Traktorok 6090M, 6100M, 6110M és 6120M (WB2400) (MY20-)

(Alvázszám 4045U 4 hengeres motorok, IV. szintű a következő alvázszámig: - 1L0xxxxxxMx102843)

(Alvázszám 4045U 4 hengeres motorok, V. szintű a következő alvázszámtól: - 1L0xxxxxxMx102844)

JOHN DEERE

KEZELÉSI UTASÍTÁS

Traktorok 6090M, 6100M, 6110M és 6120M (WB2400) (MY20-)

OMAL229640 KIADÁS J5 (HUNGARIAN)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim
Európai kiadás
PRINTED IN U.S.A.

Bevezetés

Előszó

OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET figyelmesen, illetve tanulmányozza át a kézikönyvben a gép helyes szervizelését, és karbantartását. A helytelen üzemeltetés, illetve karbantartás személyi sérüléshez vagy a berendezés megrongálódásához vezethet. Ez a kezelési utasítás és a gépen található biztonsági feliratok más nyelven is hozzáférhetők lehetnek. Megrendeléshez lásd www.techpubs.deere.com (Mezőgazdasági és környezetápolás technikai gépek üzletág a John Deere keretein belül/JDPS), www.johndeeretechinfo.com (Ipari és erdészeti gépek) webhelyeket vagy a John Deere kereskedőt.

TEKINTSE EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST a gép állandó tartozékának, ha a gépet eladja, adja vele a kezelési utasítást is.

A jelen kézikönyvben a MÉRTÉKEGYSÉGEK mind metrikus, mind az Egyesült Államokban használatos mértékegységekben meg vannak adva. Kizárólag a megfelelő alkatrészeket és kötőelemeket használja. A metrikus és az angolszász kötőelemekhez specifikus metrikus, ill. angolszász szerszámok szükségesek.

A JOBB ÉS BAL OLDAL a menetiránynak megfelelően értendő.

ÍRJA FEL A TERMÉK AZONOSÍTÓ SZÁMAIT (PIN) a Műszaki adatok, vagy a Gép számok fejezetbe. Az összes azonosítószám pontos feljegyzése segít az azonosításban, ha ellopják a gépet. A PIN-kóddal kapcsolatos információk hasznosak az alkatrészek megrendelésekor. Az azonosítószámokat biztonságos, nem a gépen található helyre jegyezze fel.

A GARANCIA nyújtása a John Deere terméktámogató program keretében történik azon ügyfelek számára, akik berendezéseiket a jelen kézikönyvben leírtaknak megfelelően üzemeltetik és tartják karban. A jótállás részletes leírása az adásvételi szerződésben és az Általános Szerződési Feltételekben található, amelyeket a vásárláskor kell megkapnia.

A garancia biztosítékot jelent Önnek arra, hogy amennyiben a termék a garancia időtartama alatt meghibásodik, akkor a John Deere megjavítja azt. Bizonyos körülmények között a John Deere utólagos fejlesztéseket hajt végre a gépen, gyakran anélkül, hogy ezt a vevőnek felszámítaná, akkor is, ha a termék garanciaideje már lejárt. Amennyiben a berendezést nem rendeltetésszerűen használták, vagy teljesítményét az eredeti gyári specifikációktól eltérőre módosították, a garancia érvényét veszti, és a helyszíni fejlesztések megtagadhatók. Az üzemanyag-ellátó rendszernek a gyári specifikációtól történő elállítása, vagy a gép egyéb módon történő teljesítménynövelése érvényteleníti a gép jótállását.

Ha Ön nem az eredeti tulajdonosa ennek a gépnek, a saját érdekében tájékoztassa a helyi John Deere kereskedőt az egység szériaszámáról. Ez segíteni fogja a John Deere kereskedőt abban, hogy értesítse Önt egyes fontos eseményekről vagy a termékfejlesztő programról.

DX,IFC1-35-03APR09

Károsanyag-kibocsátáshoz kapcsolódó szükséges információ

Szerviz ellátó

Egy a tulajdonos által kiválasztott javítóműhely vagy személy eredeti vagy azzal egyenértékű alkatrészekkel karbantarthatja, kicserélheti vagy megjavíthatja az emissziószabályozó eszközöket és rendszereket. Azonban a John Deere által fizetett garanciális, visszahívásos vagy más szolgáltatásokat hivatalos John Deere szervizben kell elvégeztetni.

DX,EMISSIONS,REQINFO-35-08DEC23

Emissziós teljesítmény és átalakítás

Üzemeltetés és karbantartás

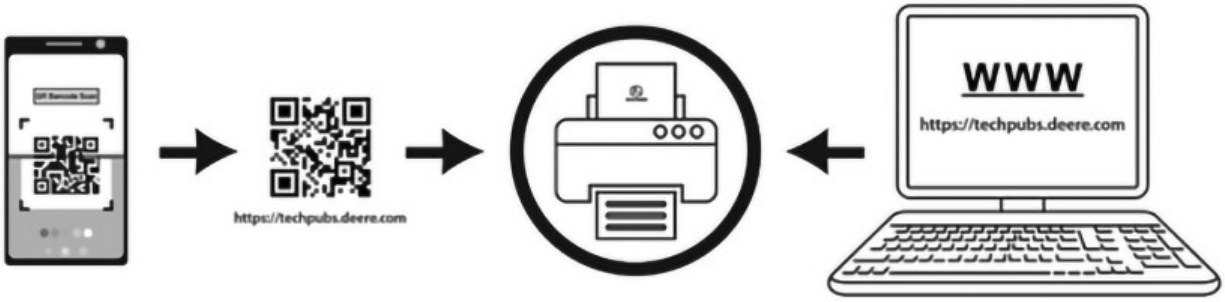
A motort, beleértve az emissziós rendszert az ezen kezelési utasítás szerint kell működtetni, használni és karbantartani azért, hogy a motor emissziós teljesítménye a motor kategóriára/besorolásra vonatkozó követelményeknek megfeleljen.

Átalakítás

A motor emissziós rendszerét szándékosan átalakítani vagy nem rendeltetésszerűen használni tilos; különös tekintettel érvényes ez a kipufogógáz visszavezetés (EGR) vagy a DEF adagoló rendszer kikapcsolására vagy nem megfelelő használatára. A motor emissziós rendszerének átalakítása érvényteleníti az európai uniós (EU) típusjóváhagyást és a vonatkozó emisszióval kapcsolatos garanciát.

DX,EMISSIONS,PERFORM-35-12JAN18

Utasítások letöltése



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.
Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.
Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.
Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.
Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.
Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

Tartalomjegyzék

Oldal

Szójegyzék
Szójegyzék 00-1
Védjegyek 00-2

Biztonság
Biztonsági információk azonosítása 05-1
A figyelmeztető szavak értelmezése 05-1
A biztonsági utasítások betartása 05-1
Készüljön fel a vészhelyzetekre 05-2
Viseljen védőfelszerelést 05-2
Védekezzen a zaj ellen 05-2
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet 05-2
Tűz megelőzése 05-3
Tűz esetén 05-3
Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor 05-4
A bukócsőrendszer és biztonsági öv megfelelő használata 05-4
Tartózkodjon távol a forgó tengelyektől 05-4
Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat 05-5
Olvassa el az ISOBUS vezérlők kezelési utasításait 05-5
Használja megfelelően a biztonsági övet 05-6
Vibráció 05-6
A traktor biztonságos üzemeltetése 05-6
Előzze meg a tolatási baleseteket 05-7
Korlátozott erdészeti felhasználás 05-7
A rakodóval ellátott traktor biztonságos üzemeltetése 05-8
Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni 05-8
Utasülés 05-8
Használja a biztonsági világító és jelzőberendezéseket 05-9
Pótkocsi/munkaeszköz, biztonságos vontatás 05-9
Legyen óvatos a lejtőkön, egyenetlen talajon és nehéz terepen 05-9
A megsüllyedt gép kiszabadítása 05-10
Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való érintkezést 05-10
Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan 05-11
Az akkumulátorok biztonságos kezeléseáéááé 05-12
Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését 05-12
Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket 05-13
Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan 05-13

Oldal

A biztonságos karbantartás gyakorlata 05-14
Kerülje a forró kipufogó rendszert 05-14
Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztításátóáá 05-14
Dolgozzon jól szellőzött helyen 05-15
Rögzítse a gépet biztonságosan 05-16
Előzze meg a gép meggurulását 05-16
A gép biztonságos leállítása 05-16
A traktor biztonságos szállítása 05-16
Szervizelje a hűtőrendszert biztonságosan 05-17
Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása 05-17
A gumiabroncsok biztonságos karbantartása 05-17
Végezze a mellső kerékhajtású traktor karbantartását biztonságosan 05-18
A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása 05-18
Kerülje a nagynyomású folyadékokat 05-18
Ne nyissa fel a nagynyomású üzemanyagrendszert 05-19
Tartozékok biztonságos tárolása 05-19
Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása 05-19

Biztonsági jelzések
Képes biztonsági jelzések 05A-1
Kezelési utasítás 05A-1
Utasszállítás a traktoron, utasüléssel 05A-1
Használja megfelelően a biztonsági övet 05A-1
Hátsó vonószerkezet távvezérlés 05A-2
Pótkocsi vonóhorog 05A-2
Első hidraulikus függesztő hidro-akkumulátor (mellső kerék felfüggesztés nélküli traktorok) 05A-2
Mellső híd felfüggesztésének hidro-akkumulátora 05A-2
A fékrendszer hidro-akkumulátora 05A-3
Hidraulikavezetékek és hidraulika-alkatrészek – első hidraulikus függesztő 05A-3
Hidraulikavezetékek és a hidraulikarendszer alkatrészei – hátsó vonószerkezet 05A-3
..... 05A-5

Jármű áttekintése
Beazonosító ábrák 10-1

Kezelési utasítás—Általános információk
Általános információk és a kézikönyv hatálya ... 10A-1
Hogyan használja ezt a kézikönyvet 10A-1
Használja a munkaeszköz gyártók kezelési utasításait 10A-1

Folytatás a következő oldalon

Eredeti utasítás Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.

COPYRIGHT © 2025
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © J4

Oldal

A motor üzemeltetése
EU minősített vészhelyzeti használat — SCR terheléscsökkentő felülvezérlő opció 20-1
Fontos motorra vonatkozó információ 20-1
Turbótöltős motorok 20-1
Motorvédelem 20-2
Szükséges gép leállítási figyelmeztetés 20-2
Motor menü 20-3
Motorprobléma visszajelző lámpák és kijelzők 20-4
Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény) 20-5
A motor indítása 20-5
A motor indítása külső akkumulátorral 20-6
A motor leállítása 20-7
Áramtalanító rendszer (ha van) 20-7
A traktor leparkolása PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS segítségével 20-8
A traktor leparkolása a CommandQuad™ PLUS segítségével 20-8
A traktor leparkolása AutoPowr™/IVT™ segítségével 20-9
Indítás vontatással 20-9
Üzemanyagtartály feltöltése 20-9
A DEF tartály feltöltése 20-10

Üzemeltetés hideg időben
Hidegindítók 20A-1
Hűtőfolyadék melegítő 20A-1
A hűtőfolyadék-melegítő csatlakoztatása 230 V-os villamosenergia-hálózathoz 20A-1
Földzárlat áramköri megszakító (GFCI), 120 V 20A-2

Utókezelés
Kipufogószűrő-tisztítás, Általános információk 20B-1
Szükséges gép leállítási figyelmeztetés 20B-1
Utókezelő visszajelzők áttekintése 20B-2
Belépés a Motor menübe 20B-3
Kipufogószűrő tisztításának áttekintése 20B-3
DEF (Emisszió gondozó folyadék) szintjelző 20B-6
Szelektív katalitikus redukciós rendszer (SCR) áttekintés 20B-7

Kezelőszervek
Kezelőszervek PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtómű esetén 30-1
Jármű kezelőszervek CommandQuad™ Plus hajtóműnél CommandARM™ nélkül 30-2
Jármű kezelőszervek CommandQuad™ Plus hajtóművel és CommandARM™ esetén 30-3
Jármű kezelőszervek AutoPowr™ hajtóművel CommandARM™ nélkül 30-4
Jármű kezelőszervek AutoPowr™ hajtóművel CommandARM™ rendszerrel 30-5
Kezelőszervek az oldalsó kezelőpulton, Áttekintés 30-6
Gyújtáskapcsoló 30-7
Hazatérés üzemmód 30-7
Indításgátló 30-8
Kézifék rendszer 30-8
Mászófokozat - Kezelőszervek 30-8
TLT - Kezelőszervek 30-9
Gazdaságos mellső függesztés – Kezelőszervek 30-10
Hátsó vonókapcsoló - Kezelőszervek 30-10
Mechanikus kihelyezett tömbök – Kezelőszervek 30-11
Elektronikus kihelyezett tömbök – Kezelőszervek 30-12
Mechanikus vezérlőkar (gyári beszerelés) 30-13
Mechanikus vezérlőkar (utólagosan felszerelve), R sorozatú rakodó 6M sorozatú traktorokhoz (MY20-) 30-13
Elektromos vezérlőkar (1. verzió) 30-13
Elektromos vezérlőkar (2. verzió) 30-14
Elsőkerék-hajtás - Kezelőszervek 30-15
Differenciálzár - Kezelőszervek 30-15
iTEC™ Basic — Intelligens teljes munkaeszköz-vezérlés - Kezelőszervek 30-15
AutoTrac™ – Kezelőszervek 30-16
ISOBUS gomb (ISB) 30-16
Fűtő, szellőző és légkondicionáló rendszer – Kezelőszervek 30-16
"A" rádió—Kiegészítő telefon kezelőszervek 30-17

Sarokoszlop-kijelző
Sarokoszlop-kijelző 30A-1
Figyelmeztető lámpák 30A-2
Digitális kijelzések – Fordulatszámláló, Haladási sebesség, Hajtómű és Beállított sebesség 30A-3
Mérőműszerek - Hűtőfolyadék hőmérséklet, DEF szint és üzemanyagszint 30A-3
Minden menü áttekintése 30A-4
Alap menü navigáció 30A-5
Információs kijelző, Futtatási oldalak 30A-5
Kijelző beállítások, Menü 30A-5
Kijelző beállítások, Fényerő 30A-6
Kijelző beállítások, Kijelző üzemmódok (Nappali/éjszakai) 30A-6
Kijelző beállítások, nyelv 30A-7
Kijelző beállítások, Mértékegységek 30A-8
Kijelző beállítások, szám formátum 30A-8
Kijelző beállítások, a Sarokoszlop kijelzőn lévő információk 30A-9
Munkafigyelő, Menü 30A-9
Munkafigyelő, A és B számlálók 30A-10
Munkafigyelő, értékek 30A-11
Munkafigyelő, munkaeszköz szélesség 30A-12
Munkafigyelő, Rögzítés indító 30A-12
Elrendezés kezelő, Beállítások 30A-13
Kezelőszervek beállítása 30A-15

CommandARM™ kezelőszervek
CommandARM™, Kezelőszervek (CommandQuad™ Plus esetén) 30C-1
CommandARM™, kezelőszervek (AutoPowr™/IVT™-vel) 30C-2

"A" rádió — működés
"A" rádió – Kezelőszervek és műszerek 30E-1
"A" rádió—Kiegészítő telefon kezelőszervek 30E-2
"A" rádió – Mikrofon Bluetooth alkalmazásokhoz 30E-3
"A" rádió – Memória tároló és multimédia alkalmazás csatlakoztatása 30E-3

Oldal

FM, MW, LW és DAB/DAB+-kompatibilis rádió antenna (kizárólag Európa) 30E-3

"B" rádió – Működés
B rádió – Azonosító ábrák és jellemzők 30F-1
B rádió – Kezelőszervek és műszerek 30F-2
"B" rádió – Memóriatároló és multimédiás készülékek csatlakoztatása 30F-3
FM, MW, LW és DAB/DAB+-kompatibilis rádió antenna (kizárólag Európa) 30F-3

Irányítórendszer
AutoTrac™ irányítórendszer (ha van) 40-1
AutoTrac™ irányítórendszer GreenStar™ kijelzővel 40-1
Autotrac™ Basic irányítórendszer sarokoszlop kijelzővel 40-2
Navigációs rendszerek biztonságos használata 40-3
Autotrac™ Basic engedélyezése 40-3
AutoTrac™ Basic letiltása 40-4
AutoTrac™ visszaállás kapcsoló 40-4
Autotrac™ Basic aktiválása 40-4
Az Autotrac™ Basic kikapcsolása 40-4
Az Autotrac™ Basic aktiválása a következő lépésben 40-5
AutoTrac™ Basic menü 40-5
AutoTrac™ Basic Térkép 40-6
AutoTrac™ állapot kördiagram 40-7
Autotrac™ Basic nyomvonal beállítás 40-8
AutoTrac™ Basic nyomtáv 40-10
Autotrac™ Basic eltolási méret 40-11
Autotrac™ Basic jármű 40-11
Autotrac™ Basic finomhangolás 40-12
StarFire™ korrekciós üzemmód 40-14
Autotrac™ Basic TCM kalibráció 40-14
StarFire™ USB meghajtó 40-16
StarFire™ GPS állapot 40-17
Autotrac™ Basic beállítások zárolva 40-18
Autotrac™ Basic információ 40-18
GPS vevő eltolási értékek 40-19
AutoTrac™ univerzális információ 40-19

Intelligens teljes munkaeszköz-vezérlés (iTEC™)
iTEC™ Basic, Általános információ 40A-1
Alap menü navigáció 40A-1
iTEC™ Basic, Menü 40A-1
iTEC™ Basic, A funkciók elérése 40A-2
iTEC™ Basic, használat 40A-2
iTEC™ Basic, Beállítások 40A-3

Hajtáslánc
Hajtásrendszerek – Áttekintés 50-1

Mellsőkerék-hajtás
Elsőkerék-hajtás, kezelőszervek és visszajelző lámpák 50A-1
Mellső kerék hajtás, manuális be- és kikapcsolás 50A-1
Mellsőkerék-hajtás, automata be- és kikapcsolás 50A-1
A traktor fel van szerelve mellső rugózással 50A-2

Oldal

Differenciálzár
Differenciálzár, kezelőszervek és visszajelző lámpák 50B-1
Differenciálzár, manuális bekapcsolás/kikapcsolás 50B-1
Differenciálzár, Automatikus bekapcsolás/kikapcsolás 50B-1

Fékek
Fékrendszer megfelelés 50C-1
Hidraulikus üzemi fékek 50C-1
Kézifék rendszer 50C-2
Egyvezetékes hidraulikus pótkocsi fék (ha van) 50C-3
Kétkörös hidraulikus pótkocsifék* (ha van) 50C-3
Pótkocsi légfék (ha van) 50C-4
Pótkocsi fékteszt 50C-5
A traktor leparkolása PowrQuad™/AutoQuad™ PLUS segítségével 50C-6
A traktor leparkolása a CommandQuad™ PLUS segítségével 50C-6
A traktor leparkolása AutoPowr™/IVT™ segítségével 50C-6
Kerékkitámasztó ék 50C-7

Hajtómű—Általános információk
Üzemanyag-fogyasztás csökkentése 50D-1
Helyes haladási sebesség megválasztása 50D-1
Megjegyzések, ha eltérő méretű gumiabroncsot szerelnek fel 50D-2
A mászófokozati hajtómű bekapcsolása 50D-2
Menetsebesség táblázatok és SRI értékek 50D-2
Haladási sebességek – 30 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 700 és 725 gumiabroncsok) 50D-3
Haladási sebességek – 30 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 750 és 800 gumiabroncsok) 50D-4
Haladási sebességek – 30 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 825 gumiabroncsok) 50D-5
Haladási sebességek – 40 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 700 és 725 gumiabroncsok) 50D-5
Haladási sebességek – 40 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 750 és 800 gumiabroncsok) 50D-6
Haladási sebességek – 40 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 825 gumiabroncsok) 50D-7
Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtóművek mászófokozati hajtóművel, gyárilag (SRI 700 és 725 gumiabroncsok) 50D-8
Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtóművek mászófokozati hajtóművel, gyárilag (SRI 750 és 775 gumiabroncsok) ... 50D-10
Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtóművek mászófokozati hajtóművel, gyárilag (SRI 800 és 825 gumiabroncsok) ... 50D-11

Oldal

Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtóművek mászófokozati hajtómű nélkül, gyárilag (SRI 700, 725, 750 és 775 gumiabroncsok) 50D-12
Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtóművek mászófokozati hajtómű nélkül, gyárilag (SRI 800 és 825 gumiabroncsok) ... 50D-13
Haladási sebességek—AutoQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™ rendszerrel 40 km/h-hoz (24/24) (SRI 700 és 725 gumiabroncsokkal) 50D-15
Haladási sebességek—AutoQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™ rendszerrel 40 km/h-hoz (24/24) (SRI 750 és 775 gumiabroncsokkal) 50D-16
Haladási sebességek—AutoQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™ rendszerrel 40 km/h-hoz (24/24) (SRI 800 és 825 gumiabroncsokkal) 50D-17
Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) CommandQuad™ PLUS hajtómű (SRI 700, 725, 750 és 775 gumiabroncsok) 50D-18
Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) CommandQuad™ PLUS hajtómű (SRI 800 és 825 gumiabroncsok) 50D-20
Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) CommandQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™-el (SRI 700, 725, 750 és 775 gumiabroncsok) 50D-21
Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) CommandQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™-el (SRI 800 és 825 gumiabroncsok) 50D-22

PowrQuad™ PLUS hajtómű
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Kezelőszervek 50F-1
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Parkzár 50F-1
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Irányváltó kar 50F-1
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Tartományváltó kar 50F-2
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Sebességváltó gombok 50F-3
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Kuplungpedál és kuplung gomb 50F-4
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Gázpedál és kézi gázkar 50F-5
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Beállított motor fordulatszám 50F-5
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Üzemeltetés hideg időben 50F-6
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Hazatérés üzemmód 50F-6
PowrQuad™ PLUS hajtómű – A traktor vontatása 50F-6
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Menü 50F-7
Szimbólumok a hajtómű menüben 50F-7
PowrQuad™ PLUS hajtómű – PowrReverser™ 50F-7
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Hátrameneti/előremeneti arány 50F-8
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Tolatókürt 50F-8

Oldal

AutoQuad™ PLUS hajtómű
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Kezelőszervek ... 50G-1
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Parkzár 50G-1
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Irányváltó kar 50G-1
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Tartományváltó kar 50G-2
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Sebességváltó gombok 50G-3
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Kuplungpedál és kuplung gomb 50G-4
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Automatikus fokozatkapcsolás 50G-4
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Gázpedál és kézi gázkar 50G-5
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Beállított motor fordulatszám 50G-5
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Üzemeltetés hideg időben 50G-6
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Hazatérés üzemmód 50G-6
AutoQuad™ PLUS hajtómű—A traktor vontatása 50G-7
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Menü 50G-7
Szimbólumok a hajtómű menüben 50G-7
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Hajtómű üzemmód 50G-7
AutoQuad™ PLUS hajtómű – PowrReverser™ 50G-8
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Hátrameneti/előremeneti arány 50G-9
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Tolatókürt 50G-9

CommandQuad™ PLUS hajtómű
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Kezelőszervek CommandARM™ nélkül 50H-1
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Kezelőszervek CommandARM™ esetén 50H-2
CommandQuad™ PLUS hajtómű - Parkzár vezérlő kar 50H-2
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Irányváltó kar 50H-3
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Tartományváltó egység 50H-4
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Váltókar 50H-5
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Maximális haladási sebesség beállítása 50H-6
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Gázpedál és kézi gázkar 50H-6
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Beállított motor fordulatszám 50H-7
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Induló fokozat kiválasztása 50H-7
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Fékpedálok és kuplungpedál (AutoClutch funkció) 50H-8
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Speciális funkciók a traktor manőverezésekor 50H-8
CommandQuad™ PLUS hajtómű – A vezetési jellemzők beállítása 50H-9
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Üzemeltetés pótkocsival lejtőkön, csúszós körülmények között 50H-9
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Megállás és parkolás a traktorral 50H-9

Oldal

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Hazatérés üzemmód 50H-11
CommandQuad™ PLUS hajtómű – A traktor vontatása 50H-11
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Menü 50H-13
Szimbólumok a hajtómű menüben 50H-13
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Induló fokozatok 50H-14
CommandQuad™ PLUS hajtómű – PowrReverser™ 50H-15
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Hátrameneti/előremeneti arány 50H-15
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Minimális sebesség 50H-16
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Terhelés-előbecslés 50H-16
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Csökkenés TLT KI/BE kapcsolással 50H-17
CommandQuad™ PLUS hajtómű – AutoClutch 50H-18
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Tolatókürt 50H-19

AutoPowr™/IVT™ hajtómű

AutoPowr™/IVT™—Irányváltó kar 50J-1
AutoPowr™/IVT™ – Sebességszabályozó kar 50J-2
AutoPowr™/IVT™ – A traktor leállítása és parkolása 50J-3
AutoPowr™/IVT™ – Gázpedál és kézi gázkar 50J-4
AutoPowr™/IVT™ – Beállított motor fordulatszám 50J-5
AutoPowr™/IVT™ – Beállított haladási sebesség 50J-5
AutoPowr™/IVT™ – Beállított haladási sebesség, irányelvek 50J-6
AutoPowr™/IVT™ – Kuplungpedál 50J-7
AutoPowr™/IVT™ – Speciális funkciók a traktor manőverezésekor 50J-7
AutoPowr™/IVT™ – Pótkocsis traktor fékezése lejtőn 50J-8
AutoPowr™/IVT™ – A fékpedálok külön használata 50J-8
AutoPowr™/IVT™ – Indítás hideg időben 50J-9
AutoPowr™/IVT™ – Hazatérés üzemmód 50J-10
AutoPowr™/IVT™—A traktor vontatása 50J-10
AutoPowr™/IVT™ – Menü 50J-11
AutoPowr™/IVT™ – Szimbólumok a hajtómű menüben 50J-11
AutoPowr™/IVT™ – Hajtómű üzemmód 50J-12
AutoPowr™/IVT™ – PowrReverser™ 50J-12
AutoPowr™/IVT™ – Hátra/előre arány 50J-13
AutoPowr™/IVT™ – Min. f/p 50J-13
AutoPowr™/IVT™ – Hajtómű, terhelés előbecslés 50J-14
AutoPowr™/IVT™ – Csökkenés TLT KI/BE kapcsolással 50J-15
AutoPowr™/IVT™ – AutoClutch 50J-15
AutoPowr™/IVT™ – Tolatókürt 50J-16

TLT tengely, hárompont-függesztők és pótkocsi vonófejek

Hárompontemelő – Maximális emelőerő 60-1

Oldal

TLT tengely—Általános információk

Mellső TLT – TLT burkolat 60A-1
Hátsó TLT – TLT burkolat 60A-1
Nem forgó TLT védőburkolat ..... -2
Kezelési utasítás 60A-2
TLT fordulatszámok 60A-3
TLT változatok 60A-3

Mellső TLT

Mellső TLT 60B-1
A mellső TLT be- és kikapcsolása 60B-1
Mellső TLT—TLT automata leállítás funkció 60B-3

Hátsó TLT

Hátsó TLT 60C-1
A hátsó TLT be- és kikapcsolása 60C-1
Hátsó TLT – Standard fordulat kiválasztása (kapcsolható TLT) 60C-2
Hátsó TLT – Távvezérlés és funkció 60C-3
Hátsó TLT—TLT automata leállítás funkció (25-ös modellévig) 60C-5
Hátsó TLT—TLT automata leállítás funkció (25-ös modellévtől) 60C-7
Hátsó TLT – A TLT tengelycsonk cseréje 60C-9
Hátsó TLT – Munkaeszközök csatlakoztatása ... 60C-9

Első hidraulikus függesztő

Gazdaságos mellső függesztés kezelőszervek 60D-1
Gazdaságos mellső függesztés 60D-1
Első hidraulikus függesztő – Középső függesztőkar 60D-5
Első hidraulikus függesztő – Középső függesztőkar helyzetek 60D-6
Első hidraulikus függesztő – Horgos típusú középső függesztőkar 60D-6

Hátsó hárompont függesztő

Hátsó hárompont függesztő – Menü 60E-1
Hátsó vonószerkezet – Üzemeltetés CommandARM™ nélkül 60E-2
Hátsó vonószerkezet – Üzemeltetés CommandARM™-mal 60E-3
Hátsó hárompont függesztő - A mélységszabályozás ütköző beállítása 60E-4
Hátsó vonószerkezet – Vezetés terhelés alatt függesztett munkaeszközzel 60E-4
Hátsó vonószerkezet – Vonószerkezet csillapítás 60E-5
Hátsó hárompont függesztő – Emelési magasság korlát 60E-5
Hátsó hárompont függesztő – Süllyesztési sebesség beállítása 60E-6
Hátsó hárompont függesztő – Emelési sebesség beállítása 60E-6
Hátsó vonószerkezet – Vonóerő-/mélységszabályzás beállítás 60E-6
Hátsó vonószerkezet – A vonóerő szabályozás használata 60E-7
Hátsó hárompont függesztő – Úszó helyzet 60E-8
Hátsó vonószerkezet – Távvezérlés 60E-9
Hátsó vonószerkezet – Közvetlen működtetés 60E-10
Hárompont-emelő 60E-10

Oldal

Lapos acél emelőkarok 60E-10
Teleszkópos emelőkarok 60E-11
Gyorskapcsoló (horgos típusú) emelőkarok 60E-11
Függesztett és vontatott munkaeszközök csatlakoztatása 60E-12
Szintezze be a munkaeszközt 60E-13
Középső függesztőkar 60E-13
Középső függesztőkar helyzetek 60E-14
Horgos típusú középső függesztőkar 60E-14
Hidraulikus középső függesztőkar (ha van) 60E-15
Emelő függesztőrudak beállítása 60E-16
Emelőkarpk - Igazítsa a különböző felhasználási esetekhez 60E-17
Lengéshatároló betétek, II. kategória (ha van) 60E-18
Stabilizáló rúd (ha van) 60E-19
Stabilizáló rendszer (ha van) 60E-19
Emelőkarok – Emelőkarok terpesztésének beállítása 60E-19
Az emelőkarok beállítása a II/IIIN. vagy III. kategóriához (ha van) 60E-20

Pótkocsi vonófejek
Pótkocsi vonófejek – Előszó 60F-1
CAT II vonórúd 60F-1
A vonórúd helyes használata 60F-1
A vonócsapok reteszelése 60F-1
Az állítható magasságú pótkocsi vonófej reteszelése 60F-3
Retesz teleszkópos emelőkarokhoz 60F-3
Vonókengyel 60F-3
Piton Fix vagy gömbös pótkocsi vonófej (merev) (MY25-ig) 60F-4
Piton Fix vagy gömbös pótkocsi vonófej (merev) (MY25-től) 60F-5
Állítható magasságú gömbös vonószerkezet (1. verzió) 60F-8
Állítható magasságú gömbös vonószerkezet (2. verzió) 60F-9
Állítható magasságú pótkocsi vonófej 60F-10
Pótkocsi vonófej távvezérlő (ha van) 60F-10
Hidraulikus pótkocsi vonóhorog (mechanikusan működtetett) 60F-11
Hidraulikus pótkocsi vonóhorog (elektronikusan működtetett) 60F-12

Hidraulika rendszer
Kihelyezett tömbök (SCV-k) – Maximális megengedett olajkivétel 70-1
Kihelyezett tömbök (SCV) - Olajkivétel hidrosztatikus hajtással (PC hidraulika rendszernél) 70-1
Kihelyezett tömbök (SCV) - Olajkivétel hidrosztatikus hajtással (PFC hidraulika rendszernél) 70-2
Nagytérfogatú hidraulikus munkahengerek használata 70-2
Kiegészítő olajtartály 70-2

Hidraulika csatlakozók
Kihelyezett tömbök (SCV-k) csatlakozói 70A-1
Hidraulikatömlők csatlakoztatása az SCV-khez 70A-1
Hidraulikatömlők leválasztása az SCV-ről 70A-2

Oldal

Hidraulikatömlők csatlakoztatása vagy leválasztása az SCV-ről az első hidraulikus függesztőnél (ha van) 70A-4
Munkaeszköz hidraulikus csatlakozások és hidromotorok 70A-6
Munkagépek csatlakoztatása az SCV-hez 70A-8
Állítható Power Beyond szelep 70A-9

Kihelyezett tömbök (SCV-k)—Kezelőszervek
SCV-k — Kezelőszervek beállítása 70B-1
Mechanikus SCV-k—Kezelőszervek 70B-1
Mechanikus SCV-k - Vezérlőkar 70B-1
Mechanikus SCV-k - Szállítási retesz 70B-3
Elektronikus SCV-k—Kezelőszervek 70B-3
Elektronikus SCV-k - Vezérlőkar 70B-4
Elektronikus SCV-k - Üresjárat helyzet 70B-5
Elektronikus SCV-k - Kitolás és kitolás kattanás pozíció 70B-6
Elektronikus SCV-k - Visszahúzás és visszahúzás kattanás helyzetben 70B-6
Elektronikus SCV-k - Úszó helyzet (reteszelés) 70B-7

Kihelyezett tömbök (SCV-k) – Beállítások
Mechanikus SCV-k - Emelési sebesség 70C-1
Mechanikus SCV-k - Beállított funkció mód 70C-1
Mechanikus SCV-k - Nyomásbeállítások a 450-es sorozathoz 70C-1
Elektronikus SCV-k - Menü 70C-2
Elektronikus SCV-k - Az SCV áramlás mérték és az áramlási idő beállítása 70C-2
Elektronikus SCV-k - Rakodó üzemmód 70C-3
Elektronikus SCV-k - Vezérlőkar üzemmód 70C-3
Elektronikus SCV-k - További beállítások 70C-4
Kezelői jelenlét érzékelő (Csak Észak-Amerika, Ausztrália és Új-Zéland esetén) 70C-4

Homlokrakodó
Közúti vonulás homlokrakodóval 70D-1
Homlokrakodó rögzítő keretek 620R/623R rakodókhoz 70D-1
Homlokrakodó – Hidraulikus gyorskioldás (ha van) 70D-2
Homlokrakodó – Motorfordulat hatása az emelési funkcióra 70D-2
Mechanikus vezérlőkar (gyárilag telepített) – Kezelőszervek 70D-2
Mechanikus vezérlőkar (utólagosan felszerelve), R sorozatú rakodó 6M sorozatú traktorokhoz (MY20-) - Kezelőszervek 70D-4
Elektromos vezérlőkar – Azonosítsa a verziót ... 70D-4
Elektromos vezérlőkar (1. verzió) – kezelőszervek 70D-5
Elektromos vezérlőkar (1. verzió) – elrendezés és funkciók 70D-6
Elektromos vezérlőkar (1. verzió) – Reteszelő funkció (szállítási reteszelés) 70D-7
Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – kezelőszervek 70D-8
Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – Kézjelenlétészlelő rendszer 70D-9
Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – Kézjelenlétészlelő rendszer, hibaüzenet 70D-9

Oldal

Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – elrendezés és funkciók 70D-10
Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – Elérhető előbeállítások 70D-12
Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – Reteszelő funkció (szállítási reteszelés) 70D-13

Kerekek és gumiabroncsok
Traktormodellek és a megfelelő tengelyek—Áttekintés, 6M traktorok fülkével (MY20-) 80-1
Gumiabroncsok és kerekek – Előszó 80-2
Kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok, általános irányelvek 80-2
Mellső kerék vagy sárvédő traktor részegységekkel történő érintkezésének megelőzése 80-3
Váltás másik gumiabroncsméretre 80-4
A gumiabroncs-kombináció változtatása 80-5
Ikerkerekek használata (egyszerű csatlakoztatás) 80-6
A gumiabroncsok biztonságos karbantartása 80-6
A kerekek biztonságos cseréje 80-7
Keréksúlyokkal szerelt kerekek cseréje 80-8
Gumiabroncs-kombinációk—Állítható mellső híd, 6M traktorok fülkével (MY20-) 80-9
Gumiabroncs-kombinációk—Mellsőkerék-hajtású híd, 6M traktorok fülkével (MY20-) ... 80-10
Gumiabroncsok jelölése – gumiabroncsok terhelhetőségének meghatározása 80-13
Gumiabroncs terhelési index 80-14
Abroncsnyomások 80-16
Útmutató az abroncsnyomáshoz 80-16
Különleges előírások nagyon nagy hajlíthatóságú (VF) gumiabroncsok esetén közúton való vezetésnél 80-17
Gumiabroncs nyomásának megválasztása 80-19

Mellső kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok (MC)
Gumiabroncsok és kerekek – Előszó 80A-1
Első abroncsok mellsőkerék-hajtással 80A-1
Mellsőkerék-hajtású tengely – Kerékösszetartás ellenőrzése és beállítása 80A-1
Mellsőkerék-hajtású híd – Kerékösszetartás ellenőrzése (hagyományos módszer) 80A-1
Mellsőkerék-hajtású híd – A kerékösszetartás ellenőrzése lézeres kerékmérő szerszám segítségével 80A-2
Mellsőkerék-hajtású híd – Kerékösszetartás beállítása 80A-2
Utasítások a mellsőkerék nyomtávbeállításához 2, 8, 16 és 32 pozíciós kerékpánt esetén 80A-2
Mellső kerékcsavarok meghúzása – Mellsőkerék-hajtású hidak 80A-3
Kerékpánt egység konfigurációs ábrája 80A-5
Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 2 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat) 80A-12
Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 16 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat) 80A-14

Oldal

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 32 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat) 80A-16

Kormányütköző és sárvédő—Beállítások
A sárvédő beállításai 80B-1
A kormányütközők beállítása 80B-2

Hátsó kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok (MC)
Gumiabroncsok és kerekek – Előszó 80C-1
Utasítások a hátsó nyomtáv beállításához a 2, 8, 16 és 32 pozíciós kerékpánt esetén (peremes tengely) 80C-1
Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Peremes tengelyek 80C-2
Kerékpánt egység konfigurációs ábrája 80C-3
Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat) 80C-11
Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat) 80C-12
Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal, erősített típus—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat) 80C-13
Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal, erősített típus—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat) 80C-14
Hátsó nyomtávszélességek 8 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat) 80C-15
Hátsó nyomtávszélességek 16 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat) 80C-15
Hátsó nyomtávszélességek 16 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat) 80C-18
Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat) 80C-19
Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat) 80C-21
Acél állítható kerekek kombinálva állítható hátsó hidakkal 80C-24
Hátsó kerekekre vonatkozó megjegyzések – Fogasléces és fogazott tengelyek, 79 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel 80C-25
Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Fogasléces és fogazott tengelyek, 79 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel 80C-26

Oldal

Fogasléces és fogazott tengelyek, 79 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel – nyomtávok beállítása .. 80C-27
Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 79 mm (MC vázas változat) 80C-28
Hátsó nyomtávszélességek állítható acél kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 79 mm (MC vázas változat) 80C-30
Hátsó kerekekre vonatkozó megjegyzések – Fogasléces és fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel 80C-32
Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm átmérőjű kerékagyak, egyszerű, kúpos befogóhüvelyekkel 80C-33
Fogasléces és fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel – Nyomtávok beállítása hátsó öntvény kerekekhez 80C-34
Fogasléces és fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel – Nyomtávok beállítása hátsó acélkerekeknél (állítható fogazott tengellyel) 80C-34
Fogasléces és fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel – Nyomtávok beállítása hátsó acélkerekeknél (állítható fogazott tengely nélkül) 80C-35
Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 86 mm (MC vázas változat) 80C-36

Vezetőfülke
Fülkeminősítés az EN 15695-1 szerint (növényvédő szerekkel és folyékony műtrágyákkal való alkalmazáshoz) 90-1
Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való érintkezést 90-2
Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszerektől 90-2
Vészkijáratok 90-3
Borulás védő szerkezet 90-3
Zuhanó tárgyak elleni védelem (FOPS) 90-4
A biztonsági öv használata 90-4
Traktor fülkerugózással 90-4

Ülés beállítása
Ülésbeállítás és funkciók (6M sorozat) 90A-1
CommandARM™ – Magasság beállítása 90A-4
Utasülés 90A-4

Kormányoszlop
A kormánykerék beállítása 90B-1

Tükrök
Külső visszapillantó tükrök, Manuálisan állítható 90C-1
Belső tükör beállítása 90C-1

Oldal

Fellépő
Lépcsők és kapaszkodók 90D-1
Bal fellépő kiszerelése és beszerelése 90D-1
Jobb fellépő ki- és beszerelése 90D-2

Ablaktörlő/-mosó rendszer
Ablaktörlő és mosó rendszer 90E-1

Fűtés/szellőzés/légkondicionálás (HVAC)
Fűtés/szellőzés/légkondicionálás rendszer (HVAC) 90F-1

Világítás
Világítás áttekintése 90G-1
Irányjelző kapcsoló kar és kürt 90G-3
Világításkapcsoló 90G-3
Fényszórók kiválasztása 90G-4
Munkalámpák kiválasztása 90G-5
ISOBUS munkagép munkalámpái 90G-7
Elakadásjelző lámpák bekapcsolása 90G-7
Sárga forgólámpa (opció) 90G-8
Beltéri világítás 90G-8
Fellépő világítás 90G-8
Hét érintkezős pótkocsi csatlakozó aljzat 90G-8

Elektromos csatlakozóaljzatok
Csatlakozó a GreenStar™ kijelzőhöz 90H-1
Ethernet csatlakozóaljzat univerzális kijelzőhöz (ha van felszerelve) 90H-1
3 pólusú csatlakozó aljzat és elektromos elosztó aljzat (12 V, ECE) 90H-1
12 V csatlakozó aljzat/szivargyújtó 90H-2
Az ISO 11786 szabványnak megfelelő jel csatlakozó 90H-2
ISOBUS aljzat a fülkében 90H-3
Diagnosztikai csatlakozó (CAN adatcsatorna) 90H-3
"A" rádió – Memória tároló és multimédia alkalmazás csatlakoztatása 90H-3
"B" rádió – Memóriatároló és multimédiás készülékek csatlakoztatása 90H-3
3-érintkezős tápcsatlakozó aljzat (12 V, ECE), első hidraulikus függesztő 90H-4
ISOBUS csatlakozóaljzat (ISB), hátsó vonókapcsoló 90H-4
ISOBUS csatlakozóaljzat (ISB), első hidraulikus függesztő (nem elérhető az összes modellhez) 90H-5
Hétpólusú pótkocsi csatlakozóaljzat, hátsó hárompont-függesztő 90H-5
Hét pólusú pótkocsi csatlakozóaljzat, Mellső vonószerkezet 90H-5

Tartozékok
Tároló tálca 90I-1
Homlokrakodó hidraulikus gyorskioldó kapcsolásának és munkalámpájának vezérlői (ha van) 90I-1
A tolatókürt be-és kikapcsolása (opcionális berendezés) 90I-1
További monitorok felszerelése 90I-2
Nyissa ki a hátsó ablakot és az oldalsó ablakokat 90I-2

Oldal

Hátsó ablak - Kábelvezetők 90I-2
Tetőablak (ha van) 90I-3
Lehúzható napellenző 90I-3
Zárható tanksapka 90I-3

Erőleadás pótsúlyozás
Pótsúlyozási információk és segédletek a szóló kerékkel rendelkező traktorokhoz 100-1
A motorteljesítményen alapuló traktortömegre vonatkozó általános útmutató (az UN ECE R120 megfelelően, mértékegységként PS-t használva) 100-1
A súlyok kiválasztása 100-2
Terhelés a hátsó kerekeken 100-2
A hátsó kerék csúszásának mérése 100-2
A kerekek feltöltése vízzel 100-3
Gumiabroncsok leeresztése 100-3
Keréksúlyok biztonságos cseréje (A típus) 100-4
Keréksúlyok biztonságos cseréje (B típus) 100-5
Súly a hárompont vonókapcsolón 100-6
Csatlakoztassa a tömbsúlyt az első hidraulikus függesztőre 100-6
Csatlakoztassa a tömbsúlyt a hátsó vonókapcsolóhoz 100-7
Csatlakoztassa a tömbsúlyt az alapsúlyhoz 100-8
Mellső pótsúlyok felszerelése 100-9

Szállítás
Traktor szállítása 110-1
A traktor lekötése pótkocsin való szállításhoz 110-1
Mossa le a gépet a lerakodást követően 110-3
Közlekedés közúton 110-4
Teher, vontatás 110-4
A megsüllyedt gép kiszabadítása 110-5
A gép kiszabadítása—Vontatási pontok 110-6
A traktor vontatása 110-6
PowrQuad™ PLUS hajtómű – A traktor vontatása 110-6
AutoQuad™ PLUS hajtómű—A traktor vontatása 110-7
CommandQuad™ PLUS hajtómű – A traktor vontatása 110-7
AutoPowr™/IVT™ – A traktor vontatása 110-7
A parkzár kézi kioldása 110-7

Gázolaj
Gázolaj 200A-1
A gázolaj kezelése és tárolása 200A-1
A gázolaj kenőképessége 200A-2
A gázolaj ellenőrzése 200A-2
Biodízel üzemanyag 200A-2
A hideg időjárás hatás minimalizálása a dízelmotorokon 200A-4
Kiegészítő dízel üzemanyag adalékok 200A-5

Dízel kipufogó folyadék
Diesel kipufogógáz tisztító folyadék (DEF) — Felhasználás katalizátoros diesel motorokban (SCR) 200B-1
Dízel kipufogó folyadék (DEF) tartály feltöltése 200B-1
Tárolási Dízel Kipufogógáz folyadék (DEF) 200B-2
Dízel kipufogó folyadék (DEF) ellenőrzése 200B-2

Oldal

Dízel Kipufogógáz Tisztító Folyadék (DEF) leselejtezése 200B-3

Motorolaj—Csak végleges Tier 4 motorok
Dízelmotor bejáró olaj 200CA-1
Dízel motorolaj — Átmeneti Tier 4, Végső Tier 4, IIIB szintű, IV. szintű, és V. szintű 200CA-1
Motorolaj és szűrő szerviz időközök 200CA-2
Dízelmotor olajcsere periódusok nagy magasságban történő üzemeltetéshez 200CA-2

Motor hűtőfolyadék
Dízelmotor hűtőfolyadék (motorok nedves hengerpersellyel) 200D-1
Üzemeltetés meleg égövi területeken 200D-2
Víz minőség hűtőfolyadék koncentrátummal való keveréshez 200D-2
Hűtőfolyadék fagyási pont tesztelése 200D-2

Más kenőanyagok
Hajtómű- és hidraulikaolaj 200E-1
Olaj a hajtott első hídhoz 200E-1
Többcélú és magasnyomású (EP) kenőzsír 200E-2
Többcélú kenőzsír 200E-2
Kenőzsír 200E-2
Többcélú kenőzsír 200E-3
Kenőanyagok keverése 200E-3
A kenőanyagok tárolásaááááé 200E-3

Szerviz—Általános információ
Biztonságos karbantartás és tisztítás 210-1
Magasnyomású mosók használata 210-1
Tartsa be a szervizidőközöket 210-1
Karbantartási időközök 210-2
Karbantartás menü 210-2
Motorháztető felemelése 210-3
Szerelőajtók kinyitása 210-4
Üzemanyagrendszer légtelenítése (4 hengeres motorok) 210-4
Traktor felbakolása, emelési pontok 210-6
Általános utasítások a traktor állapotát illetően 210-8
A hidraulika tömlők vizsgálata/cseréje 210-8
Generátorral kapcsolatos fontos tudnivalók 210-8
Megjegyzések a kerekeknél és gumiabroncsoknál 210-9
Megjegyzések az Első beindítás és Napi karbantartás előtt 210-9
Motorszámra, szintre és utókezelésre vonatkozó információ 210-9
Előírások a légkondicionáló rendszer elindításához 210-10
Egységesített collos csavarok meghúzási nyomatéka 210-10
Metrikus csavarok meghúzási nyomatékai 210-11

Szerviz időközök – Csak a végleges Tier 4 motorokkal szerelt traktoroknál (4 hengeres)
ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK 210A-1
Megjegyzések 210A-1
Végezze el a karbantartást naponta vagy 10 üzemóránként 210A-1

Oldal

Szerviz (szükség szerint, évente, 2 és 3 évente)—Csak a végleges Tier 4 motorokkal szerelt traktoroknál (4 hengeres) 210A-2
Időszakos szerviz – Csak a végleges Tier 4 motorokkal szerelt traktorokon (4 hengeres) 210A-3
Motorolaj és motor olajszűrő szerviz időközök 210A-3
Motorolaj és olajszűrő cseréje 210A-6
Motorolaj és olajszűrő cseréje 210A-7
Motorolaj és olajszűrő cseréje 210A-8
Motorolaj és olajszűrő cseréje 210A-9
A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása 210A-10
A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása 210A-11
A hűtőrendszer karbantartása 210A-12
A hűtőrendszer karbantartása 210A-13
A DEF rendszer karbantartása 210A-14
A DEF rendszer karbantartása 210A-15
Évente 210A-16
Évente 210A-17
Karbantartás 100 üzemóra elteltével 210A-18
Karbantartás 500 üzemóra elteltével 210A-19
Karbantartás 1000 üzemóra elteltével 210A-20
Karbantartás 1500 üzemóra elteltével 210A-21
Karbantartás 2000 üzemóra elteltével 210A-23
Karbantartás 2500 üzemóra elteltével 210A-24
Karbantartás 3000 üzemóra elteltével 210A-25
Karbantartás 3500 üzemóra elteltével 210A-27
Karbantartás 4000 üzemóra elteltével 210A-28
Karbantartás 4500 üzemóra elteltével 210A-29
Karbantartás 5000 üzemóra elteltével 210A-31
Karbantartás 5500 üzemóra elteltével 210A-32
Karbantartás 6000 üzemóra elteltével 210A-33
Karbantartás 6500 üzemóra elteltével 210A-35
Karbantartás 7000 üzemóra elteltével 210A-36
Karbantartás 7500 üzemóra elteltével 210A-37
Karbantartás 8000 üzemóra elteltével 210A-39
Karbantartás 8500 üzemóra elteltével 210A-40
Karbantartás 9000 üzemóra elteltével 210A-41
Karbantartás 9500 üzemóra elteltével 210A-43
Karbantartás 10000 üzemóra elteltével 210A-44
További karbantartási munkákra vonatkozó információk 210A-46
A további karbantartási munkákra vonatkozó feljegyzések 210A-47

Szerviz – Tisztítás
Tisztítsa meg a radiátort, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort, és a motor környékét 220A-1
Motor levegőszűrő – Előtisztító tisztítása 220A-1
Fülke levegőszűrők tisztítása 220A-2
Üzemanyagszűrők ellenőrzése (4-hengeres motorok) 220A-2
Üzemanyagtartály karbantartása 220A-3
Az üzemanyagtartály szellőzőnyílásának szűrőjének ellenőrzése (csak a bajonettzárral ellátott tanksapkák esetében**és**rövid tengely) 220A-3
Tisztítsa meg a DEF tartály beöntőnyakának szűrőjét 220A-3
DEF-tartály szellőző szűrő ellenőrzése 220A-4

Oldal

Dízel kipufogógáz-kezelő folyadék (DEF) tartály tisztítása 220A-4

Karbantartás—Elektromos rendszer
Az akkumulátor elektromos áramkörének lekötése 220B-1
Hozzáférés az akkumulátorhoz 220B-1
Hozzáférés a biztosítékokhoz 220B-1
Elektromos hidegindító biztosítéka és reléje 220B-2
PLB - Biztosítékok és relék 220B-3
LCS - Biztosítékok és relék, 1. rész 220B-6
LCS - Biztosítékok és relék, 2. rész 220B-7
PSB-biztosítékok és relék 220B-10
Motortest csatlakozásának ellenőrzése 220B-11
Indítómotor 220B-11
TLT működtetés biztonsági berendezés ellenőrzése 220B-11
Elmozdulásgátló ellenőrzése (PowrQuad™ PLUS hajtómű és AutoQuad™ PLUS hajtómű) 220B-12
Az elmozdulásgátló ellenőrzése (CommandQuad™ hajtómű) 220B-12
Elmozdulásgátló ellenőrzése (AutoPowr™/ IVT™ hajtómű) 220B-12
Világítás teszt 220B-13
A halogénizzók biztonságos kezelése 220B-13
Biztonságos karbantartás és tisztítás 220B-13
Motorháztetőben lévő fényszóróizzó cseréje 220B-14
Motorháztetőben lévő munkalámpaizzó cseréje 220B-14
Irány- és helyzetjelző lámpák izzójának cseréje a fülkevázon 220B-15
Fényszórók izzójának cseréje a fülkevázon 220B-15
Hátsó féklámpa/irányjelző izzójának cseréje a sárvédőn 220B-16
Munkalámpa izzójának cseréje (kör alakú) 220B-17
Munkalámpa izzójának cseréje (ovális) 220B-17
Rendszámtábla-világítás izzójának cseréje 220B-18
Sárga forgólámpa izzójának cseréje 220B-18
Fülkevilágítás izzócseréje 220B-20
A hajtómű kapcsolóegység-világítás izzójának cseréje 220B-20

Szerviz – Kötőelemek meghúzási nyomatékának ellenőrzése
Mellső kerékcsavarok meghúzása – Mellsőkerék-hajtású hidak 220C-1
Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Peremes tengelyek 220C-2
Hátsó kerékcsavarok meghúzása – hátsó tengelyek, 79 mm átmérőjű kerékagyak, egyszerű, kúpos befogóhüvelyekkel 220C-2
Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm átmérőjű kerékagyak, egyszerű, kúpos befogóhüvelyekkel 220C-4
Keréksúly csavarok meghúzása 220C-4
Ellenőrizze az első hidraulikus függesztő kötőelemeinek nyomatékát 220C-4
Homlokrakodó rögzítő keret (Karbantartás) 220C-4
Húzza meg a II kat. vonórúd csavarjait 220C-5
Húzza meg a pótkocsi vonófej, vezetősín csavarjait 220C-5

Oldal

Piton Fix vagy gömbös pótkocsi vonófej (merev) csavarjainak meghúzása 220C-6
Húzza meg a kényszerkormányzáshoz csatlakoztatott karokkal szerelt gömbös vonószerkezet csavarjait 220C-6
Húzza meg a pótkocsi vonóhorog csavarjait ... 220C-6

Szerviz – Ellenőrzések
Motorolaj szint ellenőrzése 220D-1
Motor hajtószíj kopottságának ellenőrzése 220D-1
Hűtőrendszer viszkóz ventilátorának ellenőrzése 220D-1
Hűtőfolyadékszint ellenőrzése 220D-1
Levegő szívótömlők ellenőrzése (4-hengeres motorok) 220D-2
Ellenőrizze a mellsőkerékhajtású híd (730, 733 és 735) hídházának olajszintjét 220D-2
Ellenőrizze a mellsőkerékhajtású híd (730, 733 és 735) fék nélküli véglehajtásainak olajszintjét 220D-2
Ellenőrizze a mellső híd rugózás akkumulátorát 220D-3
Ellenőrizze a hajtómű-hidraulikarendszer olajszintjét 220D-3
Résolaj tartály ellenőrzése (ha van) 220D-4
Hidraulika tömlők vizsgálata 220D-4
Ellenőrizze a mechanikus fülkerugózást 220D-4
A fülke záró mechanizmusainak és az ajtók, ablakok és tető nyílások gumitömítéseinek ellenőrzése 220D-5
Biztonsági öv vizsgálata 220D-5
Fékek ellenőrzése 220D-5
Légtelenítse és ellenőrizze a fék rendszert 220D-5
Kondenzvíz ellenőrzése a légfékrendszerben .. 220D-5
Kézzel működtetett vonókapcsoló ellenőrzése kopásra 220D-6
CUNA pótkocsi vonófej ellenőrzése (kézi működtetés) kopásra 220D-7
Pótkocsi vonófej ellenőrzése kopásra (távműködtetésű 220D-7
Pótkocsi vonófej, a vezetősínek ellenőrzése ... 220D-8
Piton Fix pótkocsi vonófej kopásának ellenőrzése 220D-9
Golyós vonószerkezet kopásának ellenőrzése 220D-9
Vonórúd kopás ellenőrzése 220D-10
Ellenőrizze a pótkocsi vonóhorog vonóhorgának kopását 220D-10

Szerviz – Csere
Cserélje ki az izzókat 220E-1
Motor olajszűrő cseréje 220E-1
Motorolaj cseréje 220E-1
Olajleválasztó szűrőcsere a motor forgattyúsház szellőzőben (ha van) 220E-2
Üzemanyagszűrők cseréje 220E-3
Motor levegőszűrőjének cseréje 220E-3
Motor levegőszűrő biztonsági szűrő cseréje 220E-4
Fülke levegőszűrők cseréje 220E-4
Fülke levegőszűrő aktív szénszűrő cseréje (ha van) 220E-5
A hűtőfolyadék cseréje 220E-5
Dízel kipufogó folyadék (DEF) adagolóegység szűrő cseréje 220E-6

Oldal

Soros DEF szűrő beszerelési helyzete 220E-8
A dízel kipufogógáz kezelő folyadék (DEF) bemenő szűrő cseréje 220E-8
A dízel részecskeszűrő (DPF) cseréje 220E-10
Mellsőkerékhajtású híd – Utasítások az olajcserére vonatkozóan (híd ház és véglehajtások) 220E-11
Mellsőkerék-hajtású híd (730, 733 és 735) – A fékkel szerelt véglehajtások olajcseréje .. 220E-11
Mellsőkerék-hajtású híd (730, 733 és 735) – Fék nélküli véglehajtások olajcseréje 220E-12
Mellsőkerék-hajtású híd (730, 733 és 735) – Hídház olajcsere 220E-12
Hajtómű és hidraulika olajszűrők cseréje 220E-13
A hajtómű- és hidraulikaolaj cseréje és a szívószűrő tisztítása (PowrQuad™, AutoQuad™ és CommandQuad™ Plus hajtómű) 220E-14
Hajtómű és hidraulikaolaj csere és a szívószűrők tisztítása (AutoPowr™/IVT™ hajtómű) 220E-15
Légfékrendszer légszárító szűrő cseréje 220E-16
Cserélje ki a mellső TLT olajszűrőjét (ha van) . 220E-16
Mellső TLT olajcseréje (ha van) 220E-17

Karbantartás—Kenés
Általános kenési információk 220F-1
Nem rendszeres kenés 220F-1
Traktor kenése – Kenési pontok 220F-2
Kenje be a hátsó TLT tengelycsonktartóját 220F-4
A hátsó híd csapágyak kenése 220F-4

Hibakeresés
Hajtómű 300A-1
Hidraulika rendszer 300A-1
Kihelyezett tömbök 300A-2
Motor 300A-3
Elektromos rendszer 300A-5
Vezetőfülke 300A-5

Hibakeresés—Diagnosztikai hibakódok és testreszabás
Figyelmeztető lámpák leállásához, szervizhez, információhoz és biztonsági figyelmeztetésekhez 300B-1
Diagnosztikai menü 300B-2
Diagnosztikai hibakódok 300B-2
Diagnosztikai címekbe való belépés (kezelői szint) 300B-3

Tárolás
Leállás hosszabb időre 400-1
Elővétel tárolásból 400-1

Műszaki adatok
ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK 500A-1
Megjegyzések a műszaki adatokhoz 500A-1
Méretek (6090M - 6120M fülkével és mellsőkerék-hajtású híddal) 500A-1
Motor (6090M) 500A-2
Motor (6100M) 500A-3
Motor (6110M) 500A-4
Motor (6120M) 500A-5

Oldal

TLT teljesítmény (6090M) 500A-6
TLT teljesítmény (6100M) 500A-6
TLT teljesítmény (6110M) 500A-7
TLT teljesítmény (6120M) 500A-7
Hajtómű 500A-8
Hárompont függesztő 500A-9
Hidraulika rendszer 500A-10
Feltöltési mennyiségek 500A-10
Olajkivétel 500A-11
Nagytérfogatú hidraulikus munkahengerek használata 500A-11
Terhelési és tömegadatok, 1. rész 500A-12
Terhelhetőség és tömegek, 2. rész—MY19 modell gyártási évtől 500A-15
Maximális megengedett tengely- és gumiabroncs-terhelés 500A-16
A pótkocsi vonófej maximális megengedett terhelhetőségének kiszámítása 500A-18
Maximálisan megengedett vontatható terhelések (6090M – 6120M) 500A-19
Megengedett tömeg kiszámítása 500A-20
Elektromos rendszer 500A-20
Vibráció 500A-20
Fülke, Minősítés 500A-21
Zajszint 500A-21
Légkondicionáló rendszerek azonosítása 500A-21
Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy részegységek utólagos felszerelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók 500A-21
Széndioxid-kibocsátás (CO_2) 500A-22

Sorozatszámok
Típustáblák 500B-1
Tábla a részegységek termék beazonosító és sorozatszámaival 500B-1
Azonosító tábla a jármű alvázszámhoz 500B-1
Motorszám 500B-2
Hajtómű sorozatszáma 500B-4
Differenciálmű véglehajtással sorozatszám 500B-4
Mellsőkerék-hajtás sorozatszáma 500B-5
A vezetőfülke sorozatszáma 500B-5
A kezelő ülés sorozatszáma 500B-6
Részegységek sorozatszámai 500B-6

Tulajdonosváltás
Feljegyzések a tulajdonos-változásról 600-1

Átadás előtti ellenőrzés
Megjegyzések az átadás előtti ellenőrzéssel kapcsolatban 700-1
Karbantartási eljárás 700-2
A tulajdonos példánya 700-4
A kereskedő példánya 700-5

Szójegyzék

	O	Közepes fordulatszám
	++	Leggyorsabb sebesség
Fordulat per perc	f/p	Rövidítés
Légkondicionáló rendszer	Légkondicionáló	A vezetőfülke levegőjének kondicionálására szolgáló rendszer
Váltóáram	AC	Elektromos áram, amelynek szabályozott időnként megváltozik az iránya
Tartozékok	ACC	Másodlagos elektromos rendszer
Kartámla vezérlőegység	ACU	Kartámla vezérlő, mely a traktor funkcióinak vezérlésére szolgál
AutoQuad Plus hajtómű	AQ+	Részben terhelés alatt kapcsolható hajtómű
Levegőminőség rendszer	AQS	A vezetőfülke kondicionált levegőjének vezérlésére szolgáló rendszer
Automata hőmérséklet-vezérlés	ATC automata hőmérsékletszabályozás	Rövidítés
4. kategória	CAT 4	Fülkeminősítés az EN 15695-1 szerint növényvédő szerekkel és folyékony műtrágyákkal való alkalmazáshoz
Hidegindítási áram	CCA	Alacsony hőmérsékleten akkumulátor áramerősség
CommandCenter™	CC	Számítógépes rendszer a traktor felügyeletére
Részegység műszaki kézikönyv	CTM	Műszaki kézikönyv a részegységek karbantartásához
Dízel kipufogó folyadék	DEF	**D**iesel **E**xhaust **F**luid (Dízel Kipufogó Folyadék)
Egyenáram	DC	Egy irányba folyó elektromos áram
Dízel részecskeszűrő	DPF	Rövidítés
Dinamikus súlymérő rendszer	DWS	Súlyok és mennyiségek mérésére szolgáló rendszer (homlokrakodó)
Motor vezérlőegység	ECU	Számítógépes rendszer a motorfordulat vezérléséhez
Elektromos-hidraulikus:	EH	Elektronikusan vezérelt hidraulikaszelep funkciók
Elektro-hidraulikus mélységszabályzás	EHDC	Rövidítés
Elektro-hidraulikus külső hidraulika szelep	EH-SCV	Külső hidraulika szelep elektro-mágneses kapcsolóval működtetve
Elektronika	ELX	Rövidítés
Elektronikus önszintezés	ESL	A rakodó szerszám elektronikus önszintezése (homlokrakodó)
Előre meneti beállított sebesség	FSS	Sebességvezérlés a fokozatmentesen változtatható hajtóműnél
Gallon per perc	gpm	Áramlási sebesség, egy perc alatt mérve
Hárompont vezérlőegység	HCU	Számítógépes rendszer, mely a vonókapcsoló vezérlésére szolgál
Erősített kivitel	HD	Rövidítés
Nagy intenzitású kiadás	HID	Bizonyos tipusú Xenon munkalámpa amely a mellső világításhoz használatos
Hárompont-emelő szlipvezérlés	HSC	Számítógép vezérelt rendszer a hárompont-emelő vonóerőszabályzás vezérléséhez
Műszer vezérlőegység	ICU	Számítógépes rendszer, mely a traktor figyelmeztető funkcióit vezérli
Gyújtás	IGN	Motor indításának és leállításának vezérlése
Munkagépkezelő rendszer	IMS	A táblavégi fordulókban a különböző funkciók vezérlésére szolgáló rendszer
Nemzetközi Szabványügyi Szervezet	ISO	Rövidítés
Elektromos rendszer a gépkezelő támogatására	iTEC	Rövidítés: **I**ntelligent **T**otal **E**quipment **C**ontrol (Intelligens teljes munkaeszköz vezérlés)
Liter per perc	l/perc	Áramlási sebesség, egy perc alatt mérve
Vízszintesbe történő szintezés	LTH	A rakodó szerszám automatikus beállítása, a körülmények változása esetén (billentés/dőlés), (homlokrakodó)
Mechanikus mellsőkerék-hajtás	Mellsőkerék-hajtás	Mechanikusan hajtott első híd
PowrQuad-Plus hajtómű	PQ+	Részben terhelés alatt kapcsolható hajtómű
Nyomásszabályzó szelep	PCV	Eszköz egy rendszerben a nyomás vezérlésére
Termékazonosító szám	PIN	Termék azonosító száma
Teljesítmény leadó tengely	TLT	Rövidítés
Visszaállás pozícióba	RTP	Hozza a rakodógémet és a rakodószerszámot automatikusan az előre beállított helyzetbe (homlokrakodó)
SCV vezérlőszelep vezérlőegység	SCU	Számítógépes rendszer, mely a külső hidraulika szelepek funkcióinak vezérlésére szolgál
Kihelyezett tömb	SCV	Berendezés, amely a kihelyezett hidraulikus funkciókat vezérli
Lassú jármű	Lassú jármű	Figyelmeztető jelzés a traktor hátulján
Traktor-Munkaeszköz automatizálás	TIA	Rövidítés: **T**ractor **I**mplement **A**utomation, Traktor Munkaeszköz

		Automatizálás Tartalmazza a TIM.
Traktor munkagép kezelő	TIM	**T**ractor**I**mplement**M**anagement, Traktor munkaeszköz kezelő rövidítése ISOBUS alkalmazás
Mellső tengelyfelfüggesztés	TLS	A **T**riple **L**ink **S**uspension rövidítése

LX25458,MY20,000096F-35-26JUN24

Védjegyek

Márkanevek	
AutoPowr™	A Deere and Company márkaneve
AutoPowr™/IVT™	A Deere and Company márkaneve
AutoQuad™ II	A Deere and Company márkaneve
AutoQuad™ PLUS	A Deere and Company márkaneve
AutoTrac™	A Deere and Company márkaneve
Bio Hy-Gard™	A Deere and Company márkaneve
ClimaTrak™	A Deere and Company márkaneve
ComfortGard™	A Deere and Company márkaneve
ComfortGard Deluxe™	A Deere and Company márkaneve
CommandARM™	A Deere and Company márkaneve
CommandCenter™	A Deere and Company márkaneve
CommandPRO™	A Deere and Company márkaneve
CommandQuad™	A Deere and Company márkaneve
Cool-Gard™ II	A Deere and Company márkaneve
COOLSCAN™	A Deere and Company márkaneve
COOLSCAN PLUS™	A Deere and Company márkaneve
Deere	A Deere and Company márkaneve
Eco Shift™	A Deere and Company márkaneve
EasyGuide™	A Deere and Company márkaneve
DieselScan™	A Deere and Company márkaneve
FieldCruise™	A Deere and Company márkaneve
Field Doc™	A Deere and Company márkaneve
Field Office™	A Deere and Company márkaneve
GreenStar™	A Deere and Company márkaneve

Márkanevek	
Hy-Gard™	A Deere and Company márkaneve
ILS™	A Deere and Company márkaneve
iTEC™	A Deere and Company márkaneve
iTEC™ Basic	A Deere and Company márkaneve
iTEC™ Pro	A Deere and Company márkaneve
IVT™	A Deere and Company márkaneve
IVT Selector™	A Deere and Company márkaneve
JDLink™	A Deere and Company márkaneve
JDOffice™	A Deere and Company márkaneve
John Deere	A Deere and Company márkaneve
OILSCAN™	A Deere and Company márkaneve
Parallel Tracking™	A Deere and Company márkaneve
Plus-50™	A Deere and Company márkaneve
PowerTech™	A Deere and Company márkaneve
PowerTech™ Plus	A Deere and Company márkaneve
PowerZero™	A Deere and Company márkaneve
PowrQuad™	A Deere and Company márkaneve
PowrQuad™ PLUS	A Deere and Company márkaneve
PowrReverser™	A Deere and Company márkaneve
Service ADVISOR™	A Deere and Company márkaneve
SERVICEGARD™	A Deere and Company márkaneve
StarFire™	A Deere and Company márkaneve
StarFire™ iTC	A Deere and Company márkaneve
StellarSupport™	A Deere and Company márkaneve
SyncroPlus™	A Deere and Company márkaneve

Márkanevek	
TLS™	A Deere and Company márkaneve
Tractor Implement Automation™	A Deere and Company márkaneve

LX25458,MY20,0000970-35-05MAY23

Biztonsági információk azonosítása

T81389—UN—28JUN13

Ez egy biztonsági riasztás szimbólum. Amikor ezt a szimbólumot látja a gépén vagy a kézikönyvben, ügyeljen a személyi sérülés lehetőségére.

Kövesse az ajánlott óvintézkedéseket és a biztonságos üzemeltetési gyakorlatokat.

DX,ALERT-35-03OCT22

A figyelmeztető szavak értelmezése

TS187—35—30SEP88

VESZÉLY, a VESZÉLY figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lesz a következménye.

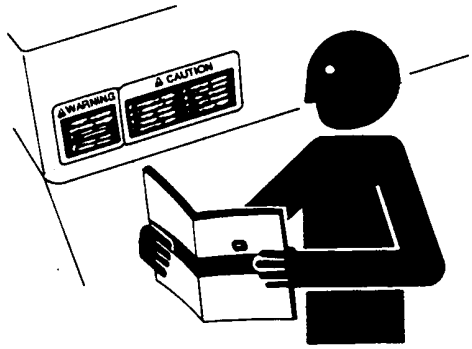
FIGYELMEZTETÉS, a FIGYELMEZTETÉS figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lehet a következménye.

FIGYELEM, a FIGYELEM figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, kisebb vagy közepes sérülés lehet a következménye. A FIGYELEM olyan nem biztonságos módszerekre is figyelmeztethet, melyeknél az események személyi sérüléshez vezethetnek.

A VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS és FIGYELEM szavak a veszélyt jelző szimbólummal együtt láthatók. A VESZÉLY szó jelzi a legsúlyosabb veszélyeket. A VESZÉLY vagy FIGYELMEZTETÉS biztonsági jelzések közvetlenül a veszélyforrás mellett vannak elhelyezve. Az általános óvintézkedések a FIGYELEM biztonsági jelzések alatt vannak felsorolva. A FIGYELEM hívja fel egyúttal a figyelmet a kézikönyvben található biztonsági figyelmeztetésekre is.

DX,SIGNAL-35-05OCT16

A biztonsági utasítások betartása



TS201—UN—15APR13

Körültekintően olvassa el az összes biztonsági üzenetet a kezelési utasításban és a gépen lévő biztonsági jelzéseken. Tartsa jó állapotban a biztonsági jelzéseket. Cserélje ki a sérült, illetve pótolja a hiányzó biztonsági jelzéseket. Győződjön meg arról, hogy az új berendezések részegységek és a javítási alkatrészek tartalmazzák a jelenlegi biztonsági jelzéseket. A csere biztonsági jelzések a John Deere kereskedőnél szerezhetők be.

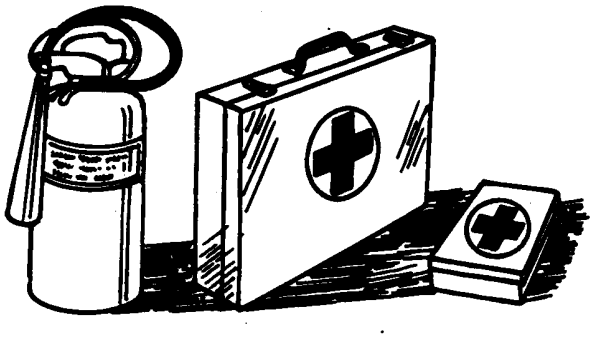
A beszállítóktól beszerzett alkatrészeken és részegységeken további biztonsági információk is találhatók, amelyeket a jelen kezelési utasítás nem tartalmaz.

Ismerje meg a gép működését és a kezelőszervek megfelelő használatát. Ne hagyja senkinek, hogy utasítás nélkül működtesse a gépet.

Tartsa gépét megfelelő üzemi állapotban. A gép engedély nélküli módosítása ronthatja a funkcióját és/vagy a biztonságot, és befolyásolhatja a gép élettartamát.

DX,READ-35-01AUG22

Készüljön fel a vészhelyzetekre



TS291—UN—15APR13

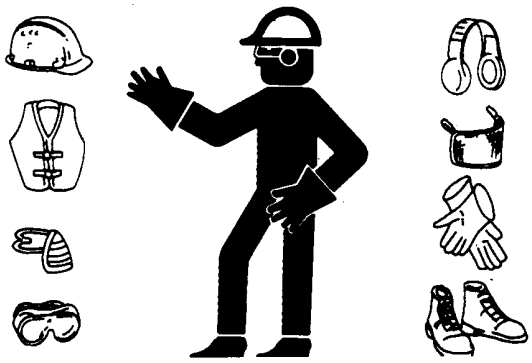
Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.

DX,FIRE2-35-03MAR93

Viseljen védőfelszerelést



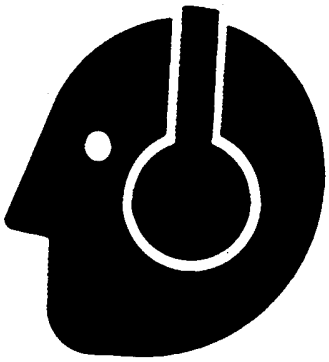
TS206—UN—15APR13

Viseljen a munkához megfelelő védőruhát, és védőeszközöket.

A munkagép biztonságos üzemeltetése teljes figyelmet követel a kezelőtől. Ne viseljen rádió, vagy zene hallgatására fülhallgatót a gép üzemeltetése közben.

DX,WEAR2-35-03MAR93

Védekezzen a zaj ellen



TS207—UN—23AUG88

Számos változó befolyásolja a hang szint tartományt, beleértve a gép konfigurációját, a gép állapotát és karbantartási szintjét, a talaj felszínét, a működési környezetet, a munkakörülményeket, a környezeti zajokat, és a munkaeszközöket.

A hangos zajnak való kitettség halláskárosodást vagy hallás vesztést okozhat.

Mindig viseljen fülvédő eszközt. Viseljen megfelelő védőfelszerelést, pl. fülvédőt vagy füldugót a kellemetlenül hangos zajok ellen.

DX,NOISE-35-03OCT17

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

TS202—UN—23AUG88

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi szárak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltse a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a

földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.

Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

DX,FIRE1-35-12OCT11

Tűz megelőzése

A tűzveszély csökkenthető, amennyiben az Ön traktorját rendszeres átvizsgálásnak és tisztításnak veti alá.

- Madarak vagy más állatok fészket építhetnek vagy más gyúlékony anyagot vihetnek a motortérbe vagy a kipufogó rendszerbe. A traktort minden munkanap elején körül kell vizsgálni illetve meg kell takarítani.
- Fű, növényi maradványok és más hulladék halmozódhat fel normális működtetés során is. Ez különösen igaz akkor, ha nagyon szárazak a körülmények vagy lebegő termény vagy szálló por van jelen. Bármilyen felhalmozódást el kell távolítani biztosítandó a megfelelő gép funkciókat és csökkentendő a tűzveszély. A traktort a munkanap során időközönként körül kell nézni és meg kell tisztítani.
- A traktor rendszeres és átfogó tisztítása kombinálva a kezelési utasításban felsorolt egyéb szokásos karbantartási műveletekkel nagyban csökkenti a tűz kialakulásának veszélyét és a költséges leállások esélyét.
- Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.
- Ellenőrizze rendszeresen az üzemanyag vezetékeket, tartályt, sapkát és csatlakozásokat, nincs-e rajtuk sérülés, repedés vagy szivárgás. Szükség esetén cserélje a hibás alkatrészt.

Kövesse az összes kezelési és biztonsági eljárást, mely a gépre van ragasztva illetve a kezelési utasításban szerepel. Legyen óvatos a forró motor és kipufogó részegységek vizsgálata és tisztítása során. Mielőtt bármilyen átvizsgálást vagy tisztítást végezne, mindig állítsa le a motort, tegye a váltót PARK helyzetbe vagy kapcsolja be a parkféket, illetve távolítsa el az indítókulcsot. Az indítókulcs eltávolítása megakadályoz másokat a traktor elindításában az átvizsgálás és a tisztítás során.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-35-12OCT11

Tűz esetén

TS227—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést.

A tűz első jelére azonnal állítsa meg a gépet. A tűz a füstszag vagy a lángok látványa alapján észlelhető. Mivel a tűz gyorsan terjed, azonnal szálljon le a gépről és menjen biztonságos távolságra a tűztől. Ne szálljon vissza a gépre! A legfontosabb a biztonság.

Hívja a tűzoltókat. Egy hordozható tűzoltó készülékkel egy kis tüzet el lehet oltani, vagy megfékezhető addig, amíg a tűzoltók megérkeznek, de a hordozható készülékeknek korlátai vannak. Mindig a kezelő és a közelben lévők biztonsága legyen az elsődleges. Ha megpróbál egy tüzet eloltani, a háta a szél felé legyen, egy akadálymentes menekülési útvonalnál, hogy gyorsan el tudjon menekülni, ha a tüzet nem lehet eloltani.

A tűz kitörése előtt olvassa el a tűzoltó készülék utasításait, ismerje a használatát, illetve tudja, hogy hol vannak elhelyezve a készülékek. A helyi tűzoltóság vagy a tűzvédelmi eszközök forgalmazója tűzvédelmi oktatással és javaslatokkal láthatja el.

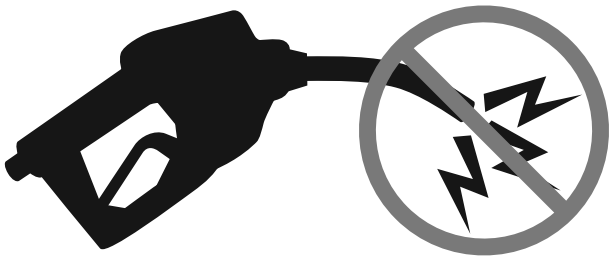
A tűzoltó készülék utasításainak hiányában tartsa be az alábbi általános szabályokat:

1. Húzza ki a szeget. Tartsa a tűzoltó készüléket a fúvókával Öntől elfelé, és oldja ki a reteszelést.
2. Alacsonyra célozzon. A tűzoltó készüléket a tűz fészke felé irányítsa.
3. A kart lassan és egyenletesen nyomja.
4. A fúvókával az egyik oldalról a másik felé terítsen.

DX,FIRE4-35-22AUG13

Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor

RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

A kén és egyéb összetevők eltávolítása a nagyon alacsony kéntartalmú gázolajból (ULSD) csökkenti a vezetőképességet és növeli a statikus feltöltődésre való képességet.

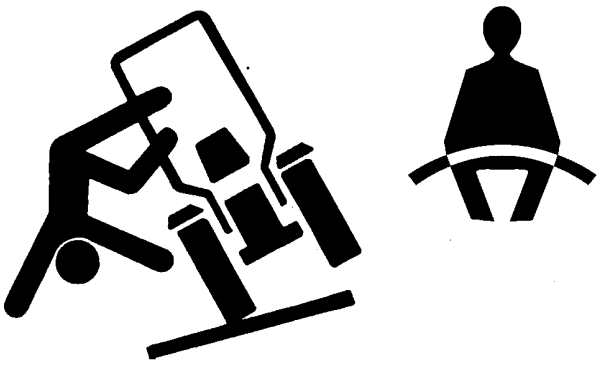
A finomítók kezelhetik az üzemanyagot statikus feltöltődés elleni adalékkal. Azonban több olyan tényező is létezik, mely az idő múlásával csökkenti az adalékok hatékonyságát.

Az ULSD üzemanyagokban felléphet a statikus feltöltődés, amikor az üzemanyag-ellátó rendszerben áramlik. A statikus feltöltődés éghető gőzök jelenlétekor is kisülhet, mely tüzet, vagy robbanást okozhat.

Ezért fontos biztosítani, hogy a gép tankolásához használt egész rendszer (üzemanyagtartály, tápszivattyú, üzemanyagcsövek, porlasztó, és egyebek) megfelelően testelve legyen. Konzultáljon az üzemanyag ellátójával, vagy az üzemanyag-rendszer ellátójával, hogy az ellátó rendszer megfelel-e a tankoláskor a testelésre vonatkozó előírásoknak.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-35-12JUL13

A bukócsőrendszer és biztonsági öv megfelelő használata



TS1729—UN—24MAY13

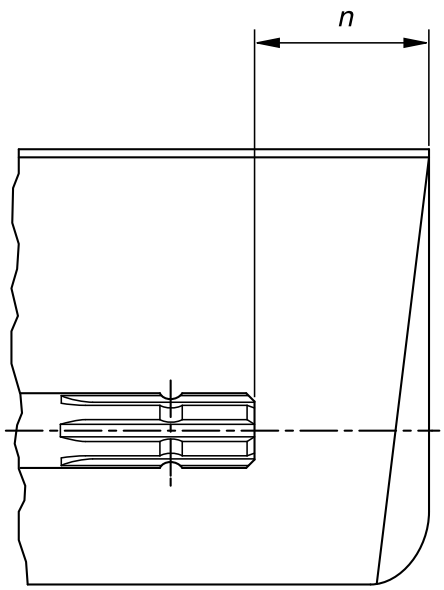
Kerülje a sérülést vagy halált, melyet a boruló gép okozhat.

- Ha a gép lehajtható borulásvédő kerettel (ROPS) van felszerelve, tartsa azt teljesen kitolt, rögzített helyzetben. HASZNÁLJA a biztonsági övet, amikor a borulásvédő keretet (ROPS) teljesen kitolt állapotában használja.
  - Húzza meg a csatot és húzza át a biztonsági övet a testén.
  - Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattanásra.
  - Rántsa meg a biztonsági övet, hogy megbizonyosodjon, az öv megfelelően van becsatolva.
  - Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.
- Ha a traktort lehajtott borulásvédő kerettel használja (pl. amikor alacsony épületbe megy be), vezessen fokozott óvatossággal. NE HASZNÁLJA a biztonsági övet, ha a borulókeret le van hajtva.
- Hajtsa fel a borulásvédő keretet (ROPS) a teljesen kitolt helyzetbe, amint a traktort ismét normál körülmények között használja.

DX,FOLDROPS-35-22AUG13

Tartózkodjon távol a forgó tengelyektől

TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

Forgó hajtásba akadva súlyos vagy halálos baleset történhet.

Mindig tartsa a helyén a traktor védőburkolatait és a hajtótengely burkolatát. Győződjön meg arról, hogy a hajtótengelyek burkolata szabadon el tud-e fordulni.

Csak megfelelő burkolatokkal és védőelemekkel felszerelt TLT tengelyeket használjon.

Viseljen mindig zárt ruházatot. Mielőtt beállítást végezne a gépen, csatlakoztatná azt, vagy a TLT-hajtású munkagép tisztításához fogna, állítsa le a motort, és győződjön meg róla, hogy a TLT hajtótengely megállt.

Ne szereljen fel semmilyen adapter készülék a traktor és az elsődleges TLT közé, mely lehetővé teszi, hogy az 1000 f/p fordulatszámú traktor tengely az 540 f/p fordulatszámú munkaeszközt 540 f/p feletti fordulatszámmal engedi hajtani.

Ne szereljen fel semmilyen adaptert, amely azt eredményezné, hogy a forgó munkaeszköz tengelye, a traktor tengelye vagy az adapter részben fedetlen maradna. A traktor védőburkolatnak fedésben kell lennie a bordás tengelycsonk végével és a felszerelt adapterrel a táblázatban megadottak szerint.

Az elsődleges munkaeszköz TLT lehajlási szöge csökkenthető a traktor fő burkolatának alakjától és méretétől valamint az elsődleges munkaeszköz TLT védőburkolatának méretétől és alakjától függően.

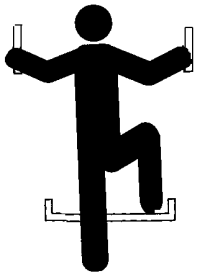
Ne emelje fel a munkaeszközöket olyan magasra, hogy a traktor fő burkolata vagy az elsődleges munkaeszköz TLT védőburkolata sérülhessen. Csatlakoztassa a TLT-t, ha a munkaeszköz magasságát növelni kell. (lásd: TLT csatlakoztatása/lecsatlakoztatása)

Ha a 3/4-es típusú TLT-t használja, a dőlési és fordulási szögek csökkenthetőek a TLT fő burkolat és a csatlakozó sínek típusától függően.

TLT típus	Átmérő	Bordák	n ± 5 mm (0.20 in.)
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO-35-28FEB17

Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat



T133468—UN—15APR13

A gépről történő lezuhanást előzze meg oly módon, hogy a fülkéből ki és beszálláskor mindig a géppel szemben álljon. A fellépőkkel, kapaszkodókkal és korlátokkal mindig 3 ponton érintkezzen.

Különösen óvatosan járjon el sáros, havas vagy nedves csúszós körülmények között. Tartsa tisztán, zsír és olajmentesen a fellépőket. A gépből történő kiszálláskor soha ne ugorjon ki. Soha ne próbáljon mozgó gépre fel-, illetve arról leszerelni valamit.

DX,WW,MOUNT-35-12OCT11

Olvassa el az ISOBUS vezérlők kezelési utasításait

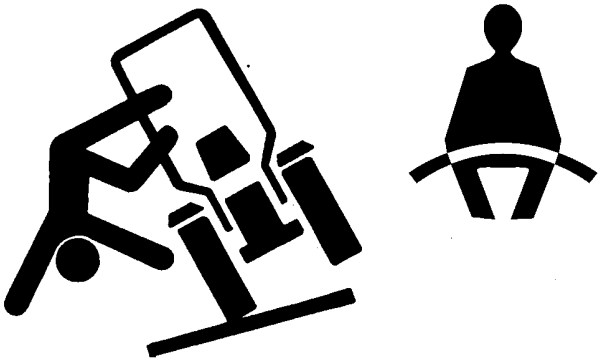
A GreenStar™ alkalmazások mellett ez a kijelző bármely olyan ISOBUS vezérlő kijelzőjeként is használható, mely megfelel az ISO 11783 szabványnak. Ez lehetővé teszi az ISOBUS-os munkaeszközök vezérlését is. Amikor ilyen módon használja, a kijelzőn megjelenő információkat és vezérlési funkciókat az ISOBUS vezérlő biztosítja, az ISOBUS vezérlő gyártójának felelősségi körébe tartoznak. Ezen funkciók némelyike veszélyt jelenthet a gépkezelőre, vagy a környezetben tartózkodók számára. Olvassa el az ISOBUS vezérlő gyártója által kiadott "Kezelési utasítás"-t és a munkaeszköz használata előtt kövesse a kezelési utasításban, illetve a munkaeszközön talált biztonsági előírásokat.

A GreenStar a Deere & Company márkaneve

MEGJEGYZÉS: Az ISOBUS az ISO 11783 sz. szabványra vonatkozik.

DX,WW,ISOBUS-35-15JUL15

Használja megfelelően a biztonsági övet



TS1729—UN—24MAY13

Kerülje el a felboruló gép okozta súlyos, akár halálos sérülést.

Ez a gép borulásvédő kerettel van felszerelve (ROPS). HASZNÁLJA a biztonsági övet, amikor a borulásvédő keretet (ROPS) használja.

- Húzza meg a csatot, és húzza át a biztonsági övet a testén.
- Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattanásra.
- Rántsa meg a biztonsági öv csatot, hogy megbizonyosodjon, az öv megfelelően van becsatolva.
- Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.

Cserélje le a teljes biztonsági övet, ha a rögzítő csavarok, a tartók, az öv, vagy a visszacsévélő szerkezet sérültnek látszik.

Évente legalább egyszer vizsgálja meg a biztonsági övet. Vizsgálja meg a kötőelemek lazulását, az öv sérülését (elvágását, kirojtosodását), illetve szokatlan kopását, elszíneződését, kidörzsölődését. Csak olyan cserealkatrészekre cserélje ki, amelyek megfelelnek a gép műszaki adataiban írtaknak.

DX,ROPS1-35-22AUG13

Vibráció

A John Deere által jóváhagyott összes vezetőülés a 78/764/EGK vagy (EU) 1322/2014 szabvány XIV mellékelte szerinti típusjóváhagyással rendelkezik, ennek értelmében az ülésen ténylegesen mért átlagos vibrációs gyorsulás (a_{wS}), értéke ≤ 1.25 m/s^2.

Ez az érték nem használható a 2002/44/EK szerinti vibrációs terhelés számításához! A vibrációs feszültség meghatározásában a helyi John Deere kereskedő tud segítséget nyújtani.

A vibrációt csökkentő tényezők a következők lehetnek:

- Megfelelő vezetési stílus, például nem túl gyors
- Rugózott mellső híd
- Rugózott fülke
- Megfelelően beállított vezetőülés
- Helyes gumiabroncsnyomás

DX,VIBRATION,EU-35-28FEB17

A traktor biztonságos üzemeltetése

Az alábbi egyszerű szabályok betartásával csökkentheti a balesetek kockázatát:

- Csak olyan munkákra használja a traktort, amire azt tervezték, azaz húzásra, tolásra, vontatásra, olyan különböző cserélhető munkaeszközök működtetésére és szállítására, amelyeket mezőgazdasági munkákra szántak.
- A kezelőnek szellemileg és fizikailag képesnek kell lennie arra, hogy a vezetőálláshoz és/vagy a kezelőszervekhez hozzáférjen és a gépet megfelelően és biztonságosan üzemeltesse.
- Soha ne üzemeltesse a gépet, ha nem tud figyelni, fáradt, vagy csökkentek a képességei. A gép megfelelő üzemeltetése teljes figyelmet és éberséget igényel.
- Ezt a traktort nem szabadidős járműnek tervezték.
- A traktor működtetése előtt olvassa el a jelen kezelői kézikönyvet, és tartsa be a kézikönyvben és a traktoron feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Tartsa be a kezelői kézikönyvben a munkaeszközökhöz, például homlokrakodókhoz megadott használati és ballasztozási utasításokat.
- Kövesse a felszerelhető vagy vontatott munkaeszközök vagy gépek Kezelői utasításában megadott utasításokat. A traktor-gép vagy traktor-pótkocsi kombinációt kizárólag az összes utasítás betartásával üzemeltesse.
- A gép beindítása vagy működtetése előtt győződjön meg arról, hogy senki sem áll-e a gép és a munkaeszköz közelében vagy a munkaterületen.
- Tartózkodjon távol a hárompont-emelőtől vagy pótkocsi vonóhorogtól (ha van) azok vezérlése közben.
- Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

Vezetésre vonatkozó előírások

- Soha ne próbálkozzon mozgó traktorra fel-, illetve arról leszállni.
- Végezzen el minden szükséges betanítást a jármű üzemeltetését megelőzően.
- A gyerekeket és a munka elvégzéséhez nem

szükséges személyzetet tartsa távol a traktortól és a munkaeszközöktől.

- Csak úgy közlekedjen a traktorral, hogy egy a John Deere által jóváhagyott ülésben ül a biztonsági övvel becsatolva.
- Tartson minden védőburkolatot/védőkorlátot a helyén.
- Használjon megfelelő hang- és látható jelzéseket, amikor közúton halad.
- Megállás előtt húzódjon le az út szélére.
- Csökkentse a sebességet, ha az egyes fékeket működteti, illetve egyenetlen talajon, vagy meredek lejtőn, veszélyes hely közelében kanyarodik vagy dolgozik.
- A stabilitás csökken a csatlakoztatott munkaeszközök magasra emelt helyzetében.
- Közúti közlekedéskor kapcsolja össze a fékpedálokat.
- Szakaszosan fékezzen a fékpedállal, ha csúszós úton akar megállni.
- Tisztítsa rendszeresen a sárvédőket és a sárfogó lapokat ha fel vannak szerelve. Távolítsa el a szennyeződést közútra való kihajtás előtt.

Fűtött és szellőztetett vezetőülés

- A túlmelegedett ülésfűtés égési sérülést vagy az ülés károsodását okozhatja. A az égési sérülések elkerülése érdekében legyen óvatos, ha az ülésfűtést hosszú ideig használja, különösen akkor, ha a kezelő nem érzi a hőmérséklet változását vagy a bőrön a fájdalmat. Ne helyezzen tárgyakat az ülésre, mint takaró, párna, huzat vagy hasonló dolgot, ami az ülésfűtés túlmelegedését okozhatja.

Terhek vontatása

- Legyen óvatos nehéz teher vontatásakor és megálláskor. A féktávolság a sebességgel és a vontatmány tömegével, valamint lejtőn megnő. A traktorhoz túl nehéz, vagy túl nagy sebességgel haladó, fékkel ellátott, vagy fék nélküli vontatmány miatt a kezelő elveszítheti a gép irányíthatóságát.
- Vegye figyelembe a munkaeszköz és a rakomány teljes tömegét.
- A hátraborulás elkerülése érdekében a vontatott munkaeszközt csak az erre a célra jóváhagyott vonószerkezetre csatlakoztassa.

Parkolás és a traktor elhagyása

- Leszerelés előtt zárja le az SCV-ket, csatlakoztassa le a TLT-t, állítsa le a motort, süllyessze le a munkaeszközöket a talajra, helyezze a munkaeszköz vezérlőket semleges helyzetbe és biztonságosan kapcsolja be a parkoló rendszert, beleértve a parkféket és parkzárat. Továbbá, ha a traktort felügyelet nélkül hagyta, vegye ki a kulcsot.
- A sebességváltó sebességben hagyása kikapcsolt motornál NEM akadályozza meg a traktor elmozgását.
- Soha ne menjen működő TLT vagy munkaeszköz közelébe.
- A gép szervizelése előtt várja meg, hogy minden mozgó alkatrész megálljon.

Gyakori balesetek

A nem biztonságos vagy nem rendeltetésszerű használat balesethez vezethet. Figyeljen a traktor működtetése közben előforduló veszélyekre.

A traktorral kapcsolatos leggyakoribb balesetek:

- A traktor felborulása
- Ütközés más gépjárművel
- Helytelen motorindítási módszer
- Beakadás a TLT-tengelybe
- Leesés a traktorról
- Törés, becsípődés a munkagép csatlakoztatásakor

DX,WW,TRACTOR-35-08MAY19

Előzze meg a tolatási baleseteket

PC10857XW—UN—15APR13

Mielőtt a géppel megindulna, győződjön meg róla, hogy senki sem tartózkodik a gép útjában. A legjobb kilátás érdekében forduljon hátra és figyelje közvetlenül az utat. Kérje egy jelző személy segítségét tolatáskor, ha a kilátás akadályozott vagy az útvonal közvetlen közelsége miatt nem látható.

Ne bízza a kamerára annak meghatározását, hogy van-e valaki vagy valami a gép háta mögött. Ezen rendszerek használatát sok tényező befolyásolhatja, beleértve a gyakorlatot, a környezeti körülményeket és a kamera hatósugarát.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-35-30AUG10

Korlátozott erdészeti felhasználás

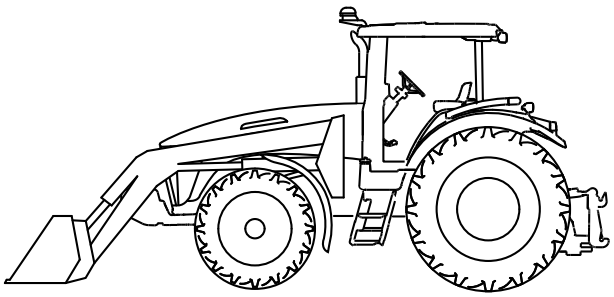
A John Deere traktorok használata erdészeti feladatok esetén bizonyos traktorspecifikus műveletekre korlátozódik. Ilyen a szállítás, álló helyzetben végzett munka (pl. rönkhasítás), meghajtás, munkagépek

üzemeltetése TLT-vel, hidraulika rendszerrel vagy elektromos rendszerrel.

Ezek olyan műveletek, ahol normál működés közben nem jelentenek kockázatot a leeső vagy szúrásveszélyes tárgyak. Ezeken túl minden erdészeti munka esetében (például továbbítás és rakodás) a munkával kapcsolatos speciális berendezés felszerelése szükséges (például a FOPS – zuhanó tárgyak elleni védelem és/vagy utas védő szerkezet (OPS)).

DX,WW,FORESTRY-35-12OCT11

A rakodóval ellátott traktor biztonságos üzemeltetése



TS1692—UN—09NOV09

Amikor a gépet rakodóval használja, ha szükséges, csökkentse a sebességet a traktor és a rakodó megfelelő stabilitásának biztosítása érdekében.

A traktor felborulásának és az első kerekek, valamint a traktor károsodásának elkerülése érdekében ne szállítson terhet homlokrakodóval 10 km/h (6 mph) sebességnél gyorsabban.

A traktor károsodásának elkerülése érdekében ne használjon homlokrakodót és permetező tartályt ha a traktor 3 méteres mellső híddal van szerelve.

Soha ne engedjen senkit a felemelt rakodó alatt elhaladni, vagy dolgozni.

Ne használja a rakodót emelőkosárként.

Ne emeljen, vagy szállítson senkit a rakodón, a kanálban, vagy a munkaeszközön vagy tartozékon.

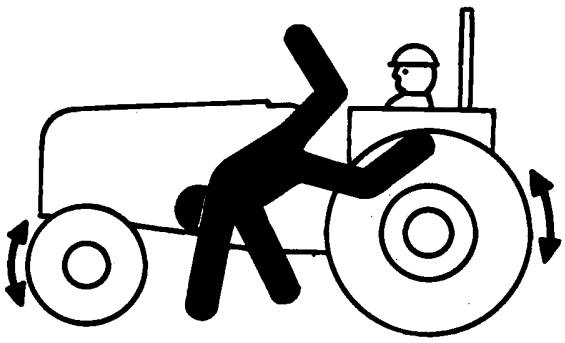
Eressze le a rakodót a talajra, mielőtt elhagyná a kezelő állást.

A borulásvédő keret (ROPS) vagy a fülketető, ha van felszerelve, nem nyújt elegendő védettséget a kezelőállásra boruló rakomány ellen. Speciális alkalmazásokhoz használjon mindig megfelelő munkaeszközt, (vagyis trágyavilla, körbála villa, körbála markolók és szorítók), hogy megelőzze a teher lezuhanását a kezelőállásra.

A traktor pótsúlyozását lásd a Pótsúlyozási javaslatok részben a TRAKTOR ELŐKÉSZÍTÉSE fejezetben.

DX,WW,LOADER-35-18SEP12

Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni



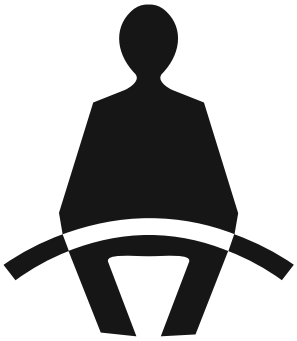
TS290—UN—23AUG88

A gépen csak a gép kezelője utazhat. Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni.

A gépen utazó személy baleset okozója lehet, idegen tárgy megütheti, leeshet a traktorról. A gépen utazó személy takarja a vezetőt a kilátásban, ami lehetetlenné teszi a vezető részére a gép biztonságos üzemeltetését.

DX,RIDER-35-03MAR93

Utasülés



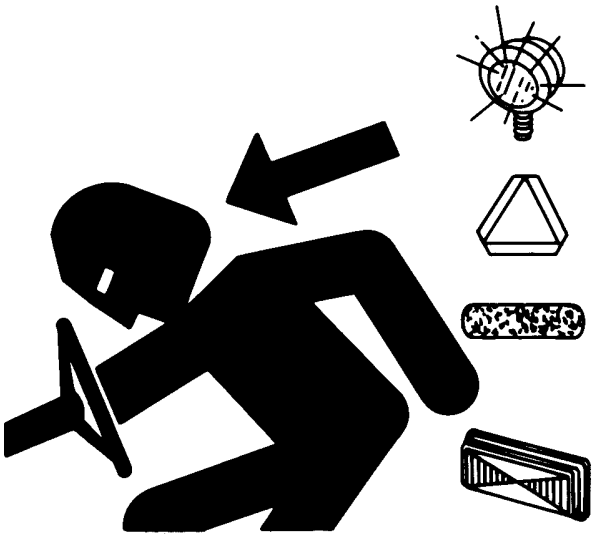
TS1730—UN—24MAY13

Az utasülésen csak közúton való haladáskor vihető utas (például, ha kimegy a telephelyről a földekre).

Ha szükséges utast szállítani, az utasülés az egyetlen eszköz, melyet a John Deere utasszállítás céljára biztosít.

DX,SEAT,EU-35-28FEB17

Használja a biztonsági világító és jelzőberendezéseket



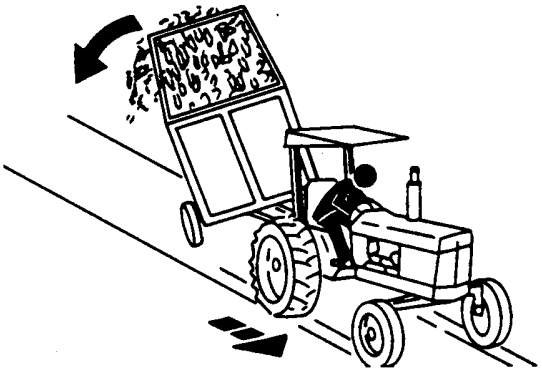
TS951—UN—12APR90

Előzze meg a munkaeszközt szállító vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor, és használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a helyi előírásokat. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket.

DX,FLASH-35-07JUL99

Pótkocsi/munkaeszköz, biztonságos vontatás



TS216—UN—23AUG88

A féktávolság a sebességgel és a pótkocsi/munkaeszköz tömegével, valamint lejtőn történő szállításkor megnő. A traktorhoz túl nehéz, vagy túl nagy sebességgel vontatott, fékkel ellátott, vagy fék nélküli vontatmány miatt a kezelő elveszítheti uralmát gép felett. Vegye figyelembe a munkaeszköz és a rakomány teljes tömegét.

Pótkocsi vontatása előtt ismerje meg a fékezési jellemzőket, és biztosítsa, hogy a traktor/pótkocsi kombináció kompatibilis legyen a lassulás mértékének tekintetében.

Ne lépjen a traktor és a pótkocsi közötti területre.

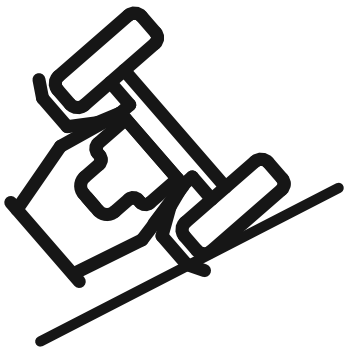
Pótkocsi/munkaeszköz fékrendszer	Legnagyobb megengedett sebesség
Fék nélküli	25 km/ó (15.5 mérf./ó)
Független	25 km/ó (15.5 mérf./ó)
Ráfutó fék	25 km/ó (15,5 mérf./ó)
Egy vezetékes hidraulikus fék	25 km/ó (15,5 mérf./ó)
Két vezetékes hidraulikus fék	40 km/h (25 mérf./ó)
Egy vezetékes légfék	25 km/ó (15.5 mérf./ó)
Két vezetékes légfék	A tervezett maximális sebesség

Lehetnek érvényben olyan jogszabályok, melyek az alább felsorolt értékek alá korlátozhatják a haladási sebességet.

Legyen különösen elővigyázatos, ha egyenetlen útfelületen halad, ha kanyarodik, vagy amikor lejtős területen halad.

DX,TOW3,EU-35-28FEB17

Legyen óvatos a lejtőkön, egyenetlen talajon és nehéz terepen



RXA0103437—UN—01JUL09

Kerülje a lyukakat, árkokat és akadályokat, melyek a traktor felborulását okozhatják, különösen lejtőkön. Az emelkedőn felfelé menetben kerülje az éles kanyarodást.

Árokból, mocsaras területről előre irányban történő kihajtáskor, vagy meredek lejtőn felfelé haladva a traktor átbukhat hátrafelé. Az ilyen helyzetekből hátramenetben hajtson ki, ha lehetséges.

A borulásveszély nagyban megnő keskeny nyomtáv és nagy sebesség esetén.

Az összes olyan körülmény, amely a traktor felborulásához vezethet, nem került felsorolásra.

Legyen óvatos az olyan helyzetekben, ahol a gép stabilitása kiszámíthatatlan.

A lejtők a legfontosabb tényezők az uralom elvesztésében és a felborulásos baleseteknél, melyek súlyos vagy halálos sérülést okozhatnak. A lejtőkön történő üzemeltetés különös figyelmet igényel.

Egyenetlen terepen vagy göröngyös talajon elveszítheti az irányítást a traktor felett, és borulásos balesetek történhetnek, melyeknek súlyos vagy akár halálos sérülés lehet a következménye. Egyenetlen terepen vagy göröngyös talajon különös figyelemmel kell eljárni.

Soha ne hajtson közvetlen vízpart, töltés vagy víztömeg szélén. A gép hirtelen felborulhat, ha a kerék áthalad a peremen vagy a talaj erőteljesen besüllyed.

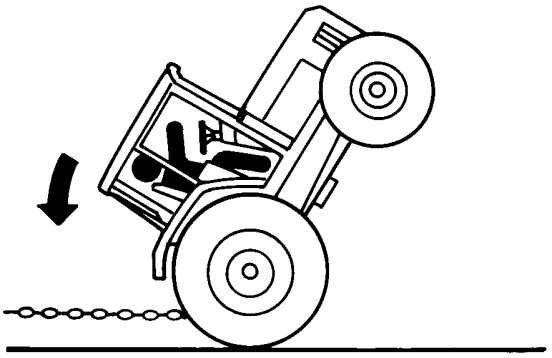
Alacsony sebességet válasszon, hogy ne kelljen megállni, vagy sebességet váltani a lejtőn.

Kerülje a lejtőn való indulást, megállást vagy fordulást. Ha a gumiabroncsok elvesztik a tapadásukat, kapcsolja ki a TLT-t, és haladjon tovább lassan, egyenesen lefelé a lejtőn.

A lejtőkön minden mozgás lassú és fokozatos legyen. Ne végezzen hirtelen irányváltást és sebesség módosítást, mert az a gép felborulását eredményezheti.

DX,WW,SLOPE-35-28FEB17

A megsüllyedt gép kiszabadítása



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

A megsüllyedt gép kiszabadításának kísérlete olyan veszélyeket hordoz, mint a megsüllyedt traktor hátrabillenése, a vontató traktor felborulása, valamint a vontató lánc, vagy rúd (az acélsodrony nem javasolt) elszakadása és visszacsapódása a kinyújtott állapotából.

Tolasson hátra a traktorával, ha az elkezd a sárba süllyedni. Kapcsolja le a vontatott munkaeszközt. Lapátolja el a sarat a hátsó kerekek mögül. Helyezzen deszkákat a hátsó kerekek mögé, hogy szilárd talajt biztosítson, majd próbáljon meg lassan kitolatni. Ha szükséges, lapátolja el a mellső kerekek elől a sarat és hajtson lassan előre.

Ha egy másik géppel kell kihúznia a traktort, használjon vonórudat, vagy egy hosszú láncot (az acélsodrony nem ajánlott). Vizsgálja meg a láncot, hogy nincs-e megrepedve. Ügyeljen arra, hogy a vontatáshoz használt eszköz minden alkatrésze megfelelő méretű és szilárdságú legyen az adott terheléshez.

Mindig a vontató jármű vonórúdjához csatlakozzon. Ne csatlakoztasson a mellső, nyomórúd céljára szolgáló csatlakoztatási ponthoz. Elindulás előtt ellenőrizze, nincs-e valaki a gépek közelében. Lassan induljon, míg a lánc, vagy kötél meg nem feszül: a hirtelen rántás miatt a vontatóeszköz elszakadhat, annak veszélyes visszacsapódását, vagy felcsavarodását okozva.

DX,MIRED-35-07JUL99

Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való érintkezést

TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

A zárt vezetőfülke nem véd a veszélyes vegyszerek és

ezek gőzeinek belégzésétől. Ha a vegyszer használati utasítása légzőmaszk viselését írja elő, akkor viselje a megfelelő védőfelszerelést a fülkében is.

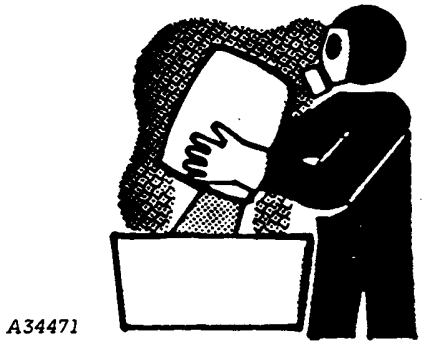
Mielőtt elhagyja a fülkét, vegye fel az alkalmazott vegyszer használati utasítása által előírt védőfelszerelést. Ha visszatér a fülkébe, vegye le a védőfelszerelést és tárolja a fülkén kívül egy zárható dobozban, vagy valamilyen légmentesen záró tartóban, mint pl. egy műanyag zsák.

Mielőtt belépne a fülkébe, tisztítsa meg a cipőjét, vagy csizmáját, távolítsa el a ráragadt sarat, vagy egyéb szennyeződést.

DX,CABS-35-25MAR09

Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan

TS220—UN—15APR13



A34471—UN—11OCT88

A mezőgazdaságban használt vegyszerek, mint például a gombaölő szerek, gyomirtó szerek, rovarölő szerek, rágcsálóirtó szerek és műtrágyák az egészségre és a környezetre ártalmasak lehetnek, amennyiben nem megfelelően használja ezeket.

Kövesse mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat, a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

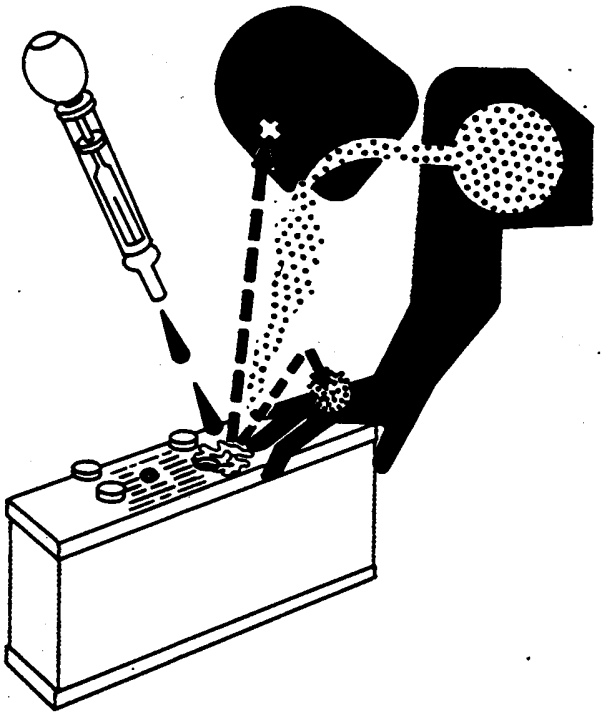
Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szer gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. Gyártói információk hiányában tartsa be az alábbi általános szabályokat:
  - A **'Danger (veszély)'** felirattal ellátott vegyszerek: a legmérgezőbbek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget, gumikesztyűt és gázálarcot (védőmaszkot) igényel.
  - A **'Warning'** (figyelmeztetés) felirattal ellátott vegyszerek: kevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget és gumikesztyűt igényel.
  - A **'Caution'** (figyelem) felirattal ellátott vegyszerek: a legkevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát, és gumikesztyűt igényel.
- Óvakodjon a permetlé gőzeinek vagy a vegyszerek porainak belélegzésétől.
- Amikor növényvédő szerekkel dolgozunk mindig legyen kéznél szappan, kézmosó víz és törülköző. Ha a bőrére kezére vagy az arcára került a vegyszer, mossa le azonnal szappannal, vízzel. Amennyiben a szemébe került a vegyszer öblítse ki azonnal vízzel.
- A vegyszerek használata után és étkezés, ivás, dohányzás vagy vizelés előtt mindig mosson kezet.
- A vegyszerek kijuttatása közben ne egyen vagy dohányozzon.
- A vegyszerek használata után mindig fürödjön meg vagy zuhanyozzon le és váltson ruhát. A munkaruhát mielőtt újra viselné, mossa ki.
- Amennyiben a vegyszerek használata közben, vagy után rosszullét, vagy betegség tünetei jelentkeznek, azonnal forduljon orvoshoz.
- Tartsa a vegyszereket az eredeti csomagolásban. Ne öntse át a vegyszereket jelzés nélküli göngyölegbe vagy olyan tárolóedénybe, amely étel vagy ital tárolására szolgál.
- A vegyszereket mindig biztonságos, elzárható helyen, élelmiszerektől és takarmányoktól elkülönítve tárolja. Ne engedjen gyerekeket a közelbe.
- A tárolórekeszeket mindig az előírásoknak megfelelően dobja ki. Az üres tárolórekeszeket háromszor öblítse át, lyukassza ki vagy nyomja össze és így dobja ki.

DX,WW,CHEM01-35-24AUG10

Az akkumulátorok biztonságos kezeléseáéáááé

TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az elektrolit szint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert vagy savsűrűségmérőt.

Mindig először a negatív (-) akkumulátorkábelt kösse le és azt kösse vissza utoljára.

Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező és elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:

- Az akkumulátorokat jól szellőzött helyen töltse
- Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt
- Ne használjon az akkumulátorok tisztítására sűrített levegőt
- Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését
- Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését
- Segédindító akkumulátor vagy töltő megfelelő használata.

Ha a sav a bőrére vagy a szemébe fröccsent:

1. Öblítse le a bőrét vízzel.
2. Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 - 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

Ha lenyelt a savból:

1. Ne próbáljon hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.

FIGYELEM: Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**

DX,WW,BATTERIES-35-02DEC10

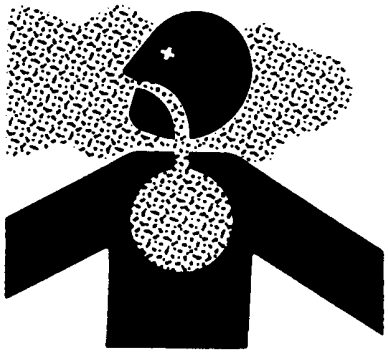
Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését

TS953—UN—15MAY90

Tűzveszélyes folyadékpermet keletkezhet a nyomás alatti csövek melegítésekor, ami súlyos égési sérüléseket okozhat Önnek és a közelben állóknak. Ne hevítsen semmit nyomás alatti csövek, vagy más gyúlékony anyagok közelében hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával. A nyomás alatti cső váratlanul kidurranhat, ha a hő eléri a hevített helyről.

DX,TORCH-35-10DEC04

Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket



TS220—UN—15APR13

Óvakodjon a mérgező gázoktól és portól.

Veszélyes gázok keletkeznek, ha a festett felületet hevíti hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával.

Hevítés előtt távolítsa el a festéket:

- Távolítsa el a festéket a hevítendő terület minimum 100 mm-es (4 in.) körzetében. Ha a festék nem távolítható el, melegítés, vagy hegesztés alatt viseljen légzőkészüléket.
- Ha homokszóróval, vagy köszörűvel távolítja el a festéket, kerülje a por belégzését. Viseljen légzőmaszkot.
- Ha oldószert, vagy festékmarót használ, mossa le a festékmarót szappannal és vízzel hegesztés előtt. Távolítson el minden oldószeres, vagy festékmarós tartályt és minden robbanásveszélyes anyagot a környékről. Hegesztés, vagy hevítés előtt várjon 15 percet, hogy az oldószer gőzei eloszoljanak.

A hegesztendő területeken ne használjon klórtartalmú oldószert.

Minden ilyen munkát jól szellőzött helyiségben végezzen, hogy a mérgező gázok eltávozzanak.

Kezelje a festéket és az oldószert helyesen.

DX,PAINT-35-24JUL02

Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan

TS249—UN—23AUG88

Az elektromos részegységek fel vagy leszerelése közben történő leeséskor súlyosan megsérülhet. Használjon létrát vagy kezelőállványt minden szerelési hely eléréséhez. A szerelésnél használjon szilárd és biztonságos talapzatot és fogózkodót. Ne végezze a részegységek le vagy felszerelését nedves vagy fagyos körülmények között.

Az RTK bázisállomás toronyra vagy magas építményre történő felszerelését vagy karbantartását képzett ipari alpinista végezze.

A munkaeszközökön használt műholdvevő antenna tartórúd felszereléséhez vagy karbantartásához használjon megfelelő emelőberendezést és viselje a szükséges védőeszközöket. Az antennatartó nehéz és nehézkesen szerelhető. Amikor a szerelési felület nem érhető el a talajfelszínről vagy egy kezelő állványról, akkor a szerelést két személynek kell végezni.

DX,WW,RECEIVER-35-24AUG10

A biztonságos karbantartás gyakorlata

TS218—UN—23AUG88

Értse meg a karbantartási munkafolyamatot, mielőtt belekezdene. Tartsa a területet tisztán és szárazon.

Mozgó gép kenése, szervizelése vagy beszabályozása tilos! Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől. Kapcsoljon ki minden hajtást és a kezelőszervek működtetésével csökkentse le a nyomást. Süllyessze le a munkagépet a talajra. Állítsa le a motort. Vegye ki az indítókulcsot. Hagyja a gépet lehűlni.

A szervizhez felemelt elemeket biztonságosan támassza alá.

Az alkatrészek legyenek üzemképes állapotban, megfelelően beszerelve. A sérüléseket azonnal javítsa ki! Cserélje ki a kopott vagy törött alkatrészeket. Távolítson el minden zsír-, olaj- vagy szennyeződés-lerakódást!

Önjáró munkagép esetén csatlakoztassa le az akkumulátor testkábelét (-), mielőtt az elektromos rendszeren beszabályozást vagy a gépen hegesztést végezne!

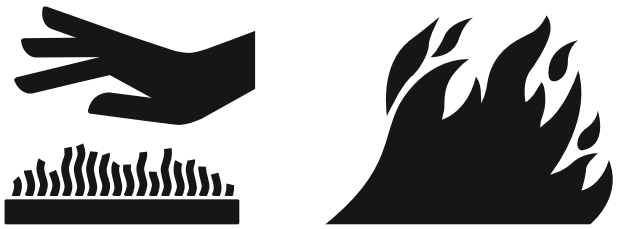
Vontatott munkaeszközök esetében csatlakoztassa le a traktorról az összekötő vezetékeket, mielőtt hozzákezdene az elektromos rendszer karbantartásához, vagy mielőtt a gépen hegesztést végezne.

A magasban történő tisztítás és egyéb munkálatok közben történő leesés súlyos sérüléssel járhat.

Használjon létrát vagy emelvényt a magasban található helyek egyszerű eléréséhez. Masszív és biztonságos lábtámaszokat és kapaszkodókat használjon.

DX,SERV-35-28FEB17

Kerülje a forró kipufogó rendszert



RG17488—UN—21AUG09

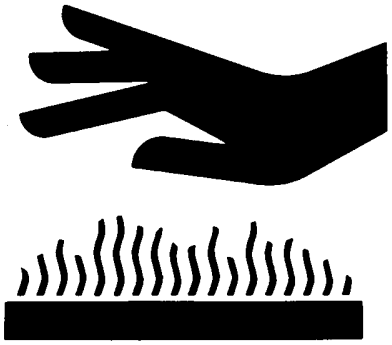
A gép, vagy a tartozékok járó motor mellett történő szervizelése súlyos személyi sérüléseket okozhat. Kerülje a bőre érintkezését a forró kipufogó gázokkal és a kipufogó rendszer forró alkatrészeivel.

A kipufogó rendszer alkatrészei és a gázok üzemelés közben nagyon felforrósodnak. A kipufogó gázok és a kipufogó rendszer alkatrészei eléggé felforrósodnak ahhoz, hogy megégessék az embert, meggyújtsák, vagy megolvasszák az általános anyagokat.

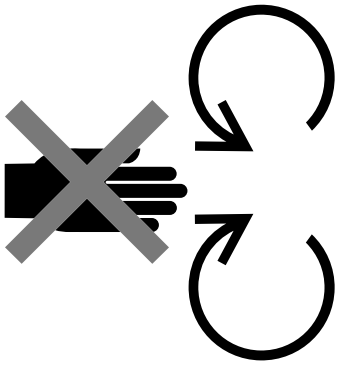
DX,EXHAUST-35-20AUG09

Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztításátóááó

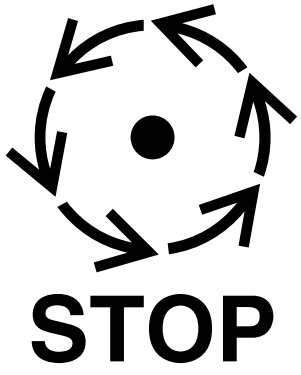
TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

A kipufogó szűrő tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy megolvasszanak más anyagokat.

Tartsa távol a gépet az emberektől, állatoktól és olyan tárgyaktól, amelyek megsérülhetnek vagy károsodhatnak a forró kipufogó gázoktól vagy alkatrészektől. Kerülje a kipufogó környezetében a gyúlékony anyagok által okozot tűz- vagy robbanásveszélyes helyzeteket. Tartsa távol a kipufogó cső kimenetét emberektől és bármitől, ami megolvadhat, megéghet vagy felrobbanhat.

Folyamatosan tartsa figyelemmel a gépet és a környezetét a sűrű kupufogó füst kibocsátás alatt és a kipufogó szűrő tisztítása után.

Üzemanyag feltöltése járó motor üzemanyagtartályába tüzet és robbanásveszélyes helyzetet okozhat. Mindig állítsa le a motort tankolás előtt és takarítsa fel az esetlegesen kicsapódott üzemanyagot.

Mindig győződjön meg róla, hogy a motor leállt, amikor a gépet egy tehergépkocsira vagy pótkocsira vontatja fel.

A forró kipufogó részegységekkel történő érintkezés komoly személyi sérüléshez vezethet.

Kerülje az érintkezést ezekkel a részegységekkel, amíg ezek biztonságos hőmérsékletre hűlnek.

Amennyiben a karbantartási feladatok megkívánják, hogy a motor járjon:

- Csak a szervíz eljárásban meghatározott módon kapcsoljon be hajtott alkatrészeket
- Győződjön meg róla, hogy más emberek nem tartózkodnak-e a vezetőállás és a gép környezetében

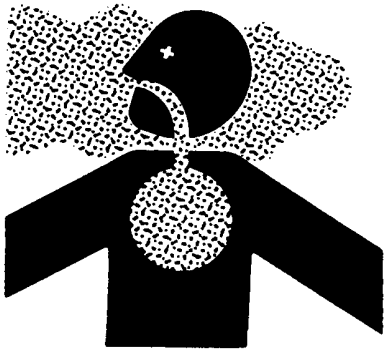
Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

Mindig akadályozza meg a gép véletlen megmozdulását (üres helyzet), kapcsolja be a rögzítő féket vagy mechanizmust és kösse le a feszültséget a géphez csatlakoztatott munkaeszközökről vagy szerszámokról, mielőtt a kezelőállást elhagyná.

Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot (ha van), mielőtt a gépet felügyelet nélkül hagyná.

DX,EXHAUST,FILTER-35-12JAN11

Dolgozzon jól szellőzött helyen



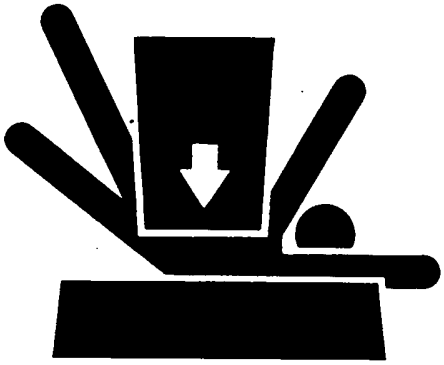
TS220—UN—15APR13

A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

Ha nem tudja a kipufogócsövet meghosszabbítani, akkor az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kintről friss levegőt.

DX,AIR-35-17FEB99

Rögzítse a gépet biztonságosan



TS229—UN—23AUG88

Mindig süllyessze le a munkaeszközt a talajra, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen. Ha a munka miatt fel kell emelnie a gépet, vagy munkaeszközt, biztonságosan támassza alá a gépet, illetve a munkaeszközt. A hidraulikus eszközzel alátámasztott gép szivárgás miatt lesüllyedhet.

Ne támassza alá a gépet salakbeton téglával, lyukacsos téglával, ami összeroppanhat a folyamatos terhelés alatt. Ne dolgozzon a gép alatt, ha az csak a hidraulikus emelővel van alátámasztva. Kövesse a Kezelési Utasításban leírt folyamatot.

Ha a traktorral munkaeszközt, vagy tartozékot használ, kövesse mindig a munkaeszköz kezelési utasításában felsorolt biztonsági előírásokat.

DX,LOWER-35-24FEB00

Előzze meg a gép meggurulását

TS177—UN—11JAN89

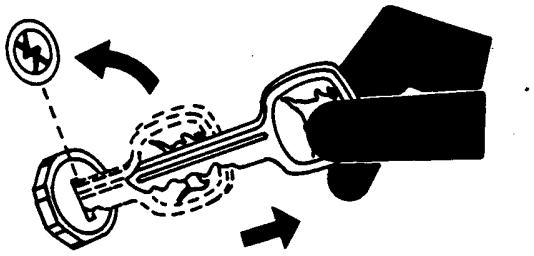
Kerülje a gép akaratlan meggurulásából eredő baleseteket.

Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak rövidre zárásával. A gép sebességbe kapcsolva is beindul az indítástiltó áramkör megkerülésével.

SOHA ne indítsa a motort a talajon állva. A motort csak a fülkéből, a sebességváltó kart semleges helyzetbe kapcsolva indítsa.

DX,BYPAS1-35-29SEP98

A gép biztonságos leállítása



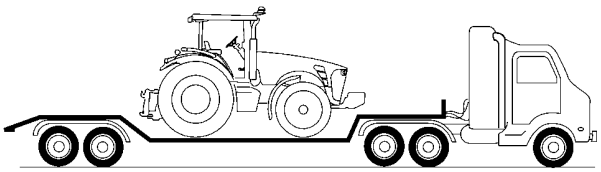
TS230—UN—24MAY89

A gépen történő munkavégzés előtt:

- Süllyessze le az összes munkaeszközt a talajra.
- Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
- Kösse le az akkumulátor testkábelét.
- Függesszen ki egy “NE MŰKÖDTESD” táblát a vezetőfülkében.

DX,PARK-35-04JUN90

A traktor biztonságos szállítása



RXA0103709—UN—01JUL09

Az üzemképtelen traktort legjobb alacsony rakfelületű tehergépkocsival szállítani. A traktort a gépkocsihoz lánc segítségével rögzítse. A tengelyek és a traktor váza alkalmas rögzítési pontok.

Ha a traktort alacsony rakfelületű tehergépkocsin vagy vasúti kocsin szállítja, ügyeljen arra, hogy a traktor motorházteteje rögzítve legyen és az ajtók, a tetőablak (ha van) és az ablakok jól be legyenek zárva.

Soha ne vontassa a traktort gyorsabban, mint 10 km/ó (6 mérf./ó). A traktorban kell legyen egy kezelő a gép fékezésére és kormányzására vontatás közben.

DX,WW,TRANSPORT-35-19AUG09

Szervizelje a hűtőrendszert biztonságosan

TS281—UN—15APR13

A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövelő forró hűtőfolyadék súlyos sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort. Csak akkor távolítsa el a hűtősapkát, ha annyira lehűlt, hogy csupasz kézzel is meg tudja fogni. Lassan csavarja a sapkát az első ütközésig, hogy a nyomás megszűnjön.

DX,WW,COOLING-35-19AUG09

Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása

TS281—UN—15APR13

A lékondicionálóhoz, a hidraulika és a légfék rendszerhez használt nyomás alatt lévő hidroakkumulátor rendszeréből kiáramló folyadék, vagy gáz súlyos sérüléseket okozhat. A túl magas hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását és a nyomás alatt lévő csövek kilyukadását okozhatja. Ne hegesszen és ne használjon benzinlámpát a nyomás alatt lévő hidroakkumulátor, vagy cső közelében.

Az akkumulátor kiszerelése előtt nyomásmentesítse a nyomás alatt lévő rendszert.

Az akkumulátor kiszerelése előtt nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Soha ne próbálja meg elengedni a nyomást a hidraulika rendszerből, vagy a hidroakkumulátorból a csatlakozó meglazításával.

A hidroakkumulátorok nem javíthatók.

DX,WW,ACCLA2-35-22AUG03

A gumiabroncsok biztonságos karbantartása

RXA0103438—UN—11JUN09

A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé. Ne melegítse vagy hegessze a tárcsát úgy, hogy a köpeny fel van szerelve. A melegítés nyomásnövekedéssel jár, ami robbanáshoz vezethet. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

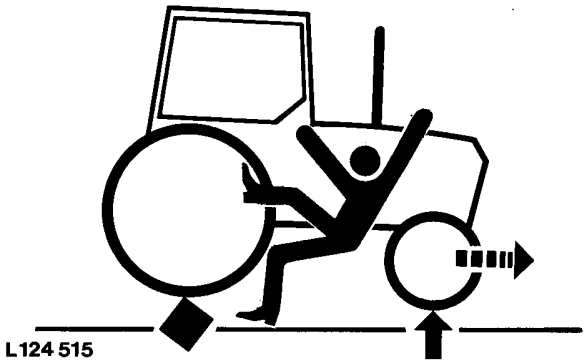
Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékabroncsok, nem hiányoznak-e csavarok vagy kerékanyák.

A kerekek és a gumiabroncsok nehezek. A kerekek és a gumiabroncsok kezelésekor használjon biztonságos emelő berendezést, vagy kérjen meg valakit, hogy segítsen az emelésben, a felszerelésben vagy a leszerelésben.

DX,WW,RIMS-35-28FEB17

Végezze a mellső kerékhajtású traktor karbantartását biztonságosan

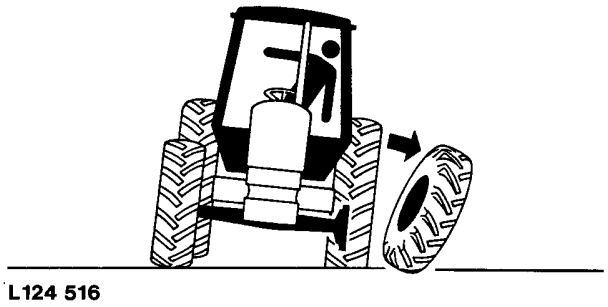


L124515—UN—06AUG94

Ha a mellső kerékhajtású traktor karbantartása során a hátsó kerekeket felemelve a motorral forgatja meg a hátsó kerekeket, mindig emelje meg és bakolja alá a mellső kerekeket is hasonló módon. Az elektromos vezérlés, vagy a hajtómű/hidraulika olaj nyomásának kiesésekor a mellső hajtás bekapcsolódik, ezért ha a mellső kerekek nincsenek felemelve a hátsókat le fogja húzni az alátámasztásról. Ezekben az esetekben a mellső kerékhajtás akkor is bekapcsolódhat, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.

DX,WW,MFWD-35-19AUG09

A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása

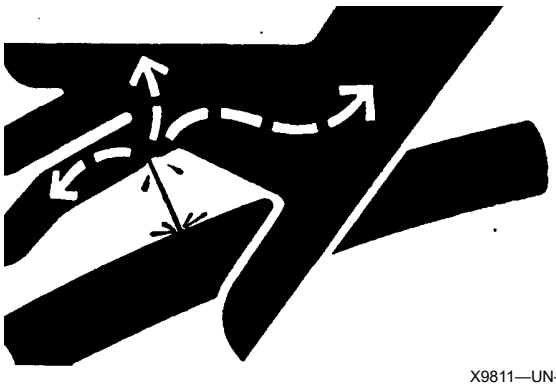


L124516—UN—03JAN95

Húzza meg a kerékcsavarokat/anyákat a Bejáratás és karbantartás fejezetben foglaltak szerint.

DX,WW,WHEEL-35-12OCT11

Kerülje a nagynyomású folyadékokat



X9811—UN—23AUG88

Rendszeresen, legalább évente ellenőrizze a hidraulikus tömlőket szivárgás, megcsavarodás, vágás, repedés, kopás, felhólyagosodás, korrózió, szabadon lévő drótfonat és bármely más kopásra utaló jel szempontjából.

Azonnal cserélje ki a kopott vagy sérült tömlőegységet a John Deere által jóváhagyott cserealkatrészre.

A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá, ami súlyos sérüléseket okozhat.

Kerülje a veszélyt a nyomás elengedésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulikus, vagy egyéb vezetékeket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót.

A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Védje kezét és testét nagynyomású folyadék ellen.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá került folyadékot néhány órán belül el kell távolítani, különben üszkösödés léphet fel. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. A szükséges tájékoztatás angol nyelven beszerezhető a Deere & Company Medical Department egységtől (Moline, Illinois, U.S.A.) az 1-800-822-8262 vagy a +1 309-748-5636 telefonszámon.

DX,FLUID-35-12OCT11

Ne nyissa fel a nagynyomású üzemanyagrendszert

TS1343—UN—18MAR92

Az üzemanyag-vezetékekben maradt nagynyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember végezheti a javítást. Ne kösse szét, illetve ne próbálja meg az üzemanyag vezetékeket, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket javítani a magasnyomású közös gyűjtőcsöves (HPCR) üzemanyag-ellátó rendszerű motorokon.

DX,WW,HPCR1-35-07JAN03

Tartozékok biztonságos tárolása

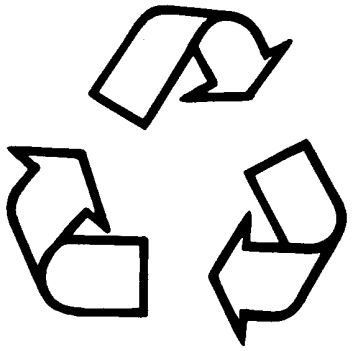
TS219—UN—23AUG88

A tárolt tartozékok, mint az ikerkerék, a ketreces kerekek és a rakodók leesnek, súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

A tartozékok és munkaeszközök biztonságos tárolásával előzze meg azok leesését. Tartsa távol a játszó gyerekeket és az illetékteleneket a tárolóhelytől.

DX,STORE-35-03MAR93

Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása



TS1133—UN—15APR13

Biztonsági és környezeti intézkedéseket figyelembe kell venni a gép és/vagy alkatrészek leselejtezésekor. Az intézkedések a következőket tartalmazzák:

- Használjon megfelelő szerszámokat és személyi védőfelszereléseket, mint kendőt, kesztyűt, arcvédőt vagy szemüveget a tárgyak vagy anyagok eltávolításakor.
- Kövesse az utasításokat a speciális alkatrészek tekintetében.
- Engedje ki a tárolt energiát a felfüggesztett gépelemek leeresztésével, a rugók kiengedésével, az akkumulátor vagy más elektromos tápfeszültség lecsatlakoztatásával és a hidraulikus alkatrészek, akkumulátorok és egyéb rendszerek nyomásának kiengedésével.
- Kerülje az olyan alkatrészekkel való érintkezést, melyekben mezőgazdasági vegyszerek, mint pl. műtrágya és gyomirtók lehetnek. Az ilyen alkatrészeket megfelelően kell kezelni és leselejtezni.
- Alaposan engedje le a folyadékokat a motorokból, üzemanyag-tartályokból, hidraulikahengerekből és vezetékekből, mielőtt újrahasznosítaná az alkatrészeket. Használjon szivárgásmentes tartályokat a folyadékok leeresztésekor. Ne használjon és élelmiszerekhez vagy italokhoz tartozó tartályokat.
- Ne öntse a hulladék folyadékot a földre, csatornába, vagy bármilyen vízbe.
- Tartsa be az összes országos, állami és helyi törvényi előírást, rendelkezést és szabályozást, melyek az elhasznált folyadékok kezelésére vagy leselejtezésére vonatkoznak (példa: olaj, üzemanyag, hűtőfolyadék, fékfolyadék); szűrők, akkumulátorok; és más anyagok vagy alkatrészek. A gyúlékony folyadékok vagy alkatrészek elégetését speciálisan arra tervezett égetőkön kívül a törvény tilthatja és káros gőzök vagy hamu keletkezéséhez vezethet.
- A klímaberendezéseket megfelelően kell javítani és leselejtezni. A hatósági előírások megkövetelhetik a

klímaberendezések szivárgás esetén légkört károsító hűtőközegeinek jóváhagyott szervizközpontban való összegyűjtését és újrahasznosítását.

- Vizsgálja meg a gumiabroncsokat, a fémből, műanyagból, üvegből és gumiból készült alkatrészek valamint az elektronikus alkatrészeket, hogy részben vagy egészben újrahasznosíthatóak-e.
- A hulladékok megfelelő újrahasznosítása vagy leselejtezése felől érdeklődjön a helyi környezetvédelmi vagy hivatalban, újrahasznosítási központban vagy a John Deere kereskedőnél.

DX,DRAIN-35-01JUN15

Biztonsági jelzések

Képes biztonsági jelzések

TS231—35—22AUG22

A gép néhány fontos pontján biztonsági ábrák találhatók, amelyek potenciális veszélyre hívják fel a figyelmet. A veszélyt a figyelmeztető háromszögben elhelyezett piktogram jelzi. A mellé helyezett másik ábra a veszély elkerülésének módját mutatja be. Ezeket a biztonsági jelzéseket, a gépen lévő elhelyezésüket, és rövid magyarázatukat alább találja.

OULXA64,EU01,LABEL,0005317-35-22SEP23

Kezelési utasítás

LX368339—UN—15FEB19

VIGYÁZAT: Kerülje a balesetveszélyt.

Ez a kezelési utasítás fontos információkat tartalmaz a gép biztonságos üzemeltetéséhez és a biztonsági jelzések magyarázatához. A balesetek elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el, és tartsa be az összes utasítást.

OULXA64,EU02,CAB,6M,000556B-35-22SEP23

Utasszállítás a traktoron, utasüléssel

LX368341—UN—15FEB19

VIGYÁZAT: Kerülje el a gép felburolásával járó sérüléseket.

Az utasülést munkavégzés közben TILOS használni. Utas csak a John Deere által jóváhagyott, megfelelően rögzített utasülésen utazhat. Az utasülésen utazva is mindig használja a biztonsági övet.

OULXA64,EU03,CAB,6M,000575C-35-22SEP23

Használja megfelelően a biztonsági övet

LX368338—UN—15FEB19

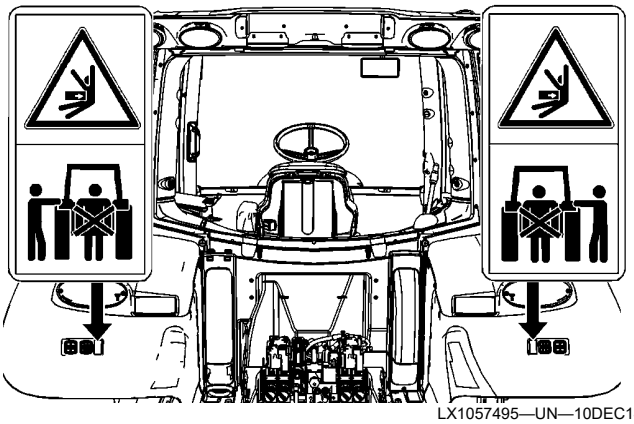
VIGYÁZAT: Kerülje a súlyos zúzódásos vagy halálos sérüléseket, melyeket a gép elgurulása okozhat.

A gép borulás védő szerkezettel (ROPS) van felszerelve. MINDIG használjon biztonsági övet a burolásvédő keret használata során.

- Húzza meg a csatot, és húzza át a biztonsági övet a testén.
- Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba.
- Figyeljen a kattanásra.
- Rántsa meg a biztonsági öv csatot, hogy megbizonyosodjon, az öv megfelelően van becsatolva.
- Illessze szorosan a csípők körül a biztonsági övet.

OULXA64,EU04,CAB,6M,000556C-35-22SEP23

Hátsó vonószerkezet távvezérlés



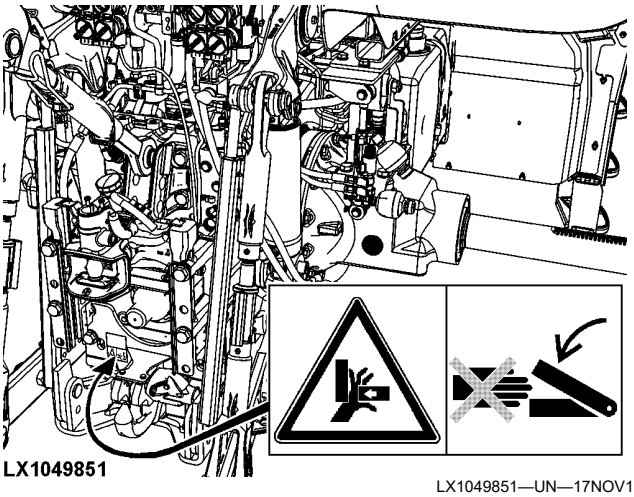
LX1057495—UN—10DEC14

VIGYÁZAT: Kerülje a zúzódásos sérüléseket.

Munkagép fel- és lecsatlakoztatásakor vigyázzon, mert a traktor és a munkagép közé szorulva összezúzhatja magát. A vonókapcsolóra történő csatlakoztatáskor maradjon biztonságos távolságban az emelkedő vonókapcsolótól, és másokat se engedjen oda.

OULXA64,EU06,CAB,00054D5-35-22SEP23

Pótkocsi vonóhorog



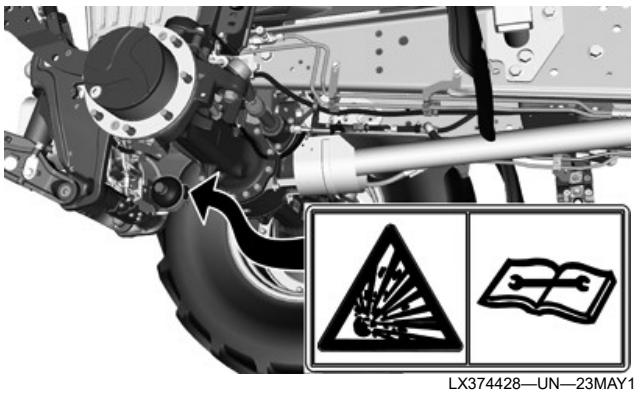
LX1049851—UN—17NOV10

VIGYÁZAT: Kerülje el az összenyomódásból és becsípődésből eredő sérüléseket.

Munkagép fel- és lecsatlakoztatásakor vigyázzon, mert a traktor és a munkagép közé szorulva összezúzhatja magát. Ne legyen a pótkocsi vonóhorog részegységeinek közelében, miközben használja a pótkocsi vonóhorgot.

OULXA64,EU07,000556D-35-22SEP23

Első hidraulikus függesztő hidro-akkumulátor (mellső kerék felfüggesztés nélküli traktorok)



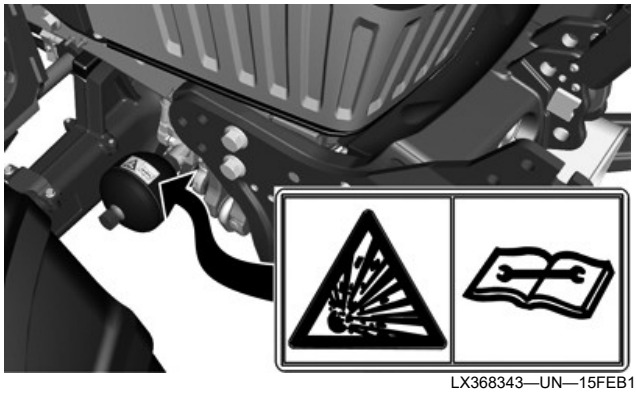
LX374428—UN—23MAY19

VIGYÁZAT: Kerülje a zúzódás és kilövellő folyadék okozta sérülést.

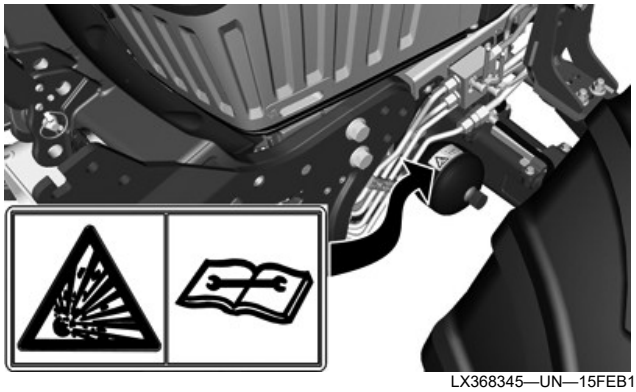
A nyomás kiengedése a gép mozgásával és a nyomás alatti folyadék kilövellésének veszélyével járhat. A rendszer szervizelése előtt forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szolgáltatójához a nyomáscsökkentésre vonatkozó utasításokért.

OULXA64,EU09,000556E-35-16JUL25

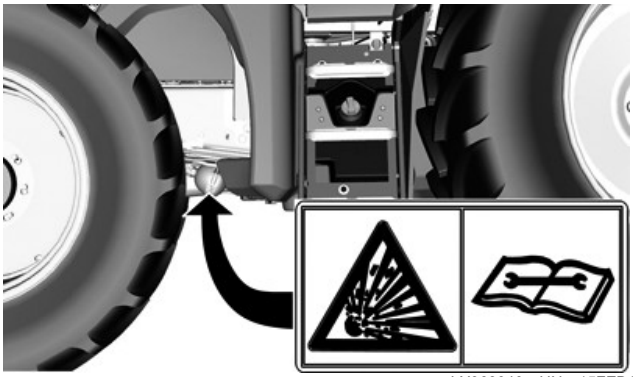
Mellső híd felfüggesztésének hidro-akkumulátora



LX368343—UN—15FEB19



LX368345—UN—15FEB19



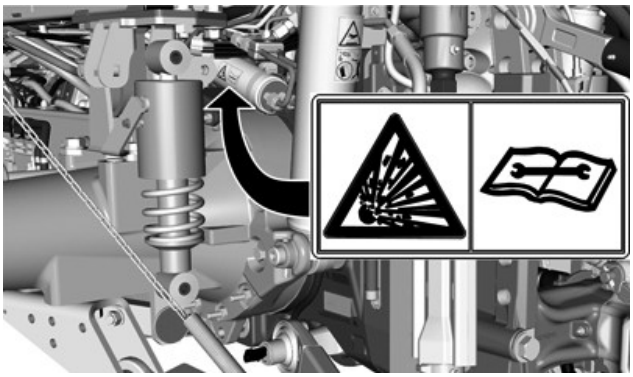
LX368340—UN—15FEB19

VIGYÁZAT: Kerülje a zúzódás és kilövellő folyadék okozta sérülést.

A nyomás kiengedése a gép mozgásával és a nyomás alatti folyadék kilövellésének veszélyével járhat. A rendszer szervizelése előtt forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szolgáltatóhoz a nyomáscsökkentésre vonatkozó utasításokért.

OULXA64,EU10,MCtoMX,00057AE-35-16JUL25

A fékrendszer hidro-akkumulátora



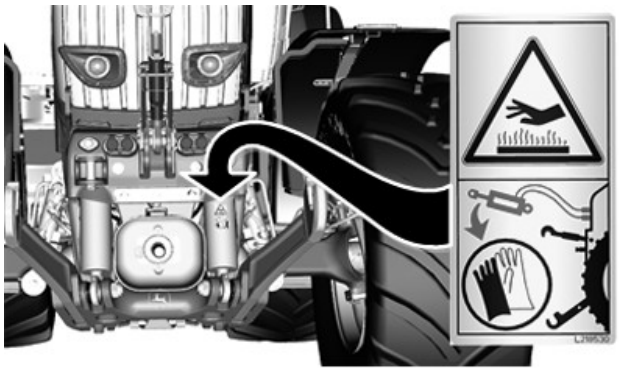
LX368342—UN—15FEB19

VIGYÁZAT: Kerülje a zúzódás és kilövellő folyadék okozta sérülést.

A nyomás kiengedése a gép mozgásával és a nyomás alatti folyadék kilövellésének veszélyével járhat. A rendszer szervizelése előtt forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz a nyomásmentesítésre vonatkozó utasításokért.

OULXA64,EU12,6M,MC,00058A7-35-17JUL25

Hidraulikavezetékek és hidraulika-alkatrészek – első hidraulikus függesztő



LX279052—UN—20SEP16

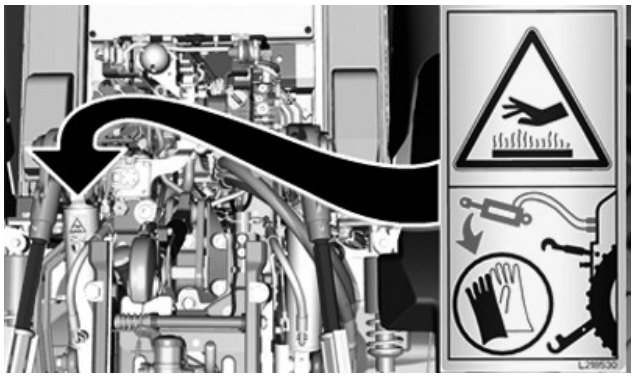
VIGYÁZAT: Kerülje a forró felületekkel történő érintkezést.

A hidraulikarendszer alkatrészei felforrósodhatnak. A hidraulika rendszer, tartozékok vagy tömlők és vezetékek forró felületeinek érintése személyi sérülést okozhat.

Viseljen munkakesztyűt vagy hagyja lehűlni a hidraulika-rendszer alkatrészeit, mielőtt megkezdené a karbantartási munkát a hidraulika rendszeren.

OULXA64,EU17,MXtoMT,000575A-35-22SEP23

Hidraulikavezetékek és a hidraulikarendszer alkatrészei – hátsó vonószerkezet



LX368337—UN—15FEB19

VIGYÁZAT: Kerülje a forró felületekkel történő érintkezést

A hidraulikarendszer alkatrészei felforrósodhatnak. A hidraulika rendszer, tartozékok vagy tömlők és vezetékek forró felületeinek érintése személyi sérülést okozhat.

Viseljen munkakesztyűt vagy hagyja lehűlni a hidraulika-rendszer alkatrészeit, mielőtt megkezdené a karbantartási munkát a hidraulika rendszeren.

OULXA64,EU18,00054D4-35-22SEP23

.

LX25458,00009AE-35-05JUN20

Beazonosító ábrák

LX364421—UN—23AUG19

A traktor vezetőfülkével és kiegészítő felszereltséggel van ábrázolva

OULXA64,SP1,4WD,EU,00058A8-35-17NOV20

Kezelési utasítás—Általános információk

Általános információk és a kézikönyv hatálya

Ez a kezelési utasítás nem egy részletes szerviz kézikönyv. Olyan információk találhatók meg benne, amelyek a kezeléshez és a szokásos karbantartáshoz szükségesek. Részletesebb szervizinformációért rendelje meg a John Deere márkaképviselettől a műszaki kézikönyvet. Lásd: www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS).

FONTOS: A regionális sajátosságoktól és az egyes jármű konfigurációjától függően a műszaki adatok csak akkor alkalmazhatóak, ha az annak megfelelő gép elérhető.

A konfiguráció a jármű rendelési információi között található.

A további kiegészítőket és átalakításokat is figyelembe kell venni.

- A kezelési utasításban található műszaki információ a nyomtatás idején aktuális információkon alapul.
- Ország- és típusspecifikus eltérések előfordulhatnak. Vegye figyelembe, hogy a traktorára esetleg nincs minden itt szereplő opció felszerelve.
- Az ország függvényében előfordulhat, hogy nem érhető el minden említett típus és berendezésváltozat.
- Ha kérdése van az opcionális berendezésekkel és a vonatkozó műszaki adatokkal kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedővel vagy más szervizszolgáltatóval.

LX25458,00009B0-35-11JUL25

Hogyan használja ezt a kézikönyvet

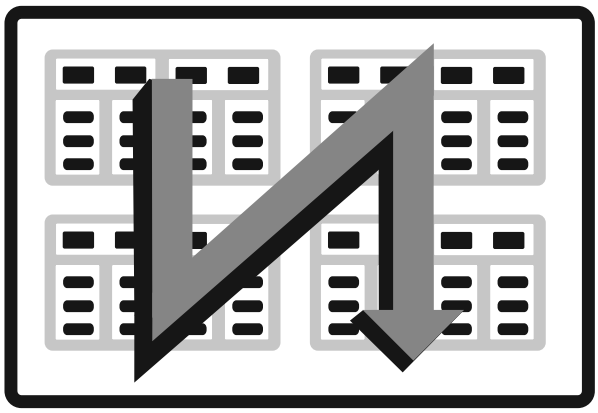
A kezelési utasításban található információ fejezetekre van felosztva. A fejezetek a gép bizonyos tulajdonságai vagy funkcionális rendszerei szerint vannak rendszerezve (motor, elektromosság, hidraulika, hajtómű, stb.). E részeket az egyes oldalak tetején azonosítjuk. Az egyes fejezeteken belüli jellemző tájékoztatásokat blokkokba rendeztük. Ezek a blokkok bekeretezettek, és a főbb blokkokat a bekeretezett mező bal felső oldalán lévő címsor azonosítja. Az oldalszámok megadják mind a fejezet számát, mind az azon belüli oldalszámot.

A kézikönyv gyakori átnézésével megtanulja, hogy egy adott információért melyik fejezetet kell fellapoznia. Például:

- A biztonsági információkat megtalálja a kezelési utasítás elején.
- Az összes funkció és rendszer működésének leírása megtalálható a kezelési utasítás első felében.
- A karbantartási időközöket a kezelési utasítás középső részében találja.
- Az összes funkció és rendszer karbantartásának leírását a kezelési utasítás második felében találja.
- A műszaki adatokat a végén találja.

A szószedet előtt részletes tartalomjegyzék jelenik meg. Egy betűrendes tárgymutató a kezelési utasítás legvégén található.

A kezelési utasítás tartalma oszloponként van osztva, balról jobbra haladva.

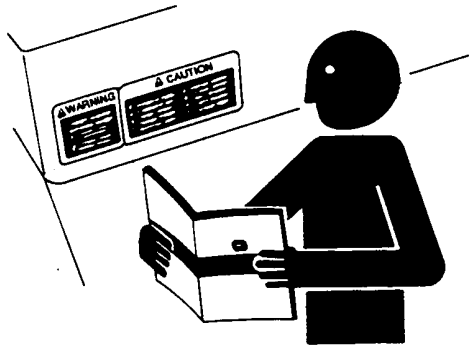


W28329—UN—18OCT17

A szöveg és az ábrák az oszlopokban egymás után következnek fentről lefelé haladva az ábra szerint.

LX25458,MY20,00009B1-35-28MAR23

Használja a munkaeszköz gyártók kezelési utasításait



TS201—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Ha nem tartja be a gyártó munkagépekre és pótkocsikra vonatkozó előírásait, valamint a vonatkozó kezelési utasításokat, fennáll a súlyos vagy halálos sérülések veszélye.

Mielőtt működtetni kezdi a traktort a felkapcsolt munkagéppel vagy pótkocsival, a kezelő felelőssége, hogy megismerkedjen az ezekhez kapcsolódó Kezelési utasításokkal. A kezelő hibái súlyos következményekkel járhat.

A Kezelési kézikönyv és a biztonsági matricák a munkagépen illetve a pótkocsin fontos információkat tartalmaz azok biztonságos üzemeltetéséről. Ez okból ez nagyon fontos, hogy megismerkedjen velük mielőtt dolgozni kezd. A kezelési utasításokat a traktor minden kezelője számára biztosítani kell.

LX25458,MY20,00009B2-35-27MAR23

EU minősített vészhelyzeti használat — SCR terheléscsökkentő felülvezérlő opció

MEGJEGYZÉS: Ez csak egy EU lehetőség.

FONTOS: A motor üzemeltetése kibocsájtással kapcsolatos teljesítménycsökkentés nélkül az utókezelő rendszert károsíthatja.

Leírás: EU minősített vészhelyzeti használat - SCR terheléscsökkentő felülvezérlés opció

Az EU szabályozások alatt ez a motor alkalmas lehet arra a szándékra, hogy kikapcsolja a kezelői hajtóerőt (SCR terheléscsökkentő felülvezérlés) egy minősített vészhelyzet során. Ezen opció használata csak egy vészhelyzet során engedélyezett, melyet a nemzeti vagy regionális kormányzat , vagy azok katasztrófavédelmi szervei, vagy a fegyveres erők hirdetnek ki. Minden tevékenység feljegyzésre kerül a fedélzeti számítógép nyilvántartásban, és a nemzeti hatóságok képesek kiolvasni ezeket a feljegyzéseket egy kiolvasó eszközzel.

A vészhelyzeti SCR terheléscsökkentő felülvezérlés engedélyezi a Szelektív katalitikus redukció (SCR) felszerelt alkalmazás működtetését emisszióval kapcsolatos terhelés csökkentés nélkül egy megadott időtartamig minősített vészhelyzeti szituáció során. Minősített vészhelyzetnek tekinthető egy olyan helyzet, melyben a motor károsanyag szabályozása közvetlen vagy közvetett veszélyt jelent az emberi életre. Követlen veszélyre példa egy olyan szabályozási feltétel, mely korlátozza a motor teljesítményét egy olyan járműben, melyet egy személy életveszélyes helyzetből történő kimentésére használnak. Közvetett veszélyre példa egy olyan károsanyag kibocsátás szabályozási feltétel, mely korlátozza a motor teljesítményét egy olyan járműben, melyet elektromos áram biztosítására használnak egy olyan adatközpont számára, mely vészhelyzeti hívások telekommunikációs továbbítását biztosítja.

Vészhelyzeti SCR terheléscsökkentő felülvezérlő aktiválása / jelentés

A kezelő aktiválhatja a vészhelyzeti SCR terheléscsökkentő felülvezérlést a kezelői felületen keresztül. Aktiválás után a motor a kibocsájtással kapcsolatos csökkentések nélkül üzemeltethető 120 üzemórán keresztül. Ha a korlátozó körülmények a 120 üzemórán belül el lettek hárítva, a vészhelyzeti SCR terheléscsökkentő felülvezérlés szüneteltethető, hogy a maradék idő tartalékolható legyen későbbi használatra. Az opció a maradék idővel lejár 240 órával a vészhelyzeti SCR terheléscsökkentő felülvezérlő aktiválása után.

Amikor a Vészhelyzeti SCR terheléscsökkentő felülvezérlés lejárt, a motor információs Diagnosztikai hibakód (DTC) jelenik meg minden motor indításnál, és óránként a kezelő általi jóváhagyásig. A DTC törléséhez, és a Vészhelyzeti SCR terheléscsökkentő felülvezérlő időzítő későbbi használatához való visszaállításához a kezelőnek (vagy más személynek, aki felelős a motorért/berendezésért) be kell adnia egy jelentést a John Deere Dealer Technical Assistance központ részére, melynek tartalmaznia kell a következőket:

- Felelős vállalat, vagy egység kapcsolati neve, postacíme, email címe, és telefonszáma
- A vészhelyzet leírása, a motor helye a vészhelyzet alatt, és a kapcsolati információ egy hivatalos személyhez, aki igazolni tudja a vészhelyzetet (például megyei seriff, tűzoltó parancsnok, vagy kórház igazgató)
- A Vészhelyzeti SCR terheléscsökkentő felülvezérlés aktiválásának oka a vészhelyzeti szituáció során, úgymint a dízel kipufogó folyadék hiánya, vagy az emisszió kapcsolódású érzékelő meghibásodása, mikor a motorra szükség van vészhelyzetben
- Motor sorozatszáma
- A motor működés időtartamának leírása, amíg a Vészhelyzeti SCR terheléscsökkentő felülvezérlés aktív volt, köztük a nyilatkozatot, mely leírja, hogy a felülvezérlés manuálisan deaktiválásra került-e vagy sem a vészhelyzet végén

Semmilyen körülmények között sem szabad ezt a jelentést benyújtani a John Deere, vagy más minősített szolgáltató számára 60 naptári napon túl, hogy a Vészhelyzeti SCR terheléscsökkentő felülvezérlés aktiválásra került.

JOGI figyelmeztetés

Minden tevékenység feljegyzésre kerül a fedélzeti számítógép nyilvántartásban, és a nemzeti hatóságok képesek kiolvasni ezeket a feljegyzéseket egy kiolvasó eszközzel.

DX,SCR,EMRGNCY,OVERIDE,EU-35-19JAN18

Fontos motorra vonatkozó információ

A garancia nem érvényes abban az esetben, ha a motor és a hajtáslánc sérülését nem megengedett motorbeállítások okozták.

Az átalakítás minden formája megszegi az erre a motorra vonatkozó emissziós előírásokat, és büntetőeljárást vonhat maga után.

020,001,ALL,LX25458,00009B4-35-10APR24

Turbótöltős motorok

A legtöbb turbótöltő meghibásodást az okozza, hogy nem követik a motor beindításának és leállításának helyes folyamatát. A motor beindítása után és a motor leállítása előtt járassa a motort terhelés nélkül legalább 30 mp-ig.

FONTOS: Ha a motor üzemeltetés közben lefullad, AZONNAL indítsa újra. Ezzel megelőzheti a turbótöltő túlmelegedését.

020,002,ALL,LX25458,00009B5-35-21JUL25

Motorvédelem

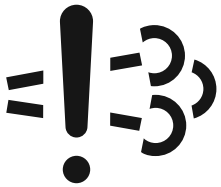
Az üzemanyag rendszerben, vagy a motorban bekövetkező meghibásodást a STOP, a az FIGYELEM és INFO lámpa kigyulladása jelzi. Továbbá egy üzenet jelenik meg a Sarokoszlop kijelzőjén.

MEGJEGYZÉS: A lehetséges hibákra és diagnosztikai hibakódokra vonatkozó további információkért lásd az üzemanyag rendszer részegység javítási kézikönyvét.

020,003,ALL,MY20,LX25458,0009B6-35-16JUL25

Szükséges gép leállítási figyelmeztetés

Gép leállítási utasítás jelenik meg



RG22491—UN—21AUG13

FONTOS: Egyes helyzetekben a motor teljesítménye a leírtak szerint csökkenhet. Figyelmeztetés esetén azonnal állítsa a gépet biztonságos állapotba, vagy vigye egy biztonságos helyre. A gép leállítási utasítást csak egy szerviz szerelő tudja eltávolítani.

A motor emissziós rendszer hibajelző kigyullad amikor a gép károsanyag-kibocsátási rendszerével kapcsolatos hiba lép fel.

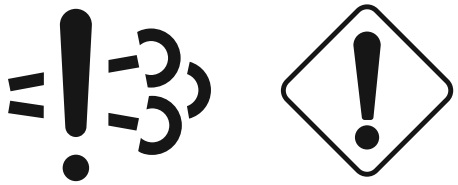
RG22492—UN—21AUG13

A figyelmeztető jelzés kigyullad, amikor olyan feltétel áll elő, amely a kezelő beavatkozását igényli.

RG22493—UN—21AUG13

A Motor állj visszajelző kigyullad, amikor olyan feltétel áll elő, amely a kezelő azonnali beavatkozását vagy szervizt igényel.

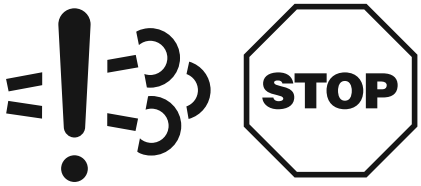
Emissziós rendszer hiba állt elő



RG26361—UN—04SEP14

30 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a figyelmeztető jelzések kigyulladnak és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt az emisszióval kapcsolatos hibára. "Kevesebb, mint 30 perc a teljesítmény korlátozásáig" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

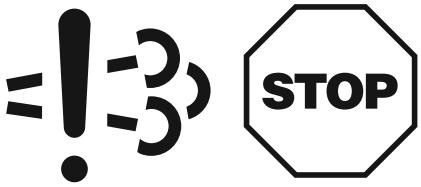
- A motor teljesítménye normális.
- A gép működése normális.
- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.
- Hívja a szerviz ellátóját.



RG26972—UN—26MAR15

20 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a Motor állj figyelmeztető jelzések kigyulladnak és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt az emisszióval kapcsolatos hibára. "Kevesebb, mint 20 perc a teljesítmény korlátozásáig" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

- A motor teljesítménye és nyomatéka csökken.
- A gyújtás levétele - gyújtás újbóli ráadása ideiglenesen teljes teljesítményt biztosít.
- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.
- Hívja a szerviz ellátóját.



RG26972—UN—26MAR15

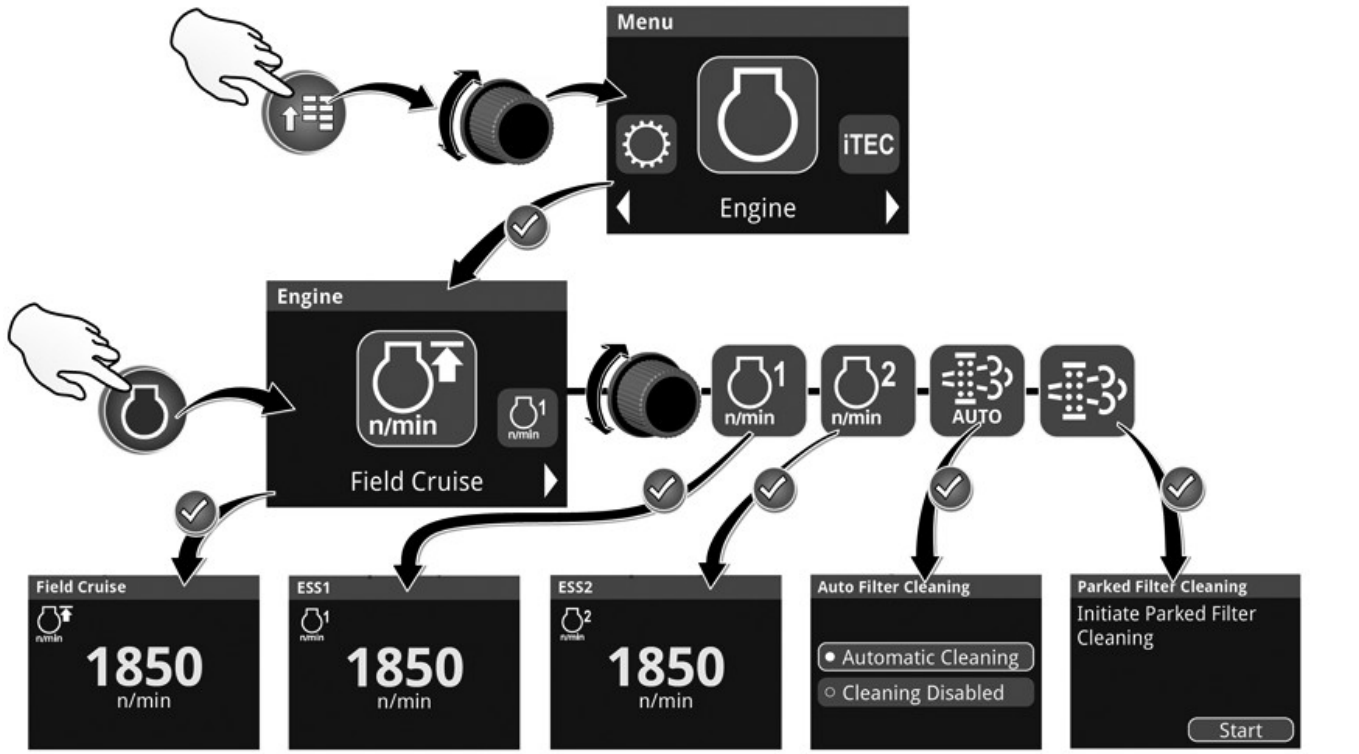
2 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a motor állj jelzés kigyullad és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt a ki nem javított, emisszióval kapcsolatos hibára. "Teljesítmény korlátozás" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

- A motor teljesítménye csak alapjáratot biztosít.

- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.
- Hívja a szerviz ellátóját.

DX,MACHSTOPWARN,AG-35-02OCT15

Motor menü

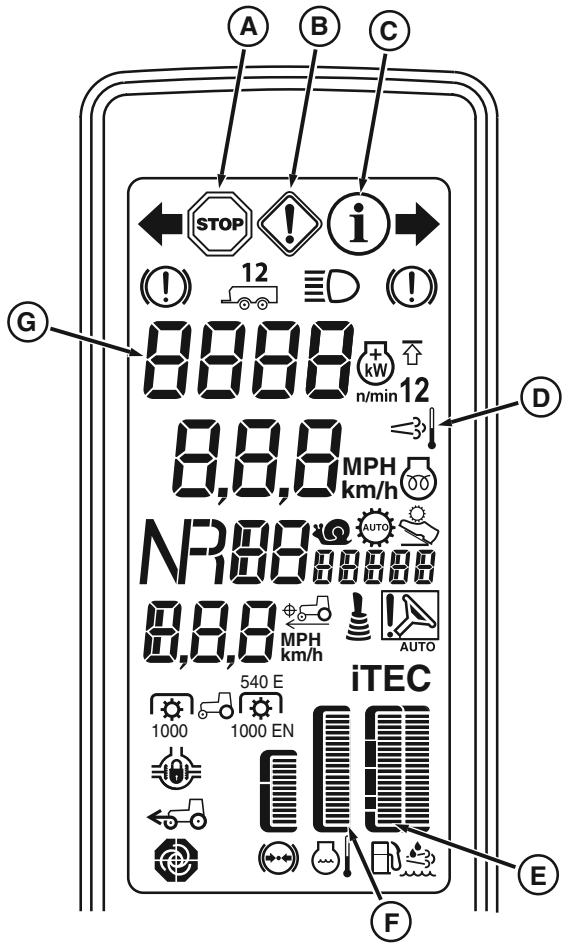


LX368269—UN—15FEB19

Motor menü

OULXA64,6M,0005573-35-04SEP20

Motorprobléma visszajelző lámpák és kijelzők



RXA0155018—UN—26OCT16

A—STOP visszajelző
B—FIGYELEM visszajelző
C—INFO visszajelző
D—Magas kipufogó hőmérséklet visszajelző
E—Üzemanyag mérőműszer
F—Hűtőfolyadék hőmérsékletjelző műszer
G—Motor fordulatszám

A – STOP visszajelző: A lámpa villog és folyamatos figyelmeztető hangjelzés hallható, ha súlyos probléma lép fel. Olyan diagnosztikai hibakódok vannak, amelyek a jármű leállítását követelik. Azonnal álljon meg, csökkentse a motor fordulatát, majd ÁLLÍTSA LE a motort, különben a motor tönkremehet.

B – FIGYELEM visszajelző: A lámpa villog és figyelmeztető hangjelzés hallható ötször, ha probléma lép fel. Olyan diagnosztikai hibakódok vannak jelen, amelyek azonban nem követelik meg a jármű azonnali leállítását. Lépjen be a diagnosztikai menübe, hogy megnézze, hogy vannak-e diagnosztikai hibakódok. Lásd a 300B. fejezetet.

C – INFO visszajelző: Folyamatosan világít, amely lehetséges problémát jelez. Diagnosztikai hibakód lehet jelen. Lépjen be a diagnosztikai menübe, hogy megnézze, hogy vannak-e diagnosztikai hibakódok. Lásd a 300B. fejezetet.

D – Magas kipufogó-hőmérséklet visszajelzője: Az automatikus kipufogószűrő tisztítás során kigyullad.

E – Üzemanyagszint-jelző műszer: Az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét jelzi. Az üzemanyag csökkenésével az üzemanyagszintet jelző vonalak is csökkennek. A motoralkatrészek károsodásának elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne fogyjon ki az üzemanyag.

F – Hűtőfolyadék hőmérsékletjelző műszer: A motorhűtő folyadék hőmérsékletet jelzi. Ha a jelző vonalak a kijelző piros sávjába érnek, állítsa le a motort. Távolítsa el a hulladékot a védőrácsokból és a hűtőkből. Hagyja teljesen lehűlni a motort, majd ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet és a ventilátorszíj feszességét.

G – Motorfordulatszám: A motor percenkénti fordulatszámát (f/p) jelzi százas beosztásokkal.

OULXA64,6M,0005574-35-16JUL25

Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)

Az Intelligens teljesítmény kezelés további motor teljesítményt biztosít hátsó TLT-vel végzett munkához vezetés üzemmódban, és szállítási munkák során, mikor a hátsó TLT ki van kapcsolva. Ha az extra teljesítmény aktív, a következő szimbólum jelenik meg a sarokoszlop kijelzőn.

LX364493—UN—15OCT19

Extra teljesítmény szimbólum

Az extra teljesítményfokozat a motor indításakor automatikusan bekapcsol.

Kikapcsolt hátsó TLT mellett végzett szállítási munkáknál az extra teljesítményt automatikusan biztosított, ha a haladási sebesség meghaladja a 15 km/ó-t (9.3 mph). A maximális extra teljesítmény 20 km/ó (12,4 mph) sebességtől áll rendelkezésre. Ez az extra teljesítmény megmarad, amíg a haladási sebesség 10 km/ó (6,2 mph) alá nem csökken.

Amikor a TLT-vel meghajtott eszközökkel végez munkát, az extra teljesítményt fokozatmentesen biztosítja 1 km/h (0,6 mph) haladási sebességtől kezdve. Az extra teljesítmény csak akkor jelenik meg, ha a traktor elektronikája ennek megfelelő teljesítményigényt észlel a hátsó TLT-n. A maximális extra teljesítmény 2,5 km/ó (1,5 mph) sebességtől áll rendelkezésre. Itt is érvényes az a feltétel, hogy a hátsó TLT terhelésének viszonylag magasnak kell lennie.

MEGJEGYZÉS: A TLT-vel való munkavégzés esetén az extra teljesítmény alapvetően csak akkor jelenik meg, ha a hátsó TLT-n jelentős teljesítményigény van.

Az extra teljesítmény nem elérhető a mellső TLT-vel történő munkavégzésnél.

OULXA64,6M,0005575-35-19APR23

A motor indítása

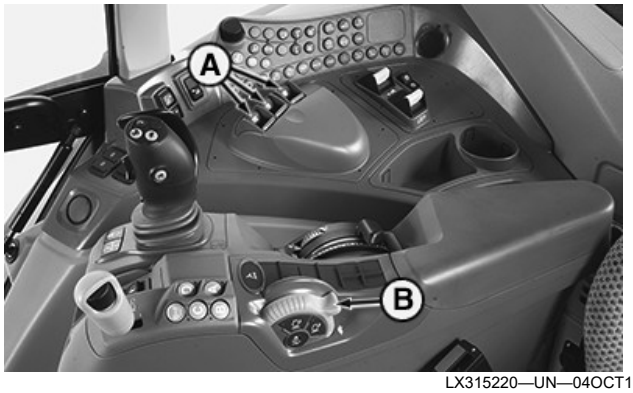
⚠ VIGYÁZAT: Soha ne járassa a motort zárt helyiségben. Mérgezésveszély!

Csukja le a motorháztetőt, mielőtt beindítja a motort.

1. Kapcsolja a kart (A) semleges helyzetbe.

LX315219—UN—04OCT18

PowrQuad™ PLUS / AutoQuad™ PLUS



LX315220—UN—04OCT18

CommandQuad™ PLUS

A—SCV vezérlőkarok
B—Gázkar

2. Állítsa a gázkart (B) közepes fordulatra (első harmad).
3. Aktiválja a "Semleges" állást az irányváltó karral (C) és kapcsolja be a parkféket.

LX315221—UN—04OCT18

C—Irányváltó kar
D—Gyújtáskapcsoló

4. Fordítsa a (D) gyújtáskapcsolót jobbra az első állásba.

5. Várjon, amíg az izzítógyertya visszajelző lámpa (E) kialszik.

LX315222—UN—04OCT18

E—Izzítógyertya visszajelző lámpa

6. Fordítsa a gyújtáskapcsolót (D) jobbra, ütközésig. Amint a motor beindult, engedje el a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Hideg környezeti hőmérsékleten a motor előmelegítő visszaszámlálója a sarokoszlop kijelzőn jelenik meg. A motor legjobb hidegindítási teljesítményének elérése érdekében a motorindítási esemény csak akkor következhet be, ha az időkapcsoló eléri a 0 értéket. A visszaszámlálás időtartama az üzemanyag, a hűtőfolyadék és a szívótorok levegő hőmérsékletétől függ.

Ne működtesse az indítómotort 30 mp-nél hosszabb ideig folyamatosan. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "nulla" állásba. Várjon legalább egy percet, mielőtt újra próbálkozna.

A motor beindítása után várjon 2 másodpercet a kapcsolók vagy kezelőszervek működtetése előtt, amíg a traktor elvégzi az önellenőrzést.

FONTOS: A felmelegítési fázis alatt a traktor csak mérsékelt terheléssel működtesse. Amint elérte az üzemi hőmérsékletet (lásd a hőmérséklet visszajelzőt), a teljes teljesítmény rendelkezésre áll.

MEGJEGYZÉS: Amíg a hűtőfolyadék hőmérséklet a 20 °C-ot (68 °F) el nem éri, a motor forogni fog egy megnövelt alapjárati fordulatszámon (legalább 1050 f/perc). A motor fordulatszáma a hajtómű típusától függ.

Megjegyzés:

Amikor a motor leállt és újraindult, különféle funkciók álltak vissza az alapbeállításokra.

Funkciók, melyek visszaállnak alapbeállításra, mikor újraindított. Néhány funkció függ a traktor felszereltségétől.	
Funkció	Beállítás az újraindításkor
Rakodó felfüggesztési rendszer	KI
TLT tengely	KI
TLT, távvezérlés	KI
Differenciálzár	KI
Haladási irány	SEMLEGES
Joystick vezérlőkar, elektromos	Rögzítve
E-SCV-k	Rögzítve
iTEC™	KI

OULXA64,6M,0005576-35-12DEC23

A motor indítása külső akkumulátorral

VIGYÁZAT: A traktort csak akkor szabad külső akkumulátorral indítani, ha a traktor rendelkezik a John Deere által jóváhagyott csatlakozással a bikázáshoz. Ha a traktor nincs felszerelve a külső indításhoz szükséges csatlakozókkal, akkor a lemerült vagy hibás akkumulátort ki kell cserélni egy kellő töltöttséggel rendelkezőre.

VIGYÁZAT: Sérülés veszélye, robbanásveszély! Tartsa be a biztonsági előírásokat. Lásd az Akkumulátorok biztonságos kezelése részt a 05. fejezetben és az Akkumulátor – Elektromos áramkör lekapcsolása részt a 220B. fejezetben.

VIGYÁZAT: Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a polaritás helyes-e.

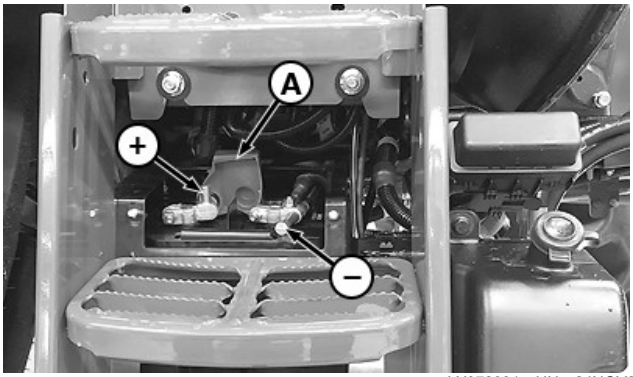
- **CSATLAKOZTATÁS: Először a pozitív kábelt (+) csatlakoztassa, és azután a negatívat (-)!**
- **LECSATLAKOZTATÁS: Először a negatív pólust (-) kösse le, majd a pozitív pólust (+)!**
- **A fordított polaritás az elektromos rendszer károsodását okozza.**

FONTOS: A bikázáshoz használt kábelt csak az erre a célra biztosított (+) és (-) érintkezőkhöz csatlakoztassa.

- **Külső akkumulátoros indításhoz kizárólag traktoros alkalmazásra tervezett, 70 mm² keresztmetszetű indítókábeleket szabad használni.**
- **Kizárólag szigetelt kapoccsal szerelt indítókábelek használhatók.**
- **TILOS sérült szigetelésű külső indítókábelt használni.**

FONTOS: Ha a motort külső akkumulátorról indítja vagy rövid ideig akkumulátor nélkül járatja, ne emelje a motorfordulatot 1000 f/p fölé. Ezen kívül, amíg a motor jár, használjon további elektromos fogyasztókat (világítás).

FONTOS: Akkumulátor lekapcsolásnál szigetelje le a pozitív akkumulátor kábelt (+) megfelelően a generátor sérüléstől való védelme érdekében. Lásd a Generátorral kapcsolatos fontos tudnivalók a 210. fejezetben.



LX372931—UN—24NOV20

A legtöbb traktor fel van szerelve a bikázáshoz szükséges csatlakozókkal.[1]

A külső akkumulátoros indításnál, emelje fel a fedelet (A) és csatlakoztassa a pozitív pólust (+) mielőtt beköti a negatív pólust (-).

Amint a munkával végzett, először kösse le a negatív (-) és azután a pozitív pólust (+). Zárja le újra a fedelet (A).

OULXA64,SP1,00058AA-35-17JUL25

A motor leállítása

FONTOS: NE állítsa le a motort, ha a traktor mozgásban van (még akkor se, ha a megállásig gurul). Ha így tesz, tönkreteheti az elektronikus rendszert éppúgy, mint a hajtóművet.

FONTOS: Nehéz munkavégzést követően vagy magas motorfordulatszámon való vezetést követően ne zárja le azonnal a motort, várjon néhány percig a motort alapjáraton járatva. Ez megakadályozza, hogy a motortér túlmelegedjen.

FONTOS: Mielőtt leszáll a traktorról, süllyessze le a talajra a függesztett munkagépe(ke)t. Húzza ki a kulcsot az indítókapcsolóból.

FONTOS: Mielőtt elhagyja a traktort, győződjön meg róla, hogy a gyújtáskapcsoló STOP helyzetben van-e. Ha a gyújtáskapcsoló *nincs* STOP helyzetben, az akkumulátor lemerülhet.

LX315197—UN—06NOV18

1. Állítsa le a traktort.
2. Kapcsolja be a parkzárat.
3. Ezután fordítsa a gyújtáskapcsolót balra STOP helyzetbe (A) a motor leállításához.

OULXA64,6M,0005578-35-22MAR21

Áramtalanító rendszer (ha van)

Az áramtalanító rendszer automatikusan be- és kikapcsolja a fedélzeti tápellátást.

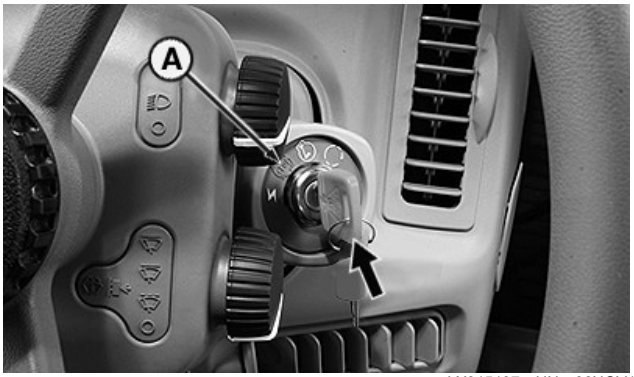
A fedélzeti tápellátás bekapcsolható az alábbiak által:

- az ajtó nyitása,
- a világítás felkapcsolása, vagy
- az elakadásjelző lámpák bekapcsolása, vagy
- a gyújtáskapcsoló bekapcsolása az indítókulccsal.

MEGJEGYZÉS: Ha a fedélzeti tápellátás fel lett kapcsolva, és nem kapcsoltak fel semmilyen elektromos fogyasztót, akkor a fedélzeti tápellátás 5 perc elteltével automatikusan lekapcsol.

A fedélzeti tápellátás automatikusan kikapcsol 4 perc után legkésőbb, amikor a gyújtáskapcsolót kikapcsolja (gyújtáskapcsoló az (A) állásban) és az ajtó zárva van.

[1] *Ha nincsenek áthidaló csatlakozások, a lemerült akkumulátort le kell cserélni egy feltöltött akkumulátorra.*



LX315197—UN—06NOV18

FONTOS: A motor leállítása után (gyújtáskapcsoló az (A) helyzetben), várjon 4 percet mielőtt leköti vagy kiveszi az akkumulátort.

A kikapcsolást a következők késleltethetik:

- Az ajtó nem lett becsukva
  ► automatikusan kikapcsol 5 perc elteltével
- A kilépő világítás be van kapcsolva
  ► a világítás késleltetés elteltével automatikusan kikapcsol, maximum 5 perc után
- A jármű világítása nem lett lekapcsolva
  ► automatikusan kikapcsol 5 perc elteltével
- Be vannak kapcsolva a vészvillogó lámpák
  ► automatikusan kikapcsolnak, amikor az akkumulátor a védőfeszültséget eléri

OULXA64,6M,0005579-35-08SEP20

A traktor leparkolása PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS segítségével

FONTOS: A parkzárat csak akkor kapcsolja be, ha a traktor már teljesen megállt.

FONTOS: A parkfék bekapcsolásakor a következő pótkocsifékek lépnek működésbe:

- **Pótkocsi légfék (ha van)**
- **Kétkörös hidraulikus pótkocsifék (ha van)**

Kapcsolja be a parkzárat amikor parkol, vagy a traktort álló helyzetben kívánja üzemeltetni.

LX315213—UN—05NOV18

Parkzár be van kapcsolva PowrQuad™/AutoQuad™ esetén

MEGJEGYZÉS: A parkzár bekapcsolásakor lejtőkön ne feledje az üzemi féket is működtetni.

OULXA64,SP,EU,00057B0-35-26OCT20

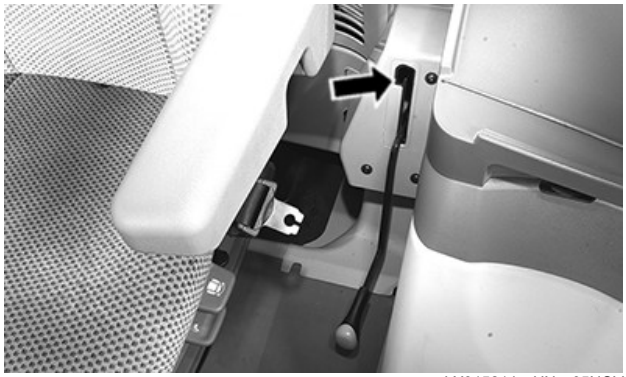
A traktor leparkolása a CommandQuad™ PLUS segítségével

FONTOS: A parkzárat csak akkor kapcsolja be, ha a traktor már teljesen megállt.

FONTOS: A parkfék bekapcsolásakor a következő pótkocsifékek lépnek működésbe:

- **Pótkocsi légfék (ha van)**
- **Kétkörös hidraulikus pótkocsifék (ha van)**

Kapcsolja be a parkzárat amikor parkol, vagy a traktort álló helyzetben kívánja üzemeltetni.



LX315214—UN—05NOV18

Parkzár be van kapcsolva CommandQuad™ PLUS esetén

MEGJEGYZÉS: A parkzár bekapcsolásakor lejtőkön ne feledje az üzemi féket is működtetni.

OULXA64,SP,EU,00057B1-35-17NOV20

A traktor leparkolása AutoPowr™/IVT™ segítségével

FONTOS: A rögzítőféket csak akkor kapcsolja be, ha a traktor már teljesen megállt.

FONTOS: A parkfék bekapcsolásakor a következő pótkocsifékek lépnek működésbe:

- **Pótkocsi légfék (ha van)**
- **Kétkörös hidraulikus pótkocsifék (ha van)**

Kapcsolja be a parkzárat amikor parkol, vagy a traktort álló helyzetben kívánja üzemeltetni.

LX372924—UN—27OCT20

Parkzár bekapcsolva az AutoPowr™/IVT™-n

MEGJEGYZÉS: Szélsőségesen hideg időben akár 20 másodpercre is szükség lehet a parkfék bekapcsolásához.

A parkzár bekapcsolásakor lejtőkön ne feledje az üzemi féket is működtetni.

OULXA64,SP,EU,00057B2-35-26OCT20

Indítás vontatással

FONTOS: Ne próbálja meg vontatással beindítani a motort.

Indítási probléma esetén lásd A motor indítása külső akkumulátorról, ebben a fejezetben.

Ha a motort nem lehet beindítani, szállítsa a traktort síkplatós tehergépkocsin.

FONTOS: Vegye figyelembe a 110. fejezetben lévő információt.

LX25458,ALL,00009BF-35-23NOV20

Üzemanyagtartály feltöltése

TS202—UN—23AUG88

VIGYÁZAT: Kezelje az üzemanyagot gondosan: Rendkívül gyúlékony. Ne tankolja a gépet dohányzás közben vagy nyílt láng, szikrák közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Csak szabadban végezze az üzemanyagfelöltést.

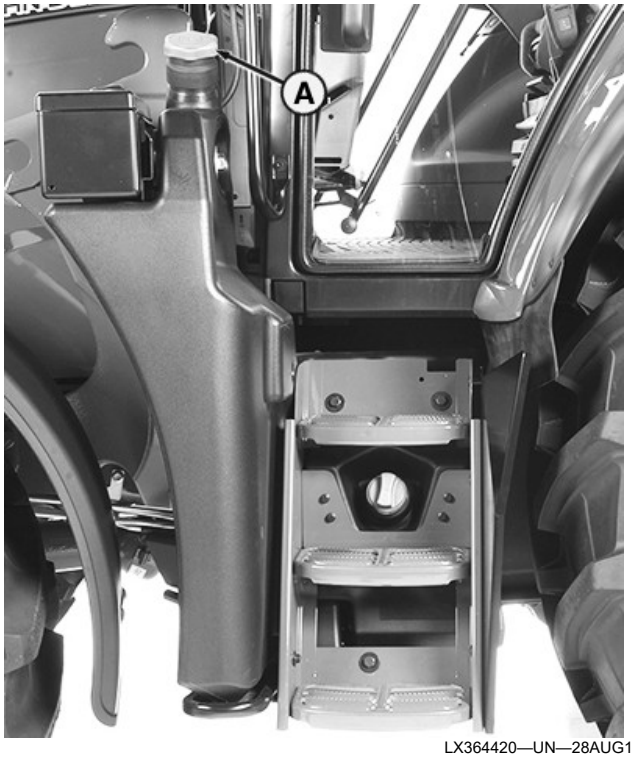
A tűzesetek megelőzés érdekében tisztítsa meg a gépet a felhalmozódott szeméttől, zsírtól és törmeléktől. Mindig takarítsa fel a kicsorgott üzemanyagot.

FONTOS: A traktor üzemanyag befecskendező rendszerében és más részegységeiben bekövetkező károsodások elkerülése érdekében soha ne tegyen dízel kipufogó folyadékot (DEF) az üzemanyag tartályba, vagy az üzemanyag rendszerbe.

MEGJEGYZÉS: Ha az üzemanyagszint jelző VILLOGNI kezd, akkor az üzemanyag szint a tartalékra csökkent.

Töltse fel az üzemanyagtartályt!

MEGJEGYZÉS: Soha ne járassa ki a tartályból teljesen az üzemanyagot; különben légteleníteni kell az üzemanyag rendszert.



LX364420—UN—28AUG19

Például: Üzemanyagtartály

A—Üzemanyagtartály

Töltse fel az üzemanyagtartályt (A) minden nap végén, különösen alacsony kéntartalmú gázolajjal. Ezzel megelőzheti a tartályban a párás levegő lehűlése során végbemenő kondenzációt.

Amikor a tartályt feltölti, csavarja rá a betöltőcsőre a sapkát.

OULXA64,SP1,00058AB-35-20APR23

A DEF tartály feltöltése

VIGYÁZAT: A DEF karbamidot tartalmaz. Az anyag nem kerülhet szembe. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki a szemeit bő vízzel, minimum 15 percig. Ne nyelje le. Ha a DEF folyadékot lenyeli, azonnal forduljon orvoshoz. Olvassa el a biztonsági adatlapot (MSDS) a további információkért.

FONTOS: Soha ne öntsön dízel kipufogó folyadékot (DEF) az üzemanyagtartályba, vagy üzemanyagot a DEF tartályba.

Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket, és károsíthat bizonyos műanyag és gumi alkatrészeket.

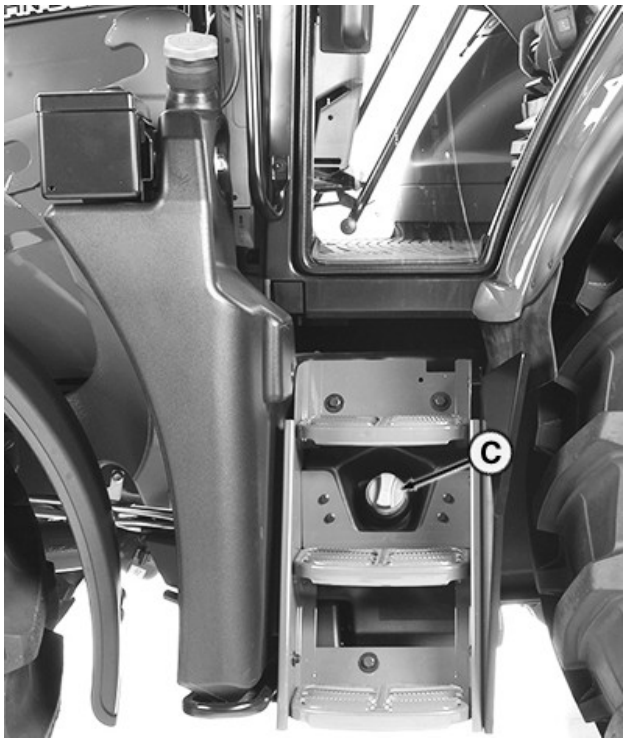
LX315217—UN—04OCT18

A—DEF-tartály folyadékszint-visszajelző
B—Legfelső piros jelzés

Töltse fel a DEF tartályt minden alkalommal, mikor a traktort megtankolja. Ha ez nem lehetséges, figyelje a DEF szintet és töltse fel szükség szerint. A traktor teljesítményben a jelentős változások elkerülése érdekében, mindig tartsa a DEF szintet a felső vörös jelzés fölött (B) a műszerfalon.

MEGJEGYZÉS: Ha a kilöttyent dízel kipufogó folyadékot hagyja megszáradni, vagy csak letörli egy ronggyal, fehér nyomot hagy maga után. Esztétikai szempontokat figyelmen kívül hagyva, a kifolyt, és nem megfelelően feltakarított DEF folyadék megakadályozhatja a szelektív katalitikus redukciós rendszer (SCR) szivárgási problémáinak diagnosztizálását.

DEF-tartály feltöltése:



LX364435—UN—28AUG19

Például: DEF-tartály sapkája

C—DEF-tartály sapkája

1. Mielőtt tartályokat, tölcséreket, stb. használna a DEF adagolásához, mossa meg és öblítse át alaposan az eszközöket desztillált vízzel a szennyeződések eltávolításához.
2. Törölje meg a DEF tartály feltöltő sapkát (C) és a sapka környékét és nyakát a DEF szennyeződésének lehetőségét csökkentendő.
3. Vegye le a DEF tartály sapkáját (C).
4. Tölcsér alkalmazásával, óvatosan öntsön DEF folyadékot a tartályba, figyelve a szintet a beöntőnyakon keresztül.
5. Biztonságosan húzza meg a DEF tartály sapkát (C).
6. Távolítsa el a kilöttyent DEF-et gondosan és csak desztillált vízzel tisztítsa.

Ha nem megengedett folyadék, mint például gázolaj, vagy motor hűtőfolyadék kerül a jármű DEF tartályba, engedje le a tartályt és öblítse át desztillált vízzel, majd töltse fel újra a tartályt.

OULXA64,SP1,00058AC-35-20APR23

Üzemeltetés hideg időben

Hidegindítók

LX374427—UN—05JUN19

A berendezéstől függően különböző hidegindító berendezések állnak rendelkezésre 0 °C (32 °F) alatti hőmérséklethez.

Ezek közé tartozik pl. a hűtőfolyadék melegítő, a hajtóműolaj előmelegítő vagy a feltöltő szivattyú előmelegítő.

OULXA64,6M,000557D-35-08SEP20

Hűtőfolyadék melegítő

VIGYÁZAT: Kerülje el a súlyos személyi sérüléseket eredményező botlásveszélyt.

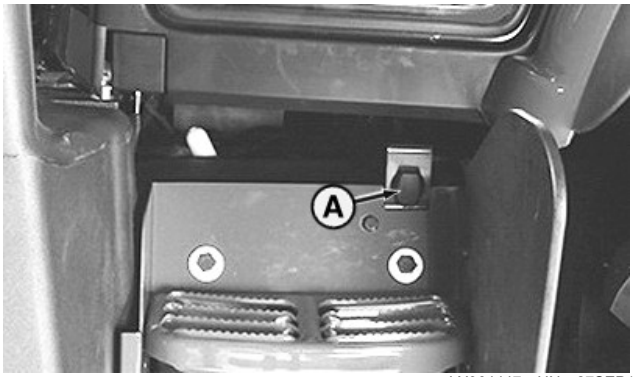
A fülkelépcsőn levő akadályok botlást és így a gépről való leesést eredményezhetnek.

A felszállást és leszállást megelőzően távolítson el minden akadályt a gépről.

Ezekbe beleértendők különösen a sűrítettlevegő-tömlők, a hűtőfolyadék-melegítő elektromos vezetékei és az áramvédő kapcsoló (GFCI).

FONTOS: Figyelje meg a regionális villamosenergia hálózat elektromos feszültségét.

A hűtőfolyadék-melegítő feleljen meg a regionális villamosenergia-hálózatnak. A hűtőfolyadék melegítőtől függően az üzemi feszültség 230 V vagy 120 V lehet, de soha sem mindkettő. A csatlakozó (A) csak a megfelelő elektromos hálózathoz teszi lehetővé a csatlakoztatást



LX364447—UN—27SEP19

MEGJEGYZÉS: Ha van, a hajtóműolaj előmelegítő és a feltöltő szivattyú előmelegítő szintén csatlakozó (A) által működnek.

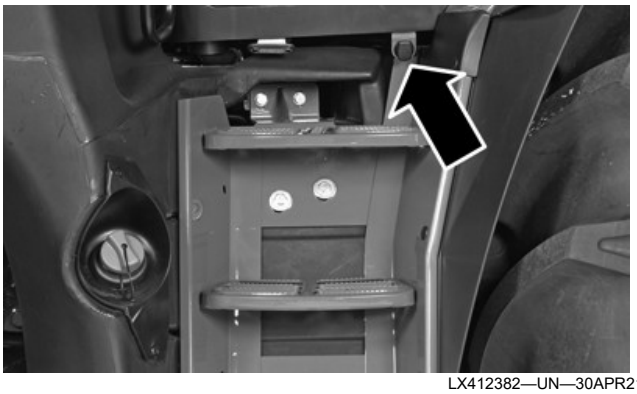
Ha a környezeti hőmérséklet -15°C (5°F) a felfűtés időtartama kb. 2 óra. Növelje meg a felfűtés időtartamát, ha a külső hőmérséklet ennél alacsonyabb.

OULXA64,6M,000557E-35-19APR23

A hűtőfolyadék-melegítő csatlakoztatása 230 V-os villamosenergia-hálózathoz

A következő leírás európai országokba szánt traktorokra vonatkozik, amelyeket 230 V-os előmelegítő rendszerrel szereltek fel.

LX514238—UN—01FEB22



LX412382—UN—30APR21

Előmelegítő rendszer csatlakozó aljzata

LX514240—UN—01FEB22

Adapterkábel, EU 230 V, AL159497

VIGYÁZAT: Életveszély áramütés és tűz miatt.

Egy rövidzárlat végzetes elektromos áramütést okozhat. Sérült, feszültség alatti vezetékek és elektromos részegységek következtében a traktor részegységei észrevétlenül áram alá kerülhetnek, és ez rövidzárlatot is okozhat. Ez tüzet okozhat, és az ilyen részegységek érintése halálos elektromos áramütéshez vezethet.

Ezért az előmelegítő rendszert mindig olyan csatlakozó aljzathoz kell csatlakoztatni, amely legfeljebb 15 A maximális áramerősségű és rendelkezik hibaáram-monitorozással. Hosszabbító kábel használata esetén annak meg kell felelnie a kültéri alkalmazásra vonatkozó általános követelményeknek, és legalább 15 A áramterhelést el kell tudni viselnie.

Az (Európában használt) AL159497 adapterkábel csak akkor megengedett, ha a csatlakoztatott 230 V-os villamosenergia-hálózat földzárlat áramköri megszakítóval (GFCI) rendelkezik. Az adapterkűbel nem biztosít védelmet földelési hiba vagy más rendellenességek esetében.

VIGYÁZAT: Kerülje el a súlyos személyi sérüléseket eredményező botlásveszélyt.

A fülkelépcsőn levő akadályok botlást és így a gépről való leesést eredményezhetnek.

A felszállást és leszállást megelőzően távolítson el minden akadályt.

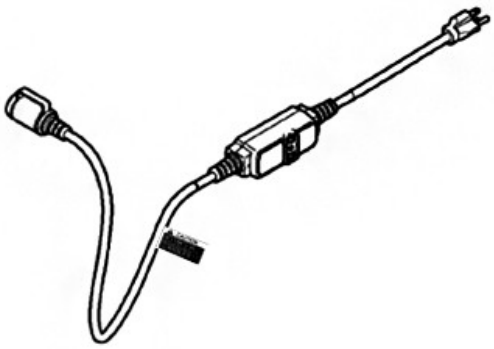
230 V-os előmelegítő rendszer adapterkábele		
Ország/Régió	A villamosenergia-hálózat megfelel a sztandardnak	Adapterkábel
Európa	230 V-os váltóáramú táp EN 50160 szerint	AL159497

OULXBER,0003157-35-27MAR23

Földzárlat áramköri megszakító (GFCI), 120 V

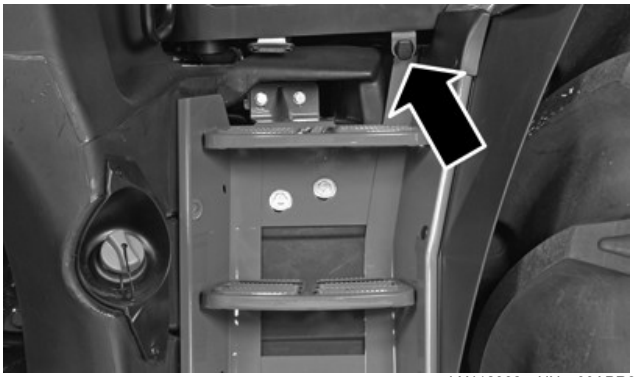
A következő leírás 120 V-os tápellátású országokba szánt traktorokra vonatkozik.

LX514238—UN—01FEB22



LX514239—UN—10FEB22

Például: AL214182 GFCI



LX412382—UN—30APR21

Előmelegítő rendszer csatlakozó aljzata

VIGYÁZAT: Életveszély áramütés és tűz miatt.

Egy rövidzárlat végzetes elektromos áramütést okozhat. Sérült, feszültség alatti vezetékek és elektromos részegységek következtében a traktor részegységei észrevétlenül áram alá kerülhetnek, és ez rövidzárlatot is okozhat. Ez tüzet okozhat, és az ilyen részegységek érintése halálos elektromos áramütéshez vezethet.

Ezért az előmelegítő rendszert mindig olyan csatlakozó aljzathoz kell csatlakoztatni, amely legfeljebb 15 A maximális áramerősségű és rendelkezik hibaáram-monitorozással. Hosszabbító kábel használata esetén annak meg kell felelnie a kültéri alkalmazásra vonatkozó általános követelményeknek, és legalább 15 A áramterhelést el kell tudni viselnie.

Amikor az elektromos hűtőfolyadék-előmelegítőt a hálózathoz csatlakoztatják, földzárlati áramköri megszakítót (GFCI) kell használni. A GFCI használata előtt ellenőrizze annak működését. Ez csak akkor lehetséges, ha a GFCI rendelkezik ellenőrzés funkcióval (II. és III. verziók).

A GFCI csak akkor védi a felhasználót, ha megérinti a jármű előmelegítő rendszerének komponenseit. A GFCI nem nyújt védelmet a hosszabbító kábel vagy a GFCI-t tápláló egyéb vezeték lehetséges hibáival vagy meghibásodásaival szemben, illetve abban az esetben, amikor rövidzárlat lép fel a feszültség alatti és semleges vezető között.

A kezelési utasításban leírtakon kívül be kell tartani a GFCI-hez mellékelt információkat is.

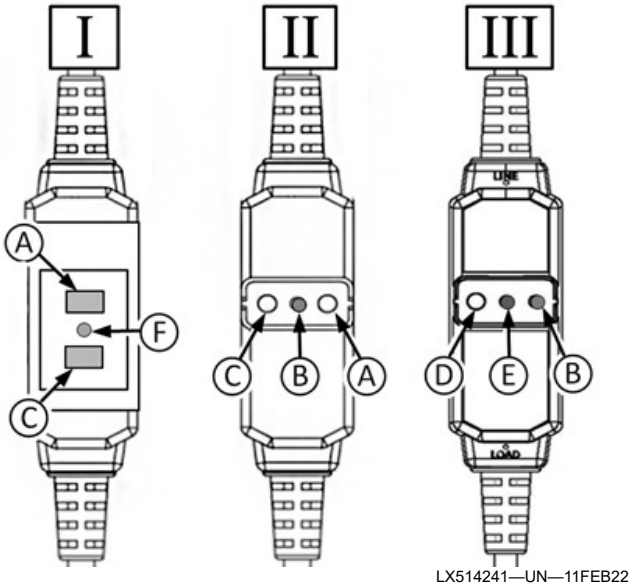
VIGYÁZAT: Kerülje el a súlyos személyi sérüléseket eredményező botlásveszélyt.

A fülkelépcsőn levő akadályok botlást és így a gépről való leesést eredményezhetnek.

A felszállást és leszállást megelőzően távolítson el minden akadályt.

MEGJEGYZÉS: Keresse meg az elektromos előmelegítő csatlakozó aljzatát a járművön, lásd a nyilat.

Földzárlati áramköri megszakítók (GFCI), a különböző verziószámok azonosítása



LX514241—UN—11FEB22

GFCI verziószámok

A—Visszaállítás gomb
B—Működést visszajelző lámpa (zöld)
C—Ellenőrzés érintőgomb
D—Visszaállítás/ellenőrzés érintőgomb (2 az 1-ben)
E—Hiba visszajelző lámpa (piros)
F—Működést visszajelző lámpa

Tartalmazza a funkciókat	I. verzió	II. verzió	III. verzió
Automatikus önellenőrzés	nem	nem	igen
Manuális önellenőrzés	igen	igen	igen
Automatikus visszaállítás	nem	igen	igen
Manuális visszaállítás	igen	igen	igen
Cikkszám	AL214182	AL221662	AL237293

120 V-os földzárlati áramköri megszakító (GFCI)		
Ország/Régió	A villamosenergia-hálózat megfelel a sztandardnak	GFCI
Észak-Amerika	120 V-os váltóáramú táp ANSI C84.1 B tartomány szerint	I. verzió: AL214182 II. verzió: AL221662 III. verzió AL237293
Más országok		

Kezelési utasítás

Kezelési utasítás, I. verzió:

MEGJEGYZÉS: Az I. verzió esetén minden alkalommal, amikor bekapcsolják az elektromos előmelegítőt (eltekintve az időzítőtől), használat előtt meg kell nyomni a visszaállítás érintőgombot a földzárlat áramköri megszakítón (GFCI).

1. Csatlakoztassa a GFCI-t az elektromos előmelegítő csatlakozó aljzatához.
2. Csatlakoztassa a GFCI-t a villamosenergia-hálózathoz.
3. Nyomja meg és engedje el a visszaállítás érintőgombot (A). A működést visszajelző lámpának (F) világítania kell.
4. Minden használat előtt ellenőrizze a GFCI-t: Nyomja meg az ellenőrzés gombot (C), és győződjön meg róla, hogy az (F) lámpa kikapcsol. Ez azt jelzi, hogy az ellenőrzés sikeres volt. HA A GFCI ELLENŐRZÉS NEM SIKERES, NE MŰKÖDTESSE AZ ELŐMELEGÍTŐT.
5. Az eszköz újraaktiválásához nyomja meg és engedje el a visszaállítás érintőgombot (A). Amikor az (F) lámpa világít, a GFCI működőképes.

Ha a visszaállítás nem sikerült, meghibásodott az elektromos rendszer. Ne használjon GFCI-t, ha a funkcionalitás nem biztosított. Szükség szerint ellenőrizze és javítsa az előmelegítő rendszert.

Kezelési utasítás, II. verzió:

1. Csatlakoztassa a GFCI-t az elektromos előmelegítő csatlakozó aljzatához.
2. Csatlakoztassa a GFCI-t a villamosenergia-hálózathoz.
3. A zöld lámpának (C) világítania kell. Ha a zöld lámpa nem kapcsol be, nyomja meg és engedje el a visszaállítás érintőgombot (B).
4. Minden használat előtt ellenőrizze a GFCI-t: Nyomja meg az ellenőrzés érintőgombot (C), és győződjön meg róla, hogy a zöld lámpa (C) kikapcsol. Ez azt jelzi, hogy az ellenőrzés sikeres volt. HA A GFCI ELLENŐRZÉS NEM SIKERES, NE MŰKÖDTESSE AZ ELŐMELEGÍTŐT!
5. Az eszköz újraaktiválásához nyomja meg és engedje el a visszaállítás érintőgombot (B). Amikor a zöld lámpa (F) világít, a GFCI működőképes. Ha a visszaállítás nem sikerült, meghibásodott az elektromos rendszer.

Kezelési utasítás, III. verzió:

1. Csatlakoztassa a GFCI-t az elektromos előmelegítő csatlakozó aljzatához.
2. Csatlakoztassa a GFCI-t a villamosenergia-hálózathoz.
3. A zöld lámpának (G) világítania kell. Ha a zöld lámpa nem kapcsol be, nyomja meg és engedje el a visszaállítás érintőgombot (E).
4. Minden használat előtt ellenőrizze a GFCI-t: Nyomja meg az ellenőrzés/visszaállítás érintőgombot (E). A piros hiba visszajelző lámpa (F) villogni kezd, ugyanakkor a működést visszajelző zöld lámpa (G) állandóan világít. Az ellenőrzési sorrend után a piros lámpa (F) kikapcsol, a zöld lámpa (G) pedig tovább világít, ami jelzi az ellenőrzés sikerességét. HA A GFCI ELLENŐRZÉS NEM SIKERES, NE MŰKÖDTESSE AZ ELŐMELEGÍTŐT!
5. Amikor a zöld lámpa (F) világít és a piros lámpa kikapcsol, a GFCI működőképes.

Ha a visszaállítás nem sikerült, meghibásodott az elektromos rendszer. Ne használjon GFCI-t, ha a funkcionalitás nem biztosított. Szükség szerint ellenőrizze és javítsa az előmelegítő rendszert.

MEGJEGYZÉS: Csak a II. és II. verzió: szétkapcsolás vagy áramszünetek után az ATOMATIC RESET (automatikus visszaállítás) funkció az eszköz csatlakoztatásához automatikusan helyreállítja az áramot.

Valamennyi GFCI esetén: 15A névleges áramerősségű eszközöknél csak illeszkedő vagy nagyobb (kisebb számérték) hosszabbító kábelt használjon, 20A névleges áramerősségű eszközöknél pedig 12 AWG vagy nagyobb értékűt. Csatlakoztatás a GFCI eszköz terhelés felőli oldalába (aljzat/csatlakozó).

OULXA64,ALL,0005785-35-27MAR23

Kipufogószűrő-tisztítás, Általános információk

A traktor hatékony kipufogó szűrőrendszerrel van ellátva. A szenzorok figyelik a kipufogó rendszer állapotát és elkezdi a tisztítási folyamatot amikor a kipufogó szűrő túlságosan megtelik.

1. Passzív kipufogó szűrő tisztítás mindig olyan fázisban megy végbe, amikor a motor közepes vagy magas terhelésen van.
2. Az automatikus kipufogószűrő tisztítás akkor kezdődik, mikor a korom elér egy bizonyos szintet a kipufogó szűrőben.
3. A kézzel indított álló traktor kipufogó szűrő tisztítást lehetővé teszi a kezelőnek a tisztítás kézi elindítását, amikor a megfelelő üzenet megjelenik a digitális kijelzőn.
4. A szerviz tisztításhoz fel kell venni a kapcsolatot egy John Deere kereskedővel vagy más szervizszolgáltatóval.

Bővebb információ a kipufogó szűrő tisztításról az alábbi oldalakon található.

FONTOS: Ajánlott az automata kipufogószűrő tisztítást aktiválva tartani. Lásd az ide vonatkozó szöveget ebben a fejezetben.

Tartsa be a biztonsági utasításokat; lásd A kipufogó szűrő biztonságos tisztítása részt a 05. fejezetben.

LX364317—UN—22FEB19

Egy visszajelző fény világít, mikor a kipufogószűrő-tisztítás alatt van (lásd a nyilat).

Tippek szerviztisztítás vagy szűrőtisztítás elkerüléséhez álló traktornál:

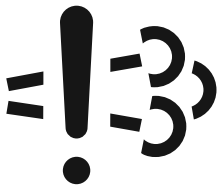
- Kapcsolja be az automata kipufogószűrő tisztítást.
- Kerülje a szükségtelen üresjáratot.
- Ne szakítsa meg a tisztítási folyamatot, hacsak nem feltétlenül szükséges.
- Ha lehetséges, ne állítsa le a motort, amíg a kipufogó szűrő tisztítás jelző fény világít.
- Csak nagyon alacsony kén tartalmú üzemanyagot használjon.
- Jegyezze meg a kijelzett információt, és tegyen annak megfelelően.

MEGJEGYZÉS: Fontos, hogy jó minőséget használjon. Csak olyan termékeket használjon, melyek szerepelnek a 200A. - 200E. fejezetekben.

OULXA64,6M,000557F-35-15JUL25

Szükséges gép leállítási figyelmeztetés

Gép leállítási utasítás jelenik meg



RG22491—UN—21AUG13

FONTOS: Egyes helyzetekben a motor teljesítménye a leírtak szerint csökkenhet. Figyelmeztetés esetén azonnal állítsa a gépet biztonságos állapotba, vagy vigye egy biztonságos helyre. A gép leállítási utasítást csak egy szerviz szerelő tudja eltávolítani.

A motor emissziós rendszer hibajelző kigyullad amikor a gép károsanyag-kibocsátási rendszerével kapcsolatos hiba lép fel.

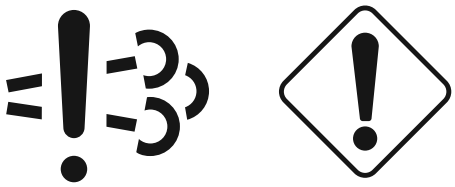
RG22492—UN—21AUG13

A figyelmeztető jelzés kigyullad, amikor olyan feltétel áll elő, amely a kezelő beavatkozását igényli.

RG22493—UN—21AUG13

A Motor állj visszajelző kigyullad, amikor olyan feltétel áll elő, amely a kezelő azonnali beavatkozását vagy szervizt igényel.

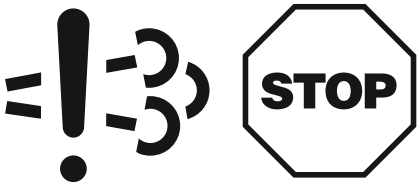
Emissziós rendszer hiba állt elő



RG26361—UN—04SEP14

30 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a figyelmeztető jelzések kigyulladnak és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt az emisszióval kapcsolatos hibára. "Kevesebb, mint 30 perc a teljesítmény korlátozásáig" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

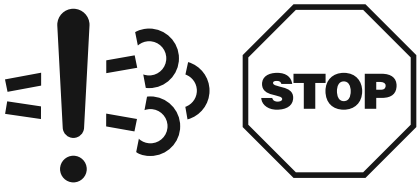
- A motor teljesítménye normális.
- A gép működése normális.
- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.
- Hívja a szerviz ellátóját.



RG26972—UN—26MAR15

20 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a Motor állj figyelmeztető jelzések kigyulladnak és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt az emisszióval kapcsolatos hibára. "Kevesebb, mint 20 perc a teljesítmény korlátozásáig" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

- A motor teljesítménye és nyomatéka csökken.
- A gyújtás levétele - gyújtás újbóli ráadása ideiglenesen teljes teljesítményt biztosít.
- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.
- Hívja a szerviz ellátóját.



RG26972—UN—26MAR15

2 perc marad, motor emissziós rendszer hiba, és a motor állj jelzés kigyullad és hangjelzés hallható, ami figyelmezteti a kezelőt a ki nem javított, emisszióval kapcsolatos hibára. "Teljesítmény korlátozás" jelenik meg a kijelzővel ellátott gépeken.

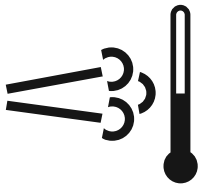
- A motor teljesítménye csak alapjáratot biztosít.
- Állítsa a gépet biztonságos állapotba.
- Hívja a szerviz ellátóját.

DX,MACHSTOPWARN,AG-35-02OCT15

Utókezelő visszajelzők áttekintése

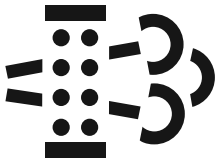
RG22487—UN—21AUG13

Diesel kipufogó-folyadék (DEF) szintjelző



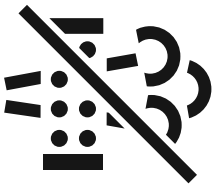
RG22488—UN—21AUG13

Motor emisszió hőmérséklet visszajelző



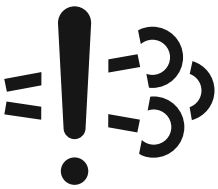
RG22489—UN—21AUG13

Kipufogó szűrő visszajelző



RG22490—UN—21AUG13

Automatikus tisztítás kikapcsolva visszajelző



RG22491—UN—21AUG13

Motor emissziós rendszer hibajelző

RG22492—UN—21AUG13

Figyelmeztetés visszajelző

RG22493—UN—21AUG13

Motor állj visszajelző

FONTOS: A kezelőt a kezelő figyelmeztető rendszer tájékoztatja, ha a károsanyag-kibocsátás vezérlő rendszer nem működik megfelelően, és/vagy a motor meghibásodását érzékeli a motor vezérlőegység. A kezelői figyelmeztetés jelek figyelmen kívül hagyása emisszióval kapcsolatos csökkentéshez vezet, aminek következtében a gép nem közúton történő mozgathatósága is letiltásra kerül.

Alapvetően fontos a nem megfelelő üzemelést azonnal kijavítani, a károsanyag-kibocsátás vezérlő rendszert az alábbi figyelmeztetésekben megadott helyreállítási intézkedések szerint kell javítani és karbantartani.

A dízel kipufogó-folyadék (DEF) szintjelző világít, ha a DEF szintje alacsony. Töltse fel a DEF tartályt.

Ha a DEF jelzőlámpa a figyelmeztető jelző lámpával, vagy a motor állj lámpával együtt gyullad ki, a motor vezérlő egység (ECU) csökkenti a motor teljesítményét, mert a DEF a mérhető szint alatt van. Töltse fel a DEF tartályt.

Ha a motor emissziós hőmérséklet-kijelző kigyullad, a kipufogógáz hőmérséklete túl magas, a magas üresjárat aktív, vagy folyamatban vana kipufogó szűrő tisztítása. A géppel folytatni lehet a normál üzemet, kivéve, ha a kezelő megítélése szerint a nincs biztonságos helyen a magas kipufogógáz hőmérséklet szempontjából, és leállítja az öntisztítást.

Amikor a motor emissziós hőmérséklet kijelző lámpa a figyelmeztető jelző lámpával, vagy a motor állj lámpával együtt gyullad ki, az ECU csökkenti a motor teljesítményét, mert a kipufogó gáz hőmérséklete magasabb a vártnál. Kövesse a Diagnosztikai Hibakód (DTC) eljárást vagy lépjen kapcsolatba márkaszervizével.

Amikor a kipufogó szűrő kijelző kigyulladásával jelzi, hogy a kipufogó szűrő tisztítása folyamatban van, az utókezelő rendszer hibás, vagy a kipufogó szűrőt tisztítani kell, de a kezelő letiltotta az automatikus kipufogó szűrőtisztítási eljárást. Ha a feltételek biztonságosak, a kezelő engedélyezheti a kipufogó szűrő automatikus tisztítását, vagy elvégezheti a kézi szerviz regenerálást vagy elvégezhet egy DTC eljárást.

Ha a kipufogó szűrő kijelzőt kombinálják a riasztás kijelzővel, a motor teljesítményét csökkenti a Motorvezérlő Egység (ECU), mivel az utókezelő rendszer hibás, vagy a kipufogó szűrőben az elkormozódás mérsékelten magas. Ha a feltételek biztonságosak, a kezelő engedélyezheti a kipufogó szűrő automatikus tisztítását. Ha a feltételek nem biztonságosak, a kezelőnek a géppel egy biztonságos helyre kell beállni, és ott bekapcsolni a kipufogó szűrő automatikus tisztítását. Végezzen el egy kézi szerviz regenerálást vagy kövesse a DTC eljárást.

Amikor a kipufogószűrő visszajelző lámpa a motor állj jelzéssel együtt gyullad ki, akkor az ECU a motor teljesítményét csökkenti, mert az utókezelő rendszer hibás vagy a korom mennyisége a kipufogószűrőben nagyon magas. Ha ez a kombináció jelent meg, lépjen kapcsolatba márkaszervizével.

Az "automata tisztítás kikapcsolva visszajelző lámpa" kigyullad, amikor a kezelő bekapcsolja az automata kipufogószűrő tisztítás funkció tiltást a diagnosztikai műszeren. Ez az ikon addig marad égve, amíg a kezelő vissza nem kapcsolja az automata kipufogószűrő tisztítást a diagnosztikai műszeren. Az automata mód kikapcsolása nem javasolt, hacsak ennek nincs biztonsági oka, vagy nincs elég üzemanyag a tartályban a tisztítási eljárás végrehajtásához.

A motor kipufogó rendszer hibajelző kigyullad, amikor a motor kibocsájtása a normál üzemi tartományon kívül van, vagy a motor kipufogó rendszere hibás. Kövesse a DTC eljárást, vagy forduljon a John Deere szervizhez.

Amikor a motor kipufogó rendszer hibajelző a figyelmeztető lámpával együtt kigyullad, az ECU csökkenti a motor teljesítményét, mert a motor kibocsájtása a normál üzemi tartományon kívül van, vagy a motor kipufogó rendszere hibás. Kövesse a DTC eljárást, vagy forduljon a John Deere szervizhez.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-35-12FEB18

Belépés a Motor menübe

Lásd a Motor menü részt a 20. fejezetben.

OULXA64,6M,0005580-35-08OCT20

Kipufogószűrő tisztításának áttekintése

Áttekintés:

FONTOS: A motor fölötti és körüli területen a manuális kipufogó szűrő tisztítás során nem lehet semmiféle gyúlékony tárgy. A kipufogó akár 550 °C (1022 °F) körüli hőmérsékletet is elérhet.

A kipufogószűrő rendszeres karbantartást igényel. A karbantartási feladatok egy része látható a kezelő számára. Folyamatos nagy terhelés alatt és más körülmények között a motor elég hőmennyiséget termel ahhoz, hogy a kipufogó szűrőben összegyűlt kormot természetes úton eltávolítsa.

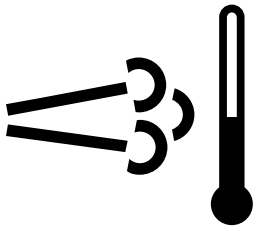
Amikor a kipufogószűrőben a korom nagyobb

mennyiségben gyűlt össze, a sarokoszlop kijelző a kipufogó tisztításának igényét jelzi. Ez alatt a jelzés alatt a gépet egy megfelelő szellőzéssel rendelkező alkalmas helyen kell tárolni, vagy ilyen helyre vinni. A motor fordulatszámát 1200/perc érték fölött kell tartani, és várjon, amíg a szűrőtisztítás megszakítás nélkül befejeződött. Ha munkavégzésre használja a járművet, a szűrőtisztítás legfeljebb minimálisan befolyásolja a munkavégzést.

A szimbólumok a kezelői interfészen jelennek meg. Ezek a szimbólumok a sarokoszlop kijelzőn jelennek meg.

A kipufogószűrő tisztítást a szimbólumok mellett értesítések, hangjelzések és hibakódok is jelzik. Ezek az értesítések az információs kijelzőn jelennek meg, így tájékoztatva a kezelőt.

Kipufogó rendszer hőmérséklete / szűrőtisztítás visszajelző:



H94829—UN—13OCT09

Kipufogó rendszer hőmérséklete/szűrőtisztítás szimbólum

Ez a visszajelző a sarokoszlop kijelzőn látható megvilágított ikonként. Ha ez az ikon világít, az emissziós rendszer hőmérséklete elég meleg ahhoz, az automatikus szűrőtisztítás megkezdődjön, vagy a rendszer éppen szűrőtisztítást hajt végre.

A kipufogószűrő automatikus tisztítására akkor kerül sor, ha a kipufogó szűrőben lévő kén vagy karbamid mennyisége elér egy bizonyos szintet, és a motor fordulatszáma 1200/perc érték felett van. A motor rendszer hőmérséklete / szűrőtisztítás szimbólum a teljes kipufogószűrő tisztítás közben világít. Automatikus kipufogó szűrő tisztítás indul és hajtódik végre bármilyen beavatkozás nélkül a kezelő részéről.

Automata szűrőtisztítás ikon:

RXA0152960—UN—21JUL16

Automata szűrőtisztítás kiválasztása

Ez az ikon a motor menüben, az információs kijelzőn található. Ezen beállítás módosítása idővel csökkenti a jármű teljesítményét. Ezen opció kiválasztása a motor menüben lehetővé teszi a kezelő számára, hogy választhasson az Automatikus tisztítás és a Tisztítás letiltva opciók közül.

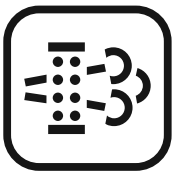
A beállítást hagyja mindig az Automatikus tisztítás opciónál, kivéve, ha olyan körülmény áll fenn, amelynél a magas kipufogó hőmérséklet nem megengedett. Minden egyes alkalommal, ha a kulcsot kikapcsolt állásba fordítják, a beállítás visszaáll az automatikus tisztításra.

VIGYÁZAT: Bizonyos körülmények között a kipufogószűrő-tisztításból eredő magas kipufogó-hőmérséklet tüzet okozhat. A Tisztítás letiltva beállítás kiválasztása bizonyos műveletekhez szükséges lehet. Ebben az összefüggésben figyelembe kell venni a kipufogócsatornákat kombinált térben, éghető anyagok közelében stb.

FONTOS: A szűrőtisztítás gyakori letiltása a motor csökkent teljesítményéhez vezet, és a kipufogó szűrő gyakoribb tisztítását igényli.

MEGJEGYZÉS: További kijelzőnavigációval kapcsolatos információért lásd az Alap menü navigáció részt a 30AA. fejezetben.

Szűrőtisztítás ikon:



RXA0152961—UN—21JUL16

Szűrőtisztítás kiválasztása

FONTOS: Ha a kezelő nem vesz tudomást a visszajelzőkről, és folytatja a járművel a munkavégzést az automata tisztítás engedélyezése nélkül, a motor teljesítménye csökkenni fog. El kell végezni a parkolt kipufogószűrő-tisztítás eljárást. Ennek folyamatos figyelmen kívül hagyása esetén a kipufogó tisztítást egy John Deere kereskedőnek vagy más szervizszolgáltatónak kell elvégeznie.

Ez az ikon a motor menüben, az információs kijelzőn található. Parkolás közbeni szűrőtisztítást hajthat végre ezen menüben, ha az engedélyezett. Ha a kipufogó szűrő nem végezheti el az automatikus tisztítást rendszeres időközönként vagy eldugult, a parkolás közbeni tisztítás szükséges. Ha a rendszer nem igényli a parkolás közbeni tisztítást, a szűrőtisztítás ikon nem választható ki.

Parkolás közbeni szűrőtisztítás:

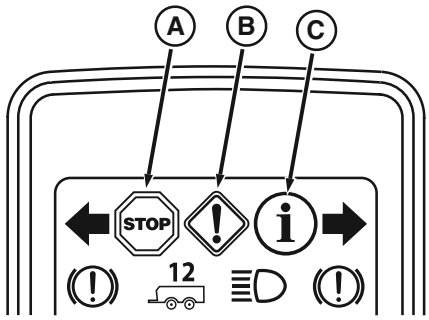
VIGYÁZAT: A parkolás közbeni kipufogószűrő tisztítási folyamat magas kipufogó hőmérsékletet eredményez, és 30-45 percet vesz igénybe. Parkolja le a járművet jól szellőzött helyre, gyűlékony anyagoktól távol.

FONTOS: Ha megkezdődött a parkolás közbeni tisztítási folyamat, ne szakítsa meg, várjon, amíg befejeződött.

1. Ellenőrizze az üzemanyagszintet. Szükség esetén töltse fel.
2. Parkolja le a járművet egy alkalmas helyre, kapcsolja ki a TLT-t és az összes kiegészítő funkciót, valamint süllyessze le teljesen a munkaeszközöket a talajra.
3. Állítsa a motorfordulatszámot alapjáratra.
4. A kipufogószűrő tisztítás alatt SEMMILYEN más művelet nem végezhető. Ez a tilalom nem vonatkozik a vészleállításhoz szükséges műveletekre.
5. Válassza ki a Szűrőtisztítás ikont az információs kijelzőn.
6. A Parkolás közbeni szűrőtisztítás indítása üzenet jelenik meg a kijelzőn. Nyomja meg az Indítás gombot.
7. Ez után azok a feltételek jelennek meg, melyeknek teljesülniük kell. Ha az összeset kipipálta, nyomja meg a Enter/Elfogad gombot a navigációs panelen az elindításhoz.
8. Válassza a Köv. gombot és nyomja meg az Enter/Elfogad gombot újra a folyamat elindításához.
9. Ne szakítsa meg a folyamatot, várjon, amíg befejeződött. A motor fordulatszáma a kezelő beavatkozása nélkül nő. Az információs kijelzőn egy folyamatsáv látható a folyamat közben.
10. A Kipufogószűrő tisztítás befejeződött üzenet jelenik meg, ha a folyamat sikeresen befejeződött. Nyomja meg az OK gombot a menü elhagyásához.
11. Ha a folyamat nem ér a végére, egy hibaüzenet jelenik meg az alábbi feltételekkel kapcsolatosan:
    a. A gázkart nem állították alapjáratra.
    b. A jármű nincs park állásan, és a rendszer kerék sebességet észlelt.
    c. A rendszer TLT fordulatszámot észlelt.
    d. A szűrőtisztítás nem fejeződött be. Ha ez a hiba lép fel, szervizelés céljából javasolt, hogy vigye el a gépet egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.
12. Folytassa a normál munkavégzést.

MEGJEGYZÉS: Ha a művelet után nem kívánja használni a gépet, akkor a motor leállítása előtt még hagyja a járó motort normál üzemi hőmérsékletre hűlni.

Szerviz kipufogószűrő tisztítás



RXA0153450—UN—19AUG16

Figyelmeztető lámpák

A—STOP visszajelző
B—Figyelmeztetés visszajelző
C—INFO kijelző

FONTOS: A parkolt kipufogószűrő tisztítás többszöri leállítása, vagy a STOP visszajelző (A), a figyelmeztetés visszajelző (B) vagy az információ visszajelző (C) figyelmen kívül hagyása a motor további teljesítménykorlátozásához, és ez végül egy John Deere kereskedőnél vagy más szervizszolgáltatónál elvégzendő szervizhez vezet.

Ha a STOP visszajelző (A) világít, és ezzel egyidejűleg egy vonatkozó emissziós diagnosztikai hibakód megjelenik, forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

Tippek a szerviz tisztítás elkerüléséhez:

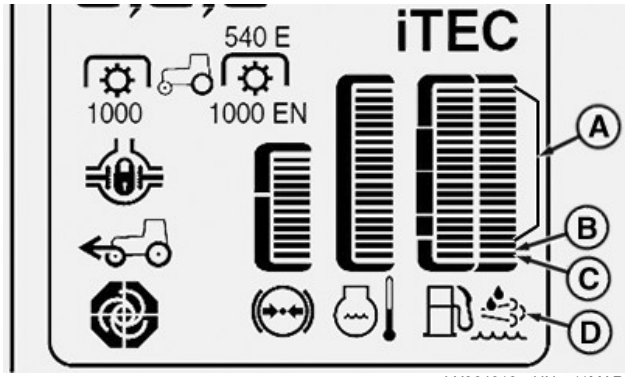
- Ultra alacsony kéntartalmú üzemanyagot használjon.
- Kerülje a szükségtelen üresjáratot.
- Ne tiltsa le az automatikus kipufogószűrő tisztítást, kivéve, ha feltétlenül szükséges.
- Ne szakítsa meg a tisztítási folyamatot, hacsak nem feltétlenül szükséges.
- Ha lehetséges, ne állítsa le a motort, amíg a kipufogó szűrő tisztítás jelző fény világít.
- Tartsa be a tájékoztató képernyőn megjelenő kezelői utasításokat.

OULXA64,6M,0005581-35-17JUL25

DEF (Emisszió gondozó folyadék) szintjelző

FONTOS: Törvénytelen megbolygatni vagy részegységeket eltávolítani az utókezelő rendszerből. Úgyszintén törvénytelen olyan dízel kipufogó folyadék (DEF) használata, mely nem felel meg a megadott specifikációknak.

FONTOS: Ha nem megfelelő, vagy nem jóváhagyott pótalkatrészeket használ, az tönkreteheti a gép utókezelő rendszerét és ronthatja a rendszer hatékony működését. Amikor a kipufogó rendszert javítja, soha ne keverje össze az alkatrészeket az előzetes Tier 4/III. szint B és a végleges Tier 4/IV. szint járművek között.



LX364318—UN—11MAR19

A—Normál DEF-szint
B—Alacsony DEF-szint 1
C—Alacsony DEF-szint 2
D—DEF szimbólum

Az SCR rendszer ellenőrzi a DEF minőségét. Ha nem a megfelelő töménységű karbamid töménységű DEF folyadékot érzékel, a rendszer diagnosztikai hibakódot ír ki.

Az SCR kipufogó utánkezelő folyamat olyan rendszer, mely DEF folyadékot (dízel kipufogó folyadékot) és a kipufogószűrő tisztító rendszerben más alkotókat használ a károsanyag kibocsátás csökkentésére.

A traktor elektronikus rendszerei figyelik a dízel kipufogó folyadék szintet a megfelelő teljesítmény biztosítása érdekében. A gépkezelőt a visszajelzők és a diagnosztikai hibakódok informálják, amikor a DEF szint a kritikus szint alá csökken. A traktor korlátozás nélküli teljesítményének a fenntartásához javasolt a DEF tartály feltöltése minden tankolás alkalmával. Lásd a DEF tartály feltöltése részt a 20. fejezetben.

További információkért lásd a 200B. fejezetet.

Normál DEF szint:

Amikor a DEF szint ezen a tartományon belül van (A), a DEF szimbólum (D) be van kapcsolva és a traktor normálisan működik. Mindig próbálja meg a szintet ezen a tartományon belül tartani.

Alacsony DEF szint 1:

Amikor a DEF szint 10% (B) alá esik, a DEF visszajelző legalsó csíkja villogni kezd és diagnosztikai hibakódot jelenít meg. Ennek nincs hatása a traktor működésére, de javasolt a DEF tartályt sürgősen teletölteni.

Alacsony DEF szint 2:

Amikor a DEF szint a nullához közelít (C), a DEF ábra (D) is villog. A motor teljesítménye lecsökken és egy diagnosztikai hibakód jelenik meg. A DEF-tartályt fel kell tölteni a traktor újbóli normál üzeméhez.

Dízel kipufogófolyadék alacsony hőmérsékleten:

A DEF fagyási pontja körülbelül. -11 °C (12 °F). Ezen, vagy alacsonyabb hőmérsékleten a DEF nem használható a kipufogó utánkezelő rendszerben. A traktor rendszere érzékeli, hogy a hőmérséklet túl alacsony, és engedi a motor működését a DEF folyadék hiányának ellenére is. Ezt a működési állapotot egy diagnosztikai hibakód jelzi.

A DEF kiolvadásához meleg áramlik a DEF-tartályhoz a motor hűtőrendszerétől. Ha a DEF megolvadt, az SCR rendszer normálisan működik. Azonban, ha a DEF nem olvad meg 40 percen belül, egy másik diagnosztikai hibakód jelenik meg és a motor teljesítménye lecsökken.

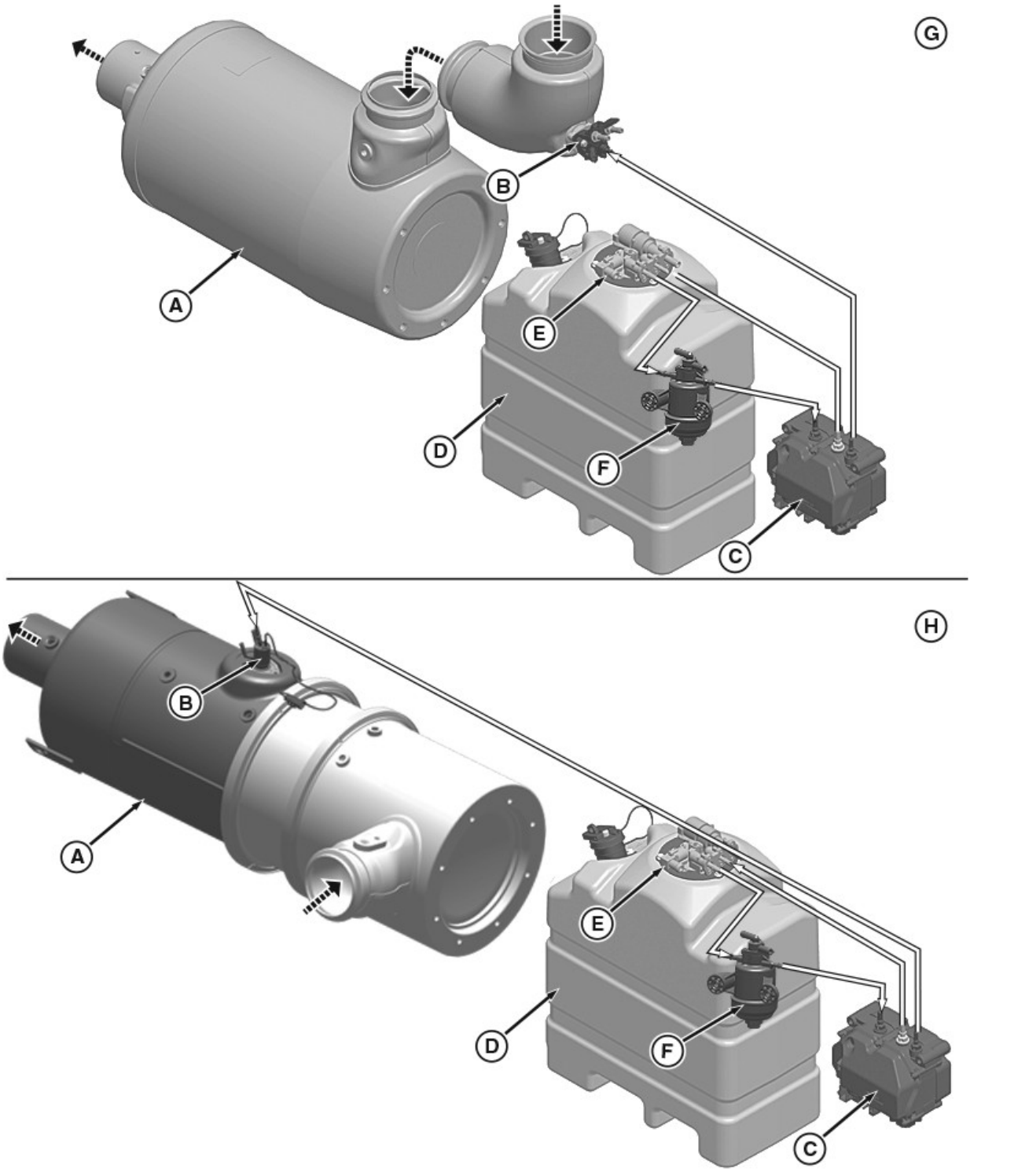
MEGJEGYZÉS: A DEF megfagyása és felolvasztása nem gyengíti annak minőségét.

Szükség esetén zárható sapka rendelhető a DEF-tartályhoz John Deere tartozékként.

* DEF (dízel kipufogófolyadék) = A motor utókezelő rendszerében használt karbamid alapú folyadék.

OULXA64,6M,0005582-35-19APR23

Szelektív katalitikus redukciós rendszer (SCR) áttekintés



RG22427A—UN—07JAN20

SCR rendszer

A—SCR katalizátor
B—DEF befecskendező
C—DEF adagolóegység
D—DEF tartály
E—DEF tartály elosztófej egység
F—Vezetékbe épített DEF szűrő (ha van)
G—Modulárisan elrendezett konfiguráció
H—Sorosan elrendezett konfiguráció

FONTOS: Ne válassza le az akkumulátort a motor leállása után 4 percen belül. Az SCR rendszer automatikusan azonnal elvégzi a dízel kipufogó folyadék (DEF) tisztítását, miután a motor leállt. Ha a vezetékek tisztítására nincs elég idő, a DEF megfagyhat és tönkre teheti az SCR rendszer alkatrészeit hideg időben.

Annak érdekében, hogy megfeleljen a nemzeti és helyi kibocsátásra vonatkozó követelményeknek, ez a motorsorozat szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszerrel van ellátva. Az SCR rendszer fő részegységei többek között az SCR katalizátor (A), a DEF adagoló injektor (B), a DEF adagoló egység (C), a DEF tartály (D) és a DEF tartály adapter egység (E). Az SCR rendszer hatékonyan csökkenti a nitrogén oxidok (NOx) kibocsátását. A NOx a szmog és a savas eső fő összetevője.

Az égés során a kipufogóban NOx molekulák keletkeznek. A kipufogó áramba az SCR katalizátor előtt DEF folyadékot fecskendeznek. Az SCR-ben egy kémiai reakció következtében az NOx átalakul nitrogénné és vízzé.

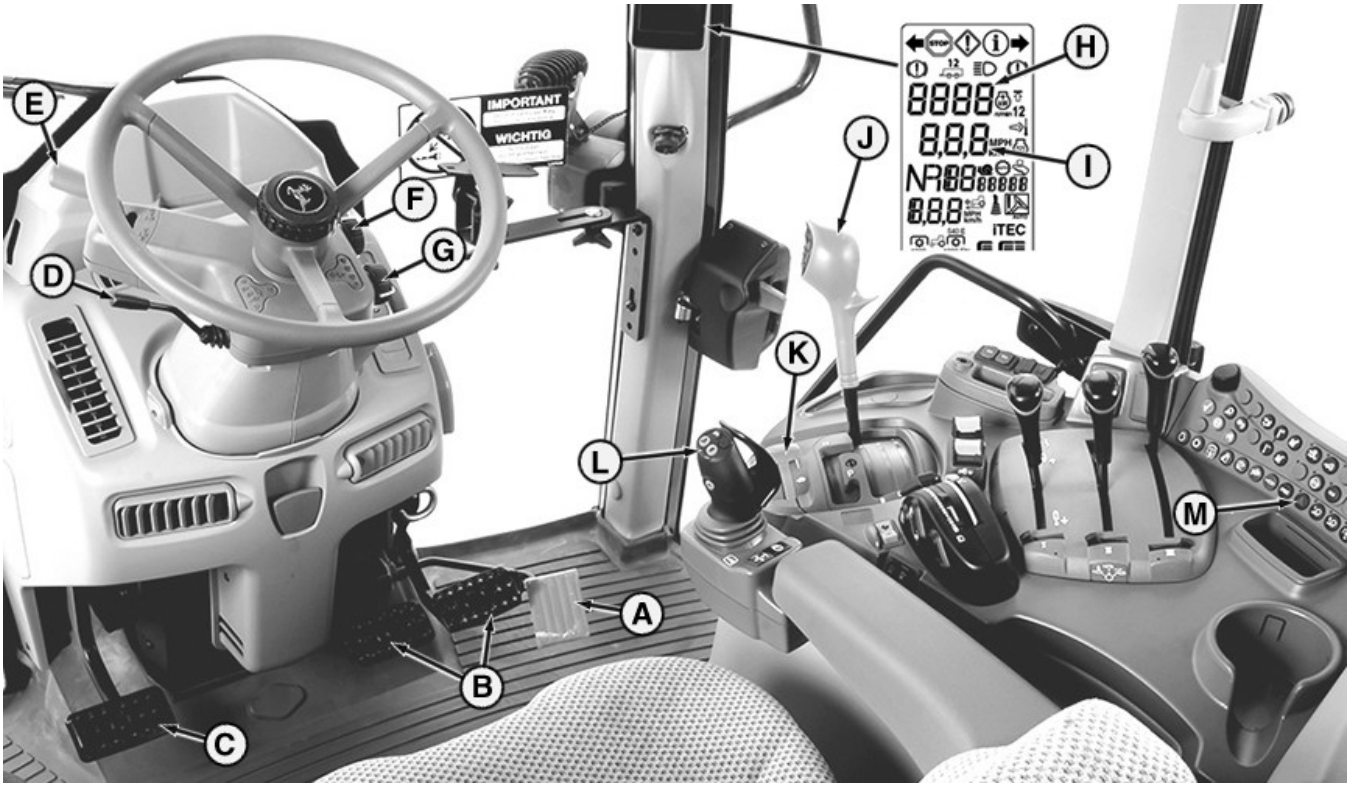
A vízgőz az égés normál melléktermék. Hideg időben történő üzemelés során alacsony kipufogó hőmérsékletnél ez a víz kondenzálódhat és fehér füstként távozhat a kipufogóból. Ez az üzemi hőmérséklet emelkedésekor eltűnik és a víz gőzzé válik. Ez az állapot normálisnak tekintendő.

A DEF oldat kristályosodni kezd és megfagy -11 °C-nál (12 °F). Olyan klímán, ahol a hőmérséklet sokkal alacsonyabb ennél, a DEF várhatóan a DEF tartályban megfagy. Ezért a DEF tartály egy fűtőelemet tartalmaz, mely a DEF folyadékot indítás után gyorsan felmelegíti. A fűtőelem, ha szükséges, ki-bekapcsol, hogy biztosítsa a folyékony állapotot az üzemelés során. Az előzetes indításkor DEF adagolása nem történik, ezért hidegindításkor nincs szükség folyékony DEF folyadékra.

Ha a DEF minősége megváltozott és nem felel meg az előírásoknak, a motor csökkenti a terhelést. A DEF folyadéknak kristály tisztának kell lennie enyhe ammónia szaggal. Ha a DEF zavarosnak tűnik, elszíneződés, vagy beható ammónia szag észlelhető, valószínűleg nem felel meg az előírásoknak.

DX,SCR,OVERVIEW-35-30MAR20

Kezelőszervek PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtómű esetén



LX364095—UN—12NOV18

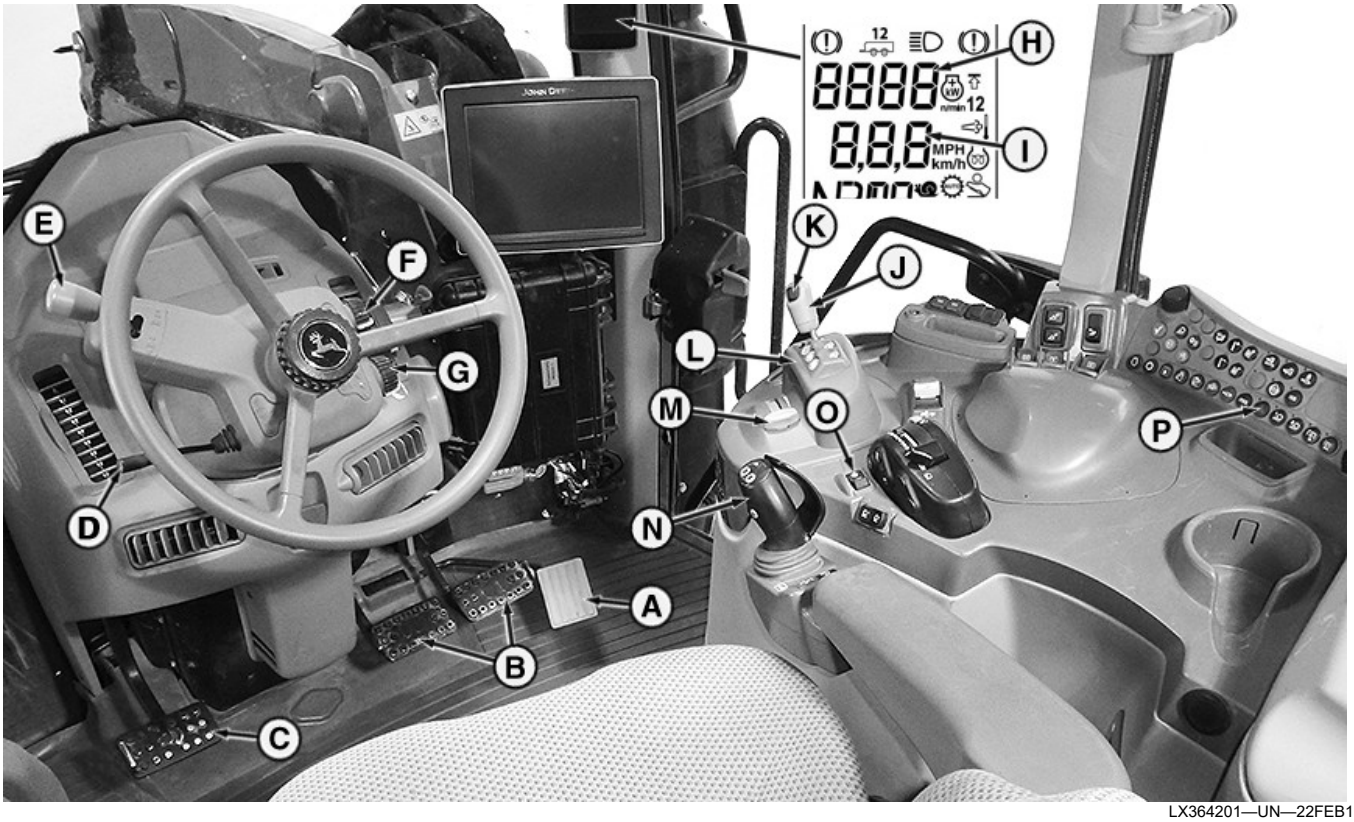
Kezelőszervek PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtómű esetén

A—Fordulatszám-beállító pedál
B—Bal és jobb oldali fékpedálok
C—Kuplungpedál
D—Irányjelző kar
E—Irányváltó kar
F—Világításkapcsoló
G—Ablaktörlő BE/KI
H—Motor fordulatszám
I—Haladási sebesség
J—Tartományváltó kar sebességváltó gombokkal, kuplung gombbal és automata váltógombbal[1]
K—Gázkar
L—Vezérlőkar sebességváltó gombokkal és haladási irány váltó gombbal
M—Vészvillogók BE/KI

OULXA64,6M,0005367-35-24AUG23

[1] *Csak AutoQuad™ PLUS hajtómű esetén*

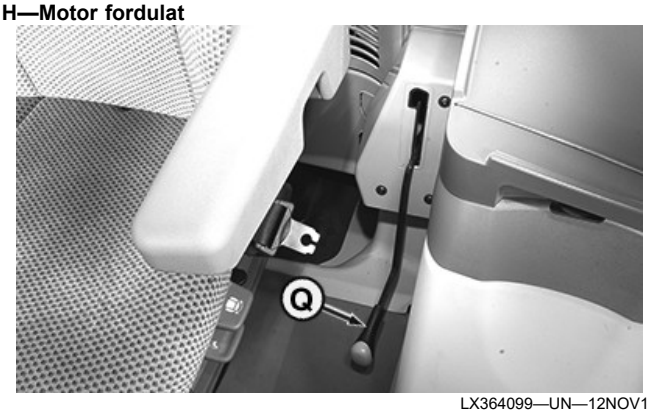
Jármű kezelőszervek CommandQuad™ Plus hajtóműnél CommandARM™ nélkül



LX364201—UN—22FEB19

Jármű kezelőszervek – CommandQuad™ PLUS hajtóműnél CommandARM™ nélkül

A—Gázpedál
B—Bal és a jobb oldali fékpedálok
C—Kuplungpedál
D—Irányjelző kar
E—Irányváltó kar
F—Világításkapcsoló
G—Ablaktörlő BE/KI
H—Motor fordulat



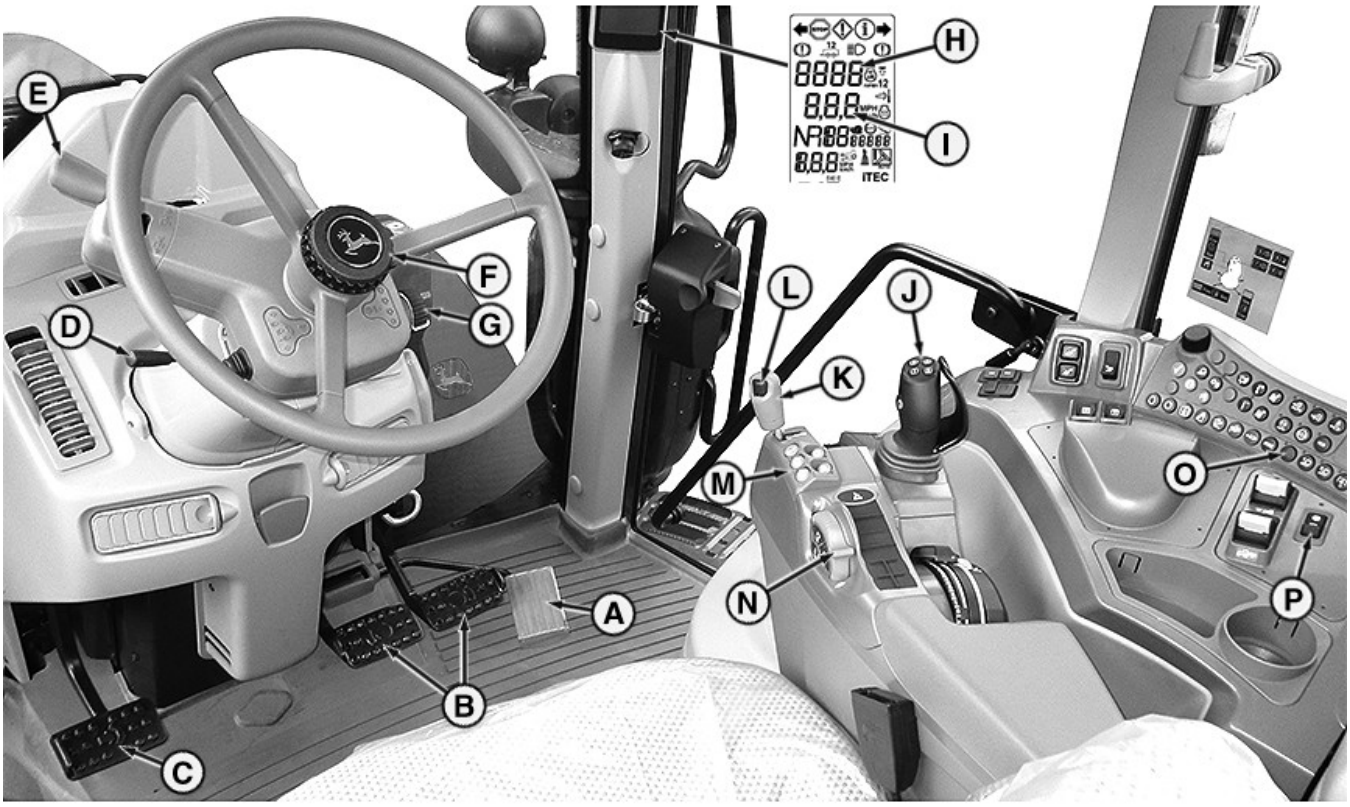
LX364099—UN—12NOV18

Parkzár vezérlő kar

I—Haladási sebesség
J—Váltókar
K—Sebességkerék a maximális fordulatszámhoz
L—Tartomány kapcsoló egység
M—Kézi gázkar
N—Vezérlőkar sebességváltó gombokkal és irányváltó gombbal
O—Induló fokozat kiválasztása
P—Vészvillogók, BE/KI
Q—Parkzár vezérlő kar

OULXA64,6M,0005368-35-21DEC20

Jármű kezelőszervek CommandQuad™ Plus hajtóművel és CommandARM™ esetén

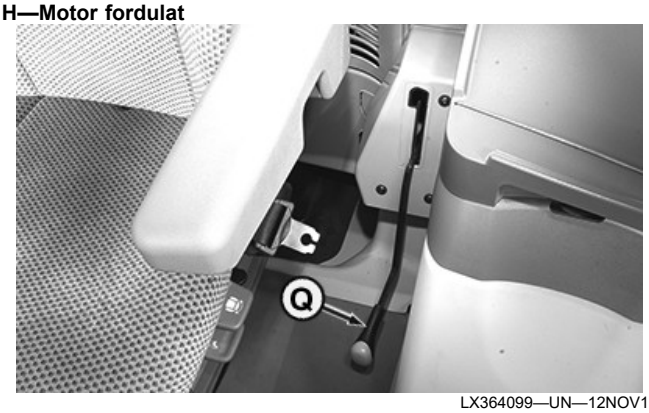


LX364096—UN—13NOV18

Jármű kezelőszervek – CommandQuad™ Plus hajtóművel és CommandARM™ esetén

A—Gázpedál
B—Bal és a jobb oldali fékpedálok
C—Kuplungpedál
D—Irányjelző kar
E—Irányváltó kar
F—Világításkapcsoló
G—Ablaktörlő BE/KI
H—Motor fordulat
I—Haladási sebesség
J—Vezérlőkar sebességváltó gombokkal és irányváltó gombbal
K—Váltókar
L—Sebességkerék a maximális fordulatszámhoz
M—Tartomány kapcsoló egység
N—Kézi gázkar
O—Vészvillogók, BE/KI
P—Induló fokozat kiválasztása
Q—Parkzár vezérlő kar

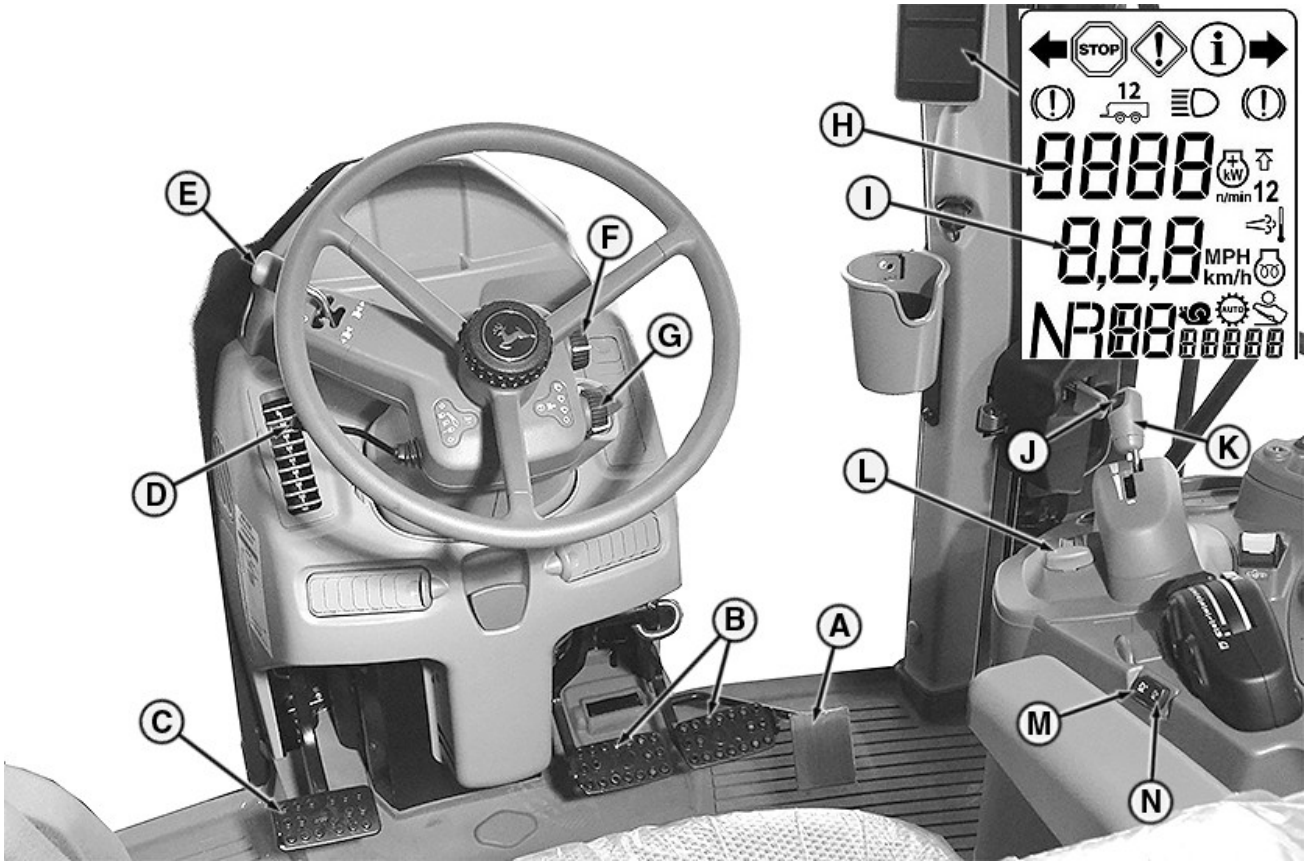
OULXA64,6M,0005369-35-21DEC20



LX364099—UN—12NOV18

Parkzár kar

Jármű kezelőszervek AutoPowr™ hajtóművel CommandARM™ nélkül



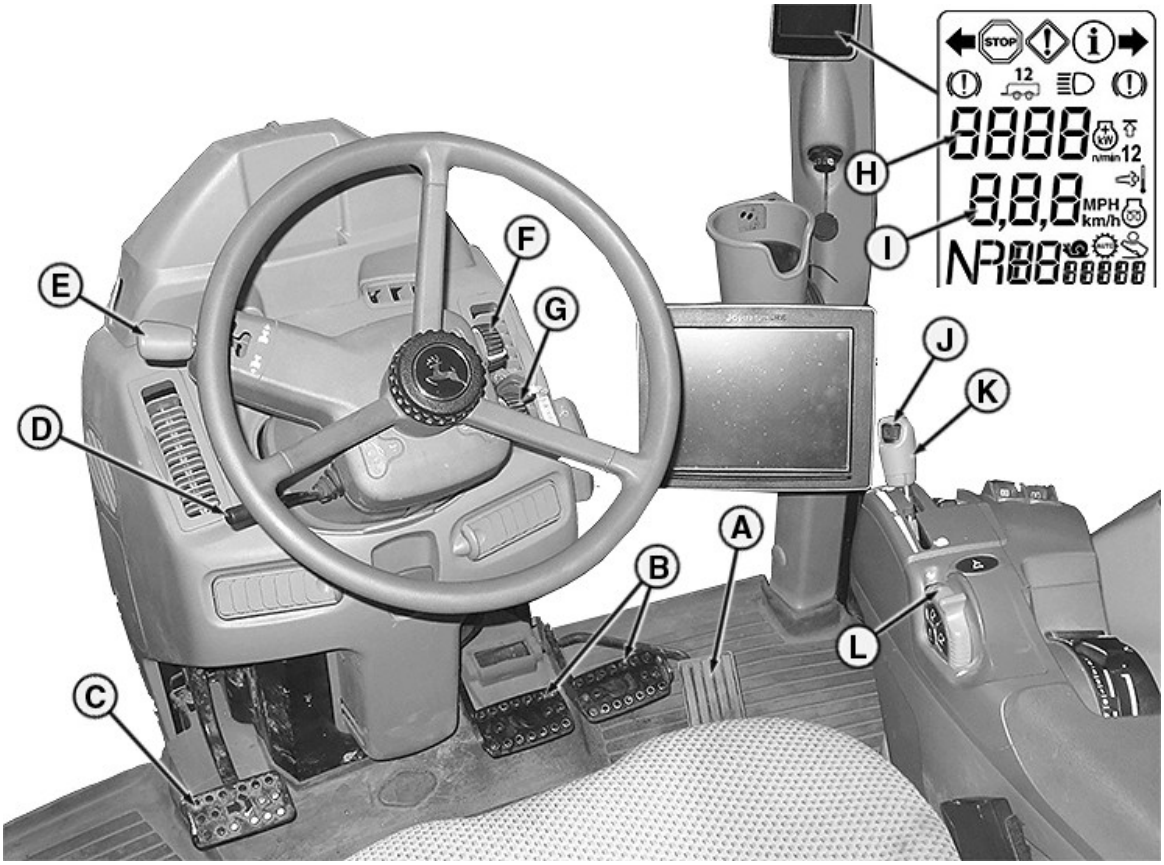
LX364630—UN—24FEB20

Jármű kezelőszervek AutoPowr™ hajtóművel

A—Gázpedál
B—Bal és a jobb oldali fékpedálok
C—Kuplungpedál
D—Irányjelző kar
E—Irányváltó kar
F—Világításkapcsoló
G—Ablaktörlő BE/KI
H—Motor fordulat
I—Haladási sebesség
J—Sebességkerék a maximális fordulatszámhoz
K—Sebesség szabályozó kar
L—Kézi gázkar
M—1. motorfordulatszám, BE/KI
N—2. motorfordulatszám, BE/KI

OULXA64,SP,00057B3-35-23NOV20

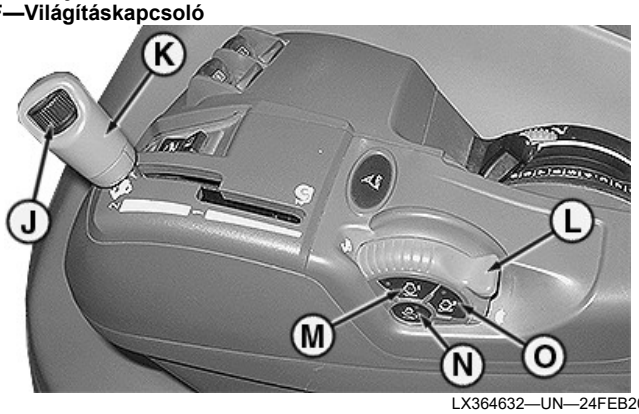
Jármű kezelőszervek AutoPowr™ hajtóművel CommandARM™ rendszerrel



LX364631—UN—24FEB20

Jármű kezelőszervek AutoPowr™ hajtóművel

A—Gázpedál
B—Bal és a jobb oldali fékpedálok
C—Kuplungpedál
D—Irányjelző kar
E—Irányváltó kar
F—Világításkapcsoló
G—Ablaktörlő BE/KI
H—Motor fordulat
I—Haladási sebesség
J—Sebességkerék a maximális fordulatszámhoz
K—Sebesség szabályozó kar
L—Kézi gázkar



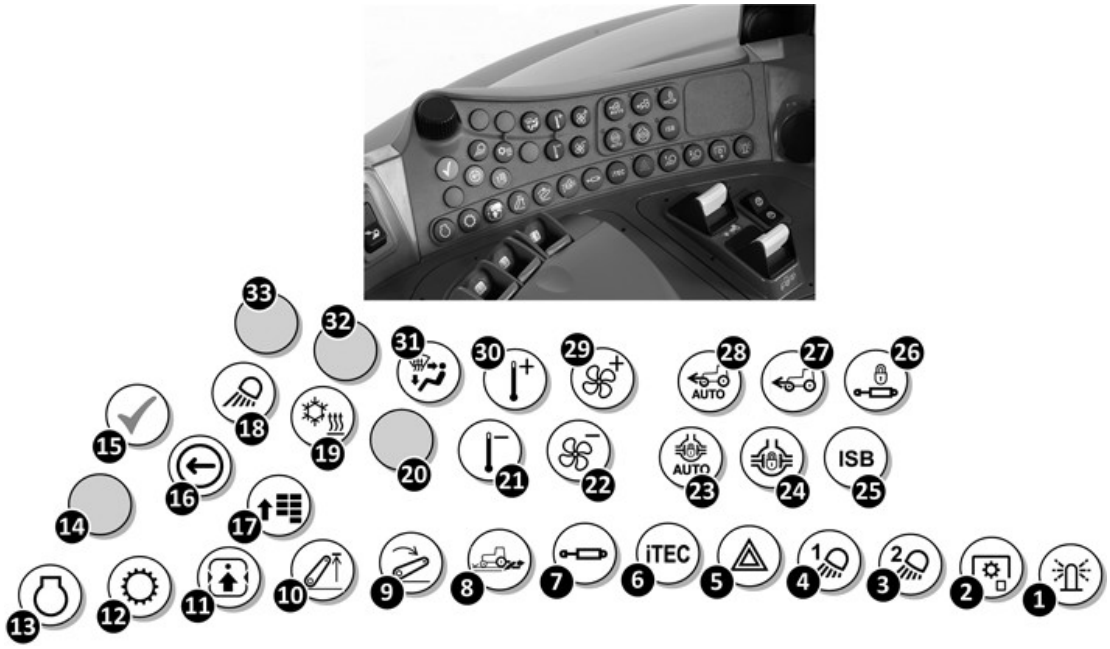
LX364632—UN—24FEB20

Jármű kezelőszervek és kézi gázkar

J—Sebességkerék a maximális fordulatszámhoz
K—Sebesség szabályozó kar
L—Kézi gázkar
M—1. motorfordulatszám, BE/KI
N—Gázpedál, sebesség mentése/törlése
O—2. motorfordulatszám, BE/KI

OULXA64,SP,00057B4-35-23NOV20

Kezelőszervek az oldalsó kezelőpulton, Áttekintés



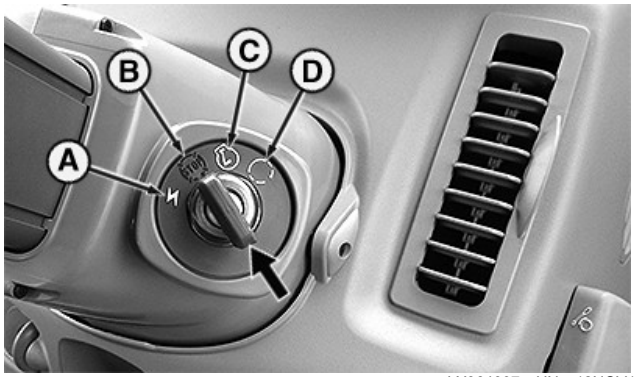
LX315198—UN—26FEB19

1—Sárga forgólámpa BE/KI
2—Hátsó TLT, Távvezérlés aktiválása
3—Munkalámpák, 2. felhasználói beállítások
4—Munkalámpák, 1. felhasználói beállítások
5—Vészvillogók, BE/KI
6—iTEC™ Basic, Beállítások
7—Kihelyezett tömbök, Beállítások
8—Vonókapcsoló vezérlés, Beállítások
9—Hátsó vonókapcsoló, Süllyesztési sebesség
10—Hátsó vonókapcsoló, Emelési határ
11—További beállítások
12—Hajtómű beállítások
13—Motorbeállítások
14—Nincs funkció
15—Megerősítés gomb
16—Vissza gomb
17—Főmenü elérése
18—Első munkalámpák
19—Jégmentesítő/párátlanító automatikus beállítása
20—Nincs funkció
21—Hőmérséklet csökkentése
22—Lefúvó fordulatszám csökkentés
23—Differenciálzár automatikus kapcsoló
24—Differenciálzár kézi kapcsoló
25—ISB aktiválása
26—Szállítási reteszelés bekapcsolása (középre szerelt SCV-knél)
27—Mellsőkerék-hajtás manuális BE/KI
28—Mellsőkerék-hajtás automatikus BE/KI
29—Lefúvó fordulatszám növelés
30—Hőmérséklet emelés
31—Levegő elosztás kiválasztása
32—Nincs funkció
33—Nincs funkció

OULXA64,6M,0005366-35-08DEC20

Gyújtáskapcsoló

FONTOS: Mielőtt elhagyja a traktort, győződjön meg róla, hogy a gyújtáskapcsoló STOP helyzetben van-e. Ha a gyújtáskapcsoló *nincs* STOP helyzetben, az akkumulátor lemerülhet.



LX364097—UN—12NOV18

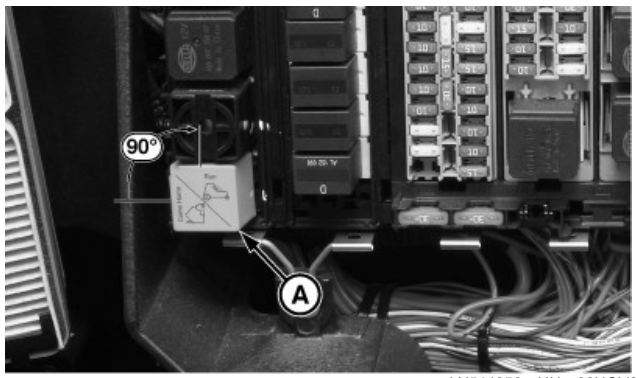
Gyújtáskapcsoló, helyzetek

Pozíció		Fogyasztó	Beszállító
A	ACC	Vezetőülés 12 voltos áramellátás csatlakozó / szivargyújtó Rádió[a]	Akkumulátor
B	STOP	Fedélzeti áramkör KI Motor KIKAPCSOLVA	—
C	IGN	Fedélzeti áramkör BE Motor KIKAPCSOLVA	Akkumulátor
	GYÚJTÁS	Fedélzeti áramkör BE A motor jár Az akkumulátor tölt	Generátor
D	INDÍTÁS	Fedélzeti áramkör BE ACC pozíció fogyasztói KI Indítómotor működésbe lépett és a motor beindult	Akkumulátor

[a] *Ha van*

OULXA64,6M,000536A-35-09SEP20

Hazatérés üzemmód



LX514956—UN—22NOV23

Csatlakozó, 90°-kal az órajárás irányába elforgatva

A—Csatlakozó

A hajtóműben bekövetkező elektromos hiba esetén a traktor valószínűleg még hazatérés üzemmódban vezethető.

Ehhez állítsa le a motort, húzza ki a csatlakozót (A), fordítsa el 90 fokkal az órajárás irányába, és helyezze vissza az ábra szerint. Ezután indítsa be a motort.

Lásd a biztosítékok és relék (LCS) és (FRM) részt a 220B. fejezetben.

A hazatérés üzemmódban a hajtóműtől függően a traktor eltérően van működtetve. Lásd a következő leírásokat:

- PowrQuad™ PLUS hajtómű, Hazatérés üzemmód – 50F. fejezet
- AutoQuad™ PLUS hajtómű, Hazatérés üzemmód – 50G. fejezet
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Hazatérés üzemmód – 50H. fejezet
- AutoPowr™/IVT™ hajtómű, Hazatérés üzemmód – 50J. fejezet

OULXA64,SP,IVT,000586B-35-22SEP23

Indításgátló

RXA0108294—UN—24JUN10

A—Kulcs chippel és válaszjeladóval az indításgátlóval való kommunikációhoz
B—Hagyományos kulcs, további funkció nélkül

Az immobilizerrel ellátott traktor csak a speciális kulccsal (A) működtethető, mely egy chippel van ellátva érvényes engedélyező kóddal. A hagyományos kulcsok (B), illetve azok a kulcsok, melyek az immobilizer által nem ismert kóddal rendelkeznek, nem használhatók. A motor beindul, de rövid idő után automatikusan leáll. További próbálkozásokra a traktor motorja megfordul, de nem indul be.

Nem megfelelő kulccsal történő véletlen indítás után: Helyezzen be a gyújtáskapcsolóba egy érvényes kulcsot és adja rá a gyújtást. **NE INDÍTSON**. Várjon legalább 3 másodpercet és indítsa be a motort.

MEGJEGYZÉS: Az indításgátló kulcsok (A) felismerhetőek, mert kissé vastagabbak, mint a szokásos indító kulcsok (B). Az indításgátló kulcsok csak azon traktoroknál alkalmazhatók, melyekre programozva lettek.

A gyárból a traktorok két, indításgátlóval rendelkező kulccsal jönnek ki. Legfeljebb három további gomb szerezhető be a szokásos pótalkatrész csatornákon keresztül.

FONTOS: Egy kulcs elvesztése esetén azonnal lépjen kapcsolatba a hivatalos John Deere szervizzel vagy egy másik szolgáltatóval. A kereskedő letilthatja az elveszett kulcsot az indításgátló átprogramozásával. Ezzel megakadályozhatja, hogy a kulcs esetleges megtalálója jogosulatlanul használja a traktort.

MEGJEGYZÉS: A traktor megszakítás nélküli termelékenységének biztosítása érdekében javasoljuk, hogy az elveszett kulcsokat amint lehet, pótolja.

OULXA64,000536C-35-16JUL25

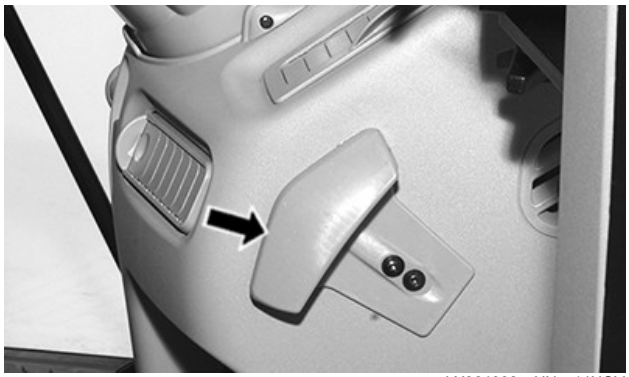
Kézifék rendszer

VIGYÁZAT: A kézifék rendszert nem lehet és TILOS parkfékként alkalmazni.

Amikor a kézifék rendszerrel fékez, a következő pótkocsi fékek aktiválódnak:

- **Pótkocsi légfék[2]**
- **Kétkörös hidraulikus pótkocsifék[2]**

A pótkocsi fékének fékhatása kisebb lehet, amikor az üzemi fék által van működtetve.



LX364098—UN—14NOV18

Az üzemi fék meghibásodása esetén a traktor fékezésére a kézifék használható. Húzza felfelé a kart a fékhatás eléréséhez.

VIGYÁZAT: A parkzárat be kell kapcsolni a leparkolt traktor rögzítéséhez. A következő pótkocsi fékek aktiválódnak:

- **Pótkocsi légfék[2]**
- **Kétvezetékes hidraulikus pótkocsi fék[2]**

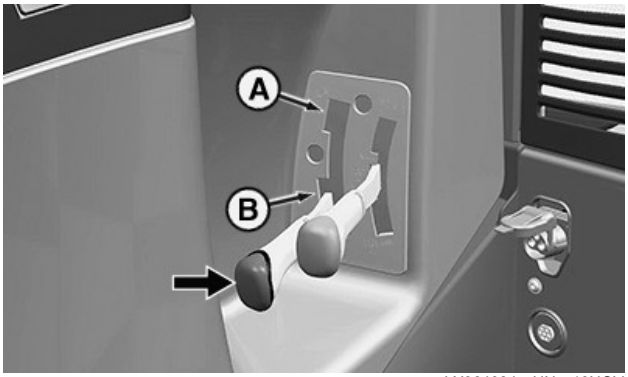
OULXA64,6M,000536D-35-09SEP20

Mászófokozat - Kezelőszervek

FONTOS: Soha ne használja a mászófokozatokat, ha olyan munkaeszközt használ, amely a talajba hatol, és nagy vonóerőt igényel.

Soha ne használja a mászófokozatokat D, vagy magasabb tartományban. A mászófokozatok használata ezekben a tartományokban a hajtómű károsodásához vezethet.

[2] Ha van



LX364084—UN—13NOV18

Mászófokozat csak a PowrQuad™ és AutoQuad™ PLUS hajtóműveken

A—Mászófokozati sebesség
B—Magas sebesség

További információért lásd a 50D. fejezetet.

OULXA64,6M,000536E-35-09SEP20

TLT - Kezelőszervek

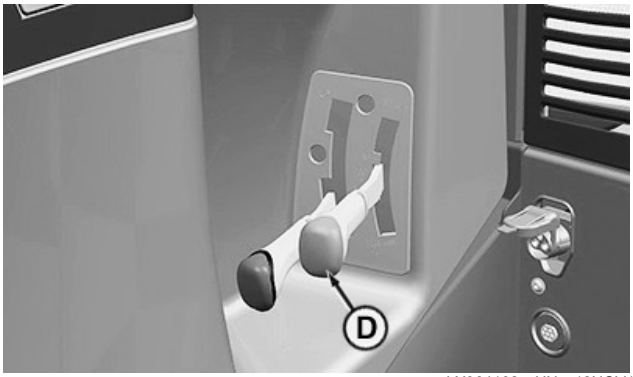
LX364100—UN—12NOV18

Fülke CommandARM™ nélkül

LX364101—UN—12NOV18

Fülke CommandARM™-mal

A—Mellső TLT kapcsoló
B—Hátsó TLT kapcsoló
C—Távvezérlés üzemmód gomb[3]



LX364102—UN—12NOV18

Fülke CommandARM™ nélkül

D—TLT fordulatszám választókar

LX364448—UN—27SEP19

Távvezérlő gomb, 1. változat

LX364103—UN—13NOV18

Távvezérlő gomb, 2. változat

E—Távvezérlés gomb[3]

További információkért, lásd:

- Mellső TLT a 60B. fejezetben
- Hátsó TLT a 60C. fejezetben

OULXA64,6M,000536F-35-08MAY23

[3] *Ha van*

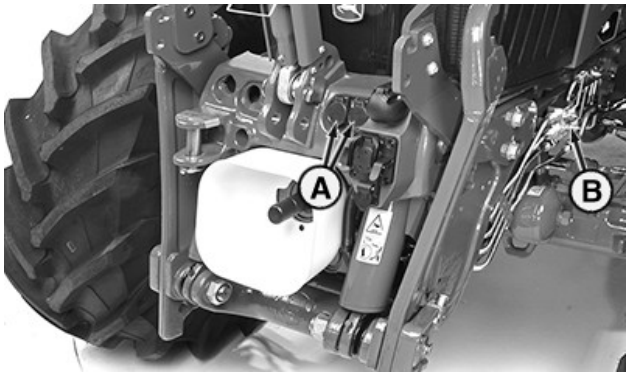
Gazdaságos mellső függesztés – Kezelőszervek

VIGYÁZAT: Kerülje el a zúzódásveszélyt, melynek végzetes következményei lehetnek.

Az első hidraulikus függesztő közelében történő munkavégzéskor váratlan elmozdulások válthatók ki, ami súlyos zúzódást okozhat.

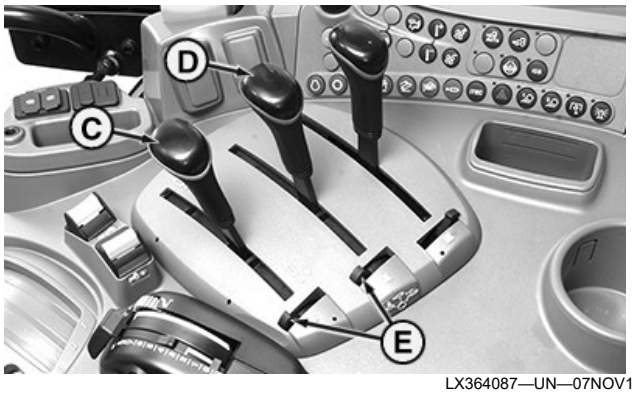
Mielőtt javítást vagy karbantartást végezne, először mindig süllyessze le a munkagépet, és eressze le a nyomást a hidraulika rendszerből. Állítsa le a motort, és biztosítsa a gépet véletlen újraindítás ellen.

Mindig rögzítse a nem szükséges vezérlő elemeket, hogy véletlenül ne lehessen működtetni azokat!



LX364086—UN—07NOV18

A—Csatlakozók – II. kihelyezett tömb
B—Első vonókapcsoló – Lezárószelep



LX364087—UN—07NOV18

CommandARM™ nélküli fülke esetén, mechanikus SCV

LX364088—UN—14NOV18

CommandARM™ rendszerrel szerelt fülke esetén, elektronikus SCV

C—Első hidraulikus függesztő (emel/süllyeszt) – Vezérlés az SCV I-en keresztül
D—Első hidraulikus függesztő csatlakozók – Vezérlés az SCV II-n keresztül
E—Szállítási reteszelés/reteszelő gomb, SCV-k BE/KI

VIGYÁZAT: Használja a szállítási reteszelést (E) a vezérlőkarok rögzítésére közúti haladásnál, vagy ha a vezérlőkarokat semleges állásba teszi, mert nincs rájuk szükség.

További információért lásd a 60D. fejezetet.

OULXA64,6M,0005370-35-21DEC20

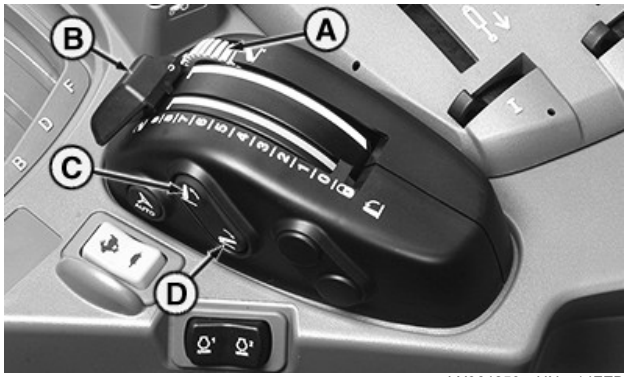
Hátsó vonókapcsoló - Kezelőszervek

VIGYÁZAT: Kerülje el a zúzódásveszélyt, melynek végzetes következményei lehetnek.

A hátsó vonókapcsoló közelében történő munkavégzéskor váratlan elmozdulások válthatók ki, ami súlyos zúzódást okozhat.

Javítás vagy karbantartás előtt mindig először engedje le a munkaeszközt, és nyomásmentesítése a hidraulika rendszert. Állítsa le a motort, és biztosítsa a gépet véletlen újraindítás ellen.

Mindig rögzítse a nem szükséges vezérlő elemeket, hogy véletlenül ne lehessen működtetni azokat!



LX364253—UN—14FEB19

Fülke CommandARM™ nélkül

A—Vezérlő gomb, munkamélység beállítás
B—Vezérlő gomb, mélységszabályozás beállítás (emel/süllyeszt)
C—Gomb, vonókapcsoló emelés
D—Gomb, vonókapcsoló süllyesztés

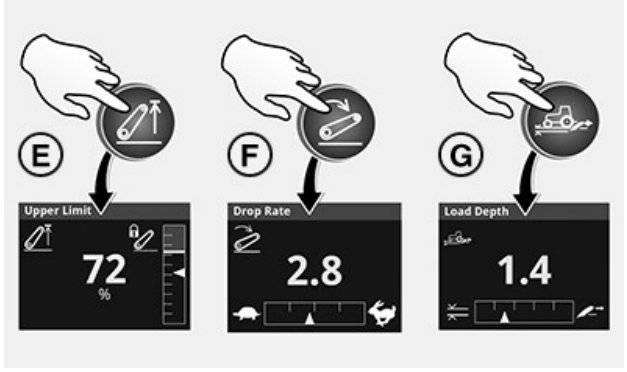
VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja be a vonókapcsoló reteszelést/vonókapcsoló csillapítást, mielőtt elindul a traktorral!

Ehhez a vezérlő gombot (B) állítsa a *0* értéken túl, amíg meg nem áll a szállítási beállításnál (lakat szimbólum). Ekkor a vonókapcsoló reteszelve van.

LX364422—UN—28AUG19

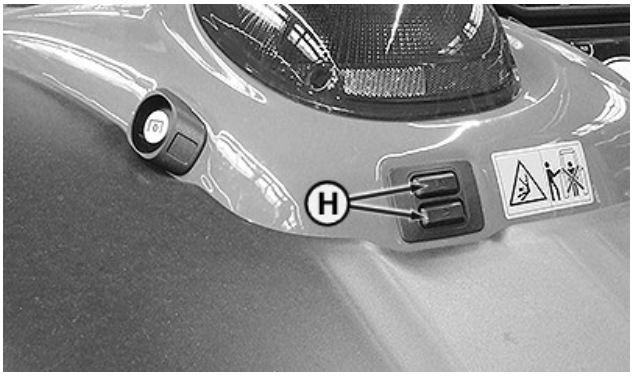
Fülke CommandARM™ rendszerrel

A—Vezérlő gomb, munkamélység beállítás
B—Vezérlő gomb, mélységszabályozás beállítás (emel/süllyeszt)
C—Gomb, vonókapcsoló emelés
D—Gomb, vonókapcsoló süllyesztés



LX364254—UN—14FEB19

E—Gomb, emelési határ beállítás
F—Gomb, süllyesztési sebesség beállítás
G—Gomb, vonóerő-/mélységszabályozás beállítás



LX364449—UN—27SEP19

LX364107—UN—25FEB19

H—Távvezérlés, vonókapcsoló (emel/süllyeszt)

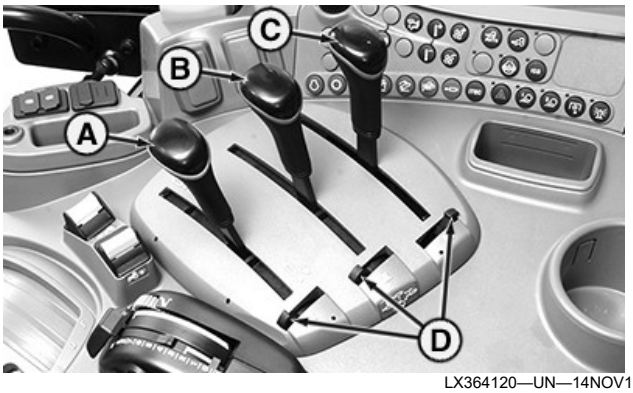
További információért lásd a 60E. fejezetet.

OULXA64,6M,0005371-35-02DEC20

Mechanikus kihelyezett tömbök – Kezelőszervek

VIGYÁZAT: Mindig rögzítse a nem szükséges kezelőszerveket, hogy véletlenül ne lehessen működtetni azokat!

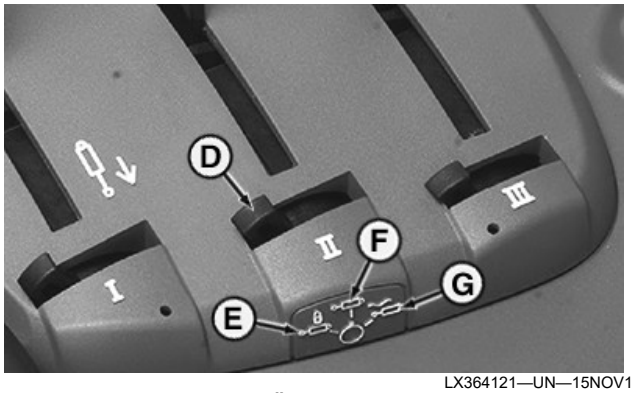
SCV I – III vezérlő kar



LX364120—UN—14NOV18

Fülke CommandARM™ nélkül bemutatva

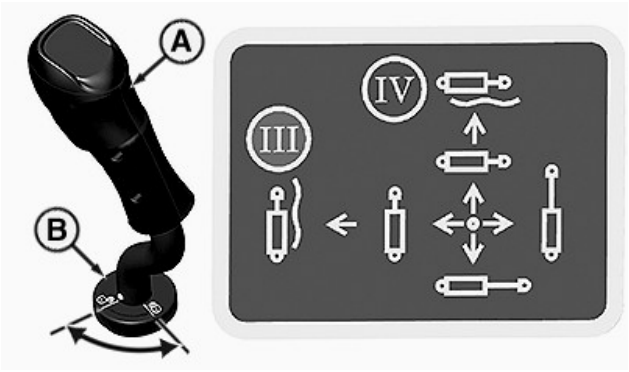
A—SCV I vezérlőkar
B—SCV II vezérlőkar
C—SCV III vezérlőkar
D—Kar a vezérlőkarok reteszeléséhez



LX364121—UN—15NOV18

E—Reteszelje a vezérlőkart Üresjárati helyzetbe (szállítási zár)
F—A vezérlőkart kitolt és visszahúzott helyzetbe lehet állítani
G—A vezérlőkart kitolt és visszahúzott helyzetbe lehet állítani, és úszó helyzetben reteszelni

Vezérlőkar SCV III és IV-nél (ha van)



LX364344—UN—26MAR19

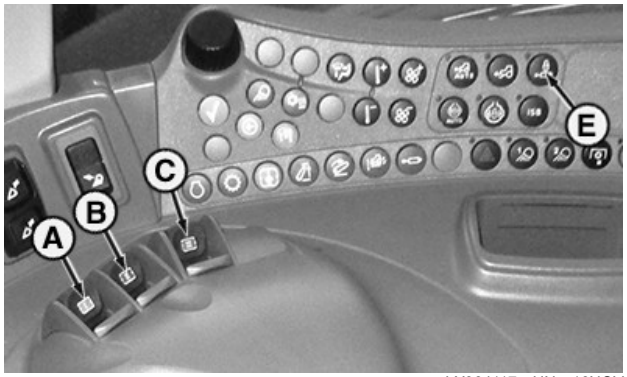
A—Vezérlőkar
B—Rögzítőgyűrű (szállítási retesz)

További információkért lásd a 70A. és 70B. fejezetet.

OULXA64,6M,0005372-35-28JUN22

Elektronikus kihelyezett tömbök – Kezelőszervek

VIGYÁZAT: Mindig rögzítse a nem szükséges vezérlő elemeket, hogy véletlenül ne lehessen működtetni azokat!



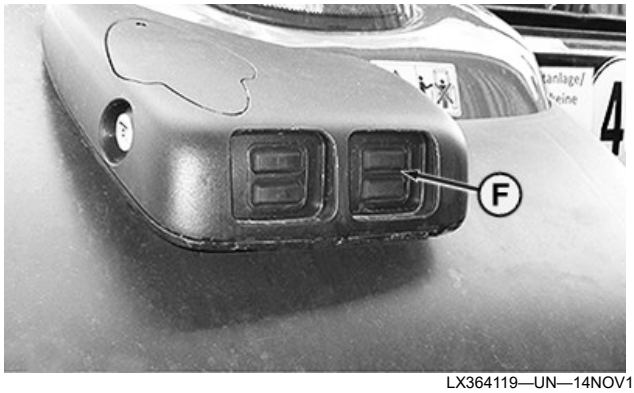
LX364117—UN—16NOV18

Fülke CommandARM™ nélkül

LX364118—UN—16NOV18

Fülke CommandARM™-mal

A—SCV I vezérlő kar
B—SCV II vezérlő kar
C—SCV III vezérlő kar
D—SCV IV vezérlő kar[4]
E—SCV vezérlő kar reteszelő gombja



LX364119—UN—14NOV18

Távvezérlés csak az SCV III-hoz

F—Távvezérlés csak az SCV III-hoz (kitol/behúz)[4]

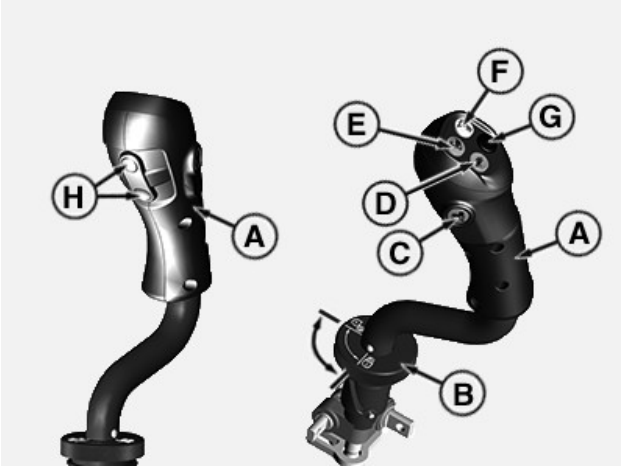
További információkért lásd a 70A. és 70B. fejezetet.

OULXA64,6M,0005373-35-21DEC20

[4] *Ha van*

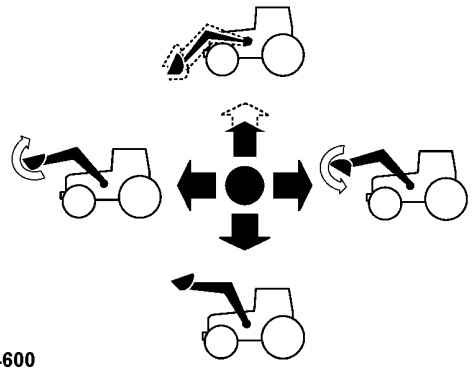
Mechanikus vezérlőkar (gyári beszerelés)

VIGYÁZAT: Mindig rögzítse a nem szükséges kezelőszerveket, hogy véletlenül ne lehessen működtetni azokat!



LX364495—UN—16OCT19

A—Vezérlőkar
B—Rögzítőgyűrű (szállítási retesz)
C—Gomb, irányváltás
D—Sebességváltó gomb, visszakapcsolás
E—Sebességváltó gomb, felkapcsolás
F—Rakodó felfüggesztési rendszer aktiválás gombja[5]
G—Munkagép átváltó szelepének bekapcsolás gombja (ha van)
H—Billenőkapcsoló, behúzás/kihúzás kiegészítő vezérlőszelep[5]



LX1054600—UN—10OCT11

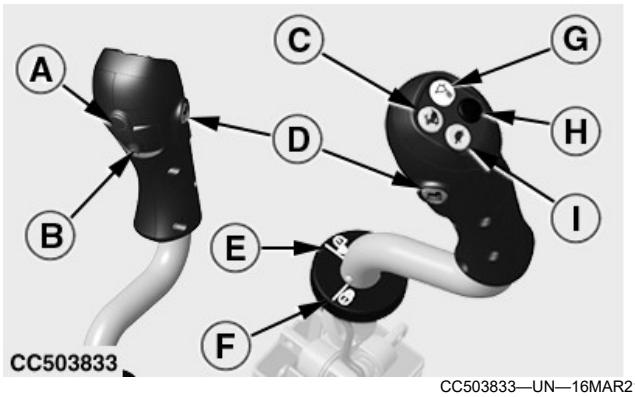
További információért lásd a 70D. fejezetet.

VIGYÁZAT: Mindig rögzítse a nem szükséges kezelőszerveket, hogy ne kerülhessenek véletlenül elindításra!

MEGJEGYZÉS: A bemutatott vezérlőkar opcionális vezérlőkkel van felszerelve.

OULXA64,6M,0005374-35-16AUG23

Mechanikus vezérlőkar (utólagosan felszerelve), R sorozatú rakodó 6M sorozatú traktorokhoz (MY20-)



CC503833—UN—16MAR21

A—3. funkció
B—Nincs funkció
C—Fokozatkapcsolás FEL
D—Hátramenet
E—Kioldott helyzet
F—Reteszelés funkció
G—Homlokrakodó csillapításrendszer
H—4. funkció
I—Fokozatkapcsolás le

További információért lásd a 70D. fejezetet.

VIGYÁZAT: Mindig rögzítse a nem szükséges kezelőszerveket, hogy ne kerülhessenek véletlenül elindításra!

oulxa64,1656419083539-35-29JUN22

Elektromos vezérlőkar (1. verzió)

VIGYÁZAT: Halálos baleset veszélye.

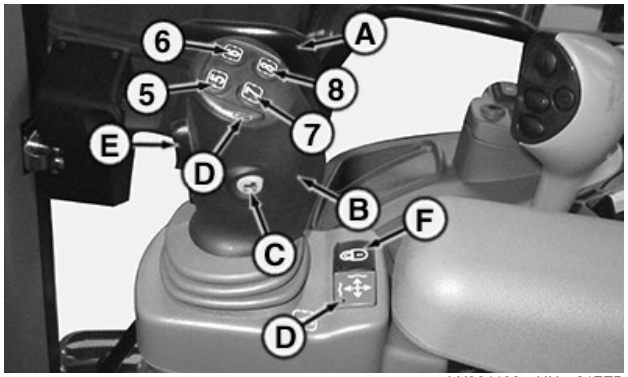
A kezelői hibák a munkagép és a homlokrakodó előre nem látható mozgását eredményezhetik.

- **Mindig óvatosan és figyelmesen dolgozzon.**
- **Jegyezze fel a váltószelepek állapotát.**
- **Ne üzemeltesse a homlokrakodót az iTEC™ funkcióval.**
- **Mindig kapcsolja be a" rakodó üzemmódot" a homlokrakodóval történő munkavégzéshez.**
- **Homlokrakodós munka során ne használja az időzített reteszelési helyzetet.**
- **Amikor közúton közlekedik, és ha a vezérlőkarra nincs szükség, rögzítse a vezérlőkart a reteszelő gombbal (F). A gomb (F) világít, mikor a joystick reteszelve van.**

[5] *Ha van*

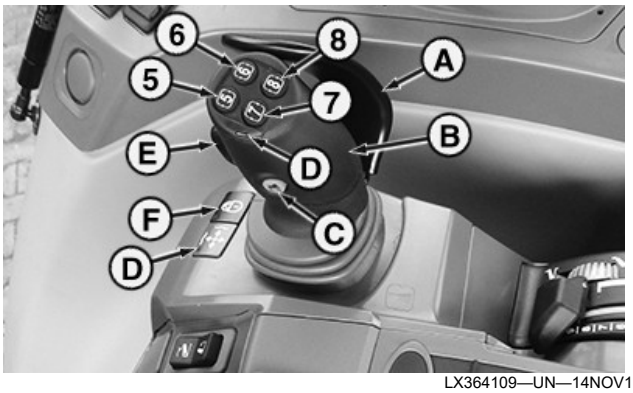
FONTOS: Ha a gyári beállítástól eltérő alapértelmezett beállítás aktív, egy üzenet jelenik meg a kijelző bekapcsolását követően (IGN helyzet). Az üzenet tájékoztatja a vezetőt az aktuális beállításokról. A funkciók csak az üzenet megerősítését követően érhetők el. Lásd a Kezelőszervek beállítása a 30A. fejezetben.

Egy előbeállításhoz, mely az ISOBUS munkagépeket figyelembe veszi, ügyeljen arra, hogy kövesse a munkagép kezelési utasításában leírtakat.



LX364108—UN—21FEB19

Vezérlőkar a jobb kartámlán



LX364109—UN—14NOV18

Vezérlőkar a CommandARM™-on

5—Sebességváltó gomb, felkapcsolás (alapértelmezett hozzárendelés)
6—Rakodófelfüggesztési rendszer aktiválás gombja (alapértelmezett hozzárendelés)[6]
7—Sebességváltó gomb, visszaváltás (alapértelmezett hozzárendelés)
8—Gomb a 2. átváltó szelephez (alapértelmezett hozzárendelés)[6]
A—Kézi fül, vezérlőkar aktiválás
B—Vezérlőkar
C—Gomb a haladási irány váltásához
D—Visszajelző lámpa, vezérlőkar aktív
E—Billenőkapcsoló, emelés/süllyesztés (alapértelmezett hozzárendelés)
F—Reteszelő gomb, vezérlőkar BE/KI

Az elektromos működtetésű vezérlőkarral szerelt traktorokon az (5)–(8), (C) gombok és a billenő kapcsoló (E) bekapcsolhatóak vagy kikapcsolhatóak.

További információért lásd a 70D. fejezetet.

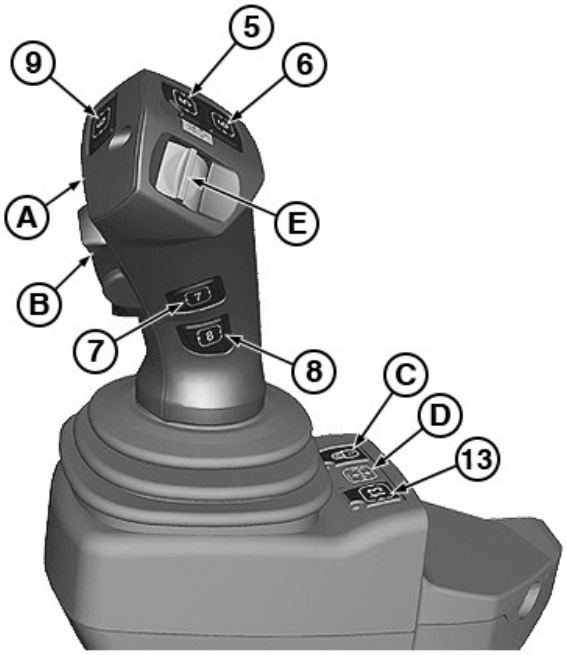
[6] Csak európai változat esetén

VIGYÁZAT: Mindig rögzítse a nem szükséges kezelőszerveket, hogy ne kerülhessenek véletlenül elindításra!

OULXA64,6M,0005375-35-21APR23

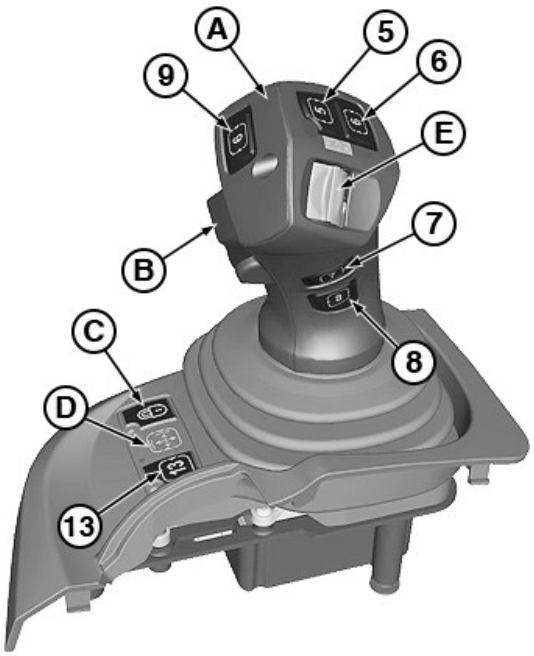
Elektromos vezérlőkar (2. verzió)

VIGYÁZAT: Hirtelen mozgásokból és balesetekből keletkező sérülésveszély áll fenn, ha a homlokrakodót az iTEC™ vezérlővel egyszerre használja. A nem előrelátható mozgások akár halálos balesetet is okozhatnak.



LX373058—UN—28APR21

Elektromos vezérlőkar a jobb kartámlán



LX373059—UN—28APR21

Elektromos vezérlőkar a CommandARM™-on

5—Sebességváltó gomb, felkapcsolás
6—Sebességváltó gomb, visszaváltás
7—Gomb a(z) 1. átváltó szelephez
8—Gomb a(z) 2. átváltó szelephez
9—Csak a hibaüzenet megjelenése utáni engedélyezési módban használatos
13—Rakodó felfüggesztési rendszer aktiválás gombja
A—Vezérlőkar
B—Emelő/süllyesztő billenőkapcsoló
C—Reteszelő gomb, vezérlőkar BE/KI
D—Visszajelző lámpa, vezérlőkar engedélyezve
E—Billenőkapcsoló haladási irány váltásához

Az elektromos működtetésű vezérlőkarral szerelt traktorokon az (5)–(9), (13) gombok és a billenőkapcsoló (B) bekapcsolhatóak vagy kikapcsolhatóak.

A beállítási pont tartománya a (8) gombbal kapcsolható át.

További információért lásd a 70D. fejezetet.

VIGYÁZAT: Mindig rögzítse a nem szükséges kezelőszerveket, hogy ne kerülhessenek véletlenül elindításra!

oulxa64,1656074883674-35-27JUL22

Elsőkerék-hajtás - Kezelőszervek

LX364111—UN—14NOV18

A—Gomb visszajelző lámpával a mellsőkerék-hajtás automatikus aktiválásához vagy kikapcsolásához
B—Gomb visszajelző lámpával a mellsőkerék-hajtás manuális aktiválásához vagy kikapcsolásához

További információért lásd a 50A. fejezetet.

OULXA64,6M,0005376-35-09SEP20

Differenciálzár - Kezelőszervek

LX364112—UN—14NOV18

A—Gomb visszajelző lámpával a differenciálzár automatikus be- vagy kikapcsolásához
B—Gomb visszajelző lámpával a differenciálzár manuális be- vagy kikapcsolásához

További információkért lásd az 50B. fejezetet.

OULXA64,6M,0005377-35-09SEP20

iTEC™ Basic — Intelligens teljes munkaeszköz-vezérlés - Kezelőszervek

VIGYÁZAT: Ne működtesse egyszerre az iTEC™ vezérlőt és a homlokrakodót a hirtelen nagy mozgások és az esetleges balesetek elkerülése érdekében.

LX364113—UN—14NOV18

A—iTEC™ gomb

További információért lásd a 40A. fejezetet.

OULXA64,6M,0005378-35-21APR23

AutoTrac™ – Kezelőszervek

LX364114—UN—14NOV18

AutoTrac™ - CommandARM™ nélkül

LX364423—UN—28AUG19

AutoTrac™ - CommandARM™-al

A—AutoTrac™ visszaállás gomb

A visszaállás gomb (A) bekapcsolja az AutoTrac™ kormányzási rendszert.

MEGJEGYZÉS: Az AutoTrac™ kormányrendszer használatához a következő kiegészítő felszerelés szükséges:

- *StarFire™*
- *GreenStar™ aktiválás*

További információkat az AutoTrac™ kormányrendszer kezelési utasításában talál.

OULXA64,6M,0005379-35-02MAY23

ISOBUS gomb (ISB)

FONTOS: Az ISOBUS rendszerű munkaeszközök használata előtt ellenőrizze, hogy az ISOBUS gombtól származó jel használható legyen a munkaeszköz számára.

Az (A) gomb megnyomásával az ISOBUS munkaeszközt a gyártó által meghatározott biztonságos üzemi állapotba helyezheti.

LX372934—UN—08DEC20

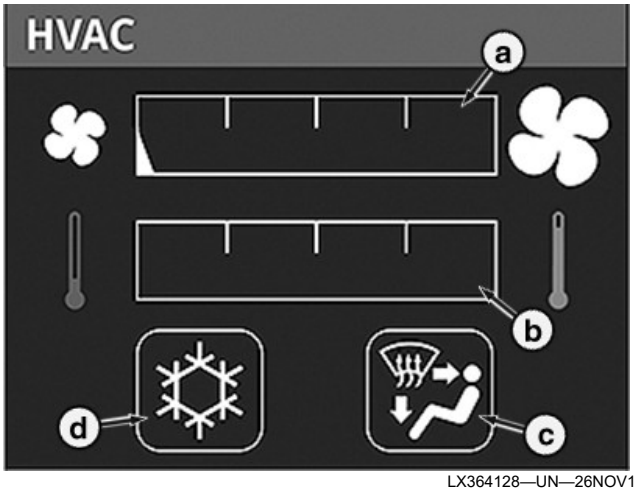
A—ISOBUS gomb (ISB)

OULXA64,SP,000596E-35-07DEC20

Fűtő, szellőző és légkondicionáló rendszer – Kezelőszervek

LX364116—UN—26NOV18

A—Lefúvó vezérlő gombok +/-
B—Hőmérséklet szabályozó gombok +/-
C—Levegő légáramelosztó gomb
D—Légkondicionáló gomb BE/KI



LX364128—UN—26NOV18

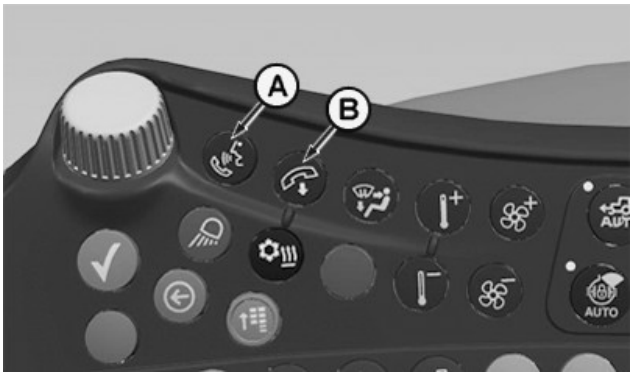
Kijelző

a—Lefúvó szabályozás visszajelző
b—Hőmérséklet szabályozás kijelző
c—Levegőáram elosztás kijelző
d—Légkondicionáló visszajelző

További információért lásd a 90F. fejezetet.

OULXA64,6M,000537A-35-21DEC20

"A" rádió—Kiegészítő telefon kezelőszervek



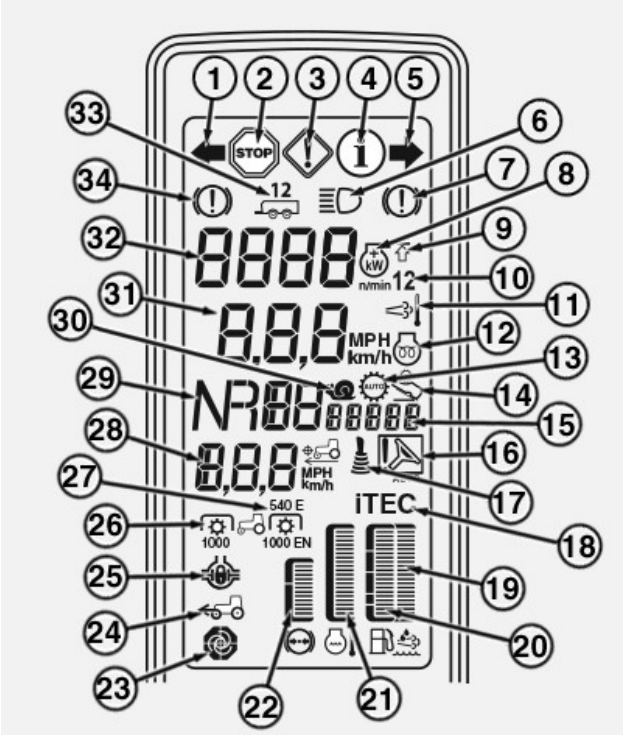
LX514735—UN—29JUN21

A—Hívásindítás/-fogadás nyomógomb
B—Hívás befejezése gomb

További információkért nézze meg a rádió vonatkozó kezelési utasítását.

OULXA64,SP,0005DFE-35-21APR23

Sarokoszlop-kijelző



LX364229—UN—25JAN19

1 – Bal irányjelző visszajelző lámpája

2 – STOP visszajelző – súlyos meghibásodás esetén kezd villogni. AZONNAL állítsa le a motort. Nézze meg a hibaüzenetet az információs kijelzőn, és szüntesse meg az okot.

3 - FIGYELEM visszajelző - villog, ha meghibásodás történik. Nézze meg a hibaüzenetet az információs kijelzőn, és szüntesse meg az okot.

4 – INFO visszajelző – világít, például amikor hiba merül fel egy elektromos részegységben, mely a hidraulikarendszerrel, a hajtóművel vagy mással kapcsolatos. Nézze meg a hibaüzenetet a kijelzőn, és szüntesse meg a hiba okát. Szükség esetén forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

5 – Jobb irányjelző visszajelző lámpája

6 - Távolsági fényszóró

7 - Figyelmeztető lámpa, fékrendszer:

- Sárgán világít, ha egy hiba fordul elő a fékrendszerben. Jegyezze meg a következőt:

- Parkoljon a járművel vízszintes talajra, és ékek alkalmazásával tegyen óvintézkedéseket, nehogy elguruljon.
- Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.
- Ha lehetséges hárítsa el a hiba okát. Ellenkező esetben forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

8 - Intelligens teljesítménykezelés (IPM) - Világít, amikor aktív.[1]

9 - Maximális motorfordulatszám (maximális motorfordulatszám korlátozása)-kigyullad, amikor aktív.

10 - Motor beállított fordulatszám**1** vagy **2** - A megfelelő számjegy kigyullad, amikor aktív.

11 - Kipufogó szűrő tisztítás - Kigyullad, amikor aktív.

12 – Előmelegítő visszajelző lámpa – Kigyullad, mikor a gyújtáskapcsolót jobbra, az első, IGN (gyújtás) helyzetbe állítják. Ne indítsa be a motort, amíg a lámpa ki nem alszik.

13 - Automata váltó - Világít, amikor aktív.

14 - Gázpedál mód[2] – Világít, amikor aktív.

15 – Tartomány és sebességfokozat kijelző[3]

16 – Kormányhiba visszajelző – Világít, mikor az AutoTrac™ aktív. A piros színnel világít, ha súlyos hiba lép fel a kormányrendszerben. Jegyezze meg a következőt:

- Azonnal állítsa meg a járművet mozdulatlan helyzetbe.
- Parkoljon a járművel vízszintes talajra, és ékek alkalmazásával tegyen óvintézkedéseket, nehogy elguruljon.
- Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.
- Ha lehetséges hárítsa el a hiba okát. Ellenkező esetben forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

17 - ISO kiegészítő funkciókhoz - Világít, ha az ISOBUS vezérlés be van kapcsolva.

18 - iTEC™ visszajelző lámpa - Világít, amikor aktív.

19 – DEF szintjelző-óra

20 – Üzemanyagszint-jelző óra

21 – Hűtőfolyadék hőmérséklet

22 – Szintmérő, pneumatikus pótkocsifék légnyomása

23 – Nincs használatban

24 – Mellsőkerék-hajtás – Világít, amikor aktív.

25 - Differenciálzár – Világít, amikor aktív.

26 - Mellső TLT – Jelzi a mellső TLT aktiválását és a TLT üzemmódot.

27 – Hátsó TLT – Jelzi a hátsó TLT aktiválását és a TLT üzemmódot.

28 – Maximális előremeneti sebesség mérföldben vagy km/h-ban – Világít, amikor aktív.

29 – Haladási irány, tartomány és fokozat – Világít, ha a

[1] Nem az összes modellhez
[2] Csak hajtóművel: AutoPower™/IVT™
[3] Nem hajtóművel: AutoPower™/IVT™

haladási irány (N/F/R), tartomány és fokozat be lett kapcsolva.

30 – Mászófokozat mód[4] – Világít, amikor aktív.

31 – Sebességmérő – Haladási sebesség mérföldben vagy km/h-ban

32 – Fordulatszámláló, motor fordulat

33 – Pótkocsi figyelmeztető lámpa – Villog, amikor egy vagy két pótkocsi fel van kapcsolva és a irányjelző lámpák vagy a vészvillogó lámpák be vannak kapcsolva.

34 - Figyelmeztető lámpa, fékrendszer:

- Vörösen világít, amíg a pótkocsi légfék el nem éri az üzemi nyomást.

- Vörösen világít, ha súlyos hiba van a fékrendszerben. Jegyezze meg a következőt:

- Azonnal állítsa meg a járművet mozdulatlan helyzetbe.
- Parkoljon a járművel vízszintes talajra, és ékek alkalmazásával tegyen óvintézkedéseket, nehogy elguruljon.
- Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.
- Ha lehetséges hárítsa el a hiba okát. Ellenkező esetben forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

- Vörösen világít, amikor a parkzár nem kapcsolható be. Jegyezze meg a következőt:

- Parkoljon a járművel vízszintes talajra, és ékek alkalmazásával tegyen óvintézkedéseket, nehogy elguruljon.
- Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.
- Ha lehetséges hárítsa el a hiba okát. Ellenkező esetben forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

Ellenőrizze a figyelmeztető lámpákat:

- A motor indításakor valamennyi visszajelző lámpának (ikonnak) ki kell gyulladnia körülbelül 1 másodpercre. Ha nem, hibás a LED, vagy kiolvadt a biztosíték. Cserélje ki az alkatrészt.
- Ha a gyújtáskapcsolót jobbra, az első, IGN (gyújtás) helyzetbe állítja, az összes visszajelző lámpa (ikon) felvillan kb. 1 másodpercre. Ha nem, hibás a LED, vagy kiolvadt a biztosíték. Cserélje ki az alkatrészt.

MEGJEGYZÉS: Csak az elérhető funkcióval rendelkező ikonok villannak fel.

OULXA64,6M,0005583-35-16JUL25

Figyelmeztető lámpák

RXA0109847—UN—20AUG10

A—STOP lámpa
B—FIGYELEM lámpa
C—INFO lámpa

MEGJEGYZÉS: Minden STOP, FIGYELEM és INFO figyelmeztető lámpát egy üzenet, diagnosztikai hibakód és/vagy egy hibaleírás kíséri az információs kijelzőn.

Figyelmeztető hangjelzések (megszakított vagy folyamatos sípolás) kíséri a figyelmeztető lámpákat és/vagy az üzenetet az információs kijelzőn.

Lásd még a Stop, Figyelmeztető és Információ figyelmeztető lámpák és biztonsági figyelmeztetések részt a 300B. fejezetben.

Figyelmeztető visszajelzők:

A – STOP: A lámpa villog és folyamatos riasztási jel hallatszik. Súlyos meghibásodás történik, amely azonnali figyelmet igényel, vagy a traktor sérülését okozza.

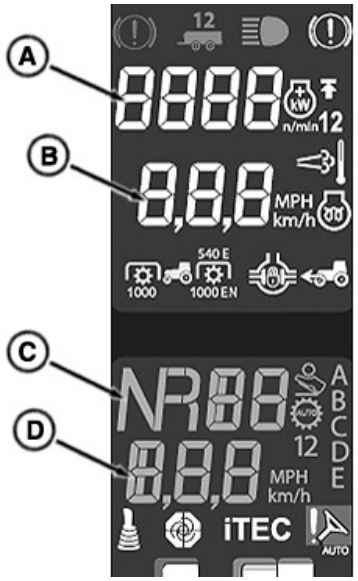
B – FIGYELEM:
A lámpa villog, és a riasztó jel ötször megszólal, ami teljesítmény problémát vagy hibát jelent, melyet a lehető leghamarabb meg kell szüntetni.

C – INFO:
Folyamatosan világító lámpa és 2 másodpercig tartó hangjelzés jelzi, hogy hibás üzemi állapot lépett fel.

OULXA64,6M,0005584-35-16JUL25

[4] A következő hajtóművekkel nem: PowrQuad PLUS™, AutoQuad PLUS™ és CommandQuad PLUS™

Digitális kijelzések – Fordulatszámláló, Haladási sebesség, Hajtómű és Beállított sebesség



RXA0154166—UN—06OCT16

A – fordulatszámláló: A motor fordulatszámát mutatja. Ha a kijelzőn "- - -" látható, nincs fogadott sebességjel.

B – Sebességmérő: A haladási sebességet mutatja mérföld/h-ban vagy km/h-ban, a kezelő választása szerinti mértékegység rendszerben (U.S. vagy metrikus).

Ha a "----" jelenik meg, nem érkezik sebesség jel.

C – Hajtómű információk: Jelzi, ha a sebességváltó üresben – N, előremenetben – F, hátramenetben – R, vagy Park – P fokozatban van.

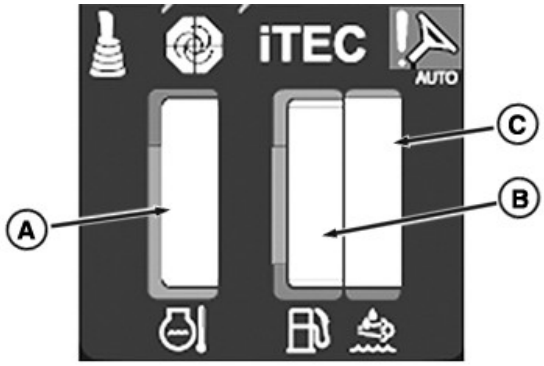
Ha nincs sebességfokozat jel, semmi nem jelenik meg.

Mutatja az 1. vagy 2. sebesség tartomány és a sebesség beállításokat (nem a következő hajtóművekkel: PowrQuad PLUS™, AutoQuad PLUS™, és CommandQuad PLUS™).

D – Beállított sebesség visszajelző: Mutatja milyen sebesség van beállítva a sebességszabályzó használatával.

OULXA64,6M,0005585-35-24NOV20

Mérőműszerek - Hűtőfolyadék hőmérséklet, DEF szint és üzemanyagszint



RXA0154167—UN—28SEP16

A – Hűtőfolyadék hőmérsékletjelző műszer: A kijelző tartománya 40 °C (104 °F) és 120 °C (248 °F) közötti hőmérsékletet mutat. Valamennyi szegmens sötét, mikor a hűtőfolyadék hőmérséklet 40 °C (104 °F) alatt van. Minden szegmens világít, ha a hőmérséklet 120 °C (248 °F) fölött van.

B – Üzemanyagszint ellenőrző: Minden kijelzett szegmens a kapacitás 5%-át jelenti. Ha az üzemanyagtartály tele van, valamennyi szegmens világít. Ha csak a legalacsonyabb szegmens világít, csak körülbelül 5% üzemanyag maradt. Ha kevesebb, mint két szegmens van kijelezve, egy jel hallható és a piros zóna villogni kezd.

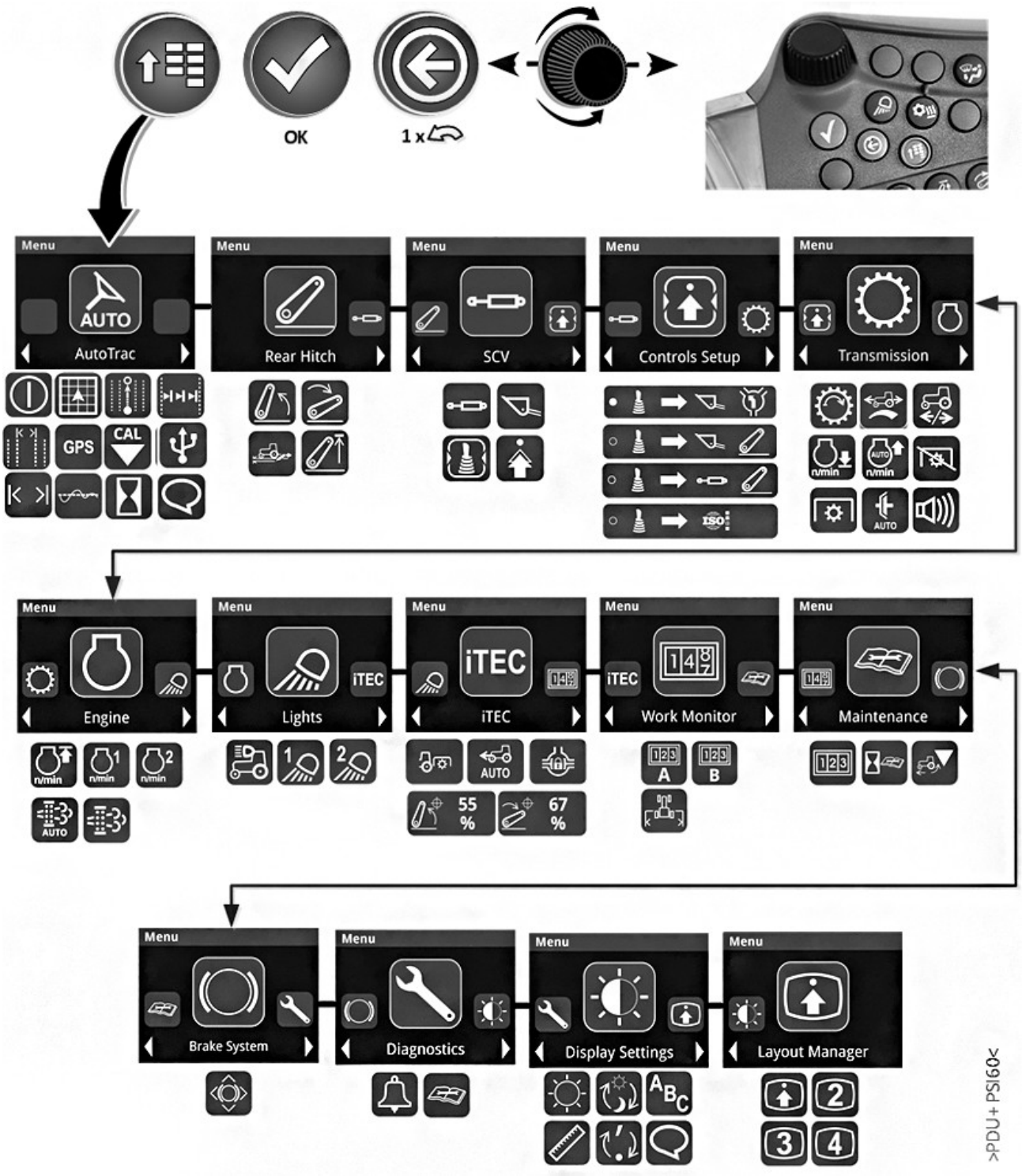
C – DEF folyadékszint kijelzés (ha van): Minden kijelzett szegmens a kapacitás 5%-át jelenti. Amikor a DEF tartály megtelt, minden szegmens világít. Ha két szegmens van kijelezve, egy jel hallható és a piros zóna villogni kezd.

MEGJEGYZÉS: A DEF tartály folyadékszint visszajelző csak a végleges Tier 4/V. szintű motorokkal szerelt traktorokon van felszerelve.

Fontos javaslat: Töltse fel a DEF tartályt, ha az üzemanyag be van töltve.

OULXA64,6M,0005586-35-21DEC20

Minden menü áttekintése



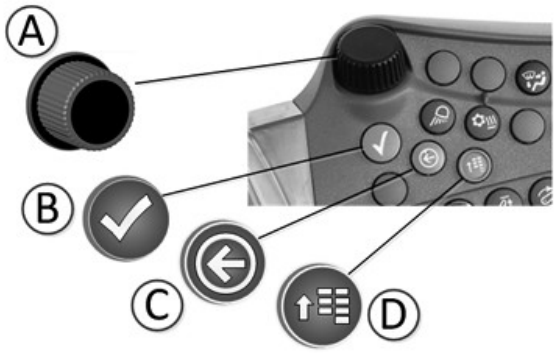
LX412355—UN—21DEC20

A funkciók a traktor felszereltségétől függnek

OULXA64,6M,0005587-35-21DEC20

Alap menü navigáció

Alap kezelőszervek a navigáláshoz és beállításhoz:



LX361250—UN—17DEC18

A—Kiválasztás és beállítás
B—Kiválasztás jóváhagyása
C—Egy lépés vissza
D—Főmenü elérése

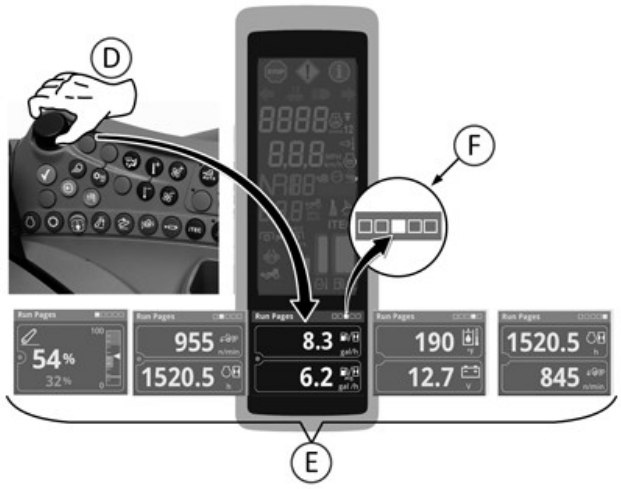
OULXA64,6M,0005588-35-09SEP20

Információs kijelző, Futtatási oldalak

LX412357—UN—24NOV20

Összetétel

A—Futtatási oldal
B—Futtatási oldal modulok
C—Információs kijelző



LX412356—UN—25NOV20

Futtatási oldalak kiválasztása (példa)

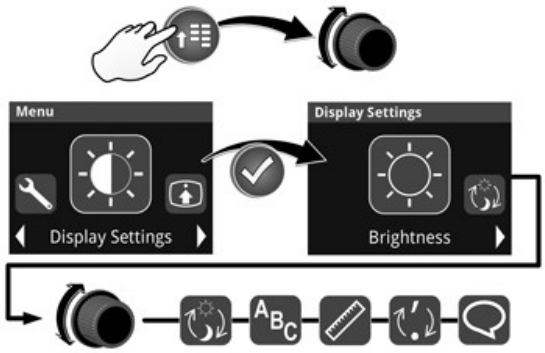
D—Futtatási oldal kiválasztása
E—Futtatási oldalak
F—Futtatási oldalak sorrendje

A futtatási oldalak információt tartalmaznak a különféle funkciók adataiból. Lásd még az Elrendezés kezelő beállítások részt ebben a fejezetben. Gyárilag öt futtatási oldal van előre definiálva.

- A kerék (A) forgatásával lehet átváltani a futtatási oldalak (E) között az információs kijelzőn.
- A kijelző terület (F) mutatja, hogy melyik futtatási oldal van megnyitva és iránymutatásul szolgál.

OULXA64,6M,0005589-35-25NOV20

Kijelző beállítások, Menü



LX412358—UN—25NOV20

MEGJEGYZÉS: További információhoz a navigációról lásd: Alap menü navigáció ebben a fejezetben.

Válassza ki és változtassa meg a kívánt beállításokat szükség szerint. További információhoz a beállításokról lásd a megfelelő témát ebben a fejezetben.

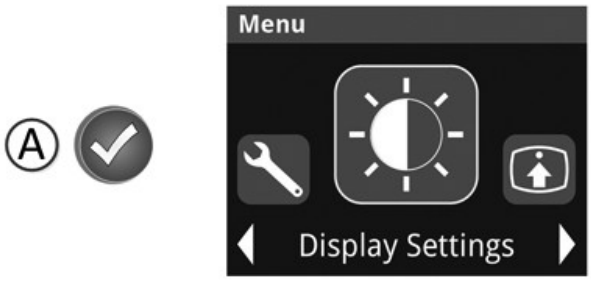
Kiválasz-tás	Beállítás	Következmény
Fényerő	1–100%	Minél magasabb az érték, annál fényesebb a kijelző.
Kijelző üzemmód	Automata, nappali vagy éjszakai	Az automata üzem a napszak alapján választja ki a megfelelő kijelző üzemmódot. A nappali és éjszakai üzemmód között automaikusan vált.
Nyelv	Nyelv kiválasztása	A kívánt nyelv jelenik meg.
Mértékegy-ségek	Angolszász (brit), metrikus vagy amerikai.	A kívánt mértékegységek jelennek meg.

OULXA64,6M,000558A-35-26NOV20

Kijelző beállítások, Fényerő

Állítsa be a kijelző fényerejét.

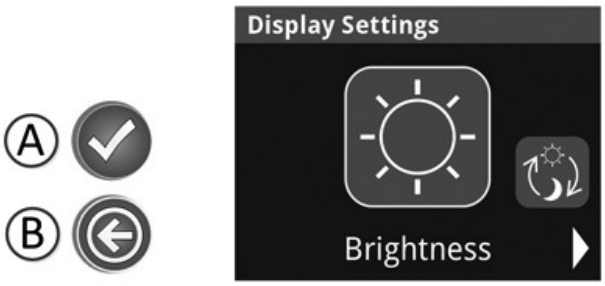
1. Nyomja meg a menü gombot, navigáljon a Kijelző beállításokra, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368320—UN—22JAN19

A—Megerősítés

2. Válassza ki a Fényerőt, és nyugtázza az (A) gombbal.

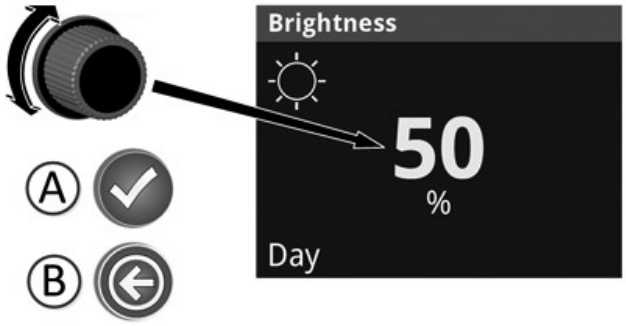


LX368321—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

3. Állítsa be a fényerő százalékos értékét, és nyugtázza az (A) gombbal.

MEGJEGYZÉS: A kijelző bal alsó sarkában megjelenik az aktuálisan aktív mód (nappal és éjszaka). Lásd a Kijelző beállítások, Kijelző üzemmódok (nappali/éjszakai) részt ebben a fejezetben. A kijelző automatikus üzemmódban a fényerő változik a nappali és éjszakai üzemmód között, ahogy a tompított fényszórók be és ki vannak kapcsolva.



LX368322—UN—22JAN19

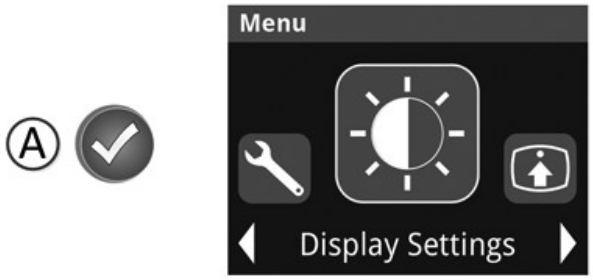
A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,000558B-35-09SEP20

Kijelző beállítások, Kijelző üzemmódok (Nappali/éjszakai)

Állítsa be a kijelző fényerejét.

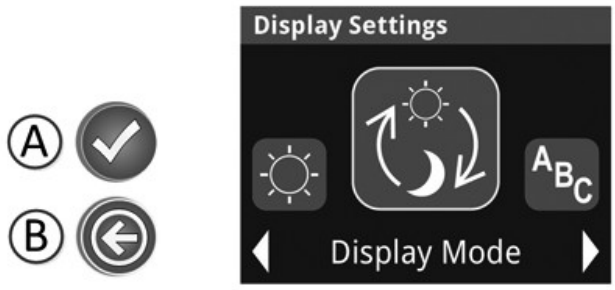
1. Nyomja meg a menü gombot, navigáljon a Kijelző beállításokra, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368320—UN—22JAN19

A—Megerősítés

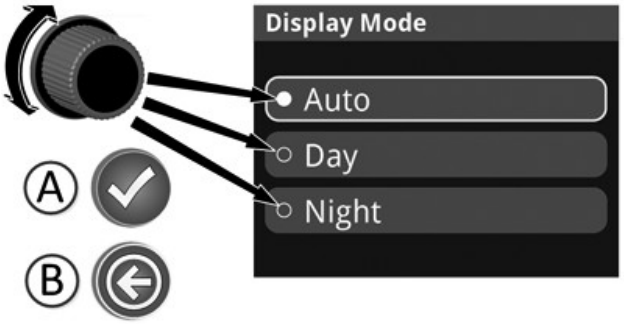
2. Válassza ki a Kijelző üzemmódot, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368323—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

3. Válassza ki a beállítást, és nyugtázza az (A) gombbal.
   - **Auto** - A fényerő változik a nappali és éjszakai üzemmód között, ahogy a tompított fényszórók be és ki vannak kapcsolva.
   - **Nappali** - A nappali viszonyokhoz szükséges fényerőt használja.
   - **Éjszakai** - Az éjszakai viszonyokhoz szükséges fényerőt használja.



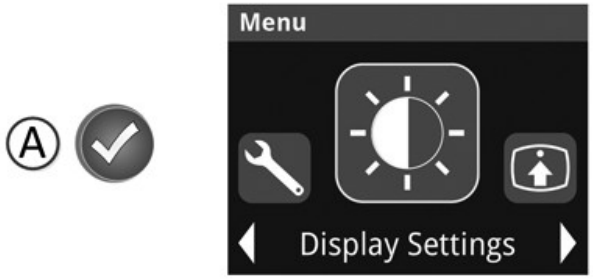
LX368324—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,000558C-35-09SEP20

Kijelző beállítások, nyelv

1. Nyomja meg a menü gombot, navigáljon a Kijelző beállításokra, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368320—UN—22JAN19

A—Megerősítés

2. Válassza ki a Nyelvet, és nyugtázza az (A) gombbal.

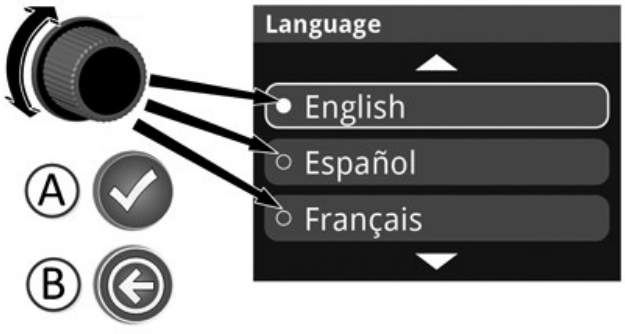
LX368325—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

3. Válassza ki a kívánt nyelvet.

MEGJEGYZÉS: Ha tévedésből olyan nyelvet választott, melyet nem ért:

1. Nyomja meg a vissza (B) gombot.
2. Erősítse meg.
3. Válassza ki az első bevitelt és erősítse meg.
4. Ez a folyamat bekapcsolja az angol nyelvet.



LX368326—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

Más nyelvek is elérhetők, de nincsenek mutatva.

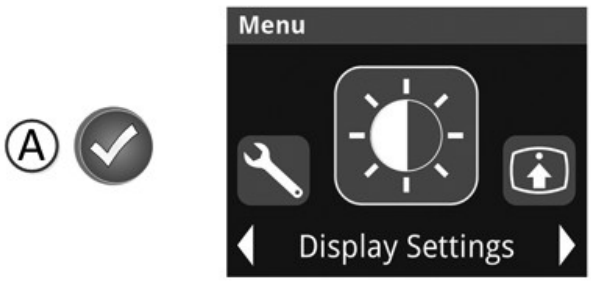
4. Hagyja jóvá a kívánt nyelvet az (A) gombbal.

5. Nyomja meg a menü gombot vagy a vissza gombot (B).
6. Indítsa újra a rendszert. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót STOP helyzetbe, majd IGN helyzetbe. Lásd a Gyújtáskapcsoló részt a 30. szakaszban.

OULXA64,6M,000558D-35-12JAN22

Kijelző beállítások, Mértékegységek

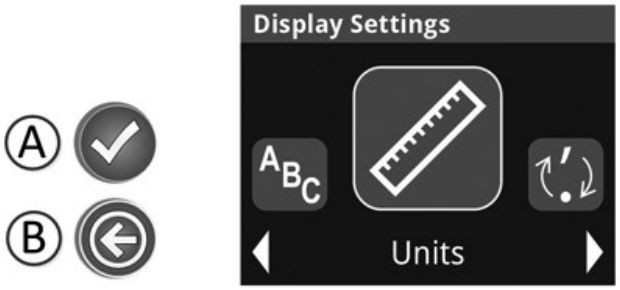
1. Nyomja meg a menü gombot, navigáljon a Kijelző beállításokra, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368320—UN—22JAN19

A—Megerősítés

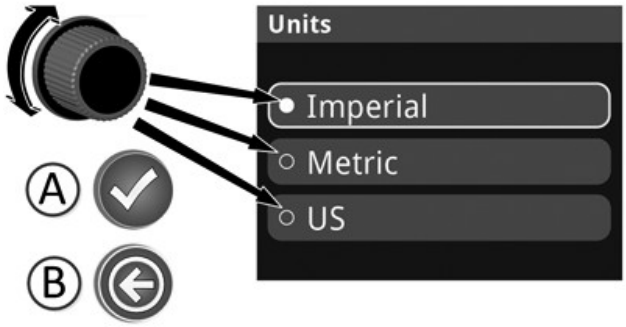
2. Válassza ki a Mértékegységeket és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368327—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

3. Válassza ki a mértékegység rendszert és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368328—UN—22JAN19

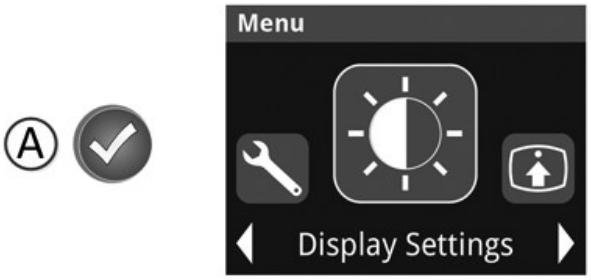
A—Megerősítés
B—Vissza

MEGJEGYZÉS: Egy mértékegység rendszer kiválasztása hatással van a számításokra a szántóföldi munka adatokra a munkafigyelőben. Az Angolszász és USA átszámítási tényezők közötti különbségek a munkafigyelő adatoknál a szántóföldi adatok pontatlanságához vezethet.

OULXA64,6M,000558E-35-09SEP20

Kijelző beállítások, szám formátum

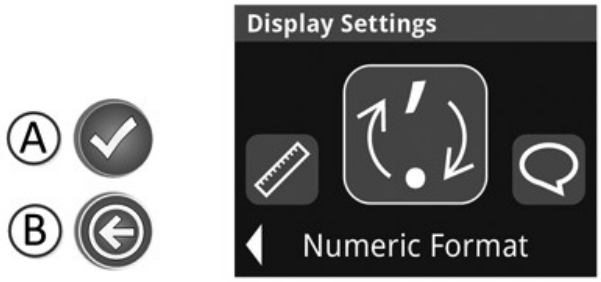
1. Nyomja meg a menü gombot, navigáljon a Kijelző beállításokra, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368320—UN—22JAN19

A—Megerősítés

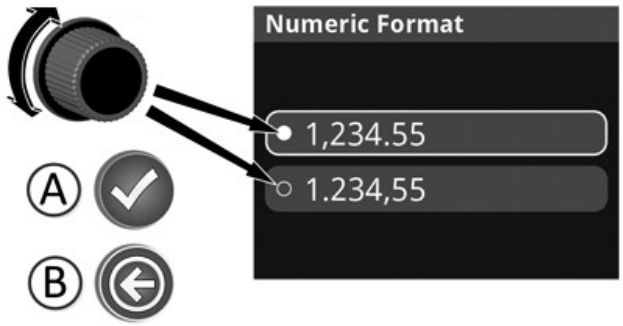
2. Válassza ki a Számformátumot és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368329—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

3. Válassza ki a számformátumot és nyugtázza az (A) gombbal.



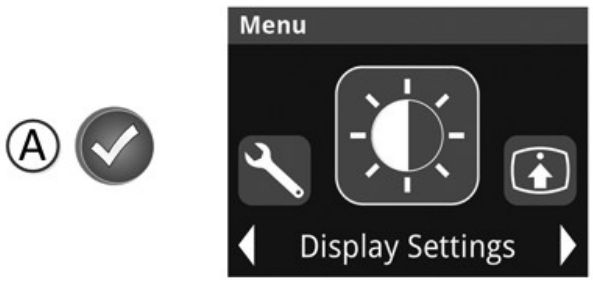
LX368330—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,000558F-35-09SEP20

Kijelző beállítások, a Sarokoszlop kijelzőn lévő információk

1. Nyomja meg a menü gombot, navigáljon a Kijelző beállításokra, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368320—UN—22JAN19

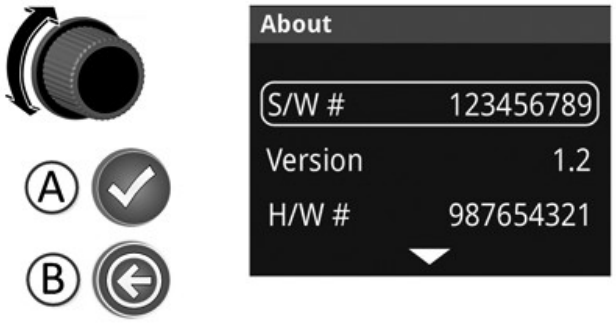
A—Megerősítés

2. Válassza ki az oldalt a Sarokoszlop kijelzőn lévő információval, és nyugtázza az (A) gombbal.

LX368331—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

3. Mutatja a rendelkezésre álló információkat.
   - S/W# - Szoftver cikkszám
   - Verzió
   - H/W# - Hardver cikkszám
   - Hardver sorozatszám

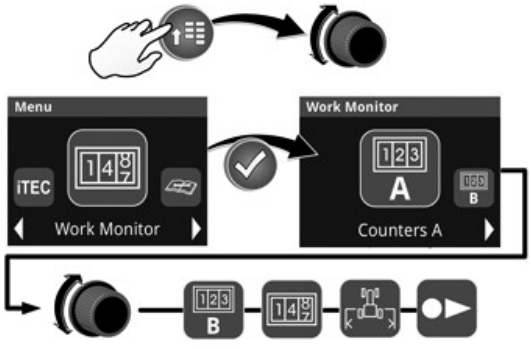


LX368332—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,0005590-35-09SEP20

Munkafigyelő, Menü



LX412359—UN—25NOV20

Kiválasz-tás	Tartomány	Kijelző reakció
Számlálók – A	Az összes érték csak olvasható. A számlálók visszaállított funkciója van listázva.	A visszaállítás az összes listázott számlálót törli.
Számlálók – B	Az összes érték csak olvasható. A számlálók visszaállított funkciója van listázva.	A visszaállítás az összes listázott számlálót törli.
Értékek	Az összes érték valós idejű és csak olvasható.	Az értékek a gép működtetése közben változnak.
Munkaesz-köz szélessége	0,5—64 m (1,5—210 ft)	A megművelt terület és más értékek kiszámításához használható.
Rögzítési feltétel	Auto: Hátsó vonókapcsoló, hátsó vagy mellső TLT, munkaeszköz kapcsoló. A rögzítés manuális kiválasztással is elindítható.	A kívánt rögzítési feltétel beállítására használható. Esemény, amelyben a rögzítés elkezdődik.

Lépjen be a Munkafigyelő menübe a főmenü segítségével. Válassza ki és változtassa meg a kívánt beállításokat szükség szerint. Lásd a megfelelő témát ebben a fejezetben.

MEGJEGYZÉS: További információhoz a navigációról lásd: Alap menü navigáció ebben a fejezetben.

OULXA64,6M,0005591-35-26NOV20

Munkafigyelő, A és B számlálók

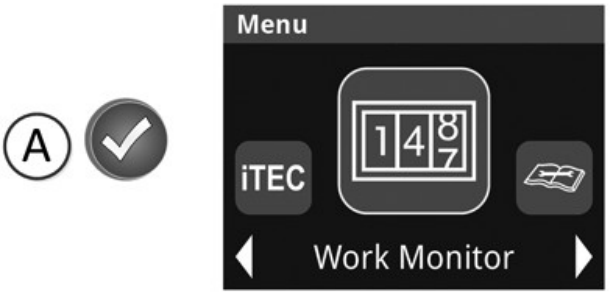
A következő mutatja például az A számláló kezelését.

Két számláló áll rendelkezésre a munkafigyelő szántóföldi adatok mentésére. Az összegyűjtött adatok statisztika és a számítások céljára használhatóak. Ha csak a következő munka adatait kell dokumentálni, nullázza a számlálót először.

MEGJEGYZÉS: Az A és B számlálókon megjelenített adatok a rögzítés indításoktól függő számításokon alapulnak. Lásd a Munkafigyelő, Rögzítés indítása részt ebben a fejezetben.

A megfelelő mértékegységek kiválasztása a alapvető fontosságú. Az Angolszász és USA átszámítási tényezők közötti különbségek a munkafigyelő adatoknál a szántóföldi adatok pontatlanságához vezethet. Lásd a Kijelző beállítások, Mértékegységek részt ebben a fejezetben.

1. Nyomja meg a menü gombot, navigáljon a Munkafigyelőhöz, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368318—UN—22JAN19

A—Megerősítés

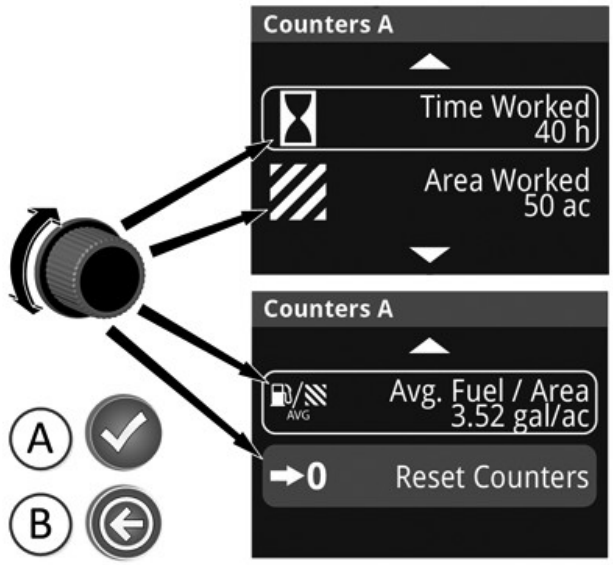
2. Válassza ki az A számlálót, és nyugtázza az (A) gombbal.

LX368304—UN—06JAN19

A—Megerősítés

3. Kijelzi a mentett munkafigyelő szántóföldi adatokat. Lásd a rendelkezésre álló munka monitor szántóföldi adatok ábrázolását ebben a leírásban.

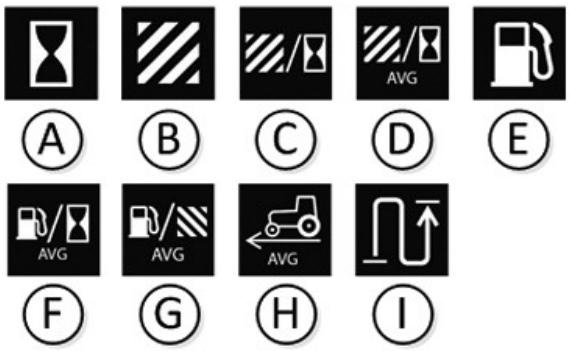
   Az adatok visszaállításához nullára, válassza ki a megfelelő bejegyzést és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368305—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

:



LX368302—UN—06JAN19

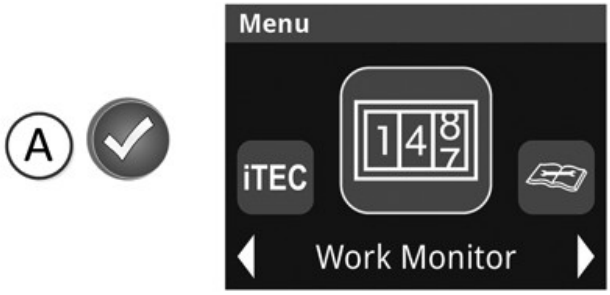
A—A rögzítés kezdete óta eltelt idő
B—Megmunkált terület
C—Megmunkált terület (terület per óra)
D—Átlagos megmunkált terület
E—Felhasznált üzemanyag mennyisége
F—Óránkénti üzemanyag fogyasztás
G—Megmunkált területre eső üzemanyag fogyasztás
H—Átlagos haladási sebesség
I—Megtett út

OULXA64,6M,0005592-35-09SEP20

Munkafigyelő, értékek

Minden jelenleg leolvasott gépadat ebben az értékek menüben jelenik meg. Beállítások nem lehetségesek.

1. Nyomja meg a menü gombot, navigáljon a Munkafigyelőhöz, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368318—UN—22JAN19

A—Megerősítés

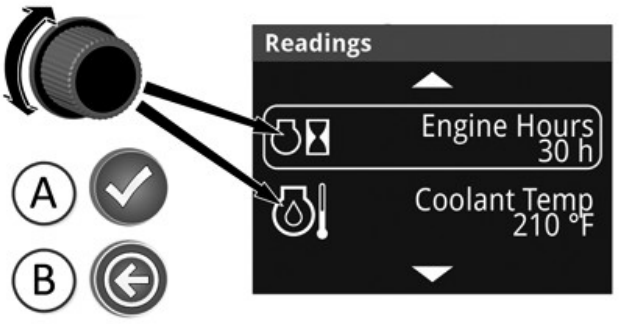
2. Válassza ki a menüpontot a gép adatainak olvasásához és nyugtázza az (A) a gombbal.

LX368310—UN—06JAN19

A—Megerősítés

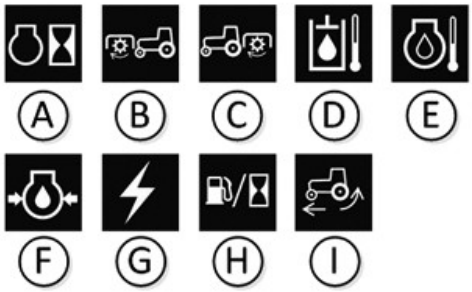
3. Megjeleníti az aktuális gép adatokat. Lásd a rendelkezésre álló értékek ábrázolását ebben a leírásban.

   A számláló NULLÁZÁSÁHOZ, válassza ki a megfelelő bejegyzést, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368311—UN—06JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza



LX386852—UN—19AUG19

Elérhető értékek

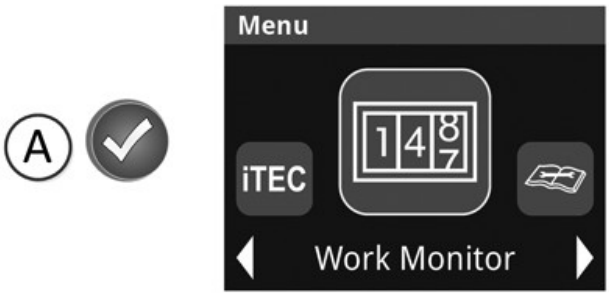
A—Üzemórák
B—Mellső TLT fordulatszám (ha van)
C—Hátsó TLT fordulatszám
D—Hidraulikaolaj hőmérséklet
E—Motor hűtőfolyadék hőmérséklete
F—Motorolaj nyomás
G—Rendszerfeszültség V-ban
H—Óránkénti üzemanyag fogyasztás
I—Kerékcsúszás

OULXA64,6M,0005593-35-25NOV20

Munkafigyelő, munkaeszköz szélesség

A munkagép szélesség menüelem határozza meg a munkagép munkaszélességét. Többek között a munkaszélesség értéke fontos a megművelt terület kiszámításához.

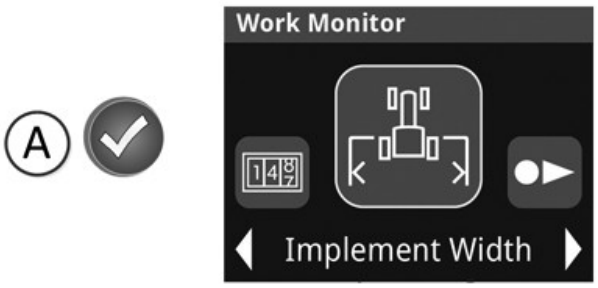
1. Nyomja meg a menü gombot, navigáljon a Munkafigyelőhöz, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368318—UN—22JAN19

A—Megerősítés

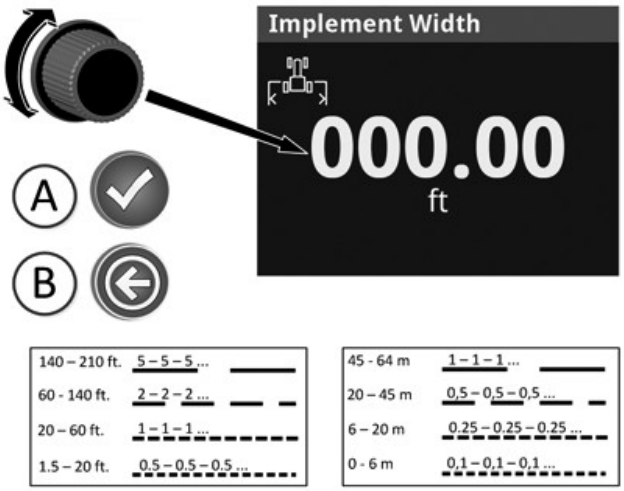
2. Válassza ki a Munkaeszköz szélesség menüpontot a munkaszélességhez és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368312—UN—06JAN19

A—Megerősítés

3. Írja be a munkaszélességet, és nyugtázza az (A) gombbal. A beállítás pontossága a munkaszélességtől függ. Példa: 6 - 20 m munkaszélesség esetén a bevitel pontossága 0,25 m (25 cm), lásd az ábrát a további beállítási tartományokat illetően.



LX368313—UN—06JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,0005594-35-09SEP20

Munkafigyelő, Rögzítés indító

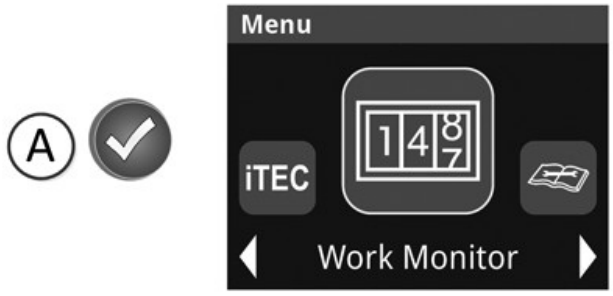
RXA0152972—UN—21JUL16

Rögzítési feltétel ikon

A rögzítési feltétel meghatározza a kezdő eseményt a terepmunka adatainak rögzítésére a munkafigyelő számára, lehetővé téve az összegyűjtött terepmunka adatok kiszámítását csak produktív időkben. Az A és B számlálókon megjelenített adatok a rögzítési

feltételektől függő számításokon alapulnak. Lásd a Munkafigyelő, A és B számlálók részt ebben a fejezetben.

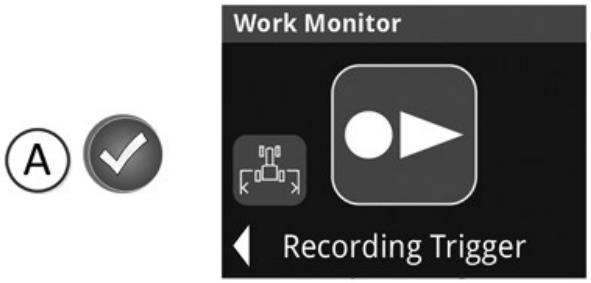
1. Nyomja meg a menü gombot, navigáljon a Munkafigyelőhöz, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368318—UN—22JAN19

A—Megerősítés

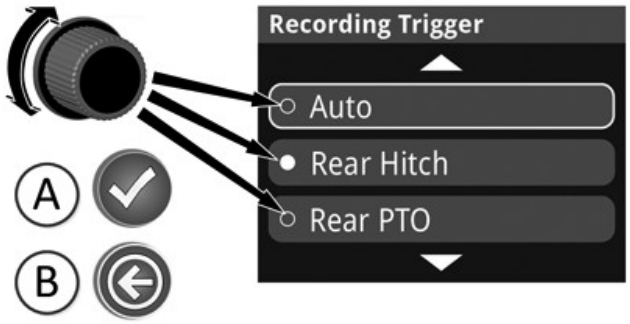
2. Válassza ki a Rögzítési feltétel menüpontot, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX368314—UN—06JAN19

A—Megerősítés

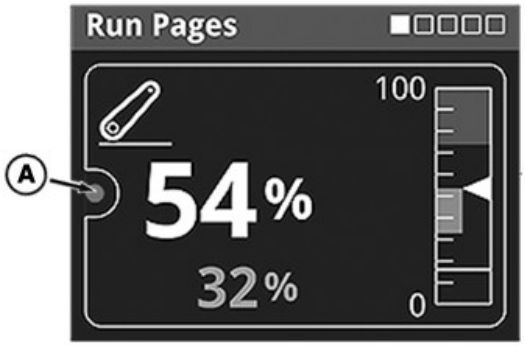
3. Válasszon ki egy eseményt, amelynél a szántóföldi munka adatok gyűjtése induljon és erősítse meg az (A) gombbal.
   - **Auto** – Az adatgyűjtő akkor kezdődik, amikor a hátsó TLT be van kapcsolva vagy amikor a hátsó vonókapcsoló lesüllyed a beállított emelési határ kisebb, mint 85 %-ra.
   - **Hátsó vonókapcsoló** – Az adatgyűjtés akkor kezdődik, amikor a hátsó vonókapcsoló a beállított határérték szintjének 85 %-nál kisebb értékére süllyed.
   - **Hátsó TLT** – Az adatgyűjtés akkor kezdődik, amikor a hátsó TLT be van kapcsolva.
   - **Mellső TLT** – Az adatgyűjtés akkor kezdődik, amikor a mellső TLT be van kapcsolva.
   - **Munkaeszköz kapcsoló** – Az adatgyűjtés akkor kezdődik, amikor a munkaeszköz kapcsoló be van kapcsolva.
   - **Kézi** – Az adatgyűjtés akkor kezdődik, amikor a vezető 1,5 másodpercre lenyomva tartja a gombot (A). *Ez csak akkor működik, ha nincs aktuálisan aktív menü.*



LX368315—UN—06JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

Egy aktív adatgyűjtés visszajelző egy világító pont (A) az információs kijelző bal oldalán.



RXA0162585—UN—23MAR18

OULXA64,6M,0005595-35-25NOV20

Elrendezés kezelő, Beállítások

A Futtatási oldalak az információs kijelzőn jelennek meg a gyújtás bekapcsolása után. A futtatási oldalak maximum két futtatási oldal modulból állnak. A gyári alapbeállítás öt különböző futtatási oldal.

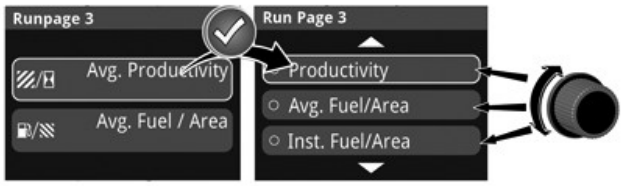
A futtatási oldalakon megjelenített információk az Elrendezés kezelőben változtathatók meg.

RXA0152983—UN—25JUL16

Elrendezés kezelő ikon

RXA0152993—UN—25JUL16

Futtatási oldal ikon (példa)



LX412361—UN—30DEC20

Futtatási oldal modul csere

Az Elrendezés kezelő elérése

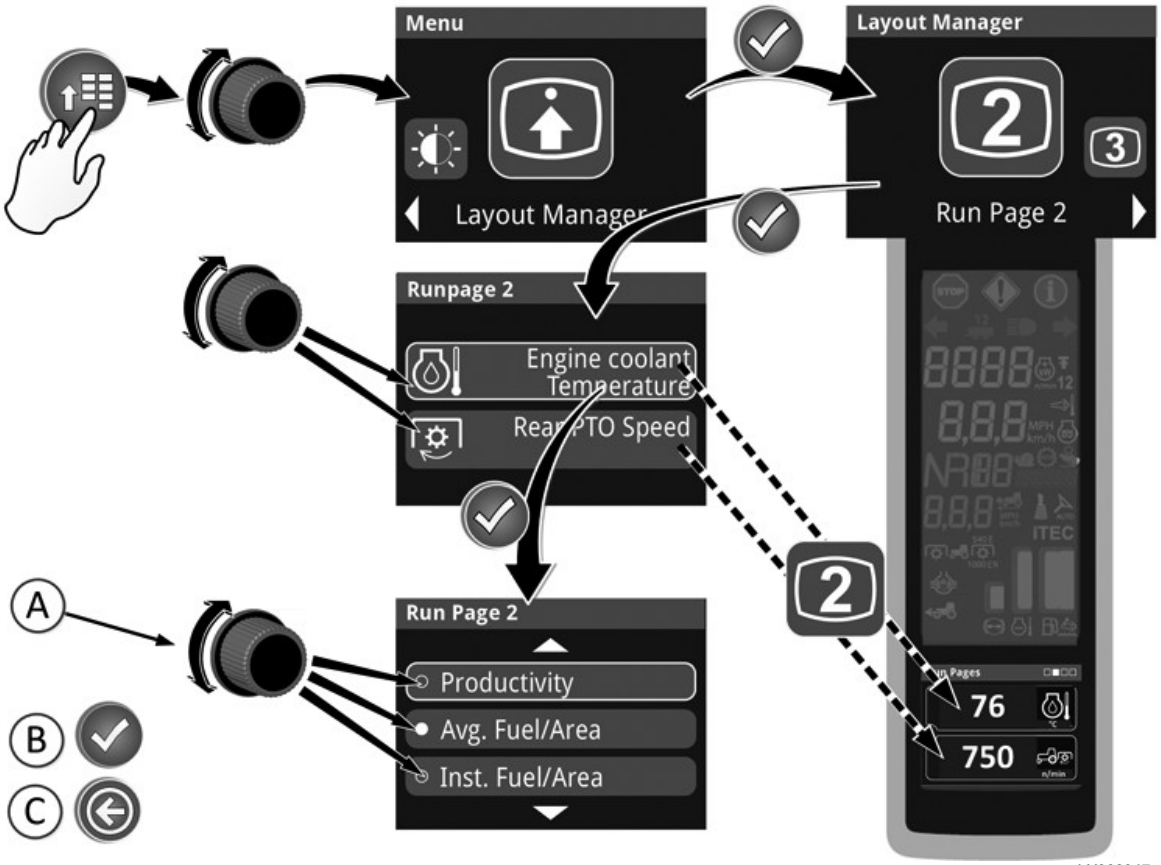
LX412360—UN—25NOV20

Elrendezés kezelő elérése

1. Az aktuálisan megjelenített futtatási oldalt a megerősítés gomb megnyomásával lehet beállítani.
2. Példa: A 3. futtatási oldal első oldala mutatja az információs kijelző aktuális beállítását.
3. Válasszon ki egy új funkciót az összes elérhető bevitel csoportjából és erősítse meg, lásd az Elérhető futtatási oldal modulok részt.

   Ez felülírja az előző futtatási oldal modult.

Az Elrendezés kezelő elérése a főmenüből



LX368347—UN—01FEB19

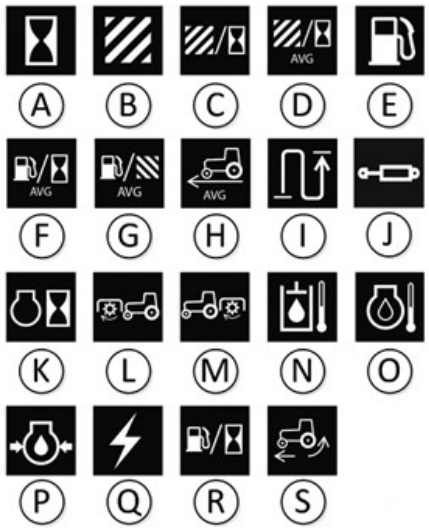
A—Navigációs gördítő kerék a menükben és futtatási oldalakon
B—Megerősítés

1. Nyomja meg a menü gombot, válassza ki az Elrendezés kezelőt, és nyugtázza a (B) gombbal.
2. Válassza ki a futtatási oldalt és nyugtázza a (B) gombbal.
3. A 2. futtatási oldal első oldala mutatja az információs kijelző aktuális beállítását. Lásd a szaggatott vonalat. Válassza ki a bevitelt, amit meg kell megváltoztatni itt, és nyugtázza a (B) gombbal.
4. Válasszon ki egy új funkciót az összes elérhető bevitel csoportjából és erősítse meg a (B) gombbal.

   Ez felülírja az előző futtatási oldal modult.
5. Lépjen vissza a (C) gombbal vagy a menü gombbal.

Rendelkezésre álló futtatási oldal modulok

A futtatási oldalak maximum két futtatási oldal modulból állnak. A futtatási oldal modul az a kijelző terület, ahol a traktor egy funkciójának adatai jelennek meg. Maximum két futtatási oldal modul jeleníthető meg az információs kijelzőn. Gyárilag öt futtatási oldal van előre definiálva.



LX368350—UN—02JUL20

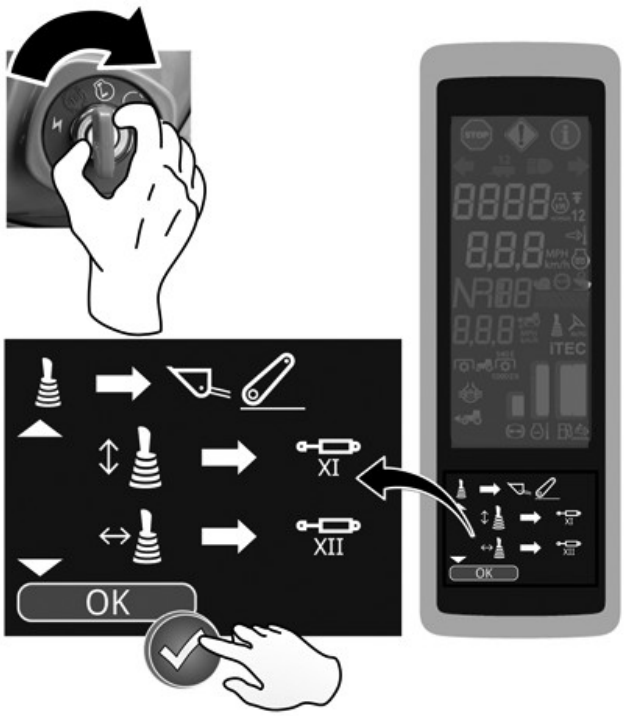
A—A rögzítés kezdete óta eltelt idő
B—Megmunkált terület
C—Megmunkált terület (terület per óra)
D—Átlagos megmunkált terület
E—Felhasznált üzemanyag mennyisége
F—Átlag üzemanyag fogyasztás/óra
G—Megmunkált területre eső átlag üzemanyag fogyasztás
H—Átlagos haladási sebesség
I—Megtett út
J—SCV állapot
K—Üzemórák
L—Mellső TLT fordulatszám
M—Hátsó TLT fordulatszám
N—Hidraulikaolaj hőmérséklet
O—Motor hűtőfolyadék hőmérséklete
P—Motorolaj nyomás
Q—Rendszerfeszültség V-ban
R—Óránkénti üzemanyag fogyasztás
C—Vissza

S—Kerékcsúszás

OULXA64,6M,0005596-35-15JAN21

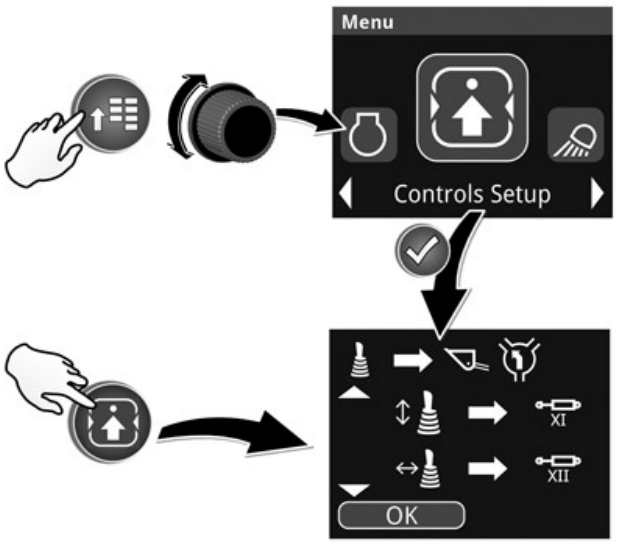
Kezelőszervek beállítása

FONTOS: Ha a gyári beállítástól eltérő alapértelmezett beállítás aktív, egy üzenet jelenik meg a gyújtás bekapcsolása után. Az üzenet tájékoztatja a vezetőt az aktuális beállításokról. A funkciók csak az üzenet megerősítését követően érhetők el. Az ISOBUS beállításoknál mindig tartsa be a munkagép kezelési utasításában foglaltakat.



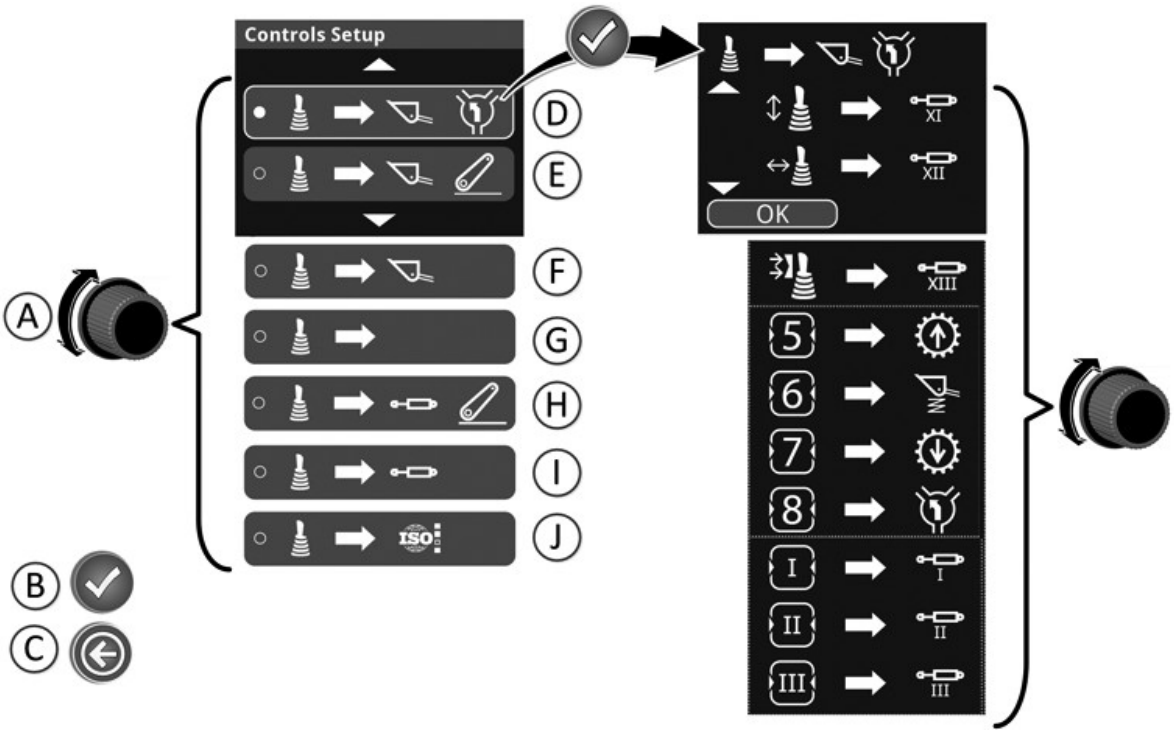
LX368352—UN—12FEB19

A kezelőszervek az adott alkalmazáshoz beállíthatóak. Legfeljebb négy különböző előbeállítás lehetséges. Az előbeállítás a kezelőszervek és a joystick kar tengelyekhez a funkciók hozzárendelésére használatos. Az alapértelmezett előbeállításoktól eltérő testreszabott hozzárendelések **nem** lehetségesek.



LX412371—UN—15JAN21

Beállítások behívása



LX368354—UN—12FEB19

Előbeállítás kiválasztása

A—Előbeállítás kiválasztása
B—Megerősítés
C—Vissza
D—Középre szerelt E-SCV-k és terelőszelepek
E—Középre szerelt E-SCV-k és hátsó vonókapcsoló
F—Középre szerelt E-SCV-k
G—Nincs funkció hozzárendelve
H—Hátsó E-SCV-k és hátsó vonókapcsoló
I—Hátsó kihelyezett tömb
J—ISOBUS munkagépek üzemeltetése

Kezelőszervek beállítása

- Nyomja meg a *Kezelőszervek beállítása* parancsikont.
- Opcionálisan nyissa meg a főmenüt a kiválasztás eléréséhez.

1. A *Kezelőszervek beállítása* menü megerősítése után egy választóablak nyílik meg a rendelkezésre álló előbeállításokkal. A traktor felszereltségétől függően legfeljebb négy előbeállítás látható. Ezek

kicserélhetők más meglévő előbeállításokra. A jelentés magyarázatához a leírásban minden lehetséges előbeállítás látható. Ezért az ábra nem felel meg egy gyakorlati példának.

2. Egy aktív előbeállítás cseréjéhez válassza ki a kívánt előbeállítást az (A) gombbal, és erősítse meg a (B) gombbal (bal kép).
3. Jobb kép: A (B) gomb megnyomásával történő megerősítés után megnyílik egy ablak, amelyben a megfelelő hozzárendelések szerepelnek. Az (A) gombbal lapozhat a listában.
4. Az [OK] megnyomásával visszatér az előző ablakhoz.

MEGJEGYZÉS: Egy kiválasztott előbeállítás aktív marad, amíg egy másik előbeállítás ki nincs választva. Újraindítás esetén is megmarad az aktuálisan kiválasztott előbeállítás. Lásd még a 70D. szakaszt, ahol az elektromos vezérlőkart ismertetjük.

Szimbólumok:

LX514280—UN—28JUL22

K—Hátsó hárompontemelő
L—Hátsó kihelyezett tömb
M—Átváltó szelep
N—Homlokrakodó (középre szerelt E-SCV-k)
O—ISOBUS munkagép

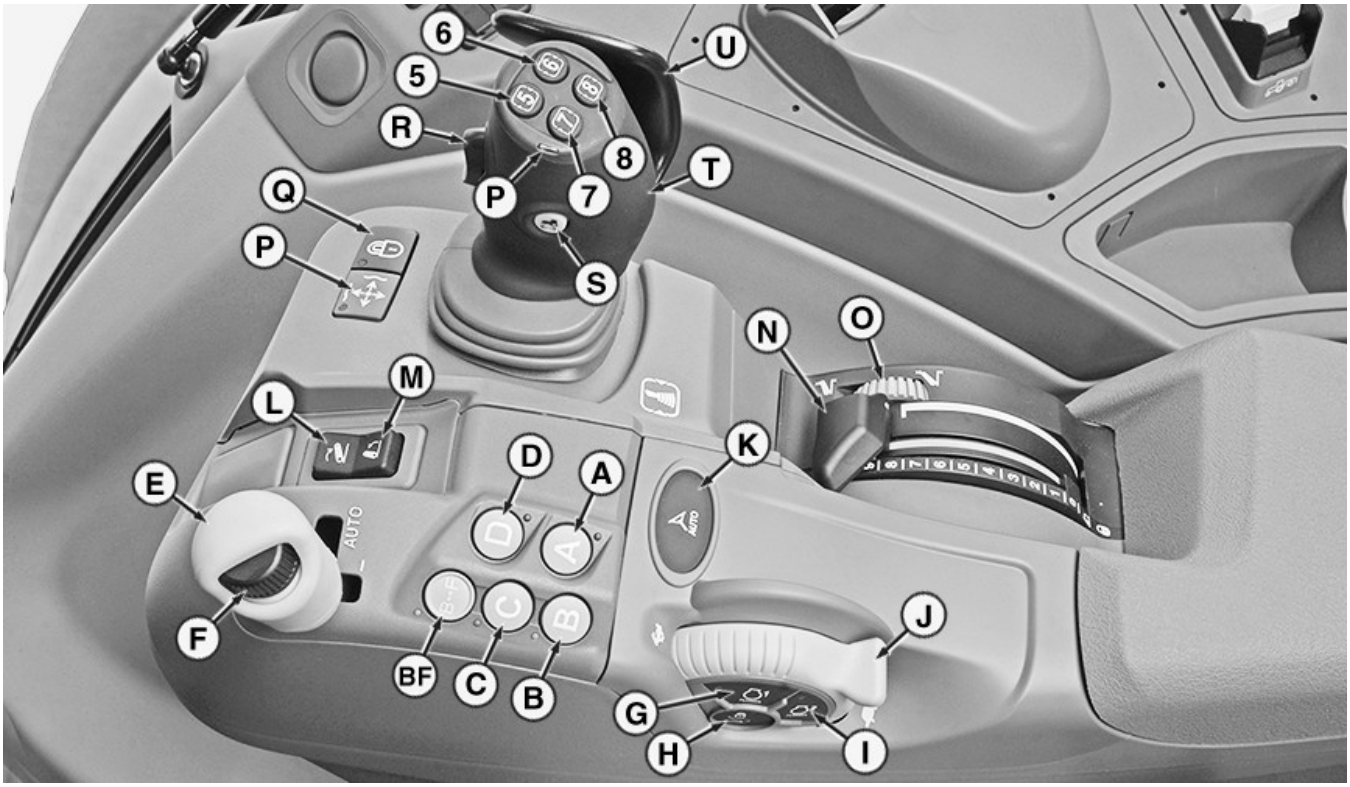
FONTOS: Az ISOBUS beállításoknál mindig tartsa be a munkagép kezelési utasításában foglaltakat.

LX514279—UN—28JUL22

1—E-SCV I vezérlőkar
2—E-SCV II vezérlőkar
3—E-SCV III vezérlőkar
4—Vezérlőkar előre/hátra
5—Vezérlőkar jobbra/balra
6—Billenőkapcsoló a vezérlőkar elején (harmadik tengely)
7—Gomb 5
8—Gomb 6
9—Gomb 7
10—Gomb 8
11—Nem lehetséges
12—Hátsó E-SCV I
13—Hátsó E-SCV II
14—Hátsó E-SCV III
15—Középre szerelt E-SCV XI
16—Középre szerelt E-SCV XII
17—Középre szerelt E-SCV XIII
18—Fokozatok felkapcsolása
19—Fokozatok visszakapcsolása
20—Első átváltó szelep
21—Második átváltó szelep
22—Hátsó vonókapcsoló süllyesztése
23—Hátsó vonókapcsoló emelése

OULXA64,6M,0005597-35-21APR23

CommandARM™, Kezelőszervek (CommandQuad™ Plus esetén)



LX364424—UN—29AUG19

A—Visszajelző lámpa és gomb az A tartományhoz
B—Visszajelző lámpa és gomb a B tartományhoz
BF—Visszajelző lámpa és gomb például a B – F* tartományokhoz
C—Visszajelző lámpa és gomb a C tartományhoz
D—Visszajelző lámpa és gomb a D tartományhoz
E—Váltókar
F—Sebességkerék, maximális sebesség
G—1. motor beállított fordulatszám (f/perc)
H—Gázpedál, pedálhelyzet elmentése/törlése
I—2. motor beállított fordulatszám (f/perc)
J—Kézi gázkar
K—AutoTrac™ gomb
L—Gomb, vonókapcsoló süllyesztés
M—Gomb, vonókapcsoló emelés
N—Szabályozó gomb, mélységszabályozás beállítás (emel/süllyeszt)
O—Szabályozó gomb, munkamélység beállítás
P—Visszajelző lámpa, vezérlőkar aktív
Q—Reteszelő gomb, joystick vezérlőkar BE/KI
R—Billenőkapcsoló, emel/süllyeszt (alapértelmezett hozzárendelés)
S—Gomb, irányváltás
T—Vezérlőkar
U—Kézi fül, joystick vezérlőkar aktiválás
5—Sebességváltó gomb, felkapcsolás (alapértelmezett hozzárendelés)
6—Gomb, homlokrakodó csillapítás aktiválás (alapértelmezett hozzárendelés)[1]
7—Sebességváltó gomb, visszakapcsolás (alapértelmezett hozzárendelés)
8—Gomb, átváltó szelep (alapértelmezett hozzárendelés)[1]

* Lehetséges csoportok (B-F felirat)
B-E gomb (5 csoportos sebességváltóval)
B-F gomb (6 csoportos sebességváltóval)

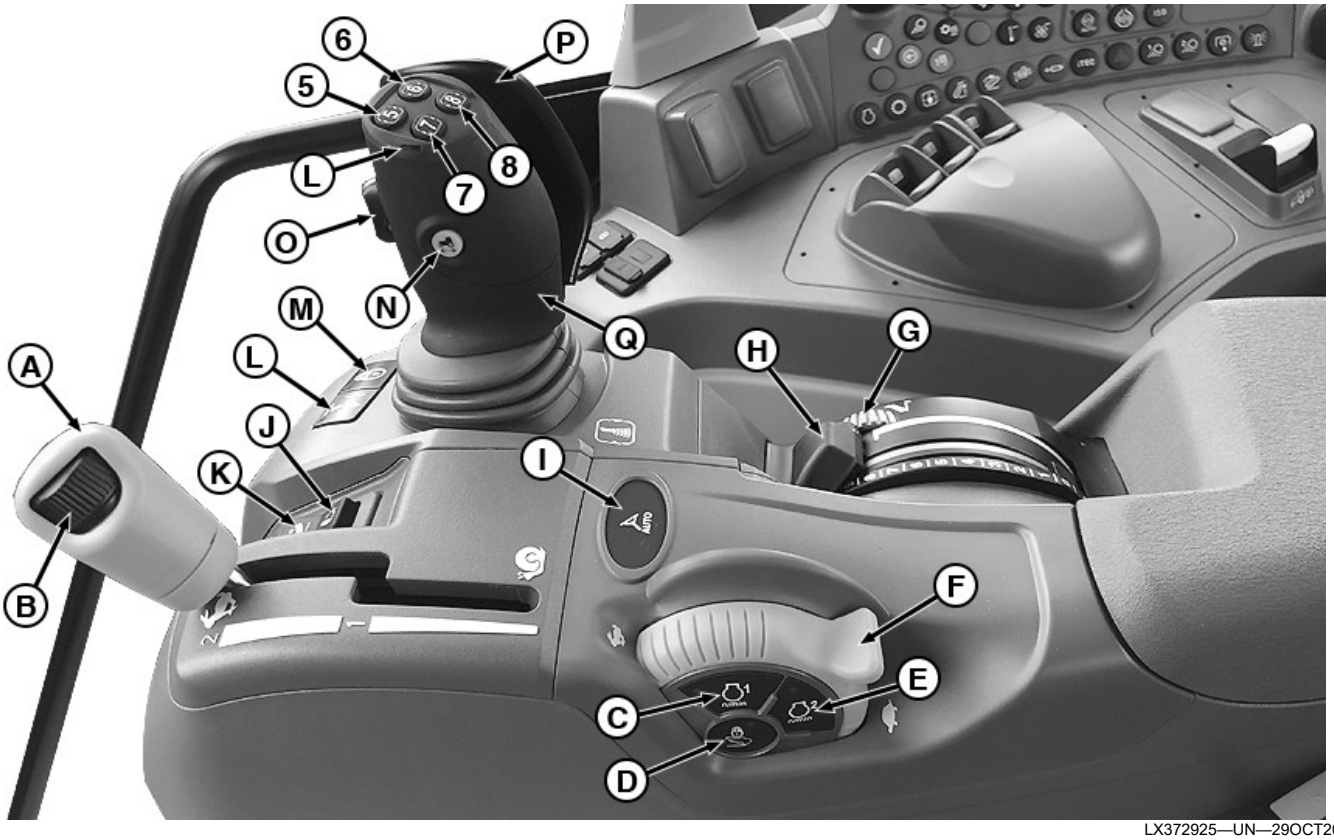
További információkért, lásd:

- Kezelőszervek beállítása a 30A fejezetben
- CommandQuad™ Plus hajtómű az 50H fejezetben
- AutoTrac™ irányítórendszer (ha van felszerelve) a 40. fejezetben
- Hátsó hárompont – Működtetés CommandARM™-al a 60E fejezetben
- Joystick vezérlőkar, Elektromos – Kezelőszervek a 70D fejezetben

OULXA64,SP,0005598-35-27OCT20

[1] Csak európai változat esetén

CommandARM™, kezelőszervek (AutoPowr™/IVT™-vel)



LX372925—UN—29OCT20

A—Sebességszabályozó kar
B—Sebességkerék, maximális sebesség
C—Minimális motor fordulatszám 1, BE/KI
D—Sebességszabályozó pedál, sebesség mentése/törlése
E—Minimális motor fordulatszám 2, BE/KI
F—Gázkar
G—Szabályozó gomb, munkamélység beállítás
H—Szabályozó gomb, mélységszabályozás beállítás (emel/süllyeszt)
I—AutoTrac™ gomb
J—Gomb, vonókapcsoló emelés
K—Gomb, vonókapcsoló süllyesztés
L—Reteszelő gomb, joystick vezérlőkar BE/KI
M—Visszajelző lámpa, vezérlőkar aktív
N—Gomb, irányváltás
O—Billenőkapcsoló, emel/süllyeszt (alapértelmezett hozzárendelés)
P—Kézi fül, joystick vezérlőkar aktiválás
Q—Joystick
5—Sebességváltó gomb, felkapcsolás (alapértelmezett hozzárendelés)
6—Gomb, homlokrakodó csillapítás aktiválás (alapértelmezett hozzárendelés)[2]
7—Sebességváltó gomb, visszakapcsolás (alapértelmezett hozzárendelés)
8—Gomb, átváltó szelep (alapértelmezett hozzárendelés)[2]

További információkért, lásd:

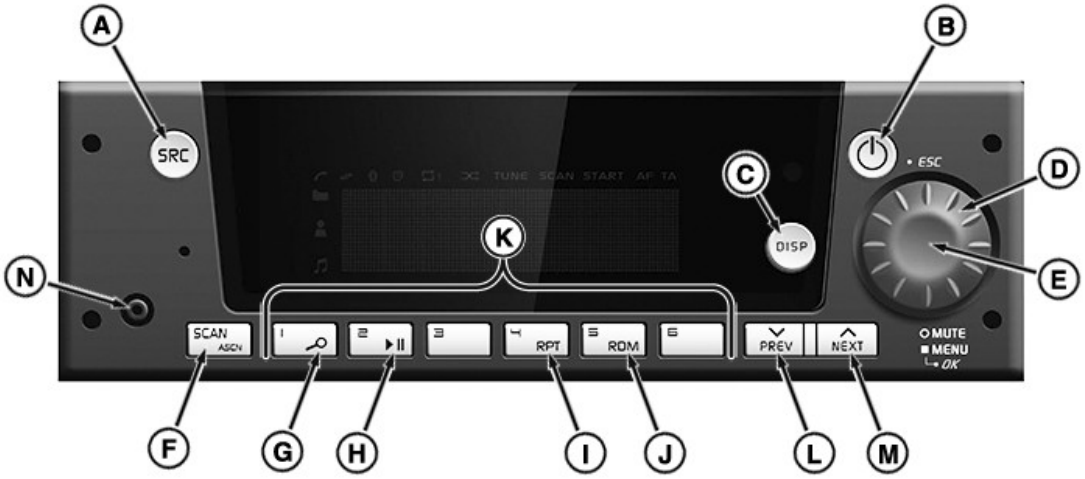
- Kezelőszervek beállítása a 30AA fejezetben
- AutoPowr™/IVT™ hajtómű az 50J fejezetben
- AutoTrac™ irányítórendszer (ha van felszerelve) a 40. fejezetben
- Hátsó hárompont – Működtetés CommandARM™-al a 60E fejezetben
- Joystick vezérlőkar, Elektromos – Kezelőszervek a 70D fejezetben

OULXA64,SP,00057B5-35-17DEC20

[2] *Csak európai változat esetén*

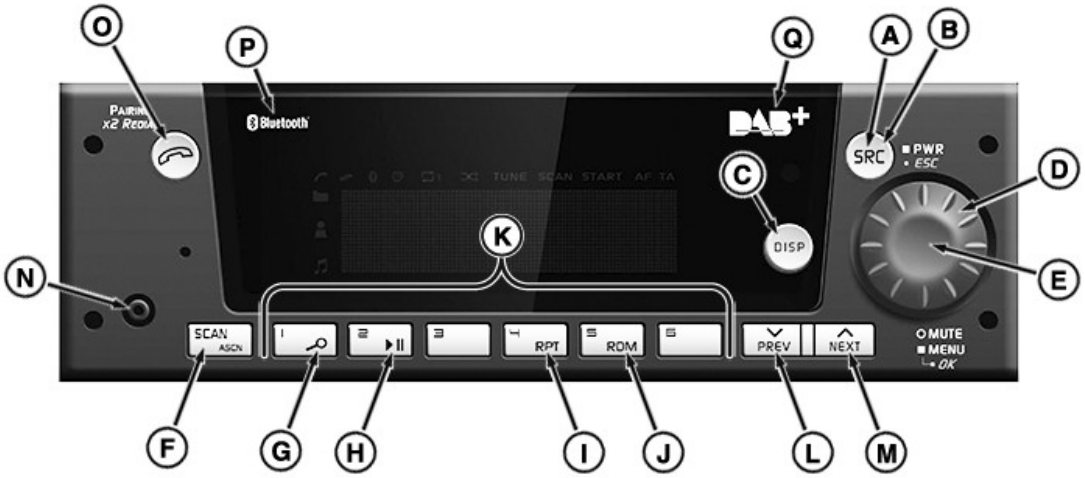
"A" rádió — működés

"A" rádió – Kezelőszervek és műszerek



RXA0169547—UN—09JUL19

1. opció



RXA0169555—UN—09JUL19

2. opció

Opció	AM/FM rádió	Kiegészítő	USB	Bluetooth®	DAB +
1	X	X	—	—	—
2	X	X	X	X[a]	X[b]

[a] *A Bluetooth® lehet, hogy nem minden helyen elérhető.*
[b] *Észak-Amerikában nem áll rendelkezésre.*

A — SRC-nyomja meg a rádió forrás (FM, AM, WX/LW, DAB, USB/iPod®, első AUX vagy hátsó AUX) átváltásához. A rendelkezésre álló források a rádió opciótól és a helytől függenek.

B – PWR/ESC:

- **Power** - nyomja meg a rádió bekapcsolásához. Nyomja meg és tartsa nyomva a rádió kikapcsolásához.
- **Kilépés** - a menüben, nyomja meg az egyik szint elhagyásához. A Bluetooth® alatt nyomja meg a hívás elutasításához vagy törléséhez.

C – DISP:

- **Forrás kijelzése** - bekapcsolt gyújtás mellett válassza ki a forrás kijelzés módosításához.
- **Óra kijelzése** - Kikapcsolt gyújtás mellett, nyomja meg az óra kijelzéséhez néhány másodpercig.

D — Hangerő-forgassa az óramutató járásával egyezően a hangerő növeléséhez vagy azzal ellentétesen a hangerő csökkentéséhez.

E – NÉMÍTÁS/MENÜ/OK:

- **Némítás** - rövid megnyomás (kevesebb, mint 2 másodperc) a hangerő kikapcsolásához. Nyomja meg újra a némítás kikapcsolásához.
- **Menü** - nyomja meg hosszan (4 másodperc vagy több) a menübe való belépéshez.
- **OK**-nyomja meg a kiválasztáshoz a menüben.

F – SCAN/ASCN:

- **Scan** - nyomja meg röviden (kevesebb, mint 2 másodperc) az állomások/sávok pásztázásához. Nyomja meg ismét a keresés leállításához.
- **Autoscan** - hosszú megnyomás (4 másodperc vagy több) a jelenlegi sáv hat legerősebb állomásának tárolásához. Lásd: Keresés és Automata keresés részt a Rádió használata – AM/FM A. rádiók fejezetben, a jelen kezelési utasításban.

G — Tallózás - Nyomja meg egy szám keresésének indításához az USB-meghajtón.

H — Lejátszás/szüneteltetés - nyomja meg az adathordozó lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.

I — RPT-nyomja meg az aktuális zeneszám megismétléséhez. Nyomja meg újra a számlista megismétléséhez. Nyomja meg harmadszor az ismétlés letiltásához.

J — RDM - Nyomja meg a számok véletlenszerű sorrendben történő lejátszásához. Nyomja meg a gombot ismét a véletlenszerű lejátszás letiltásához.

K – Előbeállítások:

- **Válassza ki az előbeállítást** - Nyomja meg a gombot egy számmal (1-6), hogy a tárolt állomásra lépjen.
- **Előre beállított eltárolása** - Nyomja meg és tartsa lenyomva egy állomás eltárolásához egy kiválasztott számú gombon (1 – 6). Lásd: Előbeállítások a Rádió használata – AM/FM A. rádiók fejezetben, a jelen kezelési utasításban.

L — ELŐZŐ:

MEGJEGYZÉS: A gomb konfiguráció a rádióhoz módosítható. Lásd: Rádió beállítása a Rádió használata – AM/FM A. rádiók fejezetben, a jelen kezelési utasításban.

- **Előző szám/állomás** - nyomja meg az előző zeneszámra/állomásra lépéshez.
- **Visszatekerés** - Nyomja meg és tartsa nyomva a szám visszatekeréséhez.

M – KÖVETKEZŐ

MEGJEGYZÉS: A gomb konfiguráció a rádióhoz módosítható. Lásd: Rádió beállítása a Rádió használata – AM/FM A. rádiók fejezetben, a jelen kezelési utasításban.

- **Következő szám/állomás** - Nyomja meg a következő zeneszámra/állomásra lépéshez.
- **Gyors előretekerés** - nyomja meg és tartsa nyomva egy zeneszám gyors előretekeréséhez.

N — Első AUX bemenet - bemeneti csatlakozó a kiegészítő (AUX) eszközhöz. Az F AUX-t csak akkor jeleníti meg forrásként, ha csatlakoztatva van.

O — Telefon (Bluetooth® szükséges):

- **Bluetooth® menü** - Csatlakoztatott eszköz nélkül nyomja meg a Bluetooth® menü megjelenítéséhez.
- **Bejövő hívás** - Csatlakoztatott eszközzel, nyomja le röviden (kevesebb, mint 2 másodperc) a hívás fogadásához.
- **Tárcsázási menü** - Csatlakoztatott eszközzel, nyomja meg hosszan (4 másodperc vagy több) a tárcsázó menü megjelenítéséhez.

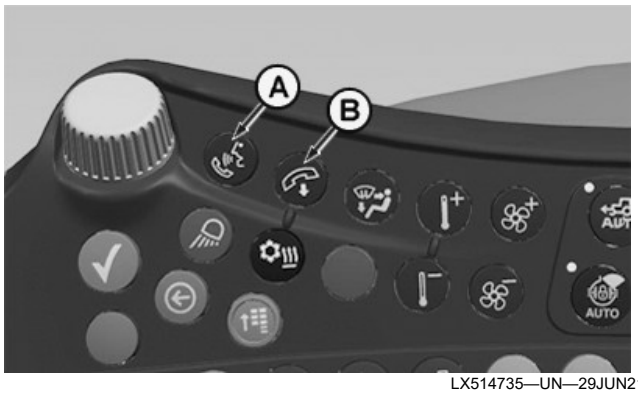
P — Bluetooth® - azt jelzi, hogy a rádió Bluetooth® készen áll.

Q — DAB +-azt jelzi, hogy a rádió készen áll a digitális audio vételre (DAB +).

További információkért nézze meg a rádió vonatkozó kezelési utasítását.

OULXA64,0005DFC-35-28MAR23

"A" rádió—Kiegészítő telefon kezelőszervek



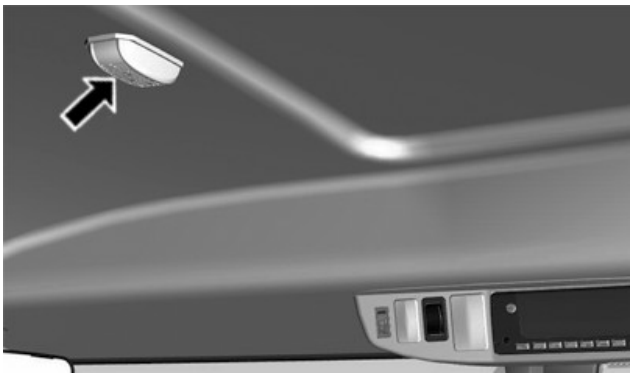
LX514735—UN—29JUN21

A—Hívásindítás/-fogadás nyomógomb
B—Hívás befejezése gomb

További információkért nézze meg a rádió vonatkozó kezelési utasítását.

OULXA64,SP,0005DFE-35-21APR23

"A" rádió – Mikrofon Bluetooth alkalmazásokhoz



LX514736—UN—29JUN21

További információkért nézze meg a kezelési utasítás Rádió részét.

OULXA64,SP,0005E01-35-02MAY23

"A" rádió – Memória tároló és multimédia alkalmazás csatlakoztatása

FONTOS: Ez az USB-port csak hangadatok átvitelére alkalmas. Ne csatlakoztasson hozzá más eszközt.

LX364172—UN—03DEC18

A — USB interfész audio anyagok átvitelére.

B — AUX csatlakozó (3,5 mm sztereó dugó) a külső audioforrásokhoz

További információkhoz lásd a rádió kézikönyvet.

OULXA64,SP,0005E22-35-15JAN24

FM, MW, LW és DAB/DAB+-kompatibilis rádió antenna (kizárólag Európa)

A traktor fel van szerelve egy antennával, amely támogatja az FM, MW, LW és DAB/DAB+ frekvencia tartományokat.

Amikor rádiót csatlakoztat, győződjön meg róla, hogy a rádió rendelkezik 12 V-os csatlakozóval az antennához (ISO 10487).

OULXA64,SP,EU,0005762-35-14OCT20

B rádió – Azonosító ábrák és jellemzők

LX299208—UN—26APR17

1. opció

LX299207—UN—13JUN17

2. opció

Főbb tulajdonságok:	Rádió	Külső készülékek csatlakoztatása	USB	Bluetooth®	SiriusXM® kész
1. opció	X	X	—	—	—
2. opció	X	X	X	X[a]	X[b]

[a]A Bluetooth® lehet, hogy nem minden helyen elérhető.
[b]Csak olyan régiókban elérhető, ahol SAT rádió van. Az XM rádió készletet fel kell szerelni és a szolgáltatás aktiválni kell a SiriusXM® rádió használatával történő indításhoz. A készlet a szokásos cserealkatrész csatornákon keresztül szerezhető be. A készlet nem elérhető minden géphez.

További információkért nézze meg a rádió vonatkozó kezelési utasítását.

OULXA64,0005E02-35-15JUL25

B rádió – Kezelőszervek és műszerek

RXA0170332—UN—05SEP19

Elhelyezkedés	Megnevezés	Funkció
1	Hangerő-szabályozás	
2	BND	Nyomja meg röviden a memória szint vagy a hullámsáv kiválasztásához
		Nyomja le és tartsa úgy a “Travelstore” funkció elindításához
	Bluetooth® funkcióval, ha egy telefon éppen párosítva van	Hívás fogadása
3	Be- és kikapcsolás	Nyomja meg röviden a rádió bekapcsolásához
		Üzem közben nyomja meg röviden a rádió elnémításához.
		Nyomja meg és tartsa nyomva a rádió kikapcsolásához.
4	Kijelző	A kijelző átváltása
5	Menü	A menük előhívása az alapbeállításokhoz
	Bluetooth® funkcióval, ha egy telefon éppen párosítva van	Egy hívás visszautasítása vagy befejezése
6	Multifunkciós billenőkapcsoló	Lépegessen a kijelzőben és váltson funkciót.
7	AUD gomb	Nyomja meg röviden az audió menü kinyitásához, a basszus, sávközép, és magas hangszín szabályzók, a hangegyensúly, elhalkulás, és hangosság beállításához
		Nyomja meg és tartsa nyomva a gyári hangbeállítások visszaállításához (magas és mély csak a jelenleg használt audió forráshoz).
8	Rádió mód, 1–6 gomb blokk . . . Visszajátszás mód, gomb 1 . . . Visszajátszás mód, gomb 2 . . . Visszajátszás mód, gomb 3 . . . Visszajátszás mód, gomb 4 . . . Visszajátszás mód, gomb 5 . . .	beállított állomások gombjai szünet/lejátszás zeneszám ismétlés Véletlenszerű (zeneszámok keverése) zeneszámok keresése zeneszám információ futócsík be- vagy kikapcsolása a kijelzőn
9A	TA gomb	Visszaváltás a felhasználói és audio menükből a jelenlegi forrásra. Kilép a rádió keresés funkciójából. A közlekedési hírek prioritásának be-, illetve kikapcsolása. Töröl egy közlekedés hírt annak bemondása közben (Csak Európa).
9b	Bluetooth® gomb	A Bluetooth® funkció be- vagy kikapcsolása
10	SRC gomb	Forrás kiválasztása a rádió és az AUX között (a modelltől függően USB, BT audio, és XM), feltéve, hogy az eszköz csatlakoztatva van és be van kapcsolva.
11	Bluetooth® és SiriusXM® Ready (SAT vevő)	márkajelzés a 2. opciós rádió homloklapján

* Az előre/hátra hangerő-elosztó csak akkor lehetséges, ha az első és a hátsó hangszórók is be vannak kötve.

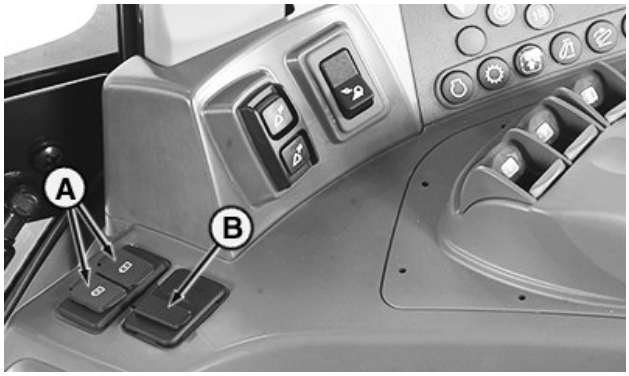
A Bluetooth a Bluetooth SIG márkaneve

További információkért nézze meg a rádió vonatkozó kezelési utasítását.

OULXA64,0005E03-35-21APR23

"B" rádió – Memóriatároló és multimédiás készülékek csatlakoztatása

FONTOS: Ez az USB-port csak például okostelefonok töltésére alkalmas. Ne csatlakoztasson hozzá más eszközt.



LX364172—UN—03DEC18

A — USB töltő aljzatok, minden töltő aljzat 2,4 A/12 W Aktív, ha a gyújtás BE van kapcsolva

B — 3,5 mm sztereó csatlakozó az audio jelek továbbításához

További információkhoz lásd a rádió kézikönyvet.

OULXA64,SP,000569B-35-15JAN24

FM, MW, LW és DAB/DAB+-kompatibilis rádió antenna (kizárólag Európa)

A traktor fel van szerelve egy antennával, amely támogatja az FM, MW, LW és DAB/DAB+ frekvencia tartományokat.

Amikor rádiót csatlakoztat, győződjön meg róla, hogy a rádió rendelkezik 12 V-os csatlakozóval az antennához (ISO 10487).

OULXA64,SP,EU,0005762-35-14OCT20

AutoTrac™ irányítórendszer (ha van)

MEGJEGYZÉS: Az AutoTrac™ funkcióhoz elektro-hidraulikus kormány szükséges. A részletes leírást lásd a AutoTrac™ kezelési utasításban.

- Az AutoTrac™ irányítórendszer a StarFire™ műholdvevőt és a GreenStar™ kijelzőt használja a kezelő segítésére a traktor kormányzásában.
- A kezelőnek be kell vinnie a GreenStar™ kijelzőbe a munkaeszköz szélességét levonva a kívánt nyomvonal átfedést.

  A kezelőnek az első menetben egy egyenes vonalban kell végigmennie, hogy be bevigye a kívánt nyomvonal kezdő- és végpontját. A kormányrendszer nyomvezetésének további variációit lásd az AutoTrac™ kezelési utasításban.
- Az AutoTrac™ aktiválásához a GreenStar™ kijelző bekapcsolása után nyomja meg az AutoTrac™ gombot (A) az oldalkonzolon. A kijelző információi segítségével a kezelő össze tudja hasonlítani a traktor aktuális helyzetét a beállított nyomvonallal.

LX364315—UN—22FEB19

CommandARM™ nélküli traktor

LX364316—UN—22FEB19

CommandARM™ rendszerrel szerelt traktorok

- Az AutoTrac™ egy egyenes vonalon vezető rendszer. A kezelő bármikor visszaveheti a traktor irányítását a kormánykerék elfordításával. A haladási sebességet kizárólag a kezelő szabályozza, aki a fékkel vagy a gázpedál vagy a kézi gázkar működtetésével szabályozhat. A tábla végén minden fordulóban a kezelőnek kell a járművet megfordítani, illetve neki kell a táblán a tereptárgyakat is kikerülnie.

MEGJEGYZÉS: Amikor AutoTrac™ funkciót használ, az elérhető haladási sebesség 0,5-30 km/h (0.3-16 mph) (előremenetben) és 5-10 km/h (0.3-5 mph) (hátramenetben).

MEGJEGYZÉS: Ha szükséges, a minimum sebesség lecsökkenthető 0,1 km/h-ra (0.05 mph).

Követelmények:

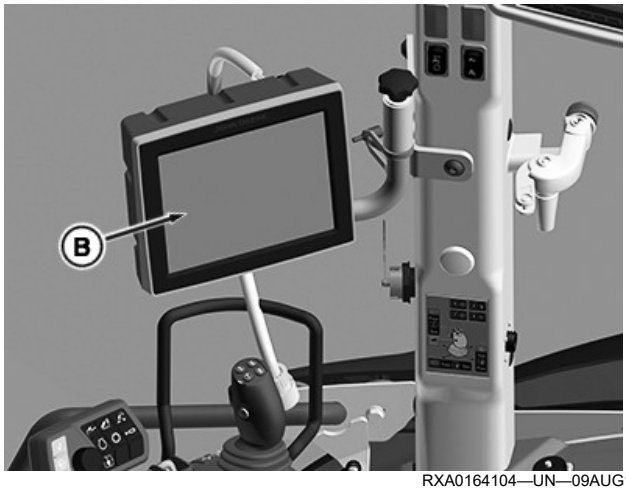
- *StarFire 3000, StarFire 6000 vagy StarFire 7000 vevő*
- *SF2, SF3, SF-RTK vagy RTK korrekciók és AutoTrac™ (egyenes vonalú irányítórendszer)*
- *AutoPowr™, IVT™ hajtóművel felszerelve*
- *Vagy AutoQuad™ Plus hajtómű mászófokozattal*

OULXA64,6M,000559A-35-16JUL25

AutoTrac™ irányítórendszer GreenStar™ kijelzővel

LX386915—UN—14APR20

A—StarFire™ műholdvevő



RXA0164104—UN—09AUG18

B—GreenStar™ kijelző

LX386915—UN—14APR20

C—AutoTrac™ visszaállás gomb

MEGJEGYZÉS: Lásd a vonatkozó AutoTrac™ kezelési utasítást a beszereléssel, működtetéssel és karbantartással kapcsolatos információkért.

MEGJEGYZÉS: Ha a GreenStar™ kijelző le van kötve, az Autotrac™ Basic elérhető lesz a következő gyújtási ciklusban.

Az Auotrac™ irányítórendszer a StarFire™ műholdvevőt (A) és a GreenStar™ kijelzőt (B) használja, hogy támogassa a vezetőt a gép kormányzása közben.

Az AutoTrac™ egy irányítórendszer. A kezelő bármikor visszaveheti a traktor irányítását a kormánykerék elfordításával. A haladási sebességet kizárólag a kezelő vezérli, aki használja a féket, vagy működteti a gázpedált vagy a kézi gázkart. A kezelőnek meg kell fordulnia a géppel, hogy elkerülje a táblán levő akadályokat, valamint minden menet végén. A kezelőnek meg kell nyomnia az Autotrac™ folytatás gombot (C) az Autotrac™ bekapcsolásához.

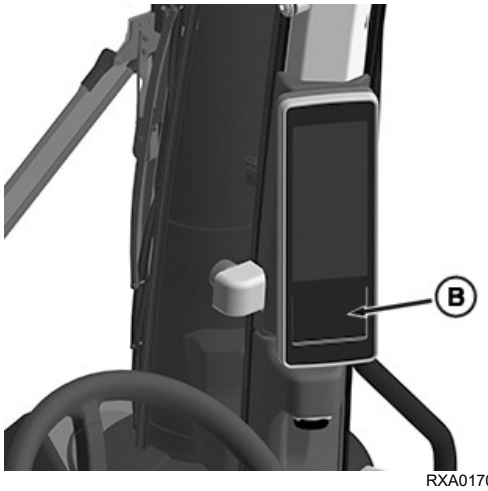
MEGJEGYZÉS: Lásd a GPS vevő eltolási értékeit ebben a fejezetben a GPS vevő eltolási értékeihez.

OULXA64,6M,000559B-35-17DEC20

Autotrac™ Basic irányítórendszer sarokoszlop kijelzővel

RXA0164103—UN—09AUG18

A—StarFire™ műholdvevő



RXA0170095—UN—11SEP19

B—Sarokoszlop kijelző

LX386915—UN—14APR20

C—AutoTrac™ visszaállás gomb

MEGJEGYZÉS: Ha a GreenStar™ kijelző csatlakoztatva van, az Autotrac™ Basic nem lesz elérhető a következő gyújtási ciklusnál.

Az Auotrac™ Basic irányítórendszer a StarFire™ műholdvevőt (A) és az alsó képernyőt használja a

sarokoszlop kijelzőn (B), hogy támogassa a vezetőt a gép kormányzása közben.

Az Autotrac™ Basic egy egyenes navigációs nyomvonal irányítórendszer. A kezelő bármikor visszaveheti a traktor irányítását a kormánykerék elfordításával. A haladási sebességet kizárólag a kezelő vezérli, aki használja a féket, vagy működteti a gázpedált vagy a kézi gázkart. A kezelőnek meg kell fordulnia a géppel, hogy elkerülje a táblán levő akadályokat, valamint minden menet végén. A kezelőnek meg kell nyomnia az Autotrac™ folytatás gombot (C) az Autotrac™ Basic bekapcsolásához.

OULXA64,6M,000559C-35-17DEC20

Navigációs rendszerek biztonságos használata

Ne használja a navigációs rendszereket közúton. Közútra lépés előtt mindig kapcsolja ki (tiltsa le) a navigációs rendszereket. Közúti szállítás során soha ne kísérelje meg bekapcsolni a navigációs rendszert.

A navigációs rendszerek arra szolgálnak, hogy segítsenek a kezelőnek a táblán végzett műveletek hatékonyabb végrehajtásában. A kezelő mindig felelős a gép útvonaláért. Az irányítórendszerek nem érzékelik és nem is kerülik el automatikusan az akadályokkal vagy más járművekkel való ütközéseket.

A navigációs rendszerek tartalmaznak valamilyen alkalmazást, amely automatizálja a gép kormányzását. Ez magában foglalja, de nincs korlátozva a következőkre: Autotrac™, iTEC™, Autotrac™ forduló automatizálás, Autotrac™ munkagép navigáció (passzív), Autotrac™ Basic, Autotrac™ Universal, RowSense™, és Machyne Sync.

A kezelő és a nézelődők sérülésének elkerülése érdekében:

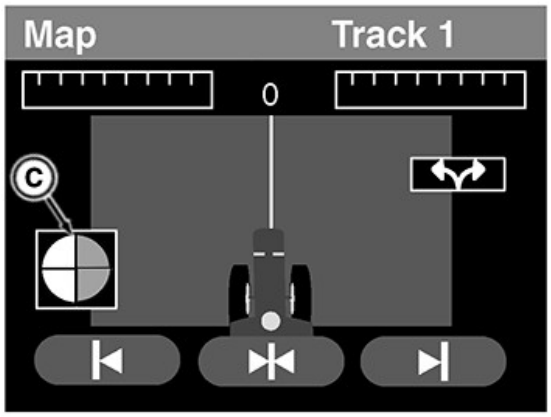
- Sohase szálljon fel és ne szálljon le mozgó járműről.
- Ellenőrizze, hogy a gép, a munkaeszköz és az irányítórendszer megfelelően be vannak-e állítva.
  - Az iTEC™, AutoTrac™ kanyar automatizálás vagy AutoTrac™ munkaeszköz irányítórendszer (passzív) használata esetén ellenőrizze, hogy pontos táblahatárok lettek megadva.
  - Ha Gépszinkront használ, ellenőrizze azt, hogy a követő kiindulási pontja elegendő térrel van kalibrálva a gépek között.
- Legyen éber, és figyeljen a környezetre.
- Ha szükséges vegye át a kormánykerék irányítását, a táblán lévő veszélyek, bámészkodók, berendezések vagy más akadályok elkerülése céljából.
- Állítsa le az üzemeltetést, ha a rossz látási körülmények rontják a gép működtetését vagy az útvonalán lévő emberek vagy akadályok láthatóságát.
- A jármű sebességének megválasztásakor vegye figyelembe a táblaviszonyokat, a látási viszonyokat és a jármű összeállítását.

OULXA64,6M,000559D-35-09SEP20

Autotrac™ Basic engedélyezése

LX386914—UN—14APR20

A—Navigációs forgatógomb
B—Bevitel/elfogadás gomb



RXA0170762—UN—09OCT19

C—AutoTrac™ állapot kördiagram

1. Görgessen a navigációs billentyűzeten lévő navigációs gombbal (A) az Autotrac™ állapot kördiagramhoz (C) az Autotrac™ Basic térkép képernyőn.
2. Nyomja meg a bevitel/elfogadás gombot (B) a navigációs billentyűzeten a Kormányzás BE engedélyezéséhez.
3. Nyomja meg ismét a bevitel/elfogadás gombot (B) a navigációs billentyűzeten az Autotrac™ Basic kikapcsolásához.

OULXA64,6M,000559E-35-09SEP20

AutoTrac™ Basic letiltása

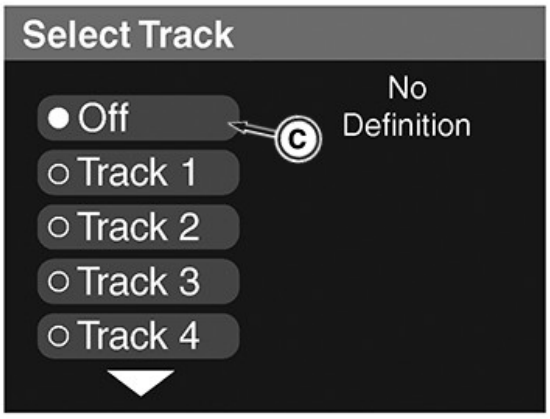
VIGYÁZAT: Közútra lépés előtt mindig kapcsolja ki (hatástalanítsa és tiltsa le) az AutoTrac™ Basic rendszert.

1. Görgessen a navigációs billentyűzeten lévő navigációs tárcsával (A) az AutoTrac™ Basic nyomvonal beállítás kijelöléséhez.

LX386914—UN—14APR20

A—Navigációs forgatógomb
B—Bevitel/elfogadás gomb

2. Nyomja meg a bevitel/elfogadás gombot (B) a navigációs billentyűzeten az AutoTrac™ Basic nyomvonal beállítás beírásához.
3. Válassza ki a "Ki" (C) lehetőséget a nyomvonal választó képernyőn az AutoTrac™ Basic letiltásához.



RXA0170767—UN—08OCT19

C—Kiválasztott nyomvonal ki

OULXA64,6M,000559F-35-08OCT20

AutoTrac™ visszaállás kapcsoló

LX386916—UN—14APR20

CommandARM™ rendszerrel ellátott verzió

A—AutoTrac™ visszaállás kapcsoló

Nyomja meg az Autotrac™ visszaállás kapcsolót (A) a kartámlán vagy a jobb oldali konzolbillentyűzeten az Autotrac™ Basic rendszernek az engedélyezett fokozatból az aktivált fokozatba kapcsolásához.

OULXA64,6M,00055A0-35-09SEP20

Autotrac™ Basic aktiválása

VIGYÁZAT: Miközben az autotrac™ Basic aktiválva van, a kezelő felelős a kormányzásért a nyomvonal végén, valamint az ütközés elkerülése érdekében.

VIGYÁZAT: Ne próbálja meg bekapcsolni (aktiválni) az Autotrac™ Basic rendszert közúti szállítás közben.

1. A "Kormány be" funkció aktiválásához nyomja meg egyszer a Kormány BE/KI gombot.
2. Vezesse a gépet egy irányítási nyomvonalra. Egy kijelölt navigációs vonal megjelenik a gép ikon előtt.
3. Ha kormányzássegítés szükséges, aktiválja manuálisan az Autotrac™ Basic változatot az Autotrac™ visszaállás kapcsoló megnyomásával. Ezzel aktiválja a kormányrásegítést.

OULXA64,6M,00055A1-35-09SEP20

Az Autotrac™ Basic kikapcsolása

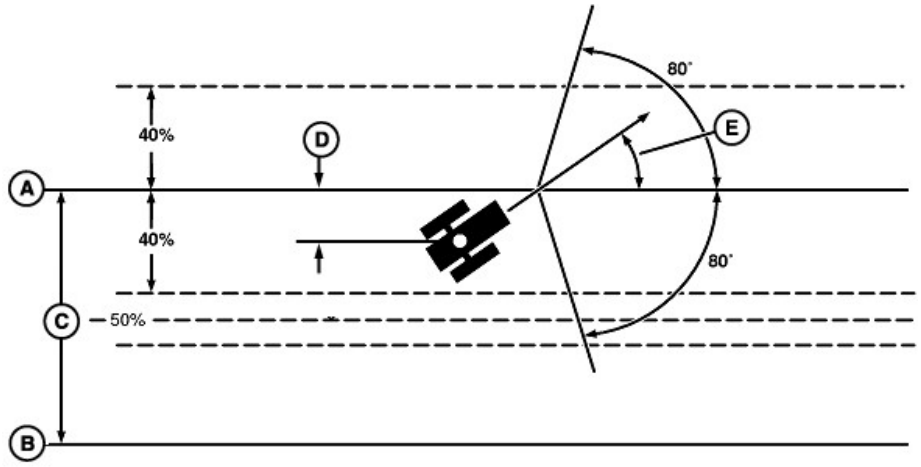
Az AutoTrac™ rendszert kikapcsolja:

- A kormánykerék elfordítása.
- A sebesség 0,5 km/h (0.3 mph) érték alá csökkentésével.
- Válassza ki a Kormány BE/KI lehetőséget az AutoTrac™ Basic kikapcsolásához.
- A kezelőülés 7 másodpercen túli elhagyásával, ha

üléskapcsolót használnak, vagy ha a kezelő jelenlét figyelő 7 perces tevékenység nélküli időt érzékel.

OULXA64,6M,00055A2-35-09SEP20

Az Autotrac™ Basic aktiválása a következő lépésben



PC8866—UN—02NOV05

Követés

A—Kezdő nyomvonal
B—1. nyomvonal, Dél
C—Nyomtáv
D—Nyomvonalelhagyás oldalirányú hiba
E—Nyomvonal útirány hiba

Amikor a gép a sor végére ért, a kezelőnek kell a rendszert ráfordítania a következő munkamenetre. A kormánykerék elforgatásával az Autotrac™ Basic ki van kapcsolva.

Az Autotrac™ Basic az Autotrac™ visszaállás kapcsoló megnyomásával újra aktiválható a következő feltételek teljesülése esetén:

- A kormány vezérlőegység meghatározza a legmagasabb sebességet az Autotrac™ Basic használatakor.
- A gép haladási sebessége kisebb, mint 30 km/h (18,6 mph).
- A hátrameneti sebesség kevesebb mint 10 km/h (6 mph).
- Hátrameneti fokozatban az AutoTrac™ Basic 45 másodpercig bekapcsolva marad. A gépet 45 másodperc elteltével egy előremeneti fokozatba kell kapcsolni az ismételt hátramenet előtt.
- A gép útiránya a kívánt nyomvonal 80°-os tartományán belül van.
- A gép a nyomtáv 40%-án belül van.
- A kezelőnek a vezetőülésben kell ülnie.
- A TCM be van kapcsolva.

OULXA64,6M,00055A3-35-09SEP20

AutoTrac™ Basic menü

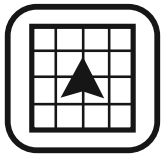
MEGJEGYZÉS: További információhoz a navigációról lásd: Alap menü navigáció a 30AA. fejezetben.

1. Keresse meg az AutoTrac™ Basic menüt.

RXA0170082—UN—10SEP19

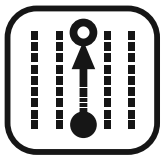
AutoTrac™ Basic menü

2. Válassza ki és módosítsa a kívánt beállítást szükség szerint. Lásd a vonatkozó témát ebben a fejezetben a beállításokkal kapcsolatos további részletekhez.



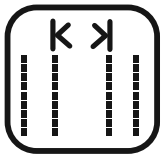
RXA0170083—UN—10SEP19

Térkép kiválasztás



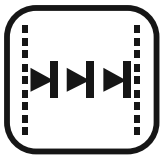
RXA0170084—UN—10SEP19

Nyomvonal-beállítás kiválasztása



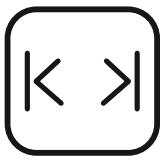
RXA0170085—UN—10SEP19

Nyomtáv kiválasztása



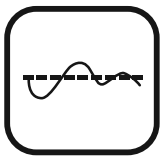
RXA0170086—UN—10SEP19

Eltolási méret kiválasztása



RXA0170087—UN—10SEP19

Jármű kiválasztása



RXA0170088—UN—10SEP19

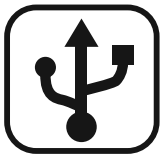
Hangolás kiválasztása

RXA0170089—UN—10SEP19

Korrekciós mód kiválasztása

RXA0170090—UN—10SEP19

TCM kalibráció kiválasztása



RXA0170091—UN—10SEP19

USB-meghajtó kiválasztása

RXA0170092—UN—10SEP19

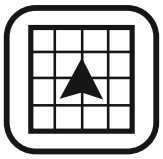
GPS állapot kiválasztása

RXA0170093—UN—10SEP19

A kiválasztás ismertetése

OULXA64,6M,00055A4-35-09SEP20

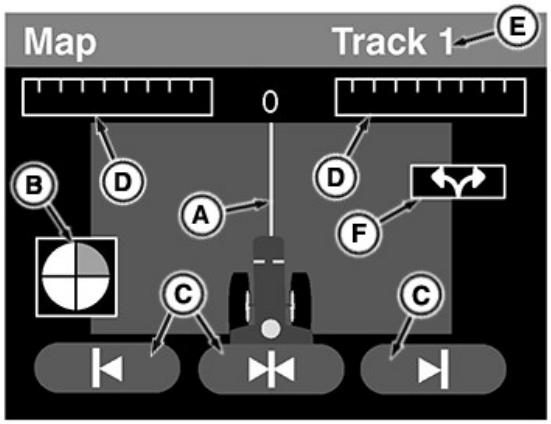
AutoTrac™ Basic Térkép



RXA0170083—UN—10SEP19

Térkép ikon

A Térkép képernyő a gép helyét mutatja az irányító vonalhoz (A) viszonyítva.



RXA0170096—UN—17SEP19

A—Irányítási vonal
B—AutoTrac™ állapot kördiagram
C—Nyomvonal eltérés gombok (3 db)
D—Fénysáv
E—Irányítás ki/kiválasztott nyomvonal
F—Forduló előrejelző

Ez mutatja továbbá az AutoTrac™ állapot kördiagramot (B), a nyomvonal eltérés gombokat (C), a fénysáv (D), az irányítás ki/kiválasztott nyomvonalat (E), a forduló előrejelzőt (F) és a kilépési kódot.

Fénysáv

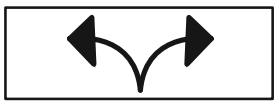
A fénysáv a kezelő számára az oldalirányú hiba visszacsatolást teszi lehetővé. A visszacsatolás a fénysávon jelenik meg a fő üzemi képernyő felett.

A minimális hiba lépés növekmény 1 in vagy 1 cm, a kiválasztott mértékegységtípustól (angolszász vagy metrikus) függően.

A lépésméret beállítás nem konfigurálható.

A fénysáv azt jelzi, hogy a kormányzási irány hibás, ami azt jelenti, hogy az Autotrac™ Basic rendszernek a vonal felé kell kormányoznia, hogy csökkentse a fénysáv által jelzett hibát.

Forduló előrejelző



RXA0170097—UN—17SEP19

Forduló előrejelző ikon

A Forduló előrejelző figyelmezteti a kezelőt a munkamenet végének előrejelzésével és mutatja a távolságot a munkamenet végéit a térkép nézetben.

A forduló előrejelző csak a gép fordulópontjának előrejelzésére szolgál. Ez NEM egy forduló előrejelző figyelmeztetés. A forduló előrejelzők kizárólag a gép előző fordulóban való viselkedésén alapulnak. A forduló előrejelzése nem esik egybe a táblahatárral, ha a táblahatár nem egyenes vagy nem összefüggő vagy a kezelő a táblahatár előtt vagy után hajtja végre a fordulókat.

A távolságot a program visszaszámolja az előrejelzett fordulóig, és jelzőhang jelzi, amikor a gép 10 másodpercre van a keresztező fordulóponttól. Ez megismétlődik, amikor eléri az előrejelzett fordulási pontot.

A vizuális jelzés sárgára vált 10 másodperccel az előre jelzett forduló előtt, majd pirosra, miután elhagyta az előre jelzett forduló helyét.

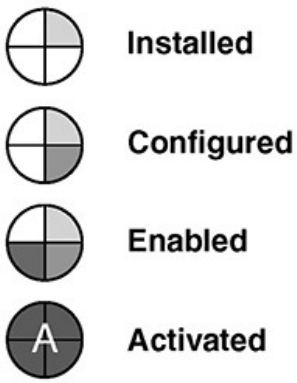
Görgessen a navigációs billentyűzeten a forduló előrejelző ikonra. Nyomja meg a bevitel/elfogadás gombot a navigációs billentyűzeten a forduló előrejelző letiltásához. Nyomja meg ismét a bevitel/elfogadás gombot a navigációs billentyűzeten a forduló előrejelző engedélyezéséhez.

Ha letiltotta, kikapcsolva marad mindaddig, amíg manuálisan vissza nem kapcsolja a kezelő. A forduló előrejelző ikon szürke lesz egy átlós vonallal a képen, amikor le van tiltva.

Amikor a forduló előrejelző engedélyezve van, a forduló előrejelző ikon egy nem szürke kép, átlós vonal nélkül a képen.

OULXA64,6M,00055A5-35-21DEC20

AutoTrac™ állapot kördiagram



RXA0170098—UN—30SEP19

Autotrac™ állapot kördiagram ikon

Felszerelve

Telepítve van a kormány vezérlőegység és a használathoz szükséges összes többi hardver. A rendszer le van tiltva.

- Az AutoTrac™ Basic vezérlő van felszerelve.
- Kormány vezérlőegység észlelve.

Konfigurálva

Érvényes nyomvonal lett létrehozva. A helyes StarFire™ jel szint van kiválasztva. A rendszer készen áll a bekapcsolásra.

A következő gép feltételek teljesülnek:

- Az irányítórendszer be van kapcsolva.
- A navigációs nyomvonal meg van határozva.
- Van StarFire™ jel.
- A kormány vezérlőegységnek nincsenek aktív hibái.
- A sebesség az érvényes tartományon belül van.
- A TCM üzenet elérhető és érvényes.
- A gép a megfelelő sebességfokozatban van.
- Változtatható áttételű kormányzás kapcsoló bekapcsolva.

Engedélyezve

Megnyomták az AutoTrac™ be/ki gombot. Az AutoTrac™ működéséhez szükséges összes feltétel teljesült, és a rendszer készen áll a bekapcsolásra.

- Válassza ki a Kormány BE/KI lehetőséget a "Kormány BE" engedélyezéséhez.

Aktiválva

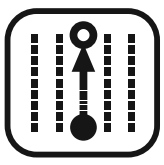
Az Autotrac™ folytatás gomb megnyomva és az AutoTrac™ a gépet kormányozza.

A következő gép feltételek teljesülnek:

- Az Autotrac™ visszaállás gomb megnyomva és az Autotrac™ Basic a gépet kormányozza.
- A sebesség az érvényes tartományon belül van.
- Az útirány/szög az érvényes tartományon belül van.
- A gép a nyomtáv 40%-án belül van.

OULXA64,6M,00055A6-35-09SEP20

Autotrac™ Basic nyomvonal beállítás

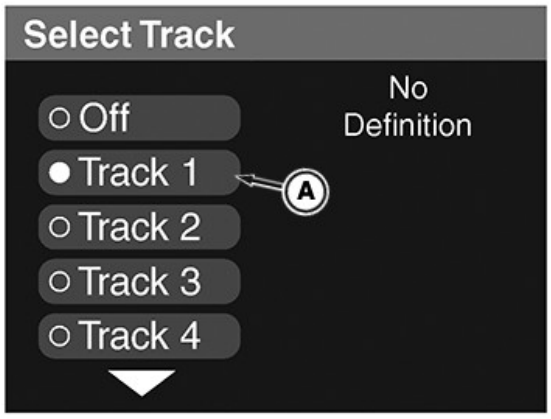


RXA0170084—UN—10SEP19

Nyomvonal beállítás ikon

Az AutoTrac™ Basic csak egy egyenes nyomvonal irányítási rendszer.

Maximum tíz előre elnevezett irányítási nyomvonal (A) érhető el. A kezelő nem tudja módosítani a nyomvonal neveket vagy törölheti a nyomvonalat a készletből.

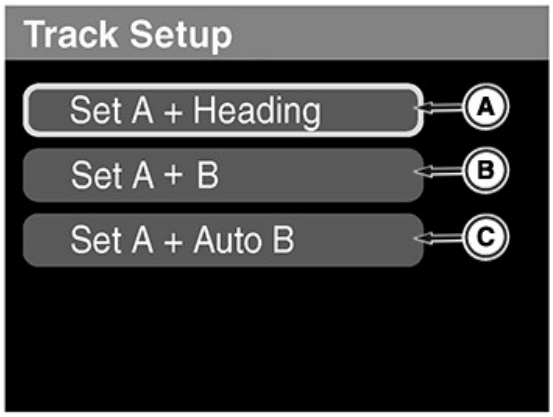


RXA0170099—UN—08OCT19

Nyomvonal kiválasztó képernyő

A—Előre elnevezett navigációs nyomvonalak (10 db)

Az egyenes nyomvonal beállítási opciók a következők:



RXA0170100—UN—14OCT19

Nyomvonal beállítás képernyő

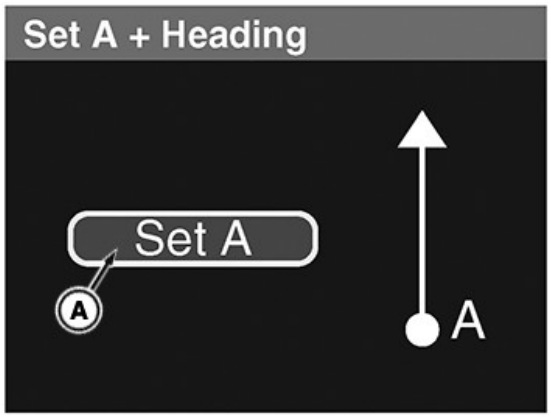
A – A + útirány beállítása

B - A + B beállítása

C – A + Auto B beállítása

A + útirány beállítása

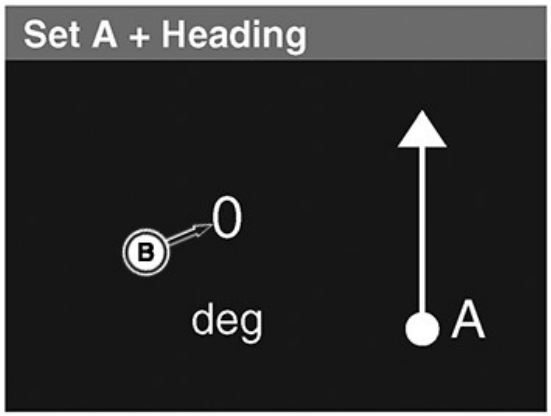
A kezelő beállítja a kívánt A pontot (A).



RXA0170432—UN—08OCT19

A—Kívánt A pont beállítása

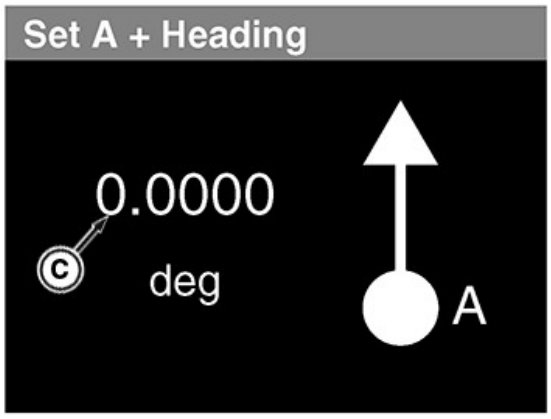
A kezelő vezeti a gépet és az útirány automatikusan meghatározza a legközelebbi teljes fokot (B) az aktuális GPS nyomvonaltól.



RXA0170433—UN—08OCT19

B—Útirány a legközelebbi egész fokig

A kezelő elfogadhatja az automatikusan meghatározott útirány értéket vagy módosíthatja az útirány haladási fokot a tizedes (C) értékkel, ha szükséges.

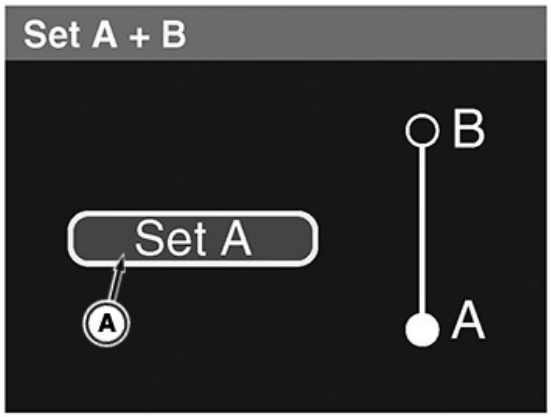


RXA0170434—UN—08OCT19

C—Útirány fok decimális számokkal

A + B beállítása

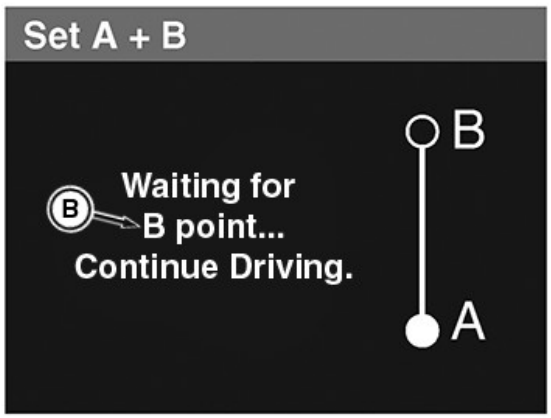
A kezelő beállítja a kívánt A pontot (A).



RXA0170435—UN—08OCT19

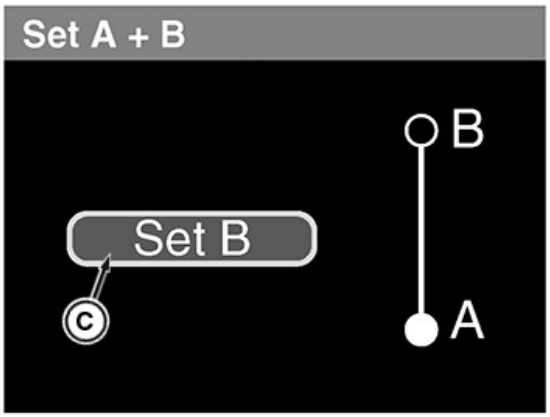
A—Kívánt A pont beállítása

A kezelő vezeti a gépet és a kijelző (B) megjelenik, amíg a kezelő beállíthatja a B pontot (C).



RXA0170436—UN—08OCT19

B—"Várakozás a B pontra... Folytassa a vezetést." Képernyő

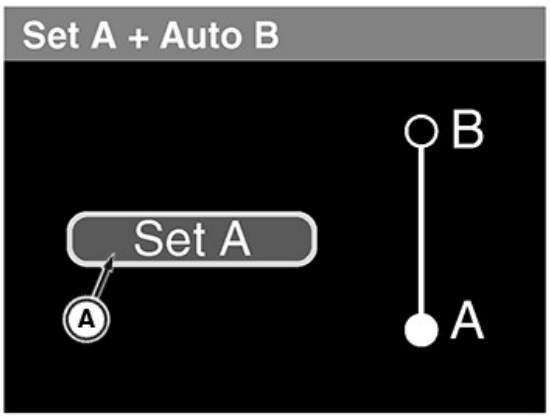


RXA0170437—UN—08OCT19

C—Kívánt B pont beállítása

A + Auto B beállítása

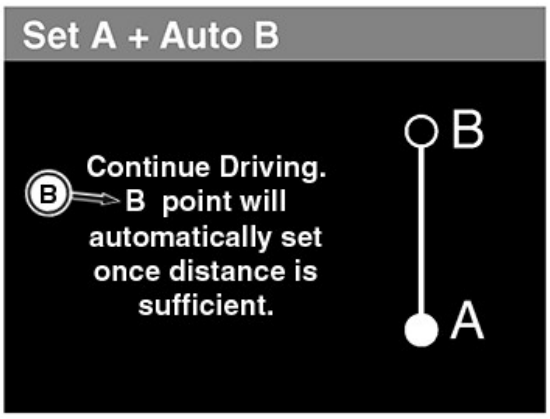
A kezelő beállítja a kívánt A pontot (A).



RXA0170438—UN—08OCT19

A—Kívánt A pont beállítása

A kezelő vezeti a gépet és a képernyőt (B), amíg a B pont automatikusan be nem állítja.



RXA0170439—UN—08OCT19

B—"Folytassa a vezetést. A B ponton automatikusan beállításra kerül, ha a távolság elegendő." Képernyő

Minden vonal létrehozása után az AutoTrac™ állapot kördiagram ugrik az "engedélyezés" elemre. A kezelő megnyomhatja az AutoTrac™ folytatás gombot a billentyűzeten az AutoTrac™ állapot kördiagram átkapcsolásához.

Amikor a StarFire™ vevő nem rendelkezik megfelelő jellel az irányítási vonal beállításához, a képernyő (A) jelenik meg.

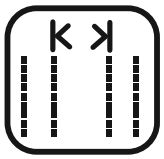
RXA0170440—UN—08OCT19

A—"Elégtelen GPS helyzet üzemmód, SF1 vagy annál jobb szükséges a folytatáshoz. Helyzet üzemmód nincs NAV" képernyő

OULXA64,6M,00055A7-35-09SEP20

AutoTrac™ Basic nyomtáv

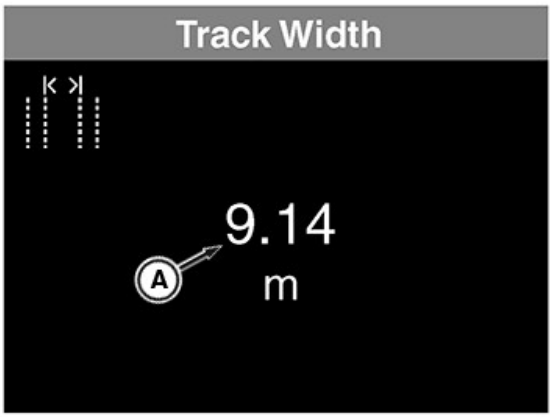
MEGJEGYZÉS: A kezelő konfigurálhatja a kijelzőt a metrikus vagy a standard mértékegységek megjelenítéséhez.



RXA0170085—UN—10SEP19

Nyomtáv ikon

A kezelő megadhatja a nyomtávot (A) manuálisan, metrikus vagy standard mértékegységekben (láb és hüvelyk).



RXA0170442—UN—08OCT19

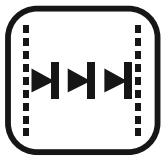
A—Nyomtáv (metrikus mértékegységek ábrázolva)

A nyomtáv nem kapcsolódik a munkaeszköz profilokhoz, és nem frissül automatikusan. A munkaeszköz profilok nem léteznek Autotrac™ Basic esetén.

OULXA64,6M,00055A8-35-09SEP20

Autotrac™ Basic eltolási méret

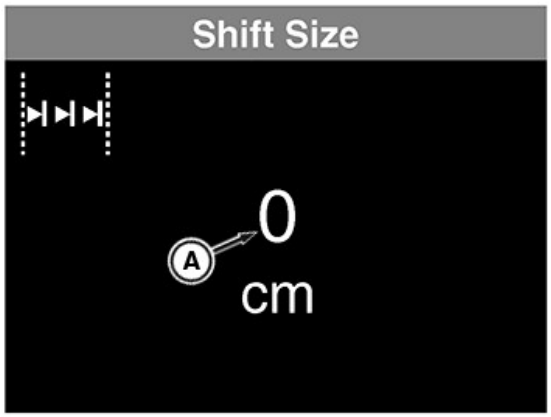
MEGJEGYZÉS: A kezelő konfigurálhatja a kijelzőt a metrikus vagy a standard mértékegységek megjelenítéséhez.



RXA0170086—UN—10SEP19

Eltolási méret ikon

Az eltolási lépés (A) alapértelmezett értéke 0 cm vagy 0 in. Csak 30,48 cm-es (12 in.) vagy annál kisebb aktív eltolódások érvényesek.



RXA0170444—UN—08OCT19

A—Eltolási lépés (metrikus mértékegységek ábrázolva)

A bal eltolás, a középső eltolás és a jobb eltolás gombok a fő térkép képernyő alján érhetők el.

A bal és jobb oldali kapcsológombok kiválasztásával az aktuálisan kiválasztott irányítási vonal a lépés növekmény mennyiségével mozdul el.

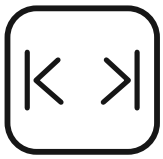
A középső eltolás gomb kiválasztásával az aktuálisan kiválasztott irányítási vonal az aktuális gép helyzetbe kerül.

A teljes kapcsolási nagyságrend minden nyomvonalnál el van mentve. Ez lehetővé teszi a kezelő számára, hogy visszajöjjön egy előzőleg eltolt nyomvonalra, és megtartja az eltolt helyet.

OULXA64,6M,00055A9-35-27NOV20

Autotrac™ Basic jármű

MEGJEGYZÉS: A kezelő konfigurálhatja a kijelzőt a metrikus vagy a standard mértékegységek megjelenítéséhez.



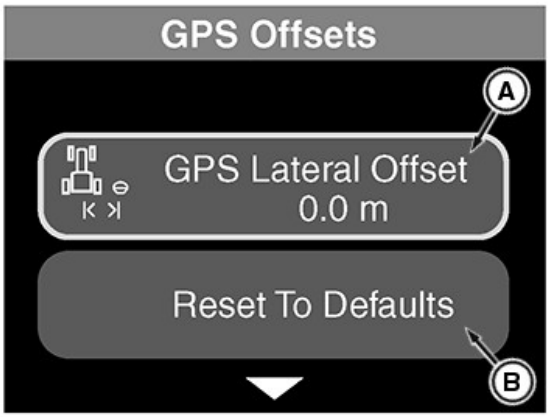
RXA0170087—UN—10SEP19

Jármű ikon

MEGJEGYZÉS: Lásd a GPS vevő eltolási értékeit ebben a fejezetben a GPS vevő eltolási értékeihez.

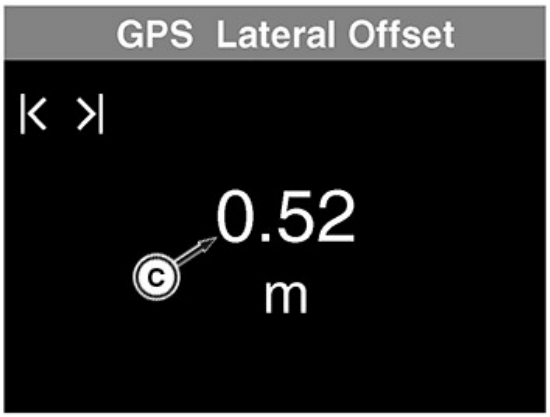
A GPS oldalirányú eltolás csak a gép középpontjának jobb oldalán állítható be.

Az AutoTrac™ Basic GPS előre/hátra (D), GPS magasság (E), és GPS oldalirányú eltolás (A) méreteket és alapértékeket (B) állít be.



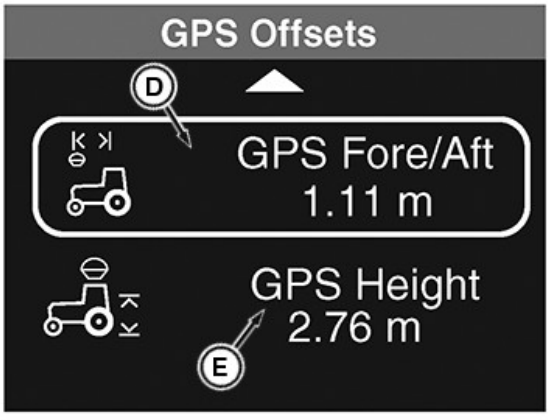
RXA0170446—UN—08OCT19

A—GPS oldalirányú eltolás
B—Visszaállítás alapértékekre



RXA0170448—UN—08OCT19

C—GPS oldalirányú eltolás mérés (metrikus mértékegységek ábrázolva)



RXA0170450—UN—08OCT19

D—GPS előre/hátra beállítás
E—GPS magasság

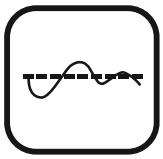
A GPS előre/hátra (D) és a GPS magasság (E) automatikusan észlelhető és a gép kormány vezérlőegység határozza meg. A GPS előre/hátra és a GPS magassága nem szerkeszthető.

A GPS oldalirányú eltolás (A) visszaáll a megfelelő gép eltolásra a VIN érzékelés segítségével, ami a vevő felfogatás helyétől függ.

A GPS oldalirányú eltolódás mérést (C) a kezelő a kezdeti érzékelés után szerkesztheti.

OULXA64,6M,00055AA-35-09SEP20

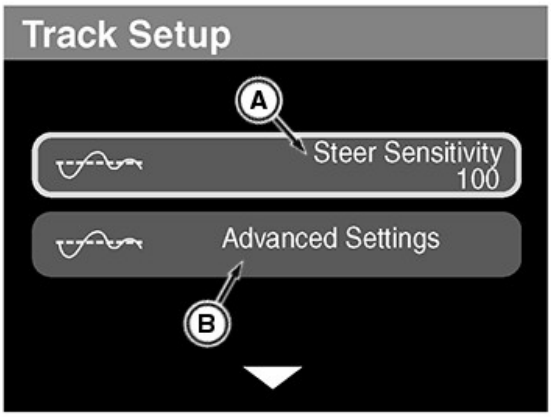
Autotrac™ Basic finomhangolás



RXA0170088—UN—10SEP19

Finomhangolás ikon

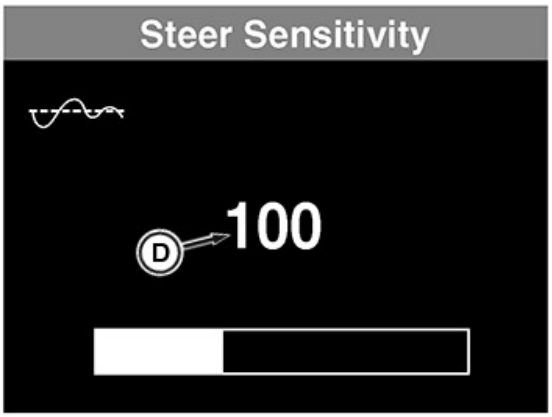
Az AutoTrac™ Basic kormányzási érzékenységgel (A) és további beállításokkal (B) van felszerelve.



RXA0170451—UN—08OCT19

A—Manuális kormányzási érzékenység
B—További beállítások

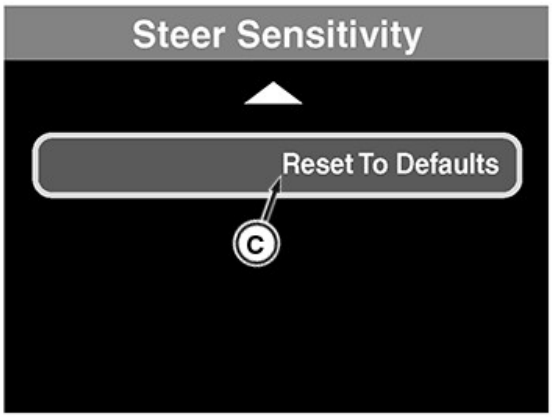
A kormányzási érzékenység (A) szerkeszthető és a tartomány 50–200 közötti (D). A további beállítások (B) segítik a kezelőt az AutoTrac™ Basic speciális beállítások teljes listájához.



RXA0170453—UN—08OCT19

D—Kormányzási érzékenység tartomány

A visszaállítás az alapértékekre (C) szintén elérhető.



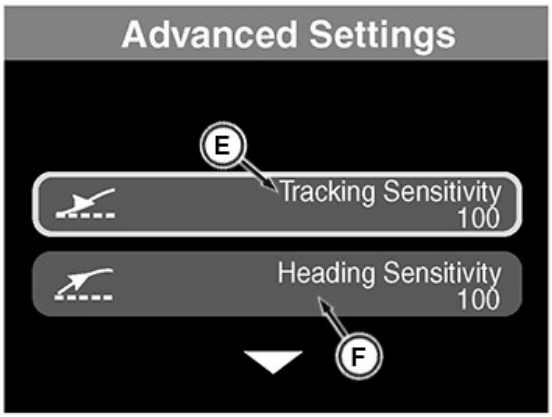
RXA0170452—UN—08OCT19

C—Visszaállítás alapértékekre

A további beállításokat a kormány vezérlőegység végzi. A további beállítások tartománya 50–200.

A további beállítások a következők:

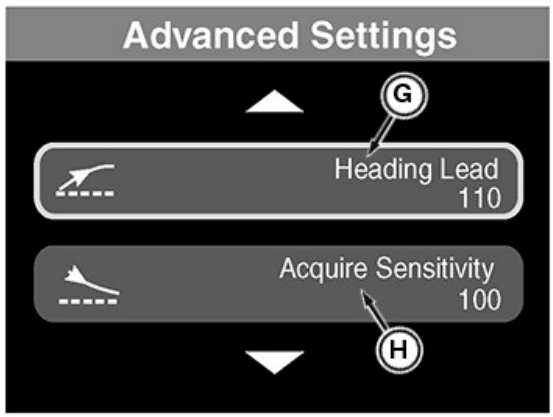
E – követés érzékenység



RXA0170454—UN—08OCT19

F – Irány érzékenység

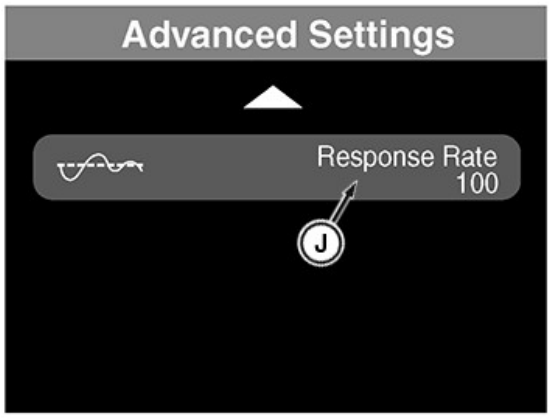
G – Útirány előretartás



RXA0170455—UN—08OCT19

H – Befogási érzékenység

J – Reagálási sebesség



RXA0170456—UN—08OCT19

OULXA64,6M,00055AB-35-09SEP20

StarFire™ korrekciós üzemmód

MEGJEGYZÉS: További információkhoz lásd a vonatkozó StarFire™ vevő kezelési utasítását.

RXA0170089—UN—10SEP19

Korrekciós mód ikon

RXA0170457—UN—08OCT19

A—StarFire™ állapot

A korrekciós mód a StarFire™ jel állapotát (A) mutatja:

- **SF1**
- **SF3**
- **RTK** (valós idejű kinematika) (csak akkor látható, ha az RTK korábban engedélyezve volt az univerzális kijelzőn keresztül.)

MEGJEGYZÉS: A kezelő nem viheti be az RTK-t a sarokoszlop kijelzőn keresztül. Az RTK beírásához univerzális kijelző szükséges. Ha a SF1 vagy a SF3 van kiválasztva, az RTK szöveg és a kiválasztott pont eltűnik.

OULXA64,6M,00055AC-35-09SEP20

Autotrac™ Basic TCM kalibráció

RXA0170090—UN—10SEP19

TCM kalibráció ikon

MEGJEGYZÉS: A kalibráció megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a gép és a munkaeszköz jó üzemi állapotban van-e és készen áll-e a táblán végzendő munkára.

A gépre fel kell rakni a pótsúlyt, és az abroncsokat megfelelően fel kell fújni.

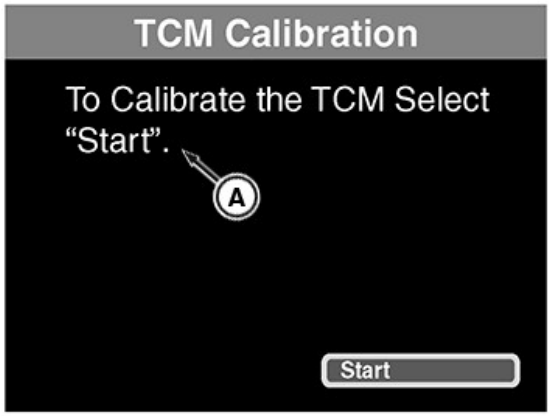
Kalibráláskor a munkaeszközt engedje le, a lehető legközelebb a munkahelyzethez.

MEGJEGYZÉS: Kalibrálja a TCM-et minden esetben, amikor a vevő le-, majd vissza lett szerelve az erőgépre vagy ha a TCM erőgéphez képesti szöge megváltozott.

A kezelő kalibrálja a billenés kompenzáló modult (TCM), hogy a StarFire™ vevő meghatározhassa a 0°-os szöget és a dőlésszöget.

A kezelő elvégzi a képernyőn megjelenő kalibrálási eljárást.

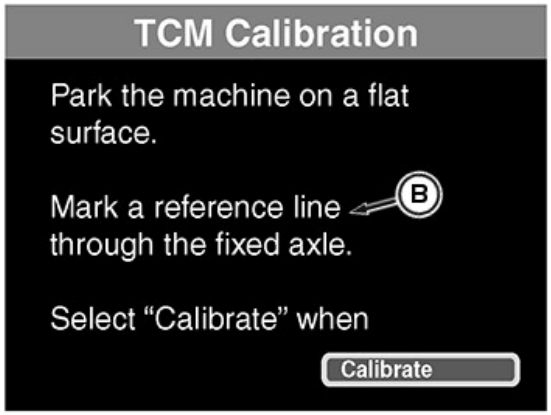
1. A kezelő kiválasztja a "Start" lehetőséget a kalibráció elindításához (A).



RXA0170458—UN—08OCT19

A—„A TCM kalibrálásához válassza az "Indítás" lehetőséget."

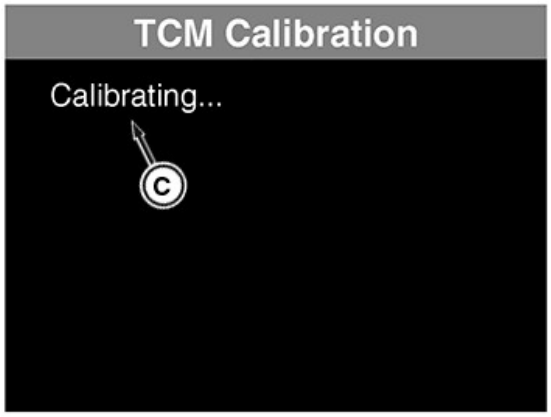
2. Megjelenik az utasítások képernyő (B).



RXA0170459—UN—08OCT19

B—"Parkolja le a gépet sík felületen. Jelölje meg a referencia vonalat a rögzített tengelyen keresztül. Válassza a "Kalibráció" lehetőséget, amikor"

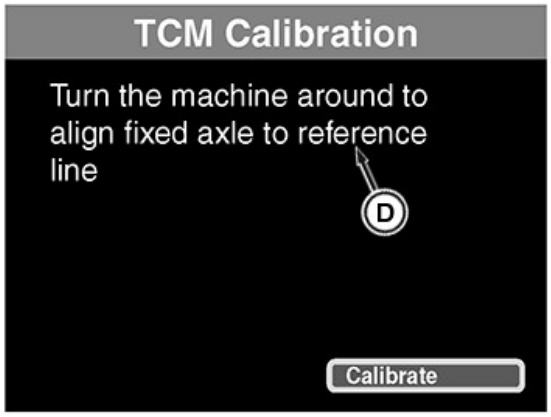
3. A kezelő elhelyezi a gépet, és kiválasztja a "Kalibráció" lehetőséget.
4. A kezelő Park helyzetben hagyja a gépet.
5. Megjelenik a "Kalibráció" képernyő (C).



RXA0170460—UN—08OCT19

C—"Kalibráció..."

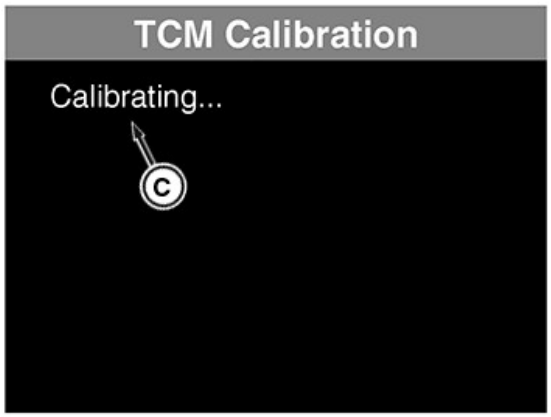
6. Megjelenik az utasítások képernyő (D).



RXA0170461—UN—08OCT19

D—"Forduljon meg a géppel, hogy a rögzített tengelyt a referenciavonalhoz igazítsa"

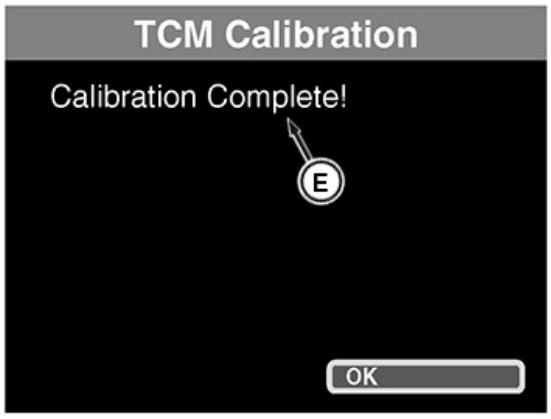
7. A kezelő elhelyezi a gépet, és kiválasztja a "Kalibráció" lehetőséget.
8. A kezelő Park helyzetben hagyja a gépet.
9. A "Kalibráció" képernyő (C) újra megjelenik.



RXA0170460—UN—08OCT19

C—"Kalibráció..."

10. A "Kalibráció befejeződött" képernyő (E) jelenik meg.

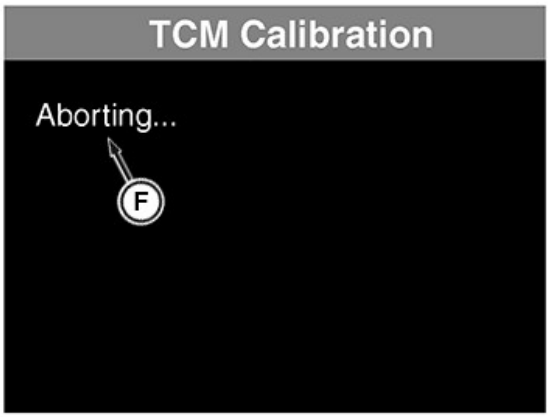


RXA0170462—UN—08OCT19

E—"Kalibráció kész!"

11. A kezelő kiválasztja az "OK" lehetőséget a kalibráció befejezéséhez.

A kezelő megnyomhatja a navigációs billentyűzeten a vissza gombot a TCM kalibráció megszakításához. A "Megszakítás" képernyő (F) jelenik meg.

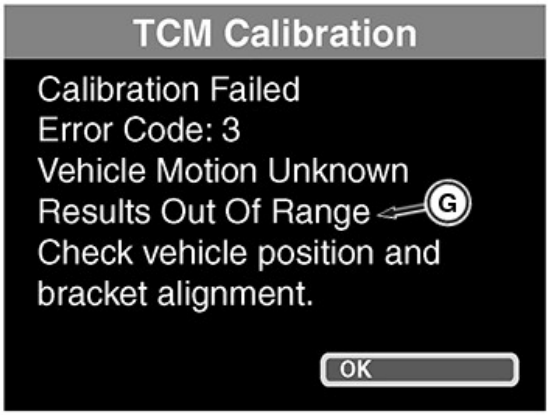


RXA0170568—UN—08OCT19

F—"Megszakítás" képernyő

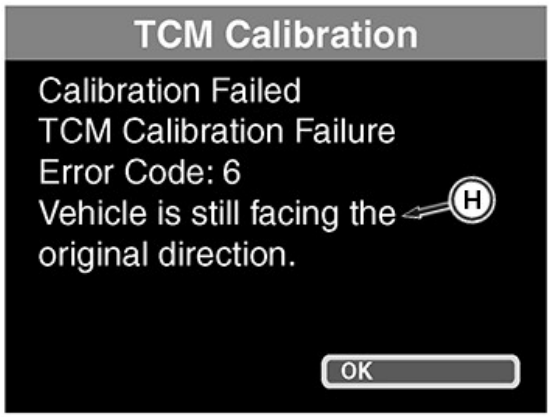
TCM kalibráció sikertelen

Az üzenetek (G, H vagy J) akkor jelennek meg, ha a TCM kalibrálás sikertelen. Ismételje meg a TCM kalibrációs eljárást. Ha a kalibráció újra sikertelen, forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.



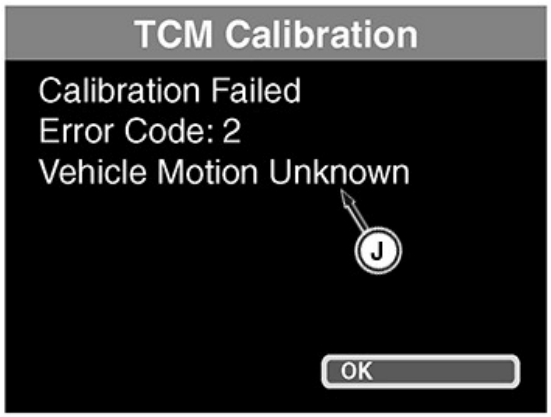
RXA0170569—UN—08OCT19

G—"Kalibráció sikertelen. Hibakód: 3 jármű mozgása ismeretlen. Az eredmények tartományon kívül vannak. Ellenőrizze a jármű helyzetét és a tartó beállítását."



RXA0170570—UN—08OCT19

H—"Kalibráció sikertelen. TCM kalibrációs hiba. Hibakód: 6 A jármű még mindig az eredeti irányba néz."



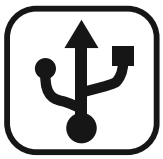
RXA0170571—UN—08OCT19

J—"Kalibráció sikertelen. Hibakód: 2 Jármű mozgása ismeretlen"

OULXA64,6M,00055AD-35-16JUL25

StarFire™ USB meghajtó

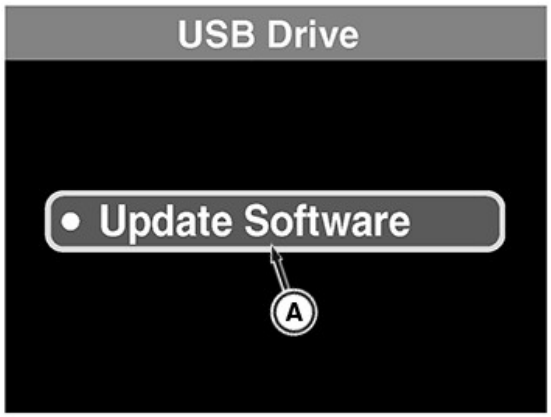
MEGJEGYZÉS: További információkhoz lásd a vonatkozó StarFire™ vevő kezelési utasítását.



RXA0170091—UN—10SEP19

USB-meghajtó ikon

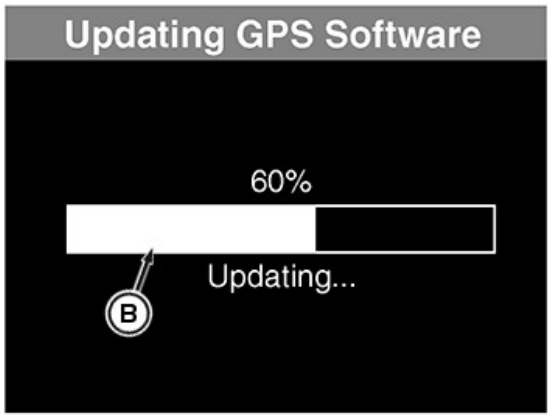
Amikor egy StarFire™ USB-meghajtó van behelyezve a StarFire™ vevőbe, megjelenik egy frissítés szoftver képernyő (A).



RXA0170463—UN—08OCT19

A—"Szoftverfrissítés"

A StarFire™ USB meghajtó frissíti a GPS szoftvert és megjelenik egy folyamatjelző képernyő (B).

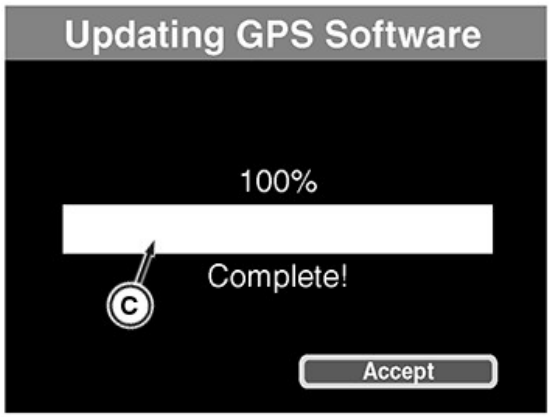


RXA0170464—UN—08OCT19

B—Frissítés folyamatban

Az állapotjelző sáv a frissítés állapotát mutatja 10%-os lépésenként.

Egy frissítés befejezve képernyő (C) jelenik meg, amikor a StarFire™ USB meghajtó befejezte a GPS szoftver frissítését.

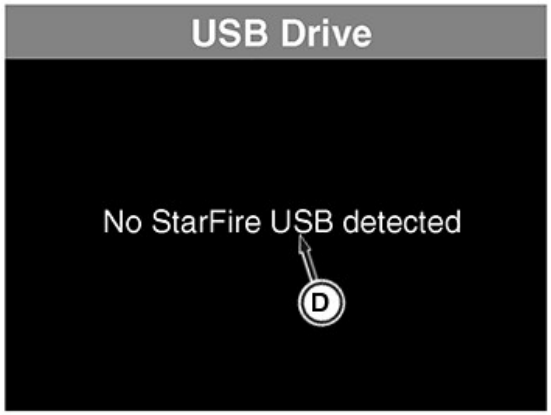


RXA0170465—UN—08OCT19

C—Frissítés kész

MEGJEGYZÉS: A StarFire™ vevő újraindul a programozási esemény után.

Ha nincs StarFire™ USB meghajtó behelyezve a StarFire™ vevőbe, a "Nincs StarFire™ USB érzékelve" képernyő (D) jelenik meg.



RXA0170466—UN—08OCT19

D—"Nincs StarFire USB érzékelve"

MEGJEGYZÉS: Ha egy USB meghajtó van behelyezve és a "Nincs StarFire™ USB érzékelve" képernyő jelenik meg, kösse le az USB-t és helyezzen be egy másikat. Néhány USB-meghajtó nem kompatibilis. Ha a hibaüzenet folyamatosan megjelenik, forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

OULXA64,6M,00055AE-35-16JUL25

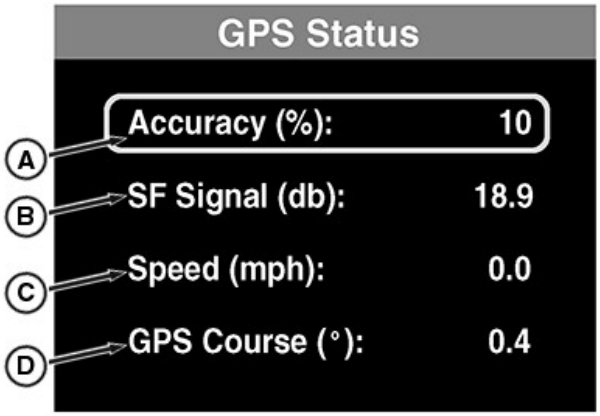
StarFire™ GPS állapot

MEGJEGYZÉS: További információkhoz lásd a vonatkozó StarFire™ vevő kezelési utasítását.

A GPS állapot látható:

RXA0170092—UN—10SEP19

GPS állapot ikon



RXA0170467—UN—08OCT19

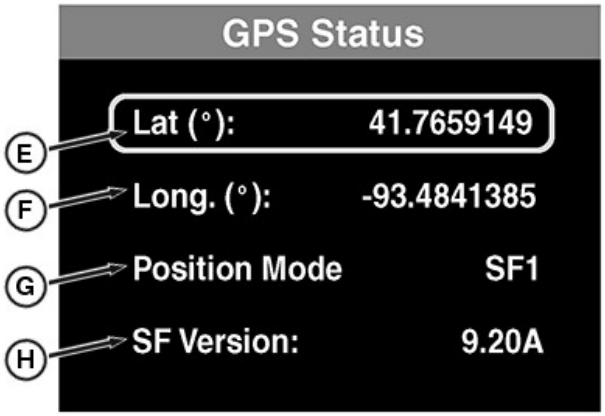
GPS 1. képernyő

A – Pontosság

B – StarFire™ vevő jel

C – Gépsebesség

D – GPS útirány



RXA0170468—UN—08OCT19

GPS 2. képernyő

E – Szélesség

F - hosszúság

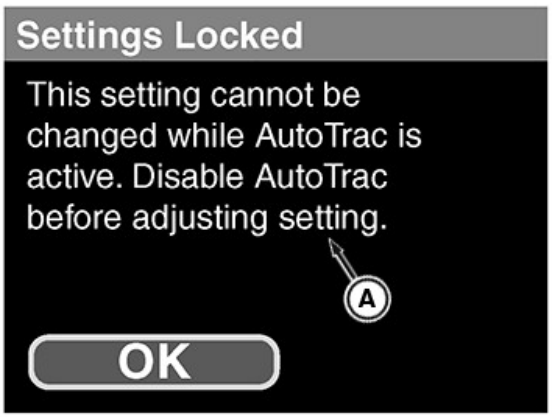
G - helyzet üzemmód

H - StarFire™ verzió

MEGJEGYZÉS: Az értékek nem szerkeszthetők.

OULXA64,6M,00055AF-35-17DEC20

Autotrac™ Basic beállítások zárolva



RXA0170470—UN—08OCT19

A—Ez a beállítás nem módosítható az AutoTrac™ aktív állapotában. Tiltsa le az AutoTrac™-ot a beállítás módosítása előtt.

A beállítások zárolva képernyő (A) jelenik meg, amikor megpróbálja elérni a következő menüket, miközben az AutoTrac™ Basic aktív:

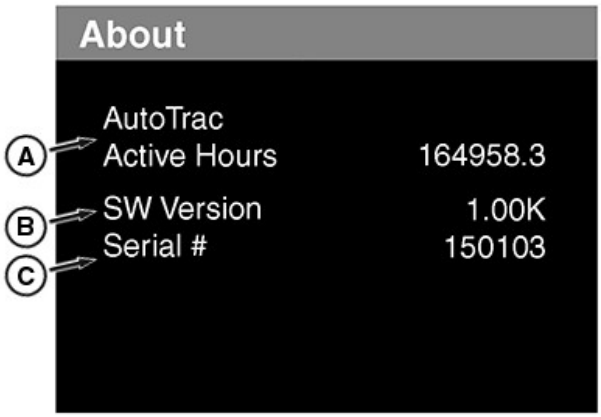
- **Nyomtáv**
- **Jármű**
- **TCM kalibráció**
- **USB gyorsmemória meghajtó**

OULXA64,6M,00055B0-35-09SEP20

Autotrac™ Basic információ

RXA0170093—UN—10SEP19

Információ ikon



RXA0170469—UN—08OCT19

Információs kijelzők:

A – Autotrac™ Basic aktív üzemóra

B-szoftver verzió

C-sorozatszám

MEGJEGYZÉS: Az értékek nem szerkeszthetők.

OULXA64,6M,00055B1-35-09SEP20

GPS vevő eltolási értékek

GPS eltolási értékek	
GPS magasság	2043 mm (80.4 in) + Mérés a talaj és a hátsó híd középpontja között
GPS oldalirányú eltolás (a gép közepétől jobbra)	523 mm (20.6 in)
GPS in-line (előre/hátra) eltolás	1112.5 mm (43.8 in)

OULXA64,6M,00055B2-35-09SEP20

AutoTrac™ univerzális információ

VIGYÁZAT: Lásd az AutoTrac™ univerzális kézikönyvet az irányító rendszer és az ATU biztonságos és megfelelő működtetéséhez.

Az AutoTrac™ Universal (ATU) rendszer a GPS rendszert használja a gép irányításához. Amikor az AutoTrac™ Universal rendszer NINCS bekapcsolva, a kezelő manuálisan kormányozza az erőgépet.

Lásd az ATU referencia kézikönyvet további információért a telepítésről, kezelésről és karbantartásról.

OULXA64,6M,00055B3-35-09SEP20

iTEC™ Basic, Általános információ

Az intelligens munkaeszköz vezérlés (iTEC™) lehetővé teszi funkciók automatikusan be- és kikapcsolását, amikor a vonószerkezetet a gyors emelő/süllyesztő kapcsolóval működtetik.

Ennek az az előnye, pl. a táblavégen csak a vonókapcsolót kell működtetni anélkül, hogy manuálisan be- vagy ki kellene kapcsolni a hátsó TLT-t, a differenciálzárat vagy a elsőkerék-hajtást. Ha az iTEC™ Basic megfelelően konfigurálva van, ezek a funkciók automatikusan vannak vezérelve.

Ha TLT-funkció van a szekvenciában, a TLT bekapcsolását kézzel kell elvégezni a TLT-kapcsoló használatával a kezdeti bekapcsoláshoz.

Az iTEC™ Basic beállítások elmentésre kerülnek a memóriában és ott maradnak, míg a kezelő úgy nem dönt, hogy megváltoztatja azokat az iTEC™ Basic menüben.

Az iTEC™ Basic bekapcsoláshoz vagy kikapcsoláshoz nyomja meg az iTEC™ gombot a billentyűzeten vagy válassza ki a BE vagy KI ikont az iTEC™ menüben a Beállítás oldalon. Az iTEC™ kijelző és az egyes funkciók (differenciálzár, hátsó TLT, mellsőkerék-hajtás) ikonok kigyulladnak a sarokoszlop kijelzőn, ha az iTEC™ Basic aktiválva van.

⚠ VIGYÁZAT: A homlokrakodó bekapcsolt iTEC™ használatával történő üzemeltetése veszélyes lehet, ami személyi sérüléseket vagy gépkárosodást eredményezhet.

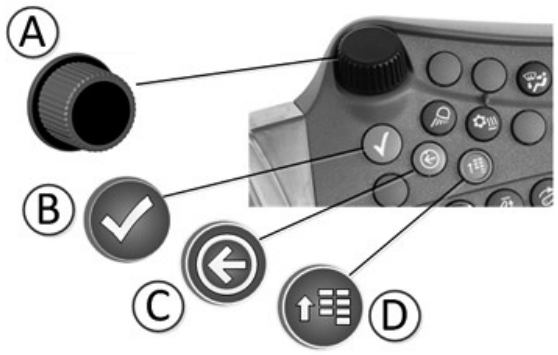
Amikor a homlokrakodó és az iTEC™ ugyanabban az időben van használva, a homlokrakodó váratlan mozgásai léphetnek fel.

A homlokrakodót csak akkor használja, amikor az iTEC™ ki van kapcsolva.

OULXA64,6M,00055B4-35-24OCT22

Alap menü navigáció

Alap kezelőszervek a navigáláshoz és beállításhoz:

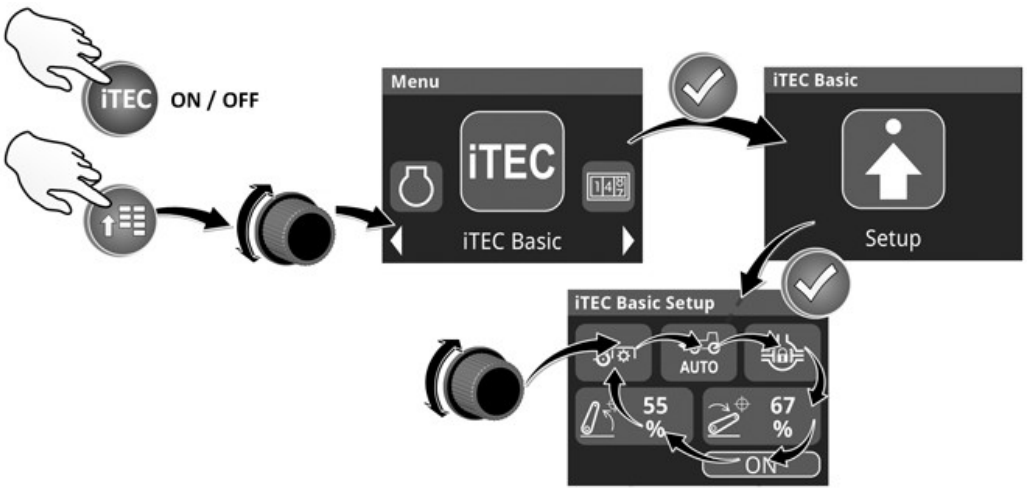


LX361250—UN—17DEC18

A—Kiválasztás és beállítás
B—Kiválasztás jóváhagyása
C—Egy lépés vissza
D—Főmenü elérése

OULXA64,6M,00055B5-35-09SEP20

iTEC™ Basic, Menü

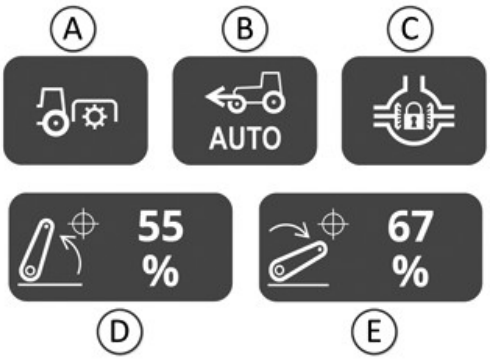


LX386850—UN—19AUG19

- **Nyissa ki a iTEC™ alap menü:** Nyomja meg a menü gombot és navigáljon az iTEC™ Basci-re
- **Az iTEC™ Basic be és ki:** Nyomja meg a iTEC™ gombot a BE és KI közötti váltáshoz.

OULXA64,6M,00055B6-35-09SEP20

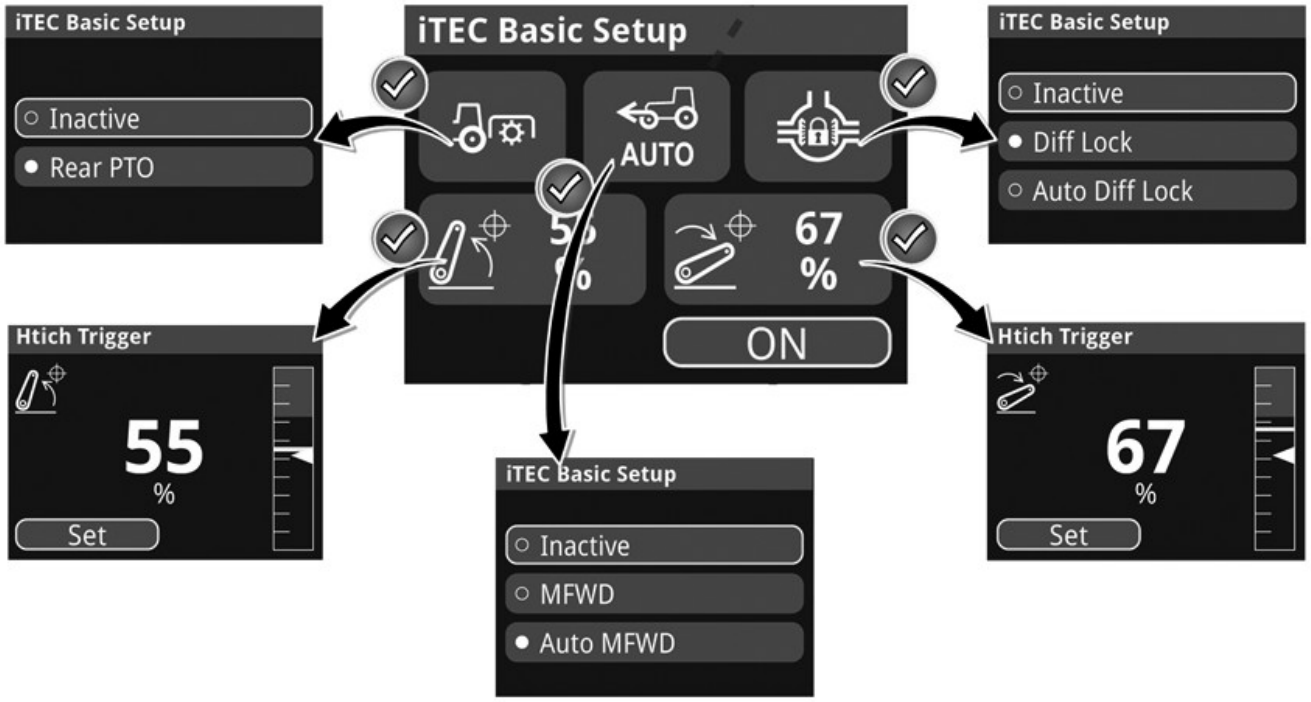
iTEC™ Basic, A funkciók elérése



LX368333—UN—25JAN19

Rendelkezésre álló funkciók

A—A hátsó TLT be- vagy kikapcsolása
B—A mellsőkerékhajtás be- vagy kikapcsolása
C—Kapcsolja be vagy ki a differenciálzárat
D—Kioldási helyzet a hátsó hárompont emelésekor
E—Kioldási helyzet a hátsó hárompont süllyesztésekor



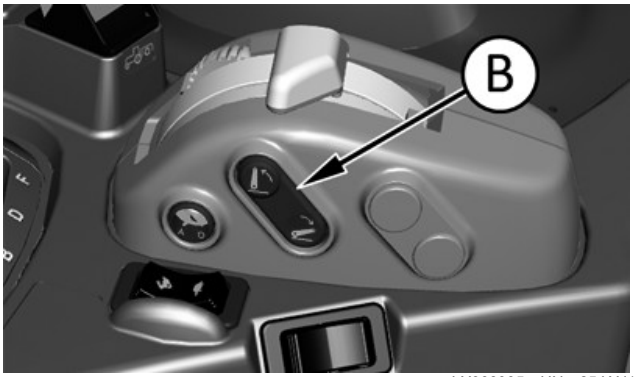
LX368254—UN—25JAN19
OULXA64,6M,00055B7-35-20APR23

iTEC™ Basic, használat

Üzemeltetés:

Működtesse a hárompontot a gyors emelő/süllyesztő kapcsolóval. Amikor az iTEC™ Basic aktiválva van, a funkciók automatikusan be- vagy kikapcsolnak, amikor egy kioldó helyzetet elér.

LX368334—UN—25JAN19



LX368335—UN—25JAN19

A—Gyors emelő/süllyesztő kapcsoló (CommandARM™ funkcióval)
B—Gyors emelő/süllyesztő kapcsoló (CommandARM™ nélkül)

A traktor konfigurációjától függően az (A) vagy (B) változat áll rendelkezésre.

Nyomja meg az iTEC™ gombot (C) a iTEC™ Basic be- és kikapcsolásához.

LX368336—UN—25JAN19

C—iTEC™ gomb az iTEC™ Basic BE-/KIKAPCSOLÁSÁHOZ

Az iTEC™ jelzőfény világít a sarokpózna kijelzőjén, ha aktív.

Az aktív funkciók villogó sorrendje

LX514306—UN—21APR23

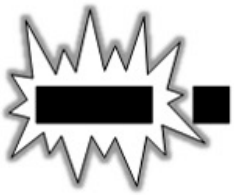
Látható példák

Azt, hogy egy iTEC™ funkciót az iTEC™ aktívan vezérel-e vagy sem, a sarokposta kijelzőn lévő megfelelő szimbólum villogási sorrendje alapján lehet azonosítani.

LX514307—UN—21APR23

Villogási sorrend - funkció letiltva

- Az iTEC™ által kiválasztott és vezérelt funkció, de a funkció jelenleg letiltva van. Villogó sorrend: rövid BE, hosszú KI



LX514308—UN—21APR23

Villogási sorrend - funkció engedélyezve

- Az iTEC™ által kiválasztott és vezérelt funkció, és a funkció jelenleg engedélyezve van. Villogó sorrend: hosszú BE, rövid KI

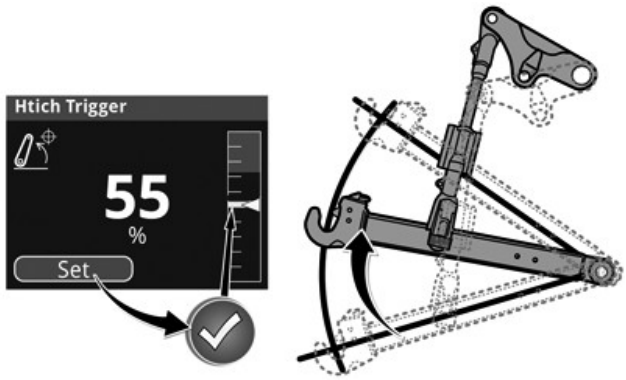
oulxa64,6M,1681978631015-35-26APR23

iTEC™ Basic, Beállítások

Kioldási helyzet a hátsó hárompont emelésekor

Amikor a hátsó hárompont eléri a kioldási helyzetet felfelé irányuló mozgás közben, a kiválasztott funkciók automatikusan **kikapcsolnak**.

1. A kioldási helyzet beállításához, nyissa meg az iTEC™ Basic menüt és válassza ki a hárompont emelése ikont.
2. Állítsa a hátsó hárompontot abba a helyzetbe, amelynél a kiválasztott funkciók automatikusan ki kell, hogy kapcsolódjanak.
3. Hagyja jóvá a beállítást, és mentse el.

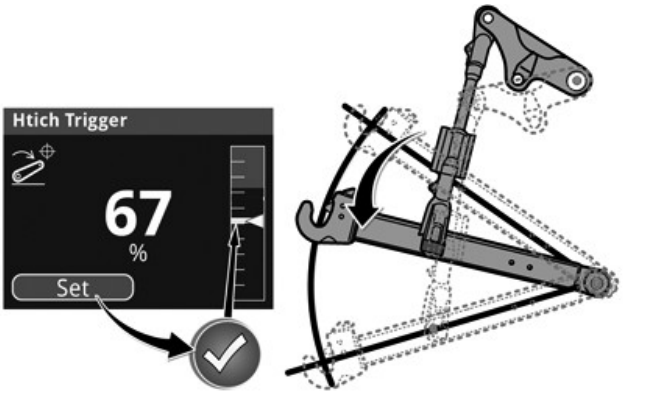


LX368259—UN—25JAN19

Kioldási helyzet a hátsó hárompont süllyesztésekor

Amikor a hátsó hárompont eléri a kioldási helyzetet lefelé irányuló mozgás közben, a kiválasztott funkciók automatikusan **bekapcsolnak**.

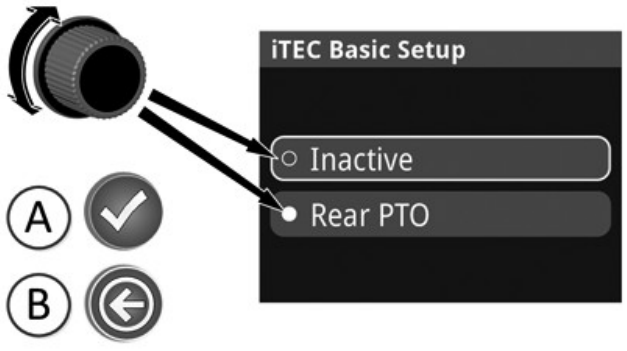
1. A kioldási helyzet beállításához, nyissa meg az iTEC™ Basic menüt és válassza ki a hárompont süllyesztése ikont.
2. Állítsa a hátsó hárompontot abba a helyzetbe, amelynél a kiválasztott funkciók automatikusan be kell, hogy kapcsolódjanak.
3. Hagyja jóvá a beállítást, és mentse el.



LX368258—UN—25JAN19

A hátsó TLT be- és kikapcsolása

1. Nyissa meg az iTEC™ Basic menüt és válassza ki a hátsó TLT-t szimbólumot.
2. Válassza ki, hogy a hátsó TLT automatikusan be- és kikapcsoljon, amikor a kioldási helyzetet [1] eléri, és nyugtázza az (A) gombbal.

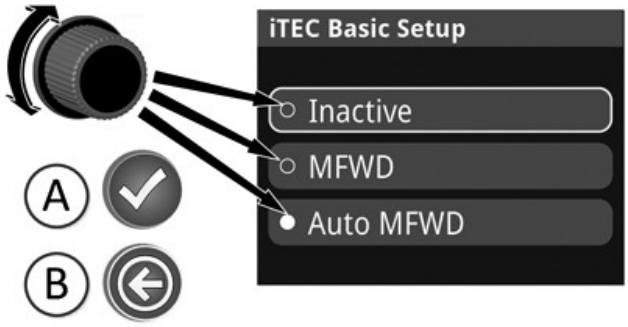


LX368256—UN—25JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

A mellsőkerék-hajtás be- és kikapcsolása

1. Nyissa meg az iTEC™ Basic menüt és válassza ki a mellsőkerék hajtás ikont.
2. Válassza ki, hogy a mellsőkerék hajtás automatikusan be- és kikapcsoljon, amikor a gyors emelő/süllyesztő kapcsoló meg van nyomva és nyugtázza az (A) gombbal. A berendezéstől függően az Auto beállítás is lehetséges. Ehhez a beállításhoz lásd a Mellsőkerék-hajtás részt az 50A. fejezetben.

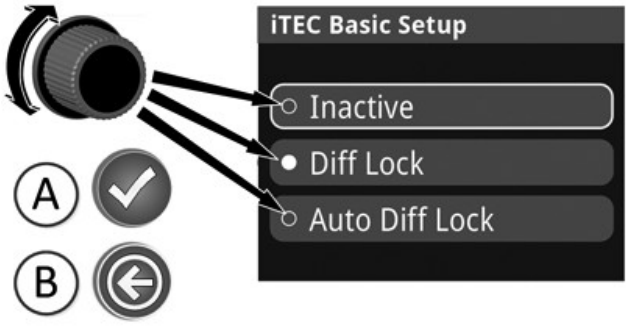


LX368257—UN—25JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

Differenciál zár be- és kikapcsolás

1. Nyissa meg az iTEC™ alap menüt, és válassza ki a differenciál zár ikont.
2. Válassza ki, hogy a differenciálzár automatikusan be- és kikapcsoljon, amikor a gyors emelő/süllyesztő kapcsoló meg van nyomva, és nyugtázza a gombbal (A). A berendezéstől függően az Auto beállítás is lehetséges. Ehhez a beállításhoz lásd a Differenciálzár részt az 50B. fejezetben.



LX368255—UN—25JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

A funkciók reakciója, amikor az iTEC™ be van kapcsolva

	Differenciálzár[a]	Hátsó TLT[a]	Mellső kerék hajtás[a]
Gyors süllyesztés megnyomva:	Azonnal bekapcsol.	Bekapcsol, amikor a munkagép	Azonnal bekapcsol.

[1] A kioldási helyzet a hátsó hárompont olyan helyzetét jelöli, mely elindítja a funkciók automatikus aktiválását és deaktiválását.

		eléri a kioldási helyzetet és a haladási sebesség 0,5 km/h (0,3 mph) felett van.	
Gyorsemelés megnyomva:	Azonnal kiold.	Kikapcsol, ha a munkaeszköz eléri vagy meghaladja a kioldási helyzetet.	Kikapcsol, amikor a hátsó hárompont elhagyja a munkahelyzetet vagy szállítási helyzet áll.

[a]*Ha be van programozva az iTEC Basic beállítási menüben.*

OULXA64,6M,00055B8-35-09SEP20

Hajtáslánc

Hajtásrendszerek – Áttekintés

- Mellsőkerék-hajtás
- Differenciálzár
- Fékek
- Hajtómű—Általános információk
- PowrQuad™ PLUS hajtómű
- AutoQuad™ PLUS hajtómű
- CommandQuad™ PLUS hajtómű

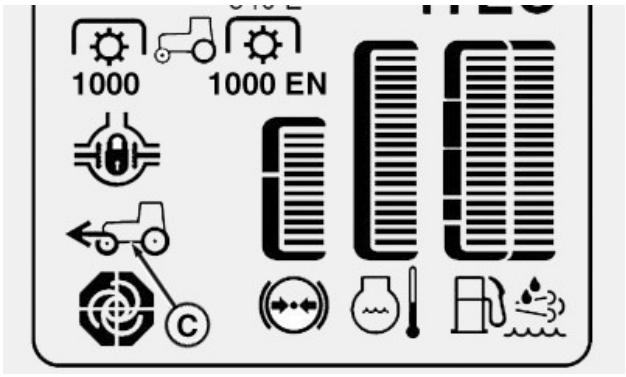
OULXA64,6M,00055B9-35-29AUG23

Mellsőkerék-hajtás

Elsőkerék-hajtás, kezelőszervek és visszajelző lámpák

LX364111—UN—14NOV18

A—Automatikus reteszelés gomb
B—Manuális reteszelés gomb



LX364183—UN—04DEC18

C—Visszajelző lámpa világít, amikor a mellsőkerék-hajtás be van kapcsolva

OULXA64,6M,00055BA-35-21DEC20

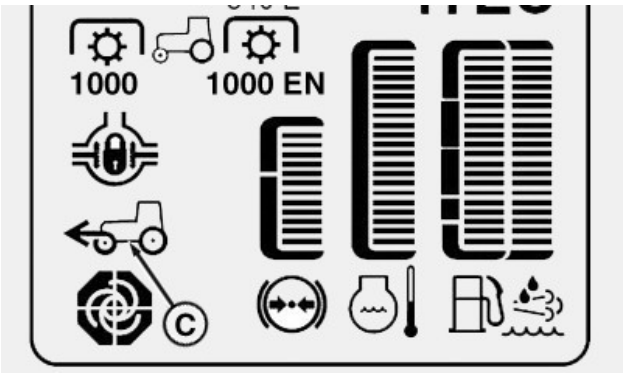
Mellső kerék hajtás, manuális be- és kikapcsolás

Kapcsolja be a mellsőkerék hajtást a (B) gombbal.

LX364111—UN—14NOV18

A—Automatikus reteszelés gomb
B—Manuális reteszelés gomb

A mellsőkerékhajtás minden sebességfokozatban (előre- és hátramenetben), akár menet közben és terhelés alatt is ki- és bekapcsolható. Ha a mellsőkerék-hajtás manuálisan van bekapcsolva, a visszajelző lámpák (B) és (C) kigyulladnak.



LX364183—UN—04DEC18

C—Visszajelző lámpa világít, amikor a mellsőkerék-hajtás be van kapcsolva

Információ a mellsőkerékhajtás fékezéskor történő bekapcsolásával kapcsolatban:

- Fékezéskor a mellsőkerékhajtás mindig be van kapcsolva, mikor a fékpedálok össze vannak zárva. A mellső kerék hajtás automatikus aktiválásának idejére a visszajelző lámpa kigyullad a gombokon (A) és (C).
- A fékezési folyamat után a mellsőkerékhajtás visszatér az utolsó üzemeltetési körülményre (bekapcsolva vagy kikapcsolva marad).
- Kapcsolja ki a mellső kerék hajtást, ha 23 km/ó (14,3 mph) fölötti sebességgel közúton halad.

Egy John Deere kereskedő vagy más szervizszolgáltató aktiválhatja, vagy deaktiválhatja a „Mellsőkerék-hajtás automatikus kiválasztása 5 km/h-nál (3,1 mph)” funkciót a CCU046 diagnosztikai címen keresztül.

Funkció	
Bejelölve	*A mellsőkerék-hajtás csak akkor kapcsol be, ha a fékezés 5 km/h (3.1 mph) feletti haladási sebességnél kezdődik.*
Kikapcsolva	*A mellsőkerék-hajtás mindig bekapcsol fékezéskor.*

OULXA64,6M,00055BB-35-15JUL25

Mellsőkerék-hajtás, automata be- és kikapcsolás

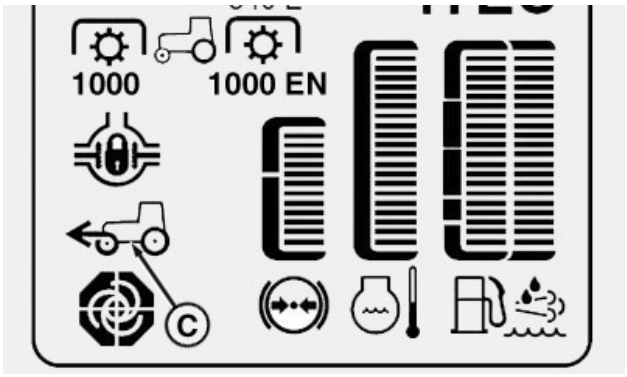
Mellsőkerék-hajtás bekapcsolásának/ kikapcsolásának automatikus engedélyezése

Kapcsolja be a mellsőkerék-hajtást az (A) gombbal.

LX364111—UN—14NOV18

A—Automatikus reteszelés gomb
B—Manuális reteszelés gomb

MEGJEGYZÉS: A visszajelző lámpa (A) világít, amíg az automatikus üzemmód aktív. Eközben a visszajelző lámpa (C) jelzi a mellsőkerék-hajtás (BE vagy KI) pillanatnyi állapotát.



LX364183—UN—04DEC18

C—Visszajelző lámpa világít, amikor a mellsőkerék-hajtás be van kapcsolva

Haladási helyzetekben, melyek az elsőkerék-hajtást be-vagy kikapcsolásra késztetik automata üzemmódban:	Mellsőkerék-hajtás automatikusan Be vagy Ki
Haladási sebesség 19 km/h (11.8 mph) alatt **+** A kormányzási szög kisebb, mint a kikapcsolási szög[a]	BE
• A kormányzási szög kisebb, mint a kikapcsolási szög[a]	BE
• Haladási sebesség nagyobb mint 23 km/h (14.3 mph)	Kikapcsolva
• Az (A) gomb megnyomása letiltja az auto üzemmódot	Kikapcsolva
• A (B) gomb megnyomása manuális üzemmódra vált	Kikapcsolva
• A kormányzási szög nagyobb, mint a kikapcsolási szög[a]	Kikapcsolva

[a]Lásd a kezelői beállítás kikapcsolási szöget (ha van)

Mellsőkerék-hajtás, automatikus bekapcsolás/kikapcsolás a kezelői kikapcsolási szög által (ha van)

FONTOS: A mellsőkerék-hajtás automatikus bekapcsolás/kikapcsolás maximális kikapcsolási szöge a következő tényezőktől függ:

- **Gumiabroncs típusa**
- **Nyomtáv**
- **Kormányütköző**

A kormányütköző kisebb lehet, mint ami kiválasztható a CCU 000173 diagnosztikai címben. Lásd a CCU – vezérlőszoftver címszót az Üzemeltetés és belépés a diagnosztikai címekbe (kezelői szint) című részben a 300B. fejezetben.

A beállított kormányzási szög ütköző tűréshatára miatt előfordulhat, hogy a mellsőkerék-hajtás kikapcsolásához beállított kormányzási szög nem érhető el az egyik vagy mindkét kormányzási oldalon. Annak biztosítására, hogy a leállítás mindkét oldalon működjön, a következő legkisebb kormányzási szöget kell kiválasztani.

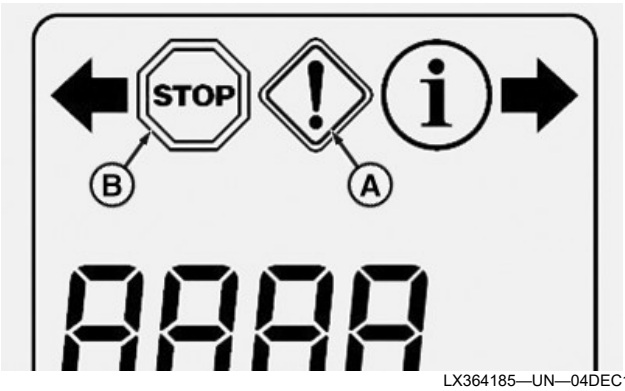
A kikapcsolási szög módosításához, lépjen a CCU 000173 diagnosztikai címre és adja meg a vonatkozó beviteli értéket.

Az alábbi automatikus kezelői kikapcsolási szög lehetőségek állnak rendelkezésre:

Bevitt érték	Kikapcsolási szög
1	15°
2	20°
3	25°
4	30°
5	Kikapcsolva

OULXA64,6M,00055BC-35-21DEC20

A traktor fel van szerelve mellső rugózással



LX364185—UN—04DEC18

A—Sárga szerviz figyelmeztető lámpa
B—Vörös STOP lámpa

A híd szintszabályozás teljesen automatikusan működik, amint a haladási sebesség meghaladja az 1,5 km/h (0.9 mph) értéket.

A szintvezérlés a terhelés változására reagál (például egy eszköz csatlakoztatásával vagy eltávolításával), amint a traktor elkezd mozogni.

Ha hiba van a vezérlőrendszerben, egy sárga Szerviz figyelmeztető lámpa (A) vagy a piros STOP lámpa (B) és a megfelelő üzenet jelennek meg az információs kijelzőn. Nézze meg a hibaüzenetet, és szüntesse meg az okot.

A sárga Szerviz figyelmeztető lámpa (A) világít, a traktorral még tovább lehet haladni. Azonban nagy haladási sebességgel vezessen óvatosan.

Ha a vörös STOP lámpa (B) kigyullad, azonnal álljon meg és állítsa le a motort. Nézze meg a hibaüzenetet az információs kijelzőn, és szüntesse meg az okot.

OULXA64,6M,00055BD-35-19APR23

Differenciálzár

Differenciálzár, kezelőszervek és visszajelző lámpák

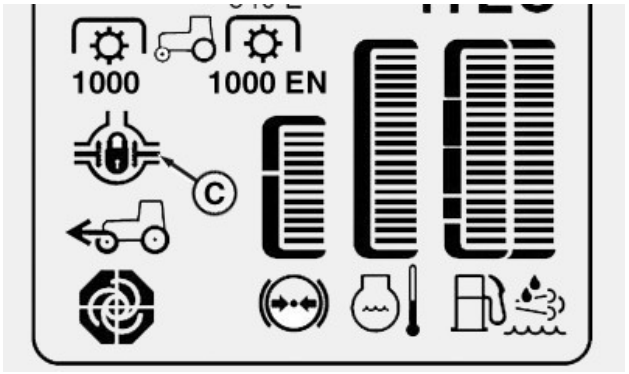
FONTOS: Ne kanyarodjon bekapcsolt differenciálzárral!

Ne kapcsolja be a differenciálzárat, ha nagy a fordulatszám különbség, amikor kanyarodik.

A differenciálzár kiegyenlíti a forgási különbségeket ugyanazon tengely kerekei között. A differenciálzár összekapcsolja a kerekeket, hogy ezáltal a lehető legjobb vonóerőt biztosítsa csúszós útviszonyok esetén.

LX364112—UN—14NOV18

A—Automatikus reteszelés gomb
B—Manuális reteszelés gomb



LX364184—UN—04DEC18

C—Differenciálzár visszajelző lámpa

MEGJEGYZÉS: Amikor a differenciálzár be van kapcsolva, a visszajelző lámpa (C) kigyullad.

OULXA64,6M,00055BE-35-09SEP20

Differenciálzár, manuális bekapcsolás/ kikapcsolás

FONTOS: Ne kanyarodjon bekapcsolt differenciálzárral!

Ne kapcsolja be a differenciálzárat, ha nagy a fordulatszám különbség, amikor kanyarodik.

A differenciálzár kiegyenlíti a forgási különbségeket ugyanazon tengely kerekei között. A differenciálzár összekapcsolja a kerekeket, hogy ezáltal a lehető legjobb vonóerőt biztosítsa csúszós útviszonyok esetén

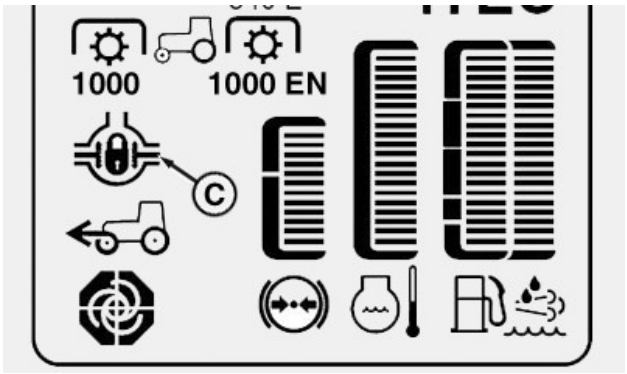
Differenciálzár bekapcsolása:

- Nyomja meg a (B) gombot.

LX364112—UN—14NOV18

A—Automatikus reteszelés gomb
B—Manuális reteszelés gomb

MEGJEGYZÉS: Ha a differenciálzár be van kapcsolva manuálisan, a visszajelző lámpa (B) és (C) kigyullad.



LX364184—UN—04DEC18

C—Differenciálzár visszajelző lámpa

Differenciálzár kikapcsolása:

- Nyomja meg ismét a gombot (B).
- Nyomja meg az egyik vagy mindkét fékpedált.

A differenciálzár újbóli bekapcsolásához a kezelőnek újra meg kell nyomnia a gombot.

OULXA64,6M,00055BF-35-09SEP20

Differenciálzár, Automatikus bekapcsolás/ kikapcsolás

FONTOS: Ne kanyarodjon bekapcsolt differenciálzárral!

Ne kapcsolja be a differenciálzárat, ha nagy a fordulatszám különbség, amikor kanyarodik.

MEGJEGYZÉS: A differenciálzár automatikus bekapcsolása/kikapcsolása csak hajtott mellső híddal rendelkező traktoroknál áll rendelkezésre.

A differenciálzár kiegyenlíti a forgási különbségeket ugyanazon tengely kerekei között. Egyenetlen csúszás esetén, a vonóerő javítható.

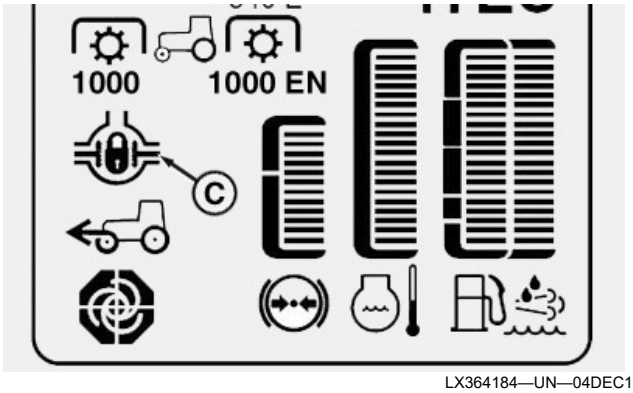
Differenciálzár, Automatikus Bekapcsolás/ kikapcsolás

Nyomja meg a gombot (A).

LX364112—UN—14NOV18

A—Automatikus reteszelés gomb
B—Manuális reteszelés gomb

MEGJEGYZÉS: A visszajelző lámpa (A) addig világít, amíg a differenciálzár automata üzemmódban van. Eközben a visszajelző lámpa (C) jelzi a differenciálzár (BE vagy KI) pillanatnyi állapotát.



LX364184—UN—04DEC18

C—Differenciálzár visszajelző lámpa

Olyan haladási körülmények, melyek a differenciál reteszt be-vagy kikapcsolásra késztetik automata üzemmódban:	Differenciálzár, auto BE vagy KI
Haladási sebesség 19 km/h (11.8 mph) alatt **+** A kormányzási szög kisebb, mint a kikapcsolási szög[a]	
+ Egyik fékpedál sincs lenyomva	BE

Olyan haladási körülmények, melyek a differenciál reteszt be-vagy kikapcsolásra késztetik automata üzemmódban:	Differenciálzár, auto BE vagy KI
• Haladási sebesség nagyobb mint 23 km/h (14.3 mph)	Kikapcsolva
• Egyik vagy mindkét fékpedál lenyomva	Kikapcsolva
• A (B) gomb megnyomása manuális üzemmódra vált	Kikapcsolva
• A kormányzási szög nagyobb, mint a kikapcsolási szög[a]	Kikapcsolva

[a] *Lásd a kezelői beállítás kikapcsolási szöget (ha van)*

Differenciálzár, automatikus bekapcsolás/ kikapcsolás az egyedi kikapcsolási szög által (ha van)

A kikapcsolási szög módosításához, lépjen be a CCU 000157 diagnosztikai címen és adja meg a vonatkozó beviteli értéket. Lásd a CCU – vezérlőszoftver címszót az Üzemeltetés és belépés a diagnosztikai címekbe (kezelői szint) című részben a 300B. fejezetben.

Az alábbi automatikus kezelői kikapcsolási szög lehetőségek állnak rendelkezésre:

Bevitt érték	Kikapcsolási szög
1	6°
2	9°
3	12°
4	15°

OULXA64,6M,00055C0-35-09SEP20

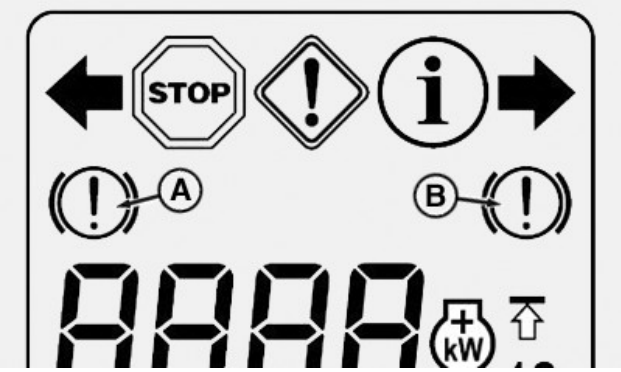
Fékrendszer megfelelés

Ez a traktor megfelel a Bizottság 2014. október 15-i. 2015/68. sz. delegált irányelvnek (EU). Ez kiegészíti az Európai Parlament és a Tanács 167/2013. sz. irányelvét (EU) a járművek fékezésére vonatkozó követelmények tekintetében.

FONTOS: A traktor és a pótkocsi bizonyos kombinációi esetén a pótkocsi fékezés közben a traktorba csapódhat.

OULXA64,EU,ONLY,0005761-35-12FEB21

Hidraulikus üzemi fékek



LX364186—UN—16JAN19

FONTOS: A fékrendszer figyelmeztető lámpák (A) vagy (B) világítanak vagy villognak, ha a következő helyzetek egyike fordul elő:

(A) - Vörösen világít, amíg a pneumatikus pótkocsifék levegő nyomása el nem éri az üzemi nyomást.

- **Ne hajtsa a járművet, amíg az üzemi nyomás fel nem épül.**

(A) - Vörösen világít, amint egy súlyos hiba fordul elő a fékrendszerben. Jegyezze meg a következőt:

- **Azonnal állítsa meg a járművet mozdulatlan helyzetbe.**
- **Parkoljon a járművel vízszintes talajra, és ékek alkalmazásával tegyen óvintézkedéseket, nehogy elguruljon.**
- **Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.**
- **Ha lehetséges hárítsa el a hiba okát. Ellenkező esetben forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.**

(A) - A lámpa piros színnel villog, ha a parkzár nem kapcsolható be. Jegyezze meg a következőt:

- **Parkoljon a járművel vízszintes talajra, és ékek alkalmazásával tegyen óvintézkedéseket, nehogy elguruljon.**
- **Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.**
- **Ha lehetséges hárítsa el a hiba okát. Ellenkező esetben forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.**

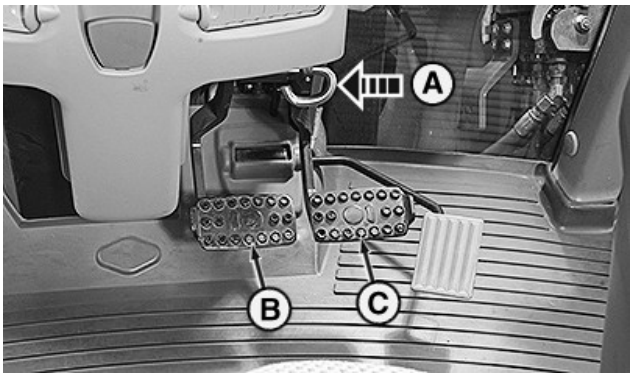
(A) - Sárgán világít, amint egy hiba fordul elő a fékrendszerben. Jegyezze meg a következőt:

- **Parkoljon a járművel vízszintes talajra, és ékek alkalmazásával tegyen óvintézkedéseket, nehogy elguruljon.**
- **Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.**
- **Ha lehetséges hárítsa el a hiba okát. Ellenkező esetben forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.**

VIGYÁZAT: A pedálút hosszabb, amikor a motor nem jár (nincs hidraulikus rásegítés).

A traktor üzemi fékje hidraulikus rásegítésű, és nagy fékerőt hoz létre a fékpedálra gyakorolt viszonylag kis nyomás hatására is. A működtetéshez nyomja le mindkét pedált a szükséges erővel. Ha szükséges, az üzemi fék külön is alkalmazható a bal vagy jobb oldalán a traktornak (egy kerekes fékezés). A vezetési feltételektől függően, bizonyos körülmények befolyásolják a használatot.

Közlekedés közúton



LX364199—UN—20DEC18

Haladás közúton - Fékpedálok egymáshoz rögzítve

A—Fékpedál retesz
B—Bal oldali fékpedál
C—Jobb oldali fékpedál

Amikor közúton vagy más szilárd burkolatú úton halad, mindig tartsa összekapcsolva a két pedált. Alapvetően nem kapcsolja szét a fékpedálokat, amíg ez nem feltétlenül szükséges. Ha a két fékpedál közül véletlenül csak az egyikét nyomják le, a járműnél fennáll a kisodródás veszélye.

Szántóföldi üzemeltetés

LX364200—UN—20DEC18

Szántóföldi üzem - szétkapcsolt fékpedálok

Szántóföldön történő használat során a pedálok szükség esetén szétkapcsolhatóak. Irány korrekciók érhetőek el az egyik pedál lenyomásával az alábbiak szerint:

- Nyomja meg a bal oldali fékpedált – a traktor balra mozog.
- Nyomja meg a jobb oldali fékpedált – a traktor jobbra mozdul.

Egykerekes fékezés is alkalmazható kormányzássegítőként manőverezés során. Ez az alkalmazás csak nagyon lassú haladáskor és laza talajon engedélyezett.

A szántóföldi használat után a fékpedálokat mindig kapcsolja össze ismét.

AutoClutch funkció:

Az AutoClutch funkcióval rendelkező traktorokon a kuplung a fék benyomásakor automatikusan szétkapcsol és a féket felengedésekor összezár. Az AutoClutch kikapcsolásra kerül, ha az egykerekes féket működtetik, és a motor fordulatszáma egyidejűleg magasabb, mint kb. 900 f/perc. Amikor az egyik fékpedál kormányzás céljából le van nyomva, a tengelykapcsoló nem lép működésbe, amíg a motorfordulat 900 f/perc felett van.

Figyelem: A motor fordulatától függetlenül az AutoClutch NEM aktiválódik a CommandPRO™ vezérlőkarral rendelkező traktoroknál, ha csak egy fékpedál van megnyomva. Az AutoClutch engedélyezéséhez mindkét fékpedált össze kell kapcsolni.

VIGYÁZAT: Amikor a motor jár, ellenőrizze, hogy a pedálokat nem lehet teljesen benyomni, még akkor sem, ha a legnagyott erőt fejti ki. Ha a fékpedálok fékezés közben elérik az ütközőt, forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

MEGJEGYZÉS: Ha mindkét fékpedál egyszerre van lenyomva fékezés közben, a mellsőkerék-hajtás automatikusan bekapcsol, és a mellsőkerék-hajtás visszajelző lámpa kigyullad. Ez további fékhatást hoz létre a mellső kerekeknél.

Az egykerekes fékezés automata kuplungkinyomást vagy a motor lefulladását okozhatja, a hajtóműtől és a hajtómű üzemmódtól függően. Egykerekes fékezéssel történő fordulás során egy megfelelően magas motor fordulatszámra van szükség. A hajtómű beállítások módosítása akkor lehet szükséges, ha az automata funkciók aktívak.

OULXA64,6M,00055C9-35-14JUL25

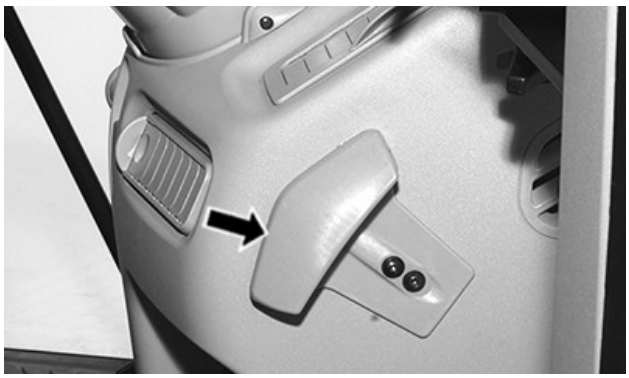
Kézifék rendszer

VIGYÁZAT: A kézifék rendszert nem lehet és TILOS parkfékként alkalmazni.

Amikor a kézifék rendszerrel fékez, a következő pótkocsi fékek aktiválódnak:

- **Pótkocsi légfék[1]**
- **Kétkörös hidraulikus pótkocsifék[1]**

A pótkocsi fékének fékhatása kisebb lehet, amikor az üzemi fék által van működtetve.



LX364098—UN—14NOV18

Az üzemi fék meghibásodása esetén a traktor fékezésére a kézifék rendszer használható. Húzza felfelé a kart a fékhatás eléréséhez.

VIGYÁZAT: A parkzárat be kell kapcsolni a leparkolt traktor rögzítéséhez. A következő pótkocsi fékek aktiválódnak:

- **Pótkocsi légfék[1]**
- **Kétvezetékes hidraulikus pótkocsi fék[1]**

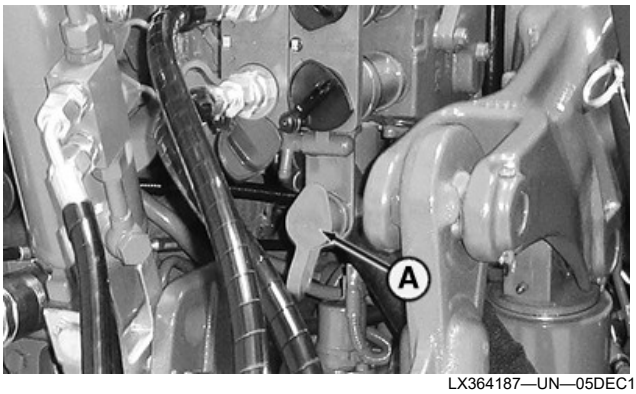
OULXA64,6M,00055CA-35-10SEP20

[1] *Ha van*

Egyvezetékes hidraulikus pótkocsi fék (ha van)

VIGYÁZAT: Soha ne lépje túl a 25 km/h (15 mph) sebességet hidraulikus pótkocsifékkel ellátott vontatmánnyal haladva.

1. Húzza le a porvédő sapkát a csatlakozóról (A).



LX364187—UN—05DEC18

Hidraulikus pótkocsifékek

2. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozók tökéletesen tiszták legyenek.
3. Kösse be a hidraulika tömlőt.
4. Szétkapcsolás után fedje le a csatlakozót (A) a porvédő sapkával.

A hidraulikus pótkocsifék működtetéséhez nyomja le az üzemi féket. A fékhatás függ az erőtől, amivel a fékpedált lenyomják.

FONTOS: A fékek aránytalan kopásának elkerülése érdekében tartsa be az alábbiakat:

- **Győződjön meg arról, hogy a hidraulikus tömlő csatlakoztatva van.**
- **Ha lejtőn lefelé halad, kapcsoljon ugyanabba a sebességi fokozatba, amellyel felfelé is haladna.**
- **Győződjön meg róla, hogy a hidraulikus pótkocsifékeket ellenőrizték, és azok helyesen működnek.**
- **Lekapcsolás előtt, és mikor a traktort leparkolja, mindig kapcsolja be a park zárat.**
- **Az egyvezetékes hidraulikus pótkocsi fék *NINCS* bekapcsolva, amikor a parkfék be van kapcsolva.**

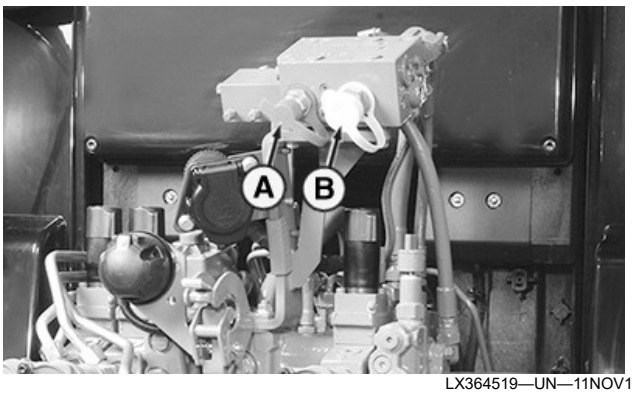
FONTOS: A pótkocsit a gyártó utasításai szerint használja. Ez különösen fontos, amikor a pótkocsi parkfékjét működteti.

OULXA64,6M,00055CB-35-10SEP20

Kétkörös hidraulikus pótkocsifék* (ha van)

***automata érzékeléssel**

FONTOS: Ne csatlakoztassa a CUNA fékrendszerrel ellátott pótkocsit az egykörös pótkocsifékhez.



LX364519—UN—11NOV19

A—Nyomóvezeték a kétkörös vagy egykörös pótkocsifékhez
B—Vezérlő olaj a kétkörös pótkocsi fékhez

A pótkocsik kétkörös vagy egykörös pótkocsi fékkel[a] csatlakoztathatóak a hidraulikus pótkocsi fékhez.

[a]*Nem a CUNA fékrendszerrel ellátott pótkocsihoz*

A kétvezetékes és egyvezetékes fék működés közötti átkapcsolás automatikusan történik.

A hidraulikus pótkocsifék működtetéséhez nyomja le az üzemi féket.

A fékhatás függ az erőtől, amivel a fékpedált lenyomják.

Amikor a kézifék rendszerrel fékez, a pótkocsi fék fékhatása kevesebb lehet, amikor lenyomja az üzemi féket.

Pótkocsi csatlakozása

1. Távolítsa el a sapkákat a csatlakozásokról.
2. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozók tökéletesen tiszták legyenek.
3. Csatlakoztassa a hidraulika tömlőket az alábbiak szerint, a pótkocsi típustól függően:

Pótkocsi típusnál:	Hidraulika csatlakozás		Maximális haladási sebesség
- Kétvezetékes pótkocsifék	A	B	Szűkítés nélkül
- Egyvezetékes pótkocsifék[a]	A	—	25 km/h (16 mph)

[a]*Nem a CUNA fékrendszerrel ellátott pótkocsihoz*

Zárja le a csatlakozásokat a védősapkákkal, ahol lekötötte a tömlő csatlakozásokat.

FONTOS: A fékek aránytalan kopásának elkerülése érdekében tartsa be az alábbiakat:

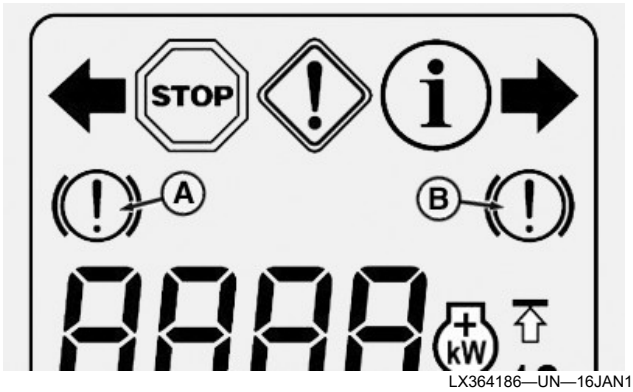
- **Bizonyosodjon meg róla, hogy a hidraulika tömlők csatlakoztatva vannak.**
- **Ha lejtőn lefelé halad, kapcsoljon ugyanabba a sebességi fokozatba, amellyel felfelé is haladna.**
- **Győződjön meg róla, hogy a hidraulikus pótkocsifékeket ellenőrizték, és azok helyesen működnek.**
- **Szétkapcsolás előtt, és a traktor leparkolásakor mindig kapcsolja be a park zárat, hogy a csatlakozó vezetékeket nyomásmentesítse.**
- **Bekapcsolva a park zárat aktiválja a pótkocsi rugóterhelésű akkumulátorait (kétvezetékes hidraulikus pótkocsifék).**

FONTOS: A pótkocsit a gyártó utasításai szerint használja. Ez különösen fontos, amikor a pótkocsi parkfékjét működteti.

OULXA64,6M,00055CC-35-12FEB21

Pótkocsi légfék (ha van)

VIGYÁZAT: A traktor vezetésekor tartsa be a törvény által előírt sebességhatárokat.



LX364186—UN—16JAN19

FONTOS: A fékrendszer figyelmeztető lámpák (A) vagy (B) világítanak vagy villognak, ha a következő helyzetek egyike fordul elő:

(A) - Vörösen világít, amíg a pneumatikus pótkocsifék levegő nyomása el nem éri az üzemi nyomást.

- **Ne hajtsa a járművet, amíg az üzemi nyomás fel nem épül.**

(A) - Vörösen világít, amint egy súlyos hiba fordul elő a fékrendszerben. Jegyezze meg a következőt:

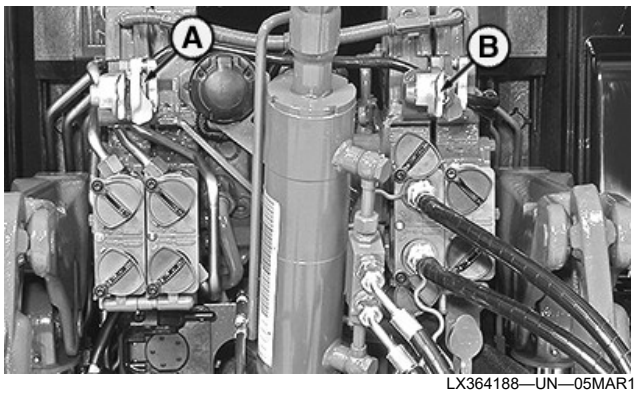
- **Azonnal állítsa meg a járművet mozdulatlan helyzetbe.**
- **Parkoljon a járművel vízszintes talajra, és ékek alkalmazásával tegyen óvintézkedéseket, nehogy elguruljon.**
- **Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.**
- **Ha lehetséges hárítsa el a hiba okát. Ellenkező esetben forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.**

(A) - világít, amikor a parkzár nem kapcsolható be. Jegyezze meg a következőt:

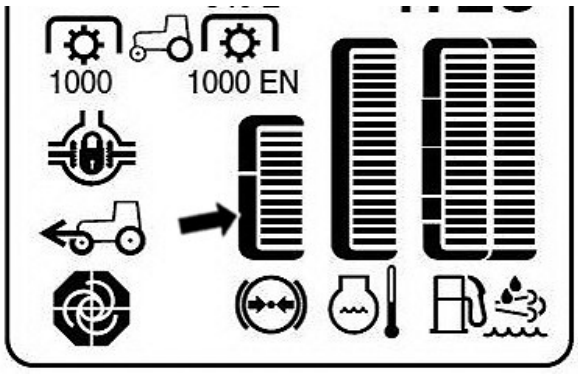
- **Parkoljon a járművel vízszintes talajra, és ékek alkalmazásával tegyen óvintézkedéseket, nehogy elguruljon.**
- **Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.**
- **Ha lehetséges hárítsa el a hiba okát. Ellenkező esetben forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.**

(A) - Sárgán világít, amint egy hiba fordul elő a fékrendszerben. Jegyezze meg a következőt:

- **Parkoljon a járművel vízszintes talajra, és ékek alkalmazásával tegyen óvintézkedéseket, nehogy elguruljon.**
- **Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.**
- **Ha lehetséges hárítsa el a hiba okát. Ellenkező esetben forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.**



LX364188—UN—05MAR19



LX364189—UN—05MAR19

A—Sárga csatlakozó (kétvezetékes fék)
B—Piros csatlakozó (kétvezetékes fék, táp)

FONTOS: Csak akkor induljon el a pótkocsival, ha a nyomásmérő elérte a kb. 800 kPa (8 bar) (116 PSI) értéket!

Kerülje a fékek szükségtelen kopását:

- Ellenőrizze, hogy a magas nyomású tömlők csatlakoztatva vannak-e.
- A lejtőn történő haladáskor használja ugyanazt a fokozatot, mint amikor felfelé halad ugyanazon az útvonalon.
- Győződjön meg róla, hogy a pótkocsi fék ellenőrizve van és hibátlanul működik.

A kétvezetékes légfékkel rendelkező pótkocsik az (A) és (B) csatlakozókhoz kapcsolhatók.

Győződjön meg róla, hogy a csatlakozók tiszták, mielőtt a sűrített levegő tömlőket csatlakoztatná. Zárja le a csatlakozókat a porvédő sapkákkal, ha a tömlőket lecsatlakoztatta.

Ha pótkocsit vontat:

1. Ne felejtse el a pótkocsi légfék rendszer kézi működtetésű fékszelepét (ha van) beállítani a pótkocsi rakományának súlyához!
2. Ellenőrizze naponta a sűrített levegő tartályt kondenzált vízre (lásd a 220D. fejezetet). Ha kondenzált vizet észlelt, cserélje le a légszárító szűrőt.
3. Amikor leparkol a traktorral, mindig kapcsolja be a parkzárat.
4. A parkzár bekapcsolása úgyszintén aktiválja a pótkocsi üzemi féket.

MEGJEGYZÉS: Ha a légfék rendszer nyomása csökken, a pótkocsi fékezési hatása csökken. Ha pótkocsit üzemeltet, a megfelelő gyártó kezelési utasítását be kell tartani.

OULXA64,6M,00055CD-35-15JUL25

Pótkocsi fékteszt

VIGYÁZAT: Balesetveszély! A potenciálisan veszélyes területen nem maradhatnak személyek vagy idegen tárgyak.

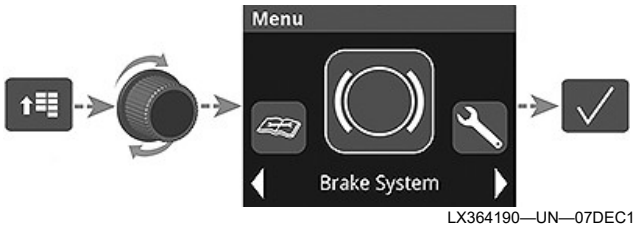
VIGYÁZAT: Amikor lejtőn parkol egy traktort pótkocsival, bizonyosodjon meg arról, hogy az mozdulatlan marad. Használjon megfelelő kerékkitámasztó éket.

Ha az időjárási körülmények változnak (pl. eső, hó vagy jég), mozgassa a járművet és a pótkocsit olyan vízszintes területre, mely képes elbírni annak tömegét.

FONTOS: A pótkocsi fék tesztet csak a következő pótkocsi fék típusokkal szerelt pótkocsiknál végezze el:

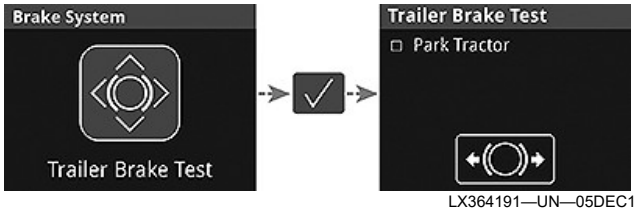
- **Pótkocsi légfék**
- **Kétvezetékes hidraulikus pótkocsi fék**

1. Hozza a traktort és a pótkocsit mozdulatlan helyzetbe egy emelkedőn.
2. Nyomja le mindkét fékpedált.
3. Járassa a motort.
4. Nyomja meg a menü gombot, válassza ki a bemutatott oldalt, és nyomja meg a megerősítés gombot.



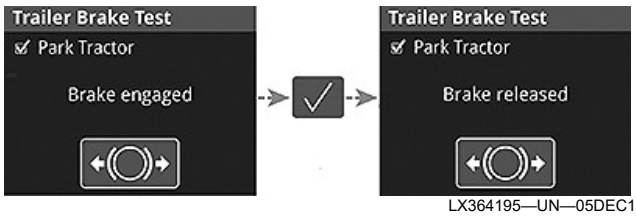
LX364190—UN—07DEC18

5. Nyomja meg a megerősítés gombot, és kövesse az utasításokat.



LX364191—UN—05DEC18

6. Kapcsolja be a parkféket, és nyomja meg a jóváhagyás gombot legalább 3 másodpercig.



LX364195—UN—05DEC18

7. Ne alkalmazza a fékeket.

   A pótkocsi fék ki van engedve, és a teszt végrehajtódik, hogy megbizonyosodjon róla, a traktor állva marad.

FONTOS: A traktor nem mozoghat.

Ha a traktor mozog, nyomja meg a fékpedálokat azonnal, és engedje el a jóváhagy gombot.

A traktor és a pótkocsi megbukott a teszten, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok állva maradnak.

Helyezze át a traktort és a pótkocsit egy biztonságos helyre.

OULXA64,6M,00055CE-35-08OCT20

A traktor leparkolása PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS segítségével

FONTOS: A parkzárat csak akkor kapcsolja be, ha a traktor már teljesen megállt.

FONTOS: A parkfék bekapcsolásakor a következő pótkocsifékek lépnek működésbe:

- **Pótkocsi légfék (ha van)**
- **Kétkörös hidraulikus pótkocsifék (ha van)**

Kapcsolja be a parkzárat amikor parkol, vagy a traktort álló helyzetben kívánja üzemeltetni.

LX315213—UN—05NOV18

Parkzár be van kapcsolva PowrQuad™/AutoQuad™ esetén

MEGJEGYZÉS: A parkzár bekapcsolásakor lejtőkön ne feledje az üzemi féket is működtetni.

OULXA64,SP,EU,00057B0-35-26OCT20

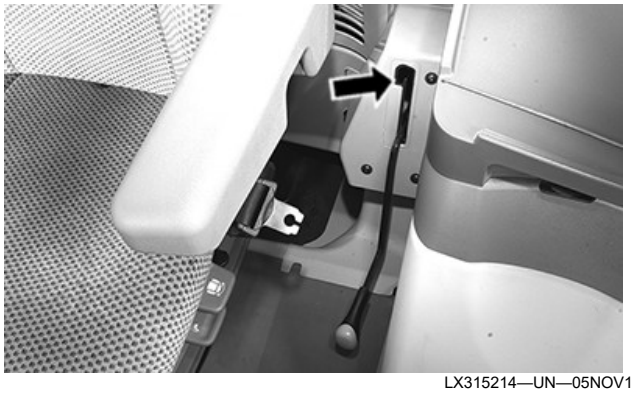
A traktor leparkolása a CommandQuad™ PLUS segítségével

FONTOS: A parkzárat csak akkor kapcsolja be, ha a traktor már teljesen megállt.

FONTOS: A parkfék bekapcsolásakor a következő pótkocsifékek lépnek működésbe:

- **Pótkocsi légfék (ha van)**
- **Kétkörös hidraulikus pótkocsifék (ha van)**

Kapcsolja be a parkzárat amikor parkol, vagy a traktort álló helyzetben kívánja üzemeltetni.



LX315214—UN—05NOV18

Parkzár be van kapcsolva CommandQuad™ PLUS esetén

MEGJEGYZÉS: A parkzár bekapcsolásakor lejtőkön ne feledje az üzemi féket is működtetni.

OULXA64,SP,EU,00057B1-35-17NOV20

A traktor leparkolása AutoPowr™/IVT™ segítségével

FONTOS: A rögzítőféket csak akkor kapcsolja be, ha a traktor már teljesen megállt.

FONTOS: A parkfék bekapcsolásakor a következő pótkocsifékek lépnek működésbe:

- **Pótkocsi légfék (ha van)**
- **Kétkörös hidraulikus pótkocsifék (ha van)**

Kapcsolja be a parkzárat amikor parkol, vagy a traktort álló helyzetben kívánja üzemeltetni.

LX372924—UN—27OCT20

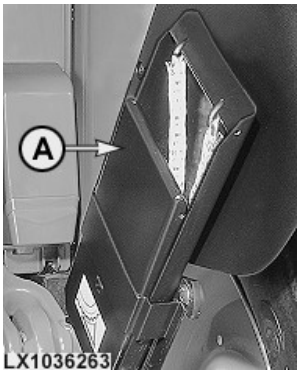
Parkzár bekapcsolva az AutoPowr™/IVT™-n

MEGJEGYZÉS: Szélsőségesen hideg időben akár 20 másodpercre is szükség lehet a parkfék bekapcsolásához.

A parkzár bekapcsolásakor lejtőkön ne feledje az üzemi féket is működtetni.

OULXA64,SP,EU,00057B2-35-26OCT20

Kerékkitámasztó ék



LX1036263—UN—16AUG05

L102664—UN—03JAN95

Ha a traktort lejtős területen állítja le, kövesse az alábbiakat:

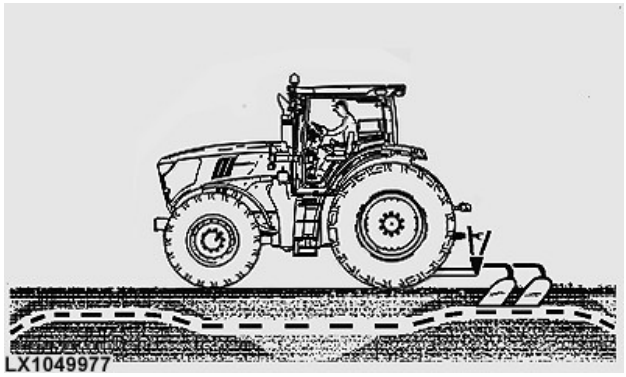
1. Nyomja össze a kitámasztó éket (A).
2. Távolítsa el a kitámasztó éket a tartóból.
3. Helyezze a kitámasztó éket a hátsó kerék elé, vagy mögé.

OULXA64,EU,000532E-35-17MAR25

Üzemanyag-fogyasztás csökkentése

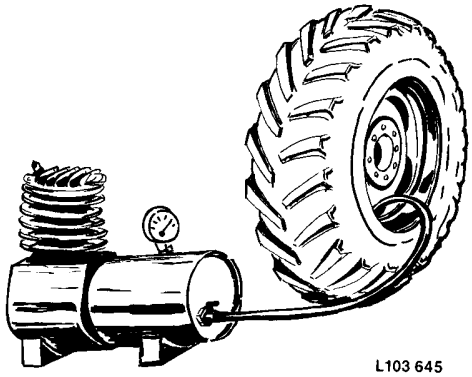
Traktor megfelelő karbantartása

- Cserélje ki időben a levegőszűrő betétet, üzemanyagot, motorolajat és hajtómű- és hidraulikaolaj szűrőket. Lásd a 210A. – 210C. fejezeteket.
- Csak John Deere szűrőket használjon.
- Csak a javasolt olajat és kenőanyagokat használja. Lásd a 200. – 200E. fejezeteket.
- Ellenőriztesse rendszeresen az üzemanyagrendszert.
- Rendszeresen ellenőrizze a hárompontemelő vezérlését.



LX1049977—UN—18MAY11

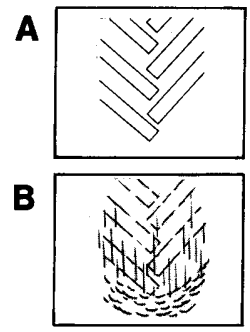
Megfelelő nyomással használja a gumiabroncsokat



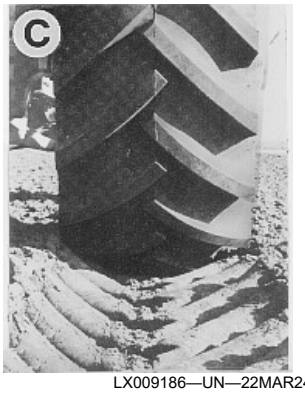
L103645—UN—15AUG94

Állítsa be az abroncsnyomást a munkaterheléshez (forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz vagy a gumiabroncs gyártójához).

Válasszon megfelelő pótsúlyozást



LX009185—UN—01SEP94



LX009186—UN—22MAR24

A—Túl sok pótsúly
B—Túl kevés pótsúly
C—Helyes pótsúly

Úgy válassza meg a pótsúlyozást, hogy a kerékcsúszás/szlip 10–15% legyen. Csökkentse a pótsúlyozást, ha kicsi a munkaterhelés.

Válassza a megfelelő sebességfokozatot

LX364194—UN—05DEC18

Mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatban hajtson, csökkentett motorfordulatszám mellett.

Úgy válassz meg a sebességfokozatot, hogy a terheletlen motor fordulatszáma (A) működés közben 150-250 f/perccel csökkentve legyen.

MEGJEGYZÉS: Csökkentse a fordulatszámot 2000 f/p alá kisebb munkaterhelésnél. Válassza meg úgy a sebességfokozatot, hogy a fordulatszámot 200-300 f/p értékkel csökkenti.

OULXA64,6M,00055D1-35-16JUL25

Helyes haladási sebesség megválasztása

A sebességi fokozatok száma a traktoron az adott hajtómű esetén:

PowrQuad™ PLUS hajtómű (30 km/h; 18,5 mph):

- 16 előre, 16 hátrameneti fokozat

PowrQuad™ PLUS hajtómű (40 km/h; 25 mph):

- 16 előre, 16 hátrameneti fokozat
- 24 előre, 24 hátrameneti fokozat

AutoQuad™ PLUS hajtómű (40 km/ó; 25 mph): *

- 24 előremeneti fokozat, 24 hátrameneti fokozat

AutoQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™ rendszerrel (40 km/h; 25 mph):

- 24 előremeneti fokozat, 24 hátrameneti fokozat

CommandQuad™ Plus hajtómű (40 km/h; 25 mph): *

- 24 előremeneti fokozat, 24 hátrameneti fokozat

CommandQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™ rendszerrel (40 km/h, 25 mph):

- 24 előre, 24 hátrameneti fokozat

* A törvényi előírásoktól függően a maximális sebesség korlátozva lehet 35 km/h-ra (21 mph).

Lehetséges, hogy a traktor mászófokozati hajtóművel[1] van felszerelve, amely további 12 fokozatot biztosít PowrQuad™ PLUS, AutoQuad™ PLUS, ill. az Eco Shift™-tel szerelt AutoQuad PLUS™ hajtóművek esetében.

A sebességfokozatot úgy kell megválasztani, hogy a motor folyamatos túlterhelését elkerülje. A haladási sebességeket névleges motor fordulatszám mellett a következő oldalakon lévő táblázatok mutatják.

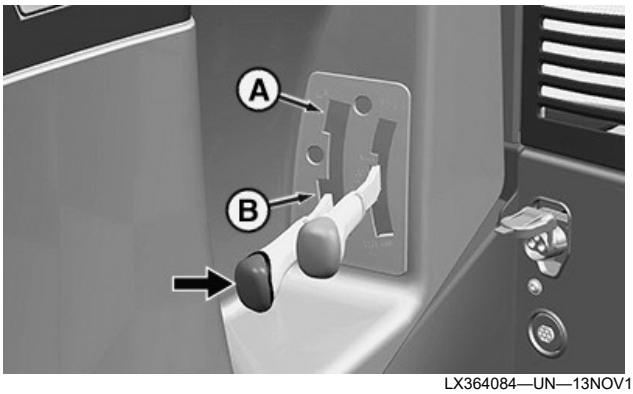
OULXA64,SP,4CYLEU,00057DF-35-14DEC20

Megjegyzések, ha eltérő méretű gumiabroncsot szerelnek fel

FONTOS: Mielőtt eltérő méretű gumiabroncsot szerelne fel a gépre, olvassa el a megjegyzéseket a 80. fejezetben.

LX25458,00009ED-35-05JUN20

A mászófokozati hajtómű bekapcsolása



LX364084—UN—13NOV18

A—Mászófokozat sebesség
B—Nagy sebesség

A mászófokozati hajtómű működtetése:

1. Állítsa meg a traktort a kuplungpedál lenyomásával.
2. Csökkentse a motor fordulatszámát 1000 f/p alá.
3. Mozgassa a bal oldali irányváltó kart üresjárat helyzetbe.
4. Válassza ki az A, B vagy C tartományt.
5. Mozgassa a mászófokozat kart a mászófokozati hajtómű bekapcsolásához vagy kikapcsolásához.

Soha ne kapcsolja a mászófokozatot 1000 f/p motorfordulat fölött.

FONTOS: Soha ne használja a mászófokozatokat, ha olyan munkaeszközt használ, amely a talajba hatol, és nagy vonóerőt igényel.

Soha ne használja a mászófokozatokat D, vagy magasabb tartományban. A mászófokozatok használata ezekben a tartományokban a hajtómű károsodásához vezethet.

OULXA64,6M,00055D3-35-12OCT23

Menetsebesség táblázatok és SRI értékek

MEGJEGYZÉS: A táblázatban szereplő menetsebességek elméleti értékek. A pontos sebesség függ a gördülő kerülettől, a terheléstől, az abroncsnyomástól, az abroncs márkájától, a kerékcsúszástól stb. Ha az egyes alkalmazásokhoz pontos sebességre van szükség, akkor azt méréssel kell meghatározni.

MEGJEGYZÉS: A 80. fejezetben lévő Gumiabroncskombinációk rész táblázatból megtudhatja, hogy mely gumiabroncsméretek felelnek meg az SRI-értékeknek.

[1] *Az IVT hajtóművek eredendően biztosítják a mászófokozatot.*

Az SRI egy szabványosított érték a dinamikus gördülősugár jelölésére. Ennek az értéknek fontos szerepe van a menetsebesség meghatározásához.

LX25458,MY20,00009EF-35-10SEP20

Haladási sebességek – 30 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 700 és 725 gumiabroncsok)

30 km/h (18,6 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p											
						További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
SRI mm-ben		700		725		SRI mm-ben		700		725	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
A	1	2,4	1,5	2,5	1,5	A	1	0,24	0,15	0,25	0,15
	2	2,9	1,8	3,0	1,9		2	0,29	0,18	0,30	0,19
	3	3,5	2,1	3,6	2,2		3	0,35	0,22	0,36	0,22
	4	4,2	2,6	4,4	2,7		4	0,43	0,26	0,44	0,27
B	1	4,8	3,0	5,0	3,1	B	1	0,48	0,30	0,50	0,31
	2	5,8	3,6	6,0	3,7		2	0,58	0,36	0,60	0,37
	3	6,9	4,3	7,2	4,5		3	0,70	0,43	0,72	0,45
	4	8,5	5,3	8,8	5,5		4	0,85	0,53	0,88	0,55
C	1	7,9	4,9	8,2	5,1	C	1	0,79	0,49	0,82	0,51
	2	9,5	5,9	9,9	6,1		2	0,96	0,59	0,99	0,62
	3	11,4	7,1	11,8	7,3		3	1,14	0,71	1,19	0,74
	4	14,0	8,7	14,5	9,0		4	1,40	0,87	1,45	0,90
D	1	16,3	10,1	16,9	10,5						
	2	19,6	12,2	20,3	12,6						
	3	23,5	14,6	24,3	15,1						
	4	28,7	17,9	29,8	18,5						
A	R1	2,5	1,6	2,6	1,6	A	R1	0,25	0,16	0,26	0,16
	R2	3,0	1,9	3,1	1,9		R2	0,30	0,19	0,31	0,19
	R3	3,6	2,2	3,7	2,3		R3	0,36	0,23	0,38	0,23
	R4	4,4	2,7	4,6	2,8		R4	0,44	0,28	0,46	0,29
B	R1	5,0	3,1	5,2	3,2	B	R1	0,50	0,31	0,52	0,32
	R2	6,0	3,8	6,3	3,9		R2	0,61	0,38	0,63	0,39
	R3	7,2	4,5	7,5	4,7		R3	0,73	0,45	0,75	0,47
	R4	8,9	5,5	9,2	5,7		R4	0,89	0,55	0,92	0,57
C	R1	8,2	5,1	-8,5	-5,3	C	R1	0,83	0,51	0,86	0,53
	R2	9,9	6,2	10,3	6,4		R2	1,00	0,62	1,03	0,64
	R3	11,9	7,4	12,3	7,7		R3	1,19	0,74	1,24	0,77
	R4	14,6	9,1	15,1	9,4		R4	1,46	0,91	1,52	0,94
D	R1	17,0	10,6	17,6	10,9						
	R2	20,4	12,7	21,2	13,2						
	R3	24,5	15,2	25,4	15,8						
	R4	30*	18,6*	30*	18,6*						

* A haladási sebesség a 30 km/h (18,6 mph) maximálisan tervezett sebességre van korlátozva

OULXA64,SP,4CYL,00057CE-35-28AUG23

Haladási sebességek – 30 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 750 és 800 gumiabroncsok)

30 km/h (18,6 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p											
						További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
SRI mm-ben		750		800		SRI mm-ben		750		800	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
A	1	2,3	1,4	2,4	1,5	A	1	0,23	0,14	0,24	0,15
	2	2,7	1,7	2,9	1,8		2	0,28	0,17	0,29	0,18
	3	3,3	2,0	3,5	2,2		3	0,33	0,21	0,35	0,22
	4	4,0	2,5	4,3	2,7		4	0,40	0,25	0,43	0,27
B	1	4,6	2,8	4,9	3,0	B	1	0,46	0,28	0,49	0,30
	2	5,5	3,4	5,9	3,6		2	0,55	0,34	0,59	0,37
	3	6,6	4,1	7,0	4,4		3	0,66	0,41	0,71	0,44
	4	8,1	5,0	8,6	5,3		4	0,81	0,50	0,86	0,54
C	1	7,5	4,7	8,0	5,0	C	1	0,75	0,47	0,80	0,50
	2	9,0	5,6	9,6	6,0		2	0,91	0,56	0,97	0,60
	3	10,8	6,7	11,5	7,2		3	1,09	0,68	1,16	0,72
	4	13,3	8,2	14,1	8,8		4	1,33	0,83	1,42	0,88
D	1	15,5	9,6	16,5	10,2						
	2	18,6	11,6	19,9	12,3						
	3	22,3	13,9	23,8	14,8						
	4	27,3	17,0	29,1	18,1						
A	R1	2,4	1,5	2,5	1,6	A	R1	0,24	0,15	0,25	0,16
	R2	2,9	1,8	3,1	1,9		R2	0,29	0,18	0,31	0,19
	R3	3,4	2,1	3,7	2,3		R3	0,34	0,21	0,37	0,23
	R4	4,2	2,6	4,5	2,8		R4	0,42	0,26	0,45	0,28
B	R1	4,8	3,0	5,1	3,2	B	R1	0,48	0,30	0,51	0,32
	R2	5,7	3,6	6,1	3,8		R2	0,58	0,36	0,61	0,38
	R3	6,9	4,3	7,3	4,6		R3	0,69	0,43	0,74	0,46
	R4	8,4	5,2	9,0	5,6		R4	0,85	0,53	0,90	0,56
C	R1	7,8	4,9	8,4	5,2	C	R1	0,79	0,49	0,84	0,52
	R2	9,4	5,9	10,1	6,3		R2	0,95	0,59	1,01	0,63
	R3	11,3	7,0	12,1	7,5		R3	1,14	0,71	1,21	0,75
	R4	13,8	8,6	14,8	9,2		R4	1,39	0,86	1,48	0,92
D	R1	16,1	10,0	17,2	10,7						
	R2	19,4	12,1	20,7	12,9						
	R3	23,3	14,5	24,8	15,4						
	R4	28,5	17,7	30*	18,6*						

* A haladási sebesség a 30 km/h (18,6 mph) maximálisan tervezett sebességre van korlátozva

OULXA64,SP,4CYL,00057CF-35-28AUG23

Haladási sebességek – 30 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 825 gumiabroncsok)

30 km/h (18,6 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p							
				További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel			
SRI mm-ben		825		SRI mm-ben		825	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph
A	1	2,5	1,6	A	1	0,25	0,16
	2	3,0	1,9		2	0,30	0,19
	3	3,6	2,2		3	0,36	0,23
	4	4,4	2,8		4	0,44	0,28
B	1	5,0	3,1	B	1	0,50	0,31
	2	6,0	3,8		2	0,61	0,38
	3	7,2	4,5		3	0,73	0,45
	4	8,9	5,5		4	0,89	0,55
C	1	8,3	5,1	C	1	0,83	0,52
	2	9,9	6,2		2	1,00	0,62
	3	11,9	7,4		3	1,20	0,74
	4	14,6	9,1		4	1,47	0,91
D	1	17,0	10,6				
	2	20,5	12,7				
	3	24,5	15,2				
	4	30*	18,6*				
A	R1	2,6	1,6	A	R1	0,26	0,16
	R2	3,1	2,0		R2	0,32	0,20
	R3	3,8	2,3		R3	0,38	0,24
	R4	4,6	2,9		R4	0,46	0,29
B	R1	5,2	3,3	B	R1	0,53	0,33
	R2	6,3	3,9		R2	0,63	0,39
	R3	7,6	4,7		R3	0,76	0,47
	R4	9,3	5,8		R4	0,93	0,58
C	R1	8,6	5,4	C	R1	0,87	0,54
	R2	10,4	6,4		R2	1,04	0,65
	R3	12,4	7,7		R3	1,25	0,78
	R4	15,2	9,5		R4	1,53	0,95
D	R1	17,7	11,0				
	R2	21,4	13,3				
	R3	25,6	15,9				
	R4	30*	18,6*				

* A haladási sebesség a 30 km/h (18,6 mph) maximálisan tervezett sebességre van korlátozva

OULXA64,SP,4CYL,00057D0-35-28AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 700 és 725 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p											
						További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
SRI mm-ben		700		725		SRI mm-ben		700		725	
Tartomány	Fogas-	km/h	mph	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p											
						További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
SRI mm-ben		700		725		SRI mm-ben		700		725	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
	kerék										
A	1	2,9	1,8	3,0	1,9	A	1	0,29	0,18	0,30	0,19
	2	3,5	2,2	3,6	2,2		2	0,35	0,22	0,36	0,22
	3	4,1	2,6	4,3	2,7		3	0,42	0,26	0,43	0,27
	4	5,1	3,2	5,3	3,3		4	0,51	0,32	0,53	0,33
B	1	5,8	3,6	6,0	3,7	B	1	0,58	0,36	0,60	0,37
	2	6,9	4,3	7,2	4,5		2	0,70	0,43	0,72	0,45
	3	8,3	5,2	8,6	5,4		3	0,84	0,52	0,87	0,54
	4	10,2	6,3	10,6	6,6		4	1,02	0,64	1,06	0,66
C	1	9,5	5,9	9,8	6,1	C	1	0,95	0,59	0,99	0,61
	2	11,4	7,1	11,8	7,3		2	1,15	0,71	1,19	0,74
	3	13,7	8,5	14,2	8,8		3	1,37	0,85	1,42	0,88
	4	16,8	10,4	17,4	10,8		4	1,68	1,05	1,74	1,08
D	1	19,5	12,1	20,2	12,6						
	2	23,5	14,6	24,4	15,1						
	3	28,2	17,5	29,2	18,1						
	4	34,5	21,4	35,7	22,2						
A	R1	3,0	1,9	3,1	1,9	A	R1	0,30	0,19	0,31	0,19
	R2	3,6	2,2	3,7	2,3		R2	0,36	0,23	0,38	0,23
	R3	4,3	2,7	4,5	2,8		R3	0,43	0,27	0,45	0,28
	R4	5,3	3,3	5,5	3,4		R4	0,53	0,33	0,55	0,34
B	R1	6,0	3,7	6,2	3,9	B	R1	0,60	0,38	0,63	0,39
	R2	7,2	4,5	7,5	4,7		R2	0,73	0,45	0,75	0,47
	R3	8,7	5,4	9,0	5,6		R3	0,87	0,54	0,90	0,56
	R4	10,6	6,6	11,0	6,8		R4	1,07	0,66	1,11	0,69
C	R1	9,9	6,1	10,2	6,4	C	R1	0,99	0,62	1,03	0,64
	R2	11,9	7,4	12,3	7,7		R2	1,20	0,74	1,24	0,77
	R3	14,3	8,9	14,8	9,2		R3	1,43	0,89	1,48	0,92
	R4	17,5	10,9	18,1	11,2		R4	1,76	1,09	1,82	1,13
D	R1	20,4	12,7	21,1	13,1						
	R2	24,5	15,2	25,4	15,8						
	R3	29,4	18,3	30,4	18,9						
	R4	36,0	22,4	37,3	23,2						

OULXA64,SP,4CYL,00057D1-35-28AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 750 és 800 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p											
						További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
SRI mm-ben		750		800		SRI mm-ben		750		800	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
A	1	3,0	1,9	3,3	2,0	A	1	0,31	0,19	0,33	0,21
	2	3,6	2,2	4,0	2,5		2	0,37	0,23	0,40	0,25

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p											
						További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
SRI mm-ben		750		800		SRI mm-ben		750		800	
Tarto-mány	Fogas-kerék	km/h	mph	km/h	mph	Tarto-mány	Fogas-kerék	km/h	mph	km/h	mph
	3	4,3	2,7	4,7	2,9		3	0,45	0,28	0,48	0,30
	4	5,3	3,3	5,8	3,6		4	0,55	0,34	0,58	0,36
B	1	6,0	3,7	6,6	4,1	B	1	0,62	0,39	0,66	0,41
	2	7,2	4,5	7,9	4,9		2	0,75	0,46	0,80	0,50
	3	8,6	5,4	9,5	5,9		3	0,90	0,56	0,95	0,59
	4	10,6	6,6	11,6	7,2		4	1,10	0,68	1,17	0,73
C	1	9,8	6,1	10,8	6,7	C	1	1,02	0,63	1,09	0,68
	2	11,8	7,3	13,0	8,1		2	1,23	0,76	1,31	0,81
	3	14,2	8,8	15,6	9,7		3	1,47	0,91	1,57	0,98
	4	17,4	10,8	19,1	11,9		4	1,80	1,12	1,92	1,20
D	1	20,2	12,6	22,3	13,9						
	2	24,4	15,1	26,9	16,7						
	3	29,2	18,1	32,2	20,0						
	4	35,7	22,2	39,4	24,5						
A	R1	3,2	2,0	3,4	2,1	A	R1	0,32	0,20	0,34	0,21
	R2	3,9	2,4	4,1	2,6		R2	0,39	0,24	0,41	0,26
	R3	4,6	2,9	4,9	3,1		R3	0,47	0,29	0,50	0,31
	R4	5,7	3,5	6,1	3,8		R4	0,57	0,35	0,61	0,38
B	R1	6,4	4,0	6,9	4,3	B	R1	0,65	0,40	0,69	0,43
	R2	7,8	4,8	8,3	5,1		R2	0,78	0,48	0,83	0,52
	R3	9,3	5,8	9,9	6,2		R3	0,93	0,58	1,00	0,62
	R4	11,4	7,1	12,1	7,5		R4	1,14	0,71	1,22	0,76
C	R1	10,6	6,6	11,3	7,0	C	R1	1,07	0,66	1,14	0,71
	R2	12,8	7,9	13,6	8,5		R2	1,28	0,80	1,37	0,85
	R3	15,3	9,5	16,3	10,1		R3	1,54	0,95	1.64	1,02
	R4	18,7	11,6	20,0	12,4		R4	1,88	1,17	2,01	1,25
D	R1	21,8	13,6	23,3	14,5						
	R2	26,3	16,3	28,0	17,4						
	R3	31,5	19,6	33,6	20,9						
	R4	38,6	24,0	40*	25*						

*A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/h (25 mph) sebességre

OULXA64,SP,4CYL,000596C-35-28AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (16/16) PowrQuad™ PLUS hajtómű (SRI 825 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p							
				További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel			
SRI mm-ben		825		SRI mm-ben		825	
Tarto-mány	Fogas-kerék	km/h	mph	Tarto-mány	Fogaske-rék	km/h	mph
A	1	3,0	1,9	A	1	0,30	0,19
	2	3,6	2,2		2	0,36	0,22
	3	4,3	2,7		3	0,43	0,27
	4	5,3	3,3		4	0,53	0,33
B	1	6,0	3,7	B	1	0,60	0,37
	2	7,2	4,5		2	0,72	0,45

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p							
				További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel			
SRI mm-ben		825		SRI mm-ben		825	
Tarto-mány	Fogas-kerék	km/h	mph	Tarto-mány	Fogaske-rék	km/h	mph
	3	8,6	5,4		3	0,87	0,54
	4	10,6	6,6		4	1,06	0,66
C	1	9,8	6,1	C	1	0,99	0,61
	2	11,8	7,4		2	1,19	0,74
	3	14,2	8,8		3	1,42	0,88
	4	17,4	10,8		4	1,74	1,08
D	1	20,2	12,6				
	2	24,4	15,1				
	3	29,2	18,1				
	4	35,7	22,2				
A	R1	3,1	1,9	A	R1	0,31	0,19
	R2	3,7	2,3		R2	0,38	0,23
	R3	4,5	2,8		R3	0,45	0,28
	R4	5,5	3,4		R4	0,55	0,34
B	R1	6,2	3,9	B	R1	0,63	0,39
	R2	7,5	4,7		R2	0,75	0,47
	R3	9,0	5,6		R3	0,90	0,56
	R4	11,0	6,8		R4	1,11	0,69
C	R1	10,3	6,4	C	R1	1,03	0,64
	R2	12,3	7,7		R2	1,24	0,77
	R3	14,8	9,2		R3	1,49	0,92
	R4	18,1	11,3		R4	1,82	1,13
D	R1	21,1	13,1				
	R2	25,4	15,8				
	R3	30,5	18,9				
	R4	37,3	23,2				

OULXA64,SP,4CYL,00057D2-35-28AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtóművek mászófokozati hajtóművel, gyárilag (SRI 700 és 725 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p											
SRI mm-ben		700		725		Mászófokozati hajtómű					
						SRI mm-ben		700		725	
Tarto-mány	Fo-gaske-rék	km/h	mph	km/h	mph	Tarto-mány	Fogas-kerék	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,5	0,9	1,5	1,0	A	1	0,15	0,09	0,15	0,10
	2	1,8	1,1	1,8	1,1		2	0,18	0,11	0,19	0,12
	3	2,1	1,3	2,2	1,4		3	0,21	0,13	0,22	0,14
	4	2,6	1,6	2,7	1,7		4	0,26	0,16	0,27	0,17
B	1	3,6	2,2	3,7	2,3	B	1	0,36	0,23	0,38	0,23
	2	4,4	2,7	4,5	2,8		2	0,44	0,27	0,45	0,28
	3	5,2	3,2	5,4	3,4		3	0,52	0,33	0,54	0,34
	4	6,4	4,0	6,6	4,1		4	0,64	0,40	0,67	0,41
C	1	5,9	3,7	6,1	3,8	C	1	0,59	0,37	0,61	0,38
	2	7,1	4,4	7,4	4,6		2	0,71	0,44	0,74	0,46

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p											
SRI mm-ben		**700**		**725**		**Mászófokozati hajtómű**					
						SRI mm-ben		**700**		**725**	
	3	8,5	5,3	8,8	5,5		3	0,85	0,53	0,89	0,55
	4	10,4	6,5	10,8	6,7		4	1,05	0,65	1,08	0,67
D	1	9,7	6,0	10,0	6,2						
	2	11,7	7,2	12,1	7,5						
	3	14,0	8,7	14,5	9,0						
	4	17,1	10,6	17,7	11,0						
E	1	15,7	9,8	16,3	10,1						
	2	18,9	11,8	19,6	12,2						
	3	22,7	14,1	23,5	14,6						
	4	27,8	17,3	28,8	17,9						
F	1	21,2	13,2	22,0	13,7						
	2	25,6	15,9	26,5	16,5						
	3	30,6	19,0	31,7	19,7						
	4	37,5**	23,3**	38,9**	24,1**						
A	R1	1,5	1,0	1,6	1,0	A	R1	0,16	0,10	0,16	0,10
	R2	1,9	1,2	1,9	1,2		R2	0,19	0,12	0,19	0,12
	R3	2,2	1,4	2,3	1,4		R3	0,22	0,14	0,23	0,14
	R4	2,7	1,7	2,8	1,8		R4	0,27	0,17	0,28	0,18
B	R1	3,8	2,3	3,9	2,4	B	R1	0,38	0,24	0,39	0,24
	R2	4,5	2,8	4,7	2,9		R2	0,46	0,28	0,47	0,29
	R3	5,4	3,4	5,6	3,5		R3	0,55	0,34	0,57	0,35
	R4	6,7	4,1	6,9	4,3		R4	0,67	0,42	0,69	0,43
C	R1	6,2	3,8	6,4	4,0	C	R1	0,62	0,38	0,64	0,40
	R2	7,4	4,6	7,7	4,8		R2	0,74	0,46	0,77	0,48
	R3	8,9	5,5	9,2	5,7		R3	0,89	0,55	0,92	0,57
	R4	10,9	6,8	11,3	7,0		R4	1,09	0,68	1,13	0,70
D	R1	10,1	6,3	10,5	6,5						
	R2	12,2	7,6	12,6	7,8						
	R3	14,6	9,1	15,1	9,4						
	R4	17,8	11,1	18,5	11,5						
E	R1	16,4	10,2	17,0	10,6						
	R2	19,8	12,3	20,5	12,7						
	R3	23,7	14,7	24,5	15,2						
	R4	29,0	18,0	30,0	18,7						
F	R1	22,2	13,8	23,0	14,3						
	R2	26,7	16,6	27,6	17,2						
	R3	32,0	19,9	33,1	20,6						
	R4	39,1**	24,3**	40*,**	25*,**						

*A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/h (25 mph) sebességre

** Csak Japánban: A maximális sebességi 35 km/h (22 mph) korlátozva

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulatszám alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,00057D3-35-28AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtóművek mászófokozati hajtóművel, gyárilag (SRI 750 és 775 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p											
SRI mm-ben		**750**		**775**		**Mászófokozati hajtómű**					
						SRI mm-ben		**750**		**775**	
Tarto-mány	Fo-gaske-rék	km/h	mph	km/h	mph	Tarto-mány	Fogas-kerék	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,4	0,9	1,5	0,9	A	1	0,14	0,09	0,15	0,09
	2	1,7	1,1	1,8	1,1		2	0,17	0,11	0,18	0,11
	3	2,0	1,3	2,1	1,3		3	0,20	0,13	0,21	0,13
	4	2,5	1,5	2,6	1,6		4	0,25	0,16	0,26	0,16
B	1	3,4	2,1	3,6	2,2	B	1	0,35	0,21	0,36	0,22
	2	4,1	2,6	4,3	2,7		2	0,42	0,26	0,43	0,27
	3	5,0	3,1	5,1	3,2		3	0,50	0,31	0,51	0,32
	4	6,1	3,8	6,3	3,9		4	0,61	0,38	0,63	0,39
C	1	5,6	3,5	5,8	3,6	C	1	0,56	0,35	0,58	0,36
	2	6,7	4,2	7,0	4,3		2	0,68	0,42	0,70	0,44
	3	8,1	5,0	8,4	5,2		3	0,81	0,50	0,84	0,52
	4	9,9	6,2	10,2	6,4		4	0,99	0,62	1,03	0,64
D	1	9,2	5,7	9,5	5,9						
	2	11,1	6,9	11,4	7,1						
	3	13,3	8,2	13,7	8,5						
	4	16,2	10,1	16,8	10,4						
E	1	14,9	9,3	15,4	9,6						
	2	18,0	11,2	18,6	11,6						
	3	21,6	13,4	22,3	13,8						
	4	26,4	16,4	27,3	17,0						
F	1	21,4	13,3	22,2	13,8						
	2	25,8	16,0	26,7	16,6						
	3	30,9	19,2	32,0	19,9						
	4	37,9**	23,5**	39,1**	24,3**						
A	R1	1,5	0,9	1,5	0,9	A	R1	0,15	0,09	0,15	0,09
	R2	1,8	1,1	1,8	1,1		R2	0,18	0,11	0,18	0,11
	R3	2,1	1,3	2,2	1,4		R3	0,21	0,13	0,22	0,14
	R4	2,6	1,6	2,7	1,7		R4	0,26	0,16	0,27	0,17
B	R1	3,6	2,2	3,7	2,3	B	R1	0,36	0,22	0,37	0,23
	R2	4,3	2,7	4,5	2,8		R2	0,43	0,27	0,45	0,28
	R3	5,2	3,2	5,3	3,3		R3	0,52	0,32	0,54	0,33
	R4	6,3	3,9	6,5	4,1		R4	0,64	0,40	0,66	0,41
C	R1	5,8	3,6	6,0	3,8	C	R1	0,59	0,37	0,61	0,38
	R2	7,0	4,4	7,3	4,5		R2	0,71	0,44	0,73	0,45
	R3	8,4	5,2	8,7	5,4		R3	0,85	0,53	0,88	0,54
	R4	10,3	6,4	10,7	6,6		R4	1,04	0,64	1,07	0,67
D	R1	9,6	6,0	9,9	6,2						
	R2	11,6	7,2	11,9	7,4						
	R3	13,8	8,6	14,3	8,9						
	R4	17,0	10,5	17,5	10,9						
E	R1	15,6	9,7	16,1	10,0						
	R2	18,8	11,7	19,4	12,1						
	R3	22,5	14,0	23,2	14,4						
	R4	27,6	17,1	28,5	17,7						
F	R1	22,4	13,9	23,1	14,4						

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p									
SRI mm-ben		750		775		Mászófokozati hajtómű			
						SRI mm-ben	750		775
	R2	26,9	16,7	27,8	17,3				
	R3	32,3	20,1	33,3	20,7				
	R4	39,5**	24,6**	40*,**	25*,**				

*A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/h (25 mph) sebességre

** Csak Japánban: A maximális sebességi 35 km/h (22 mph) korlátozva

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulatszám alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,000596F-35-28AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtóművek mászófokozati hajtóművel, gyárilag (SRI 800 és 825 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p											
SRI mm-ben		800		825		Mászófokozati hajtómű					
						SRI mm-ben		800		825	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,5	0,9	1,5	1,0	A	1	0,15	0,09	0,16	0,10
	2	1,8	1,1	1,9	1,2		2	0,18	0,11	0,19	0,12
	3	2,2	1,3	2,2	1,4		3	0,22	0,14	0,22	0,14
	4	2,7	1,6	2,7	1,7		4	0,27	0,17	0,27	0,17
B	1	3,7	2,3	3,8	2,3	B	1	0,37	0,23	0,38	0,24
	2	4,4	2,7	4,6	2,8		2	0,44	0,28	0,46	0,28
	3	5,3	3,3	5,5	3,4		3	0,53	0,33	0,55	0,34
	4	6,5	4,0	6,7	4,2		4	0,65	0,40	0,67	0,42
C	1	6,0	3,7	6,2	3,8	C	1	0,60	0,37	0,62	0,38
	2	7,2	4,5	7,4	4,6		2	0,72	0,45	0,75	0,46
	3	8,6	5,4	8,9	5,5		3	0,87	0,54	0,89	0,56
	4	10,6	6,6	10,9	6,8		4	1,06	0,66	1,09	0,68
D	1	9,8	6,1	10,1	6,3						
	2	11,8	7,3	12,2	7,6						
	3	14,1	8,8	14,6	9,1						
	4	17,3	10,8	17,9	11,1						
E	1	15,9	9,9	16,4	10,2						
	2	19,2	11,9	19,8	12,3						
	3	23,0	14,3	23,7	14,7						
	4	28,2	17,5	29,0	18,0						
F	1	21,5	13,4	22,2	13,8						
	2	25,9	16,1	26,7	16,6						
	3	31,0	19,3	32,0	19,9						
	4	38,0**	23,6**	39,2**	24,4**						
A	R1	1,6	1,0	1,6	1,0	A	R1	0,16	0,10	0,16	0,10
	R2	1,9	1,2	1,9	1,2		R2	0,19	0,12	0,20	0,12
	R3	2,3	1,4	2,3	1,4		R3	0,23	0,14	0,23	0,15
	R4	2,8	1,7	2,9	1,8		R4	0,28	0,17	0,29	0,18
B	R1	3,8	2,4	3,9	2,5	B	R1	0,38	0,24	0,40	0,25
	R2	4,6	2,9	4,8	3,0		R2	0,46	0,29	0,48	0,30
	R3	5,5	3,4	5,7	3,5		R3	0,55	0,34	0,57	0,36
	R4	6,8	4,2	7,0	4,3		R4	0,68	0,42	0,70	0,44
C	R1	6,2	3,9	6,4	4,0	C	R1	0,63	0,39	0,65	0,40

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p											
SRI mm-ben		**800**		**825**		**Mászófokozati hajtómű**					
						SRI mm-ben		**800**		**825**	
Tartomány	**Fogaskerék**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Tartomány**	**Fogaskerék**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	R2	7,5	4,7	7,7	4,8		R2	0,75	0,47	0,78	0,48
	R3	9,0	5,6	9,3	5,8		R3	0,90	0,56	0,93	0,58
	R4	11,0	6,8	11,4	7,1		R4	1,11	0,69	1,14	0,71
D	R1	10,2	6,4	10,6	6,6						
	R2	12,3	7,7	12,7	7,9						
	R3	14,8	9,2	15,2	9,5						
	R4	18,1	11,2	18,7	11,6						
E	R1	16,6	10,3	17,2	10,7						
	R2	20,0	12,4	20,7	12,8						
	R3	24,0	14,9	24,7	15,4						
	R4	29,4	18,3	30,3	18,8						
F	R1	22,5	14,0	23,2	14,4						
	R2	27,0	16,8	27,9	17,3						
	R3	32,4	20,1	33,4	20,8						
	R4	39,7**	24,7**	40*, **	25*, **						

*A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/h (25 mph) sebességre

** Csak Japánban: A maximális sebességi 35 km/h (22 mph) korlátozva

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulatszám alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,00057D5-35-28AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtóművek mászófokozati hajtómű nélkül, gyárilag (SRI 700, 725, 750 és 775 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p									
SRI mm-ben		**700**		**725**		**750**		**775**	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,6	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0
	2	1,9	1,2	2,0	1,2	1,9	1,2	2,0	1,2
	3	2,3	1,4	2,3	1,5	2,3	1,4	2,4	1,5
	4	2,8	1,7	2,9	1,8	2,8	1,7	2,9	1,8
B	1	3,8	2,4	4,0	2,5	3,9	2,4	4,0	2,5
	2	4,6	2,9	4,8	3,0	4,7	2,9	4,8	3,0
	3	5,5	3,4	5,7	3,5	5,6	3,5	5,8	3,6
	4	6,7	4,2	7,0	4,3	6,8	4,3	7,1	4,4
C	1	6,2	3,9	6,4	4,0	6,3	3,9	6,5	4,1
	2	7,5	4,7	7,8	4,8	7,6	4,7	7,9	4,9
	3	9,0	5,6	9,3	5,8	9,1	5,7	9,4	5,9
	4	11,0	6,8	11,4	7,1	11,2	6,9	11,5	7,2
D	1	10,2	6,3	10,6	6,6	10,4	6,4	10,7	6,7
	2	12,3	7,6	12,7	7,9	12,5	7,8	12,9	8,0
	3	14,7	9,2	15,3	9,5	15,0	9,3	15,5	9,6
	4	18,0	11,2	18,7	11,6	18,3	11,4	18,9	11,8
E	1	16,6	10,3	17,2	10,7	16,9	10,5	17,4	10,8
	2	20,0	12,4	20,7	12,9	20,3	12,6	21,0	13,0
	3	23,9	14,9	24,8	15,4	24,3	15,1	25,1	15,6

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p									
SRI mm-ben		**700**		**725**		**750**		**775**	
	4	29,3	18,2	30,4	18,9	29,8	18,5	30,8	19,1
F	1	23,8	14,8	24,7	15,3	24,2	15,0	25,0	15,5
	2	28,7	17,8	29,7	18,5	29,1	18,1	30,1	18,7
	3	34,3	21,3	35,6**	22,1**	34,9	21,7	36,0**	22,4**
	4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **
A	R1	1,6	1,0	1,7	1,1	1,7	1,0	1,7	1,1
	R2	2,0	1,2	2,0	1,3	2,0	1,2	2,1	1,3
	R3	2,4	1,5	2,4	1,5	2,4	1,5	2,5	1,5
	R4	2,9	1,8	3,0	1,9	2,9	1,8	3,0	1,9
B	R1	4,0	2,5	4,1	2,6	4,0	2,5	4,2	2,6
	R2	4,8	3,0	5,0	3,1	4,9	3,0	5,0	3,1
	R3	5,7	3,6	5,9	3,7	5,8	3,6	6,0	3,7
	R4	7,0	4,4	7,3	4,5	7,1	4,4	7,4	4,6
C	R1	6,5	4,0	6,7	4,2	6,6	4,1	6,8	4,2
	R2	7,8	4,9	8,1	5,0	7,9	4,9	8,2	5,1
	R3	9,4	5,8	9,7	6,0	9,5	5,9	9,8	6,1
	R4	11,5	7,1	11,9	7,4	11,7	7,2	12,0	7,5
D	R1	10,7	6,6	11,0	6,9	10,8	6,7	11,2	6,9
	R2	12,8	8,0	13,3	8,3	13,0	8,1	13,5	8,4
	R3	15,4	9,6	15,9	9,9	15,6	9,7	16,1	10,0
	R4	18,8	11,7	19,5	12,1	19,1	11,9	19,8	12,3
E	R1	17,3	10,8	17,9	11,1	17,6	10,9	18,2	11,3
	R2	20,9	13,0	21,6	13,4	21,2	13,2	21,9	13,6
	R3	25,0	15,5	25,9	16,1	25,4	15,8	26,2	16,3
	R4	30,6	19,0	31,7	19,7	31,1	19,3	32,1	19,9
F	R1	24,8	15,4	25,7	16,0	25,2	15,7	26,1	16,2
	R2	29,9	18,6	31,0	19,3	30,4	18,9	31,4	19,5
	R3	35,8**	22,3**	37,1**	23,1**	36,4**	22,6**	37,6**	23,4*
	R4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **

*A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/h (25 mph) sebességre

** Csak Japánban: A maximális sebességi 35 km/h (22 mph) korlátozva

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulatszám alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,00057D6-35-28AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) PowrQuad™ PLUS és AutoQuad™ PLUS hajtóművek mászófokozati hajtómű nélkül, gyárilag (SRI 800 és 825 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p					
SRI mm-ben		**800**		**825**	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,7	1,1	1,7	1,1
	2	2,0	1,3	2,1	1,3
	3	2,4	1,5	2,5	1,6
	4	3,0	1,9	3,1	1,9
B	1	4,1	2,6	4,3	2,6
	2	5,0	3,1	5,1	3,2
	3	6,0	3,7	6,1	3,8
	4	7,3	4,5	7,5	4,7
C	1	6,7	4,2	7,0	4,3
	2	8,1	5,0	8,4	5,2

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p					
SRI mm-ben		**800**		**825**	
	3	9,7	6,0	10,0	6,2
	4	11,9	7,4	12,3	7,6
D	1	11,1	6,9	11,4	7,1
	2	13,3	8,3	13,7	8,5
	3	16,0	9,9	16,5	10,2
	4	19,5	12,1	20,2	12,5
E	1	18,0	11,2	18,5	11,5
	2	21,6	13,5	22,3	13,9
	3	25,9	16,1	26,7	16,6
	4	31,8	19,7	32,8	20,4
F	1	25,8	16,0	25,0	15,6
	2	31,1	19,3	30,1	18,7
	3	37,2**	23,1**	36,1**	22,4**
	4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **
A	R1	1,8	1,1	1,8	1,1
	R2	2,1	1,3	2,2	1,4
	R3	2,5	1,6	2,6	1,6
	R4	3,1	1,9	3,2	2,0
B	R1	4,3	2,7	4,4	2,8
	R2	5,2	3,2	5,4	3,3
	R3	6,2	3,9	6,4	4,0
	R4	7,6	4,7	7,9	4,9
C	R1	7,0	4,4	7,3	4,5
	R2	8,5	5,3	8,7	5,4
	R3	10,1	6,3	10,5	6,5
	R4	12,4	7,7	12,8	8,0
D	R1	11,5	7,2	11,9	7,4
	R2	13,9	8,6	14,3	8,9
	R3	16,6	10,3	17,2	10,7
	R4	20,4	12,7	21,0	13,1
E	R1	18,8	11,7	19,3	12,0
	R2	22,6	14,0	23,3	14,5
	R3	27,1	16,8	27,9	17,3
	R4	33,1	20,6	34,2	21,2
F	R1	26,9	16,7	26,1	16,2
	R2	32,4	20,1	31,4	19,5
	R3	38,8**	24,1**	37,7**	23,4**
	R4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **

*A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/h (25 mph) sebességre

** Csak Japánban: A maximális sebességi 35 km/h (22 mph) korlátozva

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulatszám alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,00057D7-35-28AUG23

Haladási sebességek—AutoQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™ rendszerrel 40 km/h-hoz (24/24) (SRI 700 és 725 gumiabroncsokkal)

40 km/h (25 mph); névleges motorfordulat 2100 f/p											
SRI mm-ben		700		725		További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
						SRI mm-ben		700		725	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.8	1.1	1.8	1.1	A	1	0.18	0.11	0.19	0.11
	2	2.1	1.3	2.2	1.4		2	0.22	0.13	0.22	0.14
	3	2.6	1.6	2.7	1.7		3	0.26	0.16	0.27	0.17
	4	3.1	2.0	3.3	2.0		4	0.32	0.20	0.33	0.20
B	1	4.3	2.7	4.5	2.8	B	1	0.44	0.27	0.45	0.28
	2	5.2	3.2	5.4	3.4		2	0.53	0.33	0.54	0.34
	3	6.3	3.9	6.5	4.0		3	0.63	0.39	0.65	0.40
	4	7.7	4.8	7.9	4.9		4	0.77	0.48	0.80	0.50
C	1	7.1	4.4	7.3	4.6	C	1	0.71	0.44	0.74	0.46
	2	8.5	5.3	8.8	5.5		2	0.86	0.53	0.89	0.55
	3	10.2	6.3	10.6	6.6		3	1.03	0.64	1.06	0.66
	4	12.5	7.8	13.0	8.0		4	1.26	0.78	1.30	0.81
D	1	11.6	7.2	12.0	7.5						
	2	14.0	8.7	14.5	9.0						
	3	16.8	10.4	17.4	10.8						
	4	20.5	12.8	21.3	13.2						
E	1	18.9	11.7	19.6	12.1						
	2	22.7	14.1	23.5	14.6						
	3	27.2	16.9	28.2	17.5						
	4	33.3	20.7	34.5	21.5						
F	1	27.1	16.8	28.1	17.4						
	2	32.6	20.3	33.8	21.0						
	3	39.1	24.3	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	1.9	1.2	1.9	1.2	A	R1	0.19	0.12	0.19	0.12
	R2	2.2	1.4	2.3	1.4		R2	0.22	0.14	0.23	0.14
	R3	2.7	1.7	2.8	1.7		R3	0.27	0.17	0.28	0.17
	R4	3.3	2.0	3.4	2.1		R4	0.33	0.20	0.34	0.21
B	R1	4.5	2.8	4.7	2.9	B	R1	0.46	0.28	0.47	0.29
	R2	5.5	3.4	5.6	3.5		R2	0.55	0.34	0.57	0.35
	R3	6.5	4.1	6.8	4.2		R3	0.66	0.41	0.68	0.42
	R4	8.0	5.0	8.3	5.2		R4	0.80	0.50	0.83	0.52
C	R1	7.4	4.6	7.7	4.8	C	R1	0.74	0.46	0.77	0.48
	R2	8.9	5.5	9.2	5.7		R2	0.89	0.56	0.93	0.58
	R3	10.7	6.6	11.0	6.9		R3	1.07	0.66	1.11	0.69
	R4	13.0	8.1	13.5	8.4		R4	1.31	0.81	1.36	0.84
D	R1	12.1	7.5	12.6	7.8						
	R2	14.6	9.1	15.1	9.4						
	R3	17.5	10.9	18.1	11.3						
	R4	21.4	13.3	22.2	13.8						
E	R1	19.7	12.2	20.4	12.7						
	R2	23.7	14.7	24.6	15.3						
	R3	28.4	17.7	29.4	18.3						
	R4	34.8	21.6	36.0	22.4						
F	R1	28.3	17.6	29.3	18.2						

40 km/h (25 mph); névleges motorfordulat 2100 f/p											
						További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
SRI mm-ben		700		725		SRI mm-ben		700		725	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
	R2	34.0	21.1	35.2	21.9						
	R3	40*	25*	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* A haladási sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/h (25 mph) sebességre

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulat alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,00057D8-35-25AUG23

Haladási sebességek—AutoQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™ rendszerrel 40 km/h-hoz (24/24) (SRI 750 és 775 gumiabroncsokkal)

40 km/h (25 mph); névleges motorfordulat 2100 f/p											
						További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
SRI mm-ben		750		775		SRI mm-ben		750		775	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.9	1.2	2.0	1.2	A	1	0.19	0.12	0.20	0.12
	2	2.3	1.4	2.4	1.5		2	0.23	0.14	0.24	0.15
	3	2.7	1.7	2.8	1.8		3	0.28	0.17	0.29	0.18
	4	3.4	2.1	3.5	2.2		4	0.34	0.21	0.35	0.22
B	1	4.7	2.9	4.8	3.0	B	1	0.47	0.29	0.48	0.30
	2	5.6	3.5	5.8	3.6		2	0.56	0.35	0.58	0.36
	3	6.7	4.2	6.9	4.3		3	0.67	0.42	0.70	0.43
	4	8.2	5.1	8.5	5.3		4	0.83	0.51	0.85	0.53
C	1	7.6	4.7	7.8	4.9	C	1	0.76	0.47	0.79	0.49
	2	9.1	5.7	9.4	5.9		2	0.92	0.57	0.95	0.59
	3	10.9	6.8	11.3	7.0		3	1.10	0.68	1.14	0.71
	4	13.4	8.3	13.8	8.6		4	1.35	0.84	1.39	0.86
D	1	12.4	7.7	12.9	8.0						
	2	15.0	9.3	15.5	9.6						
	3	17.9	11.2	18.5	11.5						
	4	22.0	13.7	22.7	14.1						
E	1	20.2	12.6	20.9	13.0						
	2	24.4	15.1	25.2	15.6						
	3	29.2	18.1	30.1	18.7						
	4	35.7	22.2	36.9	22.9						
F	1	27.3	17.0	28.2	17.5						
	2	32.9	20.4	34.0	21.1						
	3	39.4	24.5	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	2.0	1.2	2.1	1.3	A	R1	0.20	0.12	0.21	0.13
	R2	2.4	1.5	2.5	1.5		R2	0.24	0.15	0.25	0.15
	R3	2.9	1.8	3.0	1.8		R3	0.29	0.18	0.30	0.18
	R4	3.5	2.2	3.6	2.3		R4	0.35	0.22	0.36	0.23
B	R1	4.9	3.0	5.0	3.1	B	R1	0.49	0.30	0.50	0.31
	R2	5.8	3.6	6.0	3.8		R2	0.59	0.36	0.61	0.38
	R3	7.0	4.3	7.2	4.5		R3	0.70	0.44	0.73	0.45

40 km/h (25 mph); névleges motorfordulat 2100 f/p											
SRI mm-ben		750		775		További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
						SRI mm-ben		750		775	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
	R4	8.6	5.3	8.9	5.5		R4	0.86	0.54	0.89	0.55
C	R1	7.9	4.9	8.2	5.1	C	R1	0.80	0.49	0.82	0.51
	R2	9.5	5.9	9.8	6.1		R2	0.96	0.59	0.99	0.61
	R3	11.4	7.1	11.8	7.3		R3	1.15	0.71	1.18	0.74
	R4	14.0	8.7	14.4	9.0		R4	1.40	0.87	1.45	0.90
D	R1	13.0	8.1	13.4	8.3						
	R2	15.6	9.7	16.2	10.0						
	R3	18.7	11.6	19.4	12.0						
	R4	22.9	14.3	23.7	14.7						
E	R1	21.1	13.1	21.8	13.6						
	R2	25.4	15.8	26.3	16.3						
	R3	30.4	18.9	31.5	19.5						
	R4	37.3	23.2	38.5	23.9						
F	R1	28.5	17.7	29.4	18.3						
	R2	34.3	21.3	35.4	22.0						
	R3	40	25	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/ó (25 mph) sebességre

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulat alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,00057D9-35-25AUG23

Haladási sebességek—AutoQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™ rendszerrel 40 km/h-hoz (24/24) (SRI 800 és 825 gumiabroncsokkal)

40 km/h (25 mph); névleges motorfordulat 2100 f/p											
SRI mm-ben		800		825		További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
						SRI mm-ben		800		825	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph	Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.8	1.1	1.8	1.1	A	1	0.18	0.11	0.19	0.12
	2	2.2	1.3	2.2	1.4		2	0.22	0.13	0.22	0.14
	3	2.6	1.6	2.7	1.7		3	0.26	0.16	0.27	0.17
	4	3.2	2.0	3.3	2.0		4	0.32	0.20	0.33	0.20
B	1	4.4	2.7	4.5	2.8	B	1	0.44	0.27	0.45	0.28
	2	5.3	3.3	5.4	3.4		2	0.53	0.33	0.54	0.34
	3	6.3	3.9	6.5	4.0		3	0.63	0.39	0.65	0.41
	4	7.7	4.8	7.9	4.9		4	0.77	0.48	0.80	0.50
C	1	7.1	4.4	7.3	4.6	C	1	0.71	0.44	0.74	0.46
	2	8.6	5.3	8.8	5.5		2	0.86	0.53	0.89	0.55
	3	10.3	6.4	10.6	6.6		3	1.03	0.64	1.06	0.66
	4	12.6	7.8	13.0	8.1		4	1.26	0.78	1.30	0.81
D	1	11.7	7.3	12.0	7.5						
	2	14.1	8.7	14.5	9.0						
	3	16.8	10.5	17.4	10.8						
	4	20.6	12.8	21.3	13.2						
E	1	19.0	11.8	19.6	12.2						

40 km/h (25 mph); névleges motorfordulat 2100 f/p											
SRI mm-ben		800		825		További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel					
						SRI mm-ben		800		825	
Tarto-mány	Fo-gas-kerék	km/h	mph	km/h	mph	Tarto-mány	Fogas-kerék	km/h	mph	km/h	mph
	2	22.8	14.2	23.6	14.6						
	3	27.4	17.0	28.2	17.5						
	4	33.5	20.8	34.6	21.5						
F	1	27.2	16.9	28.1	17.4						
	2	32.8	20.4	33.8	21.0						
	3	39.2	24.4	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	1.9	1.2	1.9	1.2	A	R1	0.19	0.12	0.19	0.12
	R2	2.2	1.4	2.3	1.4		R2	0.23	0.14	0.23	0.14
	R3	2.7	1.7	2.8	1.7		R3	0.27	0.17	0.28	0.17
	R4	3.3	2.0	3.4	2.1		R4	0.33	0.21	0.34	0.21
B	R1	4.6	2.8	4.7	2.9	B	R1	0.46	0.28	0.47	0.29
	R2	5.5	3.4	5.7	3.5		R2	0.55	0.34	0.57	0.35
	R3	6.6	4.1	6.8	4.2		R3	0.66	0.41	0.68	0.42
	R4	8.0	5.0	8.3	5.2		R4	0.81	0.50	0.83	0.52
C	R1	7.4	4.6	7.7	4.8	C	R1	0.75	0.46	0.77	0.48
	R2	8.9	5.6	9.2	5.7		R2	0.90	0.56	0.93	0.58
	R3	10.7	6.7	11.0	6.9		R3	1.08	0.67	1.11	0.69
	R4	13.1	8.1	13.5	8.4		R4	1.32	0.82	1.36	0.84
D	R1	12.2	7.6	12.6	7.8						
	R2	14.7	9.1	15.1	9.4						
	R3	17.6	10.9	18.1	11.3						
	R4	21.5	13.4	22.2	13.8						
E	R1	19.8	12.3	20.4	12.7						
	R2	23.8	14.8	24.6	15.3						
	R3	28.5	17.7	29.4	18.3						
	R4	35.0	21.7	36.1	22.4						
F	R1	28.4	17.6	29.3	18.2						
	R2	34.2	21.2	35.3	21.9						
	R3	40*	25*	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/ó (25 mph) sebességre

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulat alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,00057DA-35-25AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) CommandQuad™ PLUS hajtómű (SRI 700, 725, 750 és 775 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p									
SRI mm-ben		700		725		750		775	
Tarto-mány	Fogas-kerék	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,5	0,9	1,5	1,0	1,4	0,9	1,5	0,9
	2	1,8	1,1	1,8	1,1	1,7	1,1	1,8	1,1
	3	2,1	1,3	2,2	1,4	2,0	1,3	2,1	1,3
	4	2,6	1,6	2,7	1,7	2,5	1,5	2,6	1,6
B	1	3,6	2,2	3,7	2,3	3,4	2,1	3,6	2,2

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p									
SRI mm-ben		**700**		**725**		**750**		**775**	
	2	4,4	2,7	4,5	2,8	4,1	2,6	4,3	2,7
	3	5,2	3,2	5,4	3,4	5,0	3,1	5,1	3,2
	4	6,4	4,0	6,6	4,1	6,1	3,8	6,3	3,9
C	1	5,9	3,7	6,1	3,8	5,6	3,5	5,8	3,6
	2	7,1	4,4	7,4	4,6	6,7	4,2	7,0	4,3
	3	8,5	5,3	8,8	5,5	8,1	5,0	8,4	5,2
	4	10,4	6,5	10,8	6,7	9,9	6,2	10,2	6,4
D	1	9,7	6,0	10,0	6,2	9,2	5,7	9,5	5,9
	2	11,7	7,2	12,1	7,5	11,1	6,9	11,4	7,1
	3	14,0	8,7	14,5	9,0	13,3	8,2	13,7	8,5
	4	17,1	10,6	17,7	11,0	16,2	10,1	16,8	10,4
E	1	15,7	9,8	16,3	10,1	14,9	9,3	15,4	9,6
	2	18,9	11,8	19,6	12,2	18,0	11,2	18,6	11,6
	3	22,7	14,1	23,5	14,6	21,6	13,4	22,3	13,8
	4	27,8	17,3	28,8	17,9	26,4	16,4	27,3	17,0
F	1	21,2	13,2	22,0	13,7	21,4	13,3	22,2	13,8
	2	25,6	15,9	26,5	16,5	25,8	16,0	26,7	16,6
	3	30,6	19,0	31,7	19,7	30,9	19,2	32,0	19,9
	4	37,5	23,3	38,9	24,1	37,9	23,5	39,1	24,3
A	R1	1,5	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,5	0,9
	R2	1,9	1,2	1,9	1,2	1,8	1,1	1,8	1,1
	R3	2,2	1,4	2,3	1,4	2,1	1,3	2,2	1,4
	R4	2,7	1,7	2,8	1,8	2,6	1,6	2,7	1,7
B	R1	3,8	2,3	3,9	2,4	3,6	2,2	3,7	2,3
	R2	4,5	2,8	4,7	2,9	4,3	2,7	4,5	2,8
	R3	5,4	3,4	5,6	3,5	5,2	3,2	5,3	3,3
	R4	6,7	4,1	6,9	4,3	6,3	3,9	6,5	4,1
C	R1	6,2	3,8	6,4	4,0	5,8	3,6	6,0	3,8
	R2	7,4	4,6	7,7	4,8	7,0	4,4	7,3	4,5
	R3	8,9	5,5	9,2	5,7	8,4	5,2	8,7	5,4
	R4	10,9	6,8	11,3	7,0	10,3	6,4	10,7	6,6
D	R1	10,1	6,3	10,5	6,5	9,6	6,0	9,9	6,2
	R2	12,2	7,6	12,6	7,8	11,6	7,2	11,9	7,4
	R3	14,6	9,1	15,1	9,4	13,8	8,6	14,3	8,9
	R4	17,8	11,1	18,5	11,5	17,0	10,5	17,5	10,9
E	R1	16,4	10,2	17,0	10,6	15,6	9,7	16,1	10,0
	R2	19,8	12,3	20,5	12,7	18,8	11,7	19,4	12,1
	R3	23,7	14,7	24,5	15,2	22,5	14,0	23,2	14,4
	R4	29,0	18,0	30,0	18,7	27,6	17,1	28,5	17,7
F	R1	22,2	13,8	23,0	14,3	22,4	13,9	23,1	14,4
	R2	26,7	16,6	27,6	17,2	26,9	16,7	27,8	17,3
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**

*A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/h (25 mph) sebességre

** A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 30 km/h (18,6 mph) sebességre

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulatszám alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,00057DB-35-28AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) CommandQuad™ PLUS hajtómű (SRI 800 és 825 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p					
SRI mm-ben		**800**		**825**	
Tartomány	Fogaskerék	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,7	1,1	1,7	1,1
	2	2,0	1,3	2,1	1,3
	3	2,4	1,5	2,5	1,6
	4	3,0	1,9	3,1	1,9
B	1	4,1	2,6	4,3	2,6
	2	5,0	3,1	5,1	3,2
	3	6,0	3,7	6,1	3,8
	4	7,3	4,5	7,5	4,7
C	1	6,7	4,2	7,0	4,3
	2	8,1	5,0	8,4	5,2
	3	9,7	6,0	10,0	6,2
	4	11,9	7,4	12,3	7,6
D	1	11,1	6,9	11,4	7,1
	2	13,3	8,3	13,7	8,5
	3	16,0	9,9	16,5	10,2
	4	19,5	12,1	20,2	12,5
E	1	18,0	11,2	18,5	11,5
	2	21,6	13,5	22,3	13,9
	3	25,9	16,1	26,7	16,6
	4	31,8	19,7	32,8	20,4
F	1	25,8	16,0	25,0	15,6
	2	31,1	19,3	30,1	18,7
	3	37,2	23,1	36,1	22,4
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,8	1,1	1,8	1,1
	R2	2,1	1,3	2,2	1,4
	R3	2,5	1,6	2,6	1,6
	R4	3,1	1,9	3,2	2,0
B	R1	4,3	2,7	4,4	2,8
	R2	5,2	3,2	5,4	3,3
	R3	6,2	3,9	6,4	4,0
	R4	7,6	4,7	7,9	4,9
C	R1	7,0	4,4	7,3	4,5
	R2	8,5	5,3	8,7	5,4
	R3	10,1	6,3	10,5	6,5
	R4	12,4	7,7	12,8	8,0
D	R1	11,5	7,2	11,9	7,4
	R2	13,9	8,6	14,3	8,9
	R3	16,6	10,3	17,2	10,7
	R4	20,4	12,7	21,0	13,1
E	R1	18,8	11,7	19,3	12,0
	R2	22,6	14,0	23,3	14,5
	R3	27,1	16,8	27,9	17,3
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**
F	R1	26,9	16,7	26,1	16,2
	R2	32,4	20,1	31,4	19,5
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**

*A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/h (25 mph) sebességre

** A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 30 km/h (18,6 mph) sebességre

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulatszám alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,00057DC-35-29AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) CommandQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™-el (SRI 700, 725, 750 és 775 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p									
SRI mm-ben		**7800**		**725**		**750**		**775**	
Tartomány	Fogas-kerék	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	1,9	1,2	2,0	1,2
	2	2,1	1,3	2,2	1,4	2,3	1,4	2,4	1,5
	3	2,6	1,6	2,7	1,7	2,7	1,7	2,8	1,8
	4	3,1	2,0	3,3	2,0	3,4	2,1	3,5	2,2
B	1	4,3	2,7	4,5	2,8	4,7	2,9	4,8	3,0
	2	5,2	3,2	5,4	3,4	5,6	3,5	5,8	3,6
	3	6,3	3,9	6,5	4,0	6,7	4,2	6,9	4,3
	4	7,7	4,8	7,9	4,9	8,2	5,1	8,5	5,3
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	7,6	4,7	7,8	4,9
	2	8,5	5,3	8,8	5,5	9,1	5,7	9,4	5,9
	3	10,2	6,3	10,6	6,6	10,9	6,8	11,3	7,0
	4	12,5	7,8	13,0	8,0	13,4	8,3	13,8	8,6
D	1	11,6	7,2	12,0	7,5	12,4	7,7	12,9	8,0
	2	14,0	8,7	14,5	9,0	15,0	9,3	15,5	9,6
	3	16,8	10,4	17,4	10,8	17,9	11,2	18,5	11,5
	4	20,5	12,8	21,3	13,2	22,0	13,7	22,7	14,1
E	1	18,9	11,7	19,6	12,1	20,2	12,6	20,9	13,0
	2	22,7	14,1	23,5	14,6	24,4	15,1	25,2	15,6
	3	27,2	16,9	28,2	17,5	29,2	18,1	30,1	18,7
	4	33,3	20,7	34,5	21,5	35,7	22,2	36,9	22,9
F	1	27,1	16,8	28,1	17,4	27,3	17,0	28,2	17,5
	2	32,6	20,3	33,8	21,0	32,9	20,4	34,0	21,1
	3	39,1	24,3	40*	25*	39,4	24,5	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	2,0	1,2	2,1	1,3
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4	2,4	1,5	2,5	1,5
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7	2,9	1,8	3,0	1,8
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1	3,5	2,2	3,6	2,3
B	R1	4,5	2,8	4,7	2,9	4,9	3,0	5,0	3,1
	R2	5,5	3,4	5,6	3,5	5,8	3,6	6,0	3,8
	R3	6,5	4,1	6,8	4,2	7,0	4,3	7,2	4,5
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2	8,6	5,3	8,9	5,5
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	7,9	4,9	8,2	5,1
	R2	8,9	5,5	9,2	5,7	9,5	5,9	9,8	6,1
	R3	10,7	6,6	11,0	6,9	11,4	7,1	11,8	7,3
	R4	13,0	8,1	13,5	8,4	14,0	8,7	14,4	9,0
D	R1	12,1	7,5	12,6	7,8	13,0	8,1	13,4	8,3
	R2	14,6	9,1	15,1	9,4	15,6	9,7	16,2	10,0
	R3	17,5	10,9	18,1	11,3	18,7	11,6	19,4	12,0
	R4	21,4	13,3	22,2	13,8	22,9	14,3	23,7	14,7
E	R1	19,7	12,2	20,4	12,7	21,1	13,1	21,8	13,6

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p									
SRI mm-ben		**7800**		**725**		**750**		**775**	
	R2	23,7	14,7	24,6	15,3	25,4	15,8	26,3	16,3
	R3	28,4	17,7	29,4	18,3	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**
F	R1	28,3	17,6	29,3	18,2	28,5	17,7	29,4	18,3
	R2	34,0	21,1	35,2	21,9	30**	18,6**	30**	18,6**
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**

*A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/h (25 mph) sebességre

** A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 30 km/h (18,6 mph) sebességre

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulatszám alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,00057DD-35-28AUG23

Haladási sebességek – 40 km/h (24/24) CommandQuad™ PLUS hajtómű Eco Shift™-el (SRI 800 és 825 gumiabroncsok)

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p					
SRI mm-ben		**800**		**825**	
Tartomány	**Fogaskerék**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1
	2	2,2	1,3	2,2	1,4
	3	2,6	1,6	2,7	1,7
	4	3,2	2,0	3,3	2,0
B	1	4,4	2,7	4,5	2,8
	2	5,3	3,3	5,4	3,4
	3	6,3	3,9	6,5	4,0
	4	7,7	4,8	7,9	4,9
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6
	2	8,6	5,3	8,8	5,5
	3	10,3	6,4	10,6	6,6
	4	12,6	7,8	13,0	8,1
D	1	11,7	7,3	12,0	7,5
	2	14,1	8,7	14,5	9,0
	3	16,8	10,5	17,4	10,8
	4	20,6	12,8	21,3	13,2
E	1	19,0	11,8	19,6	12,2
	2	22,8	14,2	23,6	14,6
	3	27,4	17,0	28,2	17,5
	4	33,5	20,8	34,6	21,5
F	1	27,2	16,9	28,1	17,4
	2	32,8	20,4	33,8	21,0
	3	39,2	24,4	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1
B	R1	4,6	2,8	4,7	2,9
	R2	5,5	3,4	5,7	3,5
	R3	6,6	4,1	6,8	4,2

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p					
SRI mm-ben		**800**		**825**	
Tartomány	**Fogaskerék**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8
	R2	8,9	5,6	9,2	5,7
	R3	10,7	6,7	11,0	6,9
	R4	13,1	8,1	13,5	8,4
D	R1	12,2	7,6	12,6	7,8
	R2	14,7	9,1	15,1	9,4
	R3	17,6	10,9	18,1	11,3
	R4	21,5	13,4	22,2	13,8
E	R1	19,8	12,3	20,4	12,7
	R2	23,8	14,8	24,6	15,3
	R3	28,5	17,7	29,4	18,3
	R4	35,0	21,7	36,1	22,4
F	R1	28,4	17,6	29,3	18,2
	R2	34,2	21,2	35,3	21,9
	R3	40*	25*	40*	25*
	R4	40*	25*	40*	25*

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p					
SRI mm-ben		**800**		**825**	
Tartomány	**Fogaskerék**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1,8	1,1	1,9	1,2
	2	2,2	1,4	2,2	1,4
	3	2,7	1,7	2,7	1,7
	4	3,3	2,0	3,3	2,0
B	1	4,5	2,8	4,5	2,8
	2	5,4	3,4	5,4	3,4
	3	6,5	4,0	6,5	4,1
	4	7,9	4,9	8,0	5,0
C	1	7,3	4,6	7,4	4,6
	2	8,8	5,5	8,9	5,5
	3	10,6	6,6	10,6	6,6
	4	13,0	8,1	13,0	8,1
D	1	12,0	7,5	12,1	7,5
	2	14,5	9,0	14,6	9,1
	3	17,4	10,8	17,5	10,8
	4	21,3	13,2	21,4	13,3
E	1	19,6	12,2	19,7	12,2
	2	23,6	14,6	23,7	14,7
	3	28,2	17,5	28,4	17,6
	4	34,6	21,5	34,7	21,6
F	1	28,1	17,4	28,2	17,5
	2	33,8	21,0	34,0	21,1
	3	40*	25*	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2
	R2	2,3	1,4	2,3	1,4
	R3	2,8	1,7	2,8	1,7

40 km/h (25 mph); névleges motor fordulatszám 2100 f/p					
SRI mm-ben		**800**		**825**	
Tartomány	**Fogaskerék**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	R4	3,4	2,1	3,4	2,1
B	R1	4,7	2,9	4,7	2,9
	R2	5,7	3,5	5,7	3,5
	R3	6,8	4,2	6,8	4,2
	R4	8,3	5,2	8,3	5,2
C	R1	7,7	4,8	7,7	4,8
	R2	9,2	5,7	9,3	5,8
	R3	11,0	6,9	11,1	6,9
	R4	13,5	8,4	13,6	8,4
D	R1	12,6	7,8	12,6	7,8
	R2	15,1	9,4	15,2	9,4
	R3	18,1	11,3	18,2	11,3
	R4	22,2	13,8	22,3	13,9
E	R1	20,4	12,7	20,5	12,7
	R2	24,6	15,3	24,7	15,4
	R3	29,4	18,3	29,6	18,4
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**
F	R1	29,3	18,2	29,4	18,3
	R2	30**	18,6**	30**	18,6**
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**

*A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 40 km/h (25 mph) sebességre

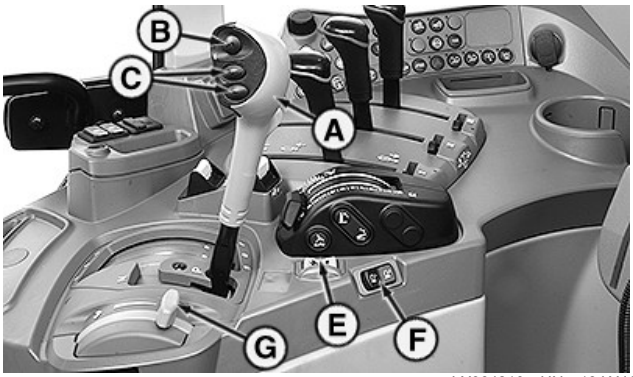
** A sebesség lekorlátozva a maximálisan tervezett 30 km/h (18,6 mph) sebességre

A korlátozott sebesség értékeket 2100 f/p motor fordulatszám alatt éri el.

OULXA64,SP,4CYL,00057DE-35-29AUG23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – Kezelőszervek

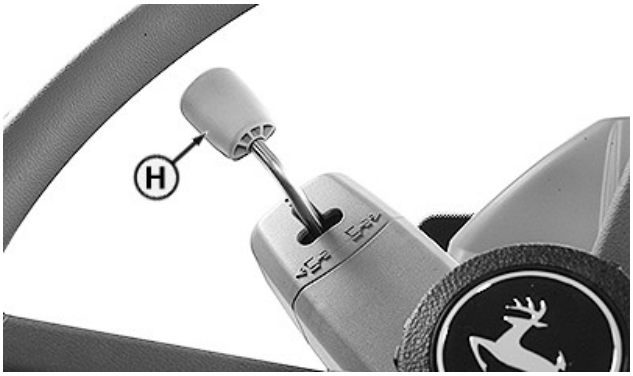
⚠ VIGYÁZAT: Ha a motor jár és egy tartomány ki van választva, az irányváltó kar működtetésének hatására a traktor elkezd mozogni.



LX364210—UN—18JAN19

Tartományváltó kar és fokozatváltó

A—Tartományváltó kar
B—Kuplung gomb
C—Sebességváltó gombok
E—Sebességváltó (kiegészítő)
F—Beállított motor fordulatszám 1/2
G—Gázkar



LX364211—UN—18JAN19

H—Irányváltó kar

A további beállításokat lásd az 50F. fejezetben:

- PowrQuad™ PLUS hajtómű, menü
- Szimbólumok a hajtómű menüben
- PowrQuad™ PLUS hajtómű, PowrReverser™
- PowrQuad™ PLUS hajtómű, Hátrameneti/előremeneti arány
- PowrQuad™ PLUS hajtómű, Tolatókürt

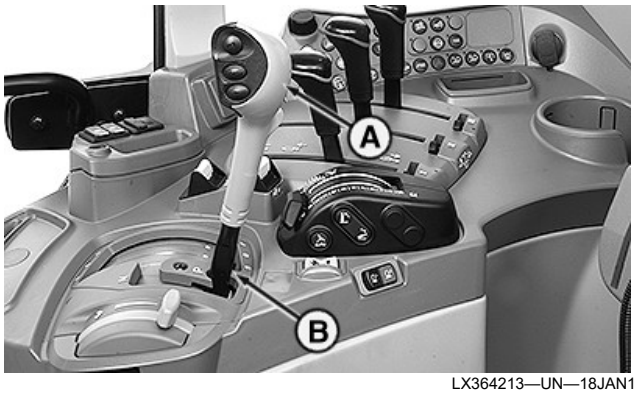
OULXA64,6M,00055E1-35-28AUG23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – Parkzár

FONTOS: Kerülje a hajtómű károsodását.

A helytelen működés magas terheléseket eredményezhet a hajtóműben, mely anyag sérüléshez vezethet.

A rögzítőféket csak akkor kapcsolja be, ha a traktor már teljesen megállt.



LX364213—UN—18JAN19

Kar helyzet (B) - Park zár bekapcsolva

- Megakadályozza a traktort az elgurulástól.
- Álló traktorral végzett munkához használatos.

A traktor leparkolásához, a következők szerint járjon el:

1. Állítsa meg a traktort, hogy az teljesen megálljon.
2. Kapcsolja a haladási irányt üresjárat helyzetbe.
3. Mozgassa a tartomány váltókart (A) a (B) karhelyzetbe, és tartsa ott, amíg a Park zár be nem kapcsolódik.

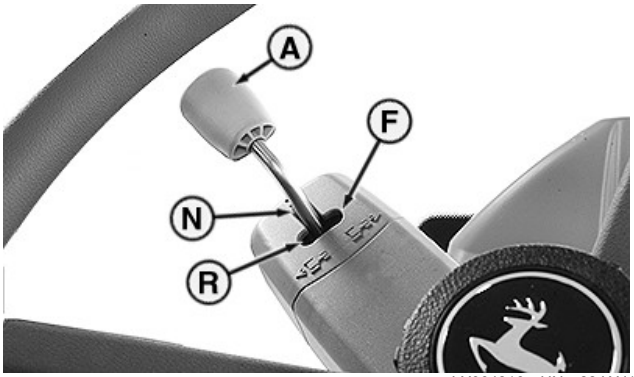
Amikor a parkfék be van kapcsolva, nincs (N/F/R) haladási irány megjelenítve a Sarokoszlop kijelzőn.

OULXA64,6M,00055E2-35-28AUG23

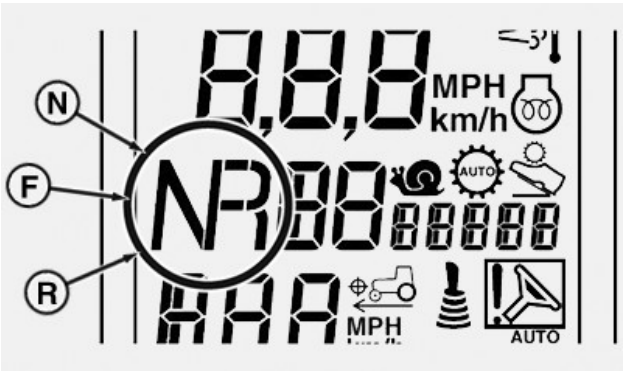
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Irányváltó kar

FONTOS: Csak az ábrán látható váltási helyzetek megengedettek. A kézzel erőltetett közbenső helyzetek meghibásodást okozhatnak.

A haladási irány megváltoztatásához a kuplungot nem kell működtetni.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Haladási irány kijelzés

Amikor az irányváltó kart (A) kapcsolási helyzetbe mozdítják és elengedik, az automatikusan visszatér az ábrán látható középső állásba. A kiválasztott haladási irány bekapcsol és a traktor azonnal elindul, amikor egy tartomány van bekapcsolva.

A haladási irány aktív marad, amíg a következő helyzetek egyike elő nem fordul:

- Egy másik haladási irány kiválasztásra kerül.
- A váltó helyzet (N) van kiválasztva.
- A parkféket bekapcsolják.
- A motort le van állítva.

A motor beindításakor haladási irány nincs vezérelve. A hajtómű automatikusan üresjáratba van kapcsolva, és a kerekek nem hajtanak.

Működési helyzetek:

(N) – Semleges

A haladási irány üresjáratba van állítva, és a hajtott kerekek nem hajtanak. A sarokoszlop kijelzőn az ***N*** betű jelenik meg.

(F) – Előremenet

Az előremeneti haladás aktiválva van, és a hajtott kerekek hajtanak. A sarokoszlop kijelzőn az ***F*** betű jelenik meg.

(R) – Hátramenet

A hátrameneti haladás aktiválva van, és a hajtott kerekek hajtanak. A sarokoszlop kijelzőn az ***R*** betű jelenik meg.

A traktorral haladáshoz végezze el a következőket:

1. Működtesse a kuplungot.
2. A tartományváltó kar segítségével válassza ki a tartományt.
3. Az irányváltó karral állítsa be a kívánt haladási irányt.

   A homlokrakodó elektromos vezérlőkarjával is lehetséges a haladási irány módosítása. Lásd Elektromos vezérlőkar – Kezelőszervek a 70D. fejezetben.
4. Kezdjen el haladni a kuplung felengedésével.

Ha az üresjárati váltás helyzet be van kapcsolva, a traktor lassulni fog.

LX364209—UN—22JAN19

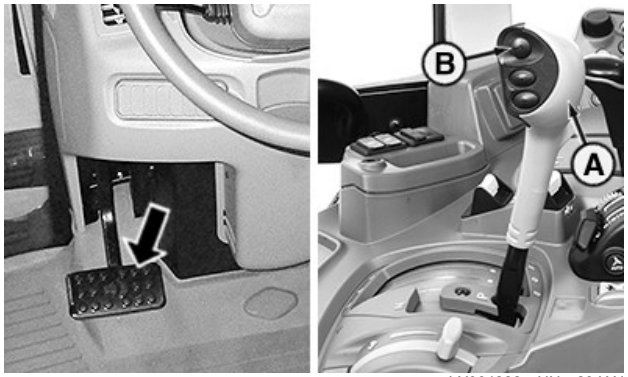
Ha, amikor a traktor megállításakor a tartományváltó kart a kapcsoló kapun (A) az Üresjárati állásba állítja, ügyeljen a következőkre:

1. A kiválasztott haladási irány aktív marad.
2. A traktor megállásig kigurul.
3. Ha egy tartomány be van kapcsolva, a traktor azonnal elindul a kiválasztott haladási irányba.

OULXA64,6M,00055E3-35-29AUG23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – Tartományváltó kar

A fokozatok kapcsolásához ne használja a kuplung pedált vagy a kuplung gombot (B).



LX364222—UN—23JAN19

A—Tartományváltó kar
B—Kuplung gomb

A tartományok váltásához a kuplungpedált vagy a kuplung gombot le kell nyomni. Minden tartományban négy fokozat van.

A hajtóműtől függően a következő tartományok állnak rendelkezésre:

- 16/16 hajtómű, 4 tartomány A - D
- 20/20 hajtómű, 5 tartomány A - E
- 24/24 hajtómű, 6 tartomány A - F

Minden tartomány egy adott sebességtartományt fed le, így egy-egy bizonyos munkához használhatók.

- **A tartomány:** Elsődleges talajműveléshez.
- **B tartomány:** Másodlagos talajműveléshez hátsó TLT-vel, rakodó és permetezési munkákkal.
- **C tartomány:** Rakodó és permetezési munkákhoz, vetéshez, fűnyíráshoz, műtrágyázáshoz és szántóföldi szállítási munkákhoz.
- **D, E és F tartományok:** Szállítási munkákhoz.

MEGJEGYZÉS: Haladási sebességekhez lásd az 50D. fejezetet.

Az elinduláshoz a következők szerint járjon el:

1. Működtesse a kuplungot.
2. A tartományváltó kar (A) segítségével válassza ki a tartományt.
3. Aktiválja a haladási irányt az irányváltó karral.
4. Kezdjen el haladni a kuplung felengedésével.

LX364209—UN—22JAN19

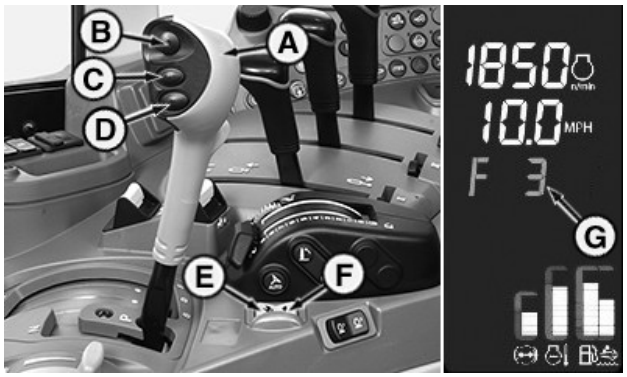
Ha, amikor a traktor megállításakor a tartományváltó kart a kapcsoló kapun (A) az Üresjárati helyzetbe állítja, ügyeljen a következőkre:

1. A kiválasztott haladási irány aktív marad.
2. A traktor megállásig kigurul.
3. Ha egy tartomány be van kapcsolva, a traktor azonnal elindul a bekapcsolt haladási irányba.

OULXA64,6M,00055E4-35-28AUG23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – Sebességváltó gombok

A fokozatok kapcsolásához ne használja a kuplung pedált vagy a kuplung gombot (B).

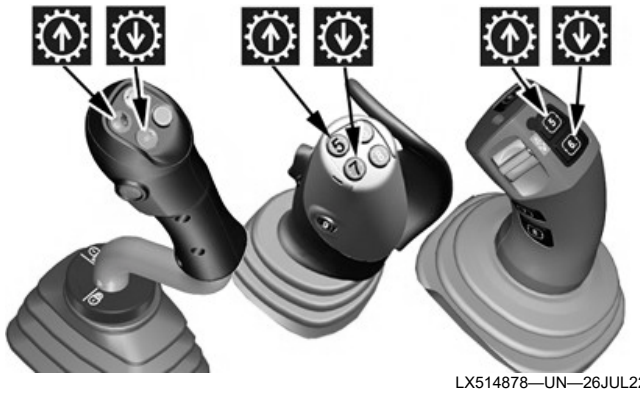


LX364218—UN—29JAN19

A—Tartományváltó kar
B—Kuplung gomb
C—Sebességváltó gomb, felkapcsolás
D—Sebességváltó gomb, visszakapcsolás
E—Fokozatváltó, felkapcsolás
F—Fokozatváltó, visszakapcsolás
G—Kiválasztott fokozat

A fokozatok kapcsolhatóak fel vagy le a sebességváltó gombbal (C) vagy (D) vagy a kapcsolási helyzetbe (E) vagy (F) állítással. *A kiválasztott fokozat (G) jelenik meg a sarokoszlop kijelzőn*.

A vezérlőkarral szerelt traktorokon a fokozatok a sebességváltó gombokkal FEL ▲ és LE ▼ kapcsolhatók felfelé és lefelé.



LX514878—UN—26JUL22

Mechanikus vezérlőkar/elektromos vezérlőkar 1. és 2. verziója

Alacsony terheléses szállításhoz optimális kapcsolás:

1. Válassza ki azt a sebesség tartományt, amely megfelel a terheléssel történő induláshoz.
2. Kapcsolja az első sebességfokozatot.
3. Induljon el és kapcsoljon fel a tartományváltó karral a legmagasabb fokozatig.
4. Kapcsoljon fel a sebességváltó gombokkal.

Magas terheléses szállításhoz optimális kapcsolás:

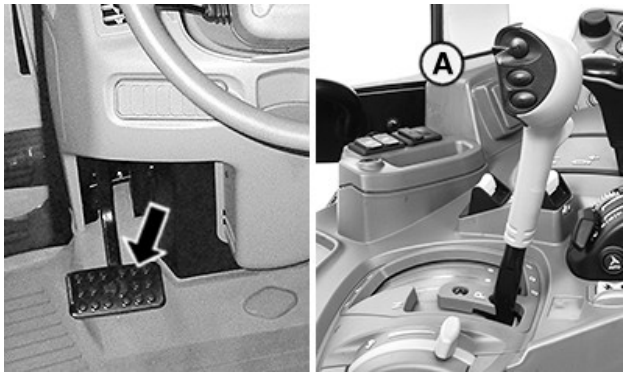
1. Válassza ki azt a sebesség tartományt, amely megfelel a terheléssel történő induláshoz.
2. Kapcsolja az első sebességfokozatot.
3. Haladjon, és kapcsoljon fel a legmagasabb fokozatba.
4. Válassza a következő tartományt; az automatikus sebesség illesztés kiválaszthatja a haladási sebességhez tartozó sebességfokozatot.
5. Kapcsolja végig a sebességfokozatokat a kívánt haladási sebesség eléréséig.

Korlátozások hiányzó sebességjel esetén

Amennyiben a vezérlőegység úgy érzékeli, hogy nincs sebességjel, akkor minden tartományban csak az első három sebességfokozat lesz kapcsolható.

OULXA64,6M,00055E5-35-28AUG23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – Kuplungpedál és kuplung gomb



LX364220—UN—23JAN19

Nyomja meg a kuplung pedált vagy nyomja meg a kuplung gombot (A).

► A kuplung szétkapcsol és tartományt lehet váltani vagy a traktor megállítható.

Engedje fel a kuplungpedált vagy a kuplung gombot (A).

► A kuplung modulációval van bekapcsolva és a hajtás átmegy a hátsó kerekekre.

Az ülés kapcsolóval felszerelt traktorokon (Kezelői üléskapcsoló) a következő történik:

A traktor nem indul el ha a kuplung gomb elengedése előtti utolsó 3 másodpercben:

- Ha nem volt terhelés a vezetőülésben.
- Ha a kuplungpedál vagy a fékpedál nem volt működtetve.

Vegye figyelembe az üzenetet az információs kijelzőn.

A traktor megindításához:

1. Kapcsolja be az Üresjárati helyzetet az irányváltó karral.
2. Kapcsolja be a kívánt haladási irányt.

MEGJEGYZÉS: A kuplung gomb nem alkalmas a traktorral egy felkapcsolandó munkaeszközhöz való lassú közelítésre.

A TIQ167 címen a kuplung gomb aktiválható, vagy kikapcsolható. Lásd a Diagnosztikai címek bevitele (kezelői szint) részt a 300B. fejezetben.

OULXA64,6M,00055E6-35-28AUG23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – Gázpedál és kézi gázkar

LX364248—UN—29JAN19

A—Fordulatszám-beállító pedál
B—Gázkar

A sebesség a gázpedállal és kézi gázkarral van vezérelve. A vezérléshez használt jel mindig az a jel, ami a magasabb motorfordulatot vezérli.

A motor fordulatszáma a kézi gázkarral beállítható egy bizonyos értékre.

Ha a gázpedál vagy a gázkar működtetésével magasabb motorfordulatot állít be, a motorfordulatszám emelkedik.

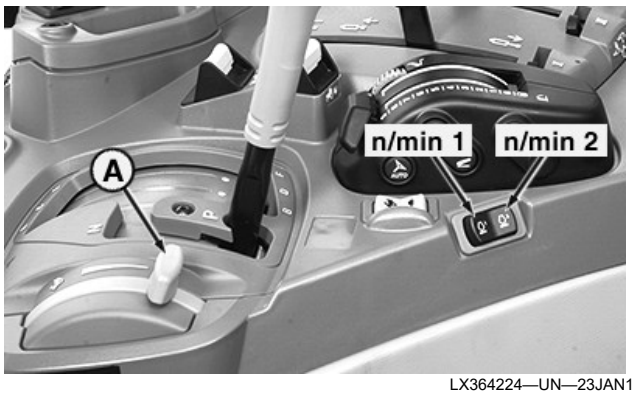
Ha az előremenet vagy hátramenet be kapcsolva, a haladási sebességet a sebesség vezérlő pedállal vagy a gázkarral lehet szabályozni. A jármű aktuális haladási sebessége közvetlenül a gázpedál vagy a kézi gázkar helyzetétől függ.

OULXA64,6M,00055E7-35-28AUG23

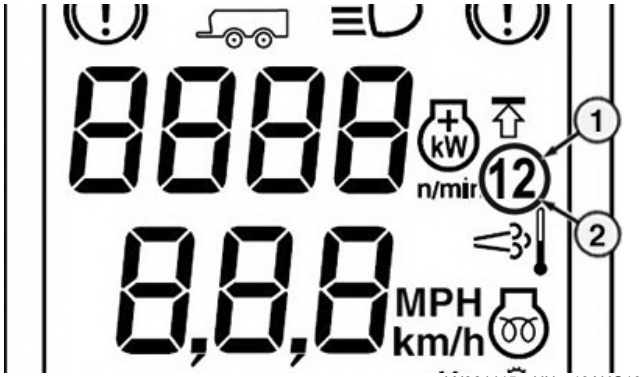
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Beállított motor fordulatszám

A motorfordulatszám állandó minimum motor fordulatot biztosít. Aktivált motorfordulatszámmal, a motor fordulat a kézi gázkarral vagy a gázpedállal növelhető.

Állítsa be a motor fordulatszámát a kézi gázkarral (A) vagy a gázpedállal.



LX364224—UN—23JAN19



LX364415—UN—19AUG19

- **n/perc 1**, 1. motorfordulatszám
  Egy motor fordulat bekapcsolására, kikapcsolására vagy eltárolására szolgál, amely automatikusan beállításra kerül a bekapcsolást követően.
- **n/perc 2**, 2. motorfordulatszám
  Egy motor fordulat bekapcsolására, kikapcsolására vagy eltárolására szolgál, amely automatikusan beállításra kerül a bekapcsolást követően.

Visszajelző lámpák:
Az aktivált motor fordulat memória jelenik meg, az ábra szerint.

A motor fordulatok beállítása és elmentése:
A mentéshez állítsa be a motor fordulatot a kézi gázkar vagy a gázpedál segítségével és nyomja meg a **n/perc 1** vagy **n/perc 2** gombot addig, amíg egy sípolás nem hallható.

Az 1. vagy 2. motorfordulatszám a motor menüben is beállítható. Lásd a Motor menü részt a 20. fejezetben 20.

Az n/perc 1 vagy n/perc 2 motorfordulatszám engedélyezéséhez vagy letiltásához:
A motorfordulatszám gombok egyikének megnyomása után a motor fordulat automatikusan vált a vonatkozó beállításra. A motor vezérlőegység biztosítja, hogy a motor fordulat állandó marad. A sarokoszlop kijelző mutatja a kiválasztott beállított motorfordulatot.

A gomb ismételt megnyomása kikapcsolja a motorfordulatszámot. A motor fordulatszáma, a gázpedál vagy a kézi gázkar által meghatározott motor fordulatszámra áll be.

MEGJEGYZÉS: A motorfordulatszám aktiválása kézi üzemmódba kapcsolja a hajtóművet. A motorfordulatszám csak akkor érhető el, ha a hajtómű kézi üzemmódra van állítva, vagy a haladási irány üresjáratra van állítva. Amikor automata üzemmódba kapcsol, a motorfordulatszám kikapcsol.

OULXA64,6M,00055E8-35-28AUG23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – Üzemeltetés hideg időben

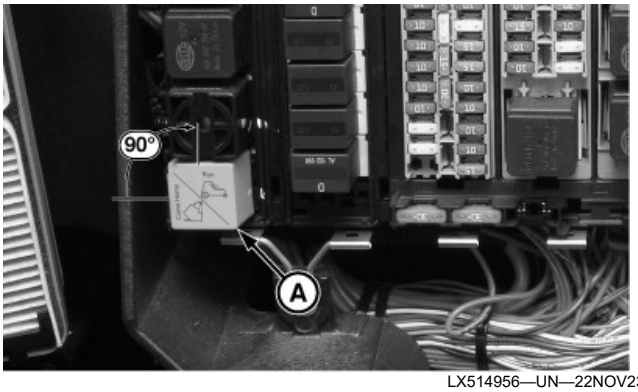
LX374427—UN—05JUN19

A 0 °C (32 °F) hőmérséklet alatti hideg olaj befolyásolhatja a kapcsolást az irányváltó karral. -10°C (14°F) hőmérséklet alatt az irányváltás hosszabb időt vehet igénybe. A +5 °C (41 °F) alatt a motor fordulat automatikus beállítása kikapcsol.

Bizonyos körülmények között szükség lehet az irányváltó kar többszöri működtetésére, mielőtt a traktor elindul. Amint az olaj felmelegedett, az irányváltó működése ismét normális lesz.

OULXA64,6M,00055E9-35-28AUG23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – Hazatérés üzemmód



LX514956—UN—22NOV23

Csatlakozó, 90°-kal az órajárás irányába elforgatva

A—Csatlakozó

A hajtóműben bekövetkező elektromos hiba esetén a traktor valószínűleg még hazatérés üzemmódban vezethető.

Ehhez állítsa le a motort, húzza ki a csatlakozót (A) (biztosíték-/relédoboz) és dugja vissza az eredeti helyzetéhez képest 90°-kal elfordítva.

A *Hazatérés* feliratnak felül kell lennie. Ezután indítsa be a motort.

Lásd a biztosítékok és relék (LCS) és (FRM) részt a 220B. fejezetben.

MEGJEGYZÉS: Hazatérés üzemmódban:

1. *A motorfordulatszám 1500 f/p értékre van korlátozva.*
2. *A szoftververziótól függően minden tartományban csak az első vagy a harmadik fokozat áll rendelkezésre.*
3. *A kuplung gomb le van tiltva.*
4. *Irányváltás csak akkor lehetséges, ha a gépet leállítják és a kuplungpedált lenyomják.*

Az elinduláshoz a következők szerint járjon el:

1. Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.
2. Nyomja le, és tartsa lenyomva a kuplungpedált.
3. Válassza ki a kívánt fokozatot.
4. Válassza ki a menetirányt az irányváltó karral.
5. Induláshoz engedje fel a kuplungpedált.

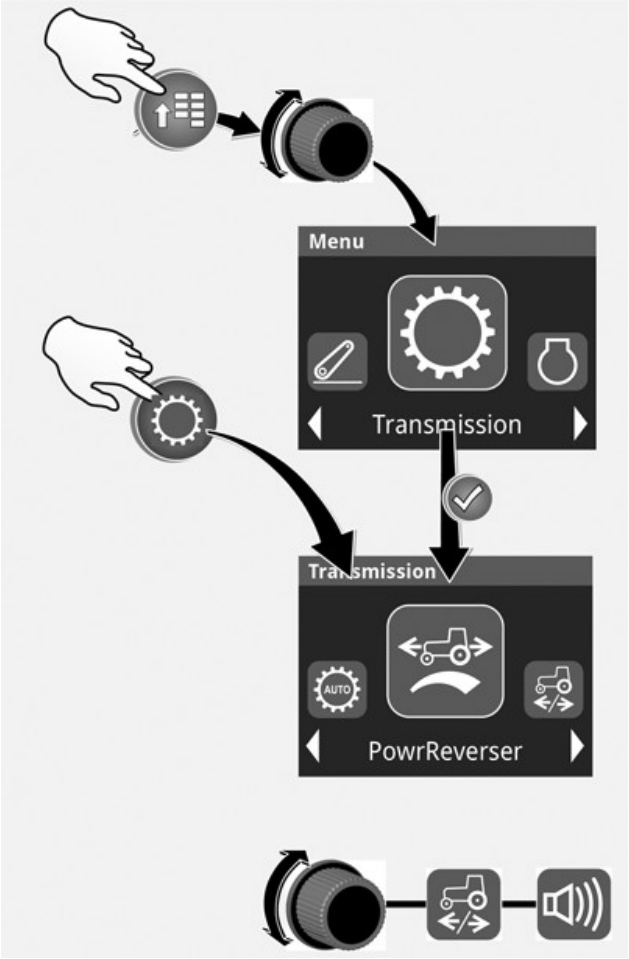
OULXA64,6M,00055EA-35-22SEP23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – A traktor vontatása

Ha a traktort vontatni kell, lásd a Traktor vontatása című 110. fejezetben.

oulxa64,6M,1690953288607-35-28AUG23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – Menü

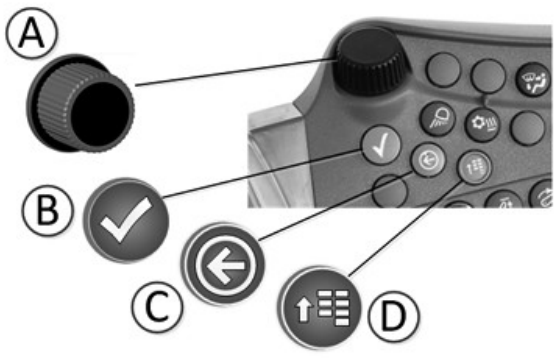


LX386851—UN—19AUG19

A hajtómű menü elérésének két módja van:

- Hívja be a hajtómű menüt a hajtómű gombbal.
- Lépjen a főmenün keresztül a hajtómű menübe.

Alap kezelőszervek a navigáláshoz és beállításhoz:



LX361250—UN—17DEC18

A—Kiválasztás és beállítás
B—Kiválasztás megerősítése
C—Egy lépés vissza
D—Főmenü elérése

OULXA64,6M,00055EB-35-28AUG23

Szimbólumok a hajtómű menüben

RXA0152950—UN—21JUL16

PowrReverser™ kiválasztása

RXA0152953—UN—21JUL16

Első/hátsó arány kiválasztása

OULXA64,6M,00055EC-35-11SEP20

PowrQuad™ PLUS hajtómű – PowrReverser™

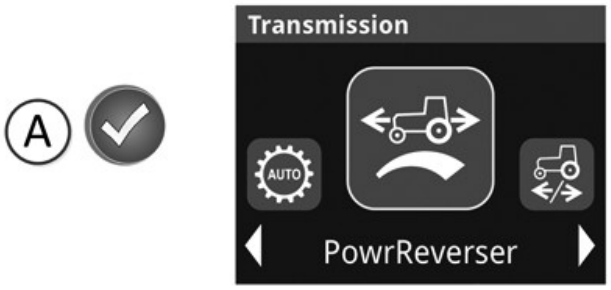
RXA0152950—UN—21JUL16

PowrReverser™ ikon

PowrReverser™ moduláció az irányváltás agresszivitását állítja be. A moduláció beállításhat 1 és 10 közé.

Az 1. beállítás a kevésbé agresszív, és azokban az alkalmazásokban használatos, ahol sima irányváltás szükséges. A "10"-es beállítás a legagresszívabb, és nagy termelékenységű alkalmazásoknál használatos, ahol a gyors irányváltásra van szükség.

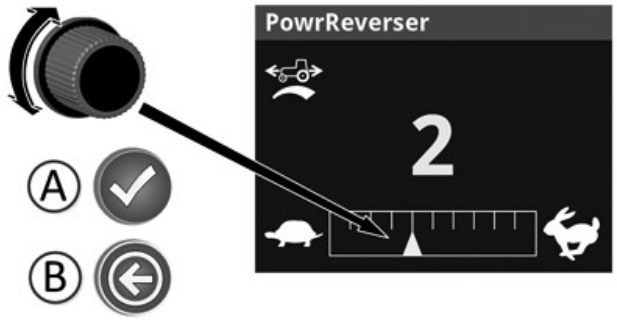
1. Lépjen be a PowrReverser™-be a Hajtómű menüben, lásd az PowrQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361251—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Az irányváltás agresszivitását határozza meg, és erősítse meg az (A) gombbal. Az 1 kevésbé agresszív; a 10 agresszív.



LX361252—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,00055ED-35-28AUG23

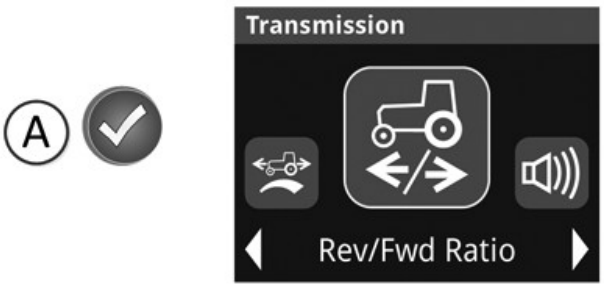
PowrQuad™ PLUS hajtómű – Hátrameneti/előremeneti arány

RXA0152953—UN—21JUL16

Hátra/előre arány ikon

Irányváltáskor előremenetből hátramenetbe, egy automatikus fokozat váltás választható ki magasabb vagy alacsonyabb fokozatba. Egy automatikus fokozatváltás támogatja a manővereket például ami homlokrakodóval végzendő munkáknál fordul elő.

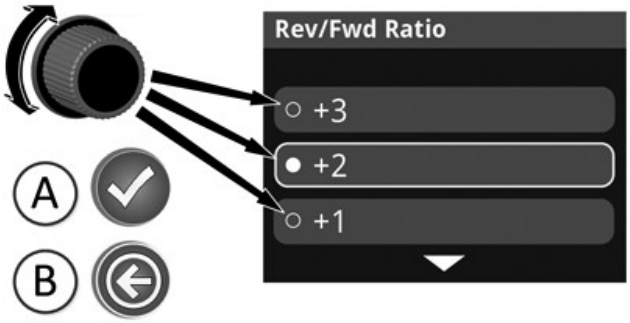
1. Lépjen be a előre-/hátramenet arányhoz a Hajtómű menüben, lásd az PowrQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361270—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Válassza ki az automatikusan kapcsolandó fokozatokat és nyugtázza az (A) gombbal. *Az +1, +2, stb. kiválasztás azt jelenti, hogy a hány fokozatot kapcsol fel vagy le a hátramenetbe történő kapcsoláskor.*



LX361271—UN—19DEC18

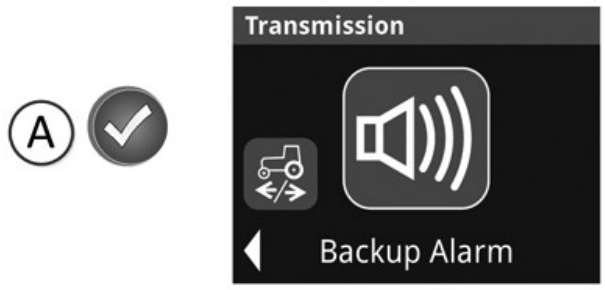
A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,00055EE-35-28AUG23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – Tolatókürt

A tolatókürt használatának szerepe, hogy megelőzze a baleseteket és a helyi jogszabályok is megkövetelhetik. Amikor a tolatókürt be van kapcsolva, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, amikor a haladási irány hátramenetbe van kapcsolva. A figyelmeztető hangjelzés figyelmezteti a személyeket a területen, hogy a traktor hátramenetben halad.

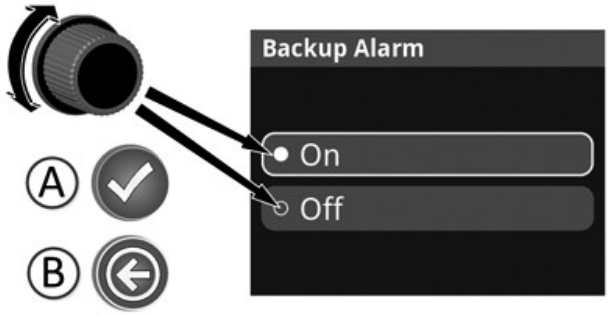
1. Lépjen be a Tolatókürthöz a Hajtómű menüben, lásd a PowrQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361272—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Kapcsolja a tolatókürt BE vagy KI, és nyugtázza az (A) gombbal.



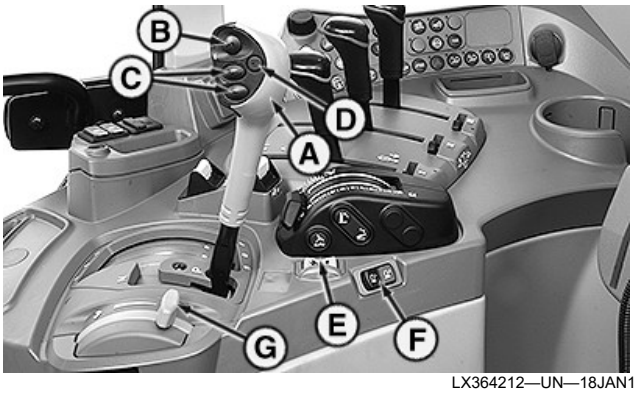
LX361269—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,00055EF-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Kezelőszervek

VIGYÁZAT: Ha a motor jár és egy tartomány ki van választva, az irányváltó kar működtetésének hatására a traktor elkezd mozogni.



LX364212—UN—18JAN19

Tartományváltó kar és fokozat kapcsoló

A—Tartományváltó kar
B—Kuplung gomb
C—Sebességváltó gombok
D—Automatikus fokozatkapcsolás gomb
E—Fokozatkapcsoló (kiegészítő)
F—Beállított motor fordulatszám 1/2
G—Gázkar

LX364211—UN—18JAN19

H—Irányváltó kar

A további beállításokat lásd az 50G. fejezetben:

- AutoQuad™ PLUS hajtómű, Menü
- Szimbólumok a hajtómű menüben
- AutoQuad™ PLUS hajtómű, Hajtómű üzemmód
- AutoQuad™ PLUS hajtómű, PowrReverser™
- AutoQuad™ PLUS hajtómű, Hátrameneti/előremeneti arány
- AutoQuad™ PLUS hajtómű, Tolatókürt

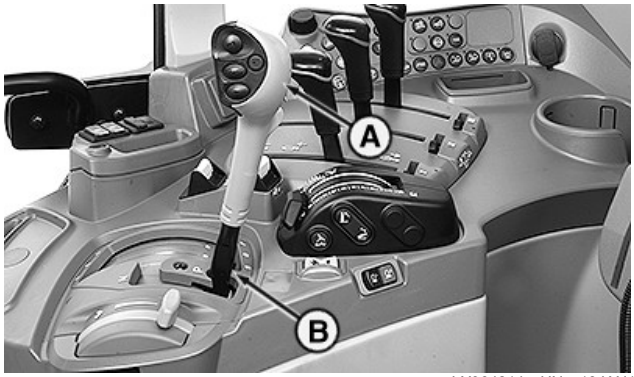
OULXA64,6M,00055F0-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Parkzár

FONTOS: Kerülje a hajtómű károsodását.

A helytelen működés magas terheléseket eredményezhet a hajtóműben, mely anyag sérüléshez vezethet.

A rögzítőféket csak akkor kapcsolja be, ha a traktor már teljesen megállt.



LX364214—UN—18JAN19

Kar helyzet (B) - Park zár bekapcsolva

- Megakadályozza a traktort az elgurulástól.
- Álló traktorral végzett munkához használatos.

A traktor leparkolásához, a következők szerint járjon el:

1. Állítsa meg a traktort, hogy az teljesen megálljon.
2. Kapcsolja a haladási irányt üresjárat helyzetbe.
3. Mozgassa a tartomány váltókart (A) a (B) karhelyzetbe, és tartsa ott, amíg a Park zár be nem kapcsolódik.

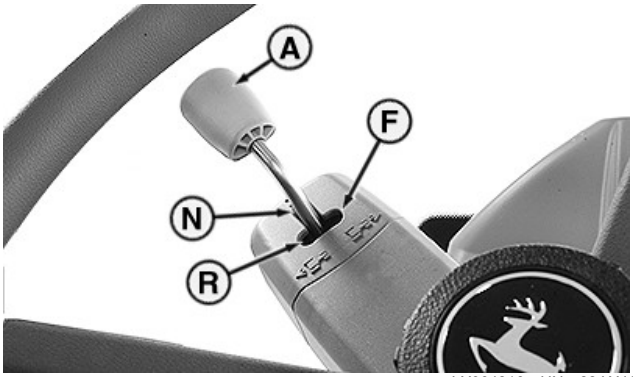
Amikor a parkfék be van kapcsolva, nincs (N/F/R) haladási irány megjelenítve a Sarokoszlop kijelzőn.

OULXA64,6M,00055F1-35-28AUG23

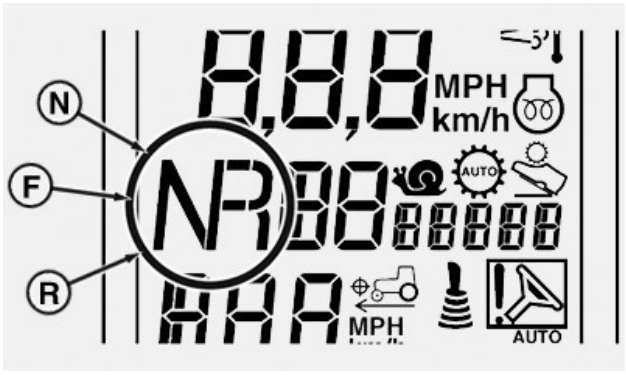
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Irányváltó kar

FONTOS: Csak az ábrán látható kapcsoló helyzetek megengedettek. A kézzel erőltetett közbenső helyzetek meghibásodást okozhatnak.

A haladási irány megváltoztatásához a kuplungot nem kell működtetni.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Haladási irány kijelzés

Amikor az irányváltó kart (A) kapcsolási helyzetbe mozdítják és elengedik, az automatikusan visszatér az ábrán látható középső állásba. A kiválasztott haladási irány bekapcsol és a traktor azonnal elindul, amikor egy tartomány van bekapcsolva.

A haladási irány aktív marad, amíg a következő helyzetek egyike elő nem fordul:

- Egy másik haladási irány kiválasztásra kerül.
- A kapcsoló (N) állásba kerül.
- A parkféket bekapcsolják.
- A motort le van állítva.

A motor beindításakor haladási irány nincs vezérelve. A hajtómű automatikusan üresjáratba van kapcsolva, és a kerekek nem hajtanak.

Működési helyzetek:

(N) – Semleges

A haladási irány üresjáratba van állítva, és a kerekek nem hajtanak. A sarokoszlop kijelzőn az ***N*** betű jelenik meg.

(F) – Előremenet

Az előremeneti haladás aktiválva van, és a kerekek hajtanak. A sarokoszlop kijelzőn az ***F*** betű jelenik meg.

(R) – Hátramenet

A hátrameneti haladás aktiválva van, és a kerekek hajtanak. A sarokoszlop kijelzőn az ***R*** betű jelenik meg.

A traktorral haladáshoz végezze el a következőket:

1. Működtesse a kuplungot.
2. A tartományváltó kar segítségével válassza ki a tartományt.
3. Az irányváltó karral állítsa be a kívánt haladási irányt.

   A homlokrakodó elektromos vezérlőkarja szintén használható (ha van). Lásd Elektromos vezérlőkar – Kezelőszervek a 70D. fejezetben.
4. Kezdjen el haladni a kuplung felengedésével.

Ha az üresjárati váltás helyzet be van kapcsolva, a traktor lassulni fog.

LX364209—UN—22JAN19

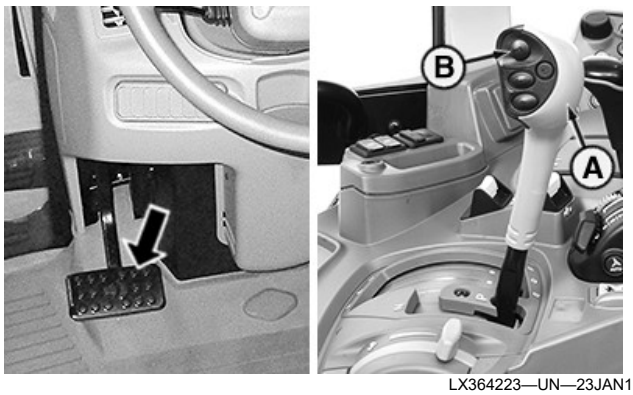
Ha, amikor a traktor megállításakor a tartományváltó kart a kapcsoló kapun (A) az Üresjárati állásba állítja, ügyeljen a következőkre:

1. A kiválasztott haladási irány aktív marad.
2. A traktor megállásig kigurul.
3. Ha egy tartomány be van kapcsolva, a traktor azonnal elindul a kiválasztott irányba.

OULXA64,6M,00055F2-35-29AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Tartományváltó kar

A fokozatok kapcsolásához ne használja a kuplung pedált vagy a kuplung gombot (B).



LX364223—UN—23JAN19

A—Tartományváltó kar
B—Kuplung gomb

A tartományok váltásához a kuplungpedált vagy a kuplung gombot le kell nyomni. Minden tartományban négy fokozat van.

A hajtóműtől függően a következő tartományok állnak rendelkezésre:

- 16/16 hajtómű, 4 tartomány A - D
- 20/20 hajtómű, 5 tartomány A - E
- 24/24 hajtómű, 6 tartomány A - F

Minden tartomány egy adott sebességtartományt fed le, így egy-egy bizonyos munkához használhatók.

- **A tartomány:** Elsődleges talajműveléshez.
- **B tartomány:** Másodlagos talajműveléshez hátsó TLT-vel, rakodó és permetezési munkákkal.
- **C tartomány:** Rakodó és permetezési munkákhoz, vetéshez, fűnyíráshoz, műtrágyázáshoz és szántóföldi szállítási munkákhoz.
- **D, E és F tartományok:** Szállítási munkákhoz.

MEGJEGYZÉS: Haladási sebességekhez lásd az 50D. fejezetet.

Az elinduláshoz a következők szerint járjon el:

1. Működtesse a kuplungot.
2. A tartományváltó kar (A) segítségével válassza ki a tartományt.
3. Aktiválja a haladási irányt az irányváltó karral.
4. Kezdjen el haladni a kuplung felengedésével.

LX364209—UN—22JAN19

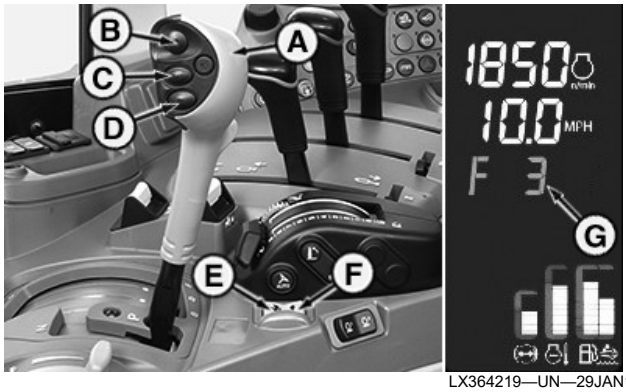
Ha, amikor a traktor megállításakor a tartományváltó kart a kapcsoló kapun (A) az Üresjárati állásba állítja, ügyeljen a következőkre:

1. A kiválasztott haladási irány aktív marad.
2. A traktor megállásig kigurul.
3. Ha egy tartomány be van kapcsolva, a traktor azonnal elindul a kiválasztott irányba.

OULXA64,6M,00055F3-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Sebességváltó gombok

A fokozatok kapcsolásához ne használja a kuplung pedált vagy a kuplung gombot (B).

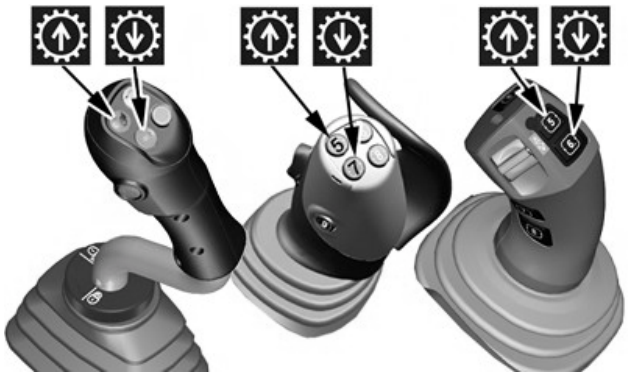


LX364219—UN—29JAN19

A—Tartományváltó kar
B—Kuplung gomb
C—Sebességváltó gomb, felkapcsolás
D—Sebességváltó gomb, visszakapcsolás
E—Fokozatváltó, felkapcsolás
F—Fokozatváltó, visszakapcsolás
G—Kiválasztott fokozat

A fokozatok kapcsolhatóak fel vagy le a sebességváltó gombbal (C) vagy (D) vagy a kapcsolási helyzetbe (E) vagy (F) állítással. *A kiválasztott fokozat (G) jelenik meg a sarokoszlop kijelzőn*.

A vezérlőkarral szerelt traktorokon a fokozatok a sebességváltó gombokkal FEL ▲ és LE ▼ kapcsolhatók felfelé és lefelé.



LX514878—UN—26JUL22

Mechanikus vezérlőkar/elektromos vezérlőkar 1. és 2. verziója

Alacsony terheléses szállításhoz optimális kapcsolás:

1. Válassza ki azt a sebesség tartományt, amely megfelel a terheléssel történő induláshoz.
2. Kapcsolja az első sebességfokozatot.
3. Induljon el és kapcsoljon fel a tartományváltó karral a legmagasabb fokozatig.
4. Kapcsoljon fel a sebességváltó gombokkal.

Magas terheléses szállításhoz optimális kapcsolás:

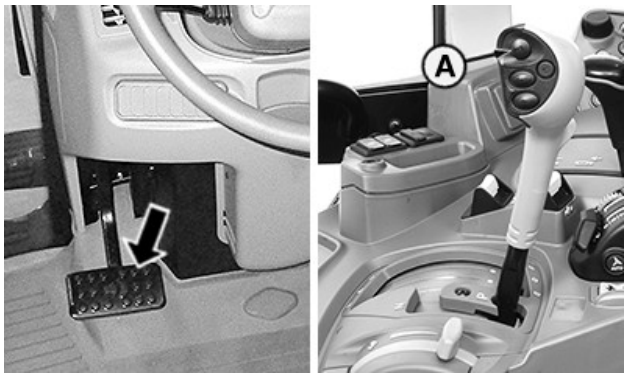
1. Válassza ki azt a sebesség tartományt, amely megfelel a terheléssel történő induláshoz.
2. Kapcsolja az első sebességfokozatot.
3. Haladjon, és kapcsoljon fel a legmagasabb fokozatba.
4. Válassza a következő tartományt; az automatikus sebesség illesztés kiválaszthatja a haladási sebességhez tartozó sebességfokozatot.
5. Kapcsolja végig a sebességfokozatokat a kívánt haladási sebesség eléréséig.

Korlátozások hiányzó sebességjel esetén

Amennyiben a vezérlőegység úgy érzékeli, hogy nincs sebességjel, akkor minden tartományban csak az első három sebességfokozat lesz kapcsolható.

OULXA64,6M,00055F4-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Kuplungpedál és kuplung gomb



LX364221—UN—23JAN19

Nyomja meg a kuplung pedált vagy nyomja meg a kuplung gombot (A).

► A kuplung szétkapcsol és tartományt lehet váltani vagy a traktor megállítható.

Engedje fel a kuplungpedált vagy a kuplung gombot (A).

► A kuplung modulációval van bekapcsolva és a hajtás átmegy a hátsó kerekekre.

Az ülés kapcsolóval felszerelt traktorokon (Kezelői üléskapcsoló) a következő történik:

A traktor nem indul el ha a kuplung gomb elengedése előtti utolsó 3 másodpercben:

- Nincs terhelés a vezetőülésben.
- A kuplungpedál vagy a fékpedál nem volt működtetve.

Vegye figyelembe az üzenetet az információs kijelzőn.

A traktor megindításához:

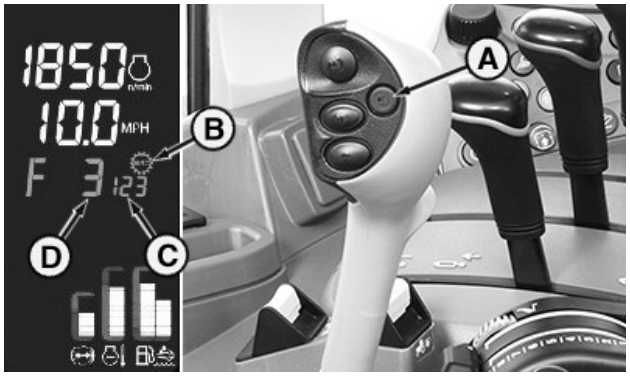
1. Kapcsolja be az Üresjárati helyzetet az irányváltó karral.
2. Kapcsolja be a kívánt haladási irányt.

MEGJEGYZÉS: A kuplung gomb nem alkalmas a traktorral egy felkapcsolandó munkaeszközhöz való lassú közelítésre.

A TIQ167 címen a kuplung gomb aktiválható, vagy kikapcsolható. Lásd a Diagnosztikai címek bevitele (kezelői szint) részt a 300B. fejezetben.

OULXA64,6M,00055F5-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Automatikus fokozatkapcsolás



LX364227—UN—29JAN19

A—Automatikus gomb
B—Szimbólum, automatikus fokozatkapcsolás
C—Rendelkezésre álló fokozatok
D—Kiválasztott fokozat

Az automatikus váltás a gomb (A) egyszeri megnyomásával kapcsolható be. A sarokoszlop kijelző mutatja a szimbólumot (B), a választható fokozatokat (C), és a jelenleg kiválasztott fokozatot (D).

Amikor a motor fordulatszáma eléri a felső vagy alsó küszöbértéket, a választható fokozatokra (C) automatikusan felkapcsol vagy visszaváltó. A kapcsolás időzítése a kiválasztott üzemmódtól függ.

A következő üzemmódok állíthatóak be:

- **Gazdaságos üzemmód**
- **Power üzemmód**
- **Köztes beállítások**

Lásd az AutoQuad™ PLUS hajtómű, Hajtómű mód részt ebben a fejezetben.

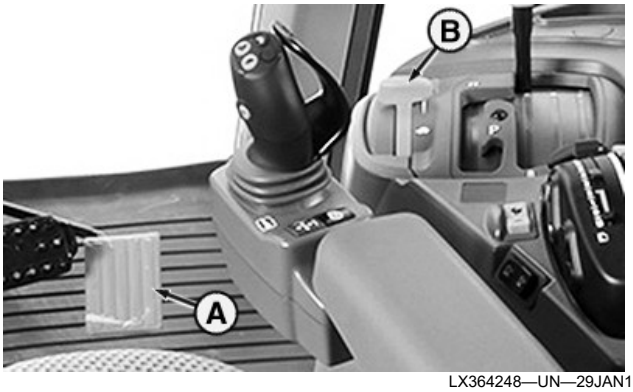
FONTOS: A gazdaságos üzemmód CSAK könnyű szántóföldi munkák végzésére és közúti szállításra alkalmas, ha a vontatott teher nem túl nagy.

Ez az automatikus váltás funkció az (A) gomb ismételt

megnyomásával vagy egy fokozat kézzel történő kapcsolásával kapcsolható ki.

OULXA64,6M,00055F6-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Gázpedál és kézi gázkar



LX364248—UN—29JAN19

A—Fordulatszám-beállító pedál
B—Gázkar

A sebesség a gázpedállal és kézi gázkarral van vezérelve. A vezérléshez használt jel mindig az a jel, ami a magasabb motorfordulatot vezérli.

A motor fordulatszáma a kézi gázkarral beállítható egy bizonyos értékre.

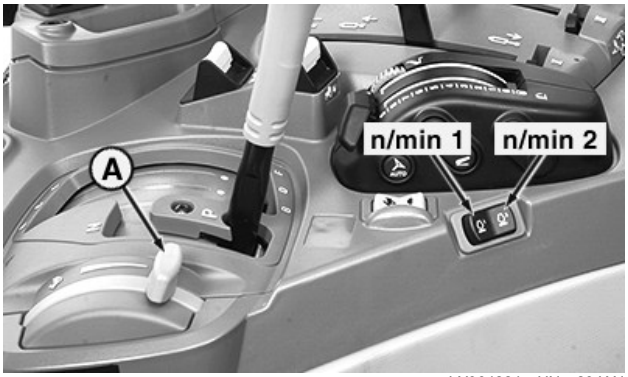
Ha a gázpedál vagy a gázkar működtetésével magasabb motorfordulatot állít be, a motorfordulatszám emelkedik.

Ha az előremenet vagy hátramenet be kapcsolva, a haladási sebességet a sebesség vezérlő pedállal vagy a gázkarral lehet szabályozni. A jármű aktuális haladási sebessége közvetlenül a gázpedál vagy a kézi gázkar helyzetétől függ.

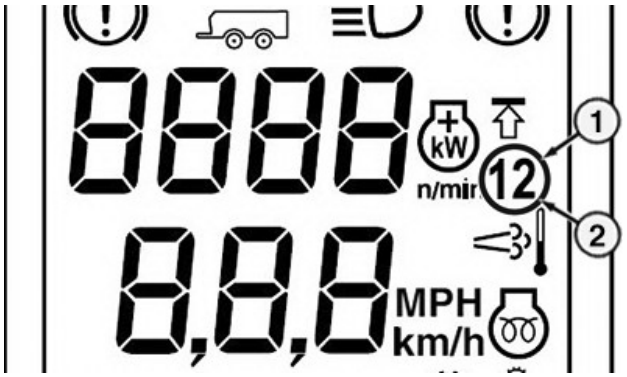
OULXA64,6M,00055F7-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Beállított motor fordulatszám

Állítsa be a motor fordulatszámát a kézi gázkarral (A) vagy a gázpedállal.



LX364224—UN—23JAN19



LX364415—UN—19AUG19

- **n/perc 1**, 1. motorfordulatszám
  Egy motor fordulat bekapcsolására, kikapcsolására vagy eltárolására szolgál, amely automatikusan beállításra kerül a bekapcsolást követően.
- **n/perc 2**, 2. motorfordulatszám
  Egy motor fordulat bekapcsolására, kikapcsolására vagy eltárolására szolgál, amely automatikusan beállításra kerül a bekapcsolást követően.

Visszajelző lámpák:
Az aktivált motor fordulat memória jelenik meg, az ábra szerint.

A motor fordulatok beállítása és elmentése:
A tároláshoz állítsa be a motor fordulatot a kézi gázkar vagy a gázpedál segítségével és nyomja meg az **f/perc 1** vagy **f/perc 2** gombot addig, amíg egy sípolás nem hallható.

Az 1. vagy 2. motorfordulatszám a motor menüben is beállítható. Lásd a Motor menü részt a 20. fejezetben 20.

Az n/perc 1 vagy n/perc 2 motorfordulatszám engedélyezéséhez vagy letiltásához:
A gombok egyikének megnyomása után a motor fordulatszám automatikusan beáll a beállított értékre. A motor szabályozása biztosítja, hogy a motor fordulat állandó marad. A sarokoszlop kijelző mutatja a kiválasztott beállított motorfordulatot.

A gomb ismételt megnyomása kikapcsolja a motorfordulatszámot. A motor fordulatszáma, a gázpedál vagy a kézi gázkar által meghatározott motor fordulatszámra áll be.

MEGJEGYZÉS: Ha egy motorfordulatszám aktív, a kézi gázkar és a gázpedál ideiglenesen növelheti a motor fordulatot a motorfordulatszám érték felett.

MEGJEGYZÉS: A motorfordulatszám aktiválása kézi üzemmódba kapcsolja a hajtóművet. A motorfordulatszám csak akkor érhető el, ha a hajtómű kézi üzemmódra van állítva, vagy ha a hajtómű üresjáratra van állítva. Amikor automata üzemmódba kapcsol, a beállított sebesség kikapcsol.

OULXA64,6M,00055F8-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Üzemeltetés hideg időben

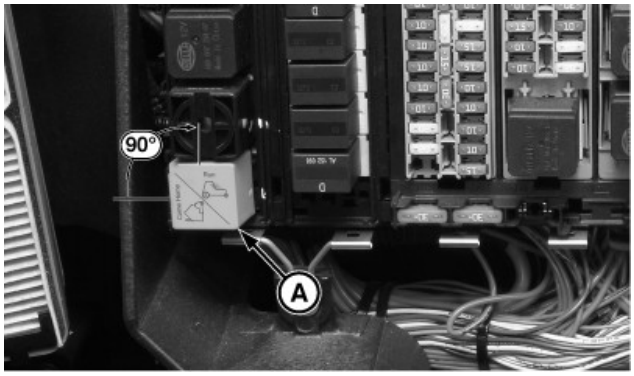
LX374427—UN—05JUN19

A 0 °C (32 °F) hőmérséklet alatti hideg olaj befolyásolhatja a kapcsolást az irányváltó karral. -10°C (14°F) hőmérséklet alatt az irányváltás hosszabb időt vehet igénybe. A +5 °C (41 °F) alatt a motor fordulat automatikus beállítása kikapcsol.

Bizonyos körülmények között szükség lehet az irányváltó kar többszöri működtetésére, mielőtt a traktor elindul. Amint az olaj felmelegedett, az irányváltó működése ismét normális lesz.

OULXA64,6M,00055F9-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Hazatérés üzemmód



LX514956—UN—22NOV23

Csatlakozó, 90°-kal az órajárás irányába elforgatva

A—Csatlakozó

A hajtóműben bekövetkező elektromos hiba esetén a traktor valószínűleg még hazatérés üzemmódban vezethető.

Ehhez állítsa le a motort, húzza ki a csatlakozót (A) (biztosíték-/relédoboz) és dugja vissza az eredeti helyzetéhez képest 90°-kal elfordítva.

A *Hazatérés* feliratnak felül kell lennie. Ezután indítsa be a motort.

Lásd a biztosítékok és relék (LCS) és (FRM) részt a 220B. fejezetben.

MEGJEGYZÉS: Hazatérés üzemmódban:

1. *A motorfordulatszám 1500 f/p értékre van korlátozva.*
2. *A szoftververziótól függően minden tartományban csak az első vagy a harmadik fokozat áll rendelkezésre.*
3. *A kuplung gomb le van tiltva.*
4. *Irányváltás csak akkor lehetséges, ha a gépet leállítják és a kuplungpedált lenyomják.*

Az elinduláshoz a következők szerint járjon el:

1. Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.
2. Nyomja le, és tartsa lenyomva a kuplungpedált.
3. Válassza ki a kívánt fokozatot.
4. Használja az irányváltó kart a haladási irány kiválasztására.
5. Induláshoz engedje fel a kuplungpedált.

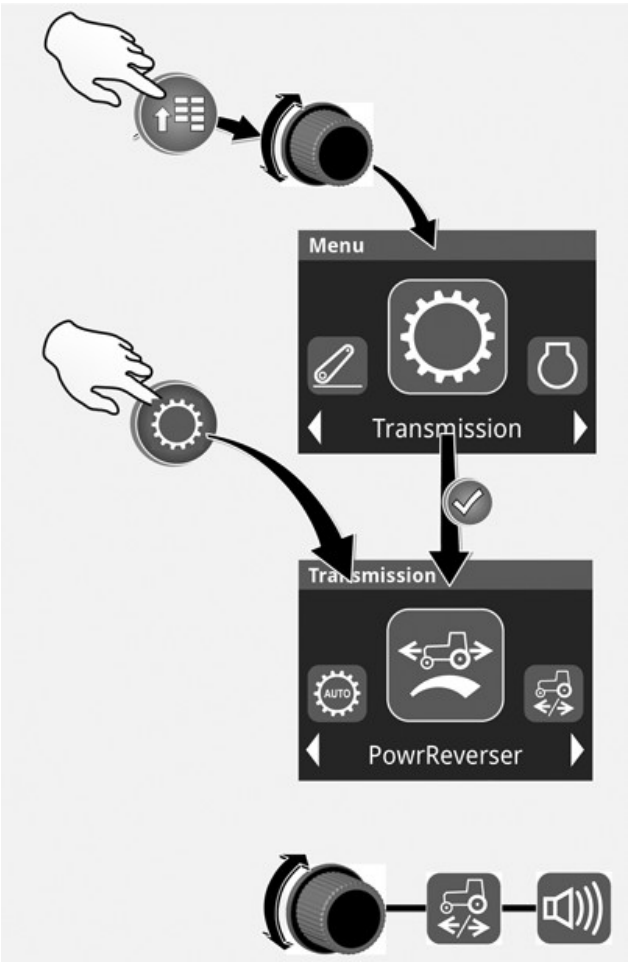
OULXA64,6M,00055FA-35-22SEP23

AutoQuad™ PLUS hajtómű—A traktor vontatása

Ha a traktort vontatni kell, lásd a 110. szakasz Traktor vontatása című fejezetben.

oulxa64,6M,1690952772371-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Menü

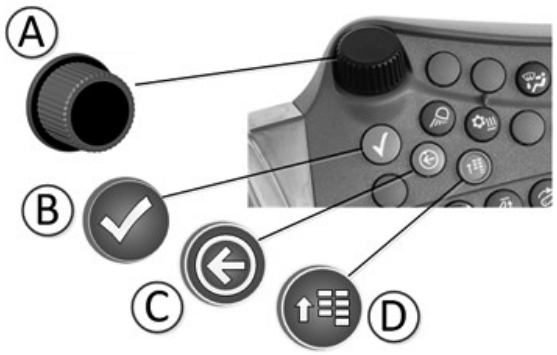


LX368297—UN—15AUG19

A hajtómű menü elérésének két módja van:

- Hívja be a hajtómű menüt a hajtómű gombbal.
- Lépjen a főmenün keresztül a hajtómű menübe.

Alap kezelőszervek a navigáláshoz és beállításhoz:



LX361250—UN—17DEC18

A—Kiválasztás és beállítás
B—Kiválasztás megerősítése
C—Egy lépés vissza
D—Főmenü elérése

OULXA64,6M,00055FB-35-28AUG23

Szimbólumok a hajtómű menüben

RXA0152950—UN—21JUL16

PowrReverser™ kiválasztása

RXA0152953—UN—21JUL16

Első/hátsó arány kiválasztása

OULXA64,6M,00055FC-35-11SEP20

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Hajtómű üzemmód

A hajtómű üzemmód beállítása lehetővé teszi az automatikus kapcsolási pontok beállítását a motor fordulattól függően.

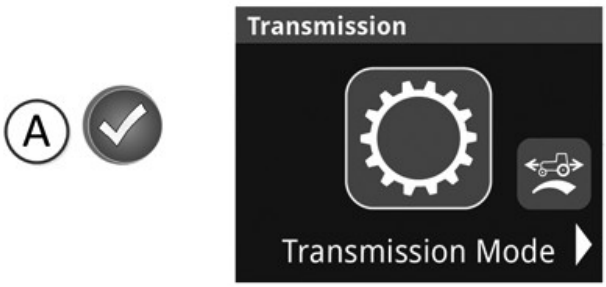
Korábbi felkapcsolás és későbbi visszakapcsolás kevesebb üzemanyag-fogyasztással jár könnyű munkák során.

A későbbi felkapcsolás és a korábbi visszakapcsolás megelőzi a teljesítmény esést közepes vagy nagy terhelésű munkáknál.

FONTOS: Amikor a nehéz terheléssel halad, javasoljuk, hogy válassza ki a PWR beállítást a váltás utáni nagyobb motorteljesítmény létrehozásához.

Az ECO üzemmód csak könnyű szántóföldi munkák végzésére és közúti szállításra alkalmas, ha a vontatott teher nem túl nagy.

1. Lépjen be a hajtómű módba a Hajtómű menüben, lásd a AutoQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX368298—UN—19DEC18

A—Megerősítés

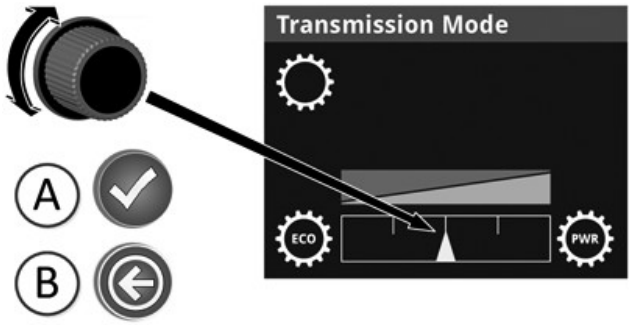
3. Válassza ki a beállítást, és nyugtázza az (A) gombbal.

   ECO üzemmód: A gázkar/gázpedál a maximális fordulat irányában 85%-nál jobban előrenyomva és a motor fordulat 1870 fordulat/perc felett tartva: A hajtómű felkapcsol.
   A gázkar/gázpedál a maximális fordulat irányában 55%-nál jobban előrenyomva és a motor fordulat 1300 fordulat/perc alatt tartva: A hajtómű visszakapcsol.
   A gázkar/gázpedál a maximális fordulat irányában 55%-nál kevésbé előrenyomva és a motor fordulat 1100 fordulat/perc alatt tartva: A hajtómű visszakapcsol.

   Power üzemmód: A gázkar/gázpedál a maximális fordulat irányában 85%-nál jobban előrenyomva és a motor fordulat 2100 fordulat/perc felett tartva: A hajtómű felkapcsol.
   A gázkar/gázpedál a maximális fordulat irányában 55%-nál jobban előrenyomva és a motor fordulat 1720 fordulat/perc alatt tartva: A hajtómű visszakapcsol.
   A gázkar/gázpedál a maximális fordulat irányában 55%-nál kevésbé előrenyomva és a motor fordulat 1100 fordulat/perc alatt tartva: A hajtómű visszakapcsol.

   Köztes beállítás:

   - Tovább balra állítva (az ECO felé) a hajtómű a következő magasabb fokozat már alacsonyabb fordulatszámon felkapcsol. Ha a motor fordulat a terhelés növekedésével esik, a hajtómű a következő alacsonyabb fokozatba később kapcsol.
   - Jobban jobbra (a PWR felé) állítva azt okozza, a hajtómű a következő magasabb fokozatba nem kapcsol fel, amíg el nem éri a magasabb motor fordulatot. Ha a motor fordulat a terhelés növekedésével esik, a hajtómű a következő alacsonyabb fokozatba hamarabb kapcsol.



LX368299—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,00055FD-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – PowrReverser™

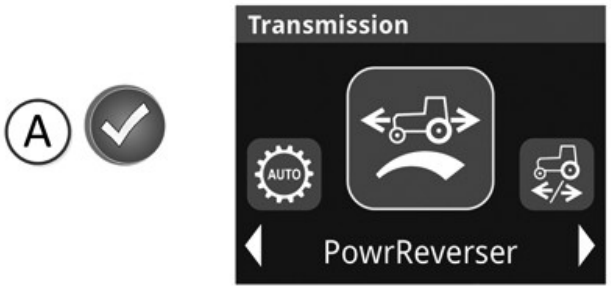
RXA0152950—UN—21JUL16

PowrReverser™ ikon

PowrReverser™ moduláció az irányváltás agresszivitását állítja be. A moduláció beállításhat 1 és 10 közé.

Az 1. beállítás a kevésbé agresszív, és azokban az alkalmazásokban használatos, ahol sima irányváltás szükséges. A "10"-es beállítás a legagresszívabb, és nagy termelékenységű alkalmazásoknál használatos, ahol a gyors irányváltásra van szükség.

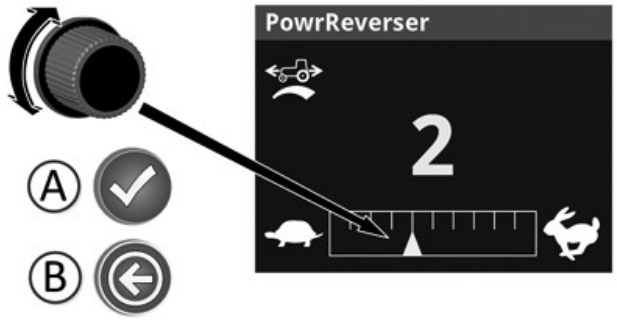
1. Lépjen be a PowrReverser™-be a Hajtómű menüben, lásd az AutoQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361251—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Az irányváltás agresszivitását határozza meg, és erősítse meg az (A) gombbal. Az 1 kevésbé agresszív; a 10 agresszív.



LX361252—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,00055FE-35-28AUG23

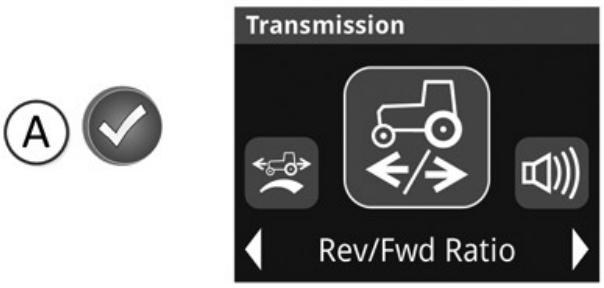
AutoQuad™ PLUS hajtómű – Hátrameneti/előremeneti arány

RXA0152953—UN—21JUL16

Hátra/előre arány ikon

Irányváltáskor előremenetből hátramenetbe, egy automatikus fokozat váltás választható ki magasabb vagy alacsonyabb fokozatba. Egy automatikus fokozatváltás támogatja a manővereket például ami homlokrakodóval végzendő munkáknál fordul elő.

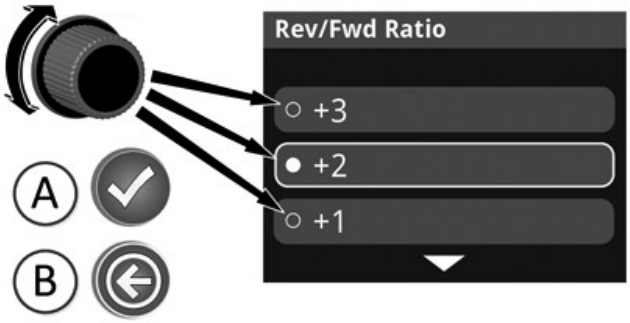
1. Lépjen be a előre-/hátramenet arányhoz, a hajtómű menüben, lásd az AutoQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361270—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Válassza ki az automatikusan kapcsolandó fokozatokat és nyugtázza az (A) gombbal. *A kiválasztható +1, +2, stb. paraméterek azt jelentik, hogy a hány fokozatot kapcsol fel vagy le a hátramenetbe történő kapcsoláskor.*



LX361271—UN—19DEC18

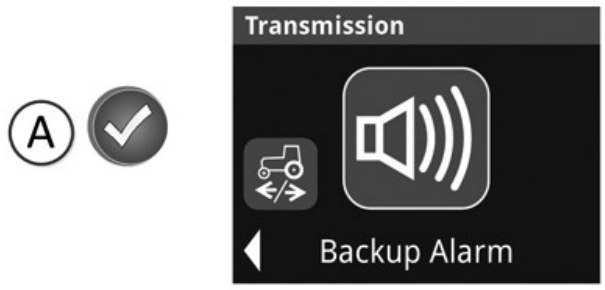
A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,00055FF-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű – Tolatókürt

A tolatókürt használatának szerepe, hogy megelőzze a baleseteket és a helyi jogszabályok is megkövetelhetik. Amikor a tolatókürt be van kapcsolva, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, amikor a haladási irány hátramenetbe van kapcsolva. A figyelmeztető hangjelzés figyelmezteti a személyeket a területen, hogy a traktor hátramenetben halad.

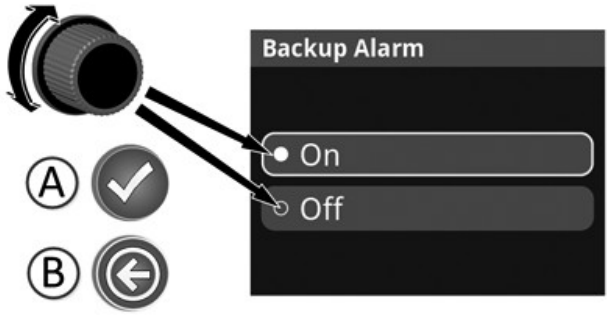
1. Lépjen be a Tolatókürthöz a Hajtómű menüben, lásd a AutoQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361272—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Kapcsolja a tolatókürt BE vagy KI, és nyugtázza az (A) gombbal.

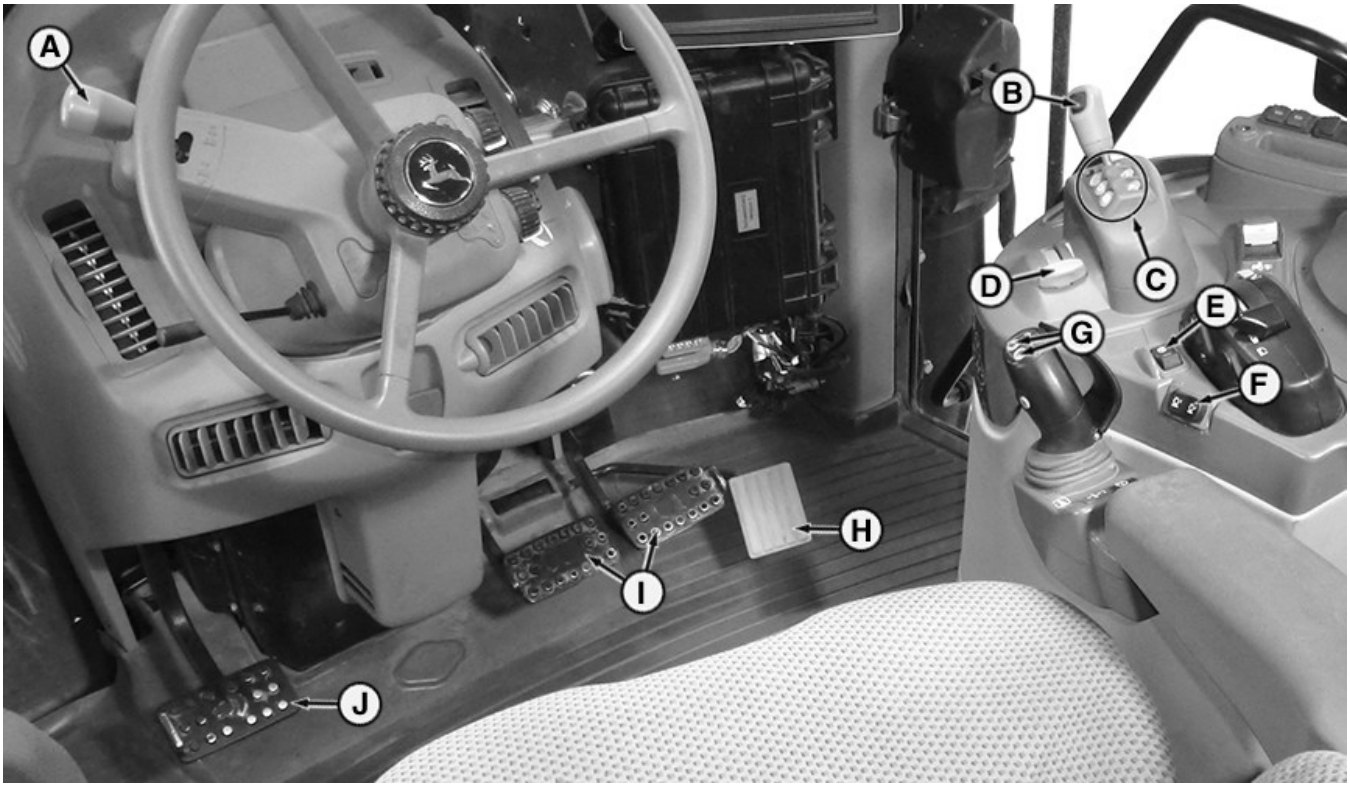


LX361269—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

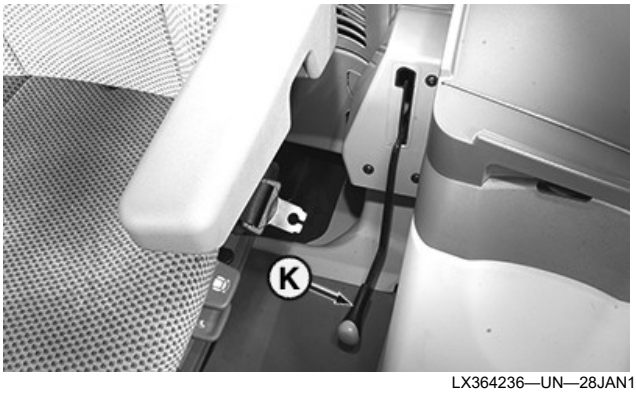
OULXA64,6M,0005600-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Kezelőszervek CommandARM™ nélkül



LX364234—UN—28JAN19

A—Irányváltó kar
B—Váltó kar
C—Tartomány váltó egység
D—Gázkar
E—Indulófokozat kiválasztása
F—Beállított motor fordulatszám 1/2



LX364236—UN—28JAN19

K—Parkzár vezérlő kar

G—Sebességváltó gombok a vezérlőkaron felkapcsoláshoz/visszakapcsoláshoz[1]
H—Fordulatszám-beállító pedál
I—Fékpedálok
J—Kuplungpedál

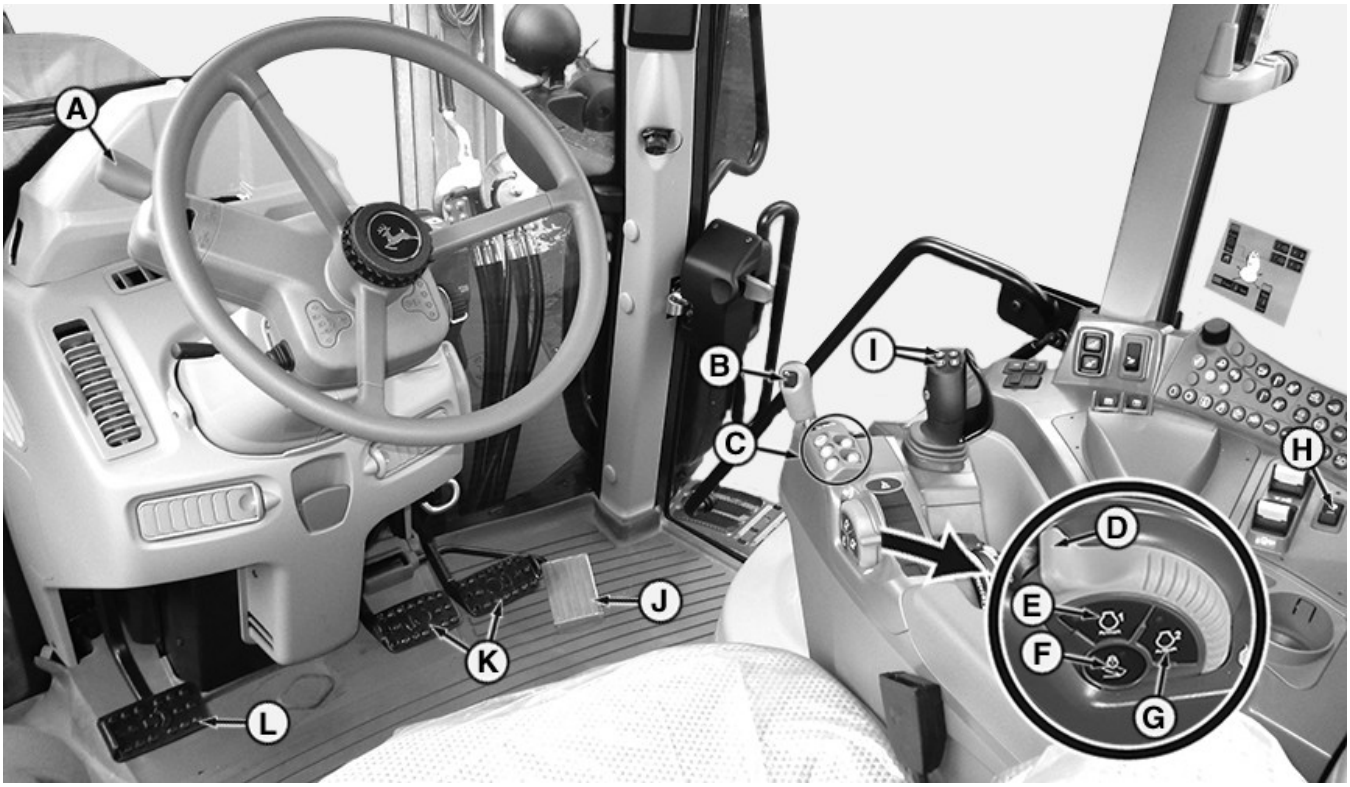
A további beállításokat lásd az 50H. fejezetben:

- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Menü
- Szimbólumok a hajtómű menüben
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Induló fokozatok
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, PowrReverser™
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Hátrameneti/előremeneti arány
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, minimális fordulatszám
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Terhelés előbecslés
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Csökkenés TLT KI/BE
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, AutoClutch
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Tolatókürt

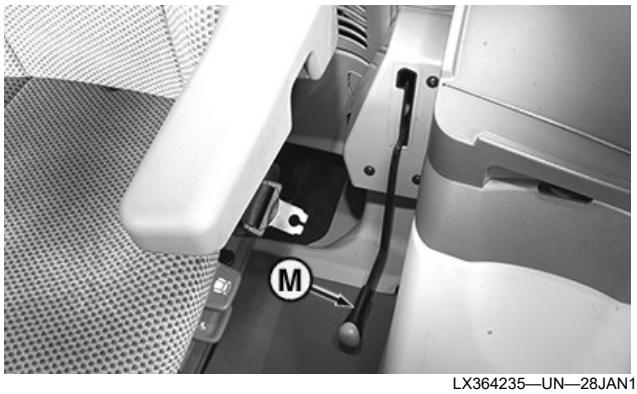
OULXA64,6M,0005601-35-28AUG23

[1] *Ha van*

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Kezelőszervek CommandARM™ esetén



LX364233—UN—28JAN19



LX364235—UN—28JAN19

A—Irányváltó kar
B—Váltó kar
C—Tartomány váltó egység
D—Gázkar
E—1. beállított motor fordulatszám
F—Gázpedál, pedálhelyzet mentése/törlése
G—2. beállított motor fordulatszám
H—Indulófokozat kiválasztása
I—Sebességváltó gombok a felkapcsoláshoz/ visszakapcsoláshoz[2]
J—Fordulatszám-beállító pedál
K—Fékpedálok
L—Kuplungpedál
M—Parkzár vezérlő kar

A további beállításokat lásd az 50H. fejezetben:

- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Menü
- Szimbólumok a hajtómű menüben
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Induló fokozatok
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, PowrReverser™
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Hátrameneti/ előremeneti arány
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, minimális fordulatszám
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Terhelés előbecslés
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Csökkenés TLT KI/BE
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, AutoClutch
- CommandQuad™ PLUS hajtómű, Tolatókürt

OULXA64,6M,0005602-35-28AUG23

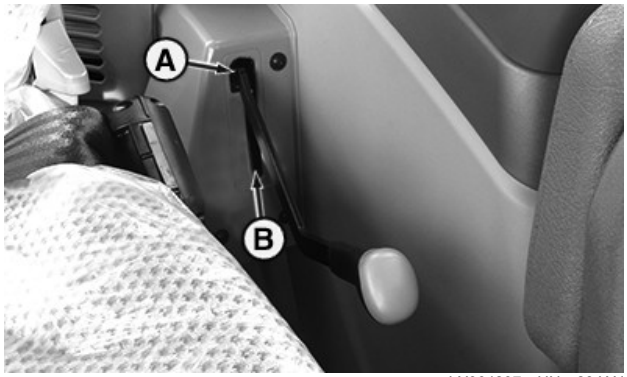
CommandQuad™ PLUS hajtómű - Parkzár vezérlő kar

FONTOS: Kerülje a hajtómű károsodását.

A helytelen működés magas terheléseket eredményezhet a hajtóműben, mely anyag sérüléshez vezethet.

[2] Ha van

A rögzítőféket csak akkor kapcsolja be, ha a traktor már teljesen megállt.



LX364237—UN—28JAN19

Kar helyzet (A) - Parkzár bekapcsolva

- Megakadályozza a traktort az elgurulástól.
- Álló traktorral végzett munkához használatos.

Kar helyzet (B) – Traktor hajtásra kész

- A sarokoszlop kijelzőn az *N* betű jelenik meg.

MEGJEGYZÉS: A parkzár kart csak akkor lehet elmozdítani a (B) helyzetből, amikor a traktor áll.

A traktor leparkolásához, a következők szerint járjon el:

1. Állítsa meg a traktort, hogy az teljesen megálljon.
2. Kapcsolja a haladási irányt üresjárat helyzetbe.
3. Mozgassa a Park zár kart az (A) karhelyzetbe és tartsa ott, amíg a Park zár be nem kapcsolódik.

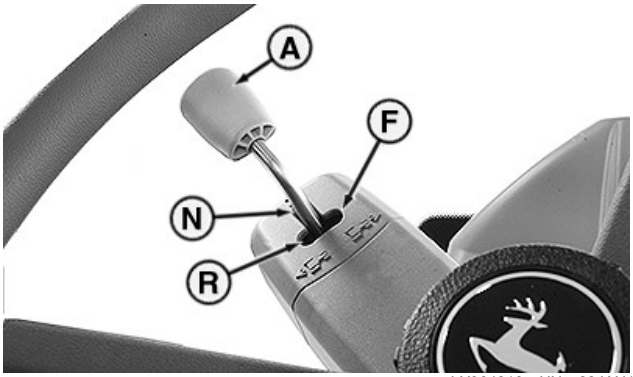
Amikor a parkfék be van kapcsolva, nincs (N/F/R) haladási irány megjelenítve a Sarokoszlop kijelzőn.

OULXA64,6M,0005603-35-28AUG23

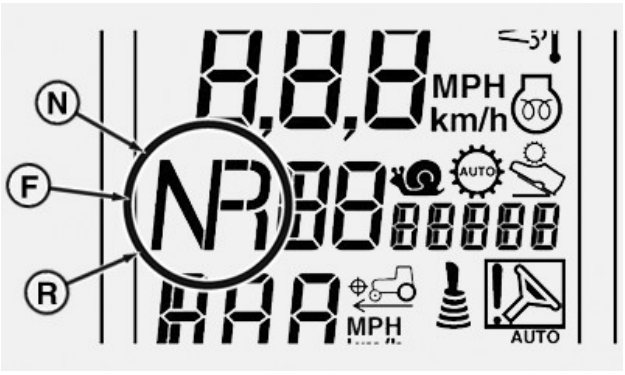
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Irányváltó kar

FONTOS: Csak az ábrán látható kapcsoló helyzetek megengedettek. A kézzel erőltetett közbenső helyzetek meghibásodást okozhatnak.

A haladási irány megváltoztatásához a kuplungot nem kell működtetni.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Haladási irány kijelzés

Amikor az irányváltó kart (A) kapcsolási helyzetbe mozdítják és elengedik, az automatikusan visszatér az ábrán látható középső állásba. A kiválasztott haladási irány bekapcsol és a traktor azonnal elindul.

A haladási irány aktív marad, amíg a következő helyzetek egyike elő nem fordul:

- Egy másik haladási irány kiválasztásra kerül.
- A kapcsoló (N) állásba kerül.
- A parkféket bekapcsolják.
- A motort leállítják.

A motor beindításakor haladási irány nincs vezérelve. A hajtómű automatikusan üresjáratba van kapcsolva, és a kerekek nem hajtanak.

Működési helyzetek:

(N) – Semleges

A haladási irány üresjáratba van állítva, és a kerekek nem hajtanak. A sarokoszlop kijelzőn az ***N*** betű jelenik meg.

(F) – Előremenet

Az előremeneti haladás aktiválva van, és a kerekek hajtanak. A sarokoszlop kijelzőn az ***F*** betű jelenik meg.

(R) – Hátramenet

A hátrameneti haladás aktiválva van, és a kerekek hajtanak. A sarokoszlop kijelzőn az ***R*** betű jelenik meg.

A traktorral haladáshoz végezze el a következőket:

1. Nyomja be a féket és oldja a rögzítőféket.
2. Aktiválja a kívánt haladási irányt az irányváltó karral.
3. Kezdje meg a fék vezetését.

Ha az üresjárati váltás helyzet be van kapcsolva, a traktor lassulni fog.

MEGJEGYZÉS: Az elektromos vezérlőkarral rendelkező traktorokon az előre- és hátrameneti hajtás a vezérlőkar gombokkal vezérelhető, ha ennek megfelelően van konfigurálva.

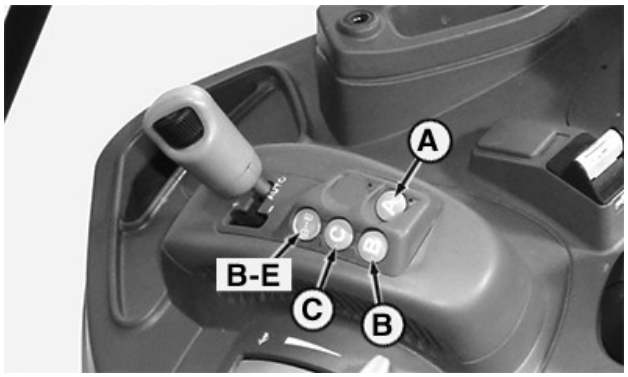
OULXA64,6M,0005604-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Tartományváltó egység

A hajtómű terhelés alatt, a kuplung használata nélkül minden fokozatba és tartományba kapcsolható.

A hajtómű tartományai elektromosan kapcsolhatóak. A kuplung működtetése itt nem szükséges. Minden tartományban négy fokozat van.

A 20/20 hajtóműveknél a kívánt tartomány bekapcsolásra kerül a gombok (A, B, C vagy BCDE) egyikének megnyomásával. A bekapcsolt tartomány gombja kigyullad.

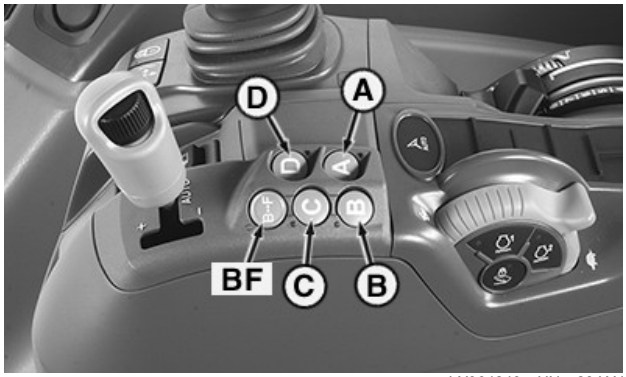


LX364239—UN—28JAN19

Tartományváltó egység CommandARM™ nélkül

A—Visszajelző lámpa és gomb az A tartományhoz
B—Visszajelző lámpa és gomb a B tartományhoz
C—Visszajelző lámpa és gomb a C tartományhoz
BE—B – E tartományok visszajelző lámpa és gomb

A 24/24 hajtóműveknél a kívánt tartomány bekapcsolásra kerül a gombok (A, B, C, D, vagy BF) egyikének megnyomásával. A bekapcsolt tartomány gombja kigyullad.



LX364240—UN—28JAN19

Tartományváltó egység CommandARM™ rendszerrel

A—Visszajelző lámpa és gomb az A tartományhoz
B—Visszajelző lámpa és gomb a B tartományhoz
C—Visszajelző lámpa és gomb a C tartományhoz
D—D tartomány visszajelző lámpa és gomb
BF—B – F tartományok visszajelző lámpa és gomb

Minden tartomány egy adott sebességtartományt fed le, így egy-egy bizonyos munkához használhatók.

- **A tartomány:** Elsődleges talajműveléshez.
- **B tartomány:** Másodlagos talajműveléshez hátsó TLT-vel, rakodó és permetezési munkához.
- **C tartomány:** Rakodó és permetezési munkákhoz, vetéshez, fűnyíráshoz, műtrágyázáshoz és szántóföldi szállítási munkákhoz.
- **D tartomány:**[3] Szállítási munkákhoz.
- **BCDE tartomány:**[4] Kombinálja a B, C, D és E tartományok haladási sebességét. Ez a tartomány szállítási munkákhoz ajánlott.
- **BF tartomány:**[3] Kombinálja a B, C, D, E és F tartományok haladási sebességét. Ez a tartomány szállítási munkákhoz javasolt.

MEGJEGYZÉS: Haladási sebességekhez lásd az 50D. fejezetet.

Amikor a 20/20 hajtóművel BCDE tartományban halad, a hajtómű automatikusan kapcsol B - E tartományok között automatikus módban.

Amikor a 24/24 hajtóművel BF tartományban halad, a hajtómű automatikusan kapcsol B - F tartományok között automatikus módban.

Automatikus módban a hajtómű automatikusan kapcsol a következő magasabb tartományba, mikor a tartomány legmagasabb fokozatát elérte. A hajtómű automatikusan szabályozza a motor fordulatot, hogy elérje a leghatékonyabb teljesítmény/fogyasztás arányt. Mindkét esetben a hajtómű automatikusan választja mind a fokozatokat, mind a tartományokat.

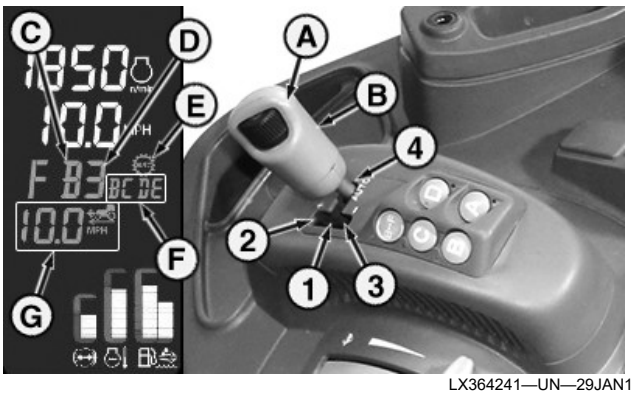
OULXA64,6M,0005605-35-28AUG23

[3] *Csak a 24/24 hajtóművekkel*
[4] *Csak a 20/20 hajtóművekkel*

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Váltókar

A hajtómű terhelés alatt, a kuplung használata nélkül minden fokozatba és tartományba kapcsolható.

A váltókarral (B) automata vagy manuális váltási módot lehet kiválasztani.



LX364241—UN—29JAN19

Váltókar CommandARM™ nélkül ábrázolva

A—Sebességkerék
B—Váltó kar
C—Kiválasztott tartomány
D—Kiválasztott fokozat
E—Automata mód szimbólum
F—Rendelkezésre álló tartományok
G—Maximális sebesség beállítása
1—Kar helyzete manuális üzemmódhoz
2—Kar helyzete felfelé váltáshoz
3—Kar helyzete lefelé váltáshoz
4—Kar helyzete automatikus üzemmódhoz

Automata üzemmód:

1. Mozgassa a váltókart (B) a ***4***. karállásba. A sarokoszlop kijelzőn megjelenik a szimbólum (E).

   A BE (20/20 hajtómű) vagy BF (24/24 hajtómű) tartományban a motor fordulat tartomány és a fokozat automatikusan van beállítva, hogy elérje a beállított sebességet.

2. Állítsa be a maximális sebességet a sebességkerékkel (A), melyet automatikusan tart teljes gázon a gázpedállal vagy a kézi gázkarral. Az aktuálisan kiválasztott maximális sebesség (G) a sarokoszlop kijelzőn jelenik meg.

   - A 20/20 hajtóműveknél egy különálló maximális sebesség állítható be az egyes A, B, C, és BE tartományokhoz.
   - A 24/24 hajtóműveknél egy különálló maximális sebesség állítható be az egyes A, B, C, D, és BF tartományokhoz.

   A sebességkeréknek (A) nincs végállása és fokozatmentesen forgatható. Ezt a sebességet automatikusan biztosítja a gázpedál, vagy a kézi gázkar által beállított maximális motorkivezérlés mellett. Változtatás a legutolsó beállítástól felismerésre és eltárolásra kerül a traktor elektronika által. Ha a maximális sebesség beállítása megváltoztatásra kerül a kerék sebességgel (A) a vezetés során, az utolsó beállítás mindig elfogadásra kerül.

Kézi üzemmód:

Manuális üzemmódban tartományonként négy fokozat választható ki.

1. Mozgassa a váltó kart (B) 1 kar helyzetbe ***1***.
2. A felkapcsoláshoz nyomja a váltókart (B) ***1*** kar helyzetből előre ***2*** kar helyzetbe.

   Amikor elengedte, a váltó kar (B) automatikusan visszatér 1 kar helyzetbe ***1***.

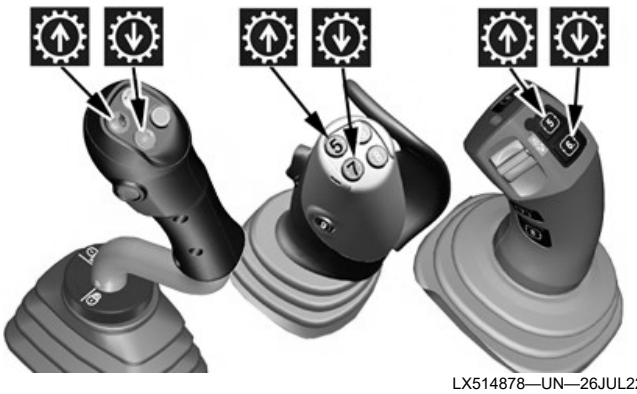
3. A lefelé váltáshoz húzza a váltókart az ***1*** kar helyzetből vissza a ***3*** kar helyzetbe.

A váltókarral kétszer gyorsan egymásután felfelé vagy lefelé váltás a következő magasabb vagy alacsonyabb tartományba kapcsolást eredményezi (csak BE vagy BF).

A kiválasztott tartomány (C) és a kiválasztott fogaskerék (D) megjelenik a sarokoszlop kijelzőn.

- A 20/20 hajtóműveken a hajtómű automatikusan kapcsol D tartományba (például BE tartományban), amikor a C tartomány legmagasabb fokozatát elérte.
- A 24/24 hajtóműveken a hajtómű automatikusan kapcsol E tartományba (például BF tartományban), amikor a D tartomány legmagasabb fokozatát elérte.

A vezérlőkarral szerelt traktorokon a fokozatok a sebességváltó gombokkal FEL ▲ és LE ▼ kapcsolhatók felfelé és lefelé.

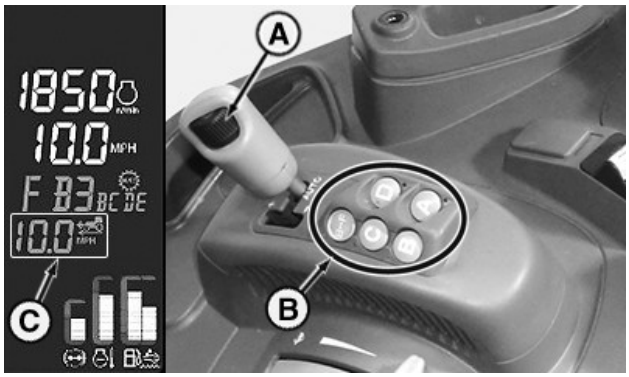


LX514878—UN—26JUL22

Mechanikus vezérlőkar/elektromos vezérlőkar 1. és 2. verziója

OULXA64,6M,0005606-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Maximális haladási sebesség beállítása



LX364244—UN—29JAN19

A—Sebességkerék a maximális fordulatszámhoz
B—Tartományválasztó gombok
C—Maximális haladási sebesség beállítása

Használja a gombokat (B) a kívánt sebességtartomány kiválasztásához, és állítsa be a kívánt maximális sebességet (C) a sebességkerékkel (A).

MEGJEGYZÉS: A maximális haladási sebességnek (C) csak automatikus üzemmódban van hatása.

Manuális módban a traktorral gyorsabban lehet haladni, mint a beállított maximális sebesség.

MEGJEGYZÉS: A BCDE (20/20 hajtóművel) vagy BF (24/24 hajtóművel) tartományban a hátramenetben lehetséges legnagyobb sebesség 30 km/h (18.6 mph).

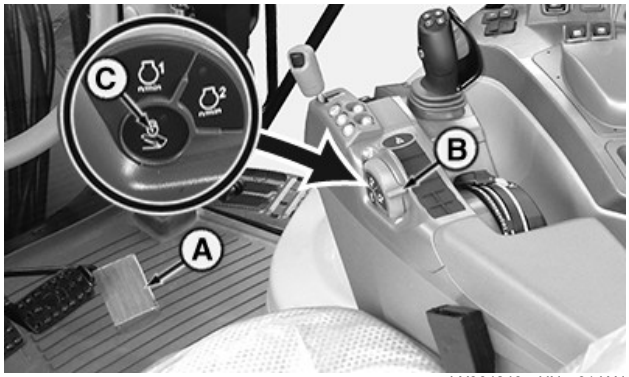
MEGJEGYZÉS: Ha a TLT csatlakoztatva van, annak fordulatszáma élvez prioritást. A haladási sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez a traktor hajtóműve automatikusan vált.

OULXA64,6M,0005607-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Gázpedál és kézi gázkar

MEGJEGYZÉS: Manuális módbannem aktív az automatikus motorfordulat-csökkentés alacsony terhelésnél .

A sebesség a gázpedállal és kézi gázkarral van vezérelve. A vezérléshez használt jel mindig az a jel, ami a magasabb motorfordulatot vezérli.



LX364246—UN—31JAN19

A—Fordulatszám-beállító pedál
B—Gázkar
C—Gomb a pedálhelyzet tároláshoz/törléséhez (csak CommandARM™)

Ha a gázpedál vagy a gázkar működtetésével magasabb motorfordulatot állít be, a motorfordulat emelkedik.

A (C) gomb lehetővé teszi a gázpedál helyzetének tárolását. A tároláshoz végezze el a következőket:

1. Állítsa be a kívánt pedálhelyzetet.
2. Nyomja meg a (C) gombot, majd engedje el.
3. Két másodpercen belül engedje fel a pedált. Amikor a pedálhelyzet elmentésre került, a (C) gombban lévő visszajelző kigyullad.

MEGJEGYZÉS: A pedálhelyzetet nem lehet eltárolni, ha:

- *Parkzár be van kapcsolva.*
- *Haladási irány üresjárati helyzetben van.*
- *Tengelykapcsoló pedált lenyomja.*
- *A fékpedálok le vannak nyomva.*

Egy eltárolt pedálhelyzet törléséhez, tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg ismét a gombot (C).
- Működtesse a féket.
- Nyomja le a kuplungpedált.
- Állítsa a gázpedált az eltárolt pedálhelyzetbe újra.

Miután a mentett pedálhelyzet törlésre került, a (C) gombban lévő visszajelző lámpa kialszik.

Ha a traktort automata üzemmódban vezetik, a motor fordulatszámának terheléstől függő csökkentése aktív. A beállított haladási sebesség elérése után a motor fordulatszáma automatikusan beállítódik a kívánt szintre.

- Kézi üzemmódban a sebesség közvetlenül a kézi gázkar vagy a gázpedál állásától függ. A motor fordulat a pedál helyzetétől függően változik.
- Automata üzemmódban a motor fordulata a

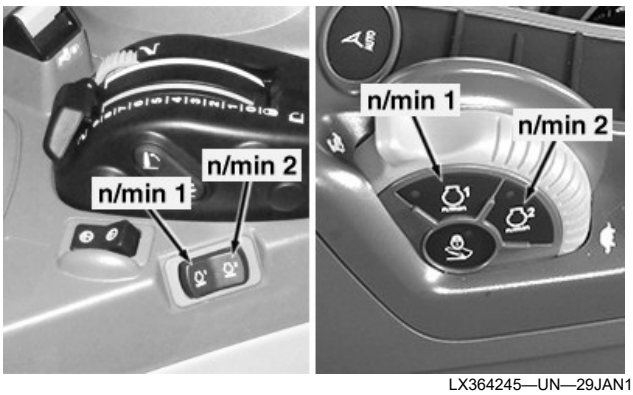
terheléstől függően vezérelhető. A kézi gázkar vagy a gázpedál helyzete nem játszik szerepet.

- Ha egy motorfordulatszám aktív, a motor fordulat ideiglenesen a gázpedállal vagy a kézi gázkarral növelhető.

OULXA64,6M,0005608-35-28AUG23

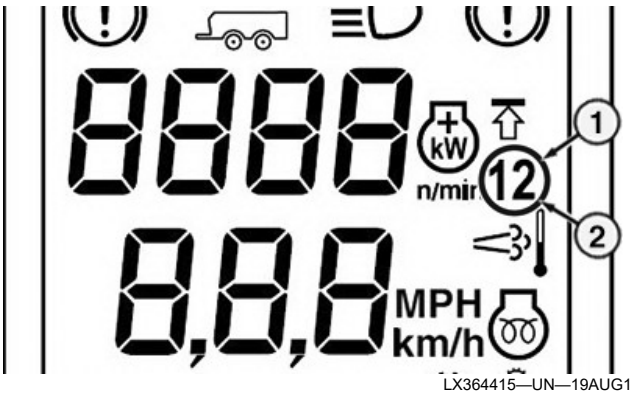
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Beállított motor fordulatszám

Állítsa be a motor fordulatszámát a kézi gázkar vagy a sebesség vezérlő pedál segítségével.



LX364245—UN—29JAN19

CommandARM™ nélkül / CommandARM™-mal



LX364415—UN—19AUG19

- **n/perc 1**, 1. motorfordulatszám
  Egy motor fordulat bekapcsolására, kikapcsolására vagy eltárolására szolgál, amely automatikusan beállításra kerül a bekapcsolást követően.
- **n/perc 2**, 2. motorfordulatszám
  Egy motor fordulat bekapcsolására, kikapcsolására vagy eltárolására szolgál, amely automatikusan beállításra kerül a bekapcsolást követően.

Visszajelző lámpák:
Az aktivált motor fordulat memória jelenik meg, az ábra szerint.

A motor fordulatok beállítása és eltárolása:
A mentéshez állítsa be a motor fordulatot a kézi gázkar vagy a gázpedál segítségével és nyomja meg a **n/perc 1** vagy **n/perc 2** gombot addig, amíg egy sípolás nem hallható.

Az 1. vagy 2. motorfordulatszám a motor menüben is beállítható. Lásd a Motor menü részt a 20. fejezetben 20.

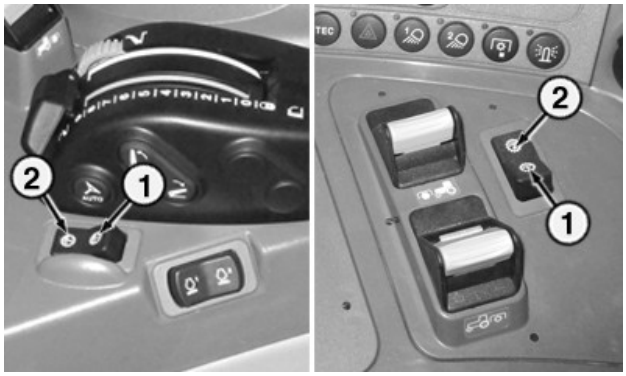
Az n/perc 1 vagy n/perc 2 motorfordulatszám engedélyezéséhez vagy letiltásához:
A gombok egyikének megnyomása után a motor fordulatszám automatikusan beáll a beállított értékre. A motor szabályozása biztosítja, hogy a motor fordulat állandó marad. A sarokoszlop kijelző mutatja a kiválasztott beállított motorfordulatot.

A gomb ismételt megnyomása kikapcsolja a motorfordulatszámot. A motor fordulatszáma, a gázpedál vagy a kézi gázkar által meghatározott motor fordulatszámra áll be.

MEGJEGYZÉS: A motorfordulatszám csak akkor érhető el, ha a hajtómű kézi üzemmódra van állítva, vagy az üresjárati haladási irány aktív. Amikor automata üzemmódba kapcsol, a beállított sebesség kikapcsol.

OULXA64,6M,0005609-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Induló fokozat kiválasztása



LX364252—UN—30JAN19

CommandARM™ nélkül / CommandARM™-mal

1—1. induló fokozat kiválasztása
2—2. induló fokozat kiválasztása

Az indító fokozat határozza meg, hogy a hajtómű automatikusan mennyire kapcsol vissza a fokozatok között megálláskor.

Ha az indító fokozat be van állítva, a hajtómű automatikusan a kiválasztott fokozatba kapcsol megállás után.

MEGJEGYZÉS: Megálláskor a hajtómű csak az induló fokozatig kapcsol vissza, ha az aktuális bekapcsolt fokozat magasabb, mint a kiválasztott induló fokozat.

Ezek a beállítások eltárolásra kerülnek és automatikusan újra kapcsolásra kerülnek a traktor újraindítása esetén.

20/20 hajtóműveknél érvényes:

- Az A – C tartományoknál egy közös induló fokozat állítható be.
- Két induló fokozat állítható be a BCDE tartománynál.

24/24 hajtóműnél:

- Az A - D tartományoknál egy közös indító fokozat állítható be.
- Két indító fokozat állítható be a BF tartománynál.

Lehetőség van az átváltásra az 1. és 2. indító fokozatok között a kapcsoló segítségével. Haladás közben így előfordulhat a kijelzett indító fokozatba kapcsolás - ez a haladási sebesség növekedését okozhatja.

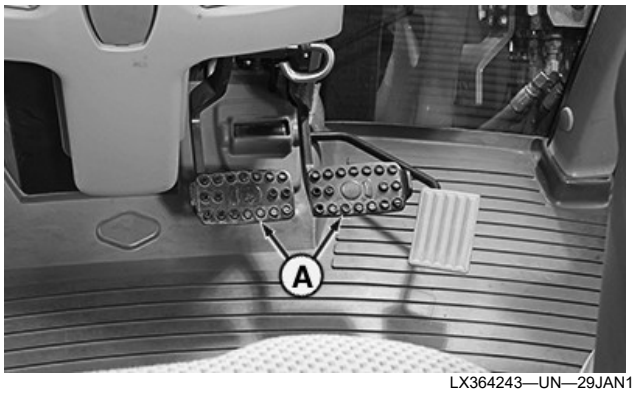
Az induló fokozat beállításához lásd a CommandQuad™ PLUS hajtómű, Induló fokozatok részt.

OULXA64,6M,000560A-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Fékpedálok és kuplungpedál (AutoClutch funkció)

FONTOS: Az AutoClutch funkció csak akkor működik, ha a fékpedálok össze vannak kötve. Egy pedál különálló működtetése esetén (pl. kormányfék esetén) NEM aktiválja az AutoClutch funkciót.

MEGJEGYZÉS: A kormányfék használatával való vezetéshez (csak egy fékpedál van lenyomva), a motor fordulatszám nem eshet 900 f/p alá, ellenkező esetben az AutoClutch funkció ismét aktiválódik.



LX364243—UN—29JAN19

A—Fékpedálok

Fékezés és a kuplung használata AutoClutch bekapcsolása mellett

- Ha **mindkét** fékpedál le van nyomva, a sebesség csökkentve lesz vagy a traktor meg fog állni.
- A kuplung pedál lenyomása nem szükséges, amikor fékez vagy leáll.
- Ha a fékek újra fel vannak engedve, a traktor automatikusan felgyorsít a kézi gázkarral vagy a gázpedállal aktuálisan vezérelt sebességre.

Fékezés és a kuplung használata AutoClutch kikapcsolása mellett

- Ha **mindkét** fékpedál le lett nyomva, a sebesség csökkentve lesz, de a traktor ***nem*** fog megállni.
- A traktor megállításához, a kuplung pedált **is be kell nyomni** fékezés közben.

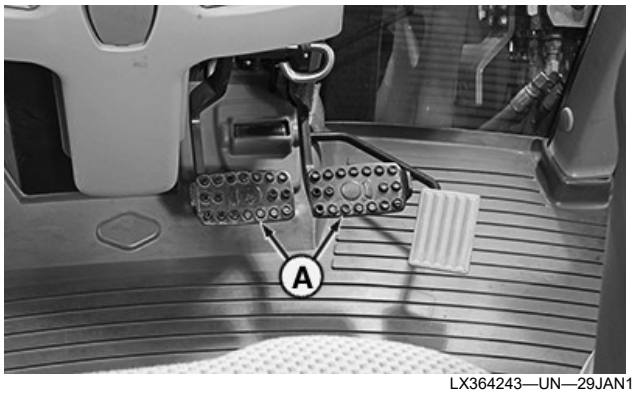
Lásd még a Hidraulikus üzemi fékek és Kézifék rendszer* részt az 50C. fejezetben.

**Nem vonatkozik Észak-Amerikára*

OULXA64,6M,000560B-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Speciális funkciók a traktor manőverezésekor

FONTOS: A leírás csak arra az esetre érvényes, ha az AutoClutch (automatikus tengelykapcsoló funkció) be van kapcsolva.



LX364243—UN—29JAN19

A—Fékpedálok

Az automata kuplung funkciót az üzemi fék lenyomása aktiválja. A **két** fékpedál részleges lenyomása engedi a traktort *kúszni* - ez megkönnyíti a tolatást, például egy munkaeszközhöz. A két fékpedál teljes lenyomása megállítja a traktort. Nincs szükség a kuplungpedál lenyomására. Ennek eredménye a következő biztonsággal kapcsolatos pontok:

- A teljes nyomaték rendelkezésre áll, még nagyon kis sebességnél is. Bizonyos körülmények között még akadályok sem állítják meg a traktort.
- A fékek felengedése után a traktor automatikusan

felgyorsít a kézi gázkarral vagy a gázpedállal aktuálisan vezérelt sebességre.

- Ha egy hagyományos manuális hajtóművel rendelkező traktor (automata kuplung funkció nélkül) használata vagy kikapcsolt AutoClutch esetén, jusson eszébe, hogy a motor és a hajtómű között a teljesítmény átvitel **nem** kapcsol szét a fékpedálok teljes lenyomásakor.

MEGJEGYZÉS: Amikor lejtős területen kapcsolja be a parkzárat, ne felejtse el mindkét fékpedált lenyomni.

Nyomja le mindkét fékpedált a lejtős területen történő kanyarodáskor mivel ilyenkor a traktor gyorsabban vált irányt.

OULXA64,6M,000560C-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – A vezetési jellemzők beállítása

A CommandQuad™ PLUS hajtómű az egyéni beállítások széles skáláját nyújtja. Alapszabályként ezek a beállítások pozitív hatással lehetnek a jármű viselkedésére. Azonban egy nem megfelelő beállítás eredményeként a traktor nem kívánt módokon reagálhat.

Probléma/Megoldás
A traktor túl gyakran kapcsol fel és vált vissza.
A sebesség csökkentés megfelelő érzékenysége → motor fordulatszám sökkenésének beállítása Az üzemmód a vezetési helyzethez igazítása Váltókar Válassza ki az induló fokozatot a BC vagy BF tartományban a várható terhelésnek megfelelően Induló fokozatok
A traktor túl korán vagy túl későn vált.
A sebesség csökkentés megfelelő érzékenysége → motor fordulatszám sökkenésének beállítása Kapcsolja ki a motorfordulatszámot vagy módosítsa a beállítást Motorfordulatszám Az üzemmód a vezetési helyzethez igazítása Váltókar
A traktor váltásai túl durvák.
SoftShift aktiválása → SoftShift aktiválása fokozatváltáskor Lásd a TIH29 címet a Diagnosztikai címek bevitele (gépkezelői szint) részben a 300B. fejezetben.
Egyenetlen haladási sebesség.
Az üzemmód a vezetési helyzethez igazítása Váltókar
A traktor túl lassú vagy túl gyors.
Beállítás módosítása a maximális haladási sebességnél → Maximális haladási sebesség beállítása Ne feledje, hogy automata módban a sebesség beállítása mindig a kézi gázkar vagy gázpedál 100%-os értékbeállításának a függvénye. Ezért ellenőrizze a sebesség beállítását → Állítsa be a gázpedált és/vagy a kézi gázkart
A motor fordulatszáma nem egyenletes (a hátsó TLT üzemeltetésekor).
A sebesség csökkentés megfelelő érzékenysége → Csökkenés-TLT KI/BE Az üzemmód a vezetési helyzethez igazítása Váltókar
Nem megfelelő fokozat lett kiválasztva az indításkor.
A hajtómű beállításoknál válassza ki a kívánt induló fokozatot → Induló fokozatok
Túl nagy vagy túl kicsi a különbség az előremeneti és a hátrameneti haladási sebesség között.
Válassza ki a hátra-/előremeneti sebesség közötti kívánt arányt a hajtómű beállításoknál → Hátra-/Előremeneti arány
Lehetséges javításokhoz lásd ebben a fejezetben a CommandQuad™ részt

OULXA64,6M,000560D-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Üzemeltetés pótkocsival lejtőkön, csúszós körülmények között

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje az irányíthatóság elvesztéséből eredő baleseteket, ha lejtős területen dolgozik. A traktor kerekei blokkolhatnak és megcsúszhatnak a csúszós, lejtős úton. Tartsa be a következő utasításokat:

- **Kapcsolja a váltókart (A) balra, a manuális módhoz az 1-es helyzetbe.**
- **A csúszás csökkentéséhez válasszon ki egy megfelelő fokozatot.**

LX364247—UN—30JAN19

Váltókar CommandARM™ nélkül ábrázolva

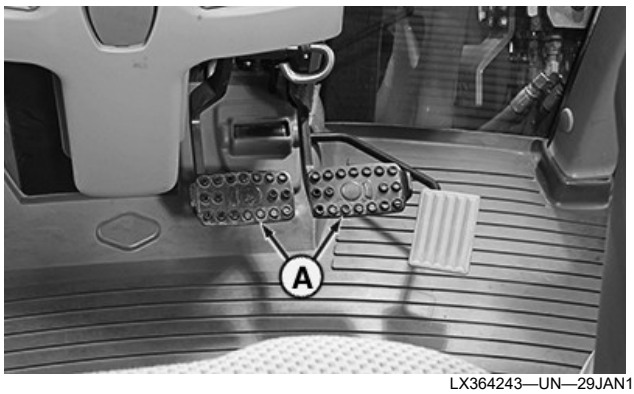
A—Váltó kar
1—Manuális mód helyzet

OULXA64,6M,000560E-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Megállás és parkolás a traktorral

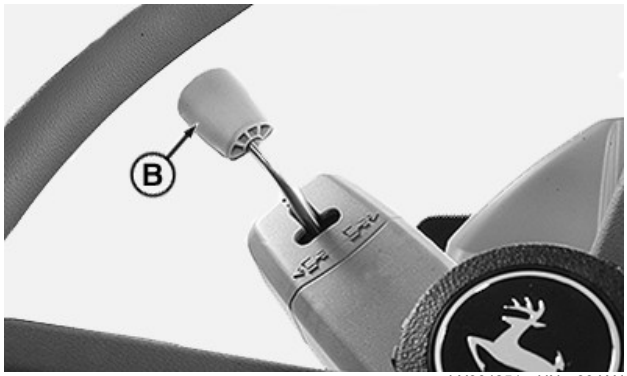
⚠ VIGYÁZAT: Kerülje el a traktor feletti irányítás elvesztéséből eredő baleseteket. Kapcsolja össze a fékpedálokat (A) közúton történő vezetéskor.

MEGJEGYZÉS: Az AutoClutch egy olyan automata kuplungolási funkció, mely megszkítja a teljesítmény átadását a motor és a sebességváltó között, amikor a két fékpedált lenyomják.



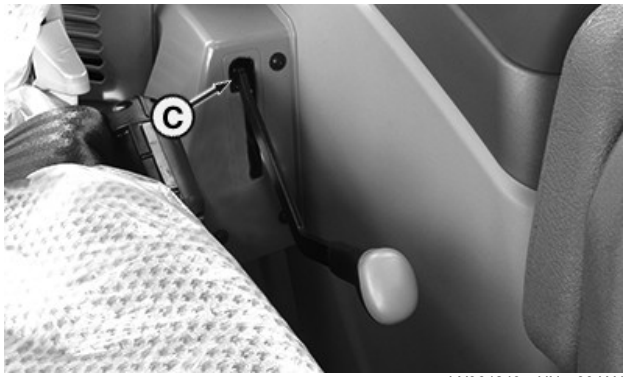
LX364243—UN—29JAN19

1. Állítsa a gázpedált és a gázkart alacsony motorfordulatszámra.
   a. Ha az AutoClutch ki van kapcsolva, nyomja be mindkét fék pedált (A) és a kuplung pedált.
   b. Ha az AutoClutch be van kapcsolva, nyomja le mindkét fékpedált (A). Nincs szükség a tengelykapcsoló pedál lenyomására. A fék működésbe hozza az AutoClutch (automata tengelykapcsoló) funkciót.
2. Állítsa meg a traktort.
3. Állítsa az irányváltó kart (B) Üresjárati helyzetbe.



LX364251—UN—30JAN19

4. Állítsa a Parkzár (C) kart (C) állásba (kapcsolja be a parkféket).



LX364249—UN—30JAN19

5. Süllyessze le a munkaeszközt és kapcsolja ki a hátsó TLT-t.
6. Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Megállás az AutoClutch felszereltségű traktorral

MEGJEGYZÉS: Az AutoClutch kikapcsol, ha az egy kerekes féket bekapcsolják, és a motor fordulatszáma ezzel egyidejűleg magasabb mint kb. 900 f/perc. Ennek eredményeként: Amikor az egyik fékpedál kormányzás céljából le van nyomva, a tengelykapcsoló nem lép működésbe, amíg a motorfordulat 900 f/perc felett van.

Nyomja le mindkét fékpedált. A fék működésbe hozza az AutoClutch rendszert. Amint a féket felengedte, a traktor felgyorsul az előre beállított sebességre.

VIGYÁZAT: Előzze meg a sérüléseket. A traktor fékezéséhez magas motorfordulatnál nagyobb pedálerőre van szükség, mint az alacsony motorfordulatnál történő fékezésnél.

Kerülje a hirtelen, váratlan gyorsulásból eredő baleseteket. Az üzemi fék felengedésekor a traktor automatikusan felgyorsul az előre megválasztott sebességre.

Az ÜRESJÁRAT helyzet használata

Az irányváltó kart (B) semleges helyzetbe kapcsolva a hajtóművet semleges helyzetbe kapcsolja (járó motor mellett). Üresjárat helyzetben a traktor el tud gurulni.

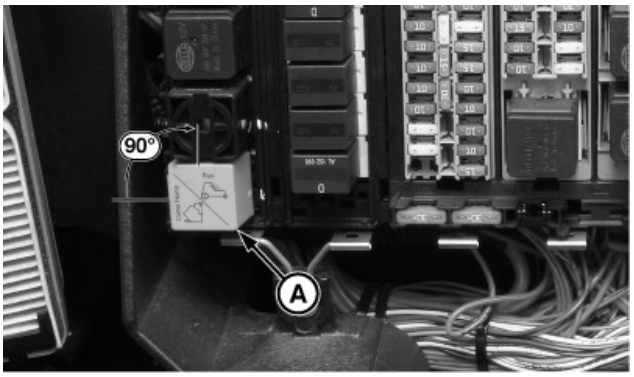
A parkzár használata

VIGYÁZAT: A traktor elhagyása előtt mindig kapcsolja be a parkféket.

A traktor álló helyzetének megtartására és az elgurulás megelőzésére használja a kart (C) a parkfék bekapcsolásához. A parkféket nem szabad bekapcsolni, amíg a traktor álló helyzetbe nem kerül. Ez minimális szinten tartja a hajtómű terhelését.

OULXA64,6M,000560F-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Hazatérés üzemmód



LX514956—UN—22NOV23

Csatlakozó, 90°-kal az órajárás irányába elforgatva

A—Csatlakozó

A hajtóműben bekövetkező elektromos hiba esetén a traktor valószínűleg még hazatérés üzemmódban vezethető.

Ehhez állítsa le a motort, húzza ki a csatlakozót (A), fordítsa el 90 fokkal az órajárás irányába, és helyezze vissza az ábra szerint. Ezután indítsa be a motort.

Lásd a biztosítékok és relék (LCS) és (FRM) részt a 220B. fejezetben.

MEGJEGYZÉS: Hazatérés üzemmódban:

1. *A motorfordulatszám 1500 f/p értékre van korlátozva.*
2. *Csak a harmadik fokozat érhető el a B–D sebességtartományokban. Az A sebességtartomány nem elérhető.*
3. *Az AutoClutch funkció le van tiltva.*
4. *Állítsa meg a traktort az sebességtartományok közötti váltáshoz.*
5. *Irányváltás csak akkor lehetséges, ha a gépet leállítják és a kuplungpedált lenyomják.*

Az elinduláshoz a következők szerint járjon el:

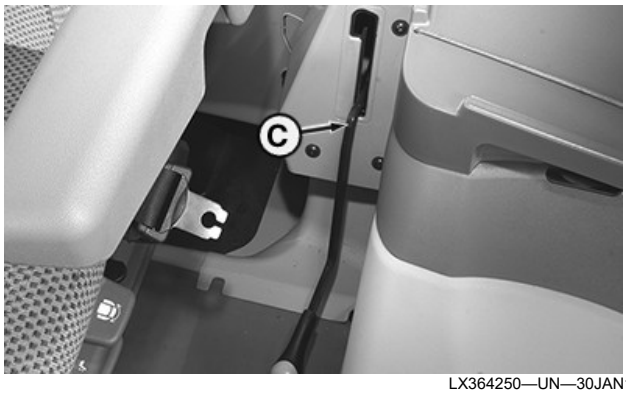
1. Kövesse az utasításokat az információs kijelzőn.
2. Nyomja le, és tartsa lenyomva a kuplungpedált.
3. Válassza ki a kívánt fokozatot.
4. Használja az irányváltó kart a haladási irány kiválasztására.
5. Induláshoz engedje fel a kuplungpedált.

OULXA64,6M,0005610-35-22SEP23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – A traktor vontatása

Első helyzet: Hajtáslánc működési problémák, de a motor forog.

1. Kapcsolja fel a traktort a vontató járműre.
2. Indítsa be a motort.
3. Állítsa a parkfék karját (C) helyzetbe.



LX364250—UN—30JAN19

C—Parkzár vezérlő kar

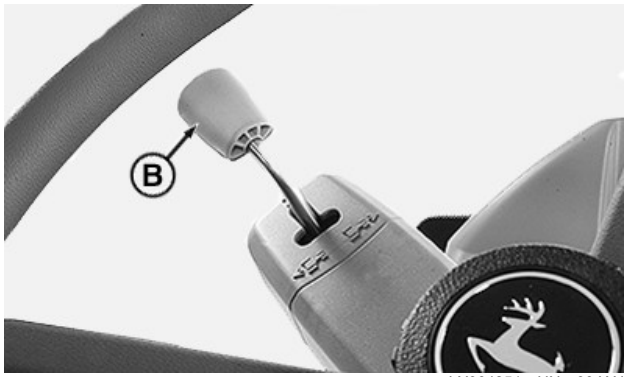
4. A 20/20 hajtóműveken válassza ki a BCDE tartományt. A 24/24 hajtóműveken válassza ki a BF tartományt.

LX364247—UN—30JAN19

Váltókar CommandARM™ nélkül ábrázolva

A—Váltó kar
1—Manuális mód helyzet

5. Mozgassa a váltókart (A) manuális üzemmódba (1), és kapcsolja be a C4 fokozatot.
6. Állítsa az irányváltó kart (B) Üresjárati helyzetbe.



LX364251—UN—30JAN19

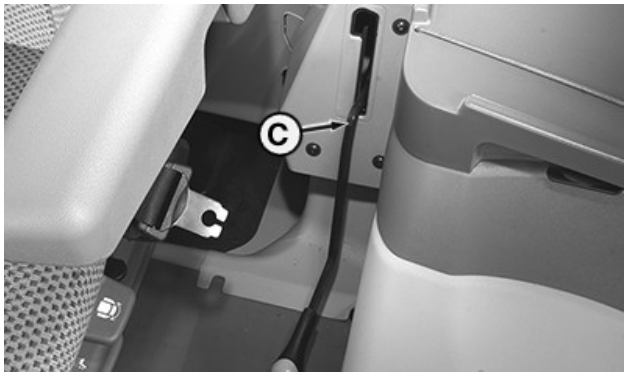
B—Irányváltó kar

7. Kapcsolja KI a mellső kerékhajtást.
8. A traktort maximum 10 km/h (6 mph) sebességgel vontassa.

Második helyzet: A motor hibás vagy nem lehet beindítani.

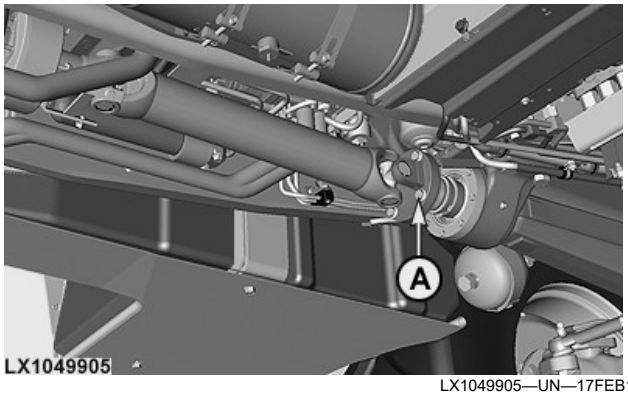
VIGYÁZAT: Hidraulikanyomás nélkül, a kormányzás csak vészüzemmódban működik. A kormányzás nehéz és lassú. A vontató jármű vezetőjének ezt észben kell tartania és nem feledkezhet el a drasztikus lassításról irányváltás előtt.

1. Kapcsolja fel a traktort a vontató járműre.
2. Kapcsolja le a gyújtást, és állítsa a hazatérés csatlakozót a hazatérés üzemmód helyzetbe (lásd a Hazatérés üzemmód részt ebben a fejezetben).
3. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE helyzetbe.
4. Állítsa a parkfék karját (C) helyzetbe.



LX364250—UN—30JAN19

5. Ha a traktort többet vontatják, mint egy kilométer (0.6 mi), a kardántengelyt le kell szerelni. Ehhez távolítsa el a csavarokat (A).



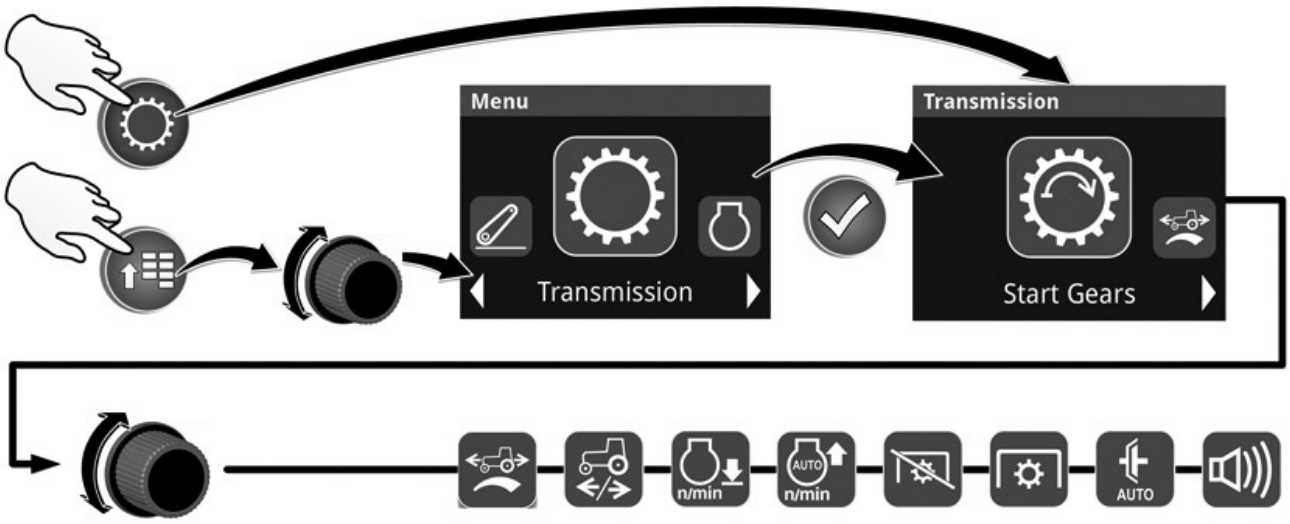
LX1049905—UN—17FEB11

FONTOS: Ha a kardántengelyt nem veszik le, a gumiabroncsok gyorsabban kopnak és káros hatással lesz a kormányzási tulajdonságokra.

6. Vontatáskor, olyan sebességet válasszon, amelynél a traktort biztonságosan lehet kormányozni. SOHA ne vontasson gyorsabban, mint 10 km/h (6 mph).

OULXA64,SP,0005611-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Menü

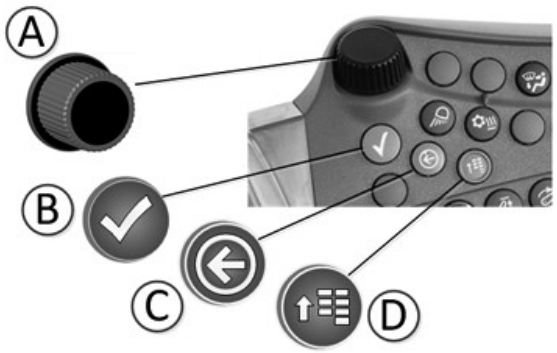


LX368293—UN—06JAN19

A hajtómű menü elérésének két módja van:

- Hívja be a hajtómű menüt a hajtómű gombbal.
- Lépjen a főmenün keresztül a hajtómű menübe.

Alap kezelőszervek a navigáláshoz és beállításhoz:



LX361250—UN—17DEC18

A—Kiválasztás és beállítás
B—Kiválasztás megerősítése
C—Egy lépés vissza
D—Főmenü elérése

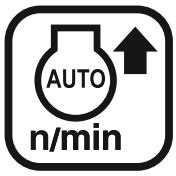
OULXA64,6M,0005612-35-28AUG23

RXA0152951—UN—21JUL16

Min. fordulatszám kiválasztása

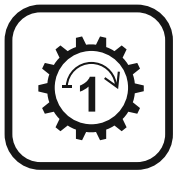
RXA0152953—UN—21JUL16

Első/hátsó arány kiválasztása



RXA0152954—UN—21JUL16

Terhelés előbecslés kiválasztása



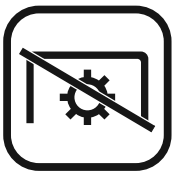
RXA0152955—UN—21JUL16

Indító fokozatok kiválasztása

Szimbólumok a hajtómű menüben

RXA0152950—UN—21JUL16

PowrReverser™ kiválasztása



RXA0152956—UN—21JUL16

Csökkenés TLT ki kiválasztása

RXA0152957—UN—21JUL16

Csökkenés TLT be kiválasztása

RXA0153891—UN—19SEP16

AutoClutch kiválasztása

OULXA64,6M,0005613-35-11SEP20

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Induló fokozatok

Tartományok	Lehetséges induló fokozatok
A, B, C, D	pozíciókban. 1 - 4
BCDE (5 tartományos hajtóműnél)	B1 - E1
B-F (6 tartományos hajtóműnél)	B1 - E1

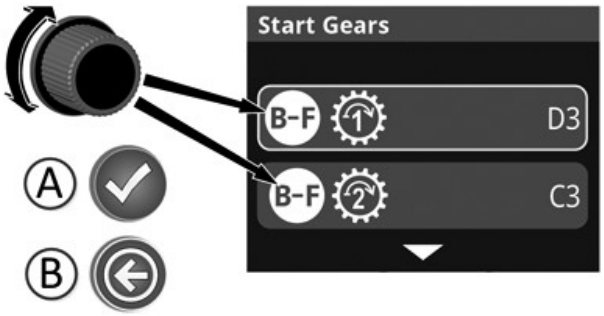
Példa: Ha a B3-at választják induló fokozatként a BCDE tartományhoz, a BCDE gomb megnyomására a hajtómű alapértelmezett helyzetben visszaáll B3 fokozatba. A kezelő innen bármely tartományba és fokozatba kapcsolhat B1 és E1 között, de a kezdőpont a kezelő által beprogramozott lesz.

1. Lépjen be a induló fokozatokhoz a Hajtómű menüben, lásd a CommandQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.

LX361273—UN—19DEC18

A—Megerősítés

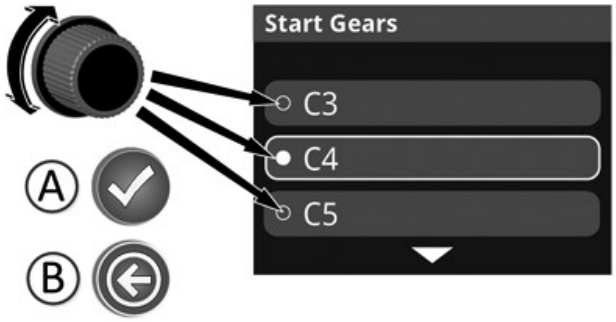
3. Válassza ki az indító fokozat, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX361274—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

4. Határozza meg a hozzárendelést és nyugtázza az (A) gombbal.



LX361275—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,0005614-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – PowrReverser™

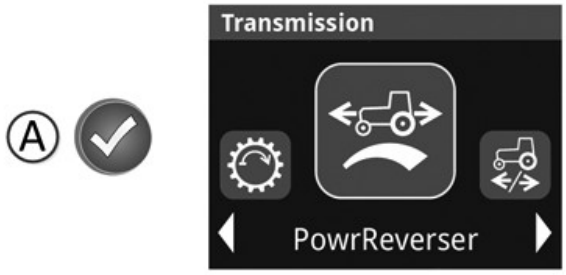
RXA0152950—UN—21JUL16

PowrReverser™ ikon

PowrReverser™ moduláció az irányváltás agresszivitását állítja be. A moduláció beállításhat 1 és 10 közé.

Az 1. beállítás a kevésbé agresszív, és azokban az alkalmazásokban használatos, ahol sima irányváltás szükséges. A 10-es beállítás a legagresszívabb, és nagy termelékenységű alkalmazásoknál használatos, ahol a gyors irányváltásra van szükség.

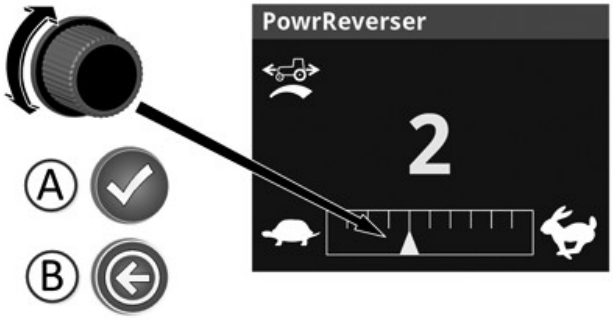
1. Lépjen be a PowrReverser™-be a Hajtómű menüben, lásd a CommandQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361239—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Az irányváltás agresszivitását határozza meg, és erősítse meg az (A) gombbal. Az 1 kevésbé agresszív; a 10 agresszív.



LX361252—UN—19DEC18

A—Megerősítés

B—Vissza

OULXA64,6M,0005615-35-28AUG23

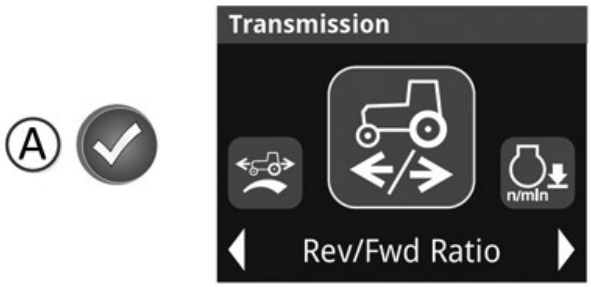
CommandQuad™ PLUS hajtómű – Hátrameneti/előremeneti arány

RXA0152953—UN—21JUL16

Hátra/előre arány ikon

Irányváltáskor előremenetből hátramenetbe, egy automatikus fokozat váltás választható ki magasabb vagy alacsonyabb fokozatba. Egy automatikus fokozatváltás támogatja a manővereket, például ami homlokrakodóval végzendő munkáknál fordul elő.

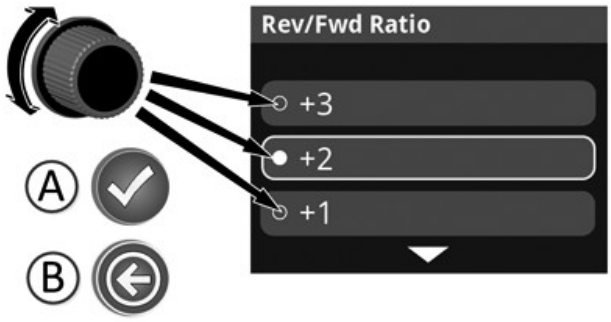
1. Lépjen be a előre-/hátramenet arányhoz a Hajtómű menüben, lásd a CommandQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361257—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Válassza ki az automatikusan kapcsolandó fokozatokat és nyugtázza az (A) gombbal. *Az +1, +2, stb. paraméterek azt jelentik, hogy hány fokozatot kapcsol fel vagy le a hátramenetbe történő kapcsoláskor.*



LX361241—UN—19DEC18

OULXA64,6M,0005616-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Minimális sebesség

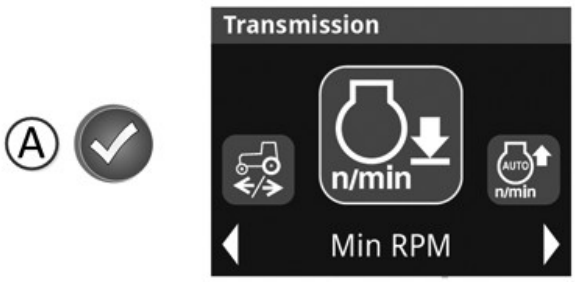
RXA0152951—UN—21JUL16

Min. f/p ikon

A motor fordulatra egy minimális értékét meg lehet határozni. A hajtómű vezérlő automatikusan kapcsol a megfelelő fokozatba, hogy ne essen az előírt minimális meghatározott motorfordulatszám alá, még alacsony terhelésen sem. Ez előnyös olyan munkáknál, ahol egy minimális motor fordulat szükséges.

Ez a beállítás csak akkor van érvényben, ha a kar AUTO helyzetben van.

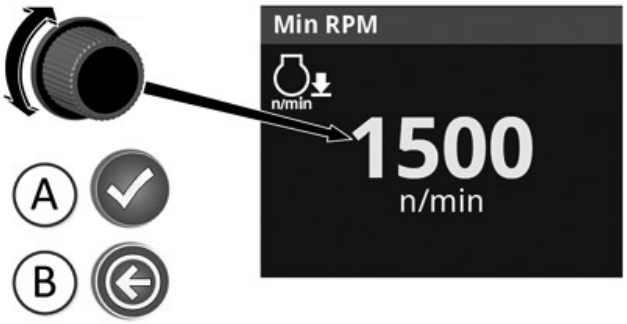
1. Lépjen be a minimális fordulatszám értékhez a Hajtómű menüben, lásd a CommandQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361259—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Állítsa be a motor minimális fordulatszámát, és hagyja jóvá az (A) gombbal. A minimális sebesség beállítható AUTO értékre vagy 900 és 2100 f/p közötti értékre. Az AUTO beállítás univerzálisan használható és a legtöbb feladathoz megfelel.



LX368296—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,0005617-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Terhelés-előbecslés

RXA0152954—UN—21JUL16

Terhelés előbecslés ikon

Amikor terhelés előbecslés engedélyezett, a motor fordulatszám automatikusan beáll a várt terheléshez, amint az alkalmazás elkezdődik. A terhelés előbecslés kiválasztható az egyes alkalmazásokhoz. Az Auto beállítás lehetővé teszi a terhelés előbecslést a kijelzőn látható összes alkalmazáshoz.

- A TLT bekapcsolva ⇒ A motor fordulata automatikusan felemelkedik a maximális fordulatra.
- Vonókapcsoló mozgása ⇒ Amikor a vonókapcsoló mozgása érzékelésre kerül, a motor fordulat automatikusan 1500 f/p értékre emelkedik.
- EH SCV működés ⇒ A motor fordulat automatikusan 1500 f/p-re emelkedik, amikor az EH SCV működése érzékelhető.

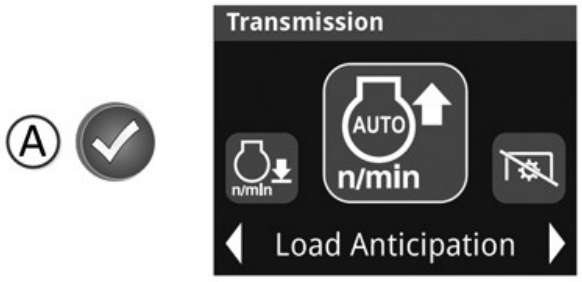
MEGJEGYZÉS: A terhelés előbecslés funkció csak annyira növelte a motor fordulatot, amennyire a kézi gázkar vagy a gázpedál pillanatnyi helyzete lehetővé teszi. Az alapjárati fordulatszámnál magasabb értékre növeléshez a kézi gázkart vagy a gázpedált le kell nyomni.

Ez a beállítás csak akkor van érvényben, ha a kar AUTO helyzetben van.

1. Lépjen be a Terhelés előbecsléshez a Hajtómű

menüben, lásd a CommandQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.

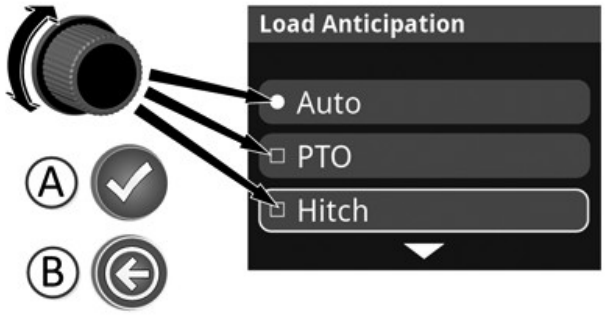
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361261—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Válassza ki a alkalmazást, és nyugtázza az (A) gombbal. *Az alapértelmezett gyári beállítás az automatikus, a motor fordulatszámának beállítása aktív minden alkalmazásban.*

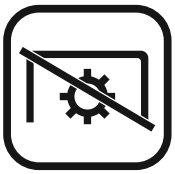


LX361262—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,0005618-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Csökkenés TLT KI/BE kapcsolással



RXA0152956—UN—21JUL16

Csökkenés TLT KI ikonnal

RXA0152957—UN—21JUL16

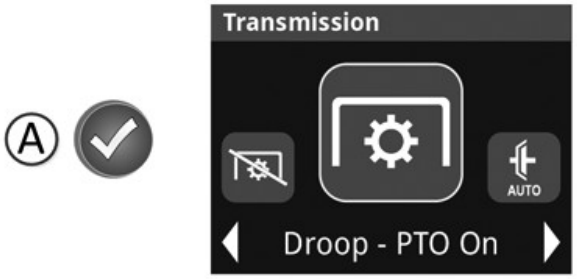
Csökkenés TLT BE ikonnal

TLT KI . . . . Csökkenés, ha a TLT ki van kapcsolva
TLT BE . . . Csökkenés, ha a TLT be van kapcsolva

A fordulatszám csökkentés (csökkenés) lehetővé teszi az automatikus kapcsolású műveletek beállítását. A hajtómű vezérlő megakadályozza, hogy a motor fordulatszáma egy minimális érték alá essen a kiválasztott alkalmazásnál automatikusan visszakapcsolva. A váltások biztosítják, hogy a motor mindig a megfelelő sebességtartományban működik, és elegendő nyomatékot biztosít a munka elvégzéséhez.

Ez a beállítás csak akkor van érvényben, ha a kar AUTO helyzetben van.

1. Lépjen a Csökkenésre a Hajtómű menüben, lásd a CommandQuad™ PLUS hajtómű, Menü.
   - TLT KI – Csökkenés KI
   - TLT BE – Csökkenés BE
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.

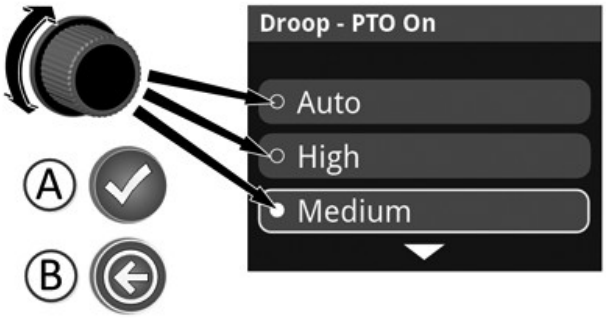


LX361265—UN—19DEC18

Csökkenés bekapcsolt TLT-nél mutatva

A—Megerősítés

3. Válassza ki a csökkenést és nyugtázza az (A) gombbal. *A gyári alapbeállítás Auto, ami a kapcsolási pontokat egy univerzális beállítás alapján állítja. Ez a beállítás általában megfelelően teljesít.*



LX368292—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

- Automatikus esés
- Nagy csökkenés (kevésbé érzékeny, kevesebb automatikus váltás)
- Közepes csökkentés (nagyobb érzékenység)
- Kis csökkenés (nagyon érzékeny, több automatikus váltás)

OULXA64,6M,0005619-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – AutoClutch

RXA0153891—UN—19SEP16

Automata kuplung szimbólum

Az AutoClutch egy automatikus kuplung funkció. Bekapcsolt AutoClutch funkció esetén a tengelykapcsoló pedált nem szükséges lenyomni a traktor megállításához.

Ha mindkét fékpedál le van nyomva a traktor fékezése közben, a sebesség csökken vagy a traktor megáll. Ha a fékpedálok újra fel vannak engedve, a traktor automatikusan felgyorsít a kézi gázkarral vagy a gázpedállal aktuálisan vezérelt sebességre.

Az AutoClutch érzékenység hozzáilleszthető a különféle vezetési szituációkhoz.

⚠ VIGYÁZAT: Súlyos személyi sérülést és anyagi kárt okozhat, ha elveszíti az uralmat a jármű fölött.

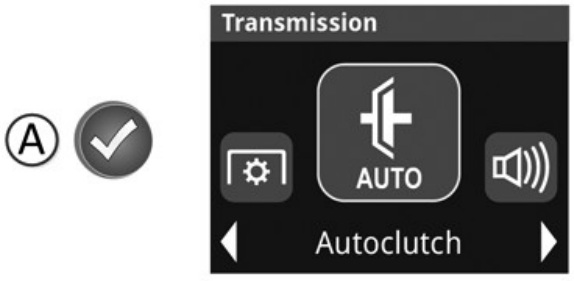
Az automata kuplung funkció helytelen beállítása és a nem megfelelő vezetés kezelhetetlen vezetési körülményeket eredményezhet.

- **Jegyezze meg, hogy amikor úgy fékez, hogy az AutoClutch funkció aktív, a motorfék hatás nem lesz megfelelő.**
- **Ha egy pótkocsit vontat, állítson kis érzékenységet, különösen meredek, csúszós úton.**
- **Ha a pótkocsi fékhatása túl gyenge, a traktor/pótkocsi kombinációjának nyújtása nem lesz elegendő.**
- **Kikapcsolt AutoClutch funkció esetén a kuplungpedált le kell nyomni a traktor megállításához.**
- **Az AutoClutch funkció csak akkor működik, ha mindkét fékpedál össze van kötve. Egy pedál különálló működtetése esetén (pl. kormányzáshoz) NE működtesse az automata tengelykapcsoló funkciót.**

MEGJEGYZÉS: A kormányfék használatával való vezetéshez (csak egy fékpedál van lenyomva), a motor fordulatszám nem eshet 900 f/p alá, ellenkező esetben az AutoClutch funkció ismét aktiválódik.

Az AutoClutch bekapcsolva marad az indítás után is. Ha az AutoClutch funkciót a kezelő kikapcsolja, ismét bekapcsol automatikusan, amikor a traktort legközelebb beindítják.

1. Lépjen be az AutoClutch-ba a Hajtómű menüben, lásd a CommandQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.

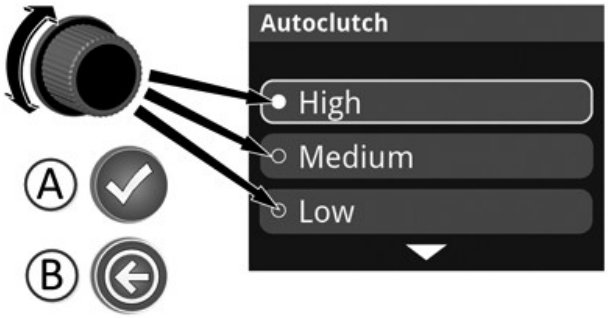


LX361266—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Válassza ki az AutoClutch funkció érzékenységét és nyugtázza az (A) gombbal. *A gyári beállítás a Magas. Ez a beállítás a legtöbb alkalmazáshoz megfelelő. Ha más beállítás van kiválasztva, a kiválasztás aktív marad akkor is, ha a traktort újraindítják.*

Az AutoClutch érzékenység beállításai	
KI	Automata kuplung funkció kikapcsolva. A KI csak akkor kiválasztható, ha NEM működtetik a fékpedálokat. Az AutoClutch nem marad KIKAPCSOLVA a traktor újraindításakor. Az újraindítás után az AutoClutch automatikusan BE van kapcsolva.
Ala-csony	Javasolt meredek lejtőn pótkocsival, különösen a csúszós talajviszonyok esetén. Meredek lejtőkön és csúszós körülmények között a KI beállítás kiválasztása növeli az irányíthatóságot.
Köze-pes	Amikor a pótkocsival kissé dombos területen halad.
Magas	Leginkább a pótkocsi nélküli használathoz és pótkocsival vízszintes terepen.



LX361267—UN—19DEC18

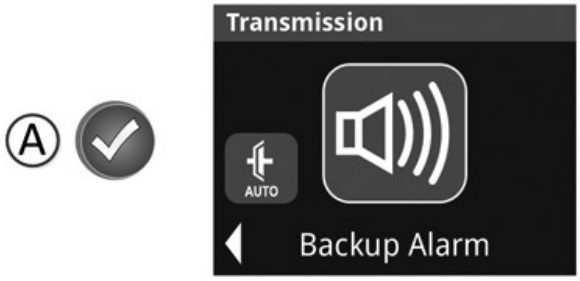
A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,000561A-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – Tolatókürt

A tolatókürt használatának szerepe, hogy megelőzze a baleseteket és a helyi jogszabályok is megkövetelhetik. Amikor a tolatókürt be van kapcsolva, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, amikor a haladási irány hátramenetbe van kapcsolva. A figyelmeztető hangjelzés figyelmezteti a személyeket a területen, hogy a traktor hátramenetben halad.

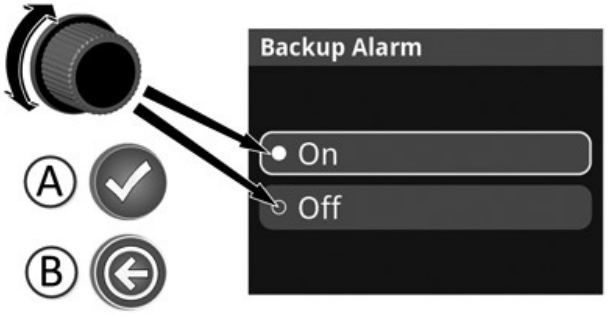
1. Lépjen be a Tolatókürthöz a Hajtómű menüben, lásd a CommandQuad™ PLUS hajtómű, Menü részt.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361268—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Kapcsolja a tolatókürt be vagy ki, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX361269—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,6M,000561B-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—Irányváltó kar

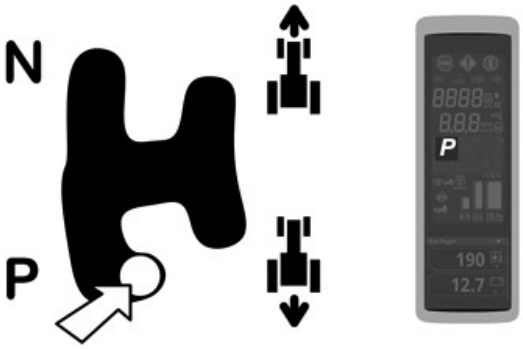
LX386924—UN—31AUG21

Irányváltó kar

MEGJEGYZÉS: A rögzítőfék bekapcsolása aktiválja a pótkocsi féket.

A haladási irány megváltoztatásához a kuplungot nem kell működtetni.

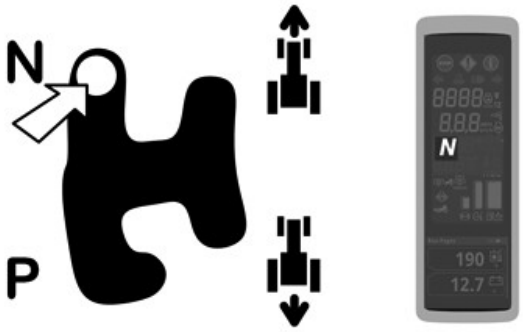
Park helyzet:



LX386917—UN—15APR20

Ebben a helyzetben a parkzár bee van kapcsolva, hogy a traktort álló helyzetben tartsa. Ez megakadályozza a traktor elgurulását. A sarokoszlop kijelzőn a **P** jel látható. Amikor a traktor le van állítva, válassza ki a park helyzetet. Az irányváltó kar park helyzetben van zárolva. A rögzítőfék bekapcsolása aktiválja a pótkocsi féket. **Mielőtt elhagyná a traktort, mindig kapcsolja az irányváltó kart (B) park helyzetbe.**

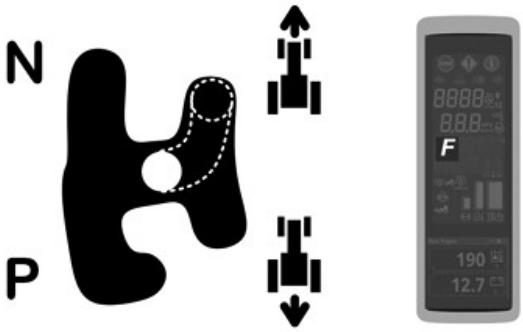
Üresjárat helyzet:



LX386918—UN—15APR20

A parkzár nem aktív, és a hajtóműből a kerekekhez menő hajtáslánc megszakadt. A traktor szabadon tud gurulni. A műszerfalon **N** látható. Az irányváltó kar üresjárat helyzetben van zárolva.

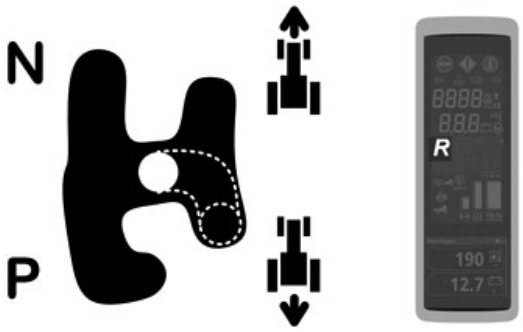
Előremenet:



LX386919—UN—16APR20

A hajtáslánc az előremeneti haladáshoz aktív. Az irányváltó kar nincs előremeneti helyzetben tartva, de visszatér középső helyzetbe. A sarokoszlop kijelzőjén a **F** látható.

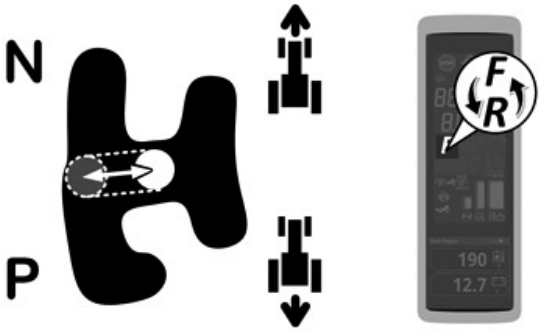
Hátramenet:



LX386920—UN—16APR20

A hajtáslánc a hátrameneti haladáshoz aktív. Az irányváltó kar nincs hátrameneti helyzetben tartva, de visszatér középső helyzetbe. A sarokoszlop kijelzőn az **R** jel látható.

Power Zero™:



LX386921—UN—17APR20

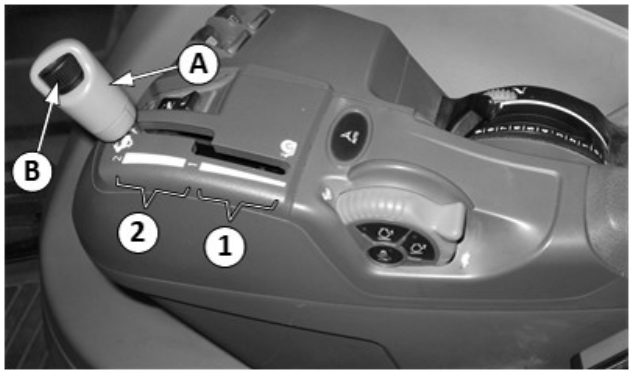
Power Zero™

Az irányváltó kart a kapcsoló kapu bal oldalára kell mozgatnia. A Power Zero™ a traktor rövid idejű álló helyzetben tartására használatos egy viszonylag lapos felületen, előremeneti vagy hátrameneti haladás után. A sarokoszlop kijelzőn a **F** és a **R** között változik a kijelző. *Ha a kart előre-, vagy hátramenetből Power Zero™ állásba (C) kapcsolja, a hajtómű lelassítja a traktort, amíg az meg nem áll. Ha a traktor áll, a hajtás a hajtóműnél rendelkezésre áll. A sebességtől és terheléstől függően a Power Zero™ nem tudja megbízhatóan leállítani a traktort, ha már mozgásban van.* Az irányváltó kar kioldása után visszatér középső helyzetbe, és a Power Zero™ aktív marad. Egy haladási irány Power Zero™ segítségével való vezérléséhez az irányváltó kart aktívan előremeneti vagy hátrameneti helyzetbe kell mozgatni.

Haladási irányból park helyzetbe váltás:
Ha a kar előremeneti vagy hátrameneti helyzetből közvetlenül Park helyzetbe van mozgatva, a traktor állóra lassít. Lejtőn lefelé haladva ne felejtse el használni a fékpedálokat is. Amikor a traktor megáll, a parkzár automatikusan aktiválódik.

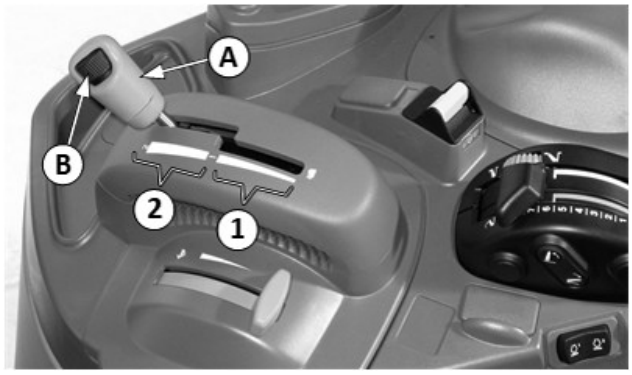
OULXA64,SP,00057B6-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Sebességszabályozó kar



LX386893—UN—31MAR20

CommandARM™-mal szerelt gépen



LX386892—UN—31MAR20

Sebességszabályozó kar a konzolon

A—Sebesség szabályozó kar
B—Sebességkerék a maximális fordulatszámhoz
1—1-es sebesség tartomány
2—2-es sebesség tartomány

A haladási sebesség a sebességszabályozó karral szabályozható. Két sebesség tartomány van: (1) és (2):

Sebesség tartomány	Beállított haladási sebesség	
	Előremenet min.	Előremenet max.
(1)	2 km/h (1 mph)	20 km/h (12 mph)
(2)	10 km/h (6 mph)	40 km/h (25 mph)
	Mászófokozat min.	Mászófokozat max.
(1)	30 m/h (100 ft/h)	2 km/h (1 mph)
(2)	40 m/h (130 ft/h)	10 km/h (6 mph)
Megjegyzés: A felszerelt gumiabroncsok miatt enyhe eltérés lehetséges.		

Az (1) sebességtartomány legmagasabb sebessége határozza meg a (2) sebességtartomány legalacsonyabb sebességét. Az átváltás az (1) és a (2) sebesség tartományok között egyenletes.

A sebesség tartományok maximális elérhető sebességértékei (beállított haladási sebesség) az

állítható kerékkel (B) állíthatók be. Lásd a leírást ebben a fejezetben.

Mászófokozat:

- Aktív, amikor az (1) 2 km/h vagy 1 mph sebességnél kisebb értékre van állítva.
- Nem aktív, amikor az (1) 2 km/h vagy 1 mph sebességnél nagyobb értékre van állítva, vagy a (2) 10 km/h vagy 6 mph sebességnél nagyobb értékre van állítva.

Az 1. és 2. sebesség tartományok közötti alapértelmezett arány mászófokozat üzemmódban **1:2,5**. Ez a gyors gyorsulás kiküszöbölésére szolgál, amikor a sebesség szabályozó kart az 1. sebesség tartományból a 2. sebesség tartományba mozgatja.

A standard arány egy rövid időre felülbírálható (például a táblavégi fordulókban), ha a sebesség szabályozó kart a (2) sebesség tartományba mozgatja max. 10 km/h (6 mph) sebességre. A sebesség szabályozó kar 1. sebesség tartományba való visszaállítása visszaállítja az értékeket az utolsó beállításra.

A **hátrameneti sebességek** az előremeneti sebességekhez beállított aránytól függenek. Lásd a leírást ebben a fejezetben.

Tárolt sebességhatárok kinyerése:

- Mozgassa a gázpedált vagy a kézi gázkart a végpozícióig.
- Mozgassa a sebesség szabályozó kart az 1. vagy 2. sebesség tartomány végpozícióig.
- A tárolt sebességek csak akkor elérhetők, ha a gumiabroncsméret megfelelően lett beállítva.

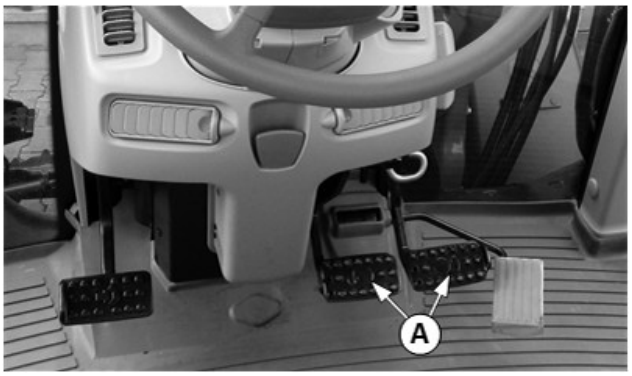
A gázpedál, a kézi gázkar és a sebesség szabályozó kar köztes helyzetei olyan haladási sebességeket generálnak, melyek megfelelnek a karhelyzethez képesti aránynak.

Az állítható keréknek (B) nincs leállítási helyzete, és *végtelenül* állítható. Az állítható kerék forgatása módosítja a maximális elérhető sebességhez eltárolt aktuális beállítást.

OULXA64,SP,00057B7-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – A traktor leállítása és parkolása

Az üzemi fék és a fékpedálok általános működési elvéhez lásd Hidraulikus üzemi fékek részt az 50C. fejezetben.



LX386895—UN—31MAR20

A—Fékpedálok

Traktor leparkolása

1. Csökkentse a motorfordulatot alapjáratra.
2. Működtesse mindkét fékpedált. *Amikor az AutoClutch be van kapcsolva, nem kell megnyomni a kuplungpedált.*

MEGJEGYZÉS: A motor beindulása után az AutoClutch funkció be van kapcsolva. Lásd AutoPowr™/IVT™ – AutoClutch részt ebben a fejezetben.

3. Várja meg, amíg a traktor teljesen megáll, és állítsa az irányváltó kart park helyzetbe.
4. Süllyessze le a munkagépeket, és kapcsolja ki a TLT-t.
5. Állítsa le a motort és vegye ki a gyújtáskapcsolót.

AutoClutch-csal szerelt traktor megállítása

A sebesség csökkentéséhez vagy a megálláshoz nyomja meg mindkét fékpedált (A). Ha az AutoClutch funkció aktiválva van, a kuplungpedált nem kell működtetni.

Ha a fékpedálok fel vannak engedve, miközben az AutoClutch funkció aktiválva van, a traktor automatikusan felgyorsít az utolsó beállított sebességre.

FONTOS: Ha az AutoClutch ki van kapcsolva, a kuplungpedált le kell nyomni a traktor megállításához. Az automata kuplung funkció csak akkor van kioldva, ha a fékpedálok egymáshoz vannak rögzítve.

VIGYÁZAT: Kerülje el a súlyos személyi sérülést és anyagi kárt.

A nagyobb sebességeken a fékezés nagyobb fékpedálerőt igényel.

A fékek felengedése után a traktor automatikusan gyorsul. A váratlan gyorsulási erők az irányítás elvesztéséhez vezethetnek.

Vezessen előreláthatóan, és mindig igazítsa a haladási sebességet a vezetési helyzethez.

Az egyoldalú fékezés a jármű feletti irányítás elvesztéséhez vezet.

Közúton való haladáskor kerülje el a veszélyt a két fékpedál egymáshoz reteszelésével.

A Power Zero™ használata – Lásd: AutoPowr™/IVT™ – Irányváltó kar ebben a fejezetben.

Az üresjárat használata – Lásd: AutoPowr™/IVT™ – Irányváltó kar ebben a fejezetben.

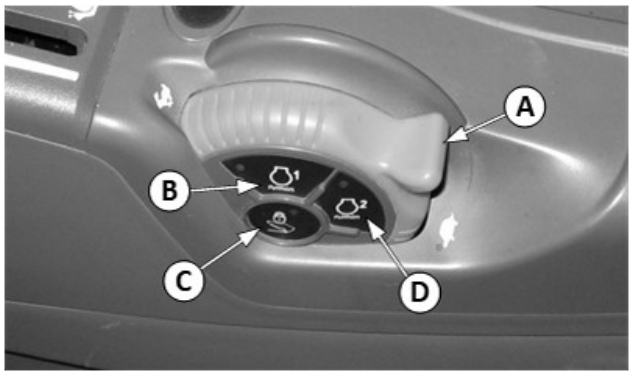
A park helyzet használata – Lásd: AutoPowr™/IVT™ – Irányváltó kar ebben a fejezetben.

OULXA64,SP,00057B8-35-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Gázpedál és kézi gázkar

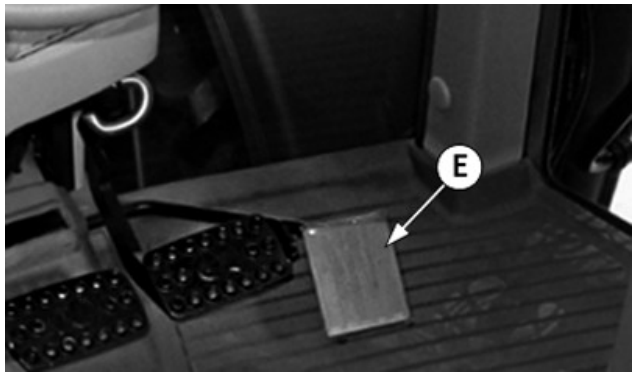
MEGJEGYZÉS: Manuális módbannem aktív az automatikus motorfordulat-csökkentés alacsony terhelésnél .

A motor fordulat vagy a kézi gázkarral vagy a gázpedállal szabályozható. A motor fordulat mindig a nagyobb jelet meghatározó jeltől függ. A gázpedál által vezérelt haladási sebesség vagy a motor fordulat (a gázpedál helyzetétől függ) eltárolható.



LX386894—UN—31MAR20

Gázkar



LX386908—UN—31MAR20

Fordulatszám-beállító pedál

A—Kézi gázkar, előre = motor fordulatszám nő
B—1. beállított motor fordulatszám, Tárolás/BE/KI
C—Gázpedál helyzet tárolása/törlése
D—2. beállított motor fordulatszám, Tárolás/BE/KI
E—Fordulatszám-beállító pedál

Gázpedál helyzet tárolása:

1. Állítsa a pedált a kívánt helyzetbe.
2. Nyomja meg a (C) gombot, majd engedje el.
3. Két másodpercen belül engedje fel a pedált. A gombban (C) lévő visszajelző lámpa kigyullad a pedál helyzetének eltárolásakor.

MEGJEGYZÉS: A gázpedál helyzetének tárolása nem lehetséges, ha a következő üzemállapotok valamelyike lett beállítva:

- *Park helyzet kiválasztva*
- *Üresjárat helyzet kiválasztva*
- *Power Zero™ aktív*
- *Kuplungpedál benyomva*

Az eltárolt gázpedál helyzet törléséhez állítsa be az alábbi üzemállapotok egyikét:

- Nyomja meg ismét a gombot (C).
- Használja a féket.
- Állítsa az irányváltó kart park állásba.
- Állítsa be még egyszer a gázpedál helyzetét az eltárolt helyzetbe.

A gázpedál helyzetének törlése után a gombban (C) lévő visszajelző lámpa kialszik.

Ha a gázpedál vagy a kézi gázkar a motor fordulat növelésének irányába van elmozdítva, a motor fordulata megnő. Amikor a motor fordulat terhelésfüggő csökkentése aktív, a motor fordulat a megadott haladási sebesség elérése után automatikusan beállításra kerül.

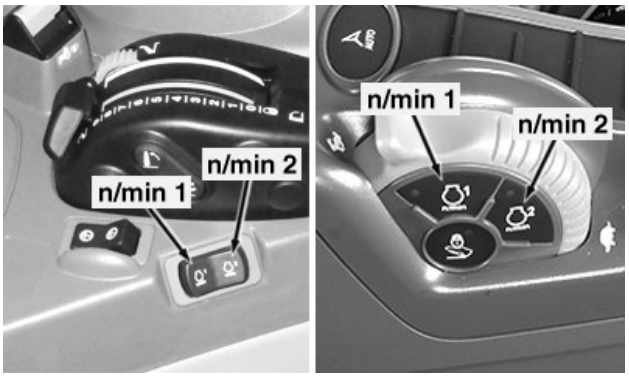
Ha az előremeneti vagy hátrameneti haladás van kiválasztva, a gázpedál vagy a kézi gázkar használható a beállított haladási sebesség növeléséhez. Az aktuális haladási sebesség közvetlenül a gázpedál vagy a kézi gázkar helyzetétől függ. *A motor fordulatszámot a gázpedál kézi üzemmódban lévő helyzete közvetlenül csak manuális üzemmódban befolyásolja.*

A gázpedál vagy a kézi gázkar működtetésekor az automatikus szabályozáshoz beállított értékek és a maximális motor fordulat vannak figyelembe véve (lásd a hajtómű beállításai menüt). A maximális motor fordulathoz beállított érték még teljes fordulaton sem lesz túllépve. AUTO üzemmódban a motor csak a szükséges fordulatszámon jár, még teljes gáz esetén is. Ha a gázpedál és a kézi gázkar egyidejűleg teljes fordulatra vannak állítva, a terhelésfüggő sebességtartás nem aktív.

OULXA64,SP,00057B9-35-28AUG23

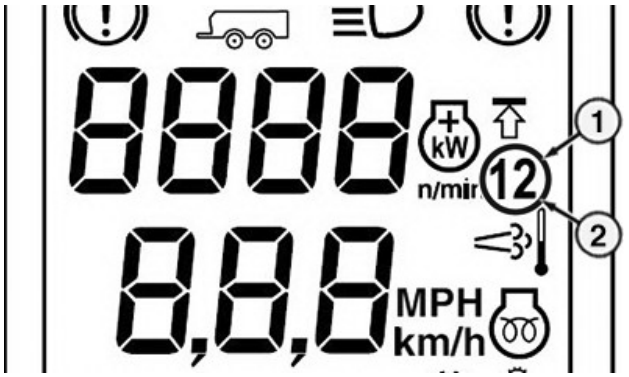
AutoPowr™/IVT™ – Beállított motor fordulatszám

MEGJEGYZÉS: A motorfordulatszám szintén előhívható és szerkeszthető a motor menüben.



LX364245—UN—29JAN19

CommandARM™ nélkül/CommandARM™ rendszerrel



LX364415—UN—19AUG19

- **n/perc 1**, 1. motorfordulatszám
- **n/perc 2**, 2. motorfordulatszám

Visszajelző lámpák:
Az aktivált motorfordulatszám a sarokoszlop kijelzőn látható az (1) vagy (2) helyen.

A motor fordulatok beállítása és eltárolása: Állítsa be a
motor fordulatot a kézi gázkarral vagy a gázpedállal, és tartsa lenyomva a **n/min 1** vagy **n/min 2** gombot, amíg egy hangjelzést nem hall. Megtörtént az aktuális motor fordulat eltárolása; engedje fel a gombot.

Az n/perc 1 vagy n/perc 2 motorfordulatszám engedélyezéséhez vagy letiltásához:
Az egyik gomb megnyomása és felengedése után a motor fordulat automatikusan az eltárolt értékre van beállítva. A motor szabályozása biztosítja, hogy a motor fordulat állandó marad.

A gomb ismételt megnyomása kikapcsolja a motorfordulatszámot. Ezután a motor fordulat a gázpedál vagy a kézi gázkar aktuális helyzetétől függ.

Ha egy motorfordulatszám aktív, a kézi gázkar és a gázpedál vezérli a haladási sebességet.

OULXA64,SP,00057BA-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Beállított haladási sebesség

Bármelyik haladási irányba eltárolható egy maximális sebesség az (1) és (2) sebesség tartományhoz.

A beállított haladási sebesség beállítása:

1. Álló traktornál kapcsolja be a gyújtást vagy a motort.

LX386899—UN—31MAR20

2. Az irányváltó kar **P** park helyzetben, **N** üresjárat helyzetben vagy Power Zero™ (nyíl) helyzetben van.

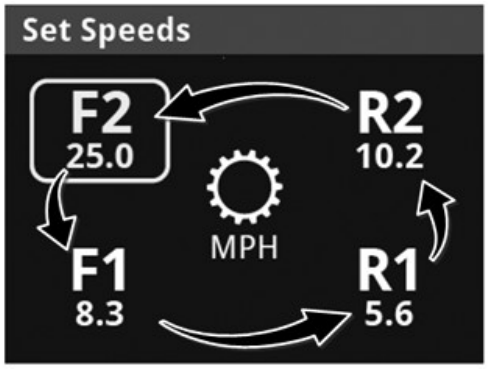
LX386922—UN—16APR20

Az irányváltó kar állása

3. Fordítsa el az állítható kereket. Az aktuális beállított haladási sebességeket tartalmazó ablak jelenik meg a sarokoszlop kijelzőn.

LX386901—UN—31MAR20

4. A beállított haladási sebességek egymás után két másodpercig jelennek meg.



LX386902—UN—31MAR20

Beállítások kijelző

F1—Előremenet, 1. sebesség tartomány
F2—Előremenet, 2. sebesség tartomány
R1—Hátramenet, 1. sebesség tartomány
R2—Hátramenet, 2. sebesség tartomány

5. Várja meg, amíg megtörténik a kívánt beállított haladási sebesség kijelölése, majd forgassa el az állítható kereket a beállítás módosításához.

LX386903—UN—31MAR20

Beállítás módosítása

6. A beállított sebességek eltűnnek, ha néhány másodpercig nincs semmilyen művelet. A beállítások el vannak tárolva.

Beállított haladási sebesség aktiválása:

- Mozgassa a gázpedált vagy a kézi gázkart a végpozícióig.
- Mozgassa a sebesség szabályozó kart az 1. vagy 2. sebesség tartomány végpozícióig.

LX386905—UN—15APR20

Példa: Beállított haladási sebesség aktiválása F2

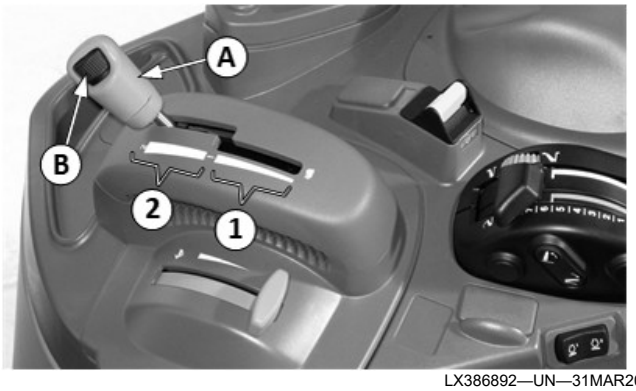
OULXA64,SP,00057BB-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Beállított haladási sebesség, irányelvek

Lásd még: AutoPowr™/IVT™ – Beállított haladási sebesség ebben a fejezetben.

- 1 = Haladási sebességek 0-tól az F1 maximális sebességig (előremeneti 1).

- 2 = Haladási sebességek az F1 maximális sebességtől (előremeneti 1) az F2 maximális sebességig (előremeneti 2).
- Beállított haladási sebesség F1 = Az a sebesség, amelyet a kezelő kiválaszthat és elmenthet. Az 1. sebesség tartomány legmagasabb sebességértéke vagy a 2. sebesség tartomány kezdő sebessége.
- Beállított haladási sebesség F2 = Az a sebesség, amelyet a kezelő kiválaszthat és elmenthet. A 2. sebesség tartomány legmagasabb sebességértéke.



LX386892—UN—31MAR20

A—Sebesség szabályozó kar
B—Sebességkerék a maximális fordulatszámhoz
1—1-es sebesség tartomány
2—2-es sebesség tartomány

Az 1. sebességtartomány legmagasabb sebessége határozza meg a 2. sebességtartomány legalacsonyabb sebességét.

Az átváltás a 2. tartományba egyenletes.

MEGJEGYZÉS: Egy sebesség tartomány indítási és befejezési sebessége közötti különbségnek legalább 12,5 százaléknak kell lennie. Ha egy beállított érték ez alá az érték alá esik, akkor az F1 vagy F2 automatikusan hozzáilleszkedik.

MEGJEGYZÉS: Az F1 jelzi a beállított haladási sebességet az előremeneti haladáshoz a 1. sebesség tartományban.

Az F2 jelzi a beállított haladási sebességet az előremeneti haladáshoz a 2. sebesség tartományban.

OULXA64,SP,00057BC-35-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Kuplungpedál

A kuplungpedál (A) bármikor használható a motor és a hajtómű közötti hajtáslánc megszakításához. *A kuplungpedál lenyomása nincs hatással a TLT tengelyre.*

LX386911—UN—06APR20

A—Kuplungpedál

Az AutoPowr™/IVT™ hajtómű rendelkezik automatikus kuplung funkcióval (AutoClutch). Amikor az AutoClutch be van kapcsolva, nem kell megnyomni a kuplungpedált a traktor leállításához. A hajtómű fékezéskor automatikusan állítja és modulálja a kuplungot.

FONTOS: Ha az AutoClutch ki van kapcsolva, a kuplungpedált le kell nyomni a traktor megállításához.

Lásd még: AutoPowr™/IVT™ – A traktor leállítása és parkolása ebben a fejezetben.

OULXA64,SP,00057BD-35-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Speciális funkciók a traktor manőverezésekor

LX386896—UN—31MAR20

Az AutoPowr™/IVT™ hajtóművel az automatikus kuplung funkció (AutoClutch) a traktor beindítása után aktív. Lásd még: AutoClutch leírása ebben a fejezetben.

Mindkét fékpedál részleges lenyomása lehetővé teszi a traktor *kúszását* – ez megkönnyíti például egy munkaeszközre való visszaállást. A két fékpedál teljes lenyomása megállítja a traktort a hajtóműnél. A kuplungpedált nem kell lenyomni, ha az AutoClutch funkció aktiválva van. Azonban vegye figyelembe a következőket:

- A teljes nyomaték rendelkezésre áll, még nagyon kis sebességnél is. Bizonyos körülmények között még akadályok sem állítják meg a traktort.

- Amint a féket felengedte, a traktor automatikusan felgyorsul arra a sebességre, amelyet a kézi gázkar vagy a gázpedál állása éppen meghatároz.
- Ha újra visszatér egy AutoClutch nélküli traktorhoz, ne feledje, hogy a hajtómű **nincs** szétcsatlakoztatva a fékpedálok lenyomásakor.

Lejtőn való haladáskor:

- A parkzár bekapcsolása előtt az üzemi fékkel állítsa meg teljesen a traktort.
- Az előremeneti haladásról hátrameneti haladásra való könnyebb váltáshoz például nyomja be egyszerre az üzemi fékeket.

FONTOS: A sebesség szabályozó karral erős sebességcsökkentés vezérelhető nagyon rövid idő alatt. A nyomvonalon való haladás stabilitásának elősegítése érdekében a hajtómű vezérlőegysége enyhíti a sebességcsökkenés agresszivitását.

Például a pótkocsik stabilitásának biztosítása érdekében erősen ajánlott az üzemi fékkel támogatni a sebesség erőteljes csökkenését.

OULXA64,SP,00057BE-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Pótkocsis traktor fékezése lejtőn

Ez a leírás érvényes AutoPowr™/IVT™ hajtóművel és pneumatikus vagy hidraulikus pótkocsifékkel rendszerrel felszerelt traktorok esetében.

VIGYÁZAT: Komoly vagy halálos sérülést okozó balesetveszély.

Csúszós talajú lejtőkön a traktor kerekei elveszíthetik a tapadási képességüket. Egy olyan jármű, amely kerekei blokkolva vannak vagy oldal irányba csúsznak, az nem kontrollálható.

Előzze meg a kockázatokat az ebben a leírásban szereplő óvintézkedések betartásával.

- Mindig ügyeljen a talaji körülményekre és lejtőkre, és vezessen óvatosan, előre láthatóan. Csökkentse a sebességet mielőtt veszélyes területre érne.
- Mindig fokozatosan csökkentse a sebességet, soha ne hirtelen. Ez mindkettőre vonatkozik, a motor fordulat csökkentésére és a sebességcsökkentésre is a hajtómű segítségével.
- Kapcsolja össze a fékpedálokat és óvatosan üzemeltesse azokat.
- Kerülje az erős kormánymozdulatokat.

Pótkocsis traktor fékezése lejtőn:

Egy szerelvény (traktor pótkocsival) biztonságos fékezéséhez a vontatmányt feszesen kell tartani a stabil vezetési tulajdonságok érdekében.

A haladási sebesség csökkentése erős fékhatást eredményez. Ez az erős fékhatást a hajtómű és a motor fogaskerék arány okozza, és alacsony haladási sebességnél igen intenzív.

Az után akasztott egység kifeszítve tartásához ebben a helyzetben, bizonyosodjon meg róla, hogy a fékezés elsődlegesen a traktor üzemi fékével történik. Alternatívakén az üzemi fék lenyomásával egyidőben le lehet nyomnit a kuplungpedált. A pótkocsifék mindkét esetben megfelelően működik a vontatmány feszesen tartásához. Ez a módszer biztosítja a lehető legjobb vezetési stabilitást megálláskor, vagy amikor irányváltáshoz lelassít.

Szántóföldi alkalmazásokhoz, de nem közutakon: Miközben a sebességszabályzó pedállal vezérli a kívánt haladási sebességet, kissé nyomja meg mindkét fékpedált a fékezés megkezdéséhez és a pótkocsi feszesen tartásához. Ne használja ezt a funkciót 15 km/h (9 mph) feletti haladási sebességhez és csak rövid távolságokhoz.

MEGJEGYZÉS: Ez a funkció a TIN DA 72 segítségével kikapcsolható.

OULXBER,SP,00030AC-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – A fékpedálok külön használata

VIGYÁZAT: Kerülje el a súlyos személyi sérülést és anyagi kárt.

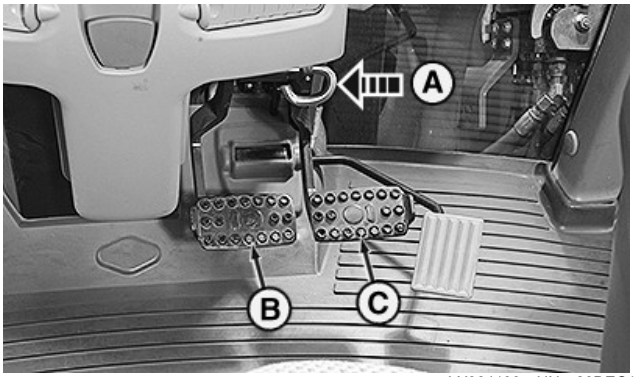
A nagyobb sebességeken a fékezés nagyobb fékpedálerőt igényel.

A fékek felengedése után a traktor automatikusan gyorsul. A váratlan gyorsulási erők az irányítás elvesztéséhez vezethetnek.

Vezessen előreláthatóan, és mindig igazítsa a haladási sebességet a vezetési helyzethez.

Az egyoldalú fékezés a jármű feletti irányítás elvesztéséhez vezet.

Közúton való haladáskor kerülje el a veszélyt a két fékpedál egymáshoz reteszelésével.



LX364199—UN—20DEC18

Fékpedálok

A—Pedálretesz mindkét fékpedálra
B—Bal oldali fékpedál
C—Jobb oldali fékpedál

Irányított javítások a táblán végzendő munkákhoz:

Oldja ki a fékpedálokat, és használja őket külön-külön az irány javításokhoz. Amikor az AutoClutch be van kapcsolva, a kuplung alapjáraton automatikusan kiold, ha csak egy fékpedál van megnyomva. A hajtáslánc megszakítások elkerüléséhez kapcsolja ki az AutoClutch-ot vagy növelje a motor fordulatot és a haladási sebességet.

FONTOS: Kikapcsolt AutoClutch funkció esetén a kuplungpedált le kell nyomni a traktor megállításához.

Iránykorrekciók munkaeszközök vagy pótkocsik csatlakoztatásakor:

Oldja ki a fékpedálokat, és használja őket külön-külön az iránykorrekciókhoz egy munkaeszközhöz való közeledéskor. Nyomja meg a fékpedált, miközben lassan növeli a motor fordulatot, amíg a kormányzási folyamat nem fejeződött be. Ha az AutoClutch be van kapcsolva, kerülje az alapjáratot. Ha a motor fordulat a fékpedál lenyomása közben visszaáll alapjáratra, a traktor megállásig fog lelassulni.

OULXA64,SP,00057C0-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Indítás hideg időben

LX374427—UN—05JUN19

LX386897—UN—31MAR20

A fagyáspont alatti olajhőmérsékletek nem megfelelő kenést és a hidraulikus szelep hibáit okozhatják.

Ha a traktor ilyen időjárási körülmények között kerül indításra, akkor egy automatikus funkció megakadályozza, hogy a hajtásrendszer túl hamar bekapcsoljon. A TIN 524193.14 diagnosztikai hibakód (INFORMÁCIÓ A KEZELŐ SZÁMÁRA: A hajtómű felmelegítési folyamat aktivizálva) jelenik meg.

Kezdje el a felmelegítési munkamenetet:

1. Indítsa be a motort.
2. Helyezze az irányváltó kart park állásba.

   Ha az irányváltó kar nem park helyzetben van, TIN 524193.31 kód (INFORMÁCIÓ A KEZELŐ SZÁMÁRA: A hajtómű felmelegítési folyamatát nem lehet elindítani, a parkféket be kell kapcsolni jelenik meg.
3. A felmelegítési munkamenet automatikusan elindul. Lásd a táblázatot.
4. A traktort csak azt követően lehet vezetni, hogy a meghatározott időtartam lejárt.

A felelegítési munkamenet időtartama a hőmérséklettől függ:

Hőmérséklettartomány	Felmelegítési idő
-7 °C (19,4°F) felett	Nincs
-8° C (17.6° F) és -15° C (5° F) között	kb. 95 másodperc

A felelegítési munkamenet időtartama a hőmérséklettől függ:

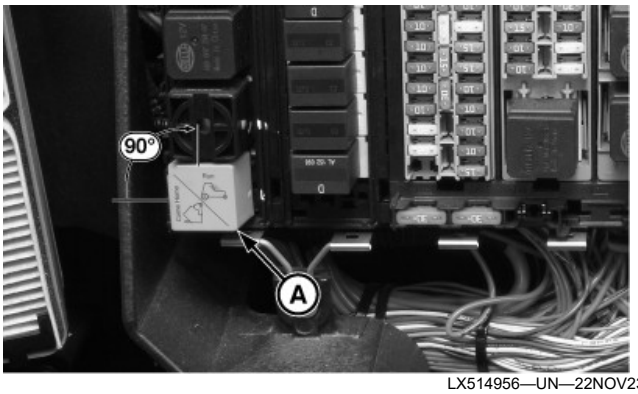
Hőmérséklettartomány	Felmelegítési idő
-16° C (3.2° F) és -20° C (-4° F) között	kb. 155 másodperc
-21° C (-5.8° F) és -30° C (-22° F) között	kb. 245 másodperc

MEGJEGYZÉS: -30° C (-22° F) alatti hőmérséklet alatt csak a hajtómű behajtó tengelye forog. A felmelegítési folyamat akkor kezdődik el, amikor a hajtómű olaj hőmérséklet elérte a -30° C-t (-22° F). A felmelegítési folyamat során a motor fordulatszám 1200 f/p-re emelkedhet.

OULXA64,SP,00057C1-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Hazatérés üzemmód

A hajtóműben bekövetkező elektromos hiba esetén a traktor valószínűleg még hazatérés üzemmódban vezethető.



LX514956—UN—22NOV23

Csatlakozó, 90°-kal az órajárás irányába elforgatva

A—Csatlakozó

Ehhez állítsa le a motort, húzza ki a csatlakozót (A), fordítsa el 90 fokkal az óramutató járásával megegyező irányba, és helyezze vissza az ábra szerint. Ezután indítsa be a motort.

Lásd még a Biztosítékok és relék (LCS) AutoPowr™/IVT™ hajtóművel részt a 220B. fejezetben.

Hazatérés üzemmódban:

1. A maximális sebesség 9 km/h (5.6 mph).
2. Az AutoClutch funkció le van tiltva.
3. A Power Zero le van tiltva.
4. Irányváltás csak akkor lehetséges, ha a gépet leállítják és a kuplungpedált lenyomják.

Az elinduláshoz a következők szerint járjon el:

1. Nyomja le, és tartsa lenyomva a kuplungpedált.
2. Használja az irányváltó kart a haladási irány kiválasztására.
3. Induláshoz engedje fel a kuplungpedált.

OULXA64,SP,00057C2-35-22SEP23

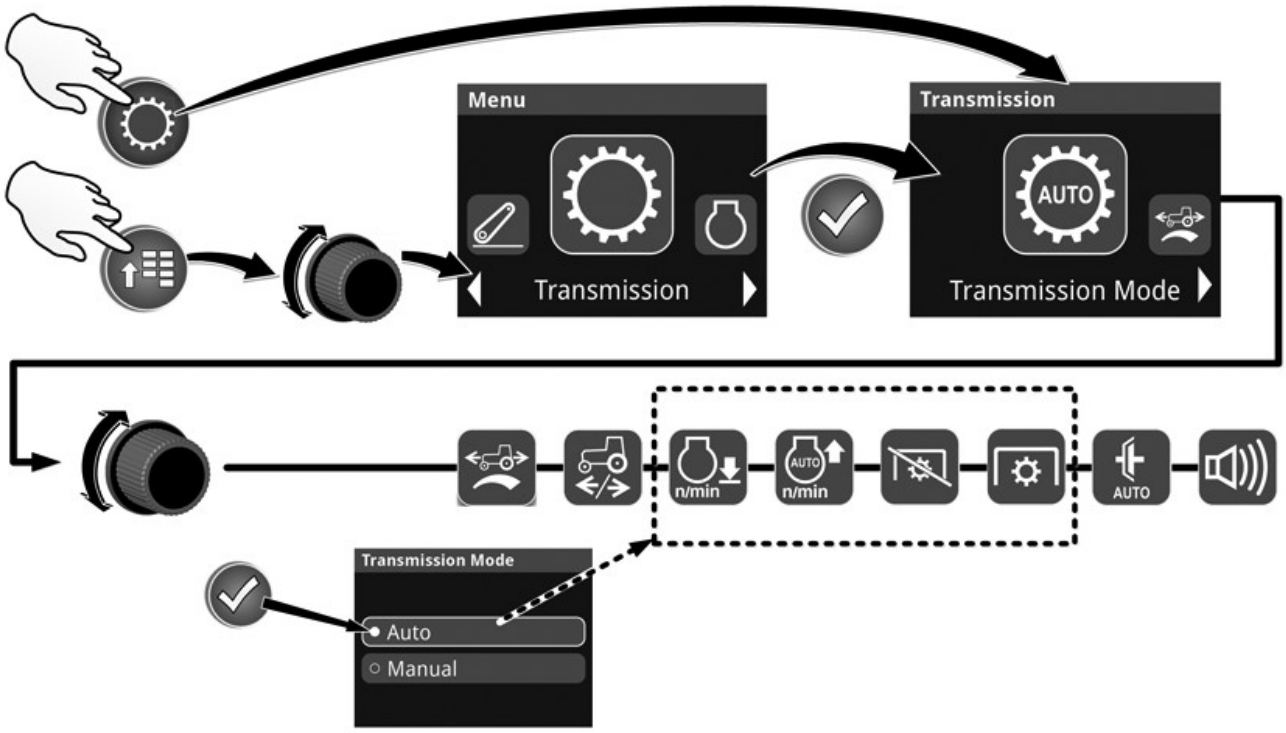
AutoPowr™/IVT™—A traktor vontatása

Amennyiben a traktort vontatni kell, és a parkzárat nem lehet kioldani, kövesse a 110. fejezetben foglaltakat:

- A traktor vontatása
- A parkzár kézi kioldása

OULXA64,SP,00057C3-35-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Menü

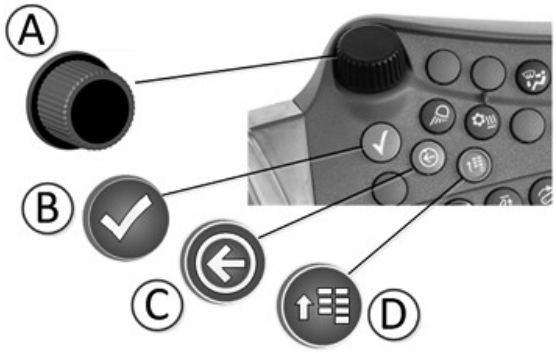


LX368294—UN—19DEC18

A hajtómű menü elérésének két módja van:

- Hívja be a hajtómű menüt a hajtómű gombbal.
- Lépjen a főmenün keresztül a hajtómű menübe.

Alap kezelőszervek a navigáláshoz és beállításhoz:



LX361250—UN—17DEC18

A—Kiválasztás és beállítás
B—Kiválasztás megerősítése
C—Egy lépés vissza
D—Főmenü elérése

OULXA64,SP,00057C4-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Szimbólumok a hajtómű menüben

RXA0152950—UN—21JUL16

PowrReverser™ kiválasztása

RXA0152951—UN—21JUL16

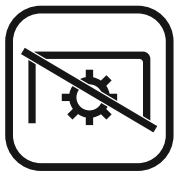
Min. fordulatszám kiválasztása

RXA0152953—UN—21JUL16

Első/hátsó arány kiválasztása

RXA0152954—UN—21JUL16

Terhelés előbecslés kiválasztása



RXA0152956—UN—21JUL16

Csökkenés TLT KI kiválasztással

RXA0152957—UN—21JUL16

Csökkenés TLT BE kiválasztással

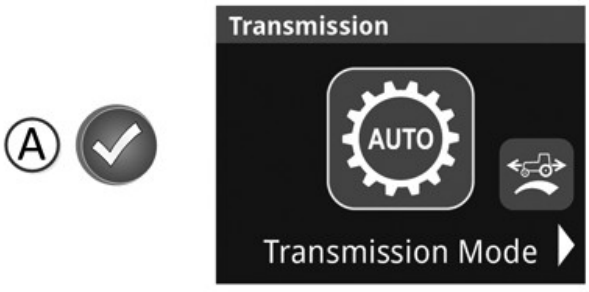
RXA0153891—UN—19SEP16

AutoClutch kiválasztása

OULXA64,SP,00057C5-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Hajtómű üzemmód

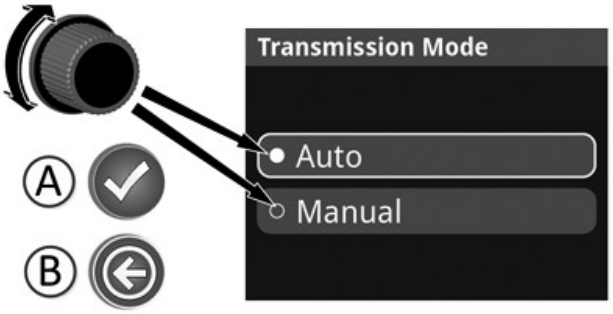
1. A hajtómű üzemmód Hajtómű menüből való eléréséhez lásd AutoPowr™/IVT™ – Menü.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX368316—UN—22JAN19

A—Megerősítés

3. Válassza ki az "Auto" vagy "Kézi" lehetőséget, és erősítse meg az (A) gombbal.



LX368317—UN—22JAN19

A—Megerősítés
B—Vissza

MEGJEGYZÉS: A következő beállítások csak akkor érhetők el, ha az Auto hajtómű üzemmód lett kiválasztva: Minimális sebesség, Terhelés előbecslés, Csökkenés TLT KI/BE kapcsolással.

OULXA64,SP,00057C6-35-23OCT23

AutoPowr™/IVT™ – PowrReverser™

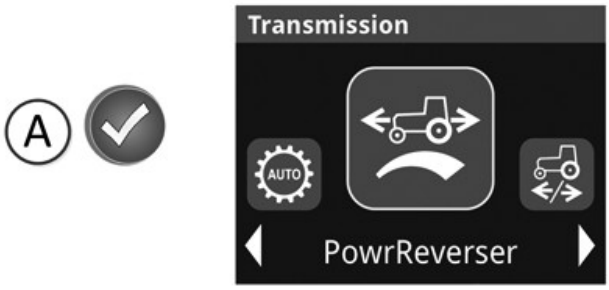
RXA0152950—UN—21JUL16

PowrReverser™ ikon

A PowrReverser™ moduláció az irányváltás agresszivitását állítja be. A moduláció három fokozatban módosítható, 1-3.

Az "1" beállítás a kevésbé agresszív, és azokban az alkalmazásokban használatos, ahol sima irányváltás szükséges. A "3" beállítás a legagresszívebb. Nagy hatékonyságú alkalmazásokban használatos, ahol gyors irányváltásra van szükség.

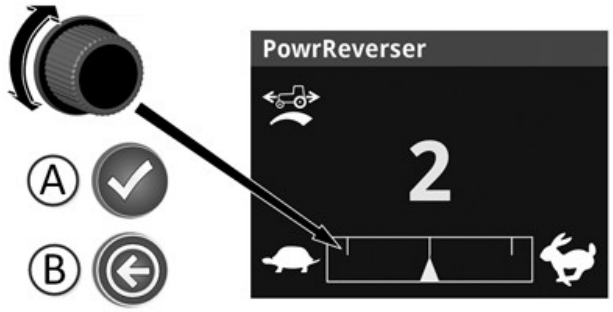
1. A PowrReverser™ üzemmód Hajtómű menüből való eléréséhez lásd AutoPowr™/IVT™ – Menü.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361251—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Az irányváltás agresszivitását határozza meg, és erősítse meg a gombbal (A). Az 1 kevésbé agresszív; a 3 agresszív.



LX386923—UN—16APR20

Irányváltás agresszivitásának beállítása

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,SP,00057C7-35-29AUG23

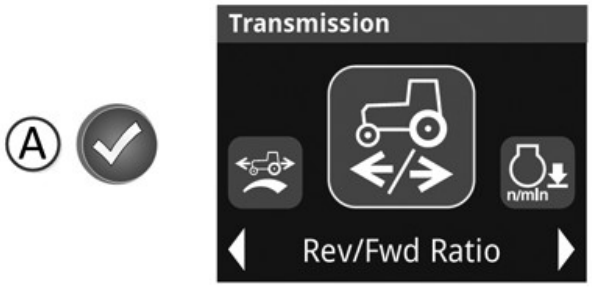
AutoPowr™/IVT™ – Hátra/előre arány

RXA0152953—UN—21JUL16

Hátra/előre arány ikon

Ha az irány előremenetiből hátramenetibe vagy fordítva van átkapcsolva, kiválasztható az automatikus sebességváltás. A különböző előremeneti és hátrameneti sebességek kiválasztása lehetővé teszi a vezetési manőverek optimális használatát az alkalmazáshoz.

1. Az előre/hátra arány Hajtómű menüből való eléréséhez lásd AutoPowr™/IVT™ – Menü.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361257—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Válassza ki a sebességnövelés mértékét, és erősítse meg az (A) opcióval. A bemutatott érték az a szorzási tényező, amelyet az előremeneti sebességre alkalmaznak a hátrameneti sebesség kiszámításához. **Példa:** Ha **10 km/h** sebesség van eltárolva az előremeneti haladáshoz, és az **Fx0,2** van kiválasztva a hátrameneti sebesség arányaként, akkor a **10 km/h x 0,2 = 2 km/h** hátrameneti sebesség lesz alkalmazva az irányváltáshoz.

LX361258—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,SP,00057C8-35-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Min. f/p

RXA0152951—UN—21JUL16

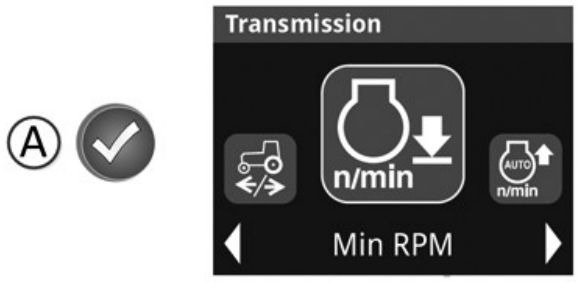
Min. f/p ikon

A beállítás csak akkor hatékony, ha az AUTO hajtómű üzemmód aktív.

A motor fordulatra egy minimális értékét meg lehet határozni. A hajtómű vezérlése automatikusan átvált egy megfelelő arányra, hogy még alacsony terhelés esetén se essen a motor megadott minimális

fordulatszáma alá. Ez előnyös olyan munkáknál, ahol egy minimális motor fordulat szükséges.

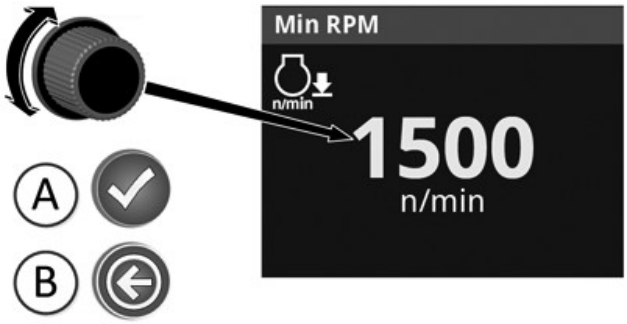
1. A Min. f/p menüpont a Hajtómű menüből való eléréséhez lásd AutoPowr™/IVT™ – Menü.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361259—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Állítsa be a motor minimális fordulatszámát, és hagyja jóvá az (A) gombbal. *A minimális fordulatszám 900 és 2100 f/p közötti értékre állítható be. Alternatív megoldásként az AUTO beállítás is kiválasztható, ami egy minimális 1200 f/p-nek felel meg.*



LX368296—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,SP,00057C9-35-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Hajtómű, terhelés előbecslés

RXA0152954—UN—21JUL16

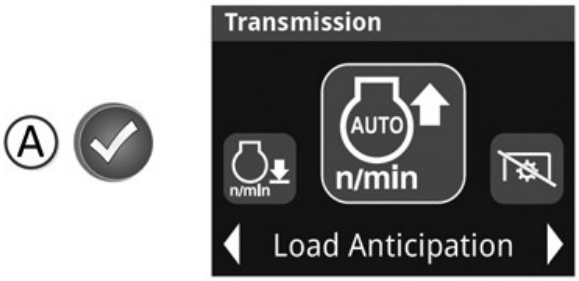
Terhelés előbecslés ikon

Ez a funkció csak akkor hatékony, ha az AUTO hajtómű üzemmód van kiválasztva.

Amikor terhelés előbecslés engedélyezett, a motor fordulatszám automatikusan beáll a várt terheléshez, amint az alkalmazás elkezdődik. A terhelés előbecslés kiválasztható az egyes alkalmazásokhoz. Az Auto beállítás lehetővé teszi a terhelés előbecslést a kijelzőn látható összes alkalmazáshoz.

- A TLT bekapcsolva ⇒ A motor fordulata automatikusan felemelkedik a maximális fordulatra.
- Vonókapcsoló mozgása ⇒ Amikor a vonókapcsoló mozgása érzékelésre kerül, a motor fordulat automatikusan 1500 f/p értékre emelkedik.
- EH (elektrohidraulikus) SCV működés ⇒ A motor fordulat automatikusan 1500 f/p-re emelkedik, amikor az EH SCV működése érzékelhető.

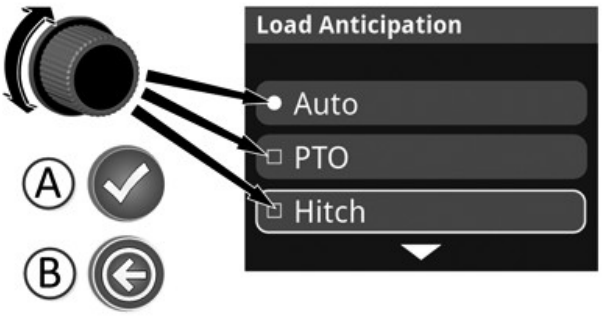
1. A Terhelés előbecslés Hajtómű menüből való eléréséhez lásd AutoPowr™/IVT™ – Hajtómű, Menü
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361261—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Válassza ki a alkalmazást, és nyugtázza az (A) gombbal. *Az alapértelmezett gyári beállítás az automatikus, a motor fordulatszámának beállítása aktív minden alkalmazásban.*

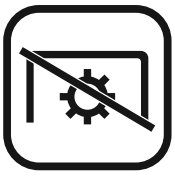


LX361262—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,SP,00057CA-35-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Csökkenés TLT KI/BE kapcsolással



RXA0152956—UN—21JUL16

Csökkenés TLT KI ikonnal

RXA0152957—UN—21JUL16

Csökkenés TLT BE ikonnal

PTO OFF—Csökkenés függetlenül a TLT tengelytől
PTO ON—Csökkenés csak, ha TLT tengely be van kapcsolva

TLT KI	Csökkenés, ha a TLT ki van kapcsolva
TLT BE . . .	Csökkenés, ha a TLT be van kapcsolva

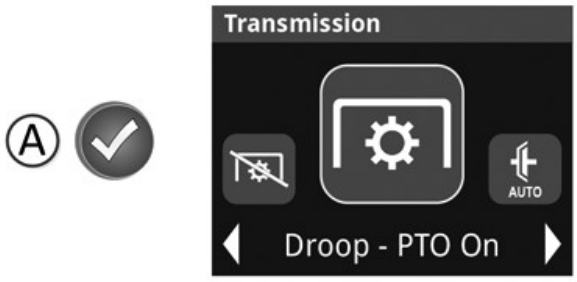
Ez a funkció csak akkor hatékony, ha az AUTO hajtómű üzemmód van kiválasztva.

A csökkenés lehetővé teszi az automatikusan vezérlet hajtómű áttétel módosítását. Az áttétel automatikus csökkenésével a hajtóművezérlés megakadályozza a motor fordulat minimális érték alá csökkenését. Az automatikus adaptálás biztosítja, hogy a motor mindig megfelelő sebesség tartományban működjön, és elegendő nyomatékot biztosítson az elvégzendő munkához.

A magas csökkenés kiválasztása késő reagálást okoz a terhelésre. Az alacsony csökkenés kiválasztása korai reagálást okoz a terhelésre.

- Magas csökkenés – Az áttételi arány csak akkor állítható be, ha a motor fordulat alacsony.
- Alacsony csökkenés – Az áttételi arány már módosított, ha a motor fordulat magas.

1. A Csökkenés Hajtómű menüből való eléréséhez lásd AutoPowr™/IVT™ – Menü.
   - TLT KI – Csökkenés KI
   - TLT BE – Csökkenés BE
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.

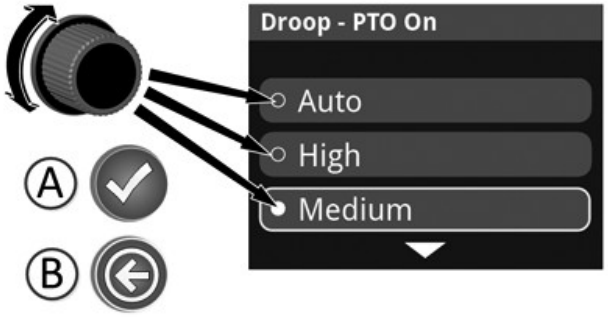


LX361265—UN—19DEC18

Csökkenés bekapcsolt TLT-nél mutatva

A—Megerősítés

3. Válassza ki a fordulatszám csökkentés érzékenységet, és nyugtázza az (A) gombbal. ***A gyári beállítás Auto, ami azt jelenti, hogy az áttétel univerzális beállítással lett módosítva. Ez a beállítás általában megfelelően teljesít.***



LX368292—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

- Automatikus csökkenés (ajánlott)
- Magas csökkenés (kedvezőtlen hatással van a gyorsulásra)
- Közepes csökkentés
- Alacsony csökkentés

OULXA64,SP,00057CB-35-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – AutoClutch

RXA0153891—UN—19SEP16

AutoClutch szimbólum

Az AutoClutch egy automatikus kuplung funkció. Bekapcsolt AutoClutch funkció esetén a

tengelykapcsoló pedált nem szükséges lenyomni a traktor megállításához.

Ha mindkét fékpedál le van nyomva a traktor fékezése közben, a sebesség csökken vagy a traktor megáll. Ha a fékpedálok újra fel vannak engedve, a traktor automatikusan felgyorsít a kézi gázkarral vagy a gázpedállal aktuálisan vezérelt sebességre.

Az AutoClutch érzékenység hozzáilleszthető a különféle vezetési szituációkhoz.

VIGYÁZAT: Fennáll a súlyos személyi sérülések és a komoly károk lehetősége a jármű fölötti uralom elvesztése miatt.

Az automata kuplung funkció helytelen beállítása és a nem megfelelő vezetés kezelhetetlen vezetési körülményeket eredményezhet.

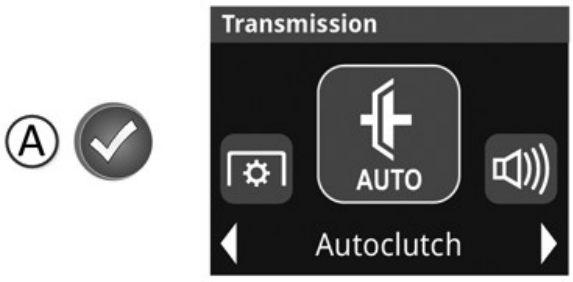
A hajtómű beállításokhoz és a vezetési stílushoz tartsa szem előtt az alábbi pontokat.

- Jegyezze meg, hogy ha aktivált AutoClutch funkcióval fékez, a motor fékező hatása csökkenhet.
- Ha egy pótkocsit vontat, állítson kis érzékenységet, különösen meredek, csúszós úton.
- A pótkocsi túl kis fékhatása a szerelvény elégtelen kezelhetőségét okozhatja.
- Kikapcsolt AutoClutch funkció esetén a kuplungpedált le kell nyomni a traktor megállításához.
- Az AutoClutch funkció csak akkor működik, ha mindkét fékpedál össze van kötve. Egy pedál különálló működtetése esetén (pl. kormányzáshoz) NE működtesse az automata tengelykapcsoló funkciót.

MEGJEGYZÉS: A kormányfék használatával való vezetéshez (csak egy fékpedál van lenyomva), a motor fordulatszám nem eshet 900 f/p alá, ellenkező esetben az AutoClutch funkció ismét aktiválódik.

Az AutoClutch bekapcsolva marad az indítás után is. Ha az AutoClutch funkciót a kezelő kikapcsolja, ismét bekapcsol automatikusan, amikor a traktort legközelebb beindítják.

1. Az AutoClutch Hajtómű menüből való eléréséhez lásd AutoPowr hajtómű – Menü.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.

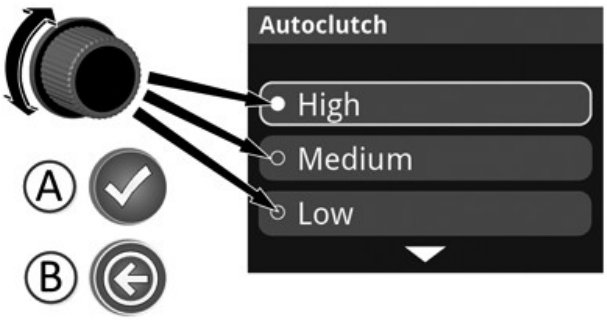


LX361266—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Válassza ki az AutoClutch funkció érzékenységét és nyugtázza az (A) gombbal. *A gyári beállítás a Magas. Ez a beállítás a legtöbb alkalmazáshoz megfelelő. Ha más beállítás van kiválasztva, a kiválasztás aktív marad akkor is, ha a traktort újraindítják.*

Az AutoClutch érzékenység beállításai	
KI	Automata kuplung funkció kikapcsolva. A KI csak akkor kiválasztható, ha NEM működtetik a fékpedálokat. A KI beállítás a traktor újraindításakor nem lesz elmentve.
Alacsony	Javasolt meredek lejtőn pótkocsival, különösen a csúszós talajviszonyok esetén.
Közepes	Amikor a pótkocsival kissé dombos területen halad.
Magas	Főleg pótkocsi nélküli utakra és pótkocsival sík talajon való haladásra (gyári beállítás).



LX361267—UN—19DEC18

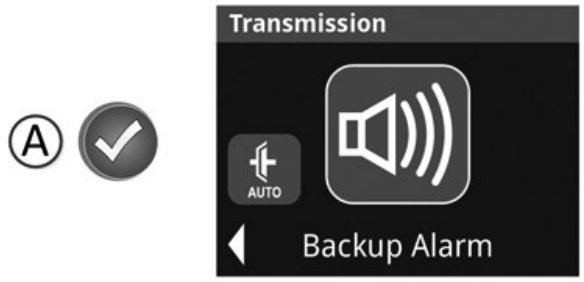
A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,SP,00057CC-35-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Tolatókürt

A tolatókürt használatának szerepe, hogy megelőzze a baleseteket és a helyi jogszabályok is megkövetelhetik. Amikor a tolatókürt be van kapcsolva, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, amikor a haladási irány hátramenetbe van kapcsolva. A figyelmeztető hangjelzés figyelmezteti a személyeket a területen, hogy a traktor hátramenetben halad.

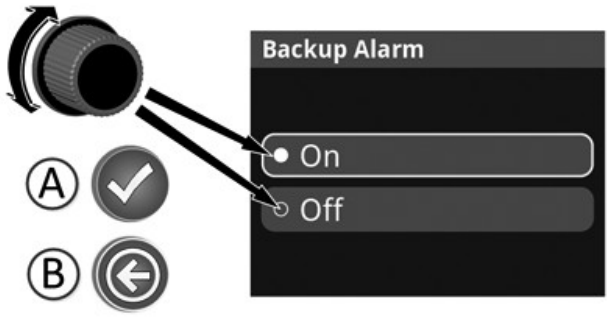
1. A tolatókürt Hajtómű menüből való eléréséhez lásd AutoPowr™/IVT™ – Menü.
2. Hagyja jóvá az (A) gombbal.



LX361268—UN—19DEC18

A—Megerősítés

3. Kapcsolja a tolatókürt be vagy ki, és nyugtázza az (A) gombbal.



LX361269—UN—19DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

OULXA64,SP,00057CD-35-28AUG23

TLT tengely, hárompont-függesztők és pótkocsi vonófejek

Hárompontemelő – Maximális emelőerő

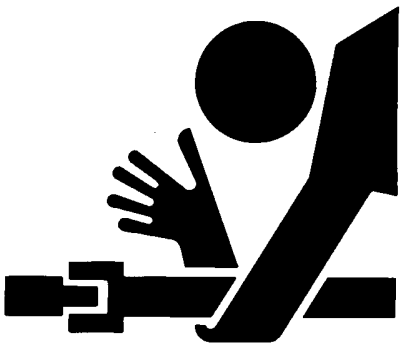
A maximális emelőerőre vonatkozó információk a Műszaki adatok fejezetben találhatók.

MEGJEGYZÉS: Ha közúton halad, tartsa be a tengelyterhelésre és a gumiabroncs terhelhetőségre vonatkozó szabályokat. Ezen előírások miatt a maximális megengedett emelőerő kevesebb lehet, mint a megadott érték.

LX25458,MY20,00009FE-35-19JUN23

TLT tengely—Általános információk

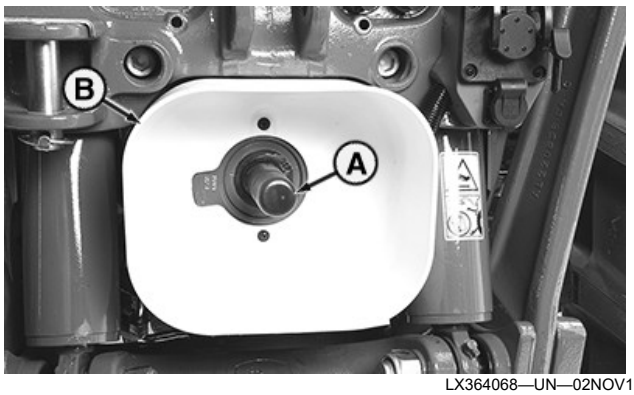
Mellső TLT – TLT burkolat



TS276—UN—23AUG88

VIGYÁZAT: Vegye le a védősapkát (A), ha a TLT hajtású munkaeszközt kíván csatlakoztatni.

Amint leszerelte a munkaeszközt, azonnal helyezze vissza a védősapkát!



LX364068—UN—02NOV18

Védőkupak és TLT burkolat

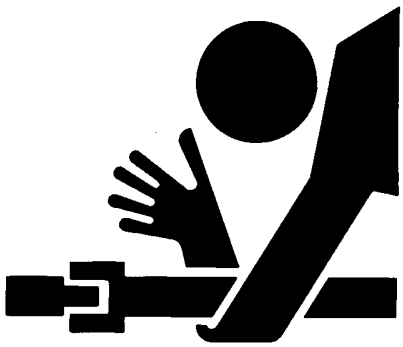
VIGYÁZAT: Csak akkor működtesse a TLT-t, ha van TLT burkolat (B) felszerelve. Kapcsolja ki a TLT-t, mielőtt a munkagépet felemeli.

VIGYÁZAT: A TLT használata előtt a csuklás maximálisan megengedett szöget a kardántengelyen meg kell határozni. Működés közben nem lehet érintkezés a TLT védőburkolat és a kardántengely között.

Amikor a TLT-t csatlakoztatja, viseljen kesztyűt.

OULXA64,6M,000561C-35-15JUN23

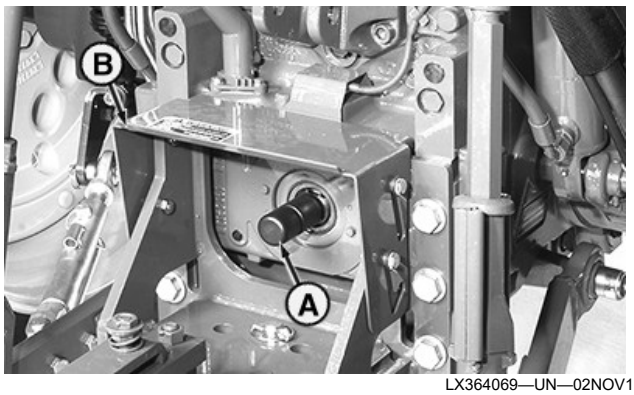
Hátsó TLT – TLT burkolat



TS276—UN—23AUG88

VIGYÁZAT: Vegye le a védősapkát (A), ha a TLT hajtású munkaeszközt kíván csatlakoztatni.

Amint leszerelte a munkaeszközt, azonnal helyezze vissza a védősapkát!



LX364069—UN—02NOV18

A (B) védőlemez felhajtható; ezzel megkönnyíti a munkagép felkapcsolását, de utána vissza kell azt hajtani. *Többféle TLT védőburkolat kialakítás létezik, nincs mindegyik bemutatva itt.*

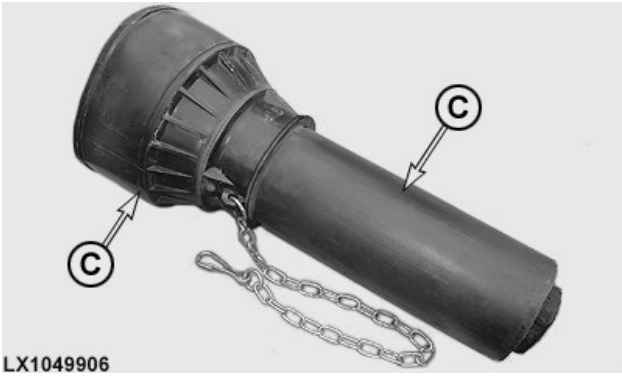
VIGYÁZAT: Soha ne üzemeltesse a TLT-hajtást anélkül, hogy a védőlemez a képen látható helyzetbe ne lenne állítva. Kapcsolja ki a TLT-t, mielőtt a munkagépet felemeli.

VIGYÁZAT: A TLT használata előtt a csuklás maximálisan megengedett szöget a kardántengelyen meg kell határozni. Működés közben nem lehet érintkezés a TLT védőburkolat és a kardántengely között. Ez kanyarodáskor fontos.

3. típusú TLT-vel, amely egy 45 mm (1.77 in) átmérőjű 20 bordás tengelyt használ, a hézag a TLT burkolat környékén korlátozott lehet. Tartsa ezt szem előtt munka közben, hogy elkerülje a fölösleges károkozást.

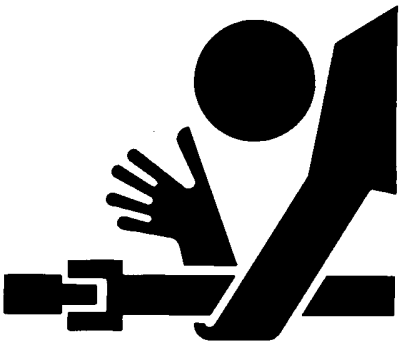
Amikor a TLT-t csatlakoztatja, viseljen védőkesztyűt.

VIGYÁZAT: Mindig tegye fel a (C) védőburkolatot a kardáncsuklóra, és gondolkodjon róla, hogy a burkolat ne forogjon a tengellyel együtt. Ne működtesse a kardáncsuklót, ha a burkolat nem fedi teljesen a TLT-tengelyt, vagy ha azzal együtt forog.



LX1049906—UN—18FEB11
OULXA64,6M,000561D-35-15JUN23

Nem forgó TLT védőburkolat



TS276—UN—23AUG88

VIGYÁZAT: A forgó alkatrészek életveszélyesek.

A ruházatot vagy a testrészeket elkaphatják a forgó alkatrészek. Ez életveszélyes sérülésekhez vezet.

Ha nincs utólagos beszerelőkészlet, a TLT tengelyt a nem forgó TLT védőburkolattal kell lefedni.

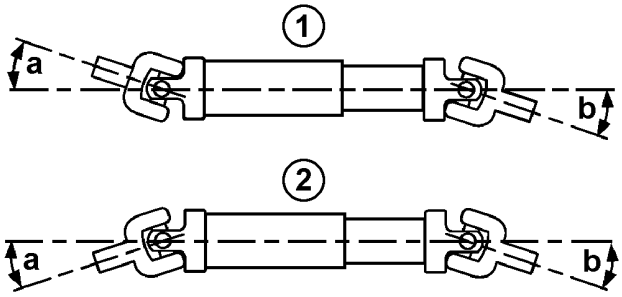
LX514250—UN—12MAY22

Ha a hátsó TLT nincs használatban, fedje le a TLT hajtótengelyét a nem forgó TLT védőburkolattal.

Igazítsa a TLT védőburkolatot a két csaphoz, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg be nem kattan a helyére.

oulxa64,1652677773998-35-23MAY22

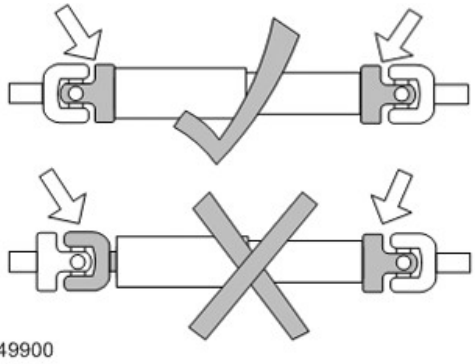
Kezelési utasítás



LX1049749

LX1049749—UN—21MAY10

Vegye figyelembe a kardántengely törésszögét.



LX1049900—UN—22FEB11

Helyesen állítsa be a csuklók villáit egymáshoz képest.

1—Z-alakú elrendezés
2—W-alakú elrendezés

A kardáncsuklók (a) és (b) szögeinek a kardáncsukló két végén amennyire csak lehetséges, azonosnak kell lenniük.

Olyan alkalmazásoknál, ahol ez nem így van, (pl. éles fordulókban bekapcsolt TLT-vel), javasolt gömbcsuklós hajtótengelyt használni.

MEGJEGYZÉS: A két ábrán a kardáncsukló védőburkolatai nem látszanak. A kardántengelyek használatakor a védőburkolatok alkalmazása kötelező.

FONTOS: Csak a különböző munkaeszközök kezelési utasításában leírt működési feltételek engedélyezettek. Ez vonatkozik a maximálisan engedélyezett csuklási szögre, a TLT szabadonfutó kuplungokra, a szabadonfutó kerék kuplungokra, és a túlterhelés ellen biztosító kuplungokra, valamint az előírt átfedésre, amikor az alakos csövek összenyomódnak.

FONTOS: Mielőtt TLT-hajtású munkaeszközt használna, győződjön meg arról, hogy a kardáncsukló rendszeresen kenve van-e. Tegyen eleget a gyártó által biztosított kezelési utasítás rendelkezéseinek.

FONTOS: A többrészes teleszkópos kardáncsuklóknál a villák mindkét végen vonalban kell legyenek, a bemutatott módon. A kengyelek egyes végei NEM lehetnek egymással 90°-os szögben (lásd a nyilat a jobb oldali ábrán).

LX25458,MY20,0000A00-35-30MAR23

TLT fordulatszámok

Azon motorfordulatok, amelyen a szabványos TLT-fordulatszámot elérhetjük a Műszaki adatok fejezet Motor részében vannak felsorolva.

LX25458,0000A01-35-16MAY22

TLT változatok

FONTOS: Az 540 sorozatú hátsó TLT-kel a munkaeszközök csak akkor hajthatók, ha a teljesítményigényük nem több mint 70 kW (94 PS, 95 LE).

A traktor az alábbi TLT változatok egyikével lehet felszerelve:

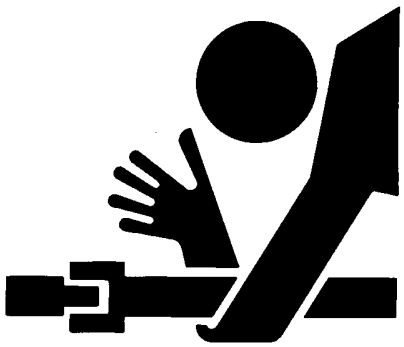
Hátsó TLT	Alkalmazás
• Jobbra forog és megfordítható	540/1000
• Jobbra forog és átkapcsolható	540/540E/1000

Mellső TLT	Alkalmazás
• Az óramutató járásával megegyező irányba forgó mellső TLT (a haladási irányba nézve)	**1000**

FONTOS: A mellső TLT csak akkor hajthat munkaeszközt, ha azok teljesítmény bemenete nem haladja meg a 80 kW-ot (109 PS, 107 LE).

OULXA64,6M,000561E-35-08MAR21

Mellső TLT



TS276—UN—23AUG88

VIGYÁZAT: A forgó alkatrészek életveszélyesek.

Nem megfelelő részegységek, hiányzó védőeszközök, vagy a TLT-tengely helytelen kezelése súlyos balesetekhez vezethet.

- **Csak akkor végezze a TLT-tengely csatlakoztatását és lekapcsolását, és végezzen el minden más munkát, amikor a motor áll.**
- **Állítsa le a motort és vegye ki a gyújtáskapcsolót, hogy megakadályozza a motor illetéktelen beindítását.**
- **Csak a gyártó által javasolt megfelelő TLT-tengelyeket használjon.**
- **Csak sértetlen részegységeket használjon.**
- **Szerelje fel az összes védőburkolatot megfelelően, mielőtt a kardántengelyt működteti.**
- **A TLT-tengelyeket csak megengedett fordulatszámmal működtesse; lásd még a munkaeszköz gyártójának előírásait.**
- **A TLT-t csak akkor kapcsolja be, ha minden személy elhagyta a veszélyes zónát. Lásd még a 05. fejezet Biztonsági utasítások és a 60A. fejezet Üzemeltetési utasítások című részt ebben a kezelési utasításban.**

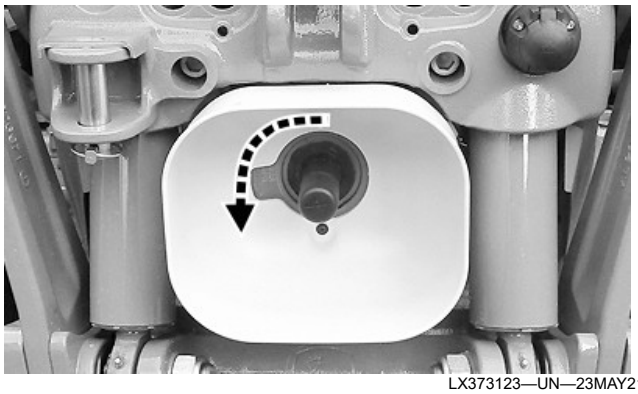
VIGYÁZAT: Csak akkor szerelje le a védőburkolatot, ha TLT hajtású munkaeszközt csatlakoztat.

Amint leszerelte a munkaeszközt, azonnal helyezze vissza a védősapkát.

FONTOS: Az óramutató járásával megegyező irányba forgó mellső TLT (a haladási irányba nézve) névleges fordulatszáma 1000 f/p (1969 f/p motor fordulatszámnál). A mellső TLT az alábbi TLT tengelycsonkok egyikével rendelkezik:

- **6-bordás Európa esetén**
- **21-bordás Észak-Amerika esetén**

FONTOS: A mellső TLT csak olyan munkaeszközt hajthat meg, amelynek a teljesítményigénye nem haladja meg a 80 kW-ot (109 PS, 107 LE).



LX373123—UN—23MAY21

Az óramutató járásával megegyező irányba forgó mellső TLT (a haladási irányba nézve)

MEGJEGYZÉS: Ha a TLT automatikusan kikapcsol és nem indítható újra azonnal, tegyen eleget az erre vonatkozó diagnosztikai hiba kódoknak. Ha túl nagy ellenállás jelentkezik indításnál vagy az olaj túl hideg, ezt feljegyzi a vezérlő szoftver és a TLT kikapcsol. A TLT csak 30 másodperc elteltével indítható újra.

OULXA64,MXtoMR,000561F-35-23SEP21

A mellső TLT be- és kikapcsolása

VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki a TLT-hajtást, ha nem használja.

VIGYÁZAT: Nagy tehetetlenségi tömegű munkaeszközök nem állnak meg abban a pillanatban, amikor a TLT-t kikapcsolja. NE közelítse meg a munkaeszközt addig, amíg az le nem lassul és meg nem áll. Ne dolgozzon a csatlakoztatott munkaeszközön, amíg az le nem áll.

FONTOS: A biztonságos és megfelelő működés biztosítása érdekében ajánlott, hogy a járművezető teljes mértékben megértse az alkatrészek kölcsönhatását, és kövesse a megfelelő eljárásokat a TLT használatakor.

Ha a hátsó TLT távvezérlőjét a fülkében aktiválja, a rendszer már nem figyeli, hogy a kezelő az ülésben van-e, amíg a távvezérlő gomb melletti állapotjelző LED világít vagy villog. Az első és hátsó TLT aktiválás után akkor is működik, ha a kezelő nincs az ülésben.

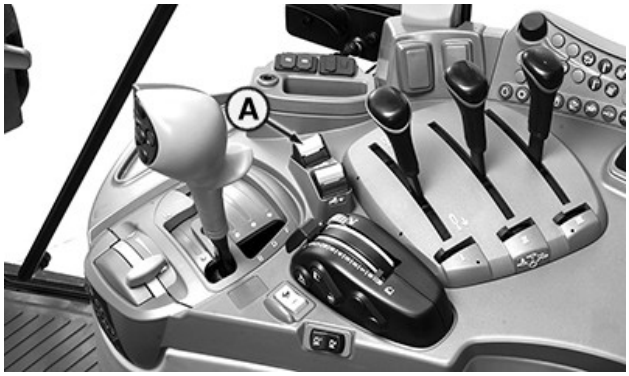
Mielőtt elhagyja a fülkét, miközben a motor és a TLT jár, rendszeresen ellenőrizze a távvezérlő gombja melletti LED állapotát. Ha a LED folyamatosan világít vagy villog, az azt jelzi, hogy a TLT automatikus kikapcsolása ki van kapcsolva. Győződjön meg arról, hogy nem tartózkodnak járókelők a TLT és a munkagép veszélyterületén. Ügyeljen arra, hogy az első és a hátsó TLT akkor is működjön, ha a kezelő elhagyja az ülést.

LX609912—UN—29JUL24

Állapotjelző LED: Távvezérlő gomb

Kapcsolja be a TLT-t

1. Nyomja a kapcsolót (A) lefelé, majd nyomja előre.



LX364071—UN—02NOV18

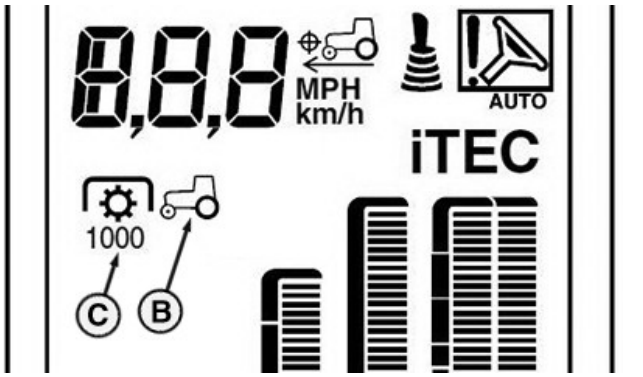
Fülke CommandARM nélkül

LX364072—UN—02NOV18

Fülke CommandARM rendszerrel

A—Mellső TLT kapcsoló

2. A TLT elkezd forogni, és a visszajelző fények (B) és (C) kigyulladnak.



LX364073—UN—02NOV18

B—TLT visszajelző lámpa
C—Első TLT visszajelző lámpa

MEGJEGYZÉS: Ha bekapcsolt TLT mellett a motort leállítja, majd újraindítja, a TLT nem indul el újra.

A munka folytatásához kapcsolja ki a TLT-t, majd ismét kapcsolja be.

A TLT kikapcsolása

1. Húzza vissza a kapcsolót (A), és engedje el.
2. A visszajelző fények (B) és (C) kialszanak.

OULXA64,6M,0005620-35-05AUG24

Mellső TLT—TLT automata leállítás funkció

VIGYÁZAT: A balesetek súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak.

A ruházatot és a testrészeket elkaphatják a forgó alkatrészek.

Ne végezzen szervizmunkálatokat járó motor mellett. Maradjon távol a veszélyes területtől és csak akkor kapcsolja be a TLT-t, ha nem tartózkodik senki sem a veszélyes területen.

FONTOS: A biztonságos és megfelelő működés biztosítása érdekében ajánlott, hogy a járművezető teljes mértékben megértse az alkatrészek kölcsönhatását, és kövesse a megfelelő eljárásokat a TLT használatakor.

Ha a hátsó TLT távvezérlőjét a fülkében aktiválja, a rendszer már nem figyeli, hogy a kezelő az ülésben van-e, amíg a távvezérlő gomb melletti állapotjelző LED világít vagy villog. Az első és hátsó TLT aktiválás után akkor is működik, ha a kezelő nincs az ülésben.

Mielőtt elhagyja a fülkét, miközben a motor és a TLT jár, rendszeresen ellenőrizze a távvezérlő melletti állapotjelző LED állapotát. Ha a LED folyamatosan világít vagy villog, az azt jelzi, hogy a TLT automatikus kikapcsolása ki van kapcsolva. Győződjön meg arról, hogy nem tartózkodnak járókelők a TLT és a munkagép veszélyterületén. Ügyeljen arra, hogy az első és a hátsó TLT akkor is működjön, ha a kezelő elhagyja az ülést.

LX609912—UN—29JUL24

Állapotjelző LED: Távvezérlő gomb

MEGJEGYZÉS: Az automata leállító funkció aktív lehet bizonyos feltételek mellett, amikor a hátsó TLT működik. Egyes helyzetekben a TLT automatikusan leállításra kerül.

A továbbiakban különféle esetek kerülnek bemutatásra.

Forgatókönyvek

Az automatikus TLT leállítás funkció engedélyezve van a következő esetekben (1. forgatókönyv):

1. A traktor nyugalmi állapotban van, a TLT be van kapcsolva (TLT működik).
2. A kezelő kiszáll az ülésből.
3. Az elkövetkező 7 másodpercben, a TLT BEKAPCSOLVA marad és megszólal a figyelmeztető hangjelzés.
4. Különböző opciók:
   a. A kezelő 7 másodpercen belül újra leül.
      - A TLT BEKAPCSOLVA marad, a hallható riasztás KIKAPCSOL.

   b. A kezelő állva marad.
      - A TLT 7 másodperc után automatikusan KIKAPCSOL, a hallható hangjelzés KIKAPCSOL.

   c. A kezelő állva marad és engedélyezi a Távvezérlés üzemmódot a gomb (A) megnyomásával.
      - A TLT BEKAPCSOLVA marad, a hallható riasztás KIKAPCSOL.

LX515201—UN—21SEP23

Fülke CommandARM™-mal

A—Távvezérlő üzemmód engedélyező gomb

TLT üzemeltetése, ha a kezelő nincs a vezetőülésen (2. forgatókönyv):

A 6M MY21 szoftverfrissítéssel a 2. forgatókönyv többé már nem elérhető.

1. A traktor nyugalmi helyzetben van.
2. A kezelő BEKAPCSOLJA a TLT-t anélkül, hogy a vezetőülésre ülne.
3. A TLT aktiválódik és BEKAPCSOLVA marad.

TLT üzemeltetése, ha a kezelő nincs a vezetőülésen (3. forgatókönyv):

1. A traktor nyugalmi helyzetben van.
2. A kezelő a vezetőülésen tartózkodik és BEKAPCSOLJA a TLT-t (TLT működik).

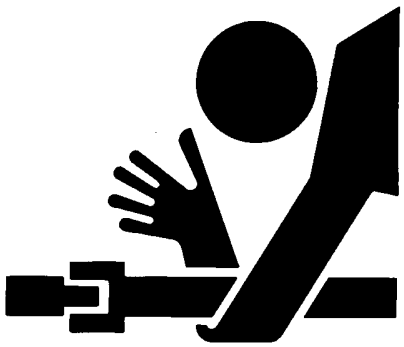
3. A kezelő engedélyezi a TLT Távvezérlés üzemmódját a gomb (A) megnyomásával.
   - A gomb (A) visszajelző fénye kigyullad, és jelzi, hogy a távvezérlés üzemmód engedélyezve van.
4. Mikor a kezelő elhagyja az ülést, a TLT BEKAPCSOLVA marad.
   - A figyelmeztető hangjelzés BEKAPCSOL.

a TLT üzemeltetése, ha a kezelő nincs a vezetőülésen (4. forgatókönyv):

1. A traktor nyugalmi helyzetben van.
2. A kezelő a vezetőülésen tartózkodik és BEKAPCSOLJA a TLT-t (TLT működik).
3. Mikor a kezelő elhagyja az ülést:
   - A TLT BEKAPCSOLVA marad.
   - A figyelmeztető hangjelzés BEKAPCSOL.
4. Különböző opciók:
   a. A kezelő 7 másodpercen belül újra leül.
      - A TLT BEKAPCSOLVA marad, a hallható riasztás KIKAPCSOL.
   b. A kezelő állva marad és engedélyezi a Távvezérlés üzemmódot a gomb (A) megnyomásával.
      - A TLT BEKAPCSOLVA marad, a hallható riasztás KIKAPCSOL.
   c. A kezelő állva marad és NEM engedélyezi a Távvezérlés üzemmódot a gomb (A) megnyomásával.
      - A TLT 7 másodperc után automatikusan KIKAPCSOL, a hallható hangjelzés KIKAPCSOL.

OULXA64,6M,0005621-35-05AUG24

Hátsó TLT



TS276—UN—23AUG88

VIGYÁZAT: A forgó alkatrészek életveszélyesek.

Nem megfelelő részegységek, hiányzó védőeszközök, vagy a TLT tengely helytelen kezelése súlyos balesetekhez vezethet.

- **Csak akkor végezze a TLT tengely csatlakoztatást és lekapcsolást és végezzen el minden más munkát, amikor a motor áll.**
- **Állítsa le a motort és vegye ki a gyújtáskapcsolót, hogy megakadályozza a motor illetéktelen beindítását.**
- **Csak a gyártó által javasolt megfelelő TLT tengelyeket használjon.**
- **Csak sértetlen részegységeket használjon.**
- **Szerelje fel az összes védőburkolatot megfelelően, mielőtt a kardántengelyt működteti.**
- **A TLT tengelyeket csak megengedett fordulatszámmal működtesse; lásd még a munkaeszköz gyártójának előírásait.**
- **A TLT-t csak akkor kapcsolja be, ha minden személy elhagyta a veszélyes zónát. Lásd még a 05. fejezet Biztonsági utasítások és a 60A. fejezet Üzemeltetési utasítások című részt ebben a kezelési utasításban.**

VIGYÁZAT: Csak akkor szerelje le a védőburkolatot, ha TLT hajtású munkaeszközt csatlakoztat.

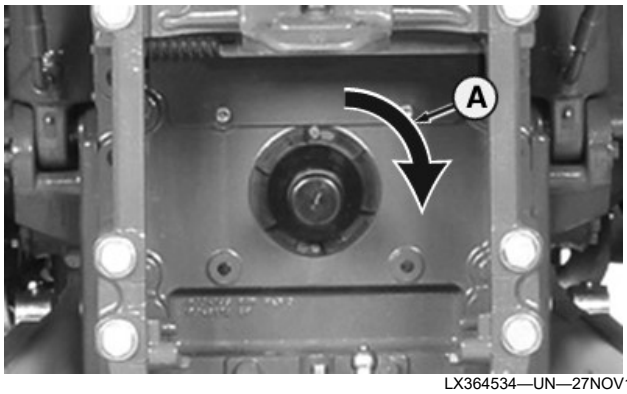
Amint a munkaeszközt leszereli, szerelje vissza a védőburkolatot!

FONTOS: A hátsó TLT-t különböző TLT csonkokkal és TLT teljesítménnyel lehet felszerelni a berendezéstől függően.

• Lásd a Hátsó TLT – A TLT tengelycsonk cseréje részt ebben a fejezetben.

• A hozzá tartozó standard fordulatszámokat lásd a Motor résznél az 500A. fejezetben.

FONTOS: Csak olyan munkaeszközt üzemeltessen a hátsó TLT-vel, ha a teljesítményigénye megfelel a TLT teljesítményének.



LX364534—UN—27NOV19

A—Forgásirány

MEGJEGYZÉS: Ha a TLT automatikusan kikapcsol és nem indítható újra azonnal, tegyen eleget az erre vonatkozó diagnosztikai hiba kódoknak. Ha az olaj túl hideg, ezt feljegyzi a vezérlő szoftver és a TLT kikapcsol. A TLT csak 30 másodperc elteltével indítható újra.

OULXA64,6R,0005B8F-35-23SEP21

A hátsó TLT be- és kikapcsolása

VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki a TLT-hajtást, ha nem használja.

VIGYÁZAT: Nagy tehetetlenségi tömegű munkaeszközök nem állnak meg abban a pillanatban, amikor a TLT-t kikapcsolja. NE közelítse meg a munkaeszközt addig, amíg az le nem lassul és meg nem áll. Ne dolgozzon a csatlakoztatott munkaeszközön, amíg az le nem áll.

FONTOS: A biztonságos és megfelelő működés biztosítása érdekében ajánlott, járművezető számára, hogy teljes mértékben megértse az alkatrészek kölcsönhatását, és kövesse a megfelelő eljárásokat a TLT használatakor.

Ha a hátsó TLT távvezérlése aktív, akkor a továbbiakban nincs ellenőrizve, hogy a kezelő az ülésen van-e vagy sem, amíg a motort újra nem indították, vagy a távvezérlő gombot újra meg nem nyomták a távvezérlés funkció kikapcsolásához. Ha aktiválva van, az első és a hátsó TLT akkor is működik, ha a kezelő nem ül az ülésen, és a hátsó TLT távvezérlése engedélyezve van.

Mielőtt elhagyja a fülkét, miközben a motor jár, rendszeresen ellenőrizze a távvezérlő gombja melletti LED-et. Ha a LED folyamatosan világít vagy villog, az azt jelzi, hogy a TLT automatikus kikapcsolása ki van kapcsolva. Győződjön meg arról, hogy nem tartózkodnak járókelők a TLT és a munkagép veszélyterületén. Figyeljen arra, hogy az első és a hátsó TLT továbbra is működik és/vagy a hátsó TLT elindul, amikor a sárvédőn lévő külső kapcsolót aktiválja.

LX609912—UN—29JUL24

Állapotjelző LED: Távvezérlő gomb

Kapcsolja be a TLT-t

1. Nyomja a kapcsolót (A) lefelé, majd nyomja előre.

LX364077—UN—02NOV18

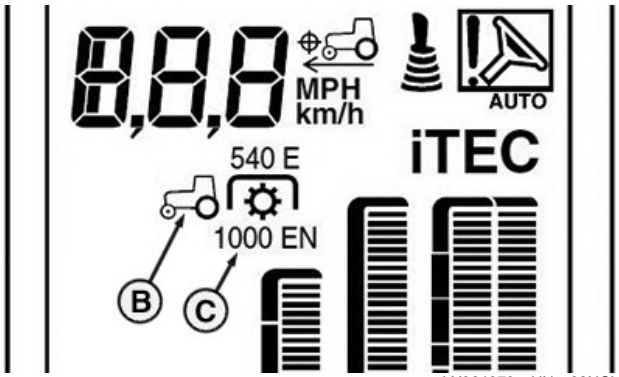
Fülke CommandARM™ nélkül

LX364078—UN—02NOV18

Fülke CommandARM™-mal

A—Hátsó TLT kapcsoló

2. A TLT elkezd forogni, és a visszajelző fények (B) és (C) kigyulladnak a kiválasztott hagyományos sebességgel.



LX364079—UN—02NOV18

B—TLT visszajelző lámpa
C—Hátsó TLT visszajelző lámpa

3. Az aktuális TLT fordulatszám kijelzésre kerülhet a bemutatottak szerint.

LX364085—UN—07NOV18

MEGJEGYZÉS: Ha bekapcsolt TLT mellett a motort leállítja, majd újraindítja, a TLT nem indul el újra.

A munka folytatásához kapcsolja ki a TLT-t, majd ismét kapcsolja be.

A TLT kikapcsolása

1. Húzza vissza a kapcsolót (A), és engedje el.
2. A visszajelző fények (B) és (C) kialszanak.

OULXA64,6M,0005622-35-02AUG24

Hátsó TLT – Standard fordulat kiválasztása (kapcsolható TLT)

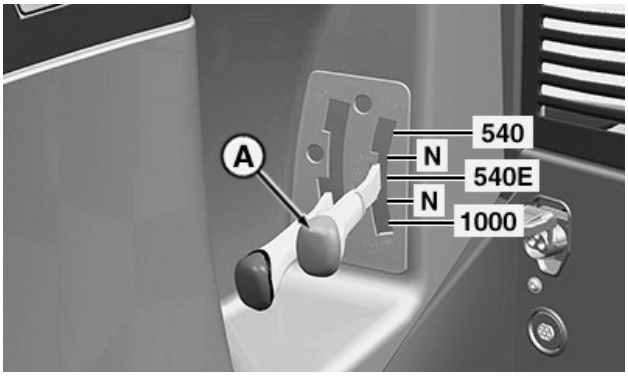
VIGYÁZAT: A munkaeszköz csatlakoztatásakor a motort le kell állítani.

VIGYÁZAT: Mielőtt a TLT-t bekapcsolja, győződjön meg arról, hogy a kiválasztott TLT fordulatszám megfelel-e a hajtott munkaeszköznek. A helytelen fordulatszám a munkaeszköz súlyos károsodását okozhatja.

Balesetveszély!

A TLT be- és kikapcsolása a Hátsó TLT bekapcsolása alatt leírt módon történik. A TLT hajtásnak ki kell lennie kapcsolva a standard sebességhez. Lásd a Hátsó TLT – Munkagép csatlakoztatása részt a 60C. fejezetben.

1. Használja a kart (A) a kívánt TLT fordulatszám kiválasztásához.

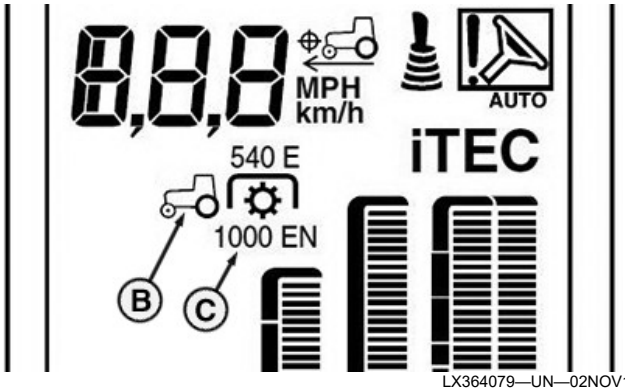


LX364083—UN—07NOV18

Fülke CommandARM™ nélkül

A—TLT fordulatszám kar

2. Amikor a TLT be van kapcsolva, visszajelző lámpák (B) és (C) gyulladnak fel a kiválasztott standard sebességgel.



LX364079—UN—02NOV18

OULXA64,6M,0005623-35-29AUG23

Hátsó TLT – Távvezérlés és funkció

VIGYÁZAT: Életveszély forgó alkatrészek miatt.

A ruházatot és a testrészeket elkaphatják a forgó alkatrészek, ami súlyos balesetekhez vezethet.

Ne végezzen szervizmunkálatokat járó motor mellett. Maradjon távol a veszélyes területtől és csak akkor kapcsolja be a TLT-t, ha nem tartózkodik senki sem a veszélyes területen.

FONTOS: A berendezés biztonságos és megfelelő működésének biztosítása érdekében ajánlott, hogy a járművezető teljes mértékben megértse az alkatrészek kölcsönhatását, és kövesse a megfelelő eljárásokat a TLT használatakor.

Ha a hátsó TLT távvezérlése aktív, akkor a továbbiakban nincs ellenőrizve, hogy a kezelő az ülésen van-e vagy sem, amíg a motort újra nem indították, vagy a távvezérlő gombot újra meg nem nyomták a távvezérlés funkció kikapcsolásához. Ha aktiválva van, az első és a hátsó TLT akkor is működik, ha a kezelő nem ül az ülésen, és a hátsó TLT távvezérlése engedélyezve van.

Mielőtt elhagyja a fülkét, miközben a motor jár, rendszeresen ellenőrizze a távvezérlő gombja melletti LED-et. Ha a LED folyamatosan világít vagy villog, az azt jelzi, hogy a TLT automatikus kikapcsolása ki van kapcsolva. Győződjön meg arról, hogy nem tartózkodnak járókelők a TLT és a munkagép veszélyterületén. Figyeljen arra, hogy az első és a hátsó TLT továbbra is működik és/vagy a hátsó TLT elindul, amikor a sárvédőn lévő külső kapcsolót aktiválja.

LX609912—UN—29JUL24

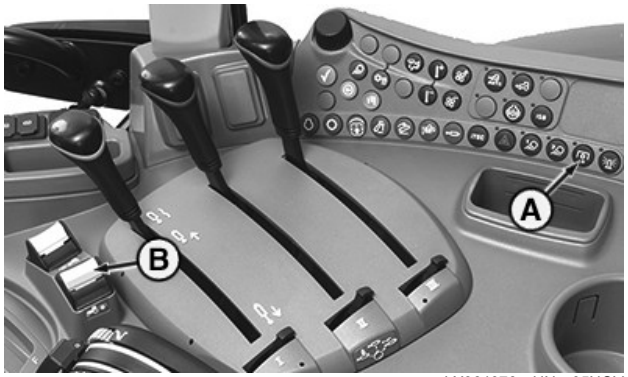
Állapotjelző LED: Távvezérlő gomb

MEGJEGYZÉS: Egyes helyzetekben a TLT automatikusan leállításra kerül.

A TLT be- és kikapcsolása a Hátsó TLT bekapcsolása alatt leírt módon történik. Ha a hátsó TLT-t a fülkén kívülről szeretné működtetni, a hátsó TLT távvezérlést kell **először** bekapcsolni.

MEGJEGYZÉS: Kizárólag a 25-ös modellévtől kezdődő traktorok. A távvezérlés bekapcsolásakor a PTO ülésen kívüli funkció automatikusan aktiválódik. Ez a funkció a következő motorindításig aktív marad, és nem kell újra aktiválni. Lásd a Hátsó TLT–TLT automatikus kikapcsolási funkció (25-ös modellévtől) ebben a szakaszban.

1. Kapcsolja be a parkzárat, és nyomja meg a gombot (A).



LX364076—UN—05NOV18

Fülke CommandARM™ nélkül

LX364080—UN—05NOV18

Fülke CommandARM™-mal

2. Kapcsolja be a hátsó TLT-t a kapcsolóval (B).
   - A TLT még nem indult el.
   - A figyelmeztető lámpa villog.
   - Egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.
   - A gomb (A) visszajelző lámpája kigyullad.

   A gomb (C) a sárvédőn aktiválva van a hátsó TLT bekapcsolásához.

LX364451—UN—27SEP19

LX364081—UN—08NOV18

3. A hátsó TLT bekapcsolható tesztüzemre, vagy folyamatos működésre a gomb (C) segítségével a következők szerint:

   a. **Tesztüzem**

      Nyomja meg a gombot (C) és engedje el 4 másodpercen belül (a figyelmeztető lámpa villog, és a hangjelzések hallhatóak).

      A hátsó TLT egy rövid időre elindul, majd újra megáll.

   b. **Folyamatos üzem**

      Nyomja meg a gombot (C) (körülbelül 4 másodpercre), amíg a vészvillogó lámpa ki nem alszik, és már nem hallható a figyelmeztető hangjelzés.

      A hátsó TLT folyamatosan megy a beállított TLT fordulatszámon.

4. A hátsó TLT kikapcsolásához működtesse a gombot (C) (a figyelmeztető lámpa villog, és hangjelzés hallható), vagy működtesse a kapcsolót (B) a fülkében.

MEGJEGYZÉS: Ha a hátsó TLT-t a vezető fülkében kapcsolták csak be a kapcsolóval (B), a hátsó TLT kikapcsolását el lehet végezni a gombbal (C), de nem lehet újra visszakapcsolni.

OULXA64,6M,0005624-35-02AUG24

Hátsó TLT—TLT automata leállítás funkció (25-ös modellévig)

VIGYÁZAT: A balesetek súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak.

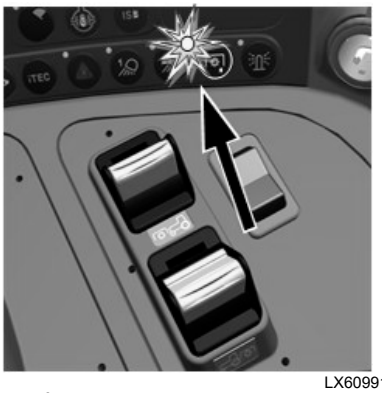
A ruházatot és a testrészeket elkaphatják a forgó alkatrészek. Ne végezzen szervizmunkálatokat járó motor mellett.

Maradjon távol a veszélyes területtől és csak akkor kapcsolja be a TLT-t, ha nem tartózkodik senki sem a veszélyes területen.

FONTOS: A biztonságos és megfelelő működés biztosítása érdekében ajánlott, hogy a járművezető teljes mértékben megértse az alkatrészek kölcsönhatását, és kövesse a megfelelő eljárásokat a TLT használatakor.

Ha a hátsó TLT távvezérlése aktív, akkor a továbbiakban nincs ellenőrizve, hogy a kezelő az ülésen van-e vagy sem, amíg a motort újra nem indították, vagy a távvezérlő gombot újra meg nem nyomták a távvezérlés funkció kikapcsolásához. Ha aktiválva van, az első és a hátsó TLT akkor is működik, ha a kezelő nem ül az ülésen, és a hátsó TLT távvezérlése engedélyezve van.

Mielőtt elhagyja a fülkét, miközben a motor jár, rendszeresen ellenőrizze a távvezérlő gombja melletti LED-et. Ha a LED folyamatosan világít vagy villog, az azt jelzi, hogy a TLT automatikus kikapcsolása ki van kapcsolva. Győződjön meg arról, hogy nem tartózkodnak járókelők a TLT és a munkagép veszélyterületén. Figyeljen arra, hogy az első és a hátsó TLT továbbra is működik és/vagy a hátsó TLT elindul, amikor a sárvédőn lévő külső kapcsolót aktiválja.



LX609912—UN—29JUL24

Állapotjelző LED: Távvezérlő gomb

MEGJEGYZÉS: Az automata leállító funkció aktív lehet bizonyos feltételek mellett, amikor a hátsó TLT működik. Egyes helyzetekben a TLT automatikusan leállításra kerül.

A továbbiakban különféle esetek kerülnek bemutatásra.

Forgatókönyvek

Az automatikus TLT leállítás funkció engedélyezve van a következő esetekben (1. forgatókönyv):

1. A traktor nyugalmi állapotban van, a TLT BE van kapcsolva (TLT működik).
2. A kezelő kiszáll az ülésből.
3. Az elkövetkező 7 másodpercben, a TLT BEKAPCSOLVA marad és megszólal a figyelmeztető hangjelzés.
4. Különböző opciók:
   a. A kezelő 7 másodpercen belül újra leül:
      - A TLT BEKAPCSOLVA marad, a hallható riasztás KIKAPCSOL.

   b. A kezelő állva marad:
      - A TLT 7 másodperc után automatikusan KIKAPCSOL, a hallható hangjelzés KIKAPCSOL.

   c. A kezelő állva marad és engedélyezi a Távvezérlés üzemmódot a gomb (A) megnyomásával.
      - A TLT BEKAPCSOLVA marad, a hallható riasztás KIKAPCSOL.
      - A TLT vezérelhető a sárvédőn lévő külső kapcsolóval.

LX515201—UN—21SEP23

Fülke CommandARM™-mal

A—Távvezérlő üzemmód engedélyező gomb

TLT üzemeltetése, ha a kezelő nincs a vezetőülésen (2. forgatókönyv):

A 6M MY21 szoftverfrissítéssel a 2. forgatókönyv többé már nem elérhető.

1. A traktor nyugalmi helyzetben van.
2. A kezelő BEKAPCSOLJA a TLT-t anélkül, hogy a vezetőülésre ülne.

3. A TLT aktiválódik és BEKAPCSOLVA marad.

TLT üzemeltetése, ha a kezelő nincs a vezetőülésen (3. forgatókönyv):

1. A traktor nyugalmi helyzetben van.
2. A kezelő a vezetőülésben van és engedélyezi a távvezérlés üzemmódot a gomb (A) megnyomásával.
   - A gomb (A) visszajelző fénye kigyullad, és jelzi, hogy a távvezérlés üzemmód engedélyezve van.
3. A kezelő bekapcsolja a TLT-t (a TLT nem jár).
   - A figyelmeztető hangjelzés BEKAPCSOL.
4. A kezelő elhagyhatja az ülést és BE-/KIKAPCSOLHATJA a TLT-t a sárvédő külső kapcsoló segítségével.

a TLT üzemeltetése, ha a kezelő nincs a vezetőülésen (4. forgatókönyv):

1. A traktor nyugalmi helyzetben van.
2. A kezelő a vezetőülésen tartózkodik és BEKAPCSOLJA a TLT-t (TLT működik).
3. A kezelő engedélyezi a távvezérlés üzemmódot a gomb (A) megnyomásával.
   - A gomb (A) visszajelző fénye kigyullad, és jelzi, hogy a távvezérlés üzemmód engedélyezve van.
4. Ha a kezelő elhagyja az ülést, a TLT BEKAPCSOLVA marad és vezérelhető a sárvédőn lévő külső kapcsolóval.
   - A hangjelzés BEKAPCSOL, és a vészjelző lámpa bekapcsol.

TLT üzemeltetése, ha a kezelő nincs a vezetőülésen (5. forgatókönyv):

1. A traktor nyugalmi helyzetben van.
2. A kezelő a vezetőülésen tartózkodik és BEKAPCSOLJA a TLT-t (TLT működik).
3. Mikor a kezelő elhagyja az ülést:
   - A TLT BEKAPCSOLVA marad.
   - A figyelmeztető hangjelzés BEKAPCSOL.
4. Különböző opciók:
   a. A kezelő 7 másodpercen belül újra leül:
      - A TLT BEKAPCSOLVA marad, a hallható riasztás KIKAPCSOL.

   b. A kezelő állva marad és engedélyezi a Távvezérlés üzemmódot a gomb (A) megnyomásával.
      - A TLT BEKAPCSOLVA marad, a hallható riasztás KIKAPCSOL.
      - A TLT vezérelhető a sárvédőn lévő külső kapcsolóval.

   c. A kezelő állva marad és NEM engedélyezi a Távvezérlés üzemmódot a gomb (A) megnyomásával.
      - A TLT 7 másodperc után automatikusan KIKAPCSOL, a hallható hangjelzés KIKAPCSOL.

OULXA64,6M,0005625-35-02AUG24

Hátsó TLT—TLT automata leállítás funkció (25-ös modellévtől)

A 2025-ös modell gyártási évtől kezdődően egy új, ülésen kívüli funkciót vezettek be, amely a TLT automatikus kikapcsolási funkcióját érinti. A következő leírások a TLT távvezérlés állandó aktiválásának módját ismertetik.

VIGYÁZAT: A balesetek súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak.

A ruházatot és a testrészeket elkaphatják a forgó alkatrészek. Ne végezzen szervizmunkálatokat járó motor mellett.

Maradjon távol a veszélyes területtől és csak akkor kapcsolja be a TLT-t, ha nem tartózkodik senki sem a veszélyes területen. Egyes helyzetekben a TLT automatikusan leállításra kerül.

FONTOS: A berendezés biztonságos és megfelelő működésének biztosítása érdekében ajánlott, hogy a járművezető teljes mértékben megértse az alkatrészek kölcsönhatását, és kövesse a megfelelő eljárásokat a TLT használatakor.

Ha a hátsó TLT távvezérlése aktív, akkor a továbbiakban nincs ellenőrizve, hogy a kezelő az ülésen van-e vagy sem, amíg a motort újra nem indították, vagy a távvezérlő gombot újra meg nem nyomták a távvezérlés funkció kikapcsolásához. Ha aktiválva van, az első és a hátsó TLT akkor is működik, ha a kezelő nem ül az ülésen, és a hátsó TLT távvezérlése engedélyezve van.

Mielőtt elhagyja a fülkét, miközben a motor jár, rendszeresen ellenőrizze a távvezérlő gombja melletti LED-et. Ha a LED folyamatosan világít vagy villog, az azt jelzi, hogy a TLT automatikus kikapcsolása ki van kapcsolva. Győződjön meg arról, hogy nem tartózkodnak járókelők a TLT és a munkagép veszélyterületén. Figyeljen arra, hogy az első és a hátsó TLT továbbra is működik és/vagy a hátsó TLT elindul, amikor a sárvédőn lévő külső kapcsolót aktiválja.

A TLT távvezérlés engedélyezésének forgatókönyvei

LX609908—UN—29JUL24

I. forgatókönyv

I. forgatókönyv

Kiindulási állapot: A vezető az ülésen, a parkzár be van kapcsolva, a PTO működik.

MEGJEGYZÉS: A távvezérlés aktiválásakor a TLT ülésen kívül funkció engedélyezve van. Ez a funkció a következő motorindításig aktív marad, és nem kell újra aktiválni.

A veszélyjelzés és a hangjelzés akkor aktiválódik, ha a TLT-t a sárvédő kapcsolójával kikapcsolják, miközben a távvezérlés engedélyezve van.

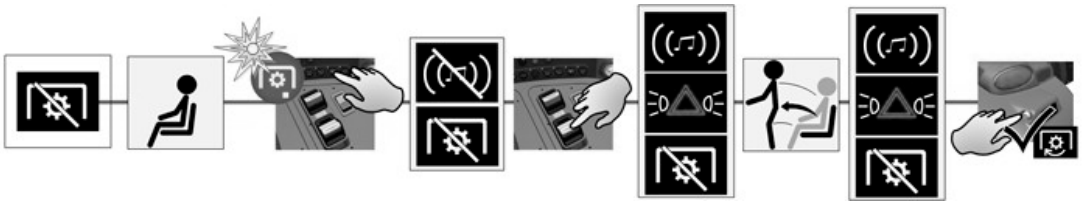
A távvezérlés gomb LED két üzemmódja:

LX609912—UN—29JUL24

Folyamatosan bekapcsolt LED: Ez azt jelenti, hogy a távvezérlés engedélyezve van, ami lehetővé teszi a vezető számára, hogy felálljon az ülésből anélkül, hogy kiváltaná a TLT automatikus kikapcsolását.

LED villog: A távirányító aktiválása után a LED villogni kezd, amint a TLT a sárvédőnél található távkapcsolóval kikapcsol. Ez emlékeztetőül szolgál a vezető számára, hogy a távvezérlés még mindig aktív, és hogy az automatikus kikapcsolás funkció ki van kapcsolva. **Ez az állapot a motor következő újraindításáig marad érvényben.**

1. Kapcsolja be a parkzárat.
2. A TLT be van kapcsolva, és a vezető feláll.
3. A hangjelzés megszólal, és a TLT (legalább hét másodpercig) üzemben marad.
4. A felállást követő 7 másodpercen belül nyomja meg a távvezérlés gombját.
5. A sárga LED világít, jelezve, hogy a távvezérlés engedélyezve van. A hangjelzés kikapcsol, és a TLT továbbra is működik. Működtesse a TLT-t a sárvédőnél lévő távkapcsolóval.



LX609909—UN—29JUL24

II. forgatókönyv

II. forgatókönyv
Kiindulási állapot: A vezető az ülésen, a parkzár be van kapcsolva, a PTO NEM működik.

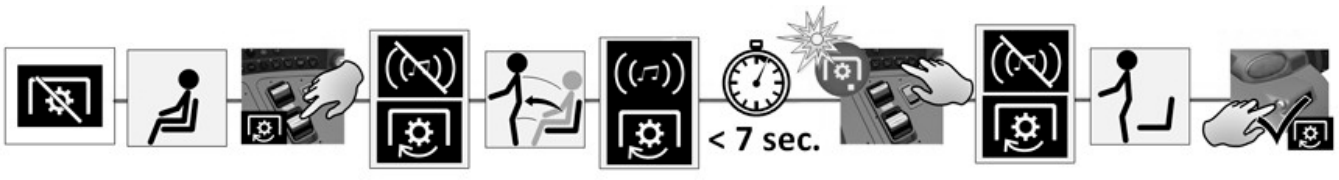
1. Kapcsolja be a parkzárat.
2. A TLT ki van kapcsolva, és a vezető az ülésen ülve megnyomja a távvezérlés gombját.
3. A sárga LED világít, jelezve, hogy a távvezérlés aktív.
4. Húzza fel a TLT kapcsoló gombot a bekapcsolt álláshoz.
5. A hangjelzés bekapcsol, a TLT készenléti állapotban van, de nem működik. A veszélyjelzés és a hangjelzés BE van kapcsolva.
6. Ha elhagyja az ülést, a vészjelző és a hangjelzés bekapcsolva marad, amíg a TLT a sárvédőnél lévő távvezérlő kapcsolóval be nem kapcsol.

LX609910—UN—29JUL24

III. forgatókönyv

III. forgatókönyv
Kiindulási állapot: A vezető az ülésen, a parkzár be van kapcsolva, a TLT NEM működik.

1. Kapcsolja be a parkzárat.
2. A TLT ki van kapcsolva, és a vezető az ülésen ülve bekapcsolja a TLT kapcsolóját.
3. A TLT elindul, és a hangjelzés kikapcsol.
4. Nyomja meg a távvezérlés gombját az ülésen ülve.
5. A TLT továbbra is működik, és a sárga LED világít, jelezve, hogy a távvezérlés aktív.
6. Álljon fel az ülésből, és működtesse a TLT-t a sárvédőnél lévő távkapcsolóval.



LX609911—UN—29JUL24

IV. forgatókönyv

IV. forgatókönyv
Kiindulási állapot: A vezető az ülésen, a parkzár be van kapcsolva, a PTO NEM működik.

1. Kapcsolja be a parkzárat.
2. A TLT ki van kapcsolva, és a vezető az ülésen ülve bekapcsolja a TLT kapcsolóját.
3. A TLT elindul, és a hangjelzés kikapcsol.

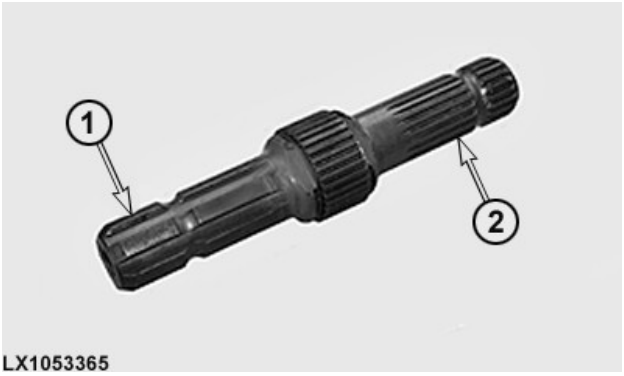
4. Az ülésből való kilépéskor a TLT továbbra is működik, és megszólal a hangjelzés.
5. Hét másodpercen belül nyomja meg a távvezérlés gombját.
6. A hangjelzés kikapcsol. A TLT továbbra is működik, és a sárga LED világít, jelezve, hogy a távvezérlés aktív. Működtesse a TLT-t a sárvédőnél lévő távkapcsolóval.

oulxa64,6M,1718719099640-35-02AUG24

Hátsó TLT – A TLT tengelycsonk cseréje

VIGYÁZAT: Kapcsolja be a parkzárat és állítsa le a motort. Vegye ki a gyújtáskapcsolót, nehogy a gépet véletlenül beindítsák.

A hátsó TLT eltérő hátsó TLT csonkokkal üzemeltethető.



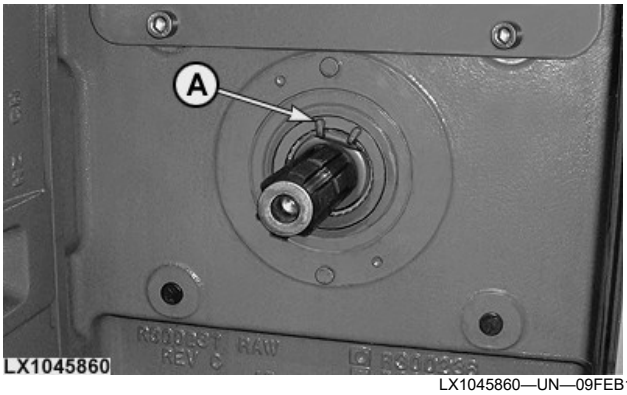
LX1053365—UN—16JAN12

1—1. típus / 6 bordás
2—2. típus / 21 bordás

TLT tengelycsonk	Munkaeszköz névleges teljesítmény
1 / 6 bordás típus, 540 f/p	70 kW-ig
1. típus/6 bordás, 1000 f/p*	110 kW-ig
2 / 21 bordás típus 1000 f/p	130 kW-ig

* Nem vonatkozik Észak-Amerikára

A TLT tengelycsonk kicseréléséhez kapcsolja le a motort és távolítson el minden szennyeződést a tengelycsonkból.



LX1045860—UN—09FEB11

A—Rögzítőgyűrű

Fogóval nyomja össze a rögzítőgyűrűt (A), és távolítsa el a TLT tengelycsonkot a rögzítőgyűrűvel együtt.

A TLT tengelycsonkot a beszerelés előtt tisztítsa meg, és vigyen fel rá John Deere HD Moly kenőzsírt.

A beszereléshez, helyezze a rögzítőgyűrűt (A) a TLT tengelycsonk horonyba, és nyomja össze fogóval, majd tegye be a tengelycsonkot a TLT házba. Ellenőrizze, hogy a rögzítő gyűrű (A) megfelelően felfekszik-e.

Kikapcsolt motornál a TLT tengelycsonk kézzel forgatható.

OULXA64,CAT2,0005342-35-28AUG23

Hátsó TLT – Munkaeszközök csatlakoztatása

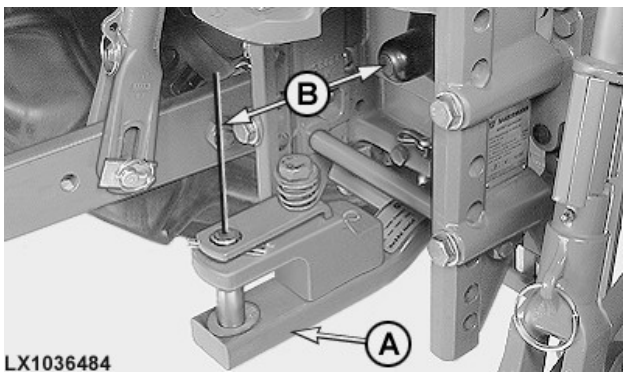
VIGYÁZAT: A TLT-hajtású munkaeszköz csatlakoztatása előtt állítsa le a motort és kapcsolja ki a TLT-hajtást.

VIGYÁZAT: Nagy tehetetlenségi tömegű munkaeszközök nem állnak meg abban a pillanatban, amikor a TLT-t kikapcsolja. NE közelítse meg a munkaeszközt addig, amíg az le nem lassul és meg nem áll. Ne dolgozzon a munkaeszközön, amíg az le nem áll.

VIGYÁZAT: Mielőtt hozzálát a TLT-hajtású munkaeszközök, a hárompont vonókapcsoló vagy a kardántengely tisztításához, beállításához vagy kenéséhez, győződjön meg róla, hogy a TLT-t kikapcsolta, a traktor motorját leállította, és a gyújtáskapcsolót eltávolította.

FONTOS: Lásd a vonatkozó működtetési előírásokat ugyanebben a fejezetben.

1. Állítsa az (A) vonórudat a TLT-vel egy vonalba, és rögzítse ebben a helyzetben.



LX1036484—UN—23JAN06

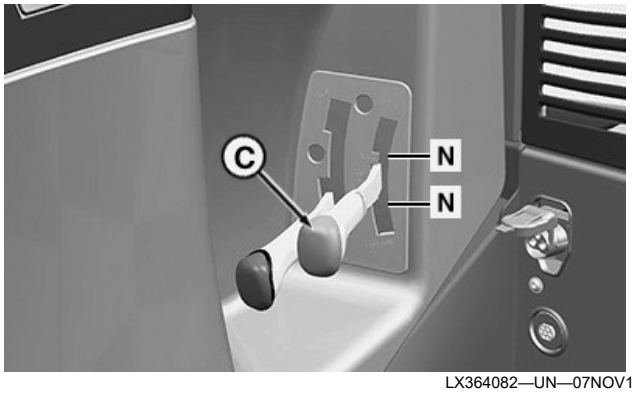
A—Vonórúd
B—Távolság

2. A TLT vége és a vonórúd végén lévő furat közti (B) távolság attól függően változik, hogy milyen típusú TLT csonkot használ.

   A távolságnak helyesnek kell lennie.

TLT tengelycsonk	Távolság a vonórúdtól
	2. kategória
1. típus / 6 bordás	350 mm (13.8 in)
2. típus / 21 bordás	400 mm (15.7 in)

Ha a TLT fogai nincsenek vonalban a kardántengely hornyaival, mikor csatlakoztatja, végezze el a következőket:



LX364082—UN—07NOV18

Fülke CommandARM™ nélkül

C—Kar

1. Állítsa le a motort.
2. Mozgassa a kart (C) **N**-be.
3. Fordítsa el a TLT-t kézzel a megfelelő helyzetbe.

OULXA64,6M,EU,0005627-35-28AUG23

Első hidraulikus függesztő

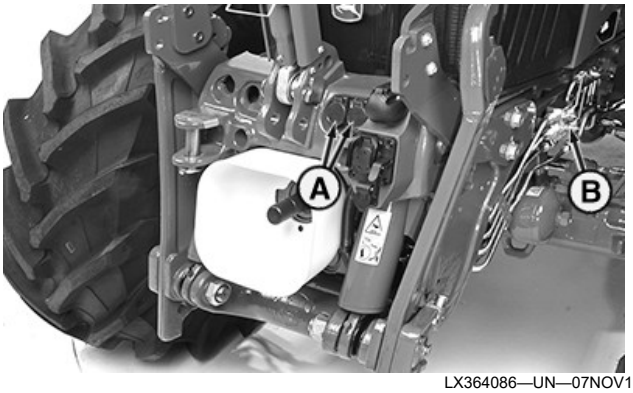
Gazdaságos mellső függesztés kezelőszervek

VIGYÁZAT: Kerülje el a zúzódásveszélyt, melynek végzetes következményei lehetnek.

Mikor a hárompont közelében végez munkát, váratlan elmozdulások válthatók ki, ami súlyos zúzódást okozhat.

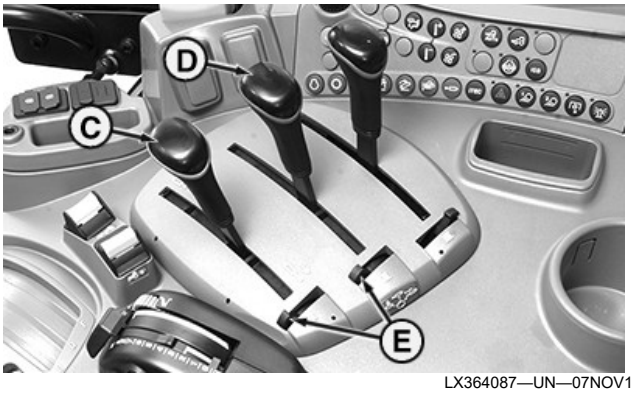
Mielőtt javítást vagy karbantartást végezne, először mindig süllyessze le a munkagépet, és eressze le a nyomást a hidraulika rendszerből. Állítsa le a motort, és biztosítsa a gépet véletlen újraindítás ellen.

Mindig rögzítse a nem szükséges kezelőszerveket, hogy véletlenül ne lehessen működtetni azokat!



LX364086—UN—07NOV18

A—Csatlakozók – Kihelyezett tömb II
B—Első hidraulikus függesztő – Lezárószelep



LX364087—UN—07NOV18

Fülke CommandARM™ nélkül

C—Első hidraulikus függesztő (emel/süllyeszt) – Vezérlés az SCV I-en keresztül
D—Első hidraulikus függesztő csatlakozók – Vezérlés az SCV II-n keresztül

LX364088—UN—14NOV18

Fülke CommandARM™-mal

E—Szállítási reteszelés/Retesz gomb, SCV BE/KI

VIGYÁZAT: Használja a szállítási reteszelést (E) a vezérlőkarok rögzítésére közúti haladásnál, vagy ha a vezérlőkarokat semleges állásba teszi, mert nincs rájuk szükség.

A fülkében lévő kezelőszervekre vonatkozó további információkért lásd a Mechanikus kihelyezett tömbök – Kezelőszervek vagy Kihelyezett tömbök, elektronikus – Kezelőszervek részt a 70B. fejezetben.

OULXA64,6M,0005628-35-23MAR23

Gazdaságos mellső függesztés

Biztonság

VIGYÁZAT: Az első hidraulikus függesztő használatakor fontos a maximális tengelyterhelések és gumiabroncs-terhelések betartása.

VIGYÁZAT: A mellső függesztésű munkaeszköz hátrányosan hat a traktor vezetési jellemzőire. A jármű kezelését a traktor vezetési dinamikájának változásához igazítsa.

VIGYÁZAT: Ha a traktort felügyelet nélkül hagyja, mindig süllyessze le a mellső függesztésű munkaeszközt a talajra.

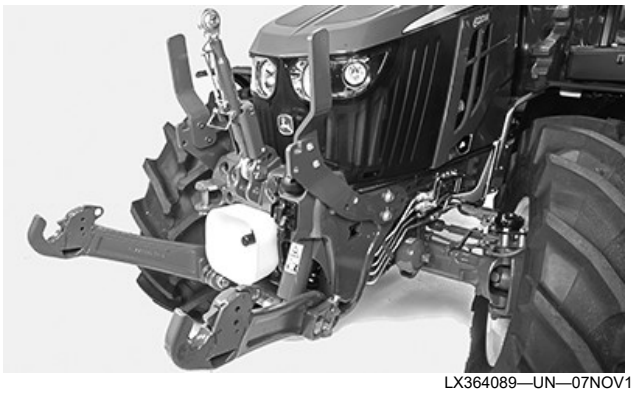
VIGYÁZAT: Süllyessze le a mellső függesztésű munkaeszközt a talajra, és állítsa le a motort, mielőtt a munkaeszközt valamelyik mellső gyorscsatlakozóhoz csatlakoztatja.

VIGYÁZAT: Tartsa mindig észben, hogy a traktor elejének méretei megváltoztak, különösen akkor, amikor elhagyja a farmot, vagy a táblát és közúti kereszteződéhez ér. Ha kétségei vannak, kérje egy másik személy segítségét.

VIGYÁZAT: Megfelelés a világítási követelményeknek. A fényszórókat és az irányjelzőket az első függesztésű munkaeszköz eltakarhatja. Ebben az esetben használjon kiegészítő világítást.

VIGYÁZAT: Amikor az első hidraulikus függesztőt nem használja, mindig hajtsa fel a függesztőkarokat (szállítási helyzet) és reteszelje őket.

A mellső hárompont-emelő az **I** kihelyezett vezérlő szeleppel működtethető.

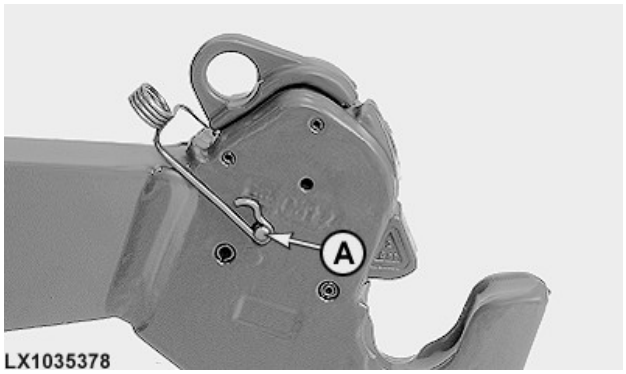


LX364089—UN—07NOV18

A horgos típusú emelőkarok reteszelése

VIGYÁZAT: Ha aszimmetrikus terhelést jelentő munkaeszköz (pl. oldalt függesztett kasza) van felfüggesztve, vagy nagyra nőtt bokrok és fák között halad (pl. amikor erdőben dolgozik) a hárompont-emelő horgait biztosítani kell a véletlen kinyílás ellen.

A – Reteszelő készlet AL165485



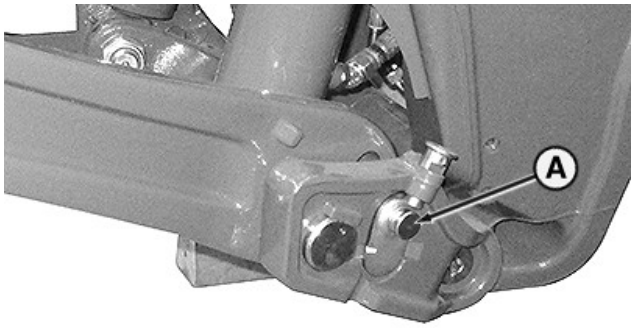
LX1035378—UN—18JAN05

Emelőkar, horogzár

Használja mindkét kapcsoló horoghoz a John Deere AL165485 reteszelő alkatrészkészletet.

Emelőkar helyzetei

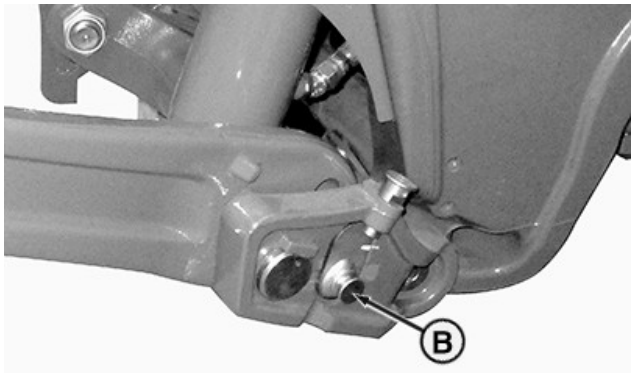
A — Emelőkarok függőleges úszással



LX364166—UN—29NOV18

Függőleges úszás

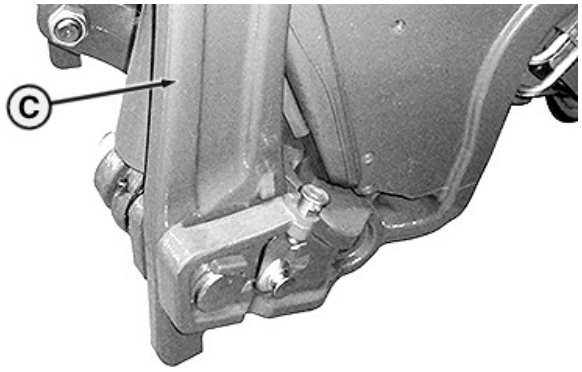
B — Emelő karok rögzítve



LX364167—UN—28NOV18

Emelőkarok rögzítve

C — Emelő karok szállítási helyzetben



LX364168—UN—28NOV18

Emelőkarok szállítási helyzetben

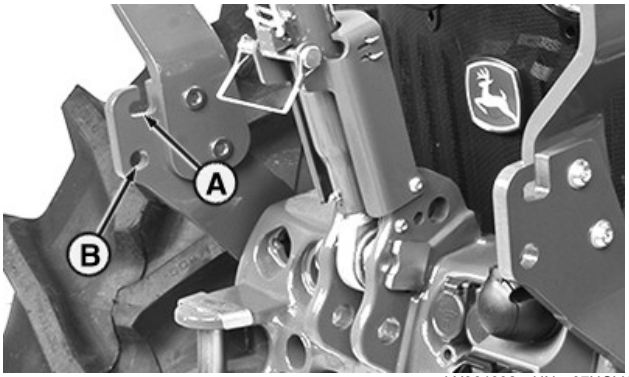
A – Nyílás a lánc csatlakozásához a vágási magasság határolásához

MEGJEGYZÉS: A kaszaház sérülésének elkerülése érdekében, amikor a láncok fel vannak kapcsolva, válassza ki a következő módot:

1. *Válassza ki az egyszeres működés üzemmódot: Emelje fel az olajnyomással, és engedje le az olaj nyomás nélkül.*
2. *Emelje fel a kasza házat az SCV I vezérlő karral.*
3. *Mozdítsa az SCV I vezérlőkart semleges állásba a kaszaház süllyesztéséhez.*

Lásd még a következő oldalakat.

Tartóelemek a kaszaház rugókhoz (ha van)



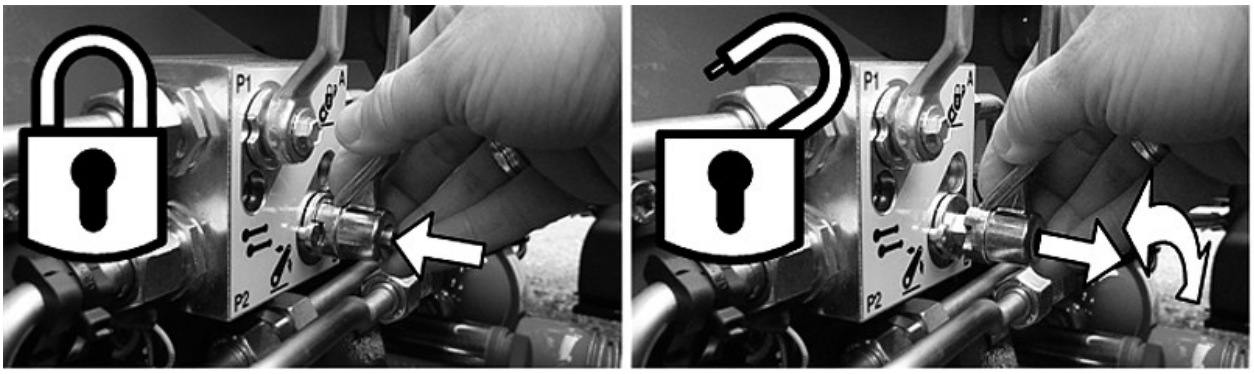
LX364092—UN—07NOV18

B – Furat a rugó rögzítéséhez (a fel és le mozgások csillapítására)

A csillapító rugó a furatba (B) akasztható be.

Lezárószelep

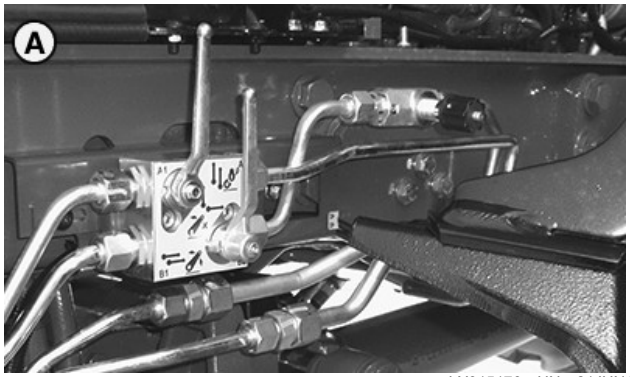
A további elzáró szelep lehetővé teszi a következő beállításokat:



LX1054666—UN—10APR12

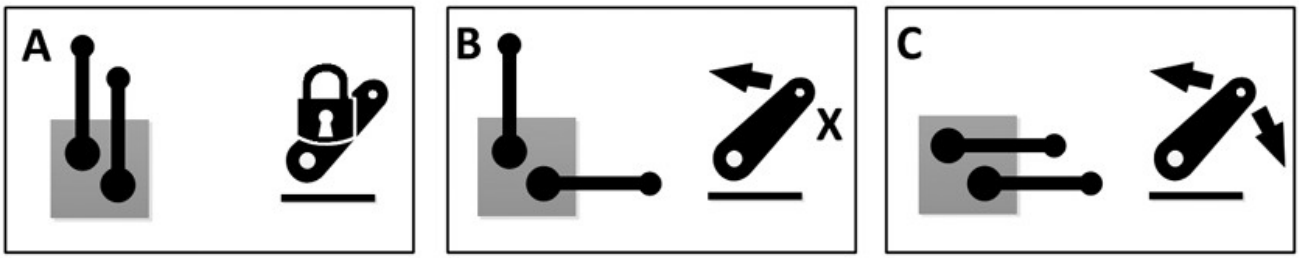
A karok működtetése

VIGYÁZAT: Ha az SCV I egy hátrafelé álló kiegészítő csatlakozóval van ellátva (a hátsó munkaeszköz működtetéséhez), akkor a hátsó munkaeszközök SCV I-gyel történő működtetése előtt az elzáró szelepet (A) el kell zárni.



LX315176—UN—21JUN18

Szállítási helyzet - olajáramlás blokkolva



LX364400—UN—06JUN19

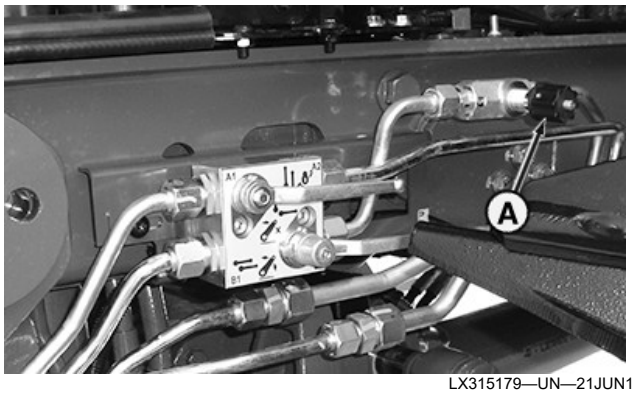
Karhelyzetek

Karhelyzetek / Működési elv		
A	**B**	**C**
Szállítási helyzet Olaj áramlás blokkolva / Emelés és süllyesztés nem lehetséges	Kar helyzet egyszeres működésű üzemmódhoz - Emelés olajnyomással/ süllyesztés olajnyomás nélkül	Kar helyzet kettős működésű üzemmódhoz - Emelés és süllyesztés olajnyomással.

MEGJEGYZÉS: A kaszaház sérülésének elkerülése érdekében, amikor a láncok fel vannak kapcsolva, válassza ki a következő módot:

1. *Válassza ki az egyszeres működés üzemmódot: Emelje fel az olajnyomással, és engedje le az olaj nyomás nélkül.*
2. *Emelje fel a kasza házat az SCV I vezérlő karral.*
3. *Mozdítsa az SCV I vezérlőkart semleges állásba a kaszaház süllyesztéséhez.*

Kifolyó szűkítő



LX315179—UN—21JUN18

A süllyesztési szűkítő (A) lehetővé teszi a mellső hárompont szabályozott süllyesztését.

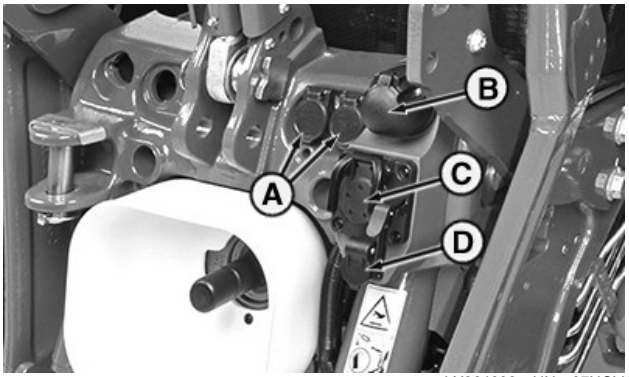
A süllyesztési szűkítő fokozatmentesen állítható a nyitottól a teljesen zárt felé való elfordítással (10 fordítás maximum).

- Süllyesztési szűkítő nyitva - fordítsa el órajárással ellentétesen ütközésig.
- Süllyesztési szűkítő teljesen zárva - fordítsa el órajárás szerint ütközésig.

A süllyesztési sebesség 5-6 másodpercre van állítva gyárilag (négy fordítás órajárással ellentétesen)

Csatlakozók és elektromos aljzatok a mellső munkaeszközökhöz

VIGYÁZAT: A hidraulika rendszernek maximum 20000 kPa (200 bar; 2900 psi) nyomása lehet. Az Ön biztonsága és a rendszer helyes működése érdekében csak eredeti John Deere alkatrészeket használjon.



LX364093—UN—07NOV18

A — Csatlakozók, olaj táp az SCV II-n keresztül.

VIGYÁZAT: Amikor mellső függesztésű munkagépet csatlakoztat, ne kössön rá másik eszközt/munkagépet a kihelyezett vezérlő szelep II-re.

A csatlakozók (A) csak akkor teszik lehetővé a hidraulika tömlők csatlakoztatását vagy szétkapcsolását, ha nincs nyomás.

A tömlő csatlakoztatásához nyomja be határozottan a csatlakozóba.

A tömlő szétcsatlakoztatásához húzza meg a tömlőt határozottan.

B — Hét csatlakozású pótkocsi aljzat

Az aljzat (B) a munkagépre szerelt lámpák, villogók, és elektromos berendezések csatlakoztatására szolgál. Mindig használjon kiegészítő világítást a vontatott munkaeszközökön, amikor a traktor jelzőfényei és egyéb világításai takarásban vannak.

MEGJEGYZÉS: A megfelelő csatlakozók a szokásos pótalkatrész-csatornákon keresztül szerezhetők be.

C — ISOBUS aljzat (ISB)

Az aljzathoz (C) az ISO 11783 szabványnak megfelelő munkagép csatlakoztatható.

D – 3 pólusú táp kimenet aljzat (ECE)

A 3 pólusú tápcsatlakozó aljzat 15/30 érintkezője maximum 25 A áramerősséget tud folyamatosan biztosítani. A 82 érintkező maximum 5 A egyenáramot tud szolgáltatni folyamatosan. A 31-es érintkező a test. Fordítsa el jobbra a kulcsot a gyújtáskapcsolóban, hogy a 82-es érintkező feszültség alá kerüljön. A 15/30 érintkező feszültség alatt van akkor is, ha a gyújtás le van kapcsolva.

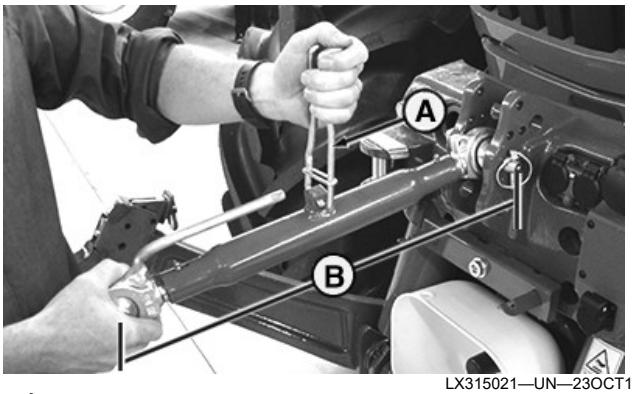
FONTOS: Amikor nagy áramfelvételű elektromos fogyasztót üzemeltet, a tápellátás körének engedélyezett maximális terhelését (25 A) nem szabad túllépni.

OULXA64,6M,EU,0005629-35-14JUL25

Első hidraulikus függesztő – Középső függesztőkar

FONTOS: Mielőtt használja, bizonyosodjon meg arról, hogy a megemelt munkagép nem ér-e a traktorhoz. Ebben az esetben figyeljen oda a középső függesztőkar hosszára és a maximális emelési magasságra.

A középső függesztőkar hossza az állító fogantyú (A) segítségével állítható. Tartsa meg a középső függesztőkart az ábra szerint és állítsa be a kívánt hosszt az állító fogantyú elforgatásával.



LX315021—UN—23OCT17

A—Állítófogantyú
B—Hossz

Középső függesztőkar hossz	Minimális hossz	Maximális hossz
2.KAT	500 mm (19.7 in)	760 mm (29.9 in)
3.KAT	530 mm (20.9 in)	730 mm (28.7 in)
Hidraulikus középső függesztőkar hossza		
2.KAT	565 mm (22.2 in)	710 mm (28.0 in)
3.KAT	565 mm (22.2 in)	710 mm (28.0 in)

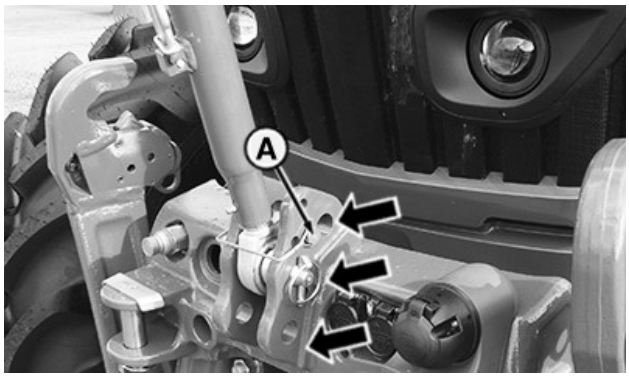
NE térjen el ezektől a megadott méretektől. A meneten lévő horony a maximális megengedett beállítást jelzi. A meneteket nem szabad ennél jobban kihajtani a menetes házból. A beállítás után hajtsa vissza a kart a középső függesztőkarra. Húzza keresztül a csatlakoztató érintkezőt a munkagép

függesztőkonzolán és a középső függesztőkaron, majd biztosítsa.

OULXA64,ALL,000562A-35-15JUN23

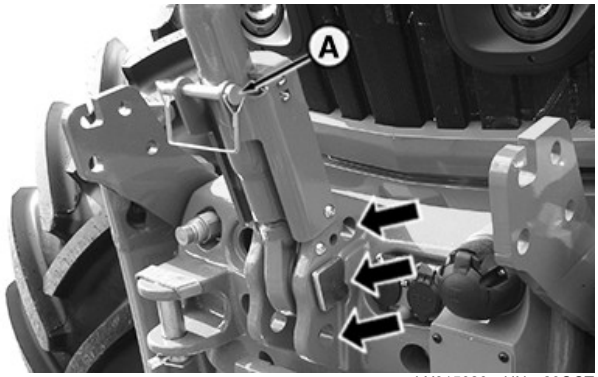
Első hidraulikus függesztő – Középső függesztőkar helyzetek

A középső függesztőkart három pozíció egyikéhez lehet csatlakoztatni a traktoron.



LX315019—UN—23OCT17

Középső függesztőkar bemutatása csatlakozó horog nélkül



LX315020—UN—23OCT17

Középső függesztőkar bemutatása csatlakozó horoggal

Használja a legfelső helyzetet kisebb munkagép billenési szöget és magasabb emelési erőt igénylő munkához.

Használja a legalsó helyzetet nagy munkagép billenési szöget és alacsonyabb emelési erőt igénylő munkához.

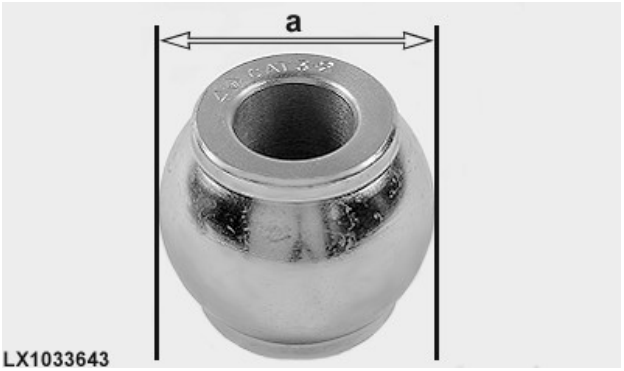
FONTOS: Amikor a középső függesztőkart nem használja, helyezze el a középső függesztőkart az ábra szerint, és biztosítsa a rögzítő csappal (A). Bizonyosodjon meg róla, hogy a rögzítőszeg (A) biztosító kapcsa helyesen kerüljön a helyére.

OULXA64,ALL,000562B-35-15JUN23

Első hidraulikus függesztő – Horgos típusú középső függesztőkar

FONTOS: Az ide illő golyót kell használni.

Ez a középső függesztőkar III. kategóriájú vonóhorog gömbökhöz készült.

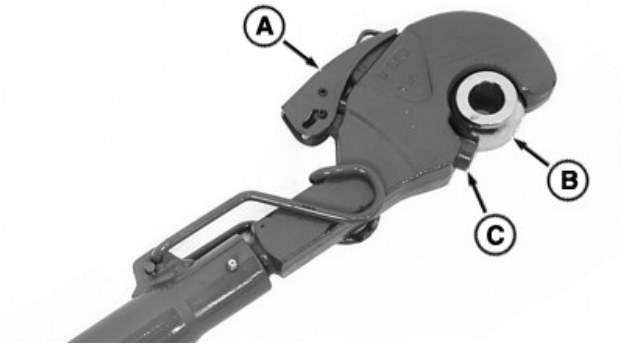


LX1033643—UN—17MAY04

Kategória	Golyó átmérő (a)
III.	60 mm (2,4 in)

Horog működés

Vezérlő elemmel (A) a horog működtethető kézileg.



LX234778—UN—30NOV15

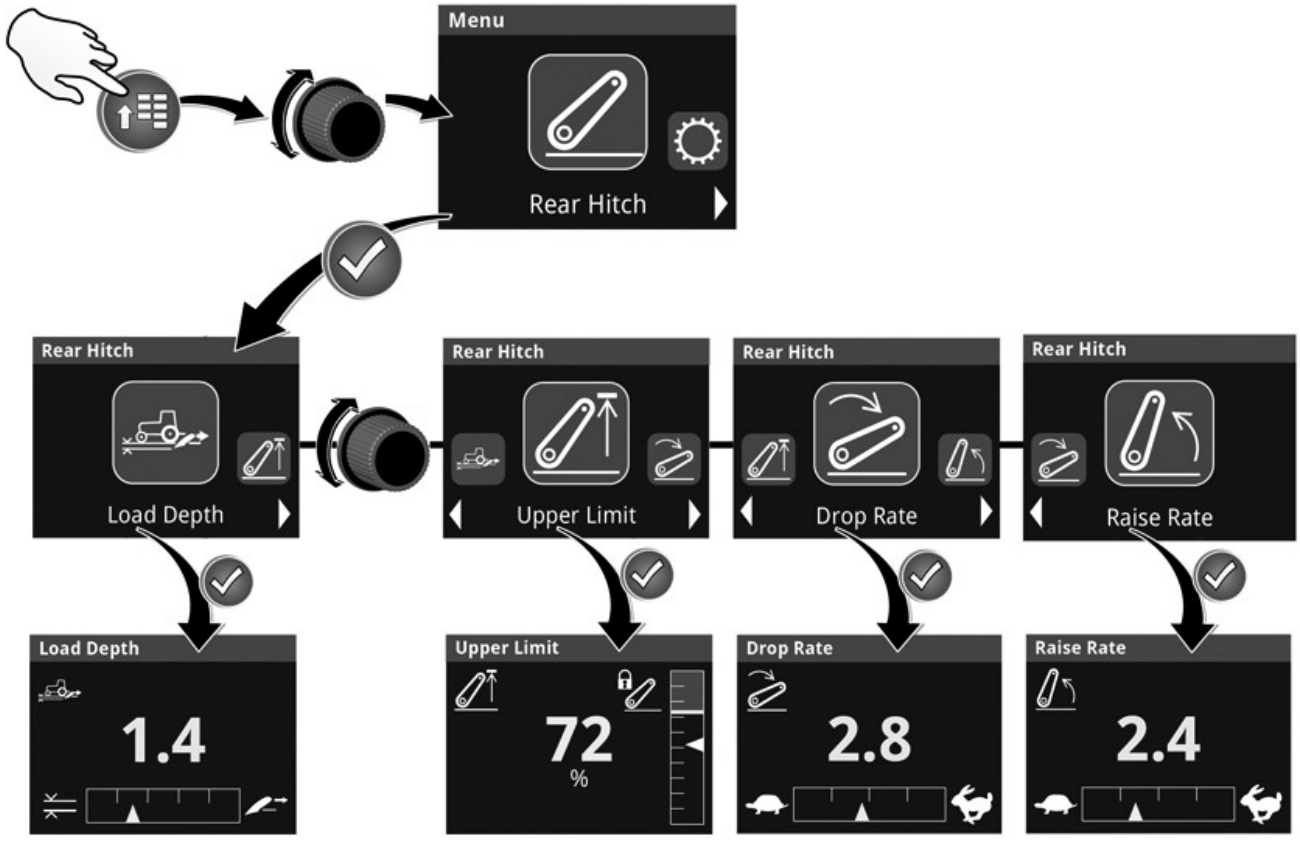
A—Vezérlőelem
B—Gömb
C—Csap

FONTOS: Ügyeljen a csatlakozó horgok helyes reteszelésére:

- **A vezérlő elemnek (A) egy vonalban kell lennie a csatlakozó horoggal.**
- **A vonóhorog gömbnek (B) nem lehet érezhető holtjátéka.**
- **A csapnak (C) el kell fednie a vonóhorog gömböt.**

OULXA64,ALL,000562C-35-15JUN23

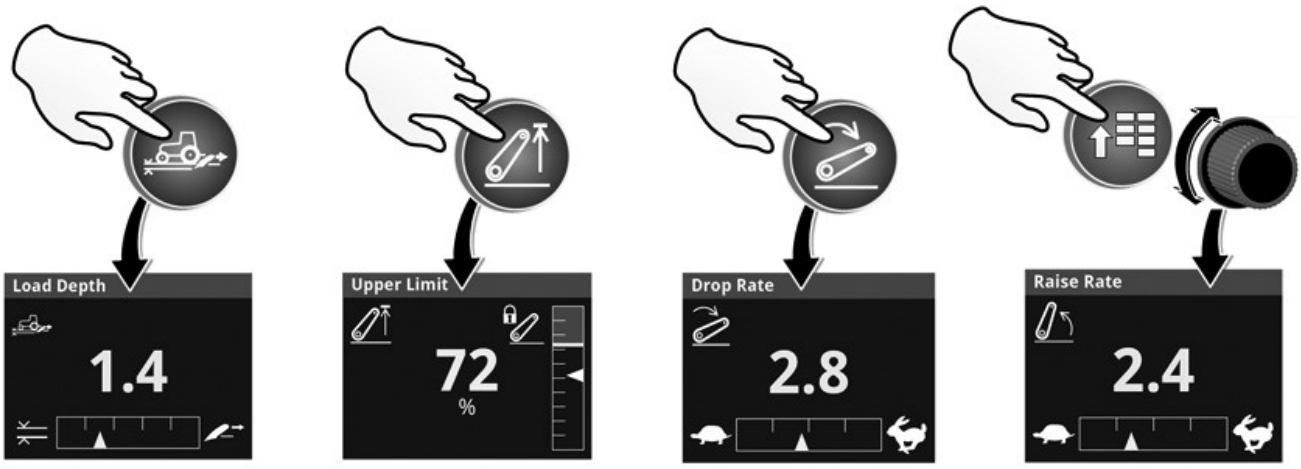
Hátsó hárompont függesztő – Menü



LX368267—UN—13FEB19

Hátsó vonókapcsoló, Menü

Gyorsgombok a hátsó hárompont függesztő beállításokhoz



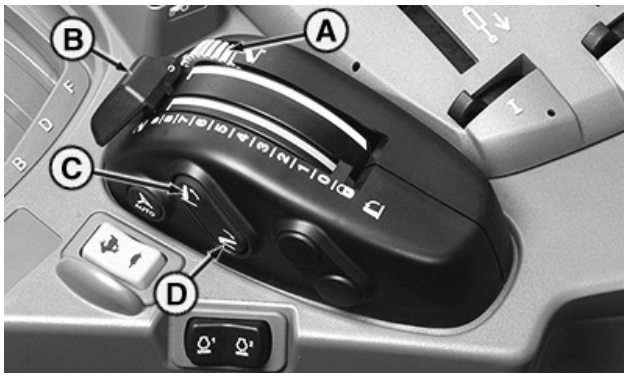
LX368268—UN—13FEB19

Gyorsgombok a hátsó hárompont függesztő beállításokhoz

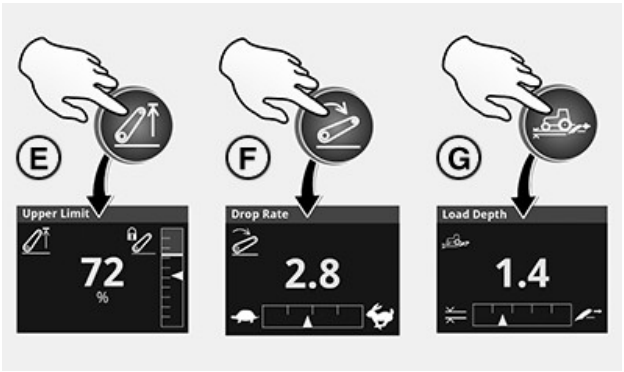
OULXA64,6M,00053AC-35-28AUG23

Hátsó vonószerkezet – Üzemeltetés CommandARM™ nélkül

FONTOS: A vonószerkezet helyzetének változtatása azonnali érvényű.



LX364253—UN—14FEB19



LX364254—UN—14FEB19

A kezelőszervek szolgálnak a vonószerkezet funkcióinak vezérlésére:

A	Vezérlő gomb, munkamélység beállítása
B	Vezérlő gomb, mélységszabályozás beállítása (emel/süllyeszt)
C	Gomb, hárompont függesztő emelés
D	Gomb, hárompont függesztő süllyesztés
E	Gomb, emelési határ beállítása
F	Gomb, süllyesztési sebesség beállítása
G	Gomb, vonóerő-/mélységszabályozás beállítása

Vonókapcsoló aktiválása

Indítsa be a motort, és hajtsa végre a következő üzemmódok egyikét:

- Mozgassa a vezérlő gombot (B) abba a helyzetbe, ami megfelel az emelőkarok helyzetének.
- Mozgassa a szabályzó gombot (B) az egyik véghelyzetbe.
- Nyomja meg a gombot (C) vagy (D).

Munkamélység beállítása

- Süllyessze le a munkagépet a kívánt munkamélységre a szabályzó gomb (B) vagy a gomb (D) segítségével.
- A szabályzó gomb (A) segítségével rögzítse a munkamélység beállítást.

Forduljon meg a tábla végén

- A tábla végén húzza vissza a szabályzó gombot (B) az emeléshez, vagy nyomja meg és engedje el a gombot (C). A hátsó vonószerkezet felemelkedik a beállított emelési határig (E).
- Fordulás után süllyessze le a hátsó vonószerkezetet a szabályzó gomb (B) megnyomásával teljesen előre, vagy a gomb (D) megnyomásával és elengedésével. A hátsó vonókapcsoló automatikusan lesüllyesztésre kerül a beállított munkamélységre (A) a beállított süllyesztési sebességgel (F).

  A munkamélység gyorsabb eléréséhez a forgón lévő tömörödött talajban (gyors emel/süllyeszt), nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot (D). Amíg a gomb (D) le van nyomva, a beállított vonóerő (G) figyelmen kívül lesz hagyva. Miután elengedi a gombot (D), az eszköz be fog állni az előzetesen beállított értékekre.

A gyors emelés/süllyesztés funkció csak akkor működik, amikor a jármű mozgásban van.

VIGYÁZAT: Súlyos sérülést és anyagi kárt okozó balesetveszély.

Ha a szállítási retesz NINCS aktiválva, a munkaeszközök véletlenül lesüllyedhetnek.

A terhelésváltozásra adott reakciók kritikus vezetési helyzeteket okozhatnak.

MINDIG aktiválja a szállítási reteszelést/ csillapítást, ha felemelt munkagéppel halad, illetve, ha nem használja a hárompont-függesztőt.

Kapcsolja be a vonókapcsoló szállítási reteszt

LX364255—UN—14FEB19

Vonószerkezet - Szállítási zár aktiválva

Mozgassa a mélység szabályzó gombot a ***0*** értéken túl ütközésig (zár szimbólum) a szállítási helyzetbe (A).

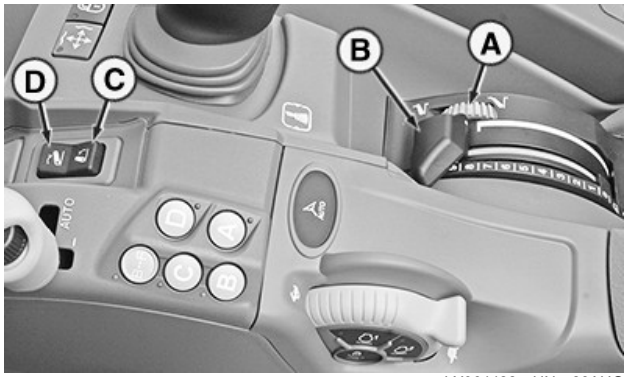
Reteszelje a vonókapcsolót szállítás során vagy

munkában, amikor nem használja a hátsó vonókapcsolót.

OULXA64,6M,00053AD-35-28AUG23

Hátsó vonószerkezet – Üzemeltetés CommandARM™-mal

FONTOS: A vonószerkezet helyzetének változtatása azonnali érvényű.



LX364422—UN—28AUG19

LX364254—UN—14FEB19

A kezelőszervek szolgálnak a vonószerkezet funkcióinak vezérlésére:

A	Vezérlő gomb, munkamélység beállítása
B	Vezérlő gomb, mélységszabályozás beállítása (emel/süllyeszt)
C	Gomb, hárompont függesztő emelés
D	Gomb, hárompont függesztő süllyesztés
E	Gomb, emelési határ beállítása
F	Gomb, süllyesztési sebesség beállítása
G	Gomb, vonóerő-/mélységszabályozás beállítása

Vonókapcsoló aktiválása

Indítsa be a motort, és hajtsa végre a következő üzemmódok egyikét:

- Mozgassa a vezérlő gombot (B) abba a helyzetbe, ami megfelel az emelőkarok helyzetének.
- Mozgassa a szabályzó gombot (B) az egyik véghelyzetbe.
- Nyomja meg a gombot (C) vagy (D).

Munkamélység beállítása

- Süllyessze le a munkagépet a kívánt munkamélységre a szabályzó gomb (B) vagy a gomb (D) segítségével.
- A szabályzó gomb (A) segítségével rögzítse a munkamélység beállítást.

Forduljon meg a tábla végén

- A tábla végén húzza vissza a szabályzó gombot (B) az emeléshez, vagy nyomja meg és engedje el a gombot (C). A hátsó vonószerkezet felemelkedik a beállított emelési határig (E).
- Fordulás után süllyessze le a hátsó vonószerkezetet a szabályzó gomb (B) megnyomásával teljesen előre, vagy a gomb (D) megnyomásával és elengedésével. A hátsó vonószerkezet automatikusan lesüllyesztésre kerül a beállított munkamélységre (A).

  A munkamélység gyorsabb eléréséhez a forgón lévő tömörödött talajban (gyors emel/süllyeszt), nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot (D). Amíg a gomb (D) le van nyomva, a beállított vonóerő (G) figyelmen kívül lesz hagyva. Miután elengedi a gombot (D), az eszköz be fog állni az előzetesen beállított értékekre.

  A gyors emelés/süllyesztés funkció csak akkor működik, amikor a jármű mozgásban van.

⚠ VIGYÁZAT: Súlyos sérülést és anyagi kárt okozó balesetveszély.

Ha a szállítási retesz NINCS aktiválva, a munkaeszközök véletlenül lesüllyedhetnek.

A terhelésváltozásra adott reakciók kritikus vezetési helyzeteket okozhatnak.

MINDIG aktiválja a szállítási reteszelést/ csillapítást, ha felemelt munkagéppel halad, illetve, ha nem használja a hárompont-függesztőt.

Kapcsolja be a vonókapcsoló szállítási reteszt

LX364257—UN—14FEB19

Mozgassa a mélység szabályzó gombot a ***0*** értéken túl ütközésig (zár szimbólum) a szállítási helyzetbe (A).

Reteszelje a vonókapcsolót szállítás során vagy

munkában, amikor nem használja a hátsó vonókapcsolót.

OULXA64,6M,00053AE-35-28AUG23

Hátsó hárompont függesztő - A mélységszabályozás ütköző beállítása

Nyomja le a stop-ot (A), és állítsa be a kívánt munkamélységet.

LX364272—UN—14FEB19

Fülke CommandARM™ nélkül

Az eszköz felemelése után a vonókapcsoló csak a vezérlő gombbal (B) süllyeszthető le a beállított munkamélységre (észlelhető ellenállás).

OULXA64,6M,00053AF-35-28AUG23

Hátsó vonószerkezet – Vezetés terhelés alatt függesztett munkaeszközzel

FONTOS: A munkaeszköz tömege akkora lehet, hogy a munkaeszköz kis mértékben felfelé és lefelé mozog akkor is, ha a szállítási retesz és a vonószerkezet csillapítás be van kapcsolva.

Mindig elegendő magasságba emelje a munkaeszközt, hogy elég távolság legyen a munkaeszköz és az útfelület között.

Saját alvázzal nem rendelkező munkaeszköz szállítása:

LX364273—UN—14FEB19

Fülke CommandARM™ nélkül

FONTOS: Mindig kapcsolja be a vonókapcsoló reteszelést/vonókapcsoló csillapítást, mielőtt elindul a traktorral!

Emelje fel teljesen a munkaeszközt. Ehhez mozgassa a mélységszabályzást a ***0*** értéken túl ütközésig (zár szimbólum) a szállítási helyzetbe (A). A vonókapcsoló reteszelve van.

Saját alvázzal rendelkező munkaeszköz szállítása:

LX364273—UN—14FEB19

Fülke CommandARM™ nélkül

Tolja a vezérlőkart (A) teljesen előre ütközésig (úszó helyzetbe).

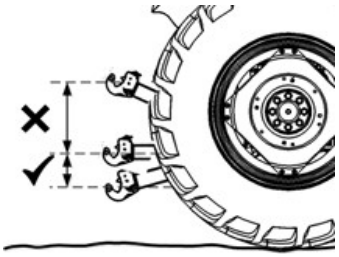
MEGJEGYZÉS: MEGJEGYZÉS: A távkapcsolóval a hátsó vonókapcsoló magassága bekapcsolt szállítási reteszelés mellett is megváltoztatható.

Ha a szállítási reteszelést a traktor leállítása előtt bekapcsolták, akkor a szállítási reteszelés bekapcsolva marad, amikor a traktort újraindítják.

Mindenképpen egyebekre is:

- Ne lépje túl a maximális pótkocsi terhelést (lásd a táblázatot).
- Biztosítsa a csatlakozó horgokat véletlen kinyílás ellen (lásd a leírást ebben a fejezetben).
- Használjon nem elforduló pótkocsi vonófejet és tartsa be a gyártó utasításait.

- Csak annyira emelje fel az emelőkarokat, hogy vízszintesen vonalban legyenek.



LX341502—UN—11JUN18

Megengedett vontatható terhelés, amikor egy munkagépet a saját alvázán szállít
Hátsó hárompont KAT II Maximális vontatható terhelés 10000 kg (22046 lb)*
Hátsó hárompont KAT III Maximális vontatható terhelés 12000 kg (26455 lb)*
* Tartsa be a maximális megengedett vontatható terhelést az 500A fejezetnek megfelelően. Ha ott alacsonyabb értékek vannak megadva, akkor az az előírás a kötelező érvényű.

OULXA64,6M,00053B0-35-19FEB24

Hátsó vonószerkezet – Vonószerkezet csillapítás

FONTOS: A munkaeszköz tömege akkora lehet, hogy a munkaeszköz kis mértékben felfelé és lefelé mozog akkor is, ha a szállítási retesz és a vonószerkezet csillapítás be van kapcsolva.

Mindig elegendő magasságba emelje a munkaeszközt, hogy elég távolság legyen a munkaeszköz és az útfelület között.

A traktor el van látva vonókapcsoló csillapítás funkcióval, amely megelőzi a traktor pattogását, amikor felemelt munkaeszközzel halad.

LX364271—UN—14FEB19

Fülke CommandARM™ nélkül

Csillapítás aktiválása

1. Járó motor mellett először állítsa a mélységszabályozás kart ***0*** helyzetbe (A).
2. Ezt követően nyomja a mélységszabályzó kart ütközésig (túl a ***0*** helyzeten) szállítási helyzetbe (B) (lakat szimbólum).

Csillapítás deaktiválása

Tolja el a mélységszabályzó kart szállítási helyzetből (B) a ***0*** helyzeten túl, a süllyesztés irányába (1 – 9).

MEGJEGYZÉS: A távvezérlés használata, és a motor leállítása szintén kikapcsolja a vonókapcsoló csillapító funkciót.

A csillapítás újbóli bekapcsolásához mozgassa ki a mélységszabályzó gombot szállítási helyzetből, miközben a motor jár, majd húzza hátra újra szállítási helyzetbe.

OULXA64,6M,00053B1-35-28AUG23

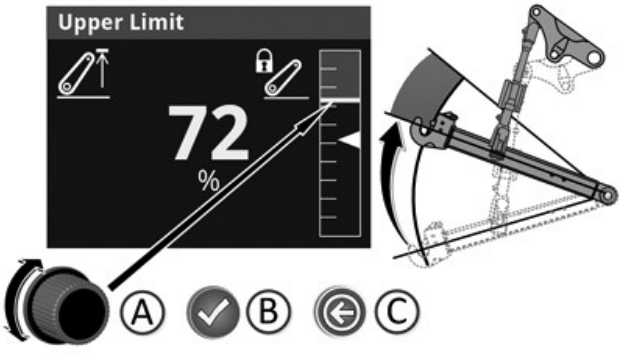
Hátsó hárompont függesztő – Emelési magasság korlát

FONTOS: A változtatások azonnali hatályúak.

1. Férjen hozzá az emelési határhoz.

LX368358—UN—13FEB19

2. Állítsa az emelési határt az (A)-val 30%-ra.



LX368273—UN—13FEB19

3. Emelje fel teljesen a vonószerkezetet.
4. Állítsa be az emelési határt az (A)-val **óvatosan**, amíg az eszközzel el nem éri a kívánt emelési magasságot.
5. Erősítse meg a bevitelt (B)-vel.
6. Hagyja el az oldalt (C)-vel.

OULXA64,6M,00053B2-35-28AUG23

Hátsó hárompont függesztő – Süllyesztési sebesség beállítása

VIGYÁZAT: Sérülésveszély áll fenn, ha a munkagépeket túl gyorsan süllyesztik le.

Ha a munkaeszközöket túl gyorsan süllyesztik le, horzsolódással és zúzódással járó sérülés veszélye áll fenn.

• Mielőtt megkezdené a munkaeszköz süllyesztését, győződjön meg arról, hogy a munkaeszköz közelében vagy alatt nem tartózkodnak személyek. Szükség esetén kérje a személyek távozását.

• Állítsa be a süllyesztési sebességet úgy, hogy teljes süllyesztés legalább 2 másodpercig tartson.

FONTOS: A süllyesztési sebesség változtatása azonnali érvényű.

1. Férjen hozzá a süllyesztési sebességhez.

LX368359—UN—13FEB19

2. Állítsa be a süllyesztési sebességet az (A)-val.

LX368274—UN—13FEB19

A süllyesztési sebesség a következőktől függ:

- Az állítógomb (A) beállításától.
- A felkapcsolt munkaeszköz tömegétől.

Minél nehezebb a munkagép, annál gyorsabb a süllyesztési sebesség, minél könnyebb a munkagép, annál lassabb a süllyesztési sebessége.

3. Erősítse meg a bevitelt (B)-vel.
4. Hagyja el az oldalt (C)-vel.

OULXA64,6M,00053B3-35-28AUG23

Hátsó hárompont függesztő – Emelési sebesség beállítása

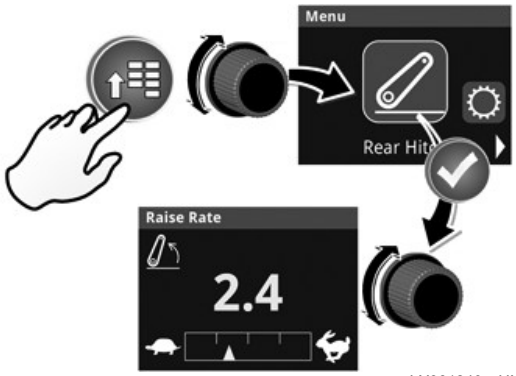
VIGYÁZAT: Sérülésveszély áll fenn, ha a munkagépeket túl gyorsan emelik fel.

Ha a munkaeszközöket túl gyorsan emelik fel, horzsolódással és zúzódással járó sérülés veszélye áll fenn.

• Mielőtt megkezdené a munkaeszköz emelését, győződjön meg arról, hogy a munkaeszköz közelében vagy alatt nem tartózkodnak személyek. Szükség esetén kérje a személyek távozását.

• Állítsa be az emelési sebességet úgy, hogy teljes emelés legalább 5 másodpercig tartson.

FONTOS: Az emelési sebesség változtatásai azonnali érvényűek.



LX361249—UN—13FEB19

Férjen hozzá, állítsa be, és mentse el az emelési sebességet az ábra szerint.

OULXA64,6M,00053B4-35-28AUG23

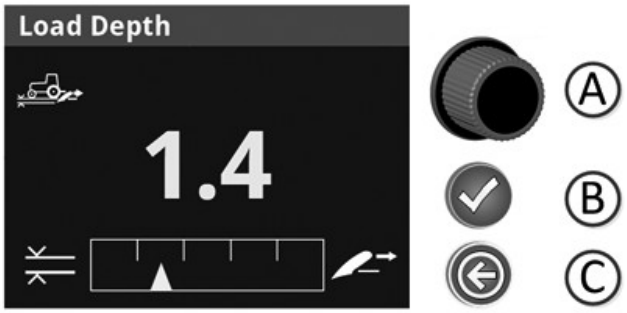
Hátsó vonószerkezet – Vonóerő-/mélységszabályzás beállítás

VIGYÁZAT: Mielőtt csatlakoztatja az eszközt a hárompont-emelőhöz, a mélységszabályzót "0.0"-ra kell állítani. Ez elkerüli a vonószerkezet akaratlan emelését vagy süllyesztését.

1. Férjen hozzá a vonóerő/mélység szabályozáshoz.

LX368357—UN—13FEB19

2. Állítsa be a vonóerő/mélység szabályozást az (A)-val.

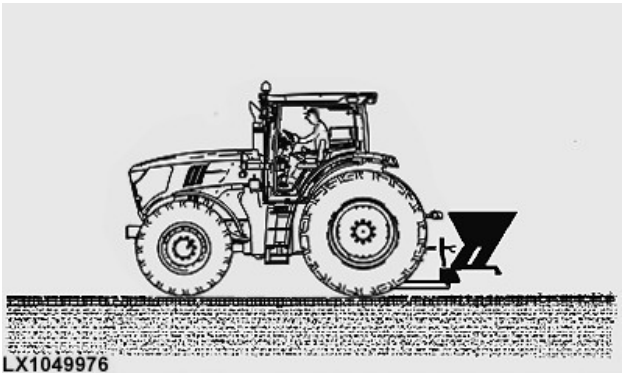


LX368272—UN—13FEB19

- 0 = Mélységszabályozás
- Nagyobb mint 0 – kisebb mint 5 = vegyes szabályozás
- 5 = Maximális vonóerő szabályozás

3. Erősítse meg a bevitelt (B)-vel.
4. Hagyja el az oldalt (C)-vel.

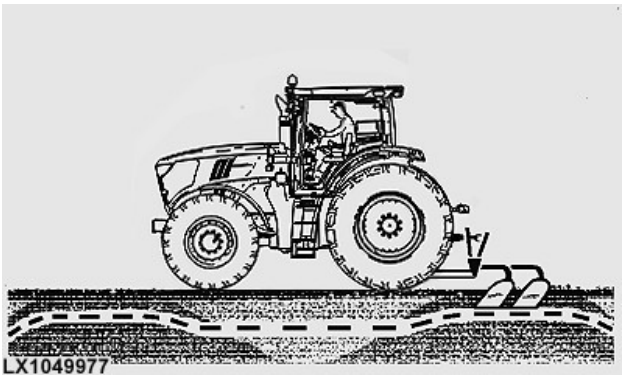
0 – Mélységszabályozás



LX1049976—UN—17MAY11

A vonóerő/mélység szabályozással ebben a helyzetben a munkagép megtartásra kerül a kiválasztott magasságban.

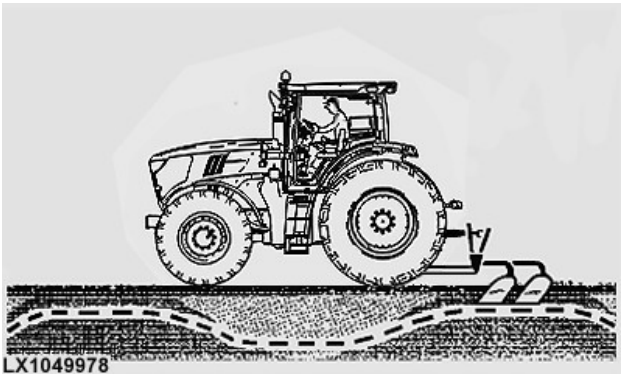
Nagyobb mint 0 – kisebb mint 5 - vegyes szabályozás



LX1049977—UN—18MAY11

A terhelés/mélység szabályozás gombjának közbenső helyzeteiben a talajviszonyoktól függően folyamatosan lehet szabályozni a mélységszabályozás hatását és/vagy a vonóerő érzékelés érzékenységét.

5 – Maximális vonóerő szabályozás

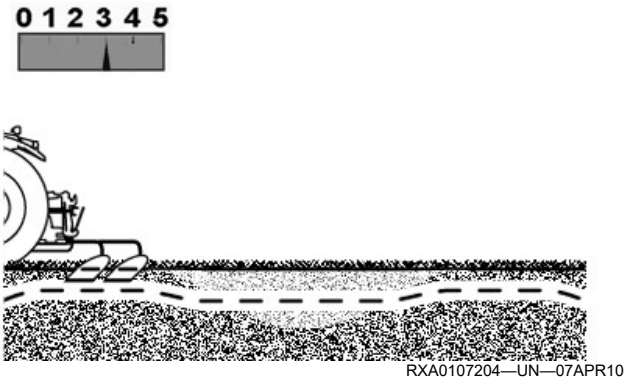


LX1049978—UN—17MAY11

A vonóerő érzékelés szabályzógombjának ebben az állásában, a munkaeszköz a talaj ellenállásának (a talaj kötöttségének) növekedésével emelkedni, a talaj ellenállásának csökkenésével süllyedni fog.

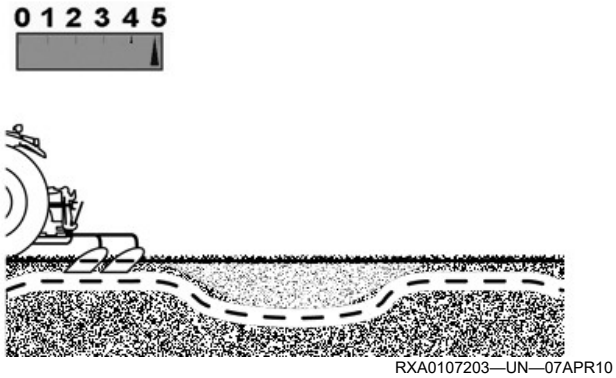
OULXA64,6M,00053B5-35-28AUG23

Hátsó vonószerkezet – A vonóerő szabályozás használata



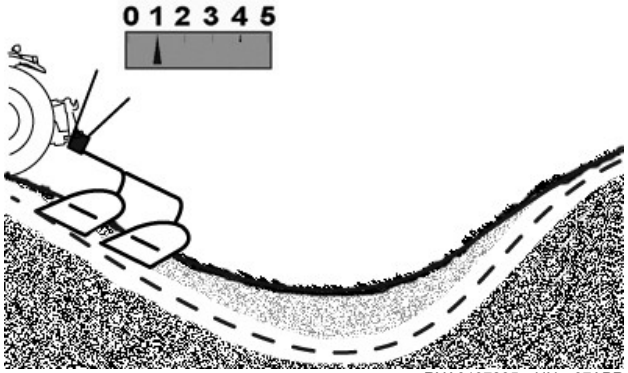
RXA0107204—UN—07APR10

A közepes érzékenységű beállítás jobban vezérli a mélységtartást, ha a talaj kötöttsége, ellenállása változó



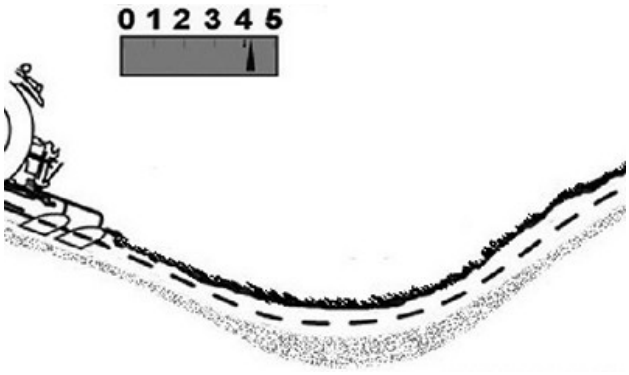
RXA0107203—UN—07APR10

A nagyobb érzékenység nagyobb munkamélység változást eredményez, ha a talaj kötöttsége változik



RXA0107205—UN—07APR10

A lassabb reagálás nagyobb mélység-változást eredményez változó talajon



LX314969—UN—11JUL17

A nagyobb érzékenységű beállítás jobban vezérli a mélységtartást változó talajon

A vonóerő szabályozás a talajmegmunkáló eszköz munkamélységének megtartására szolgál, úszó funkció használata nélkül változó talajon.

A vonóerő szabályozás megelőzi a traktor megemelkedését és dőlését, valamint a hátsó kerekek süllyedését, ami a munkaeszköz túlságos talajba hatolását okozza.

Ha a talaj tömörsége/ellenállása változó, akkor a nagyobb érzékenységet eredményező beállítások nagyobb ingadozást okoznak, ha a munkamélység szabályozott. A legjobb beállítás függ a munkaeszköz típusától és a talajviszonyoktól.

• A magasabb értékek nagyobb/gyorsabb vonóerő érzékelés reakciót eredményeznek.

• Az alacsonyabb értékek kisebb/lassabb vonóerő érzékelés reakciót eredményeznek.

A vonóerő/mélységszabályozás ajánlott beállítási értékei, a munkaeszköz típusától függően:

Függesztett szántóföldi kultivátor	4—5
Függesztett ágyeke	3—5
Félig függesztett ágyeke	2–4
Függesztett csizel eke	2–4
Függesztett ripper/altalajlazító	1—3

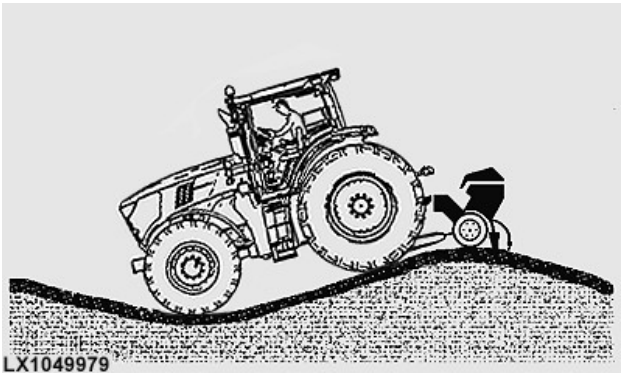
A vonóerő/mélységszabályozás beállítása csak a vonóerő érzékelés reakciót módosítja. Használja a vonószerkezet mélységszabályozó karját a munkamélység szabályozására/változtatására.

MEGJEGYZÉS: Az alacsony vonóerő érzékelés reakció beállítása néhány munkaeszköz lassabb süllyesztését eredményezheti. A munkaeszköz gyorsabb talajba hatolásához tartsa a mélységszabályozó kart a mellső kattanás helyzetben. A vonószerkezet a beállított sebességgel süllyed.

LX25458,6M,0000A0F-35-28AUG23

Hátsó hárompont függesztő – Úszó helyzet

Úszó helyzetben (a mankókerékkel rendelkező munkagépeknél) a munkagép szabadon emelkedhet, illetve süllyedhet a talajfelszínt követve, a traktortól függetlenül.



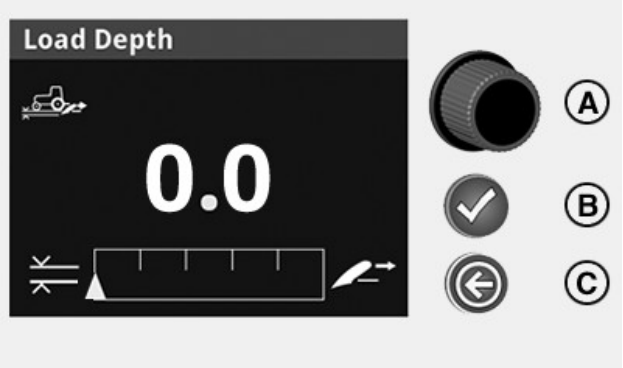
LX1049979—UN—18MAY11

Az úszó helyzet bekapcsolásához a beállításokat a következők szerint végezze:

1. Férjen hozzá a vonóerő/mélység szabályozáshoz.

LX368357—UN—13FEB19

2. Állítsa be a vonóerő/mélység szabályozást 0.0-ra az (A)-val.



LX364320—UN—05MAR19

3. Erősítse meg a bevitelt (B)-vel.
4. Hagyja el az oldalt (C)-vel.
5. Mozgassa a mélység szabályzó gombot (A) teljesen előre ütközésig.

LX364273—UN—14FEB19

Fülke CommandARM™ nélkül

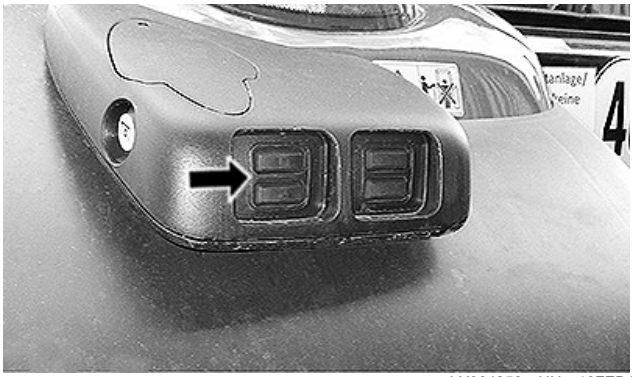
OULXA64,00053B7-35-28AUG23

Hátsó vonószerkezet – Távvezérlés

A távvezérlő kapcsolókkal a vonószerkezet a fülkén kívülről működtethető. Biztonsági okokból a vonószerkezet lassabban emelkedik és süllyed le. Továbbá a beállítások az emelési magassághoz és a munkamélységhez nincsenek figyelembe véve.

LX364452—UN—15OCT19

Külső kapcsoló, 1. változat



LX364258—UN—12FEB19

Külső kapcsoló, 2. változat

▲ Felső kapcsoló megnyomása - Munkaeszköz emelés

▼ Alsó gomb megnyomása - Munkagép süllyesztése

MEGJEGYZÉS: Ha egyszer a távvezérlőt működtette, a vonószerkezet védve van az akaratlan elmozdulástól. A vonószerkezet újra aktiválható a következő üzemelési módok egyikével:

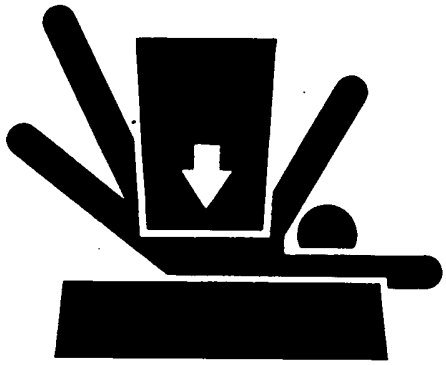
LX364259—UN—12FEB19

Fülke CommandARM™ nélkül

- *Mozgassa a szabályzó gombot (A) abba a helyzetbe, ami megfelel az emelőkarok helyzetének.*
- *Mozgassa a szabályzó gombot (A) az egyik véghelyzetbe.*
- *Nyomja meg a kapcsolót (B) vagy (C).*

OULXA64,6M,00053B8-35-28AUG23

Hátsó vonószerkezet – Közvetlen működtetés



TS229—UN—23AUG88

VIGYÁZAT: Sérülésveszély a hátsó vonókapcsoló és munkaeszközök közvetlen működtetésének eredménye!

Ha a munkaeszközöket túl gyorsan süllyesztik le vagy emelik meg, horzsolódással és zúzódással járó sérülés veszélye áll fenn.

Süllyesztés vagy emelés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy nem tartózkodik személy a hátsó vonókapcsoló vagy munkaeszköz közelében. Szükség esetén kérje a személyek távozását.

A hátsó vonószerkezet közvetlen működtetése kizárólag a kezelőülésben ülve végezhető el.

A hátsó hárompont elektromos vezérlőjének elektromos meghibásodás esetén a hátsó hárompont-függesztés a következőképpen működtethető:

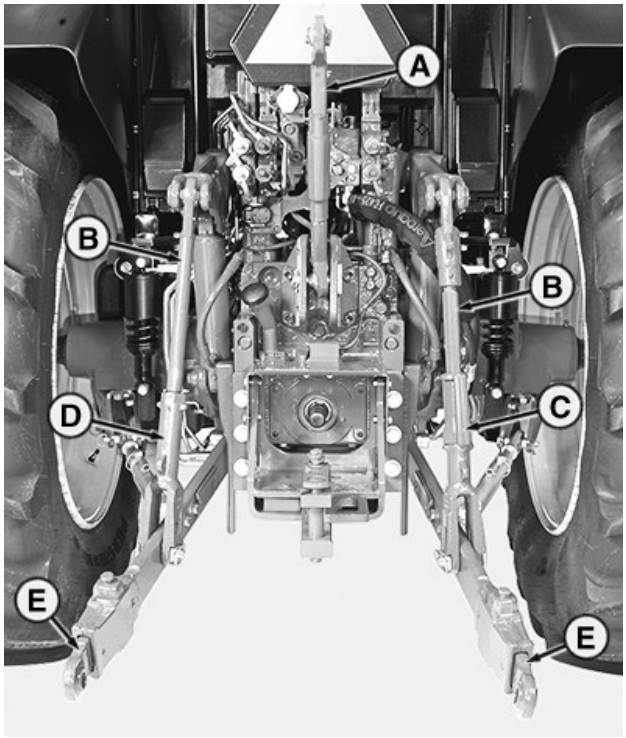
LX364261—UN—12FEB19

1. Járassa a motort.
2. Távolítsa el a gumi védősapkát.
3. **A kezelői ülésből**, fordítsa el a csavart egy lapos végű csavarhúzó vagy megfelelő pénzérme segítségével, amíg a hárompont-emelő a kívánt helyzetbe nem emelkedik vagy süllyed.

MEGJEGYZÉS: A vonószerkezetet közvetlen működtetéssel akkor is le lehet süllyeszteni, ha a motor nem jár.

OULXA64,SP,00053B9-35-16JUL25

Hárompont-emelő



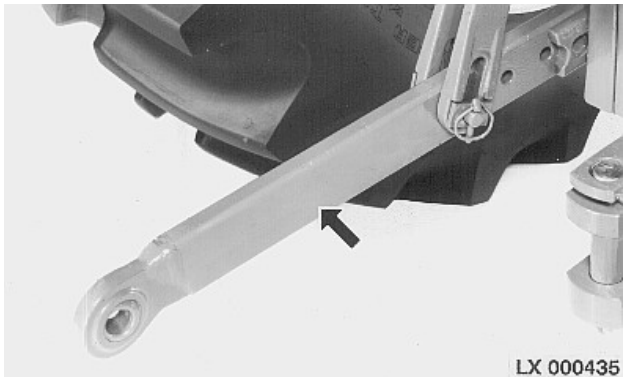
LX364319—UN—11MAR19

A—Középső függesztőkar
B—Emelőkarok
C—Forgató az emelőkarok beállításához
D—Emelőkarok

A vonókapcsoló emelőkarjai lehetnek lapos acél, teleszkópos, vagy gyorskapcsoló (horgos) kivitelűek.

OULXA64,SP1,00058AD-35-27NOV20

Lapos acél emelőkarok

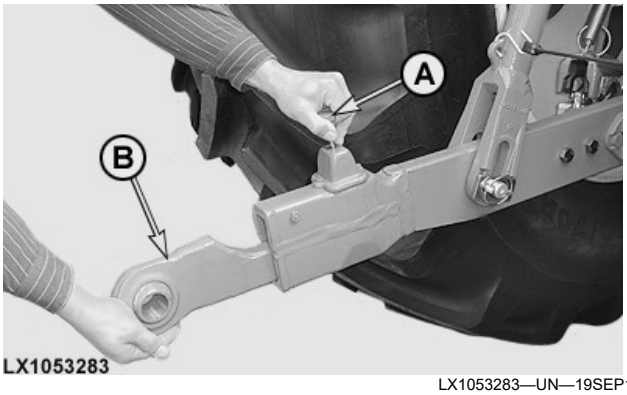


LX000435—UN—03JAN95

Ezek az emelőkarok a II kategóriájú munkaeszközökhöz használhatók.

LX25458,0000A14-35-05JUN20

Teleszkópos emelőkarok



LX1053283—UN—19SEP11

Ezek az emelőkarok a II és IIIN kategóriájú munkaeszközökhöz használhatók.

A munkaeszköz csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében húzza ki az emelőkarokat hátrafelé.

1. Húzza fel a reteszelő csapot (A).
2. Húzza hátra a teleszkópos emelőkarokat (B).

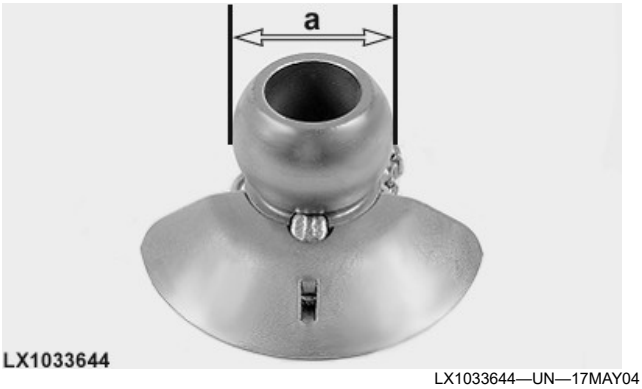
A munkaeszköz csatlakoztatása és biztosítása után tolasson a traktorral hátra addig, amíg a reteszelő csapok vissza nem ugranak a helyükre. Győződjön meg róla, hogy az emelőkarok rögzítve vannak úgy, hogy egy rövid utat előre halad.

LX25458,0000A15-35-05JUN20

Gyorskapcsoló (horgos típusú) emelőkarok

FONTOS: Csak a helyes vonóhorog gömböket használja!

Ezek az emelőkarok a III. kategóriájú vonóhorog gömbbel rendelkező munkaeszközökhöz használhatók.

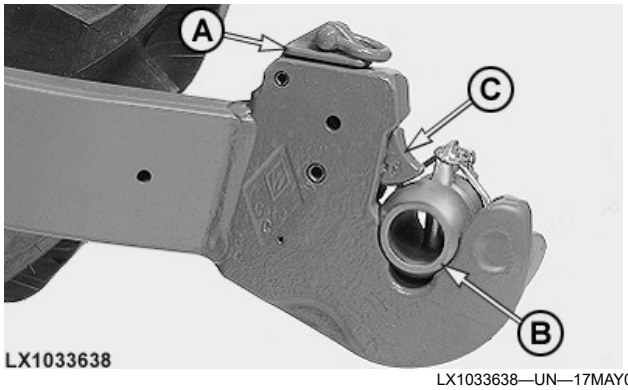


LX1033644—UN—17MAY04

Kategória	Golyó átmérő (a)
III.	64 mm (2,5 in)

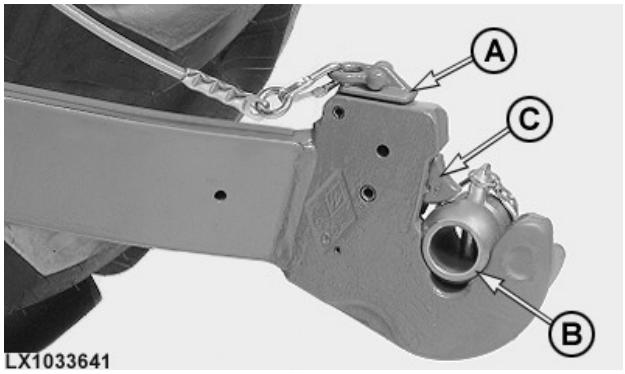
A csatlakozó horog működtetése

A csatlakozó horgok manuálisan vagy vezetékkel is működtethetők a vezérlő elemmel (A).



LX1033638—UN—17MAY04

Csatlakozó horog, manuális működtetés



LX1033641—UN—17MAY04

Csatlakozó horog, vezetékes működtetés

A—Vezérlő elem
B—Gömb
C—Csap

FONTOS: Ügyeljen a csatlakozó horgok helyes reteszelésére:

- **A vezérlő elemnek (A) egy vonalban kell lennie a csatlakozó horoggal.**
- **A vonóhorog gömbnek (B) nem lehet érezhető holtjátéka.**
- **A csatlakozó dugónak (C) el kell fednie a vonóhorog gömböt.**

A kábellel működtetett csatlakozó horoghoz:

Miután csatlakoztatta a munkaeszközt, ellenőrizze a kábel vonalát, hogy elkerülhesse annak véletlen szétcsúszását, ha a kábel túlságosan is lógna, vagy a magas növényzetbe vagy ágakba beleakadna.

A horgos típusú emelőkarok reteszelése

VIGYÁZAT: Az emelőkar csatlakozó horgok akaratlan kinyílása sérülésveszélyhez vezet az alábbi esetekben.

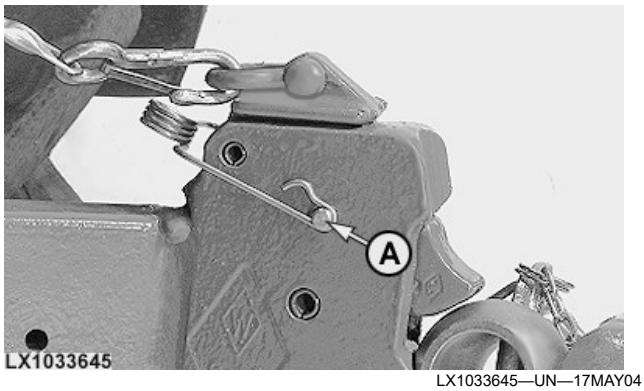
Az alsó kar csatlakozó horgok akaratlan kinyílása sérülésveszélyhez vezethet.

Biztosítsa a vonókar csatlakozó horgot a véletlenszerű kinyitás ellen az ábrán látható módon.

Kerülje a következő helyzeteket:

- **Munkaeszközök csatlakoztatása aszimmetrikus terheléssel (pl.: oldalvázas kaszaházak)**
- **Áthaladás magas növényzeten**
- **Erdei használat**
- **Munkaeszközök vontatása saját alvázon**

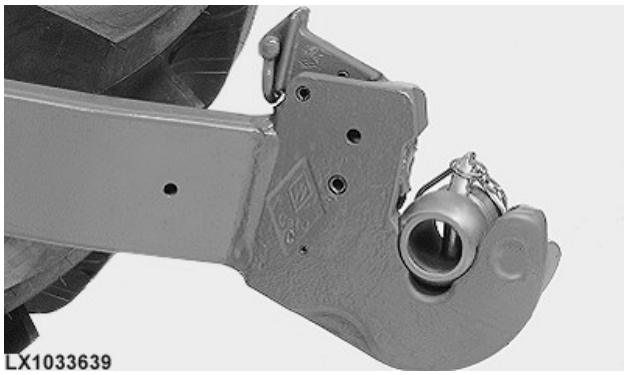
Használja mindkét kapcsoló horoghoz a John Deere AL165485 reteszelő alkatrészkészletet.



LX1033645—UN—17MAY04

A—Reteszelő alkatrészkészlet

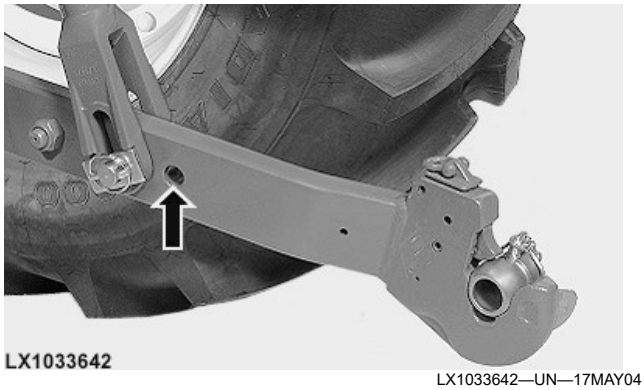
A csatlakozó horgok rögzíthetőek nyitott helyzetben.



LX1033639—UN—17MAY04

A csatlakozó horgok visszazárásához először húzza fel a vezérlő elemet felfelé irányuló szögben.

LX1033640—UN—17MAY04



LX1033642—UN—17MAY04

MEGJEGYZÉS: A nagyon nehéz és rövid munkaeszközök esetében az emelőkarok az emelőkarok hátsó furataiba illeszthetők. Ez által csökken az emelési súly, de az emelőerő nő.

LX25458,MY20,0000A16-35-17SEP20

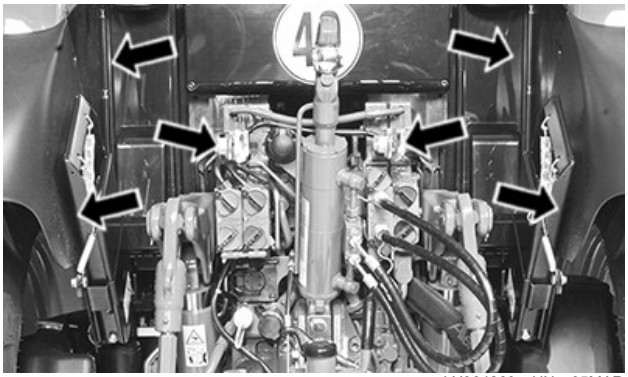
Függesztett és vontatott munkaeszközök csatlakoztatása

VIGYÁZAT: Zúzódásveszély, melynek végzetes következményei lehetnek!

A közelben lévők testrészei beszorulhatnak a traktor és a munkaeszköz közé.

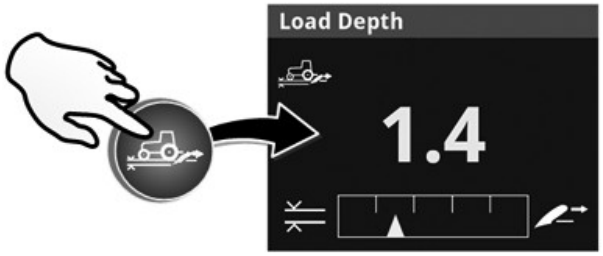
Ne tartózkodjon a traktor és a munkaeszköz közötti veszélyzónában. Ne álljon függő terhek alá. A hátsó vonókapcsoló távvezérlőjét biztonságos helyről működtesse. Kapcsolja be a parkzárat, ha munkaeszközt csatlakoztat fel vagy le, és eközben óvatosan járjon el.

Ügyeljen arra, hogy nehogy összetörje a fülke és a traktor alkatrészeit (lásd a nyilakat) függesztett vagy vontatott munkaeszköz felkapcsolásakor.



LX364263—UN—05MAR19

Amikor csatlakoztat egy eszközt, bizonyosodjon meg róla, hogy a vonóerő-/mélység szabályozás be van állítva ***0.0***-ra.



LX361247—UN—13FEB19

FONTOS: Kerülje el a nem megfelelő hézagokból adódó károkat.

A vonószerkezet hozzáérhet a traktor/fülke alkatrészeihez, ha a vonószerkezet felemelt helyzetben van.

Csatlakoztassa a munkaeszközt próbaképpen, és ellenőrizze a hézagokat.

Ellenőrizze a hézagokat és az ütközőket:

- Óvatosan emelje fel a munkaeszközt a teljes emelési tartományon keresztül. Azonnal állítsa le a folyamatot, ha a traktorral való érintkezés veszélye áll fenn. Ha szükséges, állítsa be a középső függesztőkart.
- Figyelje meg, hogy kanyarodás közben összeér-e a traktor a munkagéppel. Ha szükséges, állítsa be az emelőkar ütközőket.
- Az emelőkarok és a gumiabroncsok közötti hézag növeléséhez illessze az emelőkarokat az emelőkarok mellső furataiba.
- Vegye figyelembe a Hidraulikus középső függesztőkar előírásait (ha van).
- Állítsa be az emelőkar ütközőket úgy, hogy ne legyenek lehetségesek oldalirányú mozgások a munkaeszköz megemelése után.
- Akkor is ha nincs munkaeszköz csatlakoztatva, az emelőkar ütközőket úgy kell beállítani, hogy elkerülje az emelőkarok és a gumiabroncsok összeérését.

Ha vonórudat csatlakoztatott, mozdítsa a vonórudat az alábbi pozíciók egyikébe, és reteszelje:

- Mellső, rövid pozíció
- Balra forgatva
- Jobbra forgatva

OULXA64,SP1,00058AE-35-04DEC20

Szintezze be a munkaeszközt

A munkaeszköz oldalirányú szintezését az emelőkarok állításának egyikével végezze. Az előre-hátra irányú szintezéshez állítsa be a középső függesztőrudat.

LX25458,MY20,0000A18-35-16SEP20

Középső függesztőkar

FONTOS: Kerülje el a felszerelt és a felakasztott munkaeszközök közötti túl kicsi hézag okozta károsodást.

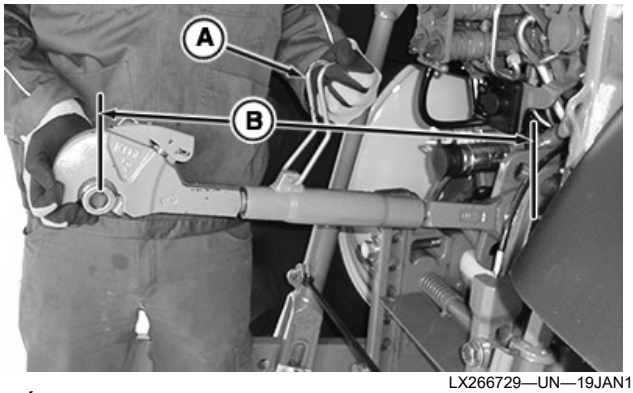
A vonókapcsoló hozzáérhet a traktor/fülke alkatrészeihez, ha a vonókapcsoló felemelt helyzetben van.

Csatlakoztassa a munkaeszközt próbaképpen, és ellenőrizze a csatlakoztatott vagy felakasztott munkaeszközök hézagait minden pozícióban.

Ehhez vizsgálja meg a következő beállításokat:

- **Középső függesztőkar hossza**
- **Maximális emelési magasság**

1. Állítsa be a középső függesztőkar hosszát a kívánt hosszúságra (B) az állító fogantyú (A) elforgatásával.



LX266729—UN—19JAN16

A—Állító fogantyú
B—Hossz

Középső függesztőkar hosszok	CAT II	CAT III
Minimális hossz	640 mm (25.2 in)	660 mm (26.0 in)
Maximális hossz	820 mm (32.3 in)	845 mm (33.3 in)

FONTOS: Kerülje el a nem megfelelően beállított hosszból eredendő károsodásokat.

A középső függesztőkar hosszának beállításakor hibás lehet a beállítás, vagy nem megfelelő működés léphet fel.

• Ne térjen el a megadott méretektől lefelé/felfelé.

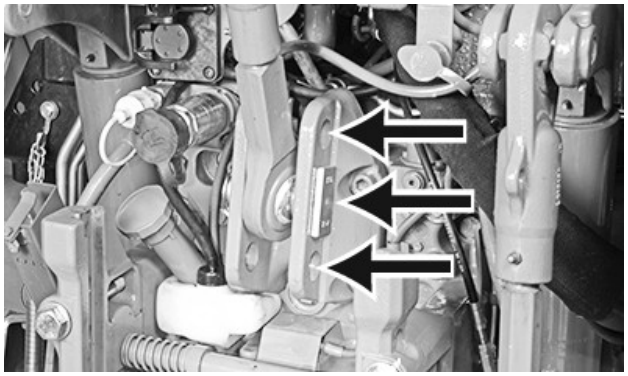
• Hornyok a meneteken jelzik a maximális megengedett beállítást.

• A meneteket nem szabad kicsavarozni a menetes házból.

2. A beállítás után hajtsa vissza a kart a középső függesztőkarra.
3. Húzza keresztül a függesztőcsapot a munkagép függesztő pontján és a középső függesztőkar szemén, majd biztosítsa.

OULXA64,SP,4CYL,00057E1-35-17NOV20

Középső függesztőkar helyzetek



LX266730—UN—19JAN16

A középső függesztőkart három lehetséges ponthoz lehet csatlakoztatni a traktoron.

A legalsó bekötési pontot a legnagyobb billentési szög és a legkisebb emelőerő beállításához célszerű használni szántáskor, ekéhez.

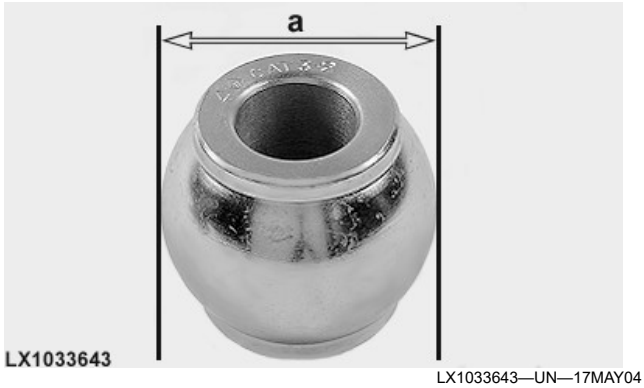
A legfelső bekötés nagyobb emelőerőt és minimális billentési szöget biztosít, ezért ezt olyan gépekhez célszerű használni, mint például a direktvető gépek.

OULXA64,SO,4CYL,00057E2-35-17NOV20

Horgos típusú középső függesztőkar

FONTOS: Csak a helyes vonóhorog gömböket használja!

Ez a középső függesztőkar III. kategóriájú vonóhorog gömbökhöz készült.

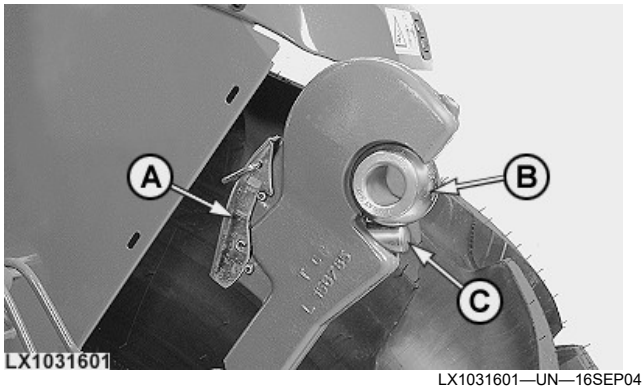


LX1033643—UN—17MAY04

Kategória	Golyó átmérő (a)
III.	60 mm (2,4 in)

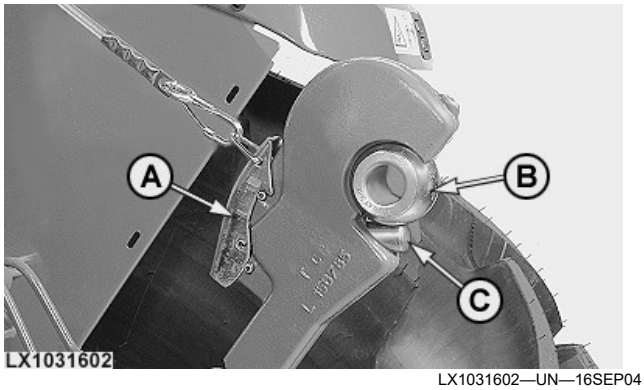
Horog működés

A csatlakozó horgok manuálisan vagy vezetékkel is működtethetők a vezérlő elemmel (A).



LX1031601—UN—16SEP04

Csatlakozó horog, manuális működtetés



LX1031602—UN—16SEP04

Csatlakozó horog, vezetékes működtetés

A—Vezérlő elem
B—Gömb
C—Csap

FONTOS: Ügyeljen a csatlakozó horog helyes reteszelésére:

- **A vezérlő elemnek (A) egy vonalban kell lennie a csatlakozó horoggal.**
- **A vonóhorog gömbnek (B) nem lehet érezhető holtjátéka.**
- **A csatlakozó dugónak (C) el kell fednie a vonóhorog gömböt.**

A kábellel működtetett csatlakozó horoghoz:

Miután csatlakoztatta a munkaeszközt, ellenőrizze a vezeték vonalát, hogy elkerülhesse annak véletlen szétcsúszását, ha a vezeték túlságosan is lógna, vagy a magas növényzetbe vagy ágakba beleakadna.

LX25458,ALL,CAT2,0000A1B-35-09OCT20

Hidraulikus középső függesztőkar (ha van)

FONTOS: Legyen elővigyázatos a középső függesztőkar nehéz és sérülést okozhat a hidraulikatömlőkön vagy más részegységeken, ha lebillen a felszerelés vagy leszerelés során.

FONTOS: Használat előtt ellenőrizze a következőket:

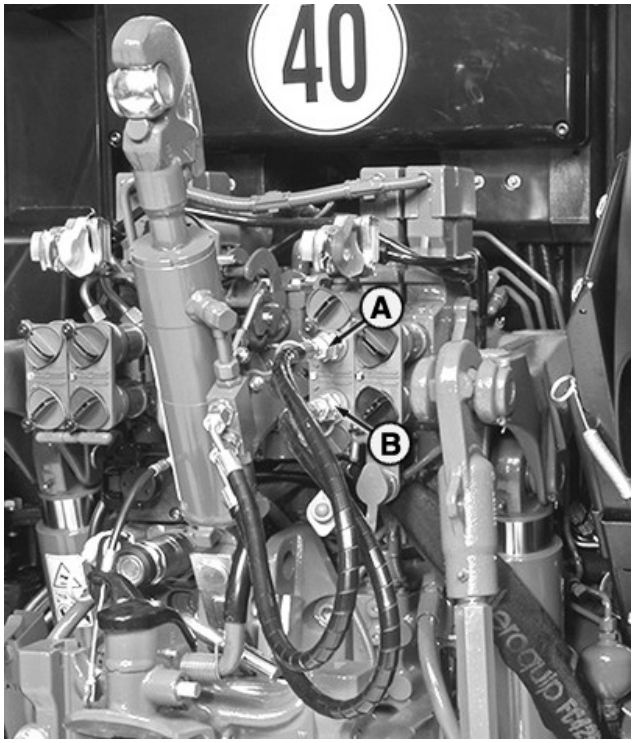
- **A munkaeszköz felemelésekor bizonyosodjon meg arról, hogy a munkaeszköz nem érintkezik a traktorral.**
- **Figyeljen oda a középső függesztőkar hosszára és a maximális emelési magasságra.**

A középső függesztőkar hossza a vezetőülésből, az SCV III segítségével könnyen beállítható. Ha fel van szerelve, a középső függesztőkar a sárvédőn lévő külső kapcsolókkal is működtethető. (lásd a nyilat)

LX364265—UN—12FEB19

A hidraulikus középső függesztőkarhoz egy mérőrúd is van csatlakoztatva, hogy elősegítse a középső függesztőkar beállítását működtetés közben. Ebből a célból a rudazaton jelölések vannak, hogy megkönnyítse a pozicionálást. A rudazat nem használható fogódzkodóként szállítás közben vagy fel- ill. leszerelés alatt.

A hidraulika tömlőket úgy vezesse el, hogy a hurkok a középső függesztőkar csatlakozó felületétől elfelé nézzenek. Csatlakoztassa a tápvezetéket (A) az SCV III felső csatlakozására, és a tápvezetéket (B) az SCV III alsó csatlakozására.



LX364266—UN—12FEB19

Hidraulikavezeték csatlakozások

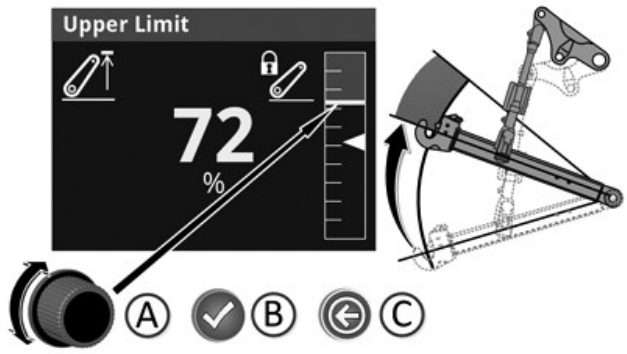
A—SCV III felső, középső függesztőkar felső vezetékének csatlakozása
B—SCV III alsó, középső függesztőkar alsó vezetékének csatlakozása

FONTOS: Különösen ügyeljen a MAX emelési határ beállításánál, és bizonyosodjon meg arról, hogy elegendő hézag van-e minden traktor részegységnél. Emlékezzen, hogy a hidraulikus középső függesztőkar visszahúzása a munkaeszközt közelebb viszi a traktorhoz.

1. Férjen hozzá az emelési határhoz.

LX368358—UN—13FEB19

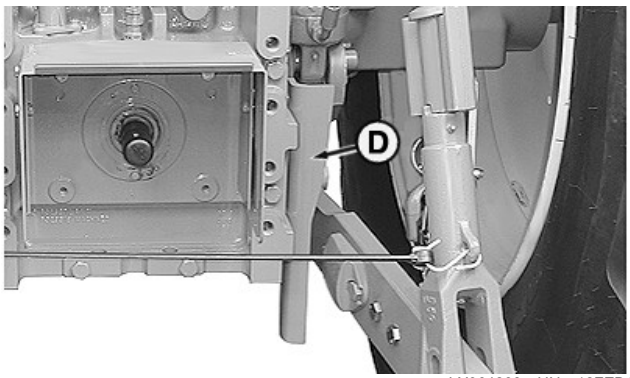
2. Állítsa az emelési határt az (A)-val 30%-ra.



LX368273—UN—13FEB19

3. Emelje fel teljesen a vonószerkezetet.
4. Állítsa be az emelési határt az (A)-val **óvatosan**, amíg az eszközzel el nem éri a maximálisan lehetséges emelési magasságot.
5. Erősítse meg a bevitelt (B)-vel.
6. Hagyja el az oldalt (C)-vel.

Amennyiben a vezetősíneknél (D) komoly kopás jelei láthatóak a TLT házon, a vezetősíneket újra kell cserélni, hogy megakadályozza, hogy a középső függesztőkar a hidraulikus szeleptömbhöz érhessen.



LX364268—UN—12FEB19

Vezetősínek

Ha nem használ hidraulikus középső függesztőkart, akkor a következőket kell biztosítani:

1. A középső függesztőkar teljesen behúzva.
2. A középső függesztőkar a felső két pozíció egyikében van felszerelve.
3. A középső függesztőkar teljesen be van kapcsolva a traktor reteszébe.

Figyeljen oda a nagy súlyra a középső függesztőkar fel- és leszerelésekor.

OULXA64,SP1,00058AF-35-14MAR23

Emelő függesztőrudak beállítása

FONTOS: Kerülje el a nem megfelelő hézagokból adódó károkat.

Az emelőkar és a vonókar hozzáérhet a gumiabroncsokhoz vagy a traktor egyéb alkatrészeihez, ha a vonószerkezet felemelt helyzetben van.

Ellenőrizze a hézagokat és az ütközőket:

- Az emelőkarok és a gumiabroncsok közötti hézag növeléséhez illessze az emelőkarokat az emelőkarok mellső furatába.
- Ha az emelőkar felemelt helyzetben van, mindig reteszelje a stabilizáló rudakat (hidraulikusan vagy mechanikusan).

Az emelési magasság és a munkamélység is növelhető az emelőkarokkal.

Emelési magasság növelése ==> emelőkar rövidítése

Munkamélység növelése ==> emelőkar hosszabítása

MEGJEGYZÉS: Rövid emelőkar alatt ez értendő:

Rövid emelési út ==> lehető legnagyobb emelőerő.

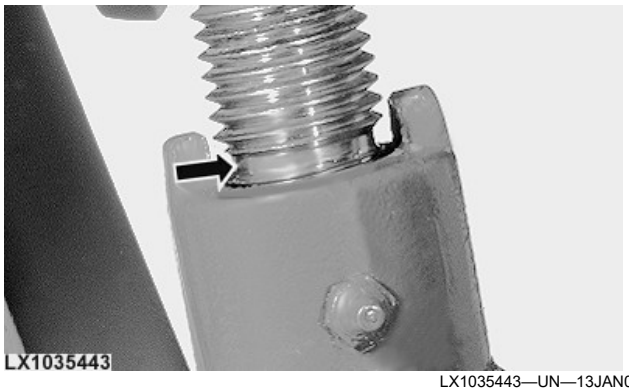
Hosszú emelőkar alatt ez értendő:

Hosszú emelési út ==> kisebb emelőerő.

FONTOS: Kerülje el a nem megfelelően beállított hosszból eredendő károsodásokat.

Az emelő függesztőrudak beállításakor hibás lehet a beállítás, vagy nem megfelelő működés léphet fel.

Figyelje meg a következőt az emelőkar beállításakor:



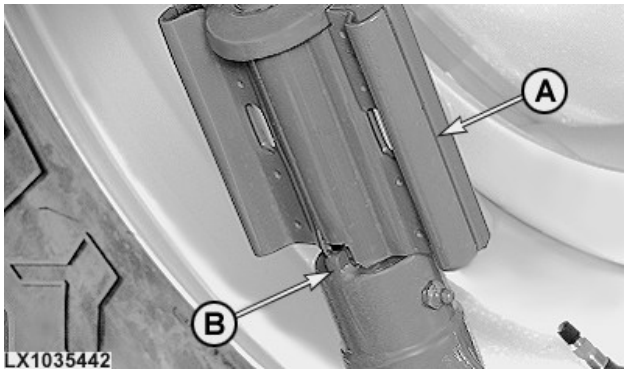
LX1035443—UN—13JAN05

Horony a menetben

- Ne térjen el a megadott méretektől lefelé/felfelé.
- A meneten lévő horony a maximális megengedett beállítást jelzi.
- A meneteket nem szabad kicsavarozni a menetes házból.

Munkaeszköz illesztése

1. Tolja ki az állító fogantyút (A) a reteszből (B), és állítsa be a kívánt hosszt.

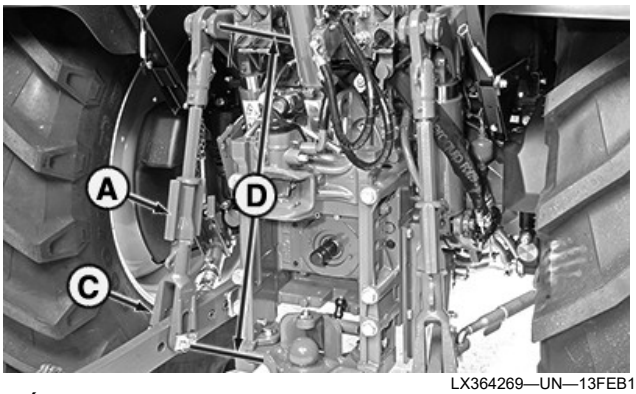


LX1035442—UN—13JAN05

A—Állító fogantyú
B—Retesz

2. A rögzítéshez tolja az állító fogantyút (A) lefelé, majd a reteszbe (B).

   Az állító fogantyú nélküli emelőkaroknál távolítsa el az emelőkart az emelőkarról, és csavarja a villás véget (C) befelé vagy kifelé.



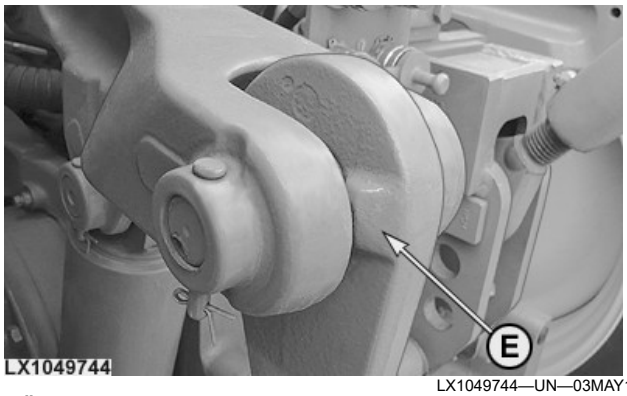
LX364269—UN—13FEB19

A—Állító fogantyú
C—Villás vég
D—Hossz

Állítási hossz	Kat. 2 és Kat. 3
Minimális hossz	830 mm (32.7 in)
Maximális hossz	990 mm (39.0 in)

MEGJEGYZÉS: A fent említett emelőkar-méretek az emelőkarokra rögzített emelőkarokra értendők (nincs függőleges úszás).

3. Amikor az emelőkarok a függesztő karokba kapcsolódnak, győződjön meg arról, hogy az ütközők (E) mindig hátrafelé nézzenek, az ábrának megfelelően.



LX1049744—UN—03MAY10

E—Ütközők (2 mindkét emelőkaron)

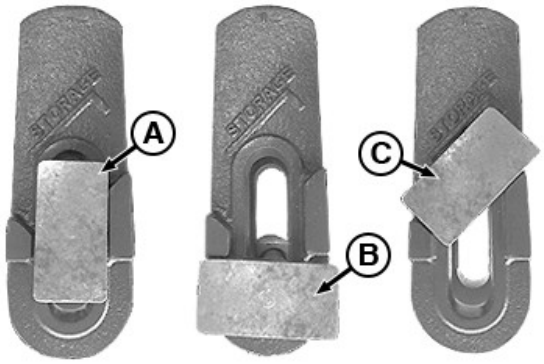
OULXA64,SP1,00058B0-35-30NOV20

Emelőkarpk - Igazítsa a különböző felhasználási esetekhez

FONTOS: Anyagi kár lehetséges az emelőkarok helytelen beállítása miatt.

A pótkocsi vonófejében vagy vonórúdban lévő eszközök és pótkocsik vontatása a hátsó hárompont függeszővel való ütközéshez vezethet.

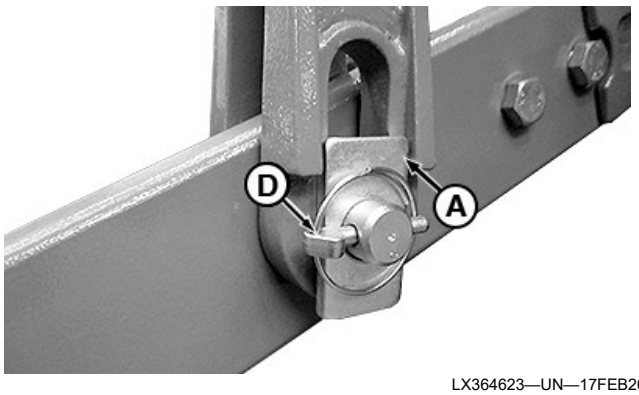
Győződjön meg arról, hogy az emelőkarok a tárolási helyzetben (C) vannak, mielőtt felszerelést vontatna a pótkocsi vonóhfején vagy vonórúdon.



LX364625—UN—17FEB20

A—Torziós szabad úszó helyzet
B—Szállítási helyzet
C—Tárolási helyzet (ha van)

A - Torziós szabad úszó helyzet	• Ezzel a beállítással a munkagép képes kiegyenlíteni az egyenetlen talajviszonyokat. Az emelőkarok szabadon mozoghatnak az emelőkarok hosszúkás furataiban, lehetővé téve, hogy a munkagép gördülő mozgással reagáljon, amikor a talaj az egyik oldalt felemelkedésre kényszeríti.
B - Szállítási helyzet	• Ezt a beállítást olyan terepi alkalmazásokhoz használja, amikor a munkagép nem igényel torziós szabad mozgást. • Ezt a beállítást akkor használja, ha a hátsó vonókapcsolóra (hárompontos vonókapcsoló) rögzített munkagépeket szállít. A hátsó vonókapcsolót vezérlő csúszkát a szállítási zár állásba kell állítani.
C - Tárolási helyzet	Ezt a pozíciót a pótkocsi vonófej vagy a vonórúd vontatási műveletei előtt kell beállítani. 1. Távolítson el minden felszerelést a hátsó vonókapcsolóról. 2. Állítsa az emelőkar csatlakozóit tárolási helyzetbe (C). 3. Emelje fel a hátsó vonókapcsolót, és állítsa a hátsó vonókapcsolót vezérlő csúszkát a szállítási reteszelés állásába. 4. Utolsó lépésként állítsa be az emelőkarokat a legrövidebb hosszra.

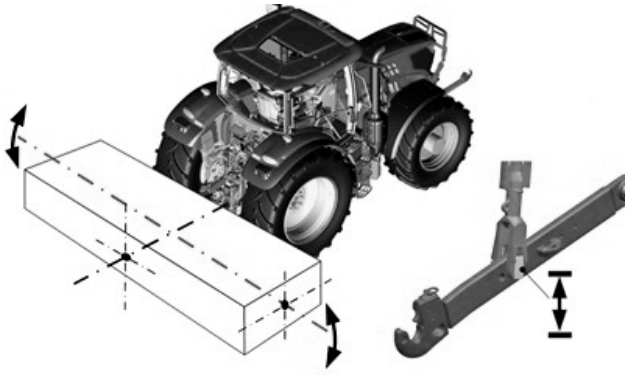


LX364623—UN—17FEB20

Torziós szabad úszó helyzet

A—Torziós szabad úszó helyzet
D—Biztosítószeg

Torziós szabad úszó pozíció: Az emelőkarok szabadon mozoghatnak az emelőkarok hosszúkás furataiban, lehetővé téve, hogy a munkagép gördülő mozgással reagáljon, amikor a talaj az egyik oldalt felemelkedésre kényszeríti.



LX590945—UN—30OCT23

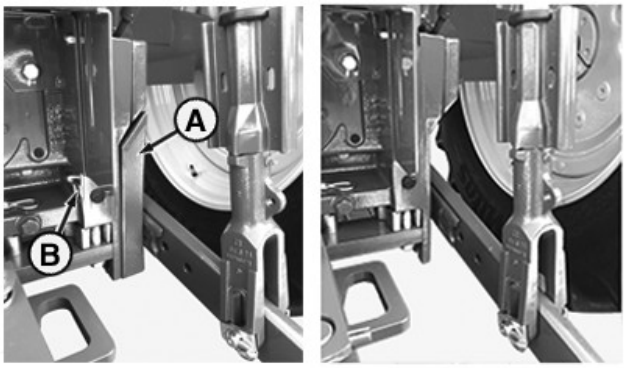
Torziós szabad úszó helyzet

LX25458,ALL,0000A1D-35-06NOV23

Lengéshatároló betétek, II. kategória (ha van)

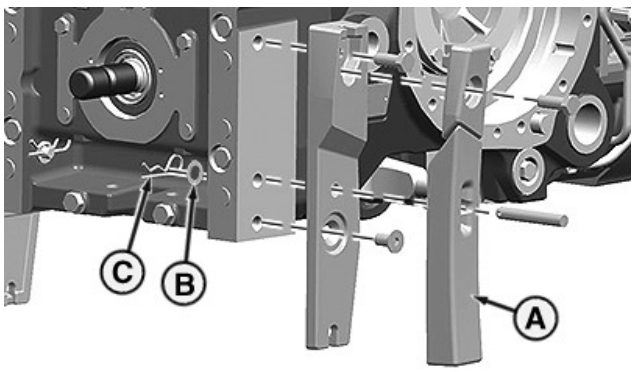
FONTOS: Az emelő karok soha NEM érintkezhetnek a gumiabroncsokkal a működési tartományának semelyik pontján (a legalsó helyzettől a legfelsőig).

A lengéshatároló betétek (A) korlátozzák a vonókarok oldalirányú lengését munka, vagy szállítás közben.



LX364393—UN—15MAY19

Lengéshatároló betétek, Felszerelt/Eltávolított



LX364394—UN—21MAY19

A—Lengéshatároló betét
B—Alátét

C—Sasszeg

A lengéshatároló blokkokat fel kell szerelni, ha olyan munkaeszközzel dolgozik, amely pontosan a traktor nyomát követi.

Ha a munkaeszköznek (eke, tárcsás borona, stb.) oldallengésűnek kell lennie munkahelyzetben, távolítsa el a sasszegeket (C) és vegye ki a betéteket.

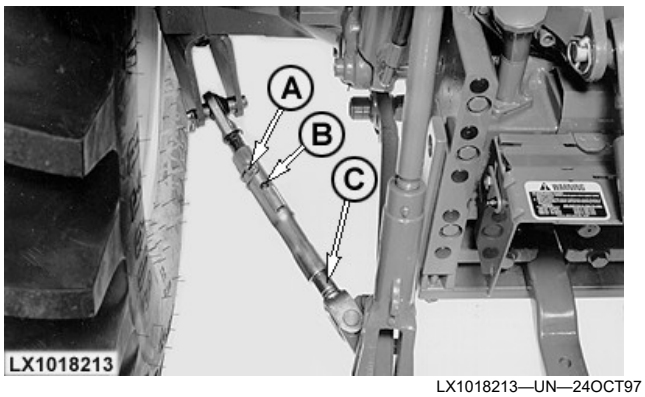
Ebben az esetben az emelőkaroknak munkahelyzetben oldalirányú lengése van; szállítási helyzetben rögzítve vannak.

Ha szükséges, kompenzálja a meglévő kilengést az alátétekkel (B) a csere során.

LX25458,0000A1E-35-18JAN23

Stabilizáló rúd (ha van)

A stabilizáló rúd bármilyen kategóriához beállítható a csap (A) és/vagy a menetes rúd (B), valamint a többi csap pozíció (C) segítségével.



LX1018213—UN—24OCT97

A menetes szár menetében lévő hornyok a kategóriákat jelzik.

Ha a csapra (A) nincs szükség (emelőkarok oldallengése), akkor tárolja a csapot a szállítási tartóban (lásd a nyilat).

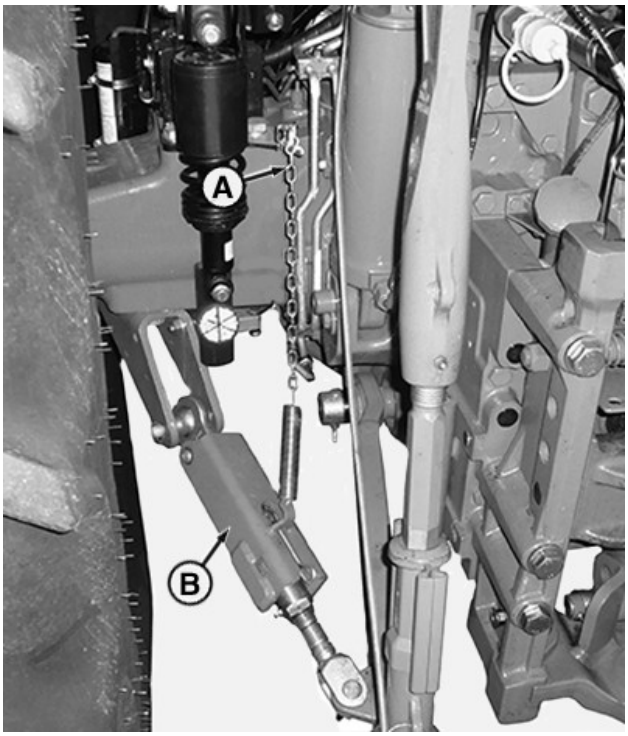
LX1018214—UN—24OCT97

LX25458,ALL,0000A20-35-09OCT20

Stabilizáló rendszer (ha van)

FONTOS: A hibás működés megelőzésére a lánc laza végét mindig rögzítse az (A) helyhez.

A stabilizáló rendszert a lánc (A) és a reteszelő fedél (B) működteti. Ha az ajtófedél (B) fel van emelve, az emelőkaroknak van oldalirányú mozgási lehetőségük, egyébként rögzítve vannak.



LX314970—UN—11JUL17

Rövid lánc (A):

Az emelőkarok szállítási helyzetben rögzítve vannak (merev beállítás), lesüllyesztett helyzetben lehet oldalirányú elmozdulásuk.

Hosszú lánc (A):

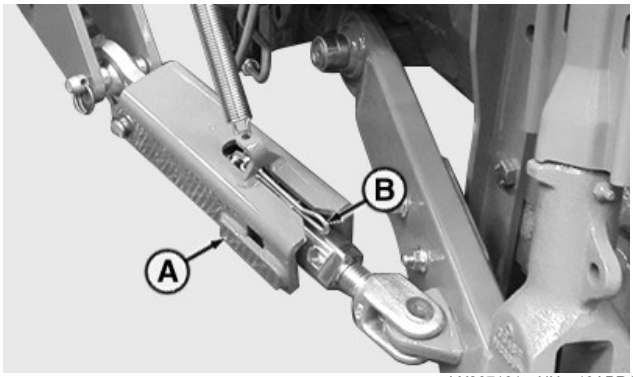
Az emelőkarok minden helyzetben rögzítve vannak.

FONTOS: Ne engedje az emelő kart vagy a függesztő rudat érintkezni a gumiabroncsokkal vagy a traktor más részegységeivel. Az emelőkarok megemelt helyzetében (akkor is, ha nincs hozzá csatlakoztatva munkagép) a hidraulikus vagy mechanikus stabilizáló rudaknak zárva kell lenniük.

LX25458,6M,0000A21-35-09OCT20

Emelőkarok – Emelőkarok terpesztésének beállítása

1. Álljon a traktorral a munkaeszköz közepéhez.
2. Emelje fel a burkolatot (A) és kart (B).

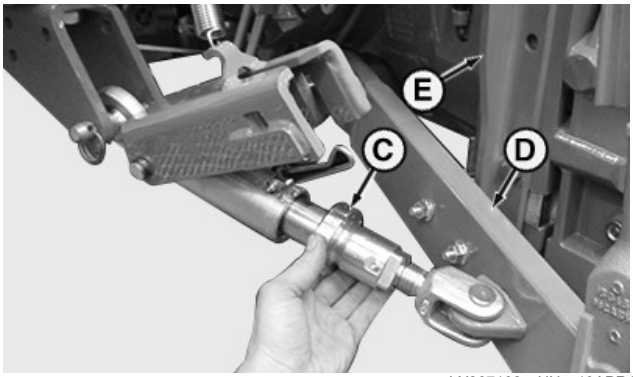


LX267101—UN—19APR17

A—Burkolat
B—Kar

Az ajtót (A) nem feltétlenül kell felemelni a beállításhoz.

3. Az orsó (C) segítségével állíthatja be az emelőkarok terpesztését a munkaeszköznek megfelelően.



LX267102—UN—19APR17

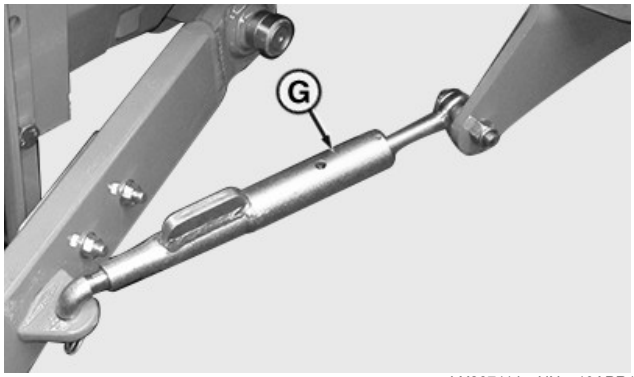
C—Orsó
D—Emelőkar
E—Lengéshatároló betét

FONTOS: Az emelőkarok (D) terpesztése elég nagy kell legyen ahhoz, hogy ne ütközhessen bele az oldallengés határoló betétekbe (E). Ha nem elég nagy, akkor mechanikus sérülés következhet be.

Terpesztési méret a golyók közepénél mérve)	
II/IIIN. kategória	870 mm (34.5 in)
III. kategória (nem minden modellhez elérhető)	1010 mm (39.8 in)

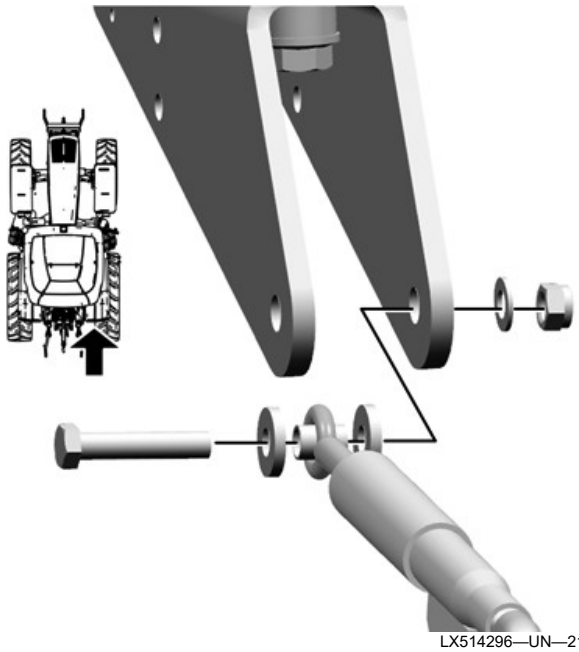
A megvalósítható méret a traktor konfigurációjától függ. Ellenőrizze az elérhetőséget a traktor modelljéhez. A vonószerkezetre vonatkozó műszaki adatokat e kézikönyv 500A. szakaszában találja.

4. A rögzítéshez állítsa a kart (B) az orsón (C) lévő horonyba.
5. Engedje le az ajtót (A).
6. Állítsa be a távtartót (G).



LX267114—UN—19APR17

G—Távtartó



LX514296—UN—21SEP22

Opcionálisan elérhető

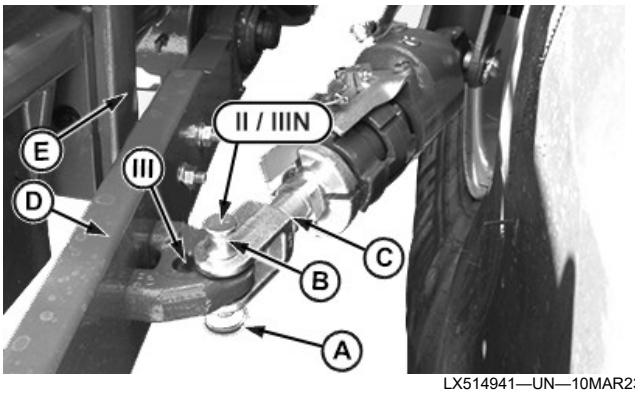
FONTOS: Ha teleszkópos emelőkarok vannak felszerelve és IIIN-ről III-as kategóriára történő visszaállítást végez el, a kopólemezeket át kell helyezni belülről kívülre. Lásd Teleszkópos emelőkarok – beállítás a III. és IIIN. kategóriához (ha van) a következő oldalakon.

LX25458,ALL,0000A22-35-21SEP23

Az emelőkarok beállítása a II/IIIN. vagy III. kategóriához (ha van)

FONTOS: Az emelőkarok (D) terpesztése elég nagy kell legyen ahhoz, hogy ne ütközhessen bele az oldallengés határoló betétekbe (E). Ha nem elég nagy, akkor mechanikus sérülés következhet be.

FONTOS: Az emelőkarokat mindig ugyanahhoz a furathoz állítsa be és rögzítse a II/IIIN. vagy III. kategóriához.



LX514941—UN—10MAR23

Például: II/IIIN. vagy III. kategória beállítása

A—Rögzítőgyűrű
B—Csap
C—Stabilizáló rúd
D—Emelőkar
E—Lengéshatároló betét

1. Vegye le a rögzítőgyűrűt (A).
2. Vegye ki a csapot (B).
3. Állítsa vonalba a stabilizáló rudakat (C) a kívánt terpesztési mérethez (II/IIIN. vagy III. kategória).
4. Állítsa be a csapot (B), és szerelje be a rögzítőgyűrűt (A).

LX25458,ALL,0000A23-35-15MAR23

Pótkocsi vonófejek

Pótkocsi vonófejek – Előszó

A jelen kezelési utasításban felsorolt pótkocsi vonófejek felszerelhetők.

Egyes régiókban nem minden pótkocsi vonófej érhető el.

Az értékesítési brosúra aktuális kiadása hiteles.

FONTOS: Anyagi kár lehetséges az emelőkarok helytelen beállítása miatt.

A pótkocsi vonófejben vagy vonórúdban lévő munkagépek és pótkocsik vontatása a hátsó hárompont függesztővel való ütközéshez vezethet.

Győződjön meg arról, hogy az emelőkarok tárolási helyzetben vannak, mielőtt a pótkocsik vonófején vagy a vonórúdján felszerelést vontatna.

Lásd a 60E. fejezetet, Emelőkarok - Igazítás különböző felhasználási esetekhez.

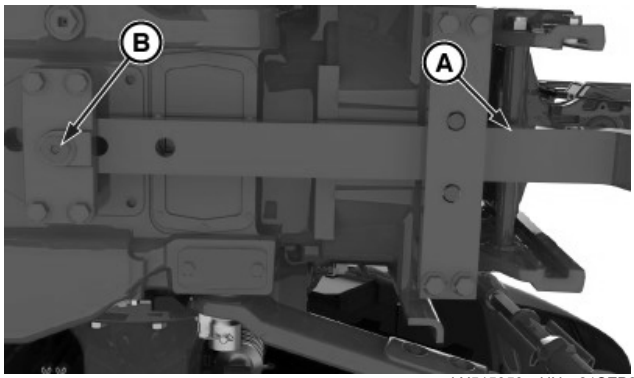
60F01,LX25458,0000A25-35-18JUN24

CAT II vonórúd

FONTOS: Tilos az egyik oldalra eltolt vonórúddal közúton vontatni!

A vonórúd minden típusú vontatott munkaeszköz, főleg TLT hajtású munkaeszközök vontatására használható. A vonórúd elhelyezése növeli a hátsó tengely terhelését, és kissé csökkenti az első tengely terhelését.

Azon túl, hogy a vonórúd bizonyos mértékű változtatható oldalirányú elmozdulással rendelkezik, a vonórúd hosszirányban is állítható. A megengedett maximális statikus függőleges terhelésre és a vonóterhelésre vonatkozó adatok a Terhelések és tömegek 500A. fejezetben találhatóak.



LX515350—UN—21SEP23

CAT II vonórúd

A—Vonórúd
B—Hatlapú dugó (1 darab), 310 Nm (230 lb·ft)

A vonórúd (A) a következő hosszúságokra állítható be:

II kategória . . .	250 mm	350 mm	400 mm
	9.8 in	13.8 in	15.7 in

Ezek a hosszúságok a TLT tengelycsonk vége és a vonórúd csatlakozó pontja között értendők.

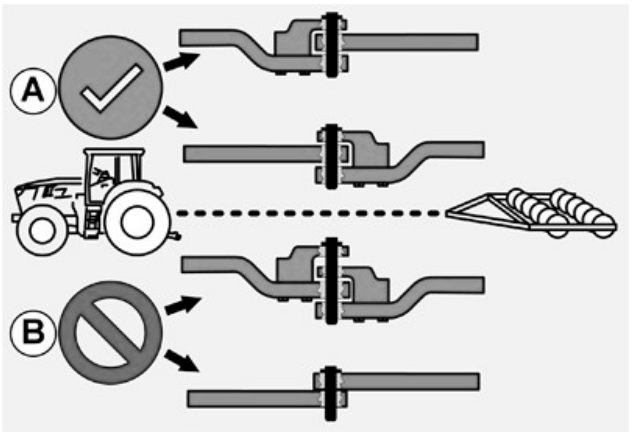
A vonórúd hosszának beállításához távolítsa el a hatlapú dugót (B), és húzza ki a csapot. Csúsztassa el a vonórudat (A), és állítsa be a furatokat, hogy fedésbe kerüljenek egymással. Majd tegye be a csapot, csavarja vissza a hatlapú dugót (B) újra, és húzza meg az előírt nyomatékra.

MEGJEGYZÉS: A karbantartások során ellenőrizheti a vonórúd kopásnak kitett alkatrészeit. Lásd a 220D. fejezetet. Szükség esetén cserélje ki azokat.

60F02,LX25458,CAT2,0000A26-35-28SEP23

A vonórúd helyes használata

FONTOS: A vonórúd használatakor tartsa be a nemzeti közlekedési szabályokat. Csak megfelelő méretű, jóváhagyott vonócsapokat használjon. A vonórudakat csak az ábrán látható módon kapcsolja össze.



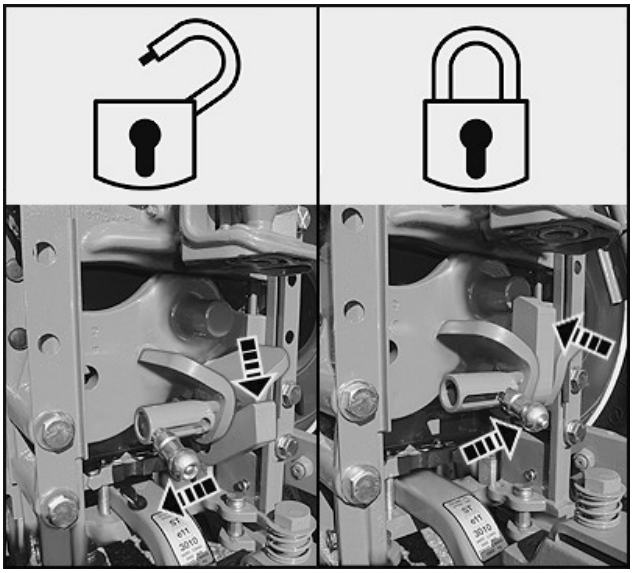
LX514944—UN—06MAR23

A—Engedélyezett
B—Nem engedélyezett

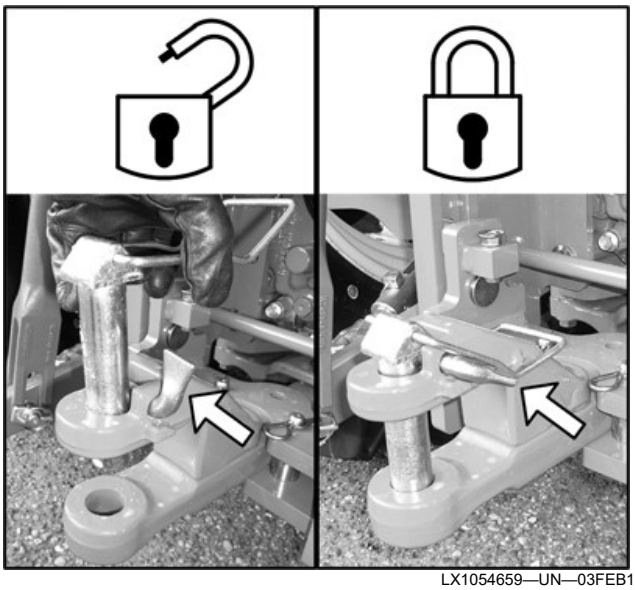
60F04,LX25458,ALL,0000A27-35-27SEP23

A vonócsapok reteszelése

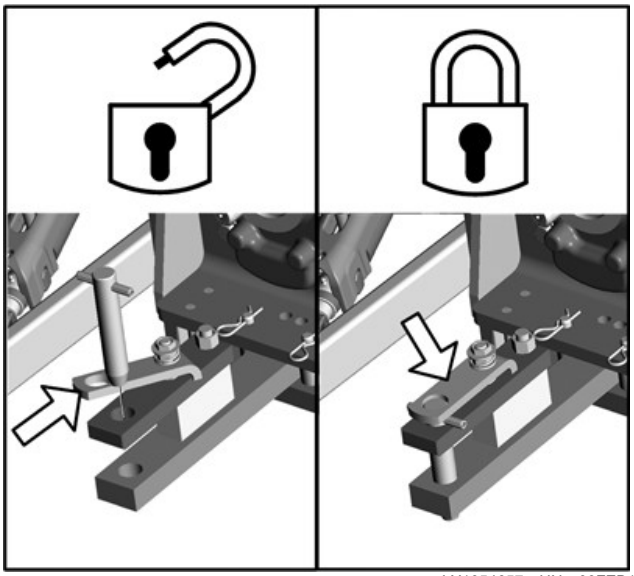
VIGYÁZAT: Ha a munkagépet csatlakoztattuk fontos, hogy meggyőződjünk róla, hogy a vonócsapot reteszeltük. Ha a csap nincs reteszelve, vezetés közben elveszhet, ami súlyos baleseteket okozhat.



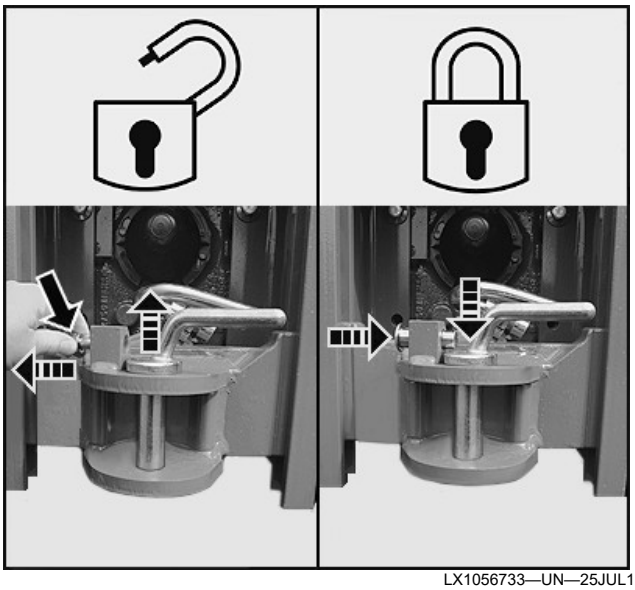
LX1056734—UN—25JUL12



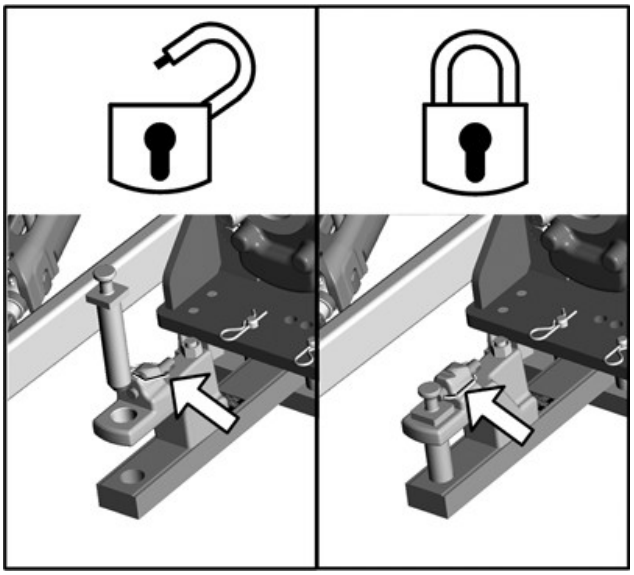
LX1054659—UN—03FEB12



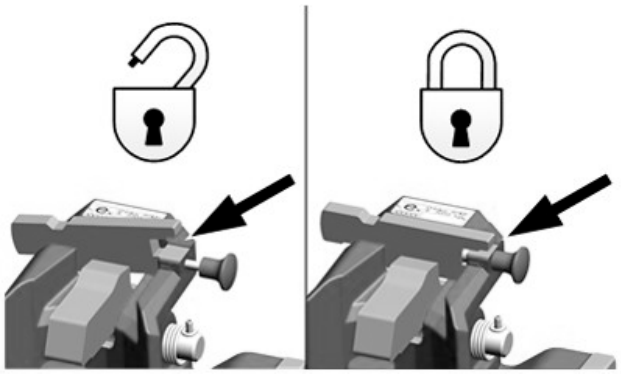
LX1054657—UN—03FEB12



LX1056733—UN—25JUL12



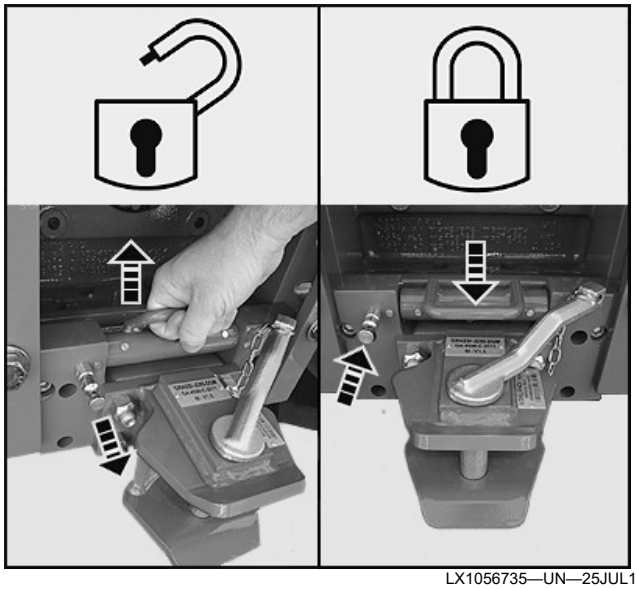
LX1054658—UN—03FEB12



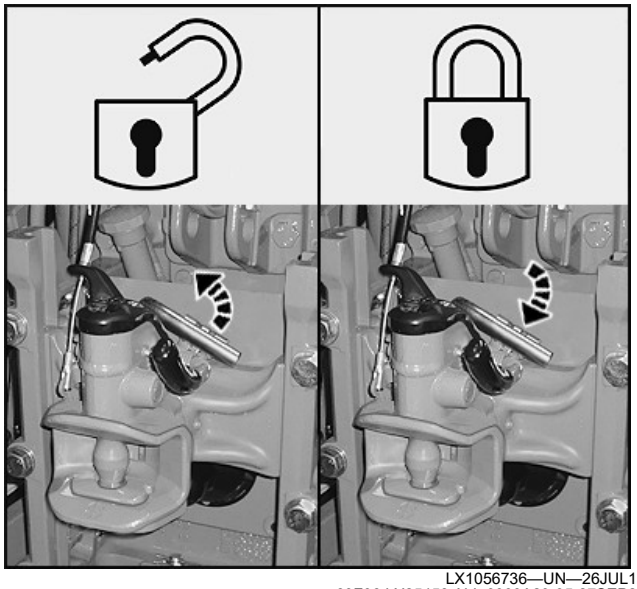
LX609871—UN—20JUN24
60F05,LX25458,ALL,0000A28-35-20JUN24

Az állítható magasságú pótkocsi vonófej reteszelése

VIGYÁZAT: Győződjön meg róla, hogy az állítható magasságú pótkocsi vonófej reteszelve van a munkaeszköz csatlakoztatása előtt. Ha a pótkocsi vonófej nincs reteszelve, súlyos baleset következhet be a munkaeszköz csatlakoztatásakor, vagy menet közben.



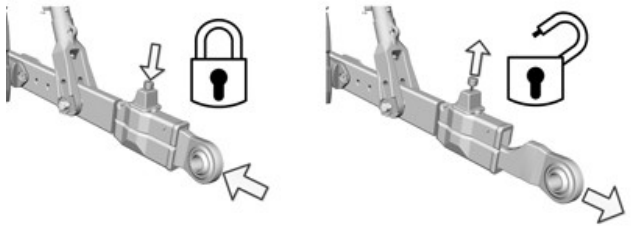
LX1056735—UN—25JUL12



LX1056736—UN—26JUL12

60F06,LX25458,ALL,0000A29-35-27SEP23

Retesz teleszkópos emelőkarokhoz



LX211141—UN—19AUG14

Emelőkarok reteszelve, emelőkarok kioldva

VIGYÁZAT: Amikor a munkaeszköz fel van kapcsolva fontos, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a teleszkópos emelőkarok reteszelve vannak-e a munkavégzés/szállítás állásban. Ha a teleszkópos emelőkarok nincsenek reteszelve, a teleszkópos emelőkarok kicsúsznak a munkavégzés/szállítás helyzetből menet közben, ami súlyos balesetet okozhat.

60F07,LX25458,ALL,0000A2A-35-27SEP23

Vonókengyel

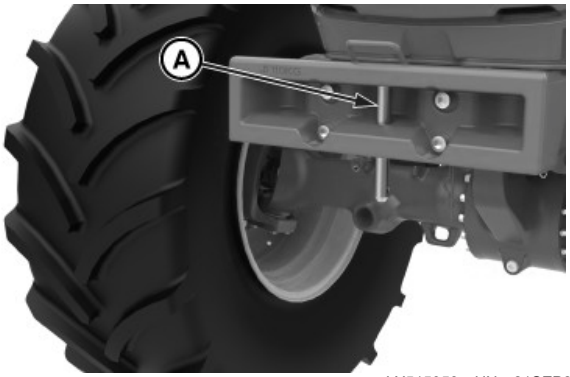
VIGYÁZAT: Az itt bemutatott vontatási pontokat csak szilárd talajfelületen történő manőverezés és vontatás céljára szabad használni. Mielőtt a traktort a vonókengyelekkel vontatni akarja, mindig akassza le a pótkocsit és a függesztett munkaeszközt is.

Soha ne használjon vontató kötelet, mindig csak a megfelelő vontató rudat használja.

A vonószemek be vannak építve a traktor elejére, hogy lehetővé tegyék a traktor mozgatását és vontatását szilárd burkolatú úton.

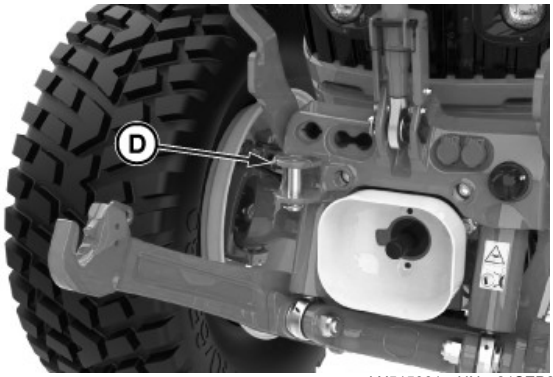
A vonókengyelek a következő alkatrészeken találhatók meg:

• Pótsúlytartó (A)



LX515358—UN—21SEP23

Pótsúlytartó



LX515361—UN—21SEP23

Első hidraulikus függesztő

60F08,OULXA64,CAB,000562D-35-27SEP23

• Pótsúlyok (B)

LX515359—UN—21SEP23

Első pótsúlyok

• Függesztett pótsúly (C)

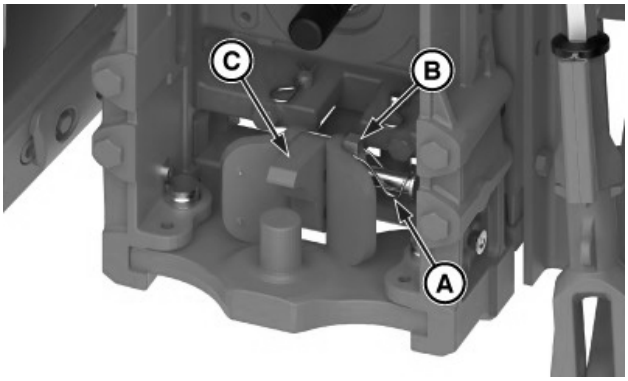
LX515360—UN—23NOV23

Függesztett pótsúly

• Mellső hárompont-emelő (D)

Piton Fix vagy gömbös pótkocsi vonófej (merev) (MY25-ig)

Pótkocsi vonófej Piton Fix-szel



LX515362—UN—23NOV23

A—Rugó
B—Csap
C—Tartó

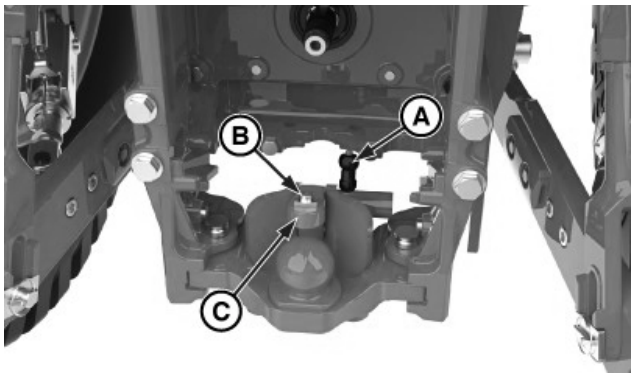
1. Az eszköz csatlakoztatásához hajtsa be a rugót (A) felfelé.
2. Csúsztassa be a csapot (B) jobbra.
3. A tartót (C) egy rugó nyomja felfelé.
4. Csatlakoztassa a eszközt, és nyomja le a tartót (C).
5. Csúsztassa a csapot (B) teljesen balra.
6. Húzza a rugót (A) hátra lefelé a rögzített helyzetébe (az ábra szerinti helyzetbe).

Gömbös vonószerkezet

FONTOS: A pótkocsi vonófej kényszerített kormány felszerelt karokkal figyeljen a következőkre:

- **A munkaeszközök csatlakoztatása előtt távolítsa el a pótkocsi vonófejet.**
- **Szerelje le az emelőkarokat kényszerkormányzású pótkocsi csatlakoztatása előtt.**

1. A munkaeszköz felkapcsolásához húzza fel a rögzítőszeget (A), és csúsztassa jobbra.



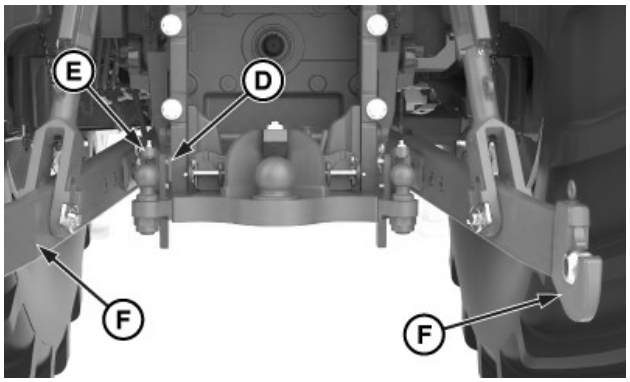
LX515363—UN—21SEP23

A—Rögzítőszeg
B—Állítócsavar
C—Tartó

2. Mozdítsa el felfelé a tartót (C) és csatlakoztassa a munkaeszközt.
3. Nyomja meg a tartót (C) lefelé, és nyomja rögzítő csapot (A) teljesen balra, és kapcsolja be azt.

   A rögzítő csap (A) csak akkor rögzül megfelelően, amikor a csap teljesen balra van nyomva.

   Ha szükséges, egy 8 mm-es (0.3 in) hatlapú dugókulccsal állítsa be a állítócsavart (B) a leszorító rúdon, hogy helyet csináljon a vontatott munkaeszköz vonószemének. Húzza meg az önzáróanyát 300 Nm (220 lb·ft) nyomatékkal egy 30 mm-es (1.2 in) kulccsal.
4. A kényszerkormányzás csatlakoztatásához a következőképpen járjon el:



LX515364—UN—21SEP23

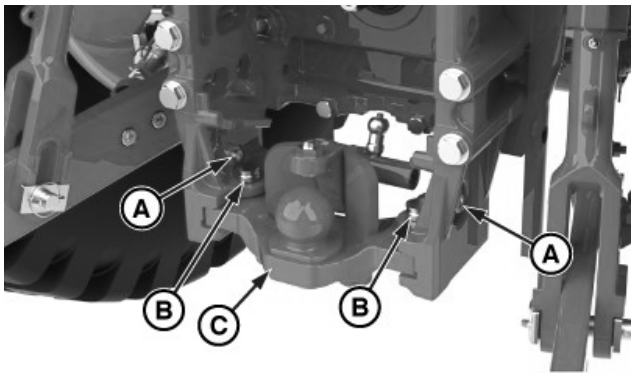
D—Rögzítőszeg
E—Tartó
F—Emelőkar

FONTOS: Kényszerkormányzású pótkocsi csatlakoztatása előtt szerelje le az (F) alsó emelőkarokat.

   a. Húzza meg a rögzítő csapot (D).
   b. Emelje fel a tartót (E), és kapcsolja be a kényszerkormányzás rudazatát.
   c. Állítsa a tartót (E), majd a rögzítő csapot az eredeti helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: A pótkocsi vonófej kopásnak kitett alkatrészeit a rendszeres karbantartások során ellenőrizni lehet. Lásd a 220D. fejezetet. Cserélje le azokat, ha szükséges.

A Piton-Fix vagy gömbös vonószerkezet cseréje vonórúdra



LX515365—UN—23NOV23

Gömbös vonószerkezet látható

A—Rögzítőszeg
B—Rögzítőszeg
C—Pótkocsi vonófej

1. Húzza meg a rögzítő csapot (A) kifelé.
2. Távolítsa el a rögzítő csapot (B), és húzza ki a pótkocsi vonófejet (C) hátra.
3. Állítsa be és rögzítse a vonórudat. Lásd a vonórudat ebben a fejezetben.

60F09,LX25458,ALL,0000A2C-35-26JUN24

Piton Fix vagy gömbös pótkocsi vonófej (merev) (MY25-től)

VIGYÁZAT: Egy elveszett pótkocsi életveszélyes.

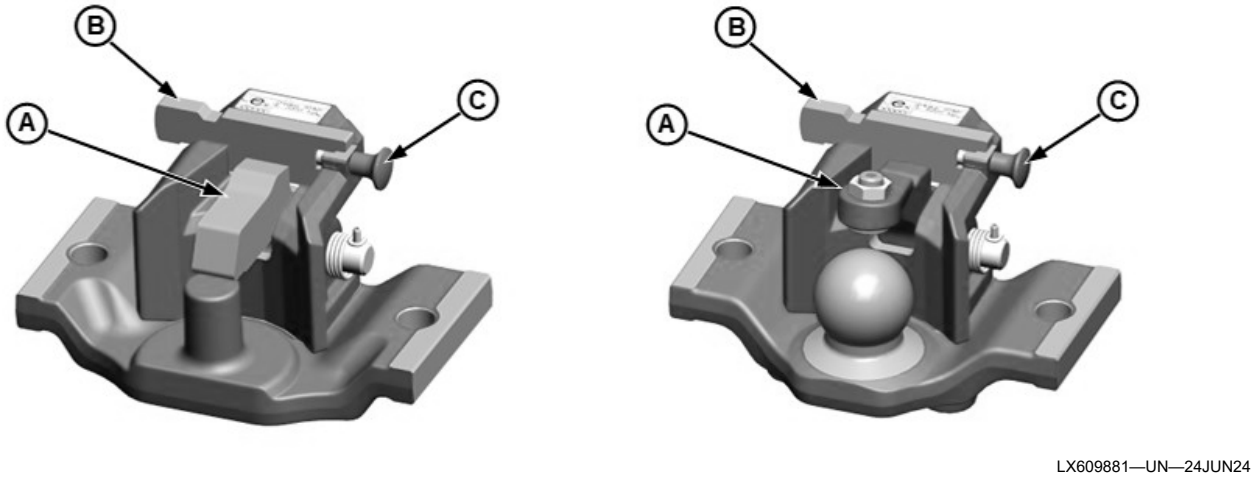
Ha nem megfelelően rögzített pótkocsi vonófejjel vontat pótkocsit vagy bármilyen más eszközt, a vonórúd kioldódhat, ami a pótkocsi vagy a munkagép elvesztéséhez vezethet.

A pótkocsi összekapcsolásakor győződjön meg arról, hogy a kilincs és a retesz jó állapotban van és megfelelően reteszelt. Rendszeres időközönként ellenőrizze a retesz beállítását.

VIGYÁZAT: Az összenyomás miatt fennáll a sérülés veszélye.

A kilincs reteszelésének kioldásakor a retesz egy rugó által hajtva automatikusan felfelé lő.

A kilincs kioldásakor nyomja le erősen a reteszt, majd lassan engedje ki a reteszt, amíg az az ütközőhöz nem igazodik.

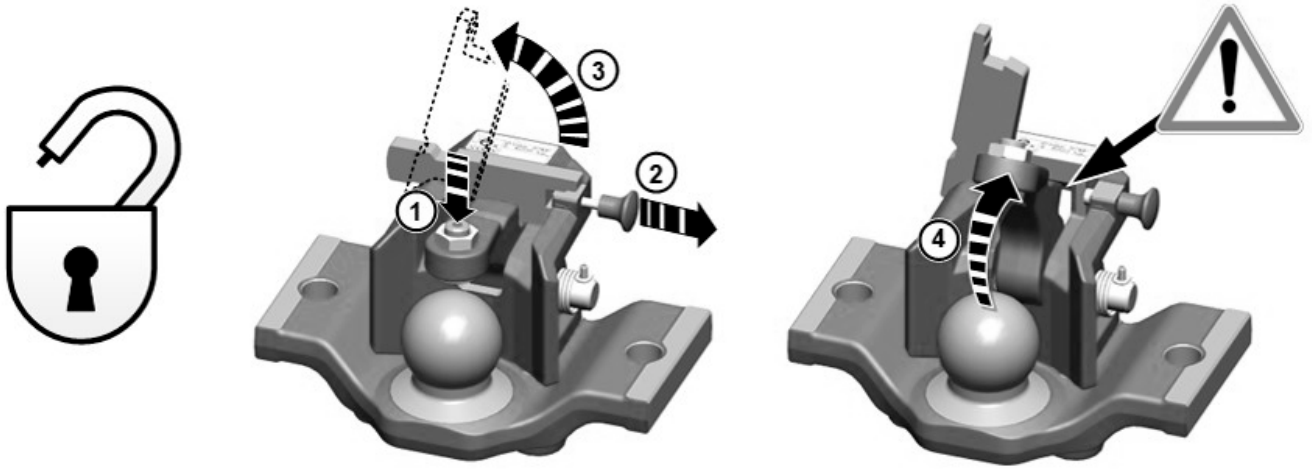


LX609881—UN—24JUN24

Piton Fix/gömbös pótkocsi vonófej

A—Kilincs
B—Rögzítőszeg
C—Retesz

Pótkocsi vonófej kioldása



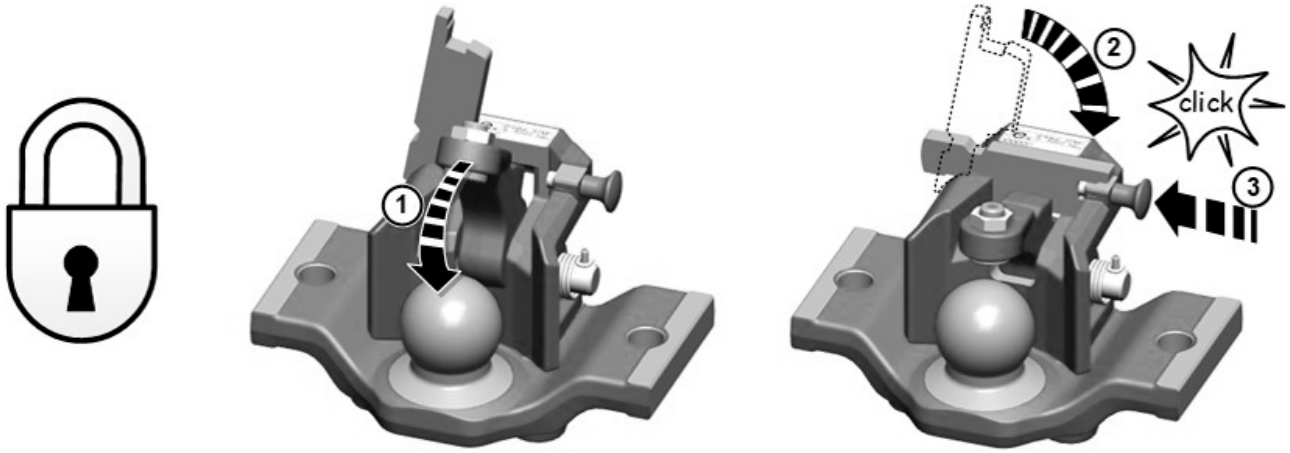
LX622476—UN—19JUN24

Példa: Gömbös pótkocsi vonófej, kioldva

A pótkocsi vonófej kioldásához hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Nyomja le a reteszt.
2. Húzza meg a rögzítőszeget a retesz kioldásához.
3. Döntse felfelé a kilincset.
4. Lassan engedje ki a reteszt, amíg az nem igazodik az ütközőhöz.

Pótkocsi vonófej reteszelése



LX622477—UN—19JUN24

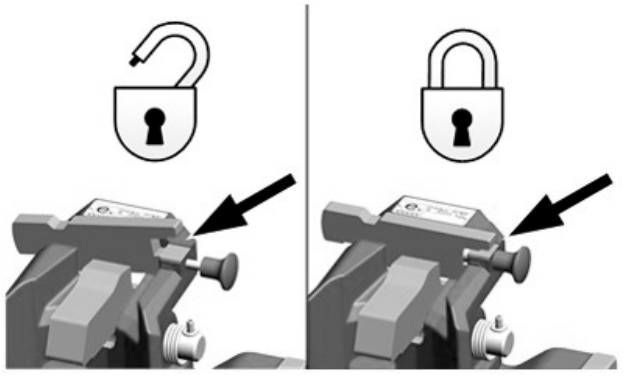
Példa: Gömbös pótkocsi vonófej, reteszelve

A pótkocsi vonófej reteszeléséhez hajtsa végre a következő lépéseket.

1. Nyomja le a reteszt.
2. Billentse le a kilincset a reteszelési helyzetbe, amíg egy kattanást nem hall.
3. Győződjön meg róla, hogy a rögzítőszeg teljesen be van helyezve, és a kilincs szilárdan rögzül.

Csak a gömbös pótkocsi vonófejhez: Ha szükséges, egy 8 mm-es (0,3 in) hatlapú dugókulccsal állítsa be a állítócsavart a reteszen, hogy helyen csináljon a vontatott munkagép vonószemének. Húzza meg az önzáróanyát 300 Nm (220 lb·ft) nyomatékkal egy 30 mm-es (1.2 in) kulccsal.

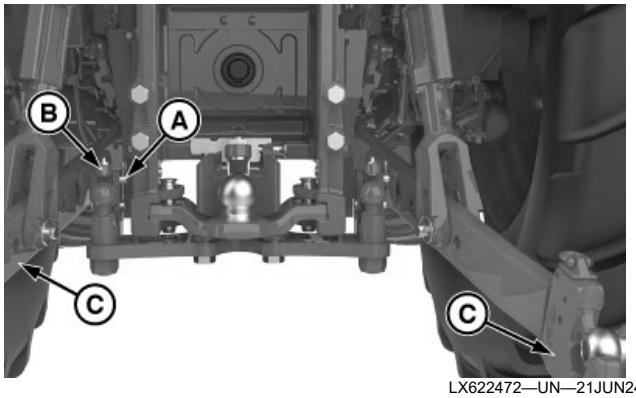
Vezetés előtt mindig győződjön meg arról, hogy a kilincs reteszelve van-e.



LX609871—UN—20JUN24

Példa: Piton Fix pótkocsi vonófej

Kényszerkormányzási rendszer csatlakoztatása gömbös pótkocsi vonófejhez



LX622472—UN—21JUN24

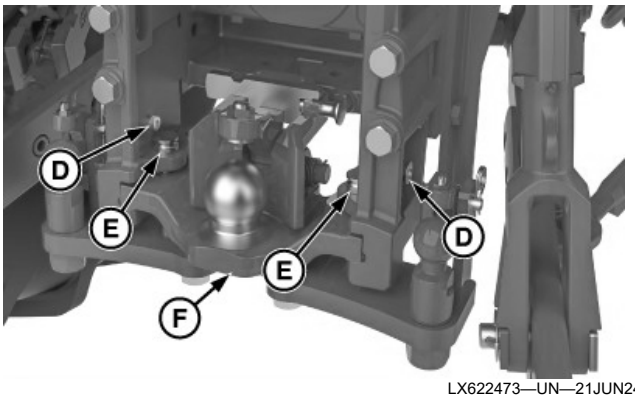
A—Rögzítőszeg
B—Tartó
C—Emelőkar

FONTOS: Kényszerkormányzású pótkocsi csatlakoztatása előtt szerelje le az emelőkarokat (C).

1. Húzza ki a rögzítőszeget (A).
2. Emelje fel a tartót (B), és kapcsolja be a kényszerkormányzási rendszer rudazatát.
3. Állítsa be a tartót (B), majd a rögzítőszeget az eredeti helyzetükbe.

MEGJEGYZÉS: A pótkocsi vonófej kopásnak kitett alkatrészeit a rendszeres karbantartások során ellenőrizni lehet. Lásd a 220D. fejezetet. Cserélje le azokat, ha szükséges.

A Piton-Fix vagy gömbös pótkocsi vonófej cseréje vonórúdra



LX622473—UN—21JUN24

Gömbös vonószerkezet látható

D—Rögzítőszeg
E—Rögzítőszeg
F—Pótkocsi vonófej

1. Húzza kifelé a rögzítőszeget (D).
2. Távolítsa el a rögzítőszeget (E), és húzza ki hátrafelé a pótkocsi vonófejet (F).
3. Állítsa be és rögzítse a vonórudat. Lásd a vonórudat ebben a fejezetben.

60F09A,oulxa64,1718705698577-35-24JUN24

Állítható magasságú gömbös vonószerkezet (1. verzió)

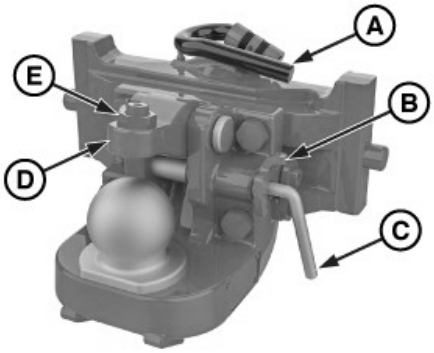
VIGYÁZAT: A munkaeszköz csatlakoztatása előtt elengedhetetlen az állítható magasságú pótkocsi vonófej reteszelése. Ha a pótkocsi vonófej nincs reteszelve, súlyos baleset következhet be a munkaeszköz csatlakoztatásakor, vagy menet közben.

FONTOS: A kényszerkormányzási kormány rendszerhez karokkal gömbös vonófejek esetén tartsa be a következőket:

• Munkagép csatlakoztatása előtt, a pótkocsi vonófejet le kell szerelni.

Kényszerkormányzási rendszerrel ellátott pótkocsi csatlakoztatása előtt szerelje le az (F) alsó emelőkarokat.

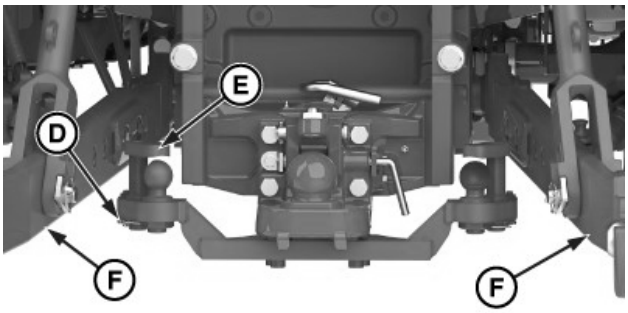
MEGJEGYZÉS: A statikus függőleges terheléseket a felszerelés helyzet és haladási sebességek függvényében lásd a Terhelések és tömegek részben az 500A. fejezetben.



LX515366—UN—17NOV23

A—Kar
B—Zár
C—Rögzítőszeg
D—Tartó
E—Állítócsavar

1. Állítsa a pótkocsi vonófejet a karral (A) a kívánt magasságba.
2. Az eszköz csatlakoztatásához hajtsa be a reteszt (B) felfelé.
3. Csúsztassa a rögzítőszeget (C) jobbra.
4. Mozdítsa el felfelé a tartót (D) és csatlakoztassa a munkaeszközt.
5. Nyomja meg a tartót (D) lefelé, és nyomja a rögzítő csapot (C) teljesen balra, és kapcsolja be azt.
6. Rögzítse a rögzítőcsapot (C) a retesszel (B).
7. Ha szükséges, egy 8 mm-es (0.3 in) hatlapú dugókulccsal állítsa be a állítócsavart (E) a rögzítőn, hogy helyen csináljon a vontatott munkaeszköz vonószemének. Húzza meg az önzáróanyát 300 Nm (220 lb·ft) nyomatékkal egy 30 mm-es (1.2 in) kulccsal.
8. A kényszerkormányzás csatlakoztatásához a következőképpen járjon el:



LX515367—UN—24NOV23

D—Rögzítőszeg
E—Tartó
F—Emelőkar

FONTOS: Kényszerkormányzású pótkocsi csatlakoztatása előtt szerelje le az (F) alsó emelőkarokat.

a. Húzza meg a rögzítő csapot (D) felfelé, és csúsztassa jobbra.

b. Emelje fel a tartót (E), és kapcsolja be a kényszerkormányzás rudazatát.

c. Nyomja meg a tartót (E) lefelé, és nyomja a rögzítőszeget (D) teljesen balra, és kapcsolja be azt.

MEGJEGYZÉS: A pótkocsi vonófej kopásnak kitett alkatrészeit a rendszeres karbantartások során ellenőrizni lehet. Lásd a 220D. fejezetet. Cserélje le azokat, ha szükséges.

60F10,LX25458,ALL,0000A2D-35-28SEP23

Állítható magasságú gömbös vonószerkezet (2. verzió)

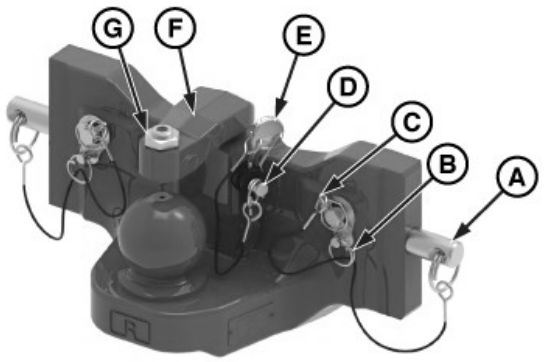
VIGYÁZAT: A munkaeszköz csatlakoztatása előtt elengedhetetlen az állítható magasságú pótkocsi vonófej reteszelése. Ha a pótkocsi vonófej nincs reteszelve, súlyos baleset következhet be a munkaeszköz csatlakoztatásakor, vagy menet közben.

FONTOS: A kényszerkormányzási kormány rendszerhez karokkal gömbös vonófejek esetén tartsa be a következőket:

• Munkagép csatlakoztatása előtt, a pótkocsi vonófejet le kell szerelni.

Kényszerkormányzási rendszerrel ellátott pótkocsi csatlakoztatása előtt szerelje le az (F) alsó emelőkarokat.

MEGJEGYZÉS: A statikus függőleges terheléseket a felszerelés helyzet és haladási sebességek függvényében lásd a Terhelések és tömegek részben az 500A. fejezetben.



LX515368—UN—24NOV23

A—Rögzítőszeg
B—Rögzítőszeg
C—Biztosítószeg
D—Rögzítőszeg
E—Rögzítőszeg
F—Tartó
G—Állítócsavar

1. Állítsa a pótkocsi vonófejet a kívánt magasságba.

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést.

A pótkocsi vonófej nehéz és a nem megfelelő kezelés zúzódáshoz vezethet.

a. Szerelje ki a biztosítószegeket (C) mindkét oldalon.

b. Húzza ki a rögzítőszegeket (B) mindkét oldalon.

c. Húzza ki a rögzítőszegeket (B) mindkét oldalon, és állítsa be a pótkocsi vonófej magasságát.

d. Nyomja be teljesen a rögzítőszegeket (A) mindkét oldalon, és rögzítse a rögzítőszegekkel (B).

e. Szerelje fel meg mindkét oldalon a biztosító szegeket (C).

2. A munkagép rögzítéséhez távolítsa el a rögzítőszeget (E), és húzza a rögzítőszeget (D) jobbra.

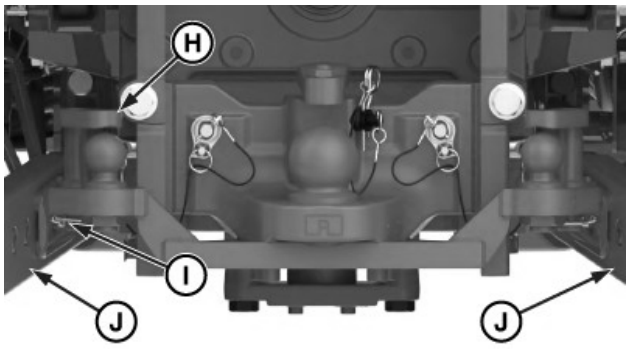
3. Mozdítsa el felfelé a tartót (F) és csatlakoztassa a munkaeszközt.

4. Nyomja meg a tartót (F) lefelé, és nyomja a rögzítőszeget (D) teljesen balra, és kapcsolja be azt.

5. Szerelje be a rögzítőszeget (E).

6. Ha szükséges, egy 8 mm-es (0.3 in) hatlapú dugókulccsal állítsa be a állítócsavart (G) a rögzítőn, hogy helyen csináljon a vontatott munkaeszköz vonószemének. Húzza meg az önzáróanyát 300 Nm (220 lb·ft) nyomatékkal egy 30 mm-es (1.2 in) kulccsal.

7. A kényszerkormányzás csatlakoztatásához a következőképpen járjon el:



LX515369—UN—24NOV23

H—Tartó
I—Biztosítószeg
J—Emelőkar

FONTOS: Kényszerkormányzású pótkocsi csatlakoztatása előtt szerelje le az (J) alsó emelőkarokat.

a. Távolítsa el a biztosító szeget (I), hogy eltávolíthassa a tartót (H).

b. A kényszerkormányzási rendszer csatlakoztatása

c. Szerelje fel a tartót (H) és szerelje be a csatlakozódugót (I).

MEGJEGYZÉS: A pótkocsi vonófej kopásnak kitett alkatrészeit a rendszeres karbantartások során ellenőrizni lehet. Lásd a 220D. fejezetet. Cserélje le azokat, ha szükséges.

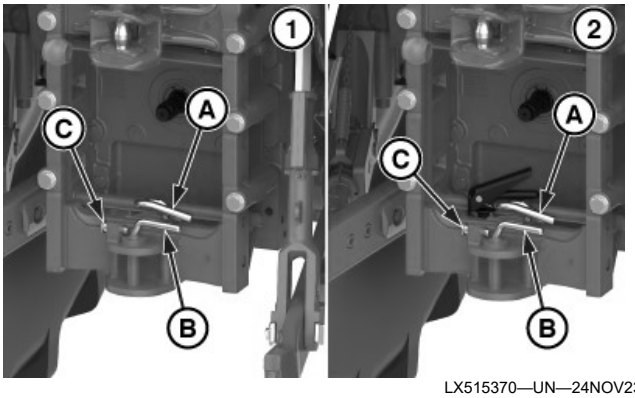
60F11,LX25458,0000A2E-35-24NOV23

Állítható magasságú pótkocsi vonófej

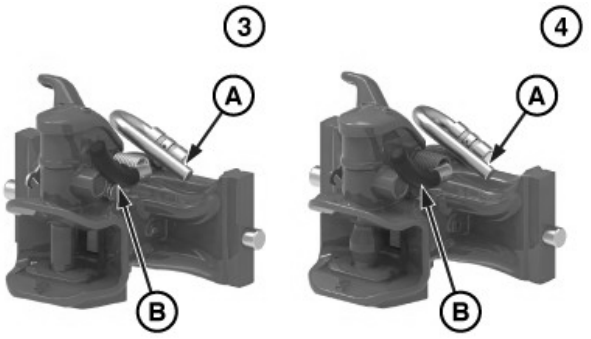
FONTOS: Csak olyan vonószemmel rendelkező pótkocsit használjon, melynek a furata megfelel a vonócsap átmérőjének.

Nem engedélyezett forgó vonószemmel rendelkező pótkocsit használni forgó pótkocsi vonófejeken.

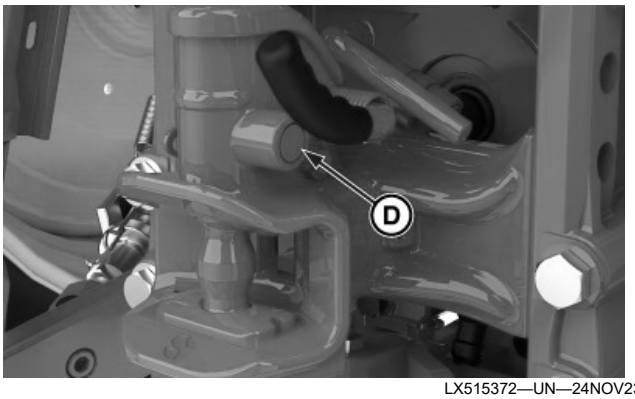
A traktor négy különböző pótkocsi vonófej változat (1-4) egyikével szerelhető fel, amelyek különbözőképpen működnek.



LX515370—UN—24NOV23



LX515371—UN—23NOV23



LX515372—UN—24NOV23

A—Magasság állító kar
B—Vezérlőkar
C—Rögzítőszeg
D—Jelzőcsap

Az összes pótkocsi vonófej magassága karral (A) állítható.

A pótkocsi vonófejek a kar (B) segítségével nyithatók és zárhatók.

A vezérlőkarok (1-2) akkor reteszelődnek, ha a rögzítőszeg (C) be van húzva.

A pótkocsi vonófejek (3-4) a vontatott munkaeszköz vonószemének behelyezésével is záródnak.

A pótkocsi vonófejek (3-4) a vezetőülésből is működtethetőek egy távvezérlő segítségével.

A pótkocsi vonófejek (3-4) reteszelve vannak, amikor a jelzőcsap (D) a házzal egy síkba kerül.

A megengedett maximális statikus függőleges terhelhetőségére és a vontatható terhelésre vonatkozó adatok az 500A. fejezetben találhatók.

MEGJEGYZÉS: A pótkocsi vonófej kopásnak kitett alkatrészeit a rendszeres karbantartások során ellenőrizni lehet. Lásd a 220D. fejezetet. Cserélje le azokat, ha szükséges.

60F12,LX25458,ALL,0000A2F-35-30NOV23

Pótkocsi vonófej távvezérlő (ha van)

A karral (A) a pótkocsi vonófej nyitható a vezetőülésből.

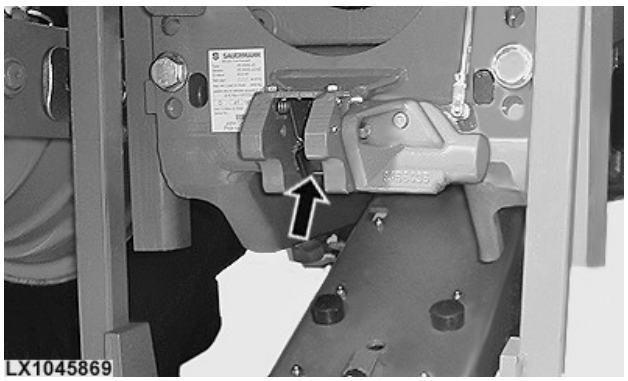
LX364094—UN—08NOV18

60F14,SP,OULXA64,6M,000562E-35-27SEP23

Hidraulikus pótkocsi vonóhorog (mechanikusan működtetett)

VIGYÁZAT: Mielőtt elindul, ellenőrizze, hogy fel van-e teljesen emelve a pótkocsi vonófej, és rögzítve van-e mind vízszintes, mind függőleges irányban.

SOHA ne tegye a kezét a vonóhorog nyílásába (lásd a nyilat), amíg a vonóhorog le van süllyesztve. Balesetveszély!



LX1045869—UN—15FEB11

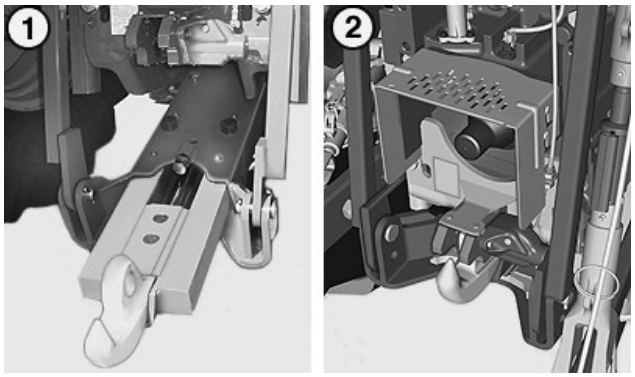
Soha ne nyúljon kézzel a nyílásba.

FONTOS: Ha a kioldó kart nehéz működtetni, vagy a vonóhorog nem reteszelődik automatikusan (2. vagy 6. pont), ellenőriztesse az emelőkarokat vagy a pótkocsi vonófej horgát.

MEGJEGYZÉS: A hidraulikus pickup vonófej kopásnak kitett részegységeit a rendszeres karbantartások során ellenőrizni lehet. Lásd a 220D. fejezetet. Szükség esetén cserélje ki azokat.

Ez a pótkocsi vonófej a hidraulikus függesztő-vezérlővel és egy külső hidraulika szeleptömbbel működtethető.

LX364094—UN—08NOV18



LX267108—UN—10APR17

Pótkocsi vonófej a pótkocsi csatlakoztatásának megfelelő helyzetben – tárolási helyzetben

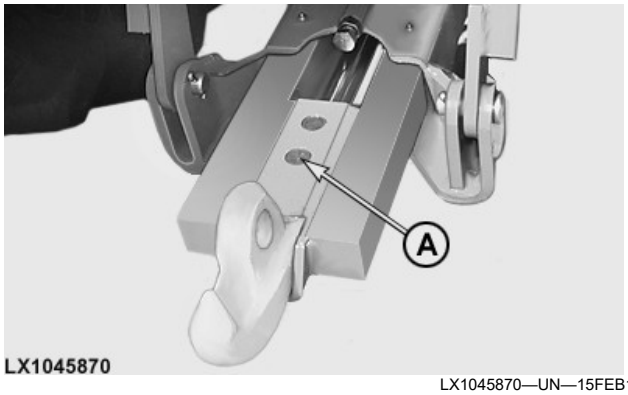
A—Kioldókar
1—Pótkocsi vonófej a pótkocsi csatlakoztatásának megfelelő helyzetben
2—Pótkocsi vonószerkezet tárolási helyzetben

1. Emelje fel az emelőkarokat a maximális magasságra és a külső szeleppel húzza be a vonóhorgot teljesen.
2. Húzza meg a kioldó kart (A) és süllyessze le az emelőkarokat. Tartsa a kioldó kart addig, amíg a vonóhorog ki nem mozdul a tárolási helyzetéből (a kar nyitott helyzetben marad).
3. Tolja ki a vonóhorgot teljesen a kihelyezett szelep segítségével.
4. Süllyessze le az emelőkart/vonóhorgot a kívánt magasságra.
5. Emelje fel az emelőkart, hogy a vonóhorog beleakadjon a munkagép vonószemébe, majd emelje fel teljesen a vonófejet.
6. Húzza be teljesen a vonóhorgot a kihelyezett tömb segítségével, amíg az nem lesz **rögzítve teljesen**. A kioldó kar (A) visszatér annak alaphelyzetébe.
7. Süllyessze le az emelőkart.
8. Ellenőrizze, hogy a vonóhorog teljesen reteszelve van-e. Ebben az esetben **nem fog süllyedni**, ha az emelőkarokat süllyeszti és **nem fog kitolni**, ha a kihelyezett tömböt működteti.

A megengedett maximális statikus függőleges

terhelésre és a vontatott terhekre vonatkozó adatok az 500A. fejezetben találhatók.

A pótkocsi vonófej horga szerszám használata nélkül kicserélhető vonórúdra is. Ehhez húzza fel a csapot (A).



LX1045870—UN—15FEB11

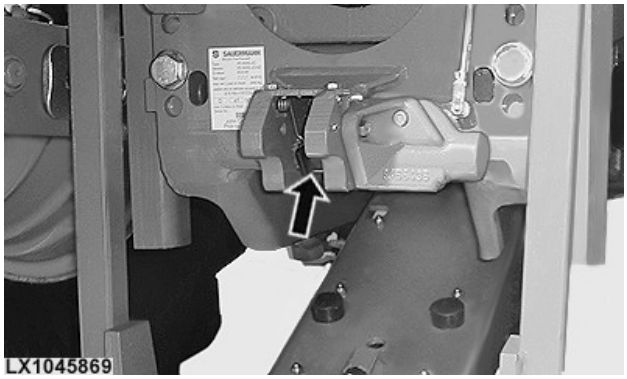
Amíg nincs rá szükség, a felfüggesztő eszköz az oldalfalon tárolható a tartóban (opcionális tartozék).

60F15,SP,OULXA64,6M,000562F-35-16JUL25

Hidraulikus pótkocsi vonóhorog (elektronikusan működtetett)

VIGYÁZAT: Mielőtt elindul, ellenőrizze, hogy fel van-e teljesen emelve a pótkocsi vonófej, és rögzítve van-e mind vízszintes, mind függőleges irányban.

SOHA ne tegye a kezét a vonóhorog nyílásába (lásd a nyilat), amíg a vonóhorog le van süllyesztve. Balesetveszély!



LX1045869—UN—15FEB11

SOHA ne nyúljon kézzel a nyílásba!

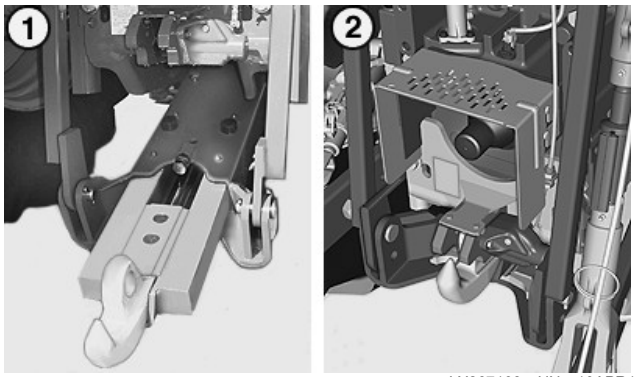
FONTOS: Ha a kioldó kart nehéz működtetni, vagy a vonóhorog nem reteszelődik automatikusan (2. vagy 6. pont), ellenőriztesse az emelőkarokat vagy a pótkocsi vonófej horgát.

MEGJEGYZÉS: A hidraulikus pickup vonófej kopásnak kitett részegységeit a rendszeres karbantartások során ellenőrizni lehet. Lásd a 220D. fejezetet. Cserélje le azokat, ha szükséges.

Ez a pótkocsi vonófej működtethető a hátsó háromponti emelő és a kapcsoló (A) segítségével.

LX364094—UN—08NOV18

LX364173—UN—03DEC18



LX267108—UN—10APR17

Pótkocsi vonófej a pótkocsi csatlakoztatásának megfelelő / tárolási helyzetben

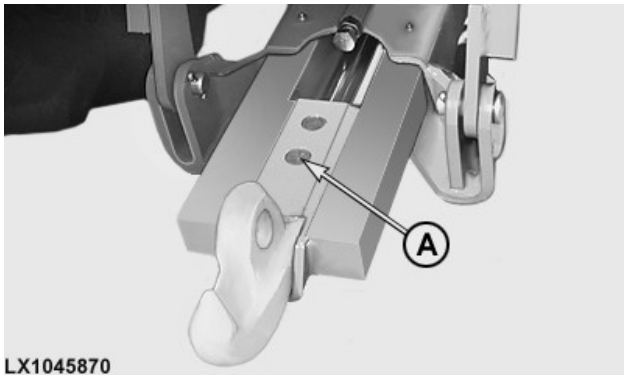
A—Kioldókar
B—Kapcsoló, Visszahúz/Kitol
1—Pótkocsi vonófej a pótkocsi csatlakoztatásának megfelelő helyzetben
2—Pótkocsi vonószerkezet tárolási helyzetben

1. Emelje fel az emelőkarokat, amennyire lehetséges és a kapcsoló (B) segítségével húzza be teljesen a horgot (nyomja meg a kapcsoló felső részét).
2. Húzza meg a kioldó kart (A), és tartsa így, amíg a vonóhorog ki nem mozdul a tárolási helyzetéből (a kar nyitott helyzetben marad).
3. A kapcsoló (B) segítségével tolja ki a vonóhorgot teljesen (nyomja meg a kapcsolót alsó részét).

4. Süllyessze le az emelőkart/vonóhorgot a kívánt magasságra.
5. Emelje fel az emelőkart, hogy a vonóhorog beleakadjon a munkagép vonószemébe, majd emelje fel teljesen a vonófejet.
6. Húzza vissza teljesen a vonóhorgot a kapcsolóval (B), amíg az **teljesen nem reteszelődik**. A kar (A) visszatér kiindulási helyzetébe.
7. Süllyessze le az emelőkart.
8. Ellenőrizze, hogy a vonóhorog teljesen reteszelve van-e. Ebben az esetben **nem fog süllyedni**, ha az emelőkarokat süllyeszti és **nem fog kitolni**, ha a kapcsolót működteti.

A megengedett maximális statikus függőleges terhelésre és a vontatott terhekre vonatkozó adatok az 500A. fejezetben találhatók.

A pótkocsi vonófej horga szerszám használata nélkül kicserélhető vonórúdra is. Ehhez húzza fel a csapot (A).

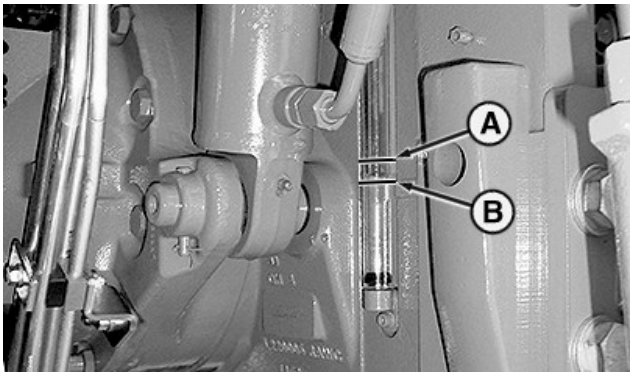


LX1045870—UN—15FEB11

Amíg nincs rá szükség, a felfüggesztő eszköz az oldalfalon tárolható a tartóban (opcionális tartozék).

60F16,SP,OULXA64,6M,0005630-35-16JUL25

Kihelyezett tömbök (SCV-k) – Maximális megengedett olajkivétel



LX364279—UN—19FEB19

A—Maximum jelzés
B—Minimum jelzés

Nagy méretű hidraulikus munkahengerek – mint a pótkocsik billentő munkahengere – működtetésekor az olaj elfolyhat a hajtóműházból, a csatlakozó csöveken keresztül.

FONTOS: A maximális olajkivételhez a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- **A hajtómű maximális olajszintje (A) kikapcsolt motornál**
- **A traktor nem dőlhet semelyik irányba sem 3°-nál jobban**
- **Hidraulikaolaj üzemi hőmérsékleten**
- **A haladási sebesség kevesebb mint 3 km/h (1.9 mph)**

Maximális megengedett olajkivétel	
Kiegészítő olajtartály nélkül	15 l (4,0 US gal)
Kiegészítő olajtartállyal	32 l (8,58 US gal)*

A maximális olaj kivétel alatt a traktor nem dőlhet semmilyen irányba sem 3°-nál jobban. Ha a traktor 3°-nál jobban dől valamelyik irányba, akkor csak annak megfelelő, kevesebb mennyiségű olaj vehető ki.

Ha szükséges, legfeljebb 10 liter (2.6 US gal) tölthető be a hajtóműházba. Ez megfelelően megnöveli a kiszívható mennyiséget is. Ha az olajszint a figyelőüvegen a maximum jelzés felett van, NE végezzen semmilyen szállítási munkát 40 km/h (25 mph) feletti haladási sebességen.

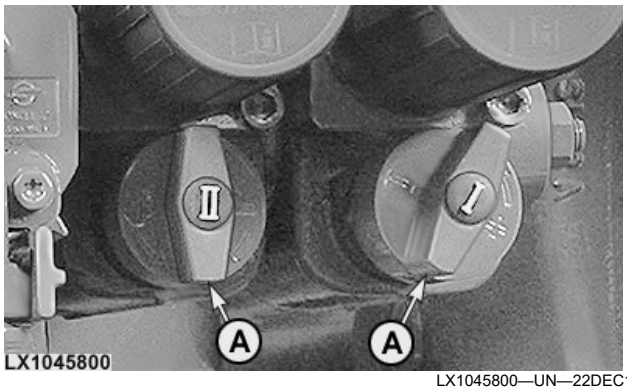
MEGJEGYZÉS: Soha ne végezzen nehéz munkákat, amilyen pl. a vontatás, TLT működtetése, vagy nagy sebességű haladás, ha az olajkivétel miatt a hajtómű olajszintje a minimum alá csökkent.

A feltöltésnél csak a javasolt hajtómű- és hidraulikaolajat használja. Lásd a Hajtómű- és hidraulikaolaj rész a 200E. fejezetben.

* Csak a traktor álló helyzetében. Lásd még az Olajkivétel részt az 500A. fejezetben.

OULXA64,SP1,00058B2-35-29AUG23

Kihelyezett tömbök (SCV) - Olajkivétel hidrosztatikus hajtással (PC hidraulika rendszernél)



LX1045800—UN—22DEC10

FONTOS: Az áramlási mennyiséget soha ne szabályozza külső szabályzó szeleppel. Mindig használjon áramlásszabályzó szelepeket (A).

A rendelkezésre álló maximális hajtómű és hidraulika olajáram mennyisége függ a traktorra szerelt hidraulika szivattyú méretétől.

Szivattyú kapacitása	Folyadékáram
35 cm³ (2.1 in³)	80 l/p (21.1 gpm)

Állítsa le a motort. Csatlakoztassa a hidrosztatikus hajtás hidraulika tömlőjét. Figyelje a jelölést a csatlakozókon.

FONTOS: A hidrosztatikus hajtással rendelkező munkagépet csak a 450 sorozatú SCV-re lehet működtetni/használni.

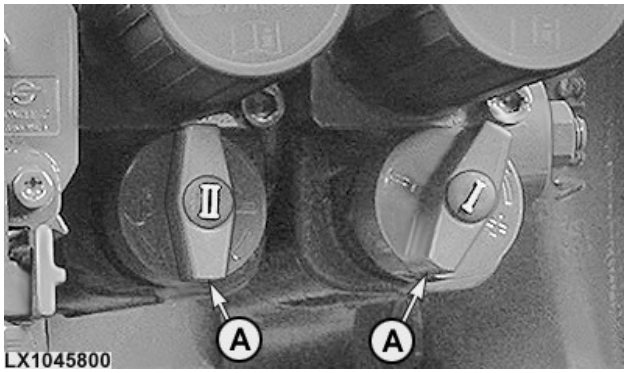
Indítsa be a motort. Állítsa a vezérlőkart “visszahúzás” helyzetbe. A hidrosztatikus hajtás kikapcsolásához tegye a vezérlő kart úszó helyzetbe. Állítsa le a motort, és kösse le a hidraulika tömlőt.

FONTOS: Ne mozgassa a vezérlőkart üresjárati helyzetbe, mert a fellépő nyomáslökés a hidrosztatikus hajtás és a hidraulika tömlők károsodásához vezethet.

FONTOS: Menet közben az olajkivétel a hidrosztatikus hajtáshoz korlátozott. Lásd az Olajkivétel részt az 500A. fejezetben.

OULXA64,6M,4CYL,00057E6-35-29AUG23

Kihelyezett tömbök (SCV) - Olajkivétel hidrosztatikus hajtással (PFC hidraulika rendszernél)



LX1045800—UN—22DEC10

FONTOS: Az áramlási mennyiséget soha ne szabályozza külső szabályzó szeleppel. Mindig használjon áramlásszabályzó szelepeket (A).

A hidraulikaolaj elérhető legnagyobb szállítási mennyisége a csatlakozónál 96 l/perc (26.4 gal/min).

Állítsa le a motort. Csatlakoztassa a hidrosztatikus hajtás hidraulika tömlőjét. Figyelje a jelölést a csatlakozókon.

FONTOS: A hidrosztatikus hajtással rendelkező munkagépet csak a 450 sorozatú SCV-re lehet működtetni/használni.

Indítsa be a motort. Állítsa a vezérlőkart “visszahúzás” helyzetbe. A hidrosztatikus hajtás kikapcsolásához tegye a vezérlő kart úszó helyzetbe. Állítsa le a motort, és kösse le a hidraulika tömlőt.

FONTOS: Ne mozgassa a vezérlőkart üresjárati helyzetbe, mert a fellépő nyomáslökés a hidrosztatikus hajtás és a hidraulika tömlők károsodásához vezethet.

FONTOS: Menet közben az olajkivétel a hidrosztatikus hajtáshoz korlátozott. Lásd az Olajkivétel részt az 500A. fejezetben.

OULXA64,6M,6CYL,0005632-35-29AUG23

Nagytérfogatú hidraulikus munkahengerek használata

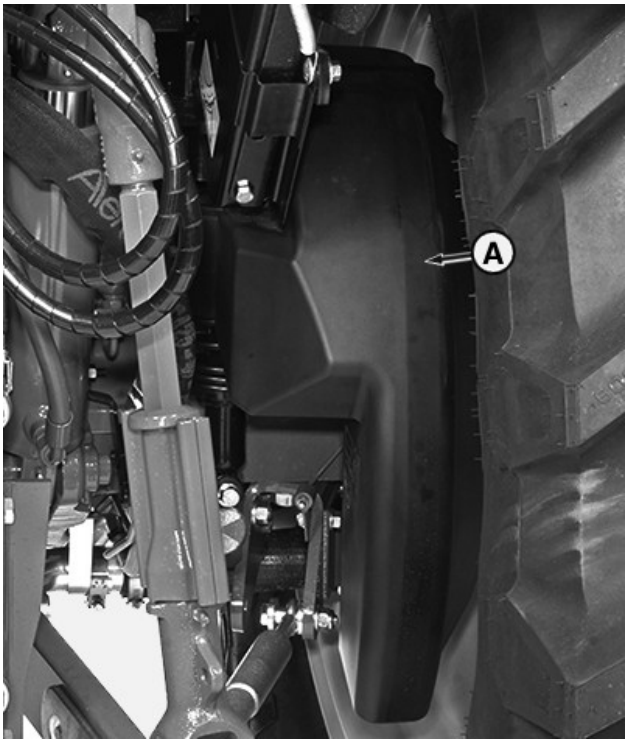
A nagytérfogatú hidraulikus munkahengerek vagy teleszkópos munkahengerek működtetése külön figyelmet igényel a felhasználó részéről. Utasítások, pl. hidraulikus billentő funkcióval rendelkező pótkocsi működtetésekor.

- Pótkocsi billentésekor tartson fenn 1800-2100 f/p motorfordulatot.
- A pótkocsi billentése előtt ellenőrizze, hogy a megengedett legnagyobb olajkivétel megegyezik-e a hidraulikus munkahenger feltöltéséhez szükséges olajmennyiséggel. Hasonlítsa össze a pótkocsi kézikönyvében megadott vonatkozó információkat a legnagyobb megengedett olajkivétellel. Lásd Kihelyezett tömbök – Maximális megengedett olajkivétel részt a 70. fejezetben, és az Olajkivétel részt az 500A. fejezetben.

FONTOS: Ha a szükséges olajmennyiség meghaladja a megengedett legmagasabb olajkivételt, vagy/és az olajat túl gyorsan van kivéve, ez kavitációhoz vezethet. A kavitáció szokatlanul nagy zajjal ismerhető fel és mechanikai károsodásokat okoz. Ügyeljen a hirtelen fellépő hangos zajokra, ha nagytérfogatú hidraulikus munkahengereket, például teleszkópos munkahengereket használ. Ha kavitáció gyanúja áll fenn, azonnal állítsa le a hidraulikus munkahenger működését. A motor fordulatának változása nem vezet javuláshoz, és ezért el kell kerülni.

500A,401,OULXBER,00030BD-35-04MAR24

Kiegészítő olajtartály



LX364274—UN—18FEB19

Kiegészítő olajtartállyal (A) az olajkivétel nagyobb lehet.

A kivehető olaj maximális mennyisége a táblázatban van feltüntetve.

A maximális megengedett olajkivétel

32 l (8.5 US gal)

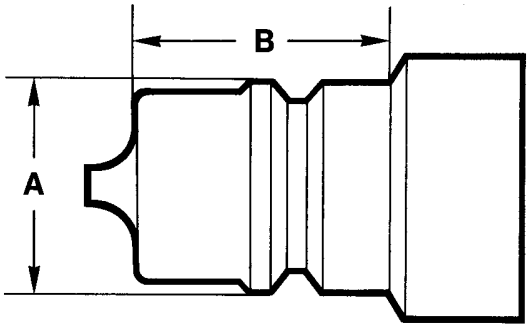
Az extra olaj nagy billentős pótkocsik, vagy más alkalmazások esetén használható, ahol nagy mennyiségű olaj szükséges.

MEGJEGYZÉS: A kiegészítő olajtartály használata előnyös a hajtómű túltöltésének megelőzése tekintetében. Lásd az Olaj kivétel részt az 500A fejezetben.

OULXA64,SP1,00058B1-35-17NOV20

Hidraulika csatlakozók

Kihelyezett tömbök (SCV-k) csatlakozói



LX 006613

LX006613—UN—15AUG94

Csak ISO szabvány szerinti idomokat használjon.

A méretnek (A) 23,66 és 23,74 mm (0.931 és 0.934 in) között kell lennie.

A (B) méretnek legalább 24 mm-nek (0.945 in) kell lennie.

OULXA64,6R,0005B53-35-17MAR21

Hidraulikatömlők csatlakoztatása az SCV-khez

LX266990—UN—10OCT16

⚠ VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő nagy nyomású folyadék behatolhat a bőr alá, súlyos sérüléseket okozva. Kerülje a veszélyt a nyomás csökkentésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a rendszer csöveit.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá került folyadékot néhány órán belül sebészeti úton el kell távolítani, ellenkező esetben üszkösödést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést. A munkagépek felkapcsolása előtt a hidraulika tömlőket kell csatlakoztatni, és a munkagép véletlen mozgásának megelőzése végett tartsa be a következőket:

• Állítsa le a motort.

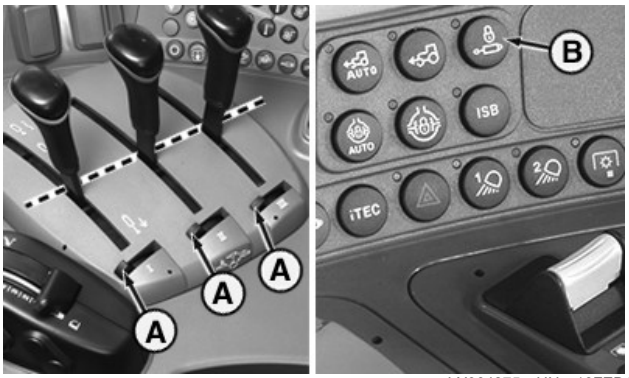
• Állítsa a SCV-k kezelőszerveit semleges helyzetbe, és rögzítse azokat.

FONTOS: A hidraulikatömlők tönkre mehetnek fizikai sérülés, megtörés, elöregedés, vagy hőnek való kitettség következtében. Ellenőrizze a tömlőket rendszeresen.

A szennyeződés, a por, és más idegen anyag károsíthatja a hidraulika rendszert. Gondosan tisztítsa meg a hidraulika tömlőket és az SCV-ket, mielőtt a munkagépet a traktorhoz csatlakoztatja.

FONTOS: A gőzzel vagy magasnyomású mosóval történő tisztítás az SCV-k és az elektronika környékén a berendezés meghibásodásához vezethet. A nagy nyomású mosók esetében, melyek nyomása 6900 kPa (69 bar) (1000 psi) fölött van, legalább 200 mm (8 in.) távolságot kell tartani a csatlakozásoknál.

1. **Kapcsolja be a park zárat, és kapcsolja ki a motort.**
2. Kezelőszervek reteszelése SCV-nél:
   - Mozgassa a vezérlőkarokat az SCV-knél semleges helyzetbe és zárja le.



LX364275—UN—18FEB19

Mechanikusan/elektromosan működtetett

A—Biztosító kar, SCV
B—Reteszelő gomb, SCV

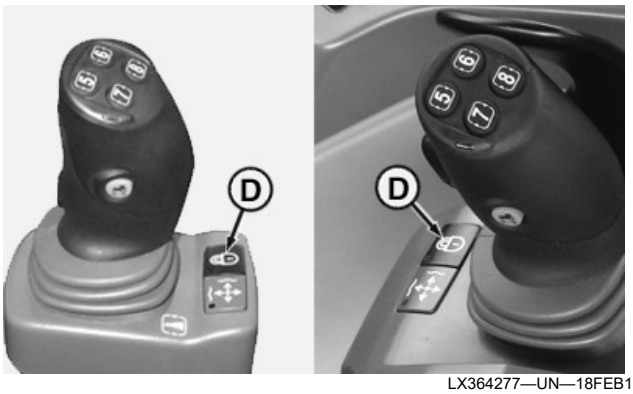
- Mechanikusan működtetett vezérlőkarnál[1]:

LX364276—UN—18FEB19

Mozgassa a vezérlőkart semleges helyzetbe, és forgassa a rögzítőgyűrűt (C) jobbra.

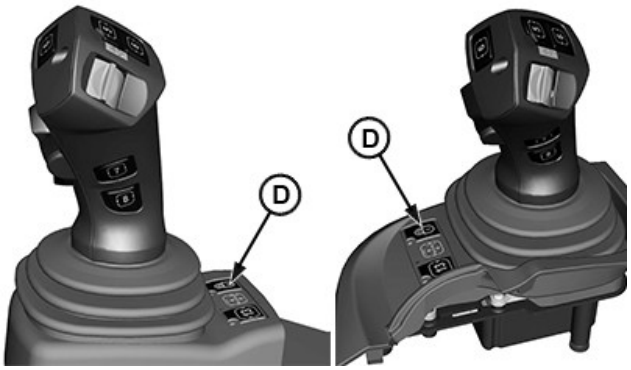
[1] *Ha van*

- Elektromosan működtetett vezérlőkarral[2]:



LX364277—UN—18FEB19

Elektromos vezérlőkar (1. verzió) a jobb kartámaszon/ CommandARM™-on

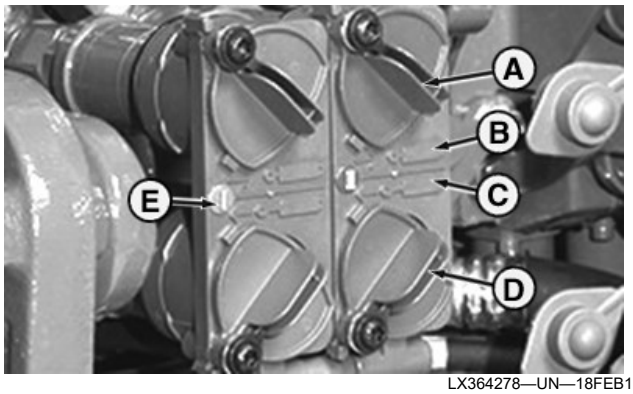


LX514895—UN—08NOV22

Elektromos vezérlőkar (2. verzió) a jobb kartámaszon/ CommandARM™-on

Mozgassa a joystick-ot semleges helyzetbe, és nyomja meg a rögzítő gombot (D).

3. Tisztítsa meg a porvédő sapkákat, és fordítsa félre.



LX364278—UN—18FEB19

A—Visszahúzás csatlakozó
B—Visszahúzás ikon
C—Kitolás ikon
D—Kitolás csatlakozó
E—Azonosító szám

FONTOS: Ügyeljen arra, hogy a hidraulikatömlőket helyesen kösse be a csatlakozókba. Ha a tömlőcsatlakozások fel vannak cserélve, akkor a gép nem úgy fog reagálni a rendszervezérlőkre, ahogyan várható lenne.

Az SCV-k hozzárendelése hátul
Visszahúzás = felső csatlakozó
Kitolás = alsó csatlakozó

MEGJEGYZÉS: Az SCV-k megjelölve, mint I - IV (E).

4. Ellenőrizze a csatlakoztatandó tömlő szimbólumait (B) vagy (C), hogy lássa vajon megfelelnek-e a munkahenger mozgás irányának.

Egyszeres működésű munkahengernél:

- Tegye be a tömlőt a kitolásnál az alsó csatlakozóba (D).

Kettős működésű munkahengernél:

- Tegye be a tömlőt a visszahúzásnál a felső csatlakozóba (A).
- Tegye be a tömlőt a kitolásnál az alsó csatlakozóba (D).

5. Nyomja be a tömlő(ke)t határozottan a csatlakozó(k)ba.

MEGJEGYZÉS: Az SCV-k színkódoltak. A tömlőazonosító készletek a szokásos cserealkatrész csatornákon keresztül szerezhetők be.

SCV azonosítás	
SCV	**Szín**
I	Zöld
II	Kék
III	Barna
IV	Fekete

OULXA64,6M,0005634-35-15JUL25

Hidraulikatömlők leválasztása az SCV-kről

LX266990—UN—10OCT16

[2] *Ha van*

VIGYÁZAT: Fenn áll a sérülés veszélye a hidraulika részegységek akaratlan mozgása miatt.

Amikor nyomás alatt lévő hidraulika részegységeken dolgozik, magas a kockázata annak:

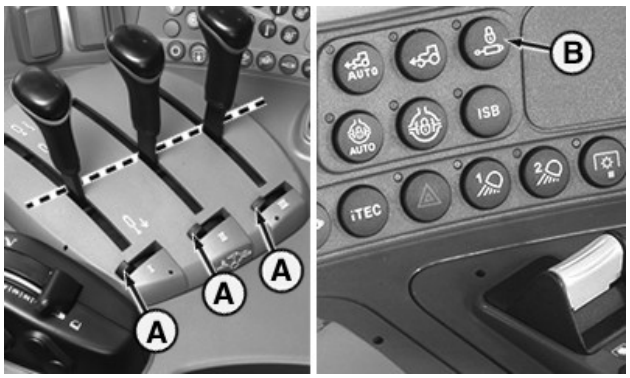
- **A nyomás alatt lévő olaj kiszökik.**
- **A munkaeszköz akaratlan mozgását indíthatja be.**

A veszély elkerülése érdekében a hidraulika tömlők lekötése előtt végezze el a következőket:

1. **Engedje le a munkagépet a talajra.**
2. **Nyomásmentesítse a tömlőket és vezetékeket.**
3. **Állítsa a vezérlőszelepeket üresjárati helyzetbe, és reteszelje őket.**

1. Süllyessze le a munkagépet a földre.
2. **Kapcsolja be a park zárat, és kapcsolja ki a motort.**
3. Ráadott gyújtásnál*, hozza az SCV-t számos alkalommal Kitol és Visszahúz helyzetbe.

   ** Csak elektromosan működtetett SCV és elektromosan működtetett vezérlőkar esetében szükséges.*
4. Reteszelje a kezelőszerveket az SCV-knél, vagy aktiválja a szállítási zárat:
   - Mozgassa a vezérlőkarokat az SCV-knél semleges helyzetbe és zárja le.



LX364275—UN—18FEB19

Mechanikusan/elektromosan működtetett

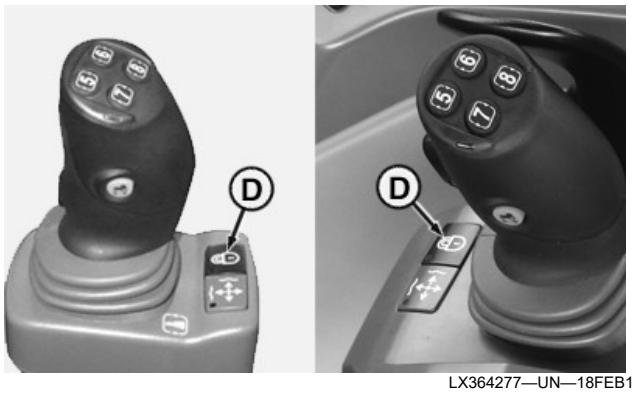
A—Biztosító kar, SCV
B—Reteszelő gomb, SCV

- Mechanikusan működtetett vezérlőkarnál[3]:

LX364276—UN—18FEB19

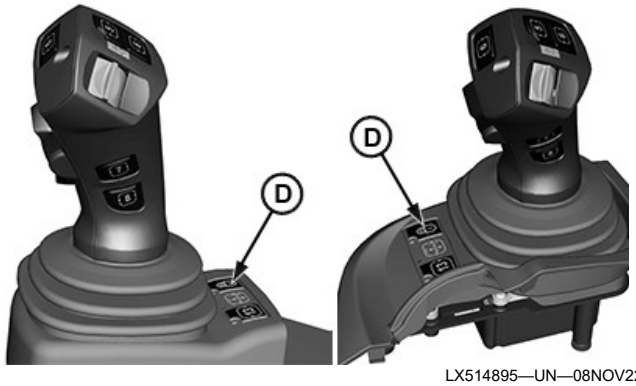
Mozgassa a vezérlőkart semleges helyzetbe, és forgassa a rögzítőgyűrűt (C) jobbra.

- Elektromosan működtetett vezérlőkarral[3]:



LX364277—UN—18FEB19

Elektromos vezérlőkar (1. verzió) a jobb kartámaszon/ CommandARM™-on



LX514895—UN—08NOV22

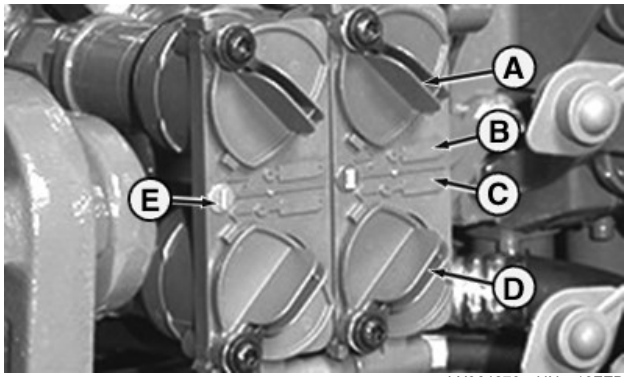
Elektromos vezérlőkar (2. verzió) a jobb kartámaszon/ CommandARM™-on

Mozgassa a joystick-ot semleges helyzetbe, és nyomja meg a rögzítő gombot (D).

FONTOS: Ne alkalmazzon erőt a tömlők lekötésénél. Húzza ki a tömlőket a csatlakozások egyenes vonalában fennakadás nélkül. Máskülönben a csatlakozók megsérülhetnek.

5. Húzza ki a tömlőket **egyenesen** a csatlakozókból.

[3] *Ha van*



LX364278—UN—18FEB19

A—Visszahúzás csatlakozó
B—Visszahúzás ikon
C—Kitolás ikon
D—Kitolás csatlakozó
E—Azonosítószám

6. tegye fel a porvédő sapkákat a csatlakozókra és húzza meg őket.

OULXA64,6M,0005635-35-23MAR23

Hidraulikatömlők csatlakoztatása vagy leválasztása az SCV-kről az első hidraulikus függesztőnél (ha van)

LX266990—UN—10OCT16

VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő nagy nyomású folyadék behatolhat a bőr alá, súlyos sérüléseket okozva. Kerülje a veszélyt a nyomás csökkentésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a rendszer csöveit.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá került folyadékot néhány órán belül sebészeti úton el kell távolítani, ellenkező esetben üszkösödést okozhat.

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést. A munkagépek felkapcsolása előtt a hidraulika tömlőket kell csatlakoztatni, és a munkagép véletlen mozgásának megelőzése végett tartsa be a következőket:

• Állítsa le a motort.

• Állítsa a SCV-k kezelőszerveit semleges helyzetbe, és rögzítse azokat.

FONTOS: A hidraulikatömlők tönkre mehetnek fizikai sérülés, megtörés, elöregedés, vagy hőnek való kitettség következtében. Ellenőrizze a tömlőket rendszeresen.

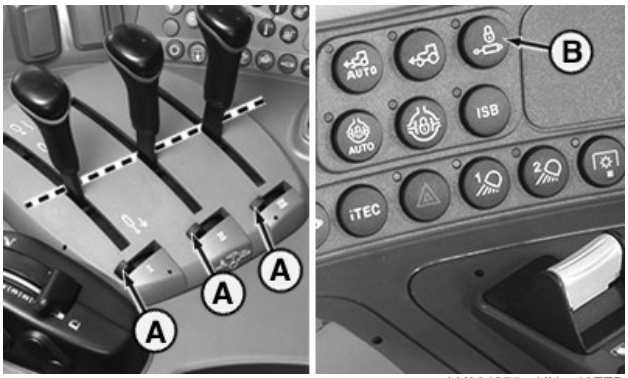
A szennyeződés, a por, és más idegen anyag károsíthatja a hidraulika rendszert. Gondosan tisztítsa meg a hidraulika tömlőket és az SCV-ket, mielőtt a munkagépet a traktorhoz csatlakoztatja.

FONTOS: A gőzzel vagy magasnyomású mosóval történő tisztítás az SCV-k és az elektronika környékén a berendezés meghibásodásához vezethet. A nagy nyomású mosók esetében, melyek nyomása 6900 kPa (69 bar) (1000 psi) fölött van, legalább 200 mm (8 in.) távolságot kell tartani a csatlakozásoknál.

MEGJEGYZÉS: A hidraulika csatlakozások a traktor elején és/vagy a jobb fellépő alatt[4] joystick által működtetettek.

Hidraulika tömlők csatlakoztatása

1. Kapcsolja be a park zárat, és kapcsolja ki a motort.
2. Kezelőszervek reteszelése SCV-nél:
   - Mozgassa a vezérlőkarokat az SCV-knél semleges helyzetbe és zárja le.



LX364275—UN—18FEB19

Mechanikusan/elektromosan működtetett

A—Biztosító kar, SCV
B—Reteszelő gomb, SCV

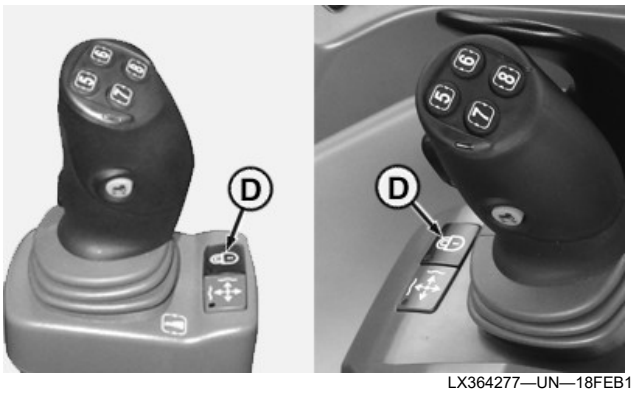
   - Mechanikusan működtetett vezérlőkarnál[4]:

[4] *Ha van*

LX364276—UN—18FEB19

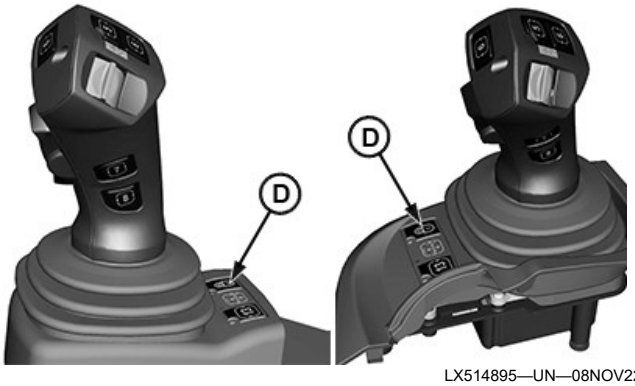
Mozgassa a vezérlőkart semleges helyzetbe, és forgassa a rögzítőgyűrűt (C) jobbra.

- Elektromosan működtetett vezérlőkarral[5]:



LX364277—UN—18FEB19

Elektromos vezérlőkar (1. verzió) a jobb kartámaszon/ CommandARM™-on

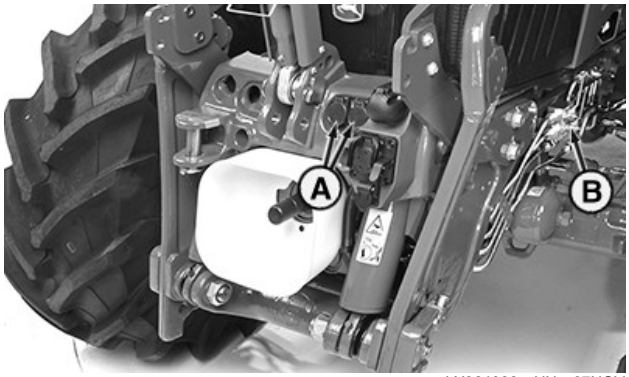


LX514895—UN—08NOV22

Elektromos vezérlőkar (2. verzió) a jobb kartámaszon/ CommandARM™-on

Mozgassa a joystick-ot semleges helyzetbe, és nyomja meg a rögzítő gombot (D).

3. Zárja az elzáró szelepet (B).



LX364086—UN—07NOV18

A—SCV II csatlakozók az első hidraulikus függesztőn
B—Első hidraulikus függesztő lezárószelep

4. Tisztítsa meg a porvédő sapkákat, és fordítsa félre.

FONTOS: Ügyeljen arra, hogy a munkaeszköz hidraulikatömlőit helyesen kösse be a csatlakozókba. Ha a tömlőcsatlakozások fel vannak cserélve, akkor a gép nem úgy fog reagálni a rendszervezérlőkre, ahogyan várható lenne.

A csatlakozók kiosztása az első hidraulikus függesztőn
Kitolás = Bal csonk
Behúzás = Jobb csonk

5. Nyomja be a tömlőket határozottan a csatlakozókba.

Hidraulika tömlők leválasztása

VIGYÁZAT: Előzze meg a sérüléseket. A munkagép lekapcsolása előtt engedje le a munkagépet a talajra, és a munkagép mozgásának megakadályozása érdekében zárja le az SCV vezérlést.

1. Kapcsolja be a parkzárat.
2. Süllyessze le a munkagépet a földre.
3. Állítsa az SCV-ket néhány másodpercre úszó helyzetbe járó motor mellett.
4. **Állítsa le a motort.**
5. Kezelőszervek reteszelése SCV-nél:
   - Mozgassa az SCV vezérlő karokat semleges helyzetbe, és zárja az (A) vagy (B) gombbal.
   - Mechanikusan működtetett vezérlőkarnál[5]:

     Mozgassa a vezérlőkart semleges helyzetbe, és forgassa a rögzítőgyűrűt (C) jobbra.
   - Elektromosan működtetett vezérlőkarral[5]:

     Mozgassa a joystick-ot semleges helyzetbe, és nyomja meg a rögzítő gombot (D).
6. Zárja az elzáró szelepet (B) a mellső vonószerkezeten.

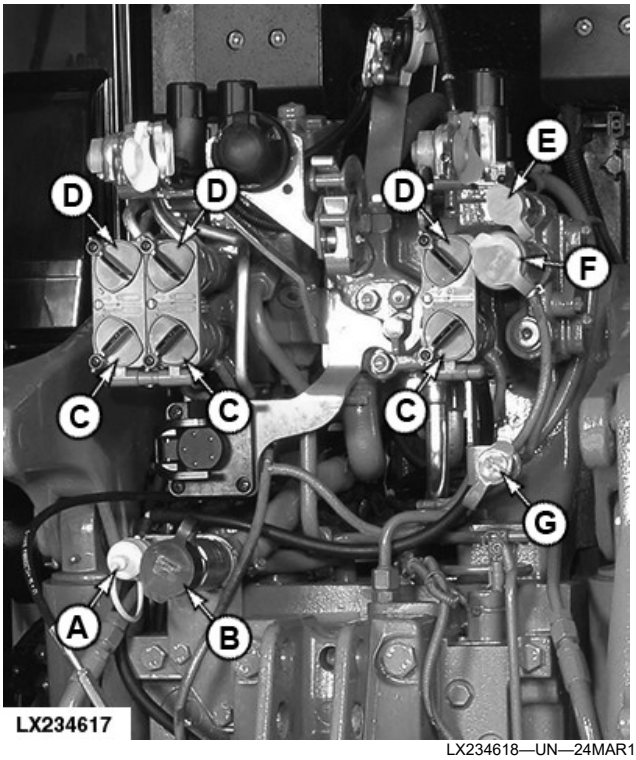
[5] *Ha van*

FONTOS: Ne alkalmazzon erőt a tömlők lekötésénél. Húzza ki a tömlőket a csatlakozások egyenes vonalában fennakadás nélkül. Máskülönben a csatlakozók megsérülhetnek.

7. Húzza ki a tömlőket **egyenesen** a csatlakozókból.
8. tegye fel a porvédő sapkákat a csatlakozókra és húzza meg őket.

OULXA64,6M,0005636-35-23MAR23

Munkaeszköz hidraulikus csatlakozások és hidromotorok



LX234618—UN—24MAR15

A—Power Beyond nyomásmentes visszafolyó csatlakozó (résolaj)
B—Power Beyond nyomásmentes visszafolyó csatlakozó (nagy olajmennyiségek)
C—SCV kitolás csatlakozók (I-III)
D—SCV visszahúzás csatlakozók (I-III)
E—Power Beyond LS csatlakozás (vezérlő olaj)
F—Power Beyond nyomóági csatlakozó
G—Hidraulikus pótkocsifék csatlakozó

FONTOS: A terhelésérzékelős hidraulika rendszerrel szerelt munkaeszközökön a power beyond szelep megfelelő csatlakozóit kell használni.

MEGJEGYZÉS: További információkért lásd még a Munkaeszközök csatlakoztatása a kihelyezett tömbökhöz részt a következő oldalakon.

Hidromotorok csatlakoztatása/működtetése

Ehhez a funkcióhoz válassza a javasolt legkisebb hidromotort. Ez a gyakorlat lecsökkenti a teljesítmény veszteséget és a hidraulika olaj melegedését, különösen ha más funkciók fokozzák a szivattyú működését magas nyomáson.

Hidromotorok működtetése

- Győződjön meg arról, hogy minden sorba kötött vezérlőszelep teljesen ki van-e nyitva.
- Győződjön meg róla, hogy a sorba kötött szűkítések el vannak-e távolítva.
- Zárja el a légtelenítő csavarokat (ha van).

A kiegészítő visszafolyó csatlakozó vagy Power Beyond szelep nélküli traktorok hidraulika csatlakozásai:

Csatlakoztasson egy hidomotort a következők szerint:

- Kösse a nyomóvezetéket a csatlakozóhoz (D) (visszahúzó).
- Kösse a visszatérő vezetéket a csatlakozóhoz (C) (kitolás).
- Használja a speciális visszatérő csatlakozót, hogy megelőzze az ellenőrzést, és a visszafolyást a visszatérő vezetékbe, ha a csatlakozások véletlenül felcserélődnek.

Csatlakoztasson egy munkaeszközt, mint egy hidraulikus munkahenger a következők szerint:

- Kösse a nyomóvezetéket a csatlakozóhoz (C) (kitolás).
- Kösse a visszatérő vezetéket a csatlakozóhoz (D) (visszahúzó).

A nyomásmentes visszafolyó csatlakozóval szerelt traktorok hidraulika csatlakozásai:

- Kösse a nyomóvezetéket a csatlakozóhoz (D) (visszahúzó).
- Kösse vissza a visszatérő vezetéket a visszatérő csatlakozóhoz (B).
- Speciális visszatérő tömlő csúcs nem szükséges, de használható.

Működtesse a hidromotort a kar előre való mozgatásával klikk helyzetbe a visszahúzáshoz. Állítsa a motorfordulatot az SCV átfolyás vezérléssel. Ez biztosítja, hogy a szivattyú csak a szükséges nyomáson dolgozzon.

Kapcsolja ki a hidromotort a kar úszó helyzetbe mozgatásával. Ezzel megvédi a hidromotort a tömítések meghibásodásától, amit az SCV-be visszatérő olaj okozhat, vagy a kavitáció, ha a hidromotornál a visszatérő csatlakozót használja.

A Power Beyond szeleppel szerelt traktorok hidraulika csatlakozásai

A Power Beyond szelep csatlakozás egy különálló áramlásszabályozó szelepet igényel:

- Csatlakoztassa a hidromotor nyomóvezetéket a nyomó csatlakozóba (F).
- Csatlakoztassa a hidromotor visszatérő vezetéket a visszatérő csatlakozóba (B).
- Csatlakoztassa az LS (terhelés érzékelés) vezérlő vezetéket a csatlakozóba (E).

A közvetlen hidraulika teljesítmény a Power Beyond szelepen keresztül vezérlő jelet igényel a szivattyú nyomásának szabályozásához, ezért terhelés-érzékelő (LS) vezérlő olaj vezetéket kell használni. Egyes berendezések átalakítást igényelnek. A speciális hidraulikus csatlakozók a szokásos cserealkatrész csatornákon keresztül szerezhetők be.

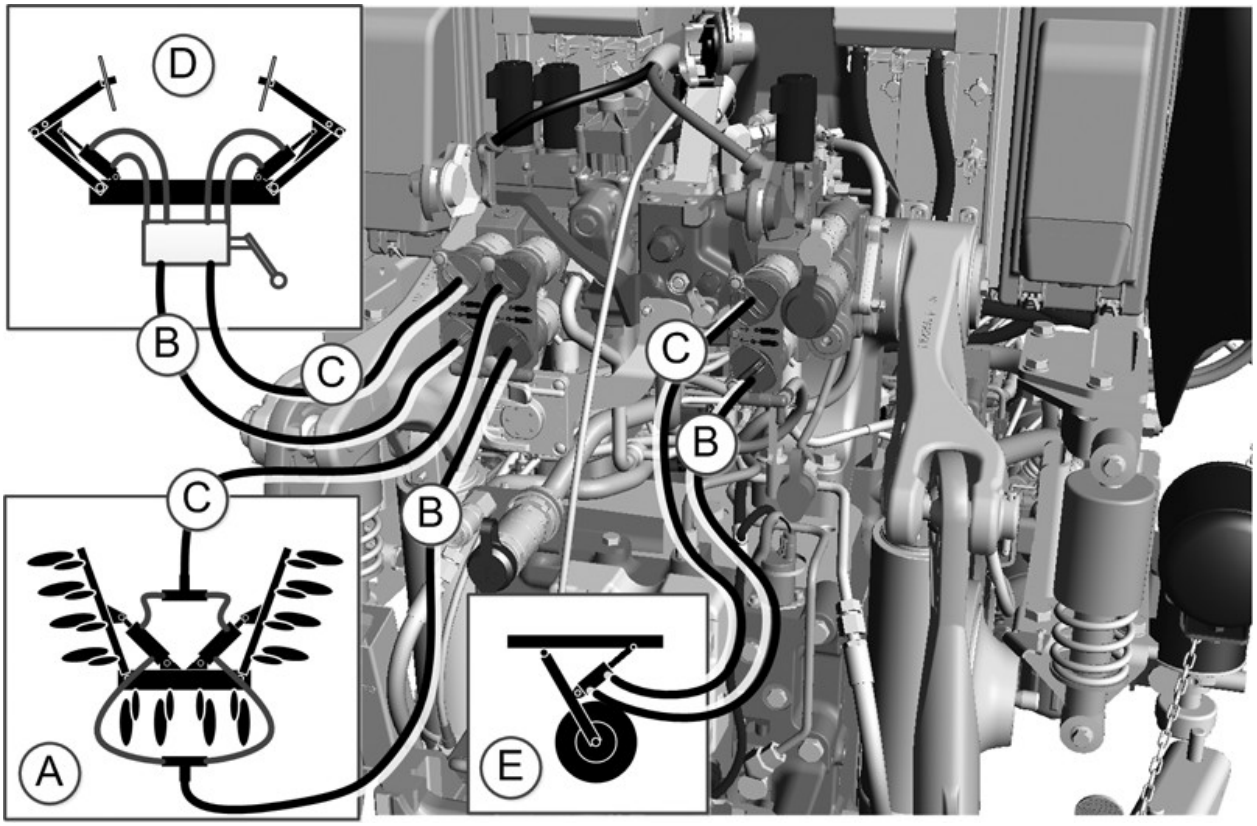
A ház visszatéréssel szerelt hidromotorok hidraulika csatlakozásai

Egyes hidromotorok a belső szivárgás elvezetésére külön ház leeresztő vezetékkel rendelkeznek. Kösse a visszatérő csatlakozóra (A), hogy az olajat a tartályba irányítsa.

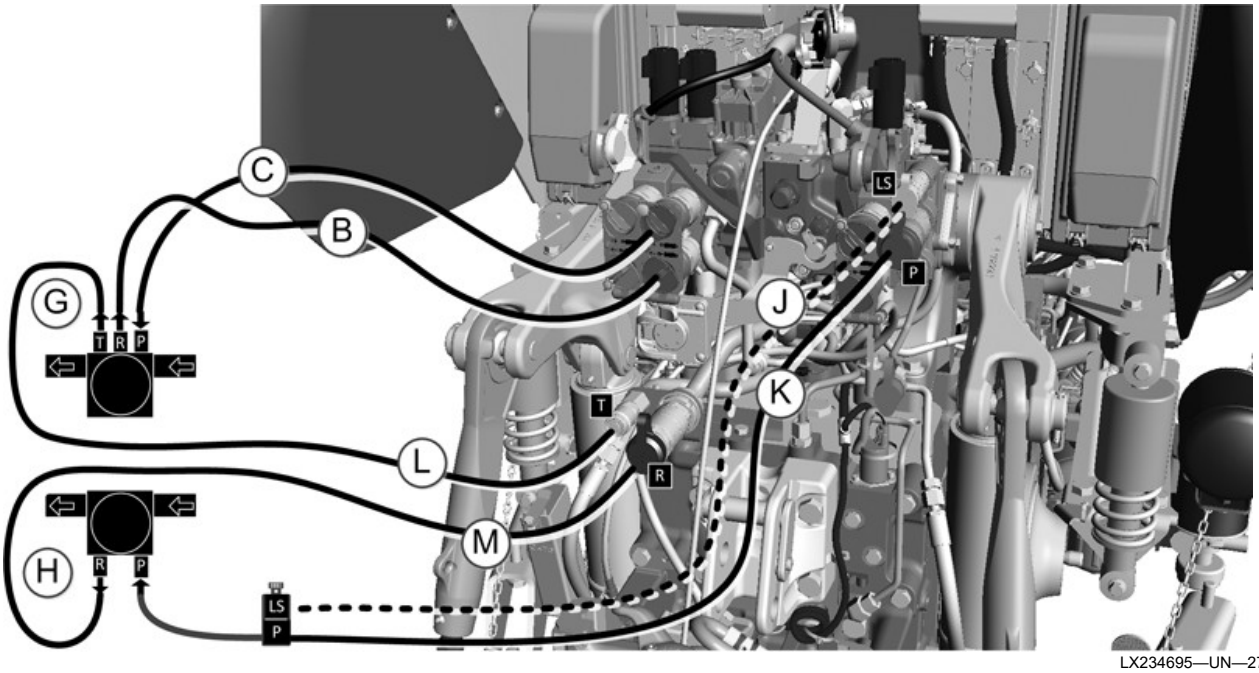
OULXA64,6M,0005637-35-15JUL25

Munkagépek csatlakoztatása az SCV-hez

Bemutató ábra



LX228720—UN—27APR15



LX234695—UN—27APR15

A – Összecsukó rendszer például (kettős működésű munkahenger párhuzamosan csatlakoztatva)

B – SCV csatlakozó kitoláshoz

C – SCV csatlakozó visszahúzáshoz

D – Nyomjelzőkkel, például két kettős működésű munkahenger külön működtethető egy váltó szeleppel

E – Működtesse például a mélységtartó kereket a kettős működésű munkahengerrel

G – Egy hidromotor leeresztő csatlakozója a motorház leürítéséhez használatos

H – Hidromotor (pl. szivattyúhoz) résolaj nyílás nélkül

J – Terhelés érzékelés (LS) vezérlő olaj tömlő a Power Beyond szelephez csatlakoztatva

K – Nyomó tömlő, Power Beyond szelephez csatlakoztatva

L – A hidromotor ház leeresztő tömlője (visszafolyó résolaj, a hidromotor ház leürítéséhez)

M – Visszatérő csatlakozó nagy olajmennyiségekhez

Az ábra a tipikus alkalmazásokat mutat és leírja, hogy hogyan kell a munkaeszközöket a traktor hidraulika rendszeréhez csatlakoztatni. Tartsa be a munkagép kezelési utasításában leírtakat.

Az összecsukással ellátott munkagépek (A) általában kettős működésű munkahengerekkel vannak felszerelve. Ezek az SCV-hez a visszahúzás funkcióhoz (SCV jobb oldal) és a kitoláshoz (SCV bal oldal) vannak csatlakoztatva. A bemutatott példában a két csukó rendszer egyszerre működtethető mivel a munkahenger nyomóvezetékek T-csatlakozókkal vannak egymáshoz csatlakoztatva.

Lehetséges két alkalmazást egyetlen SCV-vel evzérelni, ha kommunikációs szelepet használnak, mint az a példában is szerepel (D). A kommunikációs szelep lehetővé teszi hasonló funkciók egymás utáni vezérlését, de egymástól függetlenül.

A kettős működésű munkahengerrel ellátott alkalmazásokat (pl. mélységtartó kerekek leengedése [E]) a visszahúzás funkcióhoz (SCV jobb oldal) és a kitoláshoz (SCV bal oldal) csatlakoztassa.

Ha egy hidromotor rendelkezik leeresztő csatlakozóval (G), nagyon fontos, hogy a visszatérő csatlakozóba (L) kösse. Ez biztosítja azt, hogy az olajnyomás nem emelkedik meg a hidromotor házban, ami károsodást okozhatna. A példa (G) egy SCV-hez csatlakoztatott hidromotort mutat. Állítsa az SCV-t folyamatos áramlásra.

A független hidraulika rendszerrel szerelt munkagépeken egy hidromotort (H) az ábra szerint kell bekötni. A hidromotor visszafolyó vezetéket és a vezérlőszelep csatlakozókat a Power Beyond szelepen a (J, K és M) csatlakozókhoz kell kötni.

FONTOS: Ha egy nyomó és egy visszatérő ággal rendelkező hidromotor csatlakozik egy SCV-hez, akkor egy kiegészítő visszacsapó szelepet kell használni a visszatérő csatlakozónál. Ez megelőzi a károsodást az SCV nem megfelelő használata esetén. A hidraulika motort mindig úszó helyzetbe állított SCV-vel kapcsolja ki. Ez lehetővé teszi a hidromotor fokozatos leállását. Az SCV üresjárati helyzetbe történő kikapcsolása hirtelen megállítja a forgó mozgást, ami kárt okozhat a hidromotorban vagy a munkagépben.

LX25458,6M,0000A38-35-23MAR23

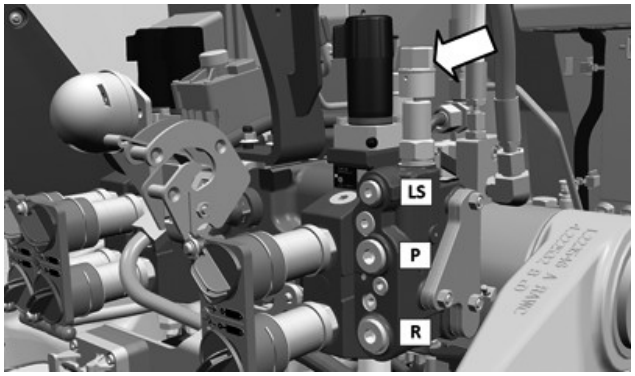
Állítható Power Beyond szelep

A Power Beyond szelep használatos a munkaeszközök független vezérlő szelepek a traktor hidraulika rendszeréhez való csatlakoztatáshoz. Olvassa el a csatlakoztatott munkaeszköz kezelési utasítását.

MEGJEGYZÉS: Csak a zárt központú hidraulikarendszerrel rendelkező munkaeszközök kompatibilisek teljesen. Több funkció meghiúsul, ha nyitott központú rendszer van csatlakoztatva.

A munkaeszköz olajcsöveinek és szelepeinek áramlási ellenállása által okozott terhelésérzékelő nyomás (LS) csökkenése meghibásodásokhoz vagy rossz válaszidőhöz vezethet. Az állítható Power Beyond szelep a bejövő LS jel növelésével lehetővé teszi a hidraulikus funkciók fokozását.

Forgassa el a gombot (lásd a nyilat) az óramutató járásával megegyező irányba a **+** irányba a bejövő LS jel fokozásához, ha az túl alacsony. Forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a **–** irányba a fokozó hatás csökkentéséhez.



LX412354—UN—12NOV20

Power Beyond szelep

LS—Terhelésérzékelő csatlakozó (M14 x 1,5 menet)
P—Nyomáscsatlakozó (M22 x 1,5 menet)
R—Visszatérő csatlakozó (M22 x 1,5 menet)

FONTOS: A gazdaságos működés akkor biztosított, ha az LS nyomás a lehető legmagasabbra, de a lehető legalacsonyabbra van állítva. Ha a Power Beyond LS nyomás túl magasra van állítva, az üzemanyag fogyasztás szükségtelenül megnő.

- A beállítható tartomány: 4–24 ±3 bar (400–2400 ±300 kPa; 58–348 ±44 psi)
- Megengedett áramlás mértéke az LS csatlakozón keresztül: 2–4,5 l/perc (0.5–1.2 US gpm)
- Szükséges áramlás mértéke a munkaeszközök vezérlőszelepeinél: 3,7 l/perc (1.0 US gpm)

OULXBER,00030B9-35-13NOV20

Kihelyezett tömbök (SCV-k)—Kezelőszervek

SCV-k — Kezelőszervek beállítása

A beállításokhoz lásd a 70C. fejezetet:

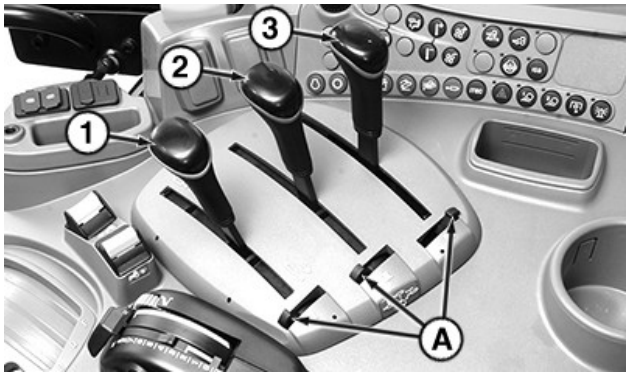
- Mechanikus SCV-k - Emelési sebesség
- Mechanikus SCV-k - Beállított funkció mód
- Mechanikus SCV-k - Nyomásbeállítások a 450-es sorozathoz
- Elektronikus SCV-k - Menü
- Elektronikus SCV-k - Az SCV áramlás mérték és az áramlási idő beállítása
- Elektronikus SCV-k - Rakodó mód
- Elektronikus SCV-k - Vezérlőkar mód
- Elektronikus SCV-k - További beállítások

OULXA64,6M,0005638-35-28AUG23

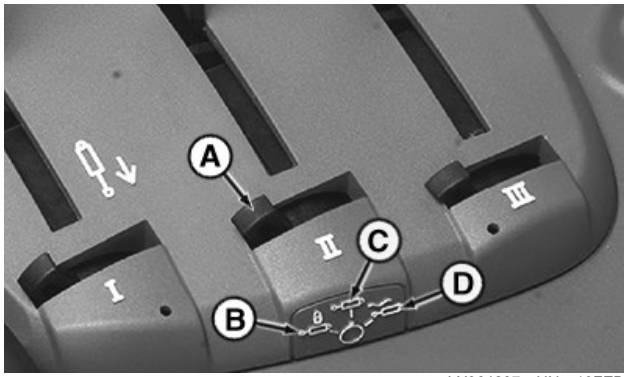
Mechanikus SCV-k—Kezelőszervek

VIGYÁZAT: Mindig rögzítse a nem szükséges kezelőszerveket, hogy véletlenül ne lehessen működtetni azokat!

SCV I - III vezérlőkar



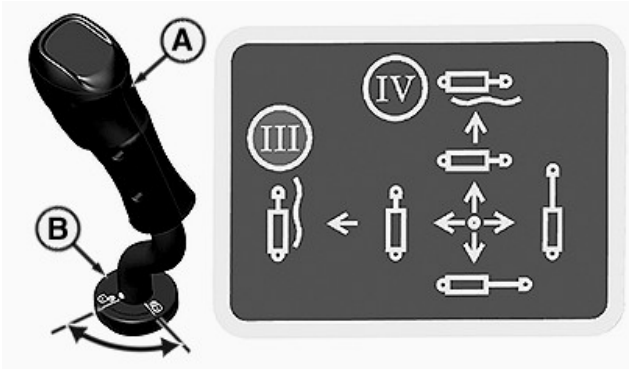
LX364286—UN—19FEB19



LX364287—UN—19FEB19

1—SCV I vezérlőkar
2—SCV II vezérlőkar
3—SCV III vezérlőkar
A—Kar a vezérlőkarok reteszeléséhez
B—Reteszelje a vezérlőkart Üresjárat helyzetbe (szállítási zár)
C—Vezérlő kart kitolt és visszahúzott helyzetbe
D—Vezérlő kart kitolt és visszahúzott helyzetbe, és úszó helyzetben reteszelve

Vezérlőkar SCV III és IV-nél (ha van)



LX364344—UN—26MAR19

A—Vezérlőkar
B—Rögzítőgyűrű (szállítási retesz)

A beállításokhoz lásd a 70C. fejezetet.

- Kihelyezett tömbök, Mechanikus – Emelési sebesség
- Kihelyezett tömbök, Mechanikus - Programozott mód beállítása
- Kihelyezett tömbök, Mechanikus - Nyomásbeállítások 450-es sorozatnál

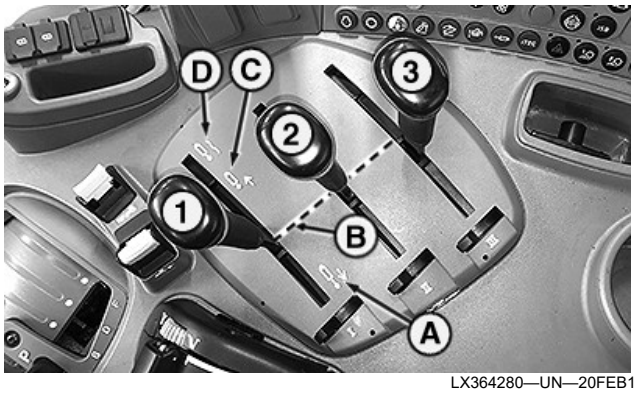
OULXA64,6M,0005639-35-28AUG23

Mechanikus SCV-k - Vezérlőkar

VIGYÁZAT: A személyi sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a tömlők nincsenek-e felcserélve. Ha a tömlők fel vannak cserélve, a munkahenger kitol, amikor annak be kellene húznia.

FONTOS: Reteszelje a kihelyezett tömböket véletlen működtetés ellen közúti haladásnál, és amikor az SCV vezérlő karokra nincs szükség. Lásd még a Kihelyezett tömbök, mechanikus – Szállítási retesz részt a következő oldalakon.

SCV I - III vezérlőkar

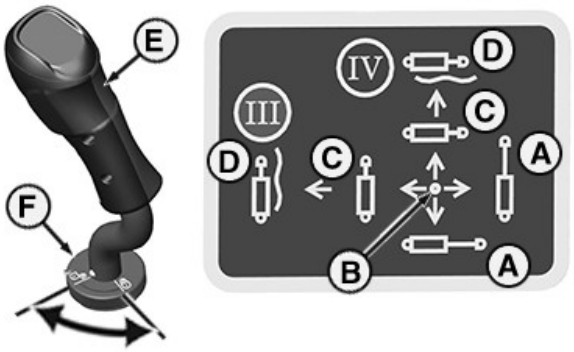


LX364280—UN—20FEB19

SCV vezérlő kar I – III

1—Vezérlőkar, SCV I
2—Vezérlőkar, SCV II
3—Vezérlőkar, SCV III
A—Kitolás
B—Üresjárat helyzet
C—Visszahúzás
D—Úszó helyzet

Vezérlőkar SCV III és IV-nél (ha van)



LX364345—UN—26MAR19

A—Kitolás
B—Üresjárat helyzet
C—Visszahúzás
D—Úszó helyzet
E—Vezérlőkar
F—Rögzítőgyűrű (szállítási retesz)

A következő leírás a kioldott retesz funkciójú kihelyezett vezérlőszelepekre vonatkozik:

A — Kitol (reteszelt helyzet)
Ha a kart a reteszelt kitolás helyzetbe mozgatja és elengedi, az csak akkor tér vissza semleges helyzetbe, amikor a hidraulika munkahenger ki van tolva. A hidraulika munkahenger helyben marad.

A/B — A semleges és a reteszelt kitolás helyzet közötti állás
Ha a kart a semleges és reteszelt kitolás helyzet közzé állítja, a munkahenger lassan tol ki. Minél inkább a reteszelt helyzet felé tolja a kart, annál gyorsabban tolódik ki a hidraulikus munkahenger. Amikor a kart elengedi, az visszatér semleges helyzetbe, és a hidraulikus munkahengert a helyén tartják.

B — Üresjárat helyzet (a visszahúzás és kitolás között)
Üresjárat helyzetben a hidraulikus munkahenger helyben marad.

B/C — A semleges és a reteszelt visszahúzás helyzet közötti állás
Ha a kart a semleges és reteszelt visszahúzás helyzet közzé állítja, a munkahenger lassan húzódik vissza. Minél inkább a reteszelt helyzet felé tolja a kart, annál gyorsabban húzódik vissza a hidraulikus munkahenger. Amikor a kart elengedi, az visszatér semleges helyzetbe, és a hidraulikus munkahengert a helyén tartják.

C — Visszahúz (reteszelt helyzet)
Ha a kart a reteszelt visszahúzás helyzetbe mozgatja és elengedi, az csak akkor tér vissza semleges helyzetbe, amikor a hidraulika munkahenger vissza lett húzva. A hidraulika munkahenger helyben marad.

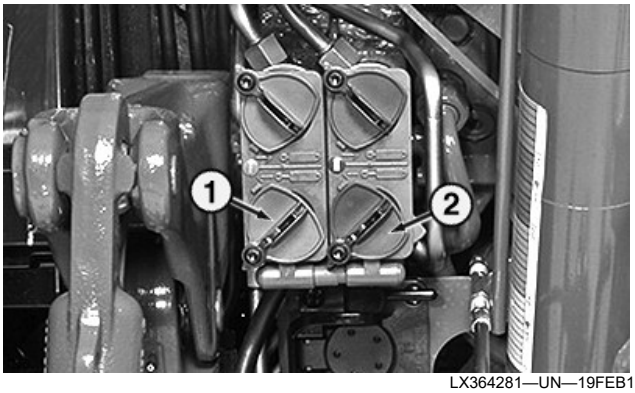
D — Úszó helyzet (reteszelt helyzet)
Ha a kart a reteszelt visszahúzás helyzeten túl állítják és reteszelik úszó helyzetben, akkor a hidraulikus munkahenger dugattyúja szabadon mozoghat, és a felkapcsolt munkagép követni tudja a talajfelszínt.

MEGJEGYZÉS: Ha további külső szelepeket használ, mozgassa a vezérlő kart semleges helyzetbe a megfelelő hidraulikus funkció kikapcsolásához.

MEGJEGYZÉS: Ahhoz, hogy a munkagépből a hidraulikanyomást elengedje, járó motor mellett mozgassa a kart úszó helyzetbe (D).

VIGYÁZAT: Balesetveszély áll fenn, amikor (gazdaságos) első hidraulikus függesztő és első hidraulika csatlakozók vannak felszerelve!

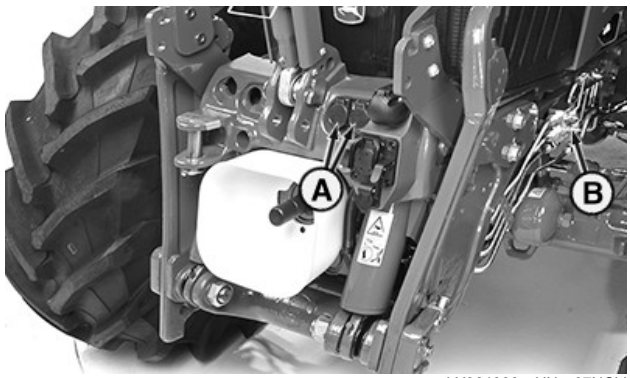
Ügyeljen arra, hogy az I és II SCV-ket nem használhatja két alkalmazásra.



LX364281—UN—19FEB19

I-es és II-es SCV-k

1—SCV I
2—SCV II



LX364086—UN—07NOV18

Gazdaságos mellső függesztés

A—Mellső csatlakozó, SCV II
B—Lezárószelep

SCV I használata:

- **Amikor az SCV I-et használja, győződjön meg arról, hogy a lezárószelep (B) zárva van-e.**
- **Amikor az első hidraulikus függesztőt használja, győződjön meg arról, hogy a lezárószelep nyitva van-e, és nincs-e másik munkaeszköz rákapcsolva az SCV I szelepre.**

SCV II használata:

- **Amikor SCV II-t használ, bizonyosodjon meg arról, hogy nincs másik munkagép csatlakoztatva a mellső csatlakozókhoz (A).**
- **Amikor mellső csatlakozót használ, bizonyosodjon meg arról, hogy nincs másik munkagép csatlakoztatva az SCV II-höz.**

A beállításokhoz lásd a 70C. fejezetet.

OULXA64,6M,000563A-35-28AUG23

Mechanikus SCV-k - Szállítási retesz

VIGYÁZAT: A munkagép és a traktor részegységeinek váratlan működéséből eredő halálos sérülés veszélye.

A kihelyezett vezérlőszelepekhez csatlakoztatott munkagép véletlenül elindított funkciói halálos balesethez vezethetnek.

A szállítási reteszt be kell kapcsolni ha közúton közlekedik, és mindig, amikor a kihelyezett vezérlő szelepekre nincs szükség. Mozgassa a vezérlő kart semleges helyzetbe, és reteszelje a karokkal (A).

LX364282—UN—19FEB19

A karral (A) minden kihelyezett vezérlő szelep vezérlőkarja rögzíthető semleges helyzetben (szállítási retesz). Ha szükséges, a vezérlőkarokat úszó helyzetben lehet reteszelni.

OULXA64,6M,000563B-35-28AUG23

Elektronikus SCV-k—Kezelőszervek

VIGYÁZAT: Mindig rögzítse a nem szükséges kezelőszerveket, hogy véletlenül ne lehessen működtetni azokat!

LX364283—UN—19FEB19

Fülke CommandARM™ nélkül

LX364284—UN—19FEB19

Fülke CommandARM™-mal

LX364285—UN—20FEB19

Távvezérlés csak az SCV III-hoz

1—SCV I vezérlőkar
2—SCV II vezérlőkar
3—SCV III vezérlőkar
4—SCV IV vezérlőkar[1]
5—SCV vezérlőkar reteszelő gomb
A—Távvezérlés csak az SCV III-hoz (kitolás/visszahúzás)[1]

A beállításokhoz lásd a 70C. fejezetet.

- Elektronikus SCV-k - Menü

[1] *Ha van*

- Elektronikus SCV-k - SCV áramlási sebesség és áramlási idő beállítása
- Elektronikus SCV-k - Rakodó üzemmód
- Elektronikus SCV-k - Vezérlőkar üzemmód
- A reakciókészséghez lásd: Elektronikus SCV-k - Speciális beállítások

OULXA64,6M,000563C-35-28AUG23

Elektronikus SCV-k - Vezérlőkar

VIGYÁZAT: Minden felszerelt SCV úgyszintén működtethető vezérlőkaron keresztül, amennyiben hozzá vannak rendelve a vezérlőkarhoz. Használat előtt nyomja meg a gombot (5) a jelenlegi hozzárendelés ellenőrzéséhez. A helytelen használat halálos balesetet eredményezhet. Lásd a Vezérlőkar, elektromos részt a 70D. fejezetben.

VIGYÁZAT: A személyi sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a tömlők nincsenek-e felcserélve. Ha a tömlők fel vannak cserélve, a munkahenger kitol, amikor annak be kellene húznia.

FONTOS: Közúton történő vezetéskor, vagy amikor az SCV vezérlő karnak nem kell semleges helyzetben lennie, aktiválja az SCV (5) reteszelő gombját.

MEGJEGYZÉS: Az SCV vezérlőkar kattanási helyzetbe mozdítása aktiválja a kiválasztott funkciót a beállított átfolyási sebességnek és átfolyási időnek függvényében. Az SCV vezérlő karok nem maradnak a kitolás és visszahúzás kattanás helyzetekben, hacsak a kezelő nem tartja ott fizikailag.

MEGJEGYZÉS: Az "úszás" használható a hidromotorok szabad kifutásának engedélyezésére, amikor lekapcsolja a munkagépet.

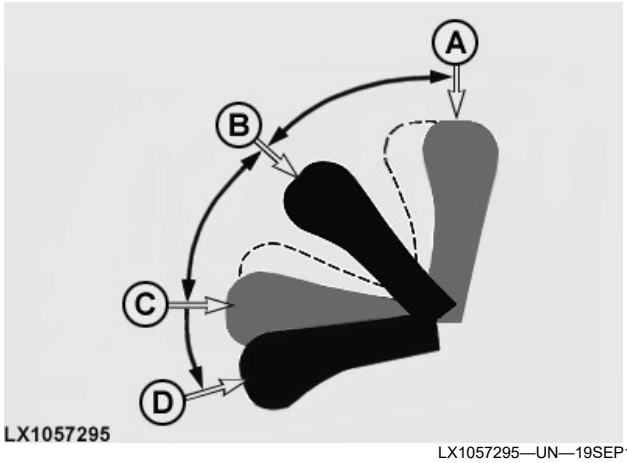
LX364283—UN—19FEB19

Fülke CommandARM™ nélkül

LX364284—UN—19FEB19

Fülke CommandARM™-mal

1—SCV I vezérlőkar
2—SCV II vezérlőkar
3—SCV III vezérlőkar
4—SCV IV vezérlőkar[2]
5—SCV vezérlőkar reteszelő gomb



LX1057295—UN—19SEP13

A—Kitolás (kattanás helyzet)
B—Üresjárat helyzet
C—Visszahúzás (kattanás helyzet)
D—Úszó helyzet (retesz)

A – Kitol (kattanás helyzet)
Ha a kart a kitolás kattanás helyzetbe mozgatja és elengedi, az visszatér üresjáratba, és a hidraulika munkahenger kitol az előre beállított áramlási mértékkel és átfolyási idővel.

A/B – Az üresjárati és a kitolás klikk helyzet közötti állás
Ha a kart az üresjárati és kitolás kattanásig helyzet közzé állítja, a munkahenger lassan tol ki. Minél inkább a kattanási helyzetig tolja a kart, annál gyorsabban tol ki a hidraulikus munkahenger. Amikor a kart elengedi, az visszatér semleges helyzetbe, és a hidraulikus munkahengert a helyén tartják.

B — Üresjárat helyzet (a visszahúzás és kitolás között)
Üresjárat helyzetben a hidraulikus munkahenger helyben marad.

A kar visszatér középállásba (üresjárat) amikor

[2] *Ha van*

elengedi, kivéve, ha reteszelve van úszó helyzetben (D).

B/C – Az üresjárat és a visszahúz klikk helyzet közötti állás
Ha az üresjárat és a visszahúz kattanási helyzete közé állítja a kart, a henger lassan visszahúzódik. Minél inkább a kattanási helyzetig tolja a kart, annál gyorsabban húzódik vissza a hidraulikus munkahenger. Amikor a kart elengedi, az visszatér semleges helyzetbe, és a hidraulikus munkahengert a helyén tartják.

C — Visszahúz (klikk helyzet)
Ha a kart a visszahúzás klikk helyzetbe mozgatja és elengedi, az visszatér semlegesbe, és a hidraulika munkahenger visszahúzódik az előre beállított reteszelési idővel és átfolyással.

D – Úszó helyzet (reteszelő helyzet)
Ha a kar a visszahúzás kattanási helyzeten túl van állítva, és úszó helyzetben reteszelésre kerül, akkor a hidraulikus munkahenger dugattyúja szabadon mozoghat, és a felkapcsolt munkagép követni tudja a talajfelszínt.

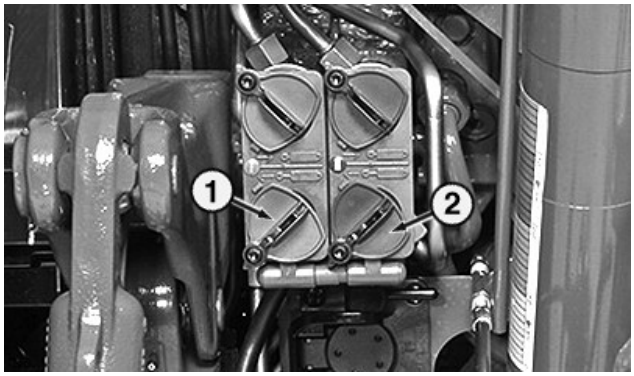
MEGJEGYZÉS: Ha a vezérlő kart kattanási helyzetben elengedi, az automatikusan visszatér semleges helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: Ha további külső szelepeket használ, mozgassa a vezérlő kart semleges helyzetbe a megfelelő hidraulikus funkció kikapcsolásához.

MEGJEGYZÉS: Ahhoz, hogy a munkagépből a hidraulikanyomást elengedje, járó motor mellett mozgassa a kart úszó helyzetbe (D).

VIGYÁZAT: Balesetveszély áll fenn, amikor (gazdaságos) első hidraulikus függesztő és első hidraulika csatlakozók vannak felszerelve!

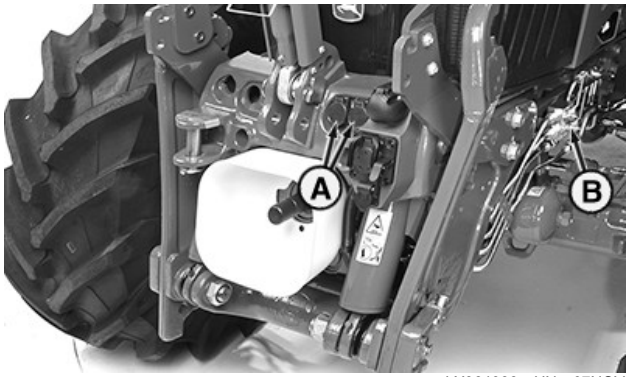
Ügyeljen arra, hogy az I és II SCV-ket nem használhatja két alkalmazásra.



LX364281—UN—19FEB19

I-es és II-es SCV-k

1—SCV I
2—SCV II



LX364086—UN—07NOV18

Gazdaságos mellső függesztés

A—Mellső csatlakozó, SCV II
B—Lezárószelep

SCV I használata:

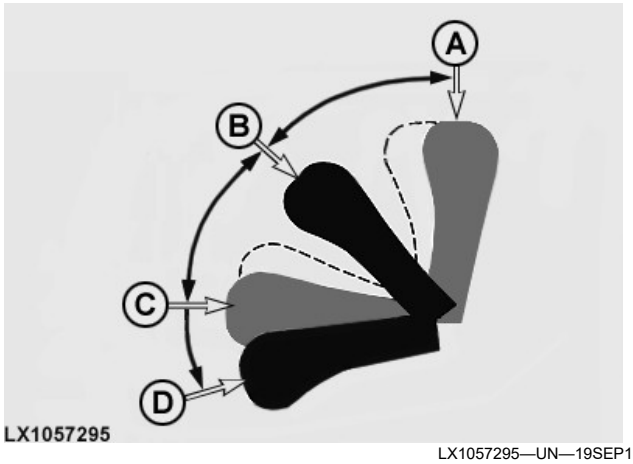
- **Amikor az SCV I-et használja, győződjön meg arról, hogy a lezárószelep (B) zárva van-e.**
- **Amikor az első hidraulikus függesztőt használja, győződjön meg arról, hogy a lezárószelep nyitva van-e, és nincs-e másik munkaeszköz rákapcsolva az SCV I szelepre.**

SCV II használata:

- **Amikor SCV II-t használ, bizonyosodjon meg arról, hogy nincs másik munkagép csatlakoztatva a mellső csatlakozókhoz (A).**
- **Amikor mellső csatlakozót használ, bizonyosodjon meg arról, hogy nincs másik munkagép csatlakoztatva az SCV II-höz.**

OULXA64,6M,000563D-35-28AUG23

Elektronikus SCV-k - Üresjárat helyzet



LX1057295—UN—19SEP13

A—Kitolás (kattanás helyzet)
B—Üresjárat helyzet
C—Visszahúzás (kattanás helyzet)
D—Úszó helyzet (retesz)

Semleges helyzetben (B) az olajáramlás addig tart,

amíg az átfolyási idő le nem telik. Ha nincs reteszelési idő parancsba adva, akkor mind a kitolás, mind a behúzás szelep kikapcsol.

MEGJEGYZÉS: Állítsa az SCV-k karjait semleges helyzetbe a traktor indítása előtt.

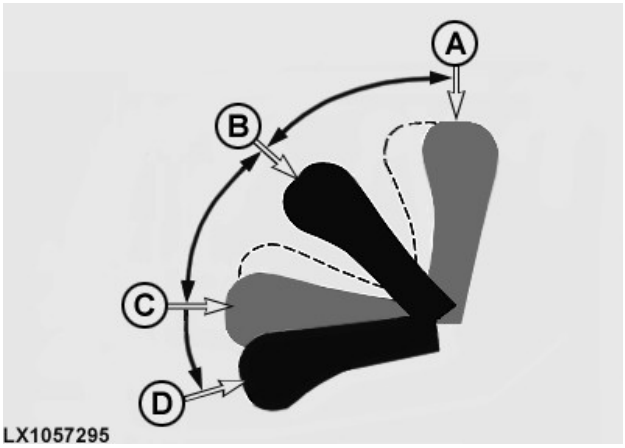
A kitolás vagy visszahúzás állásban lévő karok elengedésükkor automatikusan visszatérnek üresjárat helyzetbe. Úszó helyzetben a karok reteszelve maradnak.

A motor indítása után az üresjárati és az úszó helyzeten kívül egyetlen funkció sem működik, amíg a kar előzőleg üresjárati helyzetbe nem volt kapcsolva.

OULXA64,6M,000563E-35-28AUG23

Elektronikus SCV-k - Kitolás és kitolás kattanás pozíció

Kitolás



LX1057295—UN—19SEP13

A—Kitolás (kattanás helyzet)
B—Üresjárat helyzet
C—Visszahúzás (kattanás helyzet)
D—Úszó helyzet (retesz)

Ha a kart a semleges (B) és kitolás kattanásig (A) helyzet közzé állítja, a munkahenger lassan tol ki. Minél inkább a kattanási helyzetig (A) tolja a kart, annál gyorsabban tol ki a hidraulikus munkahenger. Amikor a kart elengedi, az visszatér semleges helyzetbe, és a hidraulikus munkahengert a helyén tartják.

MEGJEGYZÉS: A kitol állásban az átfolyási időbeállítás figyelmen kívül van hagyva.

Kitolás kattanási helyzet

Mozgassa a kart kitolás helyzetbe (A), és engedje el. A kar visszatér üresjárati helyzetbe, és a hidraulikus munkahenger kitol az előre beállított reteszelési idővel és az előre kiválasztott áramlás mértékkel.

A beállított áramlás mértéke megmarad.

Az átfolyási sebesség átfolyási ideje akkor indul, amikor a kart kattanási helyzetbe mozdítják. A reteszelési időt úgy kell beállítani, hogy a munkahenger teljesen kitolódjon, mire az idő lejár.

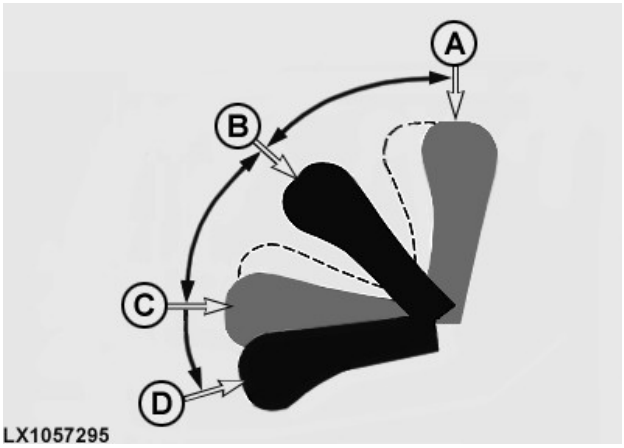
MEGJEGYZÉS: Ha a kar 0,8 másodpercen belül nem tér vissza a klikk állásból semlegesbe, a klikk helyzethez rendelt beállítás törlődik.

A kattanás helyzethez rendelt beállítások törölhetőek a kar üresjárat állásból történő elmozdításával.

OULXA64,6M,000563F-35-28AUG23

Elektronikus SCV-k - Visszahúzás és visszahúzás kattanás helyzetben

Visszahúzás



LX1057295—UN—19SEP13

A—Kitolás (kattanás helyzet)
B—Üresjárat helyzet
C—Visszahúzás (kattanás helyzet)
D—Úszó helyzet (retesz)

Ha a kart a semleges (B) és visszahúzás kattanásig (C) helyzet közzé állítja, a munkahenger lassan visszahúzódik. Minél inkább a kattanási helyzetig (C) tolja a kart, annál gyorsabban húzódik vissza a hidraulikus munkahenger. Amikor a kart elengedi, az visszatér semleges helyzetbe, és a hidraulikus munkahengert a helyén tartják.

MEGJEGYZÉS: A visszahúz állásban az átfolyási időbeállítás figyelmen kívül van hagyva.

Visszahúzás kattanási helyzet

Mozgassa a kart visszahúz helyzetbe (C), és engedje el. A kar visszatér semleges helyzetbe, és a hidraulika munkahenger visszahúz az előre beállított átfolyási időtartam és átfolyási sebesség szerint.

Az átfolyási sebesség megmarad.

Az átfolyási sebesség átfolyási ideje akkor indul, amikor a kart kattanási helyzetbe mozdítják. Az SCV reteszelési idejét úgy kell beállítani, hogy a

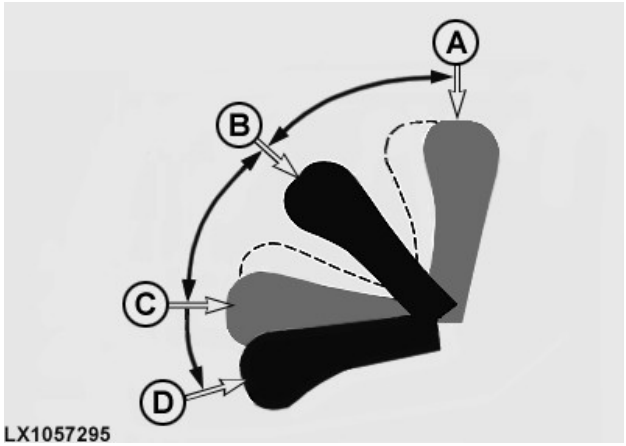
munkahenger teljesen húzódjon vissza, mire az idő lejár.

MEGJEGYZÉS: Ha a kar 0,8 másodpercen belül nem tér vissza a klikk állásból semlegesbe, a klikk helyzethez rendelt beállítás törlődik.

A kattanás helyzethez rendelt beállítások törölhetőek a kar üresjárat állásból történő elmozdításával.

OULXA64,6M,0005640-35-28AUG23

Elektronikus SCV-k - Úszó helyzet (reteszelés)



LX1057295—UN—19SEP13

A—Kitolás (kattanás helyzet)
B—Üresjárat helyzet
C—Visszahúzás (kattanás helyzet)
D—Úszó helyzet (retesz)

Állítsa a kart (A) a visszahúzás klikk helyzeten (C) túl és rögzítse úszó helyzetben. A hidraulikus munkahenger dugattyúja szabadon mozoghat úszó helyzetben és a felkapcsolt munkagép követni tudja a talajfelszínt.

A funkció kikapcsolásához állítsa vissza a kart kézzel semleges helyzetbe.

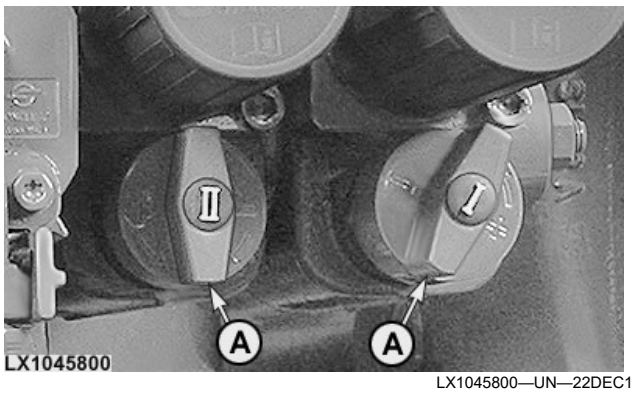
MEGJEGYZÉS: Úszó állásban az idő beállítás figyelmen kívül van hagyva.

Ha a motor leállítása előtt a kart úszó helyzetbe (D) állítják, és az még úszó helyzetben (D) van a következő indításkor, az úszó funkció kikapcsolva marad, amíg a kart nem állítják vissza üresjárat helyzetbe (B). Az oldalsó panelen a retesz gomb égve marad ezért.

Az úszó helyzet használata után a kart hátra és előre mozgassa meg mindkét irányban. Ez biztosítja, hogy a hidraulikus munkahenger feltöltődjön olajjal.

OULXA64,6M,0005641-35-28AUG23

Mechanikus SCV-k - Emelési sebesség



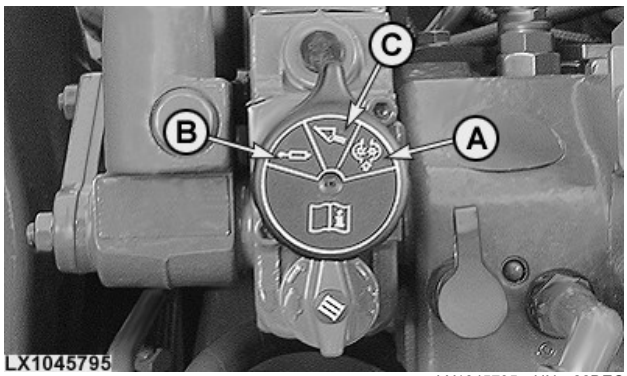
LX1045800—UN—22DEC10

Az áramlásszabályzó szelepek (A) segítségével állítható be az az arány amelynél a külső munkahengerek "kitolnak" vagy "behúznak" (emel vagy süllyeszt). Süllyesztéskor ügyeljen arra, hogy a SCV-k vezérlőkarja NE mozduljon úszó helyzetbe.

FONTOS: A hidraulikus munkahenger teljes kitolásának és behúzásának több mint 1,5 mp-ig kell tartani. Gyorsabb behúzás vagy kitolás sérülést okozhat.

LX25458,6M,0000A3D-35-28AUG23

Mechanikus SCV-k - Beállított funkció mód



LX1045795—UN—22DEC10

SCV sorozat 450 ábrázolva

A—1. reteszelés funkció
B—2. reteszelés funkció
C—Nincs reteszelés funkció

A traktor felszerelhető 200-as sorozatú és/vagy 450-es sorozatú kihelyezett vezérlő szelepekkel.

A 200-as és 450-es sorozatú kihelyezett hidraulika szelepek biztosítják az “emel”, “süllyeszt”, “úszó helyzet” funkciókat, plusz a rögzítési funkciót (A).

A reteszelési funkció (A) tartja a vezérlő kart az “emel” vagy “süllyeszt” helyzetben, amíg manuálisan mozgatják.

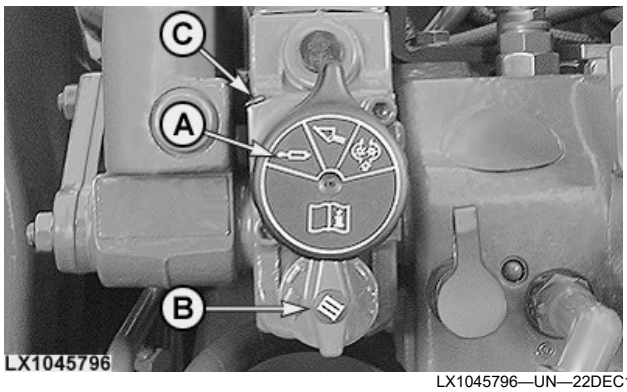
A 450-es sorozatú kihelyezett tömböknek szintén van egy további rögzítési funkciója (B) ami a vezérlőkarokat "emel" vagy "süllyeszt" helyzetben tartja, amíg a nyomás az olaj körben el nem ér egy meghatározott értéket (pl. amikor egy hidraulikus munkahenger eléri a végállását).

Az állásban (C) egyik reteszelő funkció sem működik. A vezérlőkar visszatér üresjárat helyzetbe, amint elengedi.

Ha egy munkagépet (pl. munkahengert) csatlakoztat a traktorhoz, a nyomóágat (pl. a munkahenger kitolása) az alsó csatlakozóba kell kötni. Ezeknél a 200-as szeleptömböknél a nyomás szivárgás miatti elszökését (pl. a munkahenger behúzása) egy szelep akadályozza meg, amikor ha a motor le van állítva. A 450-es sorozatú kihelyezett tömböknél a szivárgás lehetősége még kisebb.

LX25458,6M,0000A3E-35-28AUG23

Mechanikus SCV-k - Nyomásbeállítások a 450-es sorozathoz



LX1045796—UN—22DEC10

A—Reteszelés funkció
B—Áramlásszabályzó szelep
C—Dugó

MEGJEGYZÉS: Minden kihelyezett szeleptömb gyárilag 18000 kPa (180 bar; 2610 psi) lekapcsolási nyomásra van beállítva.

Ha a kihelyezett szelep a reteszelt funkcióban túl hamar kikapcsol (a vezérlő kar túl korán ugrik vissza semleges állásba), vagy túl későn, esetleg egyáltalán nem kapcsol ki (a vezérlő kar túl későn vagy egyáltalán nem ugrik vissza semleges állásba), akkor kövesse az alábbiakat:

1. Húzza ki a hidraulikatömlőket a csatlakozókból (ha van).
2. Kapcsolja be a reteszelés funkciót (A) (teljesen jobbra fordítva) és állítsa az áramlás szabályzó szelepet (B) középállásba.
3. Vegye ki a dugót (C), és helyezzen be egy 1,5 mm-es (0.06 in.) hatlapú dugókulcsot.
4. Indítsa be a motort, és forgassa a csavart az

óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg lehet.

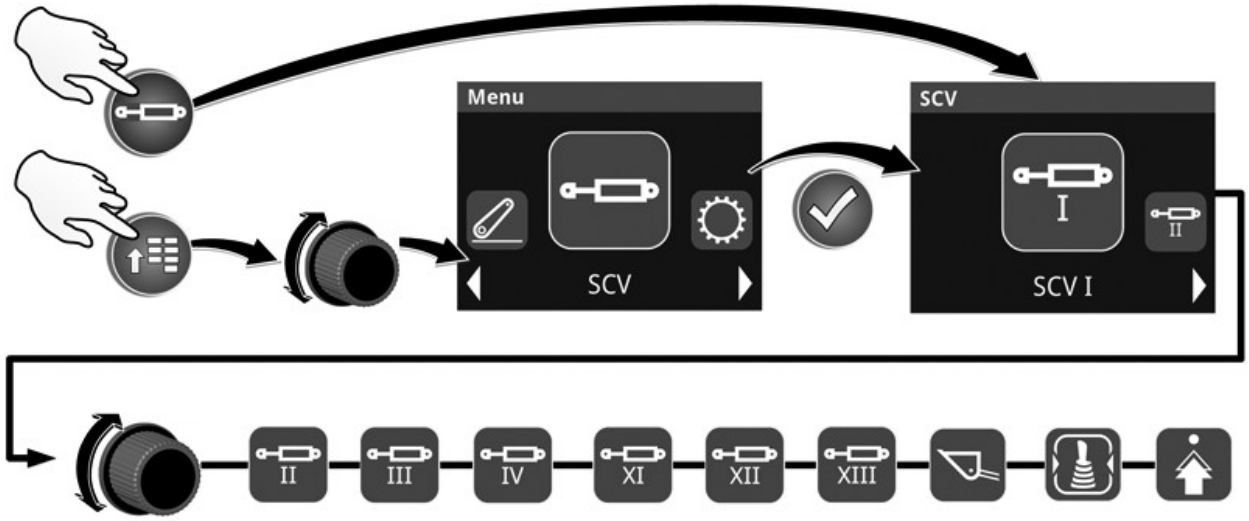
5. Állítsa a SCV vezérlő kart emelés vagy süllyesztés helyzetbe (a vezérlő kar az emelési vagy süllyesztési helyzetben marad).
6. Forgassa a csavart balra, amíg a vezérlő kar visszatér semleges helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: Egy teljes fordulat a nyomás körülbelül 2000 kPa-os (20 bar) (290 psi) változását okozza.

7. Helyezze vissza a dugót.

LX25458,6M,0000A3F-35-28AUG23

Elektronikus SCV-k - Menü

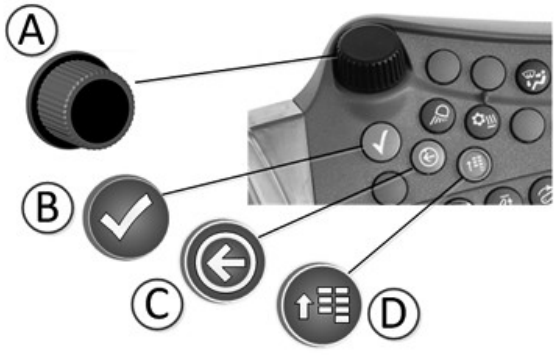


LX368280—UN—17DEC18

Kijelző teljes felszereléssel

- A vezérlőegység beállításait az SCV-k gombjával érheti el.
- A vezérlőegység beállításait a főmenün keresztül érheti el.

Alapvető beállítandó kezelőszervek:



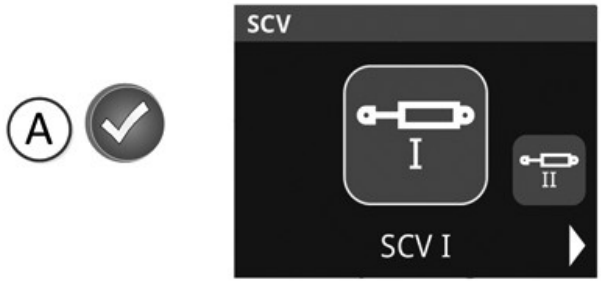
LX361250—UN—17DEC18

A—Kiválasztás és beállítás
B—Kiválasztás megerősítése
C—Egy lépés vissza
D—Főmenü elérése

OULXA64,6M,0005643-35-28AUG23

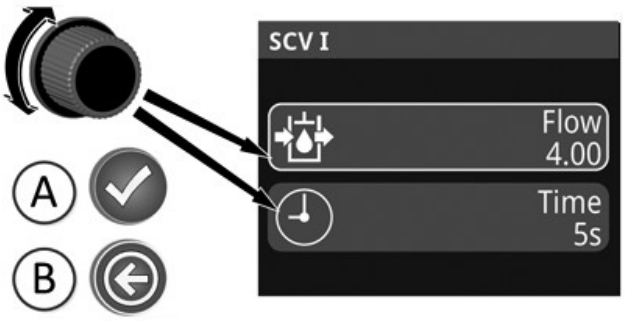
Elektronikus SCV-k - Az SCV áramlás mérték és az áramlási idő beállítása

1. Lépjen be a menübe, lásd a Kihelyezett tömbök, Elektronikus – Menü részt.
2. Férjen hozzá az SCV-hez, melyen beállításokat kíván végezni, pl. az SCV I. Majd hagyja jóvá a gombbal (A).



LX368285—UN—17DEC18

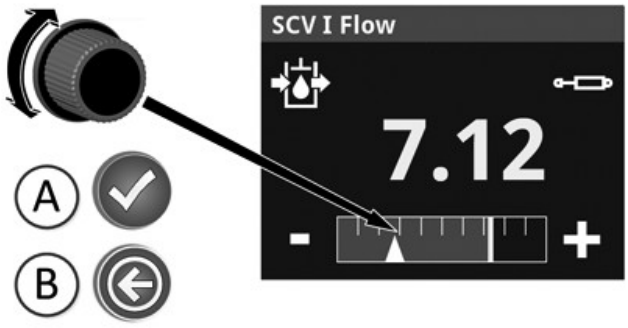
3. Válassza ki az átfolyási sebességet vagy átfolyási időt. Hagyja jóvá a választást a gombbal (A).



LX368286—UN—17DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

4. Állítsa be az átfolyási sebességet, és hagyja jóvá a gombbal (A).

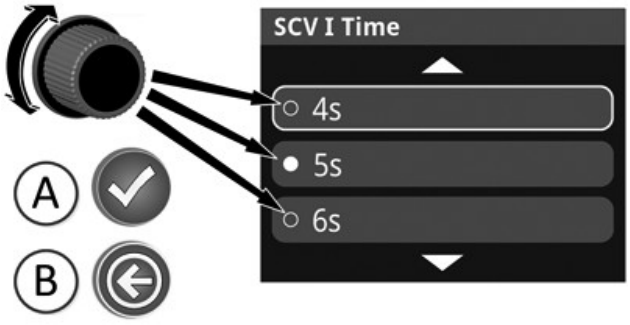


LX368287—UN—17DEC18

Áramlás mértéke, beállítás

A—Megerősítés
B—Vissza

5. Válassza ki az átfolyási időt és hagyja jóvá a gombbal (A).



LX368288—UN—17DEC18

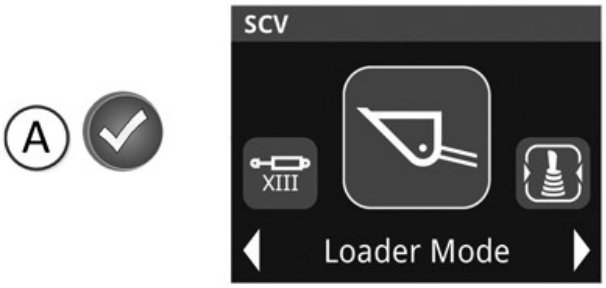
Átfolyási idő, beállítás

OULXA64,6M,0005644-35-28AUG23

Elektronikus SCV-k - Rakodó üzemmód

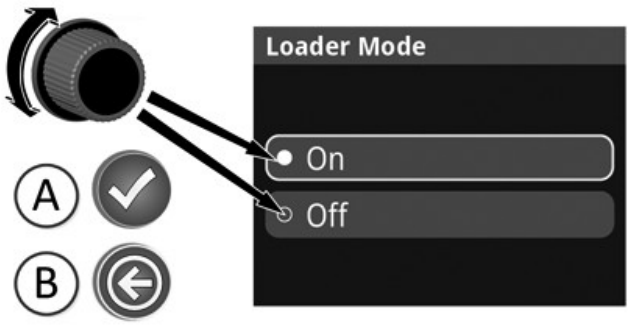
MEGJEGYZÉS: A rakodó mód csak a vezérlőkaron keresztül működik.

1. Lépjen be a menübe, lásd a Kihelyezett tömbök, Elektronikus – Menü részt.
2. Válassza a rakodó üzemmódot, és hagyja jóvá a gombbal (A).



LX368281—UN—17DEC18

3. Válassza a Be vagy Ki opciót, és hagyja jóvá a gombbal (A).



LX368282—UN—17DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

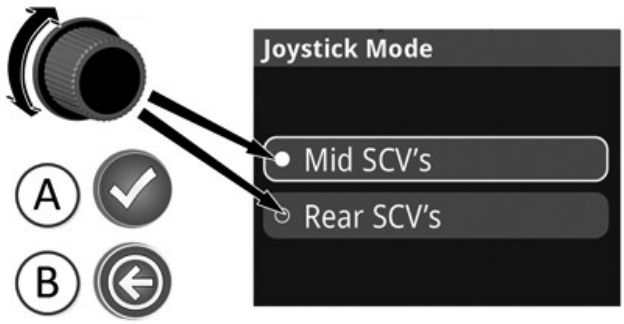
OULXA64,6M,0005645-35-28AUG23

Elektronikus SCV-k - Vezérlőkar üzemmód

1. Lépjen be a menübe, lásd a Kihelyezett tömbök, Elektronikus – Menü részt.
2. Válassza ki a vezérlőkar módot, és hagyja jóvá a gombbal (A).

LX368283—UN—17DEC18

3. Válassza ki a középső vagy hátsó SCV-ket. Középső = SCV-k XI, XII és XIII.



LX368284—UN—17DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

- Ha a középső SCV-k vannak kiválasztva, a XI, XII és XIII SCV-k átfolyási ideje figyelmen kívül lesz hagyva.
- A hátsó SCV-k kiválasztása kikapcsolja a rakodó módot.

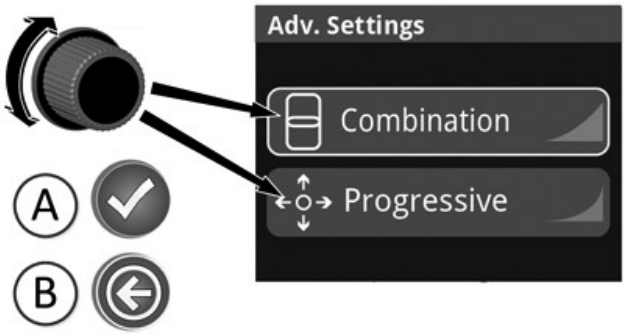
OULXA64,6M,0005646-35-28AUG23

Elektronikus SCV-k - További beállítások

1. Lépjen be a menübe, lásd a Kihelyezett tömbök, Elektronikus – Menü részt.
2. Válassza ki a további beállításokat, és hagyja jóvá a gombbal (A).

LX368289—UN—17DEC18

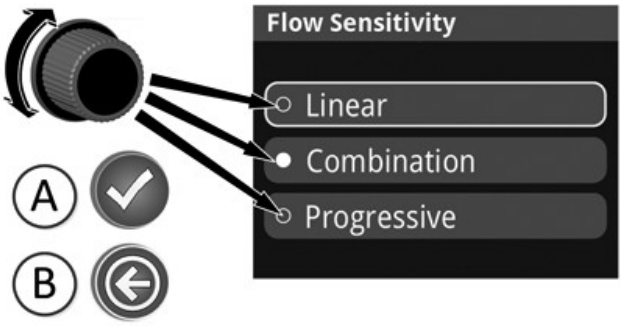
3. Válassza ki a vezérlőkarhoz vagy joystick-hoz tartozó szimbólumot és hagyja jóvá a gombbal (A).



LX368291—UN—17DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

4. Válassza ki az érzékenységet, és hagyja jóvá a gombbal (A).



LX368290—UN—17DEC18

A—Megerősítés
B—Vissza

Átfolyási sebesség tulajdonság, mikor vezérlőkart vagy joystick-ot működtet:

- **Lineáris:** Az átfolyási sebesség arányban van a kar helyzetével.
- **Kombináció:** Az átfolyási sebesség alacsony a kar mozgásának kiindulási tartományában, és növekszik később. A reakciósebesség érzékeny.
- **Fokozatos:** Az átfolyási sebesség nagyon alacsony a kar mozgásának kiindulási tartományában, és növekszik később. A reakciósebesség nagyon érzékeny.

OULXA64,6M,0005647-35-28AUG23

Kezelői jelenlét érzékelő (Csak Észak-Amerika, Ausztrália és Új-Zéland esetén)

Figyelmeztető hangjelzés szólal meg, ha a kezelő elhagyja az ülést és a hajtómű, valamint az SCV kezelőszervek az következő státuszokban vannak:

1. A hajtómű park, vagy semleges helyzetben
2. Az SCV vezérlés **Folyamatos** vagy **Időreteszelés** módban

Öt másodperc után a figyelmeztető hangjelzés kikapcsol.

MEGJEGYZÉS: Az SCV nem kapcsol ki, ha a kezelő elhagyja az ülést.

LX25458,6M,0000A40-35-27MAR23

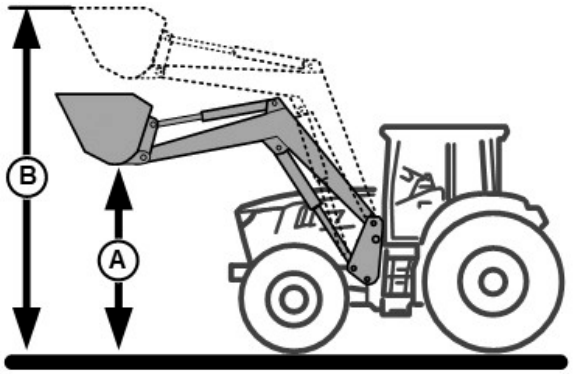
Homlokrakodó

Közúti vonulás homlokrakodóval

VIGYÁZAT: Fennáll a sérülés, valamint a berendezés és a környezet károsodásának veszélye.

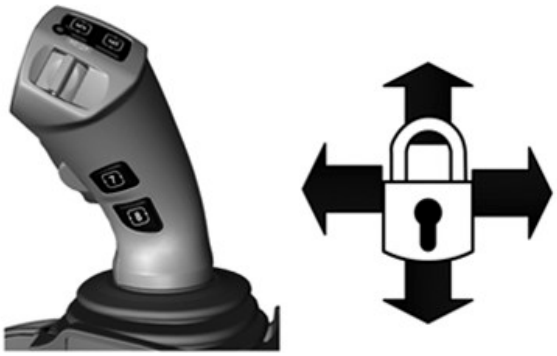
Kövesse az alább felsorolt biztonsági óvintézkedéseket, és tartsa be a helyi szabályozásokban meghatározott speciális követelményeket.

- Győződjön meg róla, hogy a rakodó ki van rakodva, és a szórókeret fel van emelve a helyi törvények által meghatározott magasságra. Egyes országokban például közúton való haladáskor a minimális magasság (A) 2 méter (6,5 ft), a maximális magasság (B) pedig 4 méter (13 ft) a talajtól a homlokrakodóig.
- Kerülje az érintkezést a homlokrakodó és a felső szerkezetek, például átjárók, hidak, közlekedési lámpák vagy elektromos vezetékek között.
- Ügyeljen rá, hogy a vezető előre irányuló kilátása ne legyen akadályozva.
- Győződjön meg róla, hogy a világítási rendszer és a jármű rendszámtáblájának láthatósága nincs korlátozva.
- Állítsa be vezetési stílusát a megemelt súlyponthoz. Ebbe beletartozik a lassú kanyarodás és a jármű billenésekor való óvatosság.
- Legyen tisztában a jármű megnövelt hosszával, különösen akkor, amikor közúti kereszteződésekben manőverez vagy kanyarodik.
- Rögzítse a homlokrakodó joystick kart a rakodó akaratlan működésének megakadályozása érdekében. Lásd a kezelési utasításban.



LX665247—UN—23JUN25

Példa: Minimális és maximális magasság

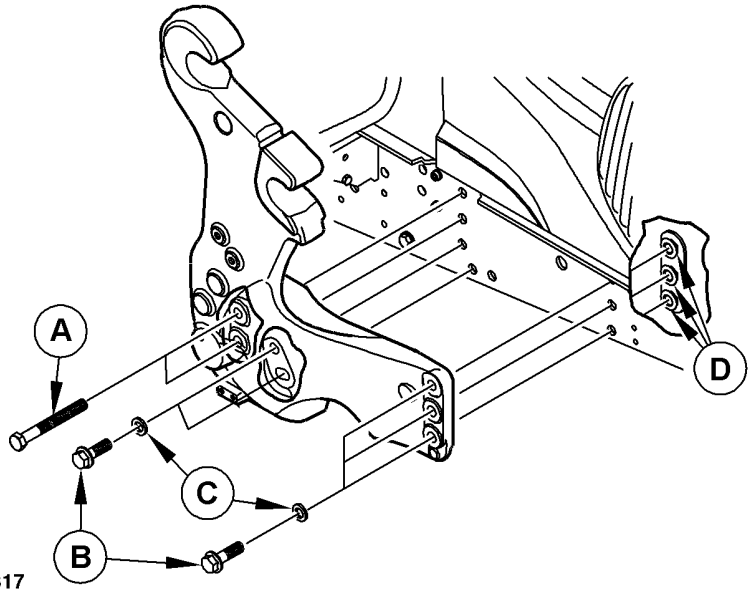


LX665248—UN—23JUN25

Példa: Homlokrakodó joystick reteszelése

80D,oulxa64,1750679636006-35-24JUN25

Homlokrakodó rögzítő keretek 620R/623R rakodókhoz



CC244317

CC244317—UN—04JUN15

John Deere homlokrakodó rögzítő keretéhez használt szerelvények					
Tétel	**Megnevezés**	**Standard**	**Méretek**	**Beazonosítás/Osztály**	**Bevonat**
(A)	Peremes csavar	JDS121	M20 x 2,5 x 160	10,9	Cink
(B)	Peremes csavar	JDS121	M20 x 2.5 x 70	10,9	Cink
(D)	Hatlapú peremes anya	ISO4161	M20 x 2,5	10	Cink

John Deere homlokrakodó rögzítő keretéhez használt szerelvények							
Tétel	**Megnevezés**	**Standard**	**Belső átmérő**	**Külső átmérő**	**Vastagság**	**Anyag**	**Bevonat**
(C)	Alátét	JDS130	21.4 mm (0.9 in)	42 mm (1.5 in)	5 mm (0.1 in)	300HV	Cink

FONTOS: John Deere által ellenőrzött és jóváhagyott homlokrakodó vásárolható.

Amikor John Deere homlokrakodó rögzítő keretet szerel fel, csak megfelelő rögzítőelemet használjon, ahogy az a fenti ábrán látható.

Ellenőrizze rendszeres időközönként a rögzítőcsavarok meghúzási nyomatékát. A homlokrakodó szervizelése során teljesítse a Kezelési utasításban és a homlokrakodó Beszerelési utasításában foglaltakat.

Tétel	**Mérés**	**Specifikáció**
Peremes csavar	Nyomaték	620 Nm (457 lb-ft)

LX25458,ALL,0000A41-35-18JUN25

Homlokrakodó – Hidraulikus gyorskioldás (ha van)

LX364288—UN—20FEB19

Nyomja meg a gombokat (A) a hidraulikus be- és kikapcsoláshoz, ha másik homlokrakodó munkagépet csatlakoztat.

MEGJEGYZÉS: További információkat a homlokrakodó kezelési utasításában talál.

OULXA64,6M,0005648-35-28AUG23

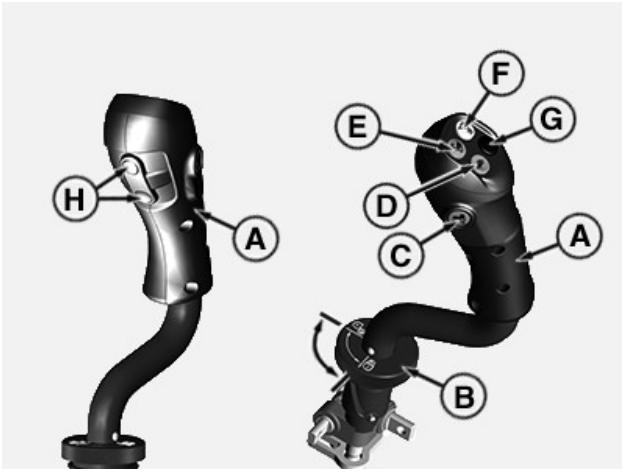
Homlokrakodó – Motorfordulat hatása az emelési funkcióra

A homlokrakodó emelési funkciója javul a motor fordulatszámának növelésével. Állítsa be a kívánt minimális motor fordulatot a kézi gázkarral.

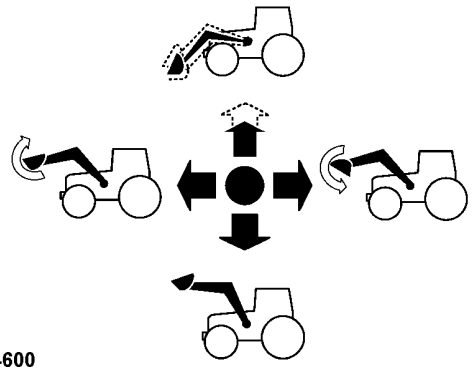
LX25458,0000A43-35-19JUN23

Mechanikus vezérlőkar (gyárilag telepített) – Kezelőszervek

VIGYÁZAT: Amikor a homlokrakodó nincs használatban a vezérlőkart reteszelni kell. Ehhez fordítsa el a rögzítőgyűrűt (B), és ellenőrizze, hogy a vezérkőkar nem mozgatható. Ennek elmulasztása esetén a homlokrakodó haladás közben véletlenül működésbe hozható, ami súlyos balesetekhez vezethet.



LX364495—UN—16OCT19



LX1054600

LX1054600—UN—10OCT11

A—Vezérlőkar
B—Rögzítőgyűrű (szállítási retesz)
C—Gomb, irányváltás
D—Sebességváltó gomb, visszakapcsolás
E—Sebességváltó gomb, felkapcsolás
F—Rakodó felfüggesztési rendszer aktiválás gombja[1]
G—Gomb, munkaeszköz átváltó szelepének aktiválása[1]
H—Billenőkapcsoló, behúzás/kihúzás kiegészítő vezérlőszelep[1]

MEGJEGYZÉS: A bemutatott vezérlőkar opcionális vezérlőkkel van felszerelve.

Alapfunkciók:

- Fordítsa jobbra a rögzítőgyűrűt = reteszelés
- Fordítsa balra a rögzítőgyűrűt = feloldás
- kart hátra = homlokrakodó emelése
- kart előre az érezhető ellenállásig = homlokrakodó süllyesztése
- kart előre az érezhető ellenálláson túl (reteszelés) = homlokrakodó úszó helyzetben
- kart balra húzva = kanál visszabillentés
- kart jobbra húzva = kanál lenyílik

További funkciók és programozás:

A vezérlőkar engedélyezi két kihelyezett tömb üzemeltetését egy időben.

Egy harmadik vezérlőszelep a billenő kapcsolóval (H) működtethető, lehetővé téve egy kiegészítő funkció működtetését.

A gomb (C) megnyomásával a haladási irány megváltozik.

A rakodó felfüggesztési rendszer a gombbal (F) be-és kikapcsolható. Amikor a rakodó felfüggesztési rendszer be van kapcsolva, a gombban (F) lévő LED világít.

A sebességváltó gombok (D) és (E) lehetővé teszik a fogaskerekek kapcsolását a hajtóműnél. *CommandQuad™ PLUS hajtóművel szerelt traktorokon a fokozatkapcsolás csak akkor lehetséges, ha a hajtóművet A, B, C vagy D tartományban működtetik.*

Rakodó felfüggesztési rendszer aktiválása és deaktiválása (ha van)

1. Tartsa nyomva a gombot (F), majd kapcsolja be a gyújtást.
2. Tartsa nyomva a gombot (F) legalább 5 másodpercig, amíg a gombban lévő LED VILLOGNI nem kezd.
3. Engedje el a gombot, majd 5 másodpercen belül nyomja meg újra a programozási módba történő belépéshez.
4. A rakodó felfüggesztési rendszer aktuális programozását a következők jelzik:

   LED nem világít ► Rakodó felfüggesztési rendszer kikapcsolva

   LED világít ► Rakodó felfüggesztési rendszer bekapcsolva
5. Nyomja meg a gombot (F) a rakodó felfüggesztési rendszer aktiválásához vagy deaktiválásához.
6. A programozási módból történő kilépéshez és a beállítás elmentéséhez nyomja meg bármely gombot a vezérlőkaron, vagy vegye le a gyújtást.

MEGJEGYZÉS: A rakodó felfüggesztési rendszer a motor minden beindítása alkalmával kikapcsolva marad.

A munkaeszköz átváltó szelepének be-vagy kikapcsolása (ha van)

Röviden nyomja meg a gombot (G) a munkaeszköz váltó szelepének bekapcsolásához. Ez lehetővé teszi más funkciók vezérlését.

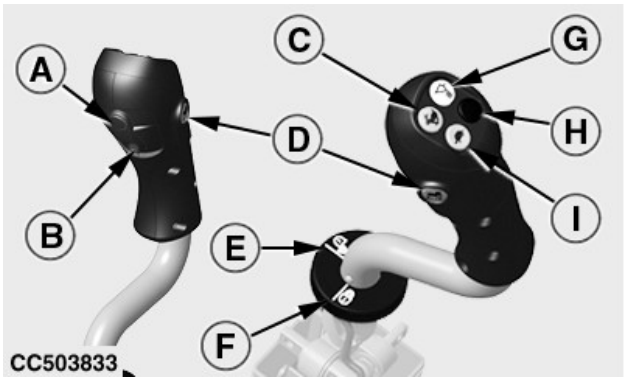
Nyomja meg a gombot (G) ismét a munkaeszköz váltó szelep újbóli kikapcsolásához.

MEGJEGYZÉS: További információkhoz lásd a munkaeszköz kezelési utasítását.

OULXA64,6M,0005345-35-16AUG23

[1] *Ha van*

Mechanikus vezérlőkar (utólagosan felszerelve), R sorozatú rakodó 6M sorozatú traktorokhoz (MY20-) - Kezelőszervek



CC503833—UN—16MAR21

A—3. funkció
B—Nincs funkció
C—Fokozatkapcsolás FEL
D—Hátramenet
E—Kioldott helyzet
F—Reteszelés funkció
G—Homlokrakodó csillapításrendszer
H—4. funkció
I—Fokozatkapcsolás vissza

A többfunkciós vezérlőkar kar az akaratlan mozgatás elkerülése érdekében üres helyzetben reteszelhető:

- A többfunkciós vezérlőkar reteszeléséhez fordítsa el a reteszt az (F) helyzetbe, miközben a többfunkciós vezérlőkar semleges helyzetben van.
- A többfunkciós vezérlőkar kioldásához fordítsa el a reteszt (E) helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: A 4. funkcióhoz a mellső munkaeszköznek átváltó szelepekkel kell rendelkeznie.

A3 és 4. funkció bekapcsolásához:

- Válassza ki a 3. funkciót a felső billenő kapcsoló (A) folyamatos nyomásával.
- Válassza ki a 4. funkciót a gomb (H) folyamatos nyomásával.

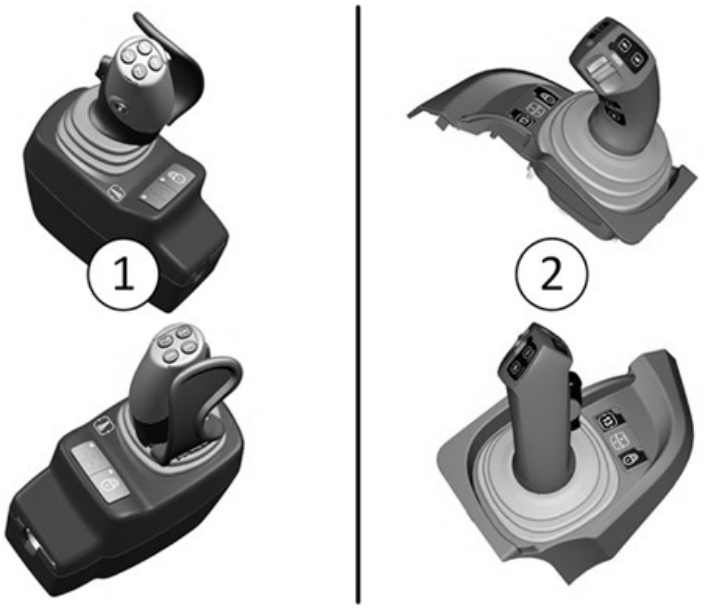
Nyomja a kart jobbra a munkaeszköz kinyitásához vagy húzza balra a munkaeszköz összecsukásához.

A traktor hajtóműve a többfunkciós vezérlőkarról vezérelhető:

- Nyomja meg a gombot (D) a traktor menetirányának megfordításához.
- A felkapcsoláshoz nyomja meg a (C) gombot.
- A visszakapcsoláshoz nyomja meg az (I) gombot.

oulxa64,1656420189013-35-27MAR23

Elektromos vezérlőkar – Azonosítsa a verziót



LX514274—UN—27JUL22

Vezérlőkar-verziók

A traktor két különböző vezérlőkar-verzióval szerelhető fel.

1. Az (1) változat a kezelő kezét egy szárny mozgatásán keresztül érzékeli.

2. A (2) változat érzékelők segítségével érzékeli a kezelő kezét.

oulxa64,1655899194890-35-29AUG23

Elektromos vezérlőkar (1. verzió) – kezelőszervek

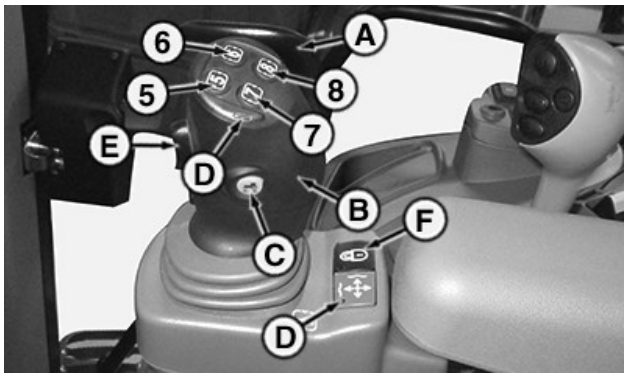
VIGYÁZAT: Halálos baleset veszélye.

A kezelői hibák a munkagép és a homlokrakodó előre nem látható mozgását eredményezhetik.

- **Mindig óvatosan és figyelmesen dolgozzon.**
- **Jegyezze fel a váltószelepek állapotát.**
- **Ne üzemeltesse a homlokrakodót az iTEC™ funkcióval.**
- **Mindig kapcsolja be a rakodó üzemmódot a homlokrakodóval történő munkavégzéshez.**
- **Homlokrakodós munka során ne használja az időzített reteszelési helyzetet.**
- **Amikor közúton közlekedik, és ha a vezérlőkarra nincs szükség, rögzítse a vezérlőkart a reteszelő gombbal (F). A gomb (F) világít, mikor a joystick reteszelve van.**

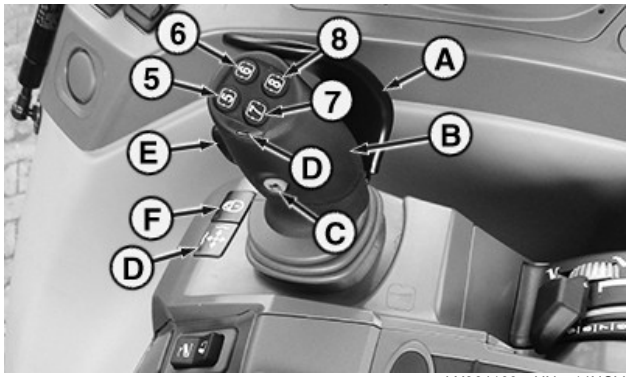
FONTOS: Ha a gyári beállítástól eltérő alapértelmezett beállítás van aktiválva, egy üzenet jelenik meg a motor beindítása után. Az üzenet tájékoztatja a vezetőt az aktuális beállításokról. A funkciók csak az üzenet megerősítését követően érhetők el. Lásd A vezérlők beállítása részt a 30AA. fejezetben.

Egy előbeállításhoz, mely az ISOBUS munkagépeket figyelembe veszi, ügyeljen arra, hogy kövesse a munkagép kezelési utasításában leírtakat.



LX364108—UN—21FEB19

Vezérlőkar a jobb kartámlán



LX364109—UN—14NOV18

Vezérlőkar a CommandARM™-on

5—Sebességváltó gomb, felkapcsolás
6—Gomb, rakodó felfüggesztési rendszer aktiválása [2]
7—Sebességváltó gomb, visszakapcsolás
8—Gomb, átváltó szelep [2]
A—Kézi fül, vezérlőkar aktiválás
B—Vezérlőkar
C—Gomb, haladási irány váltás
D—Visszajelző lámpa, vezérlőkar aktív
E—Billenő kapcsoló, emelés/süllyesztés
F—Reteszelő gomb, vezérlőkar BE/KI

FONTOS: A joystick a jobb kartámaszon érintkezhet az oldalsó konzollal, mikor az ülés el van fordítva teljesen jobbra. Ellenőrizze az ülés forgógyűrűt, az ülésmagasságot és az ülésbeállítást (előre/hátra) az érintkezés elkerüléséhez.

A jobb fellépő mögötti[3] XI – XIII SCV-k a vezérlőkarral (B) működtethetők.

A vezérlőkar (B) két SCV üzemeltetését teszi lehetővé egy időben. Egy harmadik vezérlőszelep a billenőkapcsolóval (E) működtethető, lehetővé téve egy kiegészítő funkció vezérlését.

Ha a billenőkapcsolót az érezhető ellenállási ponton túlra állítja (kattanási pozíció) majd elengedi, a csatlakoztatott munkagép hidraulikus hengere visszahúz vagy kitol az előre beállított átfolyási idő és átfolyási sebesség szerint.

A gomb (8) megnyomása aktiválja a munkagép átváltó szelepét, engedélyezve további funkciók vezérlését.

MEGJEGYZÉS: További információkhoz lásd a munkaeszköz kezelési utasítását.

A rakodó felfüggesztési rendszer a gombnál (6) be- és kikapcsolható. Amikor a rakodó felfüggesztési rendszer be van kapcsolva, a gombban (6) lévő LED világít.

MEGJEGYZÉS: A rakodó felfüggesztési rendszer a motor minden beindítása alkalmával kikapcsolva marad.

[2] Csak európai változat esetén
[3] Kihelyezett tömb

A sebességváltó gombok (5) és (7) segítségével a hajtómű fokozatok kapcsolhatóak.

A gomb (C) megnyomásával a haladási irány megváltozik.

A vezérlőkar kioldásához nyomja meg a gombot (F). A visszajelző lámpák (D) zöldek, ha a joystick használatra kész.

További információért az elrendezésről, funkciókról, és a vezérlőkar funkciók reteszeléséről lásd a következő oldalakat.

Lásd még A vezérlők beállítása részt a 30A. fejezetben.

OULXA64,6M,000564A-35-28AUG23

Elektromos vezérlőkar (1. verzió) – elrendezés és funkciók

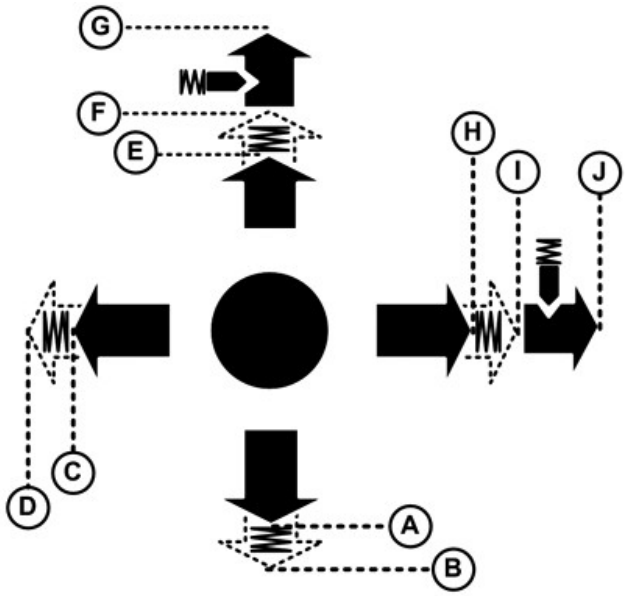
VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja be a rakodó üzemmódot a homlokrakodóval történő munkavégzés előtt. Ha ezt nem végzi el, akkor véletlenül működésbe léphetnek nem kívánt funkciók. Lásd a Kihelyezett tömbök, Elektronikus – Rakodó mód részt a 70C. fejezetben.

FONTOS: Különböző funkciók rendelhetők a kar előre/hátra és bal/jobb irányaihoz, valamint a vezérlőkaron lévő billenő kapcsolóhoz. Ez a hozzárendelés csak a Kezelőszervek beállítása oldalon tekinthetők meg. Lásd: 30AA. fejezet.

MEGJEGYZÉS: 20 °C (68 °F) alatti olajhőmérsékletnél a homlokrakodó lomhán reagál. Az automatikus funkciókra ez hatással lehet.

Az SCV beállításokhoz lásd a 70C fejezetet:

- Kihelyezett vezérlőszelepek, Elektronikus - Az átfolyási idő beállítása
- Kihelyezett tömbök, elektronikus – Az áramlás mértékének beállítása
- A reakciósebességhez lásd a Kihelyezett tömbök, Elektronikus – További beállítások fejezetet



LX341506—UN—31JUL18

A Húzza a joystick-ot hátra, amíg a munkagép funkcióit a kívánt sebességgel nem hajtja végre. Ne mozgassa a kart az ellenállási ponton túl.

B Húzza hátra a joystick-ot, amíg az **túlmegy** az érezhető ellenállási ponton (kattanási pont), majd engedje azt el.
• SCV kezelőszervekkel:
A felkapcsolt munkagép hidraulikus munkahengere kitolódik az előre beállított átfolyási idő és átfolyás függvényében.
• Rakodó módban:
A beállított átfolyási idő rakodó módban nincs figyelembe véve.

C Húzza a joystick-ot balra, amíg a munkagép funkcióit a kívánt sebességgel nem hajtja végre. Ne mozgassa a kart az ellenállási ponton túl.

D Húzza a joystick-ot balra, amíg az **túlmegy** az érezhető ellenállási ponton (kattanási pont), majd engedje azt el.
• SCV kezelőszervekkel:
A felkapcsolt munkagép hidraulikus munkahengere kitolódik az előre beállított átfolyási idő és átfolyás függvényében.
• Rakodó módban:
A beállított átfolyási idő rakodó módban nincs figyelembe véve. Rakodó módban, ha a joystick-ot kétszer gyorsan egymás után az érezhető ellenállási ponton túl balra tolja (kattanási helyzet), majd ott megtartja, a kanál rázó funkcióját bekapcsolja. Ez a funkció megáll, amikor a kar elhagyja a kattanási helyzetet.

E Nyomja a joystick-ot előre, amíg a munkagép funkcióit a kívánt sebességgel nem hajtja végre. Ne mozgassa a kart az ellenállási ponton túl.

F Nyomja előre a vezérlőkart, amíg az **túlmegy** az érezhető ellenállási ponton (kattanási pont), majd engedje azt el.
• SCV kezelőszervekkel:
A felkapcsolt munkagép hidraulikus munkahengere visszahúzódik az előre beállított átfolyási idő és átfolyás függvényében.
• Rakodó módban:
A beállított átfolyási idő rakodó módban nincs figyelembe véve.

G Tolja a joystick vezérlőkart teljesen előre, és kapcsolja be a reteszelést az úszó helyzet bekapcsolásához. A kar reteszelve marad, amíg kézzel hátra nem húzzák.

H Húzza a joystick-ot jobbra, amíg a munkagép funkcióit a kívánt sebességgel nem hajtja végre. Ne mozgassa a kart az ellenállási ponton túl.

I Húzza a joystick-ot jobbra, amíg az **túlmegy** az érezhető ellenállási ponton (kattanási pont), majd engedje azt el.
• SCV kezelőszervekkel:
A felkapcsolt munkagép hidraulikus munkahengere visszahúzódik az előre beállított átfolyási idő és átfolyás függvényében.
• Rakodó módban:
A beállított átfolyási idő rakodó módban nincs figyelembe véve. Rakodó módban, ha a joystick-ot kétszer gyorsan egymás után az érezhető ellenállási ponton túl jobbra tolja (kattanási helyzet), majd ott megtartja, a kanál rázó funkcióját bekapcsolja. Ez a funkció megáll, amikor a kar elhagyja a kattanási helyzetet.

J Mozgassa a joystick-ot teljesen jobbra, majd kapcsolja be a reteszelést az úszó helyzet bekapcsolásához. A kar reteszelve marad, amíg kézzel hátra nem húzzák.

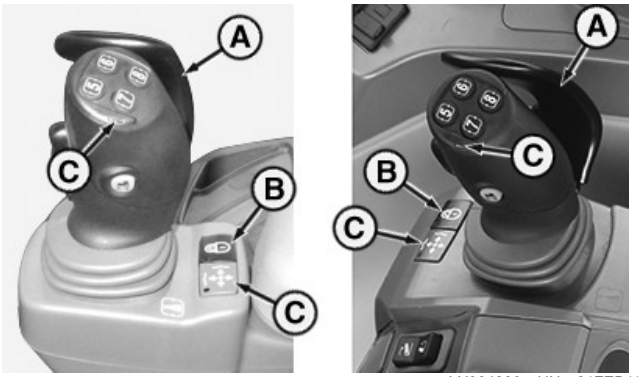
OULXA64,6M,000564B-35-28AUG23

Elektromos vezérlőkar (1. verzió) – Reteszelő funkció (szállítási reteszelés)

⚠ VIGYÁZAT: A munkagép és a traktor részegységeinek váratlan működéséből eredő halálos sérülés veszélye.

A helytelen kezelés és a véletlenül bekapcsolt funkciók életveszélyes helyzetekhez vezethetnek.

Amikor közúton közlekedik, és ha a vezérlőkar nem szükséges, használja a reteszelő gombot (B) a vezérlőkar funkciók letiltásához. A gomb (B) visszajelző lámpája kigyullad, amikor a funkciók le vannak tiltva.



LX364289—UN—21FEB19

CommandARM™ nélkül / CommandARM™-mal

A—Kézi fül a vezérlőkar aktiválásához
B—Reteszelő gomb, vezérlőkar BE/KI
C—Visszajelző lámpák, vezérlőkar kioldva

A reteszelő gomb (B) reteszeli vagy kioldja a botkormány összes homlokrakodó funkcióját. A hajtómű funkciókat (narancssárga gombok) nem tartalmazza a blokk.

Amikor a reteszelő gomb (B) visszajelző lámpa világít, a többfunkciós vezérlőkar reteszelve van.

Amikor a visszajelző lámpa (C) kigyullad, a többfunkciós vezérlőkar ki van oldva.

A többfunkciós vezérlőkar reteszelve marad valahányszor a traktort újraindítják.

A kézi fül (A) megakadályozza a joystick akaratlan működtetését. A kar csak akkor működik, amikor a kézi fület nyitva tartják (a kezelő keze által). Ha a homlokrakodó nem működik, miután a kezelő a kezét a kapcsolófülre tette, az azért lehet, mert a kar nem volt középső reteszelt pozícióban, amikor a kapcsolófül kinyitásra került. A rendszer engedélyezéséhez állítsa vissza a vezérlőkart a reteszelt középhelyzetbe.

Ha a vezérlőkart 10 percnél hosszabb ideig nem használja, a hidraulikus funkciók reteszelődnek. Ezen retesz visszaállításához vegye le a kezét a kapcsolófülről rövid időre. Meghibásodás esetén (pl. a rendszer valamelyik része nem vagy hibásan működik) a rendszer a fenti lépések végrehajtásával teljesen, vagy részben újraindítható.

MEGJEGYZÉS: Hideg időben előfordulhat, hogy a rakodó egy rövid ideig nem működik. Ha a hidraulikaolaj hőmérséklete 0°C (32°F) alá csökken, a teleszkópos gém/kanál/markoló léptetőmotorjai sokkal lassabban működnek. -25°C (-13°F) alatti hőmérsékleten egyáltalán nem fognak működni. A rendszer felmelegítéséhez működtessen több homlokrakodó funkciót.

MEGJEGYZÉS: A sebességváltó funkciók (narancssárga gombok) aktívak maradnak, ha a vezérlőkar reteszelve van.

OULXA64,6M,000564C-35-28AUG23

Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – kezelőszervek

VIGYÁZAT: Halálos baleset veszélye.

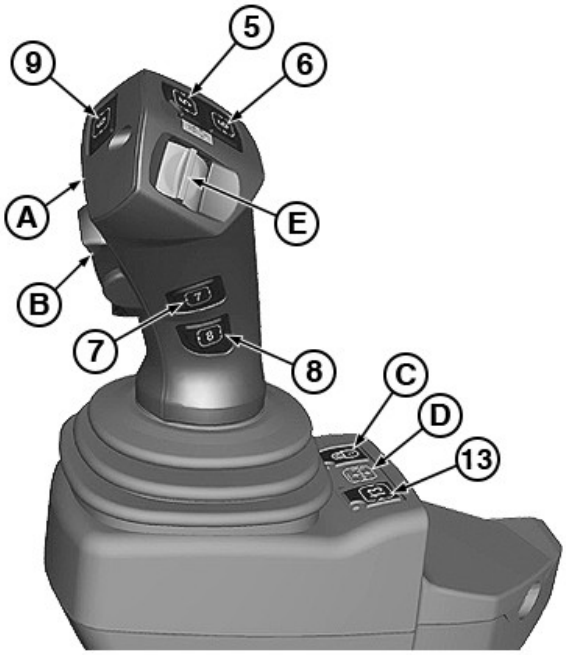
A kezelői hibák a munkagép és a homlokrakodó előre nem látható mozgását eredményezhetik.

- **Mindig óvatosan és figyelmesen dolgozzon.**
- **Mindig aktiválja a szállítási reteszelést, ha közúton halad és nem használja a kezelőszerveket. Ez például a vezérlőkarra, a hárompontfüggesztő és az SCV-k vezérlőkarjaira vonatkozik[4].**
- **Kerülje a homlokrakodó és az iTEC™ egyidejű használatát.**

FONTOS: Ha vezérlőkar van felszerelve a jobb oldali kartámlán, a kar érintkezhet a kezelőpulttal, ha az ülés jobbra teljesen elfordul. Ellenőrizze az ülés forgógyűrűt, az ülésmagasságot és az ülésbeállítást (előre/hátra) az érintkezés elkerüléséhez.

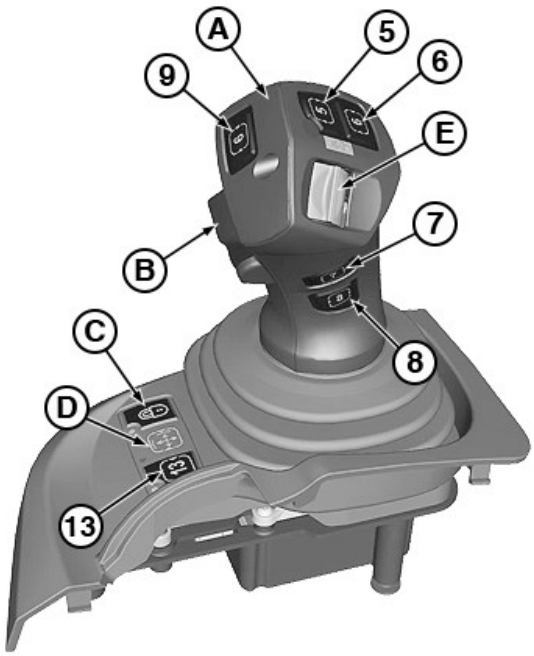
Ha a vezérlőkar a gombbal (C) ki van oldva, a következő funkciók automatikusan aktiválódnak:

- (5) és (9) gombok
- Billenőkapcsoló (B)
- Mozgási tengelyek



LX373058—UN—28APR21

Vezérlőkar a jobb kartámlán



LX373059—UN—28APR21

Elektromos vezérlőkar a CommandARM™-on

5—Sebességváltó gomb, felkapcsolás
6—Sebességváltó gomb, visszakapcsolás
7—Gomb az 1. átváltó szelephez
8—Gomb a 2. átváltó szelephez
9—Csak a hibaüzenet megjelenése utáni engedélyezési módban használatos
13—Rakodó felfüggesztési rendszer aktiválás gombja
A—Vezérlőkar
B—Emelő/süllyesztő billenőkapcsoló
C—Reteszelő gomb, vezérlőkar BE/KI
D—Visszajelző lámpa, vezérlőkar engedélyezve
E—Billenő kapcsoló a haladási irány váltásához

A vezérlőkar (A) két SCV-t tesz lehetővé[5] az egyidejű működtetéshez. A billenő kapcsolóval (B) egy további SCV vezérelhető. Ha a billenőkapcsolót az érezhető ellenállási ponton túlra állítja (kattanási pozíció) és elengedi, akkor a csatlakoztatott hidraulikus henger visszahúz vagy kitolódik.

A felkapcsolás és visszakapcsolás funkciók a sebességváltó gombokhoz (5) és (6) vannak hozzárendelve. Ez a csak a következő sebességváltókra vonatkozik:

- AutoQuad™ PLUS hajtómű
- CommandQuad™ PLUS hajtómű
- DirectDrive hajtómű

MEGJEGYZÉS: Amikor a motor le van állítva, a Rakodó felfüggesztési rendszer ki van kapcsolva. Szükség esetén aktiválja a rakodó felfüggesztési rendszert a motor újraindítása után.

[4] *Kihelyezett tömbök*

[5] *Kihelyezett tömb*

További információkért lásd a 30A szakaszban a "Vezérlők beállítása" című részt.

oulxa64,1655900941527-35-28AUG23

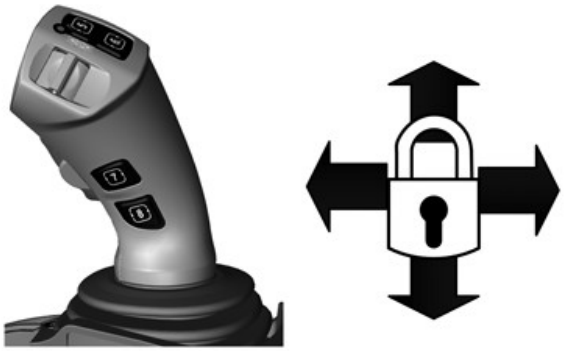
Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – Kézjelenlétészlelő rendszer

LX514242—UN—02FEB22

A kézjelenlét észlelő rendszer csak akkor aktiválja a funkciókat, ha a vezérlőkar érzékeli a kezelő kezét. A vezérlőkar tengelyműveleteihez hozzárendelt funkciók egy része csak kézjelenlét észlelése esetén érhető el. Amikor a rendszer észleli a kezelő kezének jelenlétét, a zöld LED vilőgítani kezd.

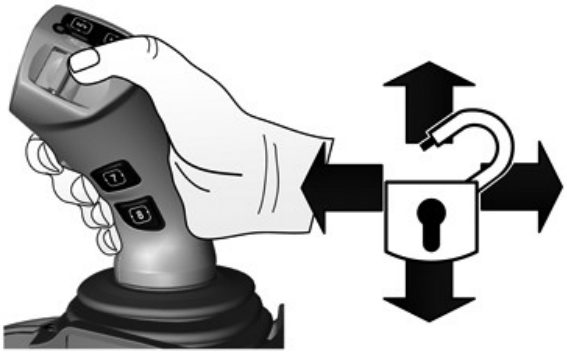
MEGJEGYZÉS: A vezérlőkar tengelyei a kezelő kezének a vezérlőkaron való észleléséig reteszelve maradnak. A kézjelenlét észlelő rendszer csak akkor engedélyezi a működést, ha a kéz teljesen megmarkolta a vezérlőkart.

A funkciók aktiválásához a vezérlőkarnak üresjárati helyzetben kell lennie. Mihelyt a rendszer észleli a kéz jelenlétét, a zöld LED világítani kezd.



LX514066—UN—27AUG21

Vezérlőkar tengelyek funkciói letiltva



LX514067—UN—27AUG21

Vezérlőkar tengelyek funkciói engedélyezve

Kivételek:

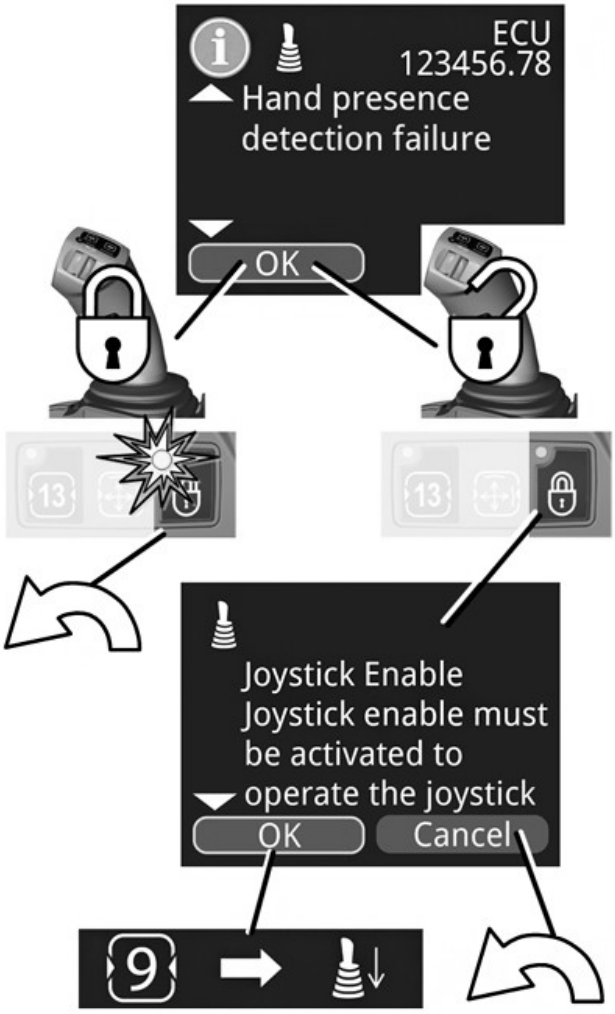
- A működés le van tiltva, ha a szállítási retesz aktív (a reteszelés gomb melletti LED VILÁGÍT).
- Ha egy hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn, ebben a fejezetben nézze meg az "Elektromos vezérlőkar – Kézjelenlét észlelő rendszer, hibaüzenet" részt.

oulxa64,1655900413370-35-28AUG23

Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – Kézjelenlétészlelő rendszer, hibaüzenet

Egy rendszer vagy szenzormeghibásodás hoz létre hibaüzenetet. Amikor ez az üzenet megjelenik, a rendszer reteszeli a vezérlőkar tengelyek funkcióját. Indítsa újra a traktort, és ellenőrizze, hogy a probléma továbbra is fennáll. Ha igen, kövesse az alábbi utasításokat.

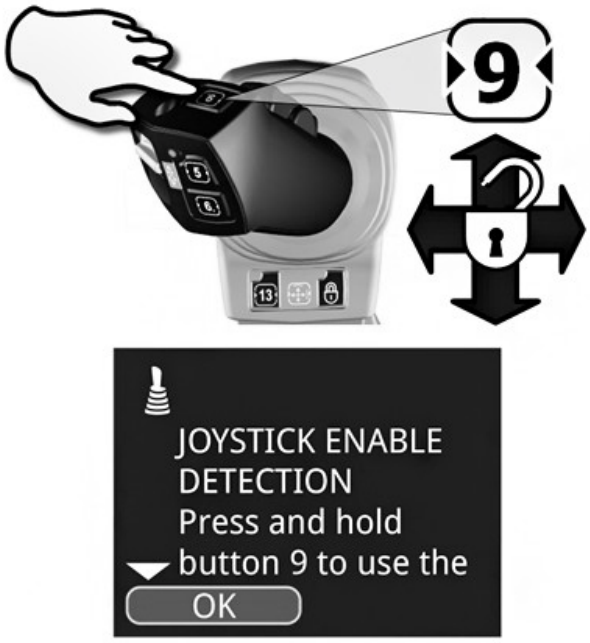
MEGJEGYZÉS: A kezelő felülbírálhatja a reteszelési módot a [9] billentyű ideiglenes vezérlőkar engedélyező gombként való meghatározásával. A vezérlőkar tengelyek funkciójának engedélyezéséhez ezután meg kell nyomni és lenyomva tartani a gombot [9] a vezérlőkar működtetése közben.



LX514275—UN—15JUL22

1. A hibaüzenet [OK]-val történő megerősítése után kétféle reakció lehetséges:
   - Ha a vezérlőkar jelenleg zárolva van, a rendszer visszatér az előző képernyőre.
   - Ha a vezérlőkar jelenleg feloldva van, a párbeszédpanel a következő üzenettel folytatódik.
2. Erősítse meg az [OK] gombbal a vezérlőkar engedélyezés mód aktiválásához. A rendszer megváltoztatja a [9] gomb aktuális hozzárendelését. A vezérlőkartengelyek funkciói mostantól a [9] gombbal engedélyezhetők.

   Ha a [Mégsem] lehetőséget választja, a rendszer visszatér a hibaüzenet megjelenése előtt megjelenített képernyőre. Ebben az esetben a vezérlőkartengelyek funkciói kikapcsolva maradnak.



LX514276—UN—15JUL22

3. Tartsa lenyomva a [9] gombot a vezérlőkar működtetése közben. Ez egy ideiglenes beállítás, amely lehetővé teszi az aktuális munka folytatását.

FONTOS: Ellenőriztesse a kézjelenlét-érzékelő rendszert egy John Deere kereskedővel vagy más szervizszolgáltatóval.

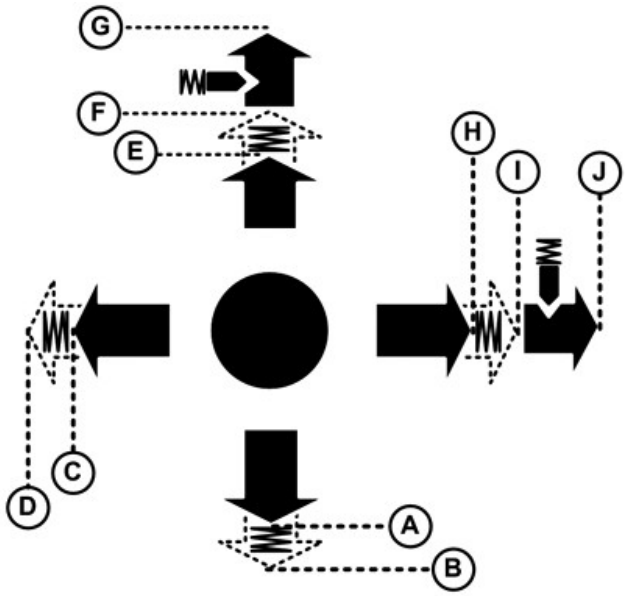
MEGJEGYZÉS: A joystick engedélyező üzemmód aktiválásával a rendszer minden indításkor megjelenít egy vonatkozó üzenetet. Az üzenet bezárásához erősítse meg az [OK] gombot.

oulxa64,1655900453394-35-16JUL25

Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – elrendezés és funkciók

VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja be a rakodó üzemmódot a homlokrakodóval történő munkavégzés előtt. Ha ezt nem végzi el, akkor véletlenül működésbe léphetnek nem kívánt funkciók. Lásd a Kihelyezett tömbök, elektronikus – Rakodó mód bekapcsolása/kikapcsolása részt a 70C. fejezetben:

MEGJEGYZÉS: 20 °C (68 °F) alatti olajhőmérsékletnél a homlokrakodó lomhán reagál. Az automatikus funkciókra ez hatással lehet.



LX341506—UN—31JUL18

A Húzza a joystick-ot hátra, amíg a munkagép funkcióit a kívánt sebességgel nem hajtja végre. Ne mozgassa a kart az ellenállási ponton túl.

B Húzza hátra a joystick-ot, amíg az **túlmegy** az érezhető ellenállási ponton (kattanási pont), majd engedje azt el.
• SCV kezelőszervekkel:
A felkapcsolt munkagép hidraulikus munkahengere kitolódik az előre beállított átfolyási idő és átfolyás függvényében.
• Rakodó módban:
A beállított átfolyási idő rakodó módban nincs figyelembe véve.

C Mozgassa a vezérlőkart balra, amíg a munkaeszköz funkcióit a kívánt sebességgel nem hajtja végre. Ne mozgassa a kart az ellenállási ponton túl.

D Mozgassa a vezérlőkart balra, amíg az **túlmegy** az érezhető ellenállási ponton (kattanási pont), majd engedje azt el.
• SCV kezelőszervekkel:
A felkapcsolt munkagép hidraulikus munkahengere kitolódik az előre beállított átfolyási idő és átfolyás függvényében.
• Rakodó módban:
A beállított átfolyási idő rakodó módban nincs figyelembe véve.
Rakodó módban, ha a joystick-ot kétszer gyorsan egymás után az érezhető ellenállási ponton túl balra tolja (kattanási helyzet), majd ott megtartja, a kanál rázó funkcióját bekapcsolja. Ez a funkció megáll, amikor a kar elhagyja a kattanási helyzetet.

E Nyomja a joystick-ot előre, amíg a munkagép funkcióit a kívánt sebességgel nem hajtja végre. Ne mozgassa a kart az ellenállási ponton túl.

F Nyomja előre a vezérlőkart, amíg az **túlmegy** az érezhető ellenállási ponton (kattanási pont), majd engedje azt el.
• SCV kezelőszervekkel:
A felkapcsolt munkagép hidraulikus munkahengere visszahúzódik az előre beállított átfolyási idő és átfolyás függvényében.
• Rakodó módban:
A beállított átfolyási idő rakodó módban nincs figyelembe véve.

G Billentse a joystick kart teljesen előre, majd kapcsolja be a reteszelést az úszó helyzet bekapcsolásához. A kar reteszelve marad, amíg kézzel hátra nem húzzák.

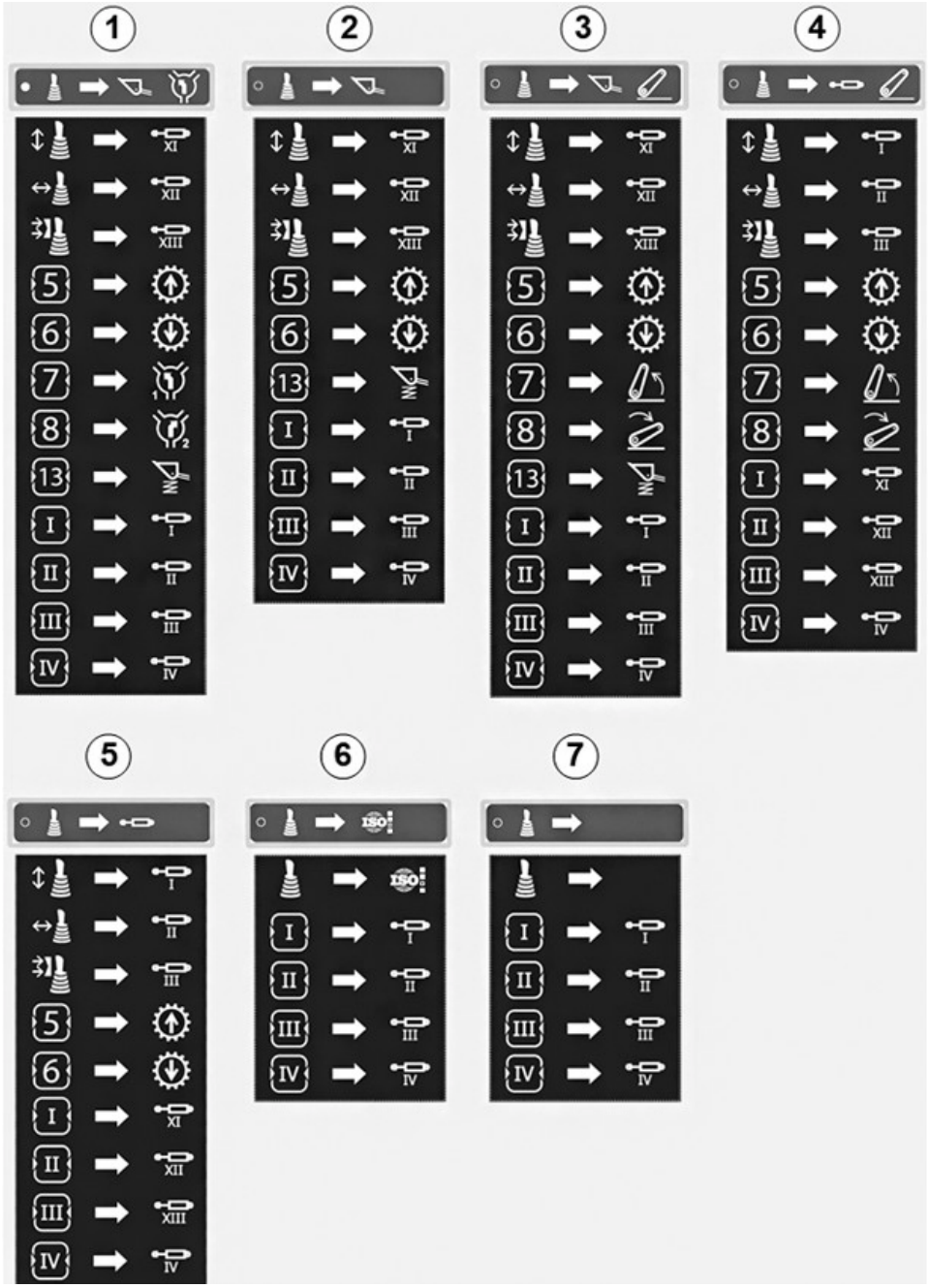
H Mozgassa a vezérlőkart jobbra, amíg a munkaeszköz funkcióit a kívánt sebességgel nem hajtja végre. Ne mozgassa a kart az ellenállási ponton túl.

I Mozgassa a vezérlőkart jobbra, amíg az **túlmegy** az érezhető ellenállási ponton (kattanási pont), majd engedje azt el.
• SCV kezelőszervekkel:
A felkapcsolt munkagép hidraulikus munkahengere visszahúzódik az előre beállított átfolyási idő és átfolyás függvényében.
• Rakodó módban:
A beállított átfolyási idő rakodó módban nincs figyelembe véve.
Rakodó módban, ha a joystick-ot kétszer gyorsan egymás után az érezhető ellenállási ponton túl jobbra tolja (kattanási helyzet), majd ott megtartja, a kanál rázó funkcióját bekapcsolja. Ez a funkció megáll, amikor a kar elhagyja a kattanási helyzetet.

J Mozgassa a vezérlőkart teljesen jobbra, majd kapcsolja be a reteszelést az úszó helyzet bekapcsolásához. A kar reteszelve marad, amíg kézzel hátra nem húzzák.

oulxa64,1655900510473-35-28AUG23

Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – Elérhető előbeállítások



LX514277—UN—27JUL22

Elérhető előbeállítások

Elérhető előbeállítások/Elektromos vezérlőkar (2. verzió)						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Középső E-SCV-k	Középső E-SCV-k	Középső E-SCV-k	Hátsó E-SCV-k	Hátsó E-SCV-k	ISOBUS AUX vezérlés	Semmi nincs hozzárendelve
Átváltó szeleppel	Átváltó szelep nélkül	Hátsó hárompont függesztő	Hátsó hárompont függesztő	Nincs hátsó hárompontemelő-vezérlés		
Hét előbeállítás van, amelyek közül a traktor konfigurációjától függően csak négy áll rendelkezésre. Az ábrákon az összes rendelkezésre álló funkció látható, de vegye figyelembe, hogy a kijelző csak a ténylegesen jelenlévő funkciókat mutatja.						

oulxber,1658847058655-35-28AUG23

Elektromos vezérlőkar (2. verzió) – Reteszelő funkció (szállítási reteszelés)

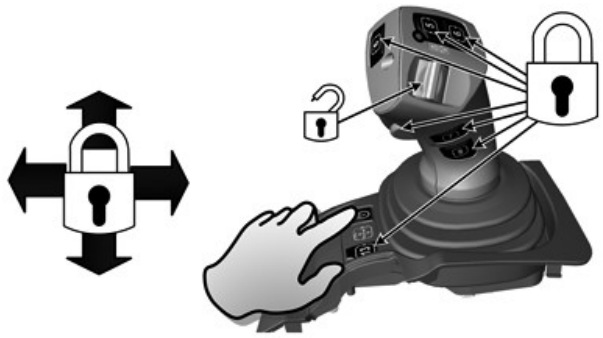
VIGYÁZAT: Súlyos balesetek életveszélyes sérülésekkel.

A vezérlőkar nem szándékolt műveletei a rakodó vagy a mellső munkaeszköz veszélyes reakcióihoz vezetnek.

Ha a vezérlőkar nincs használatban, mindig reteszelje a vezérlőkart a szállítási retesz gomb megnyomásával. A szállítási retesz gomb LED-jének VILÁGÍTANI kell.

Vezérlőkar reteszelése:

Nyomja be a szállítási retesz gombot a gombok [5], [6], [7], [8], [9], [13], a billenő kapcsoló és a vezérlőkar tengelyek funkciónak letiltásához.



LX514062—UN—02SEP21

LX514063—UN—27AUG21

Szállítási reteszelés BEKAPCSOLVA

MEGJEGYZÉS: Amikor a szállítási reteszelés aktív, a haladási irányváltás gomb működőképes marad.

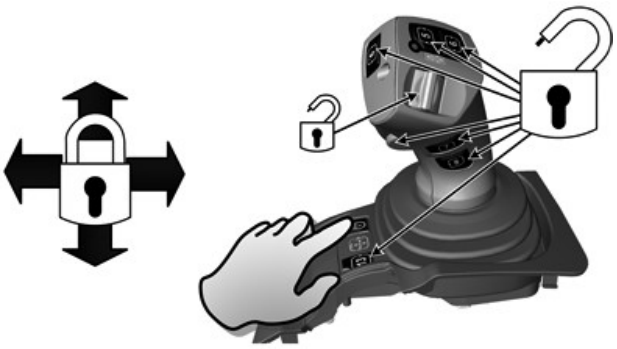
BEKAPCSOLT szállítási retesszel a retesz gomb visszajelző LED-je VILÁGÍT.

LX514072—UN—02SEP21

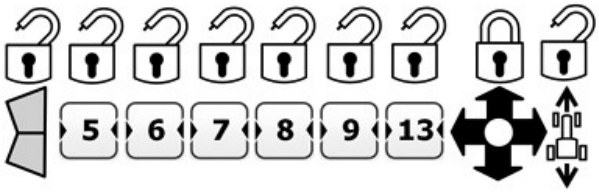
Szállítási retesz aktív

Oldja ki a vezérlőkart:

Oldja ki a vezérlőkart a szállítási retesz gomb újbóli megnyomásával. A gombok [5], [6], [7], [8], [9], [13], és a billenő kapcsoló engedélyezve van. A vezérlőkar tengelyeinek funkciója letiltott marad, amíg a kezelő kezét a rendszer nem észleli.



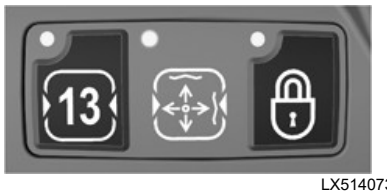
LX514064—UN—02SEP21



LX514065—UN—27AUG21

Szállítási zár KI

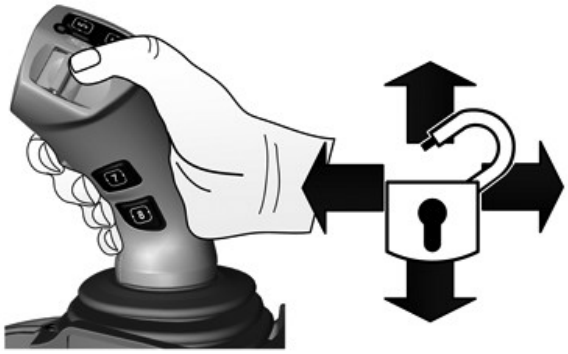
KIKAPCSOLT szállítási retesszel a retesz gomb visszajelző LED-je NEM VILÁGÍT.



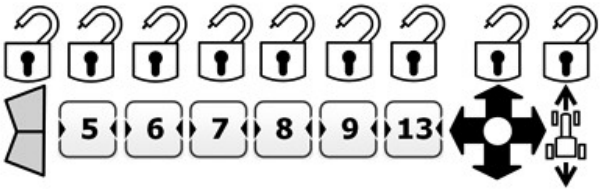
LX514073—UN—02SEP21

Összes LED KIKAPCSOLVA

Kéz észlelése:



LX514067—UN—27AUG21



LX514075—UN—02SEP21

Kéz észlelve

A kézjelenlét észlelő rendszer csak akkor aktiválja a vezérlőkar tengelyeit, ha a kezelő keze teljesen megmarkolja a vezérlőkart. A vezérlőkarnak üresjárati helyzetben kell lennie az aktiváláshoz.

Ha a kéz észlelve van a vezérlőkaron, a kézjelenlét észlelő rendszer visszajelző LED VILÁGÍT.

LX514074—UN—02SEP21

Kéz érzékelve, LED világít

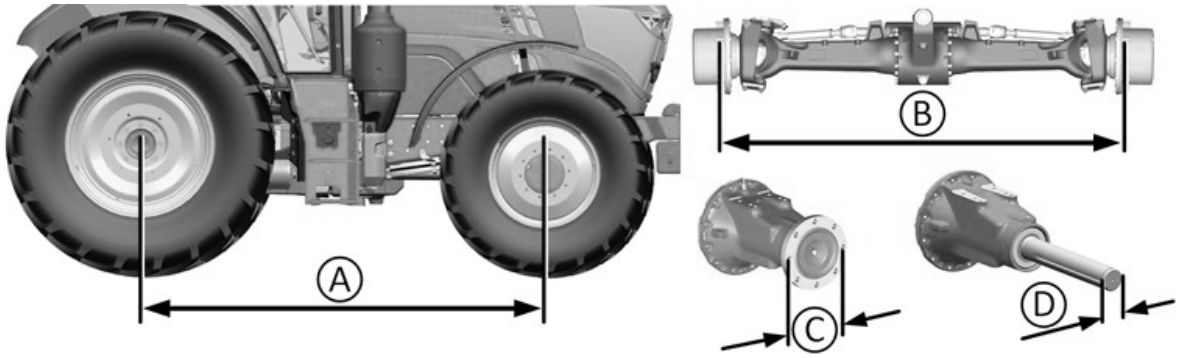
MEGJEGYZÉS: Rendszer vagy szenzormeghibásodás egy hibaüzenetet hoz létre. Egy üzenet megjelenésekor a vezérlőkar funkciói le vannak tiltva. Ebben az esetben lásd az Elektromos vezérlőkar – Kézjelenlét észlelő rendszer, hibaüzenet részt ebben a fejezetben.

A többfunkciós vezérlőkar reteszelve marad valahányszor a traktort újraindítják.

Hideg időben előfordul, hogy a rakodó egy rövid ideig nem működik. Ha a hidraulikaolaj hőmérséklete 0°C (32°F) alá csökken, a teleszkópos gém/kanál/markoló léptetőmotorjai sokkal lassabban működnek. -25°C (-13°F) alatti hőmérsékleten egyáltalán nem fognak működni. A rendszer felmelegítéséhez működtessen több homlokrakodó funkciót.

oulxa64,1655900559686-35-28AUG23

Traktormodellek és a megfelelő tengelyek—Áttekintés, 6M traktorok fülkével (MY20-)



LX521931—UN—08APR22

A—Tengelytáv
B—Szélesség peremtől peremig
C—Peremes tengely, csavar körátmérő
D—Fogasléces és fogazott tengely, tengelyátmérő

Traktor					Mellső híd	Hátsó híd			
Modell	Váz verzió	Motor	Mérték-egysé-gek	(A) Tengelytáv Tengelytáv (WB)	(B) Szélesség peremtől peremig	(C) Peremes tengely, Csavar körátmérő		(D) Fogazott tengely, tengelyátmérő	
6090M	MC	4-heng.	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6100M	MC	4-heng.	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6110M	MC	4-heng.	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6120M	MC	4-heng.	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86 (3,4)
6110M	MX	4-heng.	mm (in)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6125M	MX	4-heng.	mm (in)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6130M	MX	4-heng.	mm (in)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6140M	MX	4-heng.	mm (in)	2580 (101,6)	1680 (66,1)	203 (8,0)	275 (10,8)	79 (3,1)	86, (3,4)
6140M	MM	6-heng.	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6145M	MX	4-heng.	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6155M	MW	6-heng.	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6155MH	MW	6-heng.	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6175M	MR	6-heng.	mm (in)	2800 (110,2)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6195M	MR	6-heng.	mm (in)	2800 (110,2)	1940 (76,4)	—	275 (10,8)	—	92 (3,6)
6210M	MR	6-heng.	mm (in)	2800 (110,2)	1940 (76,4)	—	335 (13,2)	—	100 (3,9)

OULXA64,00061D7-35-06MAR25

Gumiabroncsok és kerekek – Előszó

A kerekek, gumiabroncsok és azok mérőeszközei a kezelési utasításban felsoroltak szerint szerelhetők fel.

Egyes régiókban nem kapható minden gumiabroncs.

Az értékesítési brosúra aktuális kiadása hiteles.

LX25458,ALL,0000A46-35-31MAY21

Kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok, általános irányelvek

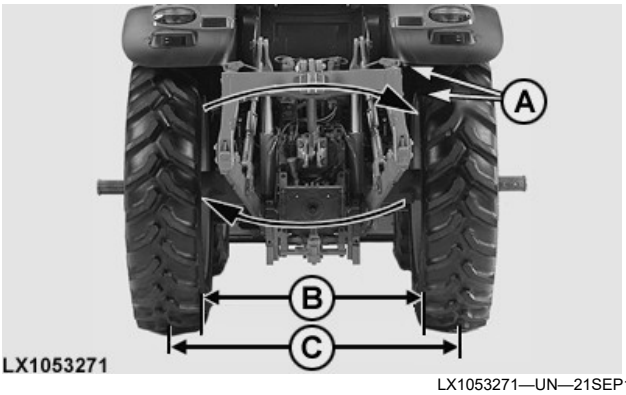
VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést és a traktor instabil helyzetét. Soha ne üzemeltesse a traktort, ha a kerekek közötti távolság kisebb mint 1524 mm (60 in)!

FONTOS: Nagy teher vontatásakor a szóló kerekek ne legyenek egymástól 2800 mm-nél (110 in) nagyobb távolságra.

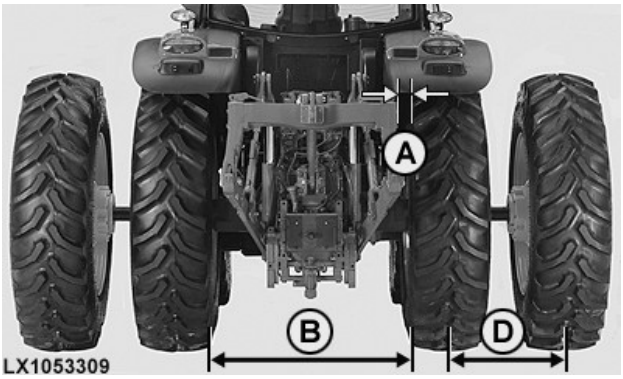
FONTOS: NE hagyja, hogy a gumiabroncsok hozzáérjenek a függesztő- vagy az emelőkarokhoz. A távolság a függesztőrudak és a gumik között növelhető a függesztőrudaknak az emelőkar első furataiba illesztésével.

Az emelőkarok megemelt helyzetében (akkor is, ha nincs csatlakoztatott munkagép) a hidraulikus vagy mechanikus stabilizáló rudaknak reteszeltnek kell lenniük.

Ha mindezek ellenére továbbra is érintkezés tapasztalható a függesztő- vagy az emelőkarokkal, növelni kell a nyomtávot.



LX1053271—UN—21SEP11



LX1053309—UN—20SEP11

A—A belső kerék és a sárvédő közötti távolság
B—Hajtókerekek belső oldalfala közötti távolság
C—Minimális távolság a kerék középvonalai között
D—Minimális távolság az ikerabroncsok középvonalai között

A kerekek átszerelhetőek a tengely másik végére, hogy a kerékpántok felcserélésével a beállítások szélesebb skálája legyen elérhető. Ha a kerekeket átszereli a traktor másik oldalára, ügyeljen arra, hogy a gumiabroncs forgásiránya megfelelő legyen.

FONTOS: A gumiabroncsoknak minimum 25 mm-es (1 in.) távolságra (A) kell lenniük a sárvédőktől. Hóláncok felszerelése esetén a gumiabroncsok és a sárvédők közötti (gumiabroncs oldalfalától és futófelületétől a sárvédőig) távolságnak legalább 100 mm-nek (3.94 in) kell lennie.

Az abroncsok közötti távolságnak (B) minimum 1070 mm-nek (42 in) kell lennie, a traktor középvonalától egyenlő távolságra lévő abroncsokkal.

A minimális nyomtávra azért van szükség, hogy megfelelő távolság legyen a kerék és az üzemanyag tartály, illetve a sárvédők között.

Az 1524 mm (60 in.) minimális távolságot (C) a kerekek középvonala között meg kell tartani.

Ellenőrizze, hogy a munkaeszköz és a hátsó gumiabroncs között van-e elegendő hézag.

NE használjon radiál és a diagonál gumiabroncsokat ugyanazon a tengelyen.

Az ugyanarra a tengelyre felszerelt ikerkerek nem léphetik túl a belülre felszerelt abroncs felfújási nyomását.

Öntvénykerekekkel szerelt traktorokon a duplakereket az acélkoronggal külső helyzetben kell felszerelni. Lásd még az "Ikerkerekek használata (egyszerű csatlakoztatás)" című részt ebben a szakaszban/csoportban.

A radiálabroncsok túlfújása csökkenti a gép teljesítményét. A helyes gumiabroncsnyomás alkalmazása biztosítja az optimális vontatási teljesítményt.

Minimális ikerkerék távolság (D) per "Gumiabroncs és kerékpánt társítás".
A nyomtávot a gumiabroncsok középvonalai között kell mérni.

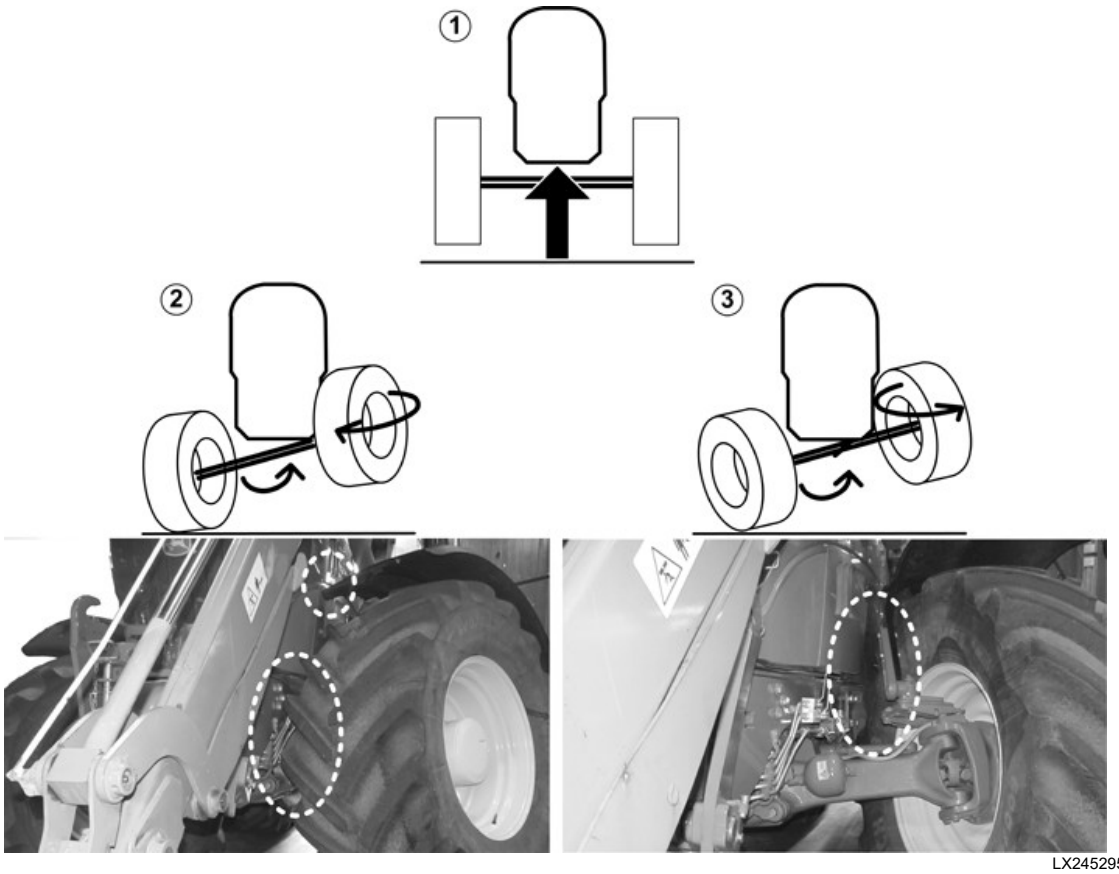
Gumiabroncs szélessége	Távolság (D)
480 mm (18.4 in)	626 mm (24.6 in)
520 mm (20.8 in)	670 mm (26.4 in)
620 mm (24.5 in)	801 mm (31.5 in)

Minimális ikerkerék távolság (D) per "Gumiabroncs és kerékpánt társítás".
A nyomtávot a gumiabroncsok középvonalai között kell mérni.

650 mm (25.5 in)	825 mm (32.5 in)
710 mm (28.0 in)	910 mm (35.8 in)

OULXA64,6M,ALL,000564E-35-05MAY22

Mellső kerék vagy sárvédő traktor részegységekkel történő érintkezésének megelőzése



LX245295—UN—09JUL15

FONTOS: A kerekek, a nyomtávolság, a kormányütköző, stb. módosítását követően ellenőrizni szükséges, hogy a kerekek vagy a sárvédők hozzá érnek-e a traktor egyéb részegységeihez. Ugyanez alkalmazható, ha átalakításokat végez a traktor mellső részében található kiegészítő berendezéseken.

Óvatosan végezze el a következő ellenőrzést. Az érintkezés kárt okozhat.

VIGYÁZAT: Ne indítsa el a motort az ellenőrzés során. A kormányzást a motorsegítő rendszer nélkül végezze.

1. Emelje fel a traktor elejét úgy, hogy a tengelyt előre-hátra lehessen forgatni az ütközőig.
2. Forgassa el teljesen balra a tengelyt, és fordítsa el a kormányzást jobbra, amennyire lehet. Ellenőrizze a kerék és a traktor részegységek, valamint a sárvédő és a traktor részegységek közötti távolságot.
3. Forgassa a kormánykereket teljesen balra. Ellenőrizze a kerék és a traktor részegységek, valamint a sárvédő és a traktor részegységek közötti távolságot.
4. Fordítsa el a tengelyt jobbra, és ismételje meg az eljárást.

FONTOS: Az érintkezés elkerüléséhez állítsa be a kormányütközőket úgy, hogy a megfelelő hézag fennmaradjon. Lásd a vonatkozó mellső tengelyhez tartozó Megjegyzések a kormányütköző beállításához és az Elforduló sárvédők és a kormányütköző beállítása részeket a következő fejezetben:

- **A vonatkozó kezelési utasítás, 80B. fejezet.**

- **A vonatkozó kiegészítés a gumiabroncs-információkhoz, 40. csoport.**

Ne állítsa a kormányütközőket túl közel, mert a hézagok a terhelés alatt csökkenhetnek.

Biztosítsa, hogy a kormányütközőket legalább 10 mm (0.4 in) mélyen be tudja csavarni.

MEGJEGYZÉS: Ha az üzemeltetési körülmények megengedik, szélesítse ki a nyomtávot, hogy elkerülje az érintkezést a traktor részecskékkel.

LX25458,ALL,0000A48-35-29APR22

Váltás másik gumiabroncsméretre

FONTOS: Másik gumiabroncsméretre való áttérés csak akkor megengedett, ha azt jóvű hagyták a traktor esetén.

Az első/hátsó kerekek méretének aránya pontosan meghatározott úgy, hogy a pozitív mellső kerék húzása a hátsóéhoz képest 1,5–4% legyen. Különben a gumiabroncsok deformálódnak, vagy indokolatlan méretű kopásnak lesznek kitéve. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő áttételt használja.

Új gumiabroncs-kombinációra való áttérés a traktor konfigurációjában nagy módosítást tesz szükségessé.

Például:

- Cserélje ki a mellsőkerék-hajtás kimeneti tengely fogaskerék párját. Ellenőrizze a javítási kézikönyvben a Mellsőkerék-hajtás - A hajtómű áttétel módosítása részt.
- Ellenőrizze, hogy szükséges-e a kormányszelep cseréje. Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
- A vezérlőegységek szoftverében állítsa át a gumiabroncsméretet.
- Az új abroncskombinációnak megfelelően cserélje ki az olaj szintjelző ablakát.

Mindenképpen vegye figyelembe az alábbi listában található összes információt, és kövesse a jobb oszlopban feltüntetett javaslatokat.

Tünet	Probléma	Megoldás
A kijelzett sebesség alacsonyabb vagy magasabb a tényleges sebességnél.	A kerékfordulatszám megállapításához szükséges paraméterek nem megfelelőek az új gumiabroncsokhoz.	A maximális sebesség beállítása elengedhetetlen. A paramétereket egy John Deere kereskedőnek vagy más szolgáltatónak kell kijavítania.

Tünet	Probléma	Megoldás
A vészkormányzási jellemzők rosszabbodhatnak.	Ha másik gumiabroncsokra vált a mellső kerekeken, a kormányzási erő megnövekedhet. Ez különösen a motor rásegítő rendszer nélküli kormányzás jellemzőit befolyásolja.	Ellenőriznie kell, hogy az új első gumiabroncsokhoz másik kormányszelepre van-e szükség. Ha nem megfelelő kormányszelepet használ, az üzemeltetési engedély érvénytelenné válik.
Hibaüzenetek jelennek meg a radar használatakor.	A radar kalibrációja nem felel meg az abroncsméretnek.	Radar kalibráció szükséges.
A gumiabroncsok és a mellső hajtás kuplungjának megnövekedett kopása.	A mellső kerék húzás értéke rosszabbodhat.	Ellenőrizze a gumiabroncs kombinációt. Szükséges lehet a megfelelő hajtómű áttétel utólagos kialakítására.
A hajtáslánc megfeszülhet vagy eldeformálódhat.	A hátsó és mellső tengely közötti áttételi viszony nem megfelelő.	Ellenőrizze a gumiabroncs kombinációt. Szükséges lehet a megfelelő hajtómű áttétel utólagos kialakítására.
Az abroncsok hozzáérhetnek a traktor alkatrészeihez.	A nyomtávolság vagy az abroncsméret módosítása esetén szükségessé válik a kormányütköző és a sárvédők újbóli beállítása.	Állítsabe a kormányütközőt és a sárvédőket.
A mellső gumiabroncsok teherbírása csökkenhet.	Ha kisebb terhelési indexű gumiabroncsokat használ, a teherbírás csökken.	Lehetséges, hogy a szokásos munkák ezután nem végezhetők el.
Az olajszint-ellenőrző ablak helytelen olajszintet mutat.	A másik abroncsméretre történő váltás a mellső és hátsó tengely magassági viszonyának változását okozhatja. Ez befolyásolja az olajszintet.	Ellenőrizze, hogy szükséges-e az olajszint-ellenőrző ablak cseréje
Az automatikus kikapcsolás[1] a mellsőkerék-hajtáson nem működik.	A maximálisan elérhető kikapcsolási szög a mellső kerék hajtás automatikus bekapcsolásánál és kikapcsolásánál függ a gumiabroncs típusától, a nyomtávolságtól, valamint a kormányütközőtől, és ez lehet kevesebb, mint a kijelzőn kiválasztható érték.	Állítsa be a kikapcsolási szöget az automatikus bekapcsolásához és kikapcsolásához. Lásd a Mellsőkerékhajtás bekapcsolása a vonatkozó kezelési kézikönyv 50A. szakaszában.

LX25458,ALL,0000A49-35-10JUL25

A gumiabroncs-kombináció változtatása

FONTOS: Az első/hátsó kerekek méretének aránya pontosan meghatározott úgy, hogy a pozitív mellső kerék húzása a hátsóéhoz képest 1,5–4% legyen. Különben a gumiabroncsok deformálódnak, vagy indokolatlan méretű kopásnak lesznek kitéve. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő áttételt használja.

Új gumiabrocs-kombinációra való áttérés a traktor konfigurációjában nagy módosítást tesz szükségessé.

Például:

- Cserélje ki a mellsőkerék-hajtás kimeneti tengely fogaskerék párját. Ellenőrizze a javítási kézikönyvben a *Mellsőkerék-hajtás - A hajtómű áttétel módosítása* részt.
- Ellenőrizze, hogy szükséges-e a kormányszelep cseréje. Szükség esetén Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.

[1] *Ha van*

- A vezérlőegységek szoftverében állítsa át a gumiabroncsméretet.
- Az új abroncskombinációnak megfelelően cserélje ki az olaj szintjelző ablakát.

MEGJEGYZÉS: A számítás leírása és az áttételi arány átváltási eljárása a Javítási kézikönyvben található. Lásd a Javítási kézikönyv 50A. fejezet, 15. csoportját (Hajtómű áttétel módosítása). Lásd a Javítási kézikönyv 80A. fejezet, 15. csoportját (Váltás más gumiabroncsméretre).

Általános információk:

A gumiabroncsok SRI (Sebességi Index) indexe befolyásolja a traktor sebességmérését. Ha a gumiabroncsok SRI-értéke megváltozik, fontos, hogy ellenőrizze és módosítsa az SRI-beállításokat az adott vezérlőegységben.

***6R traktorok:** Lásd Diagnosztikai kézikönyv 245. fejezet, CCU csoport, CCU 085 - A felszerelt hátsó kerék gumiabroncs indexe (SRI), állapot.*

***6M traktorok:** Lásd a Diagnosztikai kézikönyv 245. fejezet, 10B csoportját, DCT 6266—Gumiabroncsméret*

OULXBER,0003156-35-10JUL25

Ikerkerekek használata (egyszerű csatlakoztatás)

FONTOS: Ne szereljen ikerkerekezést a mellső tengelyre.

A traktor hátsó tengelyén ikerkerekek csak a jobb úszás, vagy a talajtömörödés csökkentése céljából használhatók.

Az ikerkerekek használata a szántóföldön javasolt, mielőtt a közútra hajt, le kell szerelni.

FONTOS: Ikerkerekek használata esetén fel kell szerelni a keréktárcsa megerősítését. Ha nem állnak rendelkezésre keréktárcsa erősítésű kerekek, egyes traktorokhoz kiegészítő felszereléskénti rendelhető keréktárcsa erősítés (nem vonatkozik a fogazott tengelyekre, ha kerekenként egy agyat használnak).

Ikerkerekek használata esetén előfordulhat, hogy a maximális megengedett vonóterhelés korlátozott. Lásd a releváns kezelési utasítás Műszaki adatok részét az 500A. fejezetben.

MEGJEGYZÉS: Húzza meg rendszeresen a kerékanyákat az előírt nyomatékra. Lásd a vonatkozó Kezelési utasítás, 220C. fejezetét.

Az ikerkerekek előnyei:

- A talaj előnytelen teherbírási képessége esetén az ikerkerekek javítják a kapaszkodóképességet, a menetstabilitást és a kezelhetőséget.
- Az ikerkerekek csökkentik a talajnyomást és ebből eredően a talajtaposást.

Az ikerkerekek hátrányai:

- A megnövekedett tapadás túlterhelheti a sebességváltó és a hátsó híd alkatrészeket. Figyeljen oda a megengedett vonóterhelésekre, és kérje John Deere kereskedője vagy más szervizszolgáltató segítségét az ikerkerekek használatára vonatkozó kérdések tisztázásában.
- Az ikerkerekekkel felszerelt traktorok nehezebben kormányozhatók. A kemény, szilárd talajon forgás jelentős gumiabroncs kopást eredményez.
- Bár az ikerkerekek csökkentik az egyes gumiabroncsok terhelését, a gumiabroncs gyártója által javasolt abroncsnyomást kell fenntartani.
- A kerekek felszerelését lásd A kerekek biztonságos cseréje részben, ebben a fejezetben.

LX25458,ALL,0000A4A-35-14JUL25

A gumiabroncsok biztonságos karbantartása

RXA0103438—UN—11JUN09

A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé. Ne melegítse vagy hegessze a tárcsát úgy, hogy a köpeny fel van szerelve. A melegítés nyomásnövekedéssel jár, ami robbanáshoz vezethet. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékabroncsok, nem hiányoznak-e csavarok vagy kerékanyák.

A kerekek és a gumiabroncsok nehezek. A kerekek és a gumiabroncsok kezelésekor használjon biztonságos emelő berendezést, vagy kérjen meg valakit, hogy segítsen az emelésben, a felszerelésben vagy a leszerelésben.

DX,WW,RIMS-35-28FEB17

A kerekek biztonságos cseréje

VIGYÁZAT: Ne használja a traktort a kerékcsere teljes befejezése előtt.

Keréksúllyal szerelt hátsó kerekek esetén a felszerelést és leszerelést a John Deere kereskedőjének vagy más szervizszolgáltatónak kell elvégeznie.

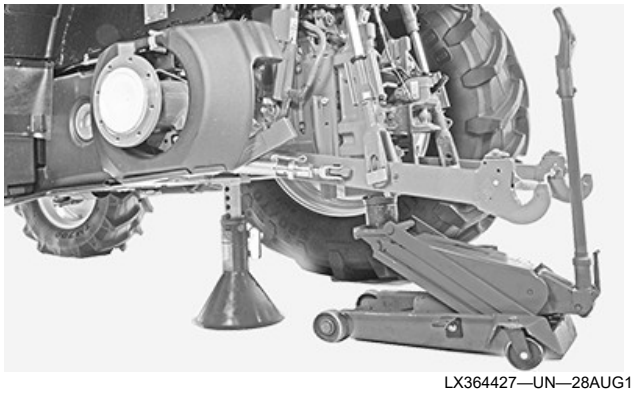
Kerékcsere során ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a veszélyes zónában.

A kerék leszerelésekor ügyeljen rá, hogy a traktor biztonságosan alá legyen bakolva.

A leszerelt kerekek tárolásakor vigyázzon, nehogy eldőljenek a kerekek.

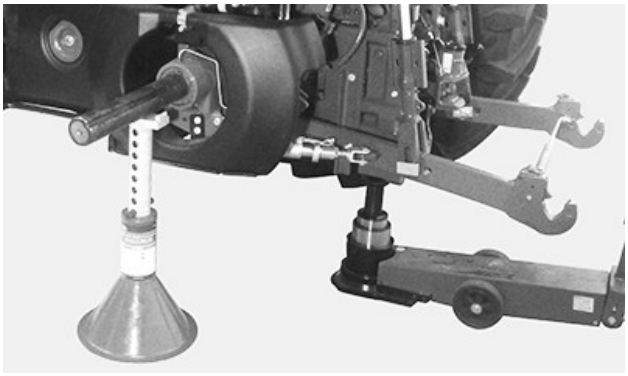
LX364426—UN—28AUG19

KJD10581 - Kerekes kocsi



LX364427—UN—28AUG19

Példa: JT02043 vagy JT02044



LX364428—UN—03SEP19

Példa: JT02043 vagy JT02044

JT02043—Támasztóállvány, 482–736 mm (19–29 in.)
JT02044—Támasztóállvány, 863 – 1117 mm (34-44 in)

Mivel a traktor kerekek nagyméretűek és nehezek, kerék cserénél figyeljen a következőkre:

- A kerékcsere előtt álljon a traktorral sima, szilárd felületre.
- Kapcsolja be a parkzárat, hogy megakadályozza a traktor legurulását a kerékkitámasztó ékekről.
- Vegye ki a gyújtáskapcsolót, nehogy a gépet véletlenül beindítsák.
- A hátsó kerék leszerelésekekor a kerekek kiékelésével kell megakadályozni a mellső híd elmozdulását.
- A traktort csak a javasolt emelési pontoknál emelje meg, lásd A traktor felbakolása – emelési pontok részben, a következő fejezetben:
  - A vonatkozó kezelési utasítás, 210. fejezet.
  - A vonatkozó kiegészítés a gumiabroncs-információkhoz, 20. csoport.
- Megfelelő emelőerővel rendelkező stabil támasztóállványt használjon. Lásd a vonatkozó üzemeltetési kézikönyv 500A. szakaszának terhelések és súlyok című részét.
- Ha a kerék teljesen elemelkedett a talajtól, ne emelje tovább a traktort.
- Használjon megfelelő kerékszerelő kocsit, különösen a hátsó kerék leszerelésnél. Ez a KJD10581 célszerszám számmal elérhető a célszerszám rendelésének rendszeres módosításával.
- Ikerkerekek esetén: Speciális szerszámokra lehet szükség és be kell tartani a gyártó utasításait ikerkerekek felszereléséhez.
- Támassza alá a traktort megfelelő támasztó bakokkal. Az Európai Unióban csak a CE tanúsítvánnyal rendelkező emelők használata engedélyezett. Az EU-n kívül az ábrán látható célszerszámok használhatók. Lásd még: A traktor felbakolása – Emelési pontok és Engedélyezett és jóváhagyott emelőkészülékek részt a következő fejezetben:
  - A vonatkozó kezelési utasítás, 210. fejezet.

- A vonatkozó kiegészítés a gumiabroncs-információkhoz, 20. csoport.

- Kerék felszerelésekor tartsa be a csavarok meghúzási nyomatékát, lásd A kerékcsavarok meghúzása részt a vonatkozó kezelési utasítás 220C. fejezetében.

OULXA64,6M,000564F-35-10JUL25

Keréksúlyokkal szerelt kerekek cseréje

VIGYÁZAT: A keréksúlyokkal szerelt hátsó kerekek felszerelését John Deere kereskedőjével vagy más szervizszolgáltatóval végeztesse el. A helytelen használat személyi sérüléseket okozhat.

LX25458,ALL,0000A4D-35-10JUL25

Gumiabroncs-kombinációk—Állítható mellső híd, 6M traktorok fülkével (MY20-)

MEGJEGYZÉS: Az abroncs gyártójának hivatalos táblázatai alapján határozza meg az összes specifikus gumiabroncs-információt, például az SRI-index értékét és a terhelési indexet.

Az Ön országában alkalmazható gumiabroncs-kombinációkkal kapcsolatban forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

Gumiabroncs-kombinációk—Állítható mellső híd, 6090M-6155M traktorok fülkével (MY20-)							
Hátsó kerék		Mellső kerék		Modell			
				MC	MX	MM	MW
Méret	SRI	Méret	SRI	6090M 6100M 6110M 6120M	6110M Tier 2 6125M Tier 2 6130M 6140M	6140M Tier 2 6145M	6155M
320/90R42	800	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
340/85R38 13.6R38	750	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
420/85R34 16.9R34	750	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
420/85R38 16.9R38	800	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R30 18.4R30	725	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R34 18.4R34	775	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R38 18.4R38	825	11.00-16 -F2	450	X	X	X	X

oulxa64,1734525437544-35-16JUL25

Gumiabroncs-kombinációk—Mellsőkerék-hajtású híd, 6M traktorok fülkével (MY20-)

FONTOS: Ha gumiabroncs kombinációt vagy gumiabroncsgyártót változtat, először a hajtómű áttételi arányát kell megállapítani. Lásd ebben a fejezetben, a Gumiabroncs kombinációkmódosítása című részt.

MEGJEGYZÉS: Az abroncs gyártójának hivatalos táblázatai alapján határozza meg az összes specifikus gumiabroncs-információt, például az SRI-index értékét és a terhelési indexet.

Az Ön országában alkalmazható gumiabroncs-kombinációkkal kapcsolatban forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szolgáltatóhoz.

Gumiabroncs-kombinációk—Mellsőkerék-hajtású híd, 6M traktorok fülkével (MY25-)

Hátsó kerék		Mellső kerék		Modell (váz változat)					
				(MC)	(MX)	(MM)	(MW)	(MW)	(MR)
Méret	SRI	Méret	SRI	6090M 6100M 6110M 6120M	6110M 6125M 6130M 6140M	6140M 6145M	6155M	6155MH	6175M 6195M 6210M
13.6-46 -R2	875	13.6-38 -R2	775	X	X	—	—	—	—
270/95R48	850	270/80R36	650	X	X	X	—	—	—
300/95R46	850	270/95R32	650	X	X	X	—	—	—
320/90R42	800	320/85R28 12.4R28	600	X	X	—	—	—	—
320/90R50	900	320/85R34 -R1	675	—	X	X	X	—	X
320/90R50	900	320/90R50	900	—	—	—	—	X	—
320/90R54	950	320/90R42	800	—	—	—	X	—	—
340/85R38 13.6R38	750	280/85R28 11.2R28	575	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
380/80R38	750	320/85R28 12.4R28	600	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
380/90R46	900	320/85R34 -R1	675	—	X	X	X	—	X
		380/85R30	675	—	X	X	X	—	X
		340/85R28	625	—	—	X	—	—	—
380/90R50	950	320/85R38	725	—	—	—	—	—	X
420/80R46 -R1	900	380/85R30	675	—	—	—	X	—	X
		420/85R28	675	—	—	—	X	—	X
420/85R34 16.9R34	750	340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
420/85R38 16.9R38	800	340/85R28 13.6R28	625	X	X	X	—	—	—
		320/85R28 12.4R28	600	X	X	X	—	—	—
		380/85R24 14.9R24	600	X	X	X	—	—	—
460/85R30 18.4R30	725	340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
460/85R34 18.4R34	775	380/85R24 14.9R24	600	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
460/85R38 18.4R38	825	380/85R28 14.9R28	650	X	X	X	X	—	X
		420/70R28	650	X	X	X	X	—	—
		340/85R28 13.6R28	625	X	X	X	—	—	—
		420/85R24 16.9R24	625	X	X	X	X	—	—

Gumiabroncs-kombinációk—Mellsőkerék-hajtású híd, 6M traktorok fülkével (MY25-)									
Hátsó kerék		**Mellső kerék**		**Modell (váz változat)**					
				(MC)	**(MX)**	**(MM)**	**(MW)**	**(MW)**	**(MR)**
Méret	**SRI**	**Méret**	**SRI**	**6090M 6100M 6110M 6120M**	**6110M 6125M 6130M 6140M**	**6140M 6145M**	**6155M**	**6155MH**	**6175M 6195M 6210M**
		380/85R24 14.9R24	600	X	X	X	—	—	—
460/85R42 480/80R42	875	320/85R34 -R1	675	—	—	X	X	—	X
		380/85R30	675	—	—	X	X	—	X
		420/85R28	675	—	—	X	X	—	X
480/70R34	750	380/70R24	575	X	X	—	—	—	—
480/70R38	800	380/70R28	625	X	X	X	—	—	—
		420/70R24	600	X	X	X	—	—	—
480/80R34 -R4	775	400/80R24 -R4	600	X	X	—	—	—	—
480/80R38 -R4	825	400/80R28 -R4	650	X	X	X	X	—	—
		440/80R24 -R4	625	X	X	X	X	—	—
480/80R46 -R1	925	380/85R34 -R1	725	—	—	X	X	—	X
		420/85R30	700	—	—	X	X	—	X
520/70R34	775	420/70R24	600	X	X	—	—	—	—
520/70R38	825	420/70R28	650	X	X	X	X	—	—
		380/70R28	625	X	X	X	—	—	—
		480/70R24	625	X	X	X	X	—	—
		420/70R24	600	X	X	—	—	—	—
520/85R38 20.8R38	875	380/85R30	675	—	—	X	X	—	X
		420/85R30 16.9R30	700	—	—	X	X	—	—
		420/85R28	675	—	—	X	X	—	X
		480/70R28	675	—	—	X	X	—	—
520/85R42	925	380/85R34 -R1	725	—	—	—	—	—	X
		420/85R30 16.9R30	700	—	—	X	X	—	X
		480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
		460/85R30 18.4R30	725	—	—	—	—	—	X
540/65R34	750	440/65R24	575	X	X	—	—	—	—
540/65R38	800	480/65R24	600	X	X	X	—	—	—
540/80R38 -R4	875	440/80R28 -R4	675	—	—	X	X	—	—
580/70R38	875	480/70R28	675	—	—	X	X	—	—
		540/65R28	675	—	—	X	X	—	X
580/70R42	900	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
600/65R34	775	480/65R24	600	X	—	—	—	—	—
600/65R38	825	480/65R28	650	X	X	X	X	—	—
620/70R42	925	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
		540/65R30	700	—	—	—	—	—	X
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
650/65R38	875	540/65R28	675	—	—	X	X	—	X
650/65R42	925	540/65R30	700	—	—	—	—	—	X
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
650/65R42 -R4	925	540/65R30 -R4	700	—	—	—	—	—	X
VF 650/65R42	925	VF 540/65R30	700	—	—	—	—	—	—
650/75R38	925	600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
		540/65R24	625	X	X	X	X	—	—
		480/70R24	625	—	X	—	—	—	—
710/70R38	925	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X

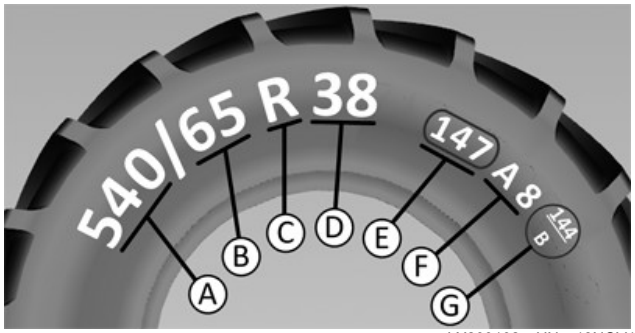
Gumiabroncs-kombinációk—Mellsőkerék-hajtású híd, 6M traktorok fülkével (MY25-)									
Hátsó kerék		**Mellső kerék**		**Modell (váz változat)**					
				(MC)	**(MX)**	**(MM)**	**(MW)**	**(MW)**	**(MR)**
Méret	**SRI**	**Méret**	**SRI**	**6090M 6100M 6110M 6120M**	**6110M 6125M 6130M 6140M**	**6140M 6145M**	**6155M**	**6155MH**	**6175M 6195M 6210M**
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X

oulxa64,1733736915481-35-16JUL25

Gumiabroncsok jelölése – gumiabroncsok terhelhetőségének meghatározása

VIGYÁZAT: A gumiabroncsok terhelhetőségét és a megengedett tengelyterhelést semmilyen körülmények között sem lépheti túl.

A kezelési utasításban feltüntetett gumiabroncs terhelhetőségek 40 km/h (25 mph) menetsebességre vonatkoznak.



LX299192—UN—18NOV16

Példa a gumiabroncsok oldalán található gyártói információkra

Gumiabroncs terhelhetőség egy bizonyos menetsebesség mellett: A gumiabroncs terhelhetőségére (E) vonatkozó műszaki adatok a maximális megengedett menetsebesség (F) mellett a gumiabroncs oldalán találhatók.

Ha a gumiabroncs gyártó engedélyezte ugyanazt a gumiabroncsot másik menetsebességhez, akkor arról kiegészítő információ (G) található. Ebben az esetben vegye különösen figyelembe, hogy a gumiabroncs terhelhetősége változhat a maximális megengedett menetsebesség függvényében.

A	Gumiabroncs szélessége	Szélesség milliméterben.
B	Gumiabroncs	A gumiabroncs magasságának és szélességének aránya.
C	Típus	R = radiál, – = diagonál (pl.: 18,4-38)
D	Kerékpánt átmérő	Átmérő hüvelykben.
E	Gumiabroncs terhelési index (LI)	Maximális megengedett gumiabroncsonkénti terhelés a sebességindex (F) függvényében.
F	Sebességindex	Legnagyobb megengedett menetsebesség, amelyen az (E) érvényes.
G	Gumiabroncs terhelési index (LI) / Sebességindex	Gumiabroncs terhelhetőség egy alternatív, megengedett menetsebesség mellett.

A terhelési indexet és a menetsebességet tartalmazó táblázatokkal és a gumiabroncsokkal kapcsolatos további információért forduljon gumiabroncs kereskedőjéhez, vagy közvetlenül a gumiabroncs gyártóhoz.

Sebességindex	**A6**	**A8**	**B**	**C**	**D**
km/h	30	40	50	60	65
mph	19	25	31	37	40

Példa: 540/65R38 147A8 gumiabroncs (144/B)

- Gumiabroncs terhelési index (LI) . . . . . ***147*** ⇒ 3075 kg (6780 lb) terhelhetőség gumiabroncsonként
- Sebességindex . . . . . ***A8*** ⇒ 40 km/h (25 mph)

+

- Gumiabroncs terhelési index (LI) . . . . . ***144*** ⇒ 2800 kg (6175 lb) terhelhetőség gumiabroncsonként
- Sebességindex . . . . . ***B*** ⇒ 50 km/h (31 mph)

A terhelhetőség megengedett eltérése a sebességindex függvényében, százalékos értékben:

Sebességindex	Megengedett menetsebesség		A gumiabroncsok terhelhetőségének megengedett eltérése az alábbi sebességeken:		
	km/h	mph	30 km/h (19 mph)	40 km/óra (25 mph)	50 km/h (31 mph)
A6	30	19	± 0%	- 10%	—
A8	40	25	+ 7%	± 0%	- 9%
D	65	40	+ 15%	+ 9,5%	+ 5%

LX25458,ALL,0000A56-35-01FEB22

Gumiabroncs terhelési index

FONTOS: A gumiabroncsok terhelhetőségét és a megengedett tengelyterhelést semmilyen körülmények között sem lépheti túl. Lásd a terhelést és a súlyokat, valamint a megengedett legnagyobb tengely- és gumiabroncs-terhelhetőséget az 500A szakaszban.

A gumiabroncsgyártók az abroncs teherbírásának meghatározására egy számot használnak, az ún. "terhelési indexet". Ebben a táblázatban az egyes terhelési indexekhez tartozó maximális tömegterhelés szerepel, melyet az egyes gumiabroncsok a gyártó által megadott névleges felfújási nyomáson elviselnek.

Ikerkerekekkel felszerelt traktorok esetében a gumiabroncsonkénti terhelhetősége 88%-ra csökkent.

Terhelés Index	Maximális terhelés gumiabroncsonként[a]		Terhelés Index	Maximális terhelés gumiabroncsonként[a]		Terhelés Index	Maximális terhelés gumiabroncsonként[a]	
	Egyszeres kg (lb)	Ikerkerekek kg (lb)		Egyszeres kg (lb)	Ikerkerekek kg (lb)		Egyszeres kg (lb)	Ikerkerekek kg (lb)
100	800 (1764)	704 (1552)	130	1900 (4189)	1672 (3686)	160	4500 (9921)	3960 (8730)
101	825 (1819)	726 (1601)	131	1950 (4299)	1716 (3783)	161	4625 (10196)	4070 (8973)
102	850 (1874)	748 (1649)	132	2000 (4409)	1760 (3880)	162	4750 (10472)	4180 (9215)
103	875 (1929)	770 (1698)	133	2060 (4542)	1813 (3997)	163	4875 (10748)	4290 (9458)
104	900 (1984)	792 (1746)	134	2120 (4674)	1866 (4113)	164	5000 (11023)	4400 (9700)
105	925 (2039)	814 (1795)	135	2180 (4806)	1918 (4229)	165	5150 (11354)	4532 (9991)
106	950 (2094)	836 (1843)	136	2240 (4938)	1971 (4346)	166	5300 (11684)	4664 (10282)
107	975 (2150)	853 (1892)	137	2300 (5071)	2024 (4462)	167	5450 (12015)	4796 (10573)
108	1000 (2205)	880 (1940)	138	2360 (5203)	2077 (4579)	168	5600 (12346)	4928 (10864)
109	1030 (2271)	906 (1998)	139	2430 (5357)	2138 (4714)	169	5800 (12787)	5104 (11252)
110	1060 (2337)	933 (2056)	140	2500 (5512)	2200 (4850)	170	6000 (13228)	5280 (11640)
111	1090 (2403)	959 (2155)	141	2575 (5677)	2266 (4996)	171	6150 (13558)	5412 (11931)
112	1120 (2469)	986 (2173)	142	2650 (5842)	2332 (5141)	172	6300 (13889)	5544 (12222)
113	1150 (2535)	1012 (2231)	143	2725 (6008)	2398 (5287)	173	6500 (14330)	5720 (12610)
114	1180 (2601)	1038 (2289)	144	2800 (6173)	2464 (5432)	174	6700 (14771)	5896 (12998)
115	1215 (2679)	1069 (2357)	145	2900 (6393)	2552 (5626)	175	6900 (15212)	6072 (13386)
116	1250 (2756)	1100 (2425)	146	3000 (6614)	2640 (5820)	176	7100 (15653)	6248 (13774)
117	1285 (2833)	1131 (2493)	147	3075 (6779)	2706 (5966)	177	7300 (16094)	6424 (14162)
118	1320 (2910)	1162 (2561)	148	3150 (6945)	2772 (6111)	178	7500 (16535)	6600 (14550)
119	1360 (2998)	1197 (2638)	149	3250 (7165)	2860 (6305)	179	7750 (17086)	6820 (15036)
120	1400 (3086)	1232 (2716)	150	3350 (7385)	2948 (6499)	180	8000 (17637)	
121	1450 (3197)	1276 (2813)	151	3450 (7606)	3036 (6693)	181	8250 (18188)	
122	1500 (3307)	1320 (2910)	152	3550 (7826)	3124 (6887)	182	8500 (18739)	
123	1550 (3417)	1364 (3007)	153	3650 (8047)	3212 (7081)	183	8750 (19290)	
124	1600 (3527)	1408 (3104)	154	3750 (8267)	3300 (7275)	184	9000 (19841)	
125	1650 (3638)	1452 (3201)	155	3875 (8543)	3410 (7518)	185	9250 (20393)	
126	1700 (3748)	1496 (3298)	156	4000 (8818)	3520 (7760)	186	9500 (20944)	
127	1750 (3858)	1540 (3395)	157	4125 (9094)	3630 (8003)	187	9750 (21495)	
128	1800 (3968)	1584 (3492)	158	4250 (9370)	3740 (8245)	188	10000 (22046)	

Terhelés Index	Maximális terhelés gumiabroncsonként[a]		Terhelés Index	Maximális terhelés gumiabroncsonként[a]		Terhelés Index	Maximális terhelés gumiabroncsonként[a]	
	Egyszeres kg (lb)	Ikerkerekek kg (lb)		Egyszeres kg (lb)	Ikerkerekek kg (lb)		Egyszeres kg (lb)	Ikerkerekek kg (lb)
129	1850 (4079)	1628 (3589)	159	4375 (9645)	3850 (8488)	189	10300 (22707)	
						190	10600 (23369)	

[a] *A maximális névleges nyomáson.*

oulxa64,ALL,1667456365593-35-08NOV22

Abroncsnyomások

A gumiabroncsok hosszú élettartama és jó teljesítménye a helyes abroncsnyomás függvénye. A túl alacsony nyomásra fújt gumiabroncsok idő előtt elkopnak; a túl nagy nyomás csökkent vonóerőt és megnövekedett kerékcsúszást eredményez.

Mivel a helyes abroncsnyomás nemcsak a munkakörülményektől és a terheléstől, hanem a traktor típusától, a gumiabroncs méretétől, gyártójától is függ, ezért javasoljuk, hogy tanácsért forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatóhoz.

LX25458,ALL,0000A57-35-10JUL25

Útmutató az abroncsnyomáshoz

Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását egy pontos, 10 kPa (0,1 bar) (1 psi) beosztású nyomásmérővel a gumiabroncs hideg állapotában.

MEGJEGYZÉS: Ha az abroncsban folyadék súly van, használjon speciális levegő-víz nyomásmérőt. A mérést úgy végezze, hogy a szelep alul van.

A helyes nyomásra felfújt radiál abroncsok oldalfala belapulást mutat. Ez normális és nem károsítja a gumiabroncsot.

A 83 kPa-nál (0,8 bar; 12 psi) kisebb guminyomást gyakrabban kell ellenőrizni, mert ilyenkor nagyobb a szivárgásnak lehetősége.

MEGJEGYZÉS: A szóló szerelésű abroncsok nagy vonóerő átvitel mellett néha megcsúszhatnak a keréktárcsán. Az abroncsnyomás növelése segít, de csökkenti a vonóerőt.

A maximális gumiabroncsnyomás a gumiabroncs oldalán fel van tüntetve.

A helyes abroncsnyomás meghatározása

A függesztett munkaeszközök jelentős súlyt visznek át a hátsó tengelyre. A helyes abroncsnyomás meghatározásakor számítsa be ezt a súlyt. A helyes gumiabroncsnyomás meghatározásához mérje le a traktort az alább leírtak szerint:

Hátsó függesztésű munkagép - A mellső hidat lesüllyesztett munkagépnél kell lemérni. A hátsó hidat felemelt munkagépnél kell lemérni.

Mellső felfüggesztésű munkagép - A mellső hidat megemelt munkagép mellett kell megmérni. A hátsó hidat lesüllyesztett munkaeszköznél kell lemérni.

Mellső és hátsó függesztésű munkaeszköz – A traktort felemelt mellső és hátsó munkaeszközökkel kell lemérni.

Állítsa be a gumiabroncs nyomását a mért súlynak megfelelően. *A pótsúlyozás és az abroncsnyomás módosítására szükség lehet, ha az üzemi körülmények változnak.* Használja az alábbi abroncs nyomás táblázatot. Ha egy gumiabroncsot nem talál a táblázatokban, alkalmazza a gumiabroncs gyártója által javasolt nyomásértékeket.

A gumiabroncs nyomás kezelése

A rakodóval üzemeltetett traktornál az első kerekek nyomását 30 kPa-lal (0,3 bar; 4 psi) a listában szereplő érték fölé kell emelni, hogy kompenzálja a súlyátterhelődést.

Ha a traktor meredek domboldalon, vagy barázdában dolgozik, a hátsó gumiabroncsok nyomását meg kell emelni a 80kPa (0,8bar; 12psi) alapnyomás fölötti értékeknél 30kPa-lal (0,3bar; 4psi), illetve a fölé az oldalirányú súlyátterhelődés kompenzálására. A 80 kPa (0,8 bar) (12 psi) alapnyomások alatt a nyomást 30%-kal kell növelni.

Csökkentse a nyomást a helyes értékre, ha vontatott munkaeszközzel dolgozik.

A nehéz, hárompont-függesztésű munkaeszközzel ellátott traktoroknál, melyeknél a kormányozhatóság biztosítása érdekében további első pótsúlyokat kell felszerelni, az első és a hátsó gumiabroncsok is magasabb nyomást igényelnek a megnövekedett terhelés hordozására.

LX25458,ALL,0000A58-35-09OCT20

Különleges előírások nagyon nagy hajlíthatóságú (VF) gumiabroncsok esetén közúton való vezetésnél

VIGYÁZAT: Személyi sérülés veszélye és anyagi kár állhat fent, ha elveszíti az uralmat a traktor fölött.

A hidraulikus kormánysegéd meghibásodása esetén a kormánykerék elfordításához szükséges jogilag meghatározott erőt nem szabad túllépni. Ez közúton való vezetéskor érvényes, és az előrt gumiabroncsokban megmarad a specifikus abroncsnyomás. Ezt az abroncsnyomás specifikációt a gumiabroncs gyártójának ajánlásaitól függetlenül kell alkalmazni.

FONTOS: Határozza meg a maximális megengedett tengelyterhelést az 500A fejezetben.

MEGJEGYZÉS: A táblázat olyan gumiabroncsméreteket tartalmaz, melyek nem vonatkoznak az összes modellre. Csak a a jármű első kerekein jelenleg felszerelt gumiabroncsméreteket vegye figyelembe.

MEGJEGYZÉS: Nem minden utólagos beszerelő készlet, kerék és egyéb tartozék áll rendelkezésre minden traktorhoz és piacra.

Első gumiabroncsok abroncsnyomása Bridgestone VT-TRACTOR VF-abroncsok esetén

Gumiabroncsméret	Terhelési index	Felfújási nyomás	Maximális haladási sebességek:	Traktor vázas változat
		(bar)(psi)	km/h (mph)	
VF 480/65R28	148D/145E	1,6 (23)	50 (31)	MX
VF 480/65R28	148D/145E	1,8 (26)	50 (31)	MM és MW
VF 540/65R28	154D/151E	1,6 (23)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1,5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1,6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	155D/152E	1,8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/65R28	159D/156E	1,6 (23)	50 (31)	MW, MR és MT
VF 600/70R28	164D/160E	1,6 (23)	50 (31)	MR és MT
VF 600/70R30	165D/161E	1,6 (23)	50 (31)	MT

Első gumiabroncsok abroncsnyomása Trelleborg TM1000 VF-abroncsok esetén

Gumiabroncsméret	Terhelési index	Felfújási nyomás	Maximális haladási sebességek:	Traktor modellek
		(bar)(psi)	km/h (mph)	
VF 540/65R30	158D/155E	1,5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	158D/155E	1,6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	158D/155E	1,8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/70R28	167D/164E	1,6 (23)	50 (31)	MR és MT
VF 600/70R30	170D	1,6 (23)	50 (31)	MT

Első gumiabroncsok abroncsnyomása Trelleborg TM1060 VF-abroncsok esetén

Gumiabroncsméret	Terhelési index	Felfújási nyomás	Maximális haladási sebességek:	Traktor modellek
		(bar)(psi)	km/h (mph)	
VF 520/60R28	149D	1,6 (23)	50 (31)	MX
VF 520/60R28	149D	1,4 (20)	50 (31)	MM és MW
VF 600/60R28	157D	1,4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	158D	1,4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	158D	1,6 (23)	50 (31)	MR

Első gumiabroncsok abroncsnyomása Continental VF TractorMaster VF-abroncsok esetén				
Gumiabroncsméret	Terhelési index	Felfújási nyomás	Maximális haladási sebességek:	Traktor modellek
		(bar)(psi)	km/h (mph)	
VF 600/60R30	162D	1,4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	162D	1,6 (23)	50 (31)	MR
VF 600/70R30	168D	1,6 (23)	50 (31)	MT

Első gumiabroncsok levegőnyomása a Nokian VF gumiabroncsok Soil King VF gumiabroncsokhoz				
Gumiabroncsméret	Terhelési index	Felfújási nyomás	Maximális haladási sebességek:	Traktor modellek
		(bar)(psi)	km/h (mph)	
VF 600/70R30	168D	1,6 (23)	50 (31)	MT

Mellső gumiabroncsnyomás a Michelin XeoBib VF gumiabroncsokhoz				
Gumiabroncsméret	Terhelési index	Felfújási nyomás	Maximális haladási sebességek:	Traktor modellek
		(bar)(psi)	km/h (mph)	
VF 600/60R28	146D	1,4 (20)	50 (31)	MW

Mellső gumiabroncsnyomás a Michelin AxioBib 2 VF gumiabroncsokhoz				
Gumiabroncsméret	Terhelési index	Felfújási nyomás	Maximális haladási sebességek:	Traktor modellek
		(bar)(psi)	km/h (mph)	
VF 540/65R30	155D/152E	1,5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1,6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	155D/152E	1,8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/60R30	162D	1,4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	162D	1,6 (23)	50 (31)	MR
VF 600/70R30	168D	1,6 (23)	50 (31)	MT

80,MP,ALL,oulxa64,1725275924510-35-13JUN25

Gumiabroncs nyomásának megválasztása

A gumiabroncs nyomás kulcsszerepet játszik a jármű viselkedése, a tapadás és az üzemanyag fogyasztás szempontjából.

Mivel a megfelelő gumiabroncs nyomás több különböző tényezőtől függ, nem lehet egy általános ajánlást megfogalmazni.

A gumiabroncs nyomás megválasztásakor a következőket vegye számításba:

- Gumiabroncs-gyártó
- Gumiabroncs méret
- A gép tengelyterhelése
- A gépre szerelt pótsúlyok
- Az adott gumiabroncs mellső vagy hátsó kerékre van szerelve
- Az elvégzendő feladat természete
- Talajviszonyok
- Várható menetsebesség

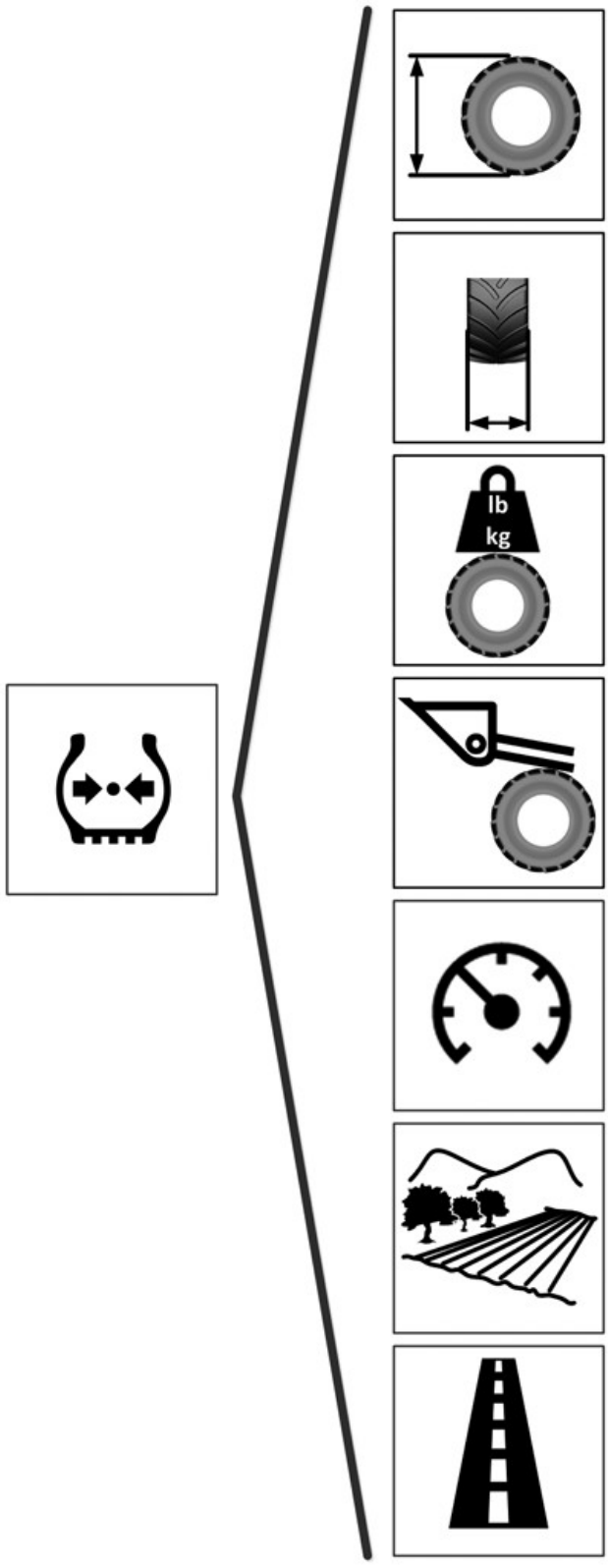
FONTOS: Az ebben a kezelési utasításban megadott nyomásértékek kötelező érvényűek.

A gumiabroncsokat soha ne fújtassa fel jobban, mint a gumiabroncs oldalán megadott maximum érték.

Ha más nyomásérték nincs megadva:

Az adott feladatokhoz a gumiabroncs nyomás megállapításához nézze meg a gumiabroncs gyártója által megadott nyomástáblázatot. Számos gumiabroncs gyártó elérhetővé tesz olyan applikációkat a weboldalán, melyekkel az ajánlott gumiabroncs nyomás kiszámítható.

Különösen figyeljen a sorközművelő gumiabroncsok, speciális gumiabroncsok és a folyadékkal pótsúly gyanánt feltöltött gumiabroncsok nyomására. Ha kétsége van, érdeklődje meg a helyes gumiabroncs nyomást a gumiabroncs gyártójától.



LX299189—UN—16NOV16
LX25458,ALL,0000A59-35-05NOV21

Mellső kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok (MC)

Gumiabroncsok és kerekek – Előszó

A kerekek, gumiabroncsok és azok mérőeszközei a kezelési utasításban felsoroltak szerint szerelhetők fel.

Egyes régiókban nem kapható minden gumiabroncs.

Az értékesítési brosúra aktuális kiadása hiteles.

LX25458,ALL,0000A46-35-31MAY21

Első abroncsok mellsőkerék-hajtással

Gumiabroncs szélesség:

Ha szélesebb gumiabroncsokat szándékozik felszerelni, mint ami fent van a leszállításkor, a műszaki előírásokat először ellenőrizni szükséges. Lehet, hogy be kell állítani az irányítási rendszert.

Gumiabroncs kopás megjegyzés:

Ha a jobb és bal oldali gumiabroncsok eltérő arányban vannak kopva, a tengely geometriát ellenőrizni kell és korrigálni kell a beállítást.

LX25458,ALL,0000A60-35-11JUL25

Mellsőkerék-hajtású tengely – Kerékösszetartás ellenőrzése és beállítása

A traktor pótsúlyozása befolyásolja a beállított kerékösszetartást. Amennyiben tartósan 1150 kg-nál (2535 lb) nagyobb tömegű első pótsúlyt használ, a kerékösszetartást ellenőrizni és szükség esetén újra kell állítani.

A helyes kerékösszetartás beállításnak pozitív hatása van a vezetési tulajdonságokra és a kerék kopásra.

FONTOS: Ha a traktort folyamatosan nagy tömegű pótsúllyal üzemelteti, indulás előtt ellenőrizni kell a kerékösszetartást. Amikor ezt végzi, a kerékösszetartást a teljes pótsúlyozással kell meghatározni.

MEGJEGYZÉS: Az előírt beállítás -1,5 mm és +1,5 mm (-0.06 in és +0.06 in) között fekszik. A kerékösszetartás ellenőrzése és beállítása

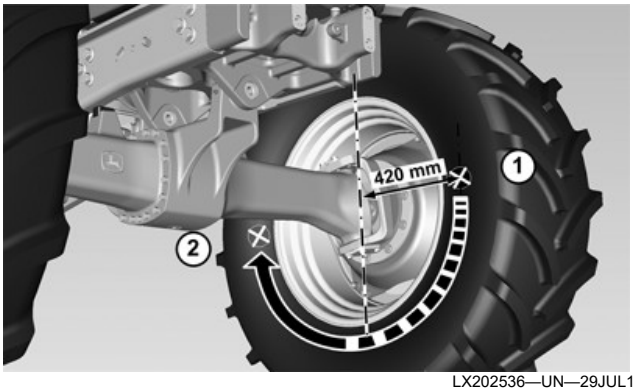
LX25458,ALL,0000A61-35-11JUL25

Mellsőkerék-hajtású híd – Kerékösszetartás ellenőrzése (hagyományos módszer)

1. Ügyeljen arra, hogy a kerekek egyenesen előrefelé álljanak, miután a traktorral kb. 15 m-t (50 ft) egyenesen haladt.

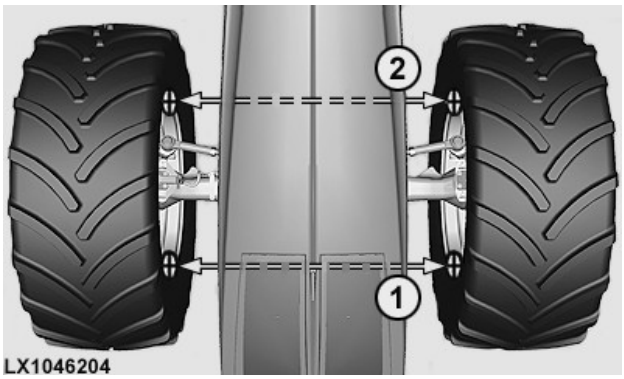
VIGYÁZAT: A motornak kikapcsolt állapotban kell maradnia a mérés során, és biztosítani kell a traktort gurulás ellen.

2. A kerék közepétől mérjen ki 420 mm-t (16.5 in) és jelölje két X betűvel (1) és (2) mindkét kerék belső oldalán. A két jelölésnek tengelymagasságban kell lennie (a kerékátmérő felénél).



LX202536—UN—29JUL13

3. Mérje meg a távolságot (1) elöl a jobb oldali keréktől a bal oldali kerékig, és jegyezze fel a mért adatot.



LX1046204—UN—16JUN11

4. Guruljon előre a traktorral egy fél mellsőkerék fordulatot úgy, hogy a jelölés (X) hátra (2) kerüljön.
5. Mérje meg a távolságot (2) hátul, a jobb oldali kerékpánt peremétől a bal oldali kerékpánt pereméig és jegyezze fel a mért adatot.

Az (1) elöl mért távolságnak meg kell egyeznie a (2) hátul mért távolsággal. ± 1,5 mm (0,06 in) eltérés megengedett.

LX25458,ALL,0000A62-35-11MAR25

Mellsőkerék-hajtású híd – A kerékösszetartás ellenőrzése lézeres kerékmérő szerszám segítségével

LX1054620—UN—25OCT11

Teszt lézeres kerékmérő szerszámmal

⚠ VIGYÁZAT: Meg kell felelnie a biztonságra és javításra vonatkozó általános útmutatásoknak; lásd a vonatkozó kezelési utasítás 05A. és 80. fejezetét.

Kerékösszetartás ellenőrzése lézeres kerékmérő szerszámmal

FONTOS: Javasolt egy lézeres kerék mérő célszerszám használata a kerék összetartás ellenőrzéséhez és beállításához. A lézeres kerék mérő célszerszám csak azon a traktoron használható, amely az üzemeltetési körülményeknek megfelelően van beállítva. Az alább bemutatott példa egy szabványos, kereskedelmi forgalomban kapható szerszámot mutat.

Általános biztonsági és javítási információk

1. Súlyozza le a traktort az üzemeltetési körülményeknek megfelelően.
2. Állítsa le a traktort vízszintes, szilárd talajra és tegyen megelőző intézkedéseket a traktor elgurulása ellen.
3. Állítsa a kerekeket pontosan egyenesen és állítsa le a motort.
4. Olvassa el a lézeres kerék mérő szerszám Kezelési Utasítását.
5. Szerelje fel a szerszámkészleteket (A) és (B) a traktorra.
6. Irányítsa a lézersugarat a (C) skálára és állítsa be az összekötő rudat úgy, hogy a sugár a lehető legközelebb legyen a 0-hoz. A részleteket a szerszámkészlet kezelési útmutatója tartalmazza.

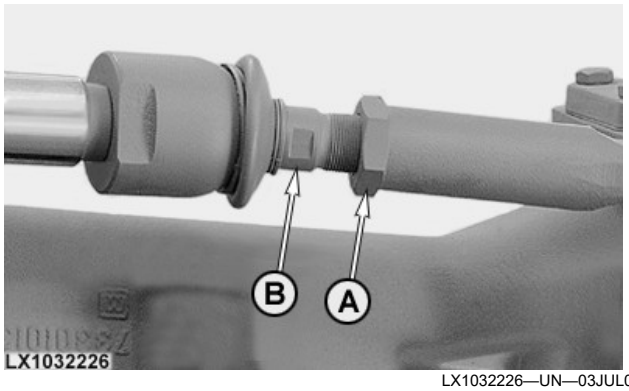
LX25458,ALL,0000A63-35-07SEP23

Mellsőkerék-hajtású híd – Kerékösszetartás beállítása

1. Állítsa egyenes vonalba a kerekeket, állítsa le a motort, állítsa a hajtóművet park helyzetbe, és vegye ki a gyújtáskapcsolót.

FONTOS: Elő kell állítani a kerékösszetartási beállításokat mindkét összekötő rúd egyenlő mértékben történő beállításával.

2. Lazítsa ki a rögzítőanyát (A).



LX1032226—UN—03JUL03

MEGJEGYZÉS: ± 1,5 mm (0.06 in) kerékösszetartás a megengedett. Lásd a "Kerékösszetartás ellenőrzése" részt, ebben a fejezetben.

3. Forgassa a rudat (B) addig, hogy a kívánt kerékösszetartást kapja.

Specifikáció

A maximális kerékösszetartás—Távolság	1,5 mm 0.06 in

4. Húzza meg a záróanyát (A) az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Önzáróanya—Nyomaték	345 N·m 255 lb·ft

LX25458,ALL,0000A64-35-07SEP23

Utasítások a mellsőkerék nyomtávbeállításához 2, 8, 16 és 32 pozíciós kerékpánt esetén

⚠ VIGYÁZAT: Súlyos balesetek életveszélyes sérülésekkel.

A keréknek a traktor alkatrészeivel való érintkezése személyi sérüléshez és anyagi kárhoz vezet.

A nyomtávszélesség beállításakor vagy a kerék konfigurációjának módosításakor győződjön meg arról, hogy a traktor alkatrészeitől legalább 50 mm (2 in) távolság garantált legyen. Ha ez a minimális távolság nem tartható be, nagyobb nyomtávot kell beállítani, vagy megfelelő kerékkonfigurációt kell használni.

FONTOS: A nyomtávbeállítás után tartsa be az alábbiakat:

• Húzza meg az összes kerékcsavart és kerékanyát az előírt nyomatékra. Ellenőrizze a kerékanyák és kerékcsavarok meghúzási nyomatékát 4 és 8 üzemóra után, majd többször ellenőrizze még a következő 100 üzemóra során.

• Ellenőrizze a kerekek szabad mozgását, és állítsa be a sárvédőket az új nyomtávhoz. Forgassa el a kormánykereket teljesen mindkét irányba, és ellenőrizze az elfordulás határolókat.

• Állítsa be a kormányütközőt úgy, hogy a kerekek ne érjenek hozzá a traktor részegységekhez. Lásd még Az első kerék vagy a sárvédő traktoralkatrészekkel történő érintkezésének megelőzése című részt is a 80. fejezetben.

• Állítsa be a kikapcsolási szöget a mellsőkerék-hajtás automatikus be- és kikapcsolásához[1]. Lásd a Mellsőkerékhajtás bekapcsolása részt az 50A. fejezetben.

• Végezze el a kormányszög-szenzor kalibrálását a gumiabroncsok cseréje és/vagy a futófelület szélességének beállítása után. Segítségért forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szolgáltatóhoz.

FONTOS: A traktor alkatrészei és a gumiabroncs oldala közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 50 mm (2 in).

A gumiabroncs futófelületének teteje (bordák) és a traktor alkatrészei közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 60 mm (2.4 in).

Hóláncok felszerelése esetén a gumiabroncsok és a traktor alkatrészei közötti (gumiabroncs oldalfalától és futófelületétől a traktor alkatrészekig) távolságnak legalább 100 mm-nek (4 in) kell lennie.

További információkért lást a Sárvédő beállításai részt a 80B. fejezetben.

FONTOS: Az agy kiszélesítéshez használja a kerekek nyomatékát.

MEGJEGYZÉS: Homlokrakodós üzemeltetéshez állítsa be a következő nyomtávok valamelyikét:

- *A 8 csavarkörrel rendelkező első kerekek esetében a futófelület szélessége 1750-1850 mm (68.9-72.8 in) között legyen.*
- *A 10 csavarkörrel rendelkező első kerekek esetében a futófelület szélessége 1750-1950 mm (68.9-76.8 in) között legyen.*

Mellső kerekek 2 pozíciós kerékpánttal

A nyomtáv úgy állítható, hogy a komplett kereket át kell szerelni a traktor másik oldalára. Eközben ügyeljen a kerekek megfelelő forgásirányának betartására.

Mellső kerekek 8, 16 és 32 pozíciós kerékpántokkal

A nyomtáv a kerékpántok megfordításával vagy áthelyezésével állítható.

Ezen kívül a komplett kerék is átszerelhető a traktor másik oldalára. Eközben ügyeljen a kerekek megfelelő forgásirányának betartására.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt beállítja a nyomtávot, figyeljen a mellső kerékpántok tárcsájához viszonyított helyzetére. Lásd a nyomtáv táblázatokhoz tartozó ábrákat ebben a fejezetben.

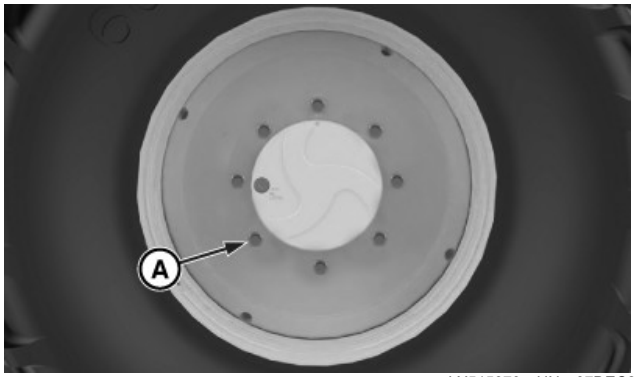
Lásd a következőket:

- **Mellső kerékcsavarok meghúzása – Mellsőkerék-hajtású hidak** ebben a fejezetben.

80A,MP15,oulxa64,1693918994955-35-16JUL25

Mellső kerékcsavarok meghúzása – Mellsőkerék-hajtású hidak

Mellső kerékcsavarok meghúzása, mellsőkerék-hajtású híddal szerelt járműveken – Mellső kerék 8 csavaros körrel

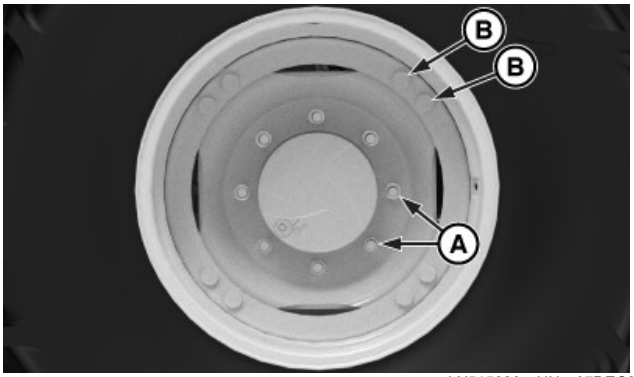


LX515379—UN—07DEC23

Mellső kerék 8 csavaros körrel és kör alakú keréktárcsával

A—300 N·m (220 lb·ft)

[1] *Ha van*

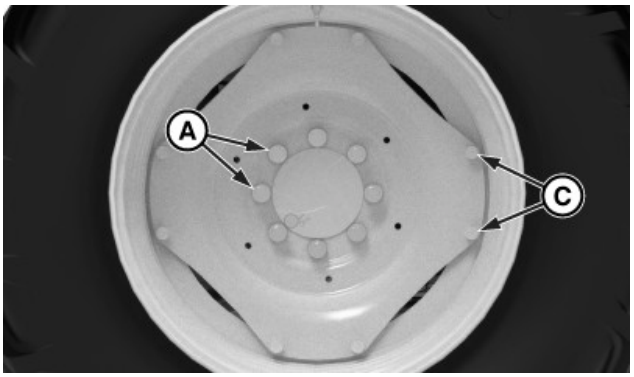


LX515380—UN—07DEC23

Mellső kerék 8 furatos körrel és négyzet alakú keréktárcsával

A—300 N·m (220 lb·ft)
B—210 N m (155 lb·ft)

A nyomaték-előírások a 8 lyukú kör és a kerek keréktárcsával ellátott első kerekekre is vonatkoznak.

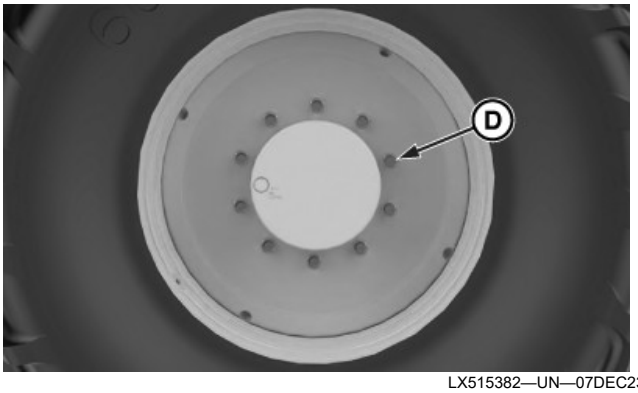


LX515381—UN—07DEC23

Mellső kerék 8-csavaros körrel és tortalap alakú kerékpánttal

A—300 N·m (220 lb·ft)
C—Aranyszínű csavarok – 280 Nm (205 lb-ft)
C—Szürke-kék csavarok – 265 Nm (195 lb-ft)

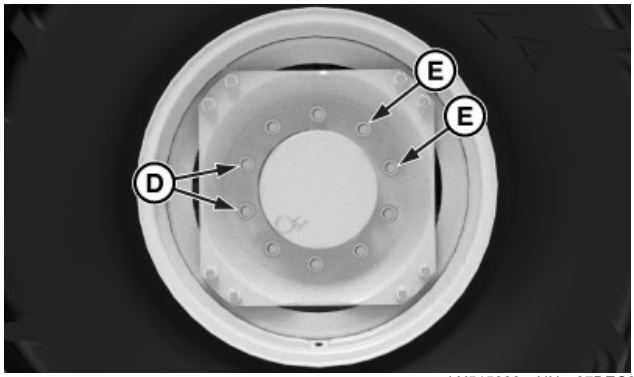
Mellső kerékcsavarok meghúzása, mellsőkerék-hajtású híddal szerelt járműveken – Mellső kerék 10 csavaros körrel



LX515382—UN—07DEC23

Első kerék 10 csavaros körrel és kör alakú keréktárcsával

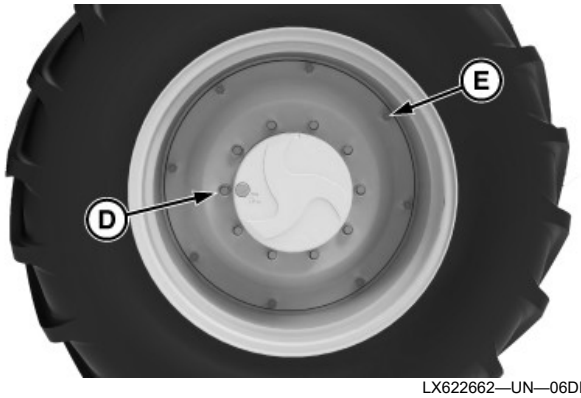
D—480 N·m (355 lb·ft)



LX515383—UN—07DEC23

Mellső kerék 10 csavaros körrel és négyzet alakú keréktárcsával

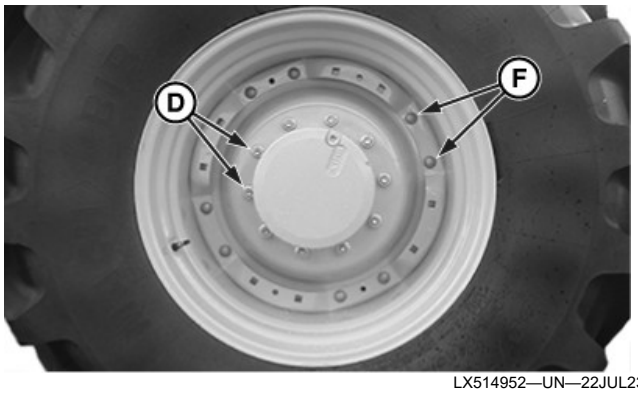
D—480 N·m (355 lb·ft)
E—210 N m (155 lb·ft)



LX622662—UN—06DEC24

Első kerék 10 csavaros körrel és kör alakú keréktárcsával

D—480 N·m (355 lb·ft)
E—210 N m (155 lb·ft)



LX514952—UN—22JUL23

Mellső kerék 10-csavaros körrel és tortalap alakú kerékpánttal

D—480 N·m (355 lb·ft)
F—Aranyszínű csavarok – 280 Nm (205 lb-ft)
F—Szürke-kék csavarok – 265 Nm (195 lb-ft)

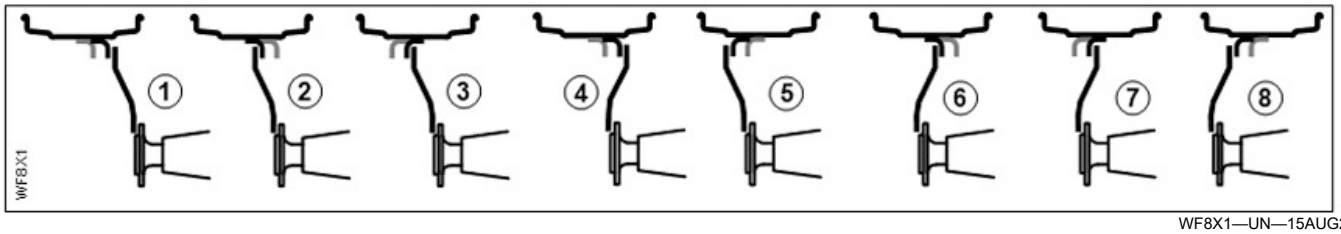
220C,03,oulxa64,1708350054893-35-06DEC24

Kerékpánt egység konfigurációs ábrája

MEGJEGYZÉS: A kerékpántcsoportra vonatkozó műszaki előírások az első és a hátsó kerekekre érvényesek.

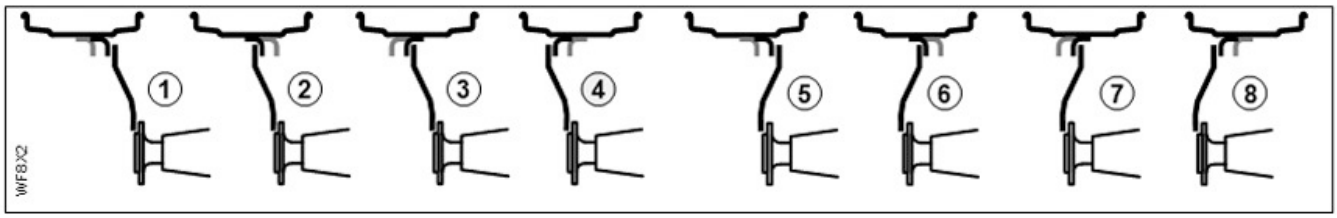
A kerékpánt egység konfigurációja a grafikonokon látható. A megfelelő kerékpántcsoport számot lásd a nyomtávbeállítási táblázatokban.

8 pozíciós kerékpánt



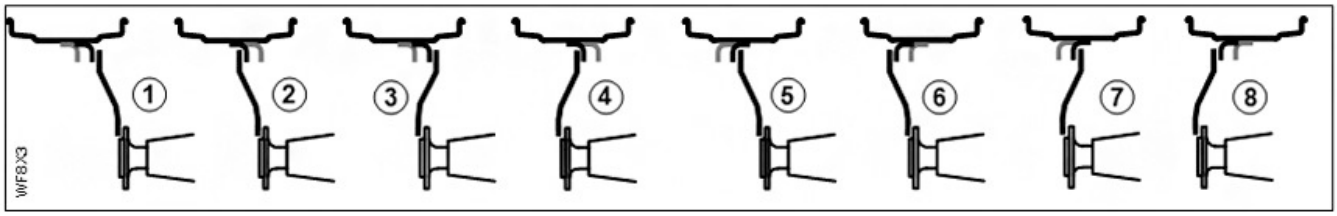
WF8X1—UN—15AUG24

WF8X1 típusú kerékpántcsoport



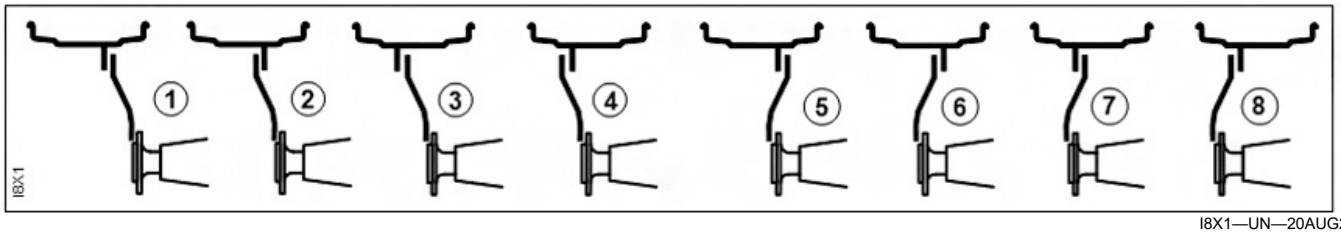
WF8X2—UN—15AUG24

WF8X2 típusú kerékpántcsoport



WF8X3—UN—20AUG24

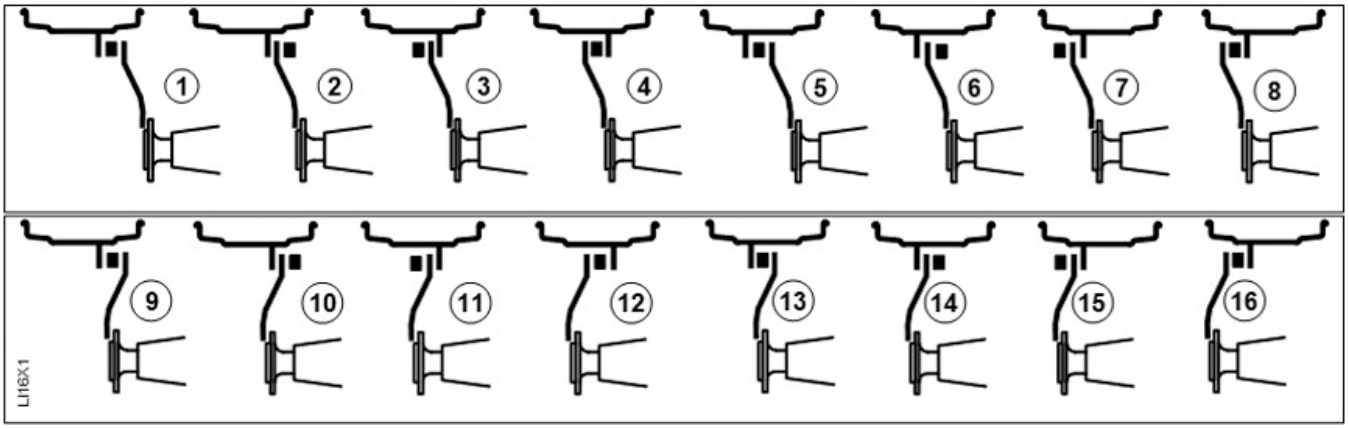
WF8X3 típusú kerékpántcsoport



I8X1—UN—20AUG24

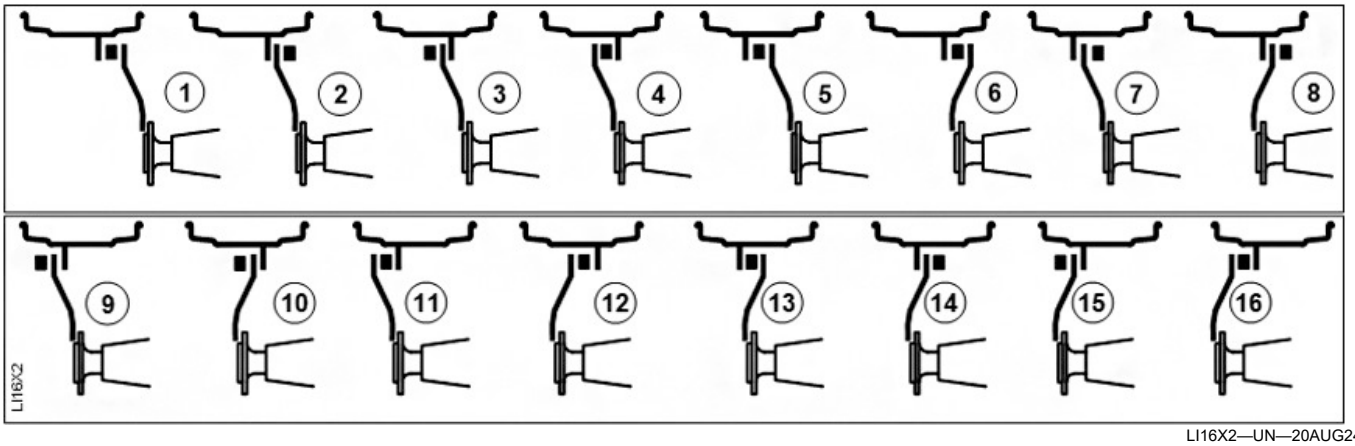
I8X1 típusú kerékpántcsoport

16 pozíciós kerékpánt



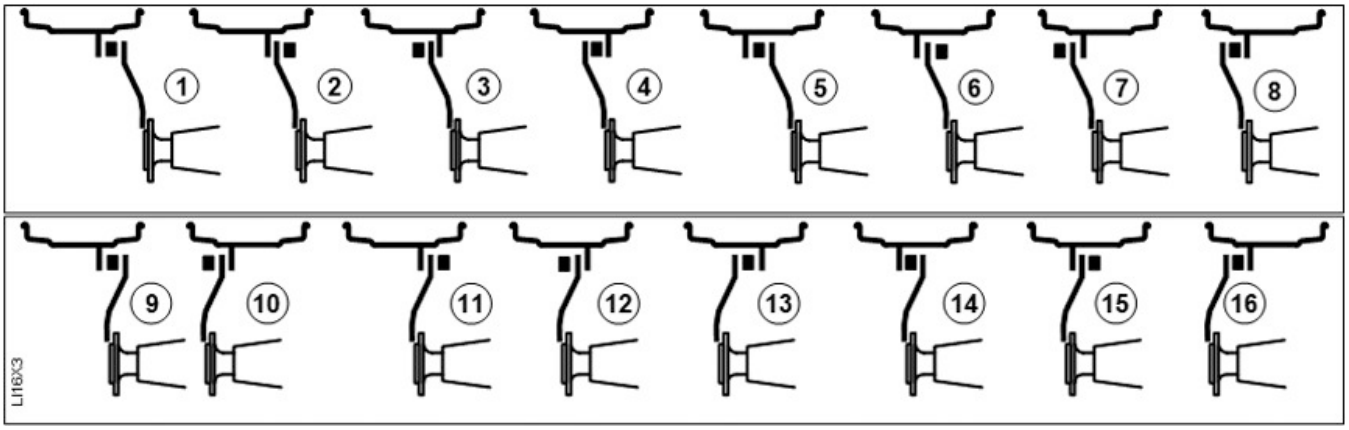
LI16X1—UN—15AUG24

LI16X1 típusú kerékpántcsoport



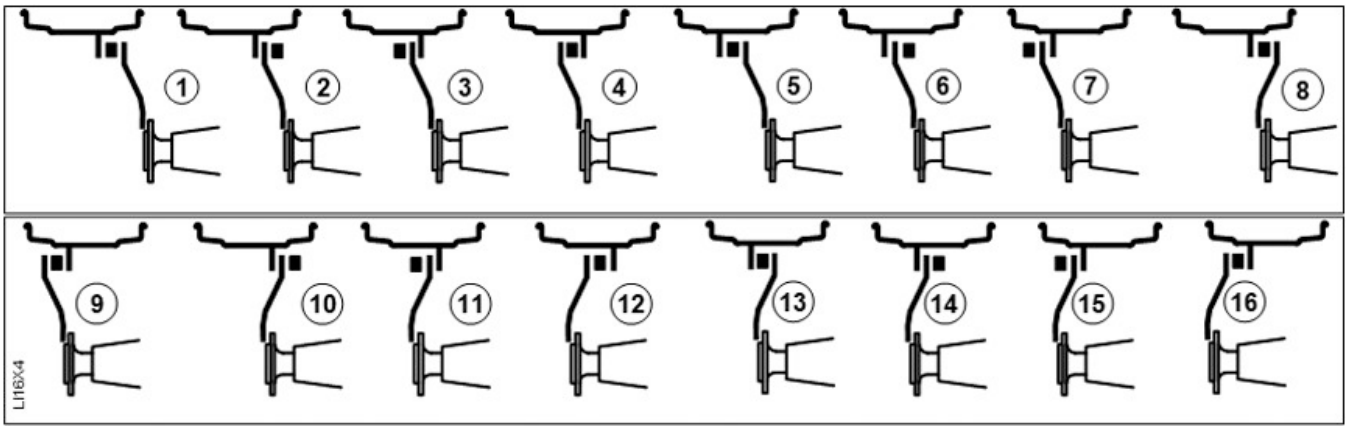
LI16X2—UN—20AUG24

LI16X2 típusú kerékpántcsoport



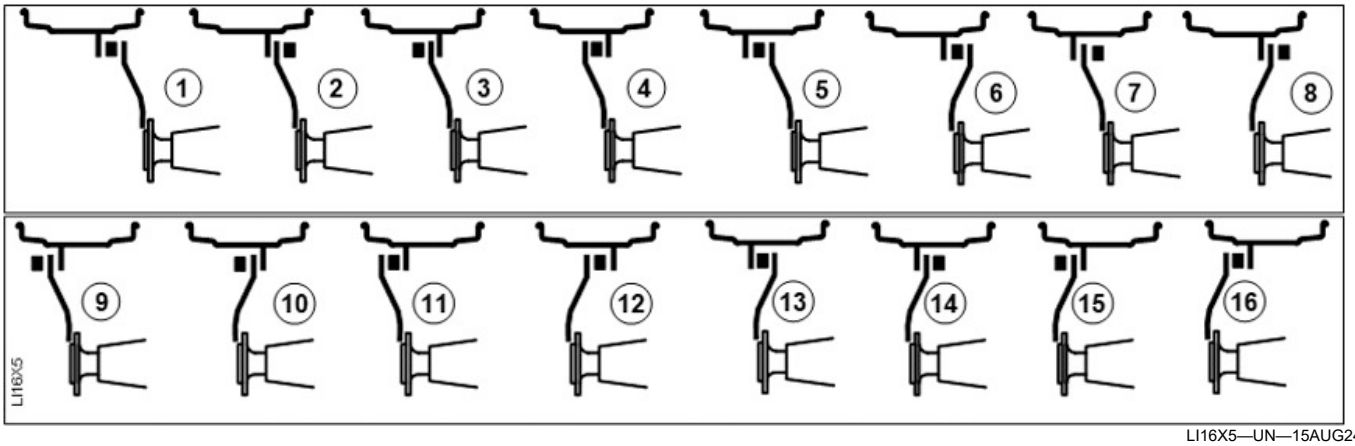
LI16X3—UN—15AUG24

LI16X3 típusú kerékpántcsoport



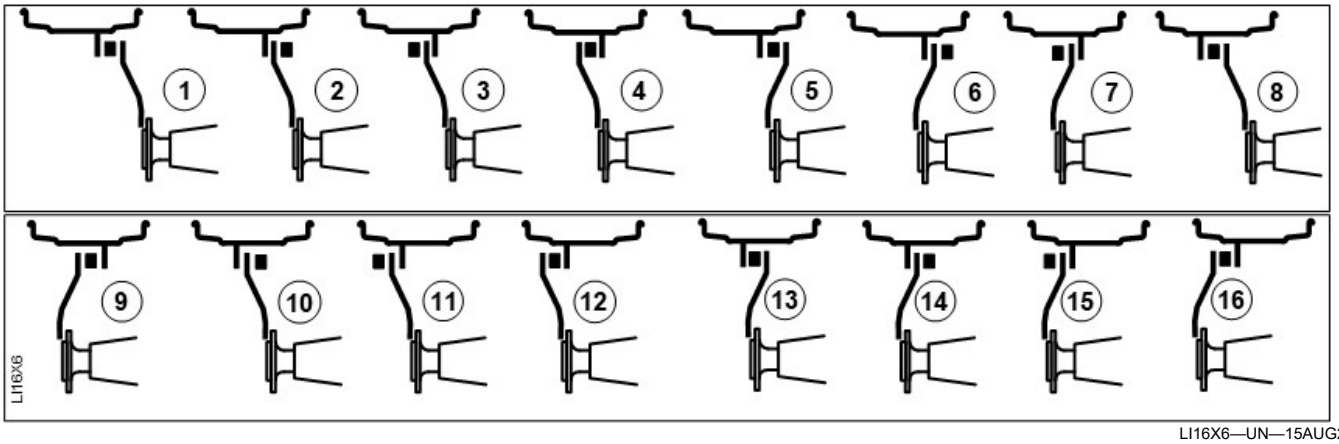
LI16X4—UN—15AUG24

LI16X4 csoporttípus



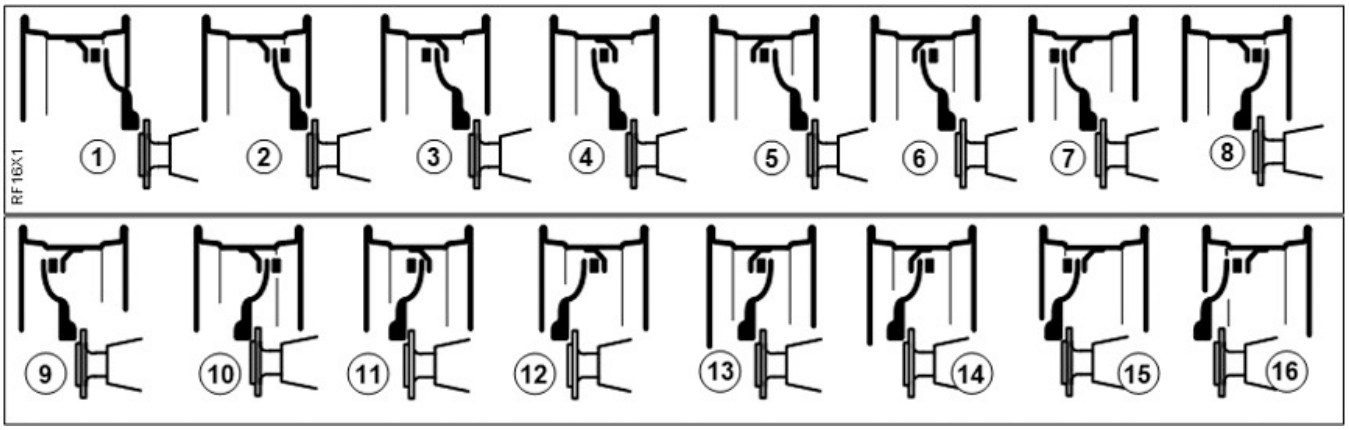
LI16X5—UN—15AUG24

LI16X5 típusú kerékpántcsoport



LI16X6—UN—15AUG24

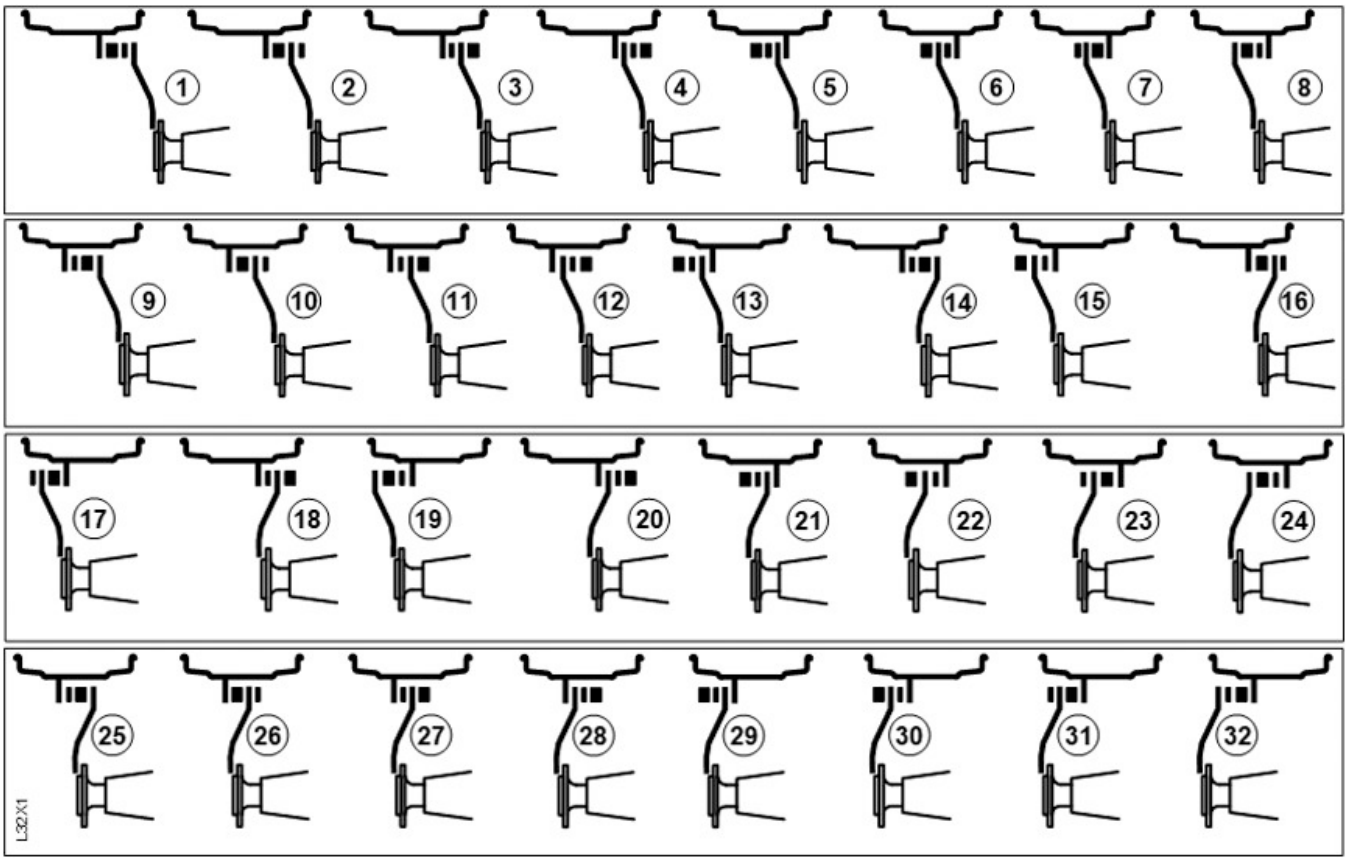
LI16X6 típusú kerékpántcsoport



RF16X1—UN—15AUG24

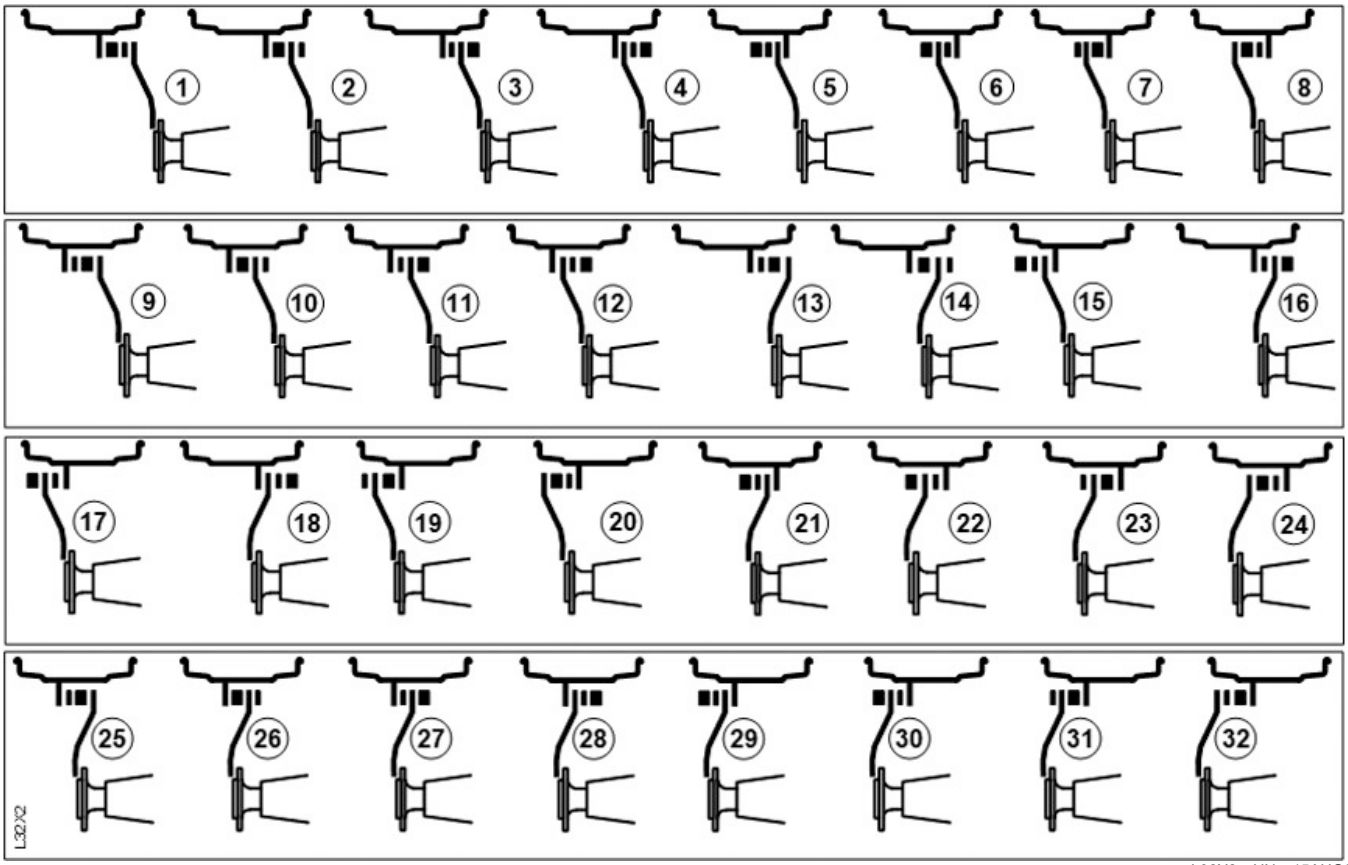
RF16X1 típusú kerékpántcsoport

32 pozíciós kerékpánt



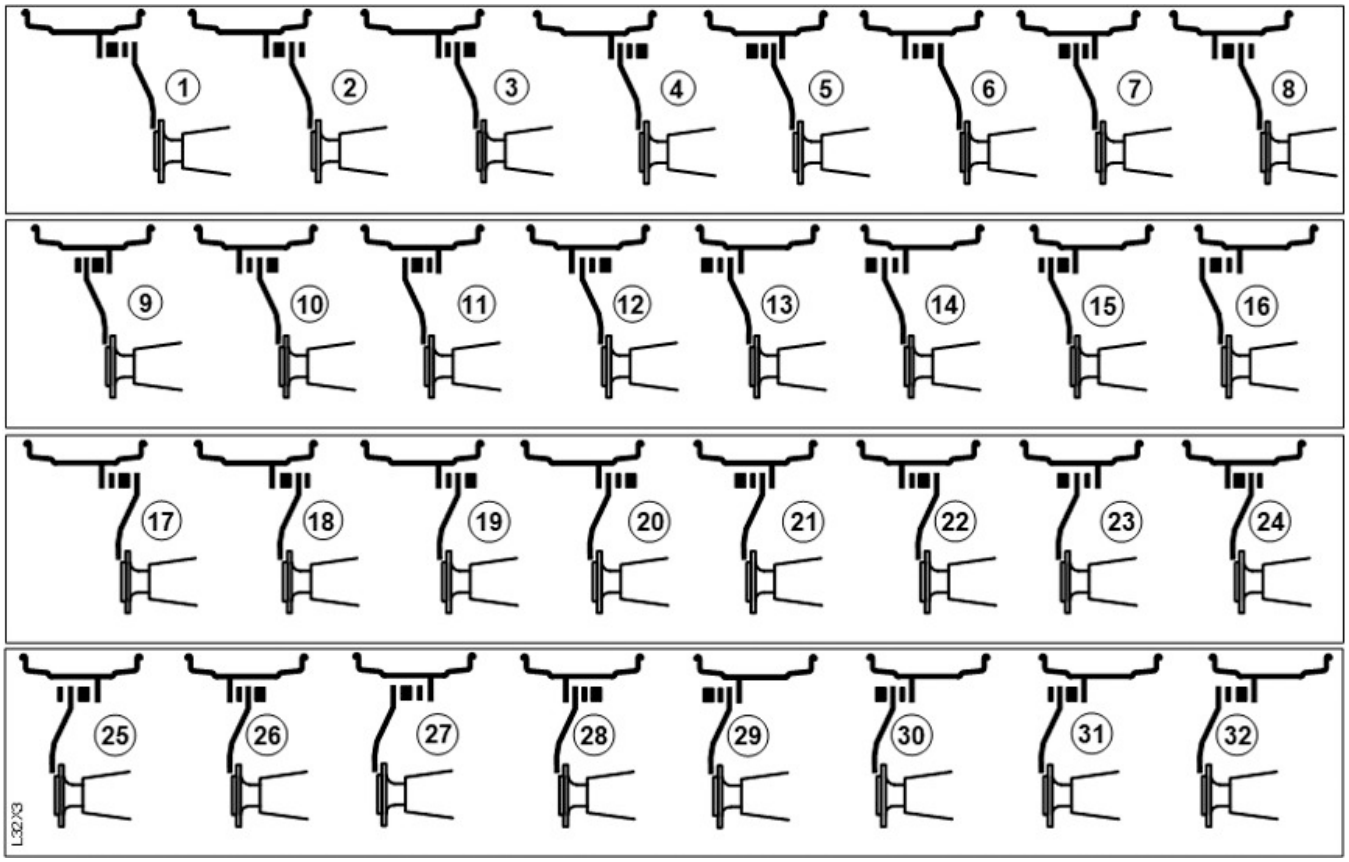
L32X1—UN—15AUG24

L32X1 típusú kerékpántcsoport



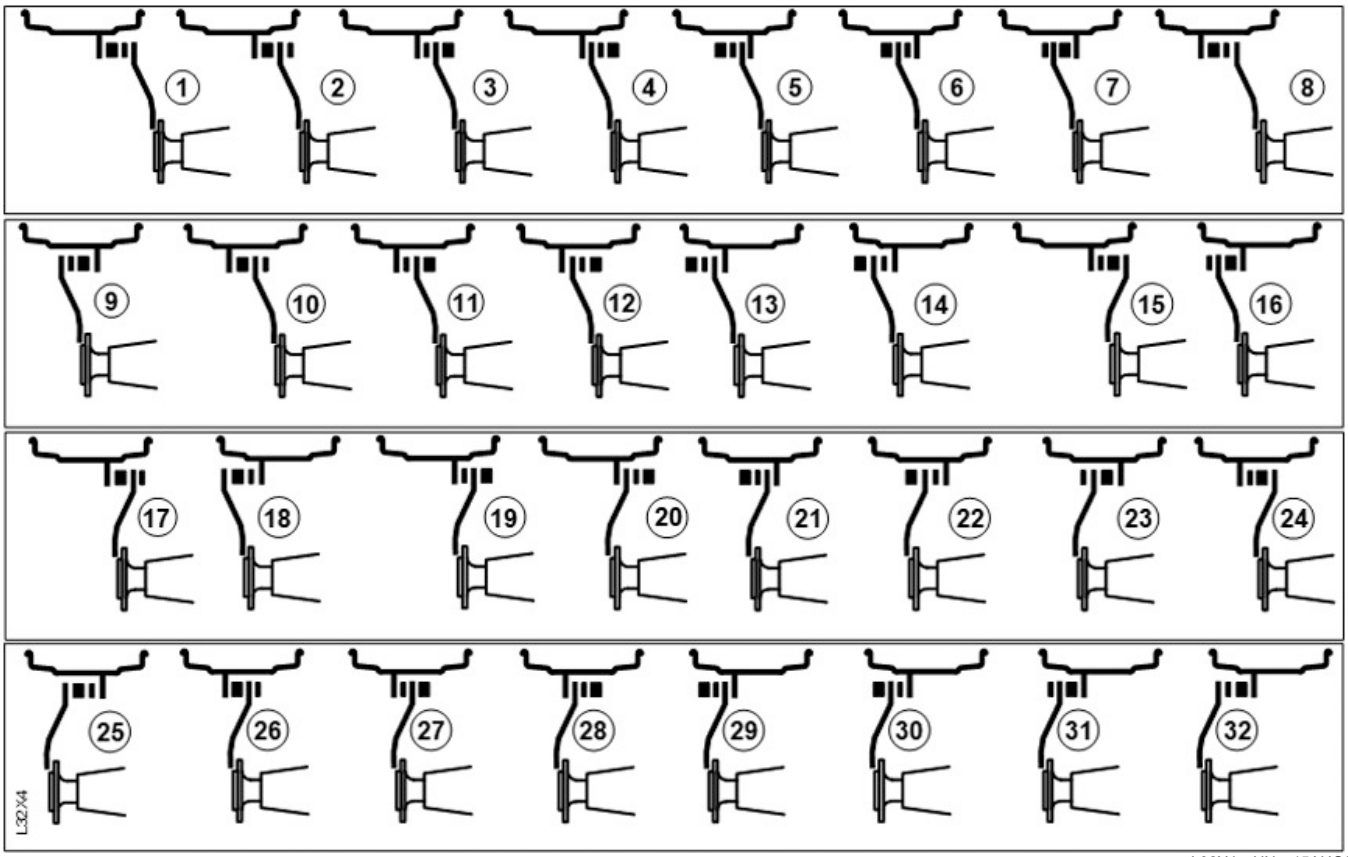
L32X2—UN—15AUG24

L32X2 típusú kerékpántcsoport



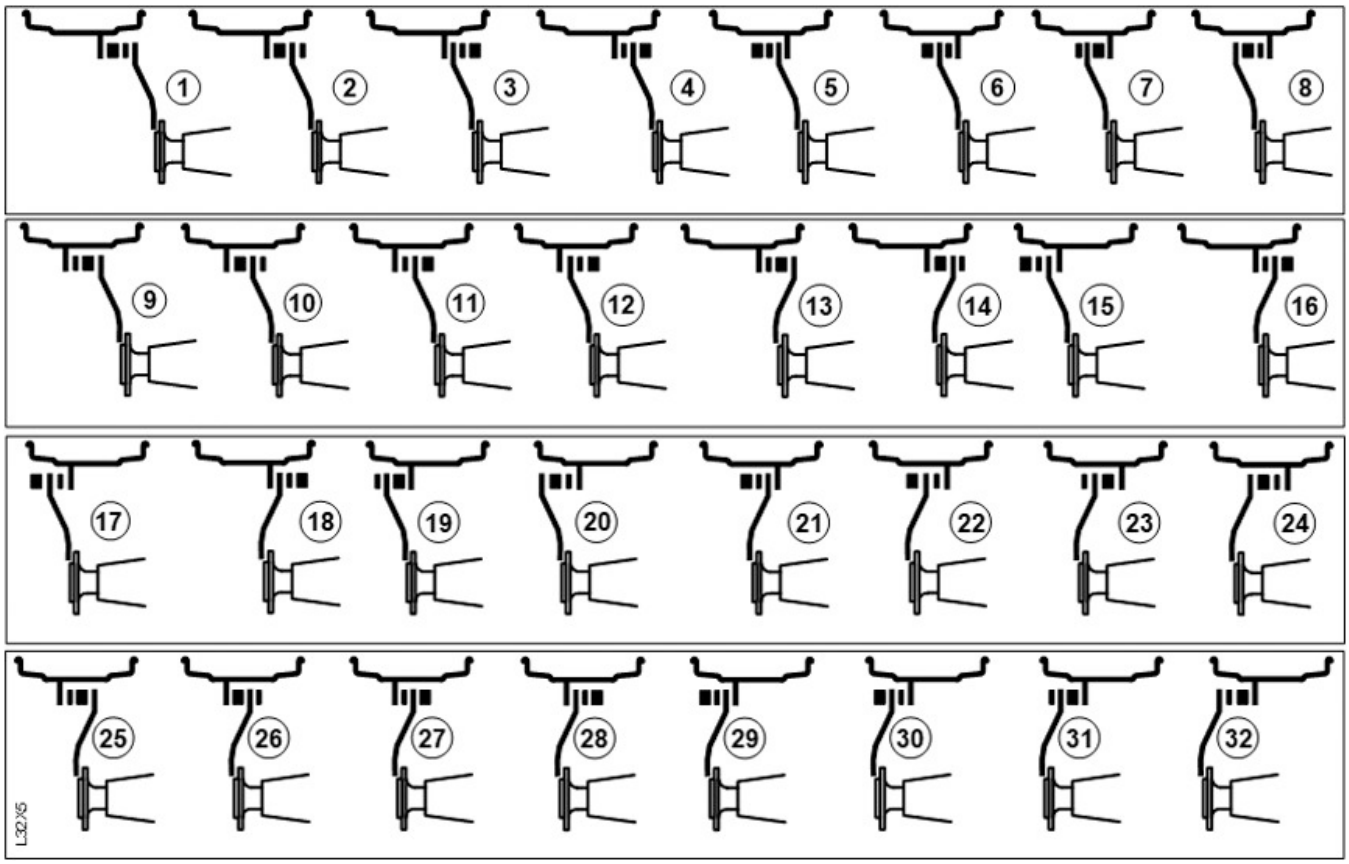
L32X3—UN—15AUG24

L32X3 típusú kerékpántcsoport



L32X4—UN—15AUG24

L32X4 típusú kerékpántcsoport



L32X5—UN—15AUG24

L32X5 típusú kerékpántcsoport

jg60889,1725535450838-35-18SEP24

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 2 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)

FONTOS: Teljesítse az utasításokat az első nyomtáv beállításához 2 pozíciós kerékpánt esetén.

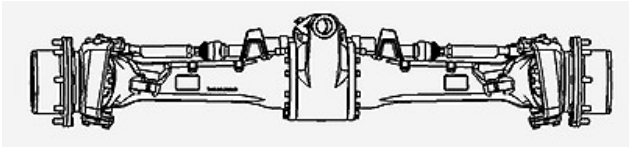
FONTOS: A következő táblázatok csak standard kerékpánttal rendelkező kerekekre érvényesek. A nem standard pántokat ettől eltérő mélységig kell benyomni. Következésképp a táblázatban látható értékek NEM lesznek érvényesek.

FONTOS: A nyomtáv beállítása után a sárvédőt és a kormányütközőt be kell állítani. Ezután billentse meg a mellső tengelyt teljesen elfordított kormánykerékkel. Ha a kerekek vagy a sárvédők érintkeznek a traktor részegységekkel, akkor állítson a kormányütközőn.

Nézze meg:

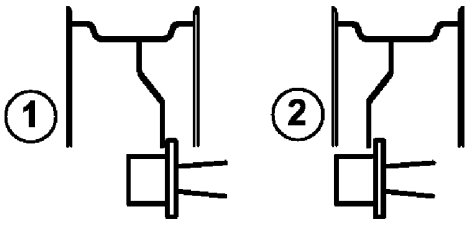
1. **Háromrészes mellső híd (2. kiadás) – A sárvédők és a kormányütköző beállítása a 80B. fejezetben.**
2. **Mellső kerék vagy sárvédő a traktor részegységeivel történő érintkezésének megelőzése a 80. fejezetben.**

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Háromrészes mellső híd



LX1053400—UN—07MAR12

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 2 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)				
Gumiabroncsok	Cikkszám	Egység	A kerékpánt és a tárcsa illesztése	
			Poz. 1	Poz. 2
280/85R28	AL242149	mm	1816	1526
		in	71,5	60,1
320/85R28	AL242149	mm	1816	1526
		in	71,5	60,1
340/85R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
340/85R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
380/70R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
380/70R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
380/85R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
380/85R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
400/80R24 -R4	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
400/80R28 -R4	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
420/70R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
420/70R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
420/85R24	AL242140	mm	1814	1522
		in	71,4	59,9
440/65R24	AL242140	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
440/80R24 -R4	AL242140	mm	1814	1522
		in	71,4	59,9
480/65R24	AL242140	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
480/65R28	AL242155	mm	1814	—
		in	71,4	
480/70R24	AL242140	mm	1814	—
		in	71,4	
540/65R24	AL234984	mm	1812	—
		in	71,3	

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.

jg60889,1738926659912-35-07FEB25

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 16 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)

FONTOS: Teljesítse az utasításokat az első nyomtáv beállításához 16 pozíciós keréktárcsa esetén.

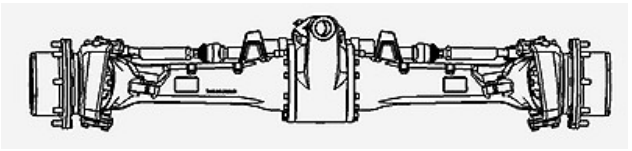
FONTOS: A következő táblázatok csak standard kerékpánttal rendelkező kerekekre érvényesek. A nem standard pántokat ettől eltérő mélységig kell benyomni. Következésképp a táblázatban látható értékek NEM lesznek érvényesek.

FONTOS: A nyomtáv beállítása után a sárvédőt és a kormányütközőt be kell állítani. Ezután billentse meg a mellső tengelyt teljesen elfordított kormánykerékkel. Ha a kerekek vagy a sárvédők érintkeznek a traktor részegységekkel, akkor állítson a kormányütközőn.

Lásd ebben a fejezetben:

1. **Háromrészes mellső híd (2. verzió) – Tengelykategória és tengelytípus áttekintése**
2. **Háromrészes mellső híd (2. változat)—Fix sárvédők és a kormányütköző beállítás**
3. **A mellső kerék vagy sárvédő érintkezésének megelőzése a traktor alkatrészeivel**

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Háromrészes mellső híd

A kerékpántcsoport oszlopban a grafikus szám látható, amelyet a szükséges kerékpánt-összeállítási információk megtalálásához kell használni.

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 16 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)

Gumiabroncsok	Cikkszám	Kerékpánt-csoport***	Egy-ség	A kerékpánt és a tárcsa illesztése							
				Poz. 1	Poz. 2	Poz. 3	Poz. 4	Poz. 5	Poz. 6	Poz. 7	Poz. 8
270/80R36	AL209735	LI16X1	mm	2022	1992	1952	1922	1818	1788	1748	1718
			in	79,6	78,4	76,9	75,7	71,6	70,4	68,8	67,6
270/95R32	AL242260	LI16X1	mm	2006	1986	1934	1914	1830	1810	1758	1738
			in	79,0	78,2	76,1	75,4	72,0	71,3	69,2	68,4
340/85R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
380/70R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
380/85R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
400/80R24 -R4	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
420/70R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
420/85R24	AL162976	LI16X1	mm	2014	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79,3	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6
440/65R24	AL162976	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
440/80R24 -R4	AL162976	LI16X1	mm	2014	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79,3	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6
480/65R24	AL162976	LI16X1	mm	2016*	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4*	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
480/70R24	AL162976	LI16X1	mm	2014*	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 16 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*****	**Egység**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 1	**Poz. 2**	**Poz. 3**	**Poz. 4**	**Poz. 5**	**Poz. 6**	**Poz. 7**	**Poz. 8**
			in	79,3*	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6
540/65R24	AL226981	LI16X1	mm	2018*	1988*	1952*	1922	1814	1784	1748	1718
			in	79,4*	78,3*	76,9	75,7	71,4	70,2	68,8	67,6

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 16 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*****	**Egység**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 9	**Poz. 10**	**Poz. 11**	**Poz. 12**	**Poz. 13**	**Poz. 14**	**Poz. 15**	**Poz. 16**
270/80R36	AL209735	LI16X1	mm	1622	1592	1552	1522	1418	1388	1348	—
			in	63,9	62,7	61,1	59,9	55,8	54,6	53,1	
270/95R32	AL242260	LI16X1	mm	1606	1586	1534	1514	1430	1410	1358	—
			in	63,2	62,4	60,4	59,6	56,3	55,5	53,5	
340/85R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	1412	1382	1350	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0	55,6	54,4	53,1	
380/70R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	1412	1382	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0	55,6	54,4		
380/85R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
400/80R24 -R4	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
420/70R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
420/85R24	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	1552	1522	—	—	—	—
			in	63,5	62,4	61,1	59,9				
440/65R24	AL162976	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
440/80R24 -R4	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	1552	1522	—	—	—	—
			in	63,5	62,4	61,1	59,9				
480/65R24	AL162976	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
480/70R24	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	—	—	—	—	—	—
			in	63,5	62,4						
540/65R24	AL226981	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját

jg60889,1738926802398-35-07FEB25

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 32 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)

FONTOS: Teljesítse az utasításokat az első nyomtáv beállításához 32 pozíciós kerékpánt esetén.

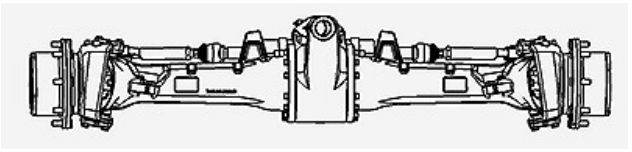
FONTOS: A következő táblázatok csak standard kerékpánttal rendelkező kerekekre érvényesek. A nem standard pántokat ettől eltérő mélységig kell benyomni. Következésképp a táblázatban látható értékek NEM lesznek érvényesek.

FONTOS: A nyomtáv beállítása után a sárvédőt és a kormányütközőt be kell állítani. Ezután billentse meg a mellső tengelyt teljesen elfordított kormánykerékkel. Ha a kerekek vagy a sárvédők érintkeznek a traktor részegységekkel, akkor állítson a kormányütközőn.

Lásd ebben a fejezetben:

1. **Háromrészes mellső híd (2. verzió) – Tengelykategória és tengelytípus áttekintése**
2. **Háromrészes mellső híd (2. változat)—Fix sárvédők és a kormányütköző beállítás**
3. **A mellső kerék vagy sárvédő érintkezésének megelőzése a traktor alkatrészeivel**

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Háromrészes mellső híd

A kerékpántcsoport oszlopban a grafikus szám látható, amelyet a szükséges kerékpánt-összeállítási információk megtalálásához kell használni.

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 32 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)

Gumiabroncsok	Cikkszám	Kerékpánt-csoport***	Egység	A kerékpánt és a tárcsa illesztése							
				Poz. 1	Poz. 2	Poz. 3	Poz. 4	Poz. 5	Poz. 6	Poz. 7	Poz. 8
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	2102	2072	2042	2012	1980	1950	1920	1890
			in	82,8	81,6	80,4	79,2	78,0	76,8	75,6	74,4
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	2102	2072	2042	2012	1980	1950	1920	1890
			in	82,8	81,6	80,4	79,2	78,0	76,8	75,6	74,4
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	2100*	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	2100*	2070*	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5*	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	2100*	2070*	2040	2010*	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5*	80,3*	79,1*	77,9	76,7	75,5	74,3

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 32 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)

Gumiabroncsok	Cikkszám	Kerékpánt-csoport***	Egység	A kerékpánt és a tárcsa illesztése							
				Poz. 9	Poz. 10	Poz. 11	Poz. 12	Poz. 13	Poz. 14	Poz. 15	Poz. 16
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1846	1816	1786	1756	1724	1702	1694	1672
			in	72,7	71,5	70,3	69,1	67,9	67,0	66,7	65,8
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1846	1816	1786	1756	1724	1702	1694	1672
			in	72,7	71,5	70,3	69,1	67,9	67,0	66,7	65,8

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 32 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*****	**Egység**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 9	**Poz. 10**	**Poz. 11**	**Poz. 12**	**Poz. 13**	**Poz. 14**	**Poz. 15**	**Poz. 16**
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 32 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*****	**Egység**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 17	**Poz. 18**	**Poz. 19**	**Poz. 20**	**Poz. 21**	**Poz. 22**	**Poz. 23**	**Poz. 24**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1664	1642	1634	1612	1580	1550	1520	1490
			in	65,5	64,6	64,3	63,5	62,2	61,0	59,8	58,7
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1664	1642	1634	1612	1580	1550	1520	1490
			in	65,5	64,6	64,3	63,5	62,2	61,0	59,8	58,7
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	—	—	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1			

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját

Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 32 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*****	**Egység**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 25	**Poz. 26**	**Poz. 27**	**Poz. 28**	**Poz. 29**	**Poz. 30**	**Poz. 31**	**Poz. 32**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1446	1416	1386	1356	1324	1294	—	—
			in	56,9	55,7	54,6	53,4	52,1	50,9		
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1446	1416	1386	1356	—	—	—	—
			in	56,9	55,7	54,6	53,4				
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1444	1414	—	—	—	—	—	—

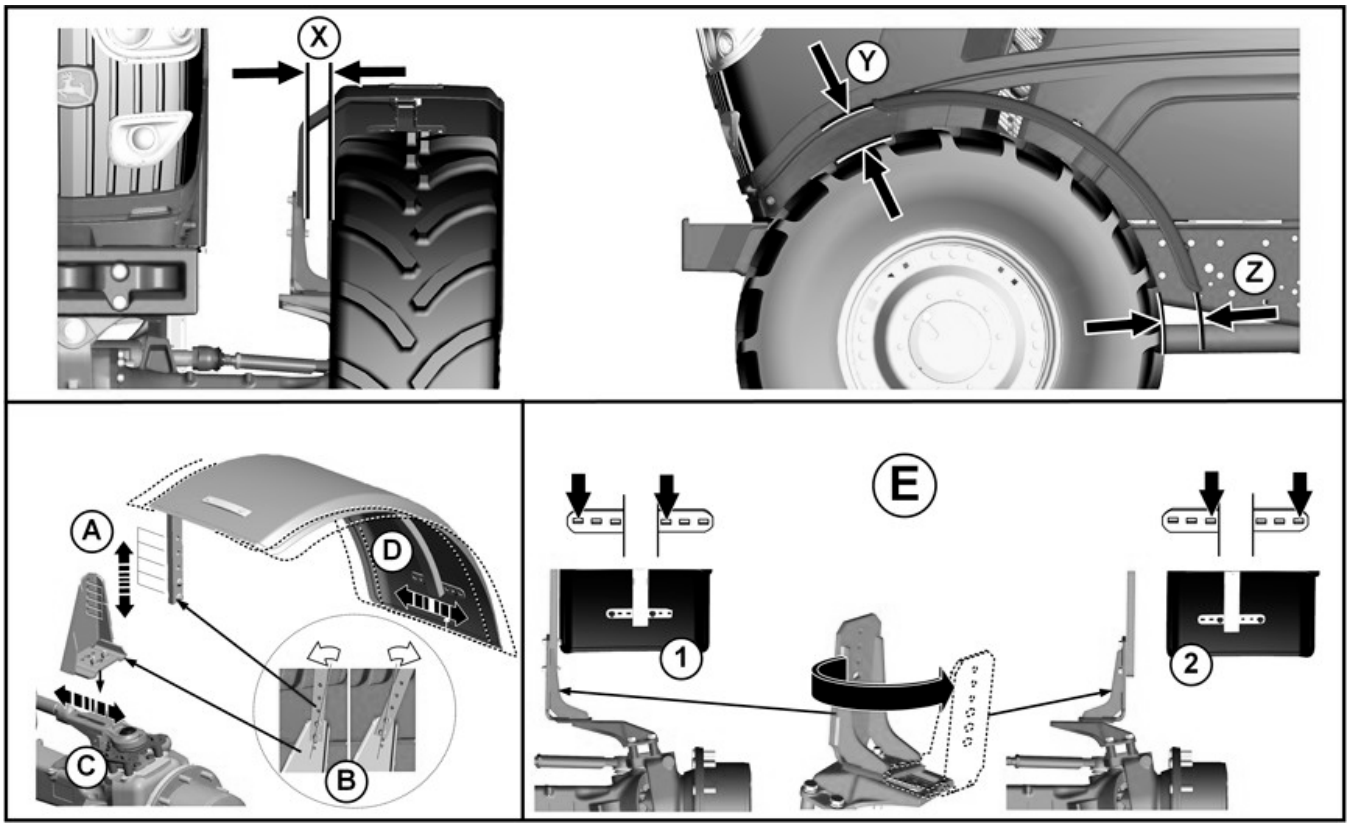
Háromrészes mellső híd (2. változat)—Első kerék nyomtávértékek 32 pozíciós kerékpántoknál (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*****	**Egy-ség**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 25	**Poz. 26**	**Poz. 27**	**Poz. 28**	**Poz. 29**	**Poz. 30**	**Poz. 31**	**Poz. 32**
			in	56,9	55,7						
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1444	—	—	—	—	—	—	—
			in	56,9							
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját

jg60889,1738915860905-35-07FEB25

Kormányütköző és sárvédő—Beállítások

A sárvédő beállításai



LX622470—UN—03JUN24

A sárvédők beállításához használja a különböző ábrázolt lehetőségeket a kerékállásnak megfelelően. A sárvédő helyzetének beállításakor tartsa be az ajánlott minimális távolságokat:

(X) = 50 mm (2 in) a sárvédő tartó és a kerék között

(Y) = 60 mm (2,4 in) a sárvédő és a kerék között felül

(Z) = 60 mm (2,4 in) a merev sárvédő és a kerék között hátul

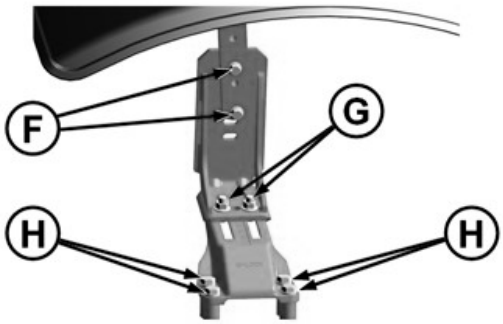
(Z) = 80 mm (3,2 in) az elforduló sárvédő és a kerék között hátul

A – Magasság beállítása: Távolítsa el a magasságállító csavarokat, emelje a sárvédőt a kívánt magasságba, és helyezze vissza a csavarokat. A csavarok meghúzása előtt fordítsa el a sárvédőt (B) úgy, hogy a sárvédőtől függő távolságokat (Y) és (Z) elérje

C – 1. oldalbeállítás: A sárvédő a konzolon jobbra és balra mozgatható. Lazítsa meg a csavarokat, mozgassa a sárvédőt a kívánt pozícióba, majd húzza meg a csavarokat.

D – 2. oldalbeállítás: Szükség esetén a sárvédő átfedés a tartókonzolhoz képest jobbra és balra is változtatható. Ez lehetővé teszi a kiigazítást, ha az 1. szélességbeállítás nem volt elegendő.

E –3. oldalbeállítás: A minimális szélesség beállításához **(1)** vagy a maximális szélességhez **(2)**, a sárvédő tartóját 180°-kal el kell fordítani a konzolon (lásd az ábrát).



LX514324—UN—09AUG23

F—Csavarok, sárvédő a konzolhoz, 90 N·m (65 lb·ft)
G—Csavarok, konzol a támaszhoz, 160 N·m (120 lb·ft)
H—Csavarok, támasz a csuklóházhoz, 170 N·m (125 lb·ft)

FONTOS: A kormányütköző beállását minden egyes nyomtáv vagy sárvédő beállítás után ellenőrizni kell. Ennek elmulasztása a kerék és a sárvédő más alkatrészekkel való érintkezésekor sérülést okoz.

FONTOS: Ha aszimmetrikus sárvédőtámasszal van felszerelve, győződjön meg róla, hogy az 180 fokos elfordítás után hátrafelé mutat. Ennek eléréséhez cserélje ki a bal oldali sárvédőtámaszt a bal tengely oldaláról a jobb oldalra, és fordítva.

oulxa64,MP,1691658019098-35-04JUN24

A kormányütközők beállítása

FONTOS: Ellenőrizze a kormányütköző beállítását, ha a jármű elülső részén megváltoznak a körülmények. Az alábbiakban néhány olyan példát mutatunk be, amelyeknél a kormányütközők ellenőrzése szükséges:

- **a sárvédő vagy a kerék helyzetének megváltoztatása**
- **gumiabroncsméret módosítása**
- **pótsúlyok felszerelése**
- **mellső munkagépek felszerelése**
- **kiegészítő berendezések felszerelése**

1. Erőltesse a tengelyt, hogy a bal oldalon lévő ütközőig teljesen elforduljon.

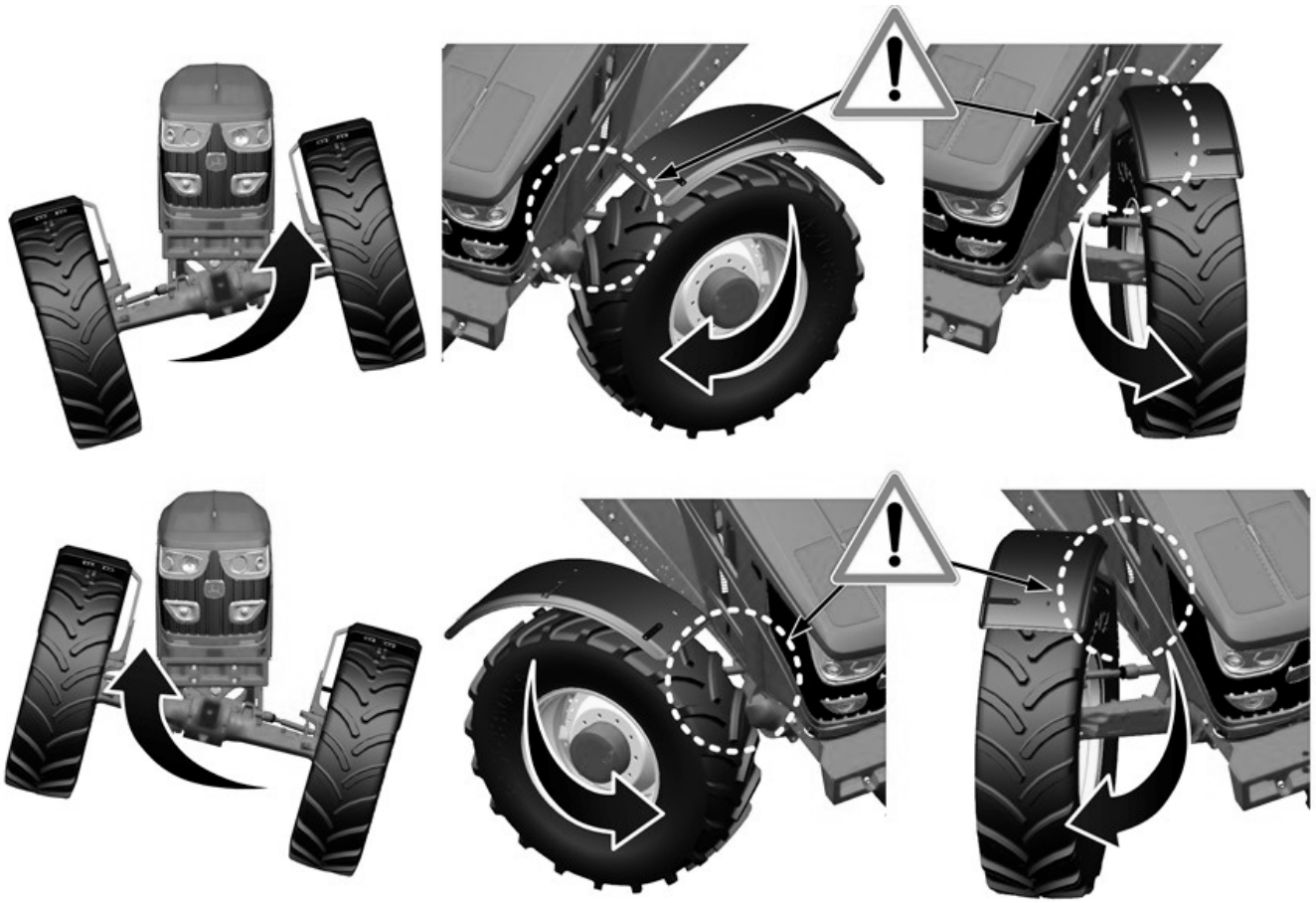
LX514326—UN—09AUG23

VIGYÁZAT: Balesetveszély a szükséges kormánymozdulat miatt.

A mozgó alkatrészek közelében tartózkodva előfordulhat a beakadás, súlyos sérülést okozhat.

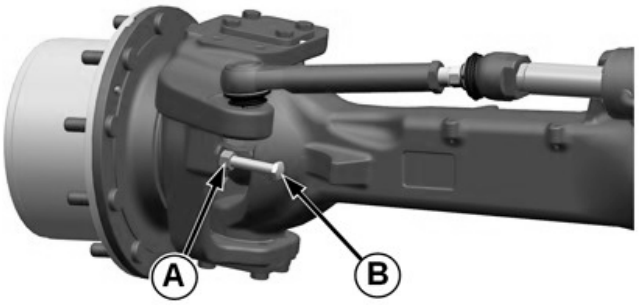
Ne engedjen senkit a traktor közelébe az ellenőrzések során, amíg a motor jár.

2. Lassan kormányozzon jobbra, és állítsa le a kormányzást, mielőtt a kerék vagy a sárvédő hozzáérne a traktor alkatrészeihez. Állítsa be a jobb oldali kormányütközőt úgy, hogy kb. 20 mm (0,8 in) hézag maradjon.



LX514322—UN—09AUG23

3. Lassan kormányozzon balra, és állítsa le a kormányzást, mielőtt a kerék vagy a sárvédő hozzáérne a traktor alkatrészeihez. Állítsa be a bal oldali kormányütközőt úgy, hogy kb. 20 mm (0,8 in) hézag maradjon.
4. Erőltesse a tengelyt, hogy a jobb oldalon lévő ütközőig teljesen elforduljon.
5. Ismételje meg a 2. és 3. lépést, és szükség esetén korrigálja a kormányütköző beállításait.

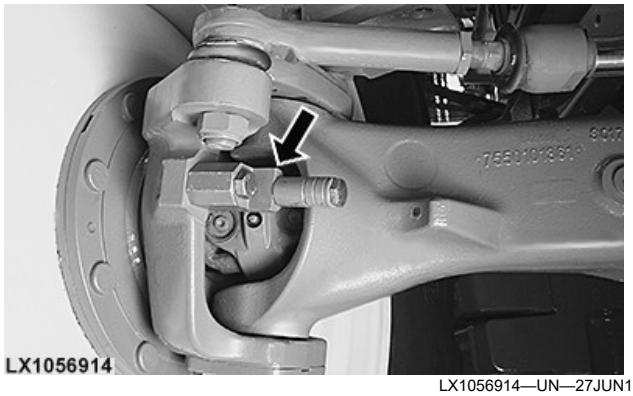


LX514325—UN—09AUG23

FONTOS: A kormányütköző beállításakor ügyeljen arra, hogy a csavar (B) megfelelően igazodjon a hídházon lévő bütyökhöz. A csavarnak (B) legalább 20 mm-t (0,8 in) kell a menetes furatban maradnia, különben kitörik. Húzza meg a rögzítőanyákat (A) 120 N·m (89 lb-ft) értékre. Kormányozzon ötször a ütközésig, és húzza meg újra a rögzítőanyát a megadott nyomatékkal.

Minden beállítást követően tartsa be a következőket: Állítsa be a kikapcsolási szöget a mellsőkerék-hajtás automatikus be- és kikapcsolásához. Lásd a Mellsőkerék-hajtás bekapcsolása részt a vonatkozó kezelési utasítás 50A. fejezetében.

MEGJEGYZÉS: Ha a kormányütköző csavar (B) nem elég hosszú, vagy nem illeszkedik a hídházon lévő bütyökhöz, akkor egy kormányütköző készletet lehet használni. Ellenőrizze, hogy az AL225331 kormányütköző készlet megfelel-e az Ön alkalmazásának, ha szükséges.



LX1056914—UN—27JUN13

AL225331 kormányütköző készlet

oulxa64,MP,1691658019215-35-10JUL25

Hátsó kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok (MC)

Gumiabroncsok és kerekek – Előszó

A kerekek, gumiabroncsok és azok mérőeszközei a kezelési utasításban felsoroltak szerint szerelhetők fel.

Egyes régiókban nem kapható minden gumiabroncs.

Az értékesítési brosúra aktuális kiadása hiteles.

LX25458,ALL,0000A46-35-31MAY21

Utasítások a hátsó nyomtáv beállításához a 2, 8, 16 és 32 pozíciós kerékpánt esetén (peremes tengely)

VIGYÁZAT: Súlyos balesetek életveszélyes sérülésekkel.

A keréknek a traktor alkatrészeivel való érintkezése személyi sérüléshez és anyagi kárhoz vezet.

A nyomtávszélesség beállításakor vagy a kerék konfigurációjának módosításakor győződjön meg arról, hogy a traktor alkatrészeitől legalább 25 mm (1 in) távolság garantált legyen. Ha ez a minimális távolság nem tartható be, nagyobb nyomtávot kell beállítani, vagy megfelelő kerékkonfigurációt kell használni.

FONTOS: A nyomtávbeállítás után tartsa be az alábbiakat:

• Húzza meg az összes kerékcsavart és kerékanyát az előírt nyomatékra. Ellenőrizze a kerékanyák és kerékcsavarok meghúzási nyomatékát 4 és 8 üzemóra után, majd többször ellenőrizze még a következő 100 üzemóra során.

• Ellenőrizze, hogy a kerekek szabadon mozoghatnak-e.

• Ne engedje, hogy a gumiabroncsok érintkezzenek a függesztő- vagy emelőkarokkal. Ha érintkeznek, jegyezze meg a következőt:

1. **Növelje a távolságot az emelőkartól a gumiabroncsig az emelőkar felfogatásával a függesztőkar mellső furatában.**
2. **A stabilizáló rudakat (hidraulikus vagy mechanikus) reteszelni kell, mikor felemeli az emelőkarokat, még akkor is, ha nincs munkaeszköz csatlakoztatva.**
3. **Ha ezen intézkedések ellenére még mindig érintkezés tapasztalható a függesztőkarokkal vagy az emelőkarokkal, akkor növelni kell a nyomtávot.**

FONTOS: A traktor alkatrészei és a gumiabroncs oldala közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 25 mm (1 in).

A gumiabroncs futófelületének teteje (bordák) és a traktor alkatrészei közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 25 mm (1 in).

Hóláncok felszerelése esetén a gumiabroncsok és a traktor alkatrészei közötti (gumiabroncs oldalfalától és futófelületétől a traktor alkatrészekig) távolságnak legalább 100 mm-nek (4 in) kell lennie.

FONTOS: Agytoldat esetén használja a kerekek nyomatékait.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

Hátsó kerekek 2 pozíciós kerékpántokkal

A nyomtáv úgy állítható, hogy a komplett kereket át kell szerelni a traktor másik oldalára. Eközben ügyeljen a kerekek megfelelő forgásirányának betartására.

Hátsó kerekek 8, 16 és 32 pozíciós kerékpántokkal

A nyomtáv a kerékpántok megfordításával vagy áthelyezésével állítható.

Ezen kívül a komplett kerék is átszerelhető a traktor másik oldalára. Eközben ügyeljen a kerekek megfelelő forgásirányának betartására.

FONTOS: A következő táblázatok csak standard kerékpánttal rendelkező kerekekre érvényesek. A nem standard pántokat ettől eltérő mélységig kell benyomni. Következésképp a táblázatban látható értékek NEM lesznek érvényesek.

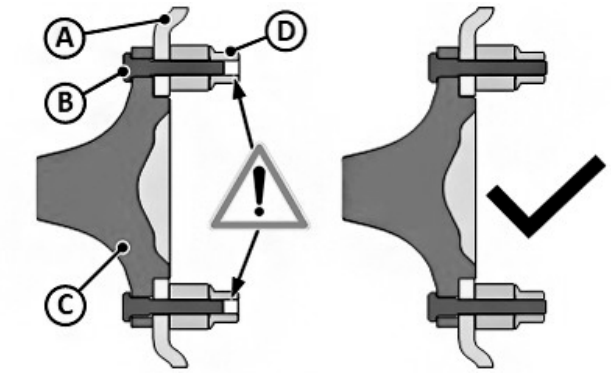
MEGJEGYZÉS: Mielőtt beállítja a nyomtávot, figyeljen a hátsó kerékpántok tárcsájához viszonyított helyzetére. Lásd a vonatkozó gumiabroncs-információs kiegészítés 30. csoportjában található, a nyomtávra vonatkozó táblázatokat kísérő ábrákat.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in.).

VIGYÁZAT: Életveszély és súlyos anyagi kár.

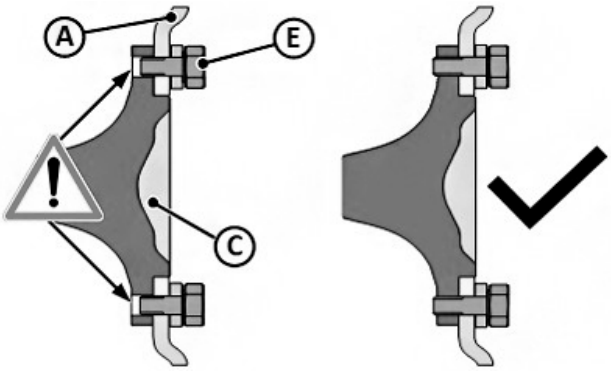
A hiányzó, laza vagy túl rövid csavarok és kerékcsavarok a kerék elvesztéséhez vezethetnek.

A kerék rögzítésekor fontos, hogy minden csavar meghúzásra kerüljön, és hogy a használt csavarok elegendő csavarozási mélységet biztosítsanak.



LX601411—UN—19DEC23

Példa: Példa: A peremes tengely a képen, anyákkal ellátott változatban



LX601412—UN—19DEC23

Példa: Példa: A képen látható peremes tengely, csavaros kivitelben

A—Kerékpánt
B—Csavar
C—Agy (perem)
D—Anya
E—Csavar

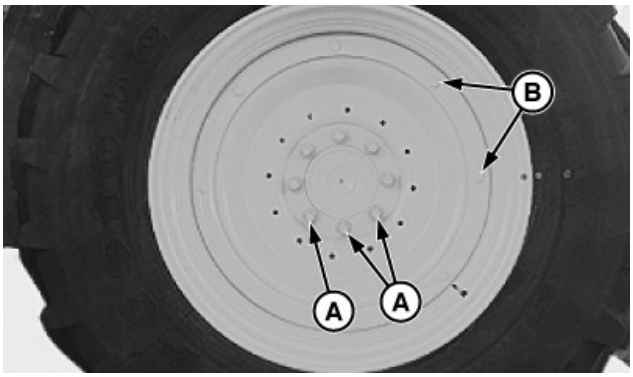
Kerékcserénél ügyeljen arra, hogy a kötőelemek a használt kerékkészlet követelményeinek megfelelően kerüljenek felhasználásra. A csavaroknak, anyáknak, alátéteknek, perselyeknek és erősítőgyűrűknek meg kell felelniük a használt tengelyfelni-kombinációnak. A pótalkatrész-katalógus szerint csak eredeti alkatrészeket szabad használni.

Lásd a következőket:

Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Peremes tengelyek ebben a fejezetben.

OULXA64,ALL,0005665-35-10JUL25

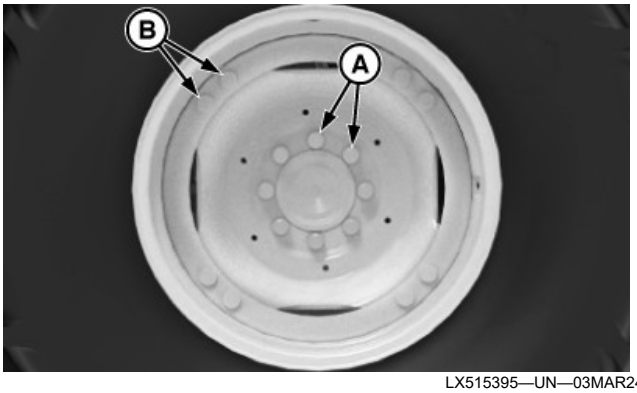
Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Peremes tengelyek



LX515393—UN—03MAR24

Hátsó kerék 8 furatos körrel és kör alakú keréktárcsával

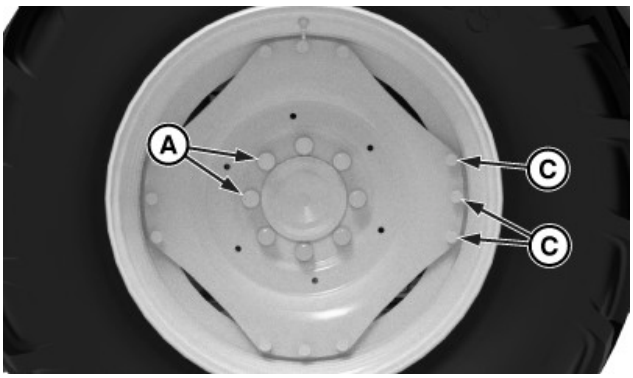
A—500 N m (370 lb·ft)
B—210 N m (155 lb·ft)



LX515395—UN—03MAR24

Hátsó kerék 8 furatos körrel és négyzet alakú keréktárcsával

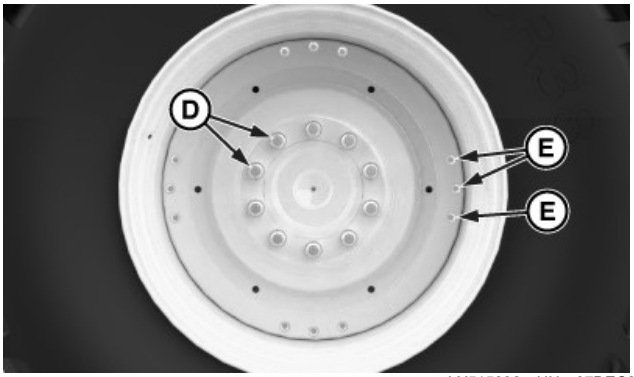
A—500 N m (370 lb·ft)
B—210 N m (155 lb·ft)



LX515394—UN—07DEC23

Hátsó kerék kör 8-csavaros körrel és tortalap alakú kerékpánttal

A—500 N m (370 lb·ft)
C—Aranyszínű csavarok – 280 Nm (205 lb-ft)
C—Szürke-kék csavarok – 265 Nm (195 lb-ft)



LX515396—UN—07DEC23

Hátsó kerék 10 csavaros osztókörrel és süllyesztett kerékpánttal

D—600 N·m (445 lb·ft)
E—Aranyszínű csavarok – 280 Nm (205 lb-ft)
E—Szürke-kék csavarok – 265 Nm (195 lb-ft)

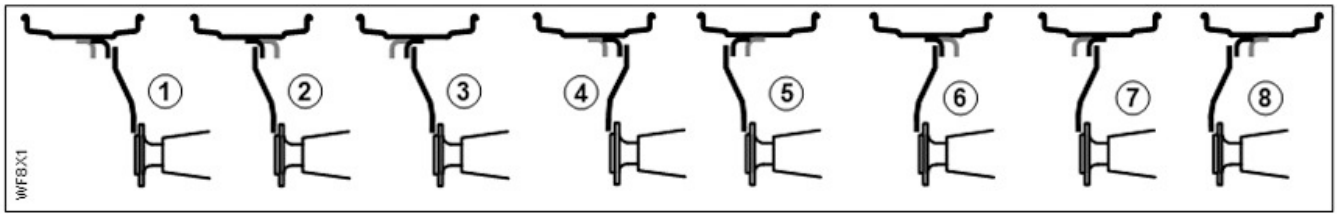
220C,10,oulxa64,1708350054724-35-27FEB24

Kerékpánt egység konfigurációs ábrája

MEGJEGYZÉS: A kerékpántcsoportra vonatkozó műszaki előírások az első és a hátsó kerekekre érvényesek.

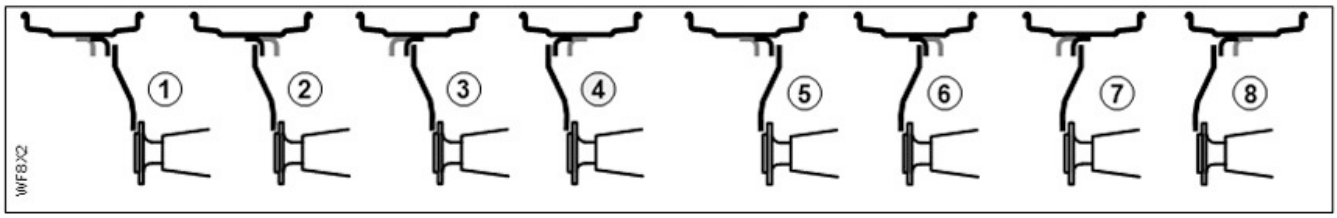
A kerékpánt egység konfigurációja a grafikonokon látható. A megfelelő kerékpántcsoport számot lásd a nyomtávbeállítási táblázatokban.

8 pozíciós kerékpánt



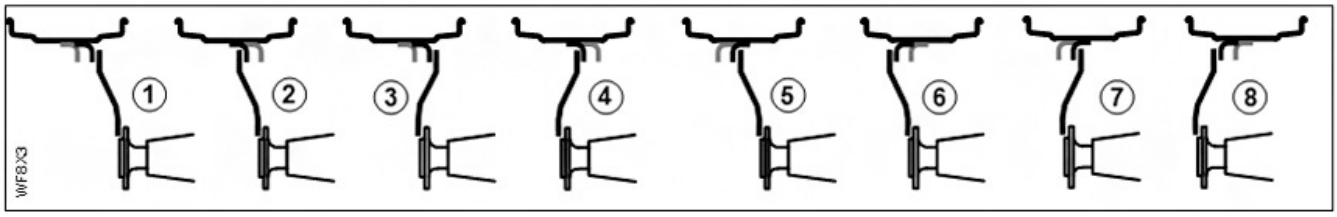
WF8X1—UN—15AUG24

WF8X1 típusú kerékpántcsoport



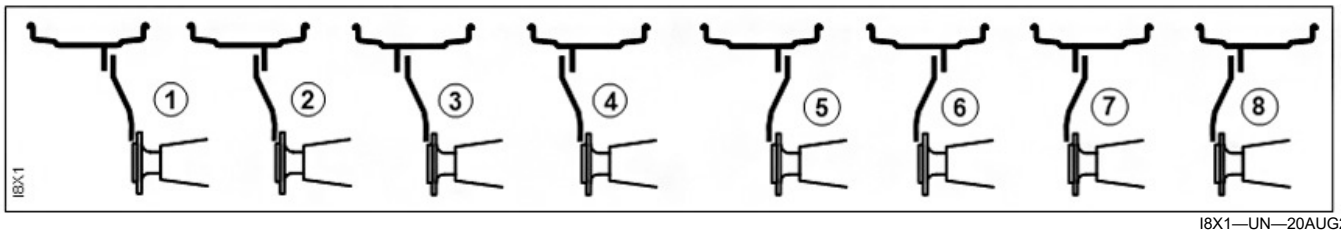
WF8X2—UN—15AUG24

WF8X2 típusú kerékpántcsoport



WF8X3—UN—20AUG24

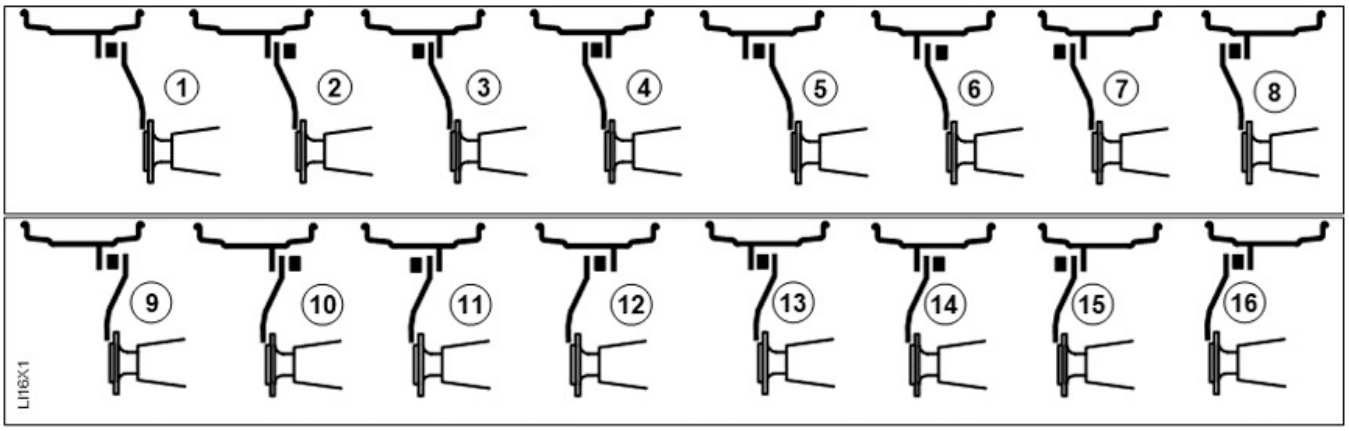
WF8X3 típusú kerékpántcsoport



I8X1—UN—20AUG24

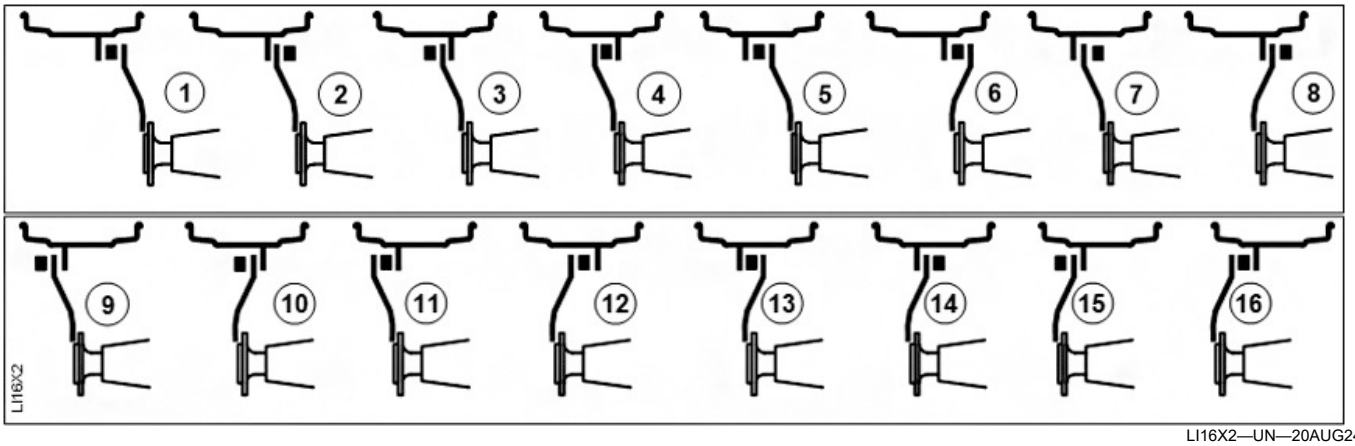
I8X1 típusú kerékpántcsoport

16 pozíciós kerékpánt



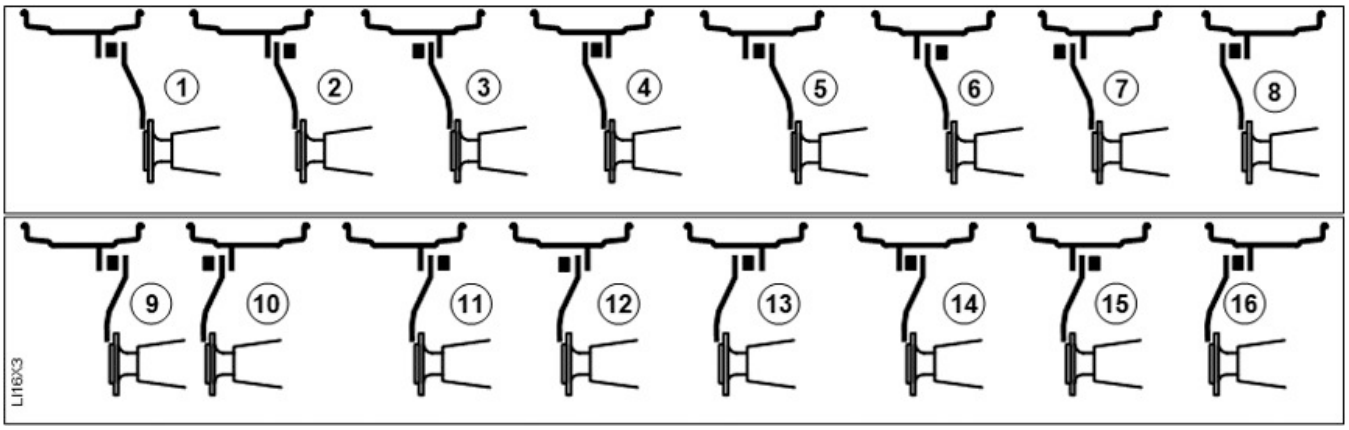
LI16X1—UN—15AUG24

LI16X1 típusú kerékpántcsoport



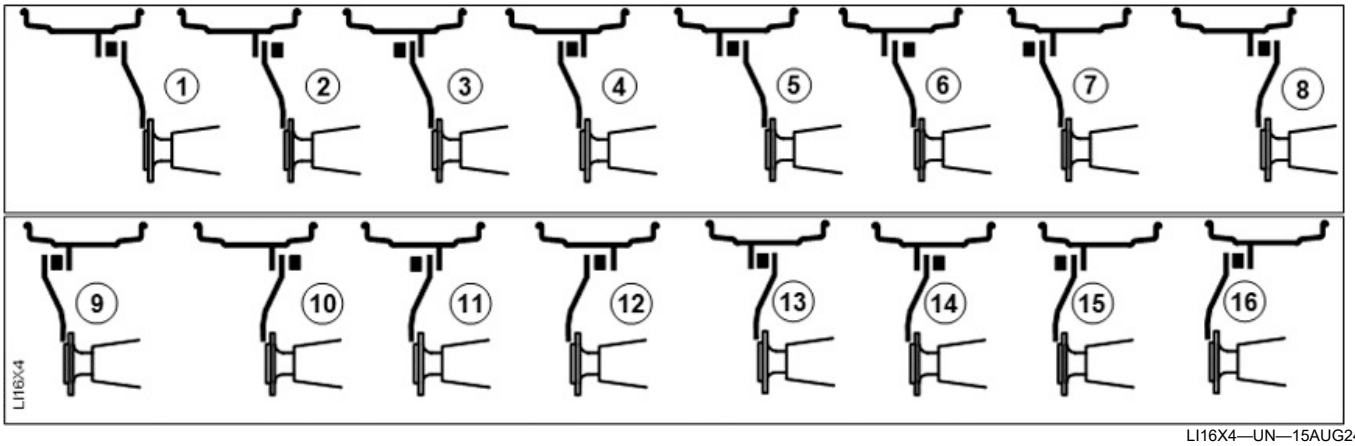
LI16X2—UN—20AUG24

LI16X2 típusú kerékpántcsoport



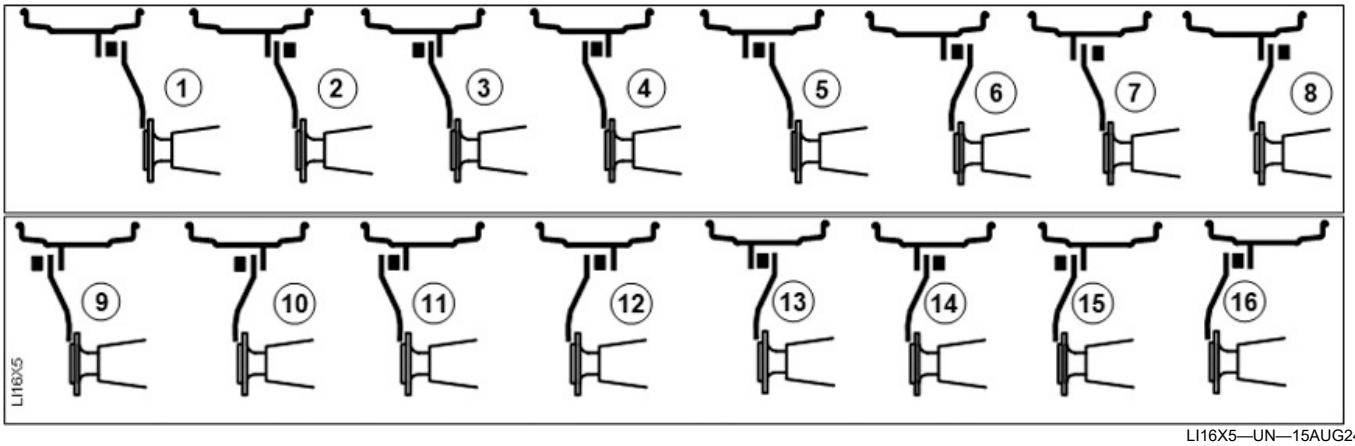
LI16X3—UN—15AUG24

LI16X3 típusú kerékpántcsoport



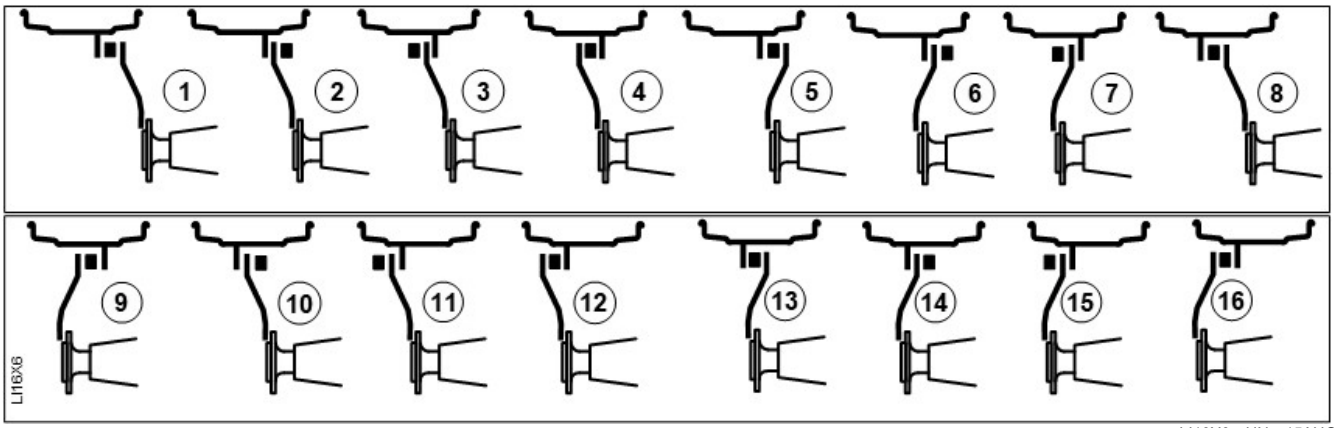
LI16X4—UN—15AUG24

LI16X4 csoporttípus



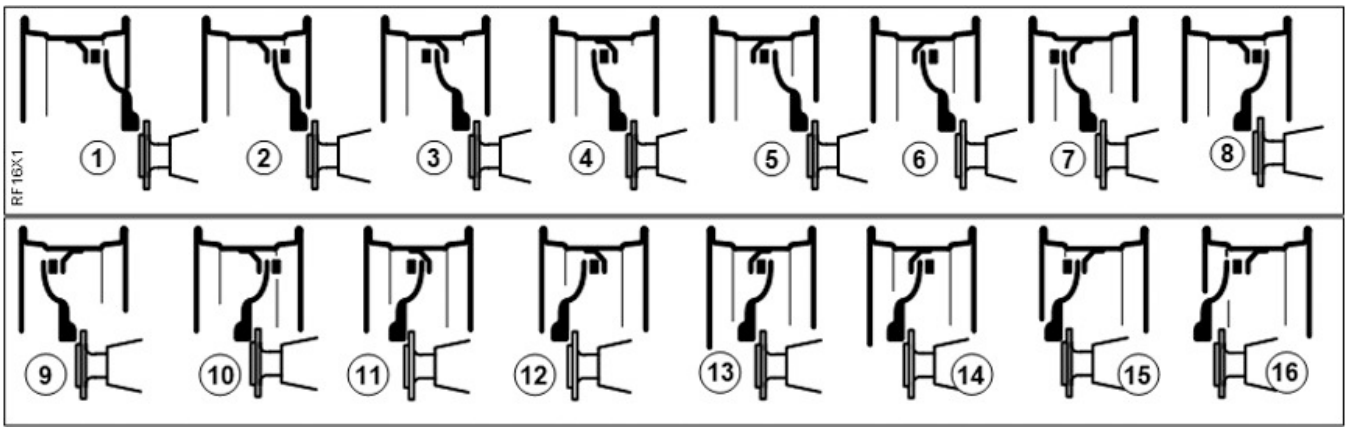
LI16X5—UN—15AUG24

LI16X5 típusú kerékpántcsoport



LI16X6—UN—15AUG24

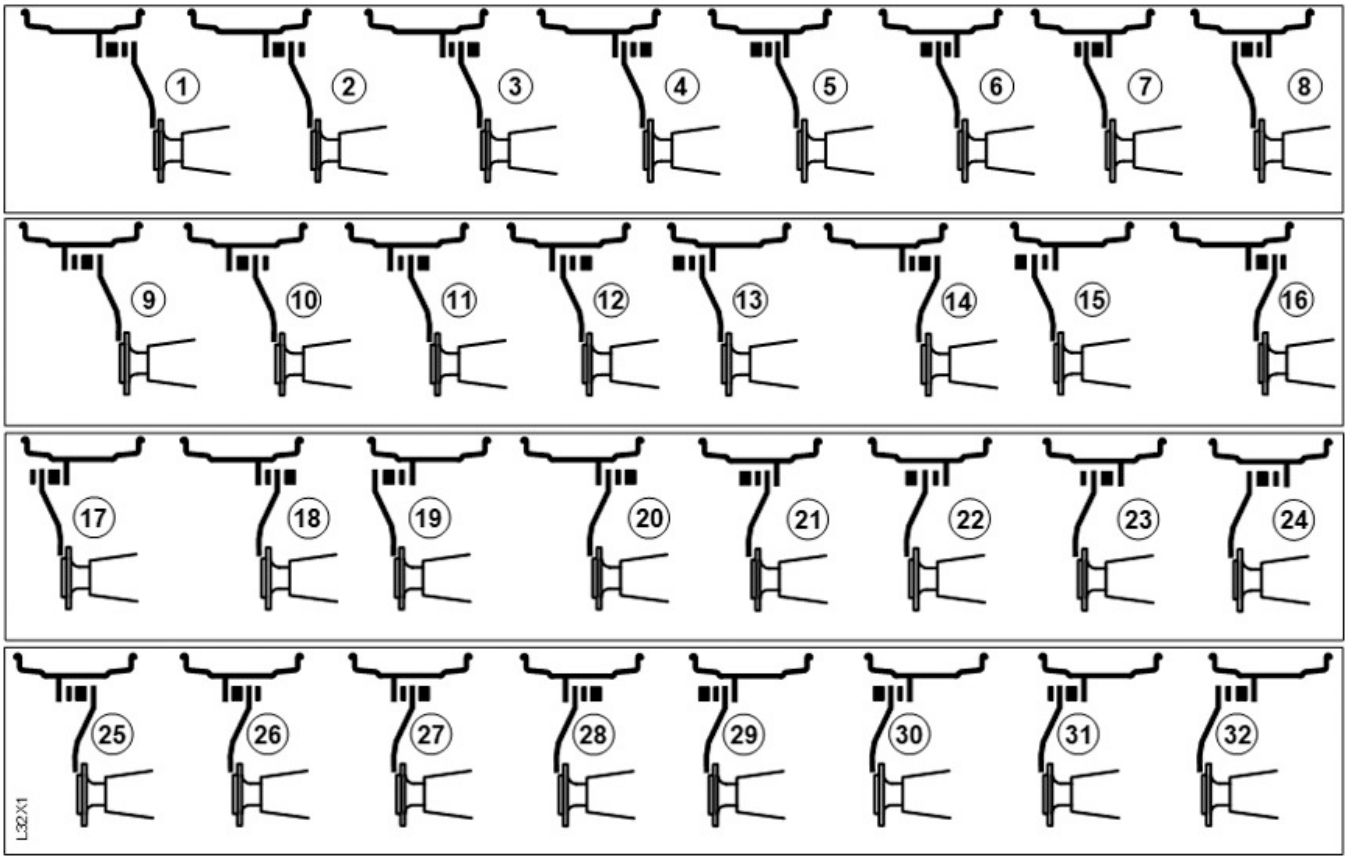
LI16X6 típusú kerékpántcsoport



RF16X1—UN—15AUG24

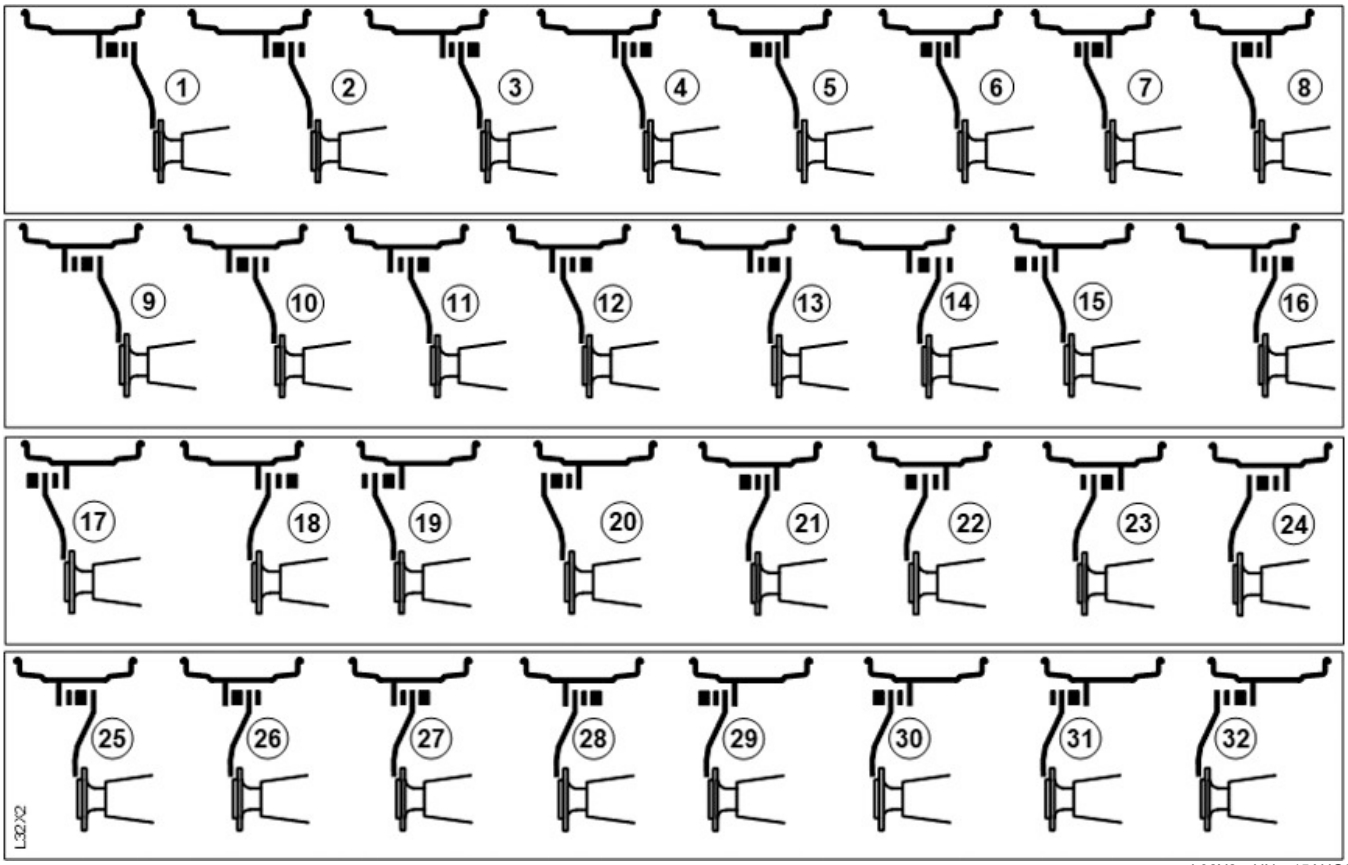
RF16X1 típusú kerékpántcsoport

32 pozíciós kerékpánt



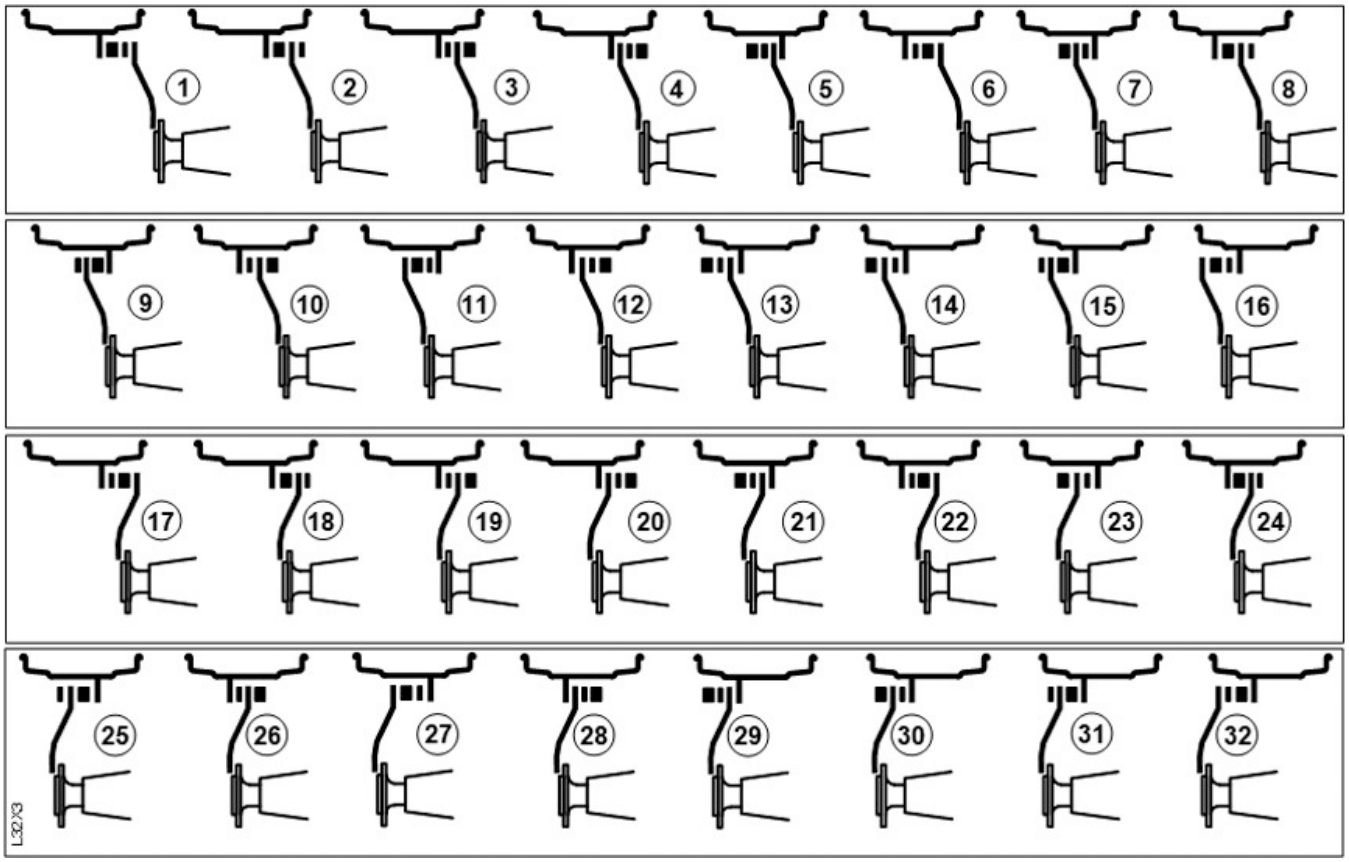
L32X1—UN—15AUG24

L32X1 típusú kerékpántcsoport



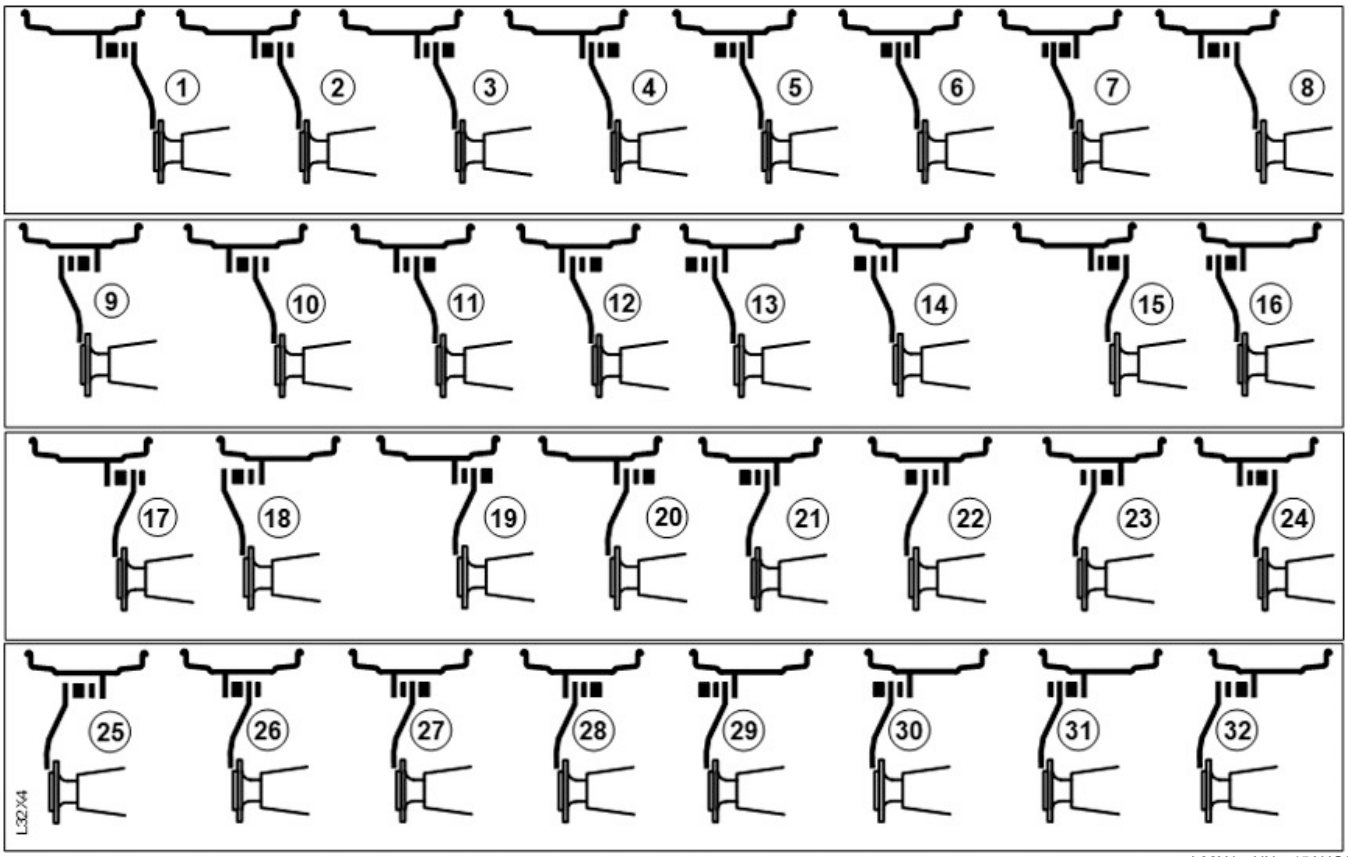
L32X2—UN—15AUG24

L32X2 típusú kerékpántcsoport



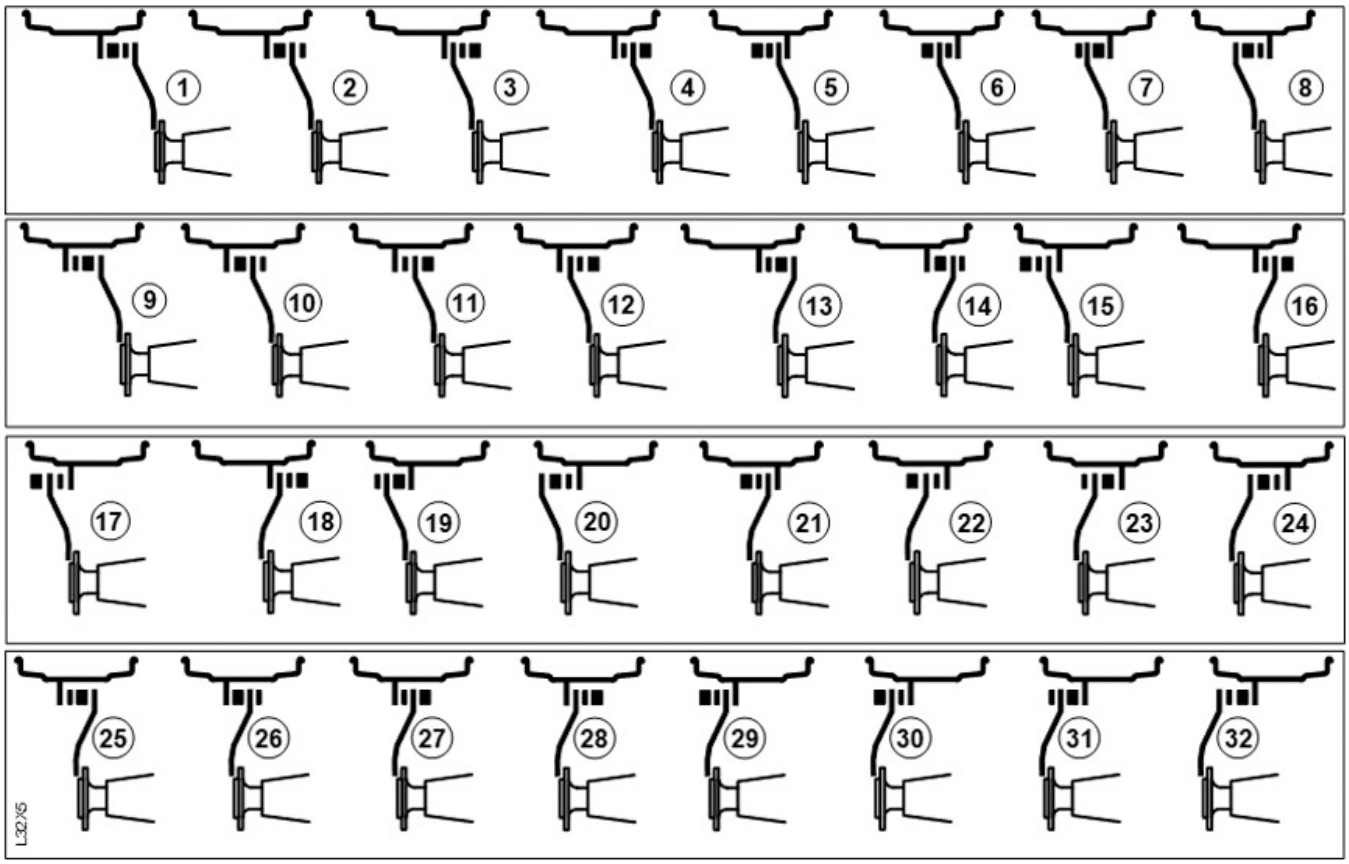
L32X3—UN—15AUG24

L32X3 típusú kerékpántcsoport



L32X4—UN—15AUG24

L32X4 típusú kerékpántcsoport

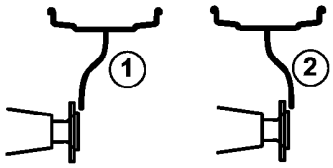


L32X5—UN—15AUG24

L32X5 típusú kerékpántcsoport

jg60889,1725535450838-35-18SEP24

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)



LX1053403—UN—12MAR12

FONTOS: Teljesítse az utasításokat a hátsó nyomtáv beállításához 2 pozíciós keréktárcsa esetén.

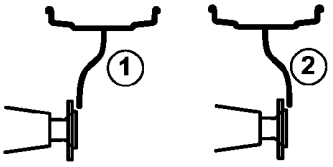
MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)				
Gumiabroncsok	Cikkszám	Egység	A kerékpánt és a tárcsa illesztése	
			Poz. 1	Poz. 2
16.9R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
16.9R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
18.4R30	AL242259	mm	1816	—
		in	71,5	
18.4R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
18.4R38	AL242182	mm	1816	—

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)				
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Egység**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
		in	71,5	
420/85R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
420/85R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R30	AL242259	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
480/70R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
480/70R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
480/80R34 -R4	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
480/80R38 -R4	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
520/70R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
520/70R38	AL242168	mm	1812	—
		in	71,3	
540/65R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
540/65R38	AL242168	mm	1812	—
		in	71,3	
600/65R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.				

jg60889,1738918159383-35-10MAR25

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)



LX1053403—UN—12MAR12

FONTOS: Teljesítse az utasításokat a hátsó nyomtáv beállításához 2 pozíciós keréktárcsa esetén.

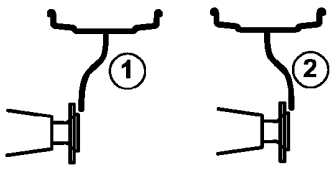
MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)				
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Egység**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
16.9R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)				
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Egység**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
16.9R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
18.4R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
18.4R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
420/85R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
420/85R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
460/85R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
460/85R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
480/70R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
480/70R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R34 -R4	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R38 -R4	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R38	AL242178	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R38	AL242178	mm	1700	—
		in	66,9	
600/65R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
600/65R38	AL205108	mm	1700	—
		in	66,9	
— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.				

jg60889,1738927524021-35-12FEB25

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal, erősített típus—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)



LX1053403—UN—12MAR12

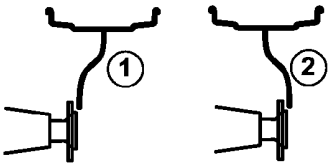
FONTOS: Teljesítse az utasításokat a hátsó nyomtáv beállításához 2 pozíciós keréktárcsa esetén.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal, erősített típus—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)				
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Egység**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
16.9R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
18.4R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
420/85R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
460/85R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
480/70R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
480/80R38 -R4	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
520/70R38	AL236805	mm	1812	—
		in	71,3	
540/65R38	AL236805	mm	1812	—
		in	71,3	
— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.				

jg60889,1739261512906-35-12FEB25

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal, erősített típus—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)



LX1053403—UN—12MAR12

FONTOS: Teljesítse az utasításokat a hátsó nyomtáv beállításához 2 pozíciós keréktárcsa esetén.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal, erősített típus—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)				
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Egység**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
16.9R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3
18.4R38	AL236804	mm	1700	—
		in	66,9	
420/85R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3
460/85R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3
480/70R38	AL236804	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R38 -R4	AL236804	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R38	AL228769	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R38	AL228769	mm	1700	—

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal, erősített típus—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)				
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Egység**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
		in	66,9	
600/65R38	AL228770	mm	1700	—
		in	66,9	
— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.				

jg60889,1738927574786-35-12FEB25

Hátsó nyomtávszélességek 8 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)

FONTOS: Teljesítse az utasításokat a hátsó nyomtáv beállításához 8 pozíciós keréktárcsa esetén.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

A kerékpántcsoport oszlopban a grafikus szám látható, amelyet a szükséges kerékpánt-összeállítási információk megtalálásához kell használni.

Hátsó nyomtávszélességek 8 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*****	**Egy-ség**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 1	**Poz. 2**	**Poz. 3**	**Poz. 4**	**Poz. 5**	**Poz. 6**	**Poz. 7**	**Poz. 8**
16.9R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
18.4R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
420/85R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	1528	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1	60,2			
460/85R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
480/70R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
480/80R34 -R4	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett. *** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.											

jg60889,1738927621426-35-12FEB25

Hátsó nyomtávszélességek 16 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)

FONTOS: Teljesítse az utasításokat a hátsó nyomtáv beállításához 16 pozíciós keréktárcsa esetén.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

A kerékpántcsoport oszlopban a grafikus szám látható, amelyet a szükséges kerékpánt-összeállítási információk megtalálásához kell használni.

Hátsó nyomtávszélességek 16 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*****	**Egy-ség**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 1	**Poz. 2**	**Poz. 3**	**Poz. 4**	**Poz. 5**	**Poz. 6**	**Poz. 7**	**Poz. 8**
13.6-46 -R2	AL242263	LI16X4	mm	2000	1928	1872	1800	1732	1660	1604	1600
			in	78,7	75,9	73,7	70,9	68,2	65,4	63,1	63,0

Hátsó nyomtávszélességek 16 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*****	**Egy-ség**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 1	**Poz. 2**	**Poz. 3**	**Poz. 4**	**Poz. 5**	**Poz. 6**	**Poz. 7**	**Poz. 8**
16.9R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
16.9R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
16.9R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
270/95R48	AL209743	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
300/95R46	AL209739	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
420/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
420/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
420/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R34 -R4	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R38 -R4	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R38 -R4	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
520/70R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				
540/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				
600/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.

Hátsó nyomtávszélességek 16 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*** **	**Egy-ség**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 9	**Poz. 10**	**Poz. 11**	**Poz. 12**	**Poz. 13**	**Poz. 14**	**Poz. 15**	**Poz. 16**
13.6-46 -R2	AL242263	LI16X4	mm	1532	1528	1472	—	—	—	—	—
			in	60,3	60,2	58,0					
16.9R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
270/95R48	AL209743	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
300/95R46	AL209739	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
420/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
420/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
420/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
460/85R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R34 -R4	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R34	AL242147	LI16X6	mm	1652	—	—	—	—	—	—	—
			in	65,0							
540/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1652	—	—	—	—	—	—	—
			in	65,0							
600/65R34	AL242147	LI16X6	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.

jg60889,1738918268266-35-10MAR25

Hátsó nyomtávszélességek 16 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)

FONTOS: Teljesítse az utasításokat a hátsó nyomtáv beállításához 16 pozíciós keréktárcsa esetén.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

A kerékpántcsoport oszlopban a grafikus szám látható, amelyet a szükséges kerékpánt-összeállítási információk megtalálásához kell használni.

Hátsó nyomtávszélességek 16 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)

Gumiabroncsok	Cikkszám	Kerékpánt-csoport***	Egység	A kerékpánt és a tárcsa illesztése							
				Poz. 1	Poz. 2	Poz. 3	Poz. 4	Poz. 5	Poz. 6	Poz. 7	Poz. 8
270/95R48	AL242142	LI16X1	mm	1908	1888	1832	1812	1720	1700	1644	1624
			in	75,1	74,3	72,1	71,3	67,7	66,9	64,7	63,9
300/95R46	AL209740	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1908	1888	1832	1812	1720	1700	1644	1624
			in	75,1	74,3	72,1	71,3	67,7	66,9	64,7	63,9
520/70R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	1640	1620
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5	64,6	63,8
540/65R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	—	—
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5		
600/65R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	—	—
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5		

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.

Hátsó nyomtávszélességek 16 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)

Gumiabroncsok	Cikkszám	Kerékpánt-csoport***	Egység	A kerékpánt és a tárcsa illesztése							
				Poz. 9	Poz. 10	Poz. 11	Poz. 12	Poz. 13	Poz. 14	Poz. 15	Poz. 16
270/95R48	AL242142	LI16X1	mm	1508	1488	1432	1412	—	—	—	—
			in	59,4	58,6	56,4	55,6				
300/95R46	AL209740	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1508	1488	1432	1412	—	—	—	—
			in	59,4	58,6	56,4	55,6				
520/70R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.

jg60889,1738927673059-35-12FEB25

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)

FONTOS: Teljesítse az utasításokat a hátsó nyomtáv beállításához 32 pozíciós keréktárcsa esetén.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

A kerékpántcsoport oszlopban a grafikus szám látható, amelyet a szükséges kerékpánt-összeállítási információk megtalálásához kell használni.

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)

Gumiabroncsok	Cikkszám	Kerékpánt-csoport***	Egység	A kerékpánt és a tárcsa illesztése							
				Poz. 1	Poz. 2	Poz. 3	Poz. 4	Poz. 5	Poz. 6	Poz. 7	Poz. 8
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	2000	1970	1940	1910	1872	1842	1812	1782
			in	78,7	77,6	76,4	75,2	73,7	72,5	71,3	70,2
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	2000	1970	1940	1910	1872	1842	1812	1782
			in	78,7	77,6	76,4	75,2	73,7	72,5	71,3	70,2
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	2002*	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8*	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)

Gumiabroncsok	Cikkszám	Kerékpánt-csoport***	Egység	A kerékpánt és a tárcsa illesztése							
				Poz. 9	Poz. 10	Poz. 11	Poz. 12	Poz. 13	Poz. 14	Poz. 15	Poz. 16
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	1744	1714	1684	1654	1616	1600	1586	—
			in	68,7	67,5	66,3	65,1	63,6	63,0	62,4	
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	1744	1714	1684	1654	1616	1600	1586	1570
			in	68,7	67,5	66,3	65,1	63,6	63,0	62,4	61,8
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	—	—	—
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6			
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	—	—	—	—
			in	68,7	67,6	66,4	65,2				

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)

Gumiabroncsok	Cikkszám	Kerékpánt-csoport***	Egy-ség	A kerékpánt és a tárcsa illesztése							
				Poz. 17	Poz. 18	Poz. 19	Poz. 20	Poz. 21	Poz. 22	Poz. 23	Poz. 24
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	—	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0			
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	1442	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0	56,8		
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	—	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0			
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	1556	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,3							
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 203 mm (MC vázas változat)

Gumiabroncsok	Cikkszám	Kerékpánt-csoport***	Egy-ség	A kerékpánt és a tárcsa illesztése							
				Poz. 25	Poz. 26	Poz. 27	Poz. 28	Poz. 29	Poz. 30	Poz. 31	Poz. 32
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.

jg60889,1738918323221-35-12FEB25

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)

FONTOS: Teljesítse az utasításokat a hátsó nyomtáv beállításához 32 pozíciós keréktárcsa esetén.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

A kerékpántcsoport oszlopban a grafikus szám látható, amelyet a szükséges kerékpánt-összeállítási információk megtalálásához kell használni.

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)

Gumiabroncsok	Cikkszám	Kerékpánt-csoport***	Egység	A kerékpánt és a tárcsa illesztése							
				Poz. 1	Poz. 2	Poz. 3	Poz. 4	Poz. 5	Poz. 6	Poz. 7	Poz. 8
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	2034	2004	1974	1944	1894	1864	1834	1804
			in	80,1	78,9	77,7	76,5	74,6	73,4	72,2	71,0
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	2024*	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	2024*	1994*	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78,5*	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	2024*	1994*	1964*	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78,5*	77,3*	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)

Gumiabroncsok	Cikkszám	Kerékpánt-csoport***	Egység	A kerékpánt és a tárcsa illesztése							
				Poz. 9	Poz. 10	Poz. 11	Poz. 12	Poz. 13	Poz. 14	Poz. 15	Poz. 16
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1730	1700	1670	1640	1634	1604	1590	1574
			in	68,1	66,9	65,7	64,6	64,3	63,1	62,6	62,0
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*****	**Egy-ség**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 9	**Poz. 10**	**Poz. 11**	**Poz. 12**	**Poz. 13**	**Poz. 14**	**Poz. 15**	**Poz. 16**
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9			
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	1724	1694	1664	—	—	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5					
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	1724	1694	1664	—	—	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5					

— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett.
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*****	**Egy-ség**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 17	**Poz. 18**	**Poz. 19**	**Poz. 20**	**Poz. 21**	**Poz. 22**	**Poz. 23**	**Poz. 24**
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	1464	—	—
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8	57,6		
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1560	1544	1530	1500	1494	1464	—	—
			in	61,4	60,8	60,2	59,1	58,8	57,6		
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	1564	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,6							
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	1464	1434	—
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8	57,6	56,5	
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	—	—	—
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8			
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	1564	1534	1534	—	—	—	—	—
			in	61,6	60,4	60,4					
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	1564	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,6							
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*** **	**Egy-ség**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 17	**Poz. 18**	**Poz. 19**	**Poz. 20**	**Poz. 21**	**Poz. 22**	**Poz. 23**	**Poz. 24**
			in								
— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett. * Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező. *** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.											

Hátsó nyomtávszélességek 32 pozíciós kerékpánttal—Peremes tengelyek, csavarkör átmérő 275 mm (MC vázas változat)											
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpánt-csoport*** **	**Egy-ség**	**A kerékpánt és a tárcsa illesztése**							
				Poz. 25	**Poz. 26**	**Poz. 27**	**Poz. 28**	**Poz. 29**	**Poz. 30**	**Poz. 31**	**Poz. 32**
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
— A felszerelés ebbe a helyzetbe nem engedélyezett. * Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező. *** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.											

jg60889,1738927712583-35-12FEB25

Acél állítható kerekek kombinálva állítható hátsó hidakkal

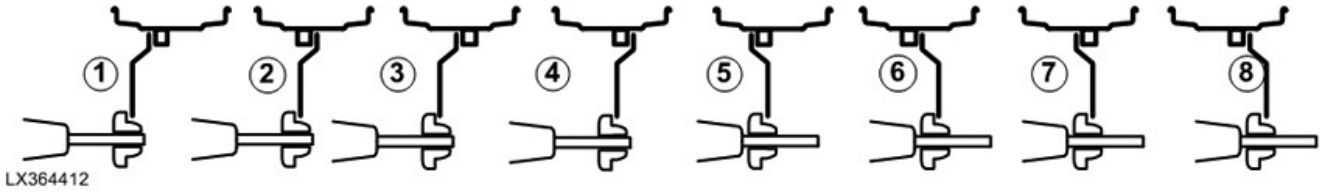
VIGYÁZAT: Személyi sérülés veszélye és anyagi kár állhat fent, ha elveszíti az uralmat a traktor fölött.

A kerekek túlhasználata károsodáshoz vezet, és ennek eredményeként veszélyessé válik a haladás.

Kerülje a túlterhelést, és csak a megengedett kerék rögzítést használja.

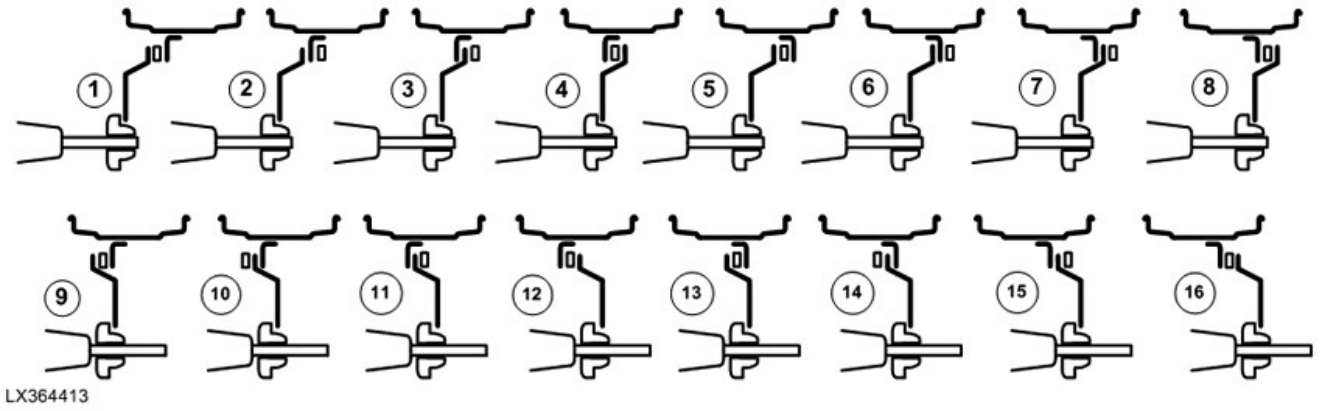
Amikor acél állítható kereket használ egy állítható hátsó tengelyen, szerelje fel a kerékpántot és a keréktárcsát az ábra szerint.

Csak az ábrán látható kerekeket és agy pozíciókat használja. Eltérő kerék felfogatás nem engedélyezett.



LX364412—UN—02JUL19

Acél állítható kerekek 8 pozícióhoz. 5 és 8 kerékpozíciókhoz a kerékagy helyzetét meg kell figyelni.



LX364413—UN—02JUL19

Acél állítható kerekek 16 pozícióhoz. 9 és 16 kerékpozíciókhoz a kerékagy helyzetét meg kell figyelni.

OULXA64,ALL,00053EC-35-22FEB22

Hátsó kerekekre vonatkozó megjegyzések – Fogasléces és fogazott tengelyek, 79 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel

VIGYÁZAT: Súlyos balesetek életveszélyes sérülésekkel.

A keréknek a traktor alkatrészeivel való érintkezése személyi sérüléshez és anyagi kárhoz vezet.

A nyomtávszélesség beállításakor vagy a kerék konfigurációjának módosításakor győződjön meg arról, hogy a traktor alkatrészeitől legalább 25 mm (1 in) távolság garantált legyen. Ha ez a minimális távolság nem tartható be, nagyobb nyomtávot kell beállítani, vagy megfelelő kerékkonfigurációt kell használni.

VIGYÁZAT: A nem megfelelően meghúzott vagy hiányzó kerékcsavarok, illetve kerékanyák miatt sérülésveszély áll fenn!

A nem megfelelően meghúzott kerékcsavarok és kerékanyák kilazulhatnak és elveszhetnek a gép vezetése során. Fennáll a súlyos személyi sérülések és a komoly károk lehetősége a jármű fölötti uralom elvesztése miatt.

• Csak a kerekekhez tartozó kerékcsavarokat és kerékanyákat használja.

• Soha ne használjon különböző kerékcsavarokat és kerékanyákat.

• Soha ne működtesse a gépet meglazult kerékcsavarokkal és kerékanyákkal.

• Húzza meg az összes kerékcsavart és kerékanyát, kizárólag az előírt nyomatékra.

• Mielőtt elkezdene vezetni, ellenőrizze az összes kerékcsavart és kerékanyát, hogy meg van-e mind, és hogy megfelelően felfekszenek-e.

FONTOS: A traktor alkatrészei és a gumiabroncs oldala közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 25 mm (1 in).

A gumiabroncs futófelületének teteje (bordák) és a traktor alkatrészei közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 25 mm (1 in).

Hóláncok felszerelése esetén a gumiabroncsok és a traktor alkatrészei közötti (gumiabroncs oldalfalától és futófelületétől a traktor alkatrészekig) távolságnak legalább 100 mm-nek (4 in) kell lennie.

FONTOS: Ne használjon bilincselt ikerkerekezést, ha a traktor acéltárcsákkal és peremes tengellyel van felszerelve.

FONTOS: A nyomtáv beállítása után ellenőrizze, hogy a kerekek szabadon forognak-e.

NE hagyja, hogy a gumiabroncsok hozzáérjenek a függesztő- vagy az emelőkarokhoz. A távolság a függesztőrudak és a gumik között növelhető a függesztőrudaknak az emelőkar első furataiba illesztésével.

Az emelőkarok megemelt helyzetében (akkor is, ha nincs hozzá csatlakoztatva munkagép) a hidraulikus vagy mechanikus stabilizáló rudaknak zárva kell lenniük.

Ha mindezek ellenére továbbra is érintkezés tapasztalható a függesztő- vagy az emelőkarokkal, növelni kell a nyomtávot.

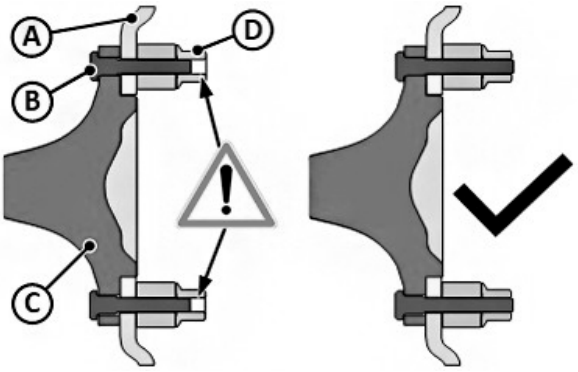
Húzza után a csavarokat az előírt nyomatékra 3 üzemóra és 10 üzemóra után.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

VIGYÁZAT: Életveszély és súlyos anyagi kár.

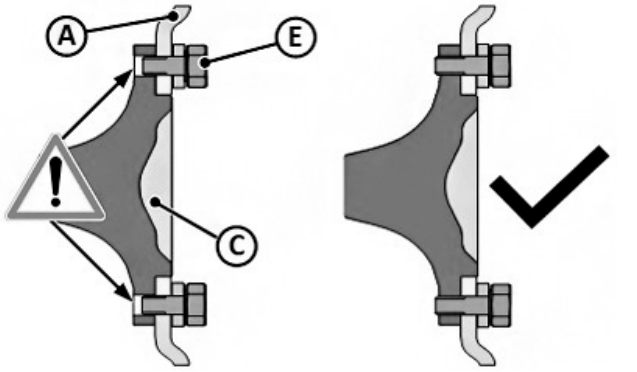
A hiányzó, laza vagy túl rövid csavarok és kerékcsavarok a kerék elvesztéséhez vezethetnek.

A kerék rögzítésekor fontos, hogy minden csavar meghúzásra kerüljön, és hogy a használt csavarok elegendő csavarozási mélységet biztosítsanak.



LX601411—UN—19DEC23

Példa: Példa: A peremes tengely a képen, anyákkal ellátott változatban



LX601412—UN—19DEC23

Példa: Példa: A képen látható peremes tengely, csavaros kivitelben

A—Kerékpánt
B—Csavar
C—Agy (perem)
D—Anya
E—Csavar

Kerékcserénél ügyeljen arra, hogy a kötőelemek a használt kerékkészlet követelményeinek megfelelően kerüljenek felhasználásra. A csavaroknak, anyáknak, alátéteknek, perselyeknek és erősítőgyűrűknek meg kell felelniük a használt tengelyfelni-kombinációnak. A pótalkatrész-katalógus szerint csak eredeti alkatrészeket szabad használni.

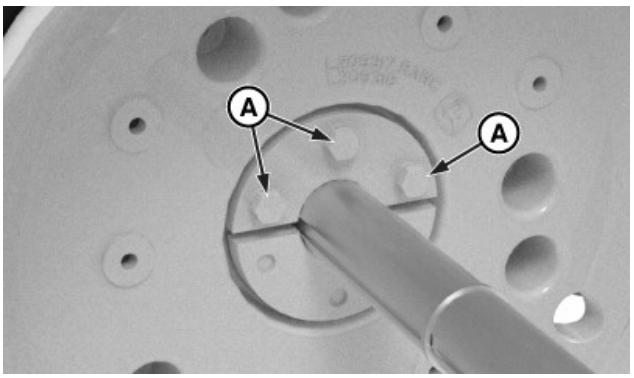
Lásd a következőket:

Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Fogazott tengelyek, 79 mm átmérőjű kerékagyak, egyszerű, kúpos befogóhüvelyekkel ebben a fejezetben.

LX25458,4CYL,0000A8C-35-10JUL25

Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Fogasléces és fogazott tengelyek, 79 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel

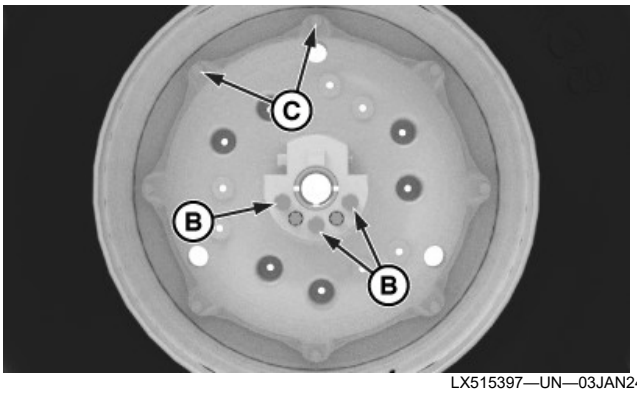
Húzza meg a kerékcsavarokat (A) – (C) – Öntvénykerék



LX515821—UN—03JAN24

Fogazott agyfél az öntöttvas keréktárcsához

A—Fogazott tengely agyfél öntöttvas keréktárcsán – 220 Nm (160 lb-ft)

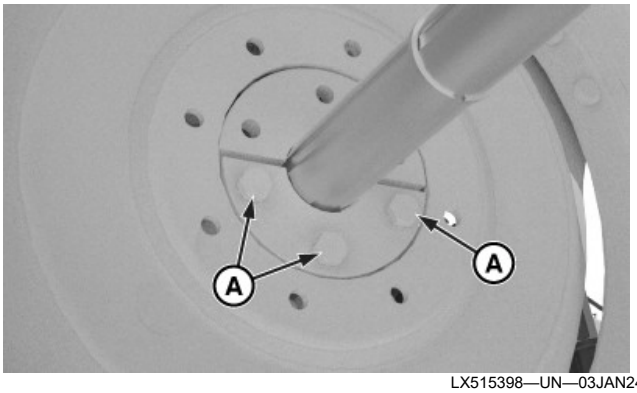


LX515397—UN—03JAN24

Öntvény keréktárcsa

B—Kerékagy az agyfélen – 400 N·m (300 lb·ft)
C—Kerékpánt öntöttvas keréktárcsán – 210 N·m (155 lb-ft)

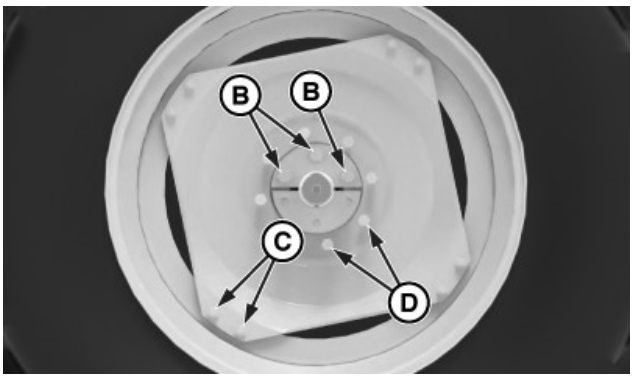
Húzza meg a kerékcsavarokat (A) – (D) – Acél keréktárcsa



LX515398—UN—03JAN24

Fogazott agyfél az acél keréktárcsához

A—Fogazott tengely agyfél az acél keréktárcsához – 220 N·m (160 lb·ft)



LX515399—UN—20FEB24

Acél keréktárcsa

B—Kerékagy az agyfélen – 400 N·m (300 lb·ft)
C—Kerékpánt acél keréktárcsán – 210 N·m (155 lb·ft)
D—Acél keréktárcsa a kerékagyon – 400 N·m (300 lb·ft)

220C,15,79,oulxa64,1708350054527-35-19APR24

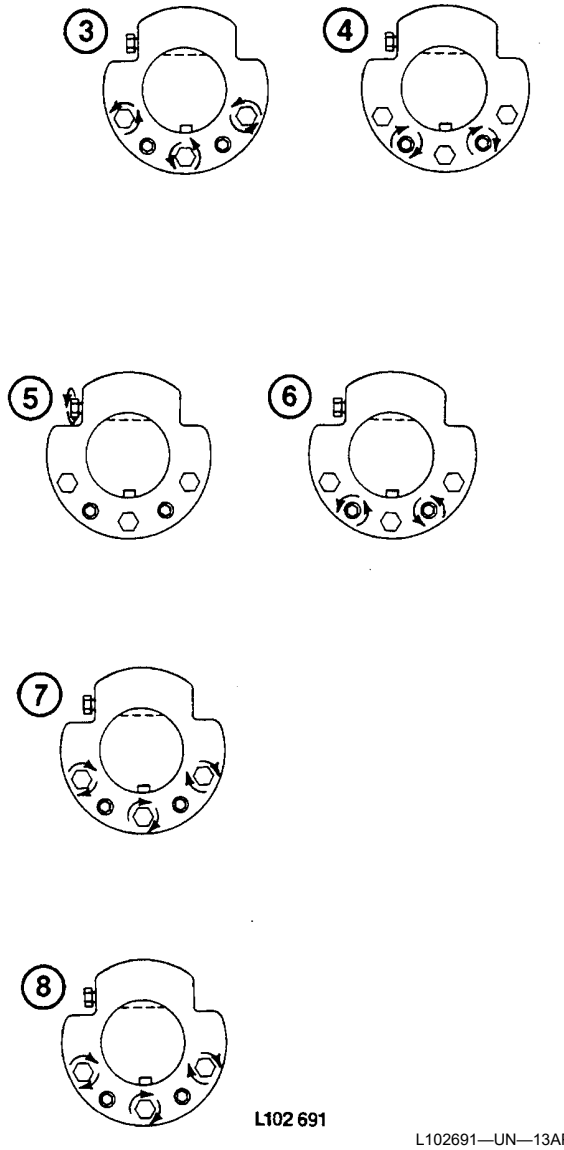
Fogasléces és fogazott tengelyek, 79 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel – nyomtávok beállítása

FONTOS: A sárvédő és a gumiabroncs oldala közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 25 mm (1.0 in).

A gumiabroncs futófelületének teteje (bordák) és a sárvédő közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 25 mm (1.0 in).

Hóláncok felszerelése esetén a gumiabroncsok és a traktor alkatrészei közötti (gumiabroncs oldalfalától és futófelületétől a traktor alkatrészekig) távolságnak legalább 100 mm-nek (4 in) kell lennie.

Hátsó kerék beállítása



L102691—UN—13APR00

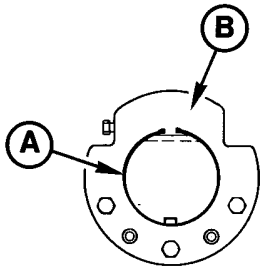
MEGJEGYZÉS: A kerekek beállítása csak akkor lehetséges, mikor nincs kettőnél több keréksúly rögzítve az egyes kerekekre.

1. Tisztítsa meg a tengelyt egy drótkefével.
2. Emelje meg és bakolja alá a traktort, és forgassa meg a hátsó kereket úgy, hogy a fogazás a tengelyen felfelé nézzen.
3. Lazítsa meg a rögzítő csavarokat.
4. Húzza meg a két kinyomó csavart annyira, hogy a csavarok feje érintse a kerékagyat.

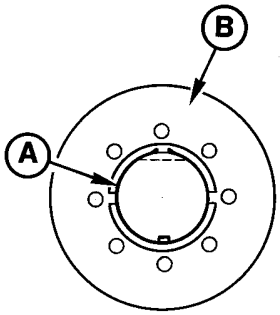
MEGJEGYZÉS: Ha a kerékagy nem lazul meg, úgyszintén lazítsa meg a három csavart a kerék tárcsa hátulján. Ha ez nem működik, üssön a tengely végére néhányszor egy nehéz kalapáccsal, és még egyszer feszítse meg az emelő csavarokat egyenletesen. Ez segít beáztatni az agy feleket itatós olajjal.

5. Forgassa az állítócsavart be vagy ki, amíg el nem éri a kívánt helyzetet.
6. Nyomtáv beállítása után lazítsa meg az emelő csavarokat teljesen ütközésig. Ne alkalmazzon erőt!
7. Kenje meg a meneteket, és húzza meg a rögzítő csavarokat váltakozva 400 Nm-re (300 lb-ft). Mikor a rögzítő csavarokat meghúzta az előírt nyomatékra, az emelőcsavaroknak szabadon el kell fordulnia; ha nem ez az eset, lazítsa meg az emelőcsavarokat, és húzza meg a rögzítő csavarokat az előírt nyomatékra.
8. Miután befejezte a kerék nyomtáv beállítást, bizonyosodjon meg róla, hogy a gumiabroncsok és a keréksúlyok nem dörzsölődnek a traktorral. Majd hajtson a traktorral kb. 50 m-t (160 ft), állítsa le a traktort, és húzza meg a rögzítő csavarokat 400 Nm-re (300 lb-ft). A csavarokat újra meg kell húzni a nyomatékra 4 üzemóra után, 8 üzemóra után és számos alkalommal a következő 100 üzemórában. Lásd a vonatkozó kezelési útmutató 210. szakaszában a Szerviz időközök betartása című fejezetben szereplő bejáratási periódust.

A kerékagy forgatása (fogazott tengely)



LX008633—UN—16AUG94



LX008634—UN—16AUG94

LX008634

A—Rögzítőgyűrű
B—Kerékagy

A kerékagy meglazításához, beállításához és meghúzásához lásd az előző oldalt.

1. Az összeszerelés elősegítéséhez távolítsa el a hátsó kereket.
2. Távolítsa el a rögzítőgyűrűt (A). Forgassa el az állító csavart, hogy a kerékagy (B) maximális szélességen van. Távolítsa el a kerékagyat (B).
3. Tegye a kereket a tengelyre a kívánt helyzetbe. Fordítsa el a kerék agyat (B), és szerelje fel azt.
4. Szerelje fel a kereket és a rögzítő gyűrűt (A). A további szerelésekhez lásd az előző oldalt.

LX25458,4CYL,0000A8D-35-19APR24

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 79 mm (MC vázas változat)

FONTOS: Teljesítse a nyomtáv beállítási utasításokat, és húzza meg a kerékcsavarokat. Lásd: *Megjegyzések a hátsó kerekeknél – Fogasléccel meghajtott tengelyek, agyátmérő 86 mm, 92 mm és 100 mm.*

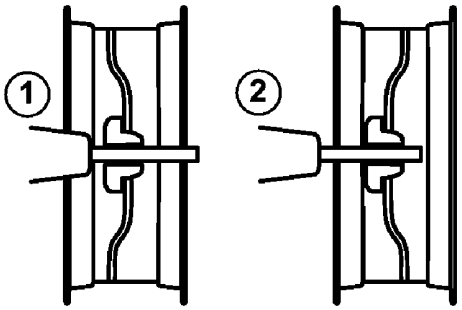
FONTOS: A nyomtáv beállítása után ellenőrizze, hogy a kerekek szabadon forognak-e.

NE hagyja, hogy a gumiabroncsok hozzáérjenek a függesztő- vagy az emelőkarokhoz. A távolság a függesztőrudak és a gumik között növelhető a függesztőrudaknak az emelőkar első furataiba illesztésével.

Az emelőkarok megemelt helyzetében (akkor is, ha nincs hozzá csatlakoztatva munkagép) a hidraulikus vagy mechanikus stabilizáló rudaknak zárva kell lenniük.

Ha mindezek ellenére továbbra is érintkezés tapasztalható a függesztő- vagy az emelőkarokkal, növelni kell a nyomtávot.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).



LX1056800—UN—29OCT12
Hátsó kerék nyomtávok—Fogazott tengely

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 79 mm (MC vázas változat)					
Gumiabroncsok	Cikkszám	Egység	Hátsó kerekek a kerékpánt és a keréktárcsa öntvény kerék elrendezésével		
			Minimum (1)	Rövid, fogazott tengelyek 228,6 cm (90 in)	Közepes, fogazott tengelyek 255 cm (100,4 in)
				Maximum (2)	Maximum (2)
16.9R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
16.9R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
18.4R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
18.4R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 79 mm (MC vázas változat)					
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Egység**	**Hátsó kerekek a kerékpánt és a keréktárcsa öntvény kerék elrendezésével**		
			Minimum (1)	**Rövid, fogazott tengelyek 228,6 cm (90 in)**	**Közepes, fogazott tengelyek 255 cm (100,4 in)**
				Maximum (2)	**Maximum (2)**
420/85R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
420/85R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
460/85R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
460/85R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
480/70R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
480/70R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
480/80R34 -R4	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
480/80R38 -R4	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
520/70R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
520/70R38	AL227024	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
540/65R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
540/65R38	AL227024	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*
600/65R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86,0*	96,4*

* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 79 mm (MC vázas változat)					
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Egység**	**Hátsó kerekek acél keréktárcsákkal 2 pozícióhoz a kerékpánt és a keréktárcsa öntvény kerék elrendezésén**		
			Minimum (1)	**Rövid, fogazott tengelyek 228,6 cm (90 in)**	**Közepes, fogazott tengelyek 255 cm (100,4 in)**
				Maximum (2)	**Maximum (2)**
16.9R34	AL242266	mm	1535	1926	2190*
		in	60,4	75,8	86,2*
16.9R38	AL242255	mm	1535	1924	2188*
		in	60,4	75,7	86,1*
18.4R34	AL242266	mm	1576	1926	2190*
		in	62,0	75,8	86,2*
18.4R38	AL242255	mm	1576	1924	2188*
		in	62,0	75,7	86,1*
420/85R34	AL242266	mm	1511	1926	2190*
		in	59,5	75,8	86,2*
420/85R38	AL242255	mm	1511	1924	2188*

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 79 mm (MC vázas változat)					
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Egység**	**Hátsó kerekek acél keréktárcsákkal 2 pozícióhoz a kerékpánt és a keréktárcsa öntvény kerék elrendezésén**		
			Minimum (1)	**Rövid, fogazott tengelyek 228,6 cm (90 in)**	**Közepes, fogazott tengelyek 255 cm (100,4 in)**
				Maximum (2)	**Maximum (2)**
		in	59,5	75,7	86,1*
460/85R34	AL242266	mm	1550	1926	2190*
		in	61,0	75,8	86,2*
460/85R38	AL242255	mm	1550	1924	2188*
		in	61,0	75,7	86,1*
480/70R34	AL242266	mm	1575	1926	2190*
		in	62,0	75,8	86,2*
480/70R38	AL242255	mm	1575	1924	2188*
		in	62,0	75,7	86,1*
480/80R34 -R4	AL242266	mm	1589	1926	2190*
		in	62,6	75,8	86,2*
480/80R38 -R4	AL242255	mm	1589	1924	2188*
		in	62,6	75,7	86,1*
520/70R34	AL242257	mm	1614	1926	2190*
		in	63,5	75,8	86,2*
520/70R38	AL242178	mm	1614	1924	2188*
		in	63,5	75,7	86,1*
540/65R34	AL242257	mm	1650	1926	2190*
		in	65,0	75,8	86,2*
540/65R38	AL242178	mm	1650	1924	2188*
		in	65,0	75,7	86,1*
600/65R34	AL242257	mm	1663	1926	2190*
		in	65,5	75,8	86,2*
600/65R38	AL205108	mm	1663	1926	2190*
		in	65,5	75,8	86,2*
* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.					

jg60889,1739261820169-35-12FEB25

Hátsó nyomtávszélességek állítható acél kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 79 mm (MC vázas változat)

FONTOS: Teljesítse a nyomtáv beállítási utasításokat, és húzza meg a kerékcsavarokat. Lásd: *Megjegyzések a hátsó kerekeknél – Fogasléccel meghajtott tengelyek, agyátmérő 86 mm, 92 mm és 100 mm.*

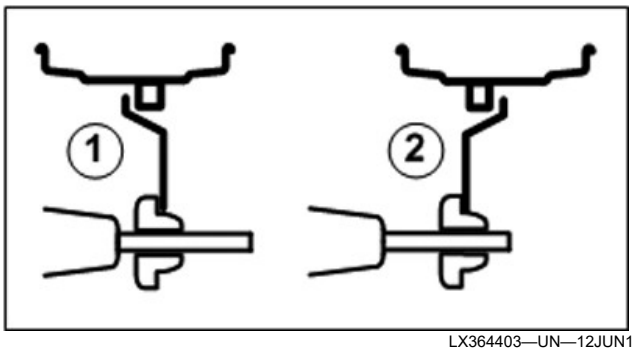
FONTOS: A nyomtáv beállítása után ellenőrizze, hogy a kerekek szabadon forognak-e.

NE hagyja, hogy a gumiabroncsok hozzáérjenek a függesztő- vagy az emelőkarokhoz. A távolság a függesztőrudak és a gumik között növelhető a függesztőrudaknak az emelőkar első furataiba illesztésével.

Az emelőkarok megemelt helyzetében (akkor is, ha nincs hozzá csatlakoztatva munkagép) a hidraulikus vagy mechanikus stabilizáló rudaknak zárva kell lenniük.

Ha mindezek ellenére továbbra is érintkezés tapasztalható a függesztő- vagy az emelőkarokkal, növelni kell a nyomtávot.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).



LX364403—UN—12JUN19

Hátsó kerék nyomtávállítás állítható kerékkel – Fogasléc meghajtású tengely

Hátsó nyomtávszélességek állítható acél kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 79 mm (MC vázas változat)						
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Kerékpántcso-port*** **	**Egység**	**Hátsó kerekek állítható acél kerekekkel a kerékpánt és a keréktárcsa öntvény kerék elrendezésén**		
				Minimum (1)	**Rövid, fogazott tengelyek 228,6 cm (90 in)**	**Közepes, fogazott tengelyek 255 cm (100,4 in)**
					Maximum (2)	**Maximum (2)**
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1445	1598	1862
			in	56,9	62,9	73,3
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1407	1722	1986
			in	55,4	67,8	78,2
*** Lásd a Kerékpánt szerelvény konfigurációs ábráját.						

jg60889,1738918530917-35-12FEB25

Hátsó kerekekre vonatkozó megjegyzések – Fogasléces és fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel

VIGYÁZAT: Súlyos balesetek életveszélyes sérülésekkel.

A keréknek a traktor alkatrészeivel való érintkezése személyi sérüléshez és anyagi kárhoz vezet.

A nyomtávszélesség beállításakor vagy a kerék konfigurációjának módosításakor győződjön meg arról, hogy a traktor alkatrészeitől legalább 25 mm (1 in) távolság garantált legyen. Ha ez a minimális távolság nem tartható be, nagyobb nyomtávot kell beállítani, vagy megfelelő kerékkonfigurációt kell használni.

VIGYÁZAT: A nem megfelelően meghúzott vagy hiányzó kerékcsavarok, illetve kerékanyák miatt sérülésveszély áll fenn!

A nem megfelelően meghúzott kerékcsavarok és kerékanyák kilazulhatnak és elveszhetnek a gép vezetése során. Fennáll a súlyos személyi sérülések és a komoly károk lehetősége a jármű fölötti uralom elvesztése miatt.

• Csak a kerekekhez tartozó kerékcsavarokat és kerékanyákat használja.

• Soha ne használjon különböző kerékcsavarokat és kerékanyákat.

• Soha ne működtesse a gépet meglazult kerékcsavarokkal és kerékanyákkal.

• Húzza meg az összes kerékcsavart és kerékanyát, kizárólag az előírt nyomatékra.

• Mielőtt elkezdene vezetni, ellenőrizze az összes kerékcsavart és kerékanyát, hogy meg van-e mind és hogy megfelelően felfekszenek-e.

FONTOS: A traktor alkatrészei és a gumiabroncs oldala közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 25 mm (1 in).

A gumiabroncs futófelületének teteje (bordák) és a traktor alkatrészei közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 25 mm (1 in).

Hóláncok felszerelése esetén a gumiabroncsok és a traktor alkatrészei közötti (gumiabroncs oldalfalától és futófelületétől a traktor alkatrészekig) távolságnak legalább 100 mm-nek (4 in) kell lennie.

FONTOS: Ne használjon bilincselt ikerkerekezést, ha a traktor acéltárcsákkal és peremes tengellyel van felszerelve.

FONTOS: A nyomtáv beállítása után ellenőrizze, hogy a kerekek szabadon forognak-e.

NE hagyja, hogy a gumiabroncsok hozzáérjenek a függesztő- vagy az emelőkarokhoz. A távolság a függesztőrudak és a gumik között növelhető a függesztőrudaknak az emelőkar első furataiba illesztésével.

Az emelőkarok megemelt helyzetében (akkor is, ha nincs hozzá csatlakoztatva munkagép) a hidraulikus vagy mechanikus stabilizáló rudaknak zárva kell lenniük.

Ha mindezek ellenére továbbra is érintkezés tapasztalható a függesztő- vagy az emelőkarokkal, növelni kell a nyomtávot.

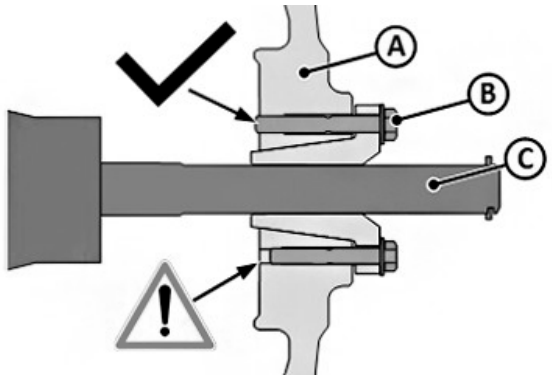
Húzza után a csavarokat az előírt nyomatékra 3 üzemóra és 10 üzemóra után.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).

VIGYÁZAT: Életveszély és súlyos anyagi kár.

A hiányzó, laza vagy túl rövid csavarok és kerékcsavarok a kerék elvesztéséhez vezethetnek.

A kerék rögzítésekor fontos, hogy minden csavar meghúzásra kerüljön, és hogy a használt csavarok elegendő csavarozási mélységet biztosítsanak.



LX601413—UN—18JAN24

Példa: A fogasléces és fogazott tengely egyik változata látható

A—Cust Dish
B—Csavar
C—Fogazott tengely

Kerékcserénél ügyeljen arra, hogy a kötőelemek a használt kerékkészlet követelményeinek megfelelően kerüljenek felhasználásra. A csavaroknak, anyáknak, alátéteknek, perselyeknek és erősítőgyűrűknek meg kell felelniük a használt tengelyfelni-kombinációnak. A pótalkatrész-katalógus szerint csak eredeti alkatrészeket szabad használni.

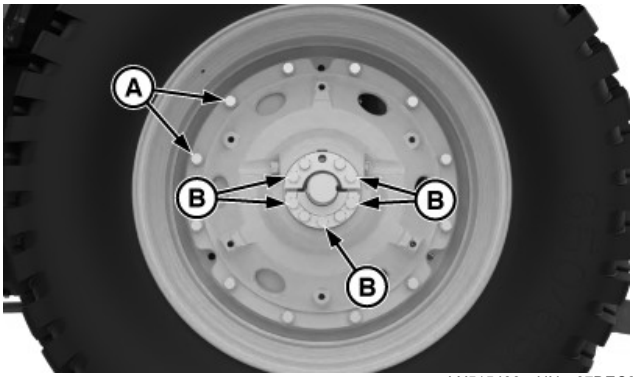
Lásd a következőket:

Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm átmérőjű kerékagyak, egyszerű, kúpos befogóhüvelyekkel ebben a fejezetben.

LX25458,ALL,0000A94-35-10JUL25

Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm átmérőjű kerékagyak, egyszerű, kúpos befogóhüvelyekkel

Húzza meg a rögzítő csavarokat (A) és (B) –Öntvény kereket az öntvény agyhoz



LX515400—UN—07DEC23

Öntvény keréktárcsát az öntvény agyhoz

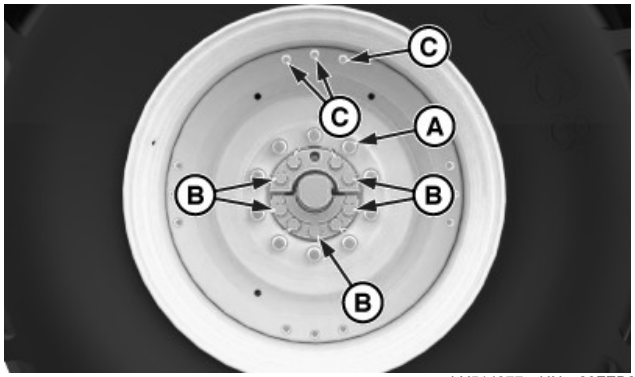
A—550 N·m (405 lb·ft)
B—550 N·m (405 lb·ft)

A 38 coll-os, és ennél nagyobb hátsó kerekeknél egy csavar furat kisebb a többinél, és van egy hasított furat is, pontosan egymással szemben.

FONTOS: Ha a félkörív rögzítő csavarokat (B) meglazítja, mindkét félkörívet egyformán kell meghúzni, hogy az agy ne váljon szét, vagy a csavarok ne lazuljanak le.

1. Győződjön meg róla, hogy a félkörívek megfelelően üljenek a helyükön, és húzza meg a rögzítő csavarokat (B) 204 Nm (150 lb-ft) nyomatékra csillag alakban.
2. Húzza meg a csavarokat (B) 410 Nm (300 lb-ft) nyomatékkal ismét.
3. Haladjon a traktorral körülbelül 100 m-t (110 yd), majd húzza meg a csavarokat (A) és (B) 550 Nm (405 lb-ft) nyomatékkal.
4. Húzza meg újra a csavarokat **3 ÜZEMÓRA** és **10 ÜZEMÓRA** után.

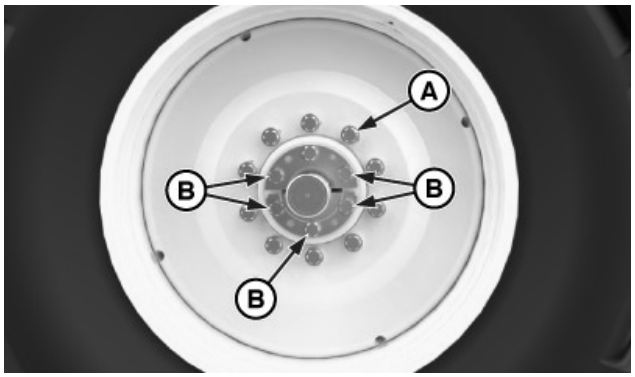
Húzza meg a kerékcsavarokat (A) és (C) – Acél keréktárcsát az öntvény agyhoz



LX514977—UN—23FEB24

Acél keréktárcsát az öntvény agyhoz, 1. verzió

A—600 N·m (445 lb·ft)
B—550 N·m (405 lb·ft)
C—Aranyszínű csavarok – 280 Nm (205 lb-ft)
C—Szürke-kék csavarok – 265 Nm (195 lb-ft)



LX514976—UN—26FEB24

Acél tányér öntött agyhoz, 2. verzió (nem minden modellhez elérhető)

A—600 N·m (445 lb·ft)
B—550 N·m (405 lb·ft)

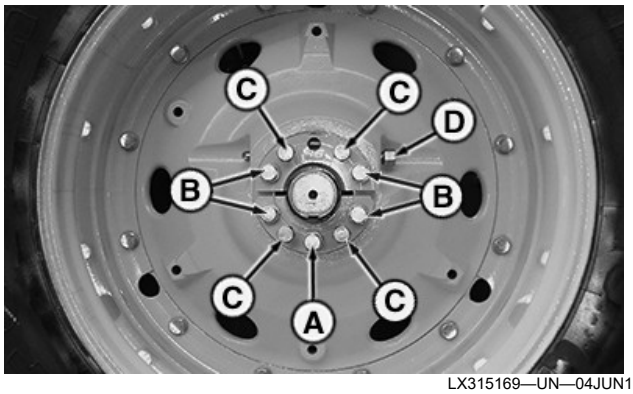
1. Szerelje fel és húzza meg a csavarokat kézzel (A).
2. Húzza meg a csavarokat csillag alakzatban haladva 600 Nm (445 lb-ft) nyomatékra.
3. Húzza meg ismét a csavarokat **3 ÜZEMÓRA UTÁN**.
4. Húzza meg ismét a csavarokat **10 ÜZEMÓRA UTÁN**.

80C,MP22,oulxa64,1731592090213-35-11DEC24

Fogasléces és fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel – Nyomtávok beállítása hátsó öntvény kerekekhez

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést. Soha ne járassa a motort sebességbe kapcsolt hajtóművel és felemelt hátsó kerekekkel. Mellsőkerék-hajtású traktoroknál, a mellső kerekek lehúzzák a hátsó kerekeket a támaszról. A mellsőkerék-hajtást ki kell kapcsolni, és a hajtóműnek üresjárati helyzetben kell lennie ahhoz, hogy el tudja forgatni a tengelyt.

1. Bakolja alá a traktort vízszintes talajon, és forgassa a kereket az ábra szerint, hogy az állító fogaskerék (D) felül legyen az ábra szerint.



LX315169—UN—04JUN18

A—Félburkolatok középső rögzítőcsavarjai
B—Félburkolatok rögzítőcsavarjai
C—Kinyomó Csavarok
D—Fogazott tengely állítása

2. Lazítsa meg a csavart (A) a rögzítő anya ellenében.
3. Lazítsa meg a csavarokat (B).
4. A félkörívek kilazításához vagy levételéhez húzza meg a kinyomó csavarokat (C). Húzza meg a csavarokat 550 Nm (405 lb-ft) nyomatékkal, ha szükséges.

MEGJEGYZÉS: Ha a félköríveket nem lehet meglazítani, használjon a csavarlazítót és egy nehéz kalapács segítségével üsse meg a tengely végét.

5. Állítsa be az állító fogaskerékkel (D) a kívánt nyomtávot. *Tartsa be a nyomtávra vonatkozó korlátozásokat.*
6. Lazítsa meg a kinyomócsavarokat (C) egészen ütközésig.

VIGYÁZAT: Soha ne működtesse a traktort laza kerékpánttal, kerékkel, vagy kerékaggyal.

FONTOS: A félkörívek homlokfelületeit tartsa egy szintben, hogy megelőzze az agy törését vagy a csavarok lelazulását.

7. Győződjön meg róla, hogy a félkörívek megfelelően üljenek a helyükön, és húzza meg a rögzítő csavarokat a következők szerint.
   a. Húzza meg az (A) csavart majd a csavarokat (B) átlósan 204 Nm (150 lb-ft) nyomatékkal.
   b. Húzza meg újra a csavarokat 410 Nm-re (300 lb-ft) ugyanabban a sorrendben.
   c. Vezessen a traktorral körülbelül 100 m-t (100 yd.) és húzza meg a csavarokat 550 Nm (405 lb.-ft.) nyomatékkal.

FONTOS: 3 üzemóra és 10 üzemóra után húzza meg újra az összes csavart az üzemeltetés első hetén naponta, és ezt követően 250 üzemóránként.

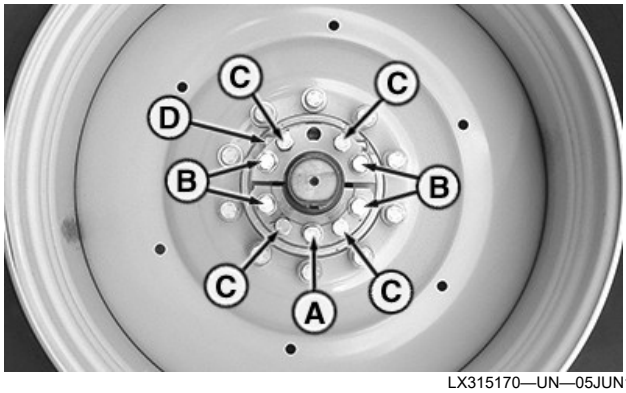
8. Húzza meg a kinyomócsavarokat (C) kézzel.

LX25458,ALL,0000A95-35-19APR24

Fogasléces és fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel – Nyomtávok beállítása hátsó acélkerekeknél (állítható fogazott tengellyel)

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést. Soha ne járassa a motort sebességbe kapcsolt hajtóművel és felemelt hátsó kerekekkel. Mellsőkerék-hajtású traktoroknál, a mellső kerekek lehúzzák a hátsó kerekeket a támaszról. A mellsőkerék-hajtást ki kell kapcsolni, és a hajtóműnek üresjárati helyzetben kell lennie ahhoz, hogy el tudja forgatni a tengelyt.

1. Bakolja alá a traktort vízszintes talajon, és forgassa a kereket az ábra szerint, hogy az állító fogaskerék (D) felül legyen az ábra szerint.



LX315170—UN—05JUN18

A—Félburkolatok középső rögzítőcsavarjai

B—Félburkolatok rögzítőcsavarjai
C—Kinyomó Csavarok
D—Fogazott tengely állítása

2. Lazítsa meg a csavart (A) a rögzítő anyák ellenében és távolítsa el.
3. Lazítsa meg a csavarokat (B).
4. A félkörívek kilazításához vagy levételéhez húzza meg a kinyomó csavarokat (C). Húzza meg a csavarokat 550 Nm (405 lb-ft) nyomatékkal, ha szükséges.

MEGJEGYZÉS: Ha a félköríveket nem lehet meglazítani, használjon a csavarlazítót és egy nehéz kalapács segítségével üsse meg a tengely végét.

5. Állítsa be az állító fogaskerékkel (D) a kívánt nyomtávot. *Tartsa be a nyomtávra vonatkozó korlátozásokat.*
6. Lazítsa meg a kinyomócsavarokat (C) egészen ütközésig.

VIGYÁZAT: Soha ne működtesse a traktort laza kerékpánttal, kerékkel, vagy kerékaggyal.

FONTOS: A félkörívek homlokfelületeit tartsa egy szintben, hogy megelőzze az agy törését vagy a csavarok lelazulását.

7. Győződjön meg róla, hogy a félkörívek megfelelően üljenek a helyükön, és húzza meg a rögzítő csavarokat a következők szerint.
   a. Húzza meg az (A) csavart majd a csavarokat (B) átlósan 204 Nm (150 lb-ft) nyomatékkal.
   b. Húzza meg újra a csavarokat 410 Nm-re (300 lb-ft) ugyanabban a sorrendben.
   c. Vezessen a traktorral körülbelül 100 m-t (100 yd.) és húzza meg a csavarokat 550 Nm (405 lb.-ft.) nyomatékkal.

   FONTOS: 3 üzemóra és 10 üzemóra után húzza meg újra az összes csavart az üzemeltetés első hetén naponta, és ezt követően 250 üzemóránként.

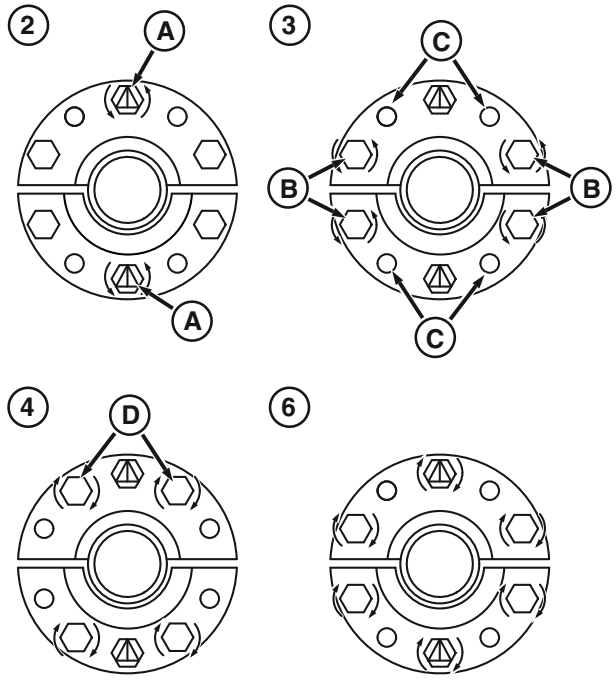
8. Húzza meg a kinyomócsavarokat (C) kézzel.

LX25458,ALL,0000A96-35-19APR24

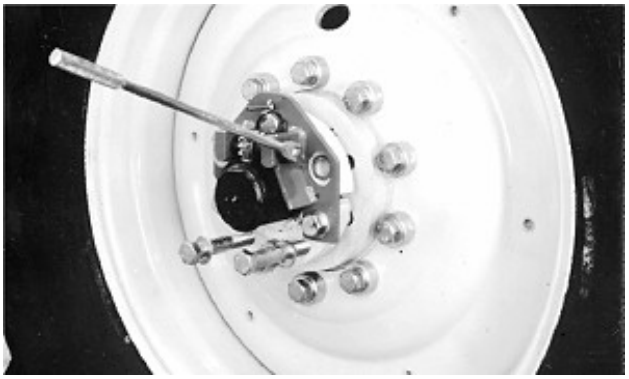
Fogasléces és fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm-es tengelyátmérő, egyszerű kúpos befogóhüvelyekkel – Nyomtávok beállítása hátsó acélkerekeknél (állítható fogazott tengely nélkül)

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést. Soha ne járassa a motort sebességbe kapcsolt hajtóművel és felemelt hátsó kerekekkel. Mellsőkerék-hajtású traktoroknál, a mellső kerekek lehúzzák a hátsó kerekeket a támaszról. A mellsőkerék-hajtást ki kell kapcsolni, és a hajtóműnek üresjárati helyzetben kell lennie ahhoz, hogy el tudja forgatni a tengelyt.

1. Vízszintes talajon emelje meg a traktort és forgassa a kereket úgy, hogy a tengely fogazata felfelé nézzen.



RXA0063068—UN—14OCT02



RW21374—UN—28JUL92

A—Félburkolatok középső rögzítőcsavarjai
B—Félburkolatok rögzítőcsavarjai
C—Lehúzócsavar furatok
D—Kinyomó Csavarok

2. Lazítsa meg a középső rögzítő csavarokat (A) a rögzítő anyák ellenében.
3. Szerelje ki a csavarokat (B).
4. A félkörívek kilazításához vagy levételéhez szerelje be a csavarokat a kinyomó csavar furatokba (C). Ha szükséges, húzza meg a kinyomó csavarokat (D) 550N m (405 lb-ft) nyomatékkal.

MEGJEGYZÉS: Ha a félköríveket nem lehet meglazítani, használjon a csavarlazítót és egy nehéz kalapács segítségével üsse meg a tengely végét.

5. Távolítsa el a kinyomó csavarokat (D). Csatlakoztassa a JDG667A kerékbeállító szerszámot[1] a kiszerelt kinyomó csavarokkal a félburkolatok rögzítő csavarjainak furataiba (B). Állítsa a kereket a kívánt helyzetbe. *Tartsa be a nyomtávra vonatkozó korlátozásokat.*
6. Távolítsa el a beállító szerszámot és a csavarokat.

VIGYÁZAT: Soha ne működtesse a traktort laza kerékpánttal, kerékkel, vagy kerékaggyal.

FONTOS: A félkörívek homlokfelületeit tartsa egy szintben, hogy megelőzze az agy törését vagy a csavarok lelazulását.

7. Győződjön meg róla, hogy a félkörívek megfelelően üljenek a helyükön, és húzza meg a rögzítő csavarokat a következők szerint.
   a. Helyezze el a félkörívek rögzítő csavarjait az (A) és (B) furatokba.
   b. Húzza meg a középső csavarokat (A), majd a (B) csavarokat is átlósan 204 Nm (150 lb-ft) nyomatékkal.
   c. Húzza meg újra a csavarokat 410 Nm-re (300 lb-ft) ugyanabban a sorrendben.
   d. Vezessen a traktorral körülbelül 100 m-t (100 yd.) és húzza meg a csavarokat 550 Nm (405 lb.-ft.) nyomatékkal.

FONTOS: 3 üzemóra és 10 üzemóra után húzza meg újra az összes csavart az üzemeltetés első hetén naponta, és ezt követően 250 üzemóránként.

LX25458,ALL,0000A97-35-10JUL25

[1] *A John Deere hagyományos célszerszám csatornáin keresztül érhető el.*

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 86 mm (MC vázas változat)

FONTOS: Teljesítse a nyomtáv beállítási utasításokat, és húzza meg a kerékcsavarokat. Lásd: *Megjegyzések a hátsó kerekeknél – Fogasléccel meghajtott tengelyek, agyátmérő 86 mm, 92 mm és 100 mm.*

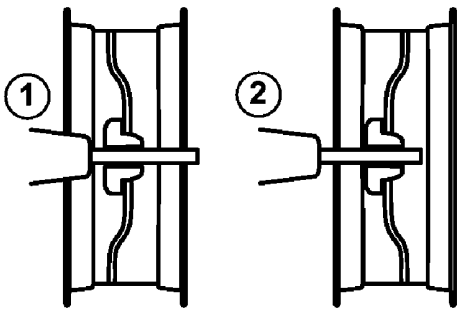
FONTOS: A nyomtáv beállítása után ellenőrizze, hogy a kerekek szabadon forognak-e.

NE hagyja, hogy a gumiabroncsok hozzáérjenek a függesztő- vagy az emelőkarokhoz. A távolság a függesztőrudak és a gumik között növelhető a függesztőrudaknak az emelőkar első furataiba illesztésével.

Az emelőkarok megemelt helyzetében (akkor is, ha nincs hozzá csatlakoztatva munkagép) a hidraulikus vagy mechanikus stabilizáló rudaknak zárva kell lenniük.

Ha mindezek ellenére továbbra is érintkezés tapasztalható a függesztő- vagy az emelőkarokkal, növelni kell a nyomtávot.

MEGJEGYZÉS: Egyes országokban a közúton közlekedő járművek teljes szélessége nem haladhatja meg a 2,55 m-t (100 in).



LX1056800—UN—29OCT12

Hátsó keréknyomtávok - Fogasléccel meghajtott tengely

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 86 mm (MC vázas változat)				
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Egység**	**Hátsó kerekek a kerékpánt és a keréktárcsa öntvény kerék elrendezésével**	
			Minimum (1)	**Rövid, fogasléces és fogazott tengelyek 243,8 cm (96 in) Maximum (2)**
420/85R38	AL233007	mm	1511	1890
		in	59,5	74,4
460/85R38	AL233007	mm	1550	1890
		in	61,0	74,4
480/70R38	AL233007	mm	1575	1890
		in	62,0	74,4
480/80R38 -R4	AL233007	mm	1589	1890
		in	62,6	74,4
520/70R38	AL233006	mm	1614	1890
		in	63,5	74,4
540/65R38	AL233007	mm	1650	1890
		in	65,0	74,4
540/65R38	AL233006	mm	1650	1890
		in	65,0	74,4
600/65R38	AL233005	mm	1663	1890
		in	65,5	74,4

Hátsó nyomtávszélességek 2 pozíciós kerékpánttal—Fogasléc meghajtású tengelyek, tengely átmérője 86 mm (MC vázas változat)				
Gumiabroncsok	**Cikkszám**	**Egység**	**Hátsó kerekek acél keréktárcsákkal 2 pozícióhoz a kerékpánt és a keréktárcsa öntvény kerék elrendezésén**	
			Minimum (1)	**Rövid, fogasléces és fogazott tengelyek 243,8 cm (96 in) Maximum (2)**
16.9R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
18.4R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
270/95R48	AL242166	mm	1612	2139
		in	63,5	84,2
420/85R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
460/85R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
480/70R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
480/80R38 -R4	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
520/70R38	AL242163	mm	1614	2139*
		in	63,5	84,2*
540/65R38	AL242163	mm	1650	2139*
		in	65,0	84,2*
600/65R38	AL207669	mm	1663	2139*
		in	65,5	84,2*

* Jármű teljes szélessége nagyobb mint 2,55/2,75 m (100/108 in). A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.

jg60889,1739261982768-35-12FEB25

Fülkeminősítés az EN 15695-1 szerint (növényvédő szerekkel és folyékony műtrágyákkal való alkalmazáshoz)

LX514750—UN—20JUL21

Példa

A standard EN15695-1 és-2 tartalmazza a növényvédő szerek és a folyékony műtrágya alkalmazásával kapcsolatos jogi előírásokat. A járműfülkéket 1-4. kategóriákba sorolja. A szám azon veszélyes anyagok típusát adja meg, amelyek ellen védelmet nyújt a fülke.

A fülke belsejében található címke a megfelelő fülke kategóriát jelzi. Olvassa le a kategória szó után álló számot (az 1-es szám a szöveg felett látható ábrán csak egy példa, ezért ezt nem kell figyelembe venni).

Cserélje ki újra a címkét, ha az hiányzik, vagy megsérült. Ezzel kapcsolatban forduljon egy John Deere kereskedőhöz.

1. kategória	A fülke nem nyújt védelmet a veszélyes anyagok ellen.
2. kategória	A fülke a levegőben lévő szilárd részecskék, mint például por, ellen védelmet nyújt, de nem véd az aeroszolok/permetek és gőzök, gázok ellen.
3. kategória	A fülke védelmet nyújt a por és aeroszolok/permetek ellen (levegőben található folyékony részecskék, pl.: permet), de nem véd a gőzök, gázok ellen.
4. kategória	A fülke védelmet nyújt a por, aeroszolok/permetek és gázok, gőzök ellen.

VIGYÁZAT: Mielőtt veszélyes anyagokat tartalmazó közegben dolgozik, mint például rovarölő szerek használatakor, ellenőrizze, hogy a fülke megfelelő védelmet nyújt-e. A terménvédő szerek és folyékony műtrágyák termék adatlapján megtalálhatók a várható veszélyekkel kapcsolatos információk. A kategória leírása alapján meghatározható, hogy az adott fülke megfelelő védelmet nyújt-e. Ha a fülkekategória nem alkalmas a kívánt felhasználásra, akkor a termék adatlapján leírt utasítások szerinti megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni.

VIGYÁZAT: A 3. és 4. kategóriájú fülkék használata előtt 4[1] veszélyes anyagokkal teli közegben, ellenőrizze, hogy a beépített szűrők megfelelnek-e az alkalmazandó EU-irányelvnek. A gyártó műszaki adatait a szükséges kategóriával kapcsolatban be kell tartania.

VIGYÁZAT: A fülke légszűrőket az előírásoknak megfelelően kell karbantartani. Lásd a következőket:

- **210A., 210B. vagy 210C. fejezetben:**
  - **A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása**
  - **Karbantartás (szükség szerint, évente, 2 és 3 évente)**
- **220A fejezetben:**
  - **Fülke levegőszűrők tisztítása**
- **220E fejezetben:**
  - **Fülke levegőszűrők és belső keringető levegőszűrők cseréje**

Nézze meg a termék adatlapját, és a növényvédő szer termékazonosítót. Fontos információkkal szolgálnak a veszélyek elkerüléséről.

A leghatékonyabb védelem szempontjából az alábbi feltételek fontosak:

1. Valamennyi tömítésnek az ajtón, ablakon és a tetőn jó állapotban kell lennie.
2. Tartsa zárva az ajtókat, ablakokat és a tetőt.
3. A fülke vezetékek átvezetéseinek szivárgásmentesnek kell lennie.
4. Munka közben kapcsolja be a lefúvót.

FONTOS: A 2-es kategóriájú fülkével rendelkező traktorok esetében a 2-es kategóriához a ventilátor fordulatszámát legalább 3-ra kell állítani.

5. A fülke levegőszűrőknek jó állapotban kell lenniük.

OULXA64,SP,EU,000567D-35-15JUL25

[1] A standard fülke kategóriáját megtalálja a Műszaki adatok fejezetben. Továbbá vegye figyelembe a fülkében található címkét.

Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való érintkezést

TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

VIGYÁZAT: A zárt vezetőfülke nem véd a veszélyes vegyszerek és ezek gőzeinek belégzésétől.

1. Ha olyan környezetben dolgozik, ahol növényvédő szerek vannak jelen, viseljen hosszú ujjú inget, hosszú szárú nadrágot, cipőt és zoknit.
2. Ha a vegyszer használati utasítása légzőmaszk viselését írja elő, akkor viselje a megfelelő védőfelszerelést a fülkében is.
3. Viselje a vegyszer kezelési utasításában előírt egyéni védőfelszerelést, ha kiszáll a zárt fülkéből:
   - a kezelt területre
   - kitisztítani, cserélni, vagy megfordítani a munkaeszköz elszennyeződött fúvókáját
   - a vegyszer bekeverését és feltöltését elvégezni
4. Mielőtt visszatér a fülkébe, vegye le a védőfelszerelést és tárolja a fülkén kívül, egy zárt dobozban, vagy más, jól záró tartóban, vagy a fülkén belül egy vegyszerálló, pl. műanyag táskában.
5. Mielőtt belépne a fülkébe, tisztítsa meg a cipőjét, vagy csizmáját, távolítsa el a ráragadt sarat, vagy egyéb szennyeződést.

DX,CABS1-35-25MAR09

Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszerektől

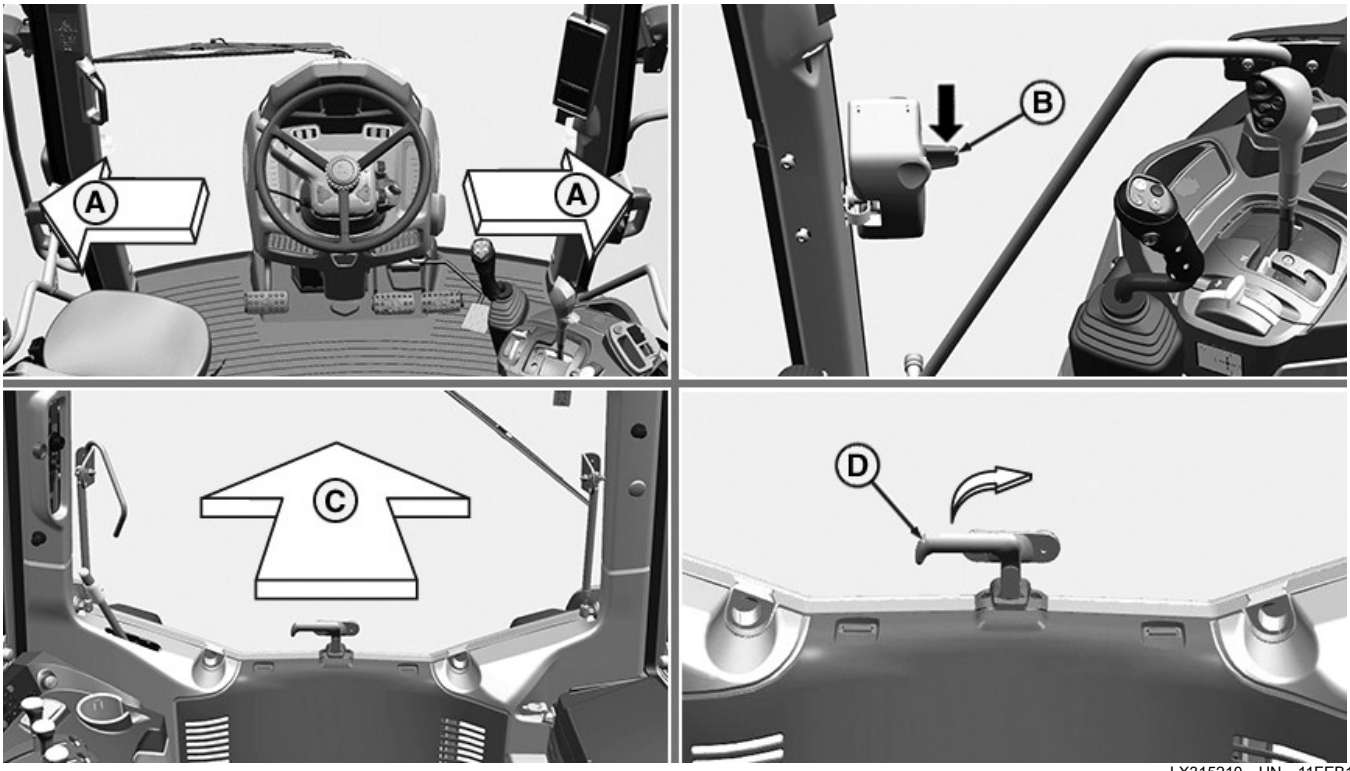
VIGYÁZAT: Veszélyes vegyszerek alkalmazásakor a vegyszer lerakódhat a fülkében, illetve a traktoron. Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszer használati útmutatójában foglaltak szerint.

Ha veszélyes vegyszernek van kitéve, tisztítsa meg naponta a gépet kívül és belül a látható portól és szennyeződéstől.

1. Söpörje ki, vagy porszívózza fel a fülke padlóját.
2. Tisztítsa meg a tető levegő belépő rácsait és a fülkében lévő burkolatokat.
3. Mossa le kívül az egész gépet.
4. Az aktív, vagy inaktív vegyszert veszélyes koncentrációban tartalmazó mosóvizet a szabályoknak és az előírásoknak megfelelően kezelje.

DX,CABS2-35-24JUL01

Vészkijáratok



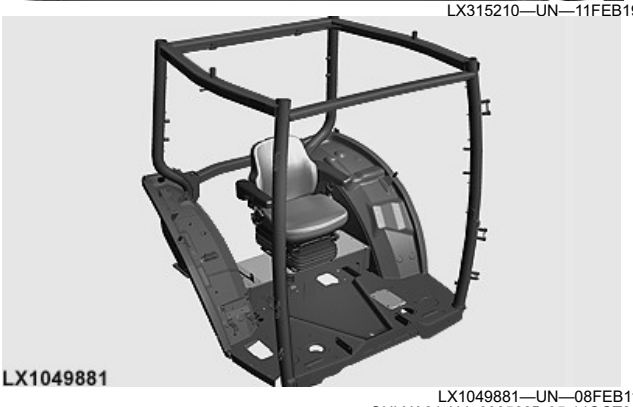
LX315210—UN—11FEB19

Vészhelyzet esetén a fülkét el lehet hagyni a két ajtón keresztül (A). Ehhez húzza meg a kart (B) az ajtó kiszabadításához, majd lökje meg a nyitáshoz.

Vészhelyzet esetén úgyszintén el lehet hagyni a fülkét a nyitott hátsó ablakon (C) keresztül. Az ablak kinyitásához fordítsa el a kart (D) jobbra, és nyomja meg.

Ha a fülkén nincs jobb oldali ajtó, vagy törje ki az üveget egy vészkalapáccsal (ha van), vagy nyissa ki a sasszeg kihúzásával.

OULXA64,SP,000568A-35-23SEP20



LX1049881—UN—08FEB11
OULXA64,ALL,000568B-35-14OCT20

Borulás védő szerkezet

VIGYÁZAT: A fülke fel van szerelve beépített borulásvédő kerettel. A rendszert szigorúan tilos módosítani. Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása hátrányosan hat a borulásvédő keret (ROPS) szilárdságára.

Ha a traktor felborul vagy ütközik, a borulásvédő keret nagy behatásnak van kitéve. Biztonsági okokból a borulásvédő keretet ki kell cserélni, ha megsérült.

Zuhanó tárgyak elleni védelem (FOPS)

LX412372—UN—18JAN21

Információs címke – Bevált szabványok

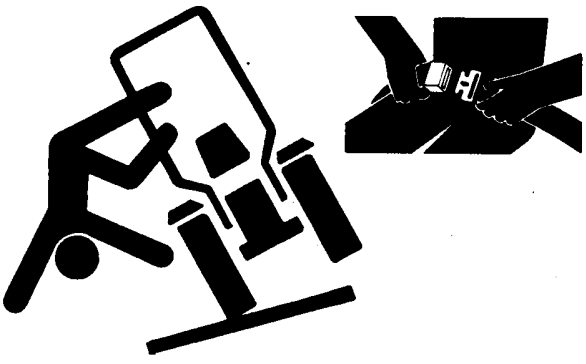
A traktorfülkék felszerelhetők John Deere zuhanó tárgyak elleni védelemmel, amely egy olyan kiegészítő felszerelés, amely további fej feletti védelmet nyújt a vezetőállásban lévő kezelő felé leeső tárgyaktól. A szabványok meghatározzák a követelményeket azokra a traktorokra, amelyek ki vannak téve a leeső tárgyak lehetséges veszélyeinek bizonyos mezőgazdasági alkalmazások során.

Ha John Deere zuhanó tárgyak elleni védelem felszerelésre került, egy információs címke található az ülés mögötti kárpitelemen. Ez a címke információkat nyújt a John Deere zuhanó tárgyak elleni védelem tesztelésének szabványairól (lásd a nyíl).

FONTOS: A John Deere zuhanó tárgyak elleni védelemmel felszerelt vezetőfülkével ellátott traktorokat nem erdészeti alkalmazásokhoz tervezték.

OULXBER,00030C2-35-25JAN21

A biztonsági öv használata



TS205—UN—23AUG88

VIGYÁZAT: Sérülésveszély ütközés vagy felborulás következtében előfordulható kiesés által!

Komoly sérülés veszélye áll fenn ütközésből, zúzódásból vagy ütközés, illetve felborulás okozta kiesésből következően.

Amikor a traktorral közlekedik, mindig használja a biztonsági övet (A).

Utasülésen csak közúton való haladáskor szállítható utas (azaz a farmtól a földekre való szállításkor).

LX315209—UN—28SEP18

Traktor utasüléssel látható

A—Biztonsági öv

• Fogja meg a zárat, és húzza át a testén a biztonsági övet.

• Helyezze a zárat a szíj csatba.

• Figyeljen a kattanásra.

• Feszítse meg a biztonsági öv csatot, hogy megbizonyosodjon arról, az öv megfelelően van becsatolva.

• Rendezze el a biztonsági övet a csípője fölött.

Vizsgálja meg a biztonsági öveket és a felfogató rögzítőelemeket évente egyszer. Lásd a 220D. fejezetet.

OULXA64,SP,EU,000575E-35-14OCT20

Traktor fülkerugózással

A fülke rugóelemei gyárilag egy átlagos terhelési szintnek megfelelően vannak beállítva. Ha hiba történik,

a beállításit ellenőrizni és szükség esetén módosítani lehet.

Lásd A mechanikus fülkerugózás ellenőrzése részt a 220D. fejezetben.

Hiba	Ok	Javaslat
A fülke vibrációja erősödött.	A lengéscsillapító hibás.	Cseréltesse egy John Deere kereskedővel vagy más szervizszolgáltatóval a régi alkatrészeket újakra (mindig MINDKÉT oldalon végezze el).
A felfüggesztés túl puha (a fülke erőteljesen kileng és keményen ütközik az ütközőnek).	Az előfeszítés elégtelen.	Javítsa a beállítást.
A felfüggesztés túl kemény.	Túl nagy előfeszítés.	Javítsa a beállítást.

OULXA64,SP,000568E-35-15JUL25

Ülés beállítása

Ülésbeállítás és funkciók (6M sorozat)

VIGYÁZAT: Kerülje el a zárt terek által okozott sérülés veszélyét! Az alábbiak jelenthetnek zúzódásveszélyt az ülés beállítása során:

- **A fülkében elhelyezett tárgyak.**
- **Kiegészítő berendezések a fülkében.**
- **Kis térközök a részegységek mellett.**

Csak akkor állítsa be az ülést, amikor a traktor mozdulatlanul áll. Állítsa be az ülést olyan pozícióba, amiben nem érintkezhet véletlenszerűen a vezérlő elemekkel és más részegységekkel.

Amikor vezeti a traktort, mindig állítsa be és reteszelje a vezetőülést a menetiránynak megfelelően.

Keresse meg a vezérlőket:

MEGJEGYZÉS: Az ábrák az összes lehetséges vezérlést mutatják. A berendezéstől függően nem minden kezelőszerv áll rendelkezésre.

LX514283—UN—12AUG22

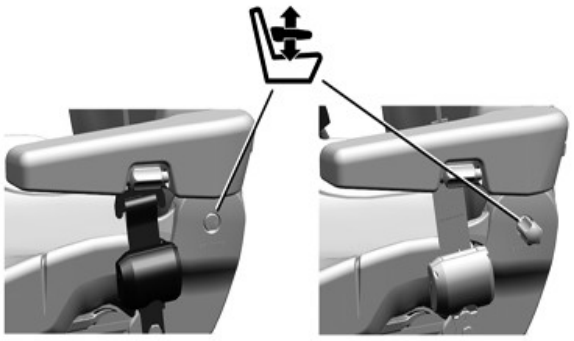
Sztandard ülés (MSG95G)

LX514313—UN—08MAY23

Prémium ülés (MSG97AL)

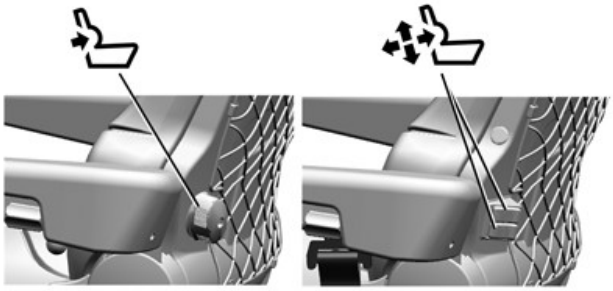
LX514286—UN—23AUG22

Economy ülés (MSG85)



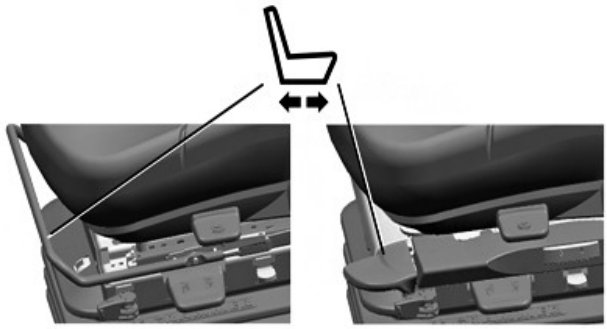
LX514266—UN—10AUG22

Lehetséges változatok



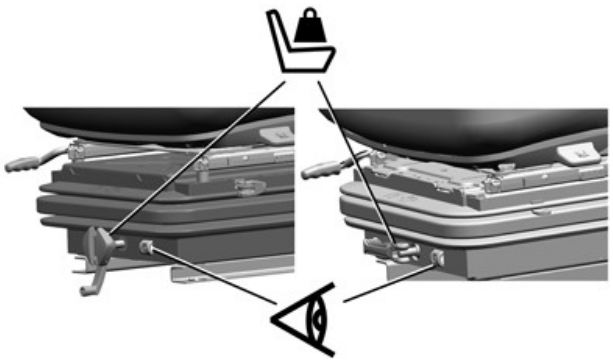
LX514285—UN—10AUG22

Lehetséges változatok



LX514284—UN—10AUG22

Lehetséges változatok



LX514293—UN—31AUG22

Lehetséges változatok (csak MSG85)

Ülésbeállítás és funkciók:

LX514263—UN—20MAY22

Üléspárna beállítása:
Húzza a kart felfelé, és állítsa be a kívánt ülésmélységet. A kart elengedve reteszeli az ülés helyzetét.

LX514264—UN—20MAY22

Ülésszög beállítása:
Húzza a kart felfelé, és állítsa be a kívánt ülésdőlést.
A kart elengedve reteszeli az ülés helyzetét.

LX514265—UN—20MAY22

Előre/hátra állítás:
Húzza a kart felfelé, és állítsa be a kívánt ülés helyzetet.
A kart elengedve reteszeli az ülés helyzetét.

LX514311—UN—05MAY23

Függőleges üléscsillapítás:
Fordítsa a kart a kívánt pozícióba (1, 2, 3, 4, 5) a függőleges üléscsillapítás beállításához (1. pozíció = lágy és 5. pozíció = kemény). Az ajánlott

LX514252—UN—20MAY22

Előre/hátra csillapítás:
Kar előre - nincs hosszirányú csillapítás.
Kar hátra - hosszirányú csillapítás aktív.

LX514255—UN—20MAY22

Magasság beállítása:
MSG85
Az ülés felfelé állításához emelje fel, amíg be nem kattan a helyére (három reteszelt állás). A lefelé állításhoz emelje fel az ülést ütközésig, majd engedje le.
MSG95G, MSG97AL
A súlybeállítás elvégzése után az ülés magassága tetszőlegesen módosítható.
1. Üljön az ülésbe, és kapcsolja be a gyújtáskapcsolót (IGN).
2. Húzza vagy nyomja meg teljesen a kart, hogy az ülést a kívánt magasságra felfelé vagy lefelé mozdítsa. *MEGJEGYZÉS: A felső vagy alsó határérték elérésekor automatikus magassági beállítás történik. Ez biztosítja a csillapítás működőképességét.*

LX514254—UN—20MAY22

Súlybeállítás:
A kompresszor károsodásának elkerülése érdekében a magasságállítás során a kompresszort legfeljebb 1 percig kell működtetni (csak kompresszorral felszerelt ülések).
MSG85
1. Üljön az ülésbe, és állítsa be a súlyt a súlybeállító gomb elforgatásával.
2. A beállítás ellenőrzéséhez nézze meg a súlyvisszajelzőt.
Beállítási tartomány = 50 - 130 kg (110 - 285 lb)
MSG95G
1. Üljön az ülésbe, és kapcsolja be a gyújtáskapcsolót (IGN).
2. Enyhén húzza és tartsa felfelé a kart, amíg a légnyomás a vezető súlyához igazodik. Engedje el a kart, amikor a jelzőskálán megjelenik a zöld jelzés. Beállítási tartomány = 50 - 130 kg (110 - 285 lb)
MSG97AL
1. Üljön az ülésbe, és kapcsolja be a gyújtáskapcsolót (IGN).
2. Az automatikus súlybeállítás elindításához enyhén húzza felfelé a kart, majd engedje el. Ne mozduljon addig, amíg a légkompresszor be nem állította a megfelelő légnyomást. Beállítási tartomány = 50 - 130 kg (110 - 285 lb)

LX514261—UN—20MAY22

Ülésfűtés:
Az ülésfűtés egy billenőkapcsolóval kapcsolható be és ki.

LX514281—UN—05AUG22

Háttámlatoldat:
A háttámlatoldat egyénileg állítható magasságban, a végütközőn felfelé húzva a különböző fokozatokon keresztül a végállásig. A háttámlatoldat eltávolításához húzza felfelé a végütközőn keresztül.

LX514256—UN—20MAY22

Kilengés beállítása:
Az ülés jobbra és esetleg balra is elfordítható, modelltől függően.
Emelje fel a kart, és fordítsa az ülést a kívánt reteszelt helyzetbe. Nyomja le a kart és az ülés helyére pattan automatikusan a következő reteszelési helyzetig.
FONTOS: A balra forgást csak a beszálláshoz és kiszálláshoz használja.*MEGJEGYZÉS: Ha van vezérlőkar a kartámlán, fordítsa el a vezetőülést balra csak az első reteszelt helyzetbe. Kerülje az ütközést a kormánykerékkel.*

LX514257—UN—20MAY22

Oldalirányú csillapítás beállítása:
MSG95G és MSG97AL - mozgassa előre a kart az oldalirányú csillapítás bekapcsolásához. Az oldalsó felfüggesztés kikapcsolásához mozgassa a kart hátrafelé.

LX514258—UN—20MAY22

Háttámladőlés beállítása:
Húzza a kart felfelé és tartsa meg. Billentse a háttámlát a kívánt helyzetbe, és hagyja a kar reteszt hallhatóan bekattanni.

LX514259—UN—20MAY22

Kartámlamagasság beállítása:
1. változat: Távolítsa el a műanyag sapkát mindkét oldalon, és lazítsa meg az állító csavarokat. Állítsa a kartámlákat a kívánt helyzetbe.
Húzza meg az állító csavarokat, és szerelje fel a műanyag sapkákat.
2. változat: Forgassa el a gombot a rögzítés lazításához. Rendezze a kartámlákat a kívánt pozícióba, és forgassa el a gombot a kartámla rögzítéséhez.

LX514262—UN—20MAY22

Kartámladőlés beállítása:
Forgassa el a gombot a dőlésszög beállításához. A kartámla 30°-os lefelé süllyesztéséhez nyomja be a gombot a kartámlába.

LX514260—UN—20MAY22

Deréktámasz-állítás a háttámlán:
Az elektromos változatnál a két billenőkapcsolóval állíthatja be a deréktámasz helyzetét és intenzitását.

LX514268—UN—05AUG22

Deréktámasz-állítás a háttámlán:
A mechanikus változatnál forgassa el az állítógombot a deréktámasz intenzitásának beállításához.

oulxa64,1662385380394-35-29JAN24

CommandARM™ – Magasság beállítása

VIGYÁZAT: Zárt terek által okozott sérülés veszélye!

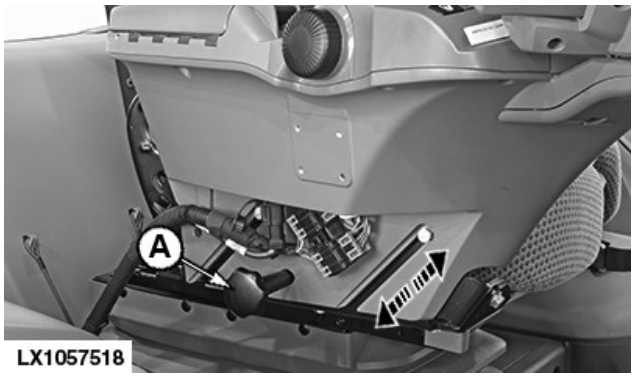
Az alábbiak jelenthetnek zúzódási veszélyt az ülés beállítása során:

- **A fülkében elhelyezett tárgyak**
- **Kiegészítő berendezések a fülkében**
- **Kis térközök a részegységek mellett**

Csak akkor állítsa be az ülést, amikor a traktor mozdulatlanul áll.

Állítsa be az ülést olyan pozícióba, amiben nem érintkezhet véletlenszerűen a vezérlő elemekkel és más részegységekkel.

1. Lazítsa meg a gombot (A).



LX1057518—UN—28AUG15

2. Állítsa a CommandARM™ egységet a kívánt helyzetbe.
3. Szorítsa meg a gombot (A).

OULXA64,ALL,0005681-35-23SEP20

Utasülés

VIGYÁZAT: Sérülésveszély ütközés vagy felborulás következtében előfordulható kiesés által!

Komoly sérülés veszélye áll fenn ütközésből, zúzódásból vagy ütközés, illetve felborulás okozta kiesésből következően.

Vezetés közben mindig kapcsolja be a biztonsági övet.

Utasülésen csak közúton való haladáskor szállítható utas (azaz a farmtól a földekre való szállításkor).

Utasszállításra csak a John Deere™ által engedélyezett utasülés használható.

1. Nyomja meg a reteszt (A).

LX1033609—UN—02APR04

2. Döntse előre az ülést.

LX1033610—UN—02APR04

3. Forgassa el az ülést jobbra 90°-al.

LX1033611—UN—02APR04

4. Döntse az ülést hátra. Ügyeljen arra, hogy a csap (B) illeszkedjen a megfelelő furatba.

LX1033612—UN—02APR04

OULXA64,SP,EU,000575F-35-14OCT20

A kormánykerék beállítása

VIGYÁZAT: Fennáll a sérülés veszélye, ha a kormánykereket akkor állítják, amikor a traktor mozgásban van!

Csak akkor állítsa a kormánykereket, mikor a traktor mozdulatlan.

LX364123—UN—15NOV18

A—Kar a kormánykerék döntéshez
B—Csavar a kormánykerék magassághoz

A kormánykerék dőlésének állítása

1. Működtesse a kart (A).
2. Állítsa be a döntést.
3. Engedje el a kart és ellenőrizze, hogy a kormányoszlop rögzített-e.

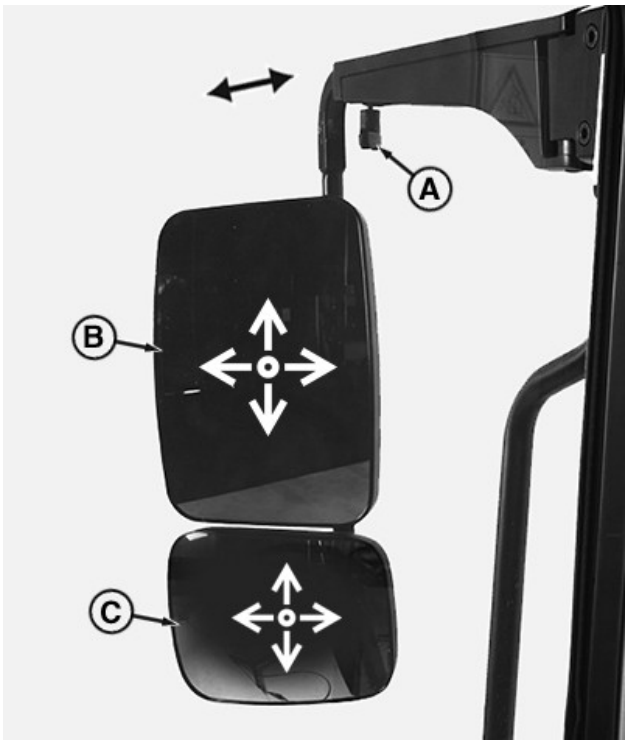
A kar (A) működtetésekor a kormányoszlop automatikusan függőleges helyzetbe áll be, hogy könnyebb legyen a be- és kiszállás.

A kormánykerék magasságának beállítása

1. Oldja ki a csavarokat (B).
2. Állítsa be a magasságot.
3. Húzza meg a csavart.

OULXA64,SP,0005683-35-23SEP20

Külső visszapillantó tükrök, Manuálisan állítható



LX364124—UN—20NOV18

Bemutató ábra

1. Lazítsa meg a csavart (A).
2. Csúsztassa a tükör kart a kívánt helyzetbe.
3. Húzza meg a csavart (A).
4. Állítsa be a visszapillantó tükröket (B) és (C) a kívánt helyzetbe.
5. Tisztítsa meg a tükör felületét egy puha ruhával.

OULXA64,ALL,0005684-35-23SEP20

Belső tükör beállítása

LX514917—UN—06DEC22

1. Állítsa be a tükröt a kívánt helyzetbe.
2. Tisztítsa meg a tükör felületét egy puha ruhával.

oulxa64,SP,All,1669987917852-35-12JAN23

Lépcsők és kapaszkodók

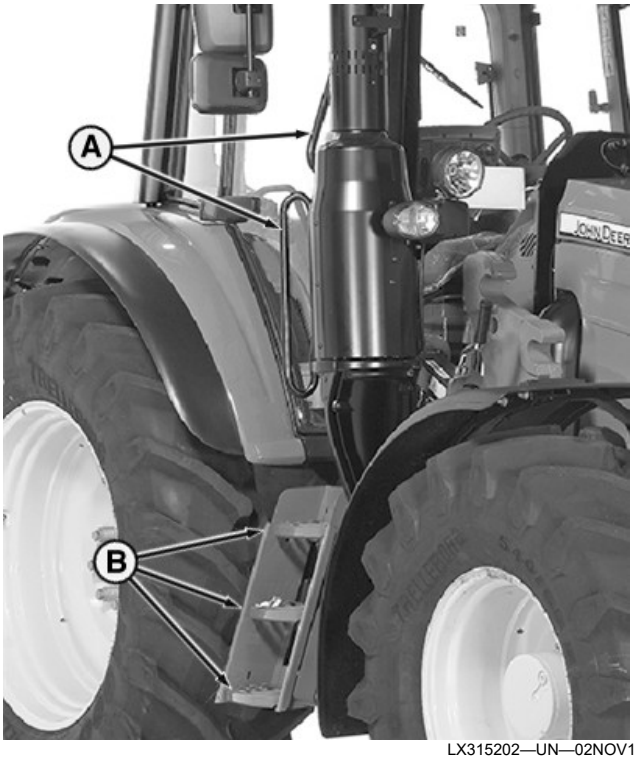
VIGYÁZAT: Égési veszély a kipufogó rendszer nagyon forró részegységei miatt!

Ne érintse meg a részegységeket.

Amikor beszáll vagy távozik mindig fogja meg a kapaszkodót.

MEGJEGYZÉS: Beszállás vagy kiszállás előtt takarítsa le a havat, jeget, vagy sarat.

Amikor beszáll vagy kiszáll, használja a fellépőket (B). Mindig fogja meg a kapaszkodót (A). Más belépési és távozási segítség nem megengedett.



LX315202—UN—02NOV18

Traktor jobb oldala

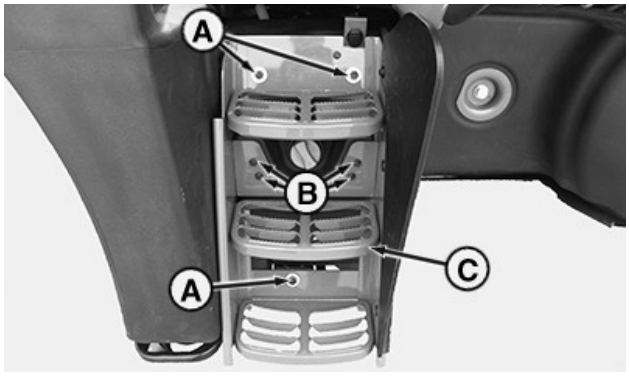
LX364436—UN—28AUG19

Traktor bal oldala

A—Kapaszkodó
B—Fellépő

OULXA64,SP,0005685-35-23SEP20

Bal fellépő kiszerelése és beszerelése



LX343078—UN—16APR18

1. Szerelje ki a csavarokat (A).
2. Szerelje ki a csavarokat (B), és szerelje le a fellépőt (C).
3. A felszereléshez kövesse a leszerelési eljárást fordított sorrendben, közben tartsa be a következő műszaki előírásokat:
   - Helyezze el a fellépőt (C), és húzza meg a csavarokat (B) az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Fellépő a DEF tartályon,
Rögzítő csavarok—Nyomaték. . . . . 17 N·m (13 lb·ft)

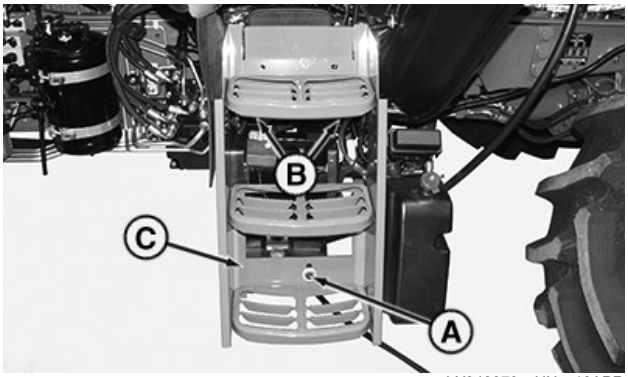
- Húzza meg a csavarokat (A) az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Lépcső az üzemanyag tartályon,
Rögzítő csavarok—Nyomaték. . . . . 100 N·m (74 lb·ft)

OULXA64,SP1,00058C0-35-03MAY23

Jobb fellépő ki- és beszerelése



LX343079—UN—16APR18

1. Szerelje ki a csavart (A).
2. Lazítsa meg az anyákat (B), és távolítsa el a fellépőt (C) felfelé.
3. A beszereléshez kövesse a kiszerelést fordított sorrendben a következő értékeket betartva:

   Húzza meg a csavart (A) és az anyákat (B) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Fellépő a tartón, Rögzítő
csavar—Nyomaték. . . . . 122 N·m (90 lb·ft)
Fellépő a tartón, biztosító
anyák—Nyomaték. . . . . 122 N·m (90 lb·ft)

OULXA64,SP1,00058C1-35-03MAY23

Ablaktörlő és mosó rendszer

A — Ablaktörlő

LX364142—UN—26NOV18

Forgó kapcsoló (A) az ablaktörlőhöz:

- 0 = Ki
- 1 = Szakaszos
- 2 = Lassú törlés
- 3 = Gyors törlés
- 4 = Ablakmosó BE
  Nyomja a kapcsolót a kormányoszlop felé.

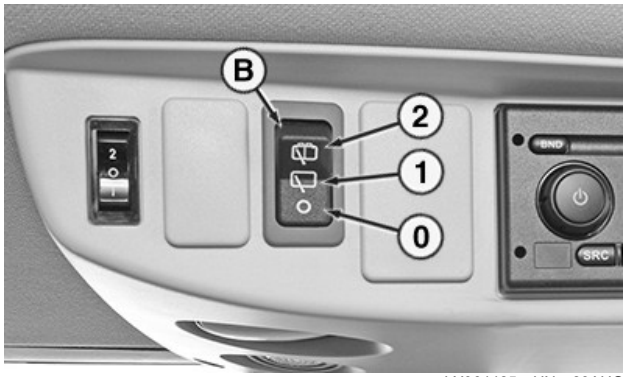
MEGJEGYZÉS: A motorháztető fölött lévő ablaktörlő motorral rendelkező traktorokon az ablaktörlő lapát cseréjéhez helyezze az ablaktörlő kart az alábbiak szerint szervizhelyzetbe:

1. Fordítsa el a gyújtáskapcsolót BE helyzetbe.
2. Állítsa az ablaktörlő kapcsolóját szakaszos helyzetbe (1).
3. 5 másodpercen belül kapcsolja ki a gyújtást.
4. Az ablaktörlő befejezi az aktuális ciklust.
5. A maglesodró ezután automatikusan belép a szerviz helyzetbe.
6. Cserélje ki az ablaktörlő lapátot.
7. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót BE állásba, és az ablaktörlő visszatér a park helyzetbe.

B — Hátsó ablaktörlő

FONTOS: Soha ne nyissa ki a hátsó ablakot teljesen anélkül, hogy leellenőrizné, hogy a hátsó törlő visszatért a kezdeti helyzetébe.

Csak akkor működik a hátsó ablaktörlő és -mosó rendszer, ha a hátsó ablak be van zárva.



LX364425—UN—28AUG19

Hátsó ablaktörlő kapcsoló (B):

- 0 = Ki
- 1 = Be
- 2 = Hátsó ablakmosó BE

Ellátó tartály

LX364127—UN—15NOV18

Töltsön megfelelő fagyálló-víz oldatot a feltöltő tartályba (C) a rendszer károsodásának elkerülése érdekében, ha a hőmérséklet várhatóan fagypont alá csökkenne.

OULXA64,SP1,00058C2-35-28JUN22

Fűtés/szellőzés/légkondicionálás rendszer (HVAC)

FONTOS: A folyamatos nagy teljesítmény biztosítása érdekében az időjárástól és az évszaktól függetlenül két-három percre minden hónapban kapcsolja be a légkondicionáló rendszert (alapjáraton járatva a motort). A hőmérséklet-szabályzót a maximális hűtésre kell állítani (kb. 16 °C (29 °F).

Ha a külső hőmérséklet 4 °C (39 °F) alatt van, a vezetőfülkét először be kell fűteni (a fűtőrendszer segítségével), hogy a fülkében lévő hőmérséklet a lehető legmagasabb legyen.

MEGJEGYZÉS: A légkondicionáló rendszer csak akkor működik, ha a ventilátor be van kapcsolva.

Télen a légkondicionáló rendszer a fűtéssel együtt használható a fülke páramentesítésére.

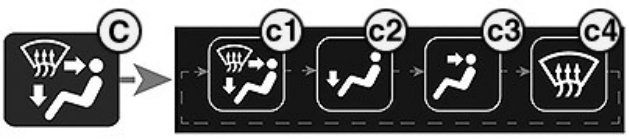
FONTOS: A 2-es kategóriájú fülkével rendelkező traktorok esetében a 2-es kategóriához a ventilátor fordulatszámát legalább 3-ra kell állítani.

Légkondicionáló rendszer üzemeltetése

LX364116—UN—26NOV18

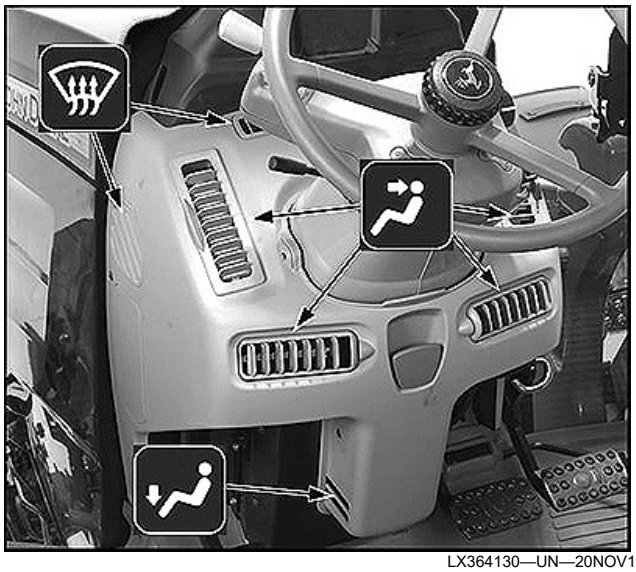
A—Lefúvófordulat +/-
B—Hőmérséklet +/-
C—Levegőáram-elosztás kiválasztása
D—Légkondicionáló rendszer BE/KI

1. Állítsa be a ventilátor fordulatszámot (A) a +/- gombokkal.
2. Kapcsolja be a légkondicionáló rendszert (D).
3. Állítsa be a hőmérsékletet (B) a +/- gombokkal.
4. Állítsa be a levegőáram-elosztást a gomb (C) többszöri lenyomásával. Mozdítsa a légbefúvókat a kívánt helyzetbe.



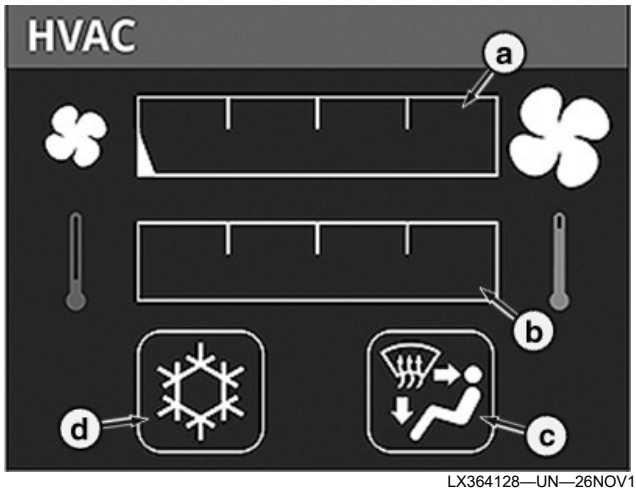
LX364129—UN—20NOV18

- **c1 -** A levegőáram egyenletesen kerül elosztásra a fülkén belül.
- **c2 -** A légáram a lábhelyre irányul.
- **c3 -** A légáram a kezelőre irányul.
- **c4 -** Jégteleníti és párátlanítja a szélvédőt.



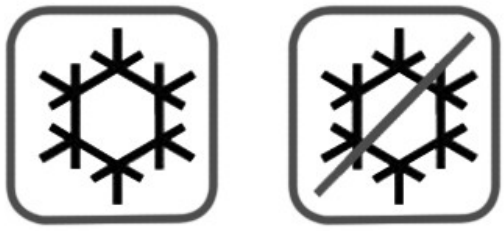
LX364130—UN—20NOV18

A beállítások kijelzésre kerülnek az alábbiak szerint:



LX364128—UN—26NOV18

a—Kiválasztott lefúvófordulat
b—Kiválasztott hőmérséklet
c—Kiválasztott levegőáram-elosztás
d—Légkondicionáló rendszer BE/KI



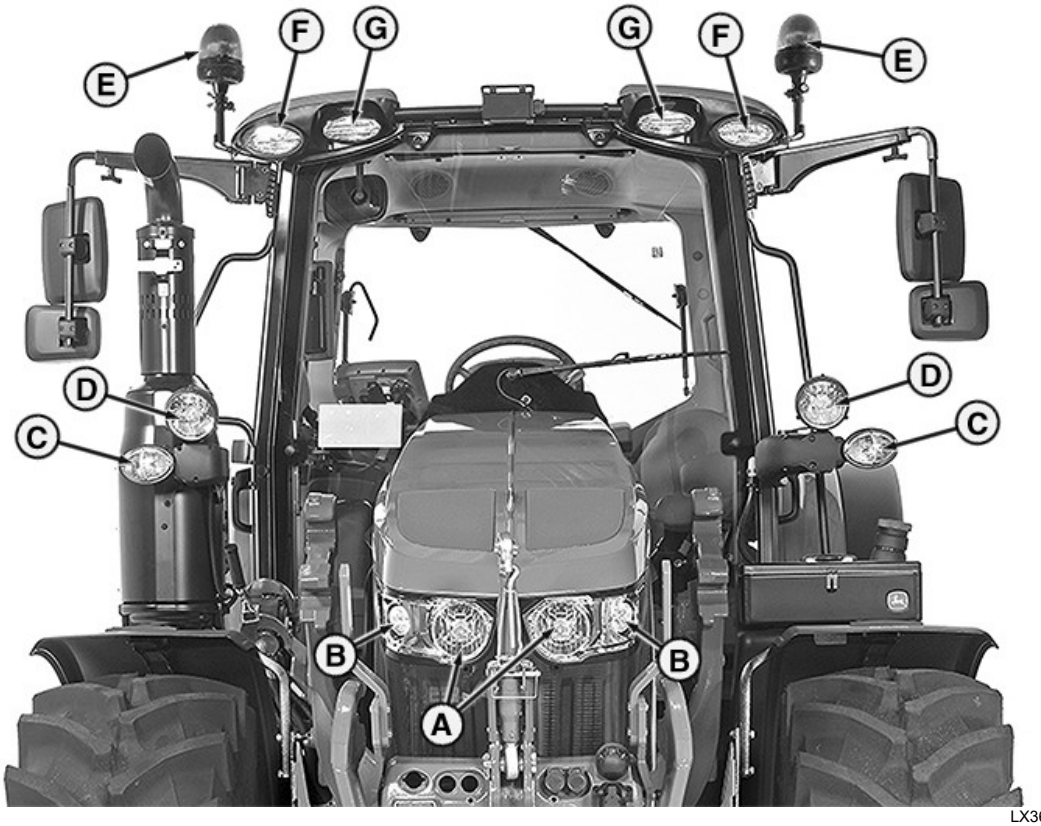
LX364131—UN—20NOV18

Légkondicionáló rendszer BE/KI

OULXA64,SP,0005689-35-16JAN23

Világítás

Világítás áttekintése



LX364132—UN—26NOV18

A—Tompított/távolsági fényszórók
B—Munkalámpák[1]
C—Irányjelző és helyzetjelző lámpák
D—Kiegészítő fényszórók[1] (Tompított és távolsági) vagy munkalámpák[1]
E—Sárga forgólámpa[1]
F—Munkalámpák[1]
G—Munkalámpák[1]

MEGJEGYZÉS: Ha a LED-es fényszórókkal van felszerelve, a reflektorok felső része a tompított fényhez, az alsó rész pedig a távolsági fényhez tartozik. A tompított / távolsági fény egyidejű működtetése nem lehetséges.

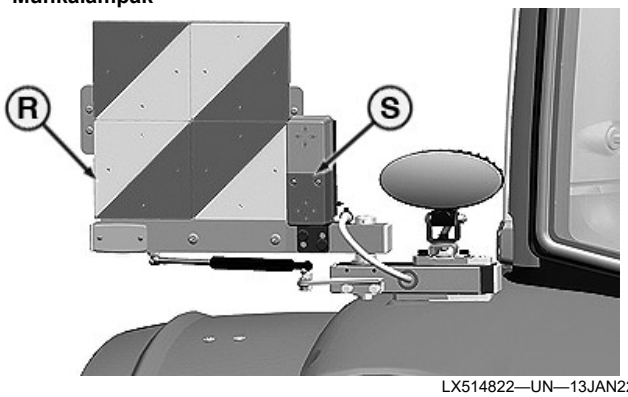
MEGJEGYZÉS: A mellső sarokmunkalámpákban (B) NE használjon H9-es izzókat.

Az ábrákon látható traktor fel van szerelve az opcionális világítással.

[1] *Ha van*

LX364133—UN—21NOV18

H—Munkalámpák[2]
I—Munkalámpák[2]
J—Munkalámpák[2]



LX514822—UN—13JAN22

Figyelmeztető jelzés túlméretjelző lámpával

K—Rendszámtábla-világítás
L—Hátsó lámpák/féklámpák/irányjelző lámpák
M—Hétpólusú pótkocsi csatlakozóaljzat világításhoz
R—Figyelmeztető jelzés mindkét oldalon[2]
S—Túlméret jelző lámpa mindkét oldalon: Hátsó lámpa/féklámpa/irányjelző lámpa[2]

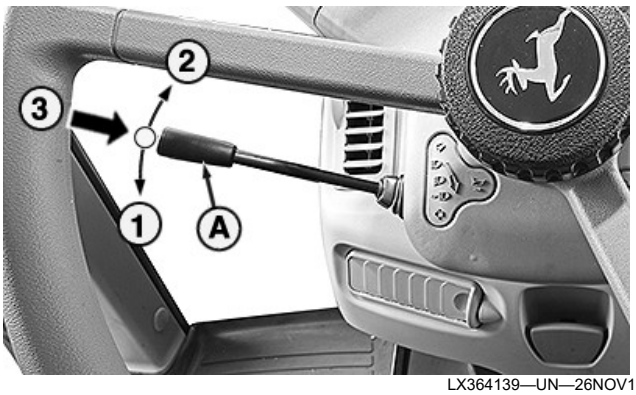
FONTOS: Közutakon hajtsa ki mindkét figyelmeztető jelzést (ha van).

A helyi közúti szabályozások vagy más alkalmazható szabályok betartása kötelező.

OULXA64,SP1,EU,00058C3-35-28NOV22

[2] *Ha van*

Irányjelző kapcsoló kar és kürt



LX364139—UN—26NOV18

Irányjelző automatikus kikapcsolás nélkül

Mozdítsa a kapcsoló kart (A) a kívánt irányba az első érezhető ellenállási ponton túl kattanásig. Ez bekapcsolja az irányjelzőket. Az irányjelzők kikapcsolásához állítsa vissza az (A) váltókart a (3) semleges helyzetbe.

Irányjelző automatikus kikapcsolással[3]

Mozdítsa a váltókart (A) a kívánt irányba a reteszelő helyzet első érezhető ellenállási ponton túl. Egy másodpercen belül állítsa vissza a kapcsolókart üresjárati helyzetbe. Ezzel működésbe hozza az irányjelzőket, majd azok kikapcsolnak egy bizonyos idő elteltével.

A villogás időtartama a vontatott pótkocsik számától függ.

Traktor vele:	Villogási idő ennél:
0 pótkocsi	50 méter (164 ft)
1 pótkocsi	70 méter (229 ft)
2 pótkocsi	90 méter (295 ft)

Amikor a kapcsolókart ismét ugyanebbe az irányba mozdítja kattanásig, majd egy másodpercen belül visszaállítja üresjárati helyzetbe, a villogás megszűnik.

MEGJEGYZÉS: A megnövekedett villogási frekvencia kiégett irányjelző izzót jelez. Azonnal cserélje ki a hibás izzót. Lásd a 220B fejezetet.

Kürt

Nyomja a váltókart (A) a kormányoszlop felé. A kürt addig szól, amíg a kapcsolókar (A) le van nyomva.

OULXA64,SP,0005690-35-09FEB21

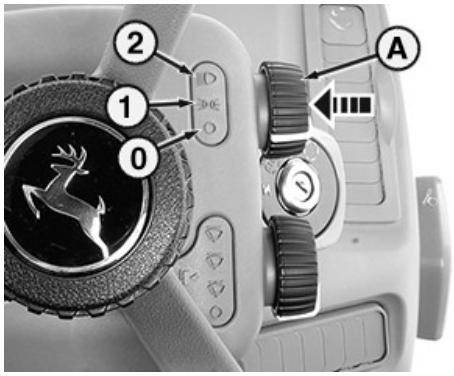
Világításkapcsoló

VIGYÁZAT: A munkalámpák használata tilos közúti közlekedéskor.

[3] *Észak-Amerikában nem érvényes*

FONTOS: Mikor a motor ki van kapcsolva, a tompított és a távolsági fényszóró bekapcsolva marad, és nem kapcsol ki automatikusan. Ha a motort hosszabb időre leállítják, kapcsolja ki előbb a tompított és a távolsági fényszórót.

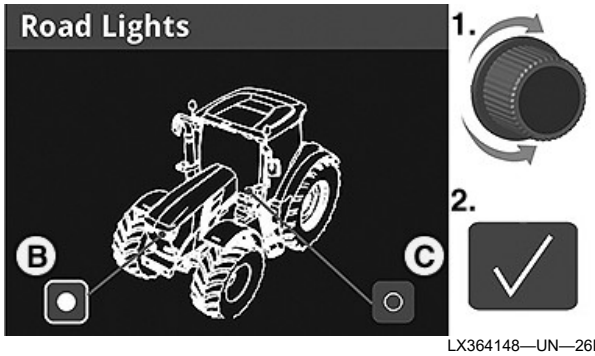
A – Világításkapcsoló, helyzetek:



LX364141—UN—28NOV18

0 = Világítás KI
1 = Helyzetjelző lámpák BE
2 = Fényszórók BE (közút)

Amikor a fényszórók be vannak kapcsolva, a Világítás oldal jelenik meg 10 másodpercre az aktuálisan kiválasztott fényszórókkal. A változtatások közvetlenül elvégezhetőek az ábra szerint.



LX364148—UN—26NOV18

LX364149—UN—26NOV18

B—Tompított/távolsági fényszórók a motorháztetőn
C—Tompított/távolsági fényszórók a fülkevázon (opcionális)

A választás elmentésre kerül, és aktiválva marad akkor is, ha a világítás le van kapcsolva, vagy a traktort leállítják.

B – Távolsági/tompított fényszóró kapcsolókarja, helyzetek:

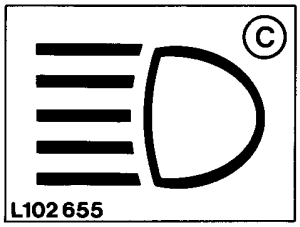
LX364140—UN—26NOV18

▲ — Fénykürt, húzza a kapcsoló kart a kormánykerék felé, és engedje el

• — Tompított fényszóró, kapcsoló kar középső helyzetben

▼ — Távolsági fényszóró, nyomja el a kapcsoló kart a kormánykeréktől, és kapcsolja be azt

C – A visszajelző lámpa világít, amikor a távolsági fényszóró be van kapcsolva.



L102655—UN—15AUG94

OULXA64,SP1,EU,00058C4-35-19NOV20

Fényszórók kiválasztása

MEGJEGYZÉS: A kiegészítő fényszórók (tompított/ távolsági fényszórók) a fülkevázra szerelhetők.

1. Nyomja meg a gombot (A).

LX364150—UN—28NOV18

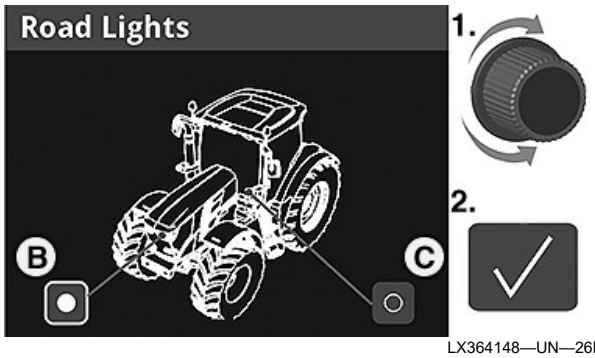
A—Világítás gomb

2. Válassza ki a kijelzett oldalt, és hagyja jóvá.

LX364151—UN—28NOV18

Világítás oldal a fényszórókhoz

3. A Világítás oldal jelenik meg az aktuálisan kiválasztott fényszórókkal. A változtatások elvégezhetőek az ábra szerint.



LX364148—UN—26NOV18

LX364149—UN—26NOV18

B—Tompított/távolsági fényszórók a motorháztetőn
C—Tompított/távolsági fényszórók a fülkevázon (opcionális)

A választás elmentésre kerül, és aktiválva marad

akkor is, ha a világítás le van kapcsolva, vagy a traktort leállítják.

OULXA64,SP1,EU,00058C5-35-19NOV20

Munkalámpák kiválasztása

VIGYÁZAT: A munkalámpák használata tilos közúti közlekedéskor.

FONTOS: Amikor a motort kikapcsolják, a munkalámpák bekapcsolva maradnak, nem kapcsolnak ki automatikusan. Ha a motort hosszabb időre leállítják, kapcsolja ki előre a munkalámpákat.

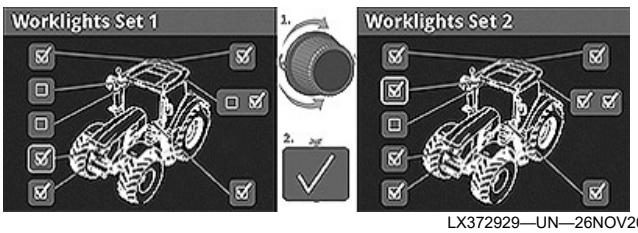
Munkalámpák be- és kikapcsolása

Nyomja meg a gombot (A) vagy (B).

LX364152—UN—28NOV18

A—Munkalámpa 1 BE/KI
B—Munkalámpa 2 BE/KI

- Az utolsónak használt beállítások aktívak.
- A választott gomb (A) vagy (B) visszajelző lámpája gyullad ki.
- Az oldal az utolsónak használt beállításokkal (munkalámpa 1 vagy 2) jelenik meg körülbelül 10 másodpercre.
- A változtatások közvetlenül elvégezhetőek az ábra szerint.



LX372929—UN—26NOV20

Munkalámpák csoport

Csak a felszerelt lámpák kerülnek bemutatásra.

A kiválasztás elmentésre került és megmarad a lámpák kikapcsolása vagy a traktor leállítása után is.

Kapcsolja be vagy ki a homlokrakodó munkalámpákat a kapcsolóval (A).

LX364154—UN—28NOV18

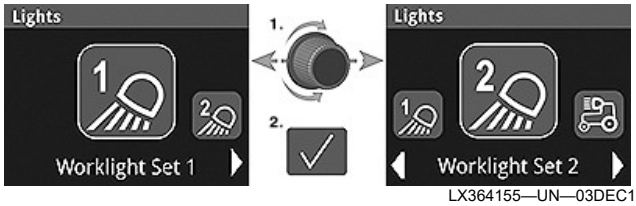
Munkalámpák csoport

MEGJEGYZÉS: A munkalámpák csoportosítása elvégezhető a fényszórók be- vagy kikapcsolásával.

1. Nyomja meg a gombot (A).

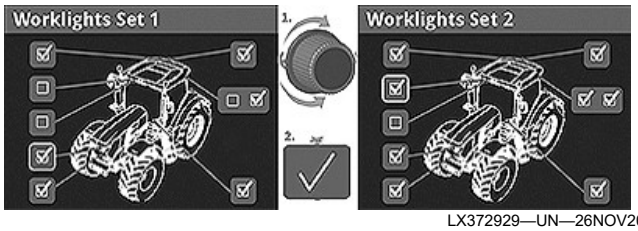
LX364150—UN—28NOV18

2. Válassza ki a kívánt oldalt, és nyomja meg a jóváhagyás gombot.



LX364155—UN—03DEC18

3. Válassza ki a kívánt lámpákat.



LX372929—UN—26NOV20

Munkalámpák csoport

Csak a felszerelt lámpák kerülnek bemutatásra.

4. Nyomja meg a gombot (A) az oldal elhagyásához.

LX364156—UN—28NOV18

A beállítások elmentésre kerülnek, amikor elhagyja az oldalt.

MEGJEGYZÉS: Ha nincs munkalámpa kiválasztva, a gyári beállítások lesznek használva a munkalámpa következő bekapcsolásakor.

OULXA64,SP,EU,0005693-35-26NOV20

ISOBUS munkagép munkalámpái

VIGYÁZAT: A munkalámpák használata tilos közúti közlekedéskor.

FONTOS: Ha a motort kikapcsolják, a munkalámpák bekapcsolva maradnak, nem kapcsolnak ki automatikusan. Ha a motort hosszabb időre leállítják, kapcsolja ki előre a munkalámpákat.

MEGJEGYZÉS: Az ISOBUS csatlakozós traktoroknál a munkagép világításának kezelőszerve az ISOBUS csatlakozóaljzaton keresztül vezérelhető. Lásd az ISOBUS-os munkagép kezelési utasítását.

Négy kezelő beállítás menthető el az ISOBUS-os munkagép világításának funkcióihoz. A kezelő beállításokkal munkalámpákat is csoportosíthat, amelyek egyszerre gyulladnak ki.

A kezelő beállítások a TEC 000031 vagy TEC 000034 diagnosztikai címeken keresztül állíthatók be. Lásd a Diagnosztikai hibakódok bevitele (gépkezelői szint) részben a 300B. fejezetben.

A kezelő beállítást egy hétjegyű kódként kell beírni. Ez a kód nullákat és egyeseket tartalmazhat. A kód összes eleme egy lámpát vagy egy lámpacsoportot jelent.

A "0" érték kikapcsolt állapotot jelent.

Az "1" érték bekapcsolt állapotot jelent.

Kód létrehozása a kezelő beállításokhoz:

Töltse ki a kód hét elemét egy "0" vagy "1" értékkel. Attól függően, hogy a lámpának be- vagy kikapcsolva kellene lennie.

Minta kód:	
_ _ _ _ _ _ 1	További munkagép munkalámpák, 2. lehetőség
_ _ _ _ _ 0 _	További munkagép munkalámpák, 1. lehetőség
_ _ _ _ 0 _ _	Munkaeszköz munkalámpa, jobb első
_ _ _ 1 _ _ _	Munkaeszköz munkalámpa, bal első
_ _ 0 _ _ _ _	Munkagép munkalámpa, jobb oldal
_ 1 _ _ _ _ _	Munkagép munkalámpa, bal oldal
1 _ _ _ _ _ _	Munkaeszköz munkalámpák, hátsó

A beviteli értékek alulról felfelé haladva történő felhasználásával a következő kód jött létre: 1 1 0 1 0 0 1.

Jegyezze fel a kódot, és gépelje be a megfelelő diagnosztikai címbe.

	Beállítások kapcsoló			
Világítási opció	I	II	III.	IV.
Diagnosztikai cím	TEC 000031	TEC 000032	TEC 000033	TEC 000034
Kulcsos kapcsoló helyzete	Világít	Világít	Világít	Világít
A távolsági/tompított fényszórók kapcsoló karjának helyzete (A)	Tompított fényszóró	Távolsági fényszóró	Tompított fényszóró	Távolsági fényszóró
Gombok a munkalámpa 1 vagy 2-höz	(B)	(B)	(C)	(C)

LX364226—UN—24JAN19

Tompított/távolsági fényszóró kapcsolókarja

LX364157—UN—28NOV18

Gombok a Munkalámpákhoz

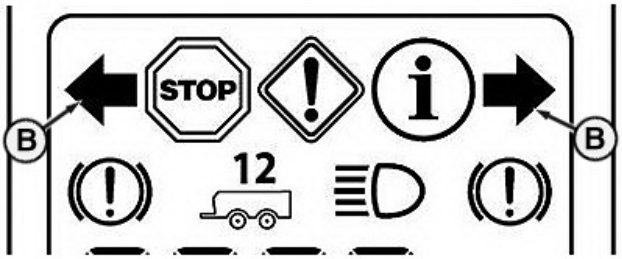
OULXA64,SP,EU,0005694-35-21APR23

Elakadásjelző lámpák bekapcsolása

A vészvillogót akkor kell bekapcsolni, ha a traktor rizikót jelent a többi jármű számára.

A vészvillogó lámpákat a gomb (A) megnyomásával kapcsolja be.

LX364143—UN—26NOV18



LX364165—UN—28NOV18

Amikor az elakadásjelző lámpák be vannak kapcsolva, a gomb (A) visszajelző lámpája felgyullad, és mindkét villogó visszajelző lámpa (B) villog.

OULXA64,SP,0005696-35-24SEP20

Sárga forgólámpa (opció)

A forgó figyelmeztető lámpát a helyi törvényeknek megfelelően kell használni (pl. ha a traktorral nagyon lassan halad, vagy a traktor túl széles).

Nyomja meg a gombot (A) a sárga forgó lámpa be- vagy kikapcsolásához.

LX364144—UN—26NOV18

Amikor a sárga forgólámpa be van kapcsolva, a visszajelző lámpa a gombon (A) világít.

OULXA64,SP,0005697-35-24SEP20

Beltéri világítás

LX364145—UN—28NOV18

A—Kapcsoló
B—Világítás
C—Könnyű

Kapcsoló (A) helyzete	Világítás (C)
0	Kikapcsolva
1	BE
2	Be van kapcsolva, mikor az egyik ajtó nyitva van.

A lámpa (B) a sebességváltó vezérlőkarokat világítja meg, amikor a helyzetjelző lámpák vagy a fényszórók be vannak kapcsolva.

OULXA64,SP,0005698-35-24SEP20

Fellépő világítás

LX364146—UN—26NOV18

A fellépő világítás (A) csak akkor gyullad fel, ha a traktor nyugalmi állapotban van és ha a fülke ajtaja nyitva van.

OULXA64,SP,0005699-35-24SEP20

Hét érintkezős pótkocsi csatlakozó aljzat

Lásd az Elektromos csatlakozó aljzatok 90H. fejezet.

LX25458,ALL,0000AAA-35-05JUN20

Elektromos csatlakozóaljzatok

Csatlakozó a GreenStar™ kijelzőhöz

Egy GreenStar™ kijelző köthető be az aljzatokhoz (A).

LX314953—UN—05JUL17

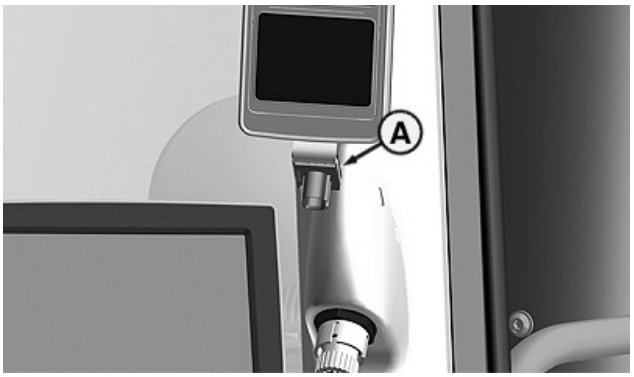
Fülke váz, jobb első/jobb hátsó

Érintkező . .	U	R	V
Védett	10 A	10 A	Test
Feszültség 12 V-nál . . .	120 W	120 W	—
Aktív	Gyújtás BE	Állandó Plus	—

OULXA64,SP,000569A-35-24SEP20

Ethernet csatlakozóaljzat univerzális kijelzőhöz (ha van felszerelve)

Egy Univerzális kijelző köthető be a csatlakozóaljzathoz (A).



LX514864—UN—23FEB22

A-oszlop, jobb

OULXA64,SP,ALL,00060D6-35-23FEB22

3 pólusú csatlakozó aljzat és elektromos elosztó aljzat (12 V, ECE)

FONTOS: Amikor magas áramfelvételű elektromos fogyasztókat használ, és elektromos elosztót használ, nem szabad túllépni az áramellátás kör maximális engedélyezett áramfelvételét. Meg kell jegyezni, hogy a teljes terhelés a gép áramköreihez csatlakoztatott összes elektromos fogyasztó összegéből adódik. Ez azokra a fogyasztókra is vonatkozik, melyek a gép áramköreihez különböző csatlakozóaljzatokon keresztül csatlakoznak.

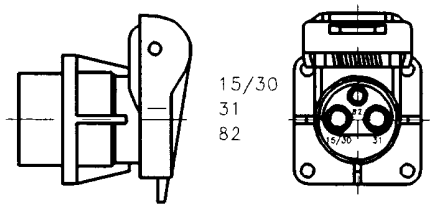
(A) – 3-érintkezős tápcsatlakozó aljzat (12 V, ECE)

LX364170—UN—28NOV18

Hátsó panel, Jobb

LX364182—UN—03DEC18

Oldalsó konzol, Bal



LX1017965

LX1017965—UN—10OCT97

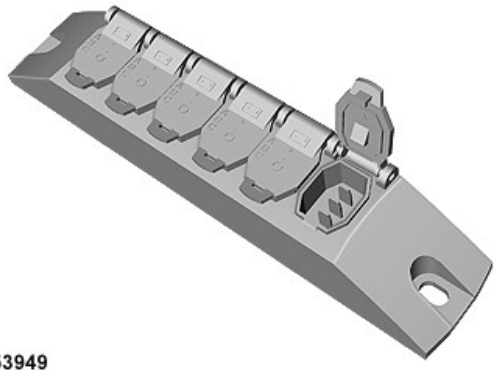
Háromérintkezős tápcsatlakozó aljzat (12 V, ECE)

Érintkező . .	15/30	31	82
Biztosíték védelem . . .	30 A *MAX. folyamatos terhelés 25 A*	Test	10 A *MAX. folyamatos terhelés 5 A*
Teljesítmény 12 Voltnál . .	*MAX. 300 W*	—	*MAX. 60 W*
Aktív	Állandó pozitív	—	Gyújtás BE

3-érintkezős tápcsatlakozó elosztóaljzat (12 V, ECE) az ajtó és a kapcsoló konzol között

LX364181—UN—03DEC18

Hárompólusú tápfeszültség elosztó csatlakozó aljzat



LX1053949—UN—15JUL11

Érintkező	A	B	C
Védett	30 A Max. folyamatos 25 A	Test	10 A Max. folyamatos 5 A
Feszültség 12 V-nál	Max. 300 W	—	Max. 60 W
Aktív	Állandó Plus	—	Gyújtás BE

OULXA64,SP,EU,000569E-35-30SEP22

12 V csatlakozó aljzat/szivargyújtó

LX364159—UN—28NOV18

12 V-os elektromos kimeneti aljzat bemutatva

Érintkező	1	2
Védett	10 A	Test
Feszültség 12 V-nál	120 W	—
Aktív	Gyújtás BE	—

A szivargyújtó helyett 12 Voltos csatlakozót (A) is be lehet szerelni.

Maximális terhelés = 120 W

OULXA64,SP,000569C-35-26AUG22

Az ISO 11786 szabványnak megfelelő jel csatlakozó

A 7-érintkezős jel csatlakozóaljzat (A) 10 A-es biztosítékkal van védve.

LX364171—UN—28NOV18

Hátsó panel

Érintkező	Vezeték színe	Leírás
1	Piros	GPS sebesség
2	Barna	Keréksebesség
3	Narancs	Hátsó TLT fordulatszám
4	Sárga	Munkagép kapcsoló*
5	—	—

Érint-kező	Vezeték színe	Leírás
6	Piros	Áramellátás ráadott gyújtásnál 10 Amper, 120 Watt 12 Voltnál
7	Fekete	Test

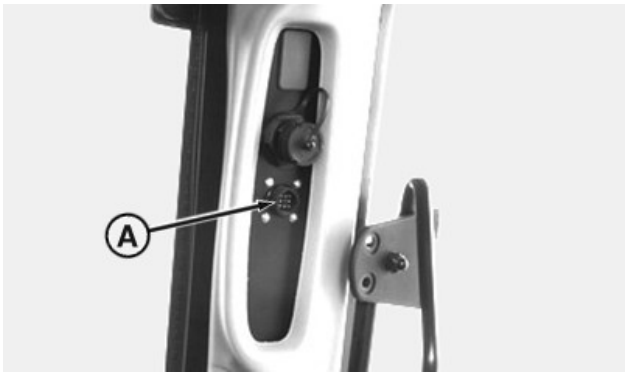
* vagy vonókapcsoló állapot (munkaeszköz munka helyzetben, vagy nem). Lekérdezés konfigurálható.

MEGJEGYZÉS: A CLC 063 cím (kapcsolt kimenet a jel csatlakozó aljzathoz [4. érintkező]) használható annak beállításához, hogy a 4. érintkezőhöz az információ honnan érkezzen: A munkaeszköz kapcsolótól vagy a hátsó vonókapcsolótól.

Alapértelmezés szerint a munkagép kapcsoló itt van konfigurálva.

OULXA64,SP,EU,00056A0-35-14JUL25

ISOBUS aljzat a fülkében



LX314956—UN—05JUL17

Fülkeváz, Hátsó

(A) – ISO 11783 szabványnak megfelelő csatlakozó aljzat

Érintkező	7	9
Védett	10 A	Test
Feszültség 12 V-nál	120 W	—
Aktív	Gyújtás BE	—

Az aljzathoz (A) egy ISOBUS munkaeszköz többfunkciós vezérlőkarja vagy monitorja csatlakoztatható.

OULXA64,SP,000569D-35-24SEP20

Diagnosztikai csatlakozó (CAN adatcsatorna)

Csatlakozóaljzat (A) **csak** karbantartási és diagnosztikai célokra alkalmas. Ne csatlakoztasson hozzá más eszközt.

LX364160—UN—28NOV18

Érintkező	A	B
Biztosíték védelem	Test	10 A
Teljesítmény 12 Voltnál	—	120 W
Aktív	—	Állandó pozitív

OULXA64,SP,00056A1-35-24SEP20

"A" rádió – Memória tároló és multimédia alkalmazás csatlakoztatása

FONTOS: Ez az USB-port csak hangadatok átvitelére alkalmas. Ne csatlakoztasson hozzá más eszközt.

LX364172—UN—03DEC18

A — USB interfész audio anyagok átvitelére.

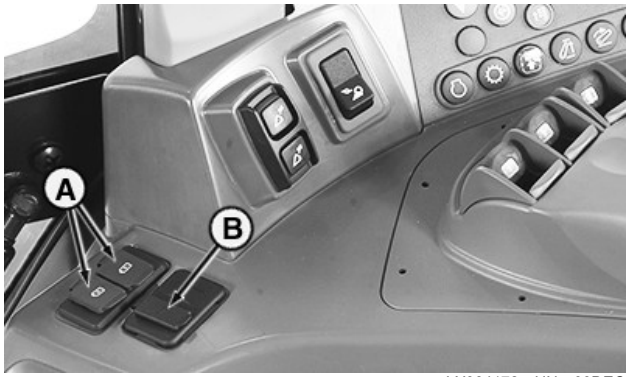
B — AUX csatlakozó (3,5 mm sztereó dugó) a külső audioforrásokhoz

További információkhoz lásd a rádió kézikönyvet.

OULXA64,SP,0005E22-35-15JAN24

"B" rádió – Memóriatároló és multimédiás készülékek csatlakoztatása

FONTOS: Ez az USB-port csak például okostelefonok töltésére alkalmas. Ne csatlakoztasson hozzá más eszközt.



LX364172—UN—03DEC18

A — USB töltő aljzatok, minden töltő aljzat 2,4 A/12 W Aktív, ha a gyújtás BE van kapcsolva

B — 3,5 mm sztereó csatlakozó az audio jelek továbbításához

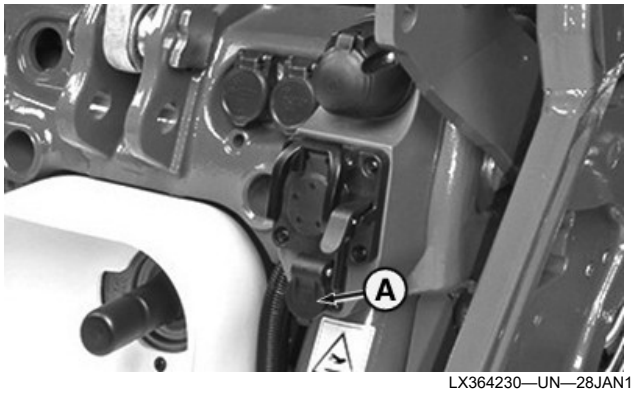
További információkhoz lásd a rádió kézikönyvet.

OULXA64,SP,000569B-35-15JAN24

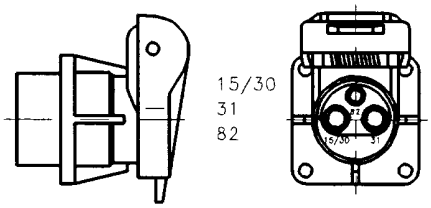
3-érintkezős tápcsatlakozó aljzat (12 V, ECE), első hidraulikus függesztő

FONTOS: Amikor magas áramfelvételű elektromos fogyasztókat használ, és elektromos elosztót használ, nem szabad túllépni az áramellátás kör maximális engedélyezett áramfelvételét. Meg kell jegyezni, hogy a teljes terhelés a gép áramköreihez csatlakoztatott összes elektromos fogyasztó összegéből adódik. Ez azokra a fogyasztókra is vonatkozik, melyek a gép áramköreihez különböző csatlakozóaljzatokon keresztül csatlakoznak.

(A) – 3-érintkezős tápcsatlakozó aljzat (12 V, ECE)



LX364230—UN—28JAN19



LX1017965

LX1017965—UN—10OCT97

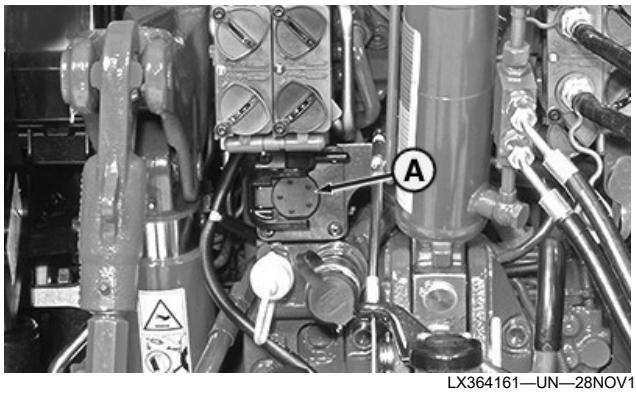
Háromérintkezős tápcsatlakozó aljzat (12 V, ECE)

Érintkező . .	15/30	31	82
Biztosíték védelem . . .	30 A *MAX. folyamatos terhelés 25 A*	Test	10 A *MAX. folyamatos terhelés 5 A*
Teljesítmény 12 Voltnál . .	*MAX. 300 W*	—	*MAX. 60 W*
Aktív	Állandó pozitív	—	Gyújtás BE

OULXA64,SP,EU,000569F-35-26AUG22

ISOBUS csatlakozóaljzat (ISB), hátsó vonókapcsoló

FONTOS: Amikor nagy áramfelvételű fogyasztót üzemeltet, a tápáramkör engedélyezett maximális terhelését nem szabad túllépni. Meg kell jegyezni, hogy a teljes terhelés a gép áramköreihez csatlakoztatott összes elektromos fogyasztó összegéből adódik. Ez azokra a fogyasztókra is vonatkozik, melyek a gép áramköreihez különböző csatlakozóaljzatokon keresztül csatlakoznak.



LX364161—UN—28NOV18

Érintkező	1	2	3	4
Védett	Test	Test	60 A	30 A
Feszültség 12 V-nál	—	—	720 W	360 W
Aktív	—	—	Gyújtás BE	Gyújtás BE

Az ISO 11783 szabványnak megfelelő munkaeszközök csatlakoztathatóak az aljzatra (A).

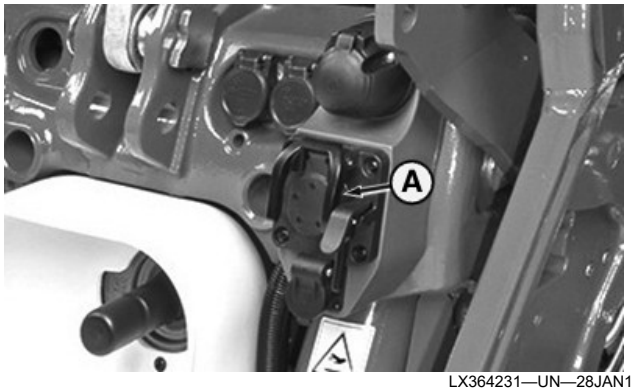
Olvassa el a munkagéphez kapott kezelési utasítást a használatot megelőzően, és tartsa be az abban, ill. a munkagépen lévő biztonsági előírásokat.

MEGJEGYZÉS: Az ISOBUS munkaeszköz fényszórói és munkalámpái vezérelhetők az ISOBUS csatlakozóaljzaton keresztül. További információért lásd az ISOBUS munkagép munkalámpái részt a 90G. fejezetben, és az ISOBUS munkagép kezelési utasításában.

OULXA64,SP,00056A2-35-02MAY23

ISOBUS csatlakozóaljzat (ISB), első hidraulikus függesztő (nem elérhető az összes modellhez)

FONTOS: Amikor nagy áramfelvételű fogyasztót üzemeltet, a tápáramkör engedélyezett maximális terhelését nem szabad túllépni. Meg kell jegyezni, hogy a teljes terhelés a gép áramköreihez csatlakoztatott összes elektromos fogyasztó összegéből adódik. Ez azokra a fogyasztókra is vonatkozik, melyek a gép áramköreihez különböző csatlakozóaljzatokon keresztül csatlakoznak.



LX364231—UN—28JAN19

Érintkező	1	2	3	4
Védett	Test	Test	60 A	30 A
Feszültség 12 V-nál	—	—	720 W	360 W
Aktív	—	—	Gyújtás BE	Gyújtás BE

Az ISO 11783 szabványnak megfelelő munkaeszközök csatlakoztathatóak az aljzatra (A).

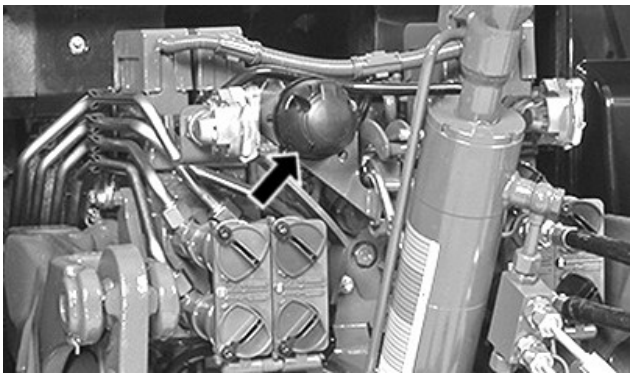
Olvassa el a munkagéphez kapott kezelési utasítást a használatot megelőzően, és tartsa be az abban, ill. a munkagépen lévő biztonsági előírásokat.

MEGJEGYZÉS: Az ISOBUS munkagép fényszórói és munkalámpái vezérelhetők az ISOBUS csatlakozóaljzaton keresztül. További információért lásd az ISOBUS munkagép munkalámpái részt a 90G. fejezetben, és az ISOBUS munkagép kezelési utasításában.

OULXA64,SP,EU,00056A3-35-28MAR23

Hétpólusú pótkocsi csatlakozóaljzat, hátsó hárompont-függesztő

A pótkocsi lámpákat a pótkocsi csatlakozóaljzat vezérli.



LX364147—UN—28NOV18

Csap	31	54
Védett	Test	15 A
Feszültség 12 V-nál	—	180 W
Aktív	—	Gyújtás BE

Ha egy munkaeszköz eltakarja a traktor hátsó lámpáit, csatlakoztasson kiegészítő lámpát a pótkocsi csatlakozóaljzathoz.

Csak lekapcsolt gyújtás mellett csatlakoztassa fel és le a csatlakozót.

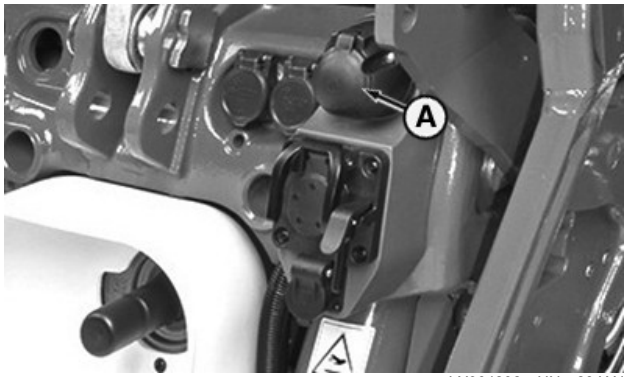
MEGJEGYZÉS: A megfelelő csatlakozók a szokásos pótalkatrész-csatornákon keresztül szerezhetők be.

MEGJEGYZÉS: Az ISOBUS munkaeszköz fényszórói és munkalámpái vezérelhetők az ISOBUS csatlakozóaljzaton keresztül. További információért lásd az ISOBUS munkagép munkalámpái részt a 90G. fejezetben, és az ISOBUS munkagép kezelési utasításában.

OULXA64,SP,EU,00056A4-35-15JUL25

Hét pólusú pótkocsi csatlakozóaljzat, Mellső vonószerkezet

A pótkocsi lámpákat a pótkocsi csatlakozóaljzat (A) vezérli.



LX364232—UN—28JAN19

Ha egy munkaeszköz eltakarja a traktor hátsó lámpáit, csatlakoztasson kiegészítő lámpát a pótkocsi csatlakozóaljzathoz.

Csak lekapcsolt gyújtás mellett csatlakoztassa fel és le a csatlakozót.

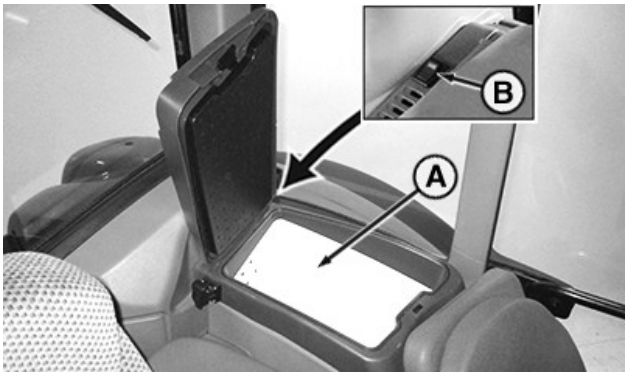
MEGJEGYZÉS: A megfelelő csatlakozók a szokásos pótalkatrész-csatornákon keresztül szerezhetők be.

MEGJEGYZÉS: Az ISOBUS munkaeszköz fényszórói és munkalámpái vezérelhetők az ISOBUS csatlakozóaljzaton keresztül. További információért lásd az ISOBUS munkagép munkalámpái részt a 90G. fejezetben, és az ISOBUS munkagép kezelési utasításában.

OULXA64,SP,EU,00056A5-35-15JUL25

Tároló tálca

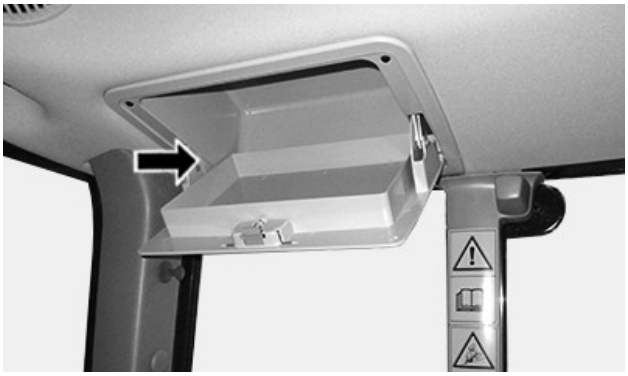
A tároló rekeszben (A) lehet egy beépített hűtődoboz is. Kapcsolja be és ki a hűtődobozt a kapcsolóval (B).



LX364174—UN—03DEC18

Tároló rekesz hűtőtérrel, Bal konzol

A traktor fülketetőbe épített tároló rekesszel is fel lehet szerelve.



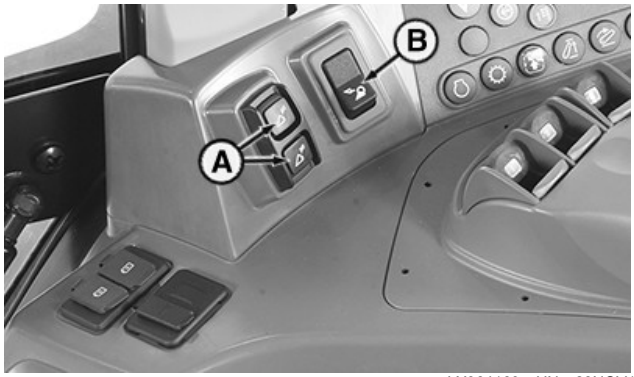
LX364179—UN—03DEC18

A tárolórekesz helyet biztosít az elsősegélynyújtó készletnek.

OULXA64,SP,00056A6-35-24SEP20

Homlokrakodó hidraulikus gyorskioldó kapcsolásának és munkalámpájának vezérlői (ha van)

VIGYÁZAT: A munkalámpák használata tilos közúti közlekedéskor.



LX364169—UN—28NOV18

A—Gombok a hidraulika gyors szétkapcsoláshoz
B—Munkalámpa kapcsoló

Nyomja meg a gombokat (A) a hidraulikus be- és kikapcsoláshoz, ha másik homlokrakodó munkagépet csatlakoztat.

MEGJEGYZÉS: További információkat a homlokrakodó kezelési utasításában talál.

A homlokrakodó munkalámpái be- és kikapcsolhatóak a (B) kapcsolóval, miután a munkalámpákat bekapcsolták. Lásd még a Munkalámpák kiválasztása részt a 90G. fejezetben.

OULXA64,SP,00056A7-35-26APR23

A tolatókürt be-és kikapcsolása (opcionális berendezés)

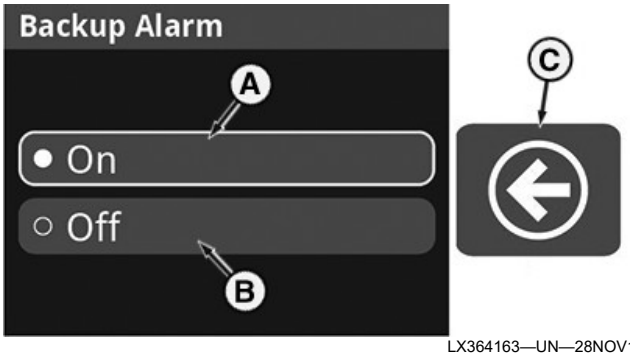
1. Nyomja meg a hajtómű gombot (A).

LX364164—UN—29NOV18

2. Válassza ki a kijelzett oldalt, és hagyja jóvá.

LX364162—UN—28NOV18

3. Válassza ki a riasztás BE vagy KI-t.



LX364163—UN—28NOV18

A—Riasztás BE
B—Riasztás KI
C—Vissza gomb

4. Nyomja meg a gombot (C) az oldal elhagyásához.

   A módosítások automatikusan alkalmazásra kerülnek.

OULXA64,00056A8-35-24SEP20

További monitorok felszerelése

Az esetek többségében a fülkeoszlopokon menetes furatok vagy perselyek találhatók a további berendezések rögzítéséhez.

Távolítsa el a kárpitelemet, és keresse meg a csatlakozási pontokat, lásd a példát.

LX372948—UN—21APR21

Példa

A kárpitelemek hátulján jelölések vannak, hogy hol kell a megfelelő furatokat kifúrni. Amennyiben nem talál jelölést, mérje meg és helyezze át a furatmintát a kárpitelemre.

FONTOS: Lásd a monitor vagy a vezérlőeszköz kézikönyvét.

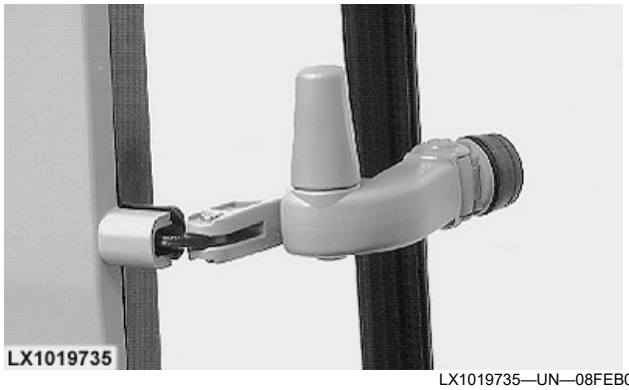
OULXA64,All,00056A9-35-20APR21

Nyissa ki a hátsó ablakot és az oldalsó ablakokat

FONTOS: Soha ne nyissa ki a hátsó ablakot teljesen anélkül, hogy leellenőrizné, hogy a hátsó törlő visszatért a kezdeti helyzetébe.

Csak akkor működik a hátsó ablaktörlő és -mosó rendszer, ha a hátsó ablak be van zárva.

Az oldalsó ablakok és a hátsó ablak kinyitható a jobb szellőzés érdekében.



LX1019735—UN—08FEB00

Oldalsó ablakok

LX1056678—UN—19JUL12

Hátsó ablak

OULXA64,SP,00056AA-35-24SEP20

Hátsó ablak - Kábelvezetők

Két kábel csatorna található a hátsó ablaknál (lásd a nyilakat).

LX1056646—UN—19JUL12

1. Nyissa ki a hátsó ablakot.
2. Távolítsa el a gumi dugókat, és válassza le azokat a rendelkezésre álló vágások mentén.
3. Helyezze be a vezetékeket.
4. Helyezze be a gumi dugókat a kábelekkel együtt, és csukja be a hátsó ablakot.

OULXA64,SP,00056AB-35-24SEP20

Tetőablak (ha van)

A tetőablakot a fogantyú (A) segítségével nyithatja ki és zárhatja be.

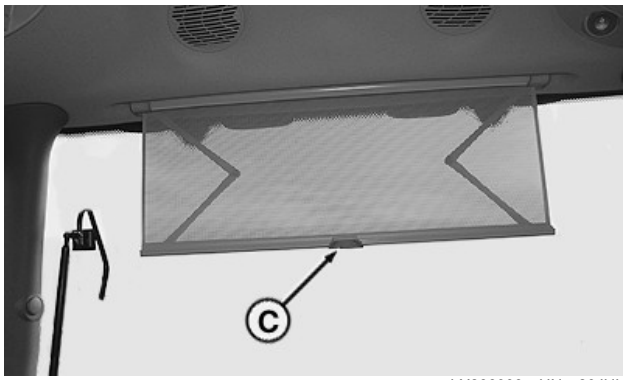
LX266854—UN—20JUL16

OULXA64,SP,00056AC-35-24SEP20

Lehúzható napellenző

A lehúzható napellenző arra szolgál, hogy kizárja a közvetlen napfényt szükség esetén.

LX364178—UN—03DEC18



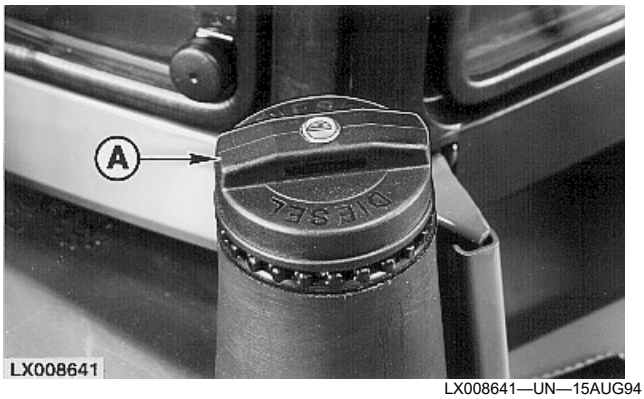
LX266903—UN—20JUL16

A—Lehúzható napellenző (szélvédő)
B—Lehúzható napellenző (panoráma tető)
C—Lehúzható napellenző (hátsó ablak)

OULXA64,SP,00056AD-35-24SEP20

Zárható tanksapka

A traktor zárható tanksapkával (A) is el lehet látva.



LX008641—UN—15AUG94

OULXA64,ALL,00056AE-35-24SEP20

Erőleadás pótsúlyozás

Pótsúlyozási információk és segédletek a szóló kerékkel rendelkező traktorokhoz

Alap pótsúlyozás meghatározása

A pótsúly tömbök a traktor alvázra és/vagy kerekeire kerülnek:

• Növelje az **összsúlyt** és /vagy

• Befolyásolja a súlyeloszlást az első és a hátsó tengelyek között (statikus egyensúly). A statikus azt jelenti, hogy a mellső és a hátsó tengelyek terhelése álló traktornál van meghatározva.

Az első és hátsó tengelyek közötti statikus súlyelosztást **tömegelosztásnak** is nevezik. A traktor teljes statikus tömegének első és hátsó tengelyre eső részének százalékos arányával fejezik ki. Például, ha az első tengely a traktor statikus össztömegének 40%-át tartja, akkor a traktor súlyeloszlása 40/60. Ebben a képletben mindig az első tengelyre eső százalékos érték áll elöl.

A egy adott munkaeszköz típushoz (vontatott, beépített, félig felfüggesztett) **megfelelően pótsúlyozott** traktornak mind az **össztömege** mind a **statikus egyensúlya** megfelel az adott munkaeszköz típushoz.

Fontosabb megállapítások

A szükséges pótsúly **mennyisége** és különösen az **elhelyezkedése** nagyban függ az alkalmazott munkaeszköz típusától és üzemi sebességétől.

A pótsúly ahhoz szükséges, hogy:

1. Biztosítsa, hogy elegendő súly legyen a mellső hídon a kormányozhatóság és a stabilitás érdekében a táblán vonó terhelésnél, mind pedig szállításnál a táblán vagy közúton.

2. Megfelelő vonóerőt biztosítson a nagy vonóerőt igénylő vontatáshoz.

3. Megfelelő hosszirányú egyensúlyt biztosítson, minimalizálandó az "power hop" jelenségét (nem kontrollálható, ritmikus ugrálás nagy terhelés alatt) bekapcsolt mellsőkerék-hajtású traktorokon.

4. Biztosítsa, a hátsó tengelyek megfelelő terhelését a vontatáshoz, fékezéshez, és stabilitáshoz amikor homlokrakodó vagy más mellső munkaeszköz van csatlakoztatva a traktor elejére.

Egyik munkaeszközről a másikra történő átálláskor szükség lehet a traktor pótsúlyozásának módosítására is.

100,01,All,LX25458,0000AAF-35-13FEB24

A motorteljesítményen alapuló traktortömegre vonatkozó általános útmutató (az UN ECE R120 megfelelően, mértékegységként PS-t használva)

A teljes traktor tömeg szükséglet, hogy hatékonyan át tudja adni a teljesítményt a kerekeken keresztül a talajnak szántóföldi vontatásnál függ a haladási sebességtől. Alapvető iránymutatásként a táblázat a motor lóerőre (PS) vetített ajánlott tömegét mutatja[1] több vontatási sebességtartomány és sebesség küszöbértékek a nehéz vontatáshoz.

		Nehéz	Közepes	Világítás
Sebesség	km/h	≤ 7,2	7,2 - 8,7	≥ 8,7
	mph	≤ 4,5	4,5 - 5,4	≥ 5,4
Jármű tömeg/ lóerő (PS)[a] (UN ECE R120)	kg	56	50	46
	lb	125	110	100

Kijelzett haladási sebesség

[a]Konverziós tényező: 1 LE (metrikus rendszer) megfelel 0,7355 kW-nak

A kerékcsúszás normális esetben a 8–12 százalékos tartományban van az optimális teljesítményleadási hatékonysághoz ezekben a szántóföldi fokozatokban. A kerékcsúszás enyhén fölé emelkedhet ennek a tartománynak akkor, amikor a traktor egy nehezebb folthoz ér a táblán, de tartósan nem maradhat ott.

MEGJEGYZÉS: A kerékcsúszás folyamatos kijelzéséhez radar szükséges. A kerékcsúszás számítással is ellenőrizhető, de az nem mutatja folyamatosan a kerékcsúszást.

FONTOS: A hajtáslánc élettartamának növelése érdekében, a traktort soha ne működtessük folyamatosan teljes terhelésen 6,6 km/h (4.1 mph) alatt bekapcsolt mellsőkerék-hajtással, és 7,0 km/h (4.3 mph) alatt mellsőkerék-hajtás nélküli traktorok esetén. Egyes traktor modellek, melyek speciális műveletekhez vannak optimalizálva, más sebességi küszöbértékekkel rendelkezhetnek (lásd a táblázatot a pontosabb értékek végett). A menetsebesség kissé ez alá eshet annak a szintnek nehéz vontatási helyzetben, de vissza kell kapnia magasabb szintekre normál üzemeltetés során. Ez bármelyik hajtóművel rendelkező traktorra vonatkozik. Az IVT™/ AutoPowr™ hajtóművel szerelt traktorokat automata módban működtetve, a motor nem fog nagy erőt kifejteni magas vonóerőt igénylő helyzetekben, de a minimális menetsebesség útmutatást továbbra is követni kell.

[1] Konverziós tényező: 1 LE (metrikus rendszer) megfelel 0,7355 kW-nak

A táblázatban megadott sebességi küszöbértékek kiegészítésként használhatóak a traktor adott alkalmazáshoz történő optimalizásához. A traktor megfelelően van pótsúlyozva, ha a kerékcsúszás megemelkedik és a motor nem fullad le ezen küszöbértékek alatt és nehéz vontatási körülmények között.

		Mellsőkerék-hajtású híddal szerelt traktorokon	Mellsőkerék-hajtás nélküli traktorokon
Jármű tömeg/lóerő (PS)[a] (UN ECE R120)	kg	56	56
	lb	125	125
Alsó sebességi küszöb nagy teherhez	km/h	6,6	7,0
	mph	4,1	4,3

Alsó sebességi küszöbértékek nagy teherhez járműtípustól függően

[a]Konverziós tényező: 1 LE (metrikus rendszer) megfelel 0,7355 kW-nak

100,02,All,LX25458,0000AB0-35-13FEB24

A súlyok kiválasztása

VIGYÁZAT: A mellső és hátsó pótsúlyok kiválasztásakor ellenőrizze, hogy a megengedett tengelyterheléseket és a megengedett össztömeget a munkaeszközzel együtt nem lépi túl.

Tartsa be a felszerelésre és a maximálisan engedélyezett súlyok mennyiségére vonatkozó helyi szabályozásokat. A kormányozhatóság biztosítása érdekében a saját tömeg legalább 20%-nak a mellső hídra kell essen. A traktor saját tömege az a traktor tömeg, amely munkaeszközök, pótkocsik vagy pótsúly nélkül, de hidraulika és kenőolajjal feltöltve, tele üzemanyag tartállyal és egy 75 kg-os gépkezelővel értendő.

VIGYÁZAT: A pótsúlyok kezeléséhez használjon megfelelő emelőszerkezetet.

FONTOS: Ha a traktort folyamatosan nagy tömegű pótsúllyal üzemelteti, indulás előtt ellenőrizni kell a kerékösszetartást.

Az Ön traktorának biztonsága és teljesítménye függ az első tengely pótsúlyozásától (mellső pótsúlyok) és a hátsó tengely pótsúlyozásától (hátsó keréksúlyok, a gumiabroncsok feltöltése folyadékkal, tömbsúlyok).

100,03,All,LX25458,0000AB1-35-13FEB24

Terhelés a hátsó kerekeken

A hátsó kerekeken lévő terhelés méretezésekor ügyeljen arra, hogy körülbelül 10-15% csúszás maradjon, amikor a traktorral dolgozik. Ez az a tartomány, melyen belül a maximális vonóerő elérhető.

Azonban a hátsó kerekek terhelése csak annyira legyen nagy, hogy 7 km/ó (4.3 mph) sebességnél a motor teljes terheléssel a névleges fordulatszámán tudjon dolgozni. Ha a túlterhelés lehetséges, vagy 7 km/h (4.3 mph) alatt a motort le lehet fojtani, akkor a hátsó kerekek terhelése túl nagy.

A túl kevés pótsúly a következőket okozza:

- Túlzott csúszás, ami csökkenő vonóerőt eredményez
- Fokozott gumiabroncs kopás
- Magas üzemanyag-fogyasztás

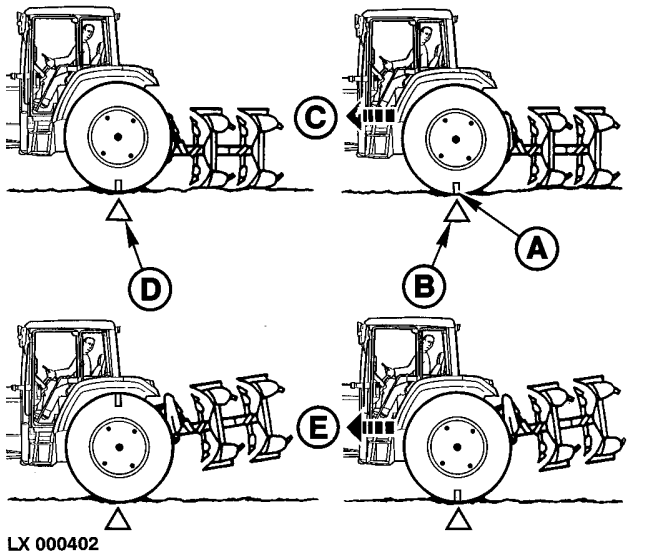
A túl sok pótsúly a következőkhöz vezet:

- Növekvő gördülési ellenállás és csökkenő vonóerő
- Túl nagy terhelés a gumiabroncsokon és a hajtóműn
- Talajtömörítés
- Magas üzemanyag-fogyasztás

MEGJEGYZÉS: Nem megengedett kerekenként 3-nál több hátsó keréksúlyt használni. Ezen kívül a traktorra vonatkozó, maximális megengedett tömeggel kapcsolatos előírásokat be kell tartani.

100,04,All,LX25458,0000AB2-35-13FEB24

A hátsó kerék csúszásának mérése



LX000402—UN—15AUG94

1. Jelölje meg a kereket (A).
2. A talajon jelöljön ki egykiindulási pontot (B).
3. Lesüllyesztett munkaeszközzel haladjon annyit, hogy a hátsó kerék 10 fordulatot (C) tegyen meg.
4. Jelölje meg a talajt ezen a ponton (D).

5. Haladjon végig ismét a talajon lévő jelölések között és számolja meg a hátsó kerék (E) fordulatainak számát.

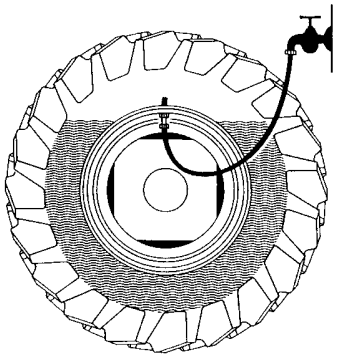
A fordulatok száma a kerékcsúszást a következő százalékos értékekkel mutatja:

- 10,0 fordulat = 0% kerékcsúszás
- 9,5 fordulat = 5% kerékcsúszás
- 9,0 fordulat = 10% kerékcsúszás
- 8,5 fordulat = 15% kerékcsúszás
- 8,0 fordulat = 20% kerékcsúszás
- 7,5 fordulat = 25% kerékcsúszás
- 7,0 fordulat = 30% kerékcsúszás

MEGJEGYZÉS: A GPS-szel vagy radar érzékelővel felszerelt traktoroknál a kijelzőn lévő kerékcsúszás kijelzést lehet használni, ha van felszerelve. A radar érzékelő kalibrációját figyelembe kell venni.

100,05,All,LX25458,0000AB3-35-13FEB24

A kerekek feltöltése vízzel



LX009450

LX009450—UN—03JAN95

A kerék feltöltéséhez emelje fel a kereket és forgassa a szelepet felülre. A szelep helyett a vízszelepet csavarja a szelep szárába. Amikor a víz befolyik, a levegő a vízszelep oldalán lévő nyíláson át távozik. Állítsa le a feltöltést, amikor víz kezd el ezen a nyíláson keresztül kifolyni. A gumiabroncs méretétől függően ez 15-30 percig tart. Utána cserélje ki a vízszelepet a normál szelepre és fújtassa fel a gumiabroncsokat a normál légnyomásra. A gumiabroncs lehetséges feltöltési mennyisége a gumiabroncs méretétől és a gyártótól függ. Ha szükséges, lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedővel vagy más szolgáltatóval, vagy a gumiabroncs gyártójával.

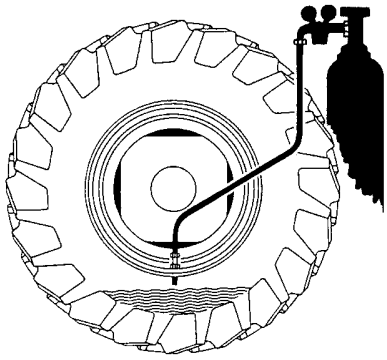
Ha fagyveszély áll fenn, használjon fagyálló oldatot. A gumiabroncsok gyártói olyan oldatot javasolnak, ami vízből és kalcium-kloridból áll.

A fagyálló oldat egy felül elhelyezett edényből tölthető be, szívóhatás által. Gyorsabb megoldás a szivattyú (utána a szivattyút tiszta vízzel el kell öblíteni). 100 l (26.4 U.S. gal) fagyálló oldat készítéséhez, ami -25° C (-13° F) hőmérsékletig megfelelő, oldjon fel 34 kg (75 lb) kalcium-kloridot 86 l (22.7 U.S. gal) vízben. Ez az oldat 120 kg (269 lb) súlynövekedést jelent. A kalcium-kloridot adja a vízhez, és ne fordítva. Ezt a fagyálló oldatot a hűtőhöz nem szabad használni.

MEGJEGYZÉS: Az 50 km/h-ás (31 mph) hajtóművel szerelt traktoroknál nem javasolt a gumiabroncsba töltött folyékony pótsúlyok használata.

100,06,All,LX25458,0000AB4-35-16JUL25

Gumiabroncsok leeresztése



LX009451

LX009451—UN—03JAN95

Támassza alá a kereket. A szelepbetét eltávolítása után engedje kifolyni a vizet.

A maradék víznek a gumiabroncsból történő eltávolításához használja a feltöltő szelepet a hosszabbító tömlővel és fújtasson levegőt a gumiabroncsba. A levegő kinyomja a maradék folyadékot a gumiabroncsból.

100,07,All,LX25458,0000AB5-35-13FEB24

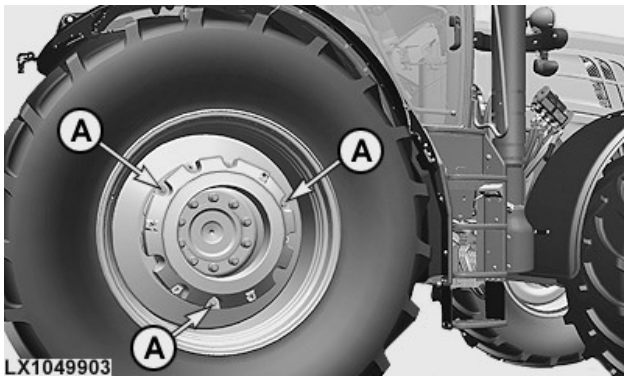
Keréksúlyok biztonságos cseréje (A típus)

VIGYÁZAT: A keréksúlyok felszereltetését John Deere kereskedővel vagy más szervizszolgáltatóval végeztesse el. A helytelen használat személyi sérüléseket okozhat.

FONTOS: Húzza meg újra az keréksúlyrögzítő csavarokat 3 üzemóra után, majd megint 10 üzemóra után.

Ezt követően ellenőrizze a rögzítőcsavarokat a kerékcsavarokkal azonos időközönként.

Rögzítőcsavarok (A), keréksúly a keréktárcsán.



LX1049903—UN—16FEB11

Keréksúly 655 mm-es (25.8 in) átmérővel

A—Rögzítőcsavarok

Nyomatékeszköz, keréksúly a keréktárcsán	
Rögzítő csavarok, M16	310 N·m (230 lb·ft)
Rögzítő csavarok, M20	610 N·m (450 lb·ft)

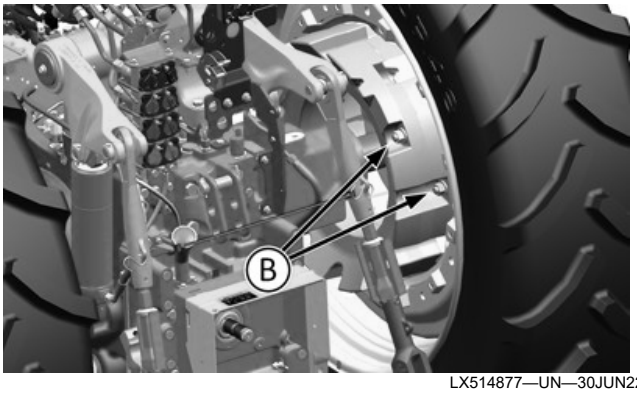
Csak a belső keréksúllyal öntött hátsó kerékre szerelt traktoroknál, fogasléces tengelyen

Csak a következő traktorokhoz alkalmazható:			
MT váz verzió	—	—	6R 110 6R 120 6R 130 6R 140 6R 150
MR váz verzió	6175M 6195M 6210M	6M 175 6M 180 6M 195 6M 200 6M 220 6M 240	6R 175 6R 195 6R 215
MT váz verzió	—	6M 230 6M 250	6R 230 6R 250

FONTOS: Belső keréksúlyok felszerelése esetén legalább 2,1 m (82.7 in) futófelület-szélességet kell betartani.

Kisebb nyomtávok is lehetségesek, amennyiben a belső keréksúlyok és a traktor alkatrészei közötti 25 mm-es (1 in) minimális távolságot betartják. Ezeket a távolságokat a hevederszélességek beállításakor ellenőrizni kell.

Rögzítőcsavarok (B), keréksúly az öntöttvas keréktárcsára.



LX514877—UN—30JUN22

Belső keréksúly az öntöttvas keréktárcsára

B—Rögzítő csavarok, M20

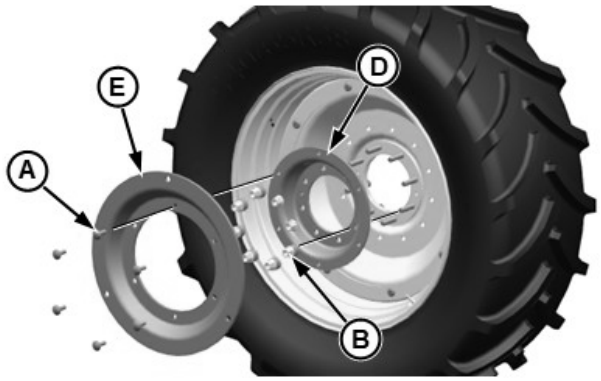
Kötőelem meghúzási nyomaték, keréksúly az öntöttvas keréktárcsára	
Rögzítő csavarok, M20	610 N·m (450 lb·ft)

Opcionális szerelési változat a keréksúlyokhoz

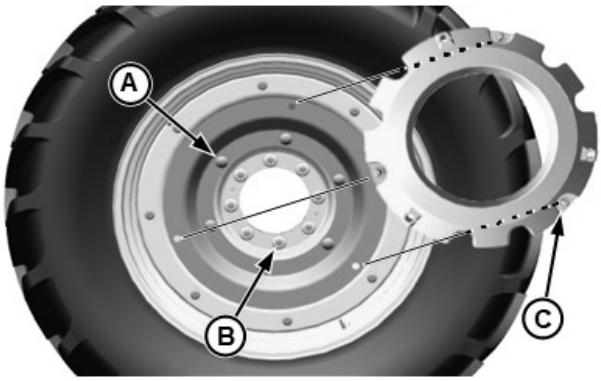
Ha a keréktárcsa nem rendelkezik az öntött acél rögzítőgyűrű rögzítéséhez szükséges furatokkal, akkor két acéllemezt (D) és (E), valamint hosszabb kerékcsavarokat (B) szerelnek össze a kerékperemen. A rögzítőgyűrűt (alapsúly) ezután az acéllemezekre (D) és (E) kell felszerelni. Ezt követően a keréksúlyokat a szokásos módon lehet felszerelni. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a kerékcsavarok (B) meghúzási nyomatéka nem változik; a 80C szakaszban megadott nyomatékkal húzza meg őket.

Kötőelemek

A	M16-os csavarok (hat darab acél tárcsához; három darab öntött tárcsával ellátott fogasléces és fogazott tengelyekhez).
B	Kerékcsavarok, acéllemezek a kerékperemhez.
C	M20-as csavarok, pótsúlyok és súlytartó gyűrű (A típus).
D	A kerékperemre szerelendő acéllemez; (nincs, ha fogasléces és fogazott tengellyel van felszerelve).
E	A lemezre (D) szerelt acéllemez (fogasléces és fogazott tengely esetén közvetlenül az öntött tárcsára szerelve).



LX680538—UN—10JUL25



LX680537—UN—09JUL25

Keréksúlyok opcionális összeszerelése

A—M16 csavarok, 200 N m (148 lb ft)
B—Meghúzási nyomaték, lásd 80C szakasz
C—M20 csavarok, 610 N·m (450 lb ft)

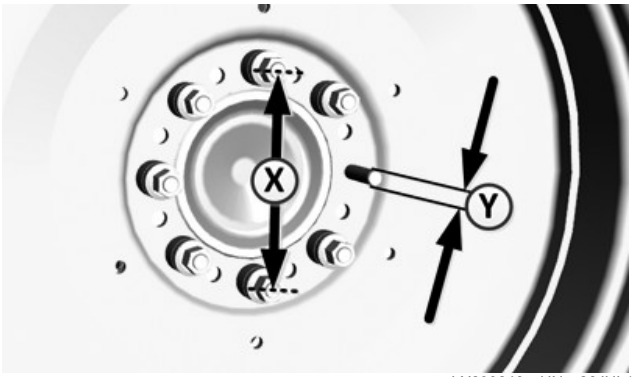
100,11,ALL,OULXA64,000598A-35-10JUL25

Keréksúlyok biztonságos cseréje (B típus)

VIGYÁZAT: A keréksúlyok felszereltetését John Deere kereskedővel vagy más szervizszolgáltatóval végeztesse el. A helytelen használat személyi sérüléseket okozhat.

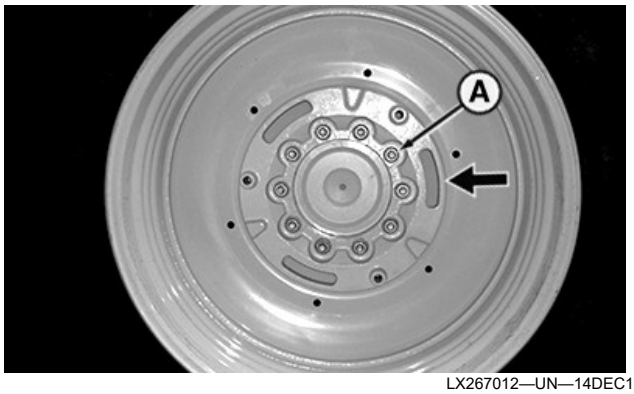
FONTOS: A csavarok meghúzási nyomatéka a függ a csavar átmérőtől (X) és a menetemelkedéstől (Y).

Keresse meg a nyomatékokat a táblázatban.



LX299248—UN—26JUL17

Rögzítő csavarok (A), alap pótsúly a kerékhez



LX267012—UN—14DEC16

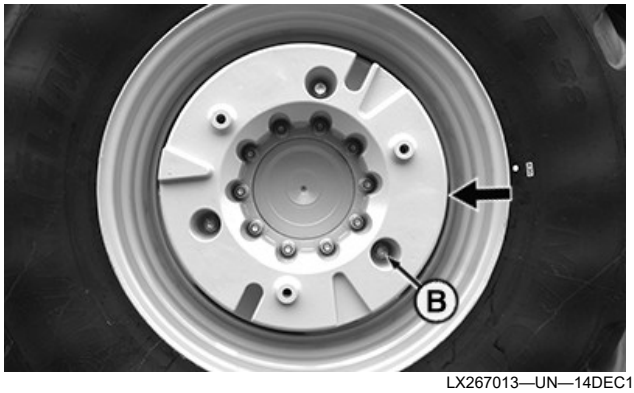
Alapsúly 335 mm átmérővel (∅) ábrázolva

Csavar meghúzási nyomatékok, alap pótsúly a kerékhez	
∅ 335 mm-es, M22 x 1,5	600 N·m (445 lb·ft)
∅ 275 mm, M20 x 1.5	500 N·m (370 lb·ft)
∅ 203 mm, M20 x 1.5	500 N·m (370 lb·ft)

FONTOS: Húzza meg újra az alapsúly (A) rögzítőcsavarokat 3 üzemóra után, majd megint 10 üzemóra után.

Ezt követően ellenőrizze a rögzítő csavarokat (A) kerékcsavarokkal azonos időközönként.

Rögzítő csavarok (B), kerékpótsúly az alapsúlyhoz, vagy a kerékpótsúlyhoz



LX267013—UN—14DEC16

Kerékpótsúly ábrázolva, (∅) 335 mm átmérővel

Csavar meghúzási nyomaték, kerékpótsúly	
∅ 335 mm, M20 x 1.5	500 N·m (370 lb·ft)
∅ 275 mm, M20 x 1.5	500 N·m (370 lb·ft)
∅ 203 mm, M20 x 1.5	500 N·m (370 lb·ft)

FONTOS: Ellenőrizze a meghúzási nyomatékot minden kerékpótsúlynál, az első 100 üzemóra után.

100,12,All,LX25458,0000AB6-35-10JUL25

Súly a hárompont vonókapcsolón

MEGJEGYZÉS: Vezetés közben emelje fel a hárompont-emelőt amennyire lehet, hogy a lehető legnagyobb legyen a talaj fölötti szabad magasság.

VIGYÁZAT: A traktor leparkolásakor mindig süllyessze le a tömbsúlyt a talajra.

FONTOS: Győződjön meg arról, hogy a traktor megfelelően ki van-e egyensúlyozva/fel van-e pótsúlyozva.

FONTOS: Soha ne használja a tömbsúly elején lévő függesztő pontot teher vontatására.

100,20,All,LX25458,0000AB7-35-13FEB24

Csatlakoztassa a tömbsúlyt az első hidraulikus függesztőre

VIGYÁZAT: Ne kísérelje meg felemelni a tömbsúlyt, csak akkor, amíg nem csatlakoztatta a középső függesztőkarra.

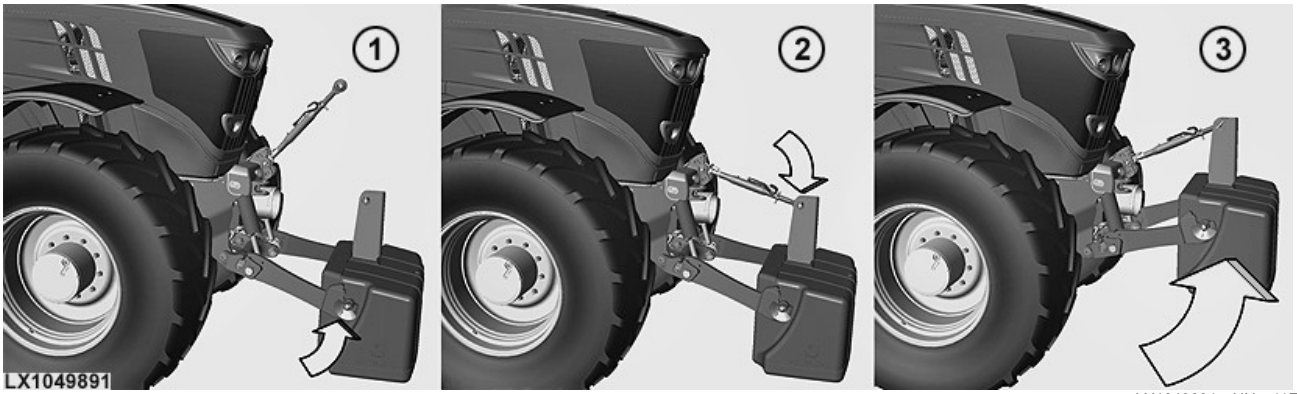
VIGYÁZAT: Ne használja a mellső pótsúlyt, csak akkor, ha a traktor hátulján is megvan a megfelelő ellensúly.

VIGYÁZAT: Ha a traktor hátulján nincs felkapcsolva munkaeszköz, a tömbsúlyt a hátsó vonókapcsolóra szerelje fel, mielőtt a táblára kimegy.

VIGYÁZAT: A helytelen pótsúlyozásnak negatív hatása van a gép irányíthatóságára.

FONTOS: Tartsa be a megengedett maximális tengelyterhelést és a gumiabroncsok, terhelhetőségét.

Annak érdekében, hogy megelőzzük a tömbsúly belengését felemelt állapotban, kövesse az alább leírtakat.

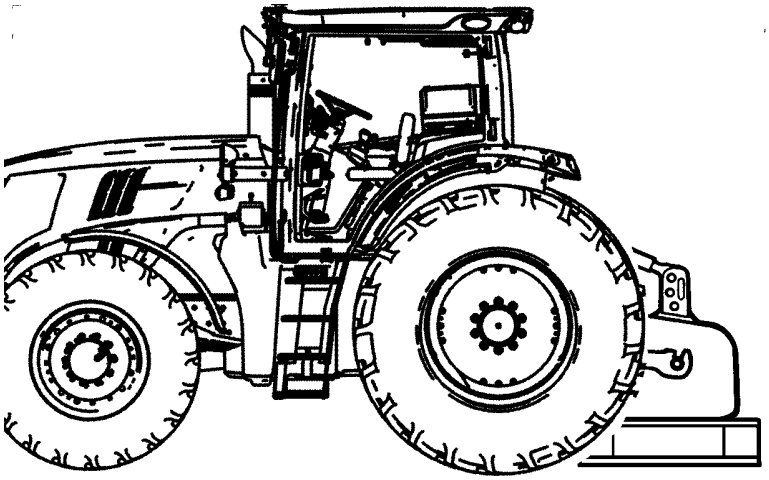


LX1049891—UN—11FEB11

1. Kapcsolja fel a tömbsúlyt az emelőkarokra, de ekkor még NE emelje fel azokat.
2. Állítsa be a középső függesztőkart, és csatlakoztassa a tömbsúlynál.
3. Emelje fel a tömbsúlyt teljesen.
4. A tömbsúly leszereléséhez végezze el ezeket a műveleteket fordított sorrendben.

100,21,All,OULXA64,00056AF-35-13FEB24

Csatlakoztassa a tömbsúlyt a hátsó vonókapcsolóhoz



LX1046222—UN—13JUL11

VIGYÁZAT: Ne kísérelje meg felemelni a tömbsúlyt, csak akkor, amíg nem csatlakoztatta a középső függesztőkarra.

VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy az emelőkarok kapcsolóhorgai helyesen be legyenek zárva.

VIGYÁZAT: Szereljen be minden rögzítőcsapokat.

VIGYÁZAT: A kormányzásra hátrányos hatással lehet, kivéve, ha elegendő súly van a traktor elején (pl. homlokrakodó).

FONTOS: Tegyen eleget a megengedett hátsó tengely terhelésnek és a gumiabroncs felni csapágy teherbírásoknak.

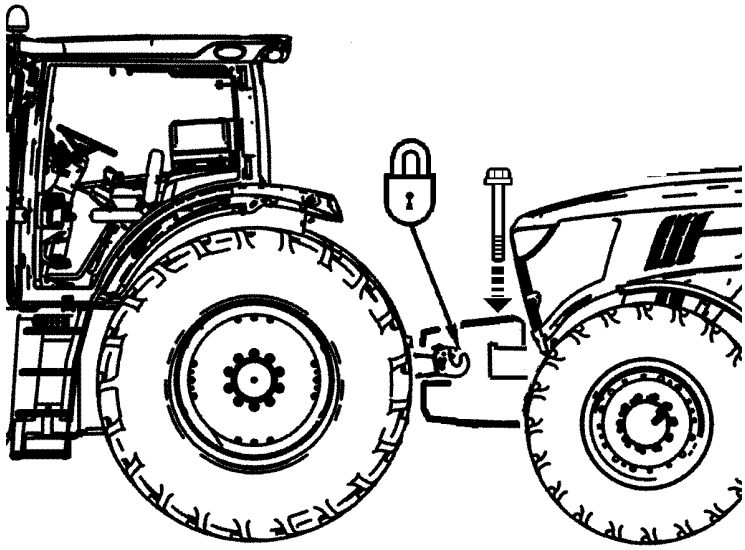
1. Távolítsa el az állítható rugós rudat és a szemes csavarokat.
2. Helyezze a vonórudat a legrövidebb helyzetbe és állítsa oldalra.
3. Távolítsa el az állítható magasságú pótkocsi vonófejet.
4. Szerelje fel a középső függesztő pont tartóját a függesztett pótsúlyra.
5. Tolasson rá a pótsúlyra és végezze el a kapcsolást, ahogy egy munkaeszköznél teszi.

MEGJEGYZÉS: Különlegesen nagy gumiabroncsokkal szerelt traktorok esetén szükség lehet az emelőkarok maximális hosszúságúra állítására.

100,30,All,LX25458,0000AB8-35-13FEB24

Csatlakoztassa a tömbsúlyt az alapsúlyhoz

Emelje fel a tömbsúlyt egy másik traktorral



LX1046223—UN—13JUL11

VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy senki ne álljon a veszélyes zónában.

VIGYÁZAT: Kapcsolja be a parkféket azon a traktoron, amelyre a tömbsúlyt felszereli.

VIGYÁZAT: A kisegítő traktoron állítsa a vonókapcsolót mélységszabályozás üzemmódba.

VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy az emelőkarok horgai beakadtak-e.

FONTOS: A mellső csatlakoztatás csak a mellső kerékhajtású traktorral elfogadott!

FONTOS: Tartsa be a megengedett maximális tengelyterhelést és a gumiabroncsok, terhelhetőségét. Lásd a kezelési utasításban és a gyártók tájékoztatóiban.

FONTOS: A csatlakoztatáskor ne használja a középső függesztőkart.

MEGJEGYZÉS: Ha a tömbsúlyt felszerelte a mellső pótsúlytartóra, akkor már nem lehet az eredeti mellső pótsúlyokat is felszerelni. Ez alól az egyedüli kivétel a 180 kg (400 lb) pótsúlycsomag.

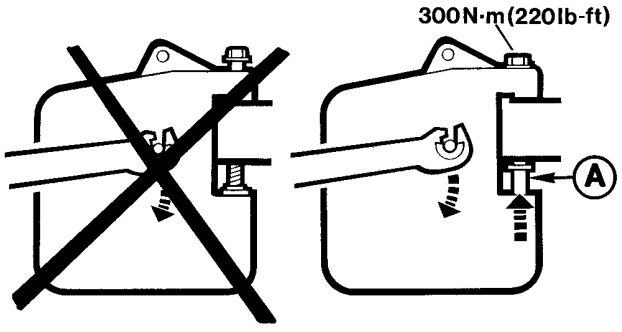
1. Emelje fel a tömbsúlyt egy alkalmas traktor emelőkarjaival.

FONTOS: A csatlakoztatáskor ne használja a középső függesztőkart.

2. Tolasson rá a traktorral annak a traktornak ez elejére, amelyre a tömbsúlyt fel szeretné szerelni.
3. Engedje le a tömbsúlyt az alapsúlyra, és engedje, hogy hallhatóan a helyére kattanjon.

VIGYÁZAT: Tartsa a tömbsúlyt egészen addig függesztve, amíg a rögzítő csavar be nincs teljesen csavarva és szilárdan fel nem ül. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőanya (A) felfeküdjön az alapsúlyon.

4. Csavarja be a rögzítőcsavart és húzza meg 300 N·m (220 lb·ft) nyomatékkal.

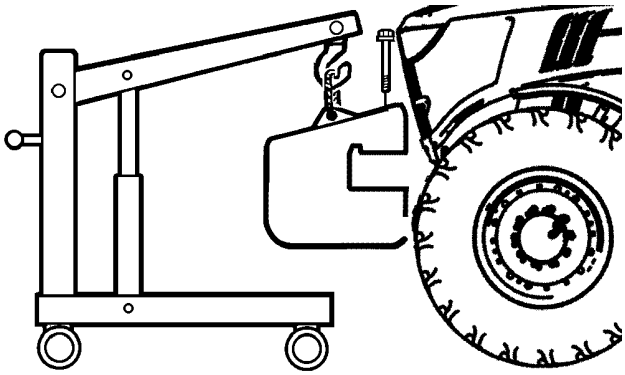


LX013465

LX013465—UN—03APR96

5. Csavarja fel a kontraanyát (A) ütközésig, a pótsúlytartó tőkéig.
6. Kapcsolja le a csatlakoztatást végző traktor emelőkarjait és csavarja be a súlyfogadó csapot, amennyire megy.

Csatlakoztassa a tömbsúlyt egy daruval, vagy egy emelőszerkezettel



LX1046224—UN—13JUL11

VIGYÁZAT: Ha kereskedelemben kapható emelőt használ, győződjön meg arról, hogy a teherbíró képessége megfelelő-e.

VIGYÁZAT: Csak minősített emelőberendezést használjon.

1. A pótsúlyt az öntvény szemnél fogva emelje meg.
2. Engedje le a tömbsúlyt az alapsúlyra, és engedje, hogy hallhatóan a helyére kattanjon.

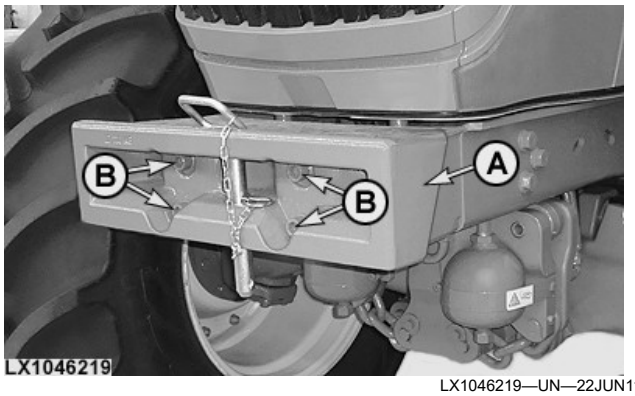
VIGYÁZAT: Tartsa a tömbsúlyt egészen addig függesztve, amíg a rögzítő csavar be nincs teljesen csavarva és szilárdan fel nem ül. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőanya felfeküdjön az alapsúlyon.

3. Húzza meg a rögzítőcsavart és húzza meg 300 N·m (220 lb·ft) nyomatékkal.
4. Helyezze fel a rögzítőanyát teljesen az alapsúlyig.
5. Akassza le az emelőt.

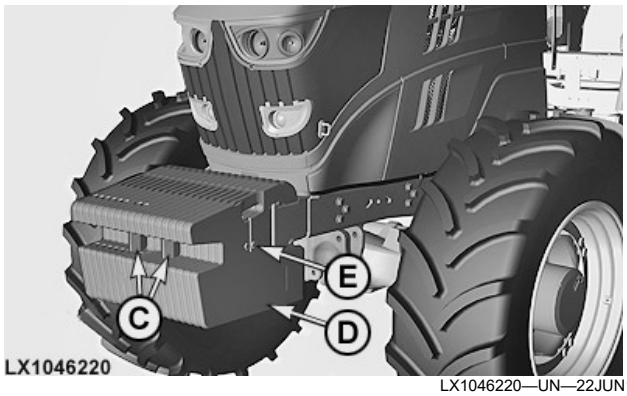
100,31,All,LX25458,ALL,0000AB9-35-13FEB24

Mellső pótsúlyok felszerelése

Egy pótsúlytartó (A) és összesen 18 pótsúly (D) szerelhető fel. Mellső pótsúlyok felszerelése.



LX1046219—UN—22JUN11



LX1046220—UN—22JUN11

A—Pótsúlytartó
B—Rögzítőcsavar
C—Kengyel
D—További pótsúly
E—Csavar

FONTOS: Húzza meg az alapsúly (A) rögzítőcsavarjait (B) 600 N·m (440 lb-ft) és a további súlyok (D) csavarjait (E) 230 N·m (170 lb·ft) nyomatékkal.

A traktorra 18 darab pótsúly (D) szerelhető fel.

Különböző elülső súlyok kerülnek leszállításra és felszerelésre az EU-ban és Észak-Amerikában.

Alapsúly felszerelése előtt vegye le a mellső burkolatot a fővázról.

Régió	Egyes pótsúlyok súlya	Teljes súly 18 pótsúllyal
EU, cikkszám: L38451	50 kg (110 lb)	900 kg (1980 lb)
Észak-Amerika, alkatrészszám: R127764	43 kg (95 lb)	774 kg (1710 lb)

10 kg-os (22 lb) súlynövekedésenként a mellső híd terhelése 12 kg-mal (26.5 lb) nő.

FONTOS: Ha hat, vagy több pótsúlyt szerel fel, akkor azokat a képen látható módon, egy befogót (C) kialakítva kell felszerelni.

A kengyel tolatásra és vontatásra csak szilárd burkolatú úton használható.

100,40,All,LX25458,0000ABA-35-13FEB24

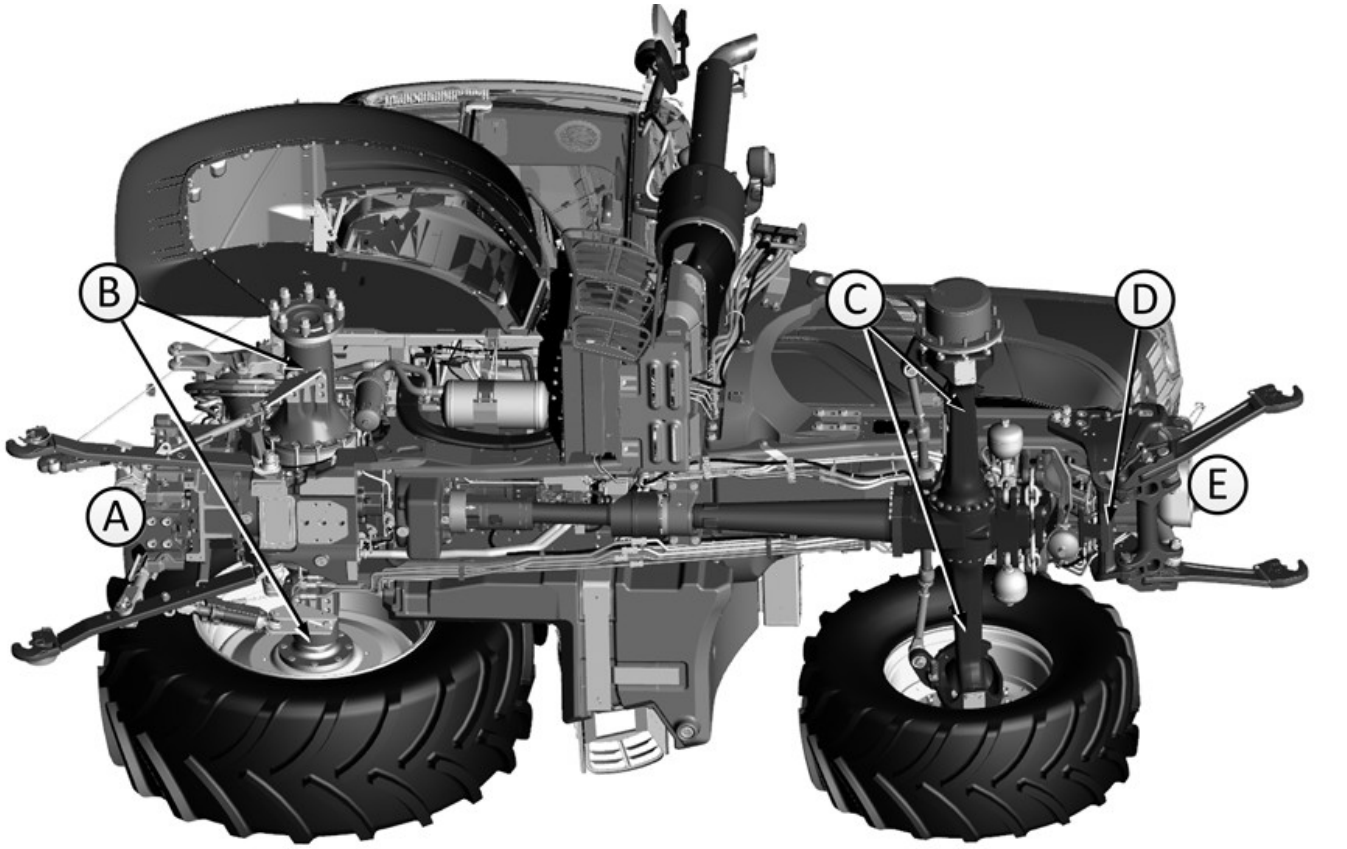
Traktor szállítása

A mozgásképtelen traktort síkplatós tehergépkocsin ajánlott szállítani.

Ha a traktort alacsony rakfelületű tehergépkocsin, vagy vasúti kocsin szállítja, ügyeljen arra, hogy a traktor motorházteteje rögzítve legyen, és az ajtók, a tetőablak (ha van), valamint az ablakok jól be legyenek zárva.

110,001,ALL,LX25458,ALL,0000ABB-35-10APR24

A traktor lekötése pótkocsin való szállításhoz



LX299237—UN—19JUL17

A—Hátul elhelyezkedő függesztő szerkezetek
B—Hátsó hidak
C—Mellsőkerék-hajtású híd könyöktengelyek
D—Első hidraulikus függesztő hátsó kereszttartója
E—Elől elhelyezkedő függesztő szerkezetek

LXL220473—UN—26FEB21

Lekötési pont matrica (ha van)

Elégtelenül rögzített szállítmány magas rizikót jelent a vezetés során, hogy a szállítmány leválik, és leesik a szállító pótkocsiról.

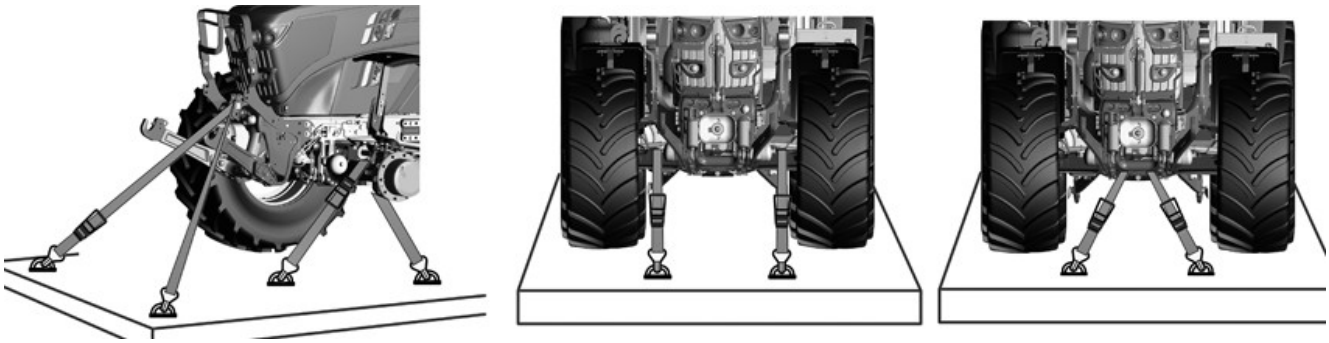
A traktornak elegendő számú rögzítési pontja van, ahová az alkalmas eszközök, úgymint a kötöző hevederek, vagy a feszítő láncok rögzíthetőek. Továbbá használjon zárható kitámasztó tömböket. A laza ékek elveszhetnek, ezért nem elfogadhatóak. Mindig tartsa be a jogi követelményeket a szállítmány rögzítésénél.

Válassza ki a kötöző hevederek és feszítő láncok méretét a traktor tömegének arányában.

VIGYÁZAT: Életveszély az elveszett tehertől.

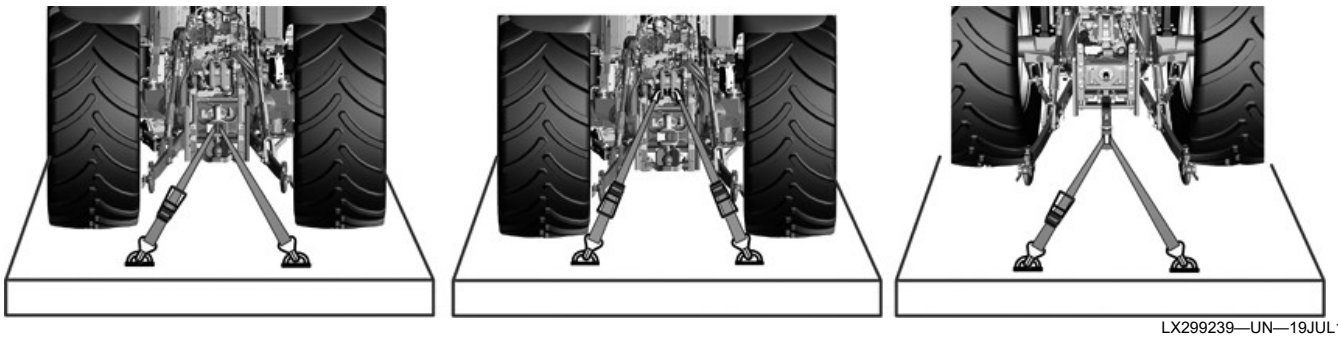
FONTOS: Kerülje a traktor sérülését. A kötözés során bizonyosodjon meg arról, hogy használ élvédőket vagy tengelyváll védőket. Ne kössön lekötöző hevedereket vagy feszítő láncokat keresztbe vezetékekkel, tömlőkkel, kábelekkel és más érzékeny részegységekkel.

Mellső oldal: Példák különböző pontokra traktor kötözéshez. Továbbá használhatóak az elérhető vontató eszközök az alap pótsúlyon és a további pótsúlyokon.



LX299238—UN—19JUL17

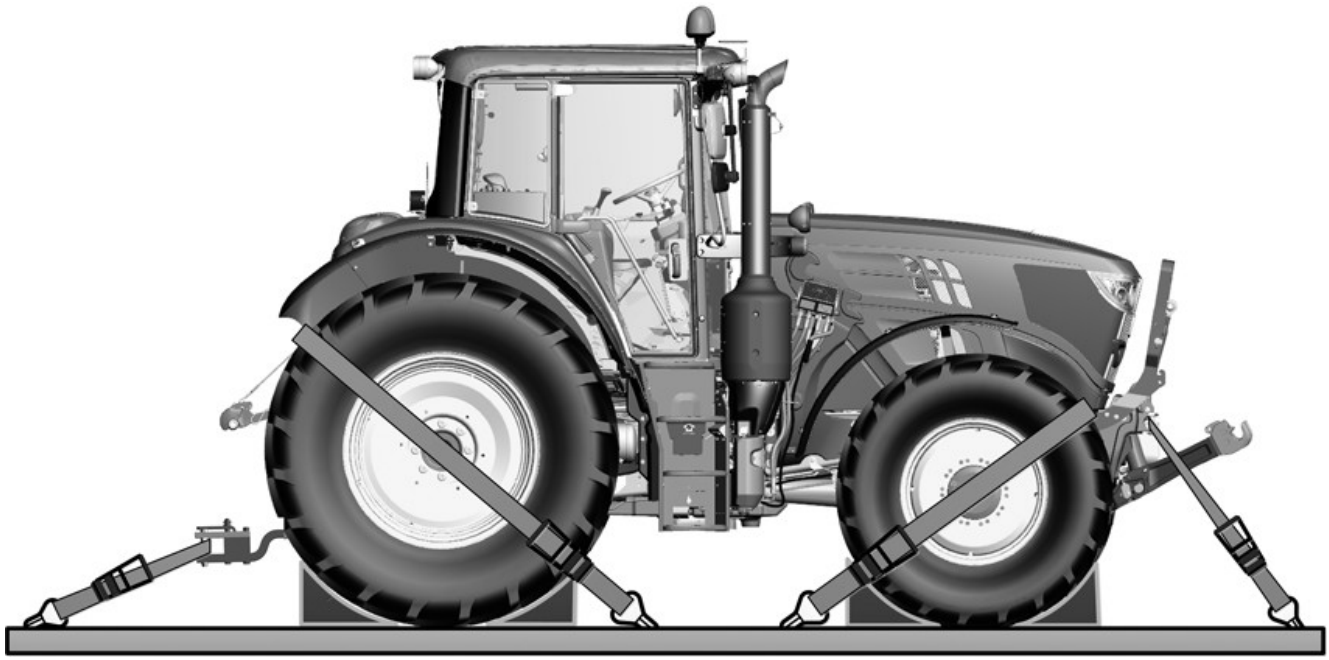
Hátsó oldal: Példák különböző pontokra traktor kötözéshez.



LX299239—UN—19JUL17

Példa traktor lekötözésére a kerekeken keresztül.

További szállítmány rögzítése elől és hátul, és kerékkitámasztó ékek használata.

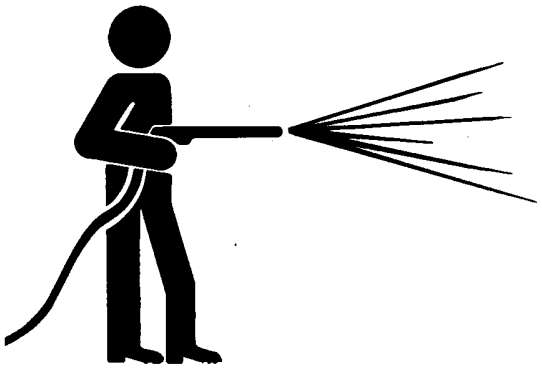


LX299240—UN—19JUL17

Példa: Traktor lekötözése pótkocsihoz.

110,002,ALL,LX25458,0000ABC-35-10APR24

Mossa le a gépet a lerakodást követően



T6642EJ—UN—18OCT88

FONTOS: Csökkentse az útszóró só és a tengervíz okozta korróziót. A téli hónapokban kamionon vagy tengeri úton leszállított gépet azonnal mossa le.

Kerülje el a gép alkatrészeinek nem megfelelő működését vagy sérülését. Ne irányítson nagynyomású vízsugarat közvetlenül az elektronikus vagy elektromos egységekre és csatlakozókra, csapágyakra, hidraulika tömítésekre, az adagolószivattyúra és más érzékeny alkatrészre. Az érzékeny alkatrészek mosásakor csökkentse a vízsugár nyomását.

Kerülje el a víz bejutását a tömítések vagy hasonló alkatrészek mögé. Ne irányítsa a vízsugarat ezen alkatrészekre 45°-nál kisebb szögben.

Kerülje a gép festésének kifakulását. Ne használjon erős tisztítószereket, vegyi tisztítószereket, vagy olyan tisztítószereket amelyek savat, maró anyagot, vagy abrazív hatású anyagot tartalmaznak. Ne hagyja, hogy a tisztítószer rászáradjon a gépre. Tisztítószerrel való mosást követően azonnal öblítse le a gépet.

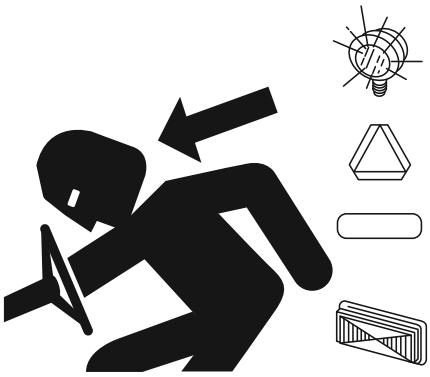
A mosást felülről lefelé haladva végezze. Mossa ki a burkolatok mögötti és az eldugott részeket, ahol a só szállítás közben összegyűlhet.

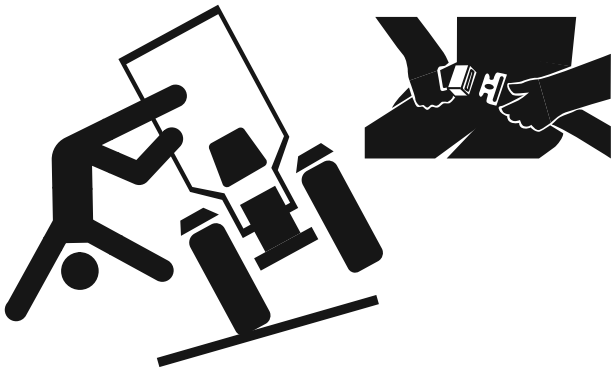
Ha tisztítószert használ, annak töménysége megfelelő kell legyen. Ne hagyja, hogy a tisztítószer rászáradjon a gépre, azonnal öblítse le felülről lefelé haladva. A John Deere kereskedőnél talál a gépéhez megfelelő tisztítószereket, valamint olyanokat, melyek a szállítási védőrétegek eltávolításához valók.

A nem megfelelő tisztítószer, a túl nagy töménység, a későn történő vagy nem elégséges öblítés a festés kifakulásához vezethet.

DX,WASH-35-14MAR14

Közlekedés közúton





RXA0086597—UN—09FEB06

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérüléssel vagy halállal járó baleseteket, melyeket a traktor irányíthatóságának elvesztése okozhat. Ha a traktorral közúton halad:

- **Használja a biztonsági övet.**
- **Üzemi fék: Kapcsolja össze a két fékpedált.**
- **Használja a gázkar helyett a gázpedált.**
- **Csökkentse a sebességet, ha jeges, vizes vagy kavicsos úton halad.**
- **Pótsúlyozza fel helyesen a traktort.**
- **Az AutoPowr/IVT hajtóműves traktoron előzze meg a kerekek blokkolását és megcsúszását.**
- **Kerülje a lyukakat, mélyedéseket éles fordulókat és akadályokat, melyek a traktor felborulását okozhatják.**
- **Figyeljen mindig a hátulról érkező forgalomra, különösen kanyarban, és használja az irányjelzőt.**
- **Mindig működtesse az irányjelzőket amikor közúton közlekedik, kivéve ahol a törvény tiltja.**
- **Mielőtt közútra hajt ellenőrizze, hogy a gumiabroncsokon és a sárvédőkön ne legyen sár.**

Ellenőrizze a fényszórókat, a figyelmeztető villogót és a hátsó világítást a traktor közúton való használata előtt. Állítsa be a visszapillantó tükröket, és tisztítsa meg az ablakokat.

Világítás—Használja a fényszórókat és az irányjelző lámpákat nappal és éjszaka is. Feleljen meg a berendezés világításra és azonosításra vonatkozó jogi előírásoknak. Biztosítsa, hogy a világítás és az azonosítás látható és jó állapotú legyen. A sérült vagy hiányzó világító berendezések és jelzések azonnali javítást vagy cserét igényelnek. A munkagépek biztonsági lámpái a szokásos alkatrészcsatornákon keresztül szerezhetők be.

Fékek — Nyomja le a fékpedálokat, hogy meggyőződjön róla, a differenciálzár NINCS bekapcsolva. **Kapcsolja össze a fékpedálokat, mielőtt a közútra hajt .** Kerülje az erős fékezést.

Mellső kerék hajtás—Kapcsolja ki a mellső kerék hajtást amikor traktorral szállít. Amikor közúton hajt, a mellsőkerék-hajtás kapcsolót kapcsolja fékrásegítés állásba a négy kerékkel való fékezéshez.

Szelektív vezérlőszelepek — Fizikailag reteszelje a szelektív vezérlőszelepek vezérlőkarját vagy a reteszelő gombbal, hogy a vezérlőkart ne lehessen működtetni véletlen hozzáéréssel.

Joystick — reteszelje a botkormányt vagy blokkolja azt a reteszelő gombbal, hogy ne lehessen aktiválni, ha véletlenül hozzáér.

Első vagy hátsó vonókapcsoló— Helyezze vagy zárja szállítási helyzetbe a vonókapcsolót, a munkagép esetleges leengedésének megakadályozására a szállítás során a kar véletlenszerű le/fel rázkódásának következtében. Lásd a 60D. és a 60E. fejezetet.

110,004,ALL,LX25458,0000ABE-35-10JUL25

Teher vontatása és közlekedés pótsúllyal

VIGYÁZAT: Előzze meg az irányíthatóság elvesztéséből eredő baleseteket vontatás során. A féktávolság a sebességgel és a vontatmány tömegével, valamint lejtőn megnő.

Az IVT hajtóművel rendelkező traktor kerekei blokkolhatnak és megcsúszhatnak a csúszós, lejtős úton. Lásd az Üzemeltetés domboldalon, csúszós körülmények között részt, 50J. vagy 50K. fejezet.

Soha ne vontasson a munkaeszköz legnagyobb vontatási sebességénél nagyobb sebességgel. A vontatott munkaeszköz szállításának megkezdése előtt állapítsa meg a munkaeszközre ragasztott címkéről, vagy a kezelési utasításból a munkaeszközre engedélyezett maximális szállítási sebességet. A traktor képes olyan szállítási sebesség elérésére, mely meghaladja a legtöbb munkaeszközre megengedett szállítási sebességet. A szükséges első pótsúly meghatározásához használja a munkagép kezelési utasításában található munkagép kódot. A munkaeszköz maximális megengedett szállítási sebességének be nem tartása vagy a megfelelő pótsúly hiánya a következőket eredményezheti:

- **A traktor/munkaeszköz kapcsolat irányíthatóságának elvesztését**
- **A fékezhetőség csökkenése vagy elvesztése**
- **Munkagép gumiabroncs meghibásodás**
- **A munkaeszköz vázának vagy alkatrészeinek sérülése**

Kövesse a fék nélküli berendezés vontatására vonatkozó irányvonalakat. Lásd a Pótkocsi/ munkaeszköz biztonságos vontatás részt a 05. fejezetben.

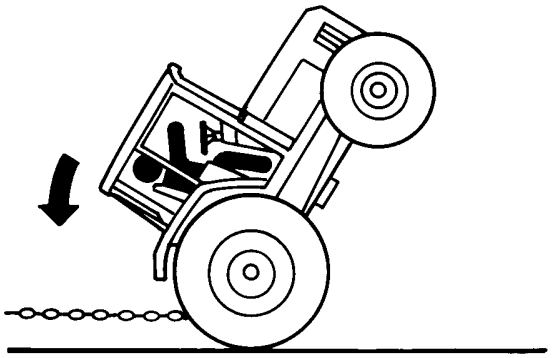
A traktornak elég súlyosnak és erősnek kell lennie, valamint elegendő fékkapacitással kell rendelkeznie a teher vontatásához. Helyezzen pótsúlyokat a traktorra vagy könnyítsen a munkaeszköz terhelésén.

Hajtson elég lassan ahhoz, hogy biztonságosan tudjon irányítani. Vigyázzon, nehogy kifaroljon. Kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba lejtő előtt, egyenetlen talajon és éles fordulóknál, különösen nehéz, hátsó függesztésű munkaeszköz szállításakor.

Soha ne haladjon a traktorral üresjárat helyzetbe kapcsolt hajtóművel vagy benyomott kuplunggal.

OULXA64,TOW3,EU,00054D6-35-27MAR23

A megsüllyedt gép kiszabadítása



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

A megsüllyedt gép kiszabadításának kísérlete olyan veszélyeket hordoz, mint a megsüllyedt traktor hátrabillenése, a vontató traktor felborulása, valamint a vontató lánc, vagy rúd (az acélsodrony nem javasolt) elszakadása és visszacsapódása a kinyújtott állapotából.

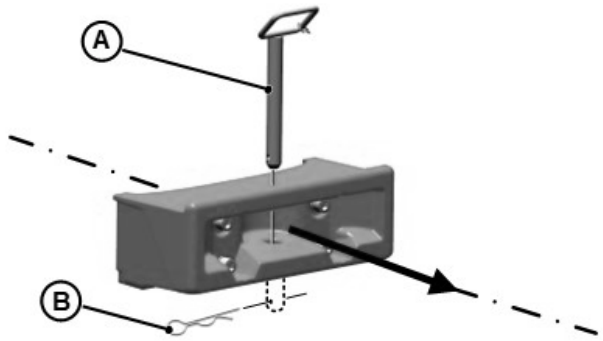
Tolasson hátra a traktorával, ha az elkezd a sárba süllyedni. Kapcsolja le a vontatott munkaeszközt. Lapátolja el a sarat a hátsó kerekek mögül. Helyezzen deszkákat a hátsó kerekek mögé, hogy szilárd talajt biztosítson, majd próbáljon meg lassan kitolatni. Ha szükséges, lapátolja el a mellső kerekek elől a sarat és hajtson lassan előre.

Ha egy másik géppel kell kihúznia a traktort, használjon vonórudat, vagy egy hosszú láncot (az acélsodrony nem ajánlott). Vizsgálja meg a láncot, hogy nincs-e megrepedve. Ügyeljen arra, hogy a vontatáshoz használt eszköz minden alkatrésze megfelelő méretű és szilárdságú legyen az adott terheléshez.

Mindig a vontató jármű vonórúdjához csatlakozzon. Ne csatlakoztasson a mellső, nyomórúd céljára szolgáló csatlakoztatási ponthoz. Elindulás előtt ellenőrizze, nincs-e valaki a gépek közelében. Lassan induljon, míg a lánc, vagy kötél meg nem feszül: a hirtelen rántás miatt a vontatóeszköz elszakadhat, annak veszélyes visszacsapódását, vagy felcsavarodását okozva.

DX,MIRED-35-07JUL99

A gép kiszabadítása—Vontatási pontok



LX647518—UN—30JUN25

Vontatási pont az alapsúlyon

A—Vonócsavar (AL241988)
B—Rugós biztosítószeg

Ezen kívül lásd a Megtört gép kiszabadítása és a vonatkozó biztonsági óvintézkedések részt a 05. fejezetben.

Elakadt gép kiszabadítása előremeneti irányba: Javasoljuk, hogy a megsüllyedt gép kiszabadítását csak a mellső függesztésű alapsúly vontatási pontján végezze. Kösse le a mellső és hátsó függesztésű munkagépeket vagy pótsúlyokat. Használja az AL241988 vonócsavart (A) és a rugós biztosítószeget (B) (L12491) a vontatóeszköz csatlakoztatásához.

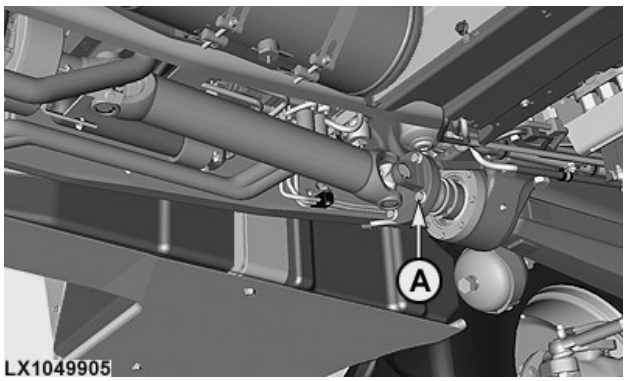
A jóváhagyott vontatmány a gép megengedett össztömege 1,5-szerese. Ez csak akkor alkalmazható, ha a vontatás iránya egyenes a géppel (lásd a nyilat).

Elakadt gép kiszabadítása hátrameneti irányba: Kösse le a mellső és hátsó függesztésű munkagépeket. Csatlakoztassa a vonószerkezetet a pótkocsi vonófejhez. Vontatás előtt ellenőrizze a kezelési utasításban és/vagy a pótkocsi vonófej típustábláján feltüntetett teherbírást. Soha ne lépje túl a maximális megengedett tengelyterheléseket.

FONTOS: Tilos az elakadt gépet a gyorscsatlakozós pótsúlyok, a tömbsúly, az első hidraulikus függesztő vagy bármely más vontatási pont vontatási pontjain vontatni. Ezek a vontatási pontok alacsony terhelésre szolgálnak, például pótkocsik manőverezésekor.

110,009,MP,All,oulxa64,1747216528807-35-30JUN25

A traktor vontatása



LX1049905—UN—17FEB11

VIGYÁZAT: Soha ne vontassa a traktort 10 km/h (6 mph) sebesség felett.

Ha a motor áll, a kormánykerék forgatásához nagyobb erő szükséges és a pedálút is hosszabb (nincs hidraulikus rásegítés).

Kapcsolja a tartományváltó és az irányváltó kart is semleges helyzetbe.

Ügyeljen arra, hogy a hajtómű olajszint a szintjelző ablakon a jelzések között legyen. Ha a traktort megemelt mellső kerekekkel vontatja, tartsa be a következőket:

- Soha ne emelje a kerekeket 30 cm-nél (12 in) magasabbra.
- Az első kerék minden 15 cm-nyi (6 in) emelésekor öntsön a hajtóműbe 4 l (1 U.S. gal) hajtómű- és hidraulikaolajat.
- Ha a vontatást befejezte, engedje le a felesleges olajat.

FONTOS: Ha a motor járatható, kapcsolja ki a mellsőkerék-hajtást.

Ha a motor nem járatható, kösse le a kardáncsuklós hajtótengelyt a csavarok (A) eltávolításával. Ezzel elkerülheti a gumiabroncsok túlzott kopását.

FONTOS: Az első pótsúlyon lévő vonószem csak szilárd burkolatú úton történő vontatásra használható.

LX25458,SP,0000AC2-35-29AUG23

PowrQuad™ PLUS hajtómű – A traktor vontatása

Ha a traktort vontatni kell, lásd a Traktor vontatása című 110. fejezetben.

oulxa64,6M,1690953288607-35-28AUG23

AutoQuad™ PLUS hajtómű—A traktor vontatása

Ha a traktort vontatni kell, lásd a 110. szakasz Traktor vontatása című fejezetben.

oulxa64,6M,1690952772371-35-28AUG23

CommandQuad™ PLUS hajtómű – A traktor vontatása

Lásd a CommandQuad™ PLUS hajtómű – A traktor vontatása az 50H. fejezetben.

OULXA64,6M,00056B1-35-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – A traktor vontatása

Amennyiben a traktort vontatni kell, és a parkzárat nem lehet kioldani, kövesse a 110. fejezetben foglaltakat:

- A traktor vontatása
- A parkzár kézi kioldása

OULXA64,6M,0005813-35-02AUG23

A parkzár kézi kioldása

VIGYÁZAT: Ha a motor nem jár, vagy hiba van a hajtómű olaj körben, a parkzárat kézzel kell kiengedni.

• A parkzár kiengedése előtt a gyújtásnak rá kell lennie adva és a come-home üzemmódnak aktiváltnak kell lennie.

• A motor meghibásodása esetén a kormányzás és a fék rendszereknek csak akkor van hidraulikus rásegítése, ha az akkumulátor feszültség elegendő és nincs hiba a hidraulika rendszerben.

• A parkzár csak akkor kapcsolható vissza, amikor a traktor álló helyzetben van.

• Tartsa be a CommandCenter™ utasításait.

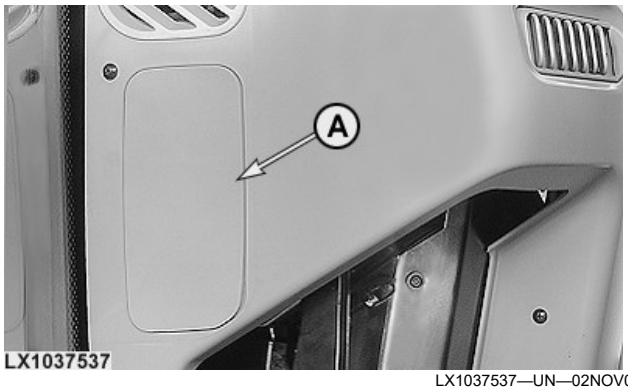
VIGYÁZAT: A parkzár kézi kioldásához az irányváltó karnak park (P) állásban kell lennie.

VIGYÁZAT: A parkzár normál (tehát az irányváltó karral történő) működésének biztosítása érdekében a traktort soha ne üzemeltesse (egy rövid teszt vezetést kivéve) kézi úton kioldott parkzárral.

VIGYÁZAT: A traktor kikapcsolt parkfék esetén elgurulhat. Rögzítse a traktort úgy, hogy ne gurulhasson el se előre, se hátra.

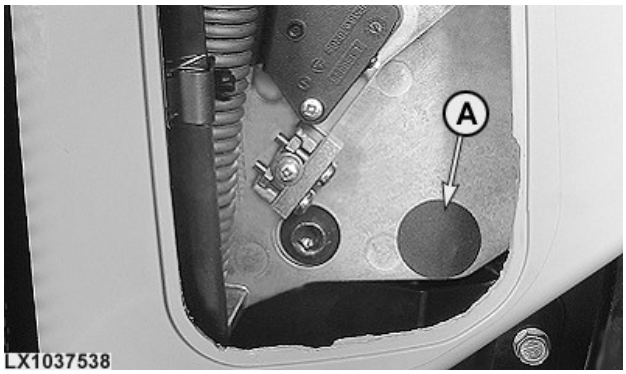
VIGYÁZAT: A vontatás befejezését követően a kézi parkzár-oldó mechanizmus bowdenjét szét kell kötni.

1. Távolítsa el a fedelet (A).



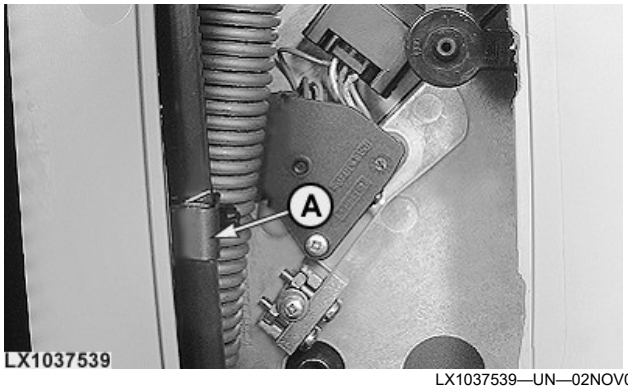
LX1037537—UN—02NOV05

2. Távolítsa el a ragasztófóliát (A).



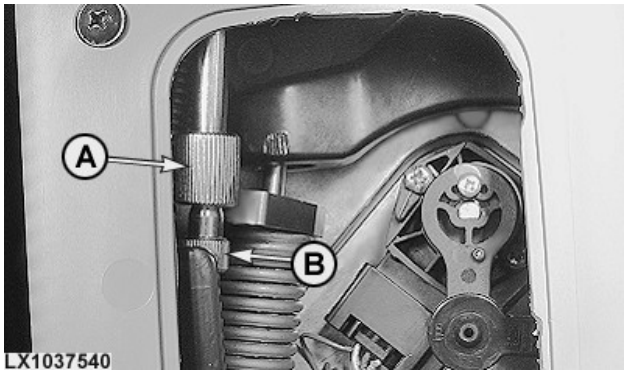
LX1037538—UN—02NOV05

3. Kösse le a bowden huzalt a bilincsről (A).



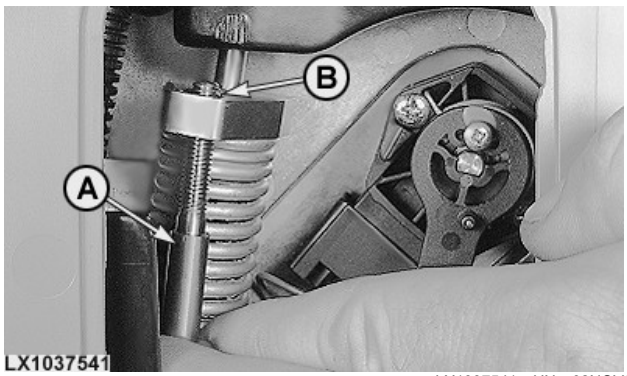
LX1037539—UN—02NOV05

4. Csavarja le a menetes csapot (A) és a recézett anyát (B).



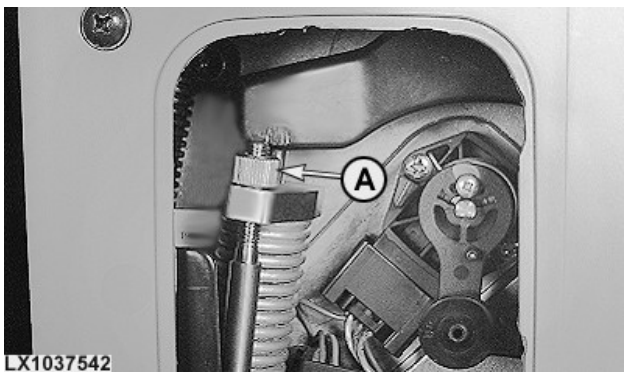
LX1037540—UN—02NOV05

5. Nyomja le enyhén a kuplungpedált.
6. Csavarja át a bowden végét (A) a kuplungpedál vagy az adapter szemes saruján (B).



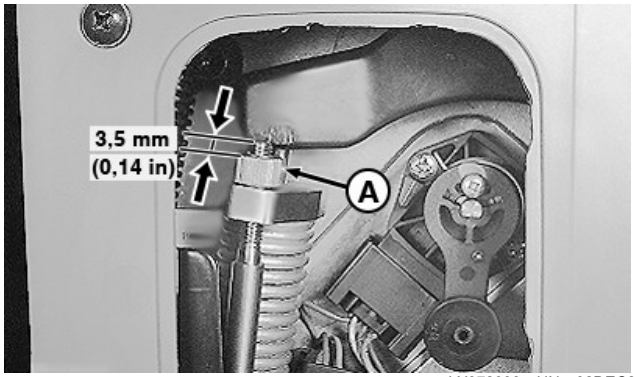
LX1037541—UN—02NOV05

7. Az ábra szerint amennyire csak lehetséges, forgassa el a recézett anyát (A) a menetben.



LX1037542—UN—02NOV05

8. Nyomja le, majd engedje fel a kuplungpedált amennyire csak lehetséges.
9. Állítsa be a recézett anyát (A) az ábrán látható módon.



LX372933—UN—02DEC20

FONTOS: A bowden huzal feszes legyen annak érdekében, hogy biztosítsa a parkzár teljes kioldását.

10. Lassan nyomja le teljesen a kuplungpedált.

FONTOS: Ha kuplungpedált nem lehet ütközésig lenyomni és a menetes csap tovább nem állítható, csavarja ki a recézett anyát annyira, hogy a kuplungpedált ütközésig le lehessen nyomni.

11. Az állítócsavart (A) a menetes furatba csavarva rögzítse a kuplungot ebben a helyzetben, hogy a parkzár kioldott állapotban maradjon.

LX1037543—UN—02NOV05

OULXA64,0005814-35-13JAN23

Gázolaj

Kérdezze meg a helyi üzemanyag-ellátó céget a forgalmazott gázolaj minősége felől.

A dízel üzemanyagokat általában keverik, hogy ki tudják elégíteni az alacsony hőmérsékletű üzemeltetés adott térségre jellemző követelményeit.

Az EN 590 vagy ASTM D975 szabványnak megfelelő dízel üzemanyagok használatát javasoljuk. A megújuló forrásból származó dízel üzemanyagok, amelyek állati zsírok és növényi olajok hidrogénező finomításával jönnek létre, alapvetően megegyeznek a kőolajból nyert dízel üzemanyaggal. Az EN 590, az ASTM D975 vagy az EN 15940 szabványnak megfelelő megújuló dízel minden százalékos keverékszint mellett használható.

Megkövetelt üzemanyag-tulajdonságok

Az üzemanyag minden esetben meg kell feleljen az alábbi tulajdonságoknak:

A minimális cetánszám 40. A 47-nél magasabb cetánszám javasolt, különösen –20°C (–4°F) hőmérséklet alatt, illetve 1675 m (5500 ft) magasság fölött.

A **felhőpontnak** a várt legalacsonyabb környezeti hőmérséklet alatt kell lennie, vagy **hidegszűrő csatlakozási pontjának** (CFPP) legfeljebb 10° C-kal (18° F) kell lennie az üzemanyag felhőpontja alatt.

Az üzemanyag kenőképességének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,52 mm átmérővel végzett tesztnek. Előnyben részesített a maximálisan 0,45 mm átmérő.

A **dízel üzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának** meg kell felelnie a motor üzemeltetési környezetében érvényes összes károsanyag kibocsátási előírásnak. NE HASZNÁLJON 10 000 mg/kg (10 000 ppm) fölötti kéntartalmú gázolajat.

Anyagok, mint a réz, ólom, cink, ón, sárgaréz és bronz kerülendő az üzemanyag-kezelő, -elosztó és -tároló berendezéseknél, mivel ezek a fémek üzemanyag-oxidációs reakciókat katalizálhatnak, ami az üzemanyagrendszerben lerakódásokat és eltömődött üzemanyagszűrőket eredményezhet.

E-dízel üzemanyag

NE használjon e-dízel üzemanyagot (gázolaj és etanol keverék). Az e-dízel üzemanyag használata bármely John Deere gépben érvényteleníthet a gép garanciáját.

VIGYÁZAT: Kerülje az e-gázolaj használatából eredő tűz- és robbanásveszély miatti súlyos sérüléseket vagy halált.

Kéntartalom a köztes Tier 4, végleges Tier 4, III. szint B, IV. szintű és V. szintű motorokhoz 560 kW felett

- CSAK maximum 500 mg/kg (500 ppm) kéntartalmú dízelüzemanyagot használjon.

Kéntartalom az Interim Tier 4, végleges Tier 4, III. szint B, IV. szintű motorokhoz és V. szintű motorokhoz

- CSAK olyan nagyon alacsony kéntartalmú dízel üzemanyagot (ULSD) használjon, amelynek a kéntartalma maximum 15 mg/kg (15 ppm).

Kéntartalom a Tier 3 és a Stage III A motorokhoz

- Az 1000 mg/kg-nál (1000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata CSÖKKENTI az olaj- és szűrőcsere intervallumát.
- A 2000 mg/kg (2000 ppm) feletti kéntartalmú gázolaj használata ELŐTT lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedőjével.

Kéntartalom a Tier 2 és a Stage II motorokhoz

- Az 2000 mg/kg-nál (2000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata CSÖKKENTI az olaj- és szűrőcsere intervallumát.[1]
- A 5000 mg/kg (5000 ppm) feletti kéntartalmú gázolaj használata ELŐTT lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedőjével.

Kéntartalom más motorokhoz

- Az 5000 mg/kg-nál (5000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- 5000 mg/kg (5000 ppm) feletti kéntartalmú gázolaj használata CSÖKKENTI az olaj- és szűrőcsere intervallumát.

FONTOS: Ne keverje a használt motorolajat vagy más kenőanyagot a gázolajjal.

A nem megfelelő üzemanyag-adalékok használata károsíthatja a dízelmotorok üzemanyag-befecskendező egységét.

DX,FUEL1-35-01NOV22

A gázolaj kezelése és tárolása

VIGYÁZAT: Csökkentse a tűzveszélyt. Kezelje az üzemanyagot biztonságosan. NE töltse fel az üzemanyag tartályt járó motor mellett. NE dohányozzon, miközben feltölti az üzemanyag tartályt vagy szervizeli az üzemanyag rendszert.

Töltse fel az üzemanyag tartályt minden nap végén,

[1] *A motorolaj és a szűrő szerviz időközeivel kapcsolatos további információkért lásd DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD vagy DX,ENOIL12,T2,EXT.*

hogy megakadályozza a víz kicsapódását és fagyását hideg időben.

A lehető legnagyobb mértékben tartsa feltöltve az összes tárolótartályt a kondenzáció minimalizálása érdekében.

Győződjön meg róla, hogy az üzemanyagtartályok fedelei megfelelően fel legyenek helyezve, hogy ezzel megakadályozhassuk a nedvesség bekerülését a tartályba. Ellenőrizze az üzemanyag víztartalmát rendszeresen.

Biodízel üzemanyagok használatakor az üzemanyagszűrőt az eltömődés kockázata miatt gyakrabban kell cserélni.

Naponta ellenőrizze a motorolaj szintjét, a motor indítása előtt. Az emelkedő motorolaj-szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat.

FONTOS: Az üzemanyagtartály a tanksapkán keresztül szellőzik. Ha új tanksapkára van szükség, mindig eredeti, szellőzővel ellátott tanksapkára cserélje a régit.

Ha az üzemanyag hosszabb ideig van tárolva vagy lassan cserélődik, adjon üzemanyag-kondicionálót az üzemanyag stabilizálásához. A szabad víz leürítése és az ömlesztett üzemanyag tárolótartály negyedéves kezelése egy fenntartó adag biociddal megakadályozza a mikrobiális szaporodást.

DX,FUEL4-35-01MAR25

A gázolaj kenőképessége

Az Egyesült Államokban, Kanadában és az Európai Unióban gyártott gázolaj nagy része elegendő kenőképességgel rendelkezik ahhoz, hogy biztosítsa az üzemanyag befecskendező rendszer részegységeinek helyes és tartós működését. Viszont a Föld bizonyos területein gyártott gázolajok nem rendelkeznek a szükséges kenőképességgel.

FONTOS: Győződjön meg róla, hogy az a gázolaj, amit a saját gépében használ, jó kenési karakterisztikával rendelkezik.

Az üzemanyag kenőképességének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,52 mm átmérővel végzett tesztnek. Előnyben részesített a maximálisan 0,45 mm átmérő.

Amennyiben alacsony vagy ismeretlen kenőképességű üzemanyagot használ, adjon John Deere üzemanyagvédő Diesel üzemanyag kondicionálót (vagy ezzel egyenértékűt) az előírt a gázolajhoz.

A biodízel üzemanyag kenőképessége

Az üzemanyag kenőképessége jelentősen növelhető biodízel keverékkel B20 arányig (20% biodízel). A kenőképesség további növelése korlátozott a B20-nál magasabb biodízel keverékek esetén.

DX,FUEL5-35-07FEB14

A gázolaj ellenőrzése

Az üzemanyag elemzési program segíthet a gázolaj minőségének ellenőrzésében. Az üzemanyag-elemzés olyan kritikus adatokat szolgáltathat, mint a számított cetánindex, az üzemanyag típusa, a kéntartalom, a víztartalom, a megjelenés, a hideg időjárási műveletekre való alkalmasság, a baktériumok, a felhőpont, a savszám, a részecske-szennyeződés, és hogy az üzemanyag megfelel-e az ASTM D975 vagy azzal egyenértékű műszaki adatoknak.

A gázolaj elemzéshez forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szerviz szolgáltatóhoz.

DX,FUEL6-35-01MAR25

Biodízel üzemanyag

A biodízel olyan üzemanyag, amelyet hosszú láncú monoalkil észteres növényi olajból, vagy állati zsiradékból nyernek. A biodízel keverék a biodízel üzemanyag és az ásványolaj alapú dízel üzemanyag térfogat bázisú keveréke.

Mielőtt biodízel tartalmú gázolajat használna, tekintse át a biodízel használatával kapcsolatos követelményeket és előírásokat ebben a kezelési utasításban.

Környezetvédelmi törvények / előírások támogathatják, vagy tilthatják a bio-üzemanyagok használatát. A bio-üzemanyagok használata előtt a kezelőnek konzultálnia kell a megfelelő hatósággal.

Az Európai Unióban üzemeltetett John Deere V. szintű motorok

Ha a motort az Unióban dízel vagy nem-közúti gázolaj üzemanyaggal kell üzemeltetni, akkor olyan üzemanyagot kell használni, melynek zsírsav-metilészter (FAME) tartalma nem nagyobb, mint 8 % térfogat/térfogat (B8).

John Deere motorok kipufogó szűrővel kivéve az V. szintű az Európai Unióban üzemeltetett John Deere motorok

B20-as fokozatig a biodízel üzemanyag keverékeket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B20 fölötti biodízel koncentráció károsíthatja a motor emisszió szabályzó rendszerét és tilos használni. A veszélyek közé tartozik többek között a nagyobb mértékű koromlerakódásból adódóan a hamu gyakoribb

eltávolításának szükségessége a dízel részecskeszűrőből.

A B10 - B20 fokozatú biodízel keverékek használata esetén a John Deere üzemanyag kondicionálók használata elengedhetetlen, alacsonyabb keverési arányú biodízel üzemanyagok esetén pedig ajánlott a használatuk.

John Deere motorok kipufugógáz szűrő nélkül John Deere

B20-as fokozatig a biodízel üzemanyag keverékeket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

Ezek a John Deere motorok B20 fölötti biodízel keverékekkel (egészen 100% biodízelig) üzemeltethetők. CSAK akkor üzemeltesse a motort B20 fölötti szintű biodízellel, ha az üzemanyag megfelel az EN 14214 előírásoknak (elsősorban Európában kapható). A B20 feletti biodízel keverékekkel üzemelő motorok nem tudják teljes mértékben kielégíteni az összes vonatkozó emissziós rendelkezés előírásait. A 100%-os biodízel üzemanyag használata esetén kb. 12% teljesítmény csökkenésre és 18% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B10 - B100 fokozatú biodízel keverékek használata esetén a John Deere üzemanyag kondicionálók használata elengedhetetlen, alacsonyabb keverési arányú biodízel üzemanyagok esetén pedig ajánlott a használatuk.

A biodízel használatával kapcsolatos követelmények és ajánlások

Az összes biodízel keverék gázolaj tartalmának meg kell felelnie az ASTM D975 (US), vagy az EN 590 (EU) kereskedelmi szabványoknak.

A biodízel felhasználókat az Egyesült Államokban erősen arra ösztönzik, hogy biodízel keveréket BQ-9000 akkreditációval rendelkező gyártótól vagy BQ-9000 minősítéssel rendelkező kereskedőtől vásároljanak, ahogy ezt a National Bio-diesel Board (Nemzetközi Biodiesel Tanács) is ajánlja. Az akkreditációval rendelkező gyártók és a minősítéssel rendelkező kereskedők listája a következő weboldalon található: http://www.bq9000.org.

A biodízel visszamaradt hamut tartalmaz. Ha a hamu mennyisége meghaladja az ASTM D6751 vagy EN14214 által meghatározott maximum szinteket, az gyorsabb hamulerakódáshoz vezethet, és a kipufogó szűrő gyakoribb tisztítása lehet szükséges (ha van).

Amikor biodízel üzemanyagot használ, az üzemanyagszűrőt gyakrabban kell cserélni, főleg a gázolajról való átálláskor. Naponta ellenőrizze a motorolaj szintjét, a motor indítása előtt. Az emelkedő motorolaj szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat. A maximum B20-as fokozatú biodízel keverékeket, az előállítás (gyártási) dátumtól számítva 90 napon belül fel kell használni. A B20 fölötti biodízel keveréket a biodízel gyártás napjától számított 45 napon belül fel kell használni.

A B20 alatti biodízel használatakor a következőket kell figyelembe venni:

- A hideg időjárás felgyorsítja az üzemanyag öregedését
- Stabilitás és tárolási kérdések (nedvesség felvétel, mikroba szaporodás)
- Lehetséges szűrő eltömődés és dugulás (általában akkor jelent problémát, amikor már idősebb motoroknál vált biodízel üzemanyagra.)
- Lehetséges üzemanyag szivárgás a tömítéseken és csöveken keresztül (elsősorban öregebb motoroknál probléma)
- Lehetséges a motor részegységeinek csökkentett élettartama

Szerezze be a minőségi tanúsítványt az üzemanyag forgalmazójától, hogy meggyőződjön arról, hogy az üzemanyag megfelel-e a kezelési utasításban található műszaki adatoknak.

Forduljon a John Deere kereskedőhöz a John Deere üzemanyag termékekkel kapcsolatban, hogy javítsa a biodízel üzemanyagok tárolási és teljesítmény mutatóit.

A B20 fölötti biodízel üzemanyagok használatakor a következőt is figyelembe kell venni:

- Lehetséges kokszosodás vagy az injektorok eltömődése, ami teljesítmény csökkenéshez és a motor egyenetlen járásához vezethet, ha nem használ John Deere üzemanyag adalékokat és kondicionálókat, vagy diszpergenst/detergenst tartalmazó egyenértékű adalékot
- Lehetséges olajhígulás a forgattyús térben (ami gyakoribb olajcserét igényel)
- Előfordulhat a belső alkatrészek felületén lakk képződése vagy a részegységek berágódása
- Lehetséges olajüledék és lerakódások kialakulása
- Lehetséges az üzemanyag hő okozta oxidációja magasabb hőmérsékleti körülmények között
- Lehetséges kompatibilitási problémák más anyagokkal (beleértve vörös réz, ólom, cink, ón, sárga réz és bronz) amelyeket az üzemanyag rendszerben és az üzemanyag kezelő, kiosztó, és tároló berendezésekben használnak
- Lehetséges a vízleválasztó hatékonyságának csökkenése
- A biodízellel érintkező festett felületek sérülése
- Lehetséges korrózió az üzemanyag befecskendező rendszerben

- Lehetséges a gumi tömítések elöregedése (elsősorban az öregebb motoroknál probléma)
- Magasabb savszint kialakulása az üzemanyagrendszeren belül
- Mivel a B20 fölötti biodízel keverékek több hamut tartalmaznak, a B20 feletti keverékek használata gyorsabb lerakódáshoz vezethet, és a kipufogó szűrő gyakoribb tisztítása válhat szükségessé (ha van)

FONTOS: Nyers sajtolású növényolajok semmilyen koncentrációban NEM használhatók a John Deere motorokban. Ezek használata a motor meghibásodásához vezethet.

DX,FUEL7-35-13JAN18

A hideg időjárás hatás minimalizálása a dízelmotorokon

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy hatékonyan üzemeljenek hideg időben is.

Azonban a hatékony indításhoz és a hideg időjárásban való működéshez egy kis extra gondoskodás is szükséges. Az alábbi információk kiemelik azokat a lépéseket, amelyek csökkenthetik a hideg időjárás hatásait a motor indítására és üzemeltetésére. Forduljon a John Deere kereskedőjéhez vagy más szerviz szolgáltatóhoz a hidegindítást segítő anyagokkal kapcsolatos további információkért és a helyi elérhetőségéért.

Használjon téli gázolajat

Amikor a hőmérséklet 0° C (32° F) alá süllyed, a téli minőségű üzemanyag (Észak-Amerikában No. 1-D) a legalkalmasabb hideg időjárásban való üzemeltetéshez. A téli gázolajoknak alacsonyabb a dermedés és a zavarosodási pontja.

A **felhőpont** az a hőmérséklet, amikor elkezd viasz képződni az üzemanyagban. Ez a viasz az üzemanyagszűrők dugulását okozza. **Öntési pont** a legalacsonyabb hőmérséklet, amelyen az üzemanyag mozgás megfigyelhető.

MEGJEGYZÉS: Általában a téli minőségű gázolaj alacsonyabb Btu (hőtartalom) besorolással rendelkezik. A téli gázolajok használatával csökkenhet a teljesítmény és az üzemanyag hatékonysága, de más motor teljesítmény hatásokkal nem kell számolni. Ellenőrizze a használt üzemanyag minőségét, mielőtt elhárítaná az alacsony fogyasztású panaszokat hideg időjárás esetén.

Beszívott levegő fűtése

Egy levegő bemenet melegítés néhány motor esetében elérhető opció, hogy segítse a hideg időben való indítást.

Hűtőfolyadék-melegítő

Opcionálisan beszerezhető egy motorblokk fűtő (hűtőfolyadék fűtő) a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

A szezonnak megfelelő viszkozitású olaj és megfelelő hűtőfolyadék koncentráció

Használjon a szezonnak és az olajcsere-periódus hőmérsékleti tartománynak megfelelő viszkozitású motorolajat és alacsony szilikáttartalmú megfelelő hűtőfolyadék koncentrátumot. (Lásd a MOTOROLAJ és a MOTOR HŰTŐFOLYADÉK előírások címszó alatt, ebben a fejezetben.)

Gázolaj hidegáramú adalék

Használja a John Deere Fuel-Protect gázolaj kondicionálót (téli formula), ami anti-gél vegyszert tartalmaz, vagy ennek megfelelő üzemanyag kondicionálót a nem téli minőségű üzemanyag (Észak-Amerikában No. 2-D) kezeléséhez a hideg évszak esetén. Ez általában az üzemanyag felhőpontja alatt kb. 10°C-kal (18°F) javítja a működőképességet. Még ennél alacsonyabb hőmérsékleten történő üzemeltetéshez téli fokozatú üzemanyagot használjon.

FONTOS: Kezelje ezzel az üzemanyagot, ha a külső hőmérséklet 0°C (32°F) alá csökken. A legjobb hatáshoz, kezeletlen üzemanyaggal használja. Kövesse a címkén található összes javasolt utasítást.

Biodízel

Amikor biodízel üzemanyag keveréket használ, parafinosodás alakulhat ki magasabb hőmérsékleten. Kezdje el használni a John Deere Fuel-Protect gázolaj kondicionálót (téli formula) vagy ennek megfelelőt 5°C (41°F) hőmérsékleten a biodízel üzemanyagok kezelésére a hideg évszak esetén. B5 vagy alacsonyabb keveréket használjon 0°C (32°F) alatti hőmérsékleten. Csak téli minőségű ásványolaj gázolajat használjon -10°C (14°F) alatti hőmérsékleten.

Téli hűtőrács

A textil, karton vagy más szilárd hűtőtakaró használata nem javasolt semmilyen John Deere motoron. Ezek használata a motor hűtőfolyadék, motorolaj vagy a feltöltő levegő túlmelegedéséhez vezethet. Ez csökkentheti a motor élettartamát, teljesítmény csökkenéshez és ezáltal rosszabb üzemanyag-fogyasztáshoz vezethet. A téli hűtőrács abnormális stresszt hoz létre a ventilátoron és a ventilátor meghajtó részegységekre, ami esetleg idő előtti meghibásodást okozhat.

Amennyiben mégis hűtőtakarót használ, soha ne zárja le teljesen a mellső hűtőrács teljes felületét. A hűtőrács körülbelül 25%-ának középen mindig szabadon kell maradnia. Soha ne alkalmazzon légáram korlátozó eszközt közvetlenül a hűtő előtt.

Szabályozható hűtőzsalu

Ha termosztáttal vezérelt hűtő redőnyrendszerrel van felszerelve, akkor ezt a rendszert úgy kell szabályozni, hogy a redőnyök teljesen nyitottak legyenek, mire a hűtőfolyadék eléri a 93°C-ot (200°F), hogy megakadályozzák a szívótorok túlzott hőmérsékletét. A kézi szabályozású hűtőzsalu használata nem javasolt.

Amennyiben levegő-levegő visszahűtést használ, a hűtőzsaluknak teljesen nyitva kell lenniük, mikorra a belépő szívócsatorna hőmérséklete eléri az engedélyezett maximum hőmérsékletet, a töltőlevegő hűtőn kívül.

DX,FUEL10-35-02MAR25

Kiegészítő dízel üzemanyag adalékok

A gázolaj lehet a teljesítmény vagy más működési probléma forrása több okból is. Néhány ok lehet a gyenge kenés, szennyeződések, alacsony cetán szám, és a jellemzők változatossága, mely az üzemanyag rendszer lerakódását okozza. Ezekre és másokra hivatkoznak ennek a Kezelési kézikönyvnek más fejezetei.

A motor teljesítmény és megbízhatóság optimalizálásához, szorosan kövesse az előírásokat az üzemanyag minőség, tárolás, és kezelés tekintetében, mely megtalálható máshol ebben a Kezelési kézikönyvben.

További segítséghez a motor üzemanyag rendszer teljesítményének és megbízhatóságának fenntartásában, a John Deere kifejlesztette az üzemanyag adalékok termék családját a világ legtöbb piacára. Az elsődleges termékek köztük az Üzemanyag védő dízel üzemanyag kondicionáló (Teljes jellemző kondicionáló téli és nyári előírásokban) és Üzemanyag védő tisztán tartó (üzemanyag befecskendező lerakódás eltávolítása és megelőzése). Ezen és más termékek elérhetősége piaconként változik. Keresse fel helyi John Deere kereskedőjét az Ön számára megfelelő üzemanyag adalékok beszerezhetőségével és az azokra vonatkozó egyéb információkkal kapcsolatban.

DX,FUEL13-35-07FEB14

Dízel kipufogó folyadék

Diesel kipufogógáz tisztító folyadék (DEF) — Felhasználás katalizátoros diesel motorokban (SCR)

A motor emissziós teljesítményének fenntartása érdekében fontos, hogy használja, és töltse fel a DEF-t az előírásnak megfelelően.

A dízel emisszió gondozó folyadék (DEF) egy nagy tisztaságú folyadék, melyet a katalizátoros motorok kipufogó rendszerébe fecskendez be a rendszer. A DEF tisztaságának fenntartása fontos, elkerülendő a meghibásodást az SCR rendszerben. A motoroknak szükségük van DEF-re, felhasználva egy olyan terméket, mi által megfelelnek a követelményeknek a vizes karbamid oldat 32-nek (AUS 32) az ISO 22241-1 szerint.

A John Deere Dízel kipufogógáz tisztító folyadék használata javasolt. A John Deere Dízel kipufogógáz tisztító folyadék elérhető az Ön John Deere kereskedőjénél különböző kiszerelési méretekben, hogy minél jobban megfeleljen az Ön működési szükségleteinek.

Ha a John Deere emisszió gondozó folyadék nem elérhető, olyan EGF-et használjon, melyet jóváhagyott az American Petroleum Institute (API) Diesel Exhaust Fluid Certification Programja vagy az AdBlue™ Diesel Exhaust Fluid Certification Programja. Keresse a következő API szimbólumot vagy az AdBlue™ nevet a tartályon.

RG30211—UN—08MAR18

Néhány esetben a DEF beazonosítható az egyik vagy több ezen nevek valamelyikén:

- Urea
- Vizes karbamid oldat 32
- AUS 32
- AdBlue™
- NOx redukáló vegyszer
- Katalizátor oldat

DX,DEF-35-13JAN18

Dízel kipufogó folyadék (DEF) tartály feltöltése

TS1731—UN—23AUG13

VIGYÁZAT: Kerülje az anyag szembe jutását. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az anyagbiztonsági adatlapot (MSDS).

Ne nyelje le a dízel kipufogófolyadékot. A DEF lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz. További információkért olvassa át az anyagbiztonsági adatlapot (MSDS).

FONTOS: Csak desztillált vizet használjon azoknak az alkatrészeknek az öblítéséhez, amelyek a dízel kipufogófolyadékkal érintkeznek. A csapvíz elszennyezi a DEF-t. Ha desztillált víz nem elérhető, öblítse át tiszta csapvízzel, majd alaposan öblítse ki nagy mennyiségű DEF-fel.

Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket, és károsíthat bizonyos műanyag és gumi alkatrészeket.

Ha a DEF folyadék be van töltve a motor üzemanyagtartályába vagy más folyadéktérbe, akkor ne működtesse a motort, amíg a rendszert megfelelően meg nem tisztítják a DEF-től. Forduljon John Deere-kereskedőjéhez, vagy más szolgáltatóhoz a rendszer ürítéséhez és tisztításához.

Mérsékelt gondoskodást igényel, mikor újratölti a DEF tartályt. A sapka eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a DEF-tartály sapkájának területén nincs-e törmelék. Tömítse a DEF tartályokat a két használat között megelőzendő a szennyeződés és a párolgás.

Kerülje a DEF kiloccsanását és ne engedje, hogy a DEF érintkezzen a bőrével, szemével, vagy szájával.

A DEF nem ártalmas, de a DEF korrodálhatja az anyagokat, úgymint acél, vas, cink, nikkel, réz, alumínium és magnézium. Alkalmas tartályt használjon a DEF szállítására és tárolására. Javasoltak a polietilén, polipropilén, vagy a rozsdamentes acél tartályok.

Kerülje a huzamos ideig történő érintkezést a bőrével.

Az AdBlue a VDA, Német Autóipari Szövetség védjegye.

Amennyiben véletlenül érintkezik, mossa le a bőrt azonnal szappanos vízzel.

Tartson mindent amivel DEF-et tárol vagy adagol szennyeződéstől és portól tisztán. Mossa át és öblítse át a tartályokat vagy tölcséreket alaposan desztillált vízzel a szennyeződések eltávolításához.

Ha nem megengedett folyadék, mint például gázolaj, vagy hűtőfolyadék kerül a DEF-tartályba, engedje le a tartályt, öblítse át desztillált vízzel, és töltse fel új vagy jó dízel kipufogó folyadékkal. Lásd a Dízel kipufogó folyadék (DEF) tesztelése részt.

Ha víz kerül a DEF tartályba, a tartály kitisztítása szükséges. Lásd a DEF tartály tisztítása ebben a kézikönyvben. Miután újratöltötte a tartályt, ellenőrizze a DEF koncentrációt. Lásd a Dízel kipufogó folyadék (DEF) tesztelése részt.

A kezelőnek mindig fenn kell tartania a megfelelő DEF szintet. Ellenőrizze az EGF szintet naponta és töltse fel a tartályt szükség szerint. A feltöltő csatlakozó egy kék színű sapkával van azonosítva, amelyen a DEF szimbólum található.

DX,DEF,REFILL-35-01MAR25

Tárolási Dízel Kipufogógáz folyadék (DEF)

VIGYÁZAT: Kerülje az anyag szembe jutását. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az Anyagbiztonsági Adatlapot (MSDS).

Ne nyelje le a DEF-t. DEF lenyelése esetén, azonnal forduljon orvoshoz. További információkért olvassa át az Anyagbiztonsági Adatlapot (MSDS).

FONTOS: Törvénytelen megbolygatni vagy részegységeket eltávolítani az utókezelő rendszerből. Ne használjon DEF-t, mely nem felel meg a kívánt előírásoknak vagy ne működtesse a motort DEF nélkül.

Soha ne próbálkozzon DEF létrehozásával mezőgazdasági osztályú karbamid vízzel való összekeverésével. A mezőgazdasági osztályú karbamid nem felel meg a szükséges előírásoknak és megrongálhatja az utókezelő rendszert.

Ne adjon semmilyen vegyszert vagy adalékot a DEF-hez, hogy megelőzze a fagyást. Bármilyen vegyszer vagy adalék hozzáadása a DEF-hez károsíthatja az utókezelő rendszert.

Soha ne töltsön vizet vagy más folyadékot DEF helyett - vagy mellett. Módosított DEF melletti üzemelés vagy nem jóváhagyott DEF használata károsíthatja az utókezelő rendszert.

Az itt megadott tárolási információ csak tájékoztató jellegű, és csak irányelvként használható.

DEF tárolásánál előnyös az extrém külső hőmérsékletek kerülése. Az EGF fagypontja 11°C (12° F). 30°C-nál (86°F) magasabb hőmérsékletnek kitéve a dízel kipufogó folyadék idővel gyengülhet. Ne tárolja a dízel kipufogó folyadékot közvetlen napfénynek kitett helyen.

A kifejezetten a dízel kipufogó folyadék tárolására szolgáló tartályokat tömíteni kell két használat között megakadályozandó a párolgás és a szennyeződés. A DEF szállítására és tárolására javasoltak a polietilén, polipropilén, vagy a rozsdamentes acél tartályok.

A DEF tárolására ideális feltételek:

- Tárolja –5°C és 30°C (23°F és 86°F) közötti hőmérsékleten
- Tárolás kijelölt tartályokban tömítve, elkerülendő a szennyeződést illetve a párolgást

Ezen feltételek mellett a DEF várhatóan felhasználható marad minimum 18 hónapig. Az EGF tárolása magasabb hőmérsékleten csökkentheti annak felhasználási élettartamát kb. 6 hónappal minden 5 °C-os (9 °F) hőmérséklet túllépéssel 30 °C (86 °F) felett.

Ha nem biztos benne milyen hosszú vagy milyen körülmények között volt a DEF tárolva, tesztelje a DEF-et. Lásd a Dízel kipufogófolyadék (DEF) tesztelése részt.

Hosszú távú tárolás a DEF tartályban (12 hónapon túl) nem javasolt. Ha hosszú távú tárolás szükséges, ellenőrizze a DEF-et mielőtt a motorban felhasználja. Lásd a Dízel kipufogófolyadék (DEF) tesztelése részt.

Annyi EGF mennyiség vásárlása javasolt, amennyi el lesz használva 12 hónap alatt.

DX,DEF,STORE-35-15JUL20

Dízel kipufogó folyadék (DEF) ellenőrzése

FONTOS: A DEF megfelelő koncentrációjának használata kritikus a motor és az utókezelő rendszer teljesítményére nézve. A hosszú tárolás és más körülmények ellentétesen módosíthatják a DEF koncentrációt.

Ha megkérdőjelezhető a DEF minősége, szívjon mintát a DEF tartályból vagy a tároló tartályból és tegye egy tiszta tartályba. A DEF-nek kristálytisztának kell lennie alig érezhető ammónia szaggal. Ha a DEF zavarosnak tűnik, elszíneződés, vagy beható ammónia szag észlelhető, valószínűleg nem felel meg az előírásoknak. A DEF ilyen állapotban nem használható. Engedje le a tartályt, mossa át desztillált vízzel és töltse fel új DEF-vel. Miután újratöltötte a tartályt, ellenőrizze a DEF koncentrációt.

Ha a DEF átmegy a vizuális és szaglás teszten,

ellenőrizze a DEF koncentrációt egy kézi refraktométerrel, mely a DEF mérésére van kalibrálva.

A DEF koncentrációját mérni kell, ha a motort hosszabb ideig tárolják, vagy feltételezhető, hogy a motor vagy az elcsomagolt DEF folyadék vízzel szennyeződött.

A SERVICEGARD célszerszám programon keresztül két szerszám érhető el a John Deere-től:

- JDG11594 digitális DEF refraktométer— egy digitális szerszám, mely könnyű koncentrátum mérési leolvasást biztosít
- A JDG11684 DEF refractométer— egy kis költségű, választható szerszám, mely analóg leolvasást biztosít

Kövesse az előírásokat, akármelyik szerszámmal végzi el a mérést.

A megfelelő DEF koncentráció 31,8%—33,2% karbamid. Ha a DEF koncentráció az előírtakon kívül található, engedje le a DEF tartályt, mossa át desztillált vízzel és töltse fel új DEF-vel. Ha a csomagolt DEF nincs a műszaki adatok szerinti tartományban, akkor selejtezze le a DEF csomagokat, és cserélje ki egy új vagy jó DEF-re.

DX,DEF,TEST-35-01MAR25

Dízel Kipufogógáz Tisztító Folyadék (DEF) leselejtezése

Habár kevés baj származik kis mértékű DEF földre loccsanásából, nagy mennyiségű DEF kiöntése kerülendő. Ha nagy mennyiségű kiömlés történik, lépjen kapcsolatba a helyi környezetvédő hatóságokkal a feltakarításhoz való segítségért.

Ha tekintélyes mennyiségű DEF tér el az előírtaktól, lépjen kapcsolatba a DEF beszállítóval a kiselejtezéshez való közreműködésért. Ne öntsön jelentős mennyiségű DEF-et a földre vagy küldjön DEF-et a szennyvízcsatornába.

DX,DEF,DISPOSE-35-13JUN13

Motorolaj—Csak végleges Tier 4 motorok

Dízelmotor bejáró olaj

Az új motorok gyárilag John Deere Break-In Plus™ bejáró olajjal vannak feltöltve. A bejáratási időszak során John Deere Break-In Plus™ töltsön be motorolajat, ahogy a megadott olajszint fenntartásához szükséges.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Új vagy felújított motor kezdeti működtetése során cserélje ki az olajat és az olajszűrőt minimum 100 és maximum 500 üzemóra között.

A motor generálozása után töltse fel a motort John Deere Break-In Plus™ motorolajjal.

Ha a John Deere Break-In Plus™ motorolaj nem elérhető, használjon SAE 10W-30 viszkozitású a következők egyikének megfelelő dízel motorolajat:

- API Service Category CK-4
- API osztályozás szerint CJ-4
- ACEA E9 olajbesorolás
- ACEA E6 olajbesorolás

Ha ezen olajok egyike van használatban az új vagy felújított motor első üzemeltetése során cserélje ki az olajat és a szűrőt legalább 100 üzemóránként és maximum 250 üzemóránként.

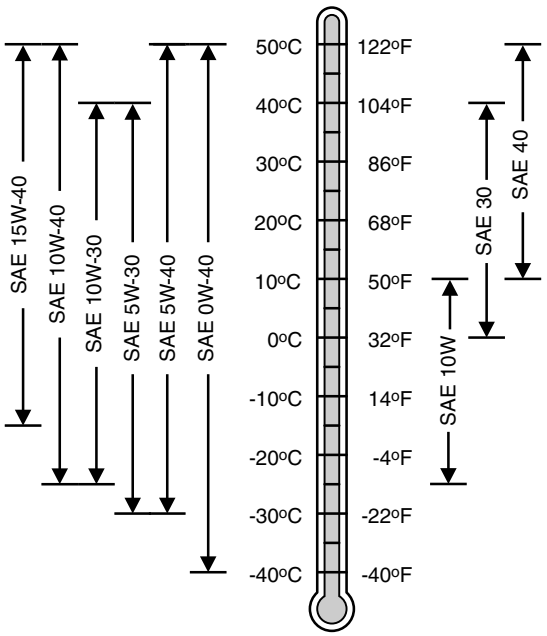
FONTOS: Ne használjon semmilyen más motorolajat az új vagy felújított motor kezdeti, bejáratási időszaka alatt.

John Deere Break-In Plus™ bejáró motorolaj minden John Deere dízelmotorhoz, minden károsanyag-kibocsátási besorolású motorhoz használható.

A bejáratási időszak után használjon a kézikönyvben javasolt John Deere Plus™ II vagy más dízel motorolajat.

oulxa64,ALL,LX,ENOIL,BREAKIN-35-13FEB23

Dízel motorolaj — Átmeneti Tier 4, Végső Tier 4, IIIB szintű, IV. szintű, és V. szintű



TS1743—UN—25APR19

Olajviszkozitás a levegő hőmérséklet tartományokhoz

Az ide vonatkozó olaj szabványok és leeresztési intervallumok betartásának hiánya súlyos motor meghibásodást eredményezhet, melyet vélhetően nem fedez a garancia. A garanciának - köztük a károsanyag kibocsátási garancia - nem feltétele a John Deere olajok, alkatrészek, vagy szerviz használata.

Használjon a két olajcsere között a várható külső hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású olajat.

A John Deere Plus-50™ II az ajánlott motorolaj.

A kiterjesztett csereperiódus akkor alkalmazható, amikor John Deere Plus-50™ II motorolajat használ. További információkat talál a motorolajcsere periódus táblázatban, valamint kérje a John Deere kereskedője tanácsát.

Ha John Deere Plus-50™ II motorolaj nem kapható, a következők egyikének, vagy ezek közül többnek megfelelő motorolaj használható:

- API osztályozás szerinti CK-4
- API osztályozás szerint CJ-4
- ACEA osztályozás szerinti E9
- ACEA osztályozás szerinti E6

NE használjon olyan motorolajat, amely több mint 1,0% szulfát-karbonátot, 0,12% foszfort, vagy 0,4% ként tartalmaz.

Többfokozatú olaj használata javasolt.

A dízel üzemanyagok minőségének és az üzemanyag

Plus-50 a Deere & Company védjegye

kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési környezetében érvényes összes káros anyag kibocsátási előírásnak.

FONTOS: Csak olyan nagyon alacsony kéntartalmú gázolajat (ULSD) használjon, amelynek maximális kéntartalma 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14-35-23APR19

Motorolaj és szűrő szerviz időközök

Az alkalmazandó olajszabványok és a leeresztési intervallumok be nem tartása súlyos motorkárosodást okozhat, amelyre esetleg nem vonatkozik a garancia. A garanciák, beleértve az emissziós garanciát, nem függenek a John Deere olajok, alkatrészek vagy szerviz használatától.

A javasolt olaj- és a szűrő csereperiódus az olajteknőben lévő olaj mennyiségén, a motorolaj és a szűrő típusán, valamint a dízel üzemanyag kéntartalmán alapul. A tényleges csereperiódus az üzemeltetési és karbantartási gyakorlatoktól is függ.

Jóváhagyott olajtípusok lásd a dízelmotorok betörőolaját és a dízelmotorolajokat ebben a szakaszban**.**

Vegye figyelembe az olaj vizsgálati eredményeit, hogy megbizonyosodjon arról, tényleg a helyes olaj- és szűrőcsere periódust használja-e. A motorolaj-elemzéssel kapcsolatos további információkért forduljon a John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

Cserélje le az olajat és az olajszűrőt legalább 12 havonta még akkor is, ha az üzemeltetési ideje kevesebb, mint a különben javasolt csereperiódus.

A gázolaj kéntartalma befolyásolja a motorolaj- és a szűrő csereperiódusait. A magasabb kéntartalom negatívan befolyásolja és így csökkenti az olaj- és szűrőcsere periódusokat.

A rendszeres szervizintervallumokat a vonatkozó dízelüzemanyag-kéntartalom mellett lásd a **A motorolaj és a motorolajszűrő szervizintervallumai** a 210A-210D szakaszokban.

A motor nagy tengerszint feletti magasságban történő működése csökkenti az olajcsere intervallumait. Lásd a Dízel motorolaj szerviz időközt a nagy tengerszint feletti magasságokban való működtetéssel kapcsolatos további információkért.

FONTOS: A motorkárosodás elkerülése érdekében lásd: A motorolaj és szűrő karbantartási időközöket lerövidítő tényezők. Lásd a A motorolaj és a motorolajszűrő szervizintervallumai a 210A-210D szakaszokban.

oulxa64,ALL,LX,ENOIL-35-16JUL25

Dízelmotor olajcsere periódusok nagy magasságban történő üzemeltetéshez

Hogy elkerülje a túlzott olaj öregedést és lehetséges motor károsodást csökkentse az olaj és a szűrő csereperiódusát 50%-kal az eredetlieg előírtakhoz képest, ha a motor **1675 m (5500 ft)**-fölötti magasságban üzemel.

Olajelemzés után növelhető a csereperiódus.

Csak engedélyezett típusú olajat használjon.

Példa az eredeti üzemórára csereperiódusra	Üzemóra csereperiódus nagy magasságban
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-35-11NOV14

Motor hűtőfolyadék

Dízelmotor hűtőfolyadék (motorok nedves hengerpersellyel)

Az ide vonatkozó hűtőfolyadék szabványok és csere intervallumok betartásának hiánya súlyos motor meghibásodást eredményezhet, melyet vélhetően nem fedez a garancia. A garancia – közte a károsanyag-kibocsátási garancia – nem feltétele a John Deere hűtőfolyadékok, alkatrészek vagy szerviz használata.

Előnyben részesített hűtőfolyadékok

A következő előkevert motor hűtőfolyadékok részesülnek előnyben:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

A COOL-GARD II előkevert hűtőfolyadék számos koncentrációban kapható különféle fagyállóval ahogy azt a következő táblázat mutatja.

COOL-GARD II Pre-Mix	Fagyállósági határ
COOL-GARD II 20/80	-9°C (16°F)
COOL-GARD II 30/70	-16°C (3°F)
COOL-GARD II 50/50	-37°C (-34°F)
COOL-GARD II 55/45	-45°C (-49°F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49°C (-56°F)
COOL-GARD II 60/40	-52°C (-62°F)

Nem minden COOL-GARD II előkevert termék érhető el minden országban.

Használjon COOL-GARD II PG-t, ha nem mérgező hűtőfolyadékra van szükség.

További javasolt hűtőfolyadékok

Az alábbi motor hűtőfolyadék használata szintén javasolt:

- A John Deere COOL-GARD II koncentrátum 40—60%-os keverék koncentrátummal és minőségi vízzel.

FONTOS: A hűtőfolyadék koncentrátum vízzel történő keverése esetén, ne használjon hűtőfolyadékot 40% alatti vagy 60% feletti koncentrációban. A 40% alatti koncentáricóban nincs elegendő korrózióvédő adalék. A 60%-nál nagyobb koncentrációjú hűtőfolyadék dermedést és hűtési problémákat okozhat.

Más hűtőfolyadékok

Más etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú hűtőfolyadékok is használhatóak, ha megfelelnek a következő előírásnak:

- Előkevert hűtőfolyadék, mely megfelel az ASTM D6210 követelményeknek
- 2-etilhexánsav (2-EHA) mentes adalékanyag-csomaggal készült
- Hűtőfolyadék koncentrátum, mely megfelel az ASTM D6210 követelményeinek, 40–60%-os koncentrációban, minőségi vízzel keverve

Ha valamelyik előírásnak megfelelő hűtőfolyadék nem elérhető, használjon olyan hűtőfolyadék koncentrátumot vagy előkevert hűtőfolyadékot, mely legalább a következő kémiai és fizikai tulajdonságokkal bír:

- Biztosítja a hengerpersely kavitáció elleni védelmét a John Deere kavitáció tesztmódszernek megfelelően, vagy a legalább 60%-os terhelésen végzett flottatesztnek megfelelően.
- Nitritmentes adalékanyag-csomaggal készült
- 2-etilhexánsav (2-EHA) mentes adalékanyag-csomaggal készült
- Védi a hűtőrendszerben található fémeket (öntöttvas, alumínium- és rézötvözetek, pl. bronz) a korróziótól

A víz minősége

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Deionizált, vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú motor hűtőfolyadék koncentrátum hígítására.

Hűtőfolyadék csereperiódusa

Engedje le és öblítse át a hűtő rendszert és töltse fel friss hűtőfolyadékkal a megjelölt intervallumban, mely eltérhet a használt hűtőfolyadék szerint.

COOL-GARD II-t vagy COOL-GARD II PG használata esetén a leengedési intervallum 6 év vagy 6000 üzemóra.

Ha a hűtőfolyadék eltérő a COOL-GARD II vagy COOL-GARD II PG típustól, csökkentse a leeresztési intervallumot 2 évre vagy 2000 üzemórára.[1]

FONTOS: Ne használjon hűtőrendszer tömítő adalékot, vagy olyan fagyállót, amely tömítő adalékot tartalmaz.

Ne keverje az etilén-glikol és a propilén-glikol alapú hűtőfolyadékokat.

Ne használjon nitrit tartalmú hűtőfolyadékokat.

DX,COOL3-35-25AUG20

A COOL-GARD a Deere & Company védjegye

[1] A hűtőfolyadék vizsgálat kitolhatja az egyéb "Hűtőfolyadékok" csereperiódusát a maximumra, nem meghaladva a Cool-Gard II hűtőfolyadékok intervallumát. Az hűtőfolyadék vizsgálat azt jelenti, hogy 1000 óránként hűtőfolyadék minta sorozatot kell venni a normál karbantartási perióduson túl, amíg vagy az adat nem jelzik a hasznos hűtőfolyadék élettartam végét, vagy a Cool-Gard II hűtőfolyadékok maximális karbantartási intervallumát el nem érte.

Üzemeltetés meleg égövi területeken

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy a javasolt hűtőfolyadékokkal üzemeljenek.

Mindig a javasolt hűtőfolyadékot használja, még akkor is, ha az adott földrajzi területen fagyállóságra nincs szükség.

FONTOS: *Csak szükség helyzetben* használható víz hűtőfolyadékként.

Ha vizet használ hűtőfolyadékként, az habzást, a forró alumínium és vas felületek korrózióját, vízkövesedést, valamint kavitációt okozhat, még akkor is, ha hűtőfolyadék kondicionálót ad hozzá.

Eressze le a hűtőrendszert és töltse fel újra a javasolt motor hűtőfolyadékkal, amint lehetséges.

DX,COOL6-35-15MAY13

Víz minőség hűtőfolyadék koncentrátummal való keveréshez

A motor hűtőfolyadékok három kémiai alkotórész kombinációi: etilén-glikol (EG) vagy propilén-glikol (PG) fagyálló, hűtőfolyadék adalék és jó minőségű víz.

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Deionizált, vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú motor hűtőfolyadék koncentrátum hígítására.

A hűtőrendszerhez használt víz meg kell feleljen a következő minimális minőségi követelményeknek:

Kloridok	<40 mg/l
Szulfátok	<100 mg/l
Teljes szilárd anyag	<340 mg/l
Teljesen feloldott I keménységi fok	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

FONTOS: Ne használjon palackozott ivóvizet, mert az gyakran tartalmaz magas koncentrátumban teljesen feloldott szilárd anyagot.

Fagyás elleni védelem

A glikol és a víz relatív koncentrációja határozza meg a hűtőfolyadék fagypontját.

Etilén glikol	Fagyállósági határ
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propilén glikol	**Fagyás elleni védelem határ**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

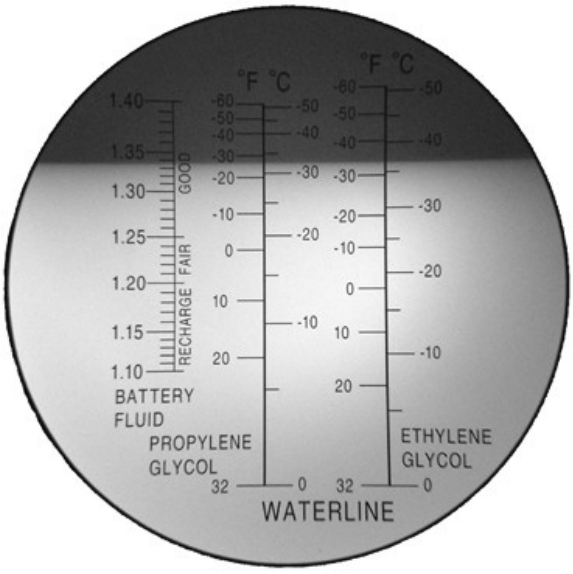
NE használjon olyan hűtőfolyadék keveréket, melyben az etilén-glikol, vagy a propilén-glikol aránya a 60%-ot meghaladja.

DX,COOL19-35-13JAN18

Hűtőfolyadék fagyási pont tesztelése

TS1732—UN—04SEP13

SERVICEGARD™ cikkszám 75240



TS1733—UN—04SEP13

Kép az 50/50-es hűtőfolyadék csepegtetésével el lett helyezve a refraktométer ablakban

A kézi hűtőfolyadék refraktométer használata a leggyorsabb, legkönnyebb, és a legpontosabb eljárás a hűtőfolyadék fagyási pontjának meghatározására. Ez az eljárás pontosabb, mint a teszt csík vagy az úszós típusú hidrométer, mely csak gyenge eredményt tud produkálni.

A hűtőfolyadék refraktométer elérhető az Ön John Deere kereskedőjénél a SERVICEGARD™ szerszám program alatt. A 75240 cikkszám egy gazdaságos megoldást biztosít a pontos fagyási pont meghatározásához a szántóföldön.

Ennek a szerszámnak a használatához:

1. Engedje lehűlni a hűtő rendszert a környezeti hőmérsékletre.
2. Vegye le a hűtő sapkát a hűtőfolyadék szabaddá tételére.
3. A mellékelt cseppentővel, vegyen ki egy kis hűtőfolyadék mintát.
4. Nyissa le a refraktométer fedelét, tegyen egy csepp hűtőfolyadékot az ablakra és zárja le a fedelet.
5. Nézzen keresztül a leolvasón és fókuszáljon, ha szükséges.
6. Jegyezze fel a listázott fagyási pontokat a hűtőfolyadék típushoz (etilén glikol hűtőfolyadék vagy propilén glikol) melyek tesztelve lettek.

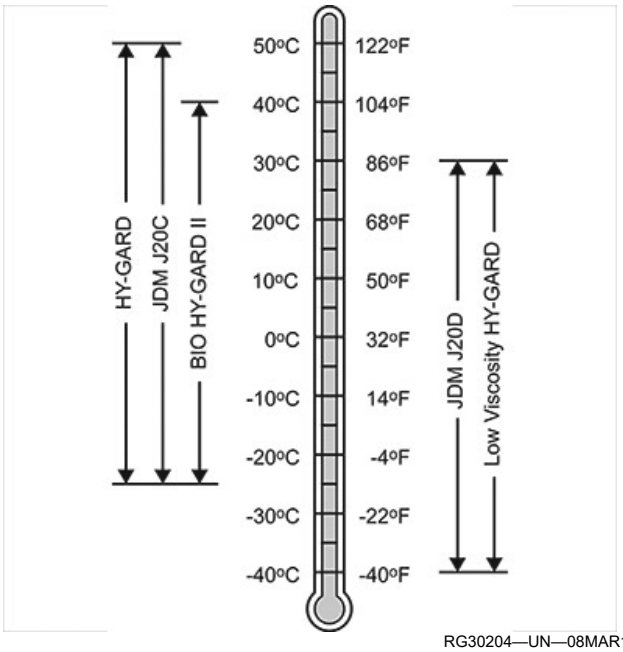
DX,COOL,TEST-35-13JUN13

A SERVICEGARD a Deere & Company márkaneve

Hajtómű- és hidraulikaolaj

Az alábbiakban megadott olaj a következőkhöz használható:

- Hidraulika rendszer
- Minden hajtómű
- Mellső TLT



RG30204—UN—08MAR18

Levegőhőmérséklet-tartományoknak megfelelő olajak

Az olajcserék közötti időszakban a várható levegőhőmérséklet-tartománynak megfelelő viszkozitású olajat használjon.

A következő olajok használata javasolt:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere alacsony viszkozitású Hy-Gard™

Más olajok is használhatók, ha megfelelnek az alábbi minősítések valamelyikének:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Használjon John Deere Bio Hy-Gard™ II olajat, ha biológiailag lebomló olaj szükséges.[1]

FONTOS: IVT™ rendszerrel rendelkező traktorokra érvényes:

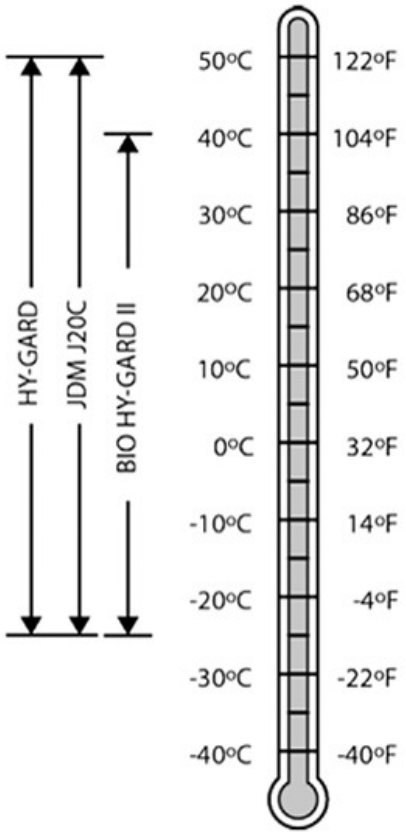
Csak John Deere Hy-Gard™ vagy John Deere BIO Hy-Gard™ II használható.

NE használjon Hy-Gard alacsony viszkozitású olajat. NE használjon John Deere JDM J20D előírásnak megfelelő olajat.

FONTOS: A hatékonyságnövelő John Deere BIO Hy-Gard™ II ajánlott a mellső TLT-hez!

LX25458,0000ADB,DX,ANTI-35-29JUN25

Olaj a hajtott első hídhoz



LX315180—UN—20JUN18

Levegő hőmérsékleti tartományoknak megfelelő olajak

Két olajcsere között a várható külső hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású olajat használjon.

Áttekintés az alkalmas olajokról		
Olajtípus	Tárcsafék nélküli tengelyek	Tárcsafékes tengelyek
John Deere Hy-Gard™	IGEN	IGEN
John Deere Low Viscosity Hy-Gard™	NEM	NEM
Bio Hy-Gard™ II olaj	IGEN	NEM
Egyéb, a specifikációnak megfelelő olajak:		

Hy-Gard a Deere & Company védjegye
Bio Hy-Gard a Deere & Company védjegye

[1] *A Bio-Hy-Gard II olaj teljesíti, illetve túlteljesíti a CEC-L-33-T-82 teszteljárás szerinti 21 napon belüli, minimum 80%-os biológiai lebomlást. A Bio-Hy-Gard II olaj nem keverhető ásványi eredetű olajokkal, mert az csökkenti a biológiai elbomló képességét és lehetetlenné teszi az olaj megfelelő újrahasznosítását.*

John Deere Standard JDM J20C	IGEN	IGEN
John Deere Standard JDM J20D	NEM	NEM

Hy-Gard a Deere & Company védjegye
A Bio Hy-Gard a Deere & Company márkaneve

FONTOS: A nem megfelelő olajak használata hibákhoz és károkhoz vezethet.

LX25458,0000ADC,LX,OILFA-35-09OCT20

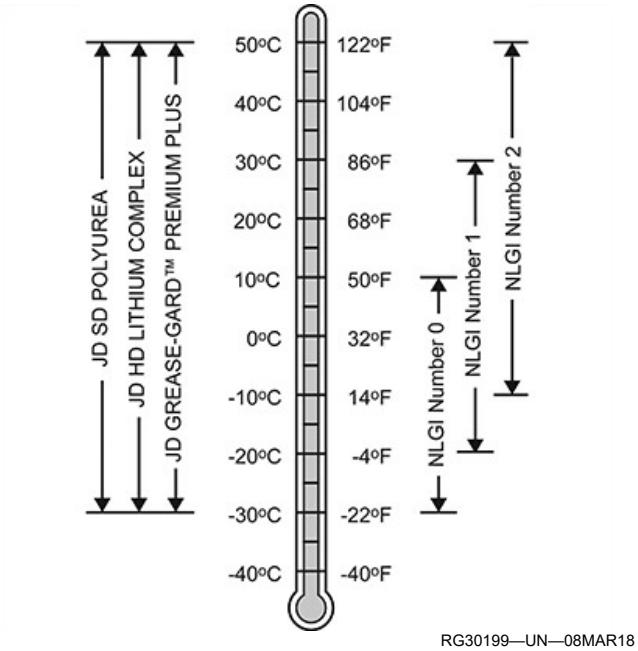
Complex, Nem szintetikus alapú olaj (100 - 220 mm2/s @ 40°C)

FONTOS: A kenőzsírokban használt bizonyos típusú sűrítők, alapolajak és adalékok nem kompatibilisek másokkal. A kenőzsírok keverését kerülni kell. Forduljon a kenőanyag beszállítóhoz, mielőtt különböző kenőanyag típusokat kever össze.

DX,GREA1-35-13JAN18

Többcélú és magasnyomású (EP) kenőzsír

FONTOS: Automata kenési rendszerekhez figyelembe kell venni a különböző környezeti levegő hőmérsékleteket.



RG30199—UN—08MAR18

Kenőzsírok a levegő hőmérséklet tartományokhoz

A zsír NLGI konzisztencia száma feleljen meg a következő szerviz időszak várható hőmérsékletének.

A John Deere SD poliuretán kenőzsír az előnyös.

A következő kenőzsírok használata javasolt:

- John Deere HD Lithium Complex kenőanyag
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Más zsírokat is használhat, ha eleget tesznek az alábbi előírásoknak:

- NLGI teljesítmény osztályozás GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 vagy DIN KP 2 N-10 Lithium

A Grease Gard a Deere & Company védjegye

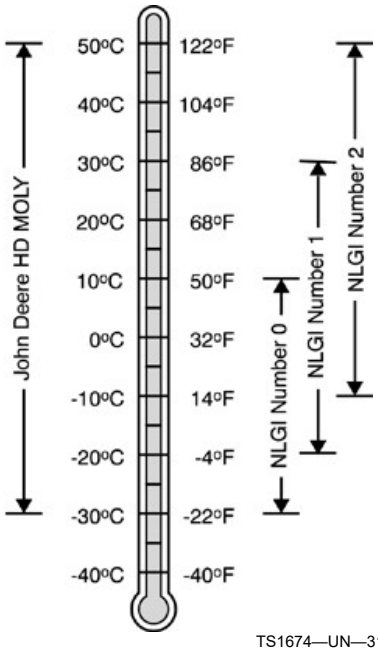
Többcélú kenőzsír

John Deere többcélú kenőzsír javasolt.

Használható NLGI 000 konzisztencia számnak megfelelő SAE többcélú kenőzsír is.

DX,GREA2-35-11APR11

Kenőzsír



TS1674—UN—31OCT03

Használjon olyan kenőzsírt, melynek NLGI-konzisztenciaszáma megfelel a következő szerviz időköz várható levegőhőmérsékletének.

A John Deere HD MOLY GREASE használata preferált.

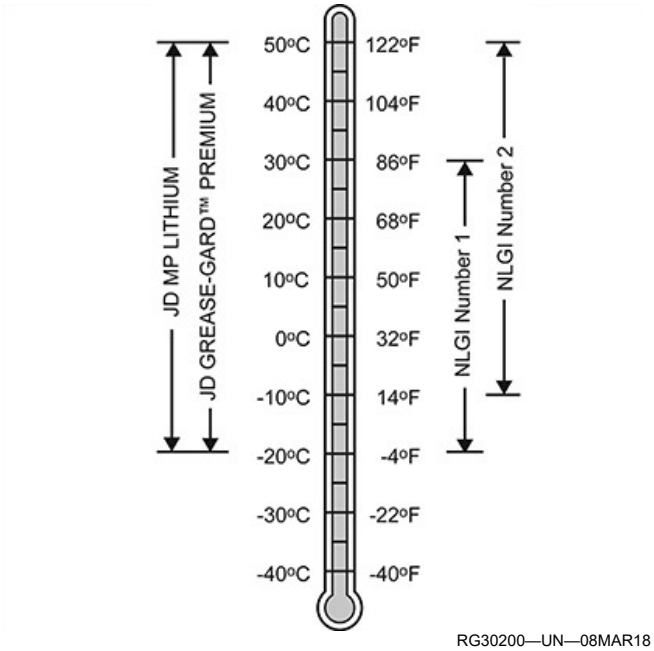
Más zsírokat is használhat, ha eleget tesznek az alábbi előírásoknak:

- GC-LB NLGI-teljesítményosztály, 3–5 % molibdén-diszulfid tartalommal

FONTOS: Egyes típusú kenőzsírsűrítők nem összeférhetőek másikkal. Különböző zsírok keverése előtt kérje ki a kenőzsír gyártójának véleményét

DX,GREA4-35-29JUN25

Többcélú kenőzsír



RG30200—UN—08MAR18

Kenőzsírok a levegő hőmérséklet tartományokhoz

FONTOS: Automata kenési rendszerekhez figyelembe kell venni a különböző környezeti levegő hőmérsékleteket.

A zsír NLGI konzisztencia száma feleljen meg a következő szerviz időszak várható hőmérsékletének.

Az alábbi zsírok javasoltak:

- **John Deere MP lítium komplex kenőzsír**
- **John Deere Grease-Gard™ Premium**

A következő kenőzsírok használata javasolt:

- John Deere HD Lithium Complex kenőanyag
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus
- John Deere SD polikarbamid zsír

Más zsírokat is használhat, ha eleget tesznek az alábbi előírásoknak:

- NLGI teljesítmény osztályozás GC-LB
- ISO-L-X-BCEB 2 vagy DIN K 2 K-10 lítium, nem szintetikus alap olaj (100 - 220 mm²/s @40 ° C)

A Grease Gard a Deere & Company védjegye

FONTOS: A kenőzsírokban használt bizonyos típusú sűrítők, alapolajak és adalékok nem kompatibilisek másokkal. A kenőzsírok keverését kerülni kell. Forduljon a kenőanyag beszállítóhoz, mielőtt különböző kenőanyag típusokat kever össze.

DX,GREA5-35-13JAN18

Kenőanyagok keverése

Általában kerülje a különböző gyártású és típusú olajok keverését. Az olajgyártók adalékokat kevernek az olajaikba, hogy megfeleljenek bizonyos specifikációs és teljesítménykövetelménynek.

A különböző olajok keverése megzavarhatja ezen adalékok megfelelő működését és ronthatja a kenőanyagok teljesítményét.

DX,LUBMIX-35-18MAR96

A kenőanyagok tárolásaááááé

Az Ön berendezése akkor működik maximális hatásfokkal, ha tiszta kenőanyagot használ.

A kenőanyagok kezeléséhez használjon tiszta edényeket.

Amikor lehetséges, a kenőanyagokat portól, víztől és más szennyeződéstől mentes helyen tárolja. A tárolóedényeket az oldalukon tárolja, hogy elkerülje a víz és a szennyeződés összegyűlését.

Ügyeljen arra, hogy minden tartályon helyesen legyen feltüntetve a tartalma.

Helyesen kezelje a használt tartályokat és a bennük lévő maradék kenőanyagot.

DX,LUBST-35-11APR11

Biztonságos karbantartás és tisztítás

TS249—UN—23AUG88

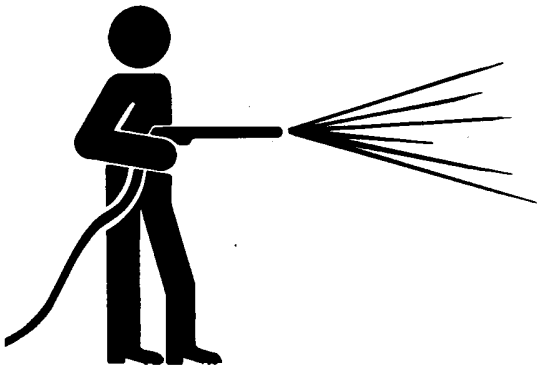
VIGYÁZAT: A szerviz munkák elvégzéséhez elérhetetlen helyeken elengedhetetlen szerelőállvány, emelvény vagy tűzlétra használata.

Különös figyelmet igényel a tisztítás és a szerviz munka elvégzése a nehezen elérhető helyeken, pl. a tetőbe épített világítás állítása, a hűtőrendszer karbantartása, a jobb külső tükör állítása a jobb oldali ajtó nélküli traktorokon és más, hasonló feladatok.

VIGYÁZAT: NEM megengedett ezen munkák elvégzése során a traktor részegységekre való mászás, melyek nem ezt a célt szolgálják. Különösen fenn áll a leesés veszélye, ha a traktor részegységek nedvesek, koszosak vagy jéggel borítottak.

210,02,ALL,LX25458,0000AE4-35-20DEC23

Magasnyomású mosók használata



T6642EJ—UN—18OCT88

FONTOS: A nagynyomású mosók hatékony eszközei a traktor tisztításának. A traktor sérüléseinek a megelőzése érdekében 1 m-nél (39 in.) közelebbről ne mosson, illetve tartsa 45 és 90° között a szórófejet a tömítések és matricák takarításánál. A maximális nyomás nem haladhatja meg a 12000 kPa (120 bar) (1740 psi) értéket.

Soha ne locsoljon vizet rájuk és ne mossa a részegységeket (pl. motor) hideg vízzel, amikor még melegek. Ne használjon forgó szórófejet, vagy 50°C (122°F) fölötti hőmérsékletű vizet és ne irányítsa tömítésekre. Tartsa a vízsugarat mindig mozgásban. A hűtőegységek, csapágyak és elektronikus/elektromos berendezéseket nem tisztíthatók nagynyomású mosóval. Kövesse a nagynyomású mosó illetve a kapcsolt eszközök kezelési utasításában leírtakat.

210,03,ALL,LX25458,0000AE5-35-20DEC23

Tartsa be a szervizidőközöket

FONTOS: Az előírt szerviz időközök az átlagos üzemeltetési körülményekre vonatkoznak. Ha a gép nehéz körülmények között dolgozik, végezzen GYAKRABBAN szervizelést.

A bejáratási periódus során az alábbi karbantartási munkálatokat kell elvégezni:

- Karbantartás naponta, vagy 10 üzemóránként - Lásd a 210A, 210B vagy 210C fejezetben.
- Az első 4, 8 és 100 üzemórában, ellenőrizze az összes kerékcsavar és kerékanya nyomatékát ismételten. Lásd a 220C fejezetben:
  - Kerékcsavarok meghúzása
  - Keréksúlyok meghúzása
- Karbantartás 100 üzemóra elteltével – Lásd a 210A, 210B vagy 210C fejezetben.

FONTOS: Egy felújított motor bejáratási ideje során, és ha John Deere Break-In Plus™ motorolajat (bejáró olaj) használ, akkor az első olaj- és szűrőcserét az első 100 üzemóra után végezze el.

Használjon az előírásoknak megfelelő motorolajat, például, John Deere Plus-50™ II-t. Lásd a megfelelő műszaki adatokat a 200C fejezetben.

Végezze el az összes üzemórához kötött karbantartási munkát a 210A, 210B vagy a 210C fejezetben jelzett módon és dokumentálja azokat.

210,04,ALL,LX25458,0000AE6-35-20DEC23

Karbantartási időközök

VIGYÁZAT: Ne végezzen a traktoron karbantartást járó motor mellett.

A kenés és karbantartás elvégzésének periódusa az üzemóra számláló által mutatott ténylegesen eltelt üzemórák számától függ. Az üzemóra számláló akkor működik, ha a motor jár és a motor által teljesített összes üzemórát mutatja.

Amikor a karbantartás esedékes, egy figyelmeztető hangjelzés hallatszik a motor beindítása után (öt egymást követő motorindítás során). Ez a vezetőt figyelmezteti a karbantartási munkák elvégzésére.

A következő szerviz időközök lehetségesek, a motor típusától és a kipufogórendszertől függően:

Motortípus és kipufogórendszer	Szerviz időközök
4-hengeres motorok az alábbiak szerint:	Minden
• Végleges Tier 4	500 üzemóra
• Tier 3	500 üzemóra
• Tier 2	500 üzemóra
6-hengeres motorok az alábbiak szerint:	Minden
• Végleges Tier 4	750 üzemóra
• Tier 3	750 üzemóra
• Tier 3 (6210M)	500 üzemóra
• Tier 2	500 üzemóra

Mindig ellenőrizze, hogy az üzemóra számláló üzemképes-e.

A kenési és szerviz időközök normál munkakörülményekre vonatkoznak. Nehéz körülmények között üzemeltetve a gépet ezeket az időközöket rövidíteni kell.

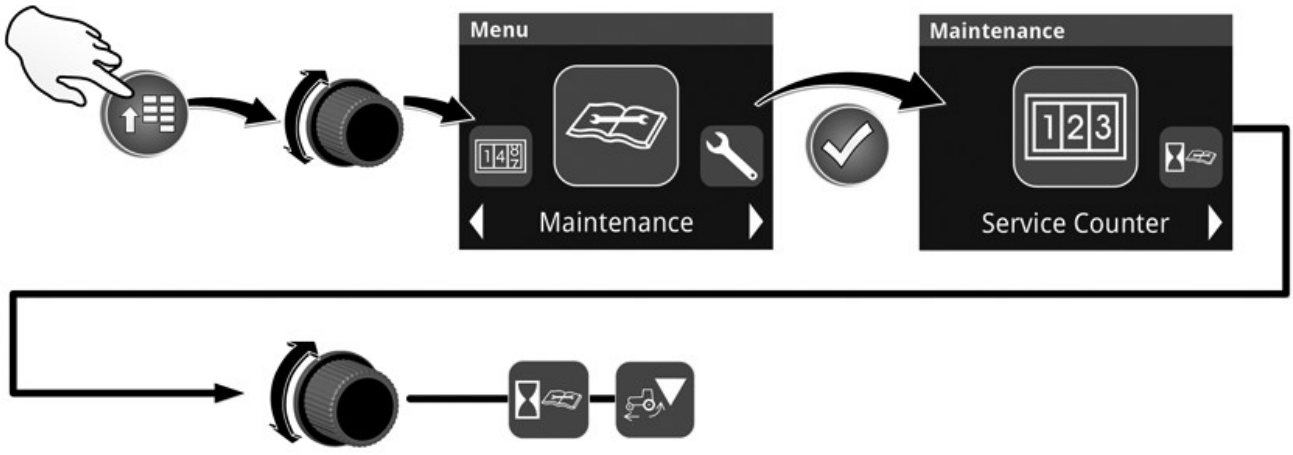
FONTOS: A karbantartási, tisztítási, vagy javítási munkák elvégzése után szerelje vissza a traktorra az összes védőburkolatot és takarólemezt, mielőtt újra munkába állítja a traktort.

210,05,OOS,SP,OULXA64,00053F5-35-20DEC23

Karbantartás menü

Hozzáférés a karbantartási menühöz

Nyomja meg a menü gombot, válassza ki a karbantartás menüt és hagyja jóvá.



LX368243—UN—04FEB19

Beállítások a karbantartás menüben:

- Üzemóra-számláló / karbantartás esedékesség
- Válassza ki a szerviz intervallumot

Üzemóra-számláló / esedékes karbantartás dátuma

A karbantartás menüben a figyelmeztetés funkció a következő szervizre van beállítva. Erre a célra az üzemórák az utolsó szerviz óta számlálódnak. 20 üzemórával az esedékesség előtt a rendszer emlékeztetni fogja az eljövendő karbantartásra minden indításkor.

Miután a karbantartás befejeződött, az üzemórát vissza kell állítani, és a következő szerviz időközt bevinni, lásd a Szerviz időköz részt ebben a fejezetben.

1. Lépjen be a Szerviz számlálóba és hagyja jóvá (A)-val.

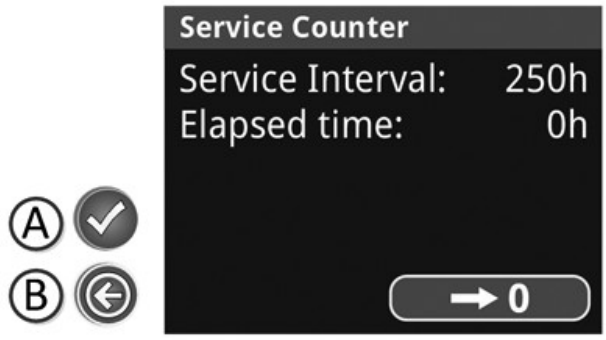
LX368244—UN—04FEB19

A—Megerősítés
B—Vissza

2. Nyomja le a gombot három másodpercre a jóváhagyáshoz a Szerviz számláló lenullázásához.

LX368245—UN—04FEB19

3. A Szerviz számláló nullát mutat. Írja be a szerviz időközt, lásd a Szerviz időköz részt ebben a fejezetben.



LX368247—UN—04FEB19

A—Megerősítés
B—Vissza

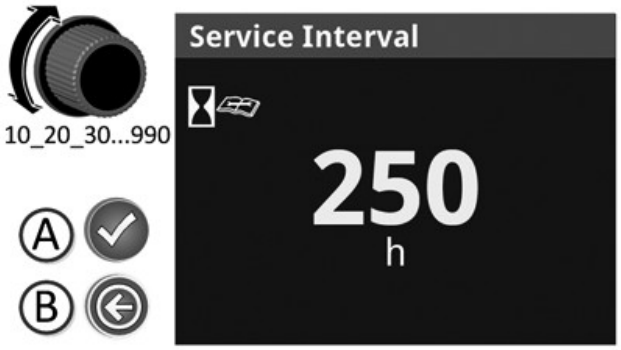
Szerviz időköz

A belépés a szerviz intervallumba szükséges a következő szervizre emlékeztető funkció használatához.

1. Lépjen a szerviz intervallumhoz, és hagyja jóvá az (A)-val.

LX368240—UN—04FEB19

2. Állítsa be a következő szerviz intervallumot, és hagyja jóvá az (A)-val.



LX368241—UN—04FEB19

Szerviz időköz beállítás

210,06,SP,OULXA64,00056B2-35-20DEC23

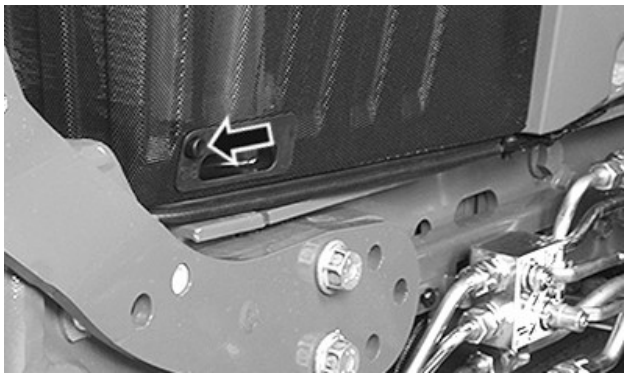
Motorháztető felemelése

Motorháztető kireteszelése és felnyitása (1. verzió 1)

LX364419—UN—28AUG19

Használjon egy alkalmas tárgyat (pl. egy csavarhúzót) a retesz benyomására, és a motorháztető felhajtására.

Motorháztető kireteszelése és felnyitása (2. verzió 2)



LX364437—UN—30AUG19

Nyomja be a reteszt, és hajtsa felfelé a motorháztetőt.

Motorháztető védőrács kireteszelése és lehajtása (ha van)

LX267123—UN—12APR17

MEGJEGYZÉS: Ha a traktor motorháztető védőráccsal (homlokrakodó) van felszerelve, akkor a motorháztető védőrácsot le kell hajtani a motorháztető kinyitása előtt.

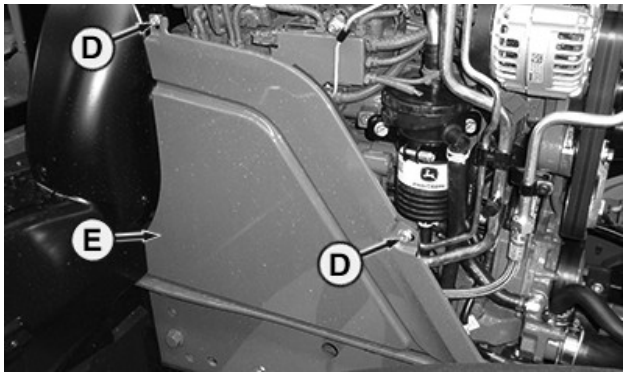
210,07,SP1,OULXA64,00058C6-35-20DEC23

Szerelőajtók kinyitása

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Távolítsa el a csavart (A) és az anyát (B).

LX364352—UN—02APR19

3. Távolítsa el a burkolatot (C).
4. Távolítsa el a csavarokat (D). Vegye le a szerelőajtót (E).

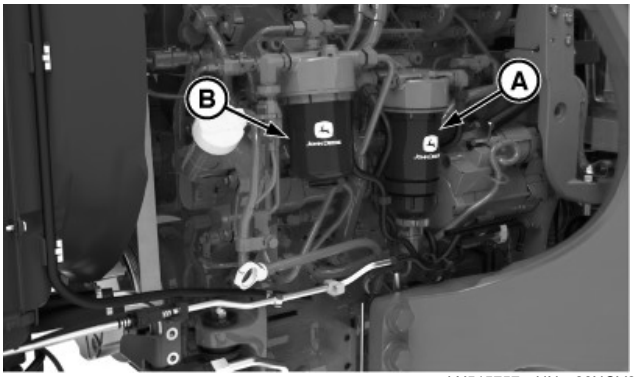


LX364461—UN—30SEP19

210,09,SP1,OULXA64,00058C7-35-20DEC23

Üzemanyagrendszer légtelenítése (4 hengeres motorok)

VIGYÁZAT: Az üzemanyag vezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Ne kösse szét, illetve ne kísérelje meg az adagolószivattyú és a porlasztók közötti üzemanyag vezetékek, a szenzorok vagy más részegységek javítását.



LX515757—UN—28NOV23

A—Elsődleges üzemanyagszűrő
B—Másodlagos üzemanyagszűrő

Az üzemanyag rendszert légteleníteni kell, amikor az üzemanyag tartályból kifogyott az üzemanyag, vagy ha az üzemanyag szűrők (A) és (B) le lettek cserélve

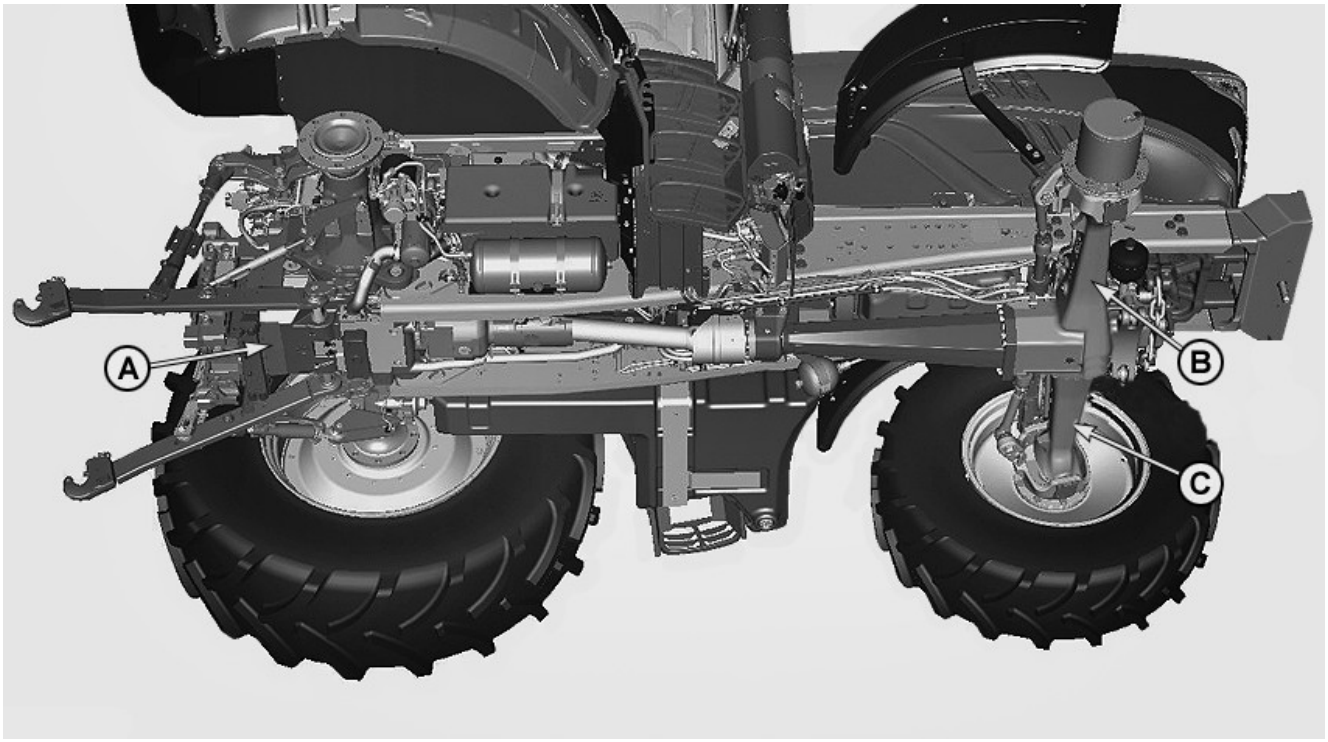
Fordítsa el a gyújtáskapcsolót jobbra az első kapcsoló helyzetbe, és járassa az üzemanyag tápszivattyút kb. 120 mp-ig. Ismételje meg szükség szerint.

210,10,4CYL,SP1,OULXA64,00058E2-35-21DEC23

Traktor felbakolása, emelési pontok

Emelési pontok - összefoglaló

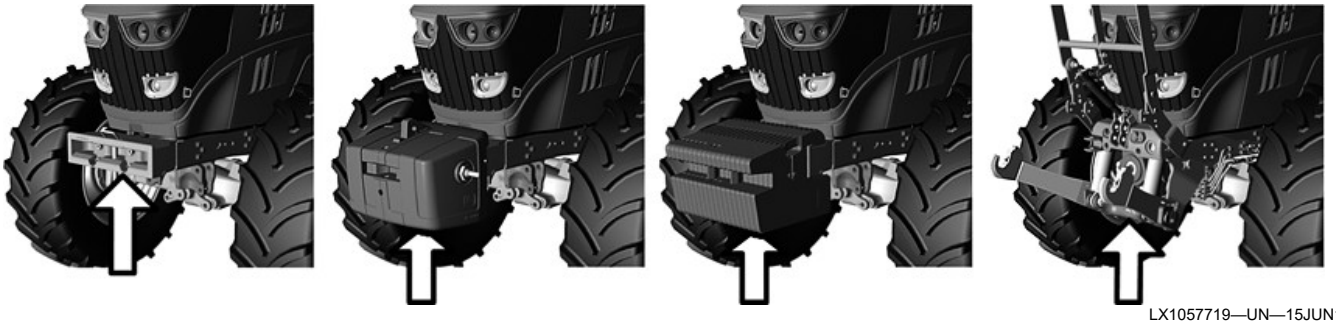
Az ábra bemutatja az ajánlott emelési pontokat a traktor alábakolásához. Megfelelő emelőerővel rendelkező stabil támasztóállványt használjon. Lásd a vonatkozó üzemeltetési kézikönyv 500A. szakaszának terhelések és súlyok című részét.



LX1057721—UN—15JUN12

A—Traktor hátuljának megemelése, pl. hátsó kerék leszereléséhez
B—Híd jobb végének megemelése, pl. jobb első kerék leszereléséhez
C—Híd bal végének megemelése, pl. bal első kerék leszereléséhez

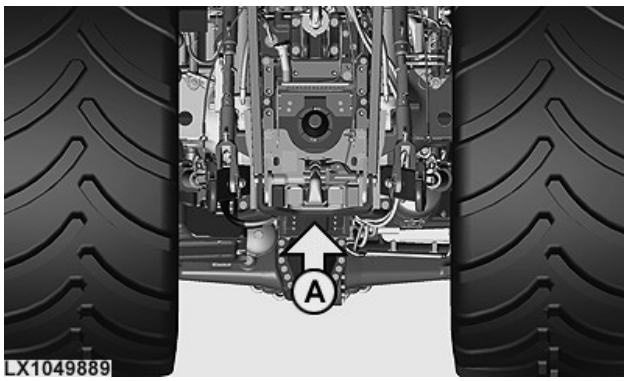
Emelési pontok, a traktor mellső közepe



LX1057719—UN—15JUN12

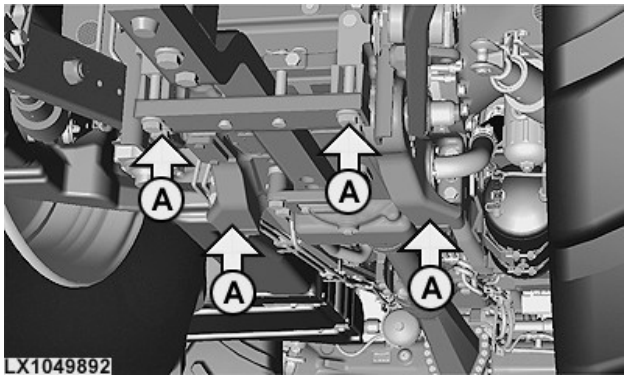
A traktor elejének aa középen történő megemelése (A traktor felszereltségétől függően)

Hátsó emelési pontok



LX1049889—UN—11FEB11

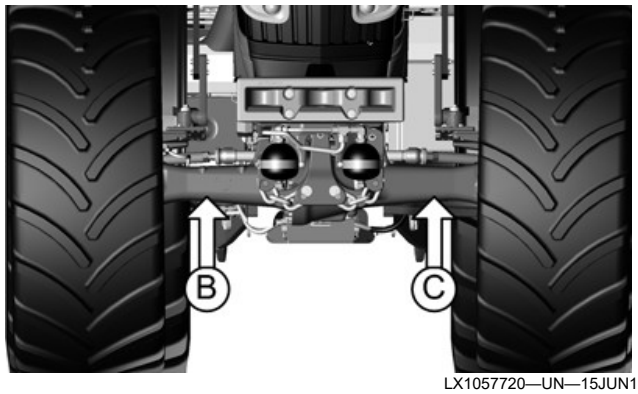
Pótkocsi vonóhoroggal



LX1049892—UN—11FEB11

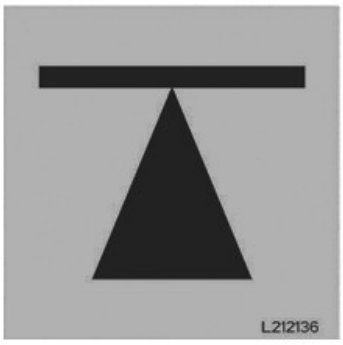
Pótkocsi vonóhorog nélkül

Emelési pontok a mellső hídnál



LX1057720—UN—15JUN12

Híd megemelése mellső kerék cseréjéhez



RXA0127282—UN—23JUL12

Emelési pontok matrica (ha van)

B—Híd jobb végének megemelése a jobb első kerék leszereléséhez
C—Híd bal végének megemelése a bal első kerék leszereléséhez

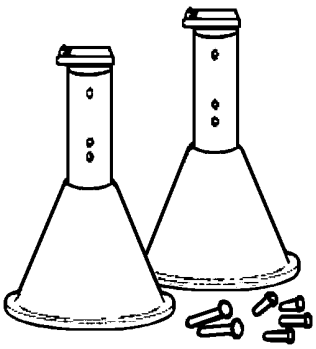
Jóváhagyott és elfogadott emelő készülékek

VIGYÁZAT: Csak jóváhagyott, elfogadott emelőt használjon.

Csak szilárd és vízszintes talajon bakolja alá a traktort.

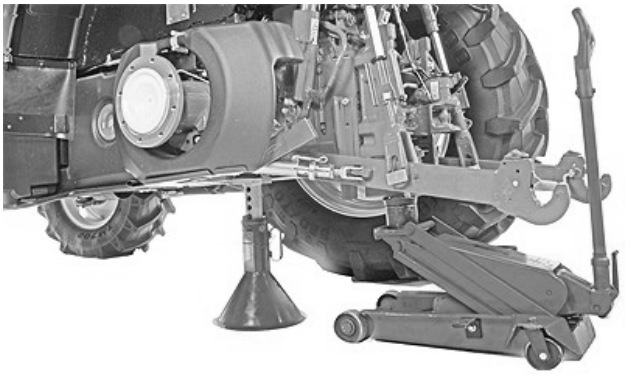
Mielőtt további munkákat végezne a traktoron, először támassza alá megfelelő bakokkal. Az Európai Unióban csak a CE tanúsítvánnyal rendelkező emelők használata engedélyezett.

MEGJEGYZÉS: Szerezzen be megfelelő támasztóállványokat a gépjármű műhely beszállítótól. Az EU határain kívül az ábrán látható támasztóállványok (CE tanúsítvány nélkül) a John Deere alkatrész kereskedelmi hálózaton keresztül szerezhetők be.



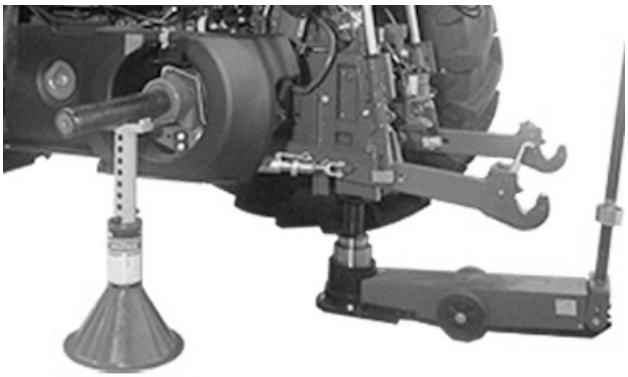
JT07211—UN—14DEC06

Példa: JT02043 vagy JT02044



LX515430—UN—12JUN23

Példa: JT02043 vagy JT02044



LX515431—UN—12JUN23

Példa: JT02043 vagy JT02044

JT02043—Támasztóállvány, 482–736 mm (19–29 in.)
JT02044—Támasztóállvány, 863 – 1117 mm (34-44 in)

210,16,SP,6R,OULXA64,00056B5-35-20DEC23

Általános utasítások a traktor állapotát illetően

FONTOS: Egyes karbantartási feladatoknak az elvégzése gyakorlati tapasztalatot és speciális felszerelést igényel.

Hajtson végre egy alapos szemrevételezést a traktoron rendszeres időközönként, legalább minden karbantartás esetén. Bizonyosodjon meg az alábbiakról:

- Biztonsági berendezések és védőburkolatok a helyükön vannak és megfelelően felszerelve.
- Minden figyelmeztető címke és utasítás panel a helyén van és olvasható.
- A gumiabroncsok jó állapotban vannak.
- Minden vezeték és tömlő jó állapotban van.
- Az elektromos kábelek és a testcsatlakozások jó állapotban vannak.
- A melegedő terület mentes a gyúlékony anyagoktól.
- A traktor nem szivárog sehol.

MEGJEGYZÉS: A karbantartás, melyet nem kell rendszeres üzemóra intervallumok során elvégezni a Karbantartás (Szükség szerint, évente, 2 és 3 évente) résznél kerül felsorolásra.

Az időszakos karbantartással (évente, 2 és 3 évente) a 210B fejezet foglalkozik a karbantartási jegyzetfüzetben.

210,17,ALL,LX25458,0000AEB-35-10JUL25

A hidraulika tömlők vizsgálata/cseréje

Ellenőrizze a hidraulika tömlőket rendszeresen – legalább egyszer egy évben - szivárgásra, gubancolódásra, vágásra, szakadásra, kidörzsölődésre, dudorra, korrózióra, kiforduló szövetre vagy más sérülésre.

Cserélje ki azonnal a kopott vagy sérült tömlőket.

A cseretömlők a szokásos alkatrész csatornákon keresztül szerezhetők be.

210,18,ALL,LX25458,0000AEC-35-10JUL25

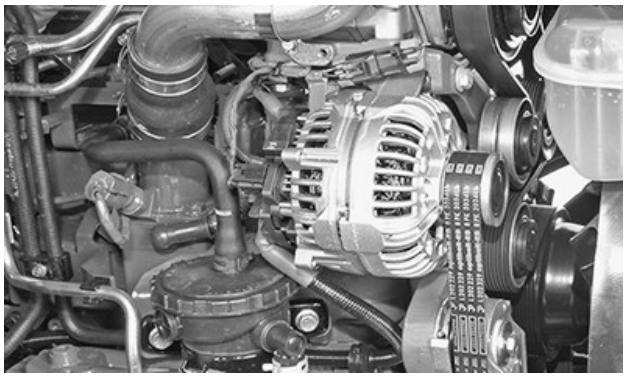
Generátorral kapcsolatos fontos tudnivalók

FONTOS: A külső akkumulátor vagy az akkumulátortöltő kábele csak az erre a célra biztosított pólushoz csatlakoztatható.

Akkumulátor lekapcsolásnál szigetelje le a pozitív akkumulátor kábelt (+) megfelelően a generátor sérüléstől való védelme érdekében.

Lásd még A motor indítása külső akkumulátorral, 20. fejezet.

MEGJEGYZÉS: A generátor fel van szerelve túlfeszültség elleni védelemmel.



LX364348—UN—02APR19

Járó motornál a generátort egy pillanatra se zárja rövidre vagy földelje.

Az akkumulátort és az akkumulátor töltőt helyes polaritással csatlakoztassa. Ha a (+) és (–) pólus nem

megfelelően van csatlakoztatva, az egyenirányító diódák azonnal tönkremennek.

Mielőtt bármilyen javítást végezne az elektromos rendszeren, kösse le az akkumulátor (—) testkábelét. Ilyen feladatok előtt mindig csatlakoztassa le az akkumulátor negatív pólusát (—).

210,19,SP1,OULXA64,00058C8-35-20DEC23

Megjegyzések a kerekeknél és gumiabroncsoknál

FONTOS: A gumibroncs vagy kerék egyik oldalról a másikra cseréjénél húzza meg a kerékcsavarokat és a kerékanyákat a megadott nyomatékra. Ellenőrizze a kerékanyák és kerékcsavarok meghúzási nyomatékát 4 és 8 üzemóra után, majd többször ellenőrizze még a következő 100 üzemóra során. Lásd a 220C fejezetet.

A következő részegységek cseréje után,

- Kerekek/gumiabroncsok
- Nyomtávok
- Sárvédők
- Kormányütköző

Fontos, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kerekek és a sárvédők ne érintkezzenek a traktor részegységekkel kormányzáskor. Lásd a Mellső kerék vagy a sárvédő traktor részegységekkel történő érintkezésének megelőzése című részt a 80. fejezetben.

210,20,ALL,LX25458,0000AEE-35-20DEC23

Megjegyzések az Első beindítás és Napi karbantartás előtt

FONTOS: Az első indítás előtt, vagy a napi karbantartás során végezze el a következő munkákat:

• Szerviz - naponta, vagy 10 üzemóránként, lásd a 210B fejezetben.

MEGJEGYZÉS: Az első indítás előtt és a traktor hosszú idejű üzemen kívül tartása után a következő munkákat kell úgyszintén elvégezni:

- *Eressze le a vizet és az üledéket az üzemanyag tartályból.*
- *Távolítsa el a szemetet és más idegen testet a motorháztető és a fülke alól.*

210,21,ALL,0LX25458,000AEF-35-20DEC23

Motorszámra, szintre és utókezelésre vonatkozó információ

Motorszám	Motorok összhangban a szinttel	Utókezelés
4 hengeres motorok 4045G	Tier 2 / II. szint	Ne
4 hengeres motorok 4045L	Tier 3 / IIIA. szint	Igen
4 hengeres motorok 4045U	Végleges Tier 4/IV. és V. szint	Igen
6 hengeres motorok 6068G	Tier 2 / II. szint	Ne
6 hengeres motorok 6068L	Tier 3 / IIIA. szint	Igen
6 hengeres motorok 6068U	Végleges Tier 4/IV. és V. szint	Igen

210,23,OOS,SP,LX25458,0000AF1-35-20DEC23

Előírások a légkondicionáló rendszer elindításához

FONTOS: Kerülje a hosszú állásidő által okozott károsodásokat.

Az első indítás előtt a légkondicionáló kompresszort csatlakoztatni kell.

Az első indítás előtt és hosszabb állás után az indítási utasításokat be kell tartani.

Indítási utasítások:

1. Indítsa el a motort, és járassa alapjárati beállításon.

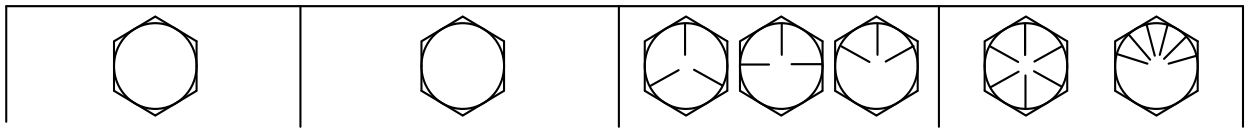
LX364349—UN—02APR19

A—Lefúvó
B—Fűtés
C—Légkondicionáló rendszer BE/KI

2. Kapcsolja be a ventilátort (A) 10 percre, és állítsa a fűtést (B) maximális fűtésre.
3. Kapcsolja be a légkondicionáló rendszert (C), és állítsa a ventilátort a legmagasabb fokozatra. Járassa a motort további 10 percig.
4. Ezután az eljárás befejeződött, és a motor leállítható.

210,24,SP,OULXA64,00056B7-35-20DEC23

Egységesített collos csavarok meghúzási nyomatéka



TS1671—UN—01MAY03

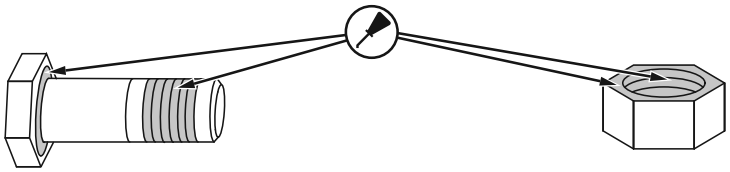
Csavar méret	SAE 1 osztály[a]				SAE 2 osztály[b]				SAE 5, 5.1 vagy 5.2 osztály				SAE 8 vagy 8.2 osztály			
	Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]		Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]		Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]		Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]	
	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													Nm	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									Nm	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					Nm	lb·ft	N·m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	Nm	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256

Csavar méret	SAE 1 osztály[a]				SAE 2 osztály[b]				SAE 5, 5.1 vagy 5.2 osztály				SAE 8 vagy 8.2 osztály			
	Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]		Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]		Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]		Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]	
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

A felsorolt névleges nyomaték értékek általános felhasználásra szolgálnak, a feltételezett 20 %-os meghúzási pontossággal, vagyis kézi nyomatékkulcs esetében.
NE használja ezeket az értékeket, ha egy adott alkalmazáshoz ettől eltérő nyomatékérték vagy meghúzási eljárás van megadva.
A rögzítőanyákhoz, a rozsdamentes acél kötőelemekhez, vagy az U-csavarok anyáihoz lásd az adott alkalmazásra vonatkozó meghúzási előírásokat.

A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségi osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomatékával kell meghúznia.

- Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták-e.
- Kenje be vékonyan Hy-Gard™ vagy annak megfelelő olajjal a fej alatti részt, és a rögzítőelem meneteit, a következő képen látható módon.
- Legyen óvatos az olaj mennyiségével, hogy csökkentse az olaj elzárásának lehetőségét a vakfuratokban a túlzott olajmennyiség miatt.
- Kezdje el a menetet befogatni.

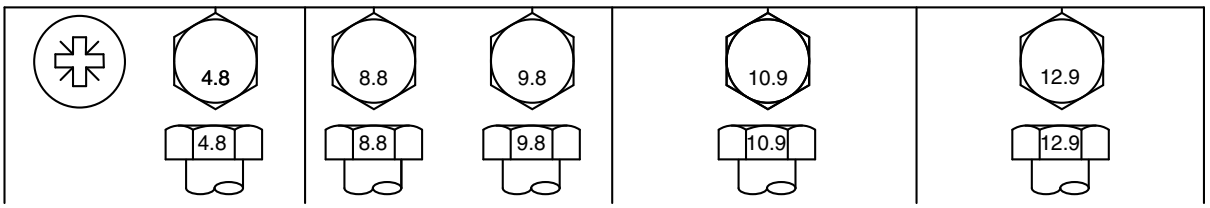


TS1741—UN—22MAY18

[a]Az 1. minőségi osztály a 6 in (152 mm) hosszúságúnál nagyobb hatlapfejű fejes csavarokra, valamint minden egyéb, bármilyen hosszúságú csavarra vonatkozik.
[b]A 2. besorolási osztály a hatlapfejű fejes csavarokra vonatkozik (nem pedig a hatlapú csavarokra), 6 in (152 mm) hosszúságig.
[c]A hatlapfejű csavarokhoz tartozó értékek az ISO 4014 és ISO 4017 hatlapfejű, ISO 4162 hatlapú belső kulcsnyílású csavarokra és ISO 4032 hatlapú anyákra érvényesek.
[d]Hatlapfejű peremes csavar értékek az ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, vagy EN 1665 hatlapfejű peremes csavarokra érvényesek

DX,TORQ1-35-09MAY22

Metrikus csavarok meghúzási nyomatékai



TS1742—UN—31MAY18

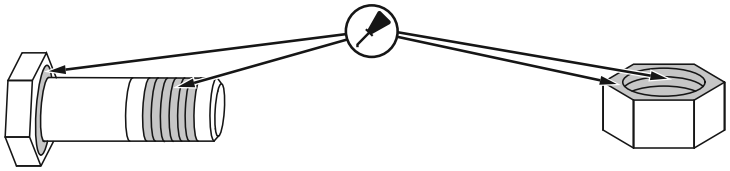
Csavar méret	4.8 osztály				8.8-as és 9.8-as osztály				10.9 osztály				12.9 osztály			
	Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]		Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]		Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]		Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]	
	Nm	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									Nm	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb ft**
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			Nm	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb ft**								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	Nm	**lb ft**														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263

Csavar méret	4.8 osztály				8.8-as és 9.8-as osztály				10.9 osztály				12.9 osztály			
	Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]		Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]		Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]		Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]	
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

A felsorolt névleges nyomaték értékek általános felhasználásra szolgálnak, a feltételezett 20 %-os meghúzási pontossággal, vagyis kézi nyomatékkulcs esetében.
NE használja ezeket az értékeket, ha egy adott alkalmazáshoz ettől eltérő nyomatékérték vagy meghúzási eljárás van megadva.
A rögzítőanyákhoz, a rozsdamentes acél kötőelemekhez, vagy az U-csavarok anyáihoz lásd az adott alkalmazásra vonatkozó meghúzási előírásokat.

A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségi osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomatékával kell meghúznia.

- Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták-e.
- Kenje be vékonyan Hy-Gard™ vagy annak megfelelő olajjal a fej alatti részt, és a rögzítőelem meneteit, a következő képen látható módon.
- Legyen óvatos az olaj mennyiségével, hogy csökkentse az olaj elzárásának lehetőségét a vakfuratokban a túlzott olajmennyiség miatt.
- Kezdje el a menetet befogatni.



TS1741—UN—22MAY18

[a]A hatlapfejű csavarokhoz tartozó értékek az ISO 4014 és ISO 4017 hatlapfejű, ISO 4162 hatlapú belső kulcsnyílású csavarokra és ISO 4032 hatlapú anyákra érvényesek.
[b]Hatlapfejű peremes csavar értékek az ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, vagy EN 1665 hatlapfejű peremes csavarokra érvényesek

DX,TORQ2-35-09MAY22

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- A kezelési utasításban található műszaki információ a kiadás idején aktuális információkon alapul.
- Ország- és típusspecifikus eltérések előfordulhatnak. Vegye figyelembe, hogy a traktorára esetleg nincs minden itt szereplő opció felszerelve.
- Az ország függvényében előfordulhat, hogy nem érhető el minden említett típus.
- Ha kérdése van az opcionális berendezésekkel és a vonatkozó műszaki adatokkal kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedővel vagy más szervizszolgáltatóval.

500A,000,OULXA64,0005EA5-35-10JUL25

Megjegyzések

Ez a kezelési utasítás karbantartási tervet tartalmaz a traktorhoz. Annak érdekében, hogy a lehető legnagyobb teljesítményt érje el a leggazdaságosabban illetve a leghosszabb élettartam mellett, a szervizt a Kezelési Utasítás műszaki adatai és ezen kézikönyv információi alapján végezze.
A szerviz megfelelő elvégzése és dokumentálása esetén a lehető legjobb árat fogja elérni, amikor úgy döntene, hogy a traktort eladja. A vevő ugyanis látni fogja, hogy a szervizt rendszeresen elvégezték. Tulajdonvédelmi szempontból is hasznos a dokumentálás, hiszen nyomon lehet követni a traktor előéletét.

A John Deere kenőanyagok és szervizanyagok a maximális védelmet biztosítják és maximális teljesítményt tesznek lehetővé. Ezért csak eredeti John Deere alkatrészeket és szervizanyagokat használjon. A garancia érvényességéhez is szükséges az előírt karbantartási munkák elvégzése és dokumentálása. Ha a traktorra garancia hosszabbítás érvényes (John Deere PowerGard™), fontos, hogy ezeket a feljegyzéseket a garancia időtartamára megtartsa.

210AtoC,001ALL,LX25458,0000AF4-35-10JUL25

Végezze el a karbantartást naponta vagy 10 üzemóránként

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Ellenőrizze a világítást.

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motorolaj szint
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Ellenőrizze a fékeket.
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]

ZSÍROZZA, amikor a traktort különösen nedves és saras körülmények között használja:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.

OULXA64,SP1,EX,00058C9-35-01SEP23

Szerviz (szükség szerint, évente, 2 és 3 évente)—Csak a végleges Tier 4 motorokkal szerelt traktoroknál (4 hengeres)

Karbantartási eljárás	Szükség szerint	Évente	2 évente	3 évente
Cserélje a biztosítékot és a relét	•			
Tisztítsa ki a fülke levegőszűrőt (cserélje ki a fülke levegőszűrőt 1500 üzemóránként vagy 2 évente)	•			
Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.	•			
Hűtőrendszer - Ellenőriztesse a viszkóz ventilátort	•			
Légtelenítse az üzemanyagrendszert	•			
Ellenőrizze a mechanikus fülkerugózást	•			
Zsírozza meg a zsírzási pontokat (nagynyomású mosórendszerrel történő mosás után)	•			
Hátsó TLT – Zsírozza meg a TLT tengelycsonk tartót (megfordítható TLT tengely)	•			
Cserélje ki a hajtóműolaj-szűrőt (amikor a Figyelem lámpa villog és az erre utaló információ megjelenik, vagy 500 óránként)	•			
Cserélje ki a hidraulikaolaj-szűrőt (amikor a Figyelem lámpa villog és az erre utaló információ megjelenik, vagy 500 óránként)	•			
Pótkocsi vonófejek – Ellenőrizze az összes részegység kopását és megfelelő működését	•			
Mellső és hátsó kerekek – Minden kerékcsere és a nyomtávállítás után ellenőrizze az alábbi listában szereplő csavarok meghúzási nyomatékát. 4 és 8 üzemóra után, majd a következő 100 üzemóra során gyakran ellenőrizze (lásd a Karbantartás—500 üzemóránként részt). • Keréktárcsa a tengelyen • Keréktárcsa kerékpánton • Keréksúlyok	•			
Kerekek – Ikerkerék felszerelés, ellenőrizze az ikerkerék rögzítőcsavarok meghúzási nyomatékát (lásd a gyártó műszaki adatait)	•			
Vegye figyelembe az utasításokat a légkondicionáló rendszer bekapcsolásához hosszabb idejű leállítás után (lásd a Szerviz—Általános információ részt)	•			
Üzemanyagtartály szellőző (ha van) – Ellenőrizze a szűrőben a lerakódásokat, ha poros környezetben üzemeltetik a gépet (legkésőbb 3000 üzemóránként)	•			
DEF tartály – Tisztítsa meg a szűrőt a beöntőnyakon	•			
DEF tartály szellőző—Ellenőrizze a szűrővel kapcsolatos információkat, ha különösen poros környezetben üzemeltetik a gépet (legkésőbb 3000 üzemóránként).	•			
Rendszeresen (vagy 4500 óránként) szervizeltesse a dízel kipufogó folyadék rendszert • Tisztítsa meg a DEF tartályt • Cserélje ki a DEF adagoló egység szűrőjét	•			•
Homlokrakodó rögzítőkeret – Ellenőrizze a rögzítőcsavarok nyomatékát (lásd a homlokrakodó kezelési utasítását és beszerelési utasítását)	•	•	•	•
Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve, és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik-e (vagy 500 üzemóránként, amelyik előbb bekövetkezik)		•	•	•
Hidraulikatömlők vizsgálata		•	•	•
Motor – Ellenőrizze a hajtószíj kopását (vagy 500 óránként, amelyik hamarabb bekövetkezik)		•	•	•
Cserélje ki a motorolajat (vagy 500 üzemóránként, amelyik hamarabb bekövetkezik)		•	•	•
Fülke—Cserélje le az aktív szénszűrőt, ha van. Lásd a 220E. fejezetet.		•	•	•
Motor levegőszűrő – Cserélje ki a levegő előszűrőt (amikor a figyelmeztető lámpa villog és a megfelelő információ megjelenik, vagy 1500 óránként)			•	
Motor levegőszűrő – Cserélje ki a biztonsági szűrőt (legkésőbb minden negyedik levegő előszűrő csere után, vagy 4500 üzemóránként)				•
Cserélje ki a fülke levegőszűrőt (mindig, amikor a motor levegőszűrő rendszerének előszűrőjét cseréli, vagy 1500 üzemóránként)			•	
Fülke – Cserélje ki a belső keringető levegőszűrőt (mindig, amikor a motor levegőszűrő rendszerének előszűrőjét cseréli, vagy 1500 üzemóránként)			•	
Légfékrendszer—Cserélje ki a szárítótartály patront (korábbi cserére lehet szükség, ha kondenzvíz folyik a légtartályból, annak ellenőrzésekor, vagy 1500 üzemóránként)			•	

OULXA64,SP1,EX,00058CA-35-17JUL25

Időszakos szerviz – Csak a végleges Tier 4 motorokkal szerelt traktorokon (4 hengeres)

A következő üzemóraszám elérésekor a táblázatban szereplő szerviz időközök érvényesek.

MEGJEGYZÉS: A karbantartási munkák alatt, mindig ellenőrizze az esetleges sérüléseket (pl. a hidraulikus és elektromos vezetékeken, stb.) és szükség esetén javítsa ki a hibákat.

Üzemóra	A karbantartási intervallumok a következő intervallumokat tartalmazzák	Üzemóra	A karbantartási intervallumok a következő intervallumokat tartalmazzák
10	10	5000	10 + 500
100	10 + 100	5500	10 + 500
500	10 + 500	6000	10 + 500 + 1500 + 3000 + 6000
1000	10 + 500	6500	10 + 500
1500	10 + 500 + 1500	7000	10 + 500
2000	10 + 500	7500	10 + 500 + 1500
2500	10 + 500	8000	10 + 500
3000	10 + 500 + 1500 + 3000	8500	10 + 500
3500	10 + 500	9000	10 + 500 + 1500 + 3000 + 4500
4000	10 + 500	9500	10 + 500
4500	10 + 500 + 1500 + 4500	10000	10 + 500 + 10000

LX25458,FT4,500STD,0000AF7-35-30JUL25

Motorolaj és motor olajszűrő szerviz időközök

FONTOS: Cserélje le az olajat és az olajszűrőt legalább 12 havonta még akkor is, ha az üzemeltetési ideje kevesebb, mint a különben javasolt csereperiódus.

Minden motorolaj- és szűrőcsere után dokumentálni kell a következő olaj- és szűrőcsere dátumát, üzemóráját és időpontját.

Ehhez használja a *motorolaj- és szűrőcsere ellenőrző űrlapot, lásd ezt a szakaszt.*

Vegye figyelembe, hogy vannak olyan tényezők, amelyek lerövidítik az olajszervizelési időközöket. Nézze meg a táblázatot a végén.

NE használjon a táblázatban megadottnál magasabb kéntartalmú dízelüzemanyagot.

A motorolaj- és szűrőszervizelési időközökre vonatkozó feltételek - csak Tier 2 motorok									
Motor és Kibocsátási szabvány	**6M modell áttekintése**	**6R modell áttekintése**	**Motortípus**	**13 számjegy Motor Sorozatszám**	**Olajteknő mérete (L/KW)**	**(JDS-135G) Ha a dízelüzemanyag kéntartalma:**	**Használt motorolaj és olajszűrő:**	**Első motorolajcsere szerviz (bejáratolaj)**	**Rendszeres időköz órák**
4-heng. Tier 2, II szintű motorok	6110M 6125M	—	4045HL289	CD4045-**G**xxxxxx	0,17–0,20	2000 mg/kg (2000 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	500
4-heng. Tier 2, II szintű motorok	6110M 6125M	—	4045HL289	CD4045-**G**xxxxxx	0,17–0,20	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	400
6-heng. Tier 2, II szintű motorok	6140M 6155M 6175M 6195M	—	6068HL289	CD6068-**G**xxxxxx	0,15–0,21	2000 mg/kg (2000 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	500
6-heng. Tier 2, II szintű motorok	6140M 6155M 6175M 6195M	—	6068HL289	CD6068-**G**xxxxxx	0,15–0,21	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által	100 és 500 óra között*	400

A motorolaj- és szűrőszervizelési időközökre vonatkozó feltételek - csak Tier 2 motorok									
Motor és Kibocsátási szabvány	**6M modell áttekintése**	**6R modell áttekintése**	**Motortípus**	**13 számjegy Motor Sorozatszám**	**Olajteknő mérete (L/KW)**	**(JDS-135G) Ha a dízelüzemanyag kéntartalma:**	**Használt motorolaj és olajszűrő:**	**Első motorolajcsere szerviz (bejáró olaj)**	**Rendszeres időköz órák**
							jóváhagyott szűrő		
* Az első 100 óra után, legkésőbb az első 500 óra után.									

A motorolaj- és szűrőszervizelési időközökre vonatkozó feltételek - csak Tier 3 motorok									
Motor és Kibocsátási szabvány	**6M modell áttekintése**	**6R modell áttekintése**	**Motortípus**	**13 számjegy Motor Sorozatszám**	**Olajteknő mérete (L/KW)**	**(JDS-135G) Ha a dízelüzemanyag kéntartalma:**	**Használt motorolaj és olajszűrő:**	**Első motorolajcsere szerviz (bejáró olaj)**	**Rendszeres időköz órák**
4-heng. Tier 3, III. szintű PSN motorok	6130M 6140M	6R 110 6R 130	4045HL536	CD4045-**L**xxxxxx	0,16 - 0,20	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	500
4-heng. Tier 3, III. szintű PSN motorok	6130M 6140M	6R 110 6R 130	4045HL536	CD4045-**L**xxxxxx	0,16 - 0,20	50—500 mg/kg (50—500 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	500
6-heng. Tier 3, III. szintű PVN motorok	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 175 6R 195 6R 215	6068HL535 6068HL538	CD6068-**L**xxxxxx	0,14–0,22	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	750
6-heng. Tier 3, III. szintű PVN motorok	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 175 6R 195 6R 215	6068HL535 6068HL538	CD6068-**L**xxxxxx	0,14–0,22	50—500 mg/kg (50—500 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	500
6-heng. Tier 3, III. szintű PTE motorok	6210M	—	6068HL290	CD6068-**L**xxxxxx	0,14	<1000 mg/kg (1000 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	500
6-heng. Tier 3, III. szintű PTE motorok	6210M	—	6068HL290	CD6068-**L**xxxxxx	0,14	1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	400
6-heng. Tier 3, III. szintű PSN motorok	—	6R 230	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,14–0,22	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	750
6-heng. Tier 3, III. szintű PSN motorok	—	6R 230	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,14–0,22	50—500 mg/kg (50—500 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	500
6-heng. Tier 3, III. szintű PSN motorok	—	6R 250	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,13	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	750
6-heng. Tier 3, III. szintű PSN motorok	—	6R 250	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,13	50—500 mg/kg (50—500 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által	100 és 500 óra között*	500

A motorolaj- és szűrőszervizelési időközökre vonatkozó feltételek - csak Tier 3 motorok									
Motor és Kibocsátási szabvány	**6M modell áttekintése**	**6R modell áttekintése**	**Motortípus**	**13 számjegy Motor Sorozatszám**	**Olajteknő mérete (L/KW)**	**(JDS-135G) Ha a dízelüzemanyag kéntartalma:**	**Használt motorolaj és olajszűrő:**	**Első motorolajcsere szerviz (bejáratóolaj)**	**Rendszeres időköz órák**
							jóváhagyott szűrő		
* Az első 100 óra után, legkésőbb az első 500 óra után.									

Motorolaj és szűrő szerviz időköz feltételek — csak végleges Tier 4 és IV. szintű és V. szintű motorok									
Motor és Kibocsátási szabvány	**6M modell áttekintése**	**6R modell áttekintése**	**Motortípus**	**13 számjegy Motor Sorozatszám**	**Olajteknő mérete (L/KW)**	**(JDS-135G) Ha a dízelüzemanyag kéntartalma:**	**Használt motorolaj és olajszűrő:**	**Első motorolajcsere szerviz (bejáratóolaj)**	**Rendszeres időköz órák**
4-heng. Végleges Tier 4, IV. szintű és V. szintű motorok, ha ultra alacsony kéntartalmú dízelüzemanyagot (ULSD) használnak.	6090M 6100M 6110M 6120M	—	4045HL290	CD4045-**U**xxxxxx	0,15–0,20	Max. 15 mg/kg (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	500
4-heng. Végleges Tier 4, IV. szintű és V. szintű motorok, ha ultra alacsony kéntartalmú dízelüzemanyagot (ULSD) használnak.	6130M 6140M 6145M	6R 110 6R 120 6R 130 6R 140 6R 150	4045HL555 4045HL556 4045HL557	CD4045-**U**xxxxxx	0,15–0,20	Max. 15 mg/kg (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	500
6-heng. Végleges Tier 4, IV. szintű és V. szintű motorok, ha ultra alacsony kéntartalmú dízelüzemanyagot (ULSD) használnak.	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 165 6R 175 6R 185 6R 195 6R 215 6R 230 6R 250	6068HL550 6068HL555 6068HL557 6068HL558	CD6068-**U**xxxxxx	0,13–0,22	Max. 15 mg/kg (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	750
6-heng. Végleges Tier 4, IV. szintű és V. szintű motorok, ha ultra alacsony kéntartalmú dízelüzemanyagot (ULSD) használnak.	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 165 6R 175 6R 185 6R 195 6R 215 6R 230 6R 250	6068HL550 6068HL555 6068HL557 6068HL558	CD6068-**U**xxxxxx	0,13–0,22	15 mg/kg felett (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő	100 és 500 óra között*	500
* Az első 100 óra után, legkésőbb az első 500 óra után.									

A motorolaj és szűrő karbantartási időközöket lerövidítő tényezők	**Rövidítse a rendszeres intervallumot...**
Ha a Plus 50-től eltérő olajat használnak	50%
Ha a motorokat 1675 m (5500 ft) feletti magasságban üzemelteti	50%
B20-nál nagyobb biodízel-keverék (több mint 20% biodízelt tartalmazó üzemanyag) használata esetén	50%
Példa: Ha a rendszeres időköz 750 óra, és a traktort 1675 m feletti magasságban üzemeltetik, akkor az olaj- és szűrőcsere-intervallum 375 órára csökken (750 óra mínusz 50%).	

oulxa64,ALL,1675235443150-35-17JUL24

Motorolaj és olajszűrő cseréje

Használt cserealkatrészek: ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Kereskedő bélyegzője:
Lásd: A motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközök ebben a fejezetben.		

Használt cserealkatrészek: ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Kereskedő bélyegzője:
Lásd: A motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközök ebben a fejezetben.		

LX25458,ALL,0000AF9-35-14FEB23

Motorolaj és olajszűrő cseréje

Használt cserealkatrészek: ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Kereskedő bélyegzője:
Lásd: A motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközök ebben a fejezetben.		

Használt cserealkatrészek: ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Kereskedő bélyegzője:
Lásd: A motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközök ebben a fejezetben.		

Motorolaj és olajszűrő cseréje

Használt cserealkatrészek: ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Kereskedő bélyegzője:
Lásd: A motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközök ebben a fejezetben.		

Használt cserealkatrészek: ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Kereskedő bélyegzője:
Lásd: A motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközök ebben a fejezetben.		

LX25458,ALL,0000AF9-35-14FEB23

Motorolaj és olajszűrő cseréje

Használt cserealkatrészek: ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Kereskedő bélyegzője:
Lásd: A motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközök ebben a fejezetben.		

Használt cserealkatrészek: ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Használt cserealkatrészek:** ☐ Plus-50™ II és JD által jóváhagyott szűrő ☐ Egyéb olaj és/vagy egyéb szűrő Üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő motorolaj és szűrő csere:** Üzemóra: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Kereskedő bélyegzője:
Lásd: A motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközök ebben a fejezetben.		

LX25458,ALL,0000AF9-35-14FEB23

A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

• Cserélje ki a motor levegőszűrőt ha az erre vonatkozó figyelmeztető felirat megjelenik a sarokoszlop kijelzőn vagy 2 évente, vagy 1500 üzemóránként, amelyik hamarabb elkövetkezik. Ugyanez a csereperiódus vonatkozik a fülke levegőszűrőkre is.
• Az aktív szűrőkhöz lásd az aktívszén szűrő további karbantartását.
• Cserélje a biztonsági szűrőt 4500 üzemóránként vagy minden negyedik levegő előszűrőcserével, vagy 3 év elteltével, amelyik előbb bekövetkezik.

Cserélt szűrők: ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Cserélt szűrők:** ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Cserélt szűrők:** ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:
Cserélt szűrők: ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Cserélt szűrők:** ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Cserélt szűrők:** ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

MEGJEGYZÉS: A nehéz üzemeltetési körülmények (például nagyon poros körülmények) csökkenthetik a szerviz időközt. Lásd Karbantartás/ Szükség szerint című részt a kezelési utasításban.

A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

• Cserélje ki a motor levegőszűrőt ha az erre vonatkozó figyelmeztető felirat megjelenik a sarokoszlop kijelzőn vagy 2 évente, vagy 1500 üzemóránként, amelyik hamarabb elkövetkezik. Ugyanez a csereperiódus vonatkozik a fülke levegőszűrőkre is.
• Az aktív szűrőkhöz lásd az aktívszén szűrő további karbantartását.
• Cserélje a biztonsági szűrőt 4500 üzemóránként vagy minden negyedik levegő előszűrőcserével, vagy 3 év elteltével, amelyik előbb bekövetkezik.

Cserélt szűrők: ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Cserélt szűrők:** ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Cserélt szűrők:** ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:
Cserélt szűrők: ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Cserélt szűrők:** ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Cserélt szűrők:** ☐ Levegő előszűrő és fülke levegőszűrő ☐ Aktív szénszűrő ☐ Biztonsági szűrő Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő karbantartás:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

MEGJEGYZÉS: A nehéz üzemeltetési körülmények (például nagyon poros körülmények) csökkenthetik a szerviz időközt. Lásd Karbantartás/ Szükség szerint című részt a kezelési utasításban.

A hűtőrendszer karbantartása

Cserélje le a hűtőfolyadékot és ellenőrizze a termosztátot.
- 6 évente, vagy 6000 üzemóránként (amelyik előbb elkövetkezik), ha Cool-Gard™ II hűtőfolyadékot használ.
- 2 évente, vagy 2000 üzemóránként (amelyik előbb elkövetkezik), ha más hűtőfolyadékot használ.

Feltöltve az alábbival: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Feltöltve az alábbival:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Feltöltve az alábbival:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:
Feltöltve az alábbival: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Feltöltve az alábbival:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Feltöltve az alábbival:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

LX25458,ALL,0000AFF-35-24FEB22

A hűtőrendszer karbantartása

Cserélje le a hűtőfolyadékot és ellenőrizze a termosztátot.
- 6 évente, vagy 6000 üzemóránként (amelyik előbb elkövetkezik), ha Cool-Gard™ II hűtőfolyadékot használ.
- 2 évente, vagy 2000 üzemóránként (amelyik előbb elkövetkezik), ha más hűtőfolyadékot használ.

Feltöltve az alábbival: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Feltöltve az alábbival:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Feltöltve az alábbival:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:
Feltöltve az alábbival: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Feltöltve az alábbival:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**Feltöltve az alábbival:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Más hűtőfolyadék Üzemóra elteltével: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Következő csere:** Üzemóra elteltével: . . . . . . Vagy dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

LX25458,ALL,0000AFF-35-24FEB22

A DEF rendszer karbantartása

Végezze el a DEF rendszer karbantartását szükség szerint, vagy legalább 4500 üzemóránként, vagy 36 havonta, amelyik hamarabb bekövetkezik. **A rendszerben a következő részegységeket kell karbantartani vagy cserélni:**		• Tisztítsa ki a DEF tartályt • Cserélje ki a DEF adagoló egység szűrőt • Cserélje ki a vezetékbe épített DEF szűrőt
A munka elvégezve:	**A munka elvégezve:**	**A munka elvégezve:**
Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével: . . . . .
Dátum:	Dátum:	Dátum: . . . . .
Következő karbantartás:	**Következő karbantartás:**	**Következő karbantartás:**
Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével: . . . . .
Vagy dátum:	Vagy dátum:	Vagy dátum: . . . . .
Aláírás:	Aláírás:	Aláírás: . . . . .
A szervizellátó bélyegzője:	A szervizellátó bélyegzője:	A szervizellátó bélyegzője:

Végezze el a DEF rendszer karbantartását szükség szerint, vagy legalább 4500 üzemóránként, vagy 36 havonta, amelyik hamarabb bekövetkezik. **A rendszerben a következő részegységeket kell karbantartani vagy cserélni:**		• Tisztítsa ki a DEF tartályt • Cserélje ki a DEF adagoló egység szűrőt • Cserélje ki a vezetékbe épített DEF szűrőt
A munka elvégezve:	**A munka elvégezve:**	**A munka elvégezve:**
Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével: . . . . .
Dátum:	Dátum:	Dátum: . . . . .
Következő karbantartás:	**Következő karbantartás:**	**Következő karbantartás:**
Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével: . . . . .
Vagy dátum:	Vagy dátum:	Vagy dátum: . . . . .
Aláírás:	Aláírás:	Aláírás: . . . . .
A szervizellátó bélyegzője:	A szervizellátó bélyegzője:	A szervizellátó bélyegzője:

LX25458,FROM,MY19,0000B01-35-05JUN20

A DEF rendszer karbantartása

Végezze el a DEF rendszer karbantartását szükség szerint, vagy legalább 4500 üzemóránként, vagy 36 havonta, amelyik hamarabb bekövetkezik.
A rendszerben a következő részegységeket kell karbantartani vagy cserélni:

- Tisztítsa ki a DEF tartályt
- Cserélje ki a DEF adagoló egység szűrőt
- Cserélje ki a vezetékbe épített DEF szűrőt

A munka elvégezve:	**A munka elvégezve:**	**A munka elvégezve:**
Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével: . . . . .
Dátum:	Dátum:	Dátum: . . . . .
Következő karbantartás:	**Következő karbantartás:**	**Következő karbantartás:**
Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével: . . . . .
Vagy dátum:	Vagy dátum:	Vagy dátum: . . . . .
Aláírás:	Aláírás:	Aláírás: . . . . .
A szervizellátó bélyegzője:	A szervizellátó bélyegzője:	A szervizellátó bélyegzője:

Végezze el a DEF rendszer karbantartását szükség szerint, vagy legalább 4500 üzemóránként, vagy 36 havonta, amelyik hamarabb bekövetkezik.
A rendszerben a következő részegységeket kell karbantartani vagy cserélni:

- Tisztítsa ki a DEF tartályt
- Cserélje ki a DEF adagoló egység szűrőt
- Cserélje ki a vezetékbe épített DEF szűrőt

A munka elvégezve:	**A munka elvégezve:**	**A munka elvégezve:**
Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével: . . . . .
Dátum:	Dátum:	Dátum: . . . . .
Következő karbantartás:	**Következő karbantartás:**	**Következő karbantartás:**
Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével:	Üzemóra elteltével: . . . . .
Vagy dátum:	Vagy dátum:	Vagy dátum: . . . . .
Aláírás:	Aláírás:	Aláírás: . . . . .
A szervizellátó bélyegzője:	A szervizellátó bélyegzője:	A szervizellátó bélyegzője:

Évente

• Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg arról, hogy megfelelően működik-e.
• Cserélje le a motorolajat. Ellenőrizze a motor hajtószíjak kopottságát.
• Vizsgálja meg a tömlők esetleges sérülését.
• Húzza meg a homlokrakodó tartó rögzítőcsavarokat.
• Cserélje le az aktív szénszűrőt (ha van). Lásd A motor levegőszűrő és a fülke levegőszűrők karbantartása részt ebben a fejezetben.

A vizsgálatot végezte: Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:
A vizsgálatot végezte: Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:
A vizsgálatot végezte: Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:
A vizsgálatot végezte: Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Évente

• Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg arról, hogy megfelelően működik-e. • Cserélje le a motorolajat. Ellenőrizze a motor hajtószíjak kopottságát. • Vizsgálja meg a tömlők esetleges sérülését. • Húzza meg a homlokrakodó tartó rögzítőcsavarokat. • Cserélje le az aktív szénszűrőt (ha van). Lásd A motor levegőszűrő és a fülke levegőszűrők karbantartása részt ebben a fejezetben.

A vizsgálatot végezte: Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:
A vizsgálatot végezte: Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:
A vizsgálatot végezte: Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:
A vizsgálatot végezte: Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:	**A vizsgálatot végezte:** Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Karbantartás 100 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze a világítást.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motorolaj szint
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Ellenőrizze a fékeket.
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]

CSERE:

- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.

Üzemóra:

Dátum:

Megjegyzés: . . . . . .

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

A szervizellátó bélyegzője:

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CB-35-01SEP23

Karbantartás 500 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CC-35-01SEP23

Karbantartás 1000 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő

- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CD-35-01SEP23

Karbantartás 1500 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellső híd rugózás – Hidroakkumulátor ellenőrzése
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Minden pótkocsi vonófej

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Motor levegőszűrő - Levegő előszűrő[3]
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer – Cserélje le az olajat, és tisztítsa ki a szívószűrőket.
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő
- ☐ Mellső TLT - Olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]
- ☐ Fülke levegőszűrő[3]
- ☐ Fülke – Belső keringető levegőszűrők[3]
- ☐ Légfékrendszer – Cserélje ki a szárítótartály szűrőbetétjét.

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CE-35-01SEP23

Karbantartás 2000 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CF-35-01SEP23

Karbantartás 2500 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő

- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D0-35-01SEP23

Karbantartás 3000 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.
- ☐ Üzemanyagtartály szellőző - Ellenőrizze a szűrőt (ha van).
- ☐ DEF tartály szellőző – Ellenőrizze a szűrőt.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

☐ Vonórúd

ELLENŐRZÉS:

☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
☐ Motor – Állítsa be a szelep lökőrudakat.
☐ Hűtőfolyadék szint
☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
☐ Mellső híd rugózás – Hidroakkumulátor ellenőrzése
☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.
☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
☐ Minden pótkocsi vonófej

CSERE:

☐ Üzemanyagszűrő
☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
☐ Motor levegőszűrő - Levegő előszűrő[3]
☐ Hidraulikaolaj-szűrő
☐ Hajtómű olajszűrő
☐ Hajtómű és hidraulika rendszer – Cserélje le az olajat, és tisztítsa ki a szívószűrőket.
☐ Mellső TLT – Olajszűrő
☐ Mellső TLT - Olaj
☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olaj
☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olaj
☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]
☐ Fülke levegőszűrő[3]
☐ Fülke – Belső keringető levegőszűrők[3]
☐ Légfékrendszer – Cserélje ki a szárítótartály szűrőbetétjét.

KENÉS:

☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
☐ Minden pótkocsi vonófej
☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
☐ Hátsó tengelycsapágyak
☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra:

Megjegyzés: . . . . . .

A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D1-35-01SEP23

Karbantartás 3500 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D2-35-01SEP23

Karbantartás 4000 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő

- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D3-35-01SEP23

Karbantartás 4500 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.
- ☐ Tisztítsa ki a DEF tartályt.[4]

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellső híd rugózás – Hidroakkumulátor ellenőrzése
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ DEF adagolóegység szűrője[4]
- ☐ Sorba kötött DEF szűrő [4]
- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Motor levegőszűrő - Levegő előszűrő[3]
- ☐ Motor levegőszűrő - Másodlagos betét[3]
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer – Cserélje le az olajat, és tisztítsa ki a szívószűrőket.
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő
- ☐ Mellső TLT - Olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]
- ☐ Fülke levegőszűrő[3]
- ☐ Fülke – Belső keringető levegőszűrők[3]
- ☐ Légfékrendszer – Cserélje ki a szárítótartály szűrőbetétjét.

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása
[4] Lásd a DEF rendszer karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D4-35-01SEP23

Karbantartás 5000 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D5-35-01SEP23

Karbantartás 5500 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő

- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D6-35-01SEP23

Karbantartás 6000 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.
- ☐ Üzemanyagtartály szellőző - Ellenőrizze a szűrőt (ha van).
- ☐ DEF tartály szellőző – Ellenőrizze a szűrőt.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Motor – Állítsa be a szelep lökőrudakat.
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellső híd rugózás – Hidroakkumulátor ellenőrzése
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Minden pótkocsi vonófej

CSERE:

- ☐ Hűtőfolyadék[5]
- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor - Motor forgattyúsház szellőző szűrő (olaj leválasztó)[2]
- ☐ Motor levegőszűrő - Levegő előszűrő[3]
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer – Cserélje le az olajat, és tisztítsa ki a szívószűrőket.
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő
- ☐ Mellső TLT - Olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]
- ☐ Fülke levegőszűrő[3]
- ☐ Fülke – Belső keringető levegőszűrők[3]
- ☐ Légfékrendszer – Cserélje ki a szárítótartály szűrőbetétjét.

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása
[5] Lásd a Hűtőrendszer karbantartása

Üzemóra:

Dátum:

A munkát elvégezte:

Megjegyzés: . . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

A szervizellátó bélyegzője:

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D7-35-01SEP23

Karbantartás 6500 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D8-35-01SEP23

Karbantartás 7000 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő

- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D9-35-01SEP23

Karbantartás 7500 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellső híd rugózás – Hidroakkumulátor ellenőrzése
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Minden pótkocsi vonófej

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Motor levegőszűrő - Levegő előszűrő[3]
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer – Cserélje le az olajat, és tisztítsa ki a szívószűrőket.
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő
- ☐ Mellső TLT - Olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olaj
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]
- ☐ Fülke levegőszűrő[3]
- ☐ Fülke – Belső keringető levegőszűrők[3]
- ☐ Légfékrendszer – Cserélje ki a szárítótartály szűrőbetétjét.

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra:

Dátum:

A munkát elvégezte:

Megjegyzés: . . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

A szervizellátó bélyegzője:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DA-35-01SEP23

Karbantartás 8000 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DB-35-01SEP23

Karbantartás 8500 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő

- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DC-35-01SEP23

Karbantartás 9000 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.
- ☐ Üzemanyagtartály szellőző - Ellenőrizze a szűrőt (ha van).
- ☐ DEF tartály szellőző – Ellenőrizze a szűrőt.
- ☐ Tisztítsa ki a DEF tartályt.[4]

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

☐ Vonórúd

ELLENŐRZÉS:

☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
☐ Motor – Állítsa be a szelep lökőrudakat.
☐ Hűtőfolyadék szint
☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
☐ Mellső híd rugózás – Hidroakkumulátor ellenőrzése
☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.
☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
☐ Minden pótkocsi vonófej

CSERE:

☐ Üzemanyagszűrő
☐ DEF adagolóegység szűrője[4]
☐ Sorba kötött DEF szűrő [4]
☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
☐ Motor levegőszűrő - Levegő előszűrő[3]
☐ Motor levegőszűrő - Másodlagos betét[3]
☐ Hidraulikaolaj-szűrő
☐ Hajtómű olajszűrő
☐ Hajtómű és hidraulika rendszer – Cserélje le az olajat, és tisztítsa ki a szívószűrőket.
☐ Mellső TLT – Olajszűrő
☐ Mellső TLT - Olaj
☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olaj
☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olaj
☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]
☐ Fülke levegőszűrő[3]
☐ Fülke – Belső keringető levegőszűrők[3]
☐ Légfékrendszer – Cserélje ki a szárítótartály szűrőbetétjét.

KENÉS:

☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
☐ Minden pótkocsi vonófej
☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
☐ Hátsó tengelycsapágyak
☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása
[4] Lásd a DEF rendszer karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DD-35-01SEP23

Karbantartás 9500 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DE-35-01SEP23

Karbantartás 10000 üzemóra elteltével

TISZTÍTÁS:

- ☐ Tisztítsa meg a hűtőt, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort és a motor környékét.
- ☐ Motor levegőszűrő – Tisztítsa ki az előtisztítót.
- ☐ Szervizelje az üzemanyagtartályt, és ürítse le a vízleválasztót.

ELEKTROMOS RENDSZER:

- ☐ Lépjen be a diagnosztikai hibakódokba, javítsa ki a hibát, majd törölje ki a diagnosztikai hibakódokat.
- ☐ Ellenőrizze az indításgátlót.
- ☐ TLT működtetése – Ellenőrizze a biztonsági berendezést.
- ☐ Biztosítékdoboz - Ellenőrizze szemrevételezéssel és tisztítsa meg
- ☐ Ellenőrizze a világítást.
- ☐ Világítás – Ellenőrizze a fényszórók beállításait.
- ☐ Ellenőrizze az összes hozzáférhető testkábel rögzítését.

ELLENŐRIZZE A CSAVAROK MEGHÚZÁSI NYOMATÉKÁT:

- ☐ Állítható mellső híd – Tengelycsavarok
- ☐ Kerekek – Első és hátsó kerekek
- ☐ Kerekek - Keréktárcsa a kerékpánton
- ☐ Kerekek - Keréksúlyok
- ☐ Kerekek - Ikerkerék szerelvény
- ☐ Vonórúd
- ☐ Pótkocsi vonófej, vezetősínek
- ☐ Pótkocsi vonófej
- ☐ Pótkocsi vonóhorog
- ☐ Első hidraulikus függesztő rögzítő keret
- ☐ Homlokrakodó rögzítőkeret

ELLENŐRZÉS:

- ☐ Motor - Ellenőrizze a hajtószíj kopását (kidörzsölődését).
- ☐ Hűtőfolyadék szint
- ☐ Levegő szívótömlők – Ellenőrizze a szivárgást.
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Híd ház, olajszint
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fék nélkül, olajszint
- ☐ Hajtómű és hidraulika rendszer - Olajszint
- ☐ Ellenőrizze a résolajtartályt (ha van).
- ☐ Fülke – Ellenőrizze az összes ajtó és ablak gumitömítését, valamint a kábel átvezetéseket, hogy megfelelően illeszkednek-e, nem kopottak vagy töröttek-e.
- ☐ Fülke - Ellenőrizze az összes ajtó és ablak záró mechanizmusát.
- ☐ Vizsgálja meg a biztonsági övet, hogy nincs-e megsérülve és győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.
- ☐ Fékrendszer – Légtelenítse és ellenőrizze.
- ☐ Üzemi fék – Működési ellenőrzés
- ☐ Kézifék – Működési ellenőrzés
- ☐ Légfékrendszer - Ellenőrizze a légtartály kondenzvizet.[1]
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a feltöltéshez szükséges időt.
- ☐ Légfékrendszer – Ellenőrizze a kézifék működését és a park helyzetet (parkzár).
- ☐ Légfékrendszer – A csatlakozók szemrevételezése és működési ellenőrzése.
- ☐ Parkzár - Működési ellenőrzés
- ☐ Ellenőrizze az összes pótkocsi vonófejet.

CSERE:

- ☐ Üzemanyagszűrő
- ☐ Mellső TLT – Olajszűrő

- ☐ Motorolaj és motor olajszűrő[2]
- ☐ Motor – Forgattyúsház szellőzőszűrő (olajleválasztó)
- ☐ Hidraulikaolaj-szűrő
- ☐ Hajtómű olajszűrő
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Véglehajtások fékkel, olaj
- ☐ Mellső híd felfüggesztés – Hidro-akkumulátorok
- ☐ Fülke – Aktív szénszűrő (ha van)[3]

KENÉS:

- ☐ Első hidraulikus függesztő - Henger és hárompont függesztő
- ☐ Állítható mellső híd - Kenési pontok
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Kúpgörgős csapágy
- ☐ Mellsőkerék-hajtású híd - Minden kardáncsukló beleértve a kardántengelyt is
- ☐ Mellső híd rugózása – Hidraulikus munkahenger
- ☐ Kardáncsukló a motor és a hajtómű között (ha van)
- ☐ Minden pótkocsi vonófej
- ☐ Hárompont függesztő - Emelőkarok és emelőtengely
- ☐ Hátsó tengelycsapágyak
- ☐ Hátsó TLT – TLT tengelycsonk tartó (megfordítható TLT tengely)

[1] Ha a kondenzvizet leeresztette, cserélje ki a szárítótartályt patront, egyéb esetben cserélje ki 1500 üzemóránként vagy legalább kétévente.
[2] Lásd a motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét és a motorolaj és a motorolajszűrő szerviz időközét
[3] Lásd: A motor és a fülke levegőszűrőinek karbantartása

Üzemóra: Megjegyzés: . . . . . A szervizellátó bélyegzője:

Dátum:

. . . . . .

A munkát elvégezte:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DF-35-01SEP23

További karbantartási munkákra vonatkozó információk

FONTOS: A következő oldalak a további karbantartási munkák dokumentálására szolgálnak. A karbantartási munkát a Kezelési utasításban foglaltak szerint végezze el. Az egyes karbantartási periódusok alkalmával elvégzendő munkák listáját, lásd ebben a karbantartási füzetben.

A következő táblázat azt mutatja, hogy ha egy bizonyos üzemóraszámot elért, akkor az egyes szerviz időköznél milyen karbantartási műveleteket kell elvégezni.

PÉLDA: A 18 000 üzemórát teljesített gépen karbantartást kell végezni.

Ehhez, keresse meg melyik karbantartási periódusnak megfelelő munkákat kell elvégezni.

A táblázat egyértelműen mutatja, hogy 18 000 üzemóra után ugyanazt a karbantartást kell elvégezni, mint 4500 és 6000 üzemóra után.

Üzemóra	Elvégzendő karbantartási munkák:	Üzemóra	Elvégzendő karbantartási munkák:
100	100	10500	1500

500	500	11000	500
1000	500	11500	500
1500	1500	12000	6000
2000	500	12500	500
2500	500	13000	500
3000	3000	13500	4500
3500	500	14000	500
4000	500	14500	500
4500	4500	15000	3000
5000	500	15500	500
5500	500	16000	500
6000	6000	16500	1500
6500	500	17000	500
7000	500	17500	500
7500	1500	18000	4500 + 6000
8000	500	18500	500
8500	500	19000	500
9000	3000 + 4500	19500	1500
9500	500	20000	10000
10000	10000	20500	500

A következő példa azt mutatja, hogyan töltsük ki a további karbantartási munkákra vonatkozó feljegyzéseket:

A karbantartási munkák az .....**4500 + 6000**... órás szerviznek felelnek meg.

Megjegyzés: . . . . . .

xxx

xxx

xxx

A kijelzett üzemóra:.....**18000**

Dátum:.....xxx

Aláírás:.....xxx

Bélyegző:

LX25458,500STD,0000B19-35-13OCT22

A további karbantartási munkákra vonatkozó feljegyzések

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . Dátum: . . . . . Aláírás: . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . Dátum: . . . . . Aláírás: . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . Dátum: . . . . . Aláírás: . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

A karbantartási munkák a ..... üzemórás szerviz szerint lettek elvégezve. Megjegyzés:	A kijelzett üzemóra: . . . . . . Dátum: . . . . . . Aláírás: . . . . . . Bélyegző:

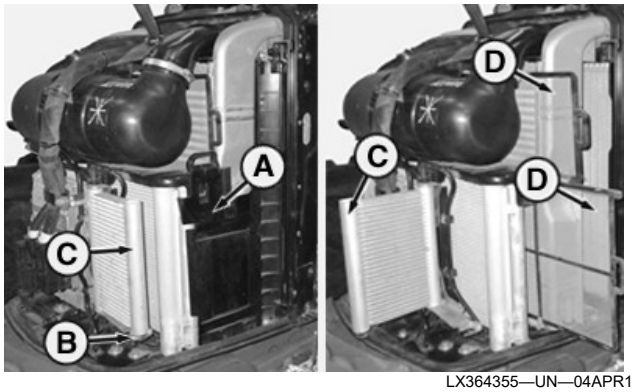
LX25458,ALL,0000B1A-35-29SEP20

Tisztítsa meg a radiátort, a viszkokuplungos ventilátort, a kondenzátort, és a motor környékét

A motor jó működése, valamint a hatékony hűtés és légkondicionálás érdekében elengedhetetlenül fontos az alkatrészek tisztán tartása.

Távolítsa el a lerakódott szennyeződést a motortérből és a hűtők környékéről.

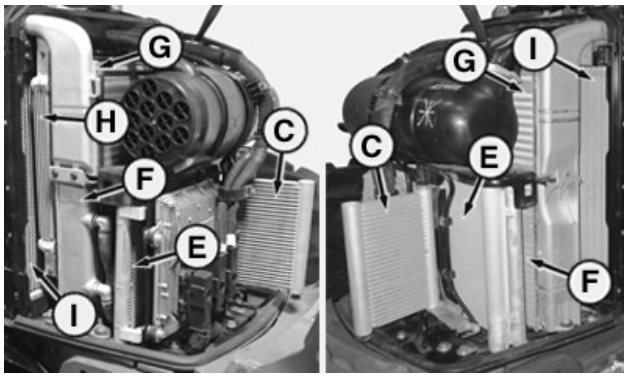
1. Szerelje le a fedelet (A) mindkét oldalon.



LX364355—UN—04APR19

A—Fedél
B—Retesz
C—Üzemanyaghűtő
D—Védőrács (ha van)

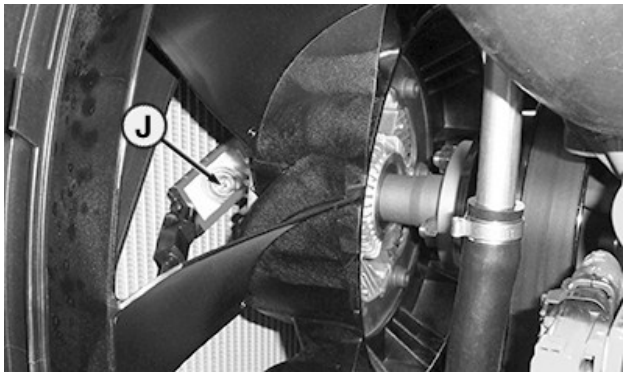
2. Oldja ki a zárat (B), és fordítsa el az üzemanyaghűtőt (C) oldalra.
3. Húzza ki a védőrácsot (D), és távolítsa el a szennyeződéseket.
4. Óvatosan távolítson el minden szennyeződést a betétekről (C) – (I).



LX364356—UN—04APR19

C—Üzemanyaghűtő
E—Légkondicionáló kondenzátor
F—Hajtóműolaj hűtő
G—Töltő levegő hűtő
H—Mellső TLT olajhűtő
I—Hűtő

5. Helyezze vissza a védőrácsot.
6. Helyezze át az üzemanyaghűtőt (C), és rögzítse a zárral (B).
7. Szerelje vissza a fedeleket.
8. Egy tükör segítségével ellenőrizze a hűtőbordákat és, ha fel van szerelve, viszkokuplungos ventilátor bimetál rugóját (J) szennyeződésre. Szükség esetén tisztítsa meg.



LX364357—UN—04APR19

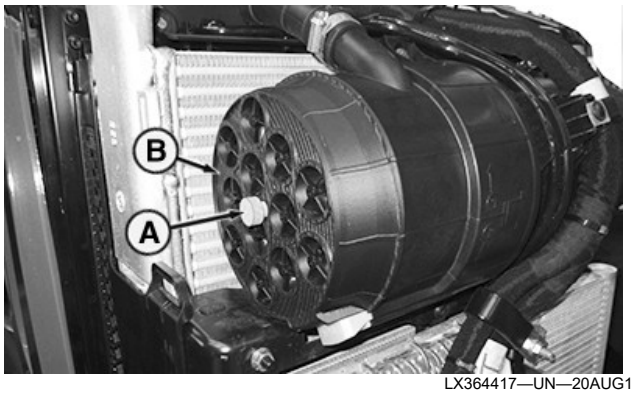
Viszkokuplungos ventilátor bimetál rugója

OULXA64,SP1,00058E0-35-20NOV20

Motor levegőszűrő – Előtisztító tisztítása

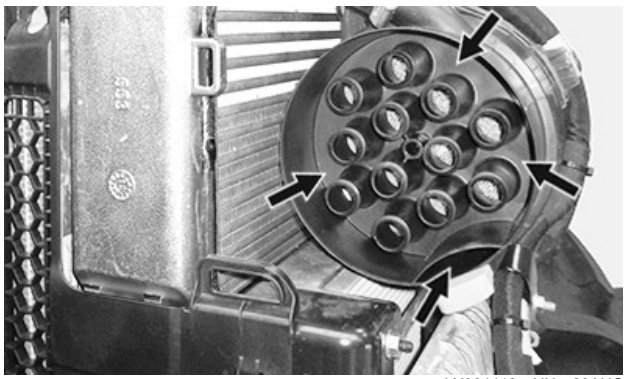
FONTOS: Ne járassa a motort előtisztító és/vagy levegő szűrőbetét nélkül!

1. Lazítsa meg a csatlakozót (A) és vegye le a ház fedelét (B).



LX364417—UN—20AUG19

2. Ellenőrizze a ház fedelét és a házat szennyeződésre, és tisztítsa meg, ha szükséges.



LX364418—UN—20AUG19

3. Helyezze el a ház fedelét (B) és ellenőrizze, hogy megfelelően ül-e.
4. Húzza meg kézzel a csatlakozót (A).

OULXA64,SP1,00058E1-35-20NOV20

Fülke levegőszűrők tisztítása

VIGYÁZAT: Ne tisztítsa a légszűrőket, ha a fülkét aktívszenes szűrővel felszerelték utólag. Az aktívszenes szűrőket új szűrőre kell cserélni.

FONTOS: Cserélje ki a fülke levegőszűrőket 1500 üzemóránként, vagy 2 évente, amelyik hamarább következik be.

MEGJEGYZÉS: Ha a fülkét aktívszenes szűrővel szerelték fel utólag, a szerviz periódus 500 üzemóra, vagy legalább évente egyszer.

Fülke levegőszűrők tisztítása

1. Távolítsa el a fedelet (A) mindkét oldalon.

LX234635—UN—07APR15

2. Távolítsa el a szűrő betéteket (B) mindkét oldalon, és porolja ki tisztára őket.
3. Tisztítsa ki a port a szűrőház belsejéből és a járatokból.
4. A beszerelést a kiszereléssel ellentétes sorrendben végezze.

   A szűrőbetétek behelyezésekor ügyeljen arra, hogy megfelelően felfeküdjenek a kiképzett hornyokban.

Belső keringető levegőszűrő tisztítása

1. Távolítsa el a burkolatot (C).

LX314936—UN—30JUN17

2. Szerelje ki a recirkulációs levegőszűrőket (D) mindkét oldalon és tisztítsa ki azokat.

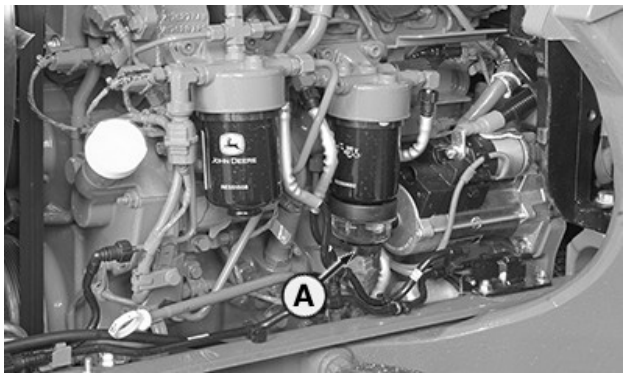
LX314937—UN—30JUN17

3. Tisztítsa ki a port a szűrőház belsejéből és a járatokból.
4. A beszerelést a kiszereléssel ellentétes sorrendben végezze.

220A,05,SP,OULXA64,00056E8-35-22DEC23

Üzemanyagszűrők ellenőrzése (4-hengeres motorok)

Ha a szűrőben víz vagy üledék található, a következő módon járjon el:



LX364354—UN—03APR19

A—Leeresztőcsavar

1. Nyissa ki a leeresztőcsavart (A) 3/4 fordulattal. Amint kiürült a víz és az üledék, húzza meg a csavart.

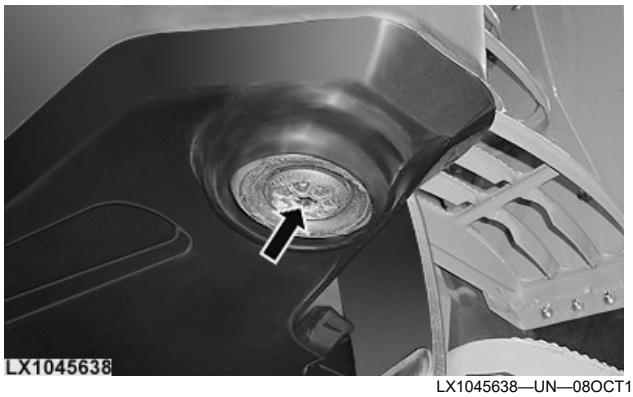
2. Fordítsa el a kulcsot a gyújtáskapcsolóban jobbra, az első kapcsolóállásba, hogy az üzemanyag tápszivattyú bekapcsoljon. Működtesse a szivattyút kb. 120 másodpercig.

Ha víz volt az üzemanyagszűrőben, akkor engedje le az üzemanyagtartály vízleválasztóját. Lásd az üzemanyagtartály szervizelése című részt ebben a szakaszban.

OULXA64,SP1,4CYL,00058E3-35-30MAY23

Üzemanyagtartály karbantartása

Lazítsa meg egy 1/2 inch-es négyszögkulccsal a leeresztőcsavart egy fordulattal. Engedje le a vizet és az iszapot. Helyezze vissza a leeresztőcsavart, és húzza meg kézzel.



LX1045638—UN—08OCT10

220A,07,ALL,25458,0000B43-35-22DEC23

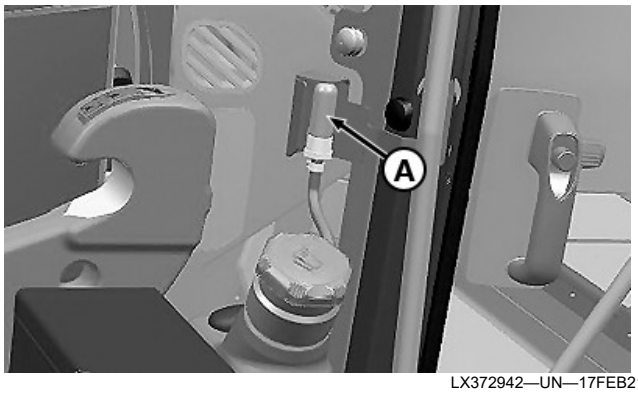
Az üzemanyagtartály szellőzőnyílásának szűrőjének ellenőrzése (csak a bajonettzárral ellátott tanksapkák esetében és rövid tengely)

MEGJEGYZÉS: Amikor nagyon poros környezetben üzemelteti, ellenőrizze a tartály szellőző szűrőben időnként a lerakódásokat.

MEGJEGYZÉS: Csak azokon a traktorokon ellenőrizze a szűrőt, amelyeken üzemanyagtartály sapka látható.

LX514951—UN—26JUN23

1. Ellenőrizze, hogy van-e lerakódás a szűrőben (A). Ha szükséges, csavarja ki és cserélje ki a szűrőt.



LX372942—UN—17FEB21

MEGJEGYZÉS: Csavarja be az új szűrőt kézzel.

2. A beszerelést a kiszereléssel ellentétes sorrendben végezze.

OULXA64,SP1,0005A79-35-26JUN23

Tisztítsa meg a DEF tartály beöntőnyakának szűrőjét

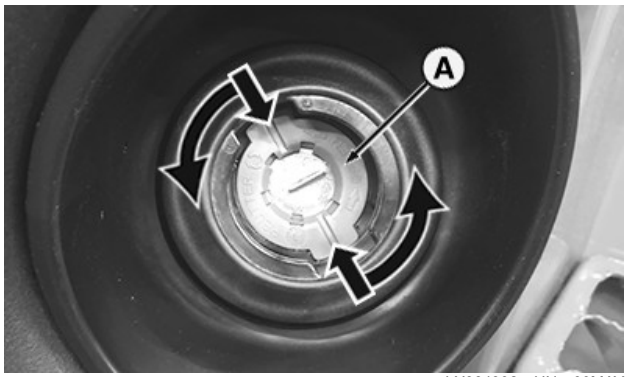
VIGYÁZAT: Kerülje az anyag szembe jutását. Ha a szembe került, azonnal öblítse át a szemét bő vízzel legalább 15 percig. További információkért olvassa át az anyagbiztonsági adatlapot (MSDS).

FONTOS: Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket, és károsíthat bizonyos műanyag és gumi alkatrészeket.

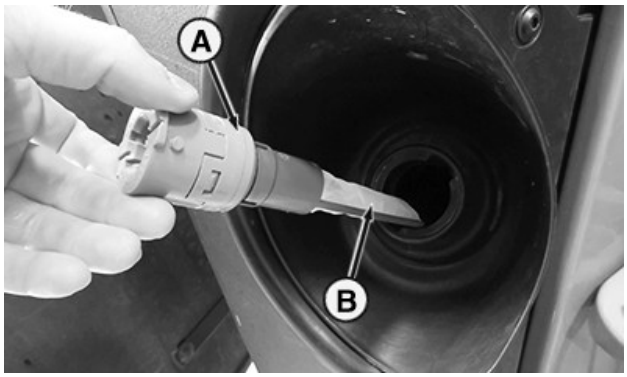
Ha a melléfolyt dízel kipufogófolyadékot hagyja megszáradni, vagy csak letörli, az fehér nyomot hagy maga után. A nem megfelelően feltakarított DEF akadályozhatja a szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer szivárgási problémáinak diagnosztizálását.

1. Csavarja le a DEF tartály sapkáját.

2. Forgassa el a feltöltő nyakat (A) órajárással ellentétesen egy megfelelő szerszámmal, és távolítsa el.



LX364392—UN—09MAY19



LX360365—UN—04APR19

Bemutató ábra

A—Betöltő cső
B—Szűrő

3. Tisztítsa meg a szűrőt (B) desztillált vízzel vagy DEF-vel, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
4. A beszerelést a kiszereléssel ellentétes sorrendben végezze.

220A,09,ALL,LX25458,0000B44-35-22DEC23

DEF-tartály szellőző szűrő ellenőrzése

VIGYÁZAT: Kerülje az anyag szembe jutását. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információ található az anyag biztonsági adatlapján (MSDS).

FONTOS: Amikor a DEF bármilyen anyaggal érintkezésbe kerül, azonnal tisztítsa le vízzel.

MEGJEGYZÉS: Amikor nagyon poros környezetben üzemelteti, ellenőrizze a tartály szellőző szűrőben időnként a lerakódásokat.

1. Lazítsa le a szűrőt (A) a tartóról.

LX343101—UN—05JUN18

A—Dízel kipufogófolyadék (DEF) tartály szellőzőszűrő

2. Ellenőrizze, hogy van-e lerakódás a szűrőben (A). Ha szükséges, csavarja ki és cserélje ki a szűrőt.

MEGJEGYZÉS: Csavarja be az új szűrőt kézzel.

3. A beszerelést a kiszereléssel ellentétes sorrendben végezze.

OULXA64,SP1,00058E4-35-20APR23

Dízel kipufogógáz-kezelő folyadék (DEF) tartály tisztítása

VIGYÁZAT: Kerülje az anyag szembe jutását. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

FONTOS: Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket, és károsíthat bizonyos műanyag és gumi részegységeket.

Ha a kilöttyent DEF-et hagyja megszáradni, vagy csak letörli, fehér nyomot hagy maga után. Helytelenül feltakarított DEF megzavarhatja a Szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer szivárgási problémáinak diagnosztizálását.

Ha idegen anyag vagy folyadék került az EGF-tartályba, eressze le a tartályt, öblítse át, majd töltse fel új EGF-fel.

Ha megkérdőjelezhető az EGF minősége, vegyen mintát az EGF-tartályból és helyezze egy tiszta tartályba. A DEF folyadéknak kristály tisztának kell lennie enyhe ammónia szaggal. Ha a DEF zavarosnak tűnik, elszíneződés, vagy beható ammónia szag észlelhető, valószínűleg nem felel meg az előírásoknak. A DEF ilyen állapotban nem használható.

1. Távolítsa el a leeresztő dugót (felszereltségfüggő), és engedje le az EGF-et az EGF-tartályból.

MEGJEGYZÉS: A tisztítás elvégezhető felszerelt, vagy leszerelt EGF tartály esetén is.

2. Tisztítsa ki a DEF tartályt friss DEF folyadékkal.

   A motor működtetése előtt a DEF folyadéknak meg kell felelnie a vizuális, szag és koncentráció ellenőrzéseknek. További információkért lásd az Emisszió csökkentő folyadék (DEF) – A szelektív katalitikus redukcióval (SCR) felszerelt motorokhoz történő használata részt az Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadékok fejezetben.

3. Engedje le, vagy szívja ki a DEF tartályt.

MEGJEGYZÉS: Ismételje a 2—3. lépést, amíg a DEF tartály ki nem tisztult.

4. **Korai változat:** Cserélje ki a DEF adagolóegység szűrőt és a DEF tartály adapter szívóági szitaszűrőt.

   Újabb változat: Cserélje ki a DEF adagoló egység szűrőjét és a DEF vezeték szűrőt.

5. Ha kiszerelte, akkor szerelje vissza a DEF tartály leeresztő zárócsavart.

6. Ha el lett távolítva, szerelje fel a DEF tartályt.

7. Töltse fel a DEF tartályt friss DEF folyadékkal.

8. Ellenőrizze a Diesel kipufogógáz-tisztító folyadék koncentrációját DEF refraktométerrel, mint a JDG11594, vagy a JDG11684. A megfelelő DEF koncentráció 31,8%—33,2% közötti. További információkért forduljon a hivatalos márkakereskedőhöz.

9. Ha az emisszió gondozó folyadék nem felel meg az előírásoknak, nem tűnik tisztának, vagy nincs enyhe ammónia szaga, keresse fel a hivatalos márkakereskedőjét.

DX,DEF,CLEANTANK-35-18SEP19

Az akkumulátor elektromos áramkörének lekötése

VIGYÁZAT: Sérülés veszélye, robbanásveszély! Végezze el a biztonsági elővigyázatossági intézkedéseket, lásd az Akkumulátor biztonságos kezelése a 05. fejezetben.

VIGYÁZAT:

KÖSSE LE AZ ELEKTROMOS ÁRAMKÖRT: Csatlakoztassa le a testkábelt a negatív érintkezőn (—). Védje a csatlakozási pontokat vagy az akkumulátor sarukat, például megfelelő szigetelőszalaggal.

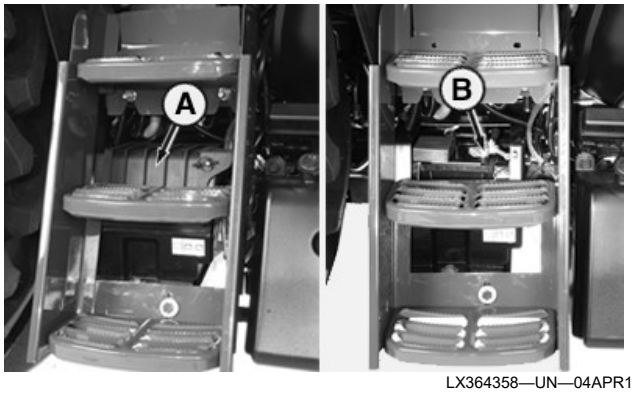
Az akkumulátor kiszerelése előtt Kösse le az összes akkumulátorsarkot. Először mindig a negatív pólust (—) kösse le, majd a pozitív pólust (+). Az akkumulátor visszakötésekor ügyeljen arra, hogy először a pozitív érintkezőt (+) kösse vissza, csak utána kösse vissza a negatív érintkezőt (—). A helytelen sorrend súlyos károkat okozhat az elektromos rendszerben, legrosszabb esetben pedig robbanást.

FONTOS: Ajánlott az akkumulátor eltávolítása, ha a járművet 30 napnál hosszabb ideig nem használják. Tisztítsa meg az akkumulátort, és tárolja az akkumulátort száraz, hűvös helyen, és tartsa teljesen feltöltött állapotban. Ha akkumulátortöltőt használ, olvassa el a gyártó használati utasítását, hogy ellenőrizze, hogy a készülék alkalmas-e erre.

FONTOS: Legalább 4 percet kell várni a motor lekapcsolása után, mielőtt lekötné az elektromos áramkört. A DEF rendszernek ekkor kell a vezetékeket átöblítenie. A DEF rendszer problémamentes működésének biztosításához fontos, hogy ne szakítsa meg ezt az eljárást az elektromos áramkör lekötésével.

Kösse le az elektromos áramkört:

1. Vegye le a fedelet (A).



LX364358—UN—04APR19

Fedél / negatív csatlakozó

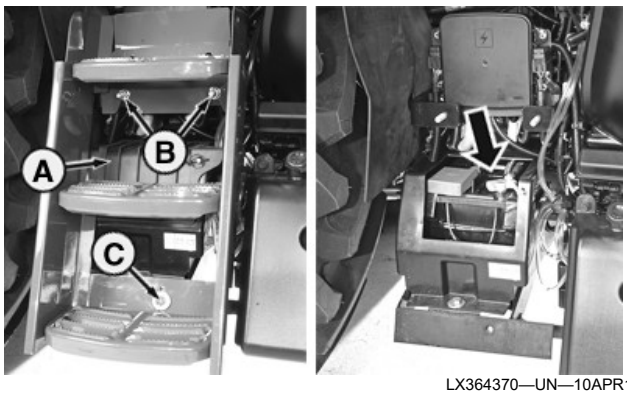
2. Kösse le a testkábelt a negatív pólusnál (B) és védje az akkumulátor pólusokat a véletlen érintéstől. Az itt látható változaton a (B) jelzésű helyen a negatív sarok található.

Az akkumulátor jobb eléréséhez távolítsa el a jobb oldali fellépőt. Lásd az alábbi leírást.

OULXA64,SP1,00058E5-35-20JUL23

Hozzáférés az akkumulátorhoz

1. Távolítsa el a fedelet (A), és ha szükséges, szerelje le a fellépőt.



LX364370—UN—10APR19

2. Távolítsa el az anyákat (B) és a csavart (C).
3. Szerelje le a fellépőt.
4. A visszaszerelést a leszereléssel ellentétes sorrendben végezze.

   Húzza meg az anyákat (B) és a csavart (C) az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Fellépő a tartón, Rögzítő csavar—Nyomaték	122 N·m (90 lb·ft)
Fellépő a tartón, Biztosító anyák—Nyomaték	122 N·m (90 lb·ft)

OULXA64,SP1,00058E6-35-20NOV20

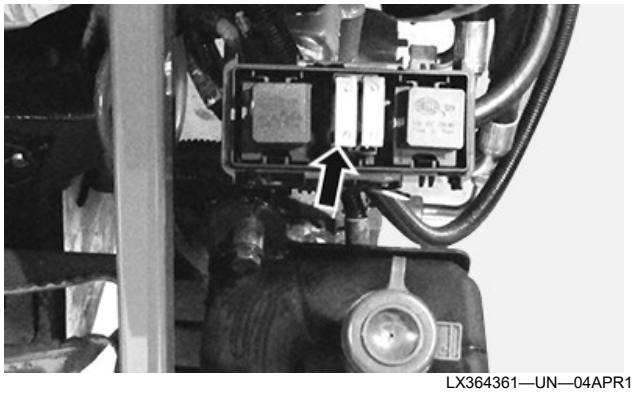
Hozzáférés a biztosítékokhoz

LCS - A **L**oad **C**enter **másodlagos** kör biztosítékai és relései a vezetőülés mögött találhatóak.

LX1056713—UN—12JUL12

LCS - Biztosítékok és relék

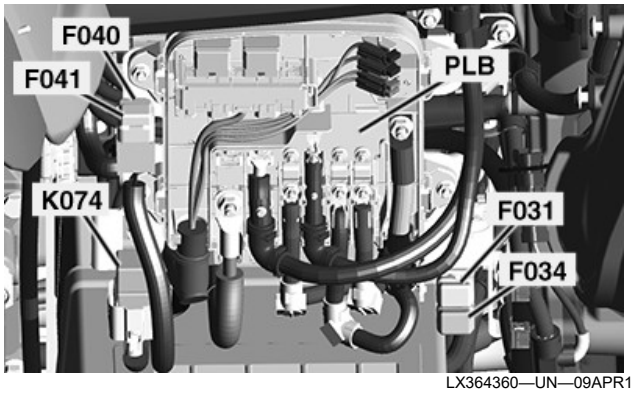
PSB - A **P**ower **S**ocket **B**ox biztosítékai és reléi a jobb fellépő mellett találhatóak



LX364361—UN—04APR19

PSB-biztosítékok és relék

A következő biztosítékok és relék a jobb oldali fellépő mögött találhatóak:



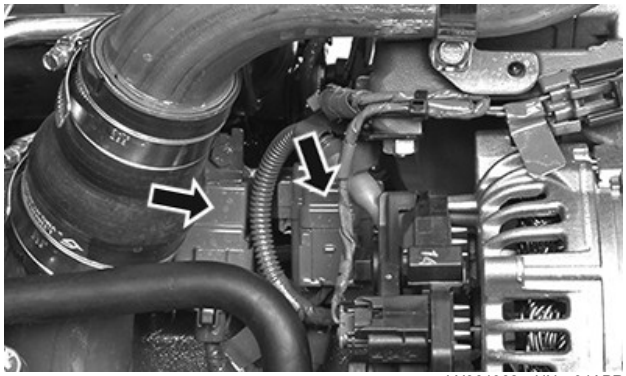
LX364360—UN—09APR19

PLB - Biztosítékok és relék

- **PLB** - A **P**ower **L**ink **B**ox biztosítékok és relék
- **F031** - 10A, biztosíték a rádióhoz áramtalanító kapcsolóval[1]
- **F034** - 10A, biztosíték StarFire™ vevőegységhez áramtalanító kapcsolóval[1]
- **F040** - 10A, biztosíték a 3 érintkezős tápellátás csatlakozó aljzathoz az első hidraulikus függesztőnél (ELX)[1]
- **F041** - 30A, biztosíték a 3 érintkezős tápellátás csatlakozó aljzathoz az első hidraulikus függesztőnél (BAT)[1]
- **K074** - Relé a 3 érintkezős tápellátás csatlakozó aljzathoz az első hidraulikus függesztőnél[1]

A biztosítékok és relék hozzáféréséhez távolítsa el a fellépőt. Lásd a “Hozzáférés az akkumulátorhoz” részt ebben a fejezetben.

Az **elektromos hidegindító berendezés** biztosítéka és reléje a motor jobb oldalán található.



LX364362—UN—04APR19

Biztosíték a motoron

OULXA64,SP1,00058E7-35-21NOV23

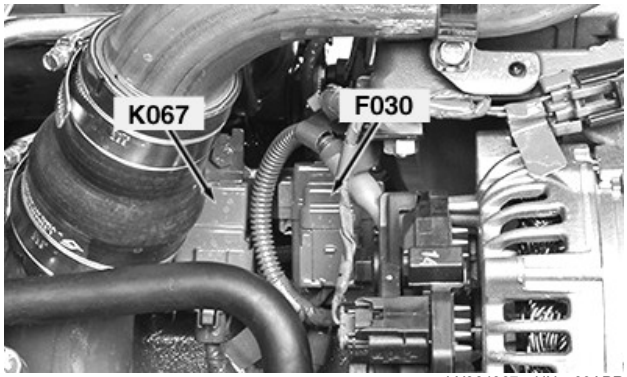
Elektromos hidegindító biztosítéka és reléje

FONTOS: Az elektromos rendszer károsodásának elkerülése érdekében soha ne használjon nagyobb biztosítékot, mint a táblázatban feltüntetett érték.

FONTOS: Egyes biztosítékhelyek üresek a traktor kiszállításkori állapotában. Ezeket üresen is kell hagyni, amíg a hozzájuk tartozó funkciókat utólagosan fel nem szerelik.

A biztosíték (F030) és a relé (K067) a motor jobb oldalán van.

[1] *Ha van*



LX364367—UN—09APR19

Elektromos hidegindító biztosítéka és reléje

F30—Biztosíték, 70 A
K067—Az elektromos hidegindító berendezés reléje

Nyissa fel a motorháztetőt, és vegye le a fedelet.

Ellenőrizze a biztosítékot (F030) vagy a relét (K067) és cserélje ki ha szükséges.

Helyezze fel a fedelet, és zárja le a motorháztetőt.

OULXA64,SP1,00058E8-35-20NOV20

PLB - Biztosítékok és relék

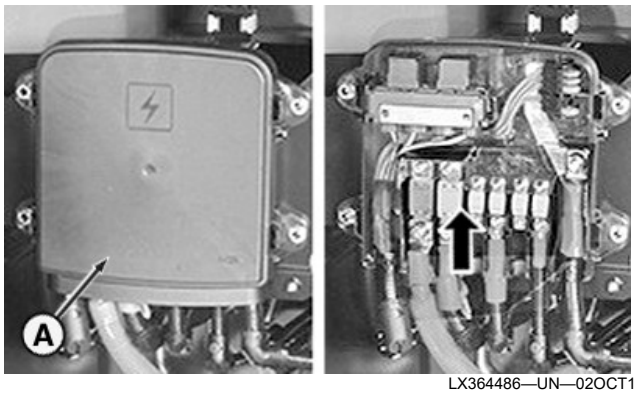
Általános információk

FONTOS: Az elektromos rendszer károsodásának elkerülése érdekében soha ne használjon nagyobb biztosítékot, mint a táblázatban feltüntetett érték.

FONTOS: Egyes biztosíték-/reléhelyek üresek a traktor kiszállításkori állapotában. Ezek maradjanak is üresen, amíg a megfelelő opciók felszerelésre nem kerülnek.

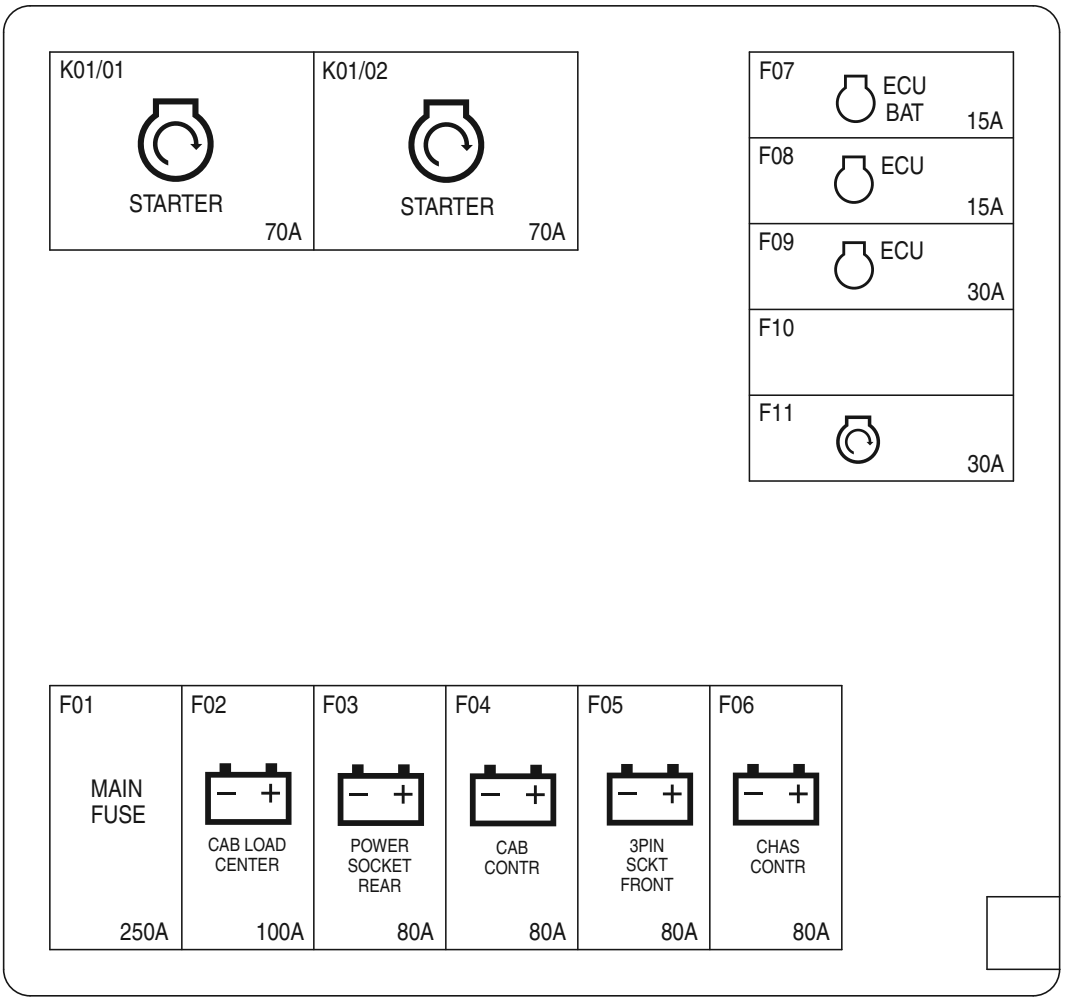
MEGJEGYZÉS: A traktor, felszereltségétől függően nem minden esetben rendelkezik az összes alább felsorolt biztosítékkal és relével.

A biztosítékok és relék hozzáféréséhez távolítsa el a fellépőt és a burkolatot (A). Lásd a Hozzáférés az akkumulátorhoz részt ebben a fejezetben.



LX364486—UN—02OCT19

A biztosítékdoboz (PSB) áttekintése



LX358941

LX358941—UN—31JUL18

Biztosítékok és relék (PLB)

Biztosíték száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó	Nyomaték
F01_PLB	250 A	Fő	11 Nm (8,1 lb·ft)
F02_PLB	100 A	Tápellátás a biztosíték és relé dobozhoz (LCS)	11 Nm (8,1 lb·ft)
F03_PLB	80 A	Tápellátás a biztosíték és relé dobozhoz (PSB)	4,5 Nm (3,3 lb·ft)
F04_PLB	80 A	Fülke vezérlőegység tápellátása	4.5 N·m (3.3 lb·ft)
F05_PLB	80 A	Tápellátás a 3 pólusú elektromos csatlakozó aljzatnál (Mellső vonószerkezet)	4,5 Nm (3,3 lb·ft)
F06_PLB	80 A	Tápellátás a Hátsó központi vezérlőegységhez	4,5 Nm (3,3 lb·ft)
F07_PLB	15 A	Motor vezérlőegység (BAT)	-
F08_PLB	15 A	Motor vezérlőegység (BAT)	-
F09_PLB	30 A	Motor vezérlőegység (BAT)	-
F10_PLB	-	Nincs használatban	-
F11_PLB	30 A	Indítómotor (mágnestekercs kapcsoló)	-

Relé száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
K01/01_PLB	70 A	1 Indítórelé
K01/02_PLB	70 A	Indítórelé 2

OULXA64,SP,00056F4-35-12OCT20

LCS - Biztosítékok és relék, 1. rész

Általános információk

FONTOS: Az elektromos rendszer károsodásának elkerülése érdekében soha ne használjon az elrendezési rajzon feltüntetett értékűnél nagyobb értékű biztosítékot.

FONTOS: Egyes biztosítékhelyek üresek a traktor kiszállításkori állapotában. Ezeket üresen is kell hagyni, amíg a hozzájuk tartozó funkciókat utólagosan fel nem szerelik.

MEGJEGYZÉS: A traktor, felszereltségétől függően nem minden esetben rendelkezik az összes alább felsorolt biztosítékkal és relével.

LCS - A **L**oad **C**enter **másodlagos** kör biztosítékai és reléi a vezetőülés mögött találhatóak.

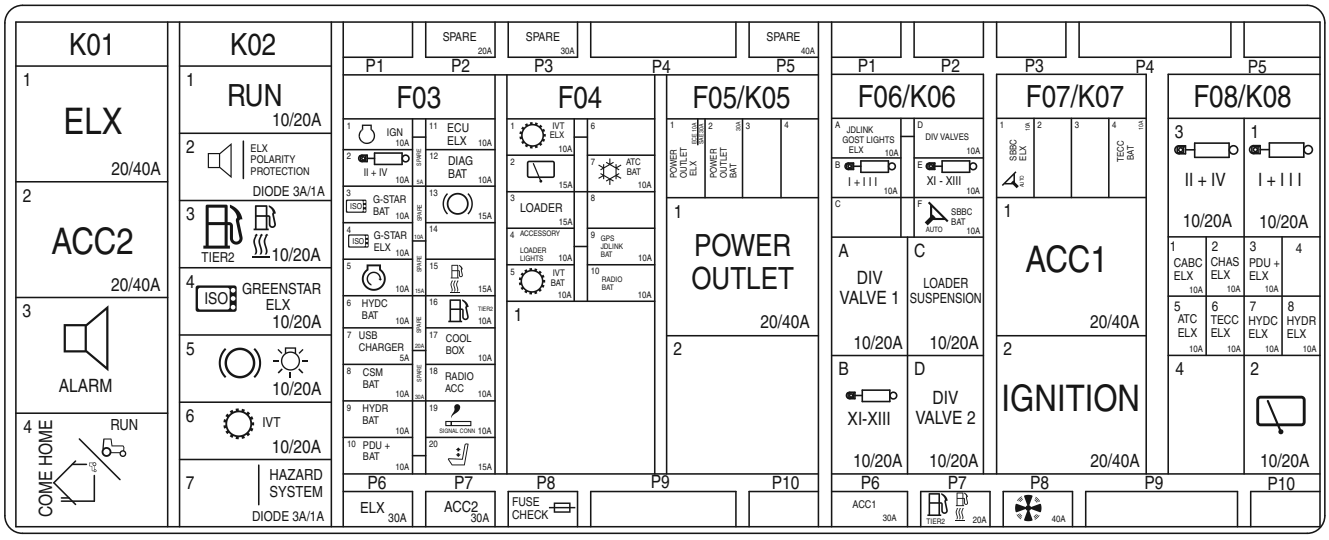
Oldja ki a rögzítőfüleket és vegye le a fedelet.

LX1058125—UN—06SEP12

LX1058126—UN—06SEP12

LCS-biztosíték és relé doboz

LCS - Biztosíték és relé doboz összefoglalója



LX358940

LX358940—UN—30JUL18

OULXA64,SP,00056F2-35-11FEB21

LCS - Biztosítékok és relék, 2. rész

LCS-01 - Relék

Relé száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
K01/01_LCS	20/40 A	Az elektronika tápellátásának reléje (ELX1)
K01/02_LCS	20/40 A	Az elektronika tápellátásának reléje (ELX2)
K01/03_LCS	-	Figyelmeztető hangjelzés, részegység információk
K01/04_LCS	-	Hazatérés csatlakozó, részegység információk

LCS-02 - Relék és diódák

Relé száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
K02/01_LCS	10/20 A	Gyújtás relé
K02/02_LCS	1 A	A figyelmeztető hangjelzés diódája
K02/02_LCS	3 A	Dióda a Tápellátásnál az Elektronikához (ELX1)
K02/03_LCS	10/20 A	Üzemanyag előmelegítő relé[a] Relé az üzemanyag szivattyúnál és az üzemanyag előmelegítőnél[b]
K02/04_LCS	10/20 A	A GreenStar™ reléje (AMS)
K02/05_LCS	10/20 A	Féklámpa relé
K02/06_LCS	10/20 A	Relé a hajtómű engedélyezéshez (AutoPowr™/IVT™ hajtómű)
K02/07_LCS	1 A	Nincs használatban
K02/07_LCS	3 A	Dióda az elakadásjelző lámpához

[a] *Traktorok Végső Tier 4/IV. szintű dízel motorokkal (34. szintű ECU), motorszám: CD4045UXXXXXX*
[b] *Traktorok Tier 2/II. szintű dízel motorral, (16. szintű ECU) motorszám CD4045GXXXXXX*

LCS-03 - Biztosítékok

Biztosíték száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
F03/01_LCS	10 A	Kapcsolt pozitív tápellátás (IGN)
F03/02_LCS	10 A	Léptető motorok E-SCV II, E-SCV IV
F03/03_LCS	10 A	GreenStar™ (AMS), Külső Monitor (BAT)
F03/04_LCS	10 A	GreenStar™ (AMS) (ELX)
F03/05_LCS	10 A	Gyújtáskapcsoló
F03/06_LCS	10 A	Első központi vezérlőegység (BAT)
F03/07_LCS	5 A	USB töltő
F03/08_LCS	10 A	Fülke kapcsoló modul vezérlőegység (BAT)
F03/09_LCS	10 A	Vezérlő egység az E-SCV-hez és a Homlokrakodóhoz (BAT)
F03/10_LCS	10 A	Sarokoszlop kijelző, Indításgátló vezérlőegység (BAT)
F03/11_LCS	10 A	Motor vezérlőegység, Indításgátló vezérlőegység (ELX)
F03/12_LCS	10 A	Szerviz csatlakozóaljzat (X571)
F03/13_LCS	15 A	Féklámpák
F03/14_LCS	-	Nincs használatban
F03/15_LCS	15 A	Üzemanyag-előmelegítő
F03/16_LCS	10 A	Üzemanyagszivattyú[a]
F03/17_LCS	10 A	Elektromos hűtődoboz
F03/18_LCS	10 A	Rádió (ACC)
F03/19_LCS	10 A	Szivargyújtó, Jel csatlakozóaljzat (ACC)
F03/20_LCS	15 A	Vezetőülés (ACC)

[a] *Traktorok Tier 2/II. szintű dízel motorral, (16. szintű ECU) motorszám CD4045GXXXXXX*

LCS-04 - Biztosítékok és relék

Biztosíték száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
F04/01_LCS	10 A	Hajtómű vezérlő egység (AutoPowr™/IVT™ hajtómű) (ELX)
F04/02_LCS	15 A	Hátsó ablaktörlő / ablakmosó szivattyú (ELX)
F04/03_LCS	15 A	X037F-1 - Csatlakozó tartozékokhoz (0362. vezeték), homlokrakodó, pótkocsi vonóhorog (E-PUH) (ELX)
F04/04_LCS	10 A	X037F-3 - Tartozékok csatlakozója (0372. vezeték), homlokrakodó, homlokrakodó munkalámpák (ELX)
F04/05_LCS	10 A	Hajtómű vezérlőegység (AutoPowr™/IVT™ hajtómű) (BAT)
F04/06_LCS	-	Nincs használatban
F04/07_LCS	10 A	Légkondicionáló vezérlőegység (BAT)
F04/08_LCS	-	Nincs használatban
F04/09_LCS	10 A	JDLink™, StarFire™ vevő áramtalanító kapcsoló nélkül (BAT)
F04/10_LCS	10 A	Rádió áramtalanító kapcsoló nélkül (BAT)

Relé száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
K04/1_LCS	-	Nincs használatban

LCS-05 - Biztosítékok és relék

Biztosíték száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
F05/01_LCS	10 A 30 A	3 pólusú táp csatlakozó aljzat, Kiegészítő elektromos elosztóaljzat (ECE) (ELX) 3-pólusú csatlakozó aljzat, Kiegészítő elektromos elosztó aljzat, 7-pólusú csatlakozóaljzat (SAE) (ELX)
F05/02_LCS	30 A 30 A	3 pólusú táp csatlakozó aljzat, Kiegészítő elektromos elosztóaljzat (ECE) (BAT) 3 pólusú táp csatlakozó aljzat, Kiegészítő elektromos elosztó aljzat (SAE) (BAT)
F05/03_LCS	-	Nincs használatban
F05/04_LCS	-	Nincs használatban

Relé száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
K05/1_LCS	20/40 A	Relé az elektromos tápnál a csatlakozóaljzatokhoz (ELX)
K05/2_LCS	-	Nincs használatban

LCS-06 - Biztosítékok és relék

Biztosíték száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
F06/A_LCS	10 A	JDLink™, Pótkocsi jelzőlámpák (Régiós opció) (ELX)
F06/B_LCS	10 A	Léptető motorok E-SCV I, E-SCV III
F06/C_LCS	-	Nincs használatban
F06/D_LCS	10 A	Homlokrakodó reléje
F06/E_LCS	10 A	Léptető motorok E-SCV XI, E-SCV XII, E-SCV XIII
F06/F_LCS	10 A	Kormányzás vezérlőegység (AutoTrac™) (BAT)

Relé száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
K06/A_LCS	10/20 A	Relé a 1. vezérlőszelephez (homlokrakodó)
K06/B_LCS	10/20 A	Relé a léptető motoroknál E-SCV XI, E-SCV XII, E-SCV XIII
K06/C_LCS	10/20 A	Rakodó felfüggesztési rendszer relé (homlokrakodó)
K06/D_LCS	10/20 A	Relé a 2. vezérlőszelephez (homlokrakodó)

LCS-07 - Biztosítékok és relék

Biztosíték száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
F07/01_LCS	10 A	Kormányzás vezérlőegység (AutoTrac™) (ELX)
F07/02_LCS	-	Nincs használatban
F07/03_LCS	-	Nincs használatban
F07/04_LCS	10 A	Vezérlőegység TEC (BAT)

Relé száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
K07/1_LCS	20/40 A	A tartozékok tápellátásának reléje (ACC)
K07/2_LCS	20/40 A	Relé a kapcsolt plusz tápellátáshoz (IGN)

LCS-08 - Biztosítékok és relék

Biztosíték száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
F08/01_LCS	10 A	Fülke vezérlőegység (ELX)
F08/02_LCS	10 A	Hátsó központi vezérlőegység (ELX)
F08/03_LCS	10 A	Sarokoszlop kijelző (ELX)
F08/04_LCS	-	Nincs használatban
F08/05_LCS	10 A	Légkondicionáló vezérlőegység (ELX)
F08/06_LCS	10 A	Vezérlőegység TEC (ELX)
F08/07_LCS	10 A	Mellső központi vezérlőegység (ELX)
F08/08_LCS	10 A	Vezérlőegység az E-SCV-hez és Homlokrakodóhoz (ELX)

Relé száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
K08/1_LCS	10/20 A	Relé a léptetőmotorokhoz E-SCV I, E-SCV III
K08/2_LCS	10/20 A	Relé a hátsó ablaktörlőhöz / ablakmosó szivattyúhoz
K08/3_LCS	10/20 A	Relé a léptetőmotorokhoz E-SCV II, E-SCV IV
K08/4_LCS	-	Nincs használatban

LCS-FRAME1 - Biztosítékok

Biztosíték száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
F01FRM/P1_LCS	-	Nincs használatban
F01FRM/P2_LCS	-	Nincs használatban (Tartalék biztosíték 20 A)
F01FRM/P3_LCS	-	Nincs használatban (Tartalék biztosíték 30 A)
F01FRM/P4_LCS	-	-
F01FRM/P5_LCS	-	Nincs használatban (Tartalék biztosíték 40 A)
F01FRM/P6_LCS	30 A	Tápellátás az Elektronikához (ELX1)
F01FRM/P7_LCS	30 A	Tápellátás az Elektronikához (ELX2)

Biztosíték száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
F01FRM/P8_LCS	-	Biztosíték ellenőrző
F01FRM/P9_LCS	-	Nincs használatban
F01FRM/P10_LCS	-	Nincs használatban

LCS-FRAME2 - Biztosítékok

Biztosíték száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
F02FRM/P1_LCS	-	Nincs használatban
F02FRM/P2_LCS	-	Nincs használatban
F02FRM/P3_LCS	-	Nincs használatban
F02FRM/P4_LCS	-	Nincs használatban
F02FRM/P5_LCS	-	Nincs használatban
F02FRM/P6_LCS	30 A	Tartozékok tápellátása (ACC)
F02FRM/P7_LCS	20 A 20 A	Üzemanyag előmelegítő [a] Üzemanyag szivattyú és üzemanyag előmelegítő[b] Üzemanyagszivattyú
F02FRM/P8_LCS	40 A	Ventilátor motorok
F02FRM/P9_LCS	-	Nincs használatban
F02FRM/P10_LCS	-	Nincs használatban

[a] *Traktorok Végső Tier 4/IV. szintű dízel motorokkal (34. szintű ECU), motorszám: CD4045UXXXXXX*
[b] *Traktorok Tier 2/II. szintű dízel motorral, (16. szintű ECU) motorszám CD4045GXXXXXX*

OULXA64,SP,00056F3-35-21NOV23

PSB-biztosítékok és relék

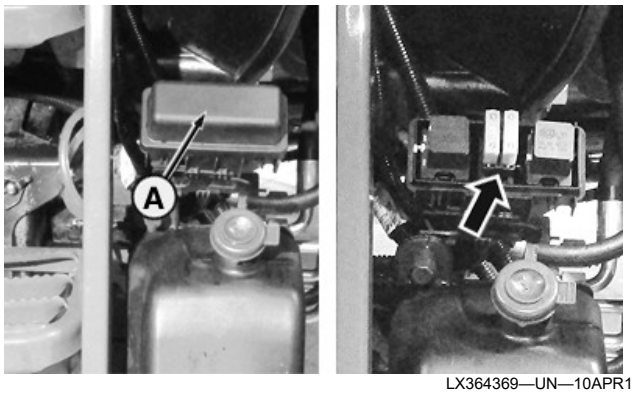
Általános információk

FONTOS: Az elektromos rendszer károsodásának elkerülése érdekében soha ne használjon nagyobb biztosítékot, mint a táblázatban feltüntetett érték.

FONTOS: Egyes biztosíték-/reléhelyek üresek a traktor kiszállításkori állapotában. Ezek maradjanak is üresen, amíg a megfelelő opciók felszerelésre nem kerülnek.

MEGJEGYZÉS: A traktor, felszereltségétől függően nem minden esetben rendelkezik az összes alább felsorolt biztosítékkal és relével.

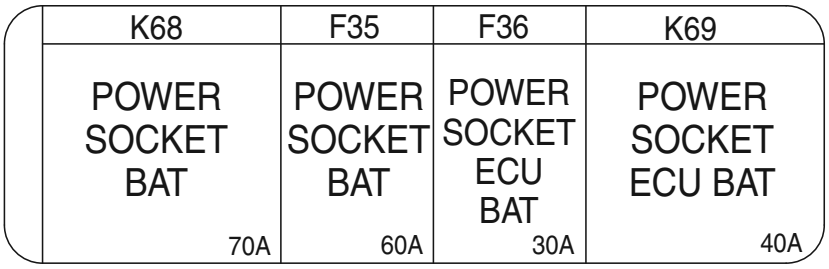
A biztosítékok és relék hozzáféréséhez távolítsa el a fellépőt és a burkolatot (A). Lásd a Hozzáférés az akkumulátorhoz részt ebben a fejezetben.



LX364369—UN—10APR19

A jobb oldali fellépő mögött

A biztosítékdoboz (PSB) áttekintése



LX1058150

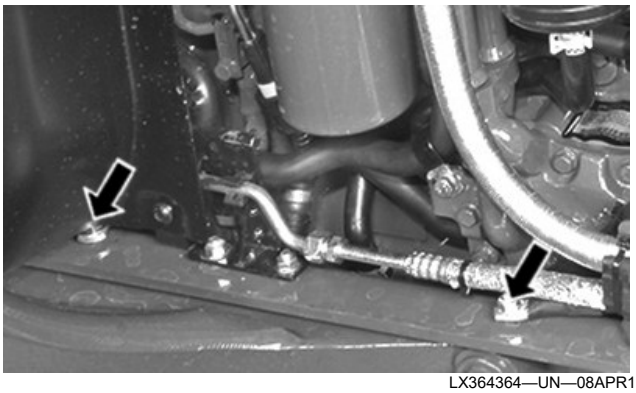
LX1058150—UN—11SEP12

Biztosítékok és relék (PSB)

Biztosíték száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó	Relé száma	Áramerősség (Amper)	Fogyasztó
F35_PSB	60 A	Biztosíték a Munkagép csatlakozóaljzatokhoz (Tápellátás a részegységekhez) (BAT)	K068_PS-B	70 A	Relé a tápellátásnál a Munkagépekhez (Tápellátás a Részegységekhez) (BAT)
F36_PSB	30 A	Biztosíték a Munkagép csatlakozóaljzatokhoz (Tápellátás a Munkagép vezérlőegységekhez) (BAT)	K069_PS-B	20/40 A	Relé a munkaeszközt tápellátásához (tápellátás a munkaeszköz vezérlőegységekhez) (BAT)

OULXA64,SP1,00058E9-35-20NOV20

Motortest csatlakozásának ellenőrzése



LX364364—UN—08APR19

Ellenőrizze a motor testkábelét, hogy nincs-e megkopva, vagy megsérülve. Ellenőrizze, hogy a rögzítőcsavarok szorosak-e.

Ha a testkábel sérült, cserélje ki.

OULXA64,SP1,00058EA-35-20NOV20

Indítómotor

Ha az önindító nem forog az indítókapcsoló bekapcsolására, akkor gondosan vizsgálja át az önindító rendszerét. Ellenőrizze az akkumulátor megfelelő feltöltöttségét. Ellenőrizze, hogy nem tört vagy kopott el egy vezeték, illetve hogy a vezeték csatlakozások nem lazák vagy korrodáltak.

Ha az indítómotor ezeknek a lehetséges hibaokoknak a kijavítása után sem forog, akkor át kell vizsgáltatni és meg kell javíttatni a hivatalos kereskedővel.

LX25458,ALL,0000B51-35-10JUL25

TLT működtetés biztonsági berendezés ellenőrzése

FONTOS: Külön végezze a mellső és hátsó TLT biztonsági berendezésének ellenőrzését.

1. Kapcsolja be a parkzárat.
2. Indítsa be a motort és hagyja járni.
3. Kapcsolja be a TLT-t és ellenőrizze, hogy a TLT csonk forog-e.

MEGJEGYZÉS: Amikor ellenőrzi a hátsó TLT-t, válasszon/kapcsoljon egy TLT fordulatot.

4. Állítsa meg a motort anélkül, hogy kikapcsolná a TLT-t.
5. Indítsa be a motort még egyszer és hagyja járni. A TLT-nek nem szabad elkezdeni forogni.
6. Ha a TLT elindul, a biztonsági berendezést meg kell javíttatni

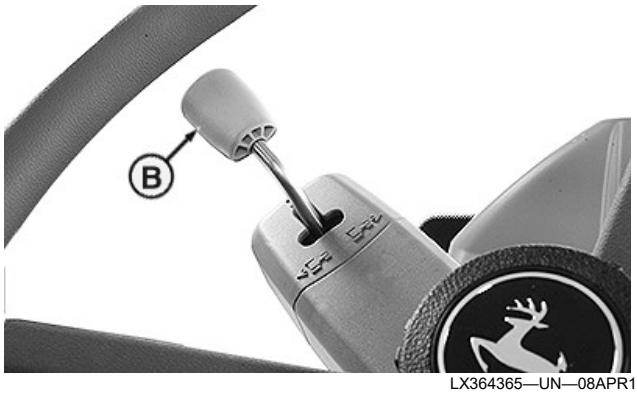
LX25458,ALL,0000B52-35-10JUL25

Elmozdulásgátló ellenőrzése (PowrQuad™ PLUS hajtómű és AutoQuad™ PLUS hajtómű)

1. Állítsa a sebességváltó kart ÜRESJÁRATI állásba (A).

LX364209—UN—22JAN19

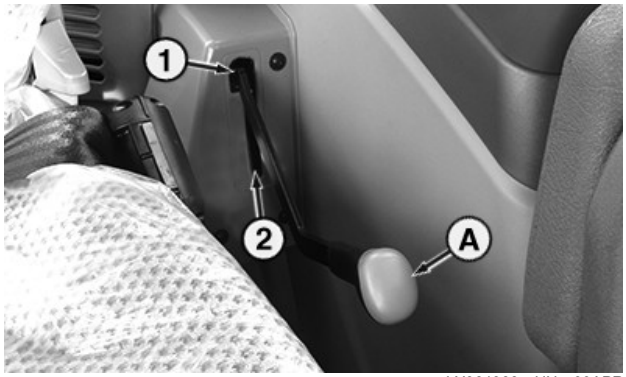
2. Állítsa az irányváltó kart (B) előre-vagy hátrameneti helyzetbe.



LX364365—UN—08APR19

3. Indítsa be a motort és várjon 6-7 másodpercet. Az N kijelzésnek világítania kell.
4. Nyomja le a kuplungpedált és kapcsoljon valamelyik tartományba. Lassan engedje fel a kuplungpedált. A traktor NEM indulhat el. Ilyen esetben azonnal forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

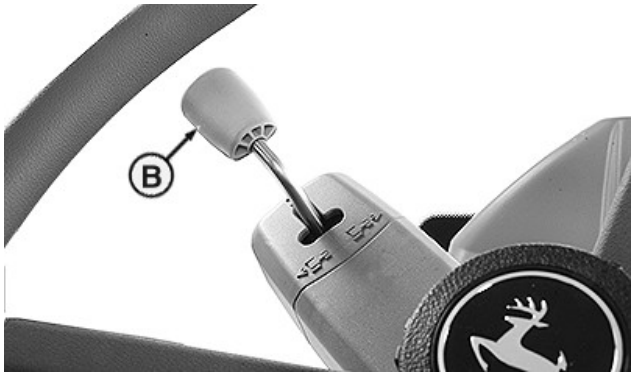
OULXA64,SP,00056F8-35-16JUL25



LX364366—UN—09APR19

A—Parkzár kar
1—Parkzár bekapcsolva
2—Rögzítőfék-zár kikapcsolva

2. Állítsa az irányváltó kart (B) előre-vagy hátrameneti helyzetbe.



LX364365—UN—08APR19

B—Irányváltó kar

3. Indítsa be a motort és várjon 6-7 másodpercet. Az N kijelzésnek világítania kell.
4. Működtesse a féket.
5. Állítsa a kart (A) a (2) állásba a parkzár kioldásához.
6. Oldja ki a féket és működtesse a gázpedált vagy a kézi gázkart. A traktor NEM indulhat el. Ilyen esetben azonnal forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

OULXA64,SP,00056F9-35-16JUL25

Az elmozdulásgátló ellenőrzése (CommandQuad™ hajtómű)

1. Állítsa a kart (A) az (1) állásba a parkfék bekapcsolásához.

Elmozdulásgátló ellenőrzése (AutoPowr™/ IVT™ hajtómű)

1. Mozgassa az irányváltó kart (A) előremeneti vagy hátrameneti állásba.

LX372926—UN—18NOV20

A—Irányváltó kar

2. Indítsa be a motort és várjon 6-7 másodpercet. Az N kijelzésnek világítania kell.
3. Nyomja le, majd fokozatosan engedje fel a kuplungpedált. A traktor NEM indulhat el. Ilyen esetben azonnal forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

OULXA64,SP,0005868-35-16JUL25

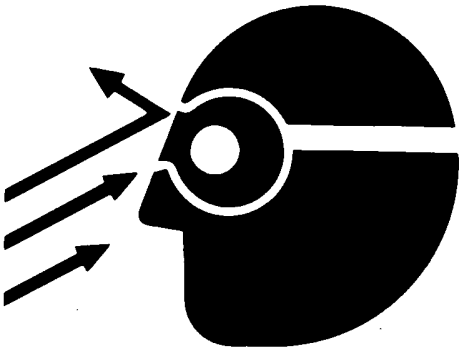
Világítás teszt

Ellenőrizze, különösen mielőtt a közútra hajt, hogy a világítás megfelelően működik.

Tartsa be a törvényi előírásokat.

220B,700,ALL,LX25458,0000B54-35-02APR24

A halogénizzók biztonságos kezelése



TS266—UN—23AUG88

H39474—UN—30JUN00

A—Halogén izzó

VIGYÁZAT: A halogén izzó (A) nyomás alatt lévő gázzal van töltve. Ha nem megfelelően kezeli a halogén izzót, az szilánkjaira robbanhat. Elkerülheti a balesetet, ha:

- **Kapcsolja le a világítást és engedje a halogén izzónak, hogy lehűljön mielőtt kicseréli azt. Hagyja lekapcsolva, amíg a halogén izzó ki nincs cserélve.**
- **Viseljen védőszemüveget és kesztyűt.**
- **A halogénizzót csak annak talpánál fogja. Tartsa távol a halogén izzót az olajtól. Viseljen kesztyűt az üveggel történő érintkezés megelőzéséhez.**
- **Ne ejtse le a halogénizzót, és ügyeljen arra, hogy ne karcolódjon meg. Ne érje nedvesség az izzót.**
- **Ne használja fel a már leesett izzót vagy amelyiknek megkarcolódott az üvege (repedés veszélye).**
- **Helyezze a használt halogén izzót az új halogén izzó dobozába és szabaduljon meg tőle megfelelő módon. Tartsa távol a gyerekektől.**

220B,701,ALL,LX25458,0000B55-35-02APR24

Biztonságos karbantartás és tisztítás

TS249—UN—23AUG88

VIGYÁZAT: A szerviz munkák elvégzéséhez elérhetetlen helyeken elengedhetetlen szerelőállvány, emelvény vagy tűzlétra használata.

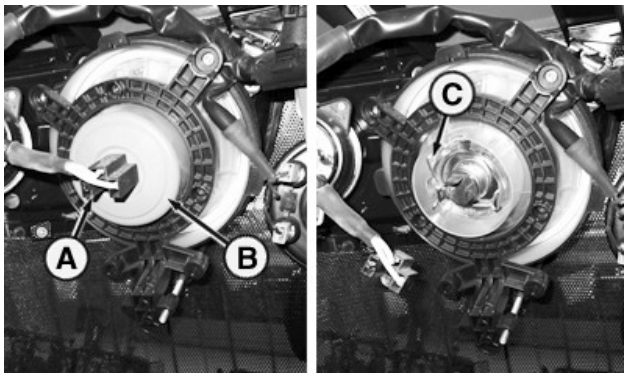
Különös figyelmet igényel a tisztítás és a szerviz munka elvégzése a nehezen elérhető helyeken, pl. a tetőbe épített világítás állítása, a hűtőrendszer karbantartása, a jobb külső tükör állítása a jobb oldali ajtó nélküli traktorokon és más, hasonló feladatok.

VIGYÁZAT: NEM megengedett ezen munkák elvégzése során a traktor részegységekre való mászás, melyek nem ezt a célt szolgálják. Különösen fenn áll a leesés veszélye, ha a traktor részegységek nedvesek, koszosak vagy jéggel borítottak.

220B,702,ALL,LX25458,0000B56-35-02APR24

Motorháztetőben lévő fényszóróizzó cseréje

1. Kapcsolja ki a világítást és hagyja az izzókat lehűlni.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és kösse le a csatlakozót (A).



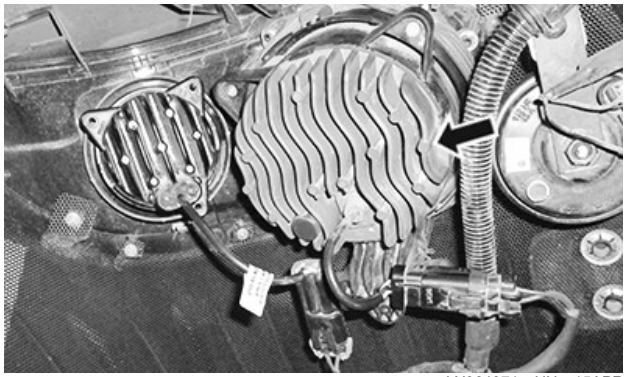
LX364373—UN—15APR19

3. Távolítsa el a fedelet (B) és lazítsa meg a bilincset (C).

LX364374—UN—16APR19

4. Helyezze az új izzót egy tiszta ronggyal és rögzítse a bilincsekkel (C).
5. Szerelje fel a burkolatot (B) és a csatlakozót (A).
6. Zárja be a motorháztetőt.

MEGJEGYZÉS: A LED lámpák esetében cserélje ki a teljes LED lámpát.



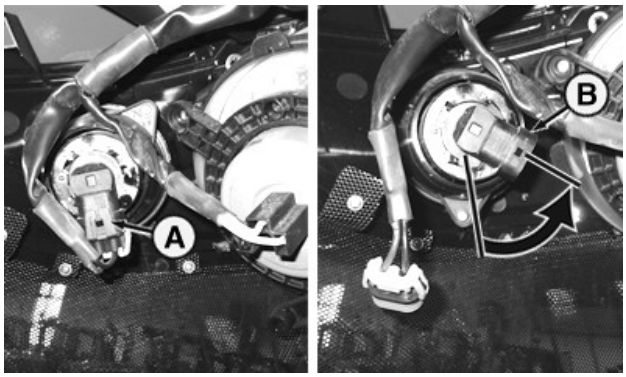
LX364371—UN—15APR19

LED fényszóró

220B,710,MC,OULXA64,00058EB-35-02APR24

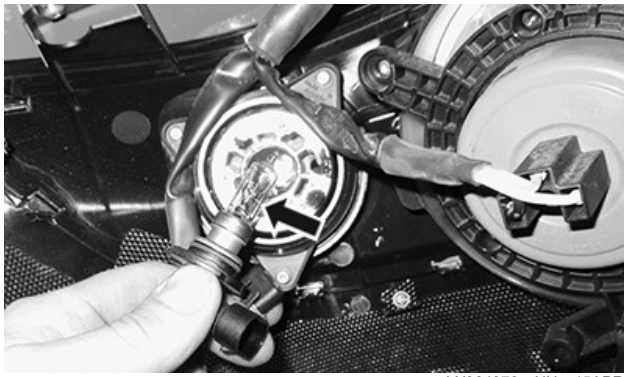
Motorháztetőben lévő munkalámpaizzó cseréje

1. Kapcsolja ki a világítást és hagyja az izzókat lehűlni.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és kösse le a csatlakozót (A).



LX364375—UN—15APR19

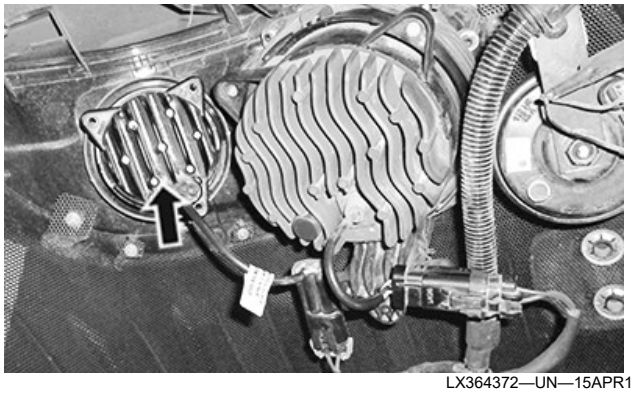
3. Forgassa el az aljzatot (B) az óramutató járásával ellentétes irányba és távolítsa el.
4. Tiszta kendő segítségével szereljen be új izzót.



LX364376—UN—15APR19

5. Helyezze be az aljzatot (G) a házba és forgassa el az óramutató járásával egyezően.
6. Kösse be a csatlakozót (A), és zárja le a motorháztetőt.

MEGJEGYZÉS: A LED lámpák esetében cserélje ki a teljes LED lámpát.



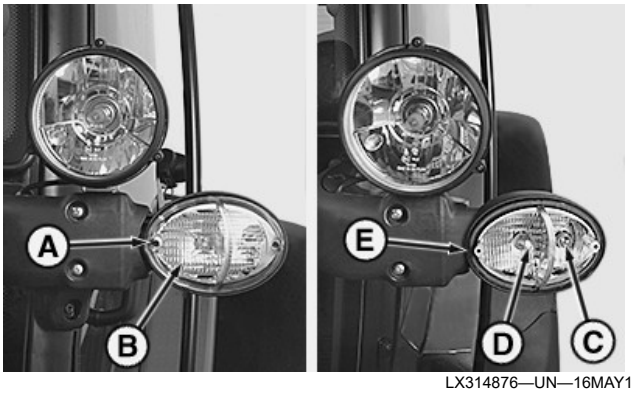
LX364372—UN—15APR19

LED munkalámpa

220B,713,MC,OULXA64,00058EC-35-02APR24

Irány- és helyzetjelző lámpák izzójának cseréje a fülkevázon

1. Kapcsolja ki a világítást és hagyja az izzókat lehűlni.
2. Távolítsa el a csavarokat (A) és vegye le a fényszóró búráját (B).



LX314876—UN—16MAY17

3. **Az irányjelző lámpa izzójának (C) cseréje**:
   a. Az izzó (C) kiszereléséhez nyomja be azt, és forgassa el az óramutató járásával ellentétesen.
   b. Tiszta kendővel helyezze be az új izzót és szerelje be úgy, hogy megnyomja, és elforgatja az óramutató járásával egyezően.
4. **A helyzetjelző lámpa izzójának (D) cseréje:**
   a. Az izzó (D) kiszereléséhez nyomja be azt és forgassa el az óramutató járásával ellentétesen.
   b. Tiszta kendővel helyezze be az új izzót és szerelje be úgy, hogy megnyomja, és elforgatja az óramutató járásával egyezően.

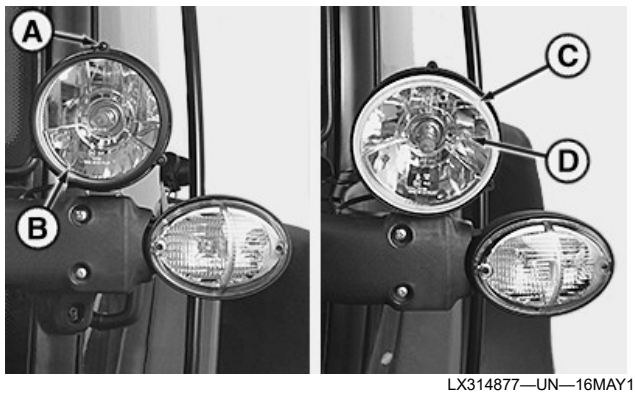
MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a tömítés (E) megfelelően illeszkedjen.

5. Helyezze be a fényszóró lencsét (B), és húzza meg a csavarokat (A).

220B,715,ALL,OULXA64,0005A12-35-02APR24

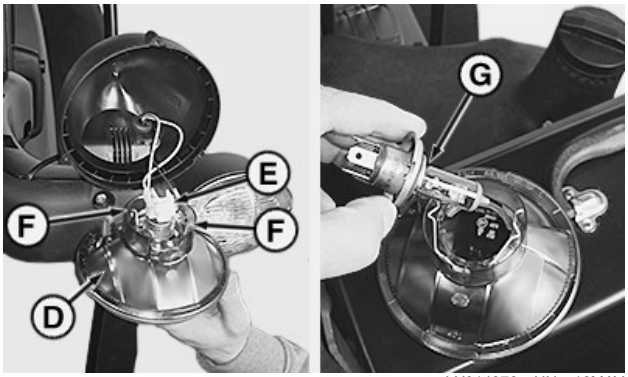
Fényszórók izzójának cseréje a fülkevázon

1. Kapcsolja ki a világítást és hagyja az izzókat lehűlni.
2. Távolítsa el a csavarokat (A) és vegye ki a rögzítő keretet (B).



LX314877—UN—16MAY17

3. Szerelje ki a tömítést (C) és válassza le az izzót (D) a házról.
4. Húzza szét a csatlakozót (E), és oldja a bilincset (F).



LX314878—UN—16MAY17

5. Vegye ki az izzót (G).
6. Tegyen be új izzót egy tiszta ruhával és rögzítse bilincsekkel (F).
7. Szerelje be a csatlakozót (E), és helyezze be a lámpát (D) a házba.
8. Tegyen egy új tömítő gyűrűt (C) és ellenőrizze, hogy megfelelően felfekszik-e.
9. Tegye vissza a rögzítő keretet (B), és húzza meg a csavarokat (A).

MEGJEGYZÉS: A LED lámpáknál cserélje ki a LED világítás modult, vagy ha szükséges, a teljes lámpát.

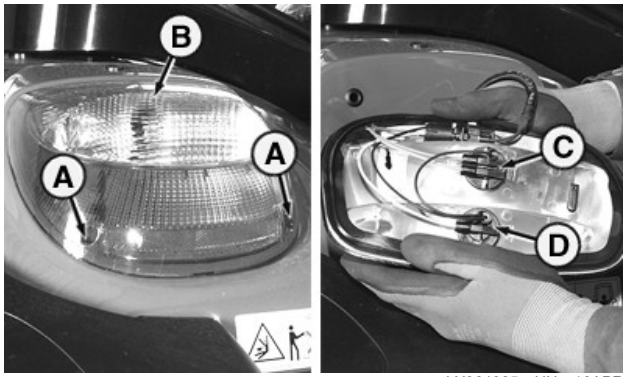
LX364382—UN—16APR19

LED lámpa

220B,716,ALL,OULXA64,0005A13-35-02APR24

Hátsó féklámpa/irányjelző izzójának cseréje a sárvédőn

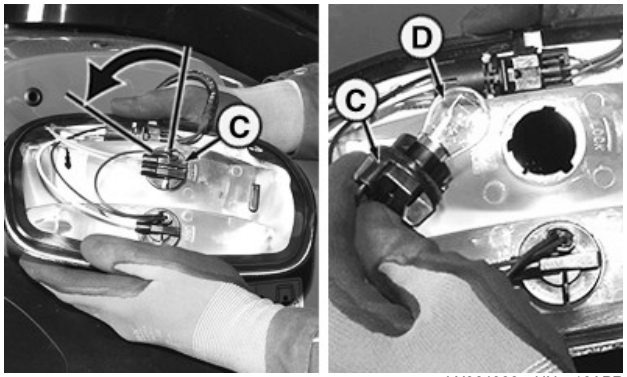
1. Kapcsolja ki a világítást és hagyja az izzókat lehűlni.
2. Vegye ki a csavarokat (A) és vegye le a házat (B).



LX364385—UN—16APR19

A—Csavarok
B—Ház
C—Csatlakozóaljzat, féklámpa
D—Csatlakozóaljzat, irányjelző

3. **Hátsó és féklámpa izzóinak cseréje:**



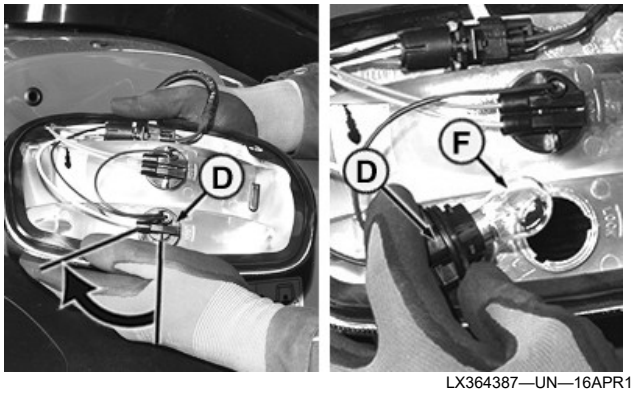
LX364386—UN—16APR19

Hátsó lámpa / féklámpa

C—Hátsó lámpa és féklámpa csatlakozó aljzata
D—Hátsó lámpa és féklámpa izzója

a. Forgassa el az aljzatot (D) az óramutató járásával ellentétesen és vegye ki.
b. Tiszta kendővel helyezzen be új izzót (D) az aljzatba.
c. Helyezze be az aljzatot (C) a házba és forgassa el az óramutató járásával egyezően.

4. **Irányjelző izzójának cseréje:**



LX364387—UN—16APR19

Irányjelző lámpa

D—Csatlakozóaljzat, irányjelző
F—Izzó, irányjelző

a. Forgassa az aljzatot (D) az óramutató járásával ellentétes irányba és távolítsa el.

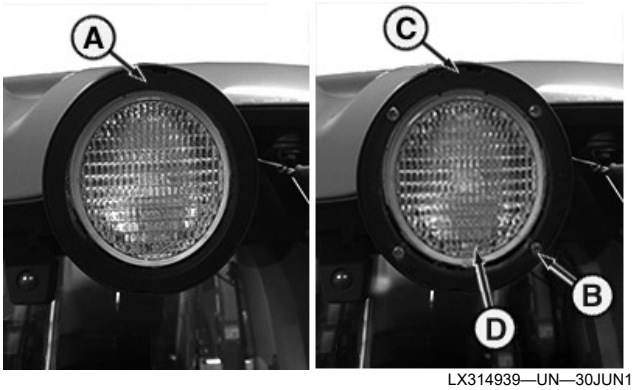
b. Egy tiszta kendővel helyezze be az új izzót (F) az aljzatba.

c. Helyezze be az aljzatot (D) a házba és forgassa el az óramutató járásával egyezően.

5. Szerelje fel a házat (B) és húzza meg a csavarokkal (A).

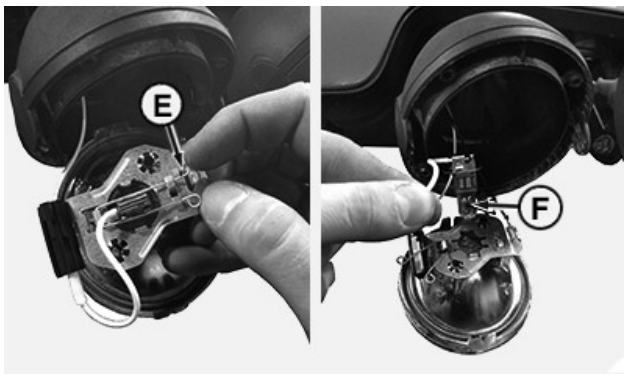
220B,717,6M,LX25458,0000B5D-35-02APR24

Munkalámpa izzójának cseréje (kör alakú)



LX314939—UN—30JUN17

Munkalámpák fülketető hátulján



LX314940—UN—30JUN17

1. Kapcsolja ki a világítást és hagyja az izzókat lehűlni.
2. Vegye le a fedelet (A).
3. Vegye ki a csavarokat (B) és a rögzítőgyűrűt (C).
4. Válassza le a lámpát (D) a házról.
5. Oldja ki a zárat (E) és kösse le az izzót (F) a csatlakozóról.
6. Tiszta kendővel fogja meg és helyezze be az új izzót a csatlakozóba.
7. Helyezze az izzót (F) a lámpába és szerelje fel a reteszt (E).
8. Helyezze be a lámpát a házba.
9. Helyezze fel a rögzítőgyűrűt (C) és húzza meg a csavarokat (B).
10. Szerelje fel a fedelet (A).

MEGJEGYZÉS: A LED lámpáknál cserélje ki a LED világítás modult, vagy ha szükséges, a teljes lámpát.

220B,718,6M,OULXA64,00056FC-35-02APR24

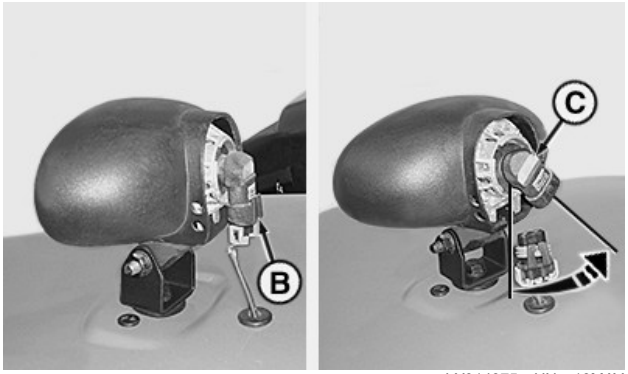
Munkalámpa izzójának cseréje (ovális)

1. Kapcsolja ki a világítást és hagyja az izzókat lehűlni.
2. Vegye le a fedelet (A).

LX1057351—UN—13NOV13

Hátsó sárvédő munkalámpa

3. Kösse le a csatlakozókat (B).



LX314875—UN—16MAY17

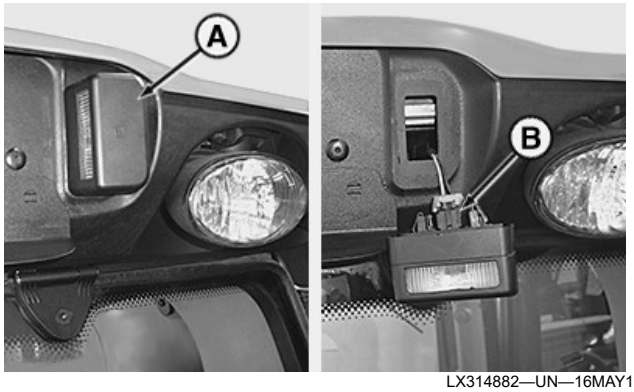
4. Forgassa el az aljzatot (C) az óramutató járásával ellentétes irányba, és kösse le a házból.
5. Egy tiszta kendővel szerelje az új izzót az aljzatba.
6. Helyezze be az aljzatot (C) a házba és forgassa el az óramutató járásával egyezően.
7. Kösse be a csatlakozót (B) és szerelje fel a burkolatot (A).

MEGJEGYZÉS: A LED lámpáknál cserélje ki a LED világítás modult, vagy ha szükséges, a teljes lámpát.

220B,719,6M,OULXA64,00056FD-35-02APR24

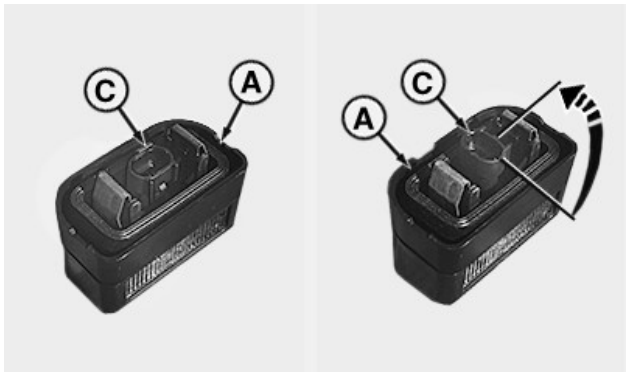
Rendszámtábla-világítás izzójának cseréje

1. Kapcsolja ki a világítást és hagyja az izzókat lehűlni.
2. Kösse le a rendszámtábla világítást (A) a fülkéről és a csatlakozóról (B).



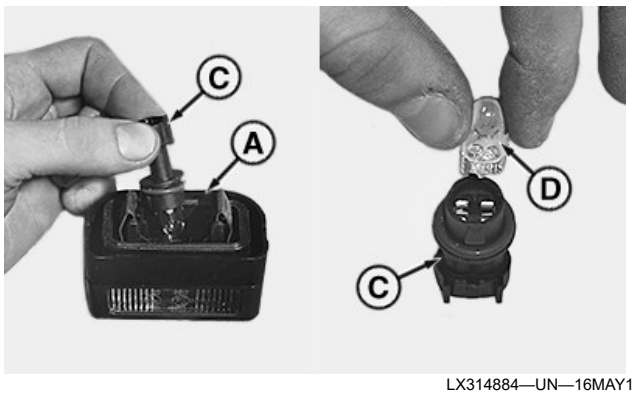
LX314882—UN—16MAY17

3. Forgassa el az aljzatot (C) 90°-kal az óramutató járásával ellentétesen és vegye ki.



LX314883—UN—16MAY17

4. Vegye ki az izzót (D).



LX314884—UN—16MAY17

5. Tiszta kendővel helyezzen be új izzót a csatlakozó aljzatba (C).
6. Helyezze be az aljzatot (D) a rendszámtábla-világításba (A), és forgassa el az óramutató járásával egyezően.
7. Kösse be a csatlakozót (B), és szerelje be a rendszámtábla-világítást (A) a tetőre.

220B,725,ALL,OULXA64,0005A15-35-02APR24

Sárga forgólámpa izzójának cseréje

TS249—UN—23AUG88

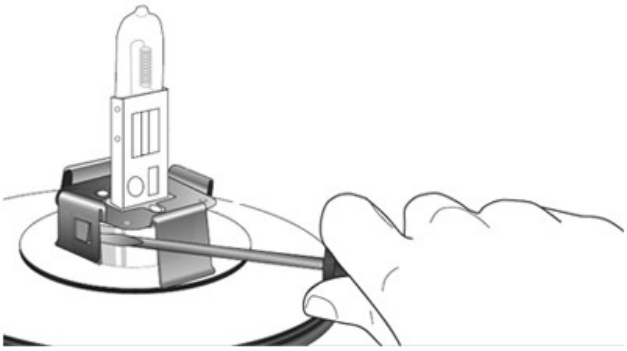
VIGYÁZAT: A szerviz munkák elvégzéséhez elérhetetlen helyeken elengedhetetlen szerelőállvány, emelvény vagy tűzlétra használata.

NEM megengedett ezen munkák elvégzése során a traktor részegységekre való mászás, melyek nem ezt a célt szolgálják. Különösen fenn áll a leesés veszélye, ha a traktor részegységek nedvesek, koszosak vagy jéggel borítottak.

1. **Kiszerelés:** Nyissa fel a lámpát.

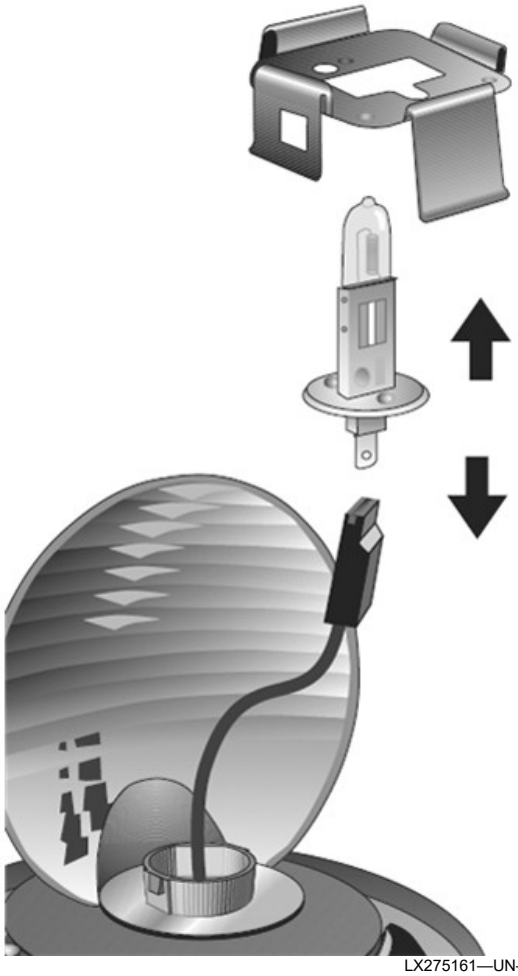
LX275159—UN—03MAR16

2. Oldja a rögzítőbilincset.



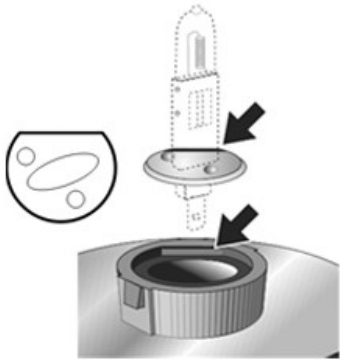
LX275160—UN—03MAR16

3. Távolítsa el az izzót.



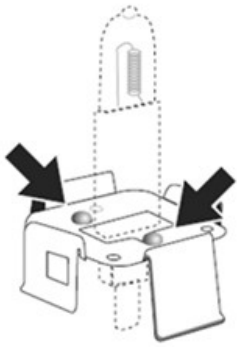
LX275161—UN—03MAR16

4. **FELSZERELÉS:** Kösse az új izzót a kábelhez, és helyezze be az izzó talpát a foglalatba. Óvatosan bizonyosodjon meg róla, hogy a talp és a foglalat körvonala vonalban van-e.



LX275162—UN—03MAR16

Izzó: H1 - 12V, 55W (8GH 002 089-131)



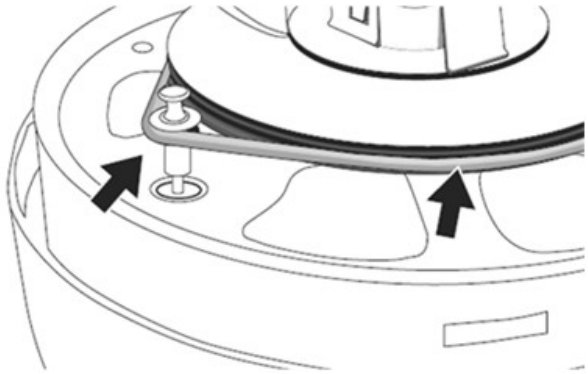
LX275163—UN—03MAR16

5. Tegye fel a rögzítő kapcsot és állítsa vonalba, hogy az érintkezők a talpon illeszkedjenek a mélyedésbe a rögzítő kapcson.
6. Nyomja le a rögzítő kapcsot a foglalatba, amíg az nem pattan be.

LX275164—UN—03MAR16

Majd zárja be a sárga forgólámpát.

MEGJEGYZÉS: Ha a hajtó szíj lecsúszott, az ábra szerint szerelje vissza.



LX275165—UN—03MAR16

FONTOS: Ellenőrizze, hogy a hajtó szíj helyesen lett-e felszerelve. Az előírt fordulati sebesség csak akkor érhető el, ha a hajtó szíj az ábra szerint van felszerelve. Az ábra elrendezés akkor valós, ha a tápfeszültség 12 V.

FONTOS: NE kenje a sárga forgólámpa mozgó alkatrészeit.

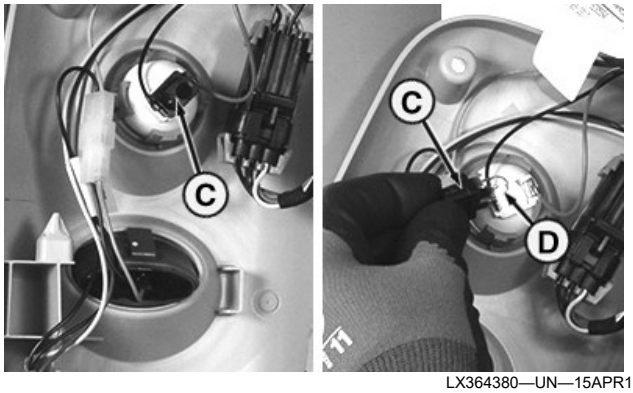
220B,730,ALL,OULXA64,0005A16-35-02APR24

Fülkevilágítás izzócseréje

1. Kapcsolja ki a világítást és hagyja az izzókat lehűlni.
2. Távolítsa el a csavarokat (A) és vegye le a házat (B).

LX364432—UN—30AUG19

3. Kösse le az aljzatot (C) a házból és távolítsa el az izzót (D).



LX364380—UN—15APR19

4. Tiszta kendővel helyezzen be új izzót (D) a csatlakozó aljzatba (C).
5. Helyezze a csatlakozó aljzatot (C) a házba.
6. Szerelje fel a házat (B) és húzza meg a csavarokkal (A).

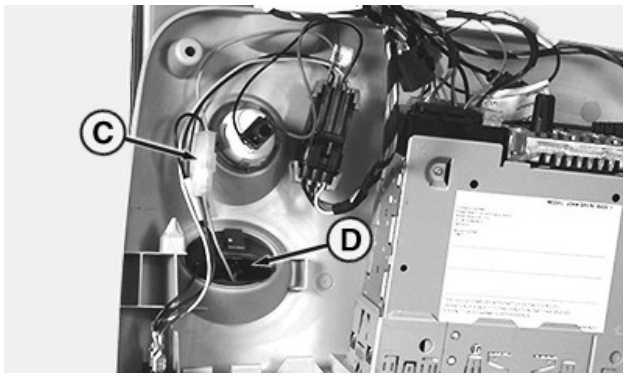
220B,735,6M,OULXA64,00056FE-35-02APR24

A hajtómű kapcsolóegység-világítás izzójának cseréje

1. Kapcsolja ki a világítást és hagyja az izzókat lehűlni.
2. Távolítsa el a csavarokat (A) és vegye le a házat (B).

LX364432—UN—30AUG19

3. Kösse le a csatlakozót (C) és távolítsa el az izzót (D).



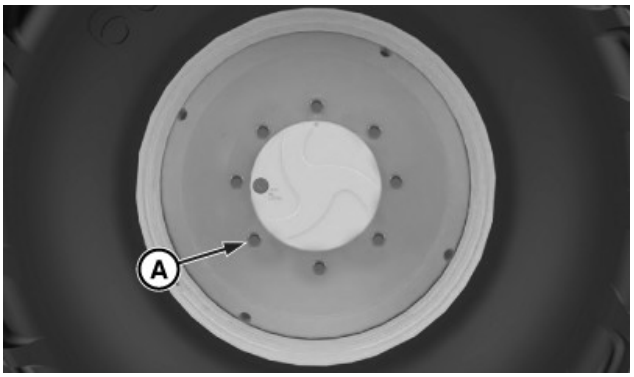
LX364381—UN—16APR19

4. Helyezze az új izzót (D) a házba, és csatlakoztassa a csatlakozót (C).
5. Szerelje fel a házat (B) és húzza meg a csavarokkal (A).

220B,740,6M,OULXA64,00056FF-35-02APR24

Mellső kerékcsavarok meghúzása – Mellsőkerék-hajtású hidak

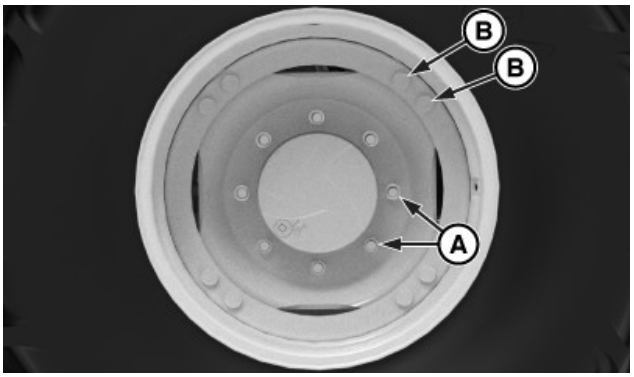
Mellső kerékcsavarok meghúzása, mellsőkerék-hajtású híddal szerelt járműveken – Mellső kerék 8 csavaros körrel



LX515379—UN—07DEC23

Mellső kerék 8 csavaros körrel és kör alakú keréktárcsával

A—300 N·m (220 lb·ft)

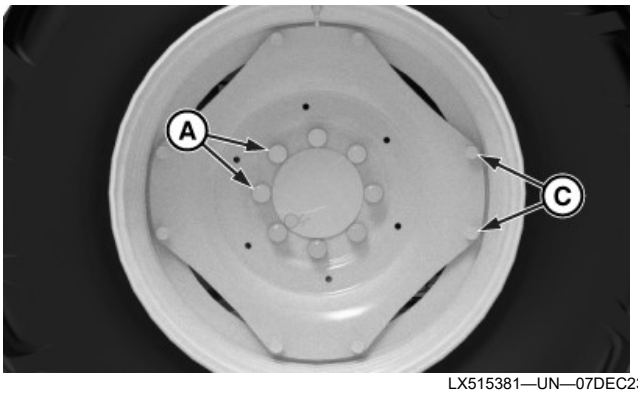


LX515380—UN—07DEC23

Mellső kerék 8 furatos körrel és négyzet alakú keréktárcsával

A—300 N·m (220 lb·ft)
B—210 N m (155 lb·ft)

A nyomaték-előírások a 8 lyukú kör és a kerek keréktárcsával ellátott első kerekekre is vonatkoznak.

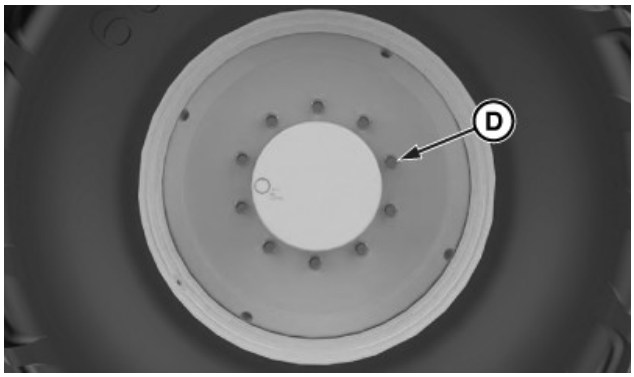


LX515381—UN—07DEC23

Mellső kerék 8-csavaros körrel és tortalap alakú kerékpánttal

A—300 N·m (220 lb·ft)
C—Aranyszínű csavarok – 280 Nm (205 lb-ft)
C—Szürke-kék csavarok – 265 Nm (195 lb-ft)

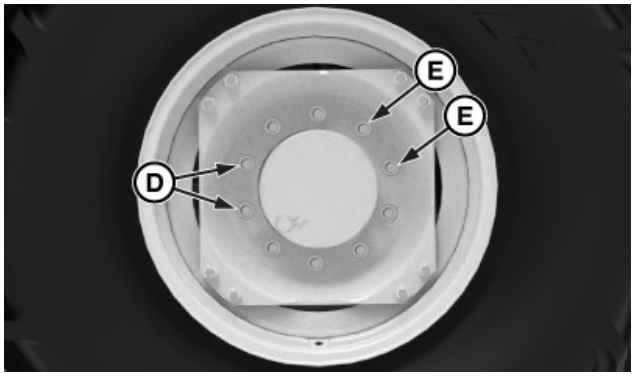
Mellső kerékcsavarok meghúzása, mellsőkerék-hajtású híddal szerelt járműveken – Mellső kerék 10 csavaros körrel



LX515382—UN—07DEC23

Első kerék 10 csavaros körrel és kör alakú keréktárcsával

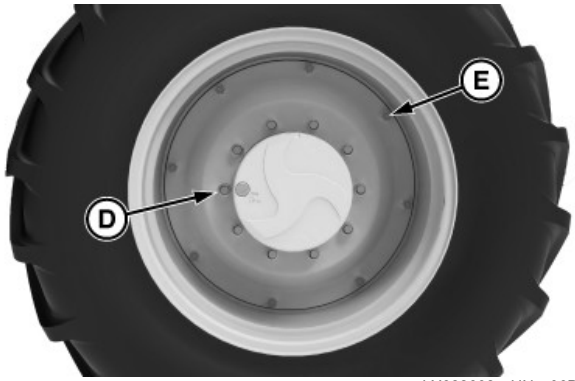
D—480 N·m (355 lb·ft)



LX515383—UN—07DEC23

Mellső kerék 10 csavaros körrel és négyzet alakú keréktárcsával

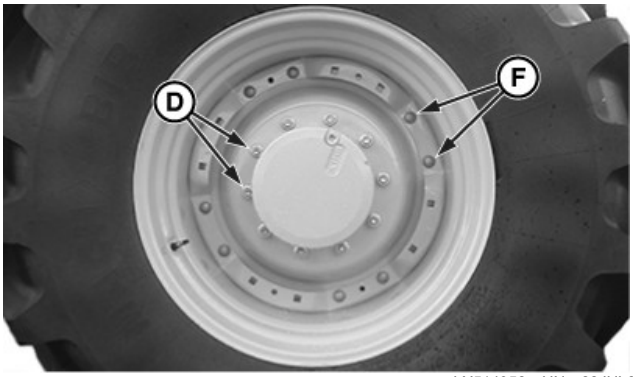
D—480 N·m (355 lb·ft)
E—210 N m (155 lb·ft)



LX622662—UN—06DEC24

Első kerék 10 csavaros körrel és kör alakú keréktárcsával

D—480 N·m (355 lb·ft)
E—210 N m (155 lb·ft)



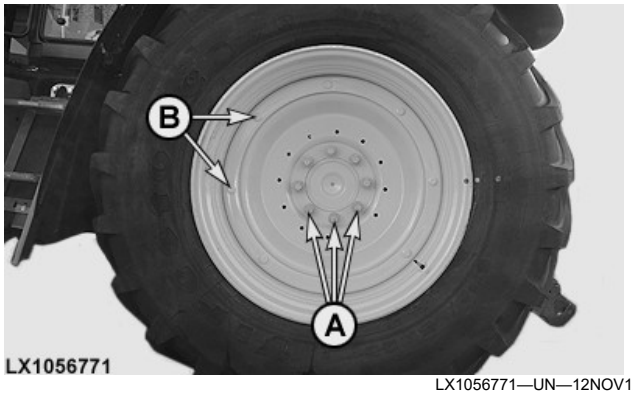
LX514952—UN—22JUL23

Mellső kerék 10-csavaros körrel és tortalap alakú kerékpánttal

D—480 N·m (355 lb·ft)
F—Aranyszínű csavarok – 280 Nm (205 lb-ft)
F—Szürke-kék csavarok – 265 Nm (195 lb-ft)

LX25458,ALL,0000B62-35-19MAR25

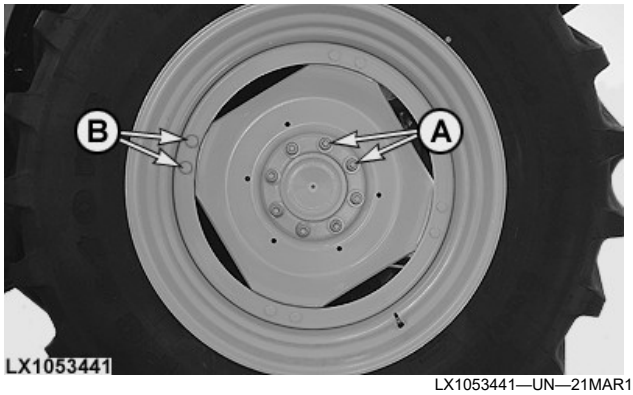
Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Peremes tengelyek



LX1056771—UN—12NOV12

Hátsó kerék 8 furatos körrel és kör alakú keréktárcsával

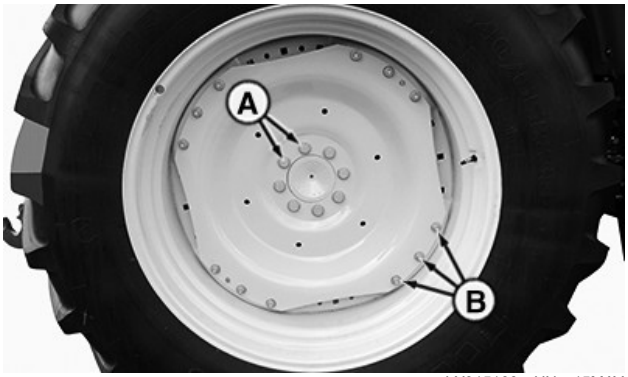
A—500 N m (370 lb·ft)
B—210 N m (155 lb·ft)



LX1053441—UN—21MAR12

Hátsó kerék 8 furatos körrel és négyzet alakú keréktárcsával

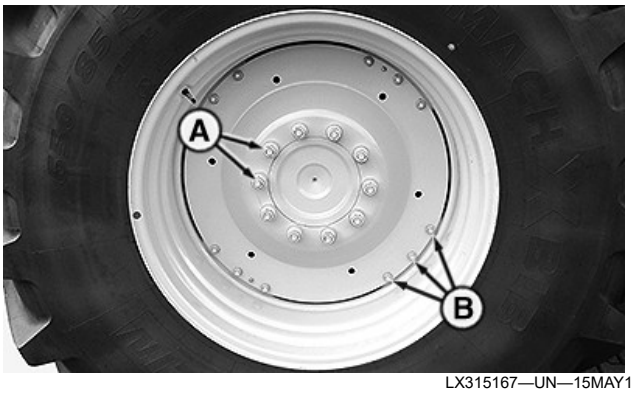
A—500 N m (370 lb·ft)
B—210 N m (155 lb·ft)



LX315166—UN—15MAY18

Hátsó kerék kör 8-csavaros körrel és tortalap alakú kerékpánttal

A—500 N m (370 lb·ft)
B—Aranyszínű csavarok – 280 Nm (205 lb-ft)
B—Szürke-kék csavarok – 265 Nm (195 lb-ft)



LX315167—UN—15MAY18

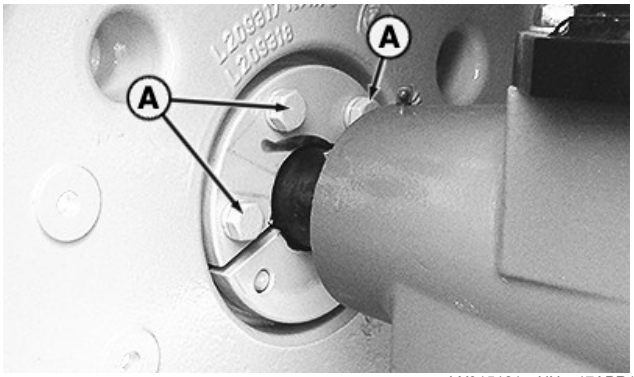
Hátsó kerék 10 csavaros osztókörrel és süllyesztett kerékpánttal

A—600 N·m (445 lb·ft)
B—Aranyszínű csavarok – 280 Nm (205 lb-ft)
B—Szürke-kék csavarok – 265 Nm (195 lb-ft)

LX25458,ALL,0000B64-35-07SEP23

Hátsó kerékcsavarok meghúzása – hátsó tengelyek, 79 mm átmérőjű kerékagyak, egyszerű, kúpos befogóhüvelyekkel

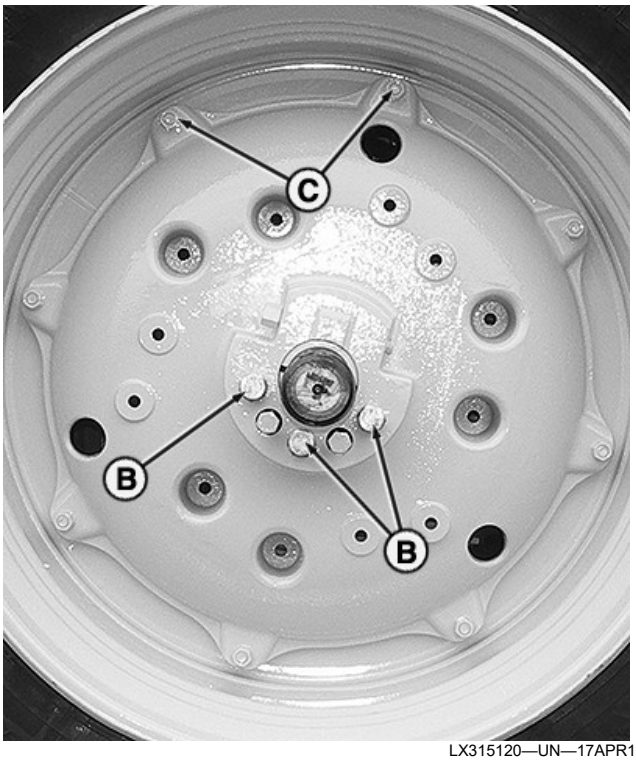
Húzza meg a kerékcsavarokat (A) – (C) – Öntvénykerék



LX315121—UN—17APR18

Fogazott agyfél az öntöttvas keréktárcsához

A—Fogazott tengely agyfél öntöttvas keréktárcsán – 220 Nm (160 lb-ft)

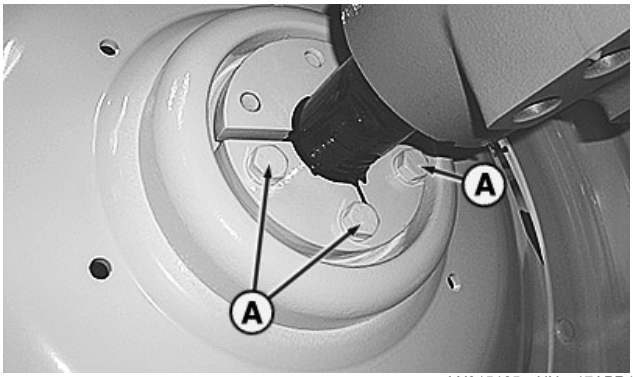


LX315120—UN—17APR18

Öntvény keréktárcsa

B—Kerékagy az agyfélen – 400 Nm (300 lb-ft)
C—Kerékpánt öntöttvas keréktárcsán – 210 N·m (155 lb-ft)

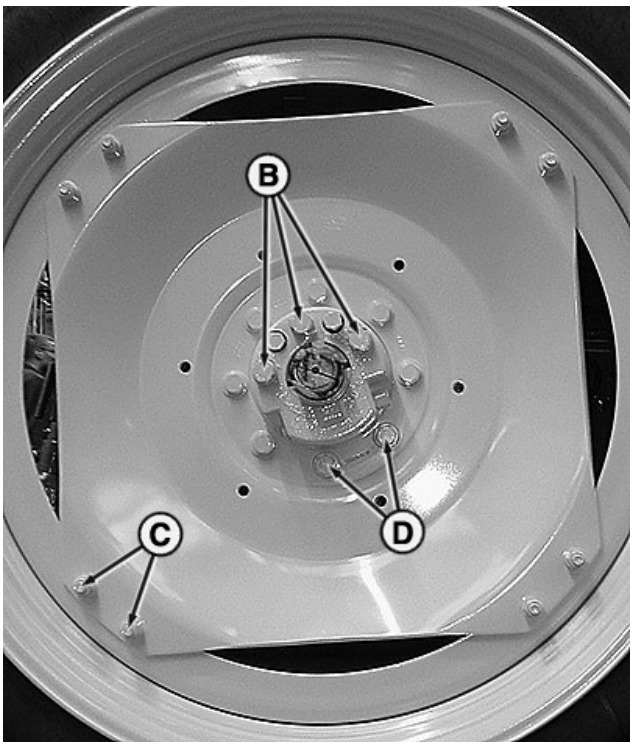
Húzza meg a kerékcsavarokat (A) – (D) – Acél keréktárcsa



LX315125—UN—17APR18

Fogazott agyfél az acél keréktárcsához

A—Fogazott agyfél acél keréktárcsán – 220 Nm (160 lb-ft)



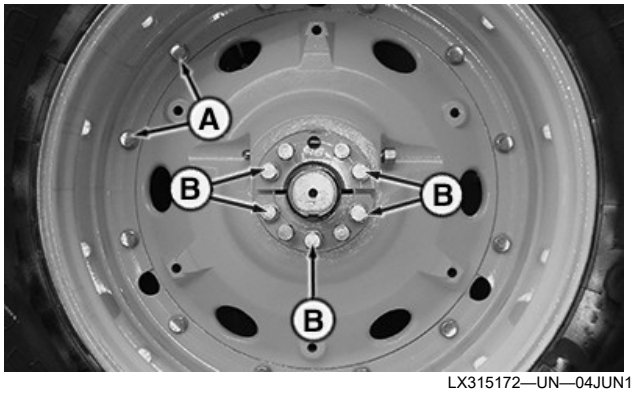
LX315124—UN—17APR18

Acél keréktárcsa

B—Kerékagy az agyfélen – 400 Nm (300 lb-ft)
C—Kerékpánt acél keréktárcsán – 210 Nm (155 lb-ft)
D—Acél keréktárcsa a kerékagyon – 400 Nm (300 lb-ft)

LX25458,ALL,0000B65-35-07SEP23

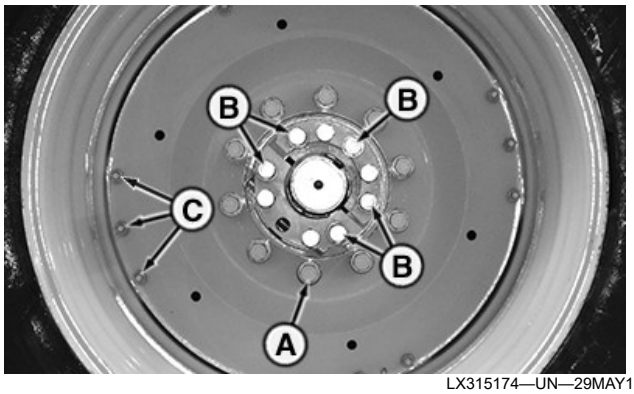
Hátsó kerékcsavarok meghúzása – Fogazott tengelyek, 86, 92 és 100 mm átmérőjű kerékagyak, egyszerű, kúpos befogóhüvelyekkel



LX315172—UN—04JUN18

Öntvény keréktárcsát az öntvény agyhoz

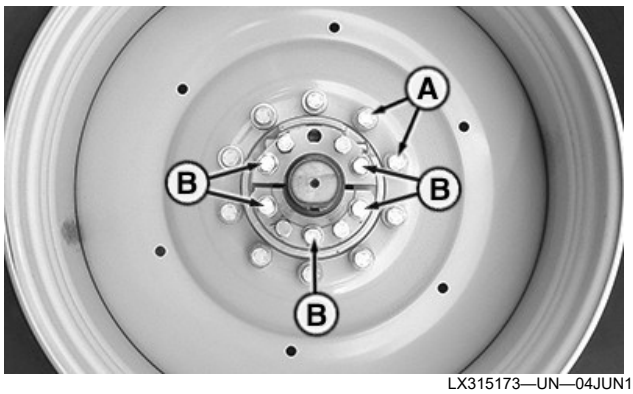
A—550 N m (405 lb·ft)
B—550 N m (405 lb·ft)



LX315174—UN—29MAY18

Acél keréktárcsát az öntvény agyhoz, 1. verzió

A—600 N·m (445 lb·ft)
B—550 N m (405 lb·ft)
C—Aranyszínű csavarok – 280 Nm (205 lb-ft)
C—Szürke-kék csavarok – 265 Nm (195 lb-ft)



LX315173—UN—04JUN18

Acél tányér öntött agyhoz, 2. verzió (nem minden modellhez elérhető)

A—600 N·m (445 lb·ft)
B—550 N m (405 lb·ft)

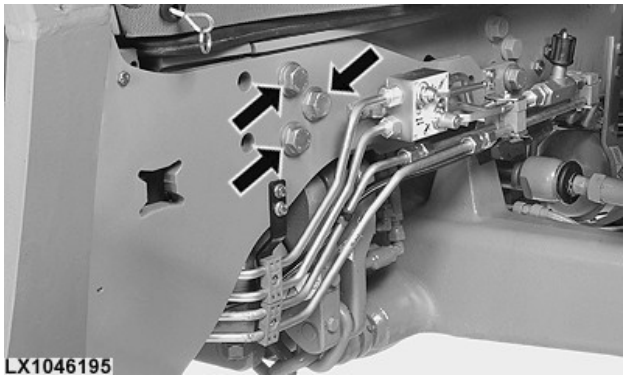
LX25458,ALL,0000B66-35-07SEP23

Keréksúly csavarok meghúzása

Lásd a Keréksúlyok cseréjének biztonságos elvégzése a 100. szakaszban.

LX25458,ALL,0000B67-35-13OCT20

Ellenőrizze az első hidraulikus függesztő kötőelemeinek nyomatékát



LX1046195—UN—14JUN11

Ellenőrizze a rögzítő csavarok meghúzási nyomatékát az előírás szerint mindkét oldalon.

Mellső vonószerkezet a fő vázhoz

- Aranyszínű csavarok – 550 Nm (405 lb-ft)
- Szürke-kék csavarok – 500 Nm (370 lb-ft)

OULXA64,ALL,0005701-35-07SEP23

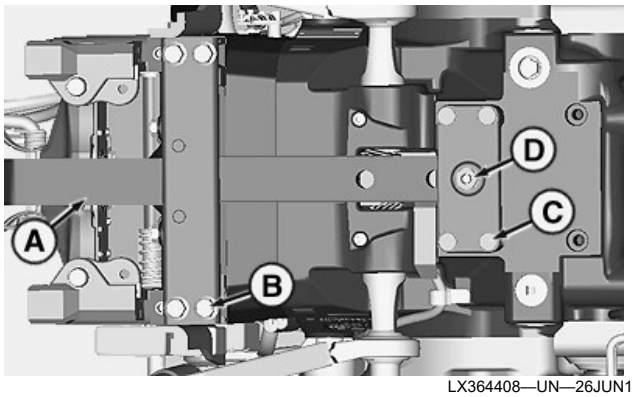
Homlokrakodó rögzítő keret (Karbantartás)

FONTOS: Ellenőrizze rendszeres időközönként a rögzítőcsavarok meghúzási nyomatékát. Teljesítse a homlokrakodó kezelési utasításában és szerelési kézikönyvében foglaltakat a homlokrakodó karbantartásához.

LX25458,ALL,0000B68-35-13OCT20

Húzza meg a II kat. vonórúd csavarjait

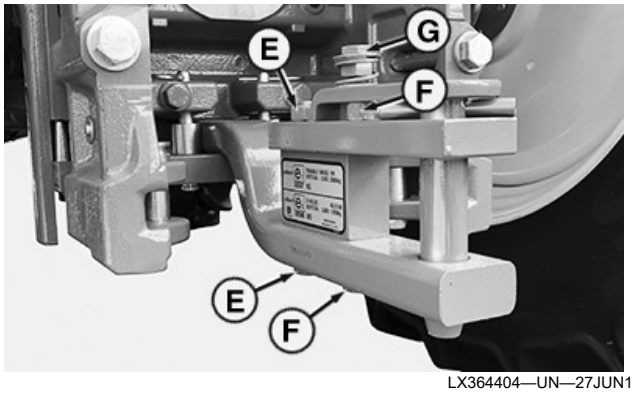
II. kat. vonórúd – standard változat



LX364408—UN—26JUN19

II. kat. vonórúd – standard változat

A—Vonórúd
B—Csavar (4 darab), 310 N·m (230 lb·ft)
C—Csavar (4 darab), 310 N·m (230 lb·ft)
D—Záródugó (1 darab), 310 N·m (230 lb·ft)

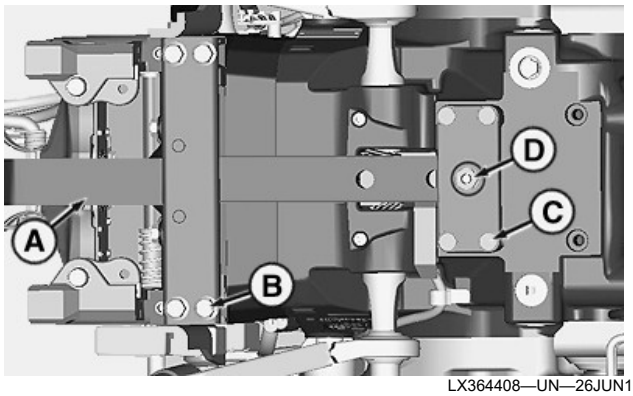


LX364404—UN—27JUN19

II. kat. vonórúd – standard változat

E—Csavar és anya, 520 N·m (385 lb·ft)
F—Csavar és anya, 375 N·m (275 lb·ft)
G—Anya, 70 N·m (50 lb·ft)

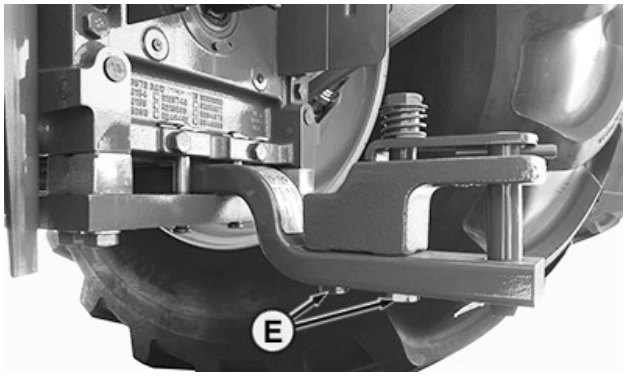
II. kat. vonórúd – Erősített típus



LX364408—UN—26JUN19

II. kat. vonórúd – Erősített típus

A—Vonórúd
B—Csavarok, M16 (4 darab)—310 N·m (230 lb·ft)
B—Csavarok, M20 (4 darab)—490 N·m (360 lb·ft)
C—Csavarok, M16 (4 darab)—260 N·m (190 lb·ft)
C—Csavarok, M20 (4 darab)—610 N·m (450 lb·ft)
D—Záródugó (1 darab)—310 N·m (230 lb·ft)



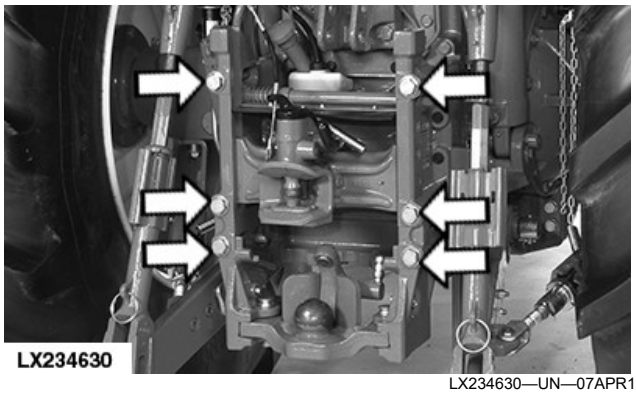
LX364405—UN—26JUN19

II. kat. vonórúd – Erősített típus

E—Csavar (2 darab)—435 N·m (320 lb·ft)

LX25458,ALL,0000B69-35-07SEP23

Húzza meg a pótkocsi vonófej, vezetősín csavarjait



LX234630—UN—07APR15

Vezetősínek a TLT-házhoz

Rögzítő csavarok	**A kötőelemek meghúzási nyomatékai**
Szürke/szürke-kék	475 Nm (350 lb-ft)

MEGJEGYZÉS: A 475 N-m (350 lb-ft) nyomaték csak a gyárilag felszerelt vonóhorgokra vonatkozik.

Az utólagosan felszerelt vonóhorgok meghúzási nyomatékát lásd a vonatkozó szerelési útmutatóban.

LX25458,ALL,0000B6A-35-21APR23

Piton Fix vagy gömbös pótkocsi vonófej (merev) csavarjainak meghúzása

LX622478—UN—24JUN24

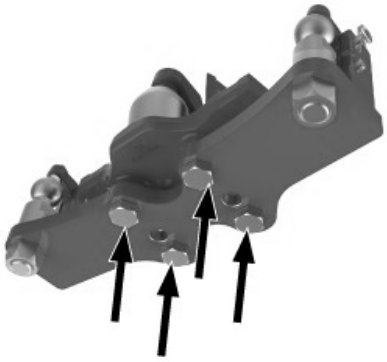
Piton Fix/gömbös pótkocsi vonófej

Ellenőrizze a rögzítőcsavarok meghúzási nyomatékát.

- Kötőelem nyomaték, tartó a pótkocsi vonófejhez – 650 N·m (480 lb·ft)

220C,80,oulxa64,1718882446568-35-24JUN24

Húzza meg a kényszerkormányzáshoz csatlakoztatott karokkal szerelt gömbös vonószerkezet csavarjait



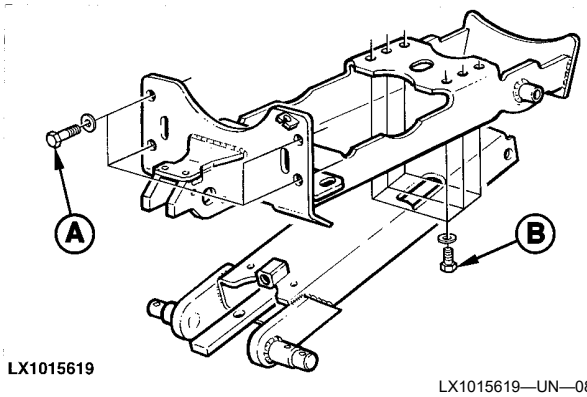
LX622479—UN—24JUN24

Ellenőrizze a rögzítőcsavarok meghúzási nyomatékát.

- Meghúzási nyomaték, Kényszerkormányzás kar a pótkocsi vonófejhez—490 N·m (360 lb·ft)

LX25458,ALL,0000B6B-35-20JUN24

Húzza meg a pótkocsi vonóhorog csavarjait



LX1015619—UN—08JAN97

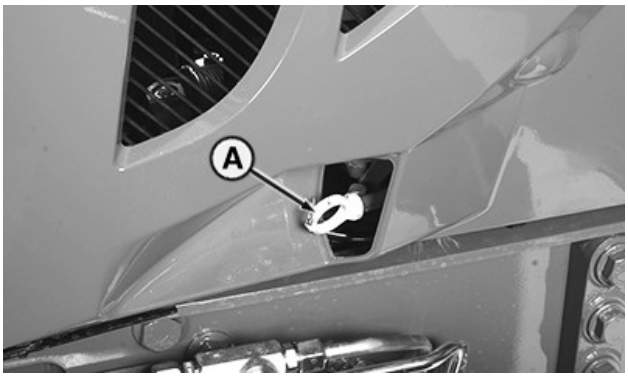
Ellenőrizze a rögzítőcsavarok (A) és (B) meghúzási nyomatékát.

Rögzítő csavarok (A)	
M20	500 N·m (370 lb·ft)
Rögzítő csavarok (B)	
M16	310 N·m (230 lb·ft)
M20	500 N·m (370 lb·ft)

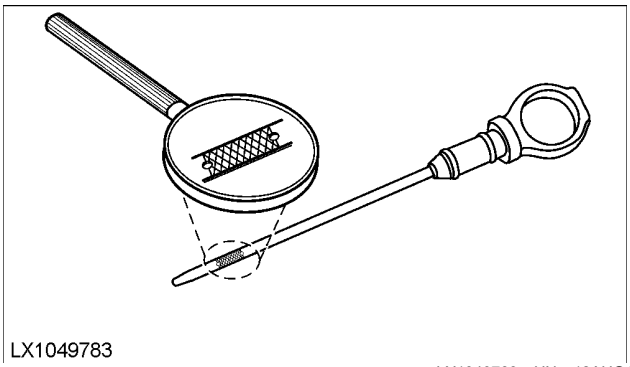
OULXA64,ALL,EU,0005702-35-13OCT20

Motorolaj szint ellenőrzése

Ellenőrizze olaj nívópálcával:



LX364300—UN—21FEB19



LX1049783—UN—12AUG10

A—Olaj nívópálca

1. A motor olaj szint ellenőrzésének feltételei:
   - A traktort vízszintes felületen áll
   - Parkzár bekapcsolva
   - Motor KIKAPCSOLVA

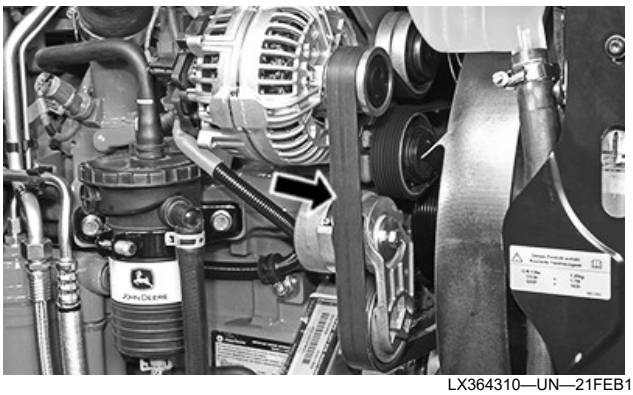
A motorolaj szintjének 2 ellenőrzési lehetősége:	
Hideg motorolaj	**Meleg motorolaj**
Akkor ellenőrizze, amikor a motor hideg, amikor a motor sokáig nem járt (pl. reggel a motor beindítása előtt).	Ha a motor fel lett melegítve, akkor állítsa le a motort és várjon kb. 40 percet (amíg az olaj kb. 40 °C; 104 °F hőmérsékletű nem lesz).

2. A szintmérő pálcával (A) ellenőrizze a motorolaj szintjét.
3. Húzza ki a nívópálcát, törölje tisztára, tolja be amennyire visszamegy, majd húzza ki újra.
4. Az olajszintnek a szintjelző pálca rovátkás részén kell lennie. Az olajszintet be kell állítani, ha az olaj a felső jelölés fölött, vagy az alsó jelölés alatt van.

   Ne járassa a motort, ha az olajszint a pálca minimumjele alatt van.
5. Ha szükséges, töltse után megfelelő viszkozitású olajjal. Lásd a 220C fejezetet.

OULXA64,SP1,00058ED-35-20NOV20

Motor hajtószíj kopottságának ellenőrzése



LX364310—UN—21FEB19

Ha a hajtószíj kopás jeleit mutatja, forduljon a John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.

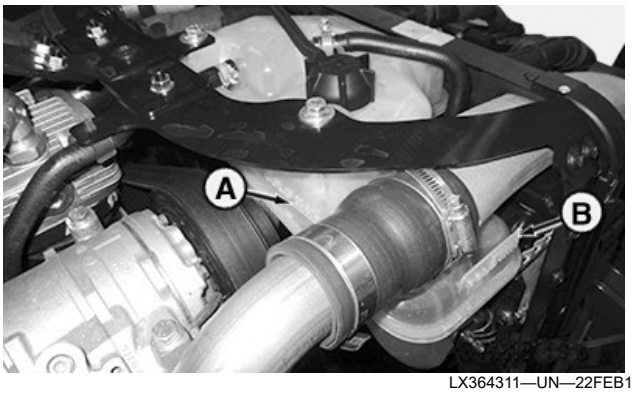
OULXA64,SP1,00058EE-35-17JUL25

Hűtőrendszer viszkóz ventilátorának ellenőrzése

Végeztesse a motor főtengely rezgésfojtó vizsgálatát a John Deere kereskedővel vagy egy szakképzett szerviz szolgáltatóval.

LX25458,ALL,0000B6F-35-10JUL25

Hűtőfolyadékszint ellenőrzése



LX364311—UN—22FEB19

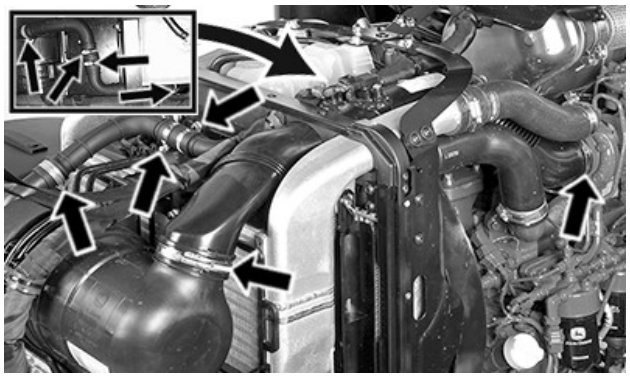
A hűtőfolyadék szintnek a max. jel (A) közelében kell lennie.

Semmilyen körülmények között nem eshet a minimum jelzés alá (B).

Töltse fel, ha szükséges. Lásd a Hűtőfolyadék cseréje részt a 220E. fejezetben.

OULXA64,SP1,00058F0-35-20NOV20

Levegő szívótömlők ellenőrzése (4-hengeres motorok)



LX364301—UN—26FEB19

A tömlők a motor típusától függően változnak.

Ellenőrizze a tömlőket, és szükség esetén húzza meg a tömlőbilincseket.

A szivárgó vagy sérült tömlők beengedik a szennyeződést a motorba.

OULXA64,SP1,00058F2-35-08JUN22

Ellenőrizze a mellsőkerékhajtású híd (730, 733 és 735) hídházának olajszintjét

TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Forró alkatrészek, vagy forró, nyomás alatt lévő olaj által okozott sérülés veszélye.

A forró felületek érintése sérülést okozhat.

Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Akkor ellenőrizze az olajszintet, amikor az meleg (kb. 40 °C, 103 °F).

Lassan csavarja ki a szintellenőrző dugót.

MEGJEGYZÉS: A szintellenőrző záródugók elhelyezkedése a híd típusától függően változik.

1. Vegye ki az olajszint ellenőrző dugót (A), és tegyen rá egy új O-gyűrűt. Az olajnak a leeresztő furatáig kell érnie.

LX364297—UN—21FEB19

2. Ha szükséges, pótolja a hiányzó mennyiséget.

Szükséges olaj	Hy-Gard™ hajtómű és hidraulika olaj Lásd még a 200E fejezetben.

Hy-Gard a Deere & Company védjegye

3. Húzza meg az olajszint ellenőrző dugót 90 N·m (66 lb·ft) nyomatékkal. Mindig az Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulikaolaj és hűtőfolyadék c. fejezetben megadott hajtóműolajat használja.

MEGJEGYZÉS: Cserélje le az olajat a hídban az első 100 üzemóra után, majd 1500 üzemóra után. Ezt követően cserélje le 1500 üzemóránként vagy 2 évente, amelyik előbb elkövetkezik.

LX25458,0000B73-35-30AUG23

Ellenőrizze a mellsőkerékhajtású híd (730, 733 és 735) fék nélküli véglehajtásainak olajszintjét

TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Forró alkatrészek, vagy forró, nyomás alatt lévő olaj által okozott sérülés veszélye.

A forró felületek, forró alkatrészek, vagy csövek és vezetékek érintése sérülést okozhat.

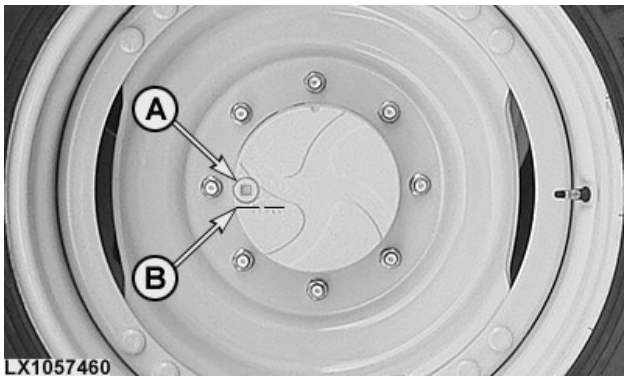
Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Akkor ellenőrizze az olajszintet, amikor az meleg (kb. 40 °C, 103 °F).

Lassan csavarja ki a szintellenőrző dugót.

MEGJEGYZÉS: Cserélje le a véglehajtásokban az első 100 üzemóra után, majd 1500 üzemóra után. Ezt követően cserélje le 1500 üzemóránként vagy 2 évente, amelyik előbb elkövetkezik.

1. Addig forgassa a kereket, hogy az **OIL LEVEL** (olajszint) jelölés (B) vízszintes helyzetbe kerüljön.



LX1057460—UN—21AUG14

2. Vegye ki az olajszint ellenőrző dugót (A), és tegyen rá egy új O-gyűrűt. Az olajnak a leeresztő furatáig kell érnie.
3. Ha szükséges, pótolja a hiányzó mennyiséget.

Szükséges olaj	Hy-Gard™ hajtómű és hidraulika olaj Lásd még a 200E fejezetben.

Hy-Gard a Deere & Company védjegye

4. Helyezzen egy új O-gyűrűt a szintellenőrző záródugóra, és húzza meg 90 N·m (66 lb·ft) nyomatékkal.

LX25458,0000B74-35-30AUG23

Ellenőrizze a mellső híd rugózás akkumulátorát

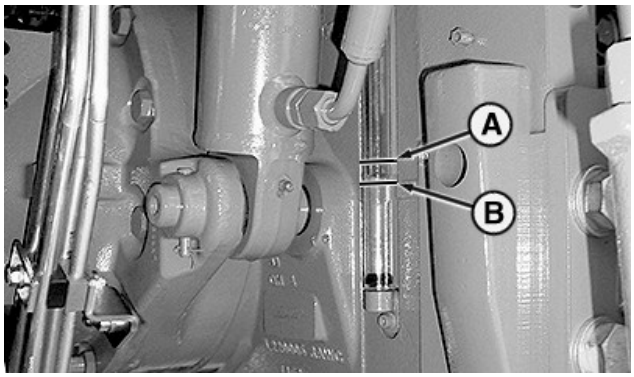
Mellső híd rugózás - Ellenőriztesse a hidroakkumulátort egy John Deere kereskedővel vagy más szolgáltatóval.

OULXA64,ALL,00570D-35-17JUL25

Ellenőrizze a hajtómű-hidraulikarendszer olajszintjét

FONTOS: Akkor ellenőrizze az olajszintet, amikor az olaj hideg. Ha lehetséges, reggel ellenőrizze az olajszintet, miután a traktor egész éjjel állt.

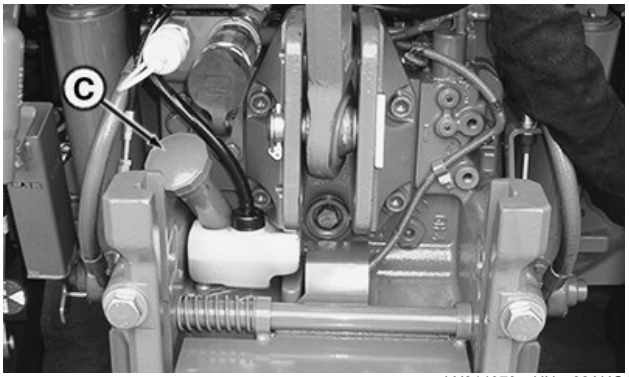
1. Állítsa le a traktort vízszintes helyzetben.
2. Kapcsolja be a parkzárat.
3. Süllyessze le a emelőkarokat, a homlokrakodót, az első függesztésű és minden más munkaeszközt, amely olajat von el a hajtóműből.
4. Az olajszintnek a szintjelző ablakon a két jelzés (A) és (B) között kell lennie.



LX364279—UN—19FEB19

A—Maximum jelzés
B—Minimum jelzés

5. Ha szükséges, töltsön után a megfelelő viszkozitású olajból a betöltő nyakon (C) keresztül. Lásd a 200E fejezetet.

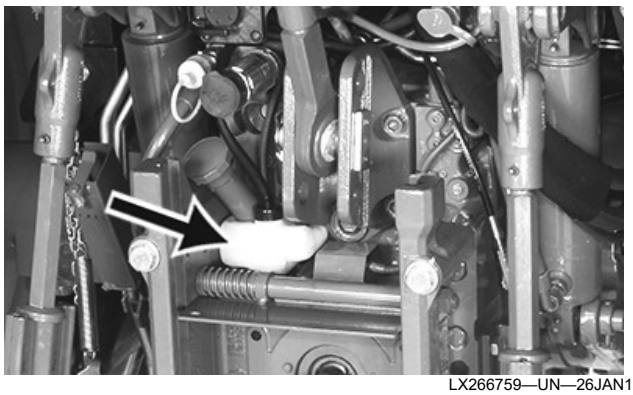


LX314979—UN—02AUG17

C—Beöntőnyak

OULXA64,SP1,00058F3-35-21APR23

Résolaj tartály ellenőrzése (ha van)



LX266759—UN—26JAN16

Ellenőrizze a résolaj tartályt, és ürítse ki, ha szükséges. A tartályban lévő olajat fáradt olajként kezelje.

LX25458,4CYL,0000B79-35-06OCT21

Hidraulika tömlők vizsgálata

FONTOS: Ellenőrizze a hidraulika tömlőket rendszeresen – legalább egyszer egy évben - szivárgásra, gubancolódásra, vágásra, szakadásra, kidörzsölődésre, dudorra, korrózióra, kiforduló szövetre vagy más sérülésre.

Cserélje ki azonnal a kopott vagy sérült tömlőket.

A csere tömlők a szokásos alkatrész csatornákon keresztül szerezhetők be.

LX25458,0000B7A-35-10JUL25

Ellenőrizze a mechanikus fülkerugózást

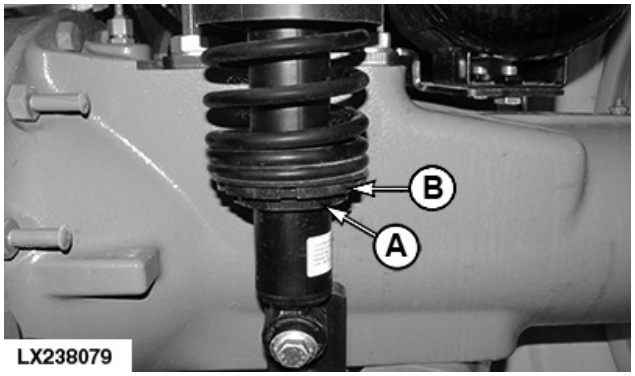
A fülke rugóelemei gyárilag egy átlagos terhelési szintnek megfelelően vannak beállítva. Ha hiba történik, a beállításit ellenőrizni és szükség esetén módosítani lehet.

Hiba	Ok	Javaslat
A fülke vibrációja erősödött.	A lengéscsillapító hibás.	Cseréltesse egy John Deere kereskedővel vagy más szervizszolgáltatóval a régi alkatrészeket újakra (mindig MINDKÉT oldalon végezze el).
A felfüggesztés túl puha (a fülke erőteljesen kileng és keményen ütközik az ütközőnek).	Az előfeszítés elégtelen.	Javítsa a beállítást.
A felfüggesztés túl kemény.	Túl nagy előfeszítés.	Javítsa a beállítást.

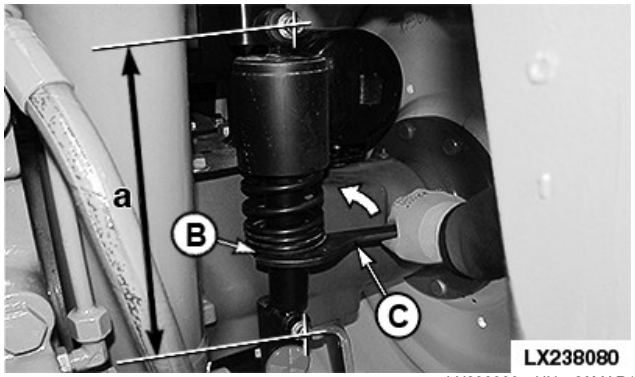
Szükséges szerszámok: Szabványos kulcs DIN1810–A 80–90.

Személyes védőfelszerelések: Védőszemüveg és kesztyű.

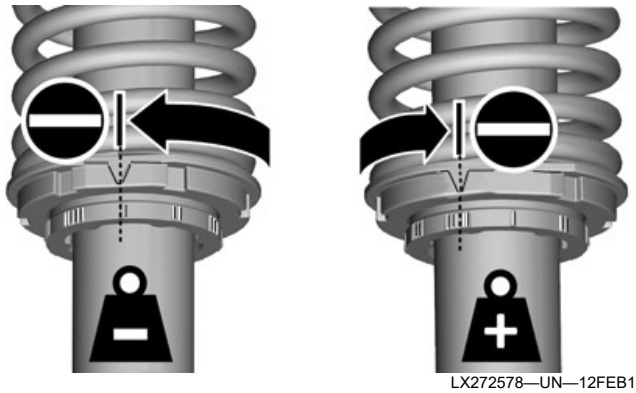
Ellenőrizze és javítsa a beállítást.



LX238079—UN—13MAR15



LX238080—UN—20MAR15



LX272578—UN—12FEB16

A—Reteszeli a beállításokat az I és IIIII jelölések között
B—Beállító gyűrű nyíl jelöléssel
C—Körmös kulcs DIN1810–A 80–90
a—Optimális beállítás 340 mm (13.39 in.)

1. Állítsa le a motort, és kapcsolja be a parkzárat.

⚠ VIGYÁZAT: Távolítsa el a gyújtáskapcsolót, hogy megakadályozza a motor véletlenszerű elindulását. Süllyessze le a munkagépet a földre. NE érjen bele a rugóba.

2. Helyezze be a szükséges a súlyt a fülkébe (ennek körülbelül a kezelő súlyával azonosnak kell lennie).

3. Határozza meg a méretet (a). Ha a hézag kb. 340 mm (13.39 in), nincs szükség korrekcióra.
4. A korrekció elvégzéséhez forgassa el villáskulccsal (C) a beállítógyűrűt (B) a beállítás reteszeléséhez úgy, hogy az (a) kb. 340 mm (13.39 in) legyen.

   5 különböző retesz beállítás létezik, melyek mindegyike 3 mm-es (0.18 in.) módosítást jelent. A beállítás az ábrán látható. NE mozgassa a beállítógyűrűt az I jelöléstől a IIIII jelölésre vagy a IIIII jelölésről az I jelölésre.

FONTOS: Soha ne mozgassa a beállítógyűrűt közvetlenül az I jelölésről a IIIII jelölésre vagy a IIIII jelölésről az I jelölésre. Ez visszafordíthatatlan károsodást okozhat a rugótornyon.

Mindig ugyanazt a szintet állítsa be mindkét oldalon.

MEGJEGYZÉS: Gyári beállítás = 3. szint.

OULXA64,SP,0005709-35-16JUL25

A fülke záró mechanizmusainak és az ajtók, ablakok és tető nyílások gumitömítéseinek ellenőrzése

Ellenőrizzen minden ajtó, ablak, tető nyílás gumi tömítést, valamint a kábel átvezetéseket megfelelő illeszkedésre, kopásra és törékenységre. Cserélje a hibás gumi tömítéseket.

Ellenőrizzen minden ajtó, ablak, és tető nyílás záró mechanizmust.

OULXA64,ALL,000570C-35-01OCT20

Biztonsági öv vizsgálata

Cserélje le a teljes biztonsági övet, ha a rögzítő csavarok, a tartók, az öv, vagy a visszacsévélő szerkezet sérültnek látszik.

Évente legalább egyszer vizsgálja meg a biztonsági övet. Vizsgálja meg, hogy nem lazultak-e meg a kötőelemek, vagy nincs-e olyan sérülés az övön, mint vágás, rojtolódás, szokatlanul nagy kopás, elszíneződés vagy kifényesedés. Csak az Ön gépéhez jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

LX25458,ALL,0000B7B-35-10JUL25

Fékek ellenőrzése

VIGYÁZAT: Kapcsolja be a parkzárat.

A motor beindítása előtt nyomja le a fékpedálokat. Nem megengedett, hogy a pedálokat teljesen le lehessen nyomni, még nagy erőkifejtés hatására sem. Várjon legalább 30 másodpercet, mielőtt megismétli az ellenőrzést.

FONTOS: Ha a pedálokat teljesen be lehet nyomni, akkor hiba van, és fontos, hogy kapcsolatba lépjen a John Deere kereskedővel vagy más szervizszolgáltatóval.

LX25458,ALL,0000B7C-35-10JUL25

Légtelenítse és ellenőrizze a fék rendszert

Légteleníttesse és ellenőriztesse a fékrendszert a John Deere™ kereskedőjével.

LX25458,ALL,0000B7D-35-10JUL25

Kondenzvíz ellenőrzése a légfékrendszerben

VIGYÁZAT: Balesetveszély.

Az ürítőszelepből a levegő és a víz kiengedése hangos lehet, és nagy nyomás alatt történhet, ami a repülő törmelék, a hangos zajok és a hirtelen kiengedések okozta sérülés kockázatát jelenti.

A személyi sérülés elkerülése és a biztonságos eljárások biztosítása érdekében, amikor kondenzvizet és légnyomást ürít ki a légfékrendszerből. Mielőtt folytatná, győződjön meg róla, hogy védőszemüveget, fülvédő dugót és kesztyűt visel.

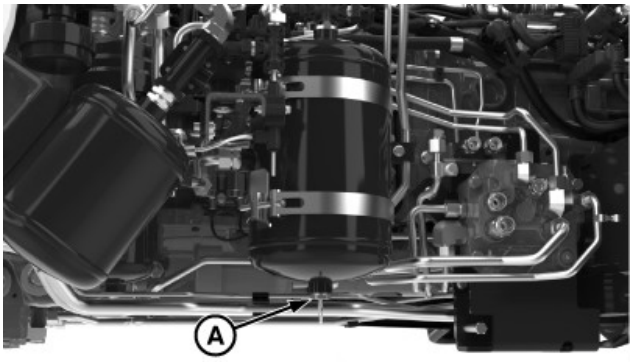
A levegő és a víz kiengedésekor álljon távol a közvetlen kifúvóvezetéktől. Fokozatosan nyissa ki az ürítőszelepet a kioldás vezérléséhez, és a zaj és a fröccsenés csökkentéséhez.

FONTOS: Ha a napi ellenőrzés során kondenzvizet (vizet) talált a légtartályban, a légszárító szűrőt azonnal ki kell cserélni.

Cserélje ki a légszárító szűrőt 1500 üzemóránként, vagy legkésőbb 2 évente. Lásd a 220E. fejezetet.

FONTOS: A sűrített levegős tartály rendelkezhet egy csatlakozóval a gumiabroncsok felfújásához.

A gumiabroncs fújtatására szolgáló csatlakozónál a légtartály teljes nyomása (800 kPa, 8 bar, 116 psi) rendelkezésre áll. NE fújja túl a gumiabroncsokat!



LX515570—UN—17DEC23

A vizet a levegőtartályból a szelep csapjának (A) meghúzásával, vagy megnyomásával eressze le oldalt.

Ne kézzel végezze ezt; használjon megfelelő szerszámot.

Ha a légszárító szűrőt ki kell cserélni, engedje ki teljesen a sűrített levegő nyomását, és cserélje ki a légszárító szűrőt. Lásd a 220E. fejezetet.

OULXA64,SP1,00058F4-35-16JUN25

Kézzel működtetett vonókapcsoló ellenőrzése kopásra

⚠ VIGYÁZAT: Az olyan alkatrészeket, melyek elérték vagy meghaladták a kopási határértéküket, ki kell cserélni újakra.

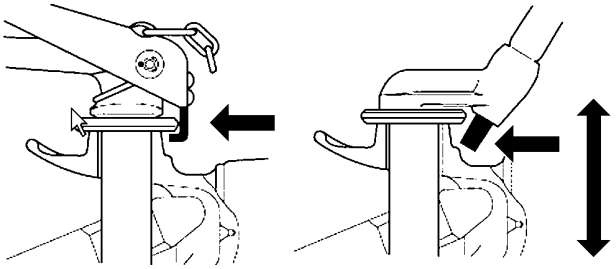
Ellenőrizze a vonócsap átmérőjét (a).

LX1031437—UN—24SEP03

Specifikáció

Csap, Összekötő—Kopás határ vagy átmérő. . . . . minimum 29,0 mm (minimum 1.14 in)

Ellenőrizze a vonócsap megengedett függőleges játékát.



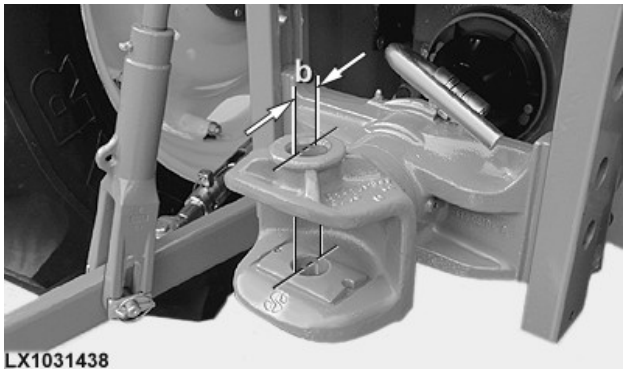
LX1047989

LX1047989—UN—23SEP09

Specifikáció

Csap, Összekötő—Holtjáték. . . . . maximum 6 mm (maximum 0.24 in)

Ellenőrizze a fogadó furat átmérőjét (b).

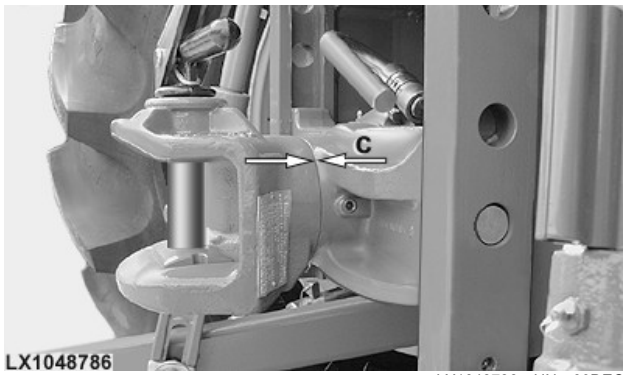


LX1031438—UN—24SEP03

Specifikáció

Felső és alsó fogadó furatok (haladás irányában mérve)—Kopás határ vagy átmérő. . . . . maximum 35,0 mm (ovális) [maximum 1.38 in (ovális)]

Határozza meg a holtjátékot (C) a vonószerkezet és a támasz között.



LX1048786—UN—09DEC09

Specifikáció

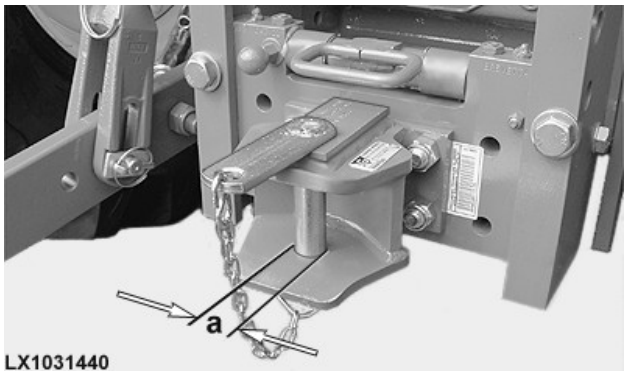
Pótkocsi vonófej és fogadó—Holtjáték. . . . . maximum 3,0 mm (maximum 0.12 in)

LX25458,ALL,0000B7E-35-01OCT20

CUNA pótkocsi vonófej ellenőrzése (kézi működtetés) kopásra

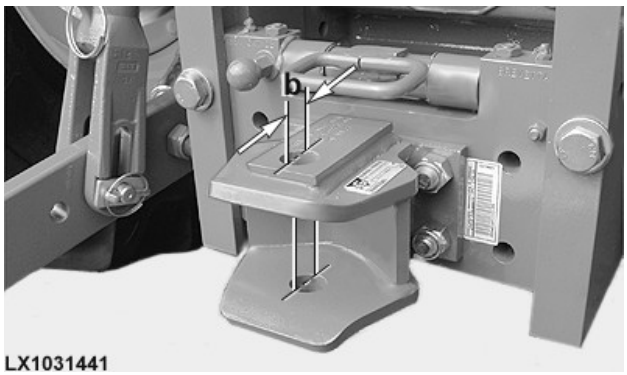
VIGYÁZAT: Az olyan alkatrészeket, melyek elérték vagy meghaladták a kopási határértéküket, ki kell cserélni újakra.

Ellenőrizze a vonócsap átmérőjét (a).



LX1031440—UN—23SEP03

Ellenőrizze a fogadó furat átmérőjét (b).



LX1031441—UN—23SEP03

Műszaki adatok a C típusú vonócsapokhoz, névleges átmérő: 28,0 mm (1.10 in.)

Specifikáció

Vonócsap—Kopási határérték vagy minimális átmérő. . . . . 26,5 mm (1.04 in)

Specifikáció

Felső és alsó fogadó furatok (haladás irányában mérve)—Kopási határérték vagy maximálisan megengedhető átmérő. . . . . 31,0 mm (ovális) [1.22 in (ovális)]

Műszaki adatok a D2 típusú vonócsapokhoz, névleges átmérő: 43,0 mm (1.69 in.)

Specifikáció

Vonócsap—Kopási határérték vagy minimális átmérő. . . . . 41,0 mm (1.61 in)

Specifikáció

Felső és alsó fogadó furatok (haladás irányában mérve)—Kopási határérték vagy maximálisan megengedhető átmérő. . . . . 46,0 mm (ovális) [1.81 in (ovális)]

Műszaki adatok a D3 típusú vonócsapokhoz, névleges átmérő: 51 mm (2.01 in.)

Specifikáció

Vonócsap—Kopási határérték vagy minimális átmérő. . . . . 49,0 mm (1.93 in)

Specifikáció

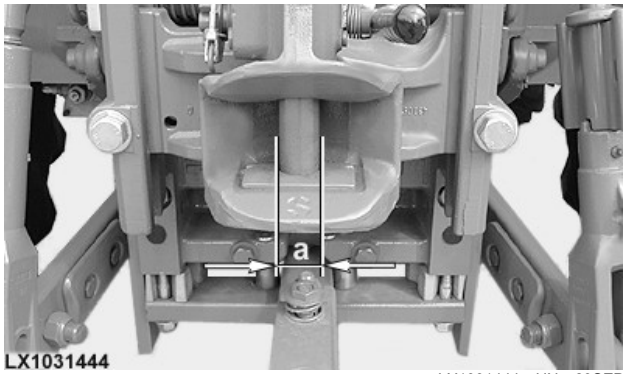
Felső és alsó fogadó furatok (haladás irányában mérve)—Kopási határérték vagy maximálisan megengedhető átmérő. . . . . 54,0 mm (ovális) [2.13 in (ovális)]

LX25458,ALL,0000B7F-35-12OCT20

Pótkocsi vonófej ellenőrzése kopásra (távműködtetésű

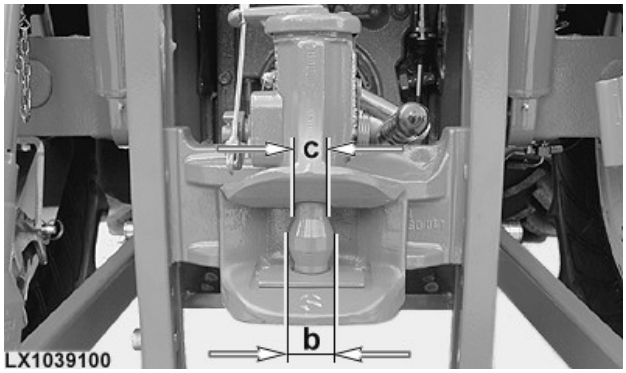
VIGYÁZAT: Az olyan alkatrészeket, melyek elérték vagy meghaladták a kopási határértéküket, ki kell cserélni újakra.

Ellenőrizze a vonócsap átmérőit (a, b és c).



LX1031444—UN—23SEP03

Lapolt vonócsap



LX1039100—UN—11JUL06

Gömb alakú vonócsap

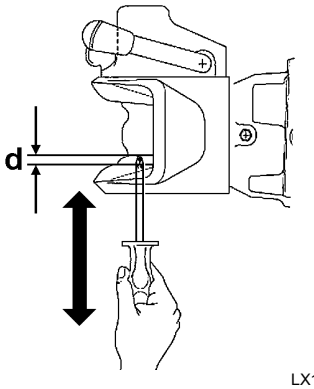
Specifikáció

Gömb alakú vonócsap—Kopási határérték, vagy átmérő (a). . . . . minimum 29 mm (minimum 1.14 in)

Gömb alakú vonócsap—Kopási határérték, vagy átmérő (b). . . . . minimum 36,5 mm (minimum 1.44 in)

Gömb alakú vonócsap—Kopási határérték, vagy átmérő (c). . . . . minimum 27 mm (minimum 1.06 in)

Ellenőrizze a vonócsap függőleges játékát (d).



LX1047991

LX1047991—UN—23SEP09

Specifikáció

Csap, Összekötő—Holtjáték. . . . . maximum 2,5 mm (maximum 0.1 in)

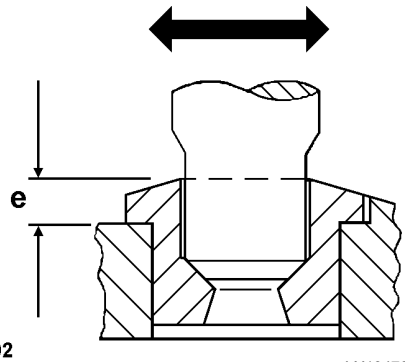
Ellenőrizze a fogadó furat átmérőjét (c).

LX1031443—UN—23SEP03

Specifikáció

Alsó fogadó furat (haladási irányba nézve)—Kopás határ vagy átmérő. . . . . maximum 34,0 mm (ovális) [maximum 1.33 in (ovális)]

Ellenőrizze a kopó lemez vastagságát (e).



LX1047992

LX1047992—UN—23SEP09

Specifikáció

Kopó lemez—Anyag vastagság. . . . . minimum 6 mm (minimum 0.24 in)

Ellenőrizze az alsó csapvezető holtjátékát.

Specifikáció

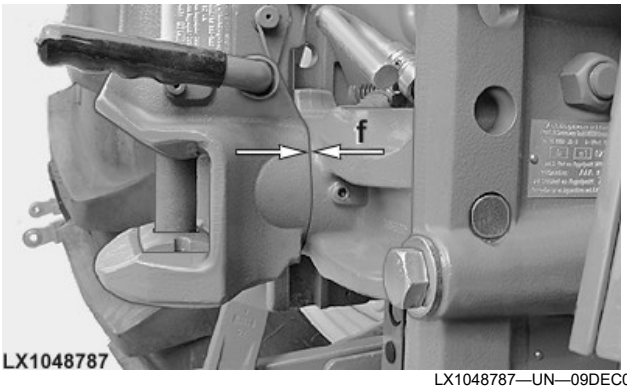
Csap az alsó csapvezetőben—Holtjáték. . . . . maximum 2,5 mm (maximum 0.1 in)

Ellenőrizze a vonócsap vagy furat kopását.

Specifikáció

Vonócsap és furat—Kopás. . . . . maximum 1,5 mm (maximum 0.06 in)

Határozza meg a pótkocsi vonóószerkezet és a fogadó közötti holtjátékot (f).



LX1048787—UN—09DEC09

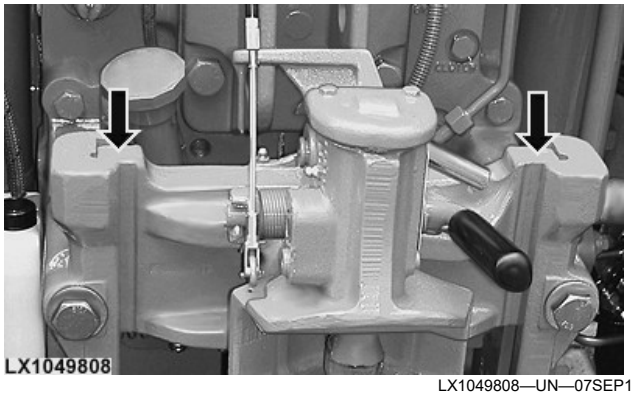
Specifikáció

Pótkocsi vonófej és fogadó—Holtjáték. . . . . maximum 3,0 mm (maximum 0.12 in)

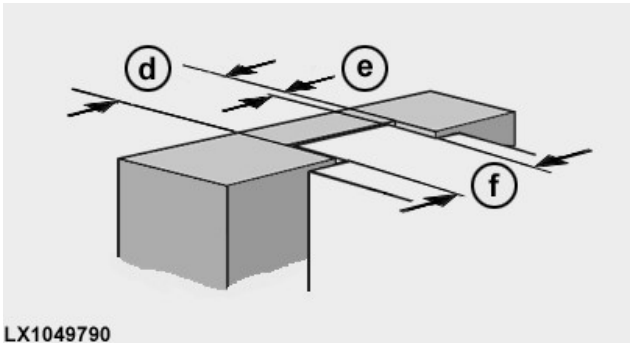
LX25458,ALL,0000B80-35-12OCT20

Pótkocsi vonófej, a vezetősínek ellenőrzése

Határozza meg a holtjátékot és a kopást a részegységeken (d), (e) és (f). Ehhez rögzítse a vonókengyelt minden lehetséges helyzetben, és ezután mérje meg a holtjátékot.



LX1049808—UN—07SEP10



LX1049790—UN—20AUG10

d—Vezetősín szélessége
e—Holtjáték a vezetősíneken
f—Szán vastagsága

Specifikáció

Vezető részegységek a húzó-nyomó irányban (e)—Holtjáték. . . . . maximum 2,4 mm (maximum 0.09 in)

Vezetősínek, horony (d) a pótkocsi rögzítésen—Kopás. . . . . maximum 1,2 mm (maximum 0.05 in)

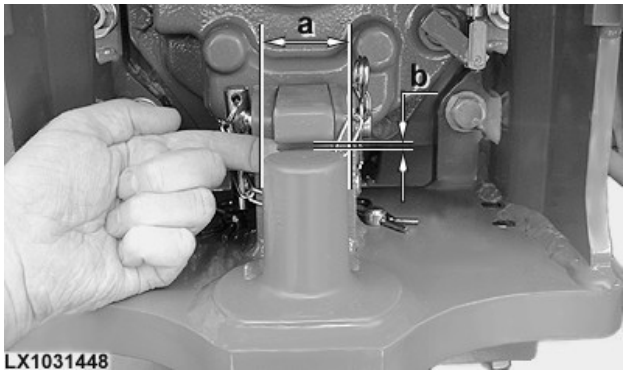
Vezetősínek, vezetőelem (f)—Kopás. . . . . maximum 0,8 mm (maximum 0.03 in)

LX25458,ALL,0000B81-35-01OCT20

Piton Fix pótkocsi vonófej kopásának ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT: Az olyan alkatrészeket, melyek elérték vagy meghaladták a kopási határértéküket, ki kell cserélni újakra.

Ellenőrizze a rést (b) a befogásnál.



LX1031448—UN—09SEP03

Specifikáció

Kapcsolódási hézag—Maximálisan megengedhető hézag. . . . . 10,0 mm (0.39 in)

Ellenőrizze a csap átmérőjét (a).

Specifikáció

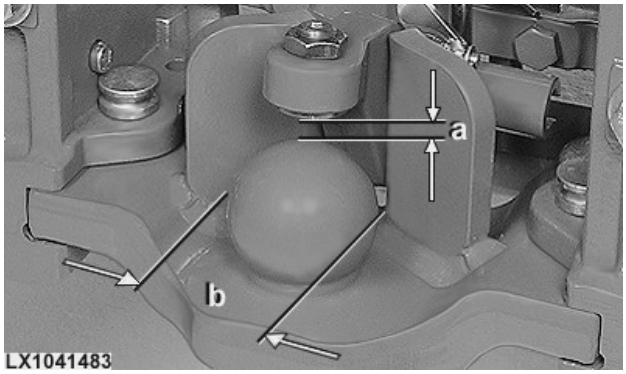
Érintkezők—Kopási határérték vagy minimális átmérő. . . . . 41,5 mm (1.63 in)

LX25458,ALL,0000B82-35-12OCT20

Golyós vonószerkezet kopásának ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT: Az olyan alkatrészeket, melyek elérték vagy meghaladták a kopási határértéküket, ki kell cserélni újakra.

Ellenőrizze a rést (b) a befogásnál.



LX1041483—UN—19DEC06

Specifikáció

Kapcsolódási hézag—Maximálisan megengedhető hézag. . . . . 4,0 mm (0.16 in)

Ellenőrizze a gömb átmérőjét (b).

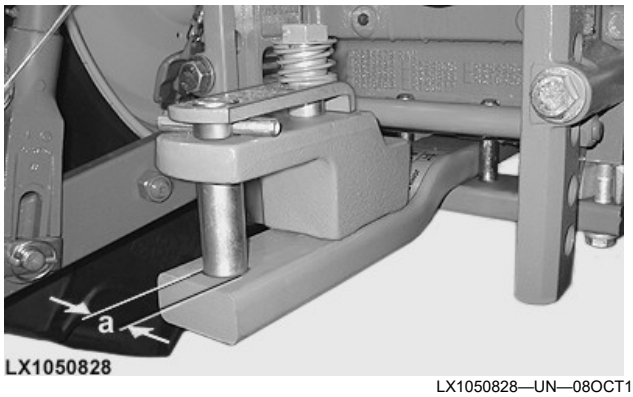
Specifikáció	
Gömb átmérő—Kopási határérték vagy minimális átmérő	78,0 mm (3.07 in)

LX25458,ALL,0000B83-35-12OCT20

Vonórúd kopás ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT: Az olyan alkatrészeket, melyek elérték vagy meghaladták a kopási határértéküket, ki kell cserélni újakra.

Ellenőrizze a csap átmérőjét (a).



LX1050828—UN—08OCT10

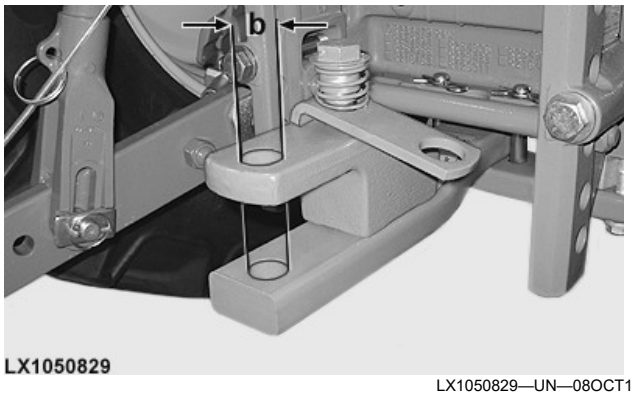
Specifikációk a kategóriához 2 vonócsap egy névleges 31,5 mm (1.24 in.) átmérővel:

Specifikáció	
Vonórúd, Csap—Kopási határérték vagy minimális átmérő	29,5 mm (1.16 in)

Specifikációk a kategóriához 3 vonócsap egy névleges 40,0 mm (1.57 in.) átmérővel:

Specifikáció	
Vonórúd, Csap—Kopási határérték vagy minimális átmérő	37,5 mm (1.48 in)

Ellenőrizze a csap fogadó furat átmérőjét (b).



LX1050829—UN—08OCT10

Specifikációk a kategóriához 2 fogadó furat egy névleges 33,0 mm (1.30 in.) átmérővel:

Specifikáció	
Felső és alsó fogadó furatok (haladás irányában mérve)—Kopási határérték vagy maximálisan megengedhető átmérő	35,0 mm (ovális) [1.38 in (ovális)]

Specifikációk a kategóriához 3 fogadó furat egy névleges 41,0 mm (1.61 in.) átmérővel:

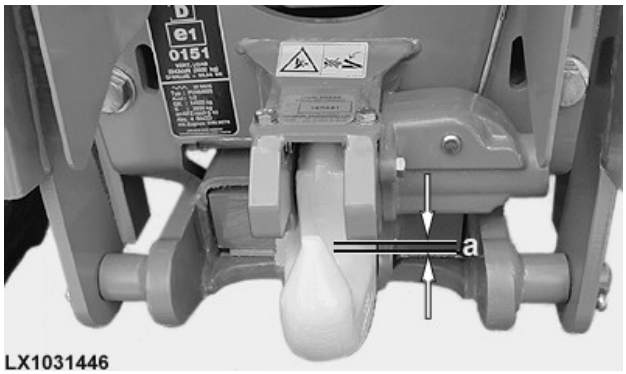
Specifikáció	
Felső és alsó fogadó furatok (haladás irányában mérve)—Kopási határérték vagy maximálisan megengedhető átmérő	43,0 mm (ovális) [1.69 in (ovális)]

LX25458,ALL,EU,0000B84-35-12OCT20

Ellenőrizze a pótkocsi vonóhorog vonóhorgának kopását

⚠ VIGYÁZAT: Az olyan alkatrészeket, melyek elérték vagy meghaladták a kopási határértéküket, ki kell cserélni újakra.

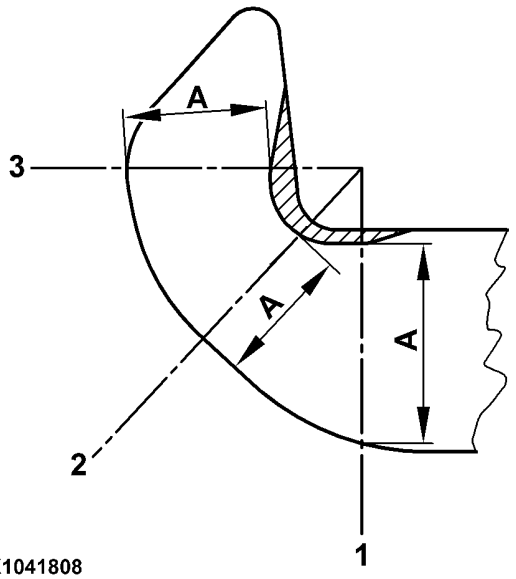
Ellenőrizze a hézagot (a) a befogásnál.



LX1031446—UN—24SEP03

Specifikáció	
Kapcsolódási hézag—Maximálisan megengedhető hézag	10,0 mm (0.39 in)

Olvassa le a D értéket (mértékegység: kN) a pótkocsi vonóhorog típus tábláról.



LX1041808

LX1041808—UN—27NOV06

Ha a típus táblán jelzett D érték 65, vagy ennél kevesebb, tartsa be a következő kopási határértékeket (A).

Specifikáció	
Vonóhorog, horog vastagsága (D kisebb vagy egyenlő 65-tel)—Minimum érték (A), Átmérő 1	43,5 mm (1.71 in)
Minimum érték (A), Átmérő 2	42,0 mm (1.65 in)
Minimum érték (A), Átmérő 3	40,5 mm (1.59 in)

Ha a típus táblán jelzett D érték 65-nél nagyobb, vizsgálja meg a következő kopási határértékeket (A).

Specifikáció	
Vonóhorog, horog vastagság (D nagyobb, mint 65)—Minimum érték (A), Átmérő 1	45,0 mm (1.77 in)
Minimum érték (A), Átmérő 2	43,5 mm (1.71 in)
Minimum érték (A), Átmérő 3	42,0 mm (1.65 in)

OULXA64,ALL,EU,000570B-35-27NOV20

Cserélje ki az izzókat

Lásd Karbantartás–Kötőelemek meghúzási nyomatékának ellenőrzése, 220B. fejezet.

LX25458,ALL,0000B85-35-29AUG23

Motor olajszűrő cseréje

TS281—UN—15APR13

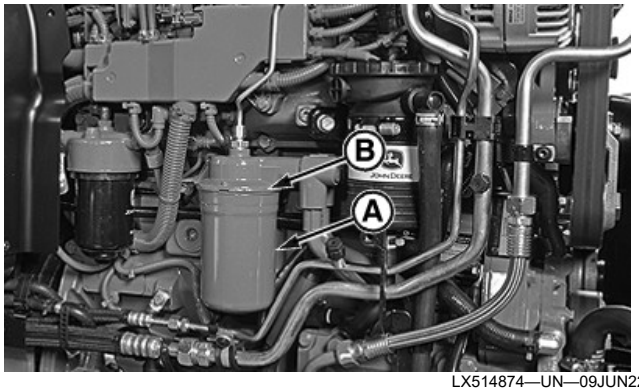
VIGYÁZAT: Forró részegységek, vagy forró olaj által okozott sérülés veszélye.

A forró felületek, forró alkatrészek, vagy csövek és vezetékek érintése sérülést okozhat.

Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Az olajszűrő cserét akkor végezze, amikor a motorolaj még elég meleg (kb. 40 °C; 103 °F).

1. Csavarja le az olajszűrőt (A).



LX514874—UN—09JUN22

Bemutató ábra

2. Tisztítsa le a kapcsolódó felületet (B).
3. Ha szükséges, cserélje le a felfogatási felületeken lévő tömítést új tömítésre. Ügyeljen arra, hogy a porvédő tömítés fülei a szűrőbetét felfogatási felületén lévő hornyokba kerüljenek.
4. Kenje meg vékonyan olajjal az új szűrő tömítéseit (C).

LX1029276—UN—08JUL02

5. Csavarja be az új szűrőt, és húzza meg kézzel!
6. A motorolaj feltöltése után indítsa be a motort és ellenőrizze a szűrő alapi részét, hogy nem szivárog-e.
7. Állítsa le a motort és ellenőrizze az olajszintet. Lásd a Motor olajszint ellenőrzése részt a 220D. fejezetben.

MEGJEGYZÉS: Cserélje minden alkalommal a motor olajszűrőt, ha a motorolajat cseréli.

LX25458,OOS,SP,0000B86-35-08JUN22

Motorolaj cseréje

TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Forró részegységek, vagy forró olaj által okozott sérülés veszélye.

A forró felületek, forró alkatrészek, vagy csövek és vezetékek érintése sérülést okozhat.

Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Az olajcserét akkor végezze, amikor az olaj még meleg (kb. 40 °C; 103 °F).

FONTOS: Hatékonyság növelésű többfunkciós olaj, John Deere Plus-50™ II, 5W-40 javasolt.

A következő előírásoknak kell megfelelni:

ACEA: E9/E7

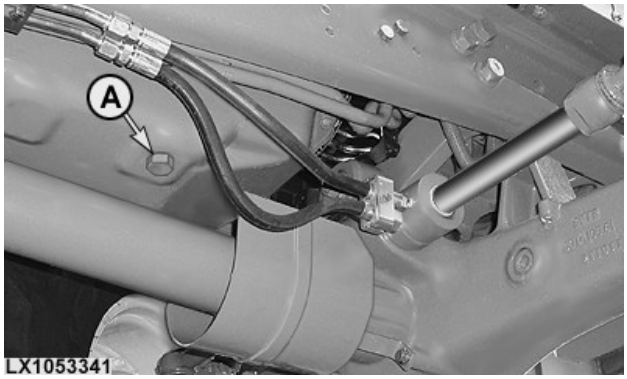
API: CK-4; CJ-4; CH-4; SN; SL; SJ

JD: RGS 50027

MEGJEGYZÉS: Első motorolajcsere (Brake-In Plus™ olaj), cserélje ki a motorolajat legalább 100 és legfeljebb 500 üzemóra között.

Rendszeres motorolajcsere (Plus 50 II olaj), 500 üzemóránként, de legalább évente egyszer. Lásd: ***A motorolaj és a motorolajszűrő szervizintervallumai*** *a 210A-210D szakaszban.*

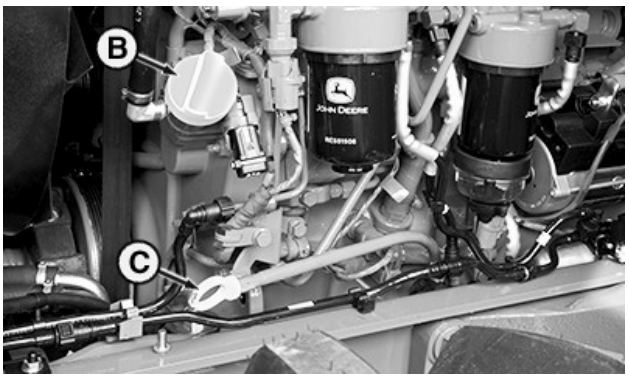
1. Végezze el az olajcserét, amíg a motorolaj meleg (kb. 40 °C; 103 °F). Állítsa le a motort.
2. Helyezzen egy megfelelő edényt alá az olaj felfogásához, majd vegye ki a leeresztő csavart (A).



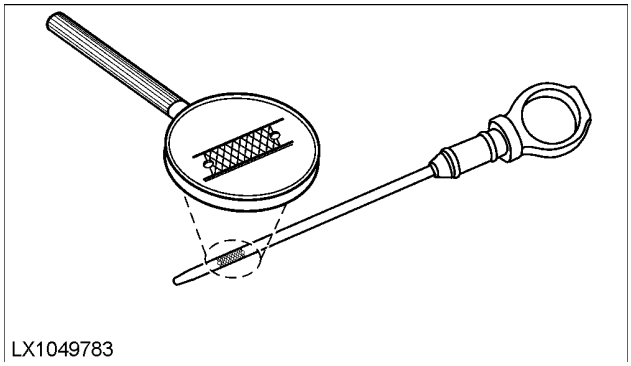
LX1053341—UN—28FEB12

Olaj leeresztőcsavar, 4 hengeres motorok

3. A szűrőt aközben cserélje ki, miközben az olaj kifolyik.
4. Szerelje vissza az olaj leeresztőcsavart, és húzza meg 50 N·m (37 lb·ft) nyomatékkal. Használjon új tömítő alátétet.
5. Öntse fel a motort a beöntőnyakon (B) keresztül megfelelő viszkozitású, friss olajjal. Lásd a 200C fejezetet.



LX364291—UN—21FEB19



LX1049783—UN—12AUG10

B—Olajbeöntő nyak
C—Olaj nívópálca

Specifikáció

Feltöltési mennyiség—Mennyiség	körülbelül 16 liter kb. 4.2 U.S. gal

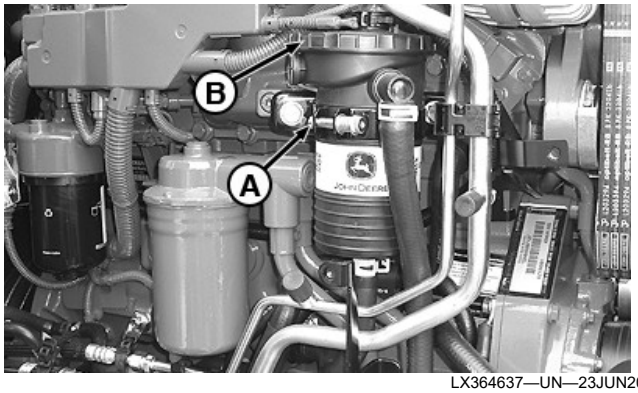
6. Használjon nívópálcát (C) az Olajszint ellenőrzéséhez. Az olajszintnek a szintjelző pálcán rovátkás részének felső részéig kell érjen. Töltse fel a tartályt a megfelelő szintig, amennyiben szükséges.
7. Járassa a motort rövid ideig, és ellenőrizze, hogy nincs-e olajszivárgás a szűrő és a leeresztőcsavar körül.
8. Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
9. Ellenőrizze újra az olajszintet. A szintjelző pálcán a felső jelzésig kell lennie.

MEGJEGYZÉS: Lásd még a Motorolajszint ellenőrzése részt a 220. fejezetben.

OULXA64,SP1,00058F6-35-17FEB23

Olajleválasztó szűrőcsere a motor forgattyúsház szellőzőben (ha van)

1. Lazítsa meg a bilincset (A).



LX364637—UN—23JUN20

Bemutató ábra

2. Nyissa ki a fedelet (B), és távolítsa el a szűrőt.
3. Tisztítsa meg a házat, és tegyen be új szűrőt.
4. Tegye fel a fedelet, és húzza meg.
5. Helyezze el a házat, és húzza meg a bilincset (A).

LX25458,4CYL,0000B89-35-06OCT21

Üzemanyagszűrők cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

FONTOS:

- **Mindig cserélje le mindkét szűrőt.**
- **A használt szűrőkből leeresztett üzemanyagot a helyi rendeleteknek és előírásoknak megfelelően kezelje.**
- **NE töltse fel az üzemanyagszűrőt üzemanyaggal.**

1. Cserélje ki az üzemanyag előszűrőt.

LX364292—UN—21FEB19

A—Elsődleges üzemanyagszűrő
B—Csatlakozó
C—Másodlagos üzemanyagszűrő

a. Tisztítsa meg a szűrő külsejét és a környékét.
b. Húzza le a vízérzékelő csatlakozóját (B).
c. Nyissa ki a leeresztő szelepet és engedje le az üzemanyagtartály tartalmát egy arra alkalmas edénybe.
d. Lazítsa meg, és távolítsa el a szűrőt (A).
e. Távolítsa el a vízleválasztó poharat a szűrőről.
f. Tisztítsa meg a vízleválasztó tömítő gyűrűjét és kenje meg az üzemanyaggal.
g. Szerelje fel a vízleválasztó poharat az új szűrőre.
h. Kenje meg az új szűrő tömítő gyűrűjét üzemanyaggal.
i. Szereljen be új szűrőt az alapra. Húzza meg további 3/4 fordulatnyit, miután a tömítés érinti a felfekvő felületet.
j. Kösse vissza a csatlakozót (B).

2. Cserélje ki a másodlagos üzemanyagszűrőt.
   a. Tisztítsa meg a szűrő külsejét és a környékét.
   b. Lazítsa meg és vegye ki a szűrőt (C). Fogja fel a kifolyó üzemanyagot egy alkalmas edénybe.
   c. Kenje meg az új szűrő tömítő gyűrűjét üzemanyaggal.
   d. Helyezzen be új szűrőt (C), és húzza meg.
3. Állítsa az üzemanyagszűrőt üzemkész állapotba.
   a. Fordítsa el a gyújtáskapcsolót a kapcsolóban jobbra az első kapcsolóállásba és hagyja az üzemanyag tápszivattyút kb. 120 másodpercig működni. Ismételje meg szükség szerint.
   b. Indítsa be a motort, és járassa magas alapjáraton legalább 2 percig.

OULXA64,SP1,00058F8-35-21DEC23

Motor levegőszűrőjének cseréje

FONTOS: Soha ne járassa a motort a levegő előszűrő betét nélkül!

FONTOS: A levegő előszűrő betét minden cseréjekor a fülke levegőszűrőit is ki kell cserélni.

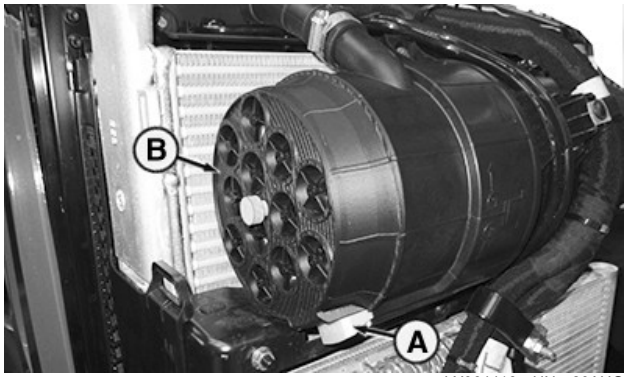
MEGJEGYZÉS: Ha a digitális kijelzőn olyan üzenet jelenik meg, ami a motor levegőszűrő eltömődését jelzi, a levegő előszűrőt még azon a napon ki kell cserélni.

Miután az első üzenet megjelenik, a traktor még elég sokáig üzemeltethető, hogy befejezze a napi munkát. Azonban a következő üzenettől, a traktor szigorúan csak biztonsági okokból üzemeltethető. Ekkor a szűrő cseréje elengedhetetlen.

Minden alkalommal, amikor a motor levegőszűrőt cseréli, ellenőrizze az előtisztító szennyeződését és tisztítsa meg, ha szükséges. Lásd a Motor levegőszűrő – Előtisztító tisztítása részt a 220A. fejezetben.

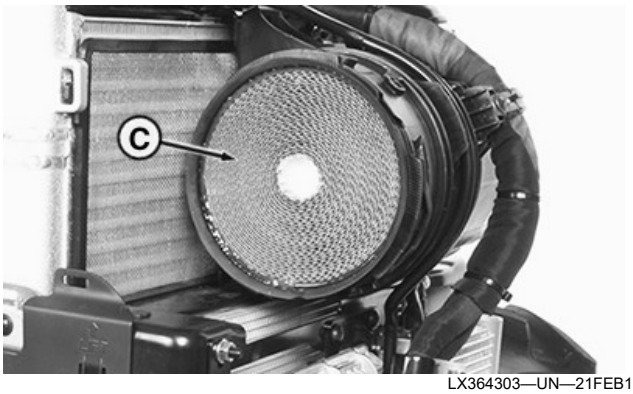
A biztonsági szűrőt legkésőbb minden harmadik levegő előszűrő csere után ki kell cserélni, vagy 4500 üzemóránként, illetve 3 évente, amelyik előbb bekövetkezik. Lásd: Motor levegőszűrő és fülke levegőszűrők, karbantartás a 210B. fejezetben.

1. Oldja ki a reteszt (A), és távolítsa el a ház fedelet (B).



LX364416—UN—20AUG19

2. Cserélje ki a levegő előszűrőt (C), és győződjön meg róla, hogy az megfelelően felfekszik.



LX364303—UN—21FEB19

3. Helyezze el a házfedelet (B), és rögzítse a retesszel (A).

OULXA64,SP1,00058F9-35-04MAR24

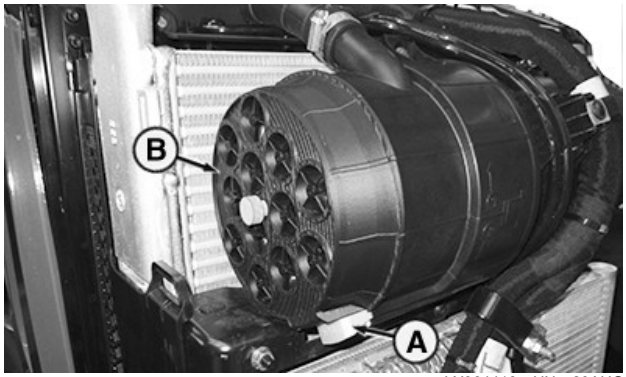
Motor levegőszűrő biztonsági szűrő cseréje

FONTOS: Soha ne járassa a motort a levegő előszűrő és/vagy a másodlagos betét nélkül!

FONTOS: Ne próbálja meg tisztítani a másodlagos betétet; mindig cserélje ki új betétre.

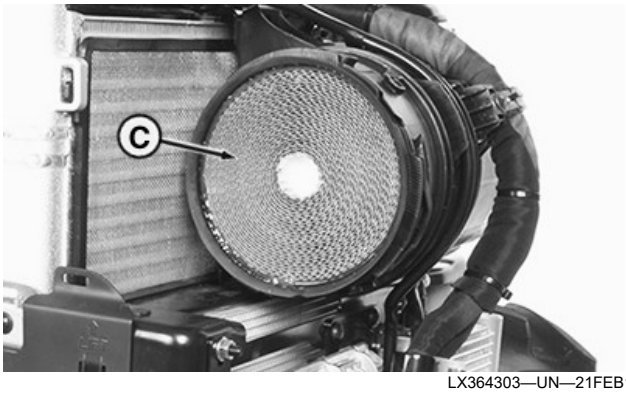
MEGJEGYZÉS: A biztonsági szűrőt legkésőbb minden harmadik levegő előszűrő csere után ki kell cserélni, vagy 4500 üzemóránként, illetve 3 évente, amelyik előbb bekövetkezik. Lásd A motor levegőszűrő és a fülke levegőszűrők karbantartása részben a 210B. fejezetben.

1. Oldja ki a reteszt (A), és távolítsa el a ház fedelet (B).



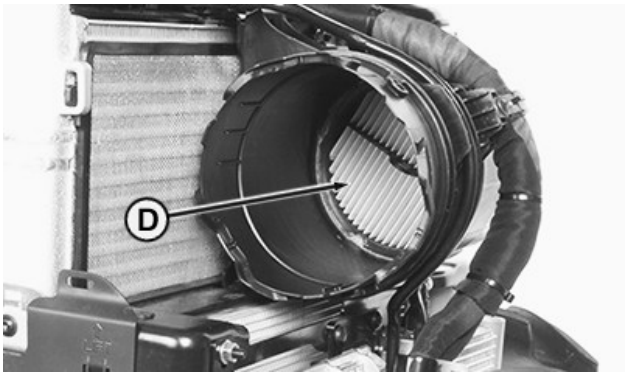
LX364416—UN—20AUG19

2. Vegye ki a levegő előszűrőt (C).



LX364303—UN—21FEB19

3. Cserélje ki a biztonsági szűrőt (D), és győződjön meg róla, hogy az megfelelően illeszkedik.



LX364304—UN—21FEB19

4. Szerelje be a levegő előszűrőt (C), és győződjön meg róla, hogy az megfelelően felfekszik.
5. Helyezze el a házfedelet (B), és rögzítse a retesszel (A).

OULXA64,SP1,00058FA-35-04MAR24

Fülke levegőszűrők cseréje

FONTOS: Cserélje ki a fülke levegőszűrőket 1500 üzemóránként, vagy 2 évente, amelyik hamarább következik be. Lásd: Motor levegőszűrő és fülke levegőszűrők, karbantartás a 210B. fejezetben.

Fülke levegőszűrők cseréje

1. Csak európai traktorok esetén: Ha fel van ezzel lásd a szerelve, fülkeminősítési címkét a fülke baloldali A oszlopánál, és rendelje meg a megfelelő fülke levegőszűrőt.

Fülke levegőszűrő	
1.KAT fülkeminősítésű traktorok esetében:	2.KAT fülkeminősítésű traktorok esetében:
AL225552 szűrőbetét – fehér színű.	AL225554 szűrőbetét – kék színű.

2. Távolítsa el a fedelet (A) mindkét oldalon.

LX234635—UN—07APR15

3. Szerelje ki a fülke levegőszűrőket (B) mindkét oldalon.
4. Tisztítsa ki a port a szűrőház belsejéből és a járatokból.
5. A beszerelést a kiszereléssel ellentétes sorrendben végezze.

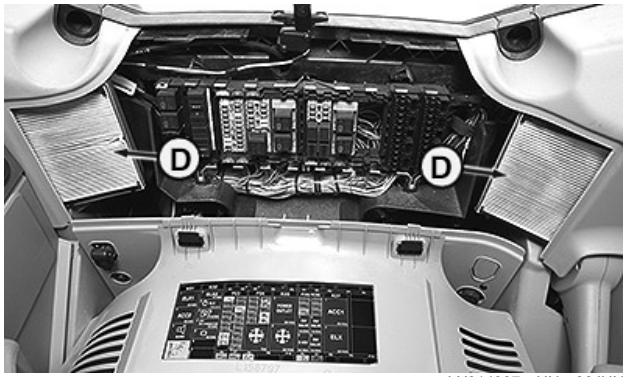
   Az új szűrő behelyezésekor ügyeljen arra, hogy megfelelően felfeküdjenek a kiképzett hornyokban.

Belső keringető levegőszűrő csere

1. Távolítsa el a burkolatot (C).

LX314936—UN—30JUN17

2. Távolítsa el a recirkulációs szűrőket (D) mindkét oldalon.



LX314937—UN—30JUN17

3. Tisztítsa ki a port a szűrőház belsejéből és a járatokból.
4. Szerelje be az új szűrőbetéteket fordított sorrendben.

OULXA64,SP,0005717-35-17MAY23

Fülke levegőszűrő aktív szénszűrő cseréje (ha van)

VIGYÁZAT: Ne tisztítsa a légszűrőket, ha a fülkét aktívszenes szűrővel felszerelték utólag. Az aktívszenes szűrőket új szűrőre kell cserélni.

FONTOS: Cserélje ki az aktív szenes szűrőt 500 üzemóránként vagy legalább évente egyszer.

Lásd a Fülke levegőszűrők cseréje részt ebben a csoportban.

OULXA64,500h,0005718-35-17MAY23

A hűtőfolyadék cseréje

TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Forró, nyomás alatt lévő hűtőfolyadék által okozott sérülés veszély.

A hűtőrendszer forró felületeinek, forró alkatrészeknek, vagy csöveknek és vezetékeknek az érintése sérülést okozhat.

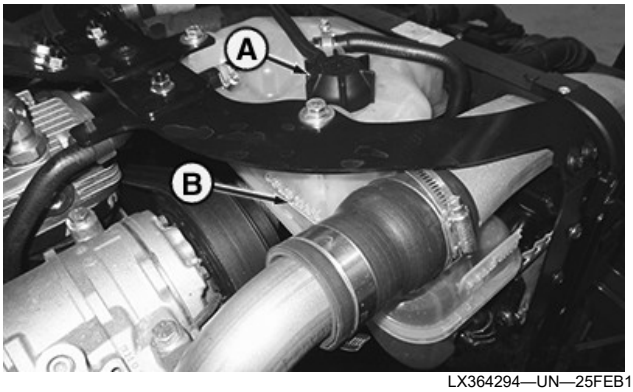
Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró hűtőfolyadékkal történő érintkezést.

Ne nyissa ki a tágulótartály hűtősapkát (A) addig, míg a hűtőfolyadék hőmérséklete a forráspont alá nem süllyedt. Először a sapka meglazításával engedje el a nyomást, majd vegye le a sapkát teljesen.

MEGJEGYZÉS: Tartsa be a motor hűtőfolyadékra vonatkozó karbantartási időközöket.

Az ELSŐ csere 6 év vagy 6000 üzemóra után esedékes, de csak akkor, ha a hűtőrendszert kizárólag John Deere Cool-Gard™ II és Premix hűtőfolyadékkal használta, és ha az előírt időközönként a tesztcsíkkal történő ellenőrzést is elvégezték. Az első csere után a TÁBLÁZAT SZERINTI csereidőközök (két év vagy 2000 üzemóra) hat évre vagy 6000 üzemórára nyújthatók a használt hűtőfolyadéktól, és az időszakos ellenőrzések eredményétől függően. Tegyen eleget a javasolt motor hűtőfolyadék karbantartási intervallumoknak ezen kézikönyv Dízel motor hűtőfolyadék részében a 200D. fejezetben.

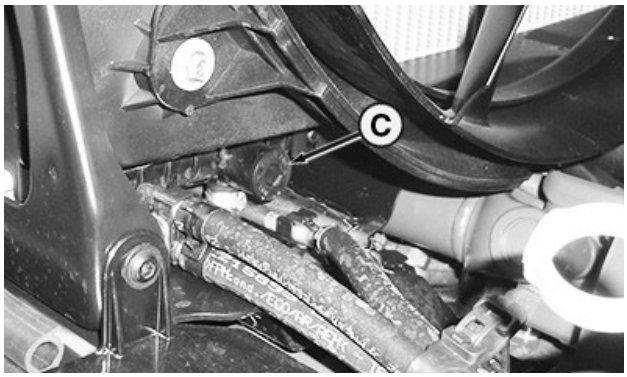
1. Fordítsa a fülkében található fűtésszabályzó gombot teljesen jobbra.
2. Először lazítsa meg a sapkát (A), majd vegye le.



LX364294—UN—25FEB19

A—Tágulási tartály sapkája
B—Tágulási tartály maximum jelzése

3. Helyezzen edényt a leeresztő alá, hogy felfogja a távozó hűtőfolyadékot. Nyissa meg a leeresztő dugót (C).



LX364474—UN—01OCT19

4. Miután a hűtőfolyadékot leengedte, zárja a leeresztő dugót (C), és húzza meg az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Hűtőfolyadék - Leeresztő dugó—Nyomaték	4–5 N·m (3–3.7 lb·ft)

FONTOS: Soha ne öntsön hideg vizet vagy hűtőfolyadékot a forró motorba. Mindig meleg vizet használjon, vagy várjon, amíg a motor lehűl.

5. Töltse fel a rendszert a MAX jelig (B) tiszta vízzel, és zárja le a sapkát (A).

VIGYÁZAT: A motor indítása előtt mindig csukja le a motorháztetőt.

6. Járassa a motort, amíg el nem éri az üzemi hőmérsékletet. Állítsa le a motort, és ürítse le a rendszert.
7. Zárja el a leeresztő dugót ismét, és töltse fel a rendszert tiszta vízzel.
8. Járassa a motort addig, amíg el nem éri ismét az üzemi hőmérsékletet. Állítsa le a motort, és eressze le a rendszert ismét.
9. Zárja be leeresztő dugót (C) és töltse fel a rendszert a MAX jelig (B) az előírt hűtőfolyadékkal (lásd a 200D. fejezetet).
10. Indítsa be a motort, és járassa 5 percig.
11. Állítsa le a motort, és öntse fel hűtőfolyadékkal a MAX (B) jelzésig.
12. Indítsa be a motort, és járassa addig, amíg el nem éri az üzemi hőmérsékletet.
13. Állítsa le a motort, és öntse fel hűtőfolyadékkal a MAX (B) jelzésig.
14. Tegye a sapkát (A) vissza, és húzza meg.
15. A hatékony hűtés érdekében a hűtőrácsot tisztán kell tartani. Távolítsa el a szennyeződést vagy olajat, és óvatosan egyengesse ki a görbült bordákat.

OULXA64,00058FB-35-20NOV20

Dízel kipufogó folyadék (DEF) adagolóegység szűrő cseréje

VIGYÁZAT: Kerülje az anyag szembe jutását. Ha ez mégis megtörténik, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az anyagbiztonsági adatlapot (MSDS).

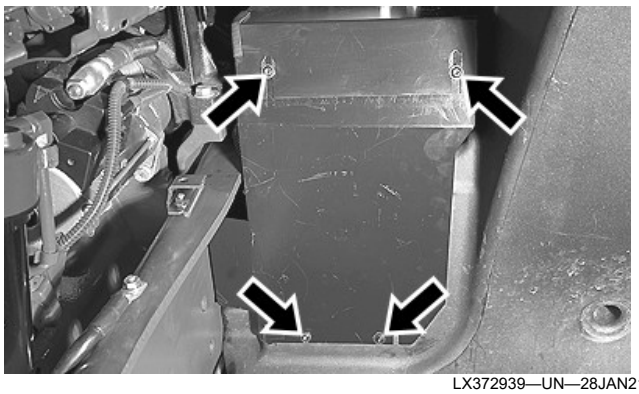
FONTOS: Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket, és károsíthat bizonyos műanyag és gumi alkatrészeket.

Ha a melléfolyt dízel kipufogófolyadékot hagyja megszáradni, vagy csak letörli, az fehér nyomot hagy maga után. A nem megfelelően feltakarított kifolyt DEF akadályozhatja a szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer szivárgási problémáinak diagnosztizálását.

MEGJEGYZÉS: A DEF adagolóegység szűrő elhelyezkedéséhez lásd a John Deere gép műszaki kézikönyvét vagy az O.E.M. gyártó műszaki kézikönyvét.

FONTOS: Kerülje a rendszer és a szűrő károsodását. A szűrő cseréje előtt győződjön meg róla, hogy a DEF rendszer nincs befagyva. Ha a rendszer befagyott, működtesse a motort, amíg a rendszer teljesen ki nem olvad.

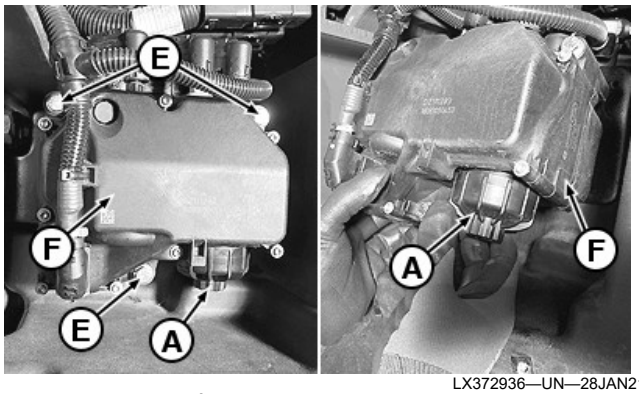
1. Távolítsa el a csavarokat és a fedelet.



LX372939—UN—28JAN21

Fedél eltávolítása

2. Csavarja le a DEF adagolóegység-szűrő fedelet (A).

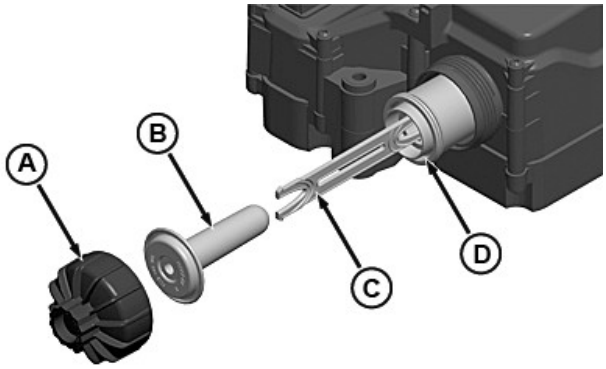


LX372936—UN—28JAN21

Óvatosan döntse meg a házat

A—DEF adagolóegység-szűrő fedele
E—Csavarok
F—DEF adagolóegység-ház

3. Távolítsa el a csavarokat (E).
4. Az ábra szerint óvatosan döntse meg a házat (F) anélkül, hogy meghajlítaná vagy megsértené a vezetékeket.
5. Távolítsa el a DEF adagolóegység szűrő fedelet (A).



RG22534—UN—21MAR13

DEF adagolóegység-szűrő

A—DEF adagolóegység-szűrő fedele
B—DEF-adagolóegység szűrő kiegyenlítőelem
C—DEF adagolóegység-szűrő szerszám (új szűrővel szállítva)
D—DEF adagolóegység-szűrő

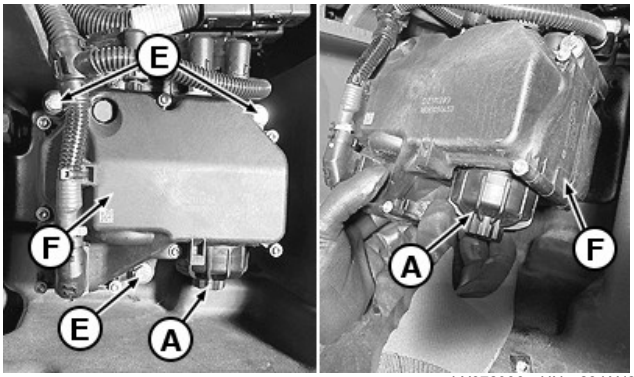
6. Vegye ki és dobja ki a DEF adagolóegység szűrő kiegyenlítő elemet (B).

MEGJEGYZÉS: A DEF adagolóegység szűrő szerszám (C) a csere szűrőhöz van mellékelve.

7. Helyezze a DEF adagolóegység szűrő szerelő szerszám (C) "fekete" végét a DEF adagolóegység szűrőre (D), amíg "rá nem kattan", és érzi, vagy hallja, hogy a DEF adagolóegység szűrő szerszám teljesen kapcsolódik.

MEGJEGYZÉS: Egy szerszám, úgymint egy csavarhúzó helyezhető a DEF adagoló egység szűrő szerszám bevágásba az eltávolítás segítéséhez.

8. Húzza le a DEF adagolóegység-szűrő szerszámot és a DEF adagolóegység-szűrőt a DEF adagoló egységről. Selejtezze le a DEF adagoló egység szűrőt és a DEF adagoló egység szűrő szerszámot.
9. Tisztítsa meg a DEF adagolóegység meneteit és a csatlakozó felületeket desztillált vízzel.
10. Kenje meg a DEF szűrő O-gyűrűit tiszta DEF folyadékkal. Óvatosan helyezze be a DEF adagolóegység szűrőt a DEF adagolóegységbe.
11. Szerelje be a DEF adagolóegység-szűrő kiegyenlítő elemet a DEF adagolóegység-szűrőbe.
12. Helyezze fel a DEF adagolóegység-szűrő fedelét (A), és csavarja be körülbelül két menetnyit.



LX372936—UN—28JAN21

Óvatosan helyezze fel a házat

A—DEF adagolóegység-szűrő fedele
E—Csavarok
F—DEF adagolóegység-ház

13. Óvatosan helyezze fel a házat (F) anélkül, hogy meghajlítaná vagy megsértené a vezetékeket.
14. Helyezze be a csavarokat (E) és húzza meg az előírásnak megfelelően.

    • Csak a 6090M – 6120M traktorokhoz tartó nélkül, és 2400 mm (94.5 in) nyomtávhoz.

Specifikáció

DEF adagolóegység ház az üzemanyag tartályhoz—Nyomaték. . . . . 17 N·m (150 lb·in)

    • Csak tartóval szerelt traktorokhoz. NEM a 2400 mm (94.5 in) nyomtávú 6090M – 6120M traktorokhoz.

Specifikáció

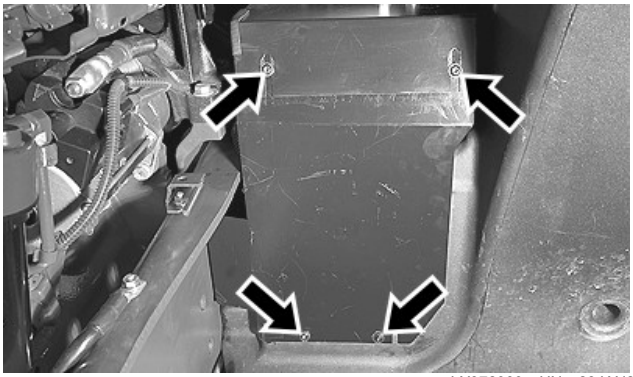
DEF adagolóegység ház a tartóhoz—Nyomaték. . . . . 25 Nm (221 lb·in)

15. Húzza meg a DEF adagolóegység-szűrő fedelét (A) az előírás szerint.

Specifikáció

DEF adagolóegység-szűrő fedele—Nyomaték. . . . . 23 Nm (204 lb·in)

16. Helyezze fel a fedelet és húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.



LX372939—UN—28JAN21

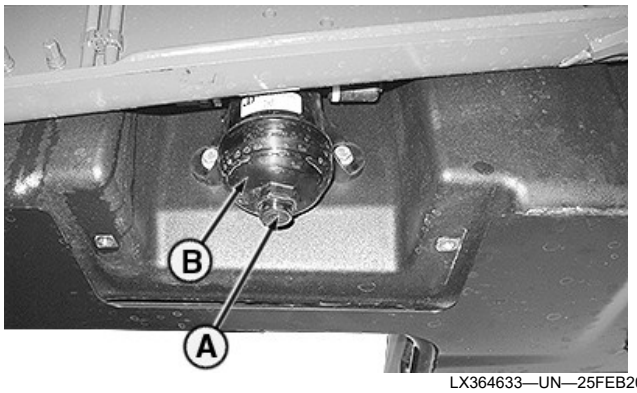
Helyezze fel a fedelet

Specifikáció

DEF adagolóegység fedél—Nyomaték. . . . . 25 Nm (221 lb·in)

OULXA64,19,DX,DEF,CHANGE,FILT-35-16JUL25

Soros DEF szűrő beszerelési helyzete



LX364633—UN—25FEB20

A jobb láthatóság kedvéért a tartályon lévő fedél nem látható.

A—Leeresztőcsavar
B—Ház

A szűrő cseréjéhez lásd A soros DEF szűrő cseréje című részt a következő oldalakon.

OULXA64,SP1,00058FC-35-08JUN22

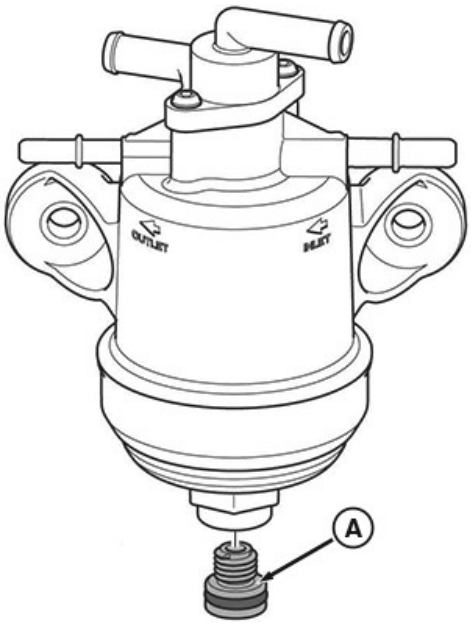
A dízel kipufogógáz kezelő folyadék (DEF) bemenő szűrő cseréje

VIGYÁZAT: Előzze meg az esetleges személyi sérüléseket. Ha DEF kerül a szemébe, azonnal mossa ki a szemét bő vízzel minimum 15 percig. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS). Ne nyelje le a DEF-t. DEF lenyelése esetén, azonnal forduljon orvoshoz. További információkért olvassa át az anyag biztonsági adatlapját (MSDS).

FONTOS: Kerülje a jármű alkatrészeinek vagy felületének korrózióját. Ha a DEF kifröccsent, vagy a tartályon kívül más felülethez ért, azonnal tisztítsa le a felületet tiszta vízzel. A DEF korrodálja a festett és festetlen fém felületeket, és károsíthat bizonyos műanyag és gumi részegységeket. Amennyiben a DEF folyadék kifolyik, hagyja megszáradni, vagy csak törölje le ruhával, fehér nyomot fog hagyni. A nem megfelelően letisztított kifolyt DEF megzavarhatja a szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszer szivárgási problémáinak diagnosztizálását.

MEGJEGYZÉS: Lásd a John Deere berendezés javítási kézikönyvét, vagy az O.E.M. gyártó javítási kézikönyvet a vezetékbe épített DEF-szűrő elhelyezkedését illetően.

FONTOS: Kerülje a rendszer és a szűrő sérülését. Győződjön meg róla, hogy a DEF rendszer nincs befagyva a szűrő cseréje előtt. Ha a rendszer befagyott, működtesse a motort, amíg a rendszer teljesen ki nem olvad.



RG30728—UN—08AUG18

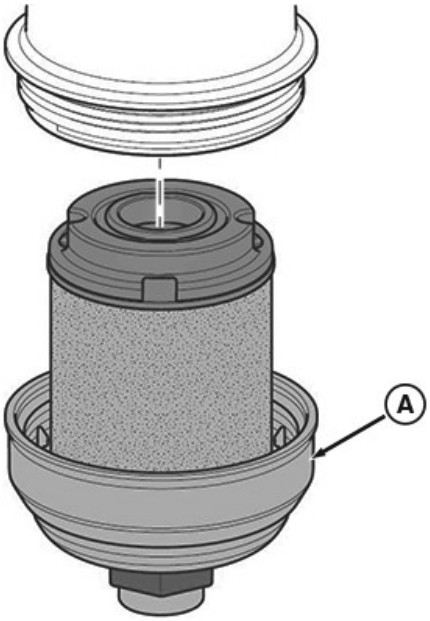
DEF folyadék leeresztése

A—Leeresztő csavar O-gyűrűvel

1. Távolítsa el a leeresztő dugót az O-gyűrűvel (A) és selejtezze le.

MEGJEGYZÉS: A tartálynak DEF kompatibilisnek kell lennie, és legalább 300 ml (0,32 qt) űrtartalmúnak kell lennie.

2. Engedje le a dízel kipufogó folyadékot egy megfelelő edénybe.



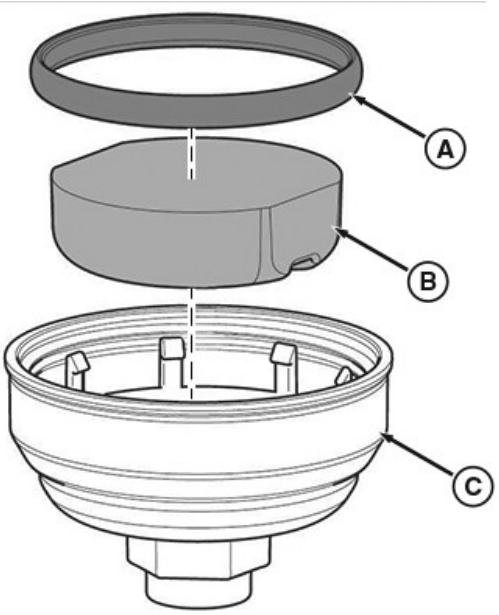
RG30727—UN—08AUG18

Szűrő leszerelése

A—Szűrőház

3. Forgassa el a szűrőházat (A) az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza lefelé.
4. Távolítsa el és selejtezze le a szűrőt a házból (A).

MEGJEGYZÉS: Ha szükséges, érintse meg a szűrőt a szűrőház (A) meglazításához.



RG30726—UN—08AUG18

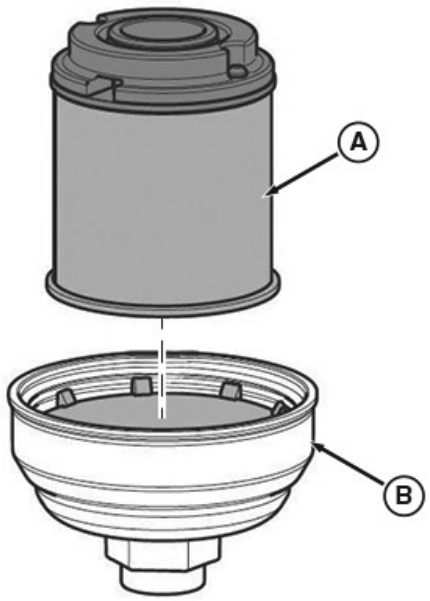
Szűrőház alkatrészei

A—O-gyűrű
B—Szivacs betét
C—Szűrőház

5. Távolítsa el és selejtezze le az O-gyűrűt (A) és a habkompenzációs elemet (B).

MEGJEGYZÉS: A szűrőházat tiszta DEF folyadékkal ki kell mosni az új alkatrészek felszerelése előtt, hogy eltávolítsa az üledéket és a szennyeződéseket.

6. Szerelje fel az új O-gyűrűt (A) és a habkompenzációs elemet (B) a szűrőházba (C).

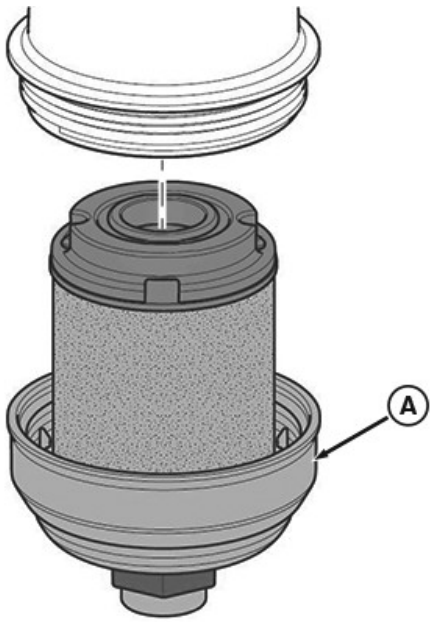


RG30725—UN—08AUG18

Szűrőház és részegységek beszerelése

A—Szűrő
B—Szűrőház

7. Szerelje be az új szűrőt (A) a szűrőházba (B).



RG30727—UN—08AUG18

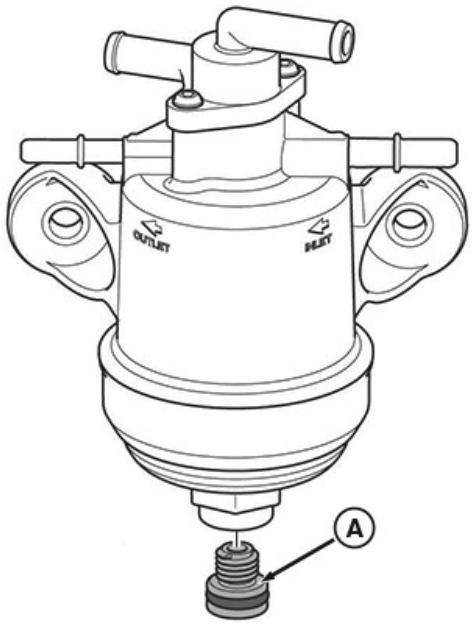
Vezetékbe épített DEF szűrőház beszerelése

A—Szűrőház

8. Szerelje fel a szűrőházat (A) az O-gyűrűvel, a habkompenzációs elemmel, és a szűrőbetéttel.
9. Forgassa a szűrőházat (A) az óramutató járásával ellentétes irányban, és húzza meg előírás szerint.

Specifikáció

Vezetékbe épített DEF szűrőház—Nyomaték. . . . . 25 Nm (221 lb·in)



RG30728—UN—08AUG18

Vezetékbe épített DEF szűrő leeresztő dugó

A—Leeresztő csavar O-gyűrűvel

10. Szerelje be az új leeresztő dugót az O-gyűrűvel (A). Húzza meg előírás szerint.

Specifikáció

Vezetékbe épített DEF szűrő leeresztő csavar—Nyomaték. . . . . 4 Nm (35 lb·in)

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-35-15APR20

A dízel részecskeszűrő (DPF) cseréje

Amikor a kipufogó szűrő visszajelző és a figyelmeztetés visszajelző lámpa a kijelzőn világít, a következő 250 üzemórán belül ki kell cserélni a dízel részecskeszűrőt (DPF).

LX25458,ALL,0000B92-35-10JUL25

Mellsőkerékhajtású híd – Utasítások az olajcserére vonatkozóan (híd ház és véglehajtások)

Cserélje le az olajat híd házban és a fék nélküli mellsőkerék-hajtás híd véglehajtásaiban az első 100 üzemóra után, majd az első 1500 üzemóra után. Ezt követően cserélje le az olajat 1500 üzemóránként, vagy 2 évente, amelyik előbb elkövetkezik. Mindig a 200E. fejezetben felsorolt hajtóműolajak egyikét használja.

MEGJEGYZÉS: Cserélje le az olajat a fékkel szerelt mellső hídban az első 100 üzemóra után, majd 500 üzemóra után, majd ezt követően 500 üzemóránként.

Mindig azonnal cserélje le az olajat egy hosszabb üzemelési intervallum után.

LX25458,500H,0000B93-35-15OCT21

Mellsőkerék-hajtású híd (730, 733 és 735) – A fékkel szerelt véglehajtások olajcseréje

TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Forró alkatrészek, vagy forró, nyomás alatt lévő olaj által okozott sérülés veszélye.

A forró felületek érintése sérülést okozhat.

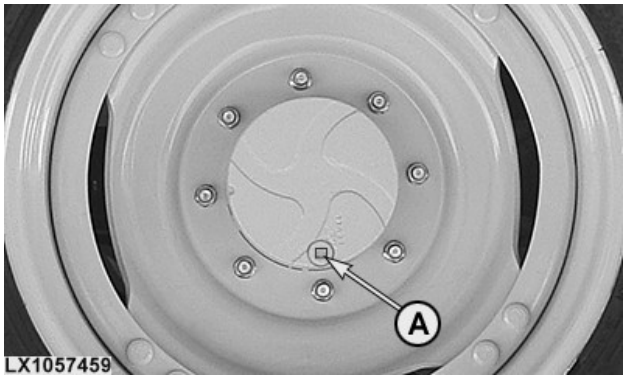
Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Az olajcserét akkor végezze, amikor az olaj még meleg (kb. 40 °C; 103 °F).

Lassan csavarja ki a leeresztő/szintellenőrző dugót.

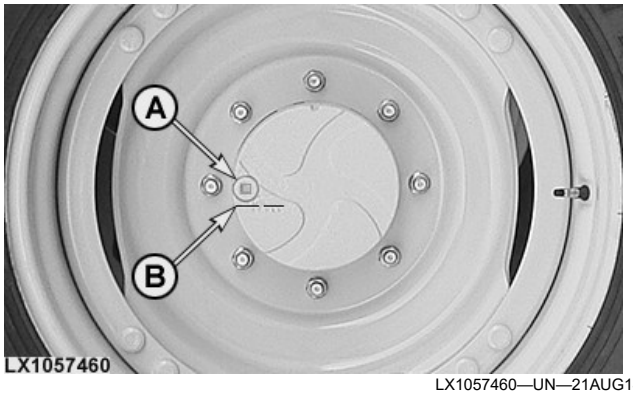
MEGJEGYZÉS: Cserélje le az olajat a fékkel szerelt véglehajtásokban az első 100 üzemóra után, majd 500 üzemóra után, majd ezt követően 500 üzemóránként.

1. Fordítsa úgy a kereket, hogy a leeresztőcsavar (A) alul legyen. Távolítsa el a csavart és engedje le az olajat.



LX1057459—UN—21AUG14

2. Fordítsa el a kereket 90°-kal úgy, hogy az **OIL LEVEL** (olajszint) (B) feliratú vonal vízszintes legyen és öntse fel friss olajjal a leeresztő furaton keresztül. Az olajnak a leeresztő furatáig kell érnie.



LX1057460—UN—21AUG14

3. Tegyen fel egy új O-gyűrűt a leeresztőcsavarra.
4. Csavarja be a leeresztőcsavart, és húzza meg 90 N·m (66 lb·ft) nyomatékkal.

Szükséges olaj	Hy-Gard™ hajtómű és hidraulika olaj Lásd még a 200E fejezetben.
Feltöltési mennyiség	Lásd a “Feltöltési mennyiség” részt az ide vonatkozó traktorhoz az 500A fejezetben.

Hy-Gard a Deere & Company védjegye

OULXA64,4CYL,0005832-35-29AUG23

Mellsőkerék-hajtású híd (730, 733 és 735) – Fék nélküli véglehajtások olajcseréje

TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Forró alkatrészek, vagy forró, nyomás alatt lévő olaj által okozott sérülés veszélye.

A forró felületek érintése sérülést okozhat.

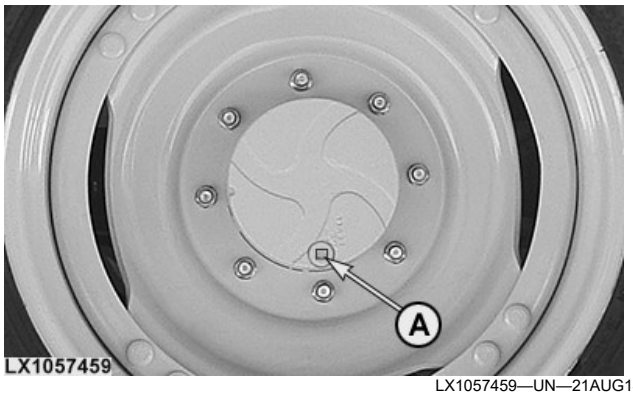
Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Az olajcserét akkor végezze, amikor az olaj még meleg (kb. 40 °C; 103 °F).

Lassan csavarja ki a leeresztő/szintellenőrző záródugót.

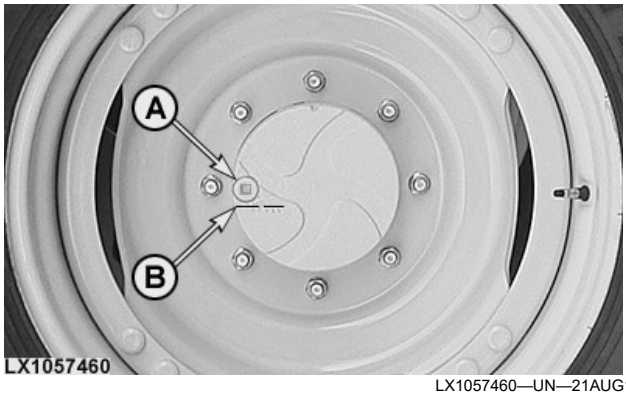
MEGJEGYZÉS: Cserélje le a véglehajtásokban az első 100 üzemóra után, majd 1500 üzemóra után. Ezt követően cserélje le az olajat 1500 üzemóránként, vagy 2 évente, amelyik előbb elkövetkezik.

1. Fordítsa úgy a kereket, hogy a leeresztőcsavar (A) alul legyen. Távolítsa el a csavart és engedje le az olajat.



LX1057459—UN—21AUG14

2. Fordítsa el a kereket 90°-kal úgy, hogy az **OIL LEVEL** (olajszint) (B) feliratú vonal vízszintes legyen és öntse fel friss olajjal a leeresztőcsavar furaton keresztül. Az olajnak a leeresztőcsavar furatáig kell érnie.



LX1057460—UN—21AUG14

3. Tegyen fel egy új O-gyűrűt a leeresztőcsavarra.
4. Csavarja be a leeresztőcsavart, és húzza meg 90 N·m (66 lb·ft) nyomatékkal.

Szükséges olaj	Hy-Gard™ hajtómű és hidraulika olaj Lásd még a 200E fejezetben.
Feltöltési mennyiség	Lásd a "Feltöltési mennyiség" részt az ide vonatkozó traktorhoz az 500A fejezetben.

Hy-Gard a Deere & Company védjegye

LX25458,4CYL,0000B94-35-30AUG23

Mellsőkerék-hajtású híd (730, 733 és 735) – Hídház olajcsere

TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Forró alkatrészek, vagy forró, nyomás alatt lévő olaj által okozott sérülés veszélye.

A forró felületek érintése sérülést okozhat.

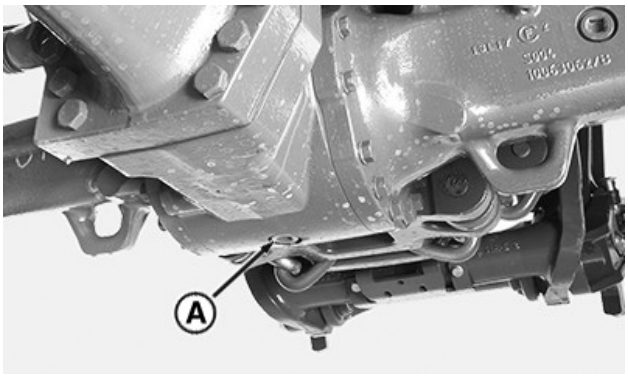
Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Az olajcserét akkor végezze, amikor az olaj még meleg (kb. 40 °C; 103 °F).

Lassan csavarja ki a szintellenőrző dugót.

MEGJEGYZÉS: Cserélje le az olajat a hídban az első 100 üzemóra után, majd 1500 üzemóra után. Ezt követően cserélje le az olajat 1500 üzemóránként, vagy 2 évente, amelyik előbb elkövetkezik.

1. Távolítsa el a leeresztőcsavart (A), és eressze le az olajat.



LX364296—UN—21FEB19

2. Tegyen fel egy új O-gyűrűt a leeresztőcsavarra.
3. Szerelje vissza az olaj leeresztőcsavart, és húzza meg 90 N·m (66 lb·ft) nyomatékkal.
4. Vegye ki az olajfeltöltő csavart (A) és tegyen rá egy új O-gyűrűt. Öntse fel friss olajjal. Az olaj szintje a beöntő furatig kell érjen. Szerelje vissza a feltöltő csavart.

LX364297—UN—21FEB19

MEGJEGYZÉS: A csavarok helye a híd típusától függően változik.

Szükséges olaj	Hy-Gard™ hajtómű és hidraulika olaj Lásd még a 200E fejezetben.
Feltöltési mennyiség	Lásd a "Feltöltési mennyiség" részt az ide vonatkozó traktorhoz az 500A fejezetben.

Hy-Gard a Deere & Company védjegye

LX25458,4CYL,0000B95-35-30AUG23

Hajtómű és hidraulika olajszűrők cseréje

TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Hidraulika rendszerben forró alkatrészei, vagy forró olaj által okozott sérülés veszélye.

A hidraulika rendszer, tartozékok vagy tömlők és vezetékek forró felületeinek érintése személyi sérülést okozhat.

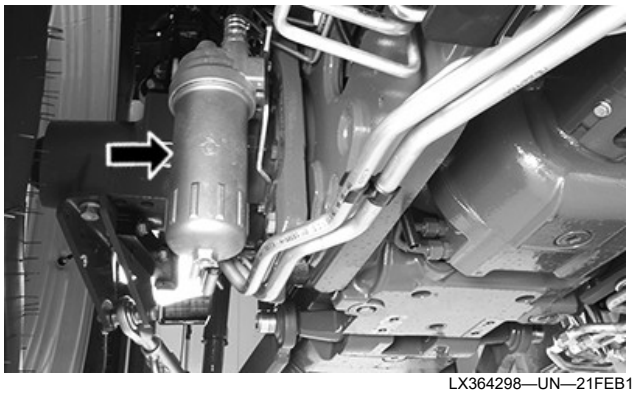
Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Az olajszűrő cserét akkor végezze, amikor a motorolaj még elég meleg (kb. 40 °C; 103 °F).

FONTOS: Mindig cserélje le mindkét szűrőt egyszerre.

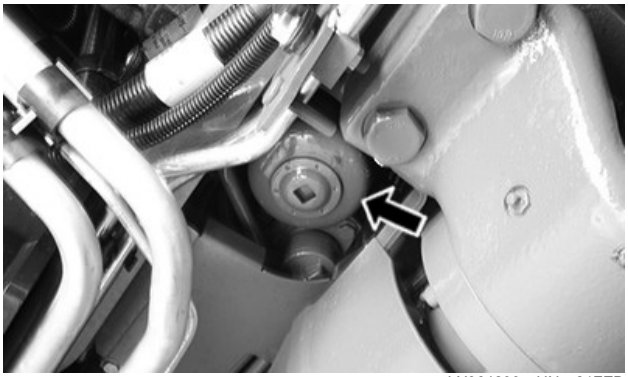
MEGJEGYZÉS: Cserélje ki a hajtómű- és hidraulika olajszűrőket a 210A. fejezetben meghatározott szervizintervallumoknak megfelelően.

1. Csavarja le a szűrőbetétet.



LX364298—UN—21FEB19

Hidraulika olajszűrő



LX364299—UN—21FEB19

Hajtómű olajszűrő

2. Kenje be az új szűrőbetétek tömítőgyűrűjét zsírral, és csavarja be azokat a helyükre.

   Csak eredeti John Deere szűrőket használjon.

3. Járassa a motort rövid ideig, és működtessen hidraulikus funkciókat. Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

4. Várjon 10-15 percet, majd ellenőrizze az olajszintet. Az olajszint a szintjelző ablak a két jelzés között kell, hogy legyen. Ha nem így van, korrigálja az olajszintet.

OULXA64,SP1,00058FD-35-30JUL24

A hajtómű- és hidraulikaolaj cseréje és a szívószűrő tisztítása (PowrQuad™, AutoQuad™ és CommandQuad™ Plus hajtómű)

TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Hidraulika rendszerben forró alkatrészei, vagy forró olaj által okozott sérülés veszélye.

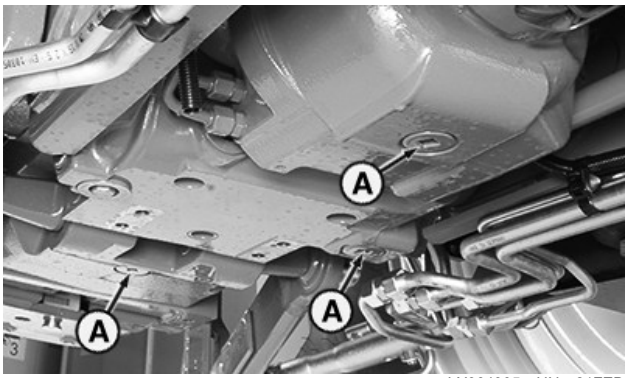
A hidraulika rendszer, tartozékok vagy tömlők és vezetékek forró felületeinek érintése személyi sérülést okozhat.

Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Az olajcserét akkor végezze, amikor az olaj még meleg (kb. 40 °C; 103 °F).

Hajtómű- és hidraulikaolaj leeresztése

1. Indítsa be a motort és működtessen néhány hidraulika funkciót, hogy az olaj felmelegedjen.
2. Állítsa le a traktort vízszintes helyzetben. Süllyessze le a emelőkarokat, a homlokrakodót, az első függesztésű és minden más munkaeszközt, amely olajat von el a hajtóműből.
3. Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
4. Kapcsolja be a parkzárat.
5. Vegye ki az olaj leeresztőcsavarokat (A) és (B), majd eressze az olajat egy alkalmas edénybe. A Feltöltési mennyiségeket lásd az 500A. fejezetben.



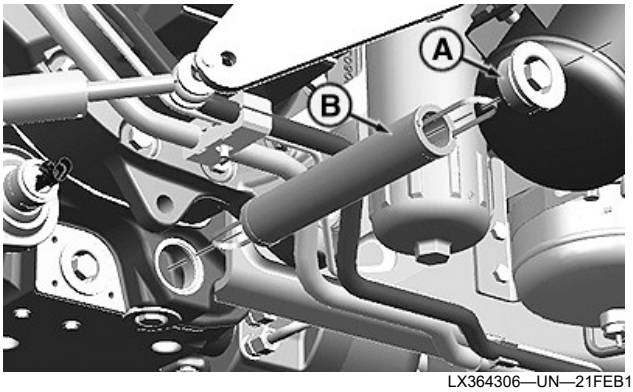
LX364305—UN—21FEB19

A—Leeresztőcsavar a differenciálházban (50 Nm; 37 lb-ft)
B—Mellső hajtás kuplung leeresztőcsavar (50 Nm; 37 lb-ft)

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a vonórudat, ha van.

6. Az olaj leeresztése után tegyen be új tömítőgyűrűket a csavarokhoz (A) és (B), majd húzza meg azokat.

Szívószűrő tisztítása és a hajtómű- és hidraulikaolaj cseréje



LX364306—UN—21FEB19

A—Zárócsavar (50 Nm; 37 lb-ft)
B—Szívóági szűrő

1. Távolítsa el a zárócsavart (A).
2. Húzza ki a szívószűrőt (B), és mossa ki üzemanyagban.

3. Tisztítsa meg a területet ahová visszahelyezi a szívószűrőt.
4. Szerelje vissza a szívószűrőt.
5. Mielőtt felöntené friss olajjal, cserélje ki a tömítéseket, és húzza meg a leeresztőcsavarokat 50 N·m (37 lb·ft) nyomatékkal.
6. Töltse be a hajtómű- és hidraulikaolajat a hajtóműházba. A feltöltési mennyiségeket lásd az 500A. fejezetben.

Ellenőrizze az olajszintet

Járassa a motort rövid ideig, és működtessen hidraulikus funkciókat. Állítsa le a motort.

Várjon 10-15 percet, mielőtt az olajszintet ellenőrizné. Az olajszint a szintjelző ablak a két jelzés között kell, hogy legyen. Ha nem így van, korrigálja az olajszintet.

OULXA64,SP1,100058FE-35-29AUG23

Hajtómű és hidraulikaolaj csere és a szívószűrők tisztítása (AutoPowr™/IVT™ hajtómű)

TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Hidraulika rendszerben lévő forró alkatrészek, vagy forró olaj által okozott sérülés veszélye.

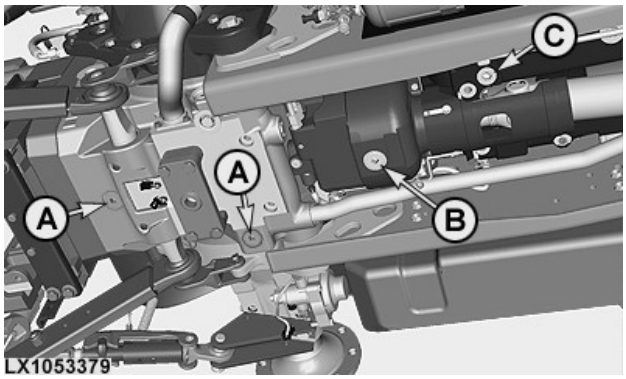
A hidraulika rendszer, tartozékok vagy tömlők és vezetékek forró felületeinek érintése személyi sérülést okozhat.

Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Az olajcserét akkor végezze, amikor az olaj még meleg (kb. 40 °C; 103 °F).

Hajtómű- és hidraulikaolaj leeresztése

1. Indítsa be a motort, és az olaj felmelegítéséhez működtessen néhány hidraulikus funkciót.
2. Állítsa le a traktort vízszintes helyzetben. Süllyessze le a emelőkarokat, a homlokrakodót, az első függesztésű és minden más munkaeszközt, amely olajat von el a hajtóműből.
3. Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
4. Kapcsolja be a parkzárat.
5. Vegye ki az (A), (B) és (C) olajleeresztő csavarokat , majd eressze az olajat egy megfelelő edénybe. A Feltöltési mennyiségeket lásd az 500A. fejezetben.



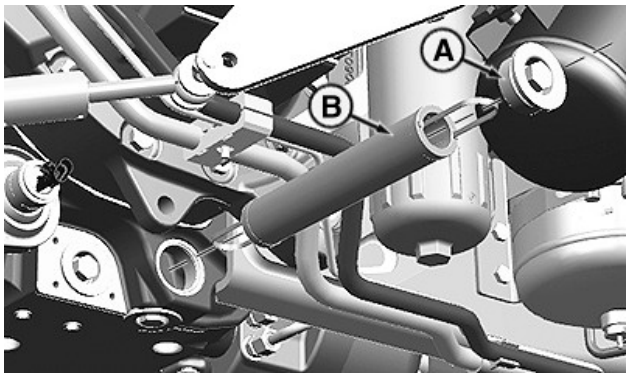
LX1053379—UN—13FEB12

A—Leeresztőcsavar a differenciálházban, 50 Nm (37 lb-ft)
B—Mellső hajtás kuplung leeresztőcsavar, 50 Nm (37 lb-ft)
C—Leeresztőcsavar a hajtóműben, 50 Nm (37 lb-ft)

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a vonórudat, ha van.

6. Az olaj leeresztése után tegyen be új tömítőgyűrűket a csavarokhoz (A), (B) és (C), majd húzza meg azokat.

Szívószűrő tisztítása és a hajtómű- és hidraulikaolaj cseréje



LX364306—UN—21FEB19

A—Zárócsavar (50 Nm; 37 lb-ft)
B—Szívóági szűrő

1. Távolítsa el a zárócsavart (A).
2. Húzza ki a szívószűrőt (B), és mossa ki üzemanyagban.
3. Tisztítsa meg a területet ahová visszahelyezi a szívószűrőt.
4. Szerelje vissza a szívószűrőt.
5. Mielőtt felöntené friss olajjal, cserélje ki a tömítéseket, és húzza meg a leeresztőcsavarokat 50 N·m (37 lb·ft) nyomatékkal.

6. Töltse be a hajtómű- és hidraulikaolajat a hajtóműházba. A feltöltési mennyiségeket lásd az 500A. fejezetben.

Ellenőrizze az olajszintet

Járassa a motort rövid ideig, és működtessen hidraulikus funkciókat. Állítsa le a motort.

Várjon 10-15 percet, majd azután ellenőrizze az olajszintet. A szint a minimum és a maximum jelek között kell legyen a nézőüvegen. Ha nem így van, korrigálja az olajszintet.

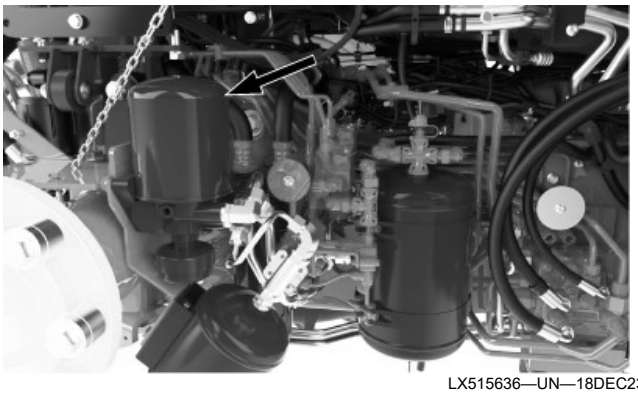
OULXA64,SP1,00058FF-35-30AUG23

Légfékrendszer légszárító szűrő cseréje

VIGYÁZAT: A munkavégzés megkezdése előtt mindenképpen engedje el a nyomást a sűrített levegő rendszerből.

VIGYÁZAT: Szükségessé válhat a légszárító szűrő idő előtti cseréje. Ha a napi ellenőrzés során kondenzvizet (vizet) talált a légtartályban, a légszárító szűrőt azonnal ki kell cserélni.

Cserélje ki a légszárító szűrőt 1500 üzemóránként, vagy 2 évente, amelyik előbb bekövetkezik.



LX515636—UN—18DEC23

Engedje le a kondenzvizet a légfékrendszerből, és engedje ki teljesen a sűrített levegő nyomását. Lásd a Kondenzvíz ellenőrzése a légfékrendszerben részt a 220D. fejezetben.

Csavarja ki a légszárító szűrőt, és vegye ki az O-gyűrűt.

Szereljen fel új O-gyűrűt, és húzza meg az új légszárító szűrőt.

OULXA64,SP1,000591D-35-27JUN25

Cserélje ki a mellső TLT olajszűrőjét (ha van)

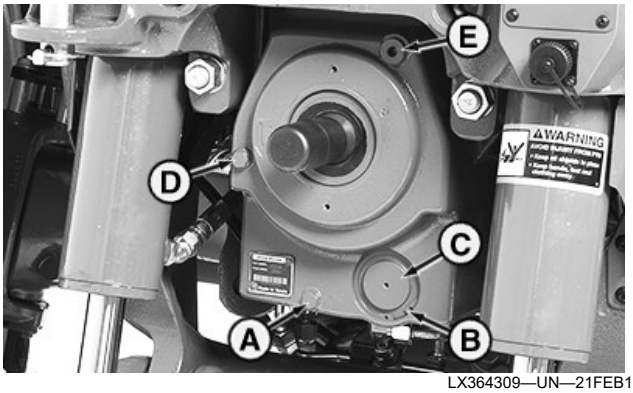
TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Forró részegységek, vagy forró olaj által okozott sérülés veszélye.

A forró felületek, forró alkatrészek, vagy csövek és vezetékek érintése sérülést okozhat.

Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Az olajszűrő cserét akkor végezze, amikor a motorolaj még elég meleg (kb. 40 °C; 103 °F).



LX364309—UN—21FEB19

A—Leeresztőcsavar, 20 N·m (15 lb·ft)
B—Rögzítőgyűrű
C—Fedél
D—Csavar, 20 N·m (15 lb·ft)
E—Csavar, 40 N·m (30 lb·ft).

1. Vegye ki a leeresztőcsavart (A) és engedje az olajat egy alkalmas edénybe.

MEGJEGYZÉS: Ha az olajnak égett szaga van vagy nagyon sötétnek tűnik, le kell cserélni. Ha fémszilánkokat vagy hasonló dolgokat lát a szűrőcsere során, akkor a TLT kuplungot meg kell javíttatni a márkaszervizben.

2. Távolítsa el a (D) és (E) csavarokat.
3. Vegye le a biztosító gyűrűt (B) és a fedelet (C).
4. Cserélje ki az olajszűrőt.

5. Tegyen egy új tömítő gyűrűt a fedélre (C) és ellenőrizze, hogy megfelelően felfekszik-e.
6. Tegye fel a fedelet (C) és a rögzítőgyűrűt (B).
7. Ügyeljen rá, hogy új tömítést szereljen be, majd tegye be az olaj leeresztőcsavart és húzza meg 20 N·m (15 lb·ft) nyomatékra.
8. Öntse fel tiszta hajtómű- és hidraulikaolajjal a TLT házat a csavar furaton (E) keresztül, amíg az olaj ki nem folyik a csavar furaton (D).
9. Ügyeljen rá, hogy új tömítést szereljen be, majd tegye be a csavart (D), és húzza meg 20 N·m (15 lb-ft) nyomatékkal.
10. Ügyeljen, hogy új tömítést szerel be, majd tegye be a csavart (E) és húzza meg 40 N·m (30 lb·ft) nyomatékkal.

OULXA64,SP,0005711-35-16JUL25

Mellső TLT olajcseréje (ha van)

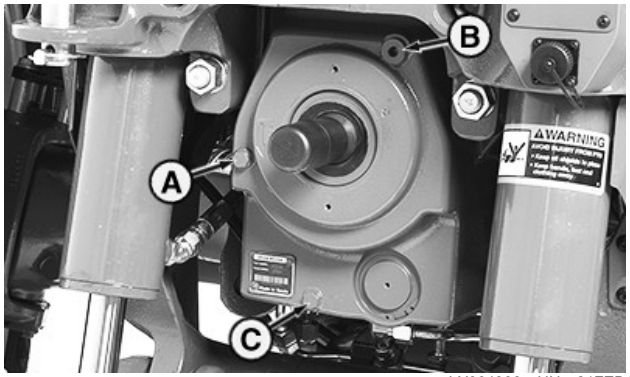
TS281—UN—15APR13

VIGYÁZAT: Forró részegységek, vagy forró olaj által okozott sérülés veszélye.

A forró felületek, forró alkatrészek, vagy csövek és vezetékek érintése sérülést okozhat.

Kerülje a forró felületekkel, vagy a forró olajjal történő érintkezést.

Az olajcserét akkor végezze, amikor az olaj még meleg (kb. 40 °C; 103 °F).



LX364308—UN—21FEB19

A—Csavar, 20 N·m (15 lb·ft)
B—Csavar, 40 N·m (30 lb·ft).
C—Leeresztőcsavar, 20 N·m (15 lb·ft)

1. Vegye ki a leeresztőcsavart (C), és engedje az olajat egy alkalmas edénybe.

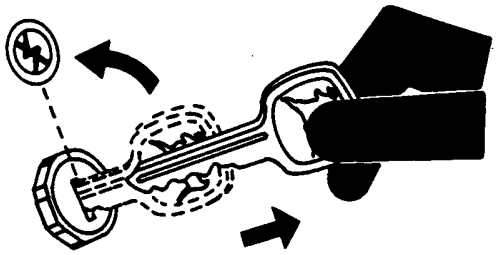
MEGJEGYZÉS: Ha fémszilánkokat vagy hasonló dolgokat lát, akkor a TLT kuplungot meg kell javíttatni a hivatalos kereskedésben.

Minden olajcsere alkalmával cserélje ki az olajszűrőt is.

2. Vegye ki a csavarokat (A) és (B).
3. Emlékezve, hogy tartalmaz egy új tömítést, tegye be az olaj leeresztőcsavart (C), és húzza meg 20 N·m (15 lb·ft) nyomatékkal.
4. Öntsön kb. 2,6 liter (0.69 U.S. gal) friss hajtómű- és hidraulikaolajat a TLT házba a csavarfuraton (B), amíg az olaj ki nem folyik a furaton (A). Lásd a 200E. fejezetet.
5. Ügyeljen rá, hogy új tömítést szereljen be, majd tegye be a csavart (A), és húzza meg 20 N·m (15 lb-ft) nyomatékkal.
6. Ügyeljen, hogy új tömítést szerel be, majd tegye be a csavart (B) és húzza meg 40 N·m (30 lb·ft) nyomatékkal.

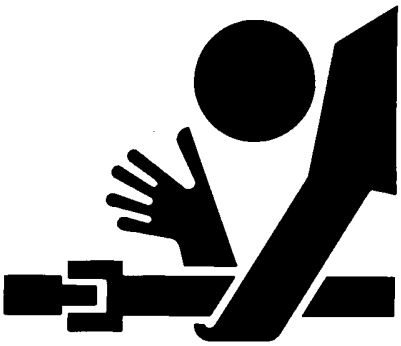
OULXA64,SP,0005712-35-16JUL25

Általános kenési információk



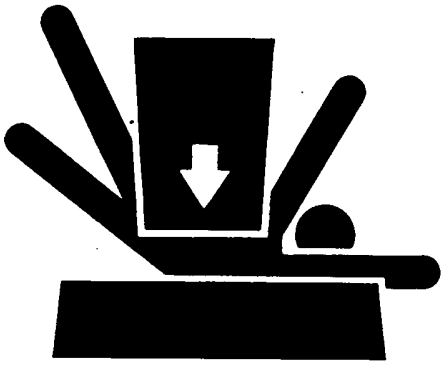
TS230—UN—24MAY89

Tartsa be a gép biztonságos leparkolására vonatkozó utasításokat



TS276—UN—23AUG88

A kardántengelyek karbantartását csak akkor végezze, amikor a motor LE van ÁLLÍTVA és a parkzár be van kapcsolva



TS229—UN—23AUG88

A gép biztonságos alátámasztása

VIGYÁZAT: A kenés előtt állítsa le a motort, teljesen süllyessze le a mellső és hátsó hárompontot és kapcsolja be a parkféket. Ha van homlokrakodó felszerelve, süllyessze le teljesen.

Tegye a mellső kardántengelyek zsírzógombját elérhetővé:

1. **Fordítsa a kormányt el ütközésig.**
2. **Állítsa le a motort és kapcsolja be a parkféket.**
3. **Emelje fel a könyöktengelyt egy emelővel annyira, hogy a kerék szabadon forogjon.**
4. **Forgassa addig a kereket, amíg a zsírzószem elérhetővé válik a zsírzópisztolynak.**

Maradjon távol a kerék alatti veszélyes területtől.

FONTOS: Alább az összes kenési pont megtalálható, melyeket az időszakos karbantartás során meg kell kenni.

A felszereltségbeli különbség miatt lehetnek eltérések. Ne vegye figyelembe az ábrát, ha a bemutatott részegység nincs felszerelve a gépre.

Egyes részegységek különböző konfigurációban is rendelkezésre állnak. Ha több alkatrész van ábrázolva, csak a vonatkozó változatot vegye figyelembe.

Kenési eljárás: Amikor hagyományos zsírzópisztolyt használ, nyomjon be annyi zsírt, hogy a régi zsír, a szennyeződések vagy víz kijöjjön a kenési pontnál. Távolítsa el a fölös mennyiségű zsírt és a helyi rendelkezéseknek megfelelően végezze a hulladékként történő elhelyezését. Egy kivétel a hátsóhíd csapágyai. Kenésük 6-8 löket zsírral történik hagyományos zsírzópisztolyból.

Speciális körülmények: A kardántengelyen minden kardáncsuklón van egy feltekeredésgátló burkolat. Szerelje le a feltekeredésgátló burkolatot, ha nincs rajta szerviznyílás a zsírzógombhoz.

Javasolt kenőzsír: Lásd a Kenőzsírok részt a 200E. fejezetben.

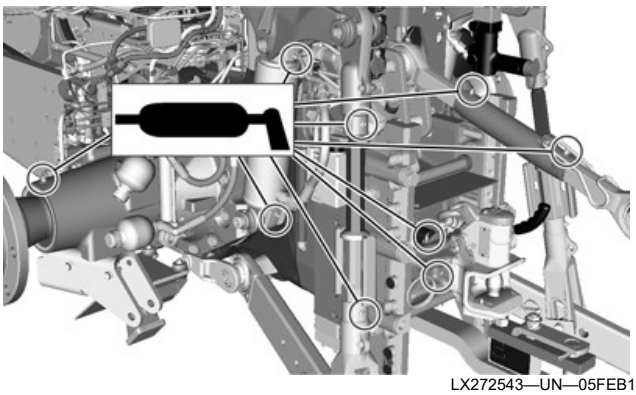
LX25458,ALL,0000B9B-35-13OCT20

Nem rendszeres kenés

Ha a traktor különösen nedves és sáros feltételek között üzemel, vagy nagynyomású mosóval lett lemosva, akkor kenje meg az összes kenési pontot a traktoron.

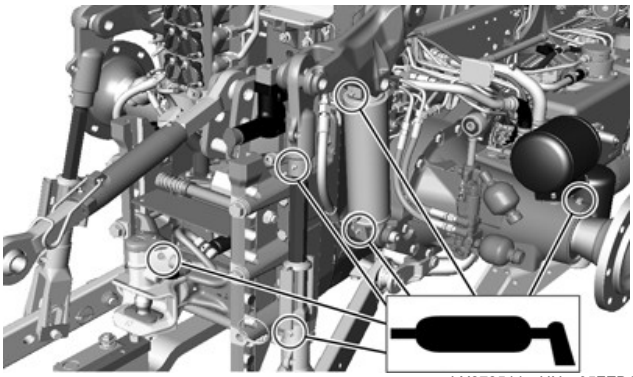
LX25458,ALL,0000B9C-35-05JUN20

Traktor kenése – Kenési pontok



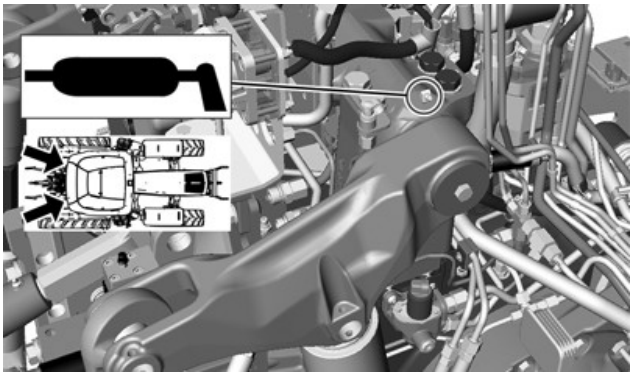
LX272543—UN—05FEB16

Hátsó hárompont és tengelycsapágyak



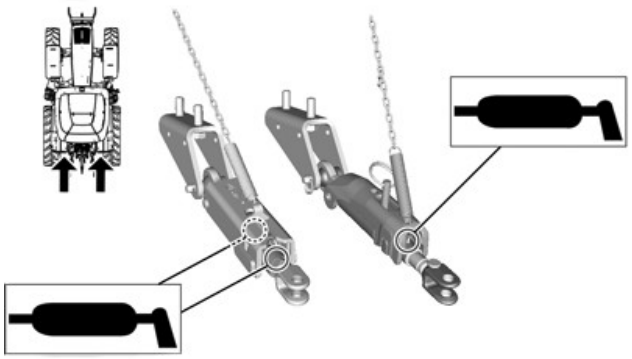
LX272544—UN—05FEB16

Hátsó hárompont és tengelycsapágyak



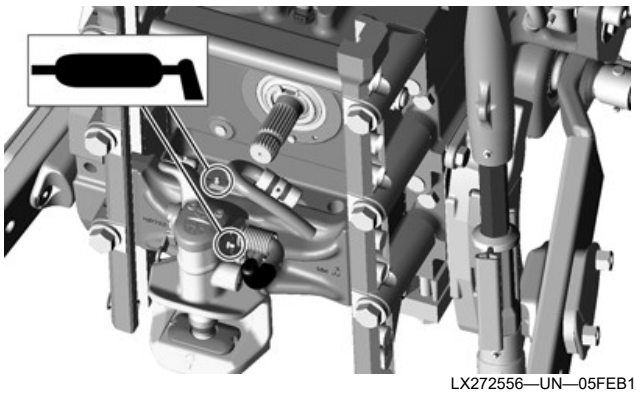
LX272545—UN—05FEB16

Hátsó vonókapcsoló, emelőtengely blokk



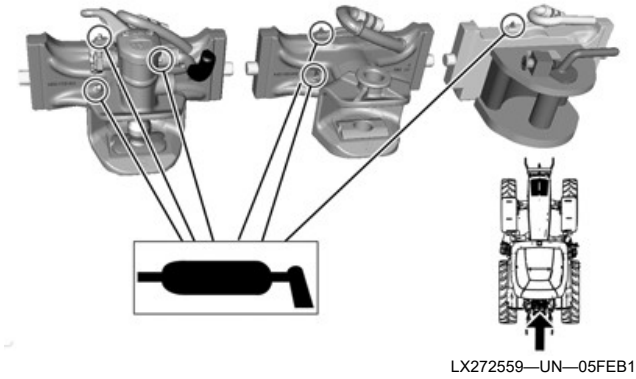
LX272560—UN—05FEB16

Hátsó hárompont, Stabilizátor



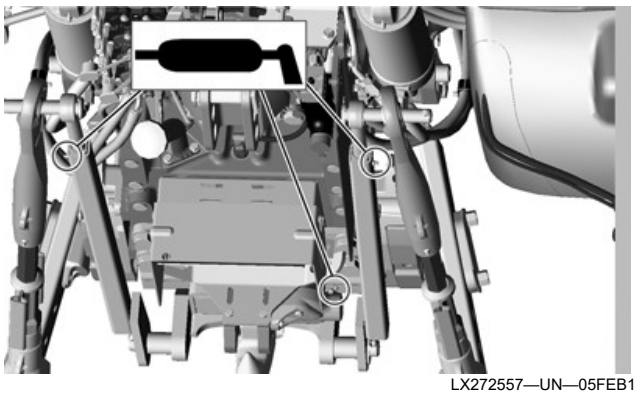
LX272556—UN—05FEB16

Pótkocsi vonófej (ha van)



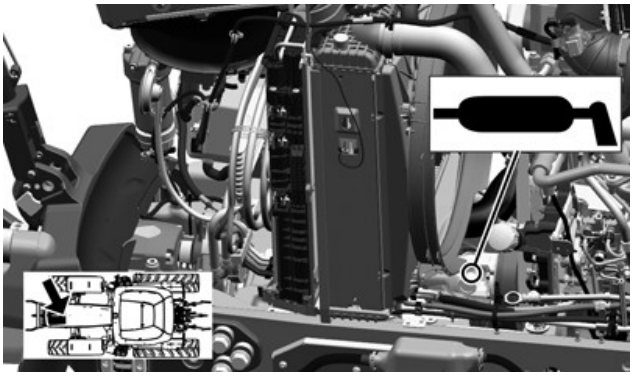
LX272559—UN—05FEB16

Pótkocsi vonófej (több változat)



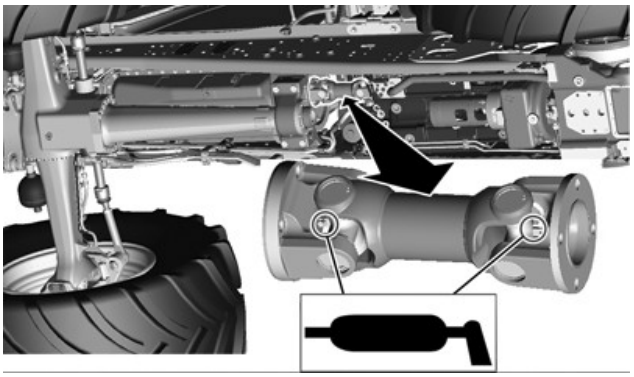
LX272557—UN—05FEB16

Traktor hátsó, csak pótkocsi vonóhoroghoz



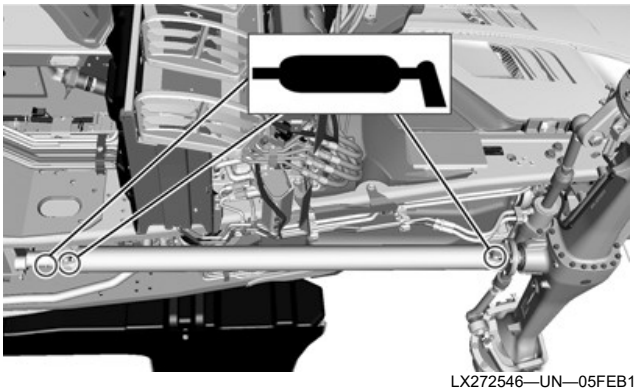
LX514883—UN—21SEP22

Univerzális csuklós tengely a motor és a mellső TLT között (ha zsírzószerelvényekkel van felszerelve)



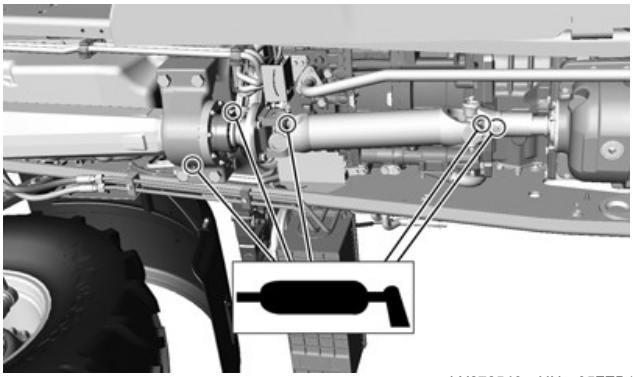
LX272558—UN—05FEB16

Kardántengely a motor és a hajtómű között (ha fel van szerelve zsírzógombokkal)



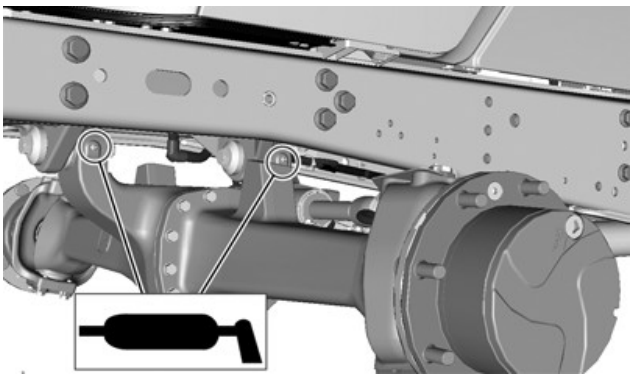
LX272546—UN—05FEB16

Kardántengely, mellsőkerékhajtású híd, rugózás nélkül (ha fel van szerelve zsírzógombokkal)



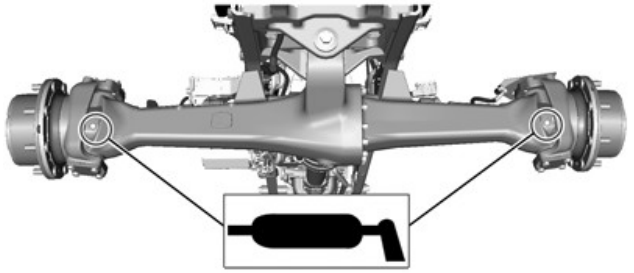
LX272549—UN—05FEB16

Kardántengely, mellsőkerék-hajtású híd felfüggesztéssel (ha fel van szerelve zsírzógombokkal)



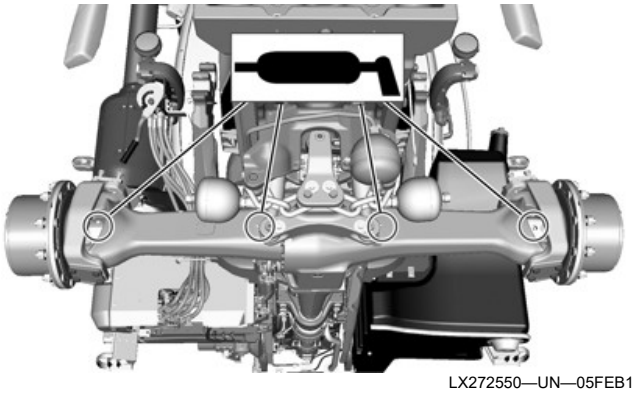
LX272547—UN—05FEB16

Úszó csapszeg, mellsőkerék-hajtású híd rugózás nélkül



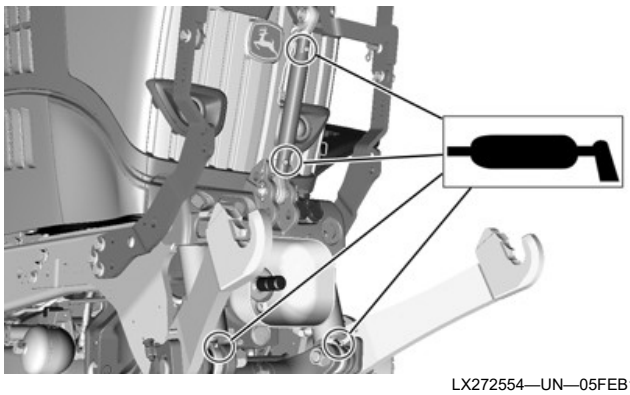
LX272548—UN—05FEB16

Kardáncsuklók, mellsőkerékhajtású híd rugózás nélkül (ha fel van szerelve zsírzógombokkal)



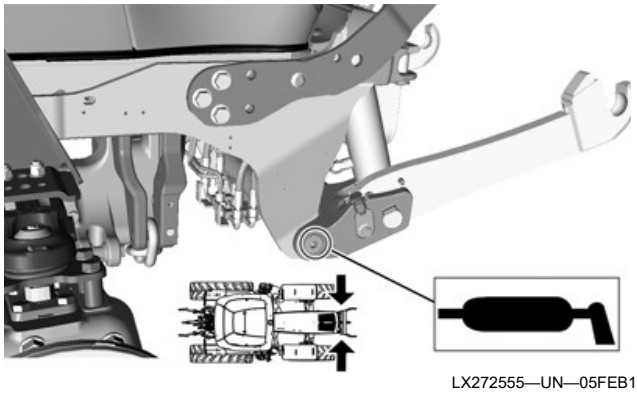
LX272550—UN—05FEB16

Kardáncsuklók és hidraulikus munkahenger, mellsőkerék-hajtású híd rugózással (ha fel van szerelve zsírzógombokkal)



LX272554—UN—05FEB16

Első hidraulikus függesztő (ha van)



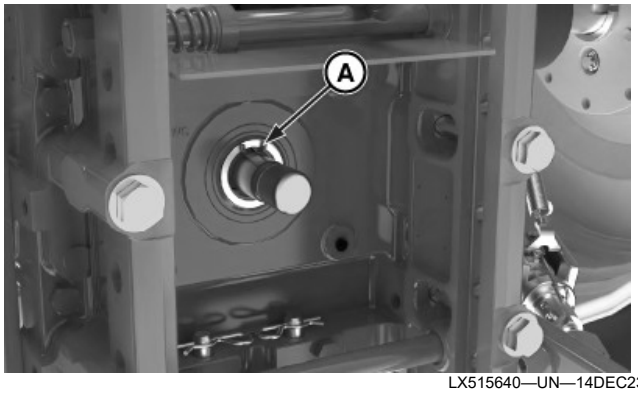
LX272555—UN—05FEB16

Első hidraulikus függesztő (ha van)

OULXA64,SP,4CYL,0005836-35-15NOV23

Kenje be a hátsó TLT tengelycsonktartóját

VIGYÁZAT: Kapcsolja be a parkzárat és állítsa le a motort. Vegye ki az indítókulcsot, nehogy a gépet véletlenül beindítsák.



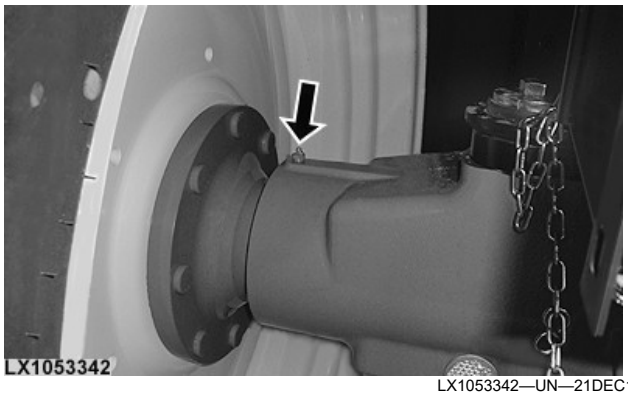
LX515640—UN—14DEC23

1. Távolítsa el az idegen anyagokat a TLT tengely csonkról.
2. Fogóval nyomja össze a rögzítőgyűrűt (A), és távolítsa el a TLT tengelycsonkot a rögzítőgyűrűvel együtt.
3. Kenje meg a TLT tengelycsonktartót John Deere HD Moly kenőzsírral.
4. Tegye be a rögzítőgyűrűt (A) a TLT tengelycsonkon levő horonyba, és nyomja össze fogóval, majd tegye be a csonkot a TLT házba.
5. Ellenőrizze, hogy a rögzítő gyűrű (A) megfelelően felfekszik-e.

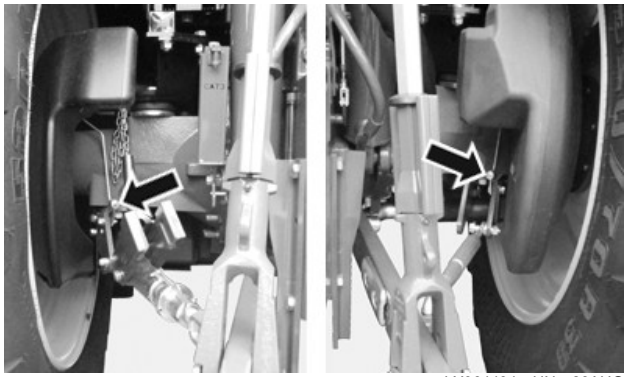
LX25458,ALL,0000B9E-35-23NOV23

A hátsó híd csapágyak kenése

FONTOS: Ha nagyon vizes, sáros körülmények között dolgozik, végezze el ezt a munkát minden 10 üzemóra után.



LX1053342—UN—21DEC11



LX364434—UN—28AUG19

Kenje meg mindkét csapágyat 6–8 löketnyi zsírral. Használjon John Deere többcélú zsírt.

OULXA64,SP1,0005900-35-20NOV20

Hibakeresés

Hajtómű

Tünet	Probléma	Megoldás
Hajtóműolaj túl forró	Alacsony olajszint	Korrigálja az olajszintet.
	Túlzott olajfogyasztás	Engedjen le olajat szükség szerint.
	Az olajhűtő levegőjáratai eltömődtek	Tisztítsa meg az olajhűtőt.
	Eltömődött hajtómű- és hidraulika olajszűrő	Cserélje ki a szűrőt.
A hajtómű olajnyomás alacsony	Alacsony olajszint	Korrigálja az olajszintet.
	Eltömődött hajtómű- és hidraulika olajszűrő	Cserélje ki a szűrőt.
A hajtómű lassan kapcsol és a traktor nehezen kormányozható	Hideg olaj	Használjon hidegindító berendezést és hűtőfolyadék-fűtőt.
A hajtómű indításkor túl magas vagy alacsony fokozatban van	Nincs hiba	Az indító fokozat módosítható a műszeregység segítségével. Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szolgáltatóhoz.

LX25458,OOS,SP,0000BA1-35-11JUL25

Hidraulika rendszer

Tünet	Probléma	Megoldás
A hidraulika rendszer nem működik	Nincs elég olaj a rendszerben	Korrigálja az olajszintet.
	Szakadt elektromos áramkör	Ellenőrizze a biztosítékokat.
Szűrő eldugulva/megkerülve figyelmeztetés aktív	Eltömődött szűrő	Cserélje ki a szűrőt.
A hidraulika olaj túlmelegszik	A hűtőrendszer túl van terhelve	Szennyezett olajhűtő. Alacsony hűtőfolyadék-szint.
	A külső hidraulika szelep véletlenül működési helyzetben maradt	Állítsa a külső hidraulika vezérlőkarját semleges helyzetbe.
A hárompont-emelő nem követi a vezérlőkar vagy gomb helyzetét	Hiba a váltókar-helyzetérzékelő vagy a függesztőegység áramkörében	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
A hárompont-emelő nem emel terhelés alatt	Túl nagy a terhelés a hárompont-emelőn	Csökkentse a terhelést.
Hárompont lassan emel	Emelési sebesség túl lassú	Állítsa be az emelési sebességet, lásd 60D. vagy 60E. fejezet.

Tünet	Probléma	Megoldás
A vonószerkezet süllyesztési sebessége túl lassú	A süllyesztés sebesség nincs beállítva helyesen	Állítsa be a süllyesztési sebességet.
Nem megfelelő a terhelésérzékelő érzékenysége	A vonóerő érzékenység szabályzó helyzetérzékelés, vagy vegyes szabályzású állásban van	Állítsa a vonóerő érzékenység szabályzót terhelésérzékelésre.
Túlzott érzékenyég a munkaeszköz csatlakoztatásakor	A vonóerő érzékenység szabályzó vonóerő érzékelés állásban	Állítsa a vonóerő érzékenység szabályzót helyzetérzékelés állásba.
Kihelyezett vezérlő szelepek nem működnek	A tömlők helytelenül vannak csatlakoztatva	Csatlakoztassa megfelelően a tömlőket.
A hidraulika munkahenger mozgása túl gyors vagy túl lassú	Az áramlás szabályozása nincs helyesen beállítva.	M-SCV-k esetében, állítsa be az áramlásszabályzó szelepet. E-SCV-k esetében állítsa az áramlás mértéket a CommandCenteren.

LX25458,ALL,0000BA2-35-16JUL25

Kihelyezett vezérlőszelepek (SCV-k)

Tünet	Probléma	Megoldás
A hidraulikahenger nem emeli a terhet	Nem megfelelő olajáram	Mozdítson az SCV vezérlőkarokon.
	Túl nagy terhelés	Csökkentse a terhelést.
	A tömlők nincsenek megfelelően csatlakoztatva	Csatlakoztassa megfelelően a tömlőket.
	Hidraulikus munkahenger nem megfelelő mérete	Használjon megfelelő méretű külső munkahengert
	SCV reteszelő gomb aktív	Kapcsolja ki az SCV reteszelő gombot.
	Nem megfelelő vagy sérült tömlőcsatlakozások	Cserélje a tömlőcsatlakozásokat.
A hidraulikahenger túl gyorsan vagy túl lassan tolódik ki	Nem megfelelő az áramlási ráta	Állítsa be az átfolyási sebességet.
A hidraulikahenger rossz irányban működik	A tömlők helytelenül vannak csatlakoztatva	Cserélje fel a tömlők csatlakoztatását.
A tömlőket nem lehet csatlakoztatni	Nem megfelelőek a tömlőcsatlakozók	Cserélje ki a csatlakozókat az ISO szabvány szerinti csatlakozókra.
SCV reteszelési ideje nem tart ki megfelelően vagy túl hamar kiereszt	A reteszelési idő helytelenül van beállítva	Állítsa be megfelelően a reteszelési időt.

Tünet	Probléma	Megoldás
	Az SCV vezérlőkarja nincs kioldva semleges helyzetben	Engedje vissza az SCV kart reteszelő helyzetből üresjárati helyzetbe 0,8 mp-en belül.
Az SCV vezérlőkarja nincs kioldva	A vezérlőkar úszó helyzetben van reteszelve	Ne nyomja le a kart úszó helyzetbe (reteszelő helyzet).
	Kar mechanikája meghibásodott	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
A munkaeszköz nem működik vagy helytelenül működik	A tömlők helytelenül vannak csatlakoztatva	Lásd a munkaeszköz kezelési utasítását.

LX25458,ALL,0000BA3-35-11JUL25

Motor

Tünet	Probléma	Megoldás
A motor nehezen, vagy egyáltalán nem indul	Elektromos rendszer hiba	Ellenőrizze a biztosítékokat.
	Rossz gyújtáskapcsoló az indításgátlóhoz	Ellenőrizze a megfelelő gyújtáskapcsolót
	Nincs üzemanyag a tartályban	Töltse fel a tartályt.
	Levegős az üzemanyag rendszer	Légtelenítse az üzemanyagrendszert.
	Üzemanyag-szivattyú nem működik	Adja rá a gyújtást és figyelje a szivattyú hangját, hogy meggyőződjön arról, hogy az üzemanyag szivattyú működik.
	Túl hideg időjárás	Használjon hidegindítót
	Üzemanyag szűrő elszennyeződött	Cserélje ki a szűrő(ke)t.
	A motorolaj túl viszkózus	Használjon megfelelő viszkozitású olajat.
	Hibás izzítógyertyák	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
A motor kopog	A motorolaj mennyisége nem elegendő	Pótolja az olajat.
A motor túlmelegszik	A hűtőfolyadék szintje túl alacsony	Töltse fel a hűtőt megfelelő szintig. Ellenőrizze, hogy a hűtőrendszer nem szivárog-e.
	Laza, vagy sérült ventilátor szíj	Vizsgálja meg a szíjat, és szükség esetén cserélje ki.

Tünet	Probléma	Megoldás
	A viszkóz ventilátor szennyezett	Tisztítsa meg a bimetál rugót sűrített levegővel.
	Hibás viszkóz ventilátor	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
	A hűtőrendszer szennyeződött	Hűtőrendszer leeresztése, átöblítése és feltöltése.
	Olajhűtő vagy védőrács szennyezett	Tisztítsa meg az olajhűtőt és a rácsot.
	Meghibásodott termosztát	Szerelje ki és ellenőrizze a termosztátot.
Alacsony motorolaj nyomás	A motorolaj szint túl alacsony	Pótolja az olajat.
Túlzott olajfogyasztás	Túl alacsony a motorolaj viszkozitása	Töltse fel megfelelő viszkozitású olajjal.
	Szivárgás	Ellenőrizze az olajvezetékeket és tömítéseket
Magas az üzemanyag-fogyasztás	Nem megfelelő az üzemanyag	Használjon megfelelő üzemanyagot.
	Helytelen szelephézag	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
	Szennyezett vagy hibás injektorok	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
	Befecskendezési idő nem megfelelően beállítva	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
	Eltömődött vagy szennyezett a levegőszűrő	Tisztítsa ki a levegőszűrőt.
A motor fekete, vagy szürke kipufogógázt bocsát ki	Nem megfelelő az üzemanyag	Használjon megfelelő üzemanyagot.
	Eltömődött a levegőszűrő	Tisztítsa ki a levegőszűrőt.
	Szennyezett vagy hibás injektorok	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
A motor fehér kipufogógázt bocsát ki	Nem megfelelő az üzemanyag	Használjon megfelelő üzemanyagot.
	A motor hideg	Járassa a motort addig, amíg el nem éri a normál üzemi hőmérsékletet.
	Meghibásodott termosztát	Cserélje ki a termosztátot.
	Befecskendezési idő nem megfelelően beállítva	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.

Tünet	Probléma	Megoldás
	Hibás izzítógyertyák	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.

LX25458,ALL,0000BA4-35-11JUL25

Elektromos rendszer

Tünet	Probléma	Megoldás
Az akkumulátor nem töltődik	A vezetékek csatlakozása laza vagy korrodált	Tisztítsa meg vagy húzza meg.
	Generátorhiba	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
	Szulfátosodott akkumulátor	Ellenőrizze az akkumulátor savsűrűséget és a savszintet.
	Laza, vagy sérült ékszíj	Állítsa be az ékszíj feszességét, vagy cserélje ki az ékszíjat.
Az indítómotor nem működik	A vezetékek csatlakozása laza vagy korrodált	Tisztítsa meg vagy húzza meg.
	Lemerült az akkumulátor	Ellenőrizze és töltse fel az akkumulátort.
	Kiolvadt a biztosíték	Cserélje ki a biztosítékot.
	Indításkor nincs kattogó hang az önindítóban	Ellenőrizze az indításvédelmi visszaszámláló időkapcsolót (túlmelegedés elleni védelem).
	Indítóvezérlő hibakód	Ellenőrizze az indítóvezérlés hibakódját.
	Elromlott az indítómotor	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
A indítómotor lassan indul	Lemerült az akkumulátor	Ellenőrizze és töltse fel az akkumulátort.
	A vezetékek csatlakozása laza vagy korrodált	Tisztítsa meg vagy húzza meg.
	Elromlott az indítómotor	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.

LX25458,ALL,0000BA5-35-11JUL25

Vezetőfülke

Tünet	Probléma	Megoldás

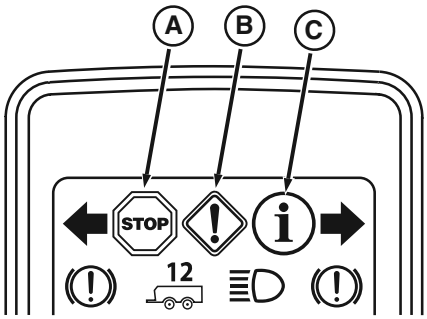
Tünet	Probléma	Megoldás
A ventilátor nem tartja kint a port a fülkéből	Meghibásodott a tömítés a szűrő körül	Ellenőrizze a tömítés állapotot.
		Ellenőrizze, hogy a szűrő helyesen van-e beszerelve.
	Megsérült a szűrő	Cserélje ki a szűrőt.
	Túlzott levegő szivárgás	Szigetelje le a légszivárgásokat.
	A ventilátor levegőárama túl alacsony	Lásd a Lefúvó légáram túl alacsony részt.
A ventilátor levegőárama túl alacsony	Eltömődött a levegőszűrő, vagy a levegőszívó rács	Ellenőrizze és/vagy cserélje.
	Eltömődött a fűtőradiátor, vagy az elpárologtató	Tisztítsa ki.
A fűtés nem kapcsolódik ki	A fűtés tömlők helytelenül vannak csatlakoztatva	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
	A szelep kábele/vízszelep nincs megfelelően beállítva	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
A légkondicionáló nem hűt	Feszültség túl alacsony	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
	Elégtelen hűtőközeg mennyiség	Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy más szervizszolgáltatójához.
	Hajtószíj csúszása	Ellenőrizze a szíj feszességét.
	A kompresszor kapcsoló nincs BEKAPCSOLVA	Kapcsolja BE a kompresszor kapcsolóját.
Időleges hűtés	Levegő elzáródás az első sarkoknál	Tisztítsa meg a hűtőt, az olaj hűtőt és a légkondicionáló kondenzátort.
Az ülés rugózása nem működik	Kiégett biztosítékok	Cserélje ki a biztosítékokat.
A rádió nem működik	Kiolvadt a biztosíték	Cserélje ki a biztosítékot.
A traktor rángat és ugrál	Powerhop / kerékugrálás	Ellenőrizze a teherelosztást.
		Ellenőrizze a pótsúlyozást.
		Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.
		Válasszon helyes pótsúlyozást.

Tünet	Probléma	Megoldás
	Lazák a kerékcsavarok	Húzza meg az összes kötőelemet megfelelő nyomatékkal.

OULXA64,ALL,000571D-35-15JUL25

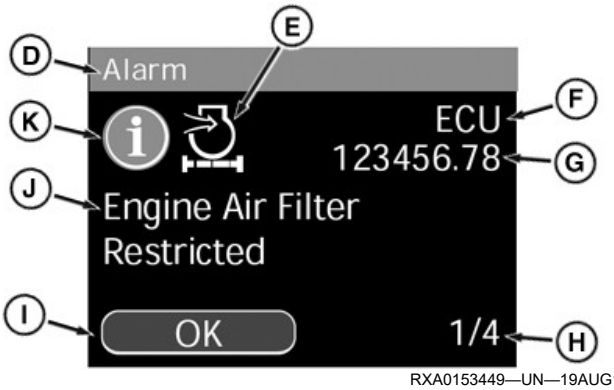
Figyelmeztető lámpák leálláshoz, szervizhez, információhoz és biztonsági figyelmeztetésekhez

FONTOS: Amikor egy figyelmeztető vagy riasztó üzenet aktív, figyeljen oda a működési feltételekre, a motor teljesítményre és a környezeti állapotokra. Lásd a hibakeresési információkat.



RXA0153450—UN—19AUG16

Figyelmeztető lámpák leálláshoz, szervizhez és információhoz



RXA0153449—UN—19AUG16

Riasztás oldal

A—STOP lámpa
B—FIGYELEM visszajelző
C—INFO lámpa
D—Riasztás oldal
E—Ikon a rendszerhez
F—Vezérlőszoftver, Rövidítés
G—Diagnosztikai hibakód
H—Oldal hivatkozás
I—Megerősítés (OK)
J—Szövegmező/Üzenet/Leírás/Megoldás
K—Szimbólum LEÁLLÍTÁSHOZ, FIGYELMEZTETÉSHEZ vagy INFORMÁCIÓHOZ

MEGJEGYZÉS: Minden STOP, FIGYELMEZTETÉS és INFO figyelmeztető lámpát egy üzenet, diagnosztikai hibakód és/vagy egy hibaleírás kíséri az információs kijelzőn.

Figyelmeztető hangjelzések (megszakított vagy folyamatos sípolás) kíséri a figyelmeztető lámpákat és/vagy az üzenetet az információs kijelzőn.

A diagnosztikai hibakód alap információja a szöveg mezőben (J) jelenik meg. További információk hívhatóak elő.

Kezelői információ jelenik meg a szöveg mezőben (J) az ikon (E) nélkül.

A - STOP lámpa:
A lámpa villog és folyamatos riasztási jel hallatszik. Súlyos meghibásodás történik, amely azonnali figyelmet igényel, vagy a traktor sérülését okozza. Az ikonok a rendszernél (E), vezérlőszoftvernél (F), diagnosztikai hibakódnál (G), és megoldásnál (J) jelenik meg. Ha a vezérlőegység szoftver hibát vagy "megengedett tartományon kívül" állapotot észlel, egy hibaüzenet vagy diagnosztikai hibakód jelenik meg. A diagnosztikai hibakód tartalma a vezérlőszoftver és egy szám. A tizedesponttól balra lévő számok a meghibásodást jelzik.

Ha a helyzet lehetővé teszi a működés azonnali megszakítását, végezze el a következőket:

1. Állítsa a motorfordulatot alapjáratra.
2. Állítsa le a motort.
3. Adja rá a gyújtást, és a hiba és a megoldás megjelenik.

   Szüksége lehet a tárolt kódok hozzáféréséhez. Lásd a Diagnosztikai címekbe való belépés (kezelői szint) részt ebben a fejezetben.
4. Alkalmazza a kijelzett megoldásokat. Ha a probléma nem oldható meg, forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz.
5. A problémát meg kell oldani, mielőtt a motort újraindítja.

Ha a FIGYELEM visszajelző lámpa vagy az INFO lámpa világít, kapcsolja a hajtóművet park helyzetbe, és állítsa le a motort.

B – FIGYELEM visszajelző:
A lámpa villog, és a riasztó jel ötször megszólal, és teljesítmény problémát vagy hibát jelent, melyet a lehető leghamarabb meg kell szüntetni. Ha a FIGYELEM visszajelző lámpa világít, és a működés folytatódik, ez súlyos hibákat okozhat, és a STOP lámpa ki fog gyulladni. Ha a helyesbítő lépéseket nem végzi el hamarosan (karbantartás, javítás, üzemmód megváltoztatása), a teljesítmény jelentős csökkenése és/vagy a gép károsodása következik be.

C - INFO lámpa:
Folyamatosan világító lámpa és 2 másodpercig tartó hangjelzés jelzi, hogy hibás üzemi állapot lépett fel. A traktor üzemeltetése folytatódhat károsodás okozása nélkül. Néhány funkció teljesítményét ronthatja ez.

Az üzemeltetés módjának megváltoztatásával korrigálható és törölhető a "tartományon kívül" állapot. Ha a FIGYELEM visszajelző lámpa vagy az INFO lámpa világít, lehetséges néhány esetben "nyugtázni", és

törölni azt a megerősítés gombbal. Amennyiben a körülmények továbbra is fennállnak, a diagnosztikai hibakód később visszatérhet.

Ha a hibakereséssel segítségre van szüksége, forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szolgáltatóhoz, akinek további hozzáférése és eszközei vannak a problémák diagnosztizálásához és megoldásához.

OULXA64,SP,000571E-35-16JUL25

Diagnosztikai menü

RXA0152980—UN—21JUL16

Diagnosztikai menü

1. Lépjen a Diagnosztikai menübe. Lásd a Diagnosztikai címekbe való belépés (kezelői szint) részt ebben a fejezetben.
2. Végezze el a kiválasztást, és hagyja jóvá.

RXA0152981—UN—25JUL16

Diagnosztikai hibakódok kiválasztása

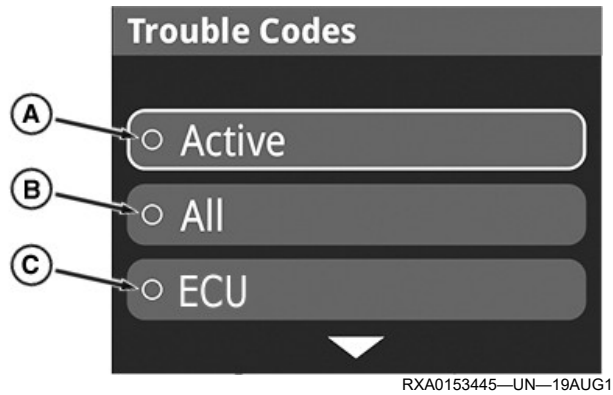
RXA0152973—UN—21JUL16

Diagnosztikai címek kiválasztása

Kivá-lasztás	Diagnosztikai hibakódok	Diagnosztikai címek
Tarto-mány	Funkcionális területek alapján kerülnek listázásra.	Funkcionális területek alapján kerülnek listázásra.
Üzenet	Megjeleníti az aktív és tárolt kódokat.	Kijelzi a címeket, melyekhez a kezelő hozzáférhet vagy beállíthat.

OULXA64,SP,000571F-35-13OCT20

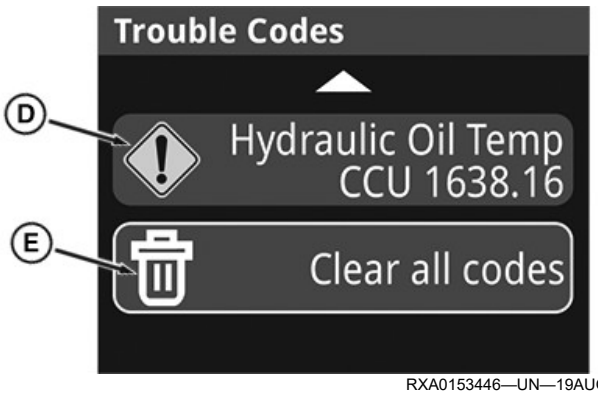
Diagnosztikai hibakódok



RXA0153445—UN—19AUG16

Hibakód menü

A—Aktív kódok
B—Minden kód
C—A vezérlőszoftver rövidítése



RXA0153446—UN—19AUG16

Hibakód lista

D—Diagnosztikai hibakód
E—Funkció: Összes kód törlése

RXA0152424—UN—28OCT16

Példa (Kód információ)

A—Aktív kódok (példa)

1. Lépjen be a diagnosztikai hibakód menübe. Lásd a Diagnosztikai címekbe való belépés (kezelői szint) részt ebben a fejezetben.
2. Válassza ki a kívánt menü elemet:

- A - Aktív kódok ► Csak azok a kódok jelennek meg, melyek jelenleg aktívak.
- B – Minden kód ► Minden előforduló és jelenleg aktív kód megjelenik. Egy vagy minden diagnosztikai hibakód törölhető.
- C – Vezérlőszoftver rövidítése (ECU) ► A vezérlőszoftver minden kódja kijelzésre kerül.

3. Az opcióval (B) a kódok törölhetőek. A kód listához való navigáláshoz nyomja meg a jóváhagyás gombot. Az összes kód előhívása néhány másodpercig is eltarthat.
4. Válassza ki a kívánt diagnosztikai hibakódot (D), hogy további információt kapjon.
5. Menjen végig a szövegben, amíg egy nyíl meg nem jelenik. Válassza az OK-t a kód nyugtázásához.
6. Térjen vissza a kód listához, és ellenőrizze a többi kódot szükség szerint.
7. A kódok ellenőrzése után görgessen a kód lista végére, és válassza ki az opciót (E). Nyomja meg a jóváhagyás gombot az összes tárolt és aktív kód eltávolításához.
8. Ha nincsenek aktív diagnosztikai hibakódok, a Nem mentett kódok üzenet jelenik meg.
9. Használja a vissza gombot a főmenübe való visszatéréshez.

Ha a hibakereséssel segítségre van szüksége, forduljon egy John Deere kereskedőhöz vagy más szervizszolgáltatóhoz, akinek további hozzáférése és eszközei vannak a problémák diagnosztizálásához és megoldásához.

OULXA64,SP,0005720-35-16JUL25

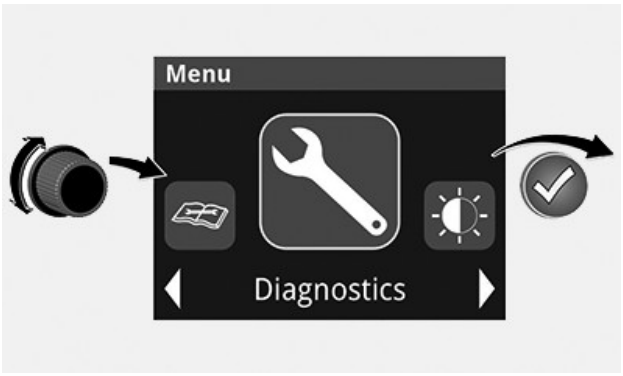
Diagnosztikai címekbe való belépés (kezelői szint)

1. Nyomja meg a menü gombot.

LX361253—UN—17DEC18

MEGJEGYZÉS: Ha diagnosztikai hibakódok vagy üzenetek jelennek meg, nyomja meg a jóváhagyás gombot többször addig, amíg minden diagnosztikai hibakód és üzenet el nem tűnik.

2. Válassza ki a kijelzett oldalt, és hagyja jóvá a választást.

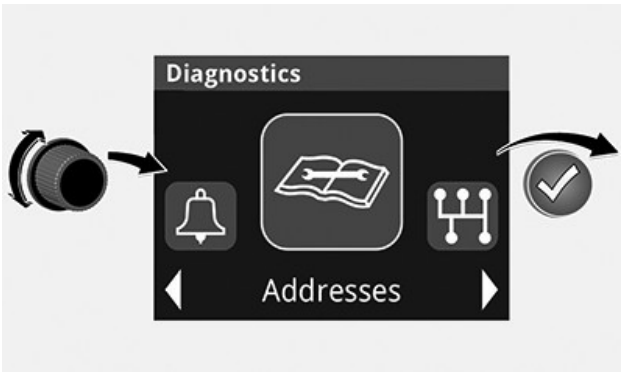


LX364202—UN—14JAN19

Diagnosztika hozzáférés

MEGJEGYZÉS: A vezérlő szoftverek listája a felszerelt opcióktól függően változhat.

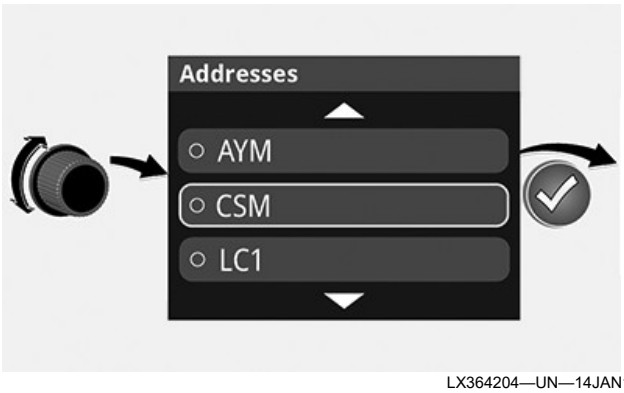
3. Válassza ki a kijelzett oldalt, és hagyja jóvá a választást.



LX364203—UN—14JAN19

Belépés a Címekbe

4. Válassza ki a kívánt címet, és hagyja jóvá a választást.

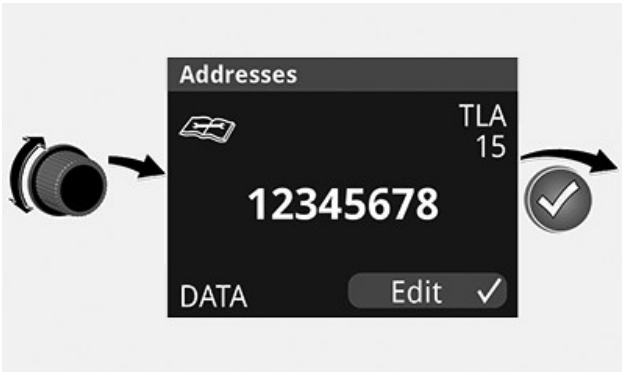


LX364204—UN—14JAN19

5. Válassza ki a kívánt beviteli címet, és hagyja jóvá a választást.

LX364205—UN—14JAN19

6. Válassza ki a **Szerkesztés**-t, és hagyja jóvá a választást.



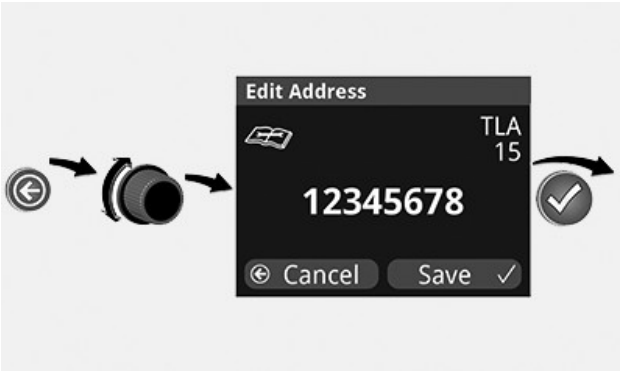
LX364206—UN—14JAN19

7. Változtassa meg az értéket a beviteli mezőben forgatással, és hagyja jóvá a választást.

LX364207—UN—15JAN19

Az egyes jóváhagyások után a beviteli mező ugrik egy számjegyet előre.

8. A mentéshez nyomja meg a **vissza nyíl gombot** (Vissza), válassza ki a **Mentés**-t és hagyja jóvá.



LX364208—UN—14JAN19

OULXA64,SP,0005721-35-05OCT20

Tárolás

Leállás hosszabb időre

A következő tárolási előkészületekkel a traktor egészen egy évig tárolható. Ha ez az idő lejárt, járassa a motort, amíg el nem éri az üzemi hőmérsékletet, és működtessen néhány hidraulikus funkciót. Ezután a további tároláshoz kezelje le a traktort ismételten.

FONTOS: Minden alkalommal, amikor a traktort hat hónapnál hosszabb ideig nem használja, a következő javaslatok segítenek a ki- és betároláshoz és abban, hogy a korróziót és állapotromlást a minimumra csökkentse. Távolítsa el az akkumulátort, ha a leállás több mint 30 nap.

Cserélje le a motorolajat és a szűrőt. Cserélje ki a hajtóműolajat és a szűrőt. A használt olaj nem nyújt megfelelő védelmet.

Tisztítsa ki a levegőszűrőt.

Nem szükséges a hűtőrendszer kiürítése és átöblítése, ha a motor csak néhány hónapig lesz üzemszüneten. Ellenben egy évnél hosszabb ideig tartó tároláskor javasolt a hűtőrendszer leeresztése, átöblítése és újra feltöltése. A megfelelő hűtőfolyadékkal töltse fel.

Töltse fel az üzemanyag tartályt.

Ha szeretné, a generátor/ventilátorszíj is eltávolítható.

Akkumulátor: Ajánlott az akkumulátor eltávolítása, ha a járművet 30 napnál hosszabb ideig nem használják. Tisztítsa meg az akkumulátort, és tárolja az akkumulátort száraz, hűvös helyen, és tartsa teljesen feltöltött állapotban. Ha akkumulátortöltőt használ, olvassa el a gyártó használati utasítását, hogy ellenőrizze, hogy a készülék alkalmas-e erre.

Mossa le a traktort sómentes vízzel és fesse le jó minőségű festékkel azokat a felületeket, amelyeken a festék megkarcolódott vagy leverődött.

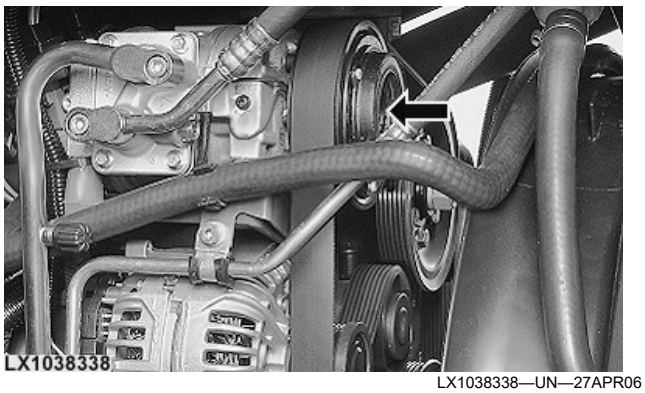
Vigyen fel egy réteg kenőzsírt vagy rozsdavédő szert az összes olyan nem befestett megmunkált fém felületre, amely ki van téve az időjárásnak.

Tömítsen le minden nyílást, mint a szellőzőcső és a kipufogócső kimenetei.

Tárolja a gépet száraz, védett helyen. Ha a traktort a szabadban tárolja, takarja le vízhatlan ponyvával vagy más alkalmas védőtakaróval, és rögzítse erős, vízálló ragasztószalaggal.

Bakolja fel a gépet úgy, hogy a kerekek ne érjék a talajt. Óvja a gumiabroncsokat hőtől és napsugárzástól.

Légkondicionáló rendszerrel szerelt traktorok



LX1038338—UN—27APR06

Ha a traktor légkondicionáló rendszerrel rendelkezik, havonta egyszer kézzel fordítsa körbe néhányszor a szíjtárcsa belső részét.

LX25458,ALL,0000BA9-35-06JUL23

Elővétel tárolásból

Távolítson el minden zárósapkát és szalagot. Ellenőrizze a gumiabroncs-nyomást, és vegye ki a blokkokat.

Szerelje be az akkumulátort, és csatlakoztassa az akkumulátor kábeleket. Az akkumulátor negatív sarkai testre kötöttek!

Ellenőrizze a hajtómű és hidraulika olajszintet. Nézze meg, hogy fel van-e töltve az üzemanyagtartály. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a hűtőben. Ellenőrizze a motor forgattyúsház olajszintet. Végezze el a 500 üzemórás karbantartási munkákat.

Ellenőrizze, van-e szennyeződés vagy idegen tárgy a motorháztető vagy a fülke alatt. Ha igen, távolítsa el.

VIGYÁZAT: Soha ne járassa a motort zárt helyiségben. Mérgezésveszély!

LX25458,0000BAA-35-05JUN20

Műszaki adatok

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- A kezelési utasításban található műszaki információ a kiadás idején aktuális információkon alapul.
- Ország- és típusspecifikus eltérések előfordulhatnak. Vegye figyelembe, hogy a traktorára esetleg nincs minden itt szereplő opció felszerelve.
- Az ország függvényében előfordulhat, hogy nem érhető el minden említett típus.
- Ha kérdése van az opcionális berendezésekkel és a vonatkozó műszaki adatokkal kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedővel vagy más szervizszolgáltatóval.

500A,000,OULXA64,0005EA5-35-10JUL25

Megjegyzések a műszaki adatokhoz

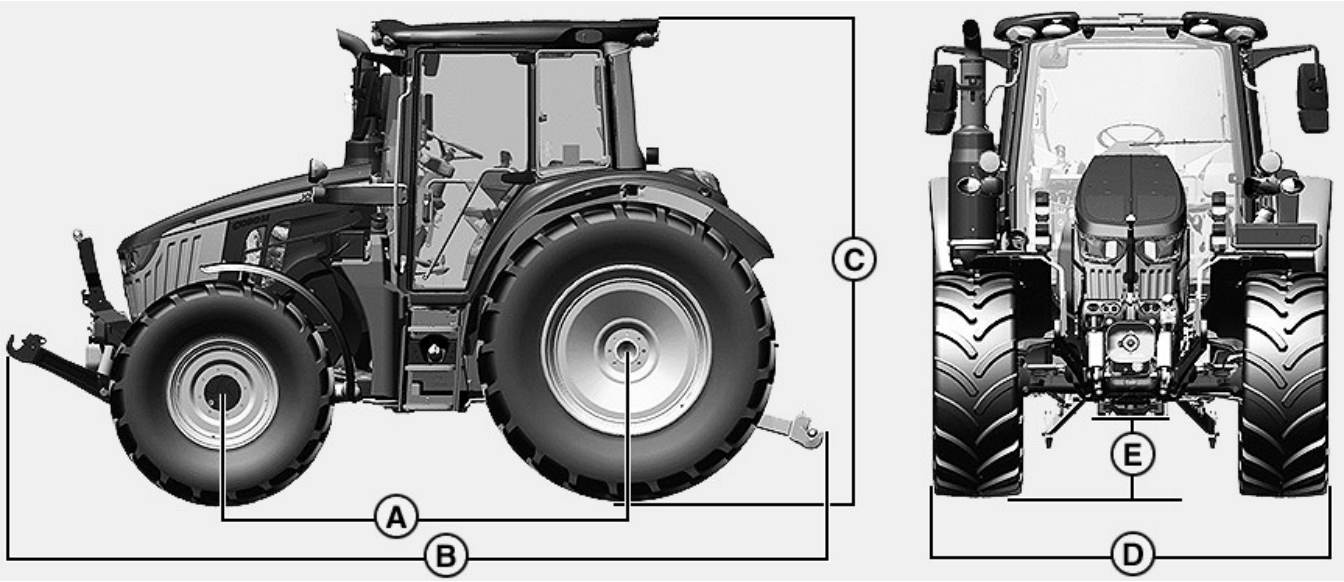
FONTOS: A regionális sajátosságoktól és az egyes jármű konfigurációjától függően a műszaki adatok csak akkor alkalmazhatóak, ha az annak megfelelő gép elérhető.

A konfiguráció a jármű rendelési információi között található.

A további kiegészítőket és átalakításokat is figyelembe kell venni.

500A,001,LX25458,ALL,0000BAB-35-05APR24

Méretek (6090M - 6120M fülkével és mellsőkerék-hajtású híddal)



LX364389—UN—06MAR19

	Fülke nem rugózott		Fülke rugózással	
	(mm)	(in)	(mm)	(in)
A – Tengelytáv	2400	94,5	2400	94,5
B – Hossz				
• Alapsúly 110 kg a hátsó vonókapcsolóhoz, emelőkar vízszintes helyzetben (horog, CAT II)	4366	171,9	4366	171,9
• Mellső pótsúly a hátsó vonókapcsolóhoz, emelőkar vízszintes helyzetben (horog, CAT II)	4781	188,2	4781	188,2
• Első hidraulikus függesztő emelőkar felhajtva a hátsó vonókapcsolóhoz, emelőkar vízszintes helyzetben (horog, CAT II)	4415	173,8	4415	173,8
• Első hidraulikus függesztő emelőkarja vízszintes helyzetben a hátsó vonókapcsolóhoz, emelőkar vízszintes helyzetben (horog, CAT II)	4981	196,1	4981	196,1
C - Magasság				
- Maximális teljes magasság a talajtól a fülketetőig[ab], hátsó gumiabroncsokkal, amelyek SRI értéke:				
• SRI 700	2675	105,3	2725	107,3
• SRI 725	2700	106,3	2750	108,3
• SRI 750	2725	107,3	2775	109,3
• SRI 775	2750	108,3	2800	110,2
• SRI 800	2775	109,3	2825	111,2
• SRI 825	2800	110,2	2850	112,2

D – Szélesség				
• Mellső híd – peremtől peremig	1680	66,1	1680	66,1
• Hátsó híd				
– Peremes tengely, csavar körátmérő 203 mm, peremtől peremig	1552	61,1	1552	61,1
– Peremes tengely, csavar körátmérő 275 mm, peremtől peremig	1664	65,5	1664	65,5
– Fogasléces tengely, rövid változat, agyátmérő 79 mm, homloktól homlokig	2270	89,4	2270	89,4
– Fogasléces tengely, hosszú változat, agyátmérő 79 mm, homloktól homlokig	2556	100,6	2556	100,6
– Fogasléces tengely, rövid változat, agyátmérő 86 mm, homloktól homlokig	2438	96,0	2438	96,0
• Maximális szállítási szélesség	2550	100,4	2550	100,4
E - Maximális hasmagasság				
Első hidraulikus függesztőnél az elsőkerék-hajtású hídnál, az alábbi SRI értékekkel rendelkező első abroncsokkal:				
• SRI 550	398	15,7	398	15,7
• SRI 575	423	16,7	423	16,7
• SRI 600	448	17,6	448	17,6
• SRI 625	473	18,6	473	18,6
• SRI 650	498	19,6	498	19,6
- Elsőkerék-hajtású hídon, az alábbi SRI értékekkel rendelkező első abroncsokkal:				
• SRI 550	411	16,2	411	16,2
• SRI 575	436	17,2	436	17,2
• SRI 600	461	18,1	461	18,1
• SRI 625	486	19,1	486	19,1
• SRI 650	511	20,1	511	20,1
Differenciálház vonórúd tartóval, az alábbi SRI értékekkel rendelkező hátsó gumiabroncsok:				
• SRI 700	348	13,7	348	13,7
• SRI 725	373	14,7	373	14,7
• SRI 750	398	15,7	398	15,7
• SRI 775	423	16,7	423	16,7
• SRI 800	448	17,6	448	17,6
• SRI 825	473	18,6	473	18,6
- A differenciálházon pótkocsi vonóhoroggal, hátsó gumiabroncs SRI értéke:				
• SRI 700	301	11,9	301	11,9
• SRI 725	326	12,8	326	12,8
• SRI 750	351	13,8	351	13,8
• SRI 775	376	14,8	376	14,8
• SRI 800	401	15,8	401	15,8
• SRI 825	426	16,8	426	16,8

[a] *Sárga forgólámpa nélkül*
[b] *Antenna nélkül*

FONTOS: A traktor hasmagassága és magassága függ a gumiabroncs gyártójától, az abroncsnyomástól, a pótsúlyozástól, a pótkocsi vonófejektől, a felkapcsolt munkaeszközöktől stb.

Mielőtt kapukon, alagutakon, hidakon hajt keresztül, ellenőrizni kell a traktor magasságát.

OULXA64,SP1,0005906-35-28AUG23

Motor (6090M)

	6090M		
Motor típusa			
- Végleges Tier 4/IV. szint	4045HL290		
- Végleges Tier 4/V. szint	4045HL291		
Típus	Turbófeltöltős dízel motor levegő-levegő töltőlevegő hűtővel		
A motor teljesítménye az ENSZ EK E-R120 szerint	(kW)	(PS[a])	(LE[b])
- Jóváhagyott névleges motorteljesítmény 2100 f/p-nél	66	90	86

		6090M	
- Engedélyezett névleges motorteljesítmény 2100 f/p fordulatszámon intelligens teljesítménykezeléssel (extra teljesítmény)	81	110	108
- Engedélyezett maximális motorteljesítmény 1900 f/p fordulatszámon	73	100	98
- Engedélyezett maximális motorteljesítmény 1900 f/p fordulatszámon intelligens teljesítménykezeléssel (extra teljesítmény)	83	113	111
Max. nyomaték 1600 f/p-nél	(N·m)	(lb·ft)	
- Standard	421	310	
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	460	339	
Hengerek száma		4	
Lökettérfogat	(L)	(in^3)	
	4,5	275	
		(f/p)	
Alapjárat		850	
Maximális üresjárati fordulat		2250	
Névleges motorfordulatszám		2100	
Állandó teljesítmény tartomány		1500 - 2100	
- Hátsó TLT 540			
• 540		1948	
- Hátsó TLT 1000/540			
• 1000		1972	
• 540		1977	
- Hátsó TLT 1000/540/540E			
• 1000		1972	
• 540		1977	
• 540E		1503	
- Mellső TLT 1000		1969	

[a]Konverziós tényező: 1 kW megfelel 1,35962 PS-nek (metrikus rendszer)
[b]Konverziós tényező: 1 kW 1,34102 hp-nek felel meg (USA)

OULXA64,SP1,EU,0005921-35-28AUG23

Motor (6100M)

		6100M	
Motor típusa			
- Végleges Tier 4/IV. szint		4045HL290	
- Végleges Tier 4/V. szint		4045HL291	
Típus		Turbófeltöltős dízel motor levegő-levegő töltőlevegő hűtővel	
Motor teljesítmény UN ECE-R120 szerint	(kW)	(PS[a])	(LE[b])
- Jóváhagyott névleges motorteljesítmény 2100 f/p-nél	74	100	99
- Engedélyezett névleges motorteljesítmény 2100 f/p fordulatszámon intelligens teljesítménykezeléssel (extra teljesítmény)	88	120	118
- Engedélyezett maximális motorteljesítmény 1900 f/p fordulatszámon	81	111	109
- Engedélyezett maximális motorteljesítmény 1900 f/p fordulatszámon intelligens teljesítménykezeléssel (extra teljesítmény)	91	123	122

		6100M
Max. nyomaték 1600 f/p-nél	(N·m)	(lb·ft)
- Standard	468	345
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	502	370
Hengerek száma		4
Lökettérfogat	(L)	(in^3)
	4,5	275
		(f/p)
Alapjárat		850
Maximális üresjárati fordulat		2250
Névleges motorfordulatszám		2100
Állandó teljesítmény tartomány		1500 - 2100
- Hátsó TLT 540		
• 540		1948
- Hátsó TLT 1000/540		
• 1000		1972
• 540		1977
- Hátsó TLT 1000/540/540E		
• 1000		1972
• 540		1977
• 540E		1503
- Mellső TLT 1000		1969

[a]Konverziós tényező: 1 kW megfelel 1,35962 PS-nek (metrikus rendszer)
[b]Konverziós tényező: 1 kW 1,34102 hp-nek felel meg (USA)

OULXA64,SP1,EU,0005922-35-28AUG23

Motor (6110M)

			6110M
Motor típusa			
- Végleges Tier 4/IV. szint			4045HL290
- Végleges Tier 4/V. szint			4045HL291
Típus			Turbófeltöltős dízel motor levegő-levegő töltőlevegő hűtővel
Motor teljesítmény UN ECE-R120 szerint	(kW)	(PS[a])	(LE[b])
- Jóváhagyott névleges motorteljesítmény 2100 f/p-nél	81	110	109
- Engedélyezett névleges motorteljesítmény 2100 f/p fordulatszámon intelligens teljesítménykezeléssel (extra teljesítmény)	96	130	128
- Engedélyezett maximális motorteljesítmény 1900 f/p fordulatszámon	90	122	120
- Engedélyezett maximális motorteljesítmény 1900 f/p fordulatszámon intelligens teljesítménykezeléssel (extra teljesítmény)	98	134	132
Max. nyomaték 1600 f/p-nél	(N·m)	(lb·ft)	
- Standard	515	380	
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	543	400	
Hengerek száma		4	
Lökettérfogat	(L)	(in^3)	

		6110M
	4,5	275
		(f/p)
Alapjárat		850
Maximális üresjárati fordulat		2250
Névleges motorfordulatszám		2100
Állandó teljesítmény tartomány		1500 - 2100
- Hátsó TLT 540		
• 540		1948
- Hátsó TLT 1000/540		
• 1000		1972
• 540		1977
- Hátsó TLT 1000/540/540E		
• 1000		1972
• 540		1977
• 540E		1503
- Mellső TLT 1000		1969

[a]Konverziós tényező: 1 kW megfelel 1,35962 PS-nek (metrikus rendszer)
[b]Konverziós tényező: 1 kW 1,34102 hp-nek felel meg (USA)

OULXA64,SP1,EU,0005923-35-28AUG23

Motor (6120M)

			6120M
Motor típusa			
- Végleges Tier 4/IV. szint			4045HL290
- Végleges Tier 4/V. szint			4045HL291
Típus			Turbófeltöltős dízel motor levegő-levegő töltőlevegő hűtővel
Motor teljesítmény UN ECE-R120 szerint	(kW)	(PS[a])	(LE[b])
- Jóváhagyott névleges motorteljesítmény 2100 f/p-nél	88	120	118
- Engedélyezett névleges motorteljesítmény 2100 f/p fordulatszámon intelligens teljesítménykezeléssel (extra teljesítmény)	103	140	138
- Engedélyezett maximális motorteljesítmény 1900 f/p fordulatszámon	98	133	131
- Engedélyezett maximális motorteljesítmény 1900 f/p fordulatszámon intelligens teljesítménykezeléssel (extra teljesítmény)	106	144	142
Max. nyomaték 1600 f/p-nél	(N·m)	(lb·ft)	
- Standard	562	415	
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	585	431	
Hengerek száma		4	
Lökettérfogat	(L)	(in^3)	
	4,5	275	
		(f/p)	
Alapjárat		850	

	6120M
Maximális üresjárati fordulat	2250
Névleges motorfordulatszám	2100
Állandó teljesítmény tartomány	1500 - 2100
- Hátsó TLT 540	
• 540	1948
- Hátsó TLT 1000/540	
• 1000	1972
• 540	1977
- Hátsó TLT 1000/540/540E	
• 1000	1972
• 540	1977
• 540E	1503
- Mellső TLT 1000	1969

[a]Konverziós tényező: 1 kW megfelel 1,35962 PS-nek (metrikus rendszer)
[b]Konverziós tényező: 1 kW 1,34102 hp-nek felel meg (USA)

OULXA64,SP1,EU,0005924-35-28AUG23

TLT teljesítmény (6090M)

Maximális hátsó TLT teljesítmény		**6090M**	
Névleges motorfordulatszámon (John Deere mérés az OECD 2-es kód szerint 1000-es TLT-vel)	(kW)	(PS[a])	(LE[b])
- Standard	48	65	64
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	62	84	83
TLT standard fordulatszámon (John Deere mérés az OECD 2-es kód szerint 1000-es TLT-vel)			
- Standard	55	75	74
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	66	90	89
Mellső TLT max. teljesítménye az alábbi értékre van korlátozva:	80	109	107

[a]Konverziós tényező: 1 kW megfelel 1,35962 PS-nek (metrikus rendszer)
[b]Konverziós tényező: 1 kW 1,34102 hp-nek felel meg (USA)

MEGJEGYZÉS: A meghatározott hátsó TLT teljesítmény a következő hajtómű opciókkal és kiegészítő tartozékokkal felszerelt traktorokon került lemérésre:

- *CommandQuad™ PLU hajtómű*
- *45 cm³ hidraulika szivattyú, PFC rendszer*
- *Légfék rendszer nélkül*
- *Mellső TLT nélkül*
- *Hátsó TLT nélkül 1000E opcióval*
- *Légkondicionáló rendszer kikapcsolva*

A hátsó TLT teljesítménye a különböző hajtómű opcióktól és további felszerelésektől függően változhat.

OULXA64,SP1,000590B-35-28AUG23

TLT teljesítmény (6100M)

Maximális hátsó TLT teljesítmény		**6100M**	
Névleges motorfordulatszámon (John Deere mérés az OECD 2-es kód szerint 1000-es TLT-vel)	(kW)	(PS[a])	(LE[b])
- Standard	55	75	74
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	69	94	93
TLT standard fordulatszámon (John Deere mérés az OECD 2-es kód szerint 1000-es TLT-vel)			

Maximális hátsó TLT teljesítmény		6100M	
- Standard	62	84	83
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	73	99	98
Mellső TLT max. teljesítménye az alábbi értékre van korlátozva:	80	109	107

[a]Konverziós tényező: 1 kW megfelel 1,35962 PS-nek (metrikus rendszer)
[b]Konverziós tényező: 1 kW 1,34102 hp-nek felel meg (USA)

MEGJEGYZÉS: A meghatározott hátsó TLT teljesítmény a következő hajtómű opciókkal és kiegészítő tartozékokkal felszerelt traktorokon került lemérésre:

- *CommandQuad™ PLU hajtómű*
- *45 cm³ hidraulika szivattyú, PFC rendszer*
- *Légfék rendszer nélkül*
- *Mellső TLT nélkül*
- *Hátsó TLT nélkül 1000E opcióval*
- *Légkondicionáló rendszer kikapcsolva*

A hátsó TLT teljesítménye a különböző hajtómű opcióktól és további felszerelésektől függően változhat.

OULXA64,SP1,000590C-35-28AUG23

TLT teljesítmény (6110M)

Maximális hátsó TLT teljesítmény		6110M	
Névleges motorfordulatszámon (John Deere mérés az OECD 2-es kód szerint 1000-es TLT-vel)	(kW)	(PS[a])	(LE[b])
- Standard	62	84	83
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	75	102	101
TLT standard fordulatszámon (John Deere mérés az OECD 2-es kód szerint 1000-es TLT-vel)			
- Standard	70	95	94
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	80	109	107
Mellső TLT max. teljesítménye az alábbi értékre van korlátozva:	80	109	107

[a]Konverziós tényező: 1 kW megfelel 1,35962 PS-nek (metrikus rendszer)
[b]Konverziós tényező: 1 kW 1,34102 hp-nek felel meg (USA)

MEGJEGYZÉS: A meghatározott hátsó TLT teljesítmény a következő hajtómű opciókkal és kiegészítő tartozékokkal felszerelt traktorokon került lemérésre:

- *CommandQuad™ PLU hajtómű*
- *45 cm³ hidraulika szivattyú, PFC rendszer*
- *Légfék rendszer nélkül*
- *Mellső TLT nélkül*
- *Hátsó TLT nélkül 1000E opcióval*
- *Légkondicionáló rendszer kikapcsolva*

A hátsó TLT teljesítménye a különböző hajtómű opcióktól és további felszerelésektől függően változhat.

OULXA64,SP1,000590D-35-28AUG23

TLT teljesítmény (6120M)

Maximális hátsó TLT teljesítmény		6120M	
Névleges motorfordulatszámon (John Deere mérés az OECD 2-es kód szerint 1000-es TLT-vel)	(kW)	(PS[a])	(LE[b])
- Standard	69	94	93
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	82	111	110
TLT standard fordulatszámon (John Deere mérés az OECD 2-es kód szerint 1000-es TLT-vel)			
- Standard	77	105	103
- Intelligens teljesítménykezelés (extra teljesítmény)	87	118	117
Mellső TLT max. teljesítménye az alábbi értékre van korlátozva:	80	109	107

[a]Konverziós tényező: 1 kW megfelel 1,35962 PS-nek (metrikus rendszer)
[b]Konverziós tényező: 1 kW 1,34102 hp-nek felel meg (USA)

MEGJEGYZÉS: A meghatározott hátsó TLT teljesítmény a következő hajtómű opciókkal és kiegészítő tartozékokkal felszerelt traktorokon került lemérésre:

- *CommandQuad™ PLU hajtómű*
- *45 cm³ hidraulika szivattyú, PFC rendszer*
- *Légfék rendszer nélkül*
- *Mellső TLT nélkül*
- *Hátsó TLT nélkül 1000E opcióval*
- *Légkondicionáló rendszer kikapcsolva*

A hátsó TLT teljesítménye a különböző hajtómű opcióktól és további felszerelésektől függően változhat.

OULXA64,SP1,000590E-35-28AUG23

Hajtómű

PowrQuad™ PLUS hajtómű	Bolygóműves hajtás, hidraulikusan működtetett
Irányváltás	Elektro-hidraulikus, terhelés alatt, a kuplung működtetése nélkül

Fokozatok száma	Sebesség tartományok (km/h)	(mph)
16 előre fokozat, 16 hátrameneti fokozat mászófokozattal és anélkül	2,3–30	1,4–19
Mászófokozati hajtómű esetén további 12 előremeneti fokozat, 12 hátrameneti fokozat	0,23–1,47	0,14–0,91
16 előre fokozat, 16 hátrameneti fokozat mászófokozattal és anélkül	2,9–40	1,8–25
Mászófokozati hajtómű esetén további 12 előremeneti fokozat, 12 hátrameneti fokozat	0,29–1,86	0,18–1,16
24 előremeneti fokozat, 24 hátrameneti fokozat gyárilag mászófokozat nélkül	1,6–40	1,0–25
24 előremeneti fokozat, 24 hátrameneti fokozat gyárilag mászófokozattal	1,4–39	0,9–24
Mászófokozati hajtómű esetén további 12 előremeneti fokozat, 12 hátrameneti fokozat	0,14–1,06	0,09–0,66

AutoQuad™ PLUS hajtómű	Bolygóműves hajtás, hidraulikusan működtetett
Irányváltás	Elektro-hidraulikus, terhelés alatt, a kuplung működtetése nélkül

Fokozatok száma	Sebesség tartományok (km/h)	(mph)
24 előremeneti fokozat, 24 hátrameneti fokozat gyárilag mászófokozat nélkül	1,6–40	1,0–25
24 előremeneti fokozat, 24 hátrameneti fokozat gyárilag mászófokozattal	1,4–39	0,9–24
Mászófokozati hajtómű esetén további 12 előremeneti fokozat, 12 hátrameneti fokozat	0,14–1,06	0,09–0,66

* Csak Japán részére: A maximális sebességi határ 35 km/ó (21,8 mph)

AutoQuad™ PLUS Eco Shift™ hajtómű	Bolygóműves hajtás, hidraulikusan működtetett
Irányváltás	Elektro-hidraulikus, terhelés alatt, a kuplung működtetése nélkül

Fokozatok száma	Sebesség tartományok (km/h)	(mph)
24 előre fokozat, 24 hátrameneti fokozat mászófokozattal és anélkül	1,8–40	1,1–25
További sebességi fokozatok mászófokozati hajtóművel 12 előremeneti fokozat, 12 hátrameneti fokozat	0,18–1,4	0,11–0,86

CommandQuad™ PLUS hajtómű	Bolygóműves hajtás, hidraulikusan működtetett
Irányváltás	Elektro-hidraulikus, terhelés alatt, a kuplung működtetése nélkül

Fokozatok száma	Sebesség tartományok (km/h)	Sebesség tartományok (mph)
24 előremeneti fokozat, 24 hátrameneti fokozat	1,4–40*	0,9–25*

* Csak Japán részére: A maximális sebességi határ 35 km/ó (21,8 mph)

CommandQuad™ PLUS Eco Shift™ hajtómű	Bolygóműves hajtás, hidraulikusan működtetett
Irányváltás	Elektro-hidraulikus, terhelés alatt, a kuplung működtetése nélkül

Fokozatok száma	Sebesség tartományok (km/h)	Sebesség tartományok (mph)
24 előremeneti fokozat, 24 hátrameneti fokozat	1,8–40	1,1–25

AutoPowr™ hajtómű	Fokozatmentesen változtatható mechanikus/hidraulikus hajtómű
Irányváltás	Elektromos, terhelés alatt, a kuplung működtetése nélkül
Sebesség tartományok	0,05–40 km/h (0.03–25 mph)*

* Csak Japán részére: A maximális sebességhatár 35 km/h (21.8 mph)

OULXA64,SP,4CYL,EU,000584B-35-30NOV20

Hárompont függesztő

Hátsó vonókapcsoló - emelési erő az OECD szerint

	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Emelő munkahenger, átmérő	70	2,76	80	2,95
	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)
Tartós emelőerő* közvetlenül a csatlakozási pontokban	3150	6945	4100	9040
Tartós emelőerő*, 610 mm-rel a csatlakozási pontok mögött	2750	6065	3600	7940
Maximális emelőerő* közvetlenül a csatlakozási pontokban, csökkentett lökettel	4350	9590	5700	12570
Kategória	CAT II és IIIN		CAT II és IIIN	

FONTOS: Mindegyik alkalmazásnál ellenőrizze a tengely és a gumiabroncs maximális teherbírását.

*A tartós emelési erőre megadott érték azt a maximális tömeget mutatja, amely az emelési távolságon megemelhető. A maximális emelőerő értéke csak az emelési távolság egy kis hányadán érhető el, így nem lehet korlátlanul használható emelőerőnek tekinteni.

Első hidraulikus függesztő, kategória	**CAT IIIN**	
Első hidraulikus függesztő, emelőerők az OECD szerint	(kg)	(lb)
Maximális emelőerő a csatlakozási pontoknál	4400	8820
Tartós emelőerő a csatlakozási pontoknál	3300	7275

FONTOS: Mindegyik alkalmazásnál ellenőrizze a tengely és a gumiabroncs maximális teherbírását.

OULXA64,SP1,EU,0005910-35-28AUG23

Hidraulika rendszer

PC rendszer - nyitott rendszer terhelésérzékelő szabályozással és állandó szállítású szivattyúval	(cm³)	(in³)	
Fogaskerék hajtású szivattyú	35	2,13	
Szállítási mennyiség/perc a névleges fordulaton	(L))	(US gal)	
- 35 cm³ szivattyú	80	21,2	
PFC rendszer - zárt rendszer alacsony készenléti nyomással és terhelés érzékeléses vezérléssel	(cm³)	(in³)	
Axiális dugattyús szivattyú	45	2,75	
Szállítási mennyiség/perc a névleges fordulatszámon	(L)	(US gal)	
- 45 cm³ szivattyú	114	30,1	
Rendszernyomás:	(kPa)	(bar)	(psi)
- min. (készenléti)	4100	41	590
– max:	20500	205	2970
Kormányzás		hidrosztatikus	
Kihelyezett hidraulika szelepek:			
– sorozat		200	
– sorozat		450	

OULXA64,SP1,EU,0005911-35-26NOV20

Feltöltési mennyiségek

Feltöltési mennyiségek	**(L)**	**(US gal)**
Üzemanyag tartály		
- Standard	175	46,2
- Opciós	205	54,2
DEF tartály	19,0	5,0
Hűtő rendszer (motor hűtés és fülke fűtés)	20,0	5,3
Motor forgattyúsház	17,0	4,5
Hajtómű és hidraulika rendszer, olajcsere		
- PowrQuad™ Plus hajtómű	60,0	15,9
- AutoQuad™ PLUS hajtómű	60,0	15,9
- CommandQuad™ PLUS hajtómű	60,0	15,9
- AutoPowr™ hajtómű	60,0	15,9
- Plusz mennyiség mászófokozattal	2,0	0,7
-Plusz mennyiség mellső kerék hajtással	3,0	0,8
- Plusz mennyiség kiegészítő olajtartállyal	20,0	5,3
Mellső TLT	2,6	0,7
Mellsőkerék-hajtás tengelye		
– Három darabból álló mellső tengely, típus	730, 733 és 735	

Feltöltési mennyiségek	(L)	(US gal)
- Tengely ház (rugózás nélküli híd)	6,4	1,7
- Tengely ház (rugózott tengely)	6,4	1,7
- Véglehajtás oldalanként (fék nélkül)	0,8	0,2
- Véglehajtás oldalanként (fékkel)	1,4	0,4
Légkondicionáló rendszer	(g)	(lb)
R134a hűtőközeg	775 - 825	1,71 - 182

FONTOS: Olajcsere során mindig ügyeljen a feltöltési szintjelzőre.

OULXA64,SP1,EU,0005912-35-04DEC23

Olajkivétel

Működési körülmény	Olajszint az ellenőrző ablaknál	Kiegészítő olajtartály nélkül		Kiegészítő olajtartállyal	
Maximális olajkivétel, lejtőn való haladáskor:		(L)	(US gal)	(L)	(US gal)
- 3°-ig 3 km/h (1.8 mph) sebesség alatt	MAX	15,0	4,0	32,0	8,5
Maximális olajkivétel, vízszintes helyzetben álló traktornál:	MAX	15,0	4,0	32,0	8,5
Maximális olaj túltöltés a hajtóműben a MAX jelzés fölött*:		10,0	2,6	Nem engedélyezett	
Maximális olajkivétel, vízszintes helyzetben álló traktornál ,a következő olaj túltöltés** esetén:	MAX + 10 liter + (2.6 US gal)	25,0	6,6	Nem engedélyezett	

* A túltöltött hajtóművel haladó traktorok sebessége max. 40 km/h (24,9 mph) lehet.
** Ne töltse túl a hajtóművet, ha a traktor nagyon előredőlt helyzetben üzemel.

OULXA64,SP1,EU,0005913-35-26NOV20

Nagytérfogatú hidraulikus munkahengerek használata

A nagytérfogatú hidraulikus munkahengerek vagy teleszkópos munkahengerek működtetése külön figyelmet igényel a felhasználó részéről. Utasítások, pl. hidraulikus billentő funkcióval rendelkező pótkocsi működtetésekor.

- Pótkocsi billentésekor tartson fenn 1800-2100 f/p motorfordulatot.
- A pótkocsi billentése előtt ellenőrizze, hogy a megengedett legnagyobb olajkivétel megegyezik-e a hidraulikus munkahenger feltöltéséhez szükséges olajmennyiséggel. Hasonlítsa össze a pótkocsi kézikönyvében megadott vonatkozó információkat a legnagyobb megengedett olajkivétellel. Lásd Kihelyezett tömbök – Maximális megengedett olajkivétel részt a 70. fejezetben, és az Olajkivétel részt az 500A. fejezetben.

FONTOS: Ha a szükséges olajmennyiség meghaladja a megengedett legmagasabb olajkivételt, vagy/és az olajat túl gyorsan van kivéve, ez kavitációhoz vezethet. A kavitáció szokatlanul nagy zajjal ismerhető fel és mechanikai károsodásokat okoz. Ügyeljen a hirtelen fellépő hangos zajokra, ha nagytérfogatú hidraulikus munkahengereket, például teleszkópos munkahengereket használ. Ha kavitáció gyanúja áll fenn, azonnal állítsa le a hidraulikus munkahenger működését. A motor fordulatának változása nem vezet javuláshoz, és ezért el kell kerülni.

500A,401,OULXBER,00030BD-35-04MAR24

Terhelési és tömegadatok, 1. rész

Traktor tömeg*:	**(kg)**	**(lb)**
Össztömeg	5680	12520
Mellső híd terhelése	2270	5000
Hátsó híd terhelése	3410	7520
Teherbírás	4770	10520

* A leírás az alábbi felszereltségű traktorra vonatkozik:

- 380/85R24 mellső gumiabroncsok
- 460/85R38 hátsó abroncsok
- AutoQuad™ hajtómű
- Peremes hátsó híd
- Mellső kerék hajtású híd, nem rugózott
- Mellső sárvédők
- Fülke, nem rugózott
- Utasülés
- Légkondicionáló rendszer
- Hátsó vonókapcsoló CAT II/IIIN
- Középső függesztőkar
- 3 az -1-ben vonószerkezet
- 38 mm-es vonószerkezet
- 1000/540E/540 hátsó TLT
- 45 cm³ hidraulika szivattyú
- 3-as Kihelyezett tömbök
- Légfék rendszer
- 110 kg (243 lb) alap súly
- DEF nélkül
- üzemanyag nélkül
- kezelő nélkül

Megjegyzés: A különböző berendezések, hajtómű típusok, és gumiabroncs méretek befolyásolják a tömeg adatokat.

Mellső híd maximális megengedett terhelése (mellsőkerék-hajtású híddal)	(kg)	(lb)
- Normál üzem közben max. 40 km/h-ig (25 mph)	4380	9700
- Homlokrakodóval, max. 10 km/h (6 mph)**	5000	11000
Hátsó híd megengedett maximális terhelése	7270	16000
Maximálisan megengedett teljes súly (mellsőkerékhajtású híddal)		
• Peremes hátsó hidak, csavar körátmérő 203 mm	9500	20950
• Peremes hátsó hidak, csavar körátmérő 275 mm	10450	23050
• Fogasléces tengelyek, agyátmérő 79 mm	9500	20950
• Fogasléces tengelyek, agyátmérő 86 mm	10450	23050
Maximális megengedett statikus függőleges terhelés		
- Vonórúd kategória	II kategória	
- a vonórúdon, hagyományos használat (közúti szállítás) ≤ 40 km/h-nál (25 mph)	(kg)	(lb)
• 250 mm (9.8 in.) kitolva	2000²	4400²
- Vonórúdon, hagyományos használat (szántóföldi használat)		
• 250 mm (9.8 in.) kitolva	2000	4400
• 350 mm (13.8 in.) kitolva	1400	3085
• 400 mm (15.7 in.) kitolva	1200	2645
- A vonórúdon, erősített típus (közúti szállítás) ≤ 40 km/h-n (25 mph)		
• 250 mm (9.8 in.) kitolva	3000²	6610²
- Nagy terhelhetőségű vonórúdon (szántóföldi üzem)		
• 250 mm (9.8 in.) kitolva	3000	6610
• 350 mm (13.8 in.) kitolva	1800	3960
• 400 mm (15.7 in.) kitolva	1600	3520
– Hidraulikus pótkocsi vonóhorog		
• A vonóhorgon	3000	6610
• Gömbön	3000	6610
• A II. kat. vonórúdon 400 mm-re (15.7 in)	800	1765

** A homlokrakodóval végzendő munkálatokhoz válasszon 1750-1950 mm (68,9-76,8 in.) közötti nyomtávot.
² A 40 km/h-nál (25 mph) nagyobb haladási sebességeknél a maximális megengedhető statikus függőleges terhelés 1250 kg-ra (2750 lb) van korlátozva.

Maximálisan megengedhető statikus függőleges terhelések, amikor különféle pótkocsi vonófejeket használ, lásd: Terhelések és tömegek – 2. rész.

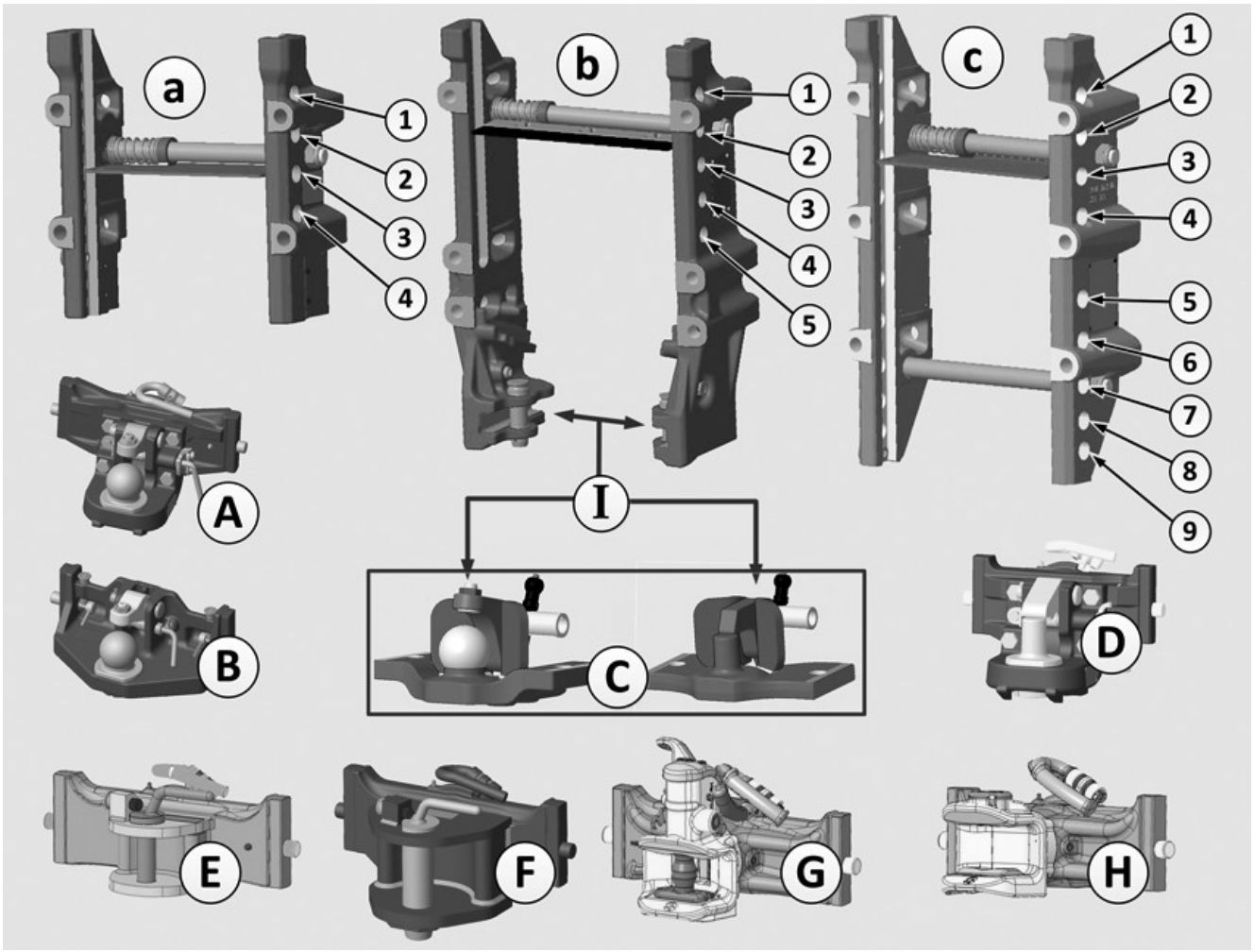
MEGJEGYZÉS: A pótkocsi vonófejeken megadott statikus függőleges terhelést nem szabad túllépni.

Vegye figyelembe a gumiabroncsok megengedett terhelhetőségét, a tengelyterhelést, és a megengedett össztömeget. Bizonyos országokban a közlekedési szabályok a fent felsoroltaknál kisebb terhelést engedélyeznek.

Lásd még a Maximális megengedett tengely- és gumiabroncs-terhelés részt ebben a fejezetben.

OULXA64,SP1,EU,0005925-35-28AUG23

Terhelhetőség és tömegek, 2. rész—MY19 modell gyártási évtől



LX315193—UN—22AUG18

Kulcs			
a	Sín, 4 helyzetű	E	CUNA C típus
b	Sín, 5 helyzetű (3 az 1-ben)	F *	CUNA D2 típus
c	Sín, 9 helyzetű	F **	CUNA D3 típus
A	Állítható magasságú, 1-es gömbös típusú	G	Automata pótkocsi vonófej
B[3]	Állítható magasságú, 2-es gömbös típusú	H	Kézi kapcsolású pótkocsi vonófej
C	Nem állítható, gömbös vagy Piton Fix	pozíci-ókban. 1 - 9	pozíciók
D	Állítható magasságú Piton Fix	[3]	Csak a következőkhöz elérhető: 6M 230, 6M 250 és R 175 – 6R 250

MEGJEGYZÉS: A pótkocsi vonófejeken megadott statikus függőleges terhelést nem szabad túllépni.

Vegye figyelembe a gumiabroncsok megengedett terhelhetőségét, a tengelyterhelést, és a megengedett össztömeget. Bizonyos országokban a közlekedési szabályok a fent felsoroltaknál kisebb terhelést engedélyeznek.

Kombinációk	Megengedett maximális statikus függőleges terhelések különböző pótkocsi vonófejek esetén - MY19-től																	
	1		2		3		4		5		6		7		8		9	
	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)
Aa	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Ab	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610								
Ac	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610
Ba³	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Bb³	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815								
Bc³	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815
Da	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Db	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610								
Dc	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610
Ea	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300										
Eb	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300								
Ec	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300
Fa*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
FB*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400								
FC*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400
Fa**	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Fb**	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
FC**	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
Ga	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Gb	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Gc	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
Ha	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Hb	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Hc	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
C gömb I	4000	8815																
C Piton Fix I	3000	6610																

500A,490,ALL,LX25458,0000BC7-35-17APR24

Maximális megengedett tengely- és gumiabroncs-terhelés

⚠ VIGYÁZAT: Személyi sérülés veszélye és anyagi kár állhat fent, ha elveszíti az uralmat a traktor fölött.

Túlterhelés esetén a jármű létfontosságú részegységei meghibásodnak, ami súlyos balesetet okoz.

A gumiabroncsok terhelhetőségét és a megengedett tengelyterhelést semmilyen körülmények között sem lépheti túl.

A megengedett terhelési értékek meghatározása:

- Határozza meg a maximális megengedett tengelyterhelést az 500A fejezet vonatkozó táblázatai alapján.
- Határozza meg a gumiabroncs maximális megengedhető terhelését és az abroncsnyomást az abroncs gyártójának hivatalos táblázatai alapján.

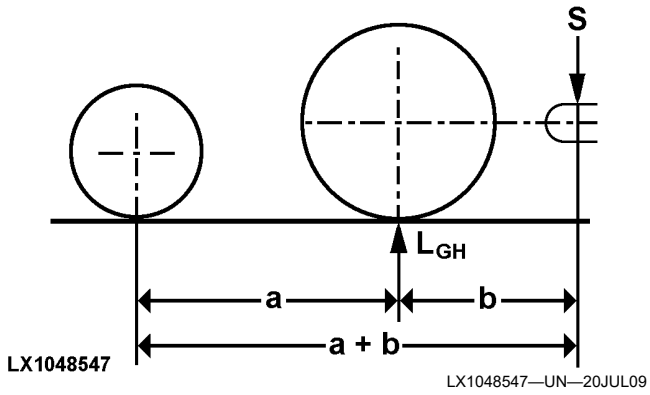
További információk:

- Az aktuális tengelyterhelések meghatározásához vigye rá a tengelyeket egyesével, egymás után a járműmérlegre. A súlymérésnél az első és a hátsó munkagépet teljesen fel kell emelni.
- A gumiabroncs maximális megengedett terhelhetősége függ a jármű haladási sebességétől.

- A gumiabroncs maximális megengedett terhelhetősége függ a helyes abroncsnyomástól.
- Az abroncsnyomás jelen kézikönyvben megadott értékeit be kell tartani. Ezeknek elsőbbségük van egyéb információkkal szemben.
- A megengedett értékeket korlátozhatják regionális szabályozások.
- Lásd gumiabroncsok jelölése — az abroncsok terhelhetőségének meghatározása a 80. fejezetben

500A,491,ALL,OULXBER,0003155-35-10JUL25

A pótkocsi vonófej maximális megengedett terhelhetőségének kiszámítása



LX1048547—UN—20JUL09

A pótkocsi vonófej maximális megengedett terhelhetőségének kiszámítása a terhelési index (LI) alapján

- A terhelési index a gumiabroncs oldalfalán olvasható. Ha az index nincs megadva, használja a gumiabroncs gyártója által megadott gumiabroncs terhelési indexet.
- A terhelési index a sebesség indexszel (SI) együtt van megadva.
- Szabályként, a gumiabroncs terhelési indexe kg-ban meghatározható közvetlenül a terhelési indexből (LI); nézze meg a következő táblázatot:

(LI)	(kg)	(LI)	(kg)	(LI)	(kg)	(LI)	(kg)
90. . .	600	111 . .	1090	132 . .	2000	153 . .	3650
91. . .	615	112 . .	1120	133 . .	2060	154 . .	3750
92. . .	630	113 . .	1150	134 . .	2120	155 . .	3875
93. . .	650	114 . .	1180	135 . .	2180	156 . .	4000
94. . .	670	115 . .	1215	136 . .	2240	157 . .	4125
95. . .	690	116 . .	1250	137 . .	2300	158 . .	4250
96. . .	710	117 . .	1285	138 . .	2360	159 . .	4375
97. . .	730	118 . .	1320	139 . .	2430	160 . .	4500
98. . .	750	119 . .	1360	140 . .	2500	161 . .	4625
99. . .	775	120 . .	1400	141 . .	2575	162 . .	4750
100 . .	800	121 . .	1450	142 . .	2650	163 . .	4875
101 . .	825	122 . .	1500	143 . .	2725	164 . .	5000
102 . .	850	123 . .	1550	144 . .	2800	165 . .	5150
103 . .	875	124 . .	1600	145 . .	2900	166 . .	5300
104 . .	900	125 . .	1650	146 . .	3000	167 . .	5450
105 . .	925	126 . .	1700	147 . .	3075	168 . .	5600
106 . .	950	127 . .	1750	148 . .	3150	169 . .	5800
107 . .	975	128 . .	1800	149 . .	3250	170 . .	6000
108 . .	1000	129 . .	1850	150 . .	3350	171 . .	6150
109 . .	1030	130 . .	1900	151 . .	3450	172 . .	6300
110 . .	1060	131 . .	1950	152 . .	3550	173 . .	6500

Általános szabályként, az SI A8 40 km/ó-s (25 mph) maximális sebességet jelent, míg az SI B 50 km/ó-s (31 mph) maximális sebességet jelent. Ha az SI értéke más, akkor a gyártó utasításait kell alkalmazni.

A maximális pótkocsi vonófej terhelhetőségét az alábbiak szerint számítsa ki:

$$S = \frac{(H_{megeng} - L_{GH}) * a}{a + b}$$, ahol a

H_{megeng} = A hátsó hídon lévő gumiabroncs terhelhetőségének kétszerese és a maximális megengedett hátsó tengelyterhelés kg-ban megadott értéke közül a kisebb érték

L_{GH} = A hátsó kerekeken keresztül a talajra ható tömeg kg-ban (meghatározható méréssel)

a = A tengelytáv (a mellső és a hátsó híd vízszintes távolsága)

b = A hátsó kinyúlás (a hátsó híd középvonala és a függesztési pont közötti vízszintes távolság)

Példa a pótkocsi vonóhorog maximális terhelhetőségének kiszámítására:

Adva van: Az üres tömeg a hátsó hídon L_{GH} = 1800 kg

A tengelytáv a = 2100 mm

Túlnyúlás b = 600 mm

A gumiabroncs jelzése = 130A8

A traktor maximális megengedett sebessége = 40 km/óra (25 mph)

Megengedett hátsó híd terhelés = 3500 kg

H_{megeng} = 3500 kg
(1900 kg * 2 = 3800 kg, hátsó híd terhelés = 3500 kg)

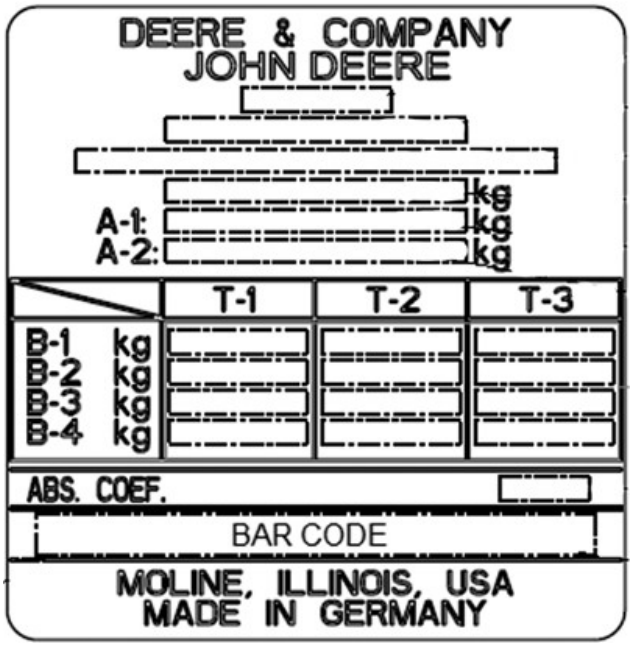
$$S = \frac{(3500\ kg - 1800\ kg) * 2100\ mm}{2100\ mm + 600\ mm} = 1322\ kg$$

VIGYÁZAT: A terheletlen saját tömeg legalább 20%-a a mellső hídra kell essen.

A pótkocsi vonófej terhelése nem haladhatja meg a gyártó által a vonófejre megadott értéket.

500A,492,EU,EX,OULXA64,EU,EX,0005444-35-04MAR24

Maximálisan megengedett vontatható terhelések (6090M – 6120M)



LX299201—UN—27FEB17

A maximum megengedett vontatott terheket részletezve a megfelelő traktor modellhez a kijelző típus tábláján találja. Az alkalmazható értékek az alábbi táblázatban kerülnek felsorolásra.

FONTOS: Ha egy munkaeszköz saját járószerkezettel kapcsolódik a hátsó vonószerkezethez, a következő pótkocsi terhelést nem szabad túllépni szállítás közben:

II KAT max. 10000 kg (22000 lb).

III KAT max. 12000 kg (26500 lb).

A táblázat alacsonyabb értékei kötelező érvényűek; a magasabb értékek nem használhatóak.

Lehetnek érvényben olyan jogszabályok, melyek az alább felsorolt értékek alá korlátozhatják a maximális vontatható tömeget és/vagy a haladási sebességet.

Maximálisan megengedett vontatott terhelések 6090M – 6120M traktoroknál mechanikus mellsőkerék-hajtású hidakkal 40 km/h (25 mph) sebességen

Fékrendszer	Vonórúd típus					
	Vonórúd pótkocsi jármű (T1)		Merev vonórúd pótkocsi jármű (T2)		Középső tengely pótkocsi jármű (T3)	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Fék nélkül (B1)	3500	7700	3500	7700	3500	7700
Ráfutó fék (B2)	16000	35300	16000	35300	16000	35300
Hidraulikusan fékezett (B3)	34500	76100	34500	76100	34500	76100
Pneumatikusan fékezett (B4)	34500	76100	34500	76100	34500	76100

OULXA64,SP1,EU,0005926-35-28AUG23

Megengedett tömeg kiszámítása

A traktor megengedett tömegének és a pótkocsi megengedett tömegének számítása a D érték alapján

Az EC előírásoknak megfelelő, dinamikusan tesztelt vonószerkezetek mindig rendelkeznek egy úgynevezett D értékkel. Ezt a következők szerint lehet kiszámítani:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}$$, ahol a

D = a vonószerkezet D értéke
G = a nehézségi gyorsulás értéke: 9,81 m/s^2
A = Traktor tömeg
B = a pótkocsi tömege

A pótkocsi tömegének egy adott D értékre és egy adott traktor tömeghez történő számításához, valamint a traktor tömegének egy adott D értékre és egy adott pótkocsi tömeghez történő számításához használja a következő képleteket:

Traktor tömeg $$A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

a pótkocsi tömege $$B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

*MEGJEGYZÉS: Az A érték számításakor, ha a G*B eredménye kevesebb, mint a D érték, vagy a B érték számításakor a G*A eredménye kevesebb, mint a D érték, akkor ennek a számításnak az eredménye negatív. Ebben az esetben a D érték megfelelő minden traktor tömeg és pótkocsi tömeg kombinációra.*

Példa a pótkocsi megengedett tömegének számítására:

Adva van: D érték, D = 55 kN = 55000 N
A traktor tömege A = 7000 kg

$$B = \frac{55000\ N * 7000\ kg}{9{,}81\ m/s^2 * 7000\ kg - 55000\ N} = 28163\ kg$$

Figyeljen nagyon a megengedett vontatható tömegre és a traktor tömegére!

500A,550,EU,EX,OULXA64,0005445-35-04MAR24

Elektromos rendszer

	MY21-ig	MY21-től
Akkumulátor a traktor felszereltsége szerint		
-	12 V, 154 Ah	12 V, 154 Ah
-	12 V, 174 Ah	12 V, 174 Ah
Generátor a traktor feleszereltsége szerint, túlfeszültség elleni védelemmel		
-	• 125 A 13,5 és 15,5 V között[a]	• 125 A 13,5 és 15,5 V között[a]
-	• 150 A 13,5 és 15,5 V között[a]	• 170 A 13,5 és 15,5 V között[a]
-	• 200 A 13,5 és 15,5 V között[a]	• 210 A 13,5 és 15,5 V között[a]
Indítómotor	12 V, 3,0 kW (4,0 LE)	12 V, 3,0 kW (4,0 LE)
Test csatlakozás	Negatív	Negatív

[a] *Generátorfeszültség, hőmérséklettől függően*

OULXA64,SP,0005747-35-30JUN21

Vibráció

A John Deere által jóváhagyott összes vezetőülés a 78/764/EGK vagy (EU) 1322/2014 szabvány XIV mellékelte szerinti típusjóváhagyással rendelkezik, ennek értelmében az ülésen ténylegesen mért átlagos vibrációs gyorsulás (a_{wS}), értéke ≤ 1.25 m/s^2.

Ez az érték nem használható a 2002/44/EK szerinti vibrációs terhelés számításához! A vibrációs feszültség meghatározásában a helyi John Deere kereskedő tud segítséget nyújtani.

A vibrációt csökkentő tényezők a következők lehetnek:

- Megfelelő vezetési stílus, például nem túl gyors
- Rugózott mellső híd
- Rugózott fülke
- Megfelelően beállított vezetőülés

- Helyes gumiabroncsnyomás

DX,VIBRATION,EU-35-28FEB17

Fülke, Minősítés

Az EN15695-1 és -2 szabvány a növényvédő szerek és a folyékony műtrágyák alkalmazásával kapcsolatos jogi előírásokat tartalmaz. A fülkék négy kategóriába sorolhatók. Lásd Az EN 15695-1 és -2 szabvány szerinti fülkeminősítés (növényvédőszerek és folyékony műtrágyákkal való alkalmazáshoz) részt ebben a 90. fejezetben.

MEGJEGYZÉS: Az összes fülke bal oldali A-oszlopán megtalálható egy címke, amely a kategóriára vonatkozó információkat tünteti fel. További részletekért, lásd a 90. fejezetet.

500A,900,CAT2,EU,GOST,OULXA64,0005748-35-04MAR24

Zajszint

Maximális zajszint a kezelő fülénél:	86 dB(A)	A mérési módszer megfelel az 1322/2014/EU rendelet XIII. melléklet szerinti 2. tesztmódszernek
Maximális elhaladási zajszint:	89 dB(A)	Mérési módszer az (EU) 2018/985 rendelet II. mellékletének megfelelően

500A,901,LX25458,ALL,0000BCA-35-04MAR24

Légkondicionáló rendszerek azonosítása

VIGYÁZAT: A légkondicionáló rendszer fluortartalmú üvegházhatású gázt tartalmaz. Ez a légkondicionáló rendszerek működéséhez szükséges.

Megnevezés: R-134a; 1,1,1.2-Tetra-fluor-etán	
Kémiai képlet:	CH_2FCF_3
Mennyiségek az M modellekben: CO_2e-egyenértékben kifejezett mennyiség:	800 g (1,76 lb) 1,14 t (2510 lb)
Globális melegedési potenciál (GWP):	1430*
* Az üvegházhatás azonos tömegű széndioxidhoz képest 1430-szor nagyobb, 100 év időintervallumra vonatkoztatva.	

Az összes traktor rendelkezik olyan címkével, amely a vonatkozó műszaki adatokat tünteti fel. Ez a címke a légkondicionáló kondenzátor felső jobb oldalán található.

Traktor modellek

• 6090M • 6100M • 6110M • 6120M

500A,902,SP1,OULXA64,000591B-35-18MAR24

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy részegységek utólagos felszerelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók

A gép fel van szerelve olyan elektronikus egységekkel, amelyek működésére hatással lehet más berendezések által keltett elektromágneses sugárzás. Ezek a hatások veszélyt okozhatnak. Ezért kövesse a következő biztonsági előírásokat:

Tilos a traktor fedélzeti elektromos rendszerébe beavatkozni. Az elektromos/elektronikus berendezések utólagos beszerelésekor az erre a célra szolgáló elektromos csatlakozókat kell használni. A felhasználónak minden esetben meg kell állapítania, hogy a beszerelés hatással van-e a gép elektronikus, vagy más berendezéseire. Ez elsősorban az alábbiakra vonatkozik:

- A munkaeszköz vezérlő egységek és monitorok
- Teljesítmény monitor
- Audio/video rendszerek, kommunikációs rendszerek

Különösen fontos, hogy a később beépített elektromos/elektronikus alkatrészek megfeleljenek az elektromágneses összeférhetőségről (EMC) szóló 2004/108/EK irányelv vonatkozó előírásainak, és CE-jelöléssel rendelkezzenek.

Ha mobil kommunikációs rendszert (pl. rádió adó-vevő, telefon) szerelnek be utólag, akkor további követelményeknek kell megfelelnie:

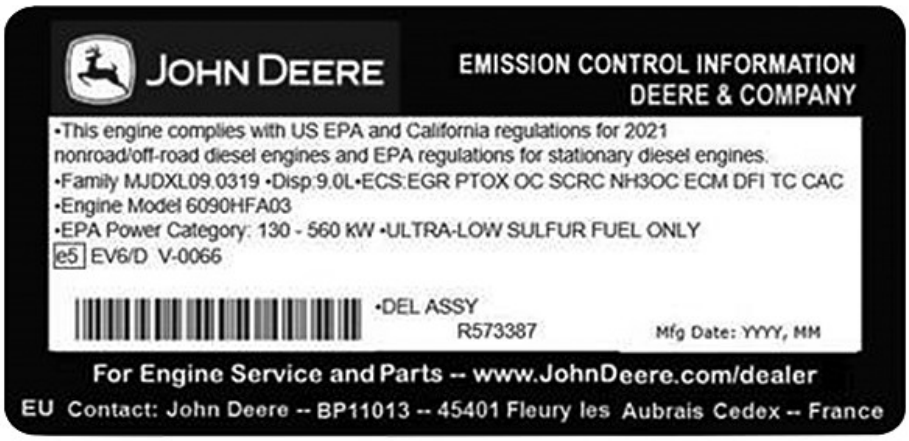
- Csak az érvényes nemzeti előírásoknak megfelelő egységeket lehet beépíteni (pl.: BZT=Németországban engedélyezett).
- A berendezést biztonságosan kell beszerelni.
- A hordozható, vagy mobil berendezések csak akkor üzemeltethetők a járműben, ha fix külső antennához vannak csatlakoztatva.
- Az adókészüléket a jármű elektronikus rendszerétől elkülönítve kell beszerelni.

- Az antennát szakszerűen kell beszerelni, jó elektromos kapcsolattal az antenna és a jármű testpontja között.

A vezetékezésnek, beszerelésnek és a maximálisan megengedett áramfelvételnek meg kell felelnie a gép gyártójának beszerelési utasításaiban feltüntetetteknek.

500A,950,LX25458,OM,TRAK,EMV-35-04MAR24

Széndioxid-kibocsátás (CO_2)



RG33429—UN—04FEB21

MINTA – Motor károsanyag-kibocsátás címke

A széndioxid-kibocsátás (CO_2) azonosításához keresse meg a motor emissziós címkét. Keresse meg a megfelelő családot az emissziós címkén, és keresse meg a táblázatban.

MEGJEGYZÉS: A család első karakterét nem használják a család azonosítására a táblázatban.

Emissziós címkecsalád	CO_2-eredmény
_JDXL02.9323	952 g/kW-óra
_JDXL02.9327	784 g/kW-óra
_JDXL04.5337	819 g/kW-óra
_JDXL04.5338	682 g/kW-óra
_JDXL04.5304	1004 g/kW-óra
_JDXN04.5174	792 g/kW-óra
_JDXL06.8324	720 g/kW-óra
_JDXL06.8328	683 g/kW-óra
_JDXL06.8336	701 g/kW-óra
_JDXN06.8175	771 g/kW-óra
_JDXL09.0319	646 g/kW-óra
_JDXL09.0325	695 g/kW-óra
_JDXL09.0329	657 g/kW-óra
_JDXL09.0333	650 g/kW-óra
_JDXL13.5326	684 g/kW-óra
_JDXL13.6320	651 g/kW-óra
_JDXL13.5340	632 g/kW-óra
_JDXL18.0341	683 g/kW-óra
_JDXL18.0342	687 g/kW-óra
F28	870 g/kW-óra
F32	710 g/kW-óra
F33	677 g/kW-óra

Ez a CO_2-mérés a motortípust (motorcsaládot) képviselő (tipikus) motoron egy rögzített tesztciklus során laboratóriumi körülmények között elvégzett tesztelés eredménye, és nem garantálja az adott motor emissziós teljesítményét.

DX,EMISSIONS,CO2-35-23JUN23

Sorozatszámok

Típustáblák

A következő ábrákon néhány traktor típustábla látható. A táblákon feltüntetett betűk és számok szükségesek például alkatrészrendeléskor.

MEGJEGYZÉS: A megfelelő betűket és számokat az erre a célra szolgáló négyzetekbe kell beírni.

500B,01,ALL,LX25458,0000BE6-35-10APR24

Tábla a részegységek termék beazonosító és sorozatszámaival

LX515805—UN—04OCT23

Tábla a részegységek termék beazonosító és sorozatszámaival a menetirány szerinti bal oldalon van elhelyezve (lásd nyíl).

A táblát a John Deere kereskedő helyezi fel. A matrica helyzete a regionális jogszabályok miatt változhat.

MEGJEGYZÉS: Lásd a következő oldalakat az egyedi sorozatszámok helyeihez.

Termékazonosító szám

*																	*

Motorszám

*														*

Hajtómű sorozatszáma

*														*

Mellsőkerék-hajtás sorozatszáma

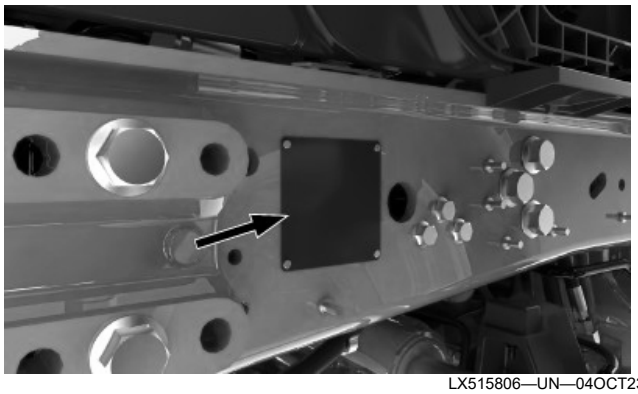
*																	*

Fülke sorozatszáma

*														*

500B,02,MC,OULXA64,0005901-35-31JUL25

Azonosító tábla a jármű alvázszámhoz



LX515806—UN—04OCT23

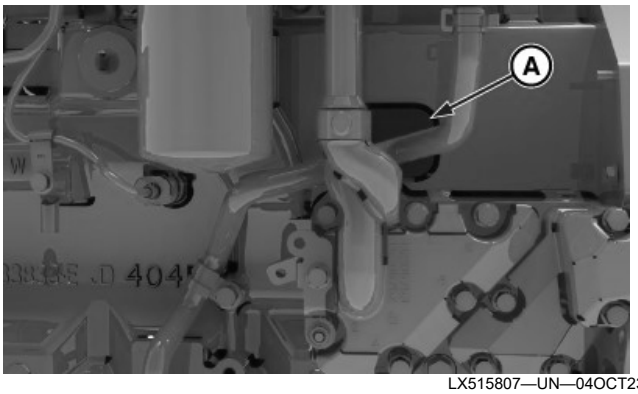
Bemutató ábra

Az alvázszámtábla a főváz jobb oldalán található. A traktor azonosítása két lehetséges alvázszám formula valamelyikével történik. Válassza a megfelelő négyzetet.

*																		*

500B,05,ALL,LX25458,0000BE8-35-10APR24

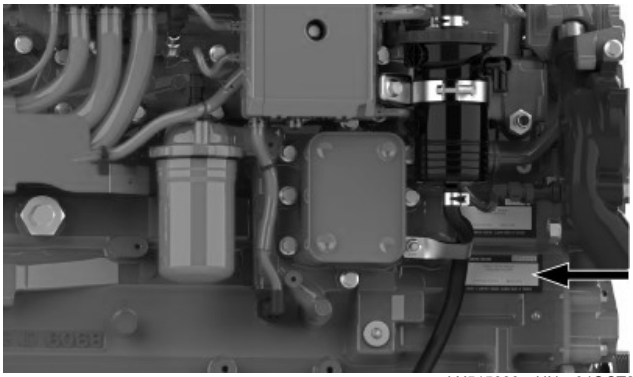
Motorszám



LX515807—UN—04OCT23

LX515808—UN—04OCT23

Motorszám példánya 4 hengeres motoroknál



LX515809—UN—04OCT23

Motorszám példánya 6 hengeres motoroknál

A—Motorszám

A motorszám a motor jobb oldalán, egy burkolat mögött található. A motorszám másolata a jelzett helyen található (lásd a nyilat). Ez lehetővé teszi a szám leolvasását bármilyen megbontás nélkül is.

MEGJEGYZÉS: A motorszám táblán a motorszám alatt a motor típusa is látható. Ha alkatrészt rendel a motorhoz, kérjük, írja fel a táblán látható valamennyi számot és betűt.

*													*

A motor sorozatszám tábláinak összefoglalása

LX565079—UN—14FEB23

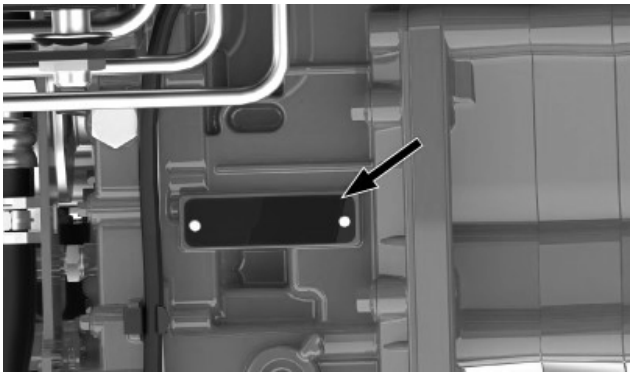
A motorszám 13 karaktert tartalmaz	
Első sor	Jelölés1 – két betű a motor gyári jelölésére
1 – két betű a motor gyári jelölésére	PE: Torreon, Mexikó, CD: Saran, Franciaország, J0: Rosario, Argentína, UG: Teda, Kína
2 – egy számjegy a hengerek számának jelölésére.	4 henger, 6 henger
3 – három számjegy a térfogat jelzésére literben kifejezve	045: 4,5 literes, 068: 6.8 liter
4 – egy betű a károsanyag-kibocsátási szinthez	• B= nem minősített • C= Tier1/I. szintű károsanyag-kibocsátás • G= Tier 2/II. szintű károsanyag-kibocsátás • L= Tier 3/IIIA. szintű károsanyag-kibocsátás • R= Köztes Tier 4/IIIB. szintű károsanyag-kibocsátás • U vagy V= végleges Tier 4/IV. szintű/V. szintű károsanyag-kibocsátás
5 – hat számjegy	123456= a motor építési sorszáma. A sorozatszámok 000001-től kezdődnek
A motortípust 9 alfanumerikus karakter határozza meg	
6 – négy számjegy	Ugyanaz, mint a fenti 2. és 3. pont
7 – egy betű a szívórendszer típusának jelölésére	• A= turbótöltött levegő-víz utóhűtővel • D= szívómotor • T= turbótöltött • H= turbótöltött levegő-levegő utóhűtővel • S= turbótöltött levegő-tengervíz utóhűtővel
8 – egy vagy két betű az OEM alkalmazás jelölésére	F: OEM, FM: Tengerészet, FH: HazLoc, FN: Sűrített földgáz
8 – egy vagy két betű a John Deere járműalkalmazás jelölésére	DW, KV: Építőipar, RW, LV, L, BM: Traktor, TJ: Erdészet, H, Z, CQ : Kombájn, N: Felszedő/permetezőgép, E: Rendrakó aratógép
9 – két vagy három számjegy a verzió jelölésére	485

10 – két betű és 5 vagy 6 számjegy a motor alkatrészszám jelölésére	DD12345 (csak Saran motorok)

500B,06,ALL,OULXA64,0005722-35-10APR24

Hajtómű sorozatszáma

MEGJEGYZÉS: A számok/betűk sora jelképezi a hajtómű sorozatszámát.

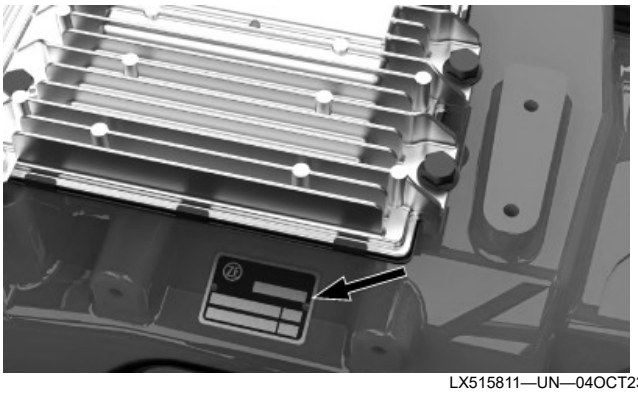


LX515810—UN—04OCT23

PowrQuad™, AutoQuad™ és CommandQuad™ hajtómű

A hajtómű sorozatszáma a hajtóműház bal oldalán található.

*														*

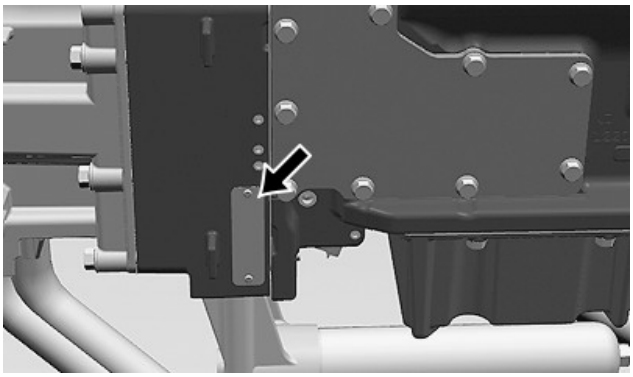


LX515811—UN—04OCT23

AutoPowr™/IVT™ hajtómű

A hajtómű sorozatszáma a hajtóműház tetején található.

*														*



LX394288—UN—26OCT20

DirectDrive hajtómű

A hajtómű sorozatszáma a hajtóműház bal oldalán található.

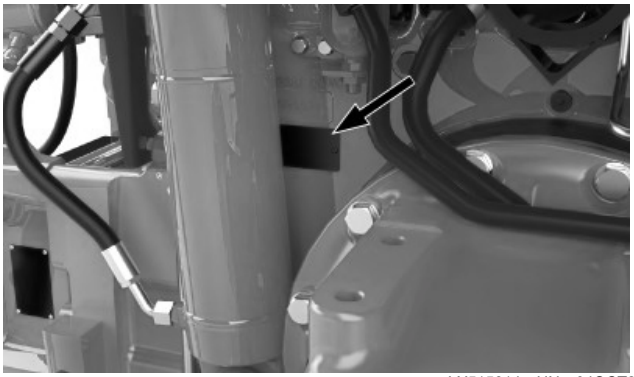
*														*

500B,05,OULXA64,00057E0-35-04DEC23

Differenciálmű véglehajtással sorozatszám

LX515813—UN—03JAN24

Differenciálmű a véglehajtás sorozatszámával (A változat)



LX515814—UN—04OCT23

Differenciálmű a véglehajtás sorozatszámával (B változat)

A hajtómű sorozatszáma a differenciálház jobb oldalán található, a véglehajtás fölött.

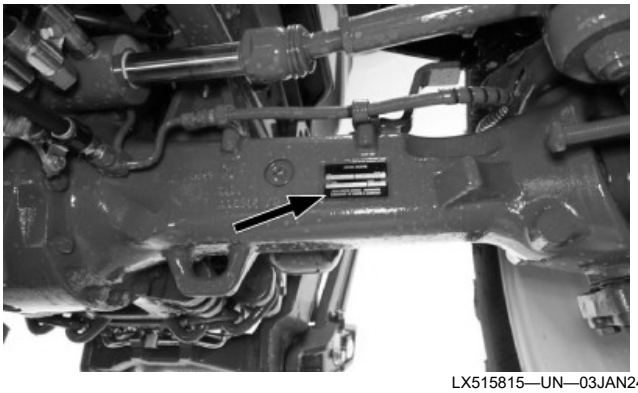
Adatokat tartalmaz a mellsőkerék-hajtás tengelyének áttételére (pl. 1,712) és a differenciálmű fogaskerékpár-áttételére (pl. 54/13) vonatkozóan. Ez az információ akkor szükséges, ha más méretű gumiabroncs kombinációt kívánunk használni.

MEGJEGYZÉS: A számok/betűk sora jelképezi a hajtómű véglehajtással sorozatszámát.

*														*

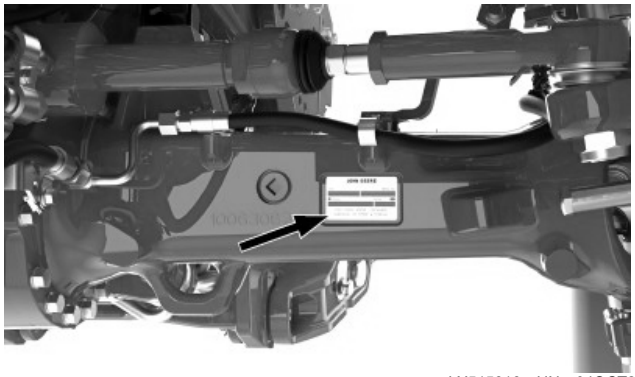
500B,08,ALL,OULXA64,0005723-35-10APR24

Mellsőkerék-hajtás sorozatszáma



LX515815—UN—03JAN24

Mellsőkerék-hajtású híd (730 – 736)



LX515816—UN—04OCT23

Mellsőkerék-hajtás tengelye (750 és 755)

A mellső híd számát tartalmazó adattábla az első híd végén, a hátsó oldalon van. A tábla adatokat tartalmaz a mellső híd áttételére vonatkozóan is. Ezekre a számokra van szükség, ha az első híd gumiabroncs kombinációját meg kell változtatni.

*																*

500B,09,ALL,OULXA64,0005724-35-25APR24

A vezetőfülke sorozatszáma

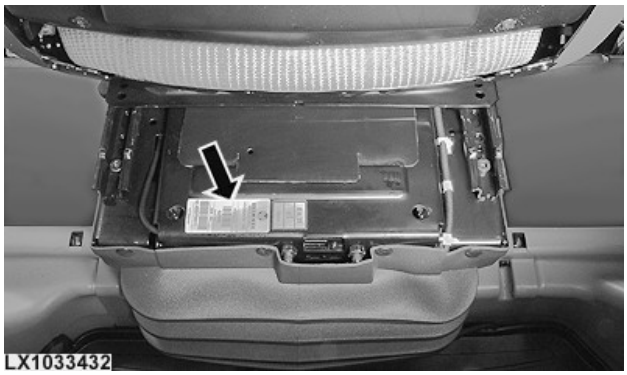
LX1056760—UN—09OCT12

A vezetőfülke sorozatszámtáblája a vezetőülés mögött, a hidraulikaszivattyú burkolatán található.

*														*

500B,08,OULXA64,6M,0005725-35-04DEC23

A kezelő ülés sorozatszáma



LX1033432—UN—02MAR04

LX1036876

LX1036876—UN—22SEP05

Példa ábrázolva

A—Megnevezés
B—Cikkszám (rendelésekhez szükséges)
C—Gyártása dátuma (év – hét)

A vezetőülés sorozatszáma az ülés hátulján található.

A sorozatszám tábla (C mező) magyarázata:

Az első két számjegy (XXxx xx) a gyártás évét jelenti.

A harmadik és a negyedik számjegy (xxXX xx) a gyártás hetét jelenti.

500B,11,ALL,LX25458,0000BED-35-10APR24

Részegységek sorozatszámai

Az üzemanyag adagolószivattyú, a porlasztók, a generátor, az önindító, kormánymű (hidrosztatikus kormány rendszer), a légkondicionáló rendszer kompresszora (ha van) és a hidraulikaszivattyú szintén rendelkezik sorozatszámmal. Ezek a számok segítenek a különböző típusú részegységek megkülönböztetésében.

500B,12,ALL,LX25458,0000BEE-35-10APR24

Tulajdonosváltás

Feljegyzések a tulajdonos-változásról

Gépadatok	
Sorozatszám:	Traktor modell:
Motorszám:	Rendszám:

1. tulajdonos-változás	
Első tulajdonos:	Második tulajdonos:
Cím:	Cím: . . . .
Átadás időpontja: Üzemóraszám a vásárláskor: Átadott kulcsok száma (csak indításgátló esetén):	Kereskedő bélyegzője *(csak ha kereskedőn keresztül adták el)*

2. tulajdonos-változás	
Második tulajdonos:	Harmadik tulajdonos:
Cím:	Cím: . . . .
Átadás időpontja: Üzemóraszám a vásárláskor: Átadott kulcsok száma (csak indításgátló esetén):	Kereskedő bélyegzője *(csak ha kereskedőn keresztül adták el)*

3. tulajdonos-változás	
Harmadik tulajdonos:	Negyedik tulajdonos:
Cím:	Cím: . . . .
Átadás időpontja: Üzemóraszám a vásárláskor: Átadott kulcsok száma (csak indításgátló esetén):	Kereskedő bélyegzője *(csak ha kereskedőn keresztül adták el)*

LX25458,0000BEF-35-05OCT20

Átadás előtti ellenőrzés

Megjegyzések az átadás előtti ellenőrzéssel kapcsolatban

FONTOS: A regionális különbségek és a járműkonfigurációk függvényében a feladatokat csak akkor kell végrehajtani, ha rendelkezésre állnak a megfelelő berendezések.

A konfiguráció a jármű rendelési információi között található.

A további kiegészítőket és átalakításokat is figyelembe kell venni.

LX25458,0000BF0-35-05JUN20

Karbantartási eljárás

Az alábbi ellenőrzések, beállítások és szerviz el lett végezve a gép kiadása előtt.

1. A következő rendszerek feltöltési szintjei kerültek ellenőrzésre és feltöltésre, szükség szerint:
- ☐ 1.1 Motorolaj*****
- ☐ 1.2 Hajtómű és hidraulikaolaj*****
- ☐ 1.3 Mellsőkerék-hajtású híd, olaj*
- ☐ 1.4 Mellső TLT, olaj (ha van)*****
- ☐ 1.5 Hűtőfolyadék

2. A következő részegységek csavarjai és csavaranyái az előírt nyomatékra meg vannak húzva:
- ☐ 2.1 Kerekek és kerékpántok
- ☐ 2.2 További pótsúlyok (ha vannak)
- ☐ 2.3 Mellső TLT (ha van)
- ☐ 2.4 Első hidraulikus függesztő (ha van)
- ☐ 2.5 Homlokrakodó, rögzítő váz (ha van)

- ☐ 3. Valamennyi zsírzógomb meg lett zsírozva.
- ☐ 4. A védőelemek és burkolatok ellenőrizve.
- ☐ 5. Akkumulátor, töltse fel az akkumulátort maximális szintre.
- ☐ 6. A vezetőfülke minden kezelőszerve ellenőrizve (fűtés, lefúvó, ablaktörlő és ablakmosó).

- ☐ 7. Vegye figyelembe az utasításokat a légkondicionáló rendszer indításához. Lásd a 210. fejezetet.
- ☐ 8. A vezetőülés állítása megfelelően működik, és az ügyfél ismeri az összes ülésbeállítást.
- ☐ 9. Biztonsági öv ellenőrizve.
- ☐ 10. A fényszórók be lettek állítva******.
- ☐ 11. A világítás megfelelően működik.
- ☐ 12. Az információs kijelző és a visszajelző fények hibátlanul működnek.

- ☐ 13. Az elindulásgátló megfelelően működik.
- ☐ 14. A motor leállító berendezés megfelelően működik.
- ☐ 15. A hajtómű kapcsolószerkezete megfelelően működik.

16. A TLT-k megfelelően működnek:
- ☐ 16.1 Hátsó TLT
- ☐ 16.2 Mellső TLT (ha van)

17. A hárompontok megfelelően működnek:
- ☐ 17.1 Hátsó hárompont függesztő
- ☐ 17.2 Első hidraulikus függesztő (ha van)

- ☐ 18. A külső hidraulika szelepek megfelelően működnek.
- ☐ 19. A pótkocsi vonószerkezetek megfelelően működnek.
- ☐ 20. A gumiabroncsok nyomása ellenőrizve és szükség esetén beállítva.
- ☐ 21. Az első kerékösszetartás a traktor teljes pótsúlyozott állapotában ellenőrzésre került, szükség esetén állítsa be.
- ☐ 22. Az elforduló sárvédők be lettek állítva.
- ☐ 23. Kormányütközők ellenőrizve és beállítva. Hézagok vizsgálata, mikor az első hajtott híd elfordul a csapon és ütközésig van kormányozva. Lásd a Mellső kerék vagy a sárvédő traktor részegységekkel történő érintkezésének megelőzése című részt a 80. fejezetben.

- ☐ 24. A kormányrendszer megfelelően működik.
- ☐ 25. A mechanikus joystickkal aktiválja a rakodó felfüggesztési rendszert.
- ☐ 26. Az elektromos joystickkal a beállítások ellenőrzésre kerültek vagy a kalibráció el lett végezve.
- ☐ 27. A parkfék és a pótkocsi légfék szelep park funkciója ellenőrizve volt.
- ☐ 28. Az üzemi fékek és a kézifék ellenőrizve.

- ☐ 29. A pótkocsifék ellenőrizve.
- ☐ 30. A diagnosztikai hibakódok ki lettek olvasva, az okok be lettek határolva és a kódok ki lettek törölve.
- ☐ 31. A kijelző nyelvét, mértékegységeit és dátumát az üzemeltető igényei szerint állították be.

- ☐ 32. Utókezelővel szerelt (végleges Tier 4/ IV. szint) traktorokon az automatikus kipufogószűrő tisztítás aktiválódott.
- ☐ 33. Traktor modelltől függően a menetrend szerint üzenet a szerviz időközhöz be lett állítva. Lásd az Időszakos karbantartás részt a 210B. fejezetben.

- ☐ 34. Szerelje fel az antennát. Ellenőrizze, hogy a John Deere rádión a vevő az ország specifikus hullámsávra van-e állítva (rádió hullámsáv).
- ☐ 35. Szerelje fel a StarFire™ vevőt (ha van).
- ☐ 36. A festés ellenőrizve volt.
- ☐ 37. Minden figyelmeztető és információs matrica megvan és jó állapotban van.

38. Az SMV embléma fel van rögzítve (csak Észak-Amerika):
- ☐ 38.1 A motor hűtőrendszere
- ☐ 38.2 Üzemanyagrendszer
- ☐ 38.3 Hidraulikarendszer

39. A következő rendszerek ellenőrizve lettek, szivárgás nincs:
- ☐ 39.1 A motor hűtőrendszere
- ☐ 39.2 Üzemanyagrendszer
- ☐ 39.3 Hidraulikarendszer

- ☐ 40. Az összes kötelező és nyitott termékfejlesztési programot el kell végezni, mielőtt a gépet átadják a vevőnek.

- ☐ 41. A próbafutás a géppel megtörtént.
- ☐ 42. A (PowrQuad) hajtómű kalibrálása a diagnosztikai műszaki kézikönyv (PTQ 038 - Hajtómű kalibrálása)*** szerint)***
- ☐ 43. *Végezze el a csatlakoztatott gép beállítási folyamatát az ügyféllel együtt. Lásd a 206001 CCMS megoldást a részletekért.*

***** *Csak akkor töltse fel olajjal, ha az olajszint a MIN jelzésen vagy az alatt van.*
****** *Világítás ellenőrizve, hogy megfelel a helyi előírásoknak, és szükség szerint beállítva (a kiegészítő fényszóró is, ha van).*
*** PowrQuad™, AutoQuad™ vagy CommandQuad™ hajtóművel felszerelt traktorokon.

Dátum és a kereskedő/szervizszerelő aláírása: .....

6M,LX25458,0000BF1-35-13MAR24

A tulajdonos példánya

Sorozatszám: _____ Járműmodell: _____

Kezelési utasítás száma: _____ Kiadás: _____ Rendszám: _____

Motorszám: _____ Átadás időpontja: _____

Tulajdonos neve: _____ Üzemóra átadáskor: _____

Cím: _____ Átadott kulcsok száma (csak indításgátló esetén): _____

_____

_____ Kereskedő: _____

A szervizellátó bélyegzője:

ÁTADÁSKORI ELLENŐRZÉSEK LISTÁJA

A kereskedőnél

□ Átadás előtti átvizsgálás megtörtént (lásd az ÁTADÁS ELŐTTI ÁTVIZSGÁLÁS részt)

□ Minden szükséges nyomtatvány és dokumentáció megvan

□ Minden címke felragasztva

□ Minden speciális berendezés/munkagép fel van szerelve/megvan

□ A nyomtávok a vevő igényének megfelelően vannak beállítva

□ Csak a sárvédővel kombinált 38 colos hátsó kerekekkel rendelkező traktorok esetében a futófelület szélessége 1900 mm-re (75 hüvelyk) vagy ennél szélesebbre van beállítva.

□ Készült egy másolat, amelyet a kereskedői dokumentumhoz csatoltak.

Az átadás helyén a vevőnek:
Megmutatva és elmagyarázva

□ A gépen található összes figyelmeztető címke

□ Az összes sorozatszám helye a gépen

□ Kezelési utasítás

□ Kenési pontok a gépen és a munkagépeken

□ Ápolás és karbantartás (nagynyomású mosóval való tisztítás)

□ A gumiabroncsok karbantartása és ápolása

□ Kenési és szerviz könyv

□ Garanciális eljárás

A traktor üzemeltetése

□ Vezetőülés, összes lehetséges üléskonfiguráció

□ Konzolok/sarokoszlop kijelző

□ Differenciálzár

□ Hajtómű

□ Indítás és leállítás

□ Kormányzás és kormányrendszer

□ Fékek és a fékrendszer

□ Fordulatszám beállítás

□ Világítás

□ Ablaktörlők

□ Fűtés

□ Légkondicionáló rendszer

□ TLT-k

□ Hátsó hárompont-függesztő, első hidraulikus függesztő és kihelyezett tömbök

□ Hidraulikus pótkocsi vonóhorog

□ A hárompont-függesztő beállítása

□ Üzemanyagrendszer és üzemanyag minőség

□ A folyadékszintek ellenőrzése (hűtő, motor, hajtómű)

□ Beállítások a sarokoszlop kijelzőn

□ iTEC – Intelligens teljes munkaeszköz vezérlés

□ Mellső híd felfüggesztés

□ Fülkerugózás

Kereskedő/szerviztechnikus aláírása:
Dátum:

LX25458,OOS,SP,0000BF3-35-15JAN25

A kereskedő példánya

Sorozatszám: _____ Járműmodell: _____

Kezelési utasítás száma: _____ Kiadás: _____ Rendszám: _____

Motorszám: _____ Átadás időpontja: _____

Tulajdonos neve: _____ Üzemóra átadáskor: _____

Cím: _____ Átadott kulcsok száma (csak indításgátló esetén): _____

_____

_____ Kereskedő: _____

A szervizellátó bélyegzője:

ÁTADÁSKORI ELLENŐRZÉSEK LISTÁJA

A kereskedőnél

- □ Átadás előtti átvizsgálás megtörtént (lásd az ÁTADÁS ELŐTTI ÁTVIZSGÁLÁS részt)
- □ Minden szükséges nyomtatvány és dokumentáció megvan
- □ Minden címke felragasztva
- □ Minden speciális berendezés/munkagép fel van szerelve/megvan
- □ A nyomtávok a vevő igényének megfelelően vannak beállítva
- □ Csak a sárvédővel kombinált 38 colos hátsó kerekekkel rendelkező traktorok esetében a futófelület szélessége 1900 mm-re (75 hüvelyk) vagy ennél szélesebbre van beállítva.
- □ Készült egy másolat, amelyet a kereskedői dokumentumhoz csatoltak.

Az átadás helyén a vevőnek:
Megmutatva és elmagyarázva

- □ A gépen található összes figyelmeztető címke
- □ Az összes sorozatszám helye a gépen
- □ Kezelési utasítás
- □ Kenési pontok a gépen és a munkagépeken
- □ Ápolás és karbantartás (nagynyomású mosóval való tisztítás)
- □ A gumiabroncsok karbantartása és ápolása
- □ Kenési és szerviz könyv
- □ Garanciális eljárás

A traktor üzemeltetése

- □ Vezetőülés, összes lehetséges üléskonfiguráció
- □ Konzolok/sarokoszlop kijelző
- □ Differenciálzár
- □ Hajtómű
- □ Indítás és leállítás
- □ Kormányzás és kormányrendszer
- □ Fékek és a fékrendszer
- □ Fordulatszám beállítás
- □ Világítás
- □ Ablaktörlők
- □ Fűtés
- □ Légkondicionáló rendszer
- □ TLT-k
- □ Hátsó hárompont-függesztő, első hidraulikus függesztő és kihelyezett tömbök
- □ Hidraulikus pótkocsi vonóhorog
- □ A hárompont-függesztő beállítása
- □ Üzemanyagrendszer és üzemanyag minőség
- □ A folyadékszintek ellenőrzése (hűtő, motor, hajtómű)
- □ Beállítások a sarokoszlop kijelzőn
- □ iTEC – Intelligens teljes munkaeszköz vezérlés
- □ Mellső híd felfüggesztés
- □ Fülkerugózás

Ezúton igazolom, hogy a traktor és a kezelési utasítás átadása rendben megtörtént. A kezelési utasítást megkaptam. Valamennyi átadás előtti munka el lett végezve. Tájékoztatást kaptam a biztonságos üzemeltetés módjáról, valamint a következő oldalon felsorolt ellenőrzési lista szerinti kötelező napi karbantartási munkákról.

A tulajdonos aláírása:
Dátum:

LX25458,OOS,SP,0000BF5-35-15JAN25

Index

A

A gázolaj kenőképessége 200A-2
A gumiabroncs-kombináció változtatása..... 80-5
A hideg időjárás hatása a dízelmotorokra 200A-4
A kenanyagok trolsa
  Trols, Kens 200E-3
A mászófokozati hajtómű bekapcsolása ... 30-8, 50D-2
A motor indítása 20-5
A motor leállítása 20-7
A traktor vontatása 110-6
  CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-11
A világítás ellenőrzése 220B-13
Ablaktörlők..... 90E-1
Acél állítható kerekek
  Állítható hátsó hidak 80C-24
Adott érték, mely alá a motor fordulatszám nem
  csökkenhet 50H-16
Akkumulátor
  Elektromos rendszer, lekötés 220B-1
Akkumultorok kezelse, Biztonsg
  Biztonsg, Akkumultorok kezelse 05-12
Aktív szénszűrő 220A-2
Alkalmazások
  AutoTrac™ 40-1
  Irányítórendszer 40-1
Állapot információ..... 30A-5
Állítható hátsó hidak
  Acél állítható kerekek 80C-24
Áramlás mértéke
  SCV 70C-2
Áramtalanító rendszer..... 20-7
Átfolyási idő
  SCV 70C-2
Autoclutch
  CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-8
AutoClutch, AutoPowr™/IVT™..... 50J-15
Automata kuplung funkció 50J-15
Automatikus fokozatkapcsolás
  AutoQuad™ PLUS hajtómű 50G-4
AutoPowr™
  Csökkenés..... 50J-15
  Hátra-/előremeneti arány 50J-13
  Terhelés előbecslés 50J-14
  AutoClutch..... 50J-15
  Beállított haladási sebesség 50J-5
  Beállított sebességek, útmutatók és példák .. 50J-6
  Fékpedálok, különálló működtetés 50J-8
  Hajtómű mód..... 50J-12
  Indítás hideg időben 50J-9
  Irányváltó kar..... 50J-1
  Kuplungpedál 50J-7
  Különleges tulajdonságok manőverezéskor 50J-7
  Menü 50J-11
  Min. f/p..... 50J-13
  Parkzár, kézi kioldás 110-7
  PowrReverser™ 50J-12
  Sebesség szabályozó kar 50J-2
  Sebesség vezérlő pedál és kézi gázkar..... 50J-4
  Szimbólumok a hajtómű menüben 50J-11
  Tolatókürt 50J-16
  Traktor, megállítás..... 50J-3
  Traktor, vontatás..... 50J-10
  Traktor, Vontatás..... 110-7
  Vészhelyzeti menet üzemmód 50J-10
  Vezérlőegységek 50J-1
AutoPowr™/IVT™ hajtómű
  Hajtómű- és hidraulikaolaj cseréje 220E-15
  Szívószűrők tisztítása.....220E-15
AutoQuad™
  Traktor, vontatás..... 50G-7, 110-7
AutoQuad™ PLUS hajtómű
  Automatikus fokozatkapcsolás..... 50G-4
  Beállított motor fordulatszám..... 50G-5
  Fordulatszám-beállító pedál..... 50G-5
  Gázkar 50G-5
  Hajtómű- és hidraulikaolaj cseréje 220E-14
  Hazatérés üzemmód 30-7, 50G-6
  Kezelőszervek 50G-1
  Kuplung..... 50G-4
  Park zár..... 50G-1
  Sebességváltó gombok..... 50G-3
  Tartományváltó kar 50G-2
  Üzemeltetés hideg időben..... 50G-6
AutoTrac
  Aktiválja újra a Következő munkameneten..... 40-5
AutoTrac™
  Irányítórendszer 40-1
AutoTrac™ irányítórendszer..... 40-1
AutoTrac™ univerzális 40-19

B

Beállított fordulatszám 30A-3
Beállított motor fordulatszám..... 50J-5
  AutoQuad™ PLUS hajtómű..... 50G-5
  CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-7
  PowrQuad™ PLUS hajtómű 50F-5
Befogó a traktor elején.....60F-3
Bejáratási periódus 210-1
Bejáró motorolaj 200CA-1
Biodízel üzemanyag..... 200A-2
Biztonság
  A biztonságos karbantartás gyakorlata 05-14
  Forgó hajtótengelyek, távol tartózkodás..... 05-4
  Gumiabroncsok, biztonságos szerviz 05-17, 80-6
  Halogén izzók kezelése.....220B-13
  Legyen óvatos a lejtőkön, egyenetlen talajon és
    nehéz terepen 05-9
  Pótkocsi/munkaeszköz, biztonságos vontatás 05-9
  Traktor, biztonságos üzemeltetés..... 05-6
  Utasülés 05-8
  Védekezzen a zaj ellen..... 05-2
  Vibráció 05-6, 500A-20

Biztonság, A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása
A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása . 05-18
Biztonság, erdészeti műveletek
Korlátozott erdészeti felhasználás 05-7
Biztonság, kerülje a nagynyomású folyadékokat.
Kerülje a nagynyomású folyadékokat 05-18
Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan,
Kerülje a tüzet
Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan 05-2
Biztonság, Lépcsők és kapaszkodók
Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat 05-5
Biztonság, Tűz megelőzése
Tűz megelőzése 05-3
Biztonsági berendezés
Teljesítmény leadó tengely 220B-11
Biztonsági címkék 05A-1
Biztonsági öv 90-4
Borulás védő szerkezet 90-3

C

CommandQuad™
Az induló fokozat beállítása 50H-7
Tartomány váltó egység 50H-4
Traktor, vontatás 110-7
CommandQuad™ hajtómű
Elmozdulásgátló, ellenőrzés 220B-12
CommandQuad™ PLUS
Hajtómű beállítások 30A-5, 40A-1, 50H-13
Irányváltó kar 50H-3
Kezelőszervek 50H-1, 50H-2
Park zár 50H-2
CommandQuad™ PLUS hajtómű
A traktor vontatása 50H-11
Autoclutch 50H-8
Beállított motor fordulatszám 50H-7
Fékpedálok 50H-8
Fordulatszám-beállító pedál 50H-6
Gázkar 50H-6
Haladási sebesség beállítása 50H-6
Hazatérés üzemmód 30-7, 50H-11
Kuplungpedál 50H-8
Traktor manőverezése 50H-8
Traktor, megállítás 50H-9
Üzemeltetés domboldalon 50H-9
Váltó kar 50H-5
Vezetési jellemzők 50H-9
CUNA pótkocsi vonófej
Kopás ellenőrzés 220D-7
Csapok és csavarok meghúzási nyomatéka
Egységesített collos 210-10
Metrikus 210-11
Csatlakozó aljzat kimenet
CAN adatcsatorna 90H-3
Csatlakozóaljzat
Ethernet csatlakozóaljzat 90H-1
Jelcsatlakozó aljzat 90H-2
Univerzális kijelző 90H-1
Csatlakozóaljzatok
12 V csatlakozó aljzat 90H-2
Elektromos elosztóaljzat 90H-1
Szivargyújtó 90H-2
Csere
Motor olajszűrő 220E-1
Motorolaj 220E-1
Csökkenés 50H-17
Csökkenés, AutoPowr™/IVT™ 50J-15

D

DEF
Adagolóegység-szűrő, csere 220E-6
Katalizátoros motorokban való felhasználásra 200B-1
Leselejtezés 200B-3
Tartály, feltöltés 200B-1
Tartály, tisztítás 220A-4
Tesztelés 200B-2
Vezetékbe épített szűrő, csere 220E-8
DEF (dízel kipufogófolyadék) 20B-6
DEF adagolóegység szűrő
Csere 220E-6
DEF tartály
Tisztítás 220A-4
DEF vezetékbe épített szűrő
Csere 220E-8
DEF-szűrő
Csere 220A-4
Teszt 220A-4
DEF-tartály
Leeresztő 20-10
DEF-tartály, feltöltés
Feltöltés 20-10
Diagnosztikai hibakódok
Diagnosztika 300B-2
Diagnosztikai menü 300B-2
Differenciálzár 50B-1
Bekapcsolás/kikapcsolás, Manuális 50B-1
Kezelőszervek 30-15
Dízel kipufogó folyadék
Tárolás 200B-2
Dízel kipufogófolyadék (DEF) tartály
Szűrő, tisztítás 220A-3
Dízel motorolaj
Átmeneti tier 4, végleges tier 4, IIIB szint, IV. szint, és V. szint 200CA-1
Szervíz periódusok nagy magasságban történő üzemeltetéshez 200CA-2
Dízelmotorok, hideg időjárás hatás 200A-4

E

E-SCV
Hibakeresés 300A-2
Egykerekes fékezés
CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-9
Egységesített collos csavarok meghúzási nyomatéka 210-10
Elektromos áramellátás csatlakozó aljzatok
A kábelek elvezetése 90I-2
Elektromos csatlakozó aljzat
3,5 mm sztereó dugó 30E-3, 30F-3, 90H-3
Pótkocsi csatlakozóaljzat, 7-pólusú 90H-5
USB interfész 30E-3, 30F-3, 90H-3
Elektromos tápcsatlakozó aljzat
ISOBUS 90H-3
GreenStar™ kijelző 90H-1
Háromérintkezős tápcsatlakozó-aljzat (12 V) 90H-1, 90H-4
Háromérintkezős tápcsatlakozó-aljzatsor (12 V) ... 90H-1
Elektromos tápcsatlakozó-aljzat
ISOBUS csatlakozóaljzat 90H-4, 90H-5
Ellenőrizze a fékeket 220D-5
Ellenőrizze az elmozdulásgátlót 220B-12
Elmozdulásgátló, ellenőrzés
CommandQuad™ hajtómű 220B-12
Elővétel tárolásból 400-1
Elrendezés kezelő 30A-13
Első beindítás 210-9
Első hidraulikus függesztő
Gazdaságos 60D-1
Középső függesztőkar 60D-5, 60D-6
Tömlők, csatlakoztatás 70A-4
Tömlők, lekötés 70A-4
Első kerekek
Kerékcsavarok, mellsőkerékhajtással 80A-3, 220C-1
Emelési magasság
Hátsó hárompont függesztő 60E-5
Emelési pontok felbakoláshoz 210-6
Emelési sebesség
Hátsó hárompont függesztő 60E-6
SCV 70C-1
Emelőerő 500A-9
Emelőkarok 60E-16
Függőleges úszás 60E-17
Szállítási helyzet 60E-17
Emelőkarok terpesztése, beállítás 60E-19
Emelőkarok, lapos acél 60E-10
Emissziós teljesítmény
Átalakítás 2
Ethernet csatlakozóaljzat
Csatlakozóaljzat 90H-1
Éves ellenőrzés
Hidraulikatömlők 220D-4
Extra teljesítmény 20-5

F

Fékek 50C-1
Cserélje ki a légszárító szűrőt 220E-16
Féklámpa
Izzók, csere 220B-16
Fékpedálok
CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-8
Fékpedálok, külön
Használat 50J-8
Fékrendszer
Kijelölt szabályozás (EU) sz. 2015/68 ..... 50C-1
Fellépő világítás 90G-8
Fellépők és kapaszkodók 90D-1
Feltöltési mennyiségek 500A-10
Fényszóró 90G-4
Izzók, csere 220B-14
Fényszórók 90G-1
Fényszórók a fülkevázon
Izzók, csere 220B-15
Figyelmeztető lámpák 30A-2
Figyelmeztető lámpák leálláshoz, figyelmeztetéshez, információhoz és biztonsági figyelmeztetésekhez .. 300B-1
Figyelmeztető szavak, értelmezése 05-1
Fogazott tengelyek
Acél kerekek, beállítás 80C-34, 80C-35
Hátsó keréknyomtáv értékek 80C-36
Öntvény kerekek, beállítás 80C-34
Fordulatszám-beállító pedál
AutoQuad™ PLUS hajtómű 50G-5
CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-6
PowrQuad™ PLUS hajtómű 50F-5
Fordulatszámláló 30A-3
Forgó figyelmeztető lámpa
Izzó, csere 220B-18
Földzárlat áramvédő kapcsoló (GFCI) 20A-2
Funkció üzemmód
SCV 70C-1
Funkciók, fő
AM/FM B. rádiók 30F-1
Futtatási oldalak 30A-5
Fülke levegőszűrő
Aktív szénszűrők cseréje 220E-5
Fülke levegőszűrők
Aktív szénszűrők cseréje 220E-4
Szűrőcsere 220E-4
Fülke levegőszűrők, szerviz 220A-2
Fülke minősítés 90-1
Fülke rugózás 90-4
Fülke rugózás, ellenőrzés 220D-4
Fülkevilágítás
Izzók, csere 220B-20
Fűtés
Kezelőszervek 30-16
Vezetőfülke 90F-1

G

Gázkar
AutoQuad™ PLUS hajtómű 50G-5
CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-6
PowrQuad™ PLUS hajtómű 50F-5
Gázolaj 200A-1
Kiegészítő adalékok 200A-5
Gázolaj tesztelése 200A-2
Gázolaj, tesztelés 200A-2
Generátor 210-8
Gép leállítási figyelmeztetés, szükséges ... 20-2, 20B-1
Gömbös vonószerkezet
Kopás ellenőrzés 220D-9
GreenStar™ kijelző
Elektromos tápcsatlakozó aljzat 90H-1
Gumiabroncs kombinációk 80-5, 80-9
Gumiabroncs kopás – Első abroncsok 80A-1
Gumiabroncs méretek – SRI 50D-2
Gumiabroncsok jelölése 80-13
Gumiabroncsok terhelhetősége, meghatározás 80-13
Gumiabroncsok, biztonságos szerviz 05-17, 80-6
Gumiabroncsokon feltüntetett műszaki adatok .. 80-13
Gyorskapcsoló (horgos típusú) emelőkarok ... 60E-11

H

Hajtómű
AutoPowr™, a traktor megállítása 50J-3
AutoPowr™, a traktor vontatása 50J-10, 110-7
AutoPowr™, beállított sebességek 50J-6
AutoPowr™, Hazatérés üzemmód 50J-10
AutoPowr™, indítás hideg időben 50J-9
AutoPowr™, kezelőszervek 50J-1
AutoPowr™, különleges tulajdonságok manőverezéskor 50J-7
Hibakeresés 300A-1
IVT™, a traktor megállítása 50J-3
IVT™, a traktor vontatása 50J-10
IVT™, Beállított sebességek 50J-6
IVT™, Hazatérés üzemmód 50J-10
IVT™, indítás hideg időben 50J-9
IVT™, kezelőszervek 50J-1
IVT™, különleges tulajdonságok manőverezéskor . 50J-7
Hajtómű beállítások
AutoQuad™ PLUS 50F-7, 50G-7
Hajtómű és hidraulikus rendszer
Az olajszűrő cseréje 220E-13
Hajtómű mód 50G-7
Hajtómű olajszint, ellenőrzés 220D-3
Hajtómű üzemmód, AutoPowr™/IVT™ 50J-12
Hajtóműolaj, csere
AutoPowr™/IVT™ hajtómű 220E-15
Haladási sebesség 30A-3
CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-6
Haladási sebesség megválasztása 50D-1
Halogén izzó
Kezelés 220B-13
Háromérintkezős tápcsatlakozó-aljzat (12 V) .. 90H-1
Első hidraulikus függesztő 90H-4
Háromérintkezős tápcsatlakozó-aljzatsor (12 V) 90H-1
Hárompont függesztő
Emelőerő 500A-9
Műszaki adatok 500A-9
Hárompontemelő
Max. emelőerő 60-1
Hárompontos vonókapcsoló 60E-10
Háromrészes mellső híd
Nyomtávok (2. verzió) 80A-12
Hátra/előre arány, AutoPowr™/IVT™ 50J-13
Hátsó hárompont függesztő
A vonóerő-szabályozás használata 60E-7
Emelési magasság 60E-5
Emelési sebesség 60E-6
Közvetlen működtetés 60E-10
Mélységszabályozás 60E-4
Süllyesztési sebesség beállítása 60E-6
Távvezérlés 60E-9
Úszó helyzet 60E-8
Üzemeltetés 60E-2, 60E-3
Vezetés terhelés alatt 60E-4
Vonóerő-/mélységszabályozás beállítás 60E-6
Vonószerkezet csillapítás 60E-5
Hátsó helyzetjelző lámpa
Izzók, csere 220B-16
Hátsó kerék
Kerékcsavarok, meghúzás, fogazott tengellyel 80C-25, 80C-32
Hátsó kerekek
Acél kerekek, beállítás 80C-34, 80C-35
Kerékcsavarok, hosszú féltengelyekhez 80C-26, 220C-2, 220C-4
Kerékcsavarok, peremes tengelyekkel 80C-2, 220C-2
Öntvény kerekek, beállítás 80C-34
Hátsó kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok
Általános irányelvek 80-2
Hátsó TLT
Bekapcsolás 60C-1
Biztonsági berendezés ellenőrzése 220B-11
Munkagép csatlakoztatása 60C-9
Standard fordulat 60C-2
Szétkapcsolás 60C-1
Távvezérlés 60C-3
TLT tengelycsonk, csere 60C-9
Hátsó TLT, automata leállítás funkció 60C-5, 60C-7
Hátsó vonókapcsoló
Kezelőszervek 30-10
Hazatérés üzemmód 30-7
AutoQuad™ PLUS hajtómű 50G-6
CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-11
PowrQuad™ PLUS hajtómű 50F-6

Helyzetjelző lámpák a fülkevázon
Izzók, csere 220B-15
Heveder
Kerékösszetartás, ellenőrzés és beállítás (725 - 755) 80A-1
Kerékösszetartás, ellenőrzés és beállítás (725– 755) 80A-2
Hibakeresés
E-SCV 300A-2
Hajtómű 300A-1
Hidraulika rendszer 300A-1
M-SCV 300A-2
Motor 300A-3
Vezetőfülke 300A-5
Hidegindítók 20A-1
Hidraulika rendszer
Emelőerő 500A-10
Hidraulika szivattyú 500A-10
Hidraulika tömlők évenkénti vizsgálata 220D-4
Hidraulikus gyorskioldás
Homlokrakodó 70D-2, 90I-1
Hidraulikus középső függesztőkar 60E-15
Homlokrakodó
Hidraulikus gyorskioldás 70D-2, 90I-1
Munkalámpák 90I-1
Hozzáférés a biztosítékokhoz 220B-1
Hozzáférés az akkumulátorhoz 220B-1
Hűtő
Tisztítás 220A-1
Hűtőfolyadék
Dízelmotor
Motor nedves hengerhüvellyel 200D-1
Fagyási pont tesztelés 200D-2
Keverés koncentrátummal, vízminőség 200D-2
Meleg égövi területek 200D-2
Szint, ellenőrzés 220D-1
Hűtőfolyadék csere 220E-5
Hűtőfolyadék-melegítő 20A-1
Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz 20A-2

I

Indítás vontatással 20-9
Indításgátló 30-8
Indításgátló kulcsok 30-8
Indítómotor 220B-11
Indítsa be a motort a traktor vontatásával 20-9
Információk a sarokoszlop kijelzőn 30A-9
Intelligens teljesítménykezelés 20-5
IPM 20-5
Irányítórendszer
AutoTrac™ 40-1
Irányjelző a fülkevázon
Izzók, csere 220B-15
Irányjelző lámpa a sárvédőn
Izzók, csere 220B-16
Irányjelzők 90G-3
Irányváltó kar
PowrQuad™ PLUS hajtómű ... 50F-1, 50G-1, 50H-3
ISOBUS csatlakozóaljzat
Első hidraulikus függesztő 90H-5
Hátsó hárompontemelő 90H-4
ISOBUS munkagépek
Munkalámpák 90G-7
iTEC™ Basic 40A-1
iTEC™ menü 40A-1
IVT™
Beállított sebességek, útmutatók és példák .. 50J-6
Fékpedálok, különálló működtetés 50J-8
Indítás hideg időben 50J-9
Különleges tulajdonságok manőverezéskor 50J-7
Traktor, megállítás 50J-3
Traktor, vontatás 50J-10
Vészhelyzeti menet üzemmód 50J-10
IVT™:
Terhelés előbecslés 50J-14
AutoClutch 50J-15
Csökkenés 50J-15
Hajtómű mód 50J-12
Hátra-/előremeneti arány 50J-13
Menü 50J-11
Min. f/p 50J-13
PowrReverser™ 50J-12
Szimbólumok a hajtómű menüben 50J-11
Tolatókürt 50J-16
Vezérlőegységek 50J-1
Izzók, csere
Féklámpa 220B-16
Fényszóró a motorháztetőben, távolsági fényszóró 220B-14
Fényszórók a fülkevázon 220B-15
Forgó figyelmeztető lámpa 220B-18
Fülkevilágítás 220B-20
Hajtómű kapcsolóegység világítása 220B-20
Hátsó helyzetjelző lámpa 220B-16
Helyzetjelző lámpák a fülkevázon 220B-15
Irányjelző a fülkevázon 220B-15
Irányjelző lámpa a sárvédőn 220B-16
Munkalámpa 220B-17
Munkalámpa a motorháztetőben 220B-14
Rendszámtábla világítás 220B-18

J

Jármű kezelőszervek
AutoPowr™ hajtómű 30-4, 30-5
Jármű, vontatás
AutoQuad™ 50G-7, 110-7
CommandQuad™ 110-7
PowrQuad™ 50F-6, 110-6
Jelcsatlakozó aljzat 90H-2
Joystick mód
SCV 70C-3

K

Kapaszkodók és lépcsők 90D-1
Karbantartás
  Eltelt órák 210-2
  Esedékesség dátuma 210-2
  Naponta 210-9
  Szükség szerint
    DEF tartály tisztítása 220A-4
Karbantartás, emlékeztető funkció 210-2
Károsanyag-kibocsátás
  Szükséges nyelv
    EPA 2
Kenés 220F-2
Kenés és karbantartás
  Szükség szerint
    DEF tartály tisztítása 220A-4
Kenőanyag
  Keverés 200E-3
Kenőanyagok keverése 200E-3
Kenőzsír
  Többcélú és magasnyomású (EP) 200E-2
Kerék csavarok
  Meghúzás, hátsó kerekek .. 80C-2, 80C-26, 220C-2, 220C-4
  Meghúzás, mellső kerekek 80A-3, 220C-1
Kerékanyák, meghúzás 80A-2
Kerékcsúszás mérése 100-2
Kerekek
  Hátsó elhelyezés
    Abroncsnyomás 80-16
  Mellső
    Mellsőkerékhajtás
      Gumiabroncs terhelési index 80-14
Kerékkitámasztó ék 50C-7
Kerékösszetartás, beállítás
  Mellsőkerékhajtás tengely 80A-2
Kerékösszetartás, ellenőrzés
  Mellsőkerékhajtás tengely 80A-1, 80A-2
Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket
  tankoláskor 05-4
Kezelés
  Halogén izzó 220B-13
Kezelői jelenlét érzékelő
  SCV 70C-4
Kezelőszervek
  iTEC™ 30-15
  Szellőzés 30-16
  AutoQuad™ PLUS hajtómű 50G-1
  CommandQuad™ PLUS 50H-1, 50H-2
  Differenciálzár 30-15
  Fűtés 30-16
  Hátsó vonókapcsoló 30-10
  Légkondicionáló rendszer 30-16
  Mechanikus vezérlőkar 30-13
  Mellsőkerék-hajtás 30-15
  PowrQuad™ PLUS hajtómű 50F-1
  SCV 30-11, 30-12
  SCV, elektronikus 70B-3
  SCV, mechanikus 70B-1
  Tartomány kapcsolóegység, CommandQuad™ 50H-4
  Teljesítményleadó tengely 30-9
  Vezérlőkar 30-13, 30-14
Kezelőszervek az oldalsó kezelőpulton 30-6
Kezelőszervek beállítása 30A-15
Kezelőszervek beazonosítása
  AM/FM B rádiók 30F-2
Kezelőszervek előzetes beállítása 30A-15
Kezelőszervek és műszerek
  AutoPowr™ hajtómű 30-4, 30-5
Kézi
  Hatókör 10A-1
  Megjegyzések 10A-1
Kiegészítő fényszórók 90G-4
Kiegészítő olajtartály 70-2
Kihelyezett tömbök
  Csatlakozók 70A-1
Kijelző (sarokoszlop)
  Jellemzők 30A-5
Kijelzők
  Digitális 30A-3
Kijelzők áttekintése 20B-2
Kipufog szr, Biztonsg
  Biztonsg, Kipufog szr 05-14
Kipufogószűrő tisztításának áttekintése 20B-3
Kipufogószűrő-tisztítás - automatikus 20B-3
Kipufogószűrő-tisztítás letiltása 20B-3
Kipufogószűrő-tisztítás, Általános információk 20B-1
Kondenzátor
  Tisztítás 220A-1
Kopás ellenőrzés
  CUNA pótkocsi vonófej 220D-7
  Gömbös vonószerkezet 220D-9
  Piton Fix 220D-9
  Pótkocsi vonófej 220D-6
  Pótkocsi vonófej (távműködtetésű) 220D-7
  Pótkocsi vonófej, vezetősínek 220D-8
Kormánykerék 90B-1
Kötőelemek meghúzási nyomatéka
  Egységesített collos 210-10
  Metrikus 210-11
Középső függesztőkar 60E-13, 60E-15
  Első hidraulikus függesztő 60D-5, 60D-6
Kuplung
  AutoQuad™ PLUS hajtómű 50G-4
  PowrQuad™ PLUS hajtómű 50F-4
Kuplungpedál
  CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-8
Külső visszapillantó tükrök
  Beállítás 90C-1
Kürt 90G-3

L

Légfékrendszer
  Cserélje ki a légszárító szűrőt 220E-16
  Karbantartás 220D-5
  Kondenzvíz ellenőrzése 220D-5
Légkondicionáló rendszer
  Kezelőszervek 30-16
  Vezetőfülke 90F-1
Lengéshatároló betétek 60E-18
Levegő szívótömlők ellenőrzése 220D-2

M

M-SCV
  Hibakeresés 300A-2
Maximális megengedett olajkivétel 70-1
Maximálisan megengedett vontatható tömeg 500A-19
Mellső hídfelfüggesztés
  Beállítások 50A-2
Mellső TLT
  Bekapcsolás 60B-1
  Biztonsági berendezés ellenőrzése 220B-11
  Kikapcsolás 60B-1
Mellső TLT, automata leállítás funkció 60B-3
Mellsőkerék-hajtás 50A-1
  Kezelőszervek 30-15
Mellsőkerék-hajtású híd
  Olaj 200E-1
Mellsőkerékhajtás
  Olajcsere 220E-11
Mellsőkerékhajtás tengely
  Kerékösszetartás, beállítás 80A-2
  Kerékösszetartás, ellenőrzés 80A-1
  Olajcsere a hídházban 220E-12
  Olajcsere fék nélküli véglehajtásokon 220E-12
  Olajcsere fékkel szerelt véglehajtásokon 220E-11
  Olajszint, ellenőrzés 220D-2
Mélységszabályozás
  Hátsó hárompont függesztő 60E-4
Menü
  CommandQuad™ PLUS hajtómű 30A-5, 40A-1, 50H-13
Menü, AutoPowr™/IVT™ 50J-11
Méretek 500A-1
Mérőműszerek 30A-3
Metrikus csavarok meghúzási nyomatékai 210-11
Min. f/p sebesség, AutoPowr™/IVT™ 50J-13
Minősített vészhelyzeti használat
  SCR terheléscsökkentő felülvezérlés opció 20-1
Monitor, Felszerelés 90I-2
Motor
  Hozzáférés, motorháztető 210-3
  Hozzáférés, szerelőajtó 210-4
  Műszaki adatok 500A-2, 500A-5
  Olajleválasztó szűrőjének cseréje 220E-2
  Olajszűrő cseréje 220E-1
  Visszajelző lámpák és kijelzők 20-4
Motor forgattyúsház szellőző
  Olajleválasztó szűrőjének cseréje 220E-2
Motor környezet
  Tisztítás 220A-1
Motor levegőszűrő
  Az előtisztító tisztítása 220A-1
  Cserélje ki a biztonsági szűrőt 220E-4
  Levegő előszűrő cseréje 220E-3
Motor minimális fordulatszáma 50H-16, 50J-13
Motor olajszint 220D-1
Motorháztető felemelése 210-3
Motorolaj
  Bejáratás 200CA-1
  Dízel
    Átmeneti tier 4, végleges tier 4, IIIB szint, IV. szint, és V. szint 200CA-1
    Szervíz periódusok nagy magasságban történő üzemeltetéshez 200CA-2
Motorolaj és a szűrő csereperiódusai
  Nagy magasságban történő üzemeltetés ... 200CA-2
Motorolaj és szűrő szerviz időközök
  Tier 3 és IIIA szint
    PowerTech
      0,10–0,119 l/kW olajteknő 200CA-2
Motorolaj, csere 220E-1
Munkaeszköz
  Szintezés 60E-13
Munkaeszközök, csatlakoztatás
  Power Beyond szelep 70A-9
Munkafigyelő 30A-9
  Értékek kiválasztása 30A-11
Munkagép csatlakoztatása
  Hátsó TLT 60C-9
Munkagépek csatlakoztatása
  SCV 70A-8
Munkalámpa
  Izzók, csere 220B-14, 220B-17
Munkalámpák
  Be és kikapcsolás 90G-5
  Homlokrakodó 90I-1
  ISOBUS munkagépek 90G-7
  Kiválasztás 90G-5
Műszaki adatok
  Feltöltési mennyiségek 500A-10
  Méretek 500A-1
  Motor 500A-2, 500A-5
  TLT teljesítmény 500A-6, 500A-7
  Zajszint 500A-21

N

Napi karbantartás 210A-1
Nyomás 80-19
Nyomásbeállítás
  SCV 70C-1
Nyomatéktáblázatok
  Egységesített collos 210-10

Metrikus..... 210-11
Nyomtáv szélességek
Háromrészes mellső híd (2. verzió)..... 80A-12
Hátsó kerekek..... 80C-11, 80C-14
Hátsó kerekek fogazott tengelyekkel..... 80C-36
Hátsó kerekek peremes tengelyekkel80C-15, 80C-18
Mellső kerekek..... 80C-15

O

Olaj
Mellsőkerék-hajtású híd..... 200E-1
Motor
Átmeneti tier 4, végleges tier 4, IIIB szint, IV. szint, és V. szint..... 200CA-1
Olajcsere
Fékkel szerelt véglehajtások..... 220E-11
Mellsőkerék-hajtású híd, hídház 220E-12
Véglehajtások fék nélkül..... 220E-12
Olajkivétel..... 500A-11
Olajkivétel hidrosztatikus hajtással
PC hidraulika rendszer..... 70-1
PFC hidraulika rendszer..... 70-2

P

Park zár
AutoQuad™ PLUS hajtómű..... 50G-1
CommandQuad™ PLUS..... 50H-2
PowrQuad™ PLUS hajtómű 50F-1
Parkoló
Képesség tesztelése, hogy álló helyzetben maradjon 50C-5
Pótkocsi fékteszt..... 50C-5
Parkolt kipufogó szűrő tisztítás 20B-3
Parkzár, kézi kioldás
AutoPowr™ 110-7
Peremes tengelyek
Hátsó keréknyomtáv értékek..... 80C-15, 80C-18
Piton Fix pótkocsi vonófej
Kopás ellenőrzés..... 220D-9
Pótkocsi csatlakozóaljzat, 7-pólusú
Első hidraulikus függesztő..... 90H-5
Hátsó hárompont függesztő..... 90H-5
Pótkocsi fékteszt..... 50C-5
Pótkocsi légfék..... 50C-4
Pótkocsi vonófej
Állítható magasságú 60F-10
Golyós, merev 60F-4, 60F-5
Gömbös típusú (1. verzió), állítható magasságú ... 60F-8
Gömbös típusú (2. verzió), Állítható magasságú ... 60F-9
Kopás ellenőrzés..... 220D-6
Piton Fix, merev 60F-4, 60F-5
Pótkocsi vonóhorog 60F-12
Rögzítés..... 60F-3
Statikus függőleges terhelések ... 500A-12, 500A-15
Távvezérlés 60F-10
Pótkocsi vonófej (távműködtetésű)
Kopás ellenőrzés..... 220D-7
Pótkocsi vonófej, vezetősínek
Kopás ellenőrzés..... 220D-8
Pótkocsi vonófejek
Vonórúd..... 60F-1
Pótkocsi vonóhorog 60F-11, 60F-12
Vonóhorog, ellenőrizze kopásra 220D-10
Pótkocsifék
Egyvezetékes hidraulikus pótkocsifék..... 50C-3
Kétkörös hidraulikus pótkocsifék..... 50C-3
Pótsúly..... 100-2
Irányelvek
A motor lóerő-teljesítményén alapuló tömeg 100-1
Traktorok szóló kerékkel..... 100-1
Power Beyond szelep..... 70A-9
PowrQuad™
Traktor, vontatás..... 50F-6, 110-6
PowrQuad™ PLUS hajtómű
Beállított motor fordulatszám..... 50F-5
Fordulatszám-beállító pedál..... 50F-5
Gázkar..... 50F-5
Hajtómű- és hidraulikaolaj cseréje 220E-14
Hazatérés üzemmód..... 30-7, 50F-6
Irányváltó kar..... 50F-1, 50G-1
Kezelőszervek 50F-1
Kuplung..... 50F-4
Park zár..... 50F-1
Sebességváltó gombok..... 50F-3
Tartományváltó kar 50F-2
Üzemeltetés hideg időben..... 50F-6
PowrReverser™, IVT/AutoPowr 50J-12

R

Rakodó üzemmód
SCV 70C-3
Rendszámtábla világítás
Izzók, csere 220B-18
Rögzítő keret
Homlokrakodó..... 220C-4

S

Sárga forgólámpa..... 90G-8
Sarokoszlop kijelző
Munkafigyelő, értékek..... 30A-11
Beállítások..... 30A-5
Sarokoszlop kijelzőegység, Információ..... 30A-9
Sarokoszlop-kijelző..... 30A-1
Figyelmeztető lámpák..... 30A-2
Stop visszajelző 30A-2
Szerviz figyelmeztetés visszajelző 30A-2

SCR
Rendszer áttekintés 20B-7
SCV
Áramlás mértéke, beállítás 70C-2
Átfolyási idő, beállítás 70C-2
Emelési sebesség 70C-1
Funkció üzemmód 70C-1
Joystick mód 70C-3
Kezelői jelenlét érzékelő 70C-4
Kezelőszervek 30-11, 30-12
Kezelőszervek, elektronikus 70B-3
Kezelőszervek, mechanikus 70B-1
Kihelyezett tömbök 30-11, 30-12, 70A-1, 70B-1, 70C-1, 70C-2
Maximális megengedett olajkivétel 70-1
Menü 70C-2
Munkagépek, csatlakoztatás 70A-8
Nyomásbeállítás 70C-1
Olajkivétel hidrosztatikus hajtással 70-1, 70-2
Rakodó üzemmód 70C-3
Szállítási retesz 70B-3
Távvezérlés 30-12, 70B-3
További beállítások 70C-4
Tömlők, csatlakoztatás 70A-1, 70A-4
Tömlők, lekötés 70A-2, 70A-4
Vezérlőkar üresjárat helyzetben 70B-5
Vezérlőkar, elektronikus 70B-4
Vezérlőkar, kitolás 70B-6
Vezérlőkar, kitolás kattanás pozíció 70B-6
Vezérlőkar, Mechanikus 70B-1
Vezérlőkar, reteszelő helyzet 70B-7
Vezérlőkar, úszó helyzet 70B-7
Vezérlőkar, visszahúzás 70B-6
Vezérlőkar, visszahúzás kattanás helyzet 70B-6
Sebességváltó gombok
AutoQuad™ PLUS hajtómű 50G-3
PowrQuad™ PLUS hajtómű 50F-3
Sorozatszámok 500B-1
SRI – Gumiabroncs méretek 50D-2
Stabilizáló rendszer 60E-19
Statikus függőleges terhelések 500A-12, 500A-15
Stop visszajelző 30A-2
Süllyesztési sebesség állítás
Hátsó hárompont függesztő 60E-6
Szállítás
Közlekedés közúton 110-4
Terhelések 110-4
További pótsúllyal 110-4
Szállítási retesz
SCV 70B-3
Vezérlőkar 70D-13
Szállítási reteszelés
Vezérlőkar 70D-7
Szellőzés
Vezetőfülke 90F-1
Széndioxid-kibocsátás 500A-22
Szerelőajtók, kinyitás 210-4
Szerviz
Aktív szénszűrő 220E-4, 220E-5
Fülke levegőszűrő 220E-5
Fülke levegőszűrők 220E-4
Szerviz figyelmeztetés visszajelző 30A-2
Szerviz időköz 210-1
Szerviz időközök 210-2
Szerviz szűrőtisztítás 20B-3
Szimbólumok a hajtómű menüben, AutoPowr™/IVT™ 50J-11
Szintjelző, DEF (dízel kipufogófolyadék) 20B-6
Szivargyújtó
12 V csatlakozó aljzat 90H-2
Szívószűrők tisztítása
AutoPowr™/IVT™ hajtómű 220E-15
Szójegyzék 00-1
Szükséges gép leállítási figyelmeztetés 20-2, 20B-1

T

Tankolás, kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket 05-4
Tárolás 400-1
Tartály
DEF 20-10
Tartály, üzemanyag 20-9
Tartományváltó kar
AutoQuad™ PLUS hajtómű 50G-2
PowrQuad™ PLUS hajtómű 50F-2
Távolsági fényszórók 90G-3
Távvezérlés
Pótkocsi vonófej 60F-10
SCV 30-12
SCV, elektronikus 70B-3
Telefon
Mikrofon 30E-3
Teleszkópos emelőkarok 60E-11
Teljesítmény leadó tengely
Biztonsági berendezés ellenőrzése 220B-11
Teljesítményleadó tengely
Kezelőszervek 30-9
Teljesítményleadó tengelyek
Hátsó TLT 60C-1
Mellső TLT 60B-1
Terhelés előbecslés hajtómű beállítások 50H-16
Terhelés előbecslés, AutoPowr™/IVT™ 50J-14
Terhelés előbecslés, hajtómű beállítások 50J-14
Terhelések 500A-12, 500A-15
Terpesztési méret, beállítás
III-II/IIIN. kategória 60E-20
Tisztítás
Hűtő 220A-1
Kondenzátor 220A-1
Motor környezet 220A-1
Viszkokuplungos ventilátor, bimetál rugó 220A-1

TLS mellső híd
Beállítások 50A-2
TLT
Fordulatok 60A-3
TLT automata leállítás funkció
Hátsó TLT 60C-5, 60C-7
Mellső TLT 60B-3
TLT burkolat
Hátsó TLT 60A-1
Mellső TLT 60A-1
Nem forgó védőburkolat 60A-2
TLT teljesítmény, műszaki adatok 500A-6, 500A-7
TLT tengely
Üzemeltetési utasítások 60A-2
TLT-k
Mellső TLT 60B-1
Opciók 60A-3
Tolatókürt, AutoPowr™/IVT™ 50J-16
Tompított fényszórók 90G-3
További beállítások
SCV 70C-4
Többcélú és magasnyomású (EP) kenőzsír ... 200E-2
Többcélú kenőzsír 200E-3
Zsír, Többcélú 200E-2
Tömegek 500A-12, 500A-15
Traktor beindítása
Külső akkumulátorral 20-6
Traktor felbakolása 210-6
Traktor, biztonságos üzemeltetés 05-6
Traktor, leparkolás
CommanQuad™ PLUS 20-8, 50C-6
PowrQuad™ PLUS 20-8, 50C-6
AutoPowr™ 20-9, 50C-6
AutoQuad™ PLUS 20-8, 50C-6
IVT™ 20-9, 50C-6

U

Univerzális kijelző
Csatlakozóaljzat 90H-1
Úszó
Hátsó hárompont függesztő 60E-8
Utastér világítás 90G-8
Utasülés 90A-4
Utókezelő rendszer
Vészhelyzeti SCR terheléscsökkentő felülvezérlés . 20-1
Utókezelő visszajelzők áttekintése 20B-2

Ü

Ülések
Beállítás és funkciók 90A-1
Üzemanyag
Biodízel 200A-2
Dízel 200A-1
Kenőképesség 200A-2
Kezelés és tárolás 200A-1
Tartály 20-9
Üzemanyag rendszer légtelenítése 210-4
Üzemanyag tárolása 200A-1
Üzemanyag-fogyasztás csökkentése 50D-1
Üzemanyagrendszer
Légtelenítés 210-4
Üzemanyagszűrő 220A-2
A szűrő cseréje 220E-3
Üzemanyagtartály szellőző
Szűrő ellenőrzése 220A-3
Szűrőcsere 220A-3
Üzemeltetés hideg időben
AutoQuad™ PLUS hajtómű 50G-6
PowrQuad™ PLUS hajtómű 50F-6
Üzemi fékek 50C-1

V

Váltás másik gumiabroncsméretre 80-4
Váltó kar
CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-5
Vészhelyzeti menet üzemmód
AutoPowr™/IVT™ 50J-10
Vészkijáratok 90-3
Vészvillogó lámpák 90G-7
Vezérlőkar
6M MY20- traktor 30-13, 70D-4
Akadályozó tényezők 70D-7
Elektromos 70D-5
Elrendezés 70D-6, 70D-10
Funkció 70D-6, 70D-10
Kezelőszervek 30-13, 30-14, 70D-8
Kioldás 70D-7, 70D-13
Mechanikus 70D-2
SCV, elektronikus 70B-4
SCV, mechanikus 70B-1
Szállítási retesz 70D-13
Szállítási reteszelés 70D-7
Zár 70D-13
Vezetés terhelés alatt
Hátsó hárompont függesztő 60E-4
Vezetési jellemzők
CommandQuad™ PLUS hajtómű 50H-9
Vezetőfülke
Fűtés 90F-1
Légkondicionáló rendszer 90F-1
Minősítés 90-1
Szellőzés 90F-1
Vészkijáratok 90-3
Világítás
Féklámpa, izzócsere 220B-16
Fellépő világítás 90G-8
Fényszóró 90G-4
Fényszóró, izzók cseréje 220B-14
Fényszórók 90G-1
Fényszórók a fülkevázon, lámpacsere 220B-15

Fülkevilágítás, izzók cseréje 220B-20
Hajtómű kapcsolóegység világítása.....220B-20
Hátsó lámpa. izzócsere.....220B-16
Irányjelző a fülkevázon, lámpacsere 220B-15
Irányjelző a sárvédőn, izzócsere 220B-16
Irányjelzők és kürt..... 90G-3
Kiegészítő fényszórók..... 90G-4
Méretjelző lámpák a fülkevázon, izzócsere .220B-15
Munkalámpa, izzócsere.....220B-17
Munkalámpák 90G-5
Munkalámpák, ISOBUS munkagép 90G-7
Munkalámpák, izzók cseréje 220B-14
Pótkocsi csatlakozóaljzat, 7-pólusú 90H-5
Rendszámtábla-világítás, izzócsere.....220B-18
Sárga forgólámpa 90G-8
Utastér világítás 90G-8
Vészvillogók..... 90G-7
Világításkapcsoló..... 90G-3
Világításkapcsoló 90G-3
Viszkokuplungos ventilátor
Tisztítás..... 220A-1
Vonóerő-/mélységszabályozás
Hátsó hárompont függesztő..... 60E-6
Vonóhorog (a pótkocsi vonóhorgon)
Ellenőrizze, hogy nem kopott-e..... 220D-10
Vonókengyelek.....60F-3
Vonórúd.....60F-1
Ellenőrizze, hogy nem kopott-e..... 220D-10
Vonószerkezet csillapítás
Hátsó hárompont függesztő..... 60E-5
Vontatási pont
Elakadt gép kiszabadítása, első vontatási pont
Mellső emelési pont..... 110-6
Vontatott teher 500A-19

Z

Zajszint.....500A-21
Zsír, többcélú 200E-3

A John Deere Szerviznek köszönhetően Ön folyamatosan dolgozhat

John Deere alkatrészek

TS100—UN—23AUG88

Segítünk Önnek a minimumra csökkenteni az állásidőt azzal, hogy a lehető leggyorsabban juttatjuk el az Ön kezébe az eredeti John Deere alkatrészt.

Ez az amiért fenntartunk egy nagy és sokrétű raktárat — hogy egy ugrással az Ön igénye előtt legyünk.

DX,IBC,A-35-04JUN90

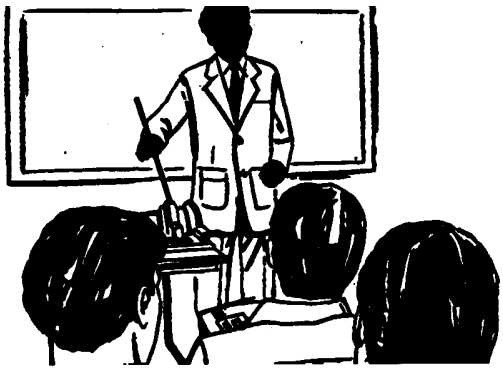
A megfelelő szerszámok

TS101—UN—23AUG88

A jó szerszámok és tesztberendezések lehetővé teszik a Szervizünk részére a hiba gyors behatárolását és javítását ... hogy takarékoskodjunk az Ön idejével és pénzével.

DX,IBC,B-35-04JUN90

Jól képzett technikusok



TS102—UN—23AUG88

A John Deere technikusok sohasem fejezik be az iskolát.

A rendszeres tanfolyamok biztosítják az embereinknek, hogy ismerjék az Ön gépét és tudják, hogyan kell a karbantartásukat, javításukat végezni.

Eredmény?

Tapasztalat, amire számíthat!

DX,IBC,C-35-04JUN90

Gyorsszerviz

TS103—UN—23AUG88

A mi előnyünk, a gyors, hatékony szerviz, amikor és ahol Ön akarja.

Elvégezhetjük a javítást az Ön, vagy a mi műhelyünkben, a körülményektől függően: hívjon minket, bízza ránk magát.

A JOHN DEERE SZERVIZ ELŐNYE: Ott leszünk, ahol szüksége van ránk.

DX,IBC,D-35-04JUN90